А. К. Поливанова

Старославянский язык

Грамматика

◆

Словари

inslav

Университет Дмитрия Пожарского

Институт славяноведения РАН

Университет Дмитрия Пожарского

А. К. Поливанова

СТАРОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК

ГРАММАТИКА · СЛОВАРИ

Москва
2013

inslav

Подготовлено к печати и издано по решению Ученого совета
Университета Дмитрия Пожарского

П50 Поливанова А. К. «Старославянский язык. Грамматика. Словари». — М.: Русский Фонд Содействия Образованию и Науке, 2013. — XXVI, 770 с.

ISBN 978–5–91244–112–7

Монография содержит грамматику старославянского языка и грамматические словари: парадигматический и корневой. Исследование ограничено изучением сегментной грамматики и парадигматики; не обследован синтаксис и нет исчерпывающего описания памятников. Старославянский язык — мертвый язык, представленный сравнительно небольшим корпусом текстов, сохранившихся в списках XI–XII вв.

Основная задача исследования — лингвистическая: представить грамматические данные в непротиворечивом и обзорном виде, так, чтобы разные фрагменты грамматики были жестко согласованы как между собой, так и с единым словарем и изучаемым корпусом памятников. Разработанный для этого аппарат представляет собой усовершенствование общепринятого лингвистического инструмента в направлении большей детальности, эксплицитности и формальности. Впервые дается исчерпывающее описание морфонологии, включающее каталоги формативов и словарь морфонологических представлений.

Хотя книга адресована прежде всего лингвистам, она может быть использована и лицами, впервые приступающими к изучению старославянского языка и не получившими никакой специальной подготовки. Наряду с значительным объемом комментированных иллюстраций из памятников, включенных в основной текст книги, для начинающих дана хрестоматия, содержащая как отрывки из памятников, так и образцы нормализаций, разбор которых формирует первичные навыки чтения старославянского текста.

ISBN 978–5–91244–112–7

© Поливанова А. К.
© Русский Фонд Содействия Образованию и Науке, 2013

inslav

КРАТКОЕ ОГЛАВЛЕНИЕ

От автора · VII

Вместо предисловия (В. А. Плунгян) · X

Введение. Межидиолектные различия и внутриидиолектная неустойчивость памятников старославянского языка · XV

РАЗДЕЛ I. СЕГМЕНТНАЯ ГРАММАТИКА

Глава 1. Знакомство · 3

Глава 2. Графика и фонология · 12

Алфавит. Сочетания букв. Инвентари фонем. Переход от графики к фонологии и наоборот.

Глава 3. Формативы и морфонологические записи слов · 23

Позиционные классы формативов. Цепочки формативов в составе слова: морфологическое строение основ.

Глава 4. Синтагматика фонем и правила перехода от морфонологических представлений к фонологическим · 34

Синтагматика гласных. Синтагматика согласных (кластеры). Правила перехода от морфонологических представлений к фонологическим.

Глава 5. Полиформия формативов · 58

Аллоформия формативов и типы аллоформии. Морфонологическое варьирование. Сегментная аллоформия.

inslav

Глава 6. Сегментные особенности памятников · 84

Графические системы памятников. Сегментные девиации.

Глава 7. Обзор памятников · 100

Мариинское евангелие. Зографское евангелие. Ассеманиево евангелие. Синайская псалтырь. Киевские листки. Саввина книга. Супрасльская рукопись.

РАЗДЕЛ II. ПАРАДИГМАТИКА

Глава 8. Знакомство · 133

ИМЯ

Глава 9. Свободные парадигмы имени · 151

Полные и краткие прилагательные. Причастия. Степени сравнения (компаративы). Вторичные именные формы.

Глава 10. Построение именных форм, окончания и парадигматические классы · 159

Общее. Именные окончания. Типы склонения.

Глава 11. Обзор именных классов · 176

Адъективы. Субстантивы мужского морфологического рода. Субстантивы среднего морфологического рода. Субстантивы женского морфологического рода. Вторичные формы.

Глава 12. Уникальные именные лексемы · 211

Глава 13. Девиантные именные формы в памятниках · 225

ГЛАГОЛ

Глава 14. Свободная парадигма глагола · 247

Финитные и именные репрезентации. Вторичные глагольные формы.

inslav

Глава 15. Построение глагольных форм · 250

Глава 16. Парадигматические классы глагола · 255

Основные парадигматические классы. Классификация инфинитивов. Базовые основы глагола. Анкеты типовых представителей основных парадигматических классов.

Глава 17. Рабочие основы глагола · 265

Рабочие основы правильных глаголов. Рабочие основы неправильных глаголов.

Глава 18. Глагольные окончания и суффиксы · 281

Наборы окончаний и суффиксов. Правила обработки швов.

Глава 19. Обзор глагольных форм по системам · 287

Система презенса. Система имперфекта. Система инфинитива-аориста.

Глава 20. Обзор глагольных классов · 303

Глава 21. Уникальные глаголы · 318

Глава 22. Девиантные глагольные формы в памятниках · 352

РАЗДЕЛ III. ДОБАВЛЕНИЯ

Глава 23. Инвентари формативов: префиксы, корни, суффиксы · 373

О морфонологических представлениях. Приставки. Корни. Суффиксы.

Глава 24. Комментарии · 458

Комментарии (разное). Экскурс о грамматической регулярности эталонных словоформ. Экскурс о девиациях. Экскурс о ъ-девиациях и правилах Гавлика. Экскурс о технике описания синтагматики фонем. Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов. Экскурс о морфологии личных форм имперфекта.

inslav

Глава 25. Справки · 532

Пошаговое построение форм. Правила построения компаративов.

Глава 26. Хрестоматия · 541

РАЗДЕЛ IV. СЛОВАРИ

Как пользоваться словарями · 561

Парадигматический словарь · 565

Корневой словарь · 639

Указатели · 713

Подробное оглавление · 754

inslav

ОТ АВТОРА

Открывая новую книгу, читатель часто хочет сразу сообразить, что в ней есть, а чего нет, а также к какой категории читателей обращается автор прежде всего. Дать прямые ответы на эти вопросы — цель настоящего предисловия.

Настоящая книга — это грамматика и грамматические словари старославянского языка. Необходимо подчеркнуть следующее. Во-первых, по своему жанру это не учебное пособие, а научная монография; во-вторых, по своему содержанию это сугубо синхронная грамматика, а не синхронное описание в историческом освещении; в-третьих, теоретический каркас предлагаемой грамматики классический, а не какой-нибудь специфический (ср. порождающие грамматики, грамматики порядков и т. п.). Предлагаемую книгу следует рассматривать как опыт усовершенствования классических монографий А. Вайана (1948), П. Дилса (1932) и Г. Ланта (1974); так и осмыслялась моя работа с самого начала. Усовершенствования в направлении предельной полноты, эксплицитности и нарочитой согласованности с корпусом текстов и грамматическими словарями. А стремление к эксплицитности неминуемо приводит к необходимости обсуждения и корректировки почти всего грамматического инструмента. И только поэтому предлагаемая книга производит впечатление переполненной новаторскими терминами и формальными построениями[1].

Конечно, какие-то факты трактуются в настоящей грамматике не совсем так, как у предшественников (например, классификация глаголов отличается от классификаций упомянутых выше авторов). Однако полезно подчеркнуть то, что составляет принципиальную новость по содержанию, если сравнивать с существующими монографиями и словарями. Эта

---

[1] Особо хочется подчеркнуть, что в предлагаемой книге — масса таблиц. Может быть, даже слишком много: чуть ли не в каждом параграфе по таблице, а в некоторых — по несколько. Конечно, табличные данные можно расположить в строчку; и я знаю, что некоторых читателей таблицы раздражают. Не секрет, что составлять таблицы тоже не всегда легко. Занимаясь составлением своих таблиц, я каждый раз вспоминала ироничное замечание своего учителя А. Д. Вентцеля: «Кажется, я все понял: лингвистика — это искусство строить таблицы». Для меня это замечание наполнено глубоким научным содержанием, раскрывающим ответ на назойливый вопрос о том, каковы же взаимоотношения между лингвистикой и математикой.

inslav

новость состоит в том, что в настоящей грамматике последовательно рассматривается морфонологическая запись словоформ, в которой внешняя сторона словоформ представлена в виде цепочки формативов. При этом для всех исходных форм эта запись указана в грамматическом словаре, ср., например, безаконїе — без.за.(конъ).ен.ьј.е, врѣменьнъ — (врѣт).м.ен.ьн.ъ, достоинъ — до.(стоі).ьн.ъ. Соответственно, приводится и словарь корней, в котором каждому корню сопоставлены все лексемы, содержащие этот корень. Соответственно, приводятся и правила, обеспечивающие переход от морфонологической записи к фонологической и графической.

Задача книги — дать полное описание синхронной грамматики старославянского языка (графика, фонология, морфонология и парадигматика). Грамматика отвечает строго очерченному кругу памятников (Киевские Листки, Зографское, Мариинское и Ассеманиево евангелия, Синайская псалтырь, Саввина книга и Супрасльская рукопись). Ввиду значительной неоднородности текстов, особенности языка памятников описываются как систематические отступления от эталонного старославянского — языка, заданного представленной грамматикой. Принципы грамматического описания, лежащие в основе построения эталонного старославянского и правил пересчета от языка-эталона к языкам конкретных памятников, подробно обсуждаются во введении (*Межидиолектные различия и внутриидиолектная неустойчивость памятников старославянского языка*). Целесообразно отметить, что функцию такого языка-эталона в подавляющем большинстве существующих как учебных, так и монографических описаний старославянского языка исполняет так называемый общеславянский, то есть результат сравнительно-исторической реконструкции, что отвечает прочной традиции старославянистики, восходящей к классической грамматике А. Лескина (1890). В немногочисленных грамматиках, ставящих своей целью описание синхронное (Вайан, Лант 1974), используемый язык-эталон вводится неявно, как если бы речь шла о достаточно очевидной эмпирической данности. Соответственно, лингвистические проблемы, с которыми сталкивается составитель эталонной грамматики, оказываются по большей части скрыты от читателя. Построение полного синхронно ориентированного описания грамматической системы старославянского языка позволяет поставить, а в ряде случаев и решить, ряд нетривиальных теоретических задач, актуальных для грамматик флективных языков, а также проблем, специфических для построения грамматик мертвых языков, представленных ограниченным корпусом текстов.

Задача исчерпывающего описания языка памятников в настоящей книге не ставится: выделенный список параметров, по которым в памятниках наблюдаются более или менее систематические отступления от эталонной грамматики, задан явно. Наблюдаемые отступления, лежащие за пределами этого выделенного списка, отмечаются спорадически и никоим образом не претендуют на полноту. Учитывая, что старая литература труднодоступна, в настоящей книге мы постарались по возможности повторить и проинтерпретировать многие известные факты, независимо от того, как

inslav

они квалифицируются в источниках (в частности, включены почти все факты, приведенные в грамматике П. Дилса), тем не менее настоящую книгу ни в коем случае нельзя рассматривать как полный справочник по рассматриваемым памятникам.

Книга состоит из четырех разделов: первые два содержат грамматику, третий раздел вспомогательный, а четвертый содержит словари. В третьем разделе среди прочих данных приводится небольшая подборка текстов. Материал, изложенный в первых двух разделах, вместе со словарями позволяет для каждого слова исходного корпуса построить всю его парадигму, и для каждой словоформы — определить ее грамматическую характеристику, фонологическую и морфонологическую запись.

Книга адресована прежде всего специалистам — лингвистам и филологам, работающим в области славяноведения. Однако книга написана с таким расчетом, чтобы она могла быть с успехом использована и как практическое пособие лицами, впервые приступающими к изучению старославянского языка и чтению подлинных текстов. С 1970 г., когда А. А. Зализняк впервые стал читать курс лекций по старославянскому языку для лингвистов, а мне были поручены упражнения, по 2011 г. я ежегодно вела занятия по старославянскому для студентов-лингвистов. Настоящая книга в значительной степени отражает этот многолетний педагогический опыт.

Работая над книгой я пользовалась советами и непосредственной помощью М. В. Виноградовой, Ю. М. Гизатуллиной, А. В. Дыбо, В. А. Дыбо, М. В. Живовой, А. А. Зализняка, А. С. Касьяна, А. В. Кейдана, Б. В. Кравцова, Е. С. Логуновой, И. С. Пекуновой, А. В. Тер-Аванесовой и М. Н. Толстой. Особо необходимо отметить неоценимую помощь И. С. Пекуновой, взявшей на себя не только текущую критику многократно обновлявшихся версий текста, но также и выверку многочисленных цитат и иллюстраций, а в значительном числе случаев и их подборку. Всем названным лицам автор приносит свою сердечную благодарность.

inslav

ВМЕСТО ПРЕДИСЛОВИЯ

Современный читатель, пожалуй, не испытывает недостатка в книгах, на обложке которых имеются слова «старославянский язык»: только за последние несколько лет в разных центральных издательствах было выпущено не менее пяти новых учебных пособий, в которых основы старославянской грамматики излагаются с той или иной степенью полноты. А кроме этого есть ведь и постоянно переиздаваемые классические работы А. М. Селищева и Андре Вайана, есть знакомый еще поколению родителей нынешних студентов учебник Г. А. Хабургаева, есть пространные учебники, не так давно созданные в Московском и Петербургском университетах, и т. д., и т. п. — словом, имеющуюся сейчас в нашем распоряжении учебную (да и научную) литературу о старославянском языке никак не назовешь скудной, даже если не брать в расчет работы иностранных славистов, на русском языке недоступные.

На этом фоне появление еще одной книги «про старославянский» может вызвать недоумение — или, по крайней мере, закономерное удивление: как, еще одна работа про то, что уже так хорошо знакомо и много раз пересказано в более или менее одинаковых выражениях? Опять про палатализацию и носовые гласные? Опять про основы на согласный и сигматический аорист? В очередной раз всё те же таблицы склонения и спряжения?

Нет, ничуть не бывало! Про эту книгу можно смело утверждать — она совсем не похожа на многочисленные образцы из устоявшегося канона «учебников старославянского». И чем больше ее читатель имел дело со стандартными вузовскими руководствами, тем более непривычным и неожиданным — даже, может быть, вызывающим — покажется ему то, что он обнаружит на этих страницах. Впрочем, поразит эта книга и того читателя, который с пособиями по старославянскому языку, может быть, и не имел дела, но успел обзавестись некоторым набором стереотипов и ожиданий относительно того, как должно выглядеть учебное введение в описание какого-то незнакомого языка.

Прежде всего следует подчеркнуть (это неоднократно делает и сам автор), что данная книга — не учебник, а скорее научная монография. В этом качестве она может быть интересна не только тем, кто хочет в понимании фактов старославянского пойти дальше заученных формулировок и ограниченного набора примеров, но и тем, кто готов размышлять об общих принципах описания языков со сложной словоизменительной морфологи-

inslav

ей. Можно даже сказать — и это будет, может быть, наиболее точной и адекватной характеристикой книги А. К. Поливановой — что перед нами работа в первую очередь по теоретической морфологии и морфонологии, но целиком построенная на фактах старославянского языка.

Сказанное объясняет все основные особенности стиля и композиции книги; на некоторых из них стоит остановиться подробнее.

В подходе к старославянскому языку есть две традиции. Несколько упрощая, можно сказать, что одна из них ориентирована на модель исторической грамматики, неизменную вот уже почти полтора столетия: поскольку данные старославянского дают нам самую очевидную возможность заглянуть в прошлое славянских языков, большинство исследователей воспринимают эти данные именно как отправную точку для диахронических построений, реконструирующих общеславянское состояние; подчеркивается и временна́я неоднородность самого корпуса старославянских текстов. Эта традиция наиболее давняя и наиболее влиятельная; большинство принятых у нас пособий следуют именно ей. Известно, что при преподавании старославянского это «диахроническое мышление» часто преобладает в ущерб всему остальному: про каждый факт старославянской грамматики специалисты привыкли (и приучают студентов) прежде всего спрашивать, каково его происхождение. Сам по себе такой вопрос, конечно, вполне правомерен — но только не в тех случаях, когда, вполне в соответствии с идеалами дососсюровской лингвистики XIX века, другие вопросы почитаются уже излишними.

Существует, однако, и другая традиция: она включает гораздо меньше исследований, но в их числе работы таких выдающихся славистов середины XX века, как А. Вайан и Г. Лант. Она ставит своей целью строго синхронное описание фактов старославянского, не делая в этом смысле различия между старославянским и любым другим языком, научную грамматику которого необходимо создать. Работа А. К. Поливановой следует именно этому подходу, в некоторых принципиальных решениях идя даже дальше своих предшественников. Дело в том, что термин «старославянский язык», как известно, является во многом условным обозначением для языка ограниченного корпуса текстов — вообще говоря, разнородного. От этой разнородности можно имплицитно абстрагироваться (как поступает большинство современных пособий), ее можно, напротив, сделать предметом тщательного описания (как поступает, например, А. Вайан) — но ее можно попытаться эксплицитно преодолеть, и именно эта процедура занимает большое место в книге А. К. Поливановой, где по существу впервые с такой степенью последовательности реализована методологическая рефлексия по поводу того, что должно быть предметом исследований в руководстве по старославянскому языку. С точки зрения автора, это — так называемый «эталонный» старославянский язык, по существу являющийся конструктом. Однако, будучи тщательно зафиксированным, этот конструкт позволяет далее охарактеризовать особенности каждого старославянского памятника с помощью четкой процедуры — сравнения свойств этого памятника с эталоном и описания наблюдаемых отклонений. Намеренное акцентуирование этой

inslav

методологической проблемы — очень важная черта научного стиля автора, педагогически, безусловно, полезная.

Предложенное в книге описание старославянского языка не является полным: автору было гораздо важнее добиться методологической безупречности в отдельных фрагментах, чем полноты охвата всех уровней языка. Ожидаемым образом, такими фрагментами являются графика, фонология, морфонология и то, что можно назвать парадигматикой, т. е. описание системы средств выражения словоизменительных категорий (содержательный аспект этих категорий также обсуждается в книге, но в существенно меньшей степени). Указанные фрагменты описаны полно и эксплицитно, с ориентацией на идеологию моделей автоматического морфологического анализа и синтеза, которые интенсивно развивались в отечественной лингвистике начиная с 1960-х годов; безусловно, наиболее концентрированным выражением (и одновременно высшим достижением) такой идеологии стало «Русское именное словоизменение» (1967, второе изд. 2002) и последовавший за ним «Грамматический словарь русского языка» (1977, четвертое изд. 2003) А. А. Зализняка.

Создание адекватной и эксплицитной морфологической модели словоизменения — очень сложная и очень специальная задача. Ее решение обычно приносит автору (и понимающим читателям) ни с чем не сравнимое удовлетворение, но для того, чтобы это чувство с автором разделить и уметь следить за ходом выполнения этой задачи, требуется особая подготовка и большая методологическая культура. В этом отношении книга А. К. Поливановой трудна, и об этом следует честно предупредить читателя. Хотелось бы, чтобы эта книга не отталкивала тех, для кого форма изложения окажется непривычной — можно предположить, что таких читателей будет немало. Да, обилие необщепринятых терминов (большинство из которых принадлежат автору) и сложных элементов грамматической нотации, подчеркнуто математизированный язык описания напоминают скорее о моде 1960-х годов, крайностей которой современные авторы стараются избегать. Вполне возможно, нынешний читатель (даже профессионал) не придет в восторг от таких выражений, как «полиформия формативов» или «квазисегменты», а формулировки типа «разбиение глаголов на парадигматические классы обязано быть сопряженным с сходствами и различиями в парадигматическом поведении так, чтобы сведения о принадлежности к парадигматическому классу обеспечивали работу алгоритма парадигматического синтеза» сочтет не только тяжеловесными, но и содержательно избыточными. Однако эти свойства авторского стиля не должны заслонять главного: в этой книге действительно систематизированы сведения обо всех — как основных, так и маргинальных и уникальных — словоизменительных парадигмах старославянского языка, причем, что особенно важно, со скрупулезным учетом всех морфонологических тонкостей образования грамматических форм. Однако ключи к многочисленным шифрам данной книги окажутся в руках читателя только в случае ее систематического чтения: если дать себе труд пройти вместе с автором весь путь от первой стра-

inslav

ницы до последней и целиком освоить предлагаемый описательный аппарат, в итоге можно получить в свое распоряжение стройное и несравнимое по точности и эксплицитности описание старославянского именного и глагольного словоизменения, сопровождающееся к тому же целым рядом оригинальных теоретических решений. Стоит заметить также, что при таком последовательном освоении монография А. К. Поливановой читается гораздо легче тех книг, которые на первый взгляд кажутся написанными более доступным языком, но в действительности оставляют вдумчивого читателя в недоумении из-за расплывчатости большинства используемых в них терминов и нестрогости описания. Так что эту работу можно смело рекомендовать не только специалистам по славистике или по теоретической морфологии, но и тем, кто готов осваивать старославянскую грамматику (прежде всего, парадигматику) с азов.

Но и для тех читателей, которые были бы прежде всего заинтересованы в точном грамматическом справочнике по старославянскому языку, данная книга тоже представляется совершенно незаменимой. Напомним, что центральные разделы книги содержат описание всех засвидетельствованных именных и глагольных парадигм, каждой из которых присвоен индекс, отражающий ее морфологические и морфонологические особенности. Это описание дополняется двумя словарями. Первый из них — обратный словарь старославянского языка, в котором каждой именной и глагольной лексеме сопоставлен номер образца, дающего возможность получить все формы данной лексемы (нелишним будет отметить, что в этом словаре указан морфологический состав каждого слова). Поскольку в словарь входит лексика всех основных канонических памятников (Киевские листки, Зографское, Мариинское и Ассеманиево евангелия, Синайская псалтырь, Саввина книга и Супрасльская рукопись), можно говорить о том, что теперь мы фактически располагаем представительным грамматическим словарем именной и глагольной лексики старославянского языка, построенным в соответствии со стандартами, заданными в свое время А. А. Зализняком. Второй словарь, также крайне полезный, называется корневым словарем и содержит списки однокоренных лексем. Кроме того, автором составлены так называемые каталоги корней, суффиксов и приставок, где для каждой морфемы указывается полная морфонологическая информация: алломорфы, ступени чередования и т. п.

Все сказанное до сих пор могло бы создать впечатление, что книга исчерпывается предельно формализованным представлением нескольких разделов старославянской грамматики, дополненным специальными словарями, составленными по не менее строгим правилам. Однако автор дает читателю и возможность, так сказать, ощутить старославянский язык «на вкус». Обширный раздел книги составляет хрестоматия; кроме того, значительные текстовые фрагменты включены в различные главы книги в качестве иллюстрации тех или иных особенностей конкретных памятников.

Конечно, каждая книга в значительной степени отражает личность автора и его жизненный опыт. Анна Константиновна Поливанова почти со-

inslav

рок лет преподавала старославянский язык (равно как и многие другие дисциплины) студентам Московского государственного и Российского государственного гуманитарного университетов. Ее интеллектуальное и человеческое влияние на несколько поколений студентов неизмеримо: из нынешних профессиональных лингвистов десятки считают себя ее учениками (не исключая и автора этих строк). При этом Анна Константиновна никогда не была, если можно так выразиться, «комфортным» преподавателем: сдать ей экзамен было нелегко (для многих — и почти невозможно), а понравиться ей удавалось только тем, кто хотел идти наперекор стереотипам и демонстрировал готовность следовать известному призыву: «о, если бы ты был холоден, или горяч!» (и, может быть, в еще большей степени — призыву входить «узкими вратами»). Удивительно, что полученные знания о старославянском достаточно прочно поселялись в памяти: это, увы, совершенно нехарактерно для наших курсов по древним языкам, на которые обычно отводится один семестр в плотной программе общего лингвистического образования.

Так и чтение этой книги: оно требует от читателя нерядовой готовности к сотрудничеству с автором и немалых усилий для освоения предлагаемого аппарата описания. Но — не бойся, читатель, «мзда твоя многа будетъ зѣло».

В. А. Плунгян

inslav

ВВЕДЕНИЕ. МЕЖИДИОЛЕКТНЫЕ РАЗЛИЧИЯ И ВНУТРИИДИОЛЕКТНАЯ НЕУСТОЙЧИВОСТЬ ПАМЯТНИКОВ СТАРОСЛАВЯНСКОГО ЯЗЫКА

I. Старославянский язык и его памятники

Старославянский язык определяется, с одной стороны, как язык первых переводов богослужебных книг на славянский язык, выполненных свв. Кириллом и Мефодием во второй половине IX века, а, с другой стороны, как язык, представленный незначительным корпусом древнейших дошедших до нас текстов (далее *памятников*), создание которых относят к X–XII векам.

Между исследователями нет единого мнения в вопросе о том, какие именно памятники составляют старославянский канон, а какие лежат за его пределами[2]. Так, например, расходятся по списку исходных памятников словари Л. Садник и Р. Вечерки. В настоящей книге в контрольный корпус включены лишь следующие семь памятников: Киевские листки, Зографское евангелие, Мариинское евангелие, Ассеманиево евангелие, Синайская псалтырь; Саввина книга, Супрасльская рукопись.

Данные прочих памятников привлекаются несистематически.

II. Письмо глаголическое и кириллическое

Наиболее броское различие между памятниками — использование разного письма, или разных азбук: *глаголицы* и *кириллицы*. Одни памятники писаны глаголицей (таковы Киев, Зогр, Мар, Ас, Син Пс), другие — кириллицей (таковы Сав и Супр). Однако это различие тривиально и устраняется приме-

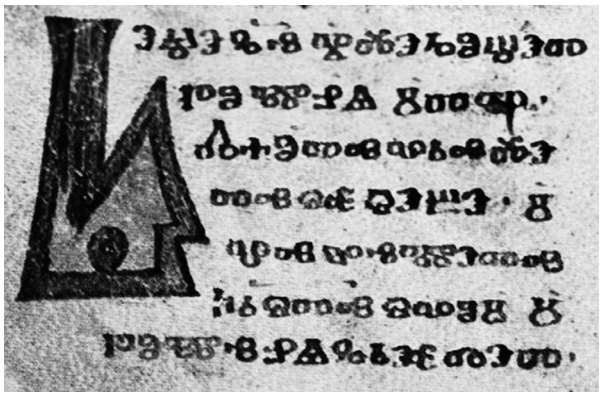
---

[2] Так, например, некоторые авторы склонны относить рукопись Остромирова евангелия (древнейшая датированная рукопись, 1056 г.) к числу старославянских. От старославянских следует отличать древнейшие памятники церковнославянского языка, различающиеся между собой и по месту, и по времени написания. Церковнославянским называют также язык, использующийся в православном богослужении в настоящие дни. Подробнее см., например, Кравецкий.

inslav

нением простейших правил транслитерации, то есть правил, заменяющих глаголические буквы их кириллическими аналогами по простейшим правилам пересчета[3].

Приведем в качестве иллюстрации отрывок из Ассеманиева евангелия в глаголице и его кириллическую транслитерацию (Мк 8, 34).



рече гъ іже хощет
по мнѣ ити·
да отъвръже
тъ сѧ себе· и
възьметъ
крⷭтъ свои и
по мьнѣ грѧдет·

В большинстве изданий глаголические тексты представлены в транслитерации, в дальнейшем повсюду тексты памятников рассматриваются по изданиям, в частности глаголические — в кириллической транслитерации изданий.

III. Межидиолектные различия и внутриидиолектная неустойчивость

Помимо различий в азбуке памятники разнятся между собою в более или менее существенных деталях, показывая как *межидиолектные различия* (то есть различия между памятниками), так и *внутриидиолектную неустойчивость* (то есть варьирование внутри одного памятника).

Таблица I. Записи основы лексемы тоуждь ‘чужой’

	Памятники						
Записи	Зогр	Мар	Ас	Сав	Син Пс	Супр	Киев
тоужд-	2	5	5	3	11		
тоуз-							1
стоужд-						8	
штоужд-	1					14	

[3] Эти правила практически одни и те же в изданиях разных глаголических памятников. Подробнее см. § 132.

inslav

Табл. I показывает распределение вариантов записи основы слова тоуждь по семи памятникам. Внутриидиолектную неустойчивость в данном случае показывают только Зогр и Супр (каждый памятник — по два варианта), межидиолектные различия попарно противопоставляют в этой точке четыре группы памятников: (Киев) ~ (Зогр) ~ (Супр) ~ (Мар, Ас, Син Пс, Сав).

IV. Эталонный старославянский

Самый простой способ описания межидиолектных различий и внутриидиолектной неустойчивости предполагает определение некоторого условного эталона: наблюдаемое разнообразие описывается как отличие от этого условного эталона. Эта грамматическая фикция называется далее *эталонным старославянским языком*, или сокращенно просто *эталоном*. В настоящей книге, как и обычно, описывается грамматика именно такого эталонного старославянского. По счастью, между исследователями нет существенных разногласий в определении тех или иных грамматических черт этого языка[4].

Речь здесь идет лишь о выборе удобной точки отсчета для описания всех наблюдаемых фактов: вопрос о выборе эталона, рассматриваемого как необходимый инструмент описания, не должно смешивать с историко-филологическими вопросами о существовании и функционировании «исконного» старославянского (см. ниже п. XI)[5].

V. Грамматика эталонного старославянского и описание памятников

Задача описания грамматики эталонного старославянского и задача описания памятников как таковых — это разные задачи.

Задача настоящей книги — построить такой эталонный старославянский, который позволяет получить данные, наблюдаемые в памятниках, по некоторым правилам пересчета; соответственно, и предъявить эти правила пересчета[6]. При этом данные памятников привлекаются лишь постоль-

---

[4] Рассмотрение эталонного языка — настолько естественный прием описания, что в большинстве грамматик он даже не оговаривается, а вводится неявно, как нечто само собой разумеющееся. В грамматике Лант 1974 отличие эталона от данных непосредственных наблюдений объявлено; эталонный старославянский Г. Лант называет *стандартным* старославянским.

[5] Необходимо подчеркнуть, что эталонный старославянский лежит вне плоскости сравнительно-исторической, и в этом смысле его необходимо отличать от праславянского, который часто в сочинениях, посвященных старославянскому языку, играет роль точки отсчета. В настоящей книге утверждение тех или иных грамматических черт эталона базируется исключительно на данных памятников и не прибегает к данным внешнего сравнения.

[6] Разумеется, сформулированная задача имеет более одного решения: наша цель —

inslav

ку, поскольку это необходимо, чтобы читатель мог убедиться в том, что наблюдаемое в памятниках разнообразие действительно представимо в виде объявленных пересчетов от языка-эталона[7].

VI. Параллельные тексты

Ниже приведены параллельные отрывки из четырех памятников — Зогр, Мар, Ас и Сав[8]. Номера стихов отмечаются арабскими цифрами в начале стиха. В круглых скобках — ссылка на комментарий к табл. II (см. стр. XX–XXI), относящийся к отрезку текста, предшествующему ссылке.

Зографское евангелие, Мт 8, 28–34

[28]і пришьдъшюмоу на онъ полъ· въ странѫ ѣрь҃ѣсинь҃скѫ· сърѣтосте (1) и дъва бѣсъна (2)· отъ гребиштъ (3) іхъ· ісходѧшта (4) люта ѕѣло· ѣко не можааше (5) ник҃тоже· минѫти пѫтемь (6) тѣмь· [29]і се възъписте (7) гл҃ѣшта· чьто естъ нама і тебѣ и҃се· сн҃е б҃жіи· пришелъ ли еси сѣмо· прѣжде врѣмене мѫчитъ насъ· [30]бѣ же далече отъ нею· стадо свиньи (8) много (9) пасомо· [31]бѣси же молѣахѫ (10) и гл҃ѣште· аште ізгониши нъı· повели намъ ıти въ стадо свиное· [32]і рече імъ· ідѣте· они же шьдъше вънидѫ въ свинии· і абие оустръми (11) сѧ стадо все по брѣгоу (12) въ море· і оумрѣшѧ· і оутопошѧ (13) въ водахъ· [33]і пасѫштеи бѣжашѧ· і шьдъше въ градъ възвѣстишѧ всѣ (14)· і о бѣсъноую· [34]і се вьсь (15) градъ ізиде противѫ і҃сви· і видѣвъше и молишѧ· да би прѣшьлъ (16) отъ прѣдѣлъ іхъ·

Мариинское евангелие, Мт 8, 28–34

[28]і пришедъшоу емоу и҃сви на онъ полъ· въ странѫ ѣрѣсинскѫ· сърѣтете (1) и дъва бѣсъна (2) отъ жалии (3) ісходѧща (4) лютѣ ѕѣло· ѣко не можааше (5) никтоже минѫти пѫтемь (6) тѣмь· [29]і се възъписте (7) гл҃ща· что естъ нама и тебѣ и҃сусе сн҃е б҃жии· пришелъ

задать один возможный эталонный язык и одну возможную его грамматику; причем речь идет только о сегментной грамматике и парадигматике в пределах определяемого ниже сужения словаря (о контрольном списке словоформ см. § 3).

[7] Тем самым, конечно, преследуется и прагматическая цель — обеспечить читателю возможность самостоятельного чтения оригинальных текстов.

[8] Здесь и далее ссылки на памятники приводятся в соответствии с системой сокращений, принятой в Веч. Однако кириллические буквы, обозначающие страницы рукописи, заменены латинскими. Текст памятников рассматривается в той форме, в которой он представлен в использованных изданиях; в частности, издатель разбил текст на словоформы (установив пробелы и, быть может, иные разделители), устранил испорченные места (или заменил их предполагаемыми прочтениями) и т. п. Заметим, что исследователь, приступая к созданию грамматики, владеет корпусом *интерпретированных* (хотя бы частично) текстов: он знает не только содержание текста (условно говоря, перевод), но уже знает и какие-то его грамматические черты.

inslav

еси сѣмо прѣжде врѣмене мѫчитъ насъ· [30]бѣ же далече отъ неѭ стадо свинии (8)· мъного (9) пасомо· [31]бѣси же молѣхѫ (10) и гл҃ѭще· аще изгониши нъı· повели намъ ити въ стадо свиное· [32]ı рече имъ идѣте· они же ишедъше идѫ въ свинииѫ· ı абье оустръми (11) сѧ стадо вьсе по брѣгоу (12) въ море· ı оутопѫ (13) въ водахъ· [33]а пасѫщеи бѣжашѧ· ı шедъше въ градъ възвѣстишѧ вьсѣ (14)· ı о бѣсъноую· [34]ı се весь (15) градъ изидѫ противѫ и҃сви· ı видѣвъше и молишѧ· да би прѣшелъ (16) отъ прѣдѣлъ ихъ·

Ассеманиево евангелие, Мт 8, 28–34

[28]пришедъшоу и҃соу· въ странѫ ѣрѣсиньскѫ· сърѣтосте (1) и дъва бѣсъна (2)· отъ гробиштъ (3) исходѧща (4)· люта ѕѣло· ѣко не можааше (5) мінѫтı ніктоже пѫтемъ (6) тѣмь· [29]и се възъписте (7) гл҃ща· чьто естъ нама и тебѣ и҃се сн҃е бж҃ии· пришелъ еси сѣмо· прѣжде врѣмене мѫчитъ насъ· [30] бѣ же далече о[т] нею стадо свинии (8) много (9) пасомо· [31] бѣси же молѣахѫ (10) и гл҃ше· аще изгониши нъи· повели намъ итı въ стадо свиное· [32]и рече имъ идѣте· они же ишедъше вьнидѫ въ свинииѫ· и абıе оустръми (11) сѧ стадо въсе по брѣгоу (12) въ море· и оутопѫ (13) въ водахъ· [33]а пасѫщеи бѣжашѧ· и шедъше въ градъ· възвѣстıшѧ вьсѣ (14) о бѣсъноую· [34]и се весъ (15) градъ изиде противѫ и҃сви· и видѣвъше молишѧ и да бı прѣшелъ (16) wтъ прѣдѣлъ их·

Саввина книга, Мт 8, 28–34

[28]пришъдъ і҃с въ землѫ геръгесиномъ· сърѣтоста (1) і҃в бѣсъноуѭща (2) сѧ· отъ гроба (3) исходѧща (4) лютѣ ѕѣло· ѣако не могѫщю (5) никомоу҃же прити· пѫтьмъ (6) тѣмь· [29]и абие възъписта (7) гл҃ща· что е нама и тебѣ сн҃оу бж҃и· приде прѣжде врѣмене· насъ мѫчитъ· [30]бѣ же далече· отъ нею стадо свинии (8) много· (9) пасомо· [31]бѣси же его молѣхѫ (10) гл҃ще аще изгониши насъ· повели намъ ити въ стадо свиное· [32]и рече имъ идѣте· они же идѫ вь свинииѫ· и абие оустрьми (11) сѧ все стадо по брѣгроу (12) въ море· и истопѫ (13) въ водахъ· [33]пасѫщеи же бѣжашѧ· и шъдъше въ градъ повѣдашѧ вса (14)· о бѣсьноую· [34]и абие весь (15) градъ изиде вь сърѣтение і҃соу· и видѣвъше его молишѧ· ѣако да прѣидетъ (16) отъ прѣдѣлъ ихъ·

VII. Разбор некоторых примеров

Формы разных памятников сопоставляются не между собой, а каждая сопоставляется с эталонной; коль скоро фиксирован эталон, каждая форма рассматриваемого памятника легко квалифицируется как эталонная или отличная от эталонной — альтернативная.

В табл. II на стр. XX показаны эталонные формы с грамматическим адресом и их аналоги в четырех отрывках из разных памятников для 16 словоформ.

inslav

Таблица II. Разбор соотносительных словоформ по четырем памятникам

	Зогр	Мар	Ас	Сав
1°	3Du2PlAor (сърѣсти): сърѣтосте			
	сърѣтосте	сърѣтете	сърѣтосте	сърѣтоста
2°	GSgmnNSgfNADumNAPlnBrev (бѣсьнъ): бѣсьна, GSgmnNADumNAPlnBrev [шт-Part (бѣсьновати)]: бѣсьноуіжшта			
	бѣсъна	бѣсъна	бѣсъна	бѣсъноуіжща
3°	GPl (жаль): жалии, GPl (гробиштє): гробиштъ, GSgNADu (гробъ): гроба			
	гребиштъ	жалии	гробиштъ	гроба
4°	GSgmnNADumNAPlnBrev [шт-Part (исходити)]: исходѧшта			
	ісходѧшта	ісходѧща	исходѧща	исходѧща
5°	2–3SgImf (мошти): можааше, DSgmnGLDumnfBrev [шт-Part (мошти)]: могѫштоу			
	можааше	можааше	можааше	могѫщю
6°	ISg (пѫть): пѫтьмь			
	пѫтемь	пѫтемь	пѫтемъ	пѫтьмъ
7°	3Du2PlAor (възъпити): възъписте			
	възъписте	възъписте	възъписте	възъписта
8°	NLDSgNADuGPl (свинии): свинии			
	свинїи	свинии	свини	свини
9°	NASgnBrev (мъногъ): мъного			
	много	мъного	много	много
10°	3PlImf (молити): молѩахѫ			
	молѣахѫ	молѣхѫ	молѣахѫ	молѣхѫ
11°	2–3SgAor, 2–3SgImv (оустрьмити): оустрьми			
	оустрѣми	оустрѣми	оустрѣми	оустрьми
12°	DSgGLDu (брѣгъ): брѣгоу			
	брѣгоу	брѣгоу	брѣгоу	брѣгроу
13°	3PlAor (оутопнѫти): оутопнѫшѧ, 3PlAor (истопнѫти): истопнѫшѧ			
	оутопошѧ	оутопѫ	оутопѫ	истопѫ
14°	NSgfNADumNAPln (вьсь): вьса, вьсѣ			
	всѣ	вьсѣ	вьсѣ	вса
15°	NASgm (вьсь): вьсь			
	всь	весь	весъ	всь
16°	NASgm [л-Part (прѣити)]: прѣшьлъ, 3SgPrae (прѣити): прѣидетъ			
	прѣшьлъ	прѣшелъ	прѣшелъ	прѣидетъ

inslav

1°. Зогр, Мар и Ас показывают эталонные формы, причем в Мар вторичная форма так называемого корневого аориста; а в Сав — альтернативное окончание стандартного аориста.

2°. В первых трех памятниках ъ вместо эталонного ь. В Сав — другая форма (причастие), отличающаяся от соответствующей эталонной тем, что, во-первых, ъ вместо эталонного ь, во-вторых, альтернативный начерк буквы *шта*.

3°. По памятникам варьирует лексика: гробиштє, жаль и гробъ; в Зогр — альтернативная запись гребиштъ; в Ас — конечный ъ вместо ь эталона.

4°. Во всех четырех памятниках — эталонные формы; в Зогр и Мар — альтернативные начерки буквы и, в Мар, Ас и Сав — альтернативные начерки буквы *шта*, в Сав — альтернативный начерк буквы *юс малый*.

5°. В первых трех памятниках формы эталонные. В Сав — другая форма (причастие) с альтернативным начерком буквы *шта*; после *шта* буква ю вместо оу.

6°. Во всех четырех памятниках — альтернативное окончание: в первых трех первый гласный є вместо эталонного ь, в Ас и Сав — конечное ъ вместо эталонного ь.

7°. В Зогр и Мар — эталонные формы, в Ас корневой ь вместо ъ в эталоне, а также нестандартный начерк для и. В Сав — альтернативное окончание (как и в 1°).

8°. В Зогр альтернативная запись с каморой (гиперкоррекция) и альтернативный начерк буквы и, в Мар — эталонная, в Ас и Сав — альтернативные начерки буквы и.

9°. Во всех памятниках, кроме Мар, пропущен ъ.

10°. В Мар и Сав — альтернативные имперфекты (так называемый стяженный имперфект). Во всех четырех памятниках — альтернативная запись фонологического сочетания /l'a/; повсюду, кроме Зогр — отсутствие каморы над буквой л.

11°. Во всех памятниках, кроме Сав, альтернативная запись корня: стръм вместо эталонного стрьм.

12°. Во всех памятниках, кроме Сав, эталонная форма, в Сав брѣгоу — описка вместо брѣгоу.

13°. Во всех памятниках альтернативный аорист (корневой в Мар, Ас и Сав, см. выше 1°; по классу 4, а не 5 — в Зогр); в Сав — лексема с другой приставкой.

14°. Для этой формы лексемы вьсь окончание ѣ преобладает в глаголических памятниках, а ѧ — в кириллических (о лексеме вьсь см. § 319–320). Формы вьсѣ и вьса дублетны, соответственно, обе эталонные. В Зогр и Сав пропущен корневой ь.

15°. Ни в одном памятнике нет эталонной формы: в Зогр и Сав пропущен корневой ь, в Мар и Ас — є вместо ь в корне, в Ас — ъ вместо ь в окончании.

16°. В Зогр — эталонная форма, в Мар и Ас — є вместо ь в корне. В Сав — другая форма (презенс).

inslav

VIII. Сличение памятников между собой и сопоставление с эталоном

В каких-то случаях памятники в параллельных отрывках разнятся выбором лексики или синтаксических конструкций. Так, в конце отрывка видим в Зогр да би прѣшьлъ отъ прѣдѣлъ іхъ, но в Сав ꙗко да прѣидетъ отъ прѣдѣлъ ихъ (в Мар и Ас — конструкция такая же, как в Зогр). Соответственно, эталон для фрагментов Зогр, Мар и Ас (да би прѣшьлъ отъ прѣдѣлъ ихъ) отличается от эталона для соответствующего фрагмента из Сав (ꙗко да прѣидетъ отъ прѣдѣлъ ихъ). Подобные различия, представляя подчас немалый филологический интерес, лежат за пределами задач настоящей книги: здесь изучаются лишь черты сегментной грамматики и парадигматики. Соответственно, при изучении памятников непосредственный предмет рассмотрения — это пара «фактическая запись словоформы в тексте памятника, ее эталонный аналог». Члены таких пар — одноименные словоформы, например: (сърѣтете, сърѣтосте) — 3Du2PlAor (сърѣсти); (пѫтемъ, пѫтьмь) — ISg (пѫть) и т. п. Фактическая запись словоформы, отличная от эталонной называется *альтернативной* ее записью. Особняком стоят так называемые *дублетные* словоформы или даже дублетные лексемы. Две разные словоформы, с тождественными грамматическими характеристиками и принадлежащие обе эталону называются дублетными. Таковы в приведенных отрывках словоформы вьса и вьсѣ, также, например, словоформы GLSg словесе//словеси.

IX. Переход от глаголицы к кириллице

При изучении фактических записей памятников глаголические формы рассматриваются в кириллической *транслитерации*: последняя и сопоставляется побуквенно с отвечающей ей эталонной. Так, например, в (1°) сперва Зогр ⱔⱑⰼⰰⱆⱔⱆ переводим в кириллическую транслитерацию, получаем сърѣтосте, эту последнюю сличаем с эталонной — сърѣтосте; Мар ⱔⱑⰼⰰⱆⱔⱆ (сърѣтете) сличаем с той же эталонной — сърѣтосте и фиксируем частичное несовпадение; в (4°) Зогр ⱔⱑⰸⰻⱋⱁⱆⰻ (ісходѫшта), Ас ⱔⱑⰸⰻⰸⱁⰻ (исходѫща), Сав исходѧща сличаем с эталонной исходѫшта и также фиксируем частичные несовпадения; в (10°) Зогр ⱡⱔⰰⰽⰻⰾⱑⰰⰽ (молѣахѫ), Мар ⱡⱔⰰⰽⰻⰾⱑⰰ (молѣхѫ), Ас ⱡⱔⰰⰽⰻⰾⱑⰰⰽ (молѣахѫ) сличаем с эталонной молѣахѫ и во всех трех парах фиксируем частичные несовпадения; в (16°) Зогр ⱘⱐⰱⱎⰱⱎ (прѣшьлъ) и Мар ⱘⱐⰱⱎⰵ (прѣшелъ) сличаем с эталонной прѣшьлъ и фиксируем полное совпадение для Зогр и частичное несовпадение для Мар и т. д.

X. Девиантные записи в памятниках

Как видно из рассмотренных иллюстраций, альтернативные формы уживаются в памятниках наряду с эталонными, при этом одна и та же форма в одном и том же памятнике в одних вхождениях выступает в эталонном облике, а в других — в альтернативном (ср. в Сав запись предлога въ и вь). Наблюдаемое разнообразие девиантных форм индуцировано ограничен-

inslav

ным числом девиаций. Полный список девиаций должен обеспечивать построение какого-нибудь подходящего *девиантного вывода* для любой наблюдаемой девиантной формы. Использование девиатных выводов имеет в подавляющем большинстве случаев *модальность разрешения*, а не предписания. Поскольку каждой девиантной форме отвечает одна определенная эталонная форма, постольку переход от текста памятника к его эталонному аналогу однозначен, но переход от эталонного текста к его прототипу в том или ином памятнике не может быть задан однозначными правилами, хотя бы потому, что выбор эталонной или девиантной формы в данной точке текста не подчинен рациональным правилам: их распределение носит случайный характер.

В приведенных отрывках альтернативные записи не достигают и 20 %. Это соотношение сохраняется и при переходе к общему корпусу изучаемых текстов, хотя в отдельных памятниках девиантных записей все же больше, чем в других (в Супр местами достигает 25–30 %).

Межидиолектные различия и внутриидиолектная неустойчивость описываются одним и тем же набором девиаций. При этом внутриидиолектная неустойчивость, устанавливаемая порознь для каждого памятника, формирует межидиолектные различия: дело в том, что памятники отличаются между собой не столько тем, какие в них представлены ассортименты девиантных форм, сколько тем, каков характер соперничества между разными девиантными и эталонными формами.

Табл. III показывает, как выглядит, например, разброс вариантов записей слов **къто** и **мъногъ** по двум памятникам. Отсюда видно, что для **мъног-** в Мар преобладают эталонные, в Зогр — девиантные записи. Для **къто** в Зогр преобладают эталонные, в Мар — девиантные.

Таблица III. Записи форм **мъногъ** и **къто** в Зогр и Мар

Эталон	Записи в памятниках	Количество вхождений (%)	
		Зогр	Мар
мъног-	**мъног-**	≈ 11	≈ 85
	мног-	≈ 89	≈ 5
	мьног-	Нет	≈ 10
къто	**къто**	≈ 91	≈ 31
	кто	≈ 9	≈ 69

Ср. запись **кьто** Л 10, 36 в Ас.

В разных памятниках наблюдается различное распределение девиантных записей, порождаемых одной и той же девиацией, по разным лексемам (или даже формам). Таким образом, можно предположить, что в разных памятниках разные девиантные записи получали статус допустимых альтернативных вариантов. Если говорить о сегментных девиациях, то характер соперничества с содержательной точки зрения должен осмысляться как некий правописный регламент, а не фонетический закон или

inslav

графическое правило, которые, как говорят, «не должны знать исключений», то есть не должны обращаться к сведениям о единицах ранга, старшего, чем сегмент.

Тем не менее с известной степенью приближения различия между памятниками и их внутриидиолектная неустойчивость могут быть описаны схематически с помощью упрощенной конструкции, оценивающей лишь удельный вес той или иной сегментной девиации или графической особенности в данном памятнике. Ниже приводится такая схематическая таблица (табл. IV) для семи основных памятников, оценки «нет», «редко», «бывает», «есть», «часто» призваны отразить возрастание удельного веса записей, представляющих ту или иную сегментную характеристику памятника.

Таблица IV. Обзор важнейших сегментных особенностей памятников

<table>
<tr><td></td><td colspan="6">Глаголические</td><td colspan="2">Кириллические</td></tr>
<tr><td></td><td>Киев</td><td>Зогр</td><td>Мар</td><td>Ас</td><td>Син Пс</td><td>Сав</td><td>Супр</td></tr>
<tr><td>Камора</td><td>Нет</td><td>Есть</td><td>Редко</td><td colspan="3">Нет</td><td>Есть</td></tr>
<tr><td>Различение ѕ ~ ꙁ</td><td>Нет примеров</td><td colspan="2">Непоследовательное различение</td><td colspan="2">Последовательное различение</td><td colspan="2">Различения нет</td></tr>
<tr><td>l-epenth + ь, и</td><td rowspan="2">Всегда есть</td><td colspan="4">Часто нет</td><td colspan="2" rowspan="2">Часто нет</td></tr>
<tr><td>l-epenth + проч.</td><td colspan="4">Редко без l-epentheticum</td></tr>
<tr><td>Падение ъ и ь</td><td rowspan="4">Нет</td><td rowspan="2">Бывает</td><td rowspan="4">Часто</td><td colspan="4">Бывает</td></tr>
<tr><td>Смешение ъ и ь</td><td colspan="2">Часто</td><td colspan="2">Бывает</td></tr>
<tr><td>Прояснение ъ (ѳ)</td><td rowspan="2">Редко</td><td rowspan="2">Часто</td><td rowspan="2">Бывает</td><td rowspan="2">Нет</td><td>Нет</td></tr>
<tr><td>Прояснение ь (ѥ)</td><td>Бывает</td></tr>
</table>

XI. Замечание о содержательной интерпретации межидиолектных различий и внутриидиолектной неустойчивости

Собственно лингвистическая задача описания группы идиолектов и внутриидиолектной неустойчивости исчерпывается построением конструкции указанного рода. Однако с историко-филологической точки зрения сугубый интерес представляет интерпретация такой конструкции. В данном случае интерес представляют вопросы, касающиеся, во-первых, статуса эталонного языка, а, во-вторых, статуса межидиолектных различий.

Рукописи писались в разное время, в разных местах, разными писцами. В общем случае идиолектные различия могут интерпретироваться как различия во времени (более или менее архаичные), как различия региональные (отражающие собственно диалектные различия) или, наконец, как различия социально-функциональные (например, как оппозиция *разговорно-бытовой* vs. *книжный*, или *низкий* vs. *высокий* и под.). Социолингвистическая

inslav

ситуация может быть достаточно сложной в том случае, если указанного рода оппозиции оказываются связанными между собой.

Что касается статуса эталонного старославянского, то вопрос здесь ставится так. Во-первых, можно ли язык-эталон интерпретировать как «исконный» старославянский, то есть как тот именно язык, на который были переведены впервые греческие богослужебные книги, тот именно язык, создателями которого выступили славянские первоучители. А, во-вторых, представляет ли эталонный старославянский генетический прототип тех идиолектов, присутствие которых наблюдается в памятниках. Относительно конкретного эталонного старославянского, того, который обычно рассматривается в качестве такового и который описывается в настоящей книге, ответ достаточно очевидно отрицательный: он не совпадает ни с «исконным Кирилловским», ни с генетическим прототипом. Необходимо подчеркнуть, что если смысл вопроса о совпадении с генетическим прототипом достаточно ясен, то смысл вопроса о совпадении с «исконным Кирилловским» ясен не до конца в самой своей постановке: ведь *a priori* не очевидно, какими средствами можно было бы верифицировать ту или иную реконструкцию этого языка. Вопрос об «исконном Кирилловском» тщательно разбирает Н. Н. Дурново (1929), привлекая древнейшие данные об алфавитах. Принимая его выводы относительно черт «исконного Кирилловского», необходимо признать, что с рассматриваемым эталонным он не совпадает[9].

[9] Отсылая заинтересованного читателя к работам Н. Н. Дурново, содержащим обстоятельный разбор обсуждаемых вопросов как в собственно грамматических, так и интерпретационных осмыслениях, здесь ограничимся одной цитатой, проясняющей основное направление соответствующих размышлений: «Свв. Кирилл и Мефодий своими переводами положили начало тому славянскому литературному языку, который в древнейшей известной нам его форме мы называем старославянским. Из определения его как литературного вытекает, что под этим термином следует понимать известную норму, которой стремились следовать писатели, переводчики и писцы, писавшие на этом языке, и которую нельзя отождествлять с их индивидуальным языком или живым говором. Старославянскому литературному языку принадлежат только те из языковых черт, которые проводятся пишущим на нем как *норма*, с тою последовательностью, какую им дозволяет их грамотность; черты, не проведенные в этих памятниках последовательно и представляющие лишь уклонения от принятых писцом норм литературного языка, самому старославянскому языку, как языку литературному, не принадлежат и должны рассматриваться как отражение тех или других живых говоров или другого литературного языка. Из того же определения следует, что хотя в основе старославянского языка лежал живой говор и что *a priori* возможен литературный язык, всеми своими чертами совпадающий с живым говором и не заключающий элементов других говоров или языков, мы не имеем права предполагать без достаточных оснований, что старославянский язык, каким мы его знаем, всеми своими чертами совпадал с тем или другим славянским языком или говором» (Дурново, с. 567).

inslav

inslav

РАЗДЕЛ I
СЕГМЕНТНАЯ ГРАММАТИКА

inslav

inslav

ГЛАВА 1. ЗНАКОМСТВО

В разделе «Сегментная грамматика» описываются сегментные системы — графика, фонология и морфонология. Цель настоящей вспомогательной главы — фиксировать терминологию и отметить некоторые частности, которые без предупреждения могли бы вызвать недоумения. Эти пояснения касаются исключительно содержания рассматриваемых понятий, поскольку их объем[10] раскрывается в основной части раздела и в словаре.

§ 1. Образцы сегментных представлений

В настоящей грамматике используются три вида сегментных представлений (или записей) текста: *графическая запись*, далее *нормализация* (norm), *фонологическая* (ph) и *морфонологическая* (mph).

Приведем образцы этих трех записей для небольшого отрывка текста (Мт 8, 28–30)[11].

Нормализация

[28]и пришьдъшоу ѥмоу на онъ полъ· въ странѫ герьгесиньскѫ· сърѣтосте и дъва бѣсьна· отъ гробишть ихъ· исходѧшта люта сѣло· тако не можааше никътоже· минѫти пѫтьмь тѣмь· [29]и се възъписте глаголіѫшта· чьто ѥстъ нама и тебѣ исоусе· сыне божии· пришьлъ ли ѥси сѣмо· прѣжде врѣмене мѫчитъ насъ· [30]бѣ же далече отъ ѥю· стадо свинии· мъного пасомо

Фонологическая запись

[28]i prišьdъšu jemu na onъ polъ vъ stranǫ gerьgesinьskǫ sъrětoste i dъva běsьna otъ grobištь ixъ isxodęšta l'uta dzělo jako ne možaaše nikъtože minǫti pǫtьmь těmь [29]i se vъzъpiste glagol'ǫšta čьto jestъ nama i tebě isuse syne božii prišьlъ li jesi

---

[10] Под содержанием понимается *интенсионал*, а под объемом — *экстенсионал* (по Карнапу).

[11] Заметим, что в настоящей книге изучаются изолированные словоформы: им приписываются те или иные представления, те или иные характеристики. Относительно длинные отрезки текстов рассматриваются исключительно в иллюстративных целях. Упоминаемые вскользь проблемы, связанные с рассмотрением отрезков, представляющих собой последовательность словоформ, а также с рассмотрением словоформ, не входящих в контрольный список словоформ (см. ниже § 3), лежат за пределами задачи настоящей книги.

inslav

sěmo prěžde vrěmene mǫčitъ nasъ [30]bě že daleče otъ n'eju stado svinii mъnogo pasomo

Морфонологическая запись

[28](и) при.шьд.ъш.оу̑ ј.емоу̑ (на) он.ъ пол.ъ (въ) стра.н.ѫ (герьгесиньскѫ) съ.рѣт.осте ј.ь дъв.а бѣс.ьн.а (отъ) гроб.ишт.ь ј.ихъ из.ход.ѫшт.а ло̑у̑т.а ꙗѣл.о (гако) (не) мож.ѣ.аше ни.к.ъ.т.о.же ми.н.ѫ.т.и пѫт.ьмь т.ѣмь [29](и) (се) въз.ъп.и.сте гла.гол̑.ѫшт.а ч.ь.т.о [ѥстъ] [нама] (и) [тебѣ] (исоу̑се) съын.е бож.ьј.ь при.шьд.л.ъ (ли) [ѥси] (сѣмо) (прѣжде) врѣт.м.ен.е мѫч.и.тъ [насъ] [30][бѣ] (же) (далече) (отъ) ѥ̑.ејо̑у̑ ста.д.о свин.ьј.ь мъног.о пас.ом.о

§ 2. Словоформы

Во всех трех записях пробелы разделяют отдельные *словоформы* (в их графических, фонологических или морфонологических записях). Точка над строкой в графической записи отделяет некоторые цепочки словоформ друг от друга. Следует иметь в виду, что в рукописях письмо беспробельное, таким образом, членение на слова принадлежит издателю; знаки препинания в рукописях, а также и в изданиях разнообразны[12].

Примеры и замечания

1°. Определение границ словоформ — достаточно тонкий вопрос. Одна и та же цепочка сегментов может интерпретироваться различно. Здесь, например, такова цепочка пришьдъшоу̑ѥмоу̑, которая может интерпретироваться как содержащая или не содержащая пробел: пришьдъшоу̑ѥмоу̑ или пришьдъшоу̑ ѥмоу̑. В первом случае это полная форма причастия (DSgm), во втором — краткое причастие и местоимение DSgm (*н); заметим, что в Зогр запись пришьдъшюмоу̑.

2°. При интерпретации данных памятников иногда приходится рассматривать отрезки более длинные, чем словоформа. Так, например, записи бестраха, издрѫкъı (обе формы, например, Л 1, 74 Мар) представляют сочетание предлога с существительным: без + страха, из + рѫкъı.

3°. При рассмотрении данных памятников бывает необходимо различать разные вхождения одной и той же словоформы, в том числе и разные вхождения тождественных записей (как эталонных, так и девиантных). Таковы, например, разные вхождения записи вьсь (для эт. вьсь <NASg> к лексеме вьсь 'деревня'): 1) вь вьсь Зогр Мт 26, 36; 2) въ вьсь Сав Мт 26, 36; 3) въ вьсь Сав Л 17, 12 и 4) въ вьсь Сав И 11, 30. Такие конкретные вхождения записей для словоформ называются *глоссами*. Разумеется, разные глоссы имеют разные адреса (здесь это Зогр Мт 26, 36, Сав Мт 26, 36, Сав Л 17, 12 и Сав

[12] В нормализации, а также при цитировании отрывков из памятников всем знакам препинания отвечает точка над строкой (так называемое отточие).

inslav

И 11, 30), и любые две глоссы отличны друг от друга. Употребляются такие формулировки, как: *лексема* вьсь *представлена в Сав двенадцатью глоссами, из них* 6× *формами для* Sg *и* 6× *формами для* Pl; *для записи* вси *лексемы* вьсь *в Сав четыре глоссы*; *в Син Пс нет ни одной глоссы лексемы* вьсь и т. п.

§ 3. Контрольный список словоформ

Следует иметь в виду, что список словоформ фиксирован в эталонном старославянском. Каждой словоформе списка отвечает, во-первых, ее внесегментное имя (парадигматический адрес, см. § 245), во-вторых, три сегментных представления: графическое, фонологическое и морфонологическое. В настоящей книге эти представления полностью определены лишь для *контрольного списка словоформ* и остаются несколько неопределенными за его пределами.

Границы контрольного списка словоформ формально определяются *контрольным списком лексем*, заданным *парадигматическим словарем* (далее ПС), и правилами парадигматического синтеза, по которым строятся все косвенные словоформы.

В контрольный список не включены: 1) внепарадигматические формы[13], 2) композиты, 3) имена собственные (топонимы и антропонимы), а также 4) неосвоенные заимствования и их производные.

В приведенном выше образце текста все словоформы, не входящие в контрольный список, заключены в круглые скобки; из топонимов и антропонимов представлены герьгесиньскѫ и исоу҃се.

§ 4. Графика

Нормализация — это система письма эталонного старославянского, а также соответствующая буквенная запись конкретных эталонных словоформ, использующаяся по умолчанию в качестве основного их сегментного представления (или любого отрезка текста, состоящего из нескольких словоформ).

Атомарные единицы нормализации — это буквы *стандартной кириллицы* (см. ниже § 16). Далее повсюду, где речь идет о графике, подразумевается, если не оговорено противное, именно нормализация[14].

В графике словоформа — это цепочка букв.

---

[13] О парадигматических и внепарадигматических формах см. разд. II, *Парадигматика*, гл. 8, *Знакомство*.

[14] Следует заметить, что нормализация с той или иной степенью систематичности используется в любой грамматике и в любом словаре старославянского языка. В этом смысле можно говорить о разных нормализациях: нормализация А. Вайана, нормализация Г. Ланта, нормализация словаря Веч. и т. п. Так, например, глаголѣши, глаголѣши и глаголѣши — это записи одной и той же словоформы в разных нормализациях.

inslav

§ 5. Фонологическая запись

Атомарные единицы фонологической записи — это *фонемы* стандартной фонологии, заданные своими инвентарями (см. ниже § 23, 27). Для обозначения фонологических сегментов может использоваться двойная символика — на основе латиницы и на основе кириллицы. Выбор латинской или кириллической символики подчинен исключительно соображениям удобства чтения в том или ином контексте. Таким образом, записи в таких парах, как, например, prišьlъ и пришьлъ, jesi и јеси, l'uta и л҆оу҆та, взаимозаменимы и представляют фонологические представления соответствующих словоформ.

В фонологии словоформа — это цепочка фонем.

Примеры и замечания

Запись герьгесиньскѫ аномальна и в графике, и в фонологии (gerьgesinьskǫ), и в морфонологии (герьгес.ин.ьск.ѫ): повсюду запрещены сочетания заднеязычных с гласными переднего ряда. Слово это не входит, как уже было отмечено, в контрольный список. Фонологическая интерпретация таких форм, вообще говоря, выходит за пределы задачи настоящей грамматики.

§ 6. Морфонологическая запись

Атомарные единицы морфонологической записи — это фонемы стандартной фонологии[15]. Точками на строке (.) отделены *формативы*, линейные единицы непосредственно старшего ранга[16]. Таким образом, форматив — это цепочка фонем. В морфонологической записи, так же, как и в фонологической, может использоваться двойная символика — на основе латиницы и на основе кириллицы: pri.šьd.l.ъ или при.шьд.л.ъ, l'ut.a или л҆оу҆т.а.

В морфонологической записи используется специальный вспомогательный символ — *i̯*, не являющийся сегментом, называемый *i̯-подставной* (читается *йот подставной*). Этот символ всегда предшествует гласной и обычно отвечает фонеме /j/ в фонологической записи[17].

---

15 Общепринято представление, в соответствии с которым в качестве атомарных единиц морфонологии рассматриваются единицы, отличные от фонем, так называемые *морфонемы*. В настоящей грамматике отождествление инвентаря атомарных единиц для фонологии и морфонологии принято как исходный постулат построения сегментной грамматики.

16 Членение на формативы, осуществляемое в морфонологии, отнюдь не обязано совпадать с членением на морфемы (или морфы). Ср. Зализняк 1985, § 1.20.

17 Так, например, инфинитив поѥ҆ти имеет mph-представление по.i̯ѧ.т.и и ph-представление pojęti, однако корневой форматив V-начальный; символ *i̯*-подставной, не будучи элементом фонологического инвентаря, просто отмечает тот факт, что V-начальный корневой форматив следует за V-конечным приставочным формативом. Также, например, mph-запись формы знаѥ҆ши — знаi̯.еши, ph-запись — znaješi: встреча V-конечной основы с V-начальной флексией. В словаре mph-записи содержат символ *i̯*-подставной,

inslav

Морфонологическое представление не сопоставлено, во-первых, словоформам, лежащим за пределами контрольного списка (выделены в образце круглыми скобками), во-вторых, *морфологически аномальным* словоформам парадигматических лексем (выделены в образце квадратными скобками, подробнее см. § 261).

В морфонологии словоформа — это цепочка формативов.

Примеры и замечания

1°. Формативы подразделяются на так называемые позиционные классы: *префиксы* (p), *корни* (R), *суффиксы* (s) и *флексии* (t). Префиксы также называются *приставками*, а флексии — *окончаниями*. Принадлежность формата к тому или иному позиционному классу — это одна из его инвентарных характеристик. В парадигматическом словаре корневые формативы выделены скобками, ср.: (пол).ъ, (ста).д.о, (бож).ьj.ь, из.(ход).и.т.и и под. Соответственно, все формативы, предшествующие корню, — приставки, все следующие за корнем, но предшествующие флексии, — суффиксы. В основном тексте книги скобки, объемлющие корень, часто опускаются, как в приведенном выше образце; могут опускаться и отдельные точки, а также могут использоваться смешанные записи, такие, как въз.люб̂ити (морфонологическая запись въз.l̂oy̨б.и.т.и, графическая възl̂юбити) или из.жити (морфонологическая запись из.жи.т.и, графическая ижд̂ити). В соответствии с принадлежностью каждого формата к тому или иному позиционному классу каждой словоформе сопоставляется ее *pRs-схема*, так (ста).д.о имеет pRs-схему R.s.t, а из.(ход).и.т.и — p.R.s.s.t.

2°. Хотя инвентарь атомарных единиц в морфонологии тот же, что и в фонологии, состав фонем в фонологическом и морфонологическом представлении одной и той же словоформы не обязательно совпадает. Ср., с одной стороны, l'uta — l̂oy̨т.а, čьto — ч.ь.т.о (совпадение по составу фонем), а с другой стороны, božii — бож.ьj.ь, prišьlъ — при.шьд.л.ъ (несовпадение по составу фонем).

3°. В морфонологическом представлении каждый формат представлен тем своим вариантом, который является в соответствующей словоформе: никаких сегментных записей для «обобщенных формативов», собирающих все аллоформы воедино, не рассматривается; также не ставится задачи выделения одного контекстного представителя многовариантного формата в качестве «главного», «основного» или «исходного».

4°. Отметим, что разным графическим словоформам всегда отвечают разные фонологические и наоборот; однако для фонологических и морфонологических словоформ дело не так просто. В определенных случаях разным морфонологическим словоформам могут отвечать одинаковые фонологические (и, тем самым, одинаковые графические). Так, например,

---

однако в правилах обработки mph-записей в качестве первичных объектов рассматриваются цепочки сегментов без *i*-подставного: этот вспомогательный символ вводится в промежуточные выражения специальными правилами. Подробности см. § 70.

inslav

разным морфонологическим словоформам свин.ьj.ь — GPl и свин.ьj.и —NLDSg, NADu отвечает одна и та же графическая и фонологическая цепочка свинии /svinii/ (см. ниже § 12). Несовпадение фонологической и морфонологической словоформ в данном случае обнаруживается в девиантных формах: девиантная запись свинеи отвечает только морфонологической словоформе свин.ьj.ь — GPl, но не морфонологической словоформе свин.ьj.и — NLDSg, NADu.

§ 7. Озвучивание текста

При устном воспроизведении старославянского текста в академической практике обычно допускается ряд фонетических условностей, приближающих произношение старославянских записей к языку исследователя, в настоящем случае — к современному русскому[18].

§ 8. Сегментные системы

Графическая, фонологическая и морфонологическая записи представляют три *сегментных системы* старославянской грамматики: графику, фонологию и морфонологию соответственно. Атомарные единицы сегментных систем называются *сегментами*. Фонетика старославянского языка как самостоятельная система в настоящей книге не изучается за отсутствием достаточных данных[19].

В сегментной грамматике должны быть полностью описаны как сами сегментные системы, так и правила *межсистемных переходов*, связывающие эти системы между собой.

§ 9. Задание сегментной системы

Для задания сегментной системы должны быть предъявлены: 1) *инвентарь* ее атомарных единиц и 2) *словари* (или *инвентари*) производных единиц (то есть единиц старшего ранга — цепочек атомарных единиц, цепочек цепочек и т. д.)[20].

Грамматическое описание сегментной системы предполагает: 1) установление и изучение парадигматических и синтагматических соотноше-

---

[18] Соответственно, в учебном университетском чтении не различаются є и ѣ, почти не различаются ъ и ь, и т. п.

[19] То немногое, что составляет надежные данные о звучании старославянских текстов, отражено в фонологических инвентарях.

[20] Инвентарь — это пара: несущее множество и его определенная классификация. Словарь и инвентарь, вообще говоря, синонимы. Однако почему-то не принято говорить о *словаре* атомарных символов и об *инвентаре* слов.

inslav

ний между атомарными единицами и 2) изучение строения производных единиц, рассматриваемых как цепочки исходных.

§ 10. Исходные и производные единицы: сегменты, формативы и словоформы

Первичные исходные единицы во всех трех системах — это сегменты, и они атомарны. В графике — это *буквы*, в фонологии и морфонологии — это *фонемы*. Производные единицы в графике — это графические слова (иначе — графические словоформы), а именно цепочки букв, ограниченные пробелами, а в фонологии — фонологические слова (иначе — фонологические словоформы), то есть цепочки фонем, ограниченные пробелами.

В морфонологии рассматриваются производные цепочки двух сортов: а именно, во-первых, *формативы* — цепочки фонем, ограниченные точкой на строке, а во-вторых, *морфонологические слова* — цепочки формативов, ограниченные пробелами. Соответственно, в морфонологии задается *инвентарь формативов* и рассматривается строение производных единиц двух сортов: строение формативов как цепочек фонем и строение морфонологических слов как цепочек формативов. См. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 876, *О морфологическом строении основ и словоформ*.

§ 11. Синтагматика

Описание правильно построенных производных единиц в сегментной грамматике составляет так называемую *синтагматику*, в которой определяются разрешенные vs. запрещенные соседства единиц младшего ранга в составе цепочек непосредственно старшего ранга. В графике синтагматика определяет разрешенные vs. запрещенные сочетания букв в составе графических слов (см. § 20); в фонологии (фонологическая синтагматика фонем) — разрешенные vs. запрещенные сочетания фонем в составе фонологических слов, а в морфонологии, во-первых, разрешенные vs. запрещенные сочетания фонем: как в составе формативов, так и в составе морфонологических слов (морфонологическая синтагматика фонем), а во-вторых, разрешенные vs. запрещенные сочетания формативов в составе морфонологических слов (синтагматика формативов). В нижеследующем изложении фонологическая и морфонологическая синтагматика фонем излагаются параллельно (см. гл. 4). Синтагматика формативов изучается лишь постольку, поскольку оцениваются сегментные сочетания, разрешенные или запрещенные на швах между соседними формативами. Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 900–909, *Экскурс о технике описания синтагматики фонем*.

inslav

§ 12. Межсистемные правила перехода

Переход между графикой и фонологией сопоставляет графическому представлению некоторой словоформы ее фонологическое представление и наоборот. Так, например, записи ⁂ сопоставляется запись l'ubl'ǫ, а записи l'ubl'ǫ запись ⁂. Эти правила см. § 32 и далее. Переход между морфонологией и фонологией односторонний: от морфонологического представления некоторого слова к фонологическому, но не наоборот (см. правила перехода вида mph ⇒ ph/norm, § 63–77). Так, например, записи ⁂ сопоставляется фонологическая запись pasti, но такая же фонологическая запись сопоставляется и морфонологической записи ⁂.

§ 13. Аллоформия

Некоторые формативы одного позиционного класса признаются *аллоформами* друг друга. Таковы, например, ⁂ и ⁂ (3Du2PlAor) в ⁂ и ⁂; таковы корневые формативы j и ⁂ в ⁂ и ⁂. В настоящей грамматике задается одно конкретное *отношение аллоформии* (то есть про каждый форматив известно, какие у него есть аллоформы). Формативы, не имеющие разных аллоформов, называются *моноформными* (*моновариантными*), в отличие от *полиформных* (*поливариантных*) — имеющих два или более разных аллоформов[21].

Для изучения и описания важнейших типов *сегментной аллоформии* установлена система *чередований* (см. § 98 и далее).

§ 14. Девиантные записи и сегментные девиации

В сегментной грамматике изучаются сегментные девиации и порождаемые ими девиантные формы[22]. Большая часть материала, относящегося к сегментным девиациям, рассматривается в гл. 6, *Сегментные особенности памятников* и гл. 7, *Обзор памятников*. Однако отдельные замечания включены в основные главы, а именно: в гл. 4, *Синтагматика фонем и правила перехода от морфонологических представлений к фонологическим*, § 77, рассматриваются девиантные правила перехода вида mph ⇒ ph/norm, в гл. 5, *Полиформия формативов*, § 111, 117–118, рассматриваются девиантные версии чередований, в гл. 23, *Инвентари формативов: префиксы, корни, суффиксы* рассматриваются девиантные версии соответствующих формативов. Общий обзор всех сегментных девиаций и их классификация рассматриваются в § 129, см. также гл. 24, *Комментарии*, § 886–897, *Экскурс о девиациях*.

---

[21] Аллоформы формператива могут называться также его вариантами.

[22] Парадигматические девиации изучаются в разд. II, *Парадигматика*.

inslav

§ 15. Контрольная задача раздела «Сегментная грамматика»

В настоящей книге контрольная задача[23] сегментной грамматики старославянского языка формулируется так: обеспечить *сегментный разбор* любой словоформы из контрольного списка словоформ[24].

А именно, определив парадигматический адрес изучаемой словоформы (что обеспечивается парадигматической грамматикой, см. разд. II):

1) построить морфонологическое и фонологическое представление изучаемой словоформы[25] и построить ее pRs-схему;

2) применить к фонологическому представлению правила перехода от фонологии к графике и убедиться, что результат совпадает с исходным видом изучаемой словоформы;

3) применить к морфонологическому представлению правила перехода от морфонологии к фонологии и убедиться, что результат совпадает с полученным фонологическим (и далее — графическим) видом изучаемой словоформы;

4) каждый форматив найти в соответствующих списках и найти его морфонологические характеристики (позиционный класс, сегментные позиции; определить, стандартный он или нестандартный, моноформный или полиформный, какие в нем представлены чередования).

В случае если анализируется текст рукописи (из контрольного корпуса текстов), для изучаемой словоформы может не найтись никакого парадигматического вывода. В таком случае сперва надо найти для изучаемой словоформы ее эталонный аналог. Для чего необходимо прежде всего (1) выдвинуть гипотезу о парадигматическом адресе изучаемой словоформы и (2) построить эталонную форму с таким парадигматическим адресом. После чего сравнить изучаемую словоформу с полученной эталонной и попытаться представить наблюдаемые отличия как результат действия каких-то *девиаций* (парадигматические девиации см. гл. 13 — имя и гл. 22 — глагол, сегментные девиации — гл. 6–7). В случае успеха анализируемая форма признается девиантным представителем соответствующей эталонной. Если инспектируемая форма не представима в виде результата действия девиаций, она должна быть признана испорченной формой; гипотеза о предполагаемом прототипе в этом случае не контролируется грамматикой (ср. ѥрѣгрѡ᷍ для ѥрѣгѡ᷍, Мт 8, 32 Сав).

---

[23] Контрольная задача — это то, что (1) необходимо должно обеспечиваться данным разделом грамматики и (2) для чего обеспеченность vs. необеспеченность может быть проконтролирована достаточно формально. Грамматика может преследовать и другие, слабо контролируемые цели, лежащие за пределами контрольной задачи.

[24] В контрольном списке словоформы представлены в графической записи.

[25] Морфонологические представления исходных форм указаны явно в парадигматическом словаре (ПС), для косвенных — они синтезируются в ходе парадигматического синтеза.

inslav

ГЛАВА 2. ГРАФИКА И ФОНОЛОГИЯ

АЛФАВИТ

§ 16. Состав сегментов

Алфавит нормализации (то есть графики эталонного старославянского) содержит следующие 40 букв:

а	ѣ	б	в	г	д	є	ѥ	ж	ѯ
ѕ	з	и	к	л	л̂	м	н	н̂	о
п	р	р̂	с	т	ѹ	х	ц	ч	ш
щ	ъ	ы	ь	ѣ	ю	ѧ	ѩ	ѫ	ѭ

Следующие 16 букв — гласные: а, ѣ, є, ѥ, и, о, ѹ, ъ, ы, ь, ѣ, ю, ѧ, ѩ, ѫ, ѭ, прочие (24) — согласные. Следует обратить внимание на то, что записи ѯ, щ, ѹ, ы и л̂, н̂, р̂ передают каждая одну букву.

§ 17. Названия букв

Некоторые буквы имеют специальные названия[26]:

ѧ	юс малый	ѫ	юс большой
ѩ	юс малый йотированный	ѭ	юс большой йотированный
ѣ	ять	ъ	ер
щ	шта	ы	еры
ѯ	жда	ь	ерь
ѕ	зело	л̂, н̂, р̂	каморированные эль, эн, эр

[26] В академической русскоязычной практике прочие буквы старославянского алфавита называют так же, как соответствующие буквы современного русского алфавита (то есть *а*, *бэ*, *вэ*, а не *аз*, *буки*, *веди* и т. д., как это было принято в школьной практике изучения церковнославянского языка). При этом буквы ѣ, ѥ, ѩ, и ѭ называются *а йотированное*, *е йотированное* и т. д.

inslav

Буквы ѧ̂, ѩ̂, ѫ̂ отличаются от ѧ, ѩ, ѫ надписным значком — *каморой*. В рукописях изредка камора ставится и над некоторыми другими буквами (подробнее см. § 132, 167).

§ 18. Гласные буквы простые и йотированные

Часть гласных букв формирует пары простые ~ йотированные:

Простые	ѧ	ѥ	ѧ	ѫ	ѹ
Йотированные	ꙗ	ѥ	ѩ	ѭ	ю

§ 19. Классы букв

В табл. 19.1 и 19.2 указано, какие классификационные характеристики могут применяться к буквам и их группам[27].

Таблица 19.1. Группировка гласных букв

Задние			ѹ	ѫ	ѧ		ъ	ъı	ѳ
Передние простые	ѥ	ѧ				ѣ	ь	и	
Передние йотированные	ѥ	ѩ	ю	ѭ	ꙗ				

Таблица 19.2. Группировка согласных букв

Названия групп		Глухие	Звонкие
Морфонологически мягкие	Каморированные	ѧ̂, ѩ̂, ѫ̂	
	Шипящие	ш, шт, ч	ж, жд
	Свистящие аффрикаты	ц	ѕ
Нейтральные	Простые	п, т, с	б, д, з
		в, м, л, н, р	
	Заднеязычные	к, χ	г

[27] Здесь и далее таблицы нумеруются так: если в данном параграфе только одна таблица, то в качестве номера таблицы используется номер параграфа; если в параграфе более одной таблицы, то номер таблицы состоит из номера параграфа и порядкового номера, например: табл. 19.1 и 19.2.

inslav

СОЧЕТАНИЯ БУКВ

§ 20. Контекстные условия для гласных букв

Употребление гласных букв в позиции абсолютного начала, после гласных и после согласных регламентировано частью соответствующими морфонологическими или фонологическими ограничениями, а частью — собственно графическими правилами[28]. В табл. 20 приводится общий обзор запрещений в указанных выше позициях[29].

Таблица 20. Употребление гласных букв по предшествующему контексту

Позиции / Буквы	Начало слова #_	После гласной V_	После каморированных (l̂, n̂, r̂)_	После шипящих (ч, ж, ш, шт, жд)_	После ц, ѕ (ц, ѕ)_	После простых C_	После заднеязычных (к, г, χ)_
ѥ	Нельзя		Нельзя	+	+	+	Нельзя
ꙗ	+		+	Нельзя	Нельзя	Нельзя	Нельзя
ѧ	Нельзя		Нельзя	+	+	+	Нельзя
ѩ	+		+	Нельзя	Нельзя	Нельзя	Нельзя
ѹ	+		Нельзя	+	+	+	+
ю	+		+	Нельзя	Нельзя	Нельзя	Нельзя
ѫ	+		Нельзя	+	+	+	+
ѭ	+		+	Нельзя	Нельзя	Нельзя	Нельзя
ѵ	+		Нельзя	+	+	+	+
ѳ	+		+	Нельзя	Нельзя	Нельзя	Нельзя
ѣ	Нельзя		Нельзя	Нельзя	+	+	Нельзя
ъ	Нельзя		Нельзя	Нельзя	Нельзя	+	+
ь	Нельзя		+	+	+	+	Нельзя
ы	Нельзя		Нельзя	Нельзя	Нельзя	+	+
и	+		+	+	+	+	Нельзя
о	+		Нельзя	Нельзя	Нельзя	+	+

[28] Так, например, запрет на сочетания вида «заднеязычная + гласная переднего ряда (простая или йотированная)» отражает морфонологический и фонологический закон, а именно закон о заднеязычных, см. § 56; а запрет на гласные буквы ю, ъ и ы в позиции после шипящих скорее следует рассматривать как графическое соглашение. В памятниках регламентация может быть иной, см. ниже о базовых системах письма § 134–135.

[29] Записи, нарушающие запреты приведенной таблицы, могут встречаться в среде аномалий, в частности в среде заимствований; ср. китъ, архиереи и под.

inslav

§ 21. Распределение простых и йотированных букв

Как видно из приведенной выше табл. 20, простые и йотированные буквы находятся в отношении частичного дополнительного распределения (см. табл. 21).

Таблица 21. Простые и йотированные гласные буквы: контекстное распределение

Позиции / Буквы	Начало слова #__	После гласной V__	После камориро-ванных (l̂, n̂, r̂)__	После шипящих (ч, ж, ш, шт, жд)__	После ц, ѕ (ц, ѕ)__	После простых C__	После задне-язычных (к, г, χ)__
ѥ, ꙗ	ꙗ			ѥ			Нельзя
ѧ, ѩ	ѩ			ѧ			Нельзя
ѹ, ю	ѹ ~ ю		ю	ѹ			
ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѭ	ѫ			
а, ѣ, ѣ	а ~ ѣ		ѣ	а	а ~ ѣ		а

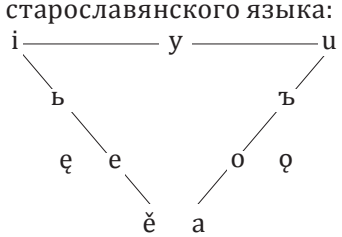
Запись с тильдой означает, что в соответствующей позиции указанные буквы находятся в отношении контраста, отражая разные фонологические цепочки. Примеры:

ѹ ~ ю — оѹтро, югъ, наоѹчити, краю (DSg);
ѫ ~ ѭ — ѫже (‘веревка’), ѭже (ASgf от иже), паѫчина, знаѭ (1SgPrae);
а ~ ѣ — агньць, ѣзва, трьпѣаше (Imf), поѣсти;
а ~ ѣ — отьца (GSg), рѫцѣ (LSg).

ИНВЕНТАРИ ФОНЕМ

§ 22. Состав гласных

Вот все гласные фонемы старославянского языка:



Фонологическая независимость всех 11 гласных сегментов наблюдается в позиции после простой согласной; см. ниже § 51.

inslav

§ 23. Инвентарь гласных

Признаковая база инвентаря гласных фонем содержит следующие признаки.

1. «Ряд». Значения этого признака: *передний*, *задний*; область осмысленности — все гласные фонемы.
2. «Чистый/носовой». Значения этого признака: *чистый*, *носовой*; область осмысленности — все гласные фонемы.
3. «Подъем». Значения этого признака: *верхний*, *нижний*; область осмысленности — все гласные фонемы, принимающие значение *чистый* признака «чистый/носовой».
4. «Крайний/центральный». Значения этого признака: *крайний*, *центральный*; область осмысленности — все гласные фонемы, принимающие значение *чистый* признака «чистый/носовой».
5. «Простой/лабиализованный». Значения признака: *простой*, *лабиализованный*; область осмысленности — гласные фонемы, принимающие значение признака «ряд» — *задний*, значение признака «подъем» — *верхний*, значение признака «крайний/центральный» — *крайний*.

Система фонологических оппозиций представлена в табл. 23.

Таблица 23. Фонологический инвентарь гласных

			Передний ряд	Задний ряд	
				Простой	Лабиализованный
Чистые	Верхний подъем	Крайний	і	у	u
		Центральный	ь	ъ	
	Нижний подъем	Центральный	е	о	
		Крайний	ě	а	
Носовые			ę	ǫ	

§ 24. Классы гласных фонем

В среде гласных выделяются такие группы: передние — /ě, е, ь, і, ę/, задние — /а, о, ъ, у, ǫ/, *редуцированные* — /ь, ъ/, называемые также *ерами*, и носовые — /ę, ǫ/. В приведенном инвентаре носовые гласные не определены по подъему. Можно предполагать, что по подъему они не отличаются от своих чистых аналогов /е/ и /о/. Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 866, *Нестандартная фонология Н. С. Трубецкого*.

§ 25. Фонологические соотношения гласных

Важнейшие фонологические соотношения гласных фонем приведены ниже в табл. 25.

inslav

Таблица 25. Соотношения гласных фонем

Признак «ряд»			
і	ь	е	ě
|	|	|	|
у	ъ	о	а

Признак «подъем»		
ь	ъ	і
|	|	|
е	о	ě

Признак «центральный/крайний»			
ъ	о	е	ь
|	|	|	|
у	а	ě	і

Отметим, что носовые гласные не формируют фонологических соотношений с гласными чистыми. Между собой они формируют изолированное фонологическое соотношение ę‖ǫ. Так же и фонема /u/ формирует соотношение лишь с фонемой /y/.

§ 26. Терминологическое замечание: долгие и краткие гласные

Одномерным соотношениям по признаку «центральный/крайний» отвечает оппозиция *этимологически кратких* (центральные) *этимологически долгим* (крайние), принятая в сравнительной грамматике славянских языков. Акустико-артикуляторная интерпретация признака «центральный/крайний» затруднительна. В частности, при рассмотрении чередований гласных ступени, представленные центральными, называют краткими (нулевая ступень, ступень краткости), а представленные крайними — долгими (ступень продления). В настоящей грамматике фонологического противопоставления старославянских гласных по долготе vs. краткости нет.

§ 27. Состав и инвентарь согласных

Признаковая база инвентаря согласных фонем содержит следующие признаки.

1. «Место образования». Значения этого признака: *губные*, *зубные*, *дентопалатальные*, *заднеязычные*; область осмысленности — все согласные фонемы.
2. «Характер аффрикации». Значения этого признака: *1*, *2*, *3*; область осмысленности — все *взрывные дентопалатальные*.
3. «Способ образования». Значения этого признака: *взрывные*, *фрикативные*, *аппроксиманты*; область осмысленности — все согласные фонемы.
4. «Глухой/звонкий». Значения этого признака: *глухой*, *звонкий*; область осмысленности — все *взрывные* и *фрикативные*.
5. «Характер аппроксиманта». Значения этого признака: *носовой*, *глайд*, *боковой*, *дрожащий*; область осмысленности — все *аппроксиманты*.

Система фонологических оппозиций представлена в табл. 27 (стр. 18).

inslav

Таблица 27. Фонологический инвентарь согласных

		Губные	Зубные	Средненебные (дентопалатальные)			Задне-язычные
				1	2	3	
Взрывные	Глухие	p	t	št	c	č	k
	Звонкие	b	d	žd	dz		g
Фрика-тивные	Глухие		s		š		x
	Звонкие		z		ž		
Аппрок-симанты	Носовые	m	n		n’		
	Глайды	v			j		
	Боковые		l		l’		
	Дрожащие		r		r’		

Фонологическая независимость всех 25 согласных фонем наблюдается в позиции перед гласными /a/, /u/ и /ǫ/, см. ниже § 51.

§ 28. Замечание о дентопалатальных

Акустико-артикуляторная интерпретация трехместного признака «характер аффрикации», определенного на средненебных взрывных, может быть такой: *1* — дентоальвеолярные, *2* — альвеопалатальные, *3* — палатоальвеолярные.

Разумеется, данные самого старославянского едва ли могут свидетельствовать в пользу той или иной акустико-артикуляторной интерпретации признака «характер аффрикации», но могут свидетельствовать в пользу той или иной организации системы оппозиций. Принятая здесь система обеспечивает относительную согласованность с системой соотношений (см. ниже § 31), которые, в свою очередь, по возможности согласованы с наблюдаемыми чередованиями.

Дентопалатальные составляют компактную группу согласных фонем, противопоставленных всем прочим согласным, которые ниже называются *морфонологически мягкими*. Эта оппозиция активно используется в парадигматике, определяя так называемую двухвариантность.

§ 29. Замечание о фонемах č и g

Отметим, с одной стороны, отсутствие в системе звонкого аналога č и, с другой стороны, фонологическую неопределенность единственного в системе звонкого заднеязычного g, который может быть как взрывным (так принято в данном инвентаре и далее в грамматике), так и фрикативным. Первая интерпретация согласуется с морфонологическими соотношениями k||c, g||dz, x||s; вторая — с морфонологическими соотношениями k||č, g||ž, x||š. См. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 873, *О типах сегментных соотношений*.

inslav

§ 30. Классы согласных фонем

В табл. 30 указаны классы согласных фонем и их названия, которые могут употребляться в дальнейшем, но не следующие, быть может, непосредственно из инвентарных данных.

Таблица 30. Названия некоторых классов согласных фонем

Условное название	Состав	Фонологические признаки
Морфонологически мягкие	l’, n’, r’; č, ž, š, št, žd; c, dz; j	Все дентопалатальные
Каморированные	l’, n’, r’	Все дентопалатальные аппроксиманты, кроме j
Аффрикаты	č, št, žd, c, dz	Все взрывные дентопалатальные
Шипящие	š, ž; č, št, žd	Все взрывные и фрикативные дентопалатальные, кроме c и dz
Свистящие	s, z; c, dz	Все зубные фрикативные и все взрывные дентопалатальные 2
Сонанты	l, n, r, m, j, v	Все аппроксиманты, кроме l’, n’ и r’
Заднеязычные	k, g, x	Все заднеязычные
Простые	p, b, t, d, s, z, l, n, r, m, v	Не морфонологически мягкие и не заднеязычные (то есть все губные и зубные)

§ 31. Фонологические соотношения согласных

Важнейшие фонологические соотношения согласных фонем приведены ниже в табл. 31.1–3.

Таблица 31.1. Соотношения согласных фонем «заднеязычные ~ шипящие»

Заднеязычные	k	g	x
|	|	|	|
Дентопалатальные	č	ž	š

Таблица 31.2. Соотношения согласных фонем «заднеязычные ~ свистящие»

Заднеязычные	k	g	x
|	|	|	|
Дентопалатальные или зубные	c	dz	s

Таблица 31.3. Соотношения согласных фонем «зубные ~ средненебные»

Зубные	t	d	s	z	n	l	r
|	|	|	|	|	|	|	|
Дентопалатальные	št	žd	š	ž	n’	l’	r’

inslav

ПЕРЕХОД ОТ ГРАФИКИ К ФОНОЛОГИИ И НАОБОРОТ

§ 32. Основные положения

Как уже указывалось, в настоящей книге для записи фонем используются две эквивалентные системы нотации: на основе латиницы и на основе кириллицы. Выбор нотации не имеет никакого содержательного смысла, а двойственность используется исключительно в целях наглядности.

В определенных случаях соответствие между фонологической и графической записями одного и того же выражения тривиально: ср. графика — дома, фонология — дома или doma (или то же в косых скобках /дома/, /doma/). При использовании разных нотаций необходимо сменить гарнитуру (см. ниже табл. 33.2), а при использовании одной и той же нотации меняется лишь осмысление атомарных символов: буквы — в графике, фонемы — в фонологии.

Однако соответствие между графикой и фонологией не вовсе тривиально. В самом деле, с одной стороны, в алфавите стандартной кириллицы нет единой буквы для передачи фонемы /j/; эта фонема передается с помощью йотированных букв. Так, цепочке фонем /moja/ отвечает графическая запись моꙗ, цепочке фонем /mojǫ/ — запись моѭ и т. п. С другой стороны, в графике йотированные буквы употребляются после каморированных букв для передачи тех же фонем, которые в других вхождениях передаются нейотированными буквами. Так, цепочке фонем /l'u/ отвечает графическая запись л҆ю (ср. л҆юбити), а цепочке фонем /lu/ — графическая запись лоу (ср. прилоучаи) и т. п.

Таким образом, например, букве ꙗ отвечает либо одиночная фонема /a/ (ср. коня — kon'a), либо последовательность фонем /ja/ (ср. моꙗ — moja); соответственно, фонеме /a/ отвечает либо буква а (ср. дома), либо буква ꙗ (ср. коня).

§ 33. Правила перехода графика ⇔ фонология

Правила эти однозначны в том смысле, что данной фонологической цепочке отвечает одна и только одна графическая цепочка (независимо от содержания этой цепочки, то есть независимо от того, запись какого слова она представляет); и наоборот, данной графической цепочке отвечает одна и только одна фонологическая цепочка.

Правила представлены двумя таблицами: первая (табл. 33.1 — особые случаи) обеспечивает обработку сложных цепочек, то есть цепочек, содержащих йотированные буквы — в буквенной записи, или фонемы /j/ или каморированные — в фонологической записи; вторая (табл. 33.2 — тривиальные случаи, простое алфавитное соответствие) обеспечивает переход

inslav

между нотациями (в пределах одной нотации один и тот же символ осмысляется как буква — в графике, или как фонема — в фонологии).

Таблица 33.1. Правила перехода графика ⇔ фонология: особые случаи

Графика ⇒ фонология (буквы ⇒ фонемы)

	После гласной или в абсолютном начале	Иначе
ꙗ	/ja/	/a/
ѥ	/je/	/e/
ѧ	/ję/	/ę/
ѫ	/jǫ/	/ǫ/
ю	/ju/	/u/

Фонология ⇒ графика (фонемы ⇒ буквы)

	После j или каморированных	Иначе
/a/	ꙗ	а
/e/	ѥ	є
/ę/	ѧ	ѧ
/ǫ/	ѫ	ѫ
/u/	ю	ѹ

Таблица 33.2. Алфавитное соответствие буквы ⇔ фонемы: тривиальные случаи

Гласные											
Буквы	а	є	и	о	ѹ	ъ	ы	ь	ѣ	ѧ	ѫ
Фонемы	a/а	e/є	i/и	o/о	u/ѹ	ъ/ъ	y/ы	ь/ь	ě/ѣ	ę/ѧ	ǫ/ѫ

Согласные												
Буквы	б	в	г	д	ж	жд	ѕ	з	к	л	л̂	м
Фонемы	b/б	v/в	g/г	d/д	ž/ж	žd/жд	dz/ѕ	z/з	k/к	l/л	l′/л̂	m/м

Буквы	н	н̂	п	р	р̂	с	т	х	ц	ч	ш	шт
Фонемы	n/н	n′/н̂	p/п	r/р	r′/р̂	s/с	t/т	x/х	c/ц	č/ч	š/ш	št/шт

§ 34. От фонологической записи к нормализации

Необходимо удалить все вхождения фонемы /j/, заменив сочетания вида j + V соответствующими йотированными буквами (ср. jako ⇒ ꙗко, znaješi ⇒ знаѥши, zmijǫ ⇒ змиѭ, šija ⇒ шиꙗ)[30]. В остальных случаях гласные фонемы *a*, *e*, *ę*, *u* и *ǫ*, передаются либо соответствующей йотированной буквой — после каморированных согласных (ср. zeml'a ⇒ земл̂ꙗ), либо простой — в прочих случаях (ср. duša ⇒ дѹша).

При этом фонема /j/ просто удаляется, а каморированная согласная, разумеется, сохраняется. Так, например, получаем: jako ⇒ ꙗко, zeml'a ⇒ земл̂ꙗ, duša ⇒ дѹша, nǫžda ⇒ нѫжда; jego ⇒ его, pol'e ⇒ пол̂ѥ, lice ⇒ лице; jęti ⇒ ѧти,

[30] В фонологических записях фонема /j/ ни в каких других контекстах не встречается, а в сочетаниях j + V возможны только пять гласных фонем: *a*, *e*, *ę*, *ǫ*, *u*.

inslav

molę ⇒ молѧ; jugъ ⇒ югъ, n'eju ⇒ н҃ею, mǫžu ⇒ мѫжѹ, voždu ⇒ вождѹ, l'ubl'ǫ ⇒ л҃юбл҃ѭ; mojǫ ⇒ моѭ, zeml'ǫ ⇒ земл҃ѭ, dušǫ ⇒ дѹшѫ, rękǫ ⇒ рѫкѫ.

§ 35. От нормализации к фонологической записи

Для того, чтобы перейти от нормализации к фонологической записи, необходимо удалить все вхождения йотированных букв, заменяя их соответствующими сочетаниями вида j + V, если йотированная буква следует после гласной или находится в абсолютном начале; в противном случае — соответствующей гласной фонемой. Так, например, для ꙗко получаем jako, для моꙗ — moja, для земл҃ꙗ — zeml'a, для дѹша — duša и т. п. Ср. также: конь҃ць — kon'ecь, знаѥши — znaješi, ꙗзва — jazva, мытар҃ь — mytar'ъ.

inslav

ГЛАВА 3. ФОРМАТИВЫ И МОРФОНОЛОГИЧЕСКИЕ ЗАПИСИ СЛОВ

ПОЗИЦИОННЫЕ КЛАССЫ ФОРМАТИВОВ

§ 36. Классы формативов

Позиционные классы формативов, с одной стороны, определяют позиционные возможности формата в составе словоформы, с другой стороны, определяются так называемой *CVC-нормой*. Основные позиционные классы — это *корни* (R), *префиксы* (p) (или *приставки*), *суффиксы* (s) и *флексии* (t) (иначе, *окончания*)[31]. В табл. 36 представлены позиционные классы формативов и их CVC-норма.

Таблица 36. Позиционные классы формативов и их CVC-норма

	Префиксы p	Корни R	Суффиксы s	Флексии t
CVC-норма	CV	CVC	VC	V или VCV
Примеры	въ, на, до, съ	рѫк, бож, твор, дьн	ьн, ьск, от, ост	а, ѣ, ж, ши
Численность в словаре	<50	<2000*	<100	<100

* В пределах контрольного списка словоформ, то есть без учета имен собственных, заимствований, внепарадигматических и композитов.

[31] За пределами контрольного корпуса словоформ существуют некоторые формативы вне указанных основных позиционных классов. Так, вне указанных позиционных классов стоит *соединительная гласная* о/є в композитах (ср. бог.о.род.иц.а). Особняком стоят так называемые *автономные* формативы, способные как самостоятельно формировать внепарадигматическую словоформу, так и вступать в комбинации друг с другом или формативами основных позиционных классов — таковы, например, формативы не, ни, же, бо, ли, нъ (ср. ли, же, ни; не.бо.нъ, ни.к.ого.же). Возможны и некоторые другие типы вспомогательных формативов.

inslav

Заметим, что, согласно CVC-норме, все старославянские формативы, за исключением флексий, односложны[32].

В записях CVC-нормы, так же, как в записях всех других CVC-схем, символ C — это одиночный согласный или кластер, а символ V — одиночная гласная.

Принадлежность форматива к тому или иному позиционному классу — это, вообще говоря, его словарная характеристика[33].

§ 37. Сегментные позиции форматива

CVC-норма определяет для каждого конкретного форматива его *сегментные позиции*. Соответственно, каждый сегмент (или последовательность сегментов) в составе данного форматива квалифицируется как представитель той или иной сегментной позиции. У префиксальных формативов две сегментных позиции — C-начальная и V-конечная; у корневых — три: C-начальная, V-срединная и C-конечная; у суффиксальных — две: V-начальная и C-конечная; у флексий — три: V-начальная, C-срединная и V-конечная. В табл. 37.1 и 37.2 приведены примеры расчета сегментных позиций для нескольких формативов.

Таблица 37.1. Образец расчета сегментных позиций корневых формативов

	CVC-норма: CVC		
Позиции / Форматив	C-начальная	V-срединная	C-конечная
ѓжк	ѓ	ж	к
твѳр	тв	ѳ	р

Таблица 37.2. Образец расчета сегментных позиций суффиксальных формативов

	CVC-норма: VC	
Позиции / Форматив	V-начальная	C-конечная
ък	ъ	к
ьск	ь	ск

[32] О декомпозиции двусложных флексий см. § 295–298 — для имени и § 611 — для глагола.

[33] Списочный состав формативов основных позиционных классов см. гл. 23 (приставки, корни и суффиксы), § 289 (именные флексии), § 455 (глагольные флексии).

inslav

Ниже употребляются такие формулировки, как: С-*начальная позиция формати*ва твор *замещается сочетанием* тв или *у формати*ва твор С-*начальная позиция* — тв и под.

Сегментные позиции, как относящиеся к формативам, рассчитываются только в морфонологических представлениях; в графике или фонологии сегментные позиции в общем случае не наблюдаемы. Так, например, в графической записи словоформы ичезнѫти не видать С-конечной позиции префикса (ср. из.чез.н.ѫ.т.и), в обидѣти не видать С-начальной позиции корня (ср. об.вид.ѣ.т.и), а в издрекѫ сегмент д не соотносится ни с какой сегментной позицией (ср. из.рек.ѫ)[34].

§ 38. Нестандартные формативы

Для CVC-нормы существенны прежде всего *краевые требования* (или *краевые условия*), определяющиеся оппозициями С-начальный ~ V-начальный и С-конечный ~ V-конечный, а именно так, как показывает табл. 38.1.

Таблица 38.1. Краевые требования CVC-нормы

Начало \ Конец	C	V
C	Корни (R)	Префиксы (p)
V	Суффиксы (s)	Флексии (t)

CVC-норма определяет основной стандарт, которому отвечает большинство формативов данного позиционного класса, однако незначительное число формативов его нарушают. Одни нарушают краевые требования (таковы, например, приставки без и из, корни ѣд, зна, дѣ, и, суффиксы ѫ, ѣ, а, флексии ѫъ, ста), другие — условие слоговой длины (таков, например, корень чловѣк ‹1077›[35]), третьи — и то, и другое условие (таковы, например, корни алък ‹9›, зм ‹318›; суффиксы т, н, д).

Формативы, нарушающие CVC-норму своего класса, называются *нестандартными*. Нестандартные формативы представлены во всех позиционных классах.

Как осуществляется расчет сегментных позиций для нестандартных формативов, видно из примеров, приведенных в табл. 38.2–4 на стр. 26.

---

[34] Отметим, что расчет сегментных позиций может не соответствовать CVC-схеме в случае так называемого сонантного вокализма, подробнее см. § 123.

[35] Цифры в угловых скобках, как здесь ‹1077›, указывают номер корня по ПС (парадигматическому словарю) и КС (корневому словарю).

inslav

Необходимо подчеркнуть, что характеристика конкретного форматива как C- или V-начального или, наоборот, как C- или V-конечного определяется, исходя из его CVC-схемы, а не CVC-нормы. Так, например, приставочный форматив **из** называется V-начальным и C-конечным; корневые форматив **зм** ‹318› и j ‹343› — C-начальными и C-конечными.

Таблица 38.2. Образец расчета сегментных позиций нестандартных формативов: корни

Позиция / Форматив	C-начальная	V-срединная	C-конечная
зна	**зн**	**а**	Нет
нд	Нет	**и**	**д**

Таблица 38.3. Образец расчета сегментных позиций нестандартных формативов: приставки

Позиция / Форматив	C-начальная	V-конечная	C-добавочная
сън	**с**	**ъ**	**н**
бєз	**б**	**є**	**з**
из	Нет	**и**	**з**

Таблица 38.4. Образец расчета сегментных позиций нестандартных формативов: суффиксы

Позиция / Форматив	V-начальная	C-конечная
а	**а**	Нет
т	Нет	**т**

Разумеется, в вырожденных случаях расчет сегментных позиций теряет смысл; так, например, нет большого смысла в вопросе о том, какая из C-позиций представлена в корнях j ‹343› или **ѕ** ‹276›, а какая опущена[36].

В применении к корневым формативам принято говорить о *закрытых* и *открытых* корнях. Закрытыми называются корни с непустой C-конечной позицией во всех своих аллоформах, а открытыми — корни, в которых

[36] Также нет необходимости в расчете сегментных позиций для многосложных темных корней или основ (см. § 628), хотя их C-конечная позиция (если она есть) определяется в общем порядке (так, **чловѣкъ** имеет в C-конечной позиции сегмент **к**, а **мъног** — сегмент **г**).

inslav

С-конечная позиция отсутствует во всех аллоформах. К конечно-амбивалентным (см. ниже) корням квалификация «открытый vs. закрытый» в общем случае неприменима (оцениваться может лишь конкретный аллоформ).

§ 39. Амбивалентность

Формативы, располагающие аллоформами, различающимися как С-начальный и V-начальный, называются *начально-амбивалентными* (таковы, например, корневые формативы **въп** и **ъп**, суффиксы **н** и **ѥн**, флексии **оχъ** и **χъ**). Формативы, располагающие аллоформами, различающимися как С-конечный и V-конечный, называются *конечно-амбивалентными* (таковы, например, префиксальные формативы **съ** и **сън**, корневые формативы **да** и **дад**, **клѫ** и **клън**, суффиксы **ов** и **оѭ**). Те и другие называются также просто *CVC-амбивалентными*.

Аллоформы формативов, представляющие CVC-амбивалентность, в одних случаях являются морфонологическими вариантами друг друга (стандартная аллоформия), в других — нет. Это зависит от того, подчиняется ли распределение аллоформов правилу CVC-согласования. Если распределение следует правилу CVC-согласования, то аллоформы являются морфонологическими вариантами друг друга; в противном случае аллоформы не являются морфонологическими вариантами друг друга. (О CVC-амбивалентности как морфонологическом варьировании см. подробнее § 92–93).

ЦЕПОЧКИ ФОРМАТИВОВ В СОСТАВЕ СЛОВА: МОРФОЛОГИЧЕСКОЕ СТРОЕНИЕ ОСНОВ

§ 40. Морфологическое строение основ

Под *морфологическим строением* слова или основы понимаются те его свойства, которые описываются в терминах присутствия тех или иных формативов или их цепочек. Так, например, различие простых и приставочных глаголов — это различие в их морфологическом строении. Свойства эти наблюдаются по морфонологическим представлениям, однако само свойство принадлежит словоформе как таковой, а иногда и лексеме (как, например, упомянутое выше различие между простыми и приставочными глаголами). Морфологическое строение слова или основы с точностью до позиционных классов составляющих его формативов описывается его *pRs-схемой*. О структуре составляющих и выделении базовых компонентов см. гл. 24, *Комментарии*, § 876, *О морфологическом строении основ и словоформ*.

inslav

§ 41. Обзор возможных pRs-схем

Допустимое взаиморасположение формативов в составе парадигматической словоформы определяется, во-первых, естественным порядком позиционных классов, а именно p < R < s < t; а во-вторых, ограничениями на количество формативов того или иного позиционного класса, как указано в табл. 41.1.

Таблица 41.1 Возможные pRs-схемы: общее

Позиционный класс	p	R	s	t
Количество	Нет, один или несколько	Обязательно, но не более одного	Нет, один или несколько	Обязательно, но не более одного

Таблица 41.2 Возможные pRs-схемы: примеры

Словоформа	pRs-схема	Примеры			
		p	R	s	t
нога	R.t	—	ног	—	а
порокъ	p.R.t	по	рок	—	ъ
послѣдъкъ	p.R.s.t	по	слѣд	ък	ъ
порождениѥ	p.R.s.s.t	по	рожд	ен.ьj	ѥ
недоумѣниѥ	p.p.R.s.s.s.t	не.до	оум	ѣ.н.ьj	ѥ
молѫштоу	R.s.t	—	мол	ѫшт	оу

Возможные отступления от указанного стандарта в пределах парадигматических словоформ таковы. Во-первых, в составе одной словоформы может быть более одного корня. Помимо композитов, для которых это норма, ср. (бог).о.(род).иц.а, в нескольких случаях наблюдается *редупликация*; таковы: въ.((тръ.тър)).а.т.и ‹975›, ((гла.гол)).ъ ‹159›, из.((мрь.мрѣ)).т.и ‹539›, и ((попел)).ъ, ((пепел)).ъ, оу.((пепел)).и.т.и ‹654›. Из названных въ.((тръ.тър)).а.т.и — заимствование (ср. греч. τάρταρος), одиночный корень (ни вид тръ, ни вид тър) не представлен; гла.гол — лишь этимологически соотносится с корнем глас ‹162›, ср. (глас).ъ и его производные, таким образом, одиночный корень (ни вид гла, ни вид гол) не представлен; для измрьмрѣти и попелъ имеем формы со стандартным видом корня (ср. мрѣ.т.и, пал.и.т.и). Во всех названных случаях основа трактуется как темная (о темных основах и темных корнях см. § 628, *Проблемы членимости и корни: темные основы*).

inslav

Во-вторых, в некоторых особых случаях отдельные словоформы парадигматических лексем не содержат флексии. Последние возможны среди синкопированных форм шт- и ш-Part[37].

В-третьих, некоторые окончания представляют собой два подряд идущих форматива; это так называемые двухкомпонентные флексии (подробности см. § 611 — для глагола и § 295 — для имени).

§ 42. CVC-норма слова

Условия взаиморасположения формативов по позиционным классам (pRs-условия) и требования CVC-нормы позиционных классов формативов согласованы между собою так, что швы между формативами в составе словоформы формируют только контрастные CV-сочетания (то есть сочетания вида C.V или V.C, но не C.C или V.V). Таким образом CVC-норма формативов формирует *CVC-норму слова*, как это видно из табл. 42.

Таблица 42. CVC-норма слова

Позиционный класс	p	R	s	t
CVC-норма отдельных формативов	CV	CVC	VC	V(CV)
CVC-норма слова	CV...CV	CVC	VC...VC	V(CV)

Слово может начинаться с гласной, если его первый форматив нестандартный: V-начальная приставка (ср. из.бити, ѫ.мрѣти) или V-начальный корень (ср. агн.ьць). Однако слово никогда не может кончаться на согласную, независимо от того, имеет ли оно своим последним формативом флексию.

§ 43. Закон Якобсона

Речь идет о квалификации швов между формативами. Закон Якобсона (табл. 43) оценивает швы как разрешенные или запрещенные в зависимости от их CVC-схемы, а именно, разрешая только контрастные швы.

Ситуации запрещенных швов ниже называются *двусторонними кластерами* — случай C.C, и *двусторонними зияниями* — случай V.V, в отличие от кластеров или зияний внутри одного форматива, называемых *односторонними*.

[37] Заметим, что для многих словоформ уникальных лексем флективное представление не рассматривается.

inslav

Таблица 43. Закон Якобсона

Последующий форматив / Предшествующий форматив	.C	.V
C.	Запрещено C.C (угроза кластера)	Разрешено C.V
V.	Разрешено V.C	Запрещено V.V (угроза зияния)

Здесь, как и обычно, символ V — одиночная гласная, символ C — одиночная согласная или кластер (см. § 36).

§ 44. Закон Якобсона и CVC-норма

Закон Якобсона согласован с требованиями CVC-нормы так, что если данная pRs-цепочка не содержит нестандартных формативов, то закон Якобсона соблюдается автоматически. В этих случаях морфологическое строение слова большей частью прозрачно и наблюдаемо даже в фонологических или графических записях.

Например, для слова непричѧстьникъ:

не	при	чѧст	ьн	ик	ъ
CV	CV	CVC	VC	VC	V
p	p	R	s	s	t

А для слова възаконие:

въ	за	кон	ьj	е
CV	CV	CVC	VC	V
p	p	R	s	t

§ 45. Нарушения закона Якобсона

Нарушения возможны только в случае внедрения в правильную pRs-цепочку нестандартного форматива, то есть форматива, не отвечающего CVC-норме своего позиционного класса, а точнее, нарушающего соответствующие краевые требования. Таковы, например, нес.т.и (нестандартный C-начальный суффикс создает двусторонний кластер), зна.еши (нестандартный V-конечный корень создает двустороннее зияние).

Однако, нестандартные краевые условия могут быть компенсированы, так, например, V-начальный корень может быть компенсирован C-конечной приставкой; ср.: из + ити (изити), сън + ѣсти (сънѣсти) и под.; или

inslav

V-конечный суффикс может быть компенсирован C-начальным суффиксом; ср.: дѣл.а + въш.и (дѣлавъши) и под.

§ 46. Зияния

CVC-норма формативов исключает зияния внутри формативов, а закон Якобсона запрещает двусторонние зияния. Тем не менее фактически в старославянском языке зияния бывают. Односторонние зияния встречаются в составе *синтагматических аномалий* (префиксальный форматив наи, также ср. заимствования аеръ, геона, архиереи, оуалъ и др.) и не подлежат контролю закона Якобсона. Угрозу двустороннего зияния создает внедрение в pRs-цепочку нестандартного форматива.

Если нестандартные краевые условия не компенсированы, двустороннее зияние является в морфонологическом представлении, однако при переходе к фонологическим представлениям зияния могут быть устранены, но могут и не устраняться и появляться в фонологических представлениях. Так, имеем: да + а.т.и ⇒ dajati (графически даѭти), зна + еши ⇒ znaješi (графически знаѥши) — двустороннее зияние устранено введением согласной фонемы /j/, но на + оуч.и.т.и ⇒ naučiti (графически наоучити), трьп.ѣ + аше ⇒ trьpě̆aše (графически трьпѣаше) — двустроннее зияние сохранено[38]. Обзор рассмотренных случаев дает схема 1 (стр. 32).

Особняком стоят случаи, когда в фонологическом представлении появляются зияния, отсутствовавшие в морфонологическом, что возможно в ситуации встречи формативов с конечным j и начальным ь или и, ср. строj.и.т.и ⇒ stroiti, краj.ь ⇒ krai (см. подробнее ниже § 63–77).

§ 47. Кластеры

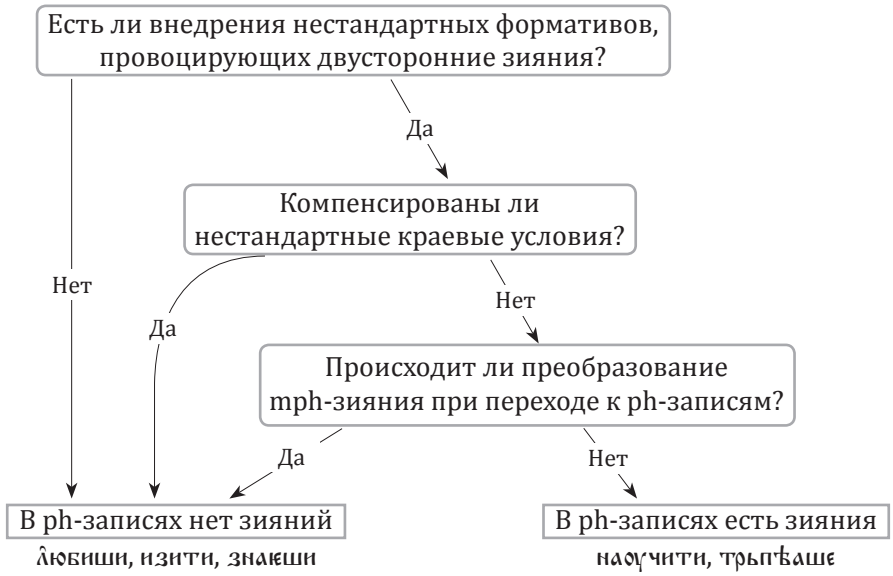
Закон Якобсона запрещает двусторонние кластеры. CVC-норма формативов не исключает кластеры внутри формативов. Односторонние кластеры встречаются в составе формативов всех позиционных классов (ср. приставка прѣдъ, корни страд, близ, мѣст, суффиксы ьск, ост, флексии оста, осте). Среди односторонних кластеров одни синтагматически разрешены (ср. выше пр, стр, бл, ст, ск), а другие — синтагматически запрещены. Запрещенные односторонние кластеры встречаются в составе *синтагматических аномалий* (ср. седморъ). Однако односторонние кластеры и не подлежат контролю закона Якобсона. Угрозу двустороннего кластера создает внедрение в pRs-цепочку нестандартного форматива, однако нестандартные краевые условия могут быть компенсированы. Так, например, C-конечная приставка может быть компенсирована V-начальным корнем, ср.: въз + ъп.и.т.и (възъпити), из + и.т.и (изити); C-начальная флексия может быть компенсирована

[38] Подробнее об обработке зияний при переходе от морфонологических представлений к фонологическим см. правила перехода вида mph ⇒ ph/norm, § 63–77.

inslav

V-конечным корнем или суффиксом, так, например, имеем: зна + хъ (знахъ), трьп.ѣ + хъ (трьпѣхъ).

Схема 1. Обзор двусторонних зияний и их источников в mph- и ph-записях

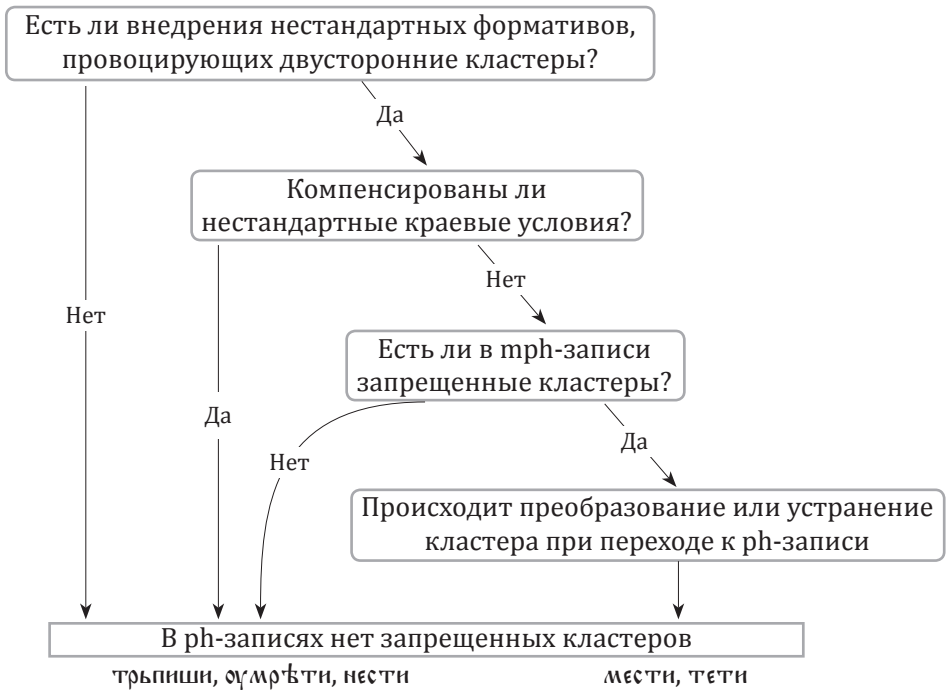


Если нестандартные краевые условия не компенсированы, двусторонние кластеры являются в морфонологических представлениях, однако при переходе к фонологическим представлениям некоторые двусторонние кластеры, а именно отвечающие запрещенным кластерам, устраняются. Так, имеем: без + цѣн.ьн.ъ ⇒ becěnьnъ (графически бецѣньнъ), рек + т.и ⇒ rešti (графически решти), сла.д + т.ь ⇒ slasti (графически сласть) — кластеры устранены или преобразованы в разрешенные[39]. Обзор рассмотренных случаев дает схема 2 на стр. 33.

[39] Подробнее об обработке кластеров при переходе от морфонологических представлений к фонологическим см. правила перехода вида mph ⇒ ph/norm, § 63–77.

inslav

Схема 2. Обзор двусторонних кластеров и их источников в mph- и ph-записях



inslav

ГЛАВА 4. СИНТАГМАТИКА ФОНЕМ И ПРАВИЛА ПЕРЕХОДА ОТ МОРФОНОЛОГИЧЕСКИХ ПРЕДСТАВЛЕНИЙ К ФОНОЛОГИЧЕСКИМ

§ 48. Общее

В синтагматике фонем изучаются разрешенные соседства фонем друг с другом в составе единиц старшего ранга: формативов и словоформ[40]. Сочетания фонем, разрешенные в морфонологии, но запрещенные в фонологии, устраняются при переходе от морфонологических представлений к фонологическим правилами перехода вида mph ⇒ ph/norm, которые излагаются в § 63–77. Следует иметь в виду, что собственно синтагматические оценки «сочетание разрешено» или «сочетание запрещено» дополняются сведениями о *синтагматических аномалиях* — словоформах, содержащих запрещенные сочетания фонем.

Для задания фонологической синтагматики старославянского языка достаточно рассмотреть сочетания фонем длины 2, поскольку имеет место следующее рекурсивное правило, сокращающее *синтагматическую глубину* наблюдаемых сочетаний:

xyz — разрешено, тогда и только тогда, когда разрешено *xy* и *yz*,
xyz — запрещено, тогда и только тогда, когда запрещено *xy* или *yz*.

§ 49. Порядок изложения

Разрешенные и запрещенные сочетания фонем описываются в два этапа: на первом этапе рассматриваются синтагматические ограничения, формулируемые с точностью до CVC-схемы, на втором — отдельные, не запрещенные целиком CVC-классы сочетаний с точностью до конкретных сегментов или их классов.

---

[40] Подробнее о технике описания синтагматики фонем, принятой в настоящей грамматике, см. гл. 24, *Комментарии*, § 900–909, *Экскурс о технике описания синтагматики фонем*.

inslav

§ 50. Сочетания фонем с точностью до CVC-схемы

В табл. 50.1 указана синтагматическая оценка CVC-сочетаний. Схемы содержат точки в скобках, что означает, что оценки совпадают для внутренних сочетаний со швом (*x.y*) и внутренних сочетаний без шва (*xy*). Для краевых условий это оценка сочетания в составе словоформы, для прочих — оценка в составе словоформы и оценка в составе форматива совпадают.

Таблица 50.1. Сочетания фонем с точностью до CVC-схемы

2-й член сочетания / 1-й член сочетания	#	V	C
#		#V Запрещены (кроме специальных случаев)	#C Разрешены
V	V# Разрешены	V(.)V Запрещены (кроме специальных случаев)	V(.)C Разрешены (кроме специальных случаев)
C	C# Запрещены	C(.)V Разрешены (кроме специальных случаев)	C(.)C Кластеры проходят специальный фильтр

Здесь не только символ V — одиночная гласная, но и символ C — одиночная согласная, а не кластер.

Оценка «разрешено» означает, что среди разрешенных сочетаний есть сочетания соответствующей схемы; оценка «запрещено» означает, что все сочетания с соответствующей CVC-схемой запрещены.

Классы сочетаний, в которых действуют дополнительные запрещения или разрешения, или в которых имеются аномалии, рассматриваются подробнее ниже в следующем порядке (табл. 50.2).

inslav

Таблица 50.2. Порядок рассмотрения синтагматических ограничений

Синтагматика гласных (сочетания фонем вида *x*V или V*x*)			
*x*V	1) Класс #V	Запрещены	§ 51–52 и гл. 24, § 867
	2) Класс V(.)V		
	3) Класс C(.)V	Разрешены	§ 51 и ограничения § 54–57
V*x*	4) Класс V#	Разрешены	Нет ограничений
	Класс V(.)V — *то же, что* (2)		
	5) Класс V(.)C	Разрешены	§ 58
Синтагматика согласных (сочетания фонем вида *x*C или C*x*)			
*x*C	6) Класс #C	Разрешены	Нет ограничений
	Класс V(.)C — *то же, что* (5)		
	7) Класс C(.)C	Специальный фильтр	§ 59–62
C*x*	8) Класс C#	Запрещены	Нет ограничений
	Класс C(.)V — *то же, что* (3)		
	Класс C(.)C — *то же, что* (7)		

СИНТАГМАТИКА ГЛАСНЫХ

Сочетания вида *x*V

§ 51. Сводная таблица

Ниже (табл. 51) приведена полная таблица сочетаний вида *x*V, где *x* — согласная, гласная или абсолютное начало слова (#). Строки пронумерованы и отвечают контекстам (*x*), а столбцы — наблюдаемым гласным фонемам (V). В рабочих клетках размещены синтагматические оценки, причем каждая строка подразделена на две полустроки: mph и ph. В клетках, отвечающих полустрокам mph, оценивается сочетание в составе mph-представления, а в клетках, отвечающих полустрокам ph, — в составе ph-представления.

В строке 2 наряду с фонемой /j/ указан для наглядности и *i̯*-подставной, записи с которым возможны во внутренних рабочих выражениях; их синтагматические возможности одинаковы. Отметим, что, как и для других со-

inslav

гласных, сочетания с j в начале слова (то есть сочетания вида #jа, #j̑а #jѣ, #j̑ѣ и т. д.) учтены в строке 2.

Таблица 51. Запрещенные и разрешенные сочетания фонем вида *x*V

	x \ V		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
			а	ѣ	о	є	ъ	ь	ы	и	оу	ж	ѧ
1	#, V	mph	–*	–*	–*	–*	–	–*	–	+	–*	–*	–*
		ph	–*	–	–*	–	–	–	–	+	–*	–*	–
2	j(j̑)	mph	+	+	–	+	–	+	–	+	+	+	+
		ph	+	–	–	+	–	–	–	–	+	+	+
3	л̂, н̂, р̂, ч, ж, ш, шт, жд	mph	+	+°	–	+	+°	+	+°	+	+	+	+
		ph	+	–	–	+	–	+	–	+	+	+	+
4	ц, ѕ	mph	+	+	–	+	–	+	–	+	+	+	+
		ph	+	+	–	+	–	+	–	+	+	+	+
5	Простые С (п, б, м, т, д, с, з, л, н, р, в)	mph	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
		ph	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
6	к, г, х	mph	+	–	+	–	+	–	+	–	+	+	–
		ph	+	–	+	–	+	–	+	–	+	+	–

Здесь плюс (+) и минус (–) означают, что сочетания разрешены или запрещены соответственно. Причем минус со звездочкой (–*) означает, что сочетание запрещено, но отмечено; плюс с кружочком (+°) означает, что сочетание разрешено, причем в изолированных случаях возможно не только на швах, но и внутри формативов (подробнее см. § 54).

Сочетания, имеющие в обеих полустроках плюс, называются *абсолютно разрешенными*, ср. клетку (6,1); имеющие в обеих полустроках минус — *абсолютно запрещенными*, ср. клетку (6,8); наконец, из числа прочих сочетания, именующие в полустроке ph минус, называются *устранимыми*, ср. клетки (2,2), (1,2), (3,2), а имеющие в полустроке ph минус со звездочкой — *неустранимыми*, ср. клетку (1,1).

§ 52. Гласные в абсолютном начале слова и после гласных

Все гласные, кроме гласной и, в абсолютном начале слова или в качестве второго члена зияния (строка 1 в табл. 51) запрещены как в mph, так и в ph. Однако все задние гласные, кроме ъ и ы, возможны в этих позициях в аномалиях — как в mph, так и в ph (ср. агньць и под.), а гласные переднего ряда — только в mph (ср. ѧ.т.и [ѭти] и под.). Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 867, *О вокалическом начале слова*.

Приведем примеры для гласных в абсолютном начале.

inslav

Задние гласные: #ѧ — агньць, азъ, #о — овьца, отрокъ, #оу — оухо, оубити, #ж — жтроба, жродъ; передние гласные: (ѣд).ьц.а [i̯ѣд.ьц.а ⇒ jadьca/ꙗдьца], (ес).т.ьств.о [i̯ес.т.ьств.о ⇒ jestьstvo/ѥстьство], (ын).ок.ъ [i̯ын.ок.ъ ⇒ inokъ/инокъ], (ѧ).т.и [i̯ѧ.т.и ⇒ jęti/ꙗти].

Зияния внутри формативов, нарушающие CVC-норму формативов, возможны только в заимствованиях (ср. аеръ ‘воздух’, греч. ἀήρ), а также в нестандартном формативе наи (наитрѣбльи). Двусторонние зияния возможны на швах в случае встречи V-конечного формператива с V-начальным. Такие зияния нарушают закон Якобсона. Они устраняются в одних случаях (ср. зна.еши ⇒ znaješi) и сохраняются в других (ср. на.оуч.и.т.и ⇒ наоучити или нес.ѣ.аше ⇒ несѣаше), формируя в последнем случае синтагматические аномалии. Однако не являются аномальными сочетания вида V(.)и, будучи абсолютно разрешенными (об особом статусе фонемы и см. ниже § 57).

§ 53. Замечание о неплотном прилегании формативов

Двусторонние зияния сохраняются в случаях так называемого *неплотного прилегания формативов*[41]. Неплотное прилегание имеет место в двух случаях: во-первых, неплотно прилегают к последующему формативу приставочные формативы (ср. на#.оучити, прѣ#.об#.разити, на#.ѧ.т.и); во-вторых, неплотно прилегают к предшествующему V-конечному формативу флексии имперфекта, начинающиеся на а (ср. плака + ахъ — плак.а#ахъ [плакаахъ], трьпѣ + ахъ — трьп.ѣ#ахъ [трьпѣахъ]; так же и в составе двухкомпонентных окончаний имперфекта — ѣ.ахъ, ѣ.аше и т. д., ср. нес.ѣ#ахъ [несѣахъ]). Ср. также в композитах перед корнем: ((мъног)).о.(оч).ит.ъ → [мъног.о.#оч.ит.ъ] (для мъногоочитъ); (рѫк).о.(ѧ).т.ь → [рѫк.о.#ѧ.т.ь → рѫк.о.#i̯ѧ.т.ь] (для рѫкоꙗть).

Обзор примеров см. табл. 53 на стр. 40.

§ 54. Гласные фонемы после морфонологически мягких согласных

Заметим, что строки морфонологически мягких (строки 2, 3 и 4 в табл. 51), попарно различаясь, показывают все же существенное сходство. Теперь рассмотрим клетки, содержащие оценку «+°», обозначив согласные из строки 3 (то есть каморированные и шипящие) символом C*.

(1) C*ѣ. Все восемь сочетаний рассматриваемой клетки морфонологически разрешены и все отмечены на швах. Эти сочетания запрещены в фонологии и устраняются правилами вида mph ⇒ ph/norm (ср. мол̂.ѣаше ⇒ молꙗаше, мож.ѣаше ⇒ можааше).

Особые случаи типа жахъ**.** В отдельных случаях сочетание C*ѣ представлено не на шве, а внутри формператива. Таковы формы, в которых представлено

[41] Правила начального цикла, см. § 69, *Блок AI: введение символа #*.

inslav

чередование вокализма є||ѣ; ср. формы старого Aor (жєшти): жѣг.хъ — жаχъ и вторичные имперфективы ичазати [из.чѣз.а.т.и], пожагати [по.жѣг.а.т.и]. При переходе к ph-представлениям сочетание C*ѣ, оказавшееся внутри формата, устраняется теми же правилами, которыми устраняется сочетание, изначально представленное на шве.

(2) C*ъ и C*ы. Эти сочетания морфонологически разрешены, но представлены всего несколькими изолированными случаями (см. ниже). Они запрещены в фонологии и устраняются правилами вида mph ⇒ ph/norm (ср. шъı.т.и ⇒ шити, шъв.єн.ъ ⇒ шьвєнъ), см. §72, блок Б2°.

Особые случаи. Внутри формата сочетания шъı и шъ находим в корне ‹1105› (шити). В этом корне сонантный вокализм H(u) с чередованием ступеней ъı — шъı.т.и [шити] и ъ — шъi̯.ж [шиж], шъв.єн.ъ [шьвєнъ]. Глагол шити при таком представлении имеет такой же вокализм, как и все глаголы группы кръıти 4h*ǂ♪[42] (см. также *Комментарии*, § 874, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня*)[43]. Отметим, что сочетание шт.ъ (на границах формативов) оказывается лишь во флективных представлениях супинов глаголов класса 4c с исходом корня на заднеязычную (см. § 88).

§ 55. О фонологической независимости фонем

Максимально свободная позиция гласных — позиция после простых согласных (строка 5 в табл. 51). Все сочетания вида C-простое + V абсолютно разрешены. Тем самым обосновывается фонологическая независимость всех 11 гласных фонем.

Максимально свободная позиция согласных — позиция перед гласными а, ѫ и ж (столбцы 1, 9 и 10 в табл. 51). Все сочетания вида C + а, C + ѫ и C + ж абсолютно разрешены. Тем самым обосновывается фонологическая независимость всех 25 согласных фонем.

---

[42] Запись 4h*ǂ♪ — это парадигматический индекс лексемы, см. § 257.

[43] Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 900–909, *О технике описания синтагматики фонем*. Ср. также морфонологические записи зємл̂.а (а не зємл̂.ѣ) по сравнению с такими записями, как ног.а или жен.а. Повсюду, где для выбора нет парадигматических или морфонологических оснований, в mph-представлениях по условному соглашению выставляется немаркированный гласный (ср. жав.а, а не жѣв.а, час.ъ, а не чѣс.ъ, жити, а не жъıти и под.). Здесь же отметим, что сочетание jь, морфонологически разрешенное и устранимое, отмечено на швах и не отмечено внутри формативов, однако оно представлено внутри темной основы ǒjьм ‹633›.

inslav

Таблица 53. Примеры зияний: плотное и неплотное прилегание

		Плотное прилегание	Неплотное прилегание
V.а	mph	боу.а	плак.а.аше
	ph	buja (для боуа)	plakaaše (для плакааше)
V.ѣ	mph	сто.ѣ.т.и	по.ѣд.т.и
	ph	stojati (для стоати)	pojasti (для поасти)
V.о	mph	ср. мосеови (D_2), мосеовъ	прѣ.от.ьц.ь
	ph		prěotьsь (для прѣотьць)
V.е	mph	зна.еши, кръ.еши	Ср. уникальное нѣсмь для не + есмь и др. формы глагола ѥсмь
	ph	znaješi (для знаеши), kryješi (для кръеши)	
V.ь	mph	боу.ь	въ.ьн.ьн.ъ
	ph	bui (для боуи)	vъinьnъ (для въиньнъ)
V.и	mph	боу.и	за.и.т.и
	ph	bui (для боуи)	zaiti (для заити)
V.оу	mph	боу.оу	на.оуч.и.т.и
	ph	buju (для боую)	naučiti (для наоучити)
V.ж	mph	боу.ж	па.жч.ин.а
	ph	bujǫ (для боуж)	paǫčina (для пажчина)
V.ѧ	mph	боу.ѧ	по.ѧ.т.и
	ph	buję (для боуѧ)	pojęti (для поѧти)

§ 56. Закон о заднеязычных

Абсолютно запрещены сочетания вида заднеязычный согласный + гласный переднего ряда (табл. 56). Такое сочетание, буде оно появится в морфонологическом представлении (в составе заимствований, например, герьгесиньскъ), не может быть устранено правилами перехода mph ⇒ ph/norm и остается в фонологическом представлении, порождая синтагматическую аномалию. (Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 869, *К закону о заднеязычных*).

Таблица 56. Закон о заднеязычных

	и	е	ѣ	ь	ѧ
к	Все такие сочетания запрещены				
г					
х					

inslav

§ 57. О частичном дополнительном распределении гласных, формирующих соотношения по ряду

Четыре пары гласных ѧ ~ ѣ, ѻ ~ ѥ, ъ ~ ь и ы ~ и формируют фонологические соотношения по признаку ряда. Для всех названных пар наблюдается дополнительное распределение в большей части позиций. В частности, дополнительно распределены члены всех четырех пар в позиции после заднеязычных (см. строку 6 в табл. 51) и в позиции после морфонологически мягких, кроме ц, ѕ и j (см. строку 3 в табл. 51). Особняком стоит пара ѧ ~ ѣ: она показывает *контраст* в позиции после ц и ѕ (ср. отьца, но тѫжьцѣ), однако показывает *нейтрализацию* в позициях абсолютного начала и после гласной, а также в позиции после прочих морфонологически мягких (см. строки 1–3). (Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 870, *О частичном устранении фонологических оппозиций по ряду*).

Тот факт, что фонема и в отличие от других гласных переднего ряда абсолютно разрешена в абсолютном начале и после гласной, но запрещена во второй полустроке в позиции после j, объясняется тем, что в старославянском нет фонологической оппозиции и ~ jи. В морфонологических представлениях одна из двух записей: запись без j (и) или запись с j (jи) — выбирается исходя из парадигматических или собственно морфонологических соображений; ср. j.ихъ [ихъ] (корень j ‹343›), но иг.ѻ [иго] (корень иг ‹331›); или краj.и [краи], но боу̯.и [боу̯и]; строj.и.т.и [строити], но сто.иши [стоиши] для стоѩти и т. п.

Сочетания вида V*x*

§ 58. Абсолютно разрешенные и устранимые сочетания

Среди сочетаний вида V*x*, где *x* — согласная или абсолютный конец слова, абсолютно разрешены все, кроме двух: сочетания ъj(*i̯*) и ьj(*i̯*) представляют тот особый случай, когда сочетание запрещено в фонологии и разрешено в морфонологии, не только на швах, но и внутри формативов. Эти сочетания устраняются при переходе от морфонологических представлений к фонологическим. (См. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 900, *О технике описания синтагматики фонем*).

Особый случай. Сочетание ьj широко представлено в морфонологических представлениях внутри формативa. Таковы, во-первых, некоторые корни, ср. бити, бьj.еши ‹23›, вьj.а.л.иц.а ‹95›; во-вторых, это сочетание содержит широко распространенный суффикс ьj. Ср. бож.ьj.ь, въз.нес.ен.ьj.е и т. п. Также суффикс ьj выступает в качестве первой компоненты двухкомпонентных именных флексий, ср. ѣюд.ьj.е (NPl).

Сочетание ъ(*i̯*) (но не ъj) в неправильных глаголах класса 4 группы кръıти 4h*#♪; ср.: кръ*i̯*.еши, шъ*i̯*.еши; а также в комбинированном склонении (окончания 2-combi), ср. нов.ъ*i̯*.ь [новъıи].

inslav

СИНТАГМАТИКА СОГЛАСНЫХ (КЛАСТЕРЫ)

§ 59. Сводная таблица

Ниже приведена сводная таблица (табл. 59) сочетаний вида c1c2, где c1 и c2 — одиночные согласные. Строки и столбцы пронумерованы; строки отвечают c1, а столбцы — c2.

Таблица 59. Сводная таблица кластеров вида c1c2

c1 \ c2			1	2	3	4	5	6	7	8	9
			п, б, м	к, г, х	т, д	с, з	S*	н	л	р	в
1	п, б, м	mph	+	+	+	+	+	+	+	+	+
		ph	–	–	–	–	–	+	+	+	–
2	к, г, х	mph	+	+	+	+	+	+	+	+	+
		ph	–	–	–	–	–	+	+	+	+
3	т, д	mph	+	+	+	+	+	+	+	+	+
		ph	–*	–	–	–	–	–	–*	+	+
4	с, з	mph	+	+	+	+	+	+	+	+	+
		ph	+	+	+	–	–	+	+	–*	+
5	S*	mph	–	–	–	–	–	–	–*	–*	–*
6	н	mph	–	–	–	–	–	–	–	–*	–
7	л	mph	–	–	–	–	–	–	–	–	–
8	р	mph	–	–	–	–	–	–	–	–	–
9	в	mph	–	–	–	–	–	–	–*	–*	–

В таблице выделяются две полутаблицы: верхняя (строки 1–4) и нижняя (строки 5–9). В верхней полутаблице каждая строка представлена двумя полустроками: mph и ph. В нижней полутаблице полустрока ph не выделяется (ведь запрещенное в mph не может быть разрешено в ph). Нижняя полутаблица представляет абсолютно запрещенные кластеры.

В рабочих клетках таблицы минус со звездочкой означает, что сочетание запрещено, но зафиксировано в составе синтагматических аномалий[44]; плюс и минус означают, что сочетания разрешены или запрещены соответственно. Все звездочки прокомментированы ниже, § 62.

[44] В клетке (2,3) минус без учета уникального форматива гда (ср. кѣгда, тѣгда, вьсегда и др.); соответствующие формы как внепарадигматические не входят в контрольный корпус словоформ.

inslav

Символ S* (5-я строка и 5-й столбец) — обозначение класса шипящих и свистящих аффрикат (то есть ч, ж, ш, шт, жд, ц и ѕ).

§ 60. Сокращение данных в сводной таблице

В приведенной выше сводной таблице (табл. 59) отсутствуют следующие данные[45].

Во-первых, в общую таблицу не включены согласные фонемы j, l̂, n̂ и r̂. Положение дел здесь таково:

1) сочетания с j — как вида jC, так и вида Cj — абсолютно запрещены;

2) сочетания с фонемами l̂, n̂ и r̂ на первом месте (то есть сочетания вида l̂C) абсолютно запрещены;

3) из сочетаний с фонемами l̂, n̂ и r̂ на втором месте абсолютно разрешены следующие: (п, б, м, в) + l̂, (з, ѕ) + (l̂, n̂) и (т, д) + r̂, все прочие — абсолютно запрещены.

Во-вторых, в таблице не отмечен фонологический запрет бинарных сочетаний согласных фонем, не согласованных по признаку глухости/звонкости. Сочетания фонем, не согласованные по признаку глухости/звонкости и разрешенные в верхней полустроке, устранимы[46].

§ 61. О разрешенных и запрещенных кластерах

Легко видеть, что подавляющее большинство кластеров абсолютно запрещено (такова вся нижняя полутаблица; строки 5–9). В верхней полутаблице все кластеры морфонологически разрешены (плюс в полустроке mph, таких 36 групп), из них запрещенные в фонологии (минус в полустроке ph, таких 21 группа) устранимы (или частично устранимы, то есть сохраняются, формируя *потенциально корректируемые аномалии*; такие клетки отмечены минусом со звездочкой)[47]. Отметим, что *геминаты* запрещены в фонологии, но разрешены в морфонологии, ср. по.мет.т.и [помести].

---

[45] Напомним, что для кластеров действует рекурсивное правило, позволяющее ограничиться рассмотрением бинарных кластеров (см. выше § 48).

[46] Следует заметить, что в определенных случаях такие сочетания устраняются правилами, не связанными с признаком глухости/звонкости. Так, например, имеем: сла.д.т.ь ⇒ сласть (см. ниже § 74, правило вида c1c2 ⇒ c0c2).

[47] Отметим, что аномалии представлены односторонними кластерами, то есть находящимися внутри форматива, а не двусторонними, то есть созданными сочетанием С-конечного форматива с С-начальным. Так, кластер дм не устраняется в седм.ор.ъ [седморъ], представляя потенциально корректируемую аномалию, тогда как кластер д.м устраняется в роу́д.м.ѣн.ъ [роумѣнъ]; также кластер т.л устраняется в мет.л.ъ [мелъ] (съмести), но не устраняется в тлъст.ъ [тлъстъ] (отлъстѣти). Все формативы, содержащие такие потенциально корректируемые кластеры, перечисляются ниже, § 62. (О потенциально корректируемых и некорректируемых сочетаниях фонем см. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 900–909, *О технике описания синтагматики фонем*.)

inslav

Все кластеры, разрешенные в фонологии, отмечены. Среди кластеров, разрешенных в морфонологии, но запрещенных в фонологии, могут быть неотмеченные, то есть не представленные ни в одной словоформе из контрольного словаря словоформ. Таковы, например, кластеры мн и хт: мн абсолютно разрешен; ср. потенциально возможное оухръмнѫти; хт разрешен в верхней полустроке, но запрещен в ph-представлениях (хт устраняется правилом хт ⇒ шт; ср. потенциально возможное врѣх.т.и [врѣшти], ср. ц.-сл. врѣшти, врьхѫ ‘молотить’). Напротив, среди абсолютно запрещенных кластеров есть такие, которые зафиксированы в незначительном числе некорректируемых аномалий. Таков, например, кластер цв в аномальном корне цвѣт ‹1050› (ср. цвѣтъ, цвисти). Все носители аномалий — корневые формативы.

Следует заметить, что в девиантных записях возможны некоторые запрещенные в ph-представлениях кластеры. Таков, например, девиантный инфинитив блисцати (его эталонный аналог — блистати). Таковы кластеры, являющиеся в результате девиантных чередований (ср. девиантное людьсции — NPlmPlen, для эталонного людьстии) или девиантной обработки швов (ср. бесчьстиıе вм. эталонного бечьстиıе). (Подробнее см. § 76 и гл. 24, *Комментарии*, § 872, *О сочетаниях приставок с исходом на з*).

§ 62. Списки синтагматических аномалий

Синтагматические аномалии содержат внутренние запрещенные кластеры. Носитель такой аномалии — форматив, а именно корень. Приведем полные списки корней, содержащих запрещенные кластеры (см. стр. 45).

Из приведенного списка корней, представляющих синтагматические аномалии, большая часть содержит абсолютно запрещенные кластеры (как, например, жр запрещено и в mph, и в ph), однако другие содержат кластеры, разрешенные в mph, но запрещенные в ph (таковы тл, дл и ср, зр; соответствующие группы корней отмечены знаком ‡). Синтагматическая аномальность этих корней состоит в том, что в них ph-запрещенные кластеры не устраняются, иначе говоря, к ним не применяются правила перехода mph ⇒ ph/norm. В составе этих корней такие кластеры представляют *потенциально корректируемые аномалии*, то есть до применения правил перехода mph ⇒ ph/norm необходимо проверить, не входит ли обрабатываемый корень в список корней, не подлежащих общей обработке правилами перехода mph ⇒ ph/norm (то есть в какую-нибудь из групп ‡).

inslav

Группа 1 — сочетания вида Cл, Cр

‡ (т, д) + л	
длан ‹232›, длъг ‹233›, дль ‹234›; стлъп ‹887›, тлап ‹958›, тлък ‹959›, тлъп ‹960›, тлъст ‹961›, тлѣк ‹962›	
‡ (с, з) + р	н + р
зрь ‹309›, зрь ‹322›; срам ‹874›, срач ‹875›, срьб ‹876›, срьд ‹877›, срьп ‹878›	нрав ‹615›
S* + л	S* + р
жлад ‹291›, шлѣм ‹1102›	жрь ‹292›, жрьд ‹293›, жрьн ‹294›, жрѣ ‹295›, жрѣб ‹296›, жрѣб ‹297›, црьк ‹1051›, чрьв ‹1078›, чрьм ‹1079›, чрьн ‹1080›, чрьп ‹1081›, чрьт ‹1082›, чрьшт ‹1084›, чрѣв ‹1085›, чрѣв ‹1086›, чрѣд ‹1087›, чрѣз ‹1088›, чрѣн ‹1089›
А также темные: ⟪члověкъ⟫ ‹1077›, ⟪чрьтог⟫ ‹1083›	
в + л	в + р
вль ‹77›, влаг ‹103›, влад ‹104›, влък ‹105›, влас ‹106›, влъх ‹107›, вльн ‹108›	вра ‹89›, враб ‹114›, враг ‹115›, вран ‹116›, врат ‹117›, врач ‹118›, врьб ‹119›, врьв ‹120›, врьг ‹121›, врьз ‹122›, врьт ‹123›, врьт ‹124›, врьх ‹126›, врѣд ‹127›; сврав ‹812›, скврѣ ‹825›, сквръ ‹827›, тврьд ‹945›
	А также темные: ⟪врьтъп⟫ ‹125›, ⟪клеврѣт⟫ ‹380›, ⟪сковрад⟫ ‹829›, ⟪чєтврь⟫ ‹1071›.

Группа 2 — изолированные сочетания

Таков корень седм ‹814› (потенциально корректируемый) и корни цвѣт ‹1050›, звѣзд ‹305›[48] (некорректируемые).

Примечательно, что многочисленную группу 1 (сочетания вида Cл, Cр) составляют корни, в которых с этимологической точки зрения кластера нет, поскольку второй его компонент, а именно согласная л или р, представляет С-начальную версию сонанта[49]. С синхронной точки зрения сонантность вокализма устанавливается лишь для ограниченного класса корней, а именно тех, где корень показывает свою CVC-амбивалентность, как, например, зрь ‹309›, ср. зьрѣти, но зрьцало, или специфические для сонантных рядов чередования, как, например, тлѣк ‹962›, ср. тлѣшти, тлькж (подробности см. § 677, *Замечание о понятии сонантный вокализм*).

[48] Корни цвѣт ‹1050› и звѣзд ‹305› этимологически восходят, как известно, к корням с сочетаниями **kv*, **gv*: **květ-* **gvězd-*; переход kv ⇒ cv, gv ⇒ dzv по так называемой второй палатализации (переход заднеязычных в свистящие).

[49] Разумеется, для темных корней этимологическая интерпретация ненадежна.

inslav

ПРАВИЛА ПЕРЕХОДА ОТ МОРФОНОЛОГИЧЕСКИХ ПРЕДСТАВЛЕНИЙ К ФОНОЛОГИЧЕСКИМ

§ 63. Общее

Правила перехода mph ⇒ ph/norm переводят морфонологические представления словоформ в фонологические или графические. Поскольку практически часто необходимо рассматривать пары вида «mph-представление — графика (norm)», а правила перехода от ph-представлений к графическим (norm) тривиальны, постольку правила эти повсюду называются mph ⇒ ph/norm, хотя содержательная нагрузка ложится на правила mph ⇒ ph. Правила mph ⇒ ph/norm следует понимать как композицию правил mph ⇒ ph (эти правила см. ниже § 69–77) и правил ph ⇒ norm (см. выше § 34). Если надо получить ph-запись, то применяются только правила mph ⇒ ph (ср. zna.n.ьj.a ⇒ znanija), если надо получить графическую запись (norm), то следует сначала применить правило mph ⇒ ph, а затем к полученному результату применить правило ph ⇒ norm (znanija ⇒ знанија).

Правила перехода mph ⇒ ph/norm согласованы с синтагматикой так, что они устраняют сочетания, разрешенные в морфонологических представлениях, но запрещенные в фонологических.

§ 64. Замечание о внутренних и внешних выражениях

Правила перехода mph ⇒ ph получают на вход mph-представление словоформы (входное выражение) и выдают на выход ph-представление (выходное выражение). Переводу конкретной mph-записи в соответствующую ей ph-запись отвечает *вывод* вида: $A \to K_1 \to K_2 \to \ldots \to K_n \to B$, где A — входное выражение, B — выходное, а K_i — промежуточные результаты. Переход между двумя непосредственно соседними выражениями осуществляется по одному из правил. Начало (*входное* выражение A) и конец (*выходное* выражение B) — это *внешние выражения*, строение которых строго контролируется грамматикой. Входные выражения — это морфонологические представления словоформ, заданные словарем и парадигматическими правилами синтеза; выходные — это фонологические представления словоформ, поступивших на вход. Синтагматика входных и выходных выражений описана в терминах запрещенных и разрешенных сочетаний (§ 51, 59).

Промежуточные результаты, выражения K_1, K_2, …, K_n, представляют собой *внутренние выражения*, а именно цепочки, в которых смешаны морфонологические и фонологические записи с вспомогательными символами. Строение внутренних выражений не контролируется грамматикой напрямую. Любое выражение, которое можно получить из морфонологической записи применением правил mph ⇒ ph, признается правильным внутренним выражением. В рассказах о том, как работают правила mph ⇒ ph,

inslav

не обойтись без цитирования внутренних выражений. Во избежание путаницы ниже внутренние выражения заключаются в ломаные скобки, ср. ⟨#ѻтъ#ѣд.ъ⟩, а переход от одного внутреннего выражения K_i к другому K_j обозначается одиночной стрелочкой → (двойная стрелочка связывает входное и выходное выражения). Заметим, что при цитировании в записи вида $K_i \rightarrow K_j$, выражения K_i и K_j не обязаны быть непосредственными соседями друг друга.

§ 65. Циклы и блоки

Правила перехода состоят из трех циклов: начального (блоки AI и AII), основного (блок Б) и заключительного (блок В). Правила начального цикла оценивают швы между формативами и вводят в определенных случаях вспомогательные символы (а именно: # — символ неплотного прилегания формативов и $\dot{\imath}$-подставной). Правила основного блока осуществляют различные сегментные преобразования. Правила заключительного блока удаляют оставшиеся вспомогательные символы. Все правила, кроме правил начального цикла, *сегментно разрешимы*, то есть не требуют никакой информации, кроме внешнего вида обрабатываемой цепочки (при этом глубина контекста не превосходит 2, то есть может потребоваться информация лишь о символе, непосредственно предшествующем или непосредственно следующем за тем, который подвергается обработке).

Правила начального цикла обращаются к сведениям о принадлежности формативa к классу приставок (этот класс задан списком, см. § 640) или к определенному классу флексий (а именно ѧ-начальные флексии имперфекта, см. § 455). Сведения о границах между формативами (точка на строке) необходимы только в правилах начального цикла, постольку, поскольку формативы, входящие в состав обрабатываемой цепочки, сопоставляются со списками[50].

Элементарное правило преобразования может потребовать (1) заменить один или два символа другим символом, (2) ввести символ или (3) удалить символ.

§ 66. Как применять правила

Правила надо применять блок за блоком, только исчерпав до конца правила очередного блока, можно переходить к следующему блоку. Порядок блоков: AI, AII, Б, В. Действовать надо следующим образом.

---

[50] Когда удаляются круглые скобки и точки — безразлично; символ # удалается в последнюю очередь, см. ниже § 77. В приведенных ниже иллюстрациях точки обычно убираются при первом результативном применении правил к исходной цепочке в той подцепочке, которая была подвергнута замене. Однако алгоритм может быть организован иначе. В ряде случаев точки сохраняются для удобства чтения рассматриваемых записей.

inslav

1°. Взять обрабатываемую цепочку (внешнюю или внутреннюю)[51].

2°. Найти в этой цепочке первое (ближайшее к началу словоформы) вхождение символа или цепочки символов, совпадающее с левой частью какого-нибудь правила данного блока. Если такого правила нет, перейти к следующему блоку (или закончить работу, если блок был последним).

3°. Если такое правило нашлось, то произвести операцию, требуемую найденным правилом.

4°. Вернуться в пункт 1°.

Таким образом каждое правило применяется к данной обрабатываемой цепочке до тех пор, пока в ней остаются участки, к которым применимо это правило. Так, например, к цепочке ⟨знa.жшт.a.его⟩ применяем правило введения *i̯*-подставного, а именно: (VV) ⇒ (V*i̯*V) (см. ниже § 70, правило AII.2°), получаем ⟨знa*i̯*жшт.a.его⟩; затем это же правило применяем второй раз к цепочке ⟨знa*i̯*жшт.a.его⟩, получаем ⟨знa*i̯*жшт.a*i̯*его⟩. В полученном выражении нет участка, к которому можно применить это правило. Теперь переходим к следующим правилам. Находим правило в блоке В (устранение *i̯*-подставного, § 77); применяем его дважды: ⟨знa*i̯*жшт.a*i̯*его⟩ → ⟨знajжшт.a*i̯*его⟩ → ⟨знajжшт.ajего⟩.

Следует заметить, что если в результате применения правил введения символа # в обрабатываемом выражении символ # стоит в неначальной позиции, разрезая обрабатываемое выражение на две подцепочки, то все последующие правила применяются так, как если бы это были две независимые словоформы. Так, например, из цепочки отъ.(ѣд).ъ получаем ⟨#отъ#ѣд.ъ⟩. Подцепочка ⟨#отъ#⟩ остается без изменений (в ней нет участков, совпадающих с началом какого-нибудь правила). К подцепочке ⟨#ѣд.ъ⟩ применяем правило введения *i̯*-подставного (см. ниже, правило AII.1°), получаем: ⟨#ѣд.ъ⟩ → ⟨#*i̯*ѣд.ъ⟩. Далее: ⟨#*i̯*ѣд.ъ⟩ → ⟨#*i̯*ад.ъ⟩ (правило Б.1°); затем ⟨#*i̯*ад.ъ⟩ → ⟨#jад.ъ⟩ (устранение *i̯*-подставного, блок В). Полученная цепочка остается без изменений (в ней нет участков, совпадающих с началом какого-нибудь правила). Только теперь можно удалить все вхождения вспомогательного символа # и получить окончательный результат: отъjадъ (или в латинице otъjadъ, в нормализации отъядъ).

§ 67. Неотмеченные цепочки сегментов и аномалии

Неотмеченные цепочки, каковых большинство, распределены между двумя непересекающимися классами: неотмеченные, разрешенные в mph-представлениях, и неотмеченные, запрещенные в mph-представлениях. К числу первых отнесены такие цепочки, как, например, кк, пж или кпк; к числу вторых — такие, как, например, ѳо, цы или пжв. Цепочки, хотя бы и не отмеченные, но разрешенные в морфонологических представлениях и запрещен-

[51] На первом шагу обработки некоторой цепочки это, конечно, внешняя цепочка; однако при последующих итерациях операция 1° может применяться к внутренним цепочкам.

inslav

ные в фонологических, должны устраняться правилами перехода наряду с отмеченными. Иначе говоря, правила перехода содержат правила, левая часть которых никогда не встречается в отмеченных старославянских словоформах. Так, имеем правило перехода, устраняющее кластеры кк или пж: кк ⇒ к, пж ⇒ ж (см. ниже правило с1с2 ⇒ с2, § 74).

Техническое замечание. *Потенциально корректируемые аномалии* не подвергаются правилам преобразования. Иначе говоря, прежде чем приступать к обработке некоторой словоформы, необходимо определить, не принадлежит ли она к числу аномалий. При этом надо обратить внимание на то, что в списках аномалий по умолчанию приводятся не словоформы, а лексемы или даже корни, являющиеся носителями аномалий. Так, например, корень седм ‹814› представлен пятью лексемами: седмь, седмъ, седморъ, седморица, седмица; во всех словоформах всех пяти лексем аномальное сочетание дм сохраняется.

§ 68. О записи правил

Замене подлежит символ или цепочка символов, заключенный в круглые скобки; в фигурные скобки заключен символ контекста. Отдельный символ — это фонема или один из вспомогательных символов (# или i̯)[52]. Если в записи правила нет выражения в фигурных скобках, это означает, что символ, заключенный в круглые скобки, перерабатывается этим правилом в любом своем вхождении.

Запись вида $(x)\{y\} \Rightarrow z$ означает «заменить символ *x* на символ *z*, если в обрабатываемом выражении за символом *x* следует сразу символ *y*».

Запись вида $\{x\}(y) \Rightarrow z$ означает «заменить символ *y* на символ *z*, если в обрабатываемом выражении символ *y* следует сразу за символом *x*».

Запись вида $(x)(y) \Rightarrow z$ означает «заменить следующие друг за другом символы *xy* на символ *z*».

В одной записи внутри скобок может стоять несколько символов, отделенных запятой, что означает объединение нескольких правил в одной записи. Так,

запись $(a, b)\{y\} \Rightarrow z$ следует понимать как два независимых правила: $(a)\{y\} \Rightarrow z$ и $(b)\{y\} \Rightarrow z$;

запись $(x)\{m, n\} \Rightarrow z$ следует понимать как два независимых правила: $(x)\{m\} \Rightarrow z$ и $(x)\{n\} \Rightarrow z$;

запись $\{m, n\}(x) \Rightarrow z$ следует понимать как два независимых правила: $\{m\}(x) \Rightarrow z$ и $\{n\}(x) \Rightarrow z$.

[52] Точка на строке не является в этом смысле символом: она не учитывается в правилах сегментных преобразований.

inslav

Наконец, запись вида $(a/b)\{y\} \Rightarrow q/r$ следует понимать как два таких правила: $(a)\{y\} \Rightarrow q$ и $(b)\{y\} \Rightarrow r$.

Запись правил, заданных таблицей для кластеров, поясняется в § 74.

Правила начального цикла: блоки AI и AII

§ 69. Блок AI: введение символа

Правила AI	Примеры
Ввести символ #: – в абсолютное начало словоформы; – после приставочного форматива с исходом на гласную; – перед флексией Imf, начинающейся сегментом а	(агн).ьц.ь → ⟨#агн.ьц.ь⟩ (ьм).ж → ⟨#ьм.ж⟩ отъ.(ѣд).ъ → ⟨#отъ#ѣд.ъ⟩ (жз).а → ⟨#жз.а⟩ (нд).ж → ⟨#нд.ж⟩ прѣ.(нд).ѣ.аше → ⟨#прѣ#нд.ѣ#аше⟩

§ 70. Блок AII: введение символа *i̯*-подставной

Правила AII	Примеры
AII.1°. Введение *i̯*-подставного при неплотном прилегании (#){ѣ, є, ь, и, ѧ} ⇒ #*i̯*	⟨#ьм.ж⟩ → ⟨#*i̯*ьм.ж⟩ ⟨#нд.ж⟩ → ⟨#*i̯*нд.ж⟩ ⟨#прѣ#нд.ѣ#аше⟩ → ⟨#прѣ#*i̯*нд.ѣ#аше⟩ ⟨#на#ѧ.т.ъ⟩ → ⟨#на#*i̯*ѧ.т.ъ⟩
AII.2°. Введение *i̯*-подставного в прочих случаях (VV) ⇒ V*i̯*V	⟨#зна.єши⟩ → ⟨#зна*i̯*єши⟩ ⟨#зна.ж⟩ → ⟨#зна*i̯*ж⟩ ⟨#зна.ѣ#аше⟩ → ⟨#зна*i̯*ѣ#аше⟩ ⟨#ка.а.т.и⟩ → ⟨#ка*i̯*ати⟩

Замечание. Символ *i̯*-подставной выступает как своего рода улучшитель CVC-схемы форматива, приводящий ее в соответствие с требованиями CVC-нормы: в начале нестандартного V-начального корня, в конце нестандартного V-конечного корня, суффикса или флексии (в составе двухкомпонентных флексий адъективного склонения, но не в составе двухкомпонентных флексий имперфекта). В словаре в морфонологической записи исходных лексем проставлен *i̯*-подставной, хотя он не принадлежит морфонологическому представлению, просто для удобства чтения.

inslav

§ 71. Примеры действия правил начального цикла

В приведенных ниже (табл. 71) примерах начальная запись — это словарная запись морфонологического представления; конечная запись — это внутреннее выражение, полученное по окончании работы правил начального цикла A (в иллюстрациях во внешнем выражении для удобства чтения сохраняются круглые скобки, отмечающие корень).

Таблица 71. Примеры действия правил начального цикла

Входное выражение		Результат введения символа #		Результат введения символа i̯
Обработка абсолютного начала				
(ѣд).т.и	→	⟨#ѣд.т.и⟩	→	⟨#i̯ѣд.т.и⟩
(ьм).ж	→	⟨#ьм.ж⟩	→	⟨#i̯ьм.ж⟩
(ид).ж	→	⟨#ид.ж⟩	→	⟨#i̯ид.ж⟩
из.(ид).ж	→	⟨#из.ид.ж⟩	→	⟨#i̯из.ид.ж⟩
(аги).ьц.ь	→	⟨#аги.ьц.ь⟩	→	Нет i̯-введения
(оуχ).о	→	⟨#оуχ.о⟩	→	Нет i̯-введения
(жз).а	→	⟨#жз.а⟩	→	Нет i̯-введения
Обработка зияний				
за.(ьм).ъ	→	⟨#за#ьм.ъ⟩	→	⟨#за#i̯ьм.ъ⟩
прѣ.из.(ноур).и.т.и	→	⟨#прѣ#из.ноур.и.т.и⟩	→	⟨#прѣ#i̯из.ноур.и.т.и⟩
отъ.(ѣд).ъ	→	⟨#отъ#ѣд.ъ⟩	→	⟨#отъ#i̯ѣд.ъ⟩
(зна).ѣ.аше	→	⟨#зна.ѣ#аше⟩	→	⟨#знаi̯.ѣ#аше⟩
(чоу).ѣ.ахъ	→	⟨#чоу:ѣ#ахъ⟩	→	⟨#чоуi̯.ѣ#ахъ⟩
па.(жч).ин.а	→	⟨#па#жч.ин.а⟩	→	Нет i̯-введения
(дѣл).а.аше	→	⟨#дѣл.а#аше⟩	→	Нет i̯-введения
на.(оуч).и.т.и	→	⟨#на#оуч.и.т.и⟩	→	Нет i̯-введения
(сто).ѣ.т.и	→	⟨#сто.ѣ.т.и⟩	→	⟨#стоi̯.ѣ.т.и⟩
(сто).иши	→	⟨#сто.иши⟩	→	⟨#стоi̯.иши⟩
[NSgmPlen] (нов).ъ.ь	→	⟨#нов.ъ.ь⟩	→	⟨#нов.ъi̯.ь⟩
(да).а.т.и	→	⟨#да.а.т.и⟩	→	⟨#даi̯.а.т.и⟩
(зна).ж	→	⟨#зна.ж⟩	→	⟨#знаi̯.ж⟩
вън.(оуш).и.т.и	→	⟨#вън.оуш.и.т.и⟩	→	Нет i̯-введения
сън.(и).т.и	→	⟨#сън.и.т.и⟩	→	Нет i̯-введения
сън.(ѣд).т.и	→	⟨#сън.ѣд.т.и⟩	→	Нет i̯-введения

inslav

Правила основного цикла: блок Б

Сегментные преобразования сочетаний с участием гласных

§ 72. Блок Б: частичное устранение оппозиций гласных и поглощение j и *i̯*-подставного

Правила Б	Примеры
Б1°. Частичное устранение оппозиции ѧ ~ ѣ	
{л̂, н̂, р̂, ч, ж, ш, шт, жд, j, *i̯*}(ѣ) ⇒ ѧ	⟨#л̂оу̯бл̂.ѣ#аше⟩ → ⟨#л̂оу̯бл̂а#аше⟩ ⟨#жѣг.хъ⟩ → ⟨#жаг.хъ⟩ ⟨#сто*i̯*ѣ.т.и⟩ → ⟨#сто*i̯*а.т.и⟩

Б2°. Частичное устранение оппозиций ъı ~ и и ъ ~ ь	
{л̂, н̂, р̂, ч, ж, ш, шт, жд}(ъı/ъ) ⇒ и/ь	⟨#шъ*i̯*.еши⟩ → ⟨#шь*i̯*.еши⟩, ⟨#шъв.ен.ъ⟩ → ⟨#шьвенъ⟩, ⟨#шъı.т.и⟩ → ⟨#шити⟩
Фонемы ъı и ъ в позиции после морфонологически мягких являются в морфонологических представлениях лишь в особых случаях, см. выше § 54; ср. также формы супина, см. § 88.	

Б3°. Частичное устранение оппозиций ь ~ и и ъ ~ ъı	
а. {j, *i̯*}(ь) ⇒ и	⟨#бо*u̯i̯*.ь*i̯*.ь⟩ → ⟨#бо*u̯i̯*.и*i̯*.ь⟩ → ⟨#бо*u̯i̯и̯*и⟩ ⟨#враб.ьj.ь⟩ → ⟨#враб.иj.ь⟩ → ⟨#врабиjи⟩
б. (ь/ъ){j, *i̯*} ⇒ и/ъı	⟨#нов.ъ*i̯*.ь⟩ → ⟨#нов.ъı*i̯*.ь⟩ → ⟨#новъı*i̯*и⟩ ⟨#шь*i̯*.еши⟩ → ⟨#ши*i̯*.еши⟩

Б4°. Поглощение j или *i̯*-подставного фонемой и	
(j, *i̯*){и} ⇒ ∅	⟨#бо*u̯i̯и̯*и⟩ → ⟨#бо*u̯*и⟩ ⟨#врабиjи⟩ → ⟨#врабии⟩ ⟨#новъı*i̯*и⟩ → ⟨#новъи⟩

Сегментные преобразования кластеров

§ 73. Правила преобразования кластеров: правило Б5°

Кластеры обрабатываются двумя группами правил, действующих последовательно: сперва применяется правило устранения сочетаний вида звонкий + глухой (см. ниже Б5°), затем все прочие правила преобразований (см. ниже правило Б6°, § 74, табл. 74.2 «Основная таблица»).

inslav

Б5°. Устранение звонкий + глухой	
(з){п, т, к, χ} ⇒ с	⟨#без.кон.ьч.ьн.ъ⟩ → ⟨#бес.кон.ьч.ьн.ъ⟩ ⟨#въз.ток.ъ⟩ → ⟨#въс.ток.ъ⟩ ⟨#без.т.л.о⟩ → ⟨#вес.т.л.о⟩

§ 74. Правила преобразования кластеров, основная таблица: правила Б6°

Все кластеры mph-записи подлежат инспекции по основной таблице (табл. 74.2): одни оцениваются как разрешенные (в основной таблице символ +), такие подвергаются правилам преобразования вхолостую; ср. зб ⇒ зб: ⟨#из.би.т.и⟩ → ⟨#из.би.т.и⟩. Другие — как запрещенные в ph-записях; для таких в основной таблице указан тип правила преобразования, осуществляющего переход от морфонологической записи к фонологической (или от некоторого внутреннего выражения к другому внутреннему выражению). Правила преобразования распределены между следующими типами (см. табл. 74.1).

Таблица 74.1 Типы правил преобразования кластеров

Запись	Операция	Пример
с1 (Устранение второго участника)	с1с2 ⇒ с1	бв ⇒ б, ср.: ⟨#об.вид.ѣ.т.и⟩ → ⟨#обид.ѣ.т.и⟩
с2 (Устранение первого участника)	с1с2 ⇒ с2	пт ⇒ т, ср.: ⟨#тєп.т.и⟩ → ⟨#тєт.и⟩
с0 (Устранение обоих участников)	с1с2 ⇒ с0	кт ⇒ шт, ср: ⟨#рєк.т.и⟩ → ⟨#рєшт.и⟩
с0с2 (Замещение первого участника)	с1с2 ⇒ с0с2	дт ⇒ ст, ср: ⟨#пад.т.и⟩ → ⟨#паст.и⟩
с1с0с2 (Внедрение нового участника)	с1с2 ⇒ с1с0с2	зр ⇒ здр, ср. ⟨#из.рєк.т.и⟩ → ⟨#издрєк.т.и⟩

Ниже (см. табл. 74.2) приведена «Основная таблица». В этой таблице по вертикали перечислены начальные (с1), а по горизонтали — конечные (с2) сегменты обрабатываемого кластера mph-записи. В рабочей клетке, отвечающей строке *x* и столбцу *y*, — тип правила, применяемого к кластеру *xy*, если сочетание *xy* разрешено в mph-представлениях, но запрещено в фонологических. В противоположном случае, то есть если сочетание согласных *xy* разрешено и в mph-, и в ph-записях, в соответствующей клетке стоит плюс. Так, например, в об.вид.ѣ.т.и обрабатываемый кластер бв, в клетке (1,9) находим метку с1, что означает, что кластер бв (разрешенный в mph-записях и запрещенный в ph-записях) должен быть заменен на оди-

inslav

ночный первый сегмент, в данном случае — б. Получаем по правилу бв ⇒ б: ⟨#об.вид.ѣ.т.и⟩ → ⟨#обид.ѣ.т.и⟩. Для правил, предписывающих введение фонемы с0, отличной от с1 или с2, значение с0 раскрывается в комментарии к таблице[53].

Следует иметь в виду, что приведенные в основной таблице (табл. 74.2) правила обработки кластеров не учитывают некоторых особых случаев, обсуждаемых отдельно в § 75.

Таблица 74.2. Основная таблица преобразования кластеров: правила Б6°

с1 \ с2		1	2	3	4	5	6	7	8	9
		п, б, м	к, г, х	т, д	с, з	S*	н	л	р	в
1	п, б, м	с2	с2	с2	с2	с2	+	+	+	с1
2	к, г, х			с0			+	+	+	+
3	т, д			с0с2			с2	с2	+	+
4	с, з	+	+	+			+	+	с1с0с2	+

В клетке (2,3): с0 = шт/жд (г + д ⇒ жд, в прочих случаях — шт).
В клетке (3,3): с0 = с.
В клетке (4,8): с0 = т/д (с + р ⇒ стр, з + р ⇒ здр).
Символ S* (5 столбец) — обозначение класса шипящих и свистящих аффрикат (то есть сегментов: ч, ж, ш, шт, жд, ц и ѕ).

§ 75. Особые случаи правил преобразования кластеров

Здесь формулируются необходимые или факультативные дополнения к правилам, приведенным в табл. 74.2.

Клетка (1,6) основной таблицы. Все три кластера рассматриваемой клетки (пн, бн, мн) абсолютно разрешены и все отмечены, ср. об.новити, гыб.нжти, истоп.нжти, оутоп.нжти, тим.н.а; внутри формативов ни одно из этих сочетаний не зарегистрировано. Особенность поведения этих кластеров состоит в следующем. При переходе к фонологическим представлениям эти кластеры в некоторых случаях сохраняются, а в некоторых устраняются (не будучи запрещенными). В сочетаниях с приставкой кластер устраняется в двух лексемах об.(нѣм).ѣ.т.и ⇒ онѣмѣти и об.(нѣмл̂).а.т.и ⇒ онѣмл̂ати, но сохраняет-

[53] Следует иметь в виду, что некоторые правила бездействуют, поскольку соответствующие кластеры, являясь разрешенными в морфонологии, не отмечены или отмечены лишь в среде аномалий, которые не подвергаются правилам преобразования вида mph ⇒ ph/norm. Так, примеров, обрабатываемых правилом ср ⇒ стр, нет: срѣда, срамъ и т. д. входят в список аномалий, см. выше § 62. Также нет примеров, обрабатываемых правилом гд ⇒ жд или правилом кк ⇒ к, пб ⇒ б, и мн. др. Фактические данные о представленных в старославянском языке кластерах см. Лант 2001, § 2.522.

inslav

ся в прочих случаях. В сочетаниях с суффиксом н.ж ситуация сложнее (подробности см. гл. 24, *Комментарии*, § 871, *О сочетаниях* бн, пн *и* мн). За пределами основ нж-глаголов и сочетаний с приставкой кластер устраняется. Таковы лишь следующие: (1) для пн сочетания с корнем съп ‹918› (без.съп.н.ьј.є [бесъниє], съп.н.ьј.є [съниє], съп.н.ъ [сънъ]); (2) для мн сочетания с корнем тим ‹952› (тим.н.ьн.ъ [тинынъ], тим.н.ав.ъ [тинавъ], тим.н.а [тина], ср. тимѣно ‘тина, грязь’); сочетания с корнем оусм ‹1017› (оусм.н.ьј.ѣн.ъ [оусниянъ], ср. оусмѣнъ).

Клетка (3,1) основной таблицы. Здесь все шесть сочетаний разрешены в mph и запрещены в ph. Из шести теоретически возможных сочетаний зафиксированы только три: тм (врѣт.м.а ⇒ врѣма), дм (плед.м.а ⇒ плема, роуд.м.ѣн.ъ ⇒ роумѣнъ) и тп (от.про.(врѣг).т.и ⇒ опровръшти). Соответствующее правило перехода не применяется к потенциально корректируемому аномальному корневому формативу седм ‹814› (см. список § 62).

Клетка (4,5) основной таблицы. Здесь все четырнадцать сочетаний разрешены в mph и запрещены в ph. Из них зафиксированы только четыре: зч (из.чит.т.и), зж (из.жи.т.и), зш (раз.шир.и.т.и) и зц (без.цѣн.ьн.ъ). Соответствующее правило перехода предписывает удалить первую согласную: из.чит.т.и ⇒ ичисти, раз.шир.и.т.и ⇒ раширити, без.цѣн.ьн.ъ ⇒ вецѣнынъ. Это правило не применяется к сочетанию зж, где действует особое правило вида c1c2 ⇒ c0, а именно зж ⇒ жд: из.жи.т.и ⇒ иждити, раз.жег.т.и ⇒ раждешти, въз.жел.а.т.и ⇒ въждѣлати.

Клетки (3,7) и (4,8) основной таблицы. Здесь четыре сочетания: тл, дл, ср, зр. Из них три представлены на швах: тл (ост.л.а), дл (раз.пад.л.ин.а), зр (въз.раст.т.и). Правила перехода предписывают удалить первую согласную в сочетаниях клетки (3,7): ост.л.а ⇒ осла, раз.пад.л.ин.а ⇒ распалина — и вставить согласную в сочетаниях клетки (4,8). А именно: ср ⇒ стр и зр ⇒ здр; так получаем въз.раст.т.и ⇒ въздрасти. Этими правилами не обрабатываются корни, вошедшие в список потенциально корректируемых аномалий (см. список § 62).

§ 76. Девиантные преобразования кластеров

В девиантных записях можно наблюдать формы, явившиеся в результате действия альтернативных девиантных преобразований кластеров. Таковы следующие.

1°. Альтернативные правила преобразования сочетаний с аффрикатами.

Эталонное	з + ц ⇒ц	з + ч ⇒ч
Девиантное	з + ц ⇒сц	з + ч ⇒ сч, з + ч ⇒ шт

inslav

Ср. і привѣсъ і къ оученикомъ твоимъ· і не могѫ его исцѣлити Мт 17, 16 Мар (ср. и привѣс и кь оученикомъ твоимъ и не вѫмогошѧ ищѣлити и Мт 17, 16 Ас); бесъчьстиѧ бо испль(ѥнѥ)· не стъıдиши (л)и сѧ прѣисподьѭи темьнъıи диѧволе Супр 74, 25–27 (ср. събрашѧ съборъ да не бога славѧтъ· нъ да христосоу бечьстиѥ сътворат' Супр 385, 11–12); кде свѣштѧ и мечи· и говори бештисльнии· кде людиѥ и гнѣваниѧ Супр 448, 12–14 (ср. видѣахѫ бо ѥго бечіслъноѥ бѣшеныѥ Супр 565, 26–27); і поѭтъ въторъı женѫ· і тъ оумрѣтъ бештѧда Л 20, 30 Зогр. Здесь же отметим записи истѣлитъ Супр 115, 6 и їстѣленіѣ Син Пс 37, 4 и 37, 8.

Подробности для сочетаний с приставками см. гл. 24, *Комментарии*, § 872, *О сочетаниях приставок с исходом на* -з.

2°. Альтернативные правила преобразования сочетаний с заднеязычными.

Эталонное	к + т ⇒ шт	г + т ⇒ шт
Девиантное	к + т ⇒ ц	г + т ⇒ ц

Ср. заповѣдьмі твоімі пріспѣı намъ помощь твоѣ (Киев 6b, 14–16) для эталонного помошть [по.мог.т.ь].

3°. Альтернативные правила преобразования сочетаний с каморированными на втором месте[54].

Эталонное	Кластер разрешен, преобразований нет (см. § 60.3)		
Девиантное	(С){в̂} ⇒ С•	(з, с){л̂, н̂} ⇒ ж, ш	(т, д){р̂} ⇒ шт, жд

Ср. просити милости оу тебе· оумръıвьшааго съмръть· авлъшааго свѣтъ омраченъıмъ Син Тр 39b, 4–7 (для эталонного оумрьтвлъшаѥго к оумрьтвити); л̂юбмı мѫ· вьзл̂юбл̂енъ бѫдетъ оц̑емь моімь і азъ възл̂юблѭ і· і ѣвл̂іѫ сѧ емоу самъ И 14, 21 Зогр (ср. вьзлюблѭ в том же стихе в Ас, възлюблю в Мар); твоѭ сі· слоужьбъи възлюбленъıѭ Киев 5a, 2–4; также для эталонных без н̂его, из н̂его имеем девиантные записи типа бежн̂его: вьсѣ тѣмь бъıшѧ· і бежн̂его ничьтоже не бъıстъ· еже бъıстъ И 1, 3 Зогр, Ас; і придѫ къ іс̑ви· і обрѣтѫ сѣдѫшта чк̑а· іжнегоже бѣси ізидѫ· обльчена і съмъıслѫшта· при ногоу іс̑воу Л 8, 35 Зогр (ср. в том же стихе в Мар ız̑ негоже бѣси изидѫ).

Поскольку сочетания с каморированными чаще всего — результат действия чередования переходное смягчение, постольку соответствующие девиантные формы могут трактоваться и как результат переходного смягчения в его альтернативной, как бы усиленной версии (см. морфонологический эффект двойное переходное смягчение, § 118).

---

[54] Символ С• обозначает переходно-смягченную согласную — результат замены по переходному смягчению. Подробнее см. § 112–118.

inslav

Заметим, что применение девиантных преобразований кластеров может порождать запрещенные кластеры. Таковы: сч, сц, штр̂, ждр̂, шл̂, жл̂, шн̂, жн̂, штвл̂.

Правила заключительного цикла: блок В

§ 77. Устранение вспомогательных символов

Устранение *i̯*-подставного и #	
(*i̯*) ⇒ j	⟨#сто*i̯*ати⟩ → ⟨#стоjати⟩
(#) ⇒ ∅	⟨#стоjати⟩ → стоjати

inslav

ГЛАВА 5. ПОЛИФОРМИЯ ФОРМАТИВОВ

АЛЛОФОРМИЯ ФОРМАТИВОВ И ТИПЫ АЛЛОФОРМИИ

§ 78. Формативы полиформные и моноформные. Семейства формативов

Некоторые формативы одного позиционного класса признаются *аллоформами* друг друга. По отношению аллоформии множество всех формативов разбивается на непересекающиеся классы, называемые *семействами формативов*, или их *ассортиментами*. Семейство может содержать один, два, три и т. д. форматива[55]. Формативы многочленных семейств называются *полиформными* (иначе *поливариантными*), в противном случае — *моноформными* (иначе *моновариантными*). Так, например, среди приставочных формативов формати в бєз — моноформный, а формати в от — полиформный, как имеющий два аллоформа от и отъ; среди корневых формати в зна ‹319› — моноформный, а формати в рек ‹766› — полиформный, как имеющий аллоформы рок, рьц и другие.

Разбиение формативов на семейства не контролируется какими-нибудь формальными процедурами, но задается в списочном порядке[56].

---

[55] Слово *формати в* там, где это не приводит к реальному недоумению, может употребляться как в применении к отдельному члену семейства (формати в — элемент класса), так и в применении ко всему семейству (формати в — класс). При этом в качестве имени класса может выступать любой его представитель. Так, в формулировке *формати в* рек *имеет своим вторым сегментом фонему* є подразумевается формати в — элемент класса, а в формулировке *формати в* рек *имеет 10 разных аллоформов* подразумевается формати в — класс. Ср. аналогичное словоупотребление таких терминов, как *слово*, *корень*, *суффикс* и под.

[56] Флексии см. § 289, 455; корни см. КС; для прочих позиционных классов см. гл. 23. См. также § 104, сноска.

inslav

§ 79. Замечание о пересечениях семейств формативов

Семейства формативов, вообще говоря, не пересекаются, поэтому один и тот же форматив (одна и та же цепочка фонем) в большинстве случаев представляет только одно семейство формативов. Это положение нарушается сравнительно редко. Так, например, различаются два корневых форматива вар: вар[1] — в варити[1] ‘опередить’, вар[2] — в варити[2] ‘варить, готовить’. Флексия и — <NPl>, например, в гради и флексия и — <2–3SgImv>, например в неси. В среде приставочных и суффиксальных формативов таких пересечений практически нет (изолированные случаи см. § 843).

§ 80. Внутренняя организация семейств

Семейства поливариантных формативов весьма разнообразны. Вот семейства трех корневых формативов:

Корневой форматив ‹766›

C \ V	о	е	ѣ	ь	и
к	рок	рек	рѣк		
ч	роч	реч	рѣч		рич
ц	роц			рьц	риц

Корневой форматив ‹535›

C \ V	о	а
г	мог	маг
ж	мож	
ѕ	моѕ	

Корневой форматив ‹537›

C \ V	о	а
к	мок	мак
ч	моч	
ц		

Очевидно, что по внутренней организации семейства ‹535› и ‹537› более сходны между собой, чем семейство ‹766› с каждым из них.

§ 81. Замечание о задачах изучения многообразия семейств формативов[57]

Изучение многообразия семейств может быть сведено к следующим задачам: (1) классификация семейств, то есть выявление их определенных типов, (2) выявление арсенала средств, порождающих наблюдаемые семейства. С точки зрения собственно грамматической важнейшая задача состоит в изучении механизмов, управляющих распределением разных аллоформов одного и того же форматива; иными словами, установление корреляций между оппозициями форм по виду представленного в них ал-

[57] Нижеследующие общие соображения ограничиваются рассмотрением корней. Распространение этих соображений на другие позиционные классы формативов требует незначительных технических поправок. Заметим, что как раз для корней изначальное разбиение на семейства контролируется внешними по отношению к морфонологии фактами семантики и этимологии значительно жестче, чем в других классах формативов.

inslav

лоформа и оппозициями форм по каким-то иным грамматическим характеристикам. Эта задача традиционно распределяется между *словоизменением* (оппозиции форм внутри одной лексемы) и *словообразованием* (оппозиции форм, принадлежащих разным лексемам). Таким образом, можно говорить о двух подзадачах: (3) изучение полиформии в словоизменении (то есть в парадигматике) и (4) изучение полиформии в словообразовании.

В настоящей грамматике изучение рассматриваемого многообразия ограничено задачами (2) и (3). Исключение из сферы пристального внимания задачи (1) элиминирует трудности, связанные с феноменом случайной неполноты контрольного списка лексем. Исключение задачи (4) элиминирует трудности, связанные с необходимостью отличать действующие правила от случайных фактов, закрепленных традицией. Указанное ограничение задач удачно согласуется с основным инструментом представления изучаемого многообразия, каковым являются чередования. Чередования одновременно обслуживают насущные нужды парадигматики и обеспечивают обзор полиформии, обнаруживающей себя как в разнообразии порождаемых парадигматических форм одной лексемы, так и в разнообразии застывших форм словообразования.

§ 82. Стандартные типы аллоформии

Любые два форматива одного семейства — аллоформы друг друга. Однако некоторые пары аллоформов составляют более тесные единства, чем другие. Так, например, рек и реч связаны между собой теснее, чем рок и рыц. В семействе ‹844› (слоу, слов, слав, славл, слъ) аллоформы слоу и слов, слав и славл составляют между собой более тесные единства, чем, например, аллоформы слов и славл.

Одни пары аллоформов составляют тесные единства по сопоставлению сегментного содержания тождественных сегментных позиций (таковы приведенные выше пары рек и реч, слав и славл), другие — в силу специфического распределения.

Некоторые типы аллоформии, наблюдаемые в значительном числе пар аллоформов, выделены в качестве стандартных.

В табл. 82 указаны *стандартные типы аллоформии* и их названия.

Необходимо подчеркнуть, что сегментная аллоформия признается стандартной, только если она отвечает тому или иному из утвержденных чередований. Так, например, аллоформия корневых аллоформов жьд||жид стандартная (поскольку соотношение ь||и входит в число соотношений по фундаментальным чередованиям гласных), а аллоформия корневых аллоформов сѣд||сѧд нестандартная (нет чередования, содержащего соотношение ѣ||ѧ). Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 873, *О типах сегментных соотношений*.

Разумеется, в составе одного семейства формативов могут быть представлены разные стандартные типы аллоформии, а также совмещаться стандартные и нестандартные. Так, в ‹844› слоу/слов — CVC-амбивалентность,

inslav

а слав||славѣ — консонантная неустойчивость. Каждый из названных стандартных типов аллоформии рассматривается ниже подробнее[58].

Таблица 82. Стандартные типы аллоформии

Название типа и примеры	Сегментные различия между аллоформами	Распределение аллоформов
Морфонологическое варьирование		
Двухвариантность ѣхъ/ихъ	Варьирует V-начальная позиция	Отношение дополнительного распределения по сегментному контексту
CVC-амбивалентность клѧ/клън, охъ/хъ	Варьирует CVC-схема	
Сегментная аллоформия		
Консонантная неустойчивость рок||роц	Варьирует C-конечная позиция	Отношение контраста по сегментному контексту
Неустойчивость вокализма рок||рек	Варьирует V-срединная позиция	

§ 83. Замечание о распределении аллоформов

В связи с полиформными формативами встает вопрос об их распределении. Само слово *распределение* употребляется в двух смыслах. С одной стороны, распределение — это данные, фиксирующие все возможные вхождения *одного* конкретного аллоформа; назовем здесь такое распределение *частным распределением*. С другой стороны, распределение — это результат сравнения частных распределений каких-то *двух* (или более) аллоформов полиформного форматива; назовем здесь такое распределение *сравнительным распределением*.

Принято выделять три сорта сравнительных распределений: 1) отношение дополнительного распределения, 2) отношение свободного варьирования и 3) отношение контраста. Для сравнительных распределений фиксируется условие распределения: это может быть сегментный контекст, грамматические характеристики словоформ—носительниц данного фор-

[58] Для того чтобы определить для произвольной пары аллоформов, связаны ли они отношением стандартной аллоформии или нет, достаточно испытать по очереди все рассматриваемые ниже случаи стандартной аллоформии: если изучаемая пара не подходит ни под один из четырех случаев, значит эти два аллоформа не связаны стандартной аллоформией.

inslav

матива или какие-то еще другие свойства наблюдаемых вхождений исследуемых аллоформов. Разумеется, квалификация данного сравнительного распределения по указанному тройному делению предполагает, что рассматриваемые частные распределения формулируются в терминах одних и тех же условий.

Естественное желание видеть в указанном тройном делении взаимоисключительность в действительности едва ли достижимо. Множество всех вхождений некоторой пары аллоформов может оказываться разбитым на зоны так, что в одной зоне наблюдается один сорт (например, дополнительное распределение), а в другой зоне — другой (например, контраст). Так, например, ⷬѫ̀к и ⷬѫ̀ч находятся в отношении контраста по сегментному контексту (ср. ⷬѫ̀к.ѫ̀ и по.ⷬѫ̀ч.ѫ̀), однако аллоформ ⷬѫ̀к не наблюдается в позиции перед гласными переднего ряда.

По счастью, изучение сравнительных распределений аллоформов поливариантных формативов в настоящей грамматике не ставится. Правда, сортность сравнительного распределения аллоформов лежит в основе различения типов стандартной аллоформии: морфонологическое варьирование vs. стандартная сегментная аллоформия. Однако, как видно из табл. 82, возможная формальная нечеткость оппозиции дополнительное распределение vs. отношение контраста (последний столбец) не угрожает четкости в различении результирующих классов разбиения: классы эти и их названия заданы в первом столбце табл. 82. Заметим, что отношение контраста определяется так: две линейные единицы *A* и *B* находятся в отношении *контраста*, если (1) *A* и *B* не являются свободными вариантами друг друга[59] и (2) *существует хотя бы один* контекст, в котором возможны как *A*, так и *B*. При этом не требуется, чтобы множества допустимых контекстов единиц *A* и *B* совпадали. Так, например, в современном русском фонемы /н/ и /р/ находятся в отношении контраста, поскольку есть *нос* и *рос*, *над* и *рад*, хотя *друг* есть, а **днуг* нету.

[59] В настоящей грамматике формально никакая пара аллоформов не состоит в отношении свободного варьирования; содержательно такое отношение можно было бы усматривать для таких пар, как, например, нѫ̀ждь и ноу҃дь ‹621›, ав и ѣав ‹1›, суффиксы ен и ѣн. Факты указанного рода в настоящей грамматике описываются лексически: в одних случаях устанавливается лексическая дублетность (так, например, для авити//ѣавити), в других — один из лексических вариантов признается девиантным (так, например, для нѫ̀дити и ноу҃дити), в третьих — несколько лексических вариантов признаются равноправными словообразовательными альтернативами (так, например, для суффиксов ен и ѣн, см. § 896).

inslav

МОРФОНОЛОГИЧЕСКОЕ ВАРЬИРОВАНИЕ

§ 84. Терминологическое замечание: морфонологические варианты

Два аллоформа, находящихся в отношении дополнительного распределения по сегментному контексту, называются *морфонологическими вариантами* друг друга. Таковы аллоформы, представляющие первые два типа стандартной аллоформии: двухвариантность (состав класса см. ниже § 90) и CVC-амбивалентность (состав класса см. ниже § 95).

Двухвариантность

§ 85. Характеристика вариантов

Двухвариантность устанавливается для пары формативов, являющихся аллоформами друг друга и различающихся только содержанием своей V-начальной сегментной позиции. Соответственно, двухвариантность возможна только у суффиксов и флексий. Аллоформы двухвариантных формативов — суффиксов и окончаний — называют аллоформами (или вариантами) мягкой и твердой разновидности[60] так, как это указано в табл. 85.

Таблица 85. Начальные гласные твердой и мягкой разновидности в двухвариантных формативах

В твердой разновидности	ъ	о	ѣ	ъı	ъı
В мягкой разновидности	ь	є	и	и	ѧ

Таковы, например: флексии ъ/ь (NSgm, ср. градъ и конь), ѣхъ/ихъ (LPlmn, ср. градѣхъ и конихъ); суффиксы ъı/ѧ (суффикс шт-причастия, ср. несъı и плач.ѧ), от/ет (ср. наг.от.а и тъшт.ет.а). В записи двухвариантных формативов над чертой — *твердая разновидность* (*надчертные варианты*), под чертой — *мягкая* (*подчертные варианты*).

[60] Разумеется, условные названия твердая и мягкая разновидности не имеют никакого отношения к фонетико-фонологической оппозиции твердый ~ мягкий, действующей, как известно, в согласных. Напомним, что в настоящей грамматике старославянского языка в инвентаре согласных фонем признака твердый ~ мягкий нет вовсе.

inslav

§ 86. Правило двухвариантности

Это правило оценивает сегментный состав предшествующего форматива, а именно, как указано в табл. 86.1. Примеры приведены в табл. 86.2.

Таблица 86.1. Правило двухвариантности

Условие	Предшествующий форматив оканчивается гласной или mph-мягкой согласной	Предшествующий форматив оканчивается иначе
Какой вариант	Мягкая разновидность (подчертные варианты)	Твердая разновидность (надчертные варианты)

Таблица 86.2. Примеры действия правила двухвариантности

Двухвариантный форматив	Мягкая разновидность	Твердая разновидность
NSg — ъ/ь	коӈ.ь, вожд.ь, крај.ь, боу̑.ь	град.ъ, враг.ъ, нес.т.ъ, рек.т.ъ
LPl — ѣхъ/ихъ	коӈ.ихъ, вожд.ихъ, крај.ихъ, боу̑.ихъ	град.ѣхъ, врaѕ.ѣхъ
шт-Part — ы/ѧ	мил.оу̑.ѧ, плач.ѧ	нес.ы, рек.ы

§ 87. Замечание о технике применения правила двухвариантности

Форматив, предшествующий инспектируемому, может быть сам полиформным; в частности, один из его аллоформов может иметь своим исходом морфонологически мягкую согласную, а другой — нет. В приведенных примерах таковы {враг, враж, врaѕ} — перед лицом флексий ъ/ь и ѣхъ/ихъ, {плак, плач} — перед лицом суффикса ы/ѧ. Здесь важен порядок действий. 1. Словоформа врaѕ.ѣхъ получается в результате переработки морфологического скелета вида рабочая основа + флексия, в данном случае враг + ѣхъ. Правила построения морфологического скелета состоят из двух действий: построения рабочей основы (в данном случае враг, как и в исходной форме) и выбора подходящего окончания (в данном случае предложено два окончания — ѣхъ/ихъ, из них выбираем надчертное ѣхъ по правилу двухвариантности). Полученный морфологический скелет перерабатывается в врaѕ.ѣхъ по правилу обработки швов (замена по палатализации заднеязычных, см. ниже § 105). 2. Иначе в случае плач.ѧ. Словоформа плач.ѧ получается в результате переработки морфологического скелета вида рабочая основа + суффикс, в данном случае плач + ѧ. Правила построения морфологического скелета состоят из двух действий: построения рабочей основы (в данном случае плач, как и в других формах системы PRAE — плач из базовой основы плак по переходному смягчению, см. ниже § 112) и выбора подходящего окончания или суффикса (в данном случае предложено два суффикса — ы/ѧ, из них выбираем подчертное ѧ по правилу двухвариантности). Полученный морфологический скелет перерабатывается в плач.ѧ.

inslav

В целом в парадигматике (так же, как и в основообразовании, которое подробно в настоящей книге не изучается) никогда не возникает необходимости обрабатывать выражения, в которых формативы представлены своими семействами, хотя иногда оказывается необходимым перейти от исходного аллоформа к альтернативному, в случае рабочих основ (как, например, от исходного плак к плач), или выбирать из нескольких морфонологических вариантов — в случае окончаний или суффиксов (как в ѣхъ/ихъ или ъı/ѧ).

§ 88. Замечание о формах супина глаголов с исходом на заднеязычную

Рассмотрим супин от глагола рещти 4. Форма супина, как и формы других именных субпарадигм глагола, имеет морфологический скелет вида: [рабочая основа INF-AOR + суффикс именной формы] + именное окончание. В случае супина именное окончание двухвариантное: ъ/ь. Для рещти получаем: [рек.т] + ъ, по правилу двухвариантности выбираем надчертный вариант, поскольку основа имеет своим последним согласным согласный т, не являющийся морфонологически мягким. Получаем морфонологическое представление рек.т.ъ. По правилам перехода mph ⇒ norm/ph получаем рек.т.ъ → решт.ъ → рештъ. Заметим, что финальный ь в графике не свидетельствует в данном случае о двухвариантности флексии, однако моновариантной флексии ъ нет; утверждение же в этой форме моновариантной флексии ь (из набора 1-simplex) противоречило бы таким формам супина, как нестъ, сѣıатъ и т. п. Ср. облештъ Л 24, 29 Мар и Ас, въврѣштъ Мт 10, 34 Мар (в тексте въврѣщъ).

§ 89. Особые случаи

Правило двухвариантности нарушается флексиями, начинающимися на о/е, в склонении заимствований. Рабочие основы с исходом на гласную принимают твердый вариант окончания: ср. архиереови (то есть архиере + ови) вместо ожидаемого по правилу двухвариантности архиере + еви, также архиереомъ (то есть архиере + омъ) вместо архиере + емъ. Ср. также суффикс ов в архиереовъ и под. Однако, возможны девиантные формы, в которых эта поправка не работает (ср. мосеемъ Мк 9, 4 Мар).

§ 90. Списочный состав

Двухвариантность присуща только суффиксам и флексиям. Двухвариантны почти все именные флексии двухвариантных типов склонения и окончание вторичных форм личного дательного (D_2), см. каталог именных окончаний, § 289. В глаголе — флексии императива и суффиксы м- и шт-Part в е-спряжении (см. каталог глагольных окончаний и суффиксов, § 455). Среди

inslav

прочих суффиксов двухвариантны следующие[61]: {10} ѡj/єj, {16} ък/ьк, {20} ъл/ьл, {24} ом/єм, {29} ън/ьн, {32} ор/ер, {36} ост/єст, {38} ъств/ьств, {42} от/єт, {43} ът/ьт, {43} ъш/ьш, {55} ов/єв.

§ 91. Замечание о новой двухвариантности

В девиантных формах возможны окончания из нестандартного набора *новой двухвариантности* (2-duplex), содержащего новые двухвариантные флексии, представимые в виде объединения двух моновариантных, как, например ъмь/ьмь (из ъмь и ьмь). См. подробнее, гл. 13, *Девиантные именные формы в памятниках*, § 388.

Некоторые двухвариантные суффиксы показывают в эталоне специфические отклонения от классического распределения; таков, например, суффикс ък (льг.ък.ъ, но тѫж.ьк.ъ); эти отклонения называются ниже *вторичной двухвариантностью* (см. ниже гл. 23, *Инвентари формативов*, § 863, *Замечание о вторичной двухвариантности*).

CVC-амбивалентность

§ 92. Характеристика вариантов CVC-амбивалентных формативов

CVC-амбивалентность как морфонологическое варьирование устанавливается для пары формативов, являющихся аллоформами друг друга, если они: *во-первых*, различаются своими CVC-схемами как C-начальный и V-начальный, в случае начально-амбивалентных, или как C-конечный и V-конечный — в случае конечно-амбивалентных; *во-вторых*, распределены по правилу CVC-согласования.

В незначительном числе корней и суффиксов присутствуют пары CVC-амбивалентных аллоформов, не распределенных по CVC-согласованию, то есть не представляющих морфонологические варианты. Таковы, например, корневые аллоформы да и дад ‹216› (ср. дѧти [да.ѧ.т.и] и дадѫтъ [дад.ѫтъ]), въч и оуч ‹132› (ср. навъыкнѫти [на.въык.н.ѫ.т.и] и наоучити [на.оуч.и.т.и]); суффиксальные ств и ъств/ьств (ср. бѣство [бѣг.ств.о] и божьство [бож.ьств.о]).

§ 93. Правило CVC-согласования

Это правило оценивает CVC-схему соседствующего формата, как указано в табл. 93.1, примеры соответствующих амбивалентных формативов приведены в табл. 93.2.

---

61 Число в фигурных скобках — это номер суффикса по каталогу суффиксов (см. § 841).

inslav

Таблица 93.1. Правило CVC-согласования

	После C-конечного	Иначе
Начально-амбивалентный форматив	V-начальный вариант	C-начальный вариант

	Перед V-начальным	Иначе
Конечно-амбивалентный форматив	C-конечный вариант	V-конечный вариант

Таблица 93.2 Примеры действия правила CVC-согласования

Для начально-амбивалентных формативов		
Форматив	V-начальный	C-начальный
R: ъп/въп	въз.ъп.и.т.и	въп.и.т.и
s: ъш/въш	нес.ъш.и	плак.а.въш.и
t: охъ/хъ	нес.охъ	плак.а.хъ
Для конечно-амбивалентных формативов		
Форматив	C-конечный	V-конечный
p: сън/съ	сън.и.т.и	съ.вед.т.и
R: клън/клѧ	клън.еши	клѧ.т.и
s: ен/ѧ	сѣ.м.ен.е	сѣ.м.ѧ

§ 94. Замечание о технике применения правила CVC-согласования

При встрече конечно-амбивалентного форматива с начально-амбивалентным возможно два варианта согласования, выбор из которых регулируется уже правилами парадигматического синтеза, а не только правилом CVC-согласования: ср. клѧ/клън + охъ/хъ (1SgAor) дает клѧ.хъ, а не клън + охъ, однако клѧ/клън + ъш/въш дает клън.ъш, а не клѧ.въш (ш-Part — клънъши), постольку, поскольку правила парадигматического синтеза предписывают V-конечный вариант основы в системе аориста, но C-конечный — в системе имперфекта (см. § 427).

§ 95. Списочный состав

Морфонологическое варьирование по CVC-амбивалентности представлено во всех позиционных классах.

В приставках конечная CVC-амбивалентность в следующих: въ/вън, съ/сън. Аллоформы от и отъ показывают конечную амбивалентность, не распределенную по CVC-согласованию; ср. отъврѣшти, отврѣсти.

В корнях конечная CVC-амбивалентность представлена прежде всего так называемыми *лабильными корнями* (то есть корнями с сонантным вокализ-

inslav

мом, CVC-аллоформы которых распределены по правилу CVC-согласования, см. § 128). CVC-амбивалентный корень называется лабильным, если он имеет сонантный вокализм (см. § 128, *Терминологическое замечание: лабильные корни*). Таковы, например, кла/кол ‹364› (кла.т.и, кол.ъ), слоу/слов ‹844› (слоу.т.и, слов.ж)[62]. Начальная CVC-амбивалентность представлена сравнительно небольшим числом формативов, таков, например, ъп/въп ‹129› (ср. въз.ъп.ити, въп.ити). (Подробности по спискам см. § 682–784.)

В суффиксах — начальная CVC-амбивалентность в суффиксах причастий системы имперфекта (н/ен — для н-Part, (ъш/ьш)/въш — для ш-Part, см. § 455). Среди прочих начально-амбивалентны — {35} с/ес, {44} х/ъх, конечно-амбивалентны — {55} (ов/ев)/оу, {56} ъв/ъı, {57} ѧ/ен, {58} ѧ/ѧт.

Во флексиях — начальная CVC-амбивалентность у флексий стандартного аориста (хъ/охъ, ср. зна.хъ, нес.охъ и т. д.), см. § 455.

Примеры CVC-амбивалентности, не распределенной по CVC-согласованию, в корневых и суффиксальных формативах, см. выше § 92.

§ 96. Особые случаи

1°. К начально-амбивалентным относится глагольная флексия е/Ø <2–3SgAor>; ср. после C-конечных реч=е, нес=е, после V-конечных — ⁁люби=Ø, плака=Ø.

2°. Суффикс {24}: в составе н-Part аллоформы н и ен — морфонологические варианты; в прочих случаях CVC-согласование может быть нарушено[63].

§ 97. Замечание о новой CVC-амбивалентности

Развитие новой амбивалентности наблюдается в девиантных формах приставок, моноформных в эталонном старославянском. Такова, например, приставка из. Ср. такие девиантные формы как изъчитати Супр 179, 18 (запись изъчиташи), изъчезе Супр 487, 3 (запись из'чезе) при иштезоша Супр 450, 2 и др.

---

[62] Единственное исключение — аномальный корень (и, ид) ‹329›: аллоформы распределены по правилу CVC-согласования, вокализм чистый.

[63] Разрушение единства суффикса может иметь этимологическое объяснение; однако внутри старославянского языка уместнее техническое объединение всех суффиксальных н и ен в одном семействе формативов.

inslav

СЕГМЕНТНАЯ АЛЛОФОРМИЯ

Чередование как инструмент описания сегментной аллоформии

§ 98. Общее

Для описания сегментной аллоформии вводится инструмент чередований. Важно, что одна и та же система чередований обеспечивает как *внутрипарадигматическую* аллоформию (разные аллоформы в составе одной парадигмы, ср. богъ, бозѣ — LSg; чисти, чьтѫ — 1SgPrae), так и *межлексемную* аллоформию (например, разные лексемы с одним и тем же корнем, ср. лыгъкъ и польꙗ ‹514›). Чередование — это определенная конструкция из сегментных соотношений[64], обеспечивающая представление семейств формативов в виде порядковых структур, легко сопоставимых между собой. Между чередованиями и формативами—носителями чередований устанавливаются определенные формальные связи, позволяющие представлять аллоформы, члены одного семейства формативов, распределенными по таблицам, заданным теми или иными чередованиями (см. ниже табл. 102.1 и табл. 102.2).

§ 99. Чередования

Чередование — это таблица, оси которой составляют *ряды* (см. ниже столбцы q_1–q_4) и *ступени* (см. ниже строки d_1–d_3), а рабочие клетки заполнены сегментами, или в отдельных случаях последовательностями сегментов, называемыми *участниками чередования*. Последовательности сегментов, являющиеся участниками чередований, называются *квазисегментами*.

В табл. 99 представлен фрагмент старославянского чередования палатализация заднеязычных.

Таблица 99. Таблица чередования

Ряды / Ступени	q_1	q_2	q_3	q_4
d_1	к	ск	г	х
d_2	ч	шт	ж	ш
d_3	ц	ст	ѕ	с

64 Подробности см. гл. 24, *Комментарии*, § 873, *О типах сегментных соотношений*.

inslav

§ 100. Порядок на множестве ступеней: отношение смежности

Ступени чередования частично упорядочены: некоторые ступени определены как смежные (в данном примере смежны d_1 и d_2, а также d_1 и d_3). Отношение смежности направленно: из двух смежных ступеней одна старшая, а другая — младшая. В данном примере d_1 старше d_2 (обозначение: $d_1 > d_2$) и d_1 старше d_3 (обозначение: $d_1 > d_3$). Некоторые пары ступеней могут оставаться несравнимыми по отношению смежности.

Отношению смежности ступеней отвечают *правила замен ступеней*, работающие в парадигматике. Так, например, правило замен $d_1 \to d_2$ предписывает произвести замены к → ч, ск → шт, г → ж, х → ш.

§ 101. Сопряженная с чередованием сегментная позиция

Каждому чередованию отвечает одна определенная *сегментная позиция*, *сопряженная с данным чередованием*. Правила замен ступеней данного чередования предписывают осуществлять замены лишь по сегментной позиции, сопряженной с данным чередованием. Так, замены к → ч, ск → шт, г → ж осуществляются по С-конечной сегментной позиции соответствующего формата.

В старославянском языке система чередований содержит два консонантных чередования с сегментной позицией С-конечный (а именно: палатализация заднеязычных, см. § 105–111 и переходное смягчение, см. § 112–118) и одно вокалическое чередование с сегментной позицией — V-срединный (а именно фундаментальные чередования гласных, см. § 119–128).

§ 102. Чередования и аллоформия

Опуская формальные определения, примем как самопонятные следующие формулировки.

Аллоформы G и H представляют чередование A (по ряду q_n в сегментной позиции t). Так, например, аллоформы рок‖рочь представляют чередование палатализация заднеязычных, также аллоформы рок‖речь, ржк‖ржщ, мог‖можь, мог‖мось и мн. др.

Некоторое семейство формативов представляет чередование A (по ряду q_n в сегментной позиции t) или *чередование A представлено в некотором семействе формативов,* кратко: в формативе (своим рядом q_n в сегментной позиции t). Так, например, в семействе формативов корня ‹766› (рек) представлено чередование палатализация заднеязычных (своим рядом q_1 в сегментной позиции С-конечный).

Если в двух разных формативах представлены одни и те же чередования, то их семейства можно расположить в сопоставительных таблицах, как показано в следующих примерах в табл. 102.1.

В табл. 102.1 сопоставляются четыре корня, в которых представлено одно и то же чередование. Для корня ‹69› (бѣг) аллоформ бѣсь не зарегистрирован.

inslav

Таблица 102.1. Сопоставительные таблицы 1

Ступени \ Корни	‹795›	‹612›	‹69›	‹266›
d_1	ржк	ног	бѣг	дъск
d_2	ржч	нож	бѣж	дъшт
d_3	ржц	нoѕ	[бѣѕ]	дъст

В табл. 102.2 сопоставляются два корня ‹535› (мог) и ‹537› (мок), в которых представлены два разных чередования: палатализация заднеязычных и фундаментальные чередования гласных; аллоформы в квадратных скобках не зарегистрированы.

Таблица 102.2. Сопоставительные таблицы 2

‹535›

C \ V	о	а
г	мог	маг
ж	мож	[маж]
ѕ	моѕ	[маѕ]

‹537›

C \ V	о	а
к	мок	мак
ч	моч	[мач]
ц	[моц]	[мац]

Областью распространения чередования называется множество всех семейств формативов, в которых представлено данное чередование. Чередование называется *свободным*, если его область распространения задается сегментными свойствами формативов, и *несвободным* в противном случае.

В старославянском языке консонантные чередования свободны, а вокалические (фундаментальные чередования) несвободны.

§ 103. Чередования и внутрипарадигматическая аллоформия

В правилах парадигматического синтеза работают правила замен ступеней по тому или иному чередованию. Правило замены вида $d_1 \to d_2$, где d_1 и d_2 — ступени некоторого чередования A, предписывает в выделенном формативе (фактически — последнем) обрабатываемого выражения заменить сегмент x ступени d_1, находящийся в сегментной позиции t (сопряженной с данным чередованием), сегментом y ступени d_2 — коррелятом сегмента x по чередованию A. Например, при построении именных форм работает правило замены по чередованию палатализация заднеязычных, предписывающее заменить ступень к смежной ступенью ц (ср. ног + ѣ ⇒ нoѕ.ѣ, ржк + ѣ ⇒ ржц.ѣ, дъск + ѣ ⇒ дъст.ѣ и т. п.). А при построении форм PRAE работает правило замены по чередованию палатализация заднеязычных, предписывающее заменить ступень к смежной ступенью ч (ср. рек + еши ⇒ реч.еши, мог + еши ⇒ мож.еши, иск + еши ⇒ ищт.еши и т. п.). Замены работают как при по-

inslav

строении рабочих основ, так и в правилах обработки швов. Применение правил замены обеспечивает переход от данного аллоформа некоторого форматива к другому его аллоформу.

§ 104. Чередования и межлексемная аллоформия

Поскольку никаких алгоритмов синтеза семейств однокоренных лексем или словообразовательного синтеза нет, постольку роль чередований за пределами парадигматики сводится к инструменту, обеспечивающему, с одной стороны, обзорность семейств корневых формативов и их сопоставимость между собой, с другой стороны, контроль границ таких семейств. Принцип контроля состоит в том, что в одно семейство должны попадать лишь формативы, представляющие стандартные типы аллоформии (то есть являющиеся морфонологическими вариантами друг друга или представляющие какое-то чередование)[65]. При этом важным фильтром работает, с одной стороны, выделение для каждого чередования его сопряженной сегментной позиции, с другой стороны — условие изолированности рядов.

Ограничение области распространения чередования определенной сегментной позицией не позволяет включения в одно семейство таких этимологически родственных формативов как, например, гра҂д ‹192› и жр҃ьд ‹293› (в словаре Садник эти формативы — аллоформы друг друга, см. номер ‹‹253››): мена ступеней в данной паре формативов имеет место в С-начальной сегментной позиции, тогда как сегментная позиция чередования палатализация заднеязычных — С-конечный.

Условие изолированности рядов. Если чередование *A* представлено в семействе формативов каким-то своим рядом, например рядом q_i, то чередование *A* не может быть представлено в этом же семействе каким-либо другим своим рядом q_j, отличным от q_i.

Иначе говоря, условие изолированности рядов запрещает в составе одного семейства формативы, у которых одна и та же сегментная позиция замещена участниками одного и того же чередования, принадлежащими раз-

---

[65] Напомним, что отношение аллоформии задано изначально (в настоящей книге — словарем корней и каталогами служебных формативов), поэтому обсуждаемые утверждения по своему логическому статусу не более чем условия корректности и совершенства грамматики: в отдельных случаях приходится признавать наличие фактических отступлений от этих условий. Так, например, формативы гън и жєн признаны аллоформами (корень ‹153›), хотя они и не показывают стандартной аллоформии. Также нет стандартной аллоформии в случае одноименных флексий, представляющих разные наборы окончаний, ср.: <3SgPrae, итъ> и <3SgPrae, єтъ> и некоторые другие. Флексии итъ и єтъ — парадигматические варианты друг друга (см. § 259). Вопрос о том, являются ли парадигматические варианты аллоформами, — вопрос в общем-то схоластический, по крайней мере для грамматики, не использующей понятия *морфемы*. Ср. экскурс о видах алломорфии в Плунгян, с. 53 и далее.

inslav

ным его рядам. Так, формативы рожⷭ и рокⷭ не могут быть аллоформами друг друга; также не могут быть аллоформами друг друга формативы, например, доу ‹259› (доуⷧнѫти) и дѫ ‹268› (дѫти) — оу и ѫ принадлежат разным рядам фундаментальных чередований гласных. Единственный нарушитель этого условия — корень ‹496›: формативы лиⷯ и лѣкⷭ, признанные в настоящей грамматике принадлежащими одному семейству, не представляют стандартной сегментной аллоформии. В самом деле, ведь сегменты ⷯ и к — это одна и та же ступень разных рядов чередования палатализация заднеязычных. Лексемы отълѣкъ и лиⷯъ этимологически родственны (см. Фасмер *лихой* и *олек*).

Чередование палатализация заднеязычных

§ 105. Таблица чередования

В этом чередовании 5 рядов и 3 ступени (табл. 105).

Таблица 105. Палатализация заднеязычных

Ряд / Ступень	Одиночные согласные			Кластеры		
	к	г	ⷯ	ск	зг	ⷯв
к	к	г	ⷯ	ск	зг	ⷯв
ч	ч	ж	ш	шт	жд	шв**
ц	ц	ѕ	с	ст	зд*	св**

* Зарегистрирована лишь одна форма: дрⷭздѣ Супр 12, 8 (запись дрⷭздѣ).

** Зарегистрированы лишь формы NPl влъсви, а также Voc влъшвє Супр 111, 21 (единичная глосса).

§ 106. Сопряженная сегментная позиция и область распространения

Сегментная позиция — С-конечная. Область распространения — все корневые или суффиксальные семейства формативов, содержащие форматив, С-конечная позиция которого замещена участником данного чередования ступени к, то есть это чередование свободно.

§ 107. Названия и обозначения рядов и ступеней

Ряды называются по участникам чередования первой ступени: к, г, ⷯ, ск, зг. Также и ступени: к, ч, ц.

inslav

§ 108. Смежные ступени и правила замен

Смежные ступени: к > ч и к > ц. В парадигматике работает два правила замен: к → ч (сегмент ступени к заменить сегментом ступени ч) и к → ц (сегмент ступени к заменить сегментом ступени ц).

Замечание о соотношениях ц||ч и ѕ||ж. Соотношения ц||ч и ѕ||ж, будучи морфонологическими, не являются фонологическими и не смежны по чередованию палатализация заднеязычных. Однако эти соотношения формируют *аномальную замену* ц → ч и ѕ → ж, действующую там же, где действует стандартная замена по смежным соотношениям чередования палатализация заднеязычных вида к → ч. Эта аномальная замена примыкает к стандартной замене при обработке швов звательных форм; ср. Voc отьче к отьць, Voc кънѧже к кънѧзь — аномальные замены, при Voc вльче к влькъ — стандартная замена. Аномальные замены также формируют иногда межлексемную аллоформию, примеры см. § 109. Заметим, что замены ц → ч и ѕ → ж сами по себе входят в число стандартных замен по чередованию переходное смягчение.

§ 109. Аллоформия

Вот некоторые примеры.

Внутрипарадигматическая аллоформия: рѫк||рѫц — рѫка, рѫцѣ (LSg к рѫка); ик||иц — мѫченикъ, мѫченици (NPl к мѫченикъ); дъск||дъст — дъска, дъстѣ (LSg к дъска), мог||мож||моѕ — могѫ (1SgPrae), можетъ (3SgPrae), моѕѣте (2PlImv) — формы глагола мошти (мог.т.и).

Межлексемная аллоформия: мрък||мрьц — помръкнѫти, помрьцати; х||ш — грѣхъ, грѣшьнъ.

Во многих формативах представлены все три ступени: дъск||дъшт||дъст — дъска, дъстѣ, дъштица; блиск||бльшт||блист — блискати, бльштати, блистати; ик||ич||иц — мѫченикъ, мѫченичьскъ, мѫченици.

В межлексемной аллоформии возможны словообразовательные пары, представляющие в исходной и производной лексеме аллоформы, не являющиеся смежными, как в отьць и отьчьство (аллоформы ьц и ьч).

§ 110. Замечание о палатализациях заднеязычных

В славистической традиции круг явлений, связанных с заменой по правилу к → ч, принято относить на счет действия так называемой *первой палатализации*, а круг явлений, связанных с заменой по правилу к → ц, относить на счет действия так называемой *второй* и *третьей палатализации*. Сами эти палатализации осмысляются как исторические изменения, коль скоро рассмотрение ведется в свете исторической или сравнительной грамматики, отражающиеся в синхронии как чередования. Соответственно, формулируются сегментные условия, различающие эти три палатализации (см. подробнее, например, Лант 2001, § 29, с. 193 и далее).

inslav

§ 111. Альтернативные соотношения в чередовании палатализация заднеязычных

Наряду с заменой ск → ст по стандартному соотношению ск||ст часто встречается девиантная замена ск → сц по альтернативному соотношению ск||сц; отметим, что сц — запрещенный кластер. Распределение по памятникам см. Вайан, § 41, с. 82.

Иллюстрации

ютроу же бꙑвъшоу· съвѣтъ сътвориша вьси архиереи и старьци людьсции на и҃са· ѣко оубити и Мт 27, 1 Мар (ср. оутроу же бꙑвъшоу· съвѣтъ сътвориша вьси архиереи и старци людьстии на и҃са· ѣко оубити и Мт 27, 1 Ас); къниꙗзи людъсции събърашꙗ сѧ съ бо҃мъ авраамлемъ Син Пс 46, 10 (ср. ѣко бо҃ъ сп҃сетъ сіона· ї съзиждѫтъ сѧ гради їюдѣисті Син Пс 68, 36); въ цр҃ствии небе҃сцѣемь Мт 8, 11 Мар (ср. въ цѣсарьствѣ небесьстѣѣмъ Супр 67, 19–20); ср. также для паска: бѣ же параскевьѣи пасцѣ· година бѣ ѣко третиѣѣ· і г҃ла імъ· се цр҃ь вашь· они же въпиѣхѫ· възьми възъми пропьни і· И 19, 14–15 Зогр (ср. бѣ же параскевѣи пастѣ· година же бѣ ѣко третѣа И 19, 14 Ас).

Чередование переходное смягчение

§ 112. Таблица чередования

В этом чередовании 20 рядов и 2 ступени (табл. 112).

Таблица 112. Переходное смягчение

Ряд / Ступень	Губные, зубные и сочетания с ними												
	п	б	в	м	т	ст	д	зд	с	з	л	н	р
С°	п	б	в	м	т	ст	д	зд	с	з	л	н	р
С•	пл̂	бл̂	вл̂	мл̂	шт		жд		ш	ж	л̂	н̂	р̂

Ряд / Ступень	Заднеязычные, свистящие аффрикаты и сочетания с ними						
	к	ц	г	ꙁ	х	ск	зг
С°	к	ц	г	ꙁ	х	ск	зг
С•	ч		ж		ш	шт	жд

§ 113. Сопряженная сегментная позиция и область распространения

Сегментная позиция — С-конечная. Область распространения — все корневые или суффиксальные семейства формативов, содержащие формативы с С-конечной позицией, замещенной участниками чередования ступени С°. То есть это чередование свободно.

inslav

§ 114. Названия и обозначения рядов и ступеней

Ряды называются по участникам чередования первой ступени: п, б и т. д. Ступени называются и обозначаются так: С° (простая) и С• (переходно-смягченная).

§ 115. Смежные ступени и правила замен

Смежные ступени: С° > С•. В парадигматике работает правило замены[66]: С° → С•.

Замечание о соотношениях ц||ч и ѕ||ж. Соотношения ц||ч и ѕ||ж будучи морфонологическими, не являются фонологическими, хотя они и смежны по чередованию переходное смягчение. Если из заднеязычных рядов чередования переходное смягчение удалить соотношения ц||ч и ѕ||ж, то мы получим чередование палатализация заднеязычных без ступени ц. В парадигматике соотношения ц||ч и ѕ||ж по переходному смягчению необходимы для получения парадигм таких глаголов, как, например, °рицати (Prae °ричѫ), однако нагрузка на эти соотношения (и соответствующие стандартные замены) исчерпывается несколькими десятками форм, из которых зарегистрировано всего несколько штук[67]. В межлексемной аллоформии соотношение ц||ч представлено достаточно широко: ср. коньць и бесконьчьнъ; троица и троичьнъ, троичьскъ и мн. др.; (соотношение ѕ||ж представлено изолированными случаями: къпѫзь и къпѫжь; пѣпѫзь и пѣпѫжьникъ; помизати и помѣжити), однако межлексемная аллоформия порождается не соотношениями ц||ч и ѕ||ж по переходному смягчению, а аномальными заменами ц → ч и ѕ → ж по чередованию палатализация заднеязычных. В самом деле, при базовых компонентах с исходами на простые согласные никаких замен нет, ср. зжбьнъ, водьнъ, квасьнъ, рабьскъ, градьскъ, пьсьскъ и мн. др.[68]

---

[66] Следует заметить, что в том случае если правила парадигматического синтеза требуют осуществления замены по переходному смягчению последнего согласного некоторого форматива, а этот согласный не входит в число согласных ступени С°, то согласный этот остается без изменения (правила замен сработали вхолостую). Так, получаем, например, коупѫ + ж ⇒ коупѫ.ж, а лоучѫ + ж ⇒ лоучѫ.ж (для 1SgPrae от коупити и лоучити соответственно) по правилам обработки швов.

[67] Это глаголы класса 3, усеченная основа которых имеет своим исходом ц или ѕ. Таковы: °лѫцати 3 ‹526›, °рицати 3 ‹766›, °трьѕати 3* ‹973›. Аллоформы с исходом на -ч, -ж можно ожидать только в формах системы PRAE, то есть °лѫцати, лѫчѫ, °рицати, ричѫ, °трьѕати, трѣжѫ. Таких форм зарегистрировано всего 26, из них 24 в Супр к глаголу °рицати, а также лѫчѫтъ Супр 328, 24 (запись лѫчѫтъ) и трѣжетъ Супр 520, 2. Ср. 10 глаголов класса 7 с исходом на -цати, -ѕати: °клицати ‹383›, °кльцати ‹387›, °мрьцати ‹567›, °въцати ‹132›, °двиѕати ‹222›, °жиѕати ‹279›, °миѕати ‹548›, °стриѕати ‹894›, °сѧѕати ‹933›, °тѧѕати ‹1006›.

[68] Хотя этимологические источники рассматриваемых соотношений хорошо известны, полной ясности в их интерпретации в сравнительно-исторической грамматике

inslav

§ 116. Аллоформия

Вот некоторые примеры.

Внутрипарадигматическая аллоформия: топ||топл — оутопити, оутоплѣ (1SgPrae к оутопити), съл||съл — сълати, съле̂ши (2SgPrae к сълати), въис||въиш — възвъисити, възвъишааше (2–3SgImf к възвъисити).

Межлексемная аллоформия: въп||въпл — въпити, въплѣ; зем||земл — подъземиѥ, землꙗ; от||ошт — поработити, порабоштати; д||жд — сладъкъ, оуслаждати. См. также § 864, *Замечание о бессегментном переходном смягчении*.

§ 117. Альтернативные соотношения в чередовании переходное смягчение

В девиантных записях можно наблюдать формы, явившиеся в результате действия замен по альтернативным соотношениям чередования переходное смягчение. Таковы следующие группы девиантных соотношений.

1°. Альтернативные соотношения зубных

Эталонные соотношения	т‖шт	д‖жд	ст‖шт
Девиантные соотношения	т‖ц	д‖ѕ (з)	ст‖шч

Иллюстрации

дазь намъ· вьсемогъı бже· да ѣкоже нъи есі небесьскъиѣ *пщѣ насъитілъ· *такозе же і животъ нашь сілоіѫ твоеіѫ оутврьди (Киев 4b, 2–6); подазь намъ просімъ тꙗ вьсемогъиі бже· блаженъиѣ ради мжченіцѣ твоеіѫ феліцітъи въкоупьнжіѫ молитвѫ· і *тоѣзе ради *зашчіті нъи (Киев 2a, 12–17); да исправі нъи і очісті· не нашіхъ дѣлъ ради· нъ обѣта твоего ради іже есі *обѣцѣлъ намъ (Киев 3b, 8–12); въсжда твоего гі насъицені просімъ тꙗ· отъ вьсѣхъ *противіѣщіхъ сѧ намъ съпасі нъи (Киев 6a, 22–6b, 2); просімъ тꙗ гі дазь намъ· да свѣтъı твоі въсждъ *пріемлѭще достоіні бждемъ *очішченіѣ твоего (Киев 3a, 10–13); въ конецъ пломъ пѣсні *освѣщеѥ(ньѣ) домоу дава (Син Пс 29, 1); грѣхъ юности моѥѭ і *невѣзества моего не помѣни (Син Пс 24, 7). Ср. і по срѣдѣ дьнъсъ жівымъ і мрътвъімъ ѣвлѣѭ сѧ· соуговѫ пакъı гла жізнь· соуговѣо *розьство (Клоц 13b, 39–14a, 1; здесь над буквой з в слове розьство надписано исправление: жд), а также контаминированную запись визжь в по томь гла томѣ· принеси пръста твое[е]го сѣмо· і визжь рѫцѣ мои (И 20, 27 Мар).

Ср. также в Супр: заштицаѫ (352, 7 и 412, 17) при заштиштати Супр 407, 29–30.

В записях со звездочкой — лексические девиации, см. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 892, *Экскурс о девиациях*.

пока нет, и, во всяком случае, этимологические данные не помогают синхронному осмыслению данных старославянского. Ср. Лант 1974, § 3.30 и далее.

inslav

2°. Альтернативные соотношения губных

Вырожденный случай альтернативных соотношений по чередованию переходное смягчение представляет следующая девиация.

Эталонные соотношения	б‖бл̂	п‖пл̂	в‖вл̂	м‖мл̂
Девиантные соотношения A	б‖б	п‖п	в‖в	м‖м
Девиантные соотношения B	б‖бь	п‖пь	в‖вь	м‖мь

Обычно в этих случаях говорят об отсутствии ожидаемого *l-epentheticum* (то есть представляют эту девиацию как атомарную вида l’⇒∅, см. § 139–141)[69].

Иллюстрации

і пристѫпь единъ кънижьникъ рече емоу· оучителю ідѫ по тебѣ· ѣможе колиждо ідеши Мт 8, 19 Зогр (ср. в том же стихе пристѫпь в Мар, но пристѫплъ в Ас); не оставиѫ вась сиръ· придѫ к вамь И 14, 18 Ас 30a (ср. не оставлиѫ вась сирь· придѫ кь вамъ И 14, 18 Ас 93d); любы же мѫ· вьзлюбенъ бѫдетъ оц҃ьмь моимь И 14, 21 Сав (ср. а любѧи мѧ вьзлюбленъ бѫдетъ отц҃мъ моимь И 14, 21 Мар); ѩвыѫ дѣло Супр 240, 14–15 (ср. ѩвлѫ сѧ емоу самъ И 14, 21 Сав); ѡ оч҃е ѩвыено ми въı· ꙗко нападение нѣкое отъ розбоиникъ пострадавъ· хоштеши съ стлъпа сьлѣсти Супр 558, 8–10.

Ср. также: и прѣплъвъше· придѫ въ *земыѫ генисареѫь Мт 14, 34 Сав (ср. пришъдъ і҃с҃ въ землѫ геръгесиномъ Мт 8, 28 Сав); в Син Пс: отъ *земыѭ 80, 11, *земъѭ 21, 30 и отъ землѭ 80, 6 — для эталонного земл̂ѭ; на *земъѫ 16, 11, *земѫ 77, 55, землѫ 79, 10 и въ землѭ 84, 10 — для эталонного земл̂ѭ; на *земи 54, 21 и въ земли 77, 40 — для эталонного земл̂и.

В записях со звездочкой — лексические девиации, см. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 892, *Экскурс о девиациях*.

§ 118. Морфонологический эффект двойное переходное смягчение

В определенных случаях требование замены вида C°→C• по чередованию переходное смягчение предъявляется к С-конечной позиции, замещенной не одиночной согласной, а кластером. Здесь возможен морфонологический эффект *двойное переходное смягчение*, состоящий в следующем. Сперва осуществляется замена последнего согласного кластера по стандартному переходному смягчению: CC→CC•; так получаем, например, съблазн̂ѭ — 1SgPrae

---

[69] Как *l-epentethicum* (букв. *l*-подставное или *l*-вставное) в славяноведении квалифицируются вхождения фонемы /l’/ в составе сочетаний губной + l’, отвечающих древним сочетаниям губной + j. Таковы прежде всего сочетания губной + l’, являющиеся в результате чередования переходное смягчение (в том числе и бессегментное переходное смягчение), ср. л̂юбити — л̂юбл̂ѭ, земл̂ѧ. Реже *l-epentethicum* находится в сегментной позиции первый согласный корня, ср. пл̂ьвати, бл̂юдъ и др.

inslav

к съблазнити, мъслѩ — 1SgPrae к мъслити. Затем, полученный кластер, вообще говоря разрешенный, обрабатывается по альтернативным правилам преобразования кластеров по схеме СС• → С•С•; так получаем из съблазн҃ѩ — съблажн҃ѩ, из мъслѩ — мъшлѩ (девиантные преобразования кластеров см. § 76; отметим, что это то же девиантное преобразование кластеров, которое порождает девиантные записи типа бежн҃его для эталонной без н҃его).

Этот эффект действует несистематически: в одних случаях формы с двойным переходным смягчением не наблюдаются вовсе — ср. газвити, газвлѩти; в других случаях в памятниках наблюдаются альтернативные варианты — ср. расъматр҃ѩти, расъмашт҃ѩти; в третьих — только формы с двойным переходным смягчением — ср. мъслити, мъшлѩ и мъшлѧахъ. Эффект двойное переходное смягчение порождает девиантные формы с запрещенными кластерами.

В тех случаях, когда зарегистрирована только девиантная форма с двойным переходным смягчением, эта форма выставляется в словаре[70].

Иллюстрации

і бѣшѧ людье жидѧще захарию҃ і чюждаахѫ сѧ еже къшнѣаше тъ въ цр҃къве Л 1, 21 Мар; і блажнѣахѫ сѧ о н҃емь Мт 13, 57 Зогр; егда ли пакъı вѣние носѧштѧ и сьрѣтаѭштѧ христоса҃ и ликъı ставѧштѧ҃ и стелѧштѧ ризъı съмошт҃ѫ҃ радоуѭ сѧ такожде Супр 332, 28–333, 1.

Фундаментальные чередования гласных

§ 119. Таблица чередования

В этом чередовании 7 рядов и 8 ступеней (табл. 119 на стр. 80).

§ 120. Сопряженная сегментная позиция и область распространения

Сегментная позиция — V-срединная. Чередование представлено только в корневых формативах, причем оно несвободно. Корневые формативы, в которых представлены фундаментальные чередования, задаются списком (менее двухсот корней при общем числе корней около тысячи; списочный состав см. § 656, 682).

[70] Таковы: ‹578› размъшлѩти, размъшлѥние, размъшлѧи и др.; ‹28› съблажн҃ѩти, ‹705› опражн҃ѩти, оупражн҃ѥние, ‹1116› обѧшт҃ѥние, ‹542› оусъмошт҃ѥние, ‹600› пр҃ѣмѫждр҃ѩти, ‹539› оумрьштвлѩти, оумрьштвлѥние.

inslav

§ 121. Ряды и их названия и обозначения

Первый ряд называется *чистый* (в таблице обозначение P), остальные шесть рядов *сонантные*: H(n), H(m), H(u), H(j), H(r) и H(l). О корнях, в которых фундаментальные чередования представлены рядом P, говорят, что они имеют *чистый вокализм*; о корнях, в которых фундаментальные чередования представлены сонантными рядами, говорят, что они имеют *сонантный вокализм*.

Таблица 119. Фундаментальные чередования гласных

	Ступени и порядок ступеней							
Ряды	ъ ↓ ъı	→	о ↓ а	~	є ↓ ѣ	←	ь ↓ и	
Чистый P	ъ		о		є		ь	
	ъı		а		ѣ		и	
Сонантный H(n)	ън/ж		он/ж		ен/ѫ		ьн/ѫ	
	ъıн/ж		ан/ж		ѣн/ѫ		ин/ѫ	
Сонантный H(m)	ъм/ж		ом/ж		ем/ѫ		ьм/ѫ	
	ъıм/ж		ам/ж		ѣм/ѫ		им/ѫ	
Сонантный H(u)	ъв/ъ		ов/оу		ев/оу		ьв/ь	
	ъıв/ъı		ав/оу		ѣв/оу		ив/и	
Сонантный H(j)	[ъj]/ъ		оj/ѣ		[ej]/и		ьj/ь	
	[ъıj]/ъı		аj/ѣ		ѣj/и		иj/и	
Сонантный H(r)	ър/ръ		ор/ра		ер/рѣ		ьр/рь	
	ъıр/ръ		ар/ра		ѣр/рѣ		ир/рь	
Сонантный H(l)	ъл/лъ		ол/ла		ел/лѣ		ьл/ль	
	ъıл/лъ		ал/ла		ѣл/лѣ		ил/ль	

В квадратные скобки заключены огласовки, не представленные в старославянском языке.

§ 122. Ступени и их названия и обозначения

Названия и обозначения ступеней — по ступеням чистого ряда P: ступень ь, ступень є и т. д. Соотношения ступеней ъ — ъı, о — а, є — ѣ и ь — и, обозначенные в таблице вертикальными стрелочками, представляют в чистом ряду соотношения по фонологической оппозиции центральный ~ крайний. См. § 25–26.

inslav

§ 123. Участники чередования

Участники чередования в составе чистого ряда — одиночные гласные.

В составе сонантных рядов участники чередования не только одиночные гласные сегменты, но и *квазисегменты* — сочетания CV (ра, лѣ) или VC (ен, ор)[71]. В сонантных рядах каждой ступени отвечает пара CVC-амбивалентных *огласовок*[72]: C-конечная (над чертой) — обозначение Hc и V-конечная (под чертой) — обозначение Hv. Символ H без индекса обозначает, что вокалическая сегментная позиция представлена огласовками сонантного вокализма. C-конечная огласовка во всех рядах представлена сочетанием вида V + C, где V — гласная соответствующей ступени чистого вокализма, а C — один из согласных *n*, *m*, *v*, *j*, *r*, *l* соответствующего ряда. V-конечные огласовки в рядах H(r) и H(l) имеют вид C + V, а в других рядах V-конечные огласовки — одиночные гласные. C-конечная (Hc) и V-конечная (Hv) огласовки распределены по CVC-согласованию. В закрытых корнях представлены только V-конечные огласовки, ср. влък, влѣк, вльк ‹105›; дъх, дъух, дъих ‹261›; в других случаях в одном формативе в разных аллоформах могут быть представлены как V-конечные, ср. мрь, мрѣ ‹539›, так и C-конечные огласовки, ср. мьр, мър ‹539›.

Таким образом, в сонантных рядах каждая ступень представлена двумя парными огласовками, дополнительно распределенными по правилу CVC-согласования. Так, например, соотношение ступеней ь и е ряда H(r) представлено такой четверкой огласовок: ьр/рь||ер/рѣ; ср. мьр/мрь||[мер]/мрѣ ‹539›: мьреши, измрьмрѣти.

При расчете сегментных позиций сонантным сочетаниям отводится одна сегментная позиция, а именно V-срединная. Приведем примеры расчета сегментных позиций для двух корней (влѣк ‹105› и клѧ/клы ‹384›).

влѣк ‹105›		
C-начальная	V-срединная	C-конечная
в	лѣ	к
C	Hv	C

клѧ/клы ‹384›		
C-начальная	V-срединная	C-конечная
кл	ѧ/ы	Нет
C	Hv/Hc	

Таким образом, среди корней с сонантным вокализмом одни *закрытые* (как влѣк с замещениями сегментных позиций вида CHvC), а другие — *лабильные* (как клѧ/клы с замещениями сегментных позиций вида CHv/CHc). Отметим, что квалификация открытый в отношении к лабильным и вообще конечно-амбивалентным корням может относиться только к отдельному аллоформу (с исходом на Hv или на V). См. ниже § 128.

---

71 См. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 873, *О типах сегментных соотношений*.

72 Огласовкой может называться и гласная корня с чистым вокализмом в конкретном его аллоформе, а также гласная в корне с устойчивым вокализмом.

inslav

§ 124. Пересечение рядов и ступеней

Как видно из таблицы, одна и та же огласовка может принадлежать как разным ступеням одного ряда, как, например, огласовка ѓѣ (ступени є и ѣ ряда H(r)), так и разным рядам, как, например, огласовка ѫ (ступени ъ, ы, ѻ и ѧ рядов H(m) и H(n)). Некоторые огласовки, а именно огласовки ь и и, ъ и ы, а также ѣ, могут представлять как чистый вокализм, так и сонантный (а именно ряды H(u) и H(j)).

Последнее обстоятельство в известных случаях существенно затрудняет задачу соотнесения данного вида корневого форматива с той или иной ступенью, а иногда и с тем или иным рядом. Так, например, для корня трѫс||трѧс ‹984›, представленного лишь этими двумя аллоформами, нельзя определить ряд вокализма (H(m) или H(n)), по крайней мере, оставаясь в рамках синхронного анализа данных (и.-е. **trem*, ср. лат. *tremō*, лит. *trìmti* и др.). Для обозначения вокализма корня в таких случаях принимается условная запись H(n/m). См. § 692–701 .

§ 125. Смежные ступени

Отношение смежности на ступенях обозначено стрелочками в заглавной строке таблицы. Это отношение устанавливает две зоны: зона переднего ряда (ь, є, и, ѣ) и зона заднего ряда (ъ, ѻ, ы и ѧ); по смежным соотношениям переход из зоны в зону невозможен. Граница между зонами обозначена в табл. 119 тильдой, показывающей, что между ступенями, принадлежащими разным зонам, нет отношения смежности.

Среди смежных соотношений различаются *горизонтальные* (ь > є, и > ѣ, ъ > ѻ) и *вертикальные* (ь > и, є > ѣ, ъ > ы, ѻ > ѧ). В смежных ступенях и смежных соотношениях младший член называется *тяжелым* по отношению к старшему, а старший — *легким* по отношению к младшему (так, ь — легкая ступень по отношению к є, и — тяжелая ступень по отношению к ь и т. п.); также и в отношениях между аллоформами: например, форматив чьт — легкий по отношению к чит, нѣс — тяжелый по отношению к нес. (См. гл. 24, *Комментарии*, § 874.4–5, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня*.)

§ 126. Замены

По всем смежным ступеням возможны правила замен, действующие в парадигматике. Отметим, что горизонтальные замены свойственны сонантным формативам, а чистым свойственны вертикальные замены. Ср.: жьдати, жидѫ (чистый) и зъвати, зовєтъ (сонантный, H(u)), дъхати, дѫшєтъ (сонантный, H(u)). (Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 874.4–5, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня*.)

§ 127. Аллоформия

Вот некоторые примеры.

inslav

Внутрипарадигматическая аллоформия: жьд||жид — жьдати, жидѫ (1SgPrae к жьдати); зъв||зов — зъвати, зовѫ (1SgPrae к зъвати); бьр||бер — бьрати, берѫ (1SgPrae к бьрати); мрѣ||мьр — мрѣти, мьрѫ (1SgPrae к мрѣти).

Межлексемная аллоформия: твор||твар — творьць, тварь; зѫб||зѫбь — прозѫбати, зѫбъ; гни||гноj — гнити, гнои; зла||зел — злакъ, зеленъ; зрь||зьр — зрьно, съзьрѣти.

В межлексемной аллоформии возможны словообразовательные пары, представляющие в исходном и производном аллоформы, не являющиеся смежными, как в рѣшти и отрокъ (аллоформы рек и рок).

§ 128. Терминологическое замечание: лабильные корни

Конечно-амбивалентные корни называются *лабильными*, если огласовки, которые показывают их формативы, вкладываются в какой-нибудь сонантный ряд фундаментальных чередований. Подавляющее большинство лабильных корней показывает при этом и разные ступени соответствующего ряда, однако корни, показывающие C- и V-конечные огласовки лишь какой-то одной ступени, также называются лабильными и признаются по настоящему соглашению представляющими фундаментальные чередования. Так, например, в корне ‹780› (аллоформы роу̨/ров) признается неустойчивый вокализм, представляющий фундаментальные чередования (ряд H(u)). По определению лабильными называются корни, которые, во-первых, конечно-амбивалентны, во-вторых, их C-конечные и V-конечные аллоформы распределены по правилу CVC-согласования и, в-третьих, вокализм которых сонантный. Однако у некоторых лабильных корней правило распределения C-конечных и V-конечных аллоформов испорчено парадигматическим эффектом арест C-конечной основы (см. § 433). Таков, например, корень ‹438› (кръıти).

inslav

ГЛАВА 6. СЕГМЕНТНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПАМЯТНИКОВ

§ 129. Графически альтернативные записи и девиантные формы

Как уже указывалось, записи, наблюдаемые в памятниках, всегда сопоставляются с эталоном, то есть каждой инспектируемой записи сопоставляется грамматически эквивалентная ей словоформа эталона. В случае несовпадения инспектируемой записи с эталонной первая называется *альтернативной*. Среди альтернативных форм различаются: (1) *графически альтернативные* записи (например, ѣко и ꙗко, начѧти и начѧти), (2) *девиантные* (например, много и мъного, срѣтоста и съсрѣтостѣ) и (3) *ошибочные* записи (ср. врѣгроу для врѣгоу, рарабъ для рабъ). Графически альтернативные записи, в отличие от всех прочих видов альтернативных записей, имеют фонологический облик такой же, как у соответствующей эталонной формы[73]. Среди девиантных форм различаются *сегментно девиантные* (ср. много для эталонного мъного) и *парадигматически девиантные* (ср. съсрѣтоста, эталонное съсрѣтостѣ). В настоящем разделе парадигматически девиантные формы не рассматриваются (они рассматриваются в разд. II, *Парадигматика*).

Графически альтернативные записи имеют своим источником разные системы письма, или, как говорят, разные *графические системы*. А сегментно девиантные формы имеют своим источником *сегментные девиации*. (Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 886–897, *Экскурс о девиациях.*)

ГРАФИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ ПАМЯТНИКОВ

§ 130. Графическая система

Графическая система состоит из *инвентаря* букв и *базового соответствия*. Инвентарь определяет используемый алфавит, или, иначе, множество букв — графических сегментов. Базовое соответствие *g* — это соответствие между буквами и фонемами; иначе говоря, это соответствие между разными сортами атомарных единиц, то есть сегментов. Базовое соответствие об-

[73] Это условное соглашение, и статус его — соглашение о принятом формате описания, а не гипотеза о действительном положении дел.

inslav

ратимо, то есть оно задает не только перевод букв в фонемы, но и перевод фонем в буквы. На основе базового соответствия *g* строится производное соответствие *G* — соответствие между разными сортами цепочек атомарных единиц: цепочек букв и цепочек фонем. Обычно базовое соответствие *g* удается задать так, чтобы перевод цепочек букв в цепочки фонем (и наоборот, цепочек фонем в цепочки букв), то есть соответствие между цепочками, получалось композиционально: $G(abc) = g(a)g(b)g(c)$. Таким образом, базовое соответствие обеспечивает перевод цепочки букв в цепочку фонем (так сказать правила чтения) и перевод цепочки фонем в цепочку букв (так сказать правила письма). В более или менее простых случаях правила эти могут быть сформулированы как обратимые: то есть одну и ту же систему правил можно употреблять и как правила чтения и как правила письма. Во всяком случае так сформулированы те базовые соответствия, которые рассматриваются в настоящей книге[74].

Принцип композициональности, то есть равенство $G(abc) = g(a)g(b)g(c)$, иногда выполняется не полностью. В некоторых случаях одна буква в разных своих вхождениях может отвечать разным фонемам, или одна фонема в разных вхождениях может передаваться разными буквами. Если такой неоднозначности отвечают правила выбора, регулирующие выбор одного и только одного из двух сегментов для каждого вхождения сегмента источника, то базовое соответствие должно разрешать подобного рода неоднозначности, или, как говорят, содержать *правила разрешения вилок*[75]. Ср. вилку /а/ ⇒ (ѧ, ѫ) в базовом соответствии нормализации (см. выше § 34). Поэтому правила базового соответствия могут включать в себя наряду с простейшими правилами вида *x* ⇒ */y/* (или */y/* ⇒ *x*) правила, представимые в виде *axb* ⇒ */pyq/* (или */pyq/* ⇒ *axb*). В других случаях неоднозначность не имеет правил разрешения; так, например, в позиции после шипящих и ц, ѕ в Киев фонема /а/ может передаваться как буквой ѧ, так и буквой ѣ (ср. ꙁрьдьцѣ 2b, 15–16 и ꙁрьдьцѧ 5a, 21) и, соответственно, буква ѣ передавать как фонему /а/, так и фонему /ě/ (см. гл. 7, § 200).

Каждый памятник имеет свою, отличную от других памятников, графическую систему. Особую графическую систему, отличную от систем памятников, имеет эталон. Графическая система эталона, названная *нормализацией*, приведена в гл. 2, *Графика и фонология*. Напомним, что при изучении графических систем памятников, писанных глаголицей, рассматриваются не первичные глаголические записи, а их кириллические транслитерации.

Дальнейшее изложение подчинено следующему плану: сначала излагается транслитерация и рассматривается несколько вопросов, касающихся

---

74 Некоторые специальные случаи, когда рассматриваемые базовые соответствия отклоняются от указанной выше простейшей схемы, оговариваются по ходу изложения.

75 Если правило разрешения вилок не использует никакой информации, отличной от данных о сегментном соседстве обрабатываемого сегмента, то вилки и соответствующие правила перехода называются *сегментно разрешимыми*.

inslav

инвентарей букв (§ 131–133); затем разбирается техника описания базовых соответствий памятников (§ 134–135) и принципы построения фонологических представлений альтернативных записей (§ 136–138). В следующем затем подразделе *Сегментные девиации* приведен каталог всех сегментных девиаций (§ 139–141). В гл. 7, *Обзор памятников* приводятся образцы текстов всех рассматриваемых памятников и разбор их сегментных особенностей (системы письма и сегментные девиации).

Алфавиты и транслитерация

§ 131. Перечень алфавитов

Глаголические памятники используют алфавит, именуемый *глаголицей*. Нормализация использует алфавит, именуемый *стандартной* кириллицей. Кириллические памятники используют алфавит, именуемый *природной* кириллицей. Природная кириллица содержит все буквы стандартной кириллицы, а также некоторые дополнительные; такова, например, буква ѹ (*ук*). Также рассматривается алфавит *вторичной* кириллицы — это кириллические соответствия глаголического алфавита, используемые в изданиях глаголических памятников в кириллической транслитерации. Объединение всех кириллических алфавитов называется *расширенной* кириллицей. Сами алфавиты приведены в табл. 132.1 в следующем параграфе.

§ 132. Транслитерация

Табл. 132.1 задает транслитерацию глаголица ⇔ вторичная кириллица. В этой таблице наряду с основными строками, задающими соответствие между глаголицей и вторичной кириллицей (строки 1–2), приведены строки для стандартной (нормализация, строка 3) и природной (кирилличе-ские памятники, строка 4) кириллицы.

Как можно убедиться из рассмотрения этой таблицы, транслитерация задает одно-однозначное обратимое соответствие. В парах (ѫ, ѵ/ї) и (ѫѫ, ъѵ/ъї) через косую черту выписаны буквы, дополнительно распределенные по памятникам: под чертой выписаны буквы вторичной кириллицы, употребляемые в транслитерации Северьянова для Синайской псалтыри.

Приведенная таблица указывает также соответствия стандартной кириллицы для букв вторичной и природной кириллицы. Ниже в разборе памятников буквы вторичной кириллицы, отвечающие одной и той же букве стандартной кириллицы, называются *аллографами*; то же и для букв природной кириллицы.

Транслитерация безупречно композициональна: $\alpha(xyz) = \alpha(x)\alpha(y)\alpha(z)$ для любых букв x, y, z, где α — переход от глаголицы к вторичной кириллице или переход от вторичной кириллицы к глаголице.

inslav

inslav

Таблица 132.1. Алфавиты и транслитерация глаголица ⇔ кириллица

Глаголица	ⰰ	ⰱ	ⰲ	ⰳ	ⰴ	ⰵ	ⰶ	ⰷ	ⰸ	ⰹ	ⰺ	ⰻ	ⰼ	ⰽ	ⰾ	ⰿ	ⱀ	ⱁ	ⱂ	ⱃ	ⱄ	ⱅ	ⱆ	ⱇ	ⱈ
Вторичная кириллица	а	–	б	в	г	д	є	–	ж	ѕ	з	і	і/ї	и	к	л	љ	м	н	њ	о	ѡ	п	р	р̂
Стандартная кириллица		ꙗ						ѥ				и									о				
Природная кириллица												і, ї, и									о, ѡ				

Глаголица	ⱉ	ⱊ	ⱋ	ⱌ	ⱍ	ⱎ	ⱏ	ⱐ	ⱑ	ⱒ	ⱓ	ⱔ	ⱕ	ⱖ	ⱗ	ⱘ	ⱙ	ⱚ	ⱛ
Вторичная кириллица	с	т	оу	х	ц	ч	ш	щ	шт	ъ	ъи	ъы	ъы/ъї	ь	ѣ	ю	ѧ	ѩ	ѫ	ѭ
Стандартная кириллица								шт			ъы									
Природная кириллица			оу, ѹ					шт, щ			ъы, ъї, ъи, ы						ѧ, ѩ, ѫ			

Таблица 132.2. Дополнительные буквы глаголицы и кириллицы

Глаголица	ⰷ	ⰸ	ⰹ	ⰻ			
Вторичная кириллица	ѳ	ф	ѵ	ѣ, ѣ̂			
Стандартная кириллица							
Природная кириллица	ѳ	ф	ѵ, ꙋ		ѯ	ҁ	ѱ

Таблица 132.3. Числовые значения букв в глаголице (вторичная кириллица) и кириллице

Число	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	20	30	40	50	60
Вторичная кириллица	а	б	в	г	д	є	ж	ѕ	з	і	и	ѣ	к	л	м
Природная кириллица	а	в	г	д	є	ѕ	з	и	ѳ	і	к	л	м	н	ѯ

Число	70	80	90	100	200	300	400	500	600	700	800	900
Вторичная кириллица	н	о	п	р	с	т	оу	ф	х	ѡ	ц	ч
Природная кириллица	о	п	ѵ, ҁ	р	с	т	оу, ѵ, ꙋ	ф	х	ѱ	ѡ	ѧ

Дополнение. Некоторым буквам, употребляющимся в глаголических и кириллических памятниках, нет соответствий в стандартной кириллице. Это буквы, которые употребляются почти исключительно в записях новых заимствований, по большей части в именах собственных; они названы ниже *дополнительными* (см. табл. 132.2). Стандартная кириллица призвана обслуживать нормализацию, а нормализация в настоящей книге сопоставляется, строго говоря, только словоформам из контрольного корпуса словоформ, в который словоформы, содержащие в глаголических памятниках дополнительные буквы, не входят. Тем не менее в нескольких весьма специфических случаях в книге фигурируют кириллические записи, отвечающие глаголическим записям, содержащим дополнительные буквы. Такова, например, запись гєрьгєсиньскѫ для глаголического мэьꙗмэѫтꙋрꙗнꙗѥ (§ 1, образец нормализации). В записях заимствований, содержащих запрещенные сочетания заднеязычный + гласная переднего ряда, в памятниках могут употребляться буквы к̂ и г̂ (см. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 869, *К закону о заднеязычных*). В Зогр иногда встречается камора над губными, см. § 167.

Ср., например: эмвгэѡѫ (єѣѵпетъ) Мт 2, 13 Ас; ѳома И 14, 5 Ас, Сав; оуказание отъ сватаго ѱанита Супр 304, 28–29.

В табл. 132.3 приведены данные о числовых значениях букв (подробности см. Вайан, § 12, 18, 47, Лант 2001, гл. I)[76].

§ 133. Нарушение буквенного порядка записей

Здесь должны быть упомянуты так называемые *подтитловые* записи, а также *выносные* и *надписные* буквы. При цитировании подтитловые записи и выносные буквы, а также отмеченные в изданиях лигатуры изображаются условным знаком титла и выносом буквы над строкой; паерок — апострофом; лигатурная запись для от/отъ передается символом ѿ. Прочие диакритики, наблюдаемые в рукописях и часто отражающиеся в изданиях, в настоящей книге при цитировании просто игнорируются. Ср. например:

Подтитловые записи и выносные буквы	Записи с паерком
самарѣни же Л 10, 33 Ас	съкроушивъше Супр 557, 23
гл҃а гн҃ъ винограда Мт 20, 8 Мар	стар҆ци Мт 27, 1 Зогр
тъкмо д҃· хлѣбъ· і е҃ рыбѣ Мт 14, 17 Зогр	ар҆хиереи Мк 2, 26 Зогр
пом҆оуи Л 16, 24 Ас	дьвѣ лет҆тѣ Л 21, 2 Ас

[76] Символ ϟ — это *коппа*, вышедшая из употребления буква греческого алфавита; в системе алфавитной записи чисел обозначает число 90.

inslav

Базовые системы письма памятников

§ 134. Базовое соответствие и способы его задания

Для нормализации базовое соответствие было задано полностью при описании графики и фонологии эталона (см. § 33–35). Для памятников описывать базовые соответствия в полном объеме нет необходимости: достаточно для каждого памятника рассмотреть тот фрагмент, в котором базовое соответствие памятника отличается от базового соответствия эталона. Таков для всех памятников фрагмент, который задает буквенную передачу следующих шести фонем: /e/, /ę/, /u/, /ǫ/, /a/, /ě/. Эти нетривиальные фрагменты базовых соответствий задаются специальными таблицами, которые приводятся при рассмотрении каждого из разбираемых памятников. Такие таблицы называются ниже *базовыми системами письма* данного памятника.

За пределами указанной зоны базовое соответствие тривиально. Однако если в базовом соответствии эталона в этой тривиальной зоне одной фонеме отвечает одна буква, и наоборот, одной букве отвечает одна фонема, то в памятниках одной фонеме (и, соответственно, одной букве стандартной кириллицы) может отвечать несколько аллографов[77]. Какие аллографы расширенной кириллицы употребляются в данном памятнике, указано в обзоре памятников, непосредственно вслед за таблицами базовых систем письма. Употребление аллографов, отличных от стандартных, создает графически альтернативные записи, фонологически эквивалентные эталону.

Приведем несколько примеров.

Запись в памятнике		Эталонная форма	Фонология
Мар	ꙇстінѫ	истинѫ	istinǫ
Зогр	твоꙇ	твои	tvoi
Ас	бъити	быти	byti
Син Пс	їзбави	избави	izbavi
Киев	тъи	ты	ty
Сав	ходѧ	ходѧ	xodę
Сав	глꙋха	глоуха	gluxa
Супр	вѣньцѧ	вѣньцѧ	věnьcę

§ 135. Таблицы базовых систем письма

Формат этих таблиц отражает прагматический компромисс; в таблицах совмещен пересчет от фонологии к графике и пересчет от графики эталона,

[77] Правила распределения, регулирующие выбор одного или другого из возможных в данном памятнике аллографов, в настоящей книге не изучаются и не приводятся.

inslav

то есть от нормализации, к графике памятника. Такое совмещение двух пересчетов в одной таблице возможно потому, что в нормализации переход norm ⇔ ph однозначен.

Рассмотрим фрагмент такой таблицы (табл. 135.1–2) для Мар (полный вариант — табл. 144). В табл. 135.1, как и во всех таких таблицах, приведенных при обзоре памятников (гл. 7), фонология не указана явно, а следует из нормализации; а в табл. 135.2 фонология выписана явно. Здесь и далее в таблицах базовых систем письма отдельная строка отвечает фонеме (или паре фонем в случае /а/ ~ /ě/), а столбец предшествующему контексту. На пересечении находим способ передачи соответствующей фонемы или цепочки фонем в нормализации (верхняя полустрока, затемненная) и в системе письма памятника (нижняя полустрока, светлая).

Таблица 135.1. Фрагмент таблицы базовой системы письма (вариант 1)

		#	V	л̂, н̂, р̂	«ш»	ц, ѕ	С	к, г, χ
Нормализация	оу, ю	оу ~ ю		ю	оу			
Мар	оу, ю	оу ~ ю		ю			оу	
Нормализация	ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѭ	ѫ			
Мар	ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѭ	ѫ			
Нормализация	ѧ, ѩ, ѣ	ѧ ~ ѩ		ѩ	ѧ	ѧ ~ ѣ		ѧ
Мар	ѧ, ѣ	ѧ ~ ѣ		ѣ	ѧ	ѧ ~ ѣ		ѧ

Символ «ш» — шипящие, С — простые согласные

Таблица 135.2. Фрагмент таблицы базовой системы письма (вариант 2)

		#	V	л̂, н̂, р̂	«ш»	ц, ѕ	С	к, г, χ
Нормализация	оу, ю	оу ~ ю		ю	оу			
Фонология	u	u ~ ju		u				
Мар	оу, ю	оу ~ ю		ю			оу	
Нормализация	ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѭ	ѫ			
Фонология	ǫ	ǫ ~ jǫ		ǫ				
Мар	ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѭ	ѫ			
Нормализация	ѧ, ѩ, ѣ	ѧ ~ ѩ		ѩ	ѧ	ѧ ~ ѣ		ѧ
Фонология	a, ě	a ~ ja		a		a ~ ě		a
Мар	ѧ, ѣ	ѧ ~ ѣ		ѣ	ѧ	ѧ ~ ѣ		ѧ

Символ «ш» — шипящие, С — простые согласные

Каждую запись из Мар, в том числе альтернативную, можно оценить как соответствующую (+) или не соответстующую (–) объявленной базовой системе письма Мар:

inslav

Запись в рукописи	Запись по системе письма	Запись в нормализации
+въ҃зл҃ежѧштꙋ	въ҃зл҃ежѧштꙋ	въ҃зл҃ежѧштоу҃
−сѫштоу҃	сѫштꙋ	сѫштоу҃
−притѧжѫ	притѧжѫ	притѧжѫ
−чоу҃ждаахѫ	чюждаахѫ	чоу҃ждаахѫ
−чѣсъ	часъ	часъ
+часъ	часъ	часъ

Девиантные записи также могут либо соответствовать базовой системе письма, либо не соответствовать: так, например, девиантная форма ошт҃жтитъ И 11, 57 Мар (для эталонной ошт҃оу҃титъ) в плане графики находится в полном согласии с базовой системой письма Мар[78].

§ 136. Фонологические представления альтернативных записей

Базовые соответствия в большинстве случаев позволяют для любой альтернативной записи построить ее фонологическое представление, просто используя базовое соответствие в направлении буквы ⇒ фонемы. Сравнение фонологического представления альтернативной записи с фонологическим представлением соответствующей эталонной записи позволяет оценить инспектируемую запись как графически альтернативную (gr) или сегментно девиантную (ph). В табл. 136 (стр. 92) приведены примеры.

Однако не любую альтернативную запись можно так просто обработать, как в случаях, рассмотренных выше. Особые проблемы возникают, во-первых, в связи с передачей каморированных (то есть фонем *l'*, *n'*, *r'*), во-вторых, в случае неразрешимых неоднозначностей в самом базовом соответствии, а в-третьих, в тех случаях, когда наблюдаемая в памятнике запись не отвечает объявленным базовым правилам письма.

В частности, если запись в памятнике показывает отступления от своей базовой системы письма, то процедура посимвольного пересчета просто блокируется. Так, например, для записи чѣсъ в Зогр: для буквы ѣ в позиции

[78] Необходимо подчеркнуть, что такая таблица, как и полное базовое соответствие, фиксирует только переход от цепочки фонем к отвечающей ей цепочке букв и наоборот, но не предписывает какого-то определенного сегментного облика той или иной словоформе. Стабильность фонологического облика для подавляющего большинства словоформ, характерная для эталона, часто разрушена в языке памятников. Так, например, в Зогр мы находим записи ѣко наряду с ако, что показывает неустойчивость не только графического, но и фонологического облика этого слова — /jako/ и /ako/. В других случаях графически различным цепочкам может отвечать тождественная фонология, ср. помъ҃шл҃ен- (Супр 296, 1) и помъ҃нишл҃ен- (Супр 249, 18) (аллографы ъ҃ и ъи), или в Ас распѧт- и распѣт- (ср. распѣсѧ и распѧсѧ — обе записи Л 23, 33; см. ниже § 173–174). Такая графическая неоднозначность заложена в системе письма и отмечается при разборе памятника.

inslav

после шипящих базовое соответствие не предлагает никакого фонологического соответствия. А если запись содержит букву, которой по базовому соответствию отвечает неразрешимая вилка, неоднозначность остается (ср. в Киев срьдьцѣ — /srьdьcě/ или /srьdьca/).

Таблица 136. Оценка альтернативных записей: простые случаи

	Запись в памятнике		Эталон		Оценка
	Графика	Фонология	Графика	Фонология	
Зогр	пристѫпь	pristǫpь	пристѫпль	pristǫpl'ъ	ph
Мар	вельѣ	velьja	велиа	velija	gr и ph
Мар	ѣдѧтъ	jadętъ	ꙗдѧтъ	jadętъ	gr
Мар	пьетъ	pьjetъ	пиетъ	pijetъ	gr и ph
Зогр	покаанье	pokaanьje	покаꙗние	pokajanije	gr и ph
Зогр	мнозѣ	mnozě	мъноꙁѣ	mъnodzě	ph
Мар	болѣи	bol'ei	болии	bol'ii	gr и ph
Ас	слъньцю	slьnьcu	слъньцѹ	slъnьcu	gr и ph
Син Пс	ѣвилъ	javilъ	ꙗвилъ	javilъ	gr
Син Пс	зачѧтъ	začętъ	зачѧтъ	začętъ	gr
Киев	вьсѧ	vьsę	вьсѧ	vьsę	gr
Киев	дазь	dazь	даждь	daždь	ph
Киев	пищѧ	picę	пиштѧ	pištę	gr и ph
Супр	ꙗвьѥно	javьjeno	ꙗвлѥно	javl'eno	ph

§ 137. Фонологические представления альтернативных форм: специальные случаи

В рассматриваемых ниже случаях для построения искомого фонологического представления альтернативной формы необходимо обращение к грамматической информации. Напомним, что при изучении альтернативной формы всегда рассматривается пара: «*A**, *A*», где *A** — инспектируемая альтернативная, а *A* — ее эталонный аналог, и грамматические характеристики сопоставляемых форм тождественны. Однако в простейших случаях фонологические представления альтернативным записям приписываются без учета грамматической характеристики обрабатываемой формы и вообще без обращения к данным, доставляемым соответствующей эталонной формой.

Камора. В большинстве памятников камора не употребляется, а в тех памятниках, в которых находим употребление каморы, она употребляется несистематически. В настоящей книге принято следующее соглашение: фо-

inslav

нологическое противопоставление простой ~ каморированный, устанавливаемое для эталона, имеет место и в языке памятников, однако в графике памятников оно не передается вовсе или передается спорадически. Причем распределение каморированных фонем в точности совпадает с тем, которое наблюдается в эталоне. В соответствии с этим соглашением таким записям, как, например, Мар ѕемлиѫ, ѕемлѣ, приписываются фонологические представления /zeml'ǫ/, /zeml'a/, а таким записям, как ѕемлѣ и ѕемл̂ѣ — одинаковое фонологическое представление /zeml'a/. Таким образом, для получения нужного фонологического представления альтернативных записей необходимо использовать грамматическую интерпретацию инспектируемой формы (ср. лѣто /lěto/, лѫкавъ /lǫkavъ/ и под.).

Соответственно, записи, отличающиеся от эталонной только отсутствием каморы, трактуются как графически альтернативные записи, а не девиантные.

Неразрешенные неоднозначности. Для того чтобы приписать фонологическое представление такой записи, как Киев ѕрьдьцѣ — /srьdьcě/ или /srьdьca/, необходимо определиться с грамматической интерпретацией инспектируемой формы: если ѕрьдьцѣ — это GSg(n) или NAPl(n) от ѕрьдьце, то вилка разрешается в пользу /srьdьca/. Принцип действий здесь такой же, как в случае с каморой.

Отступления от базовой системы письма. В памятниках, как указывалось, встречаются отступления от базовой системы письма. Так, например, в Ас находим запись пѫть для эталонного пѧть, при том, что по базовой системе письма Ас после простых согласных буква ѧ не употребляется. Однако возможность записи типа пѫ оговорена как ожидаемые отступления от базовой системы письма. Соответственно, для Ас запись пѫть признается фонологически эквивалентной записи пѧть. А значит, такая запись признается не девиантной, но всего лишь графически альтернативной. Другой пример доставляют следующие записи в Мар: пѣнѧзю, пѣнѧѕоу̨ и пѣнѧзоу̨. По правилам базовой системы письма в Мар после ѕ должна употребляться буква ю, а после з — буква оу̨. Таким образом, запись пѣнѧзю /pěnęzu/ не только фонологически девиантная (з вместо эталонного ѕ), но и нарушает графику, предписанную базовой системой письма в Мар; запись пѣнѧзоу̨ /pěnęzu/ фонологически девиантная, но отвечает графике Мар, а запись пѣнѧѕоу̨ /pěnędzu/ отвечает эталонной форме по фонологии, но нарушает правила графики, предписанные базовой системой письма Мар.

Часто записи, нарушающие базовую систему письма данного памятника, содержат графически запрещенные сочетания букв: ср. Мар тачѣ̲є, Зогр ч̲ѣ̲съ, Ас пѫ̲ть, Ас оставиѫ̲, Мар притѧ̲жиѫ̲, Мар пѣнѧ̲зю и мн. др. Причем эти сочетания букв запрещены не только в системе письма данного памятника, но и в нормализации. Таким образом, по базовой системе письма фонологическое представление получить нет возможности. В подобных случаях фонологические представления достигаются задним ходом. В том случае, если ин-

inslav

спектируемая запись подпадает под оговоренные случаи отступлений от базовой системы письма памятника (как в случае чѣсъ или пѧть), фонологическое представление получается в силу признанной фонологической эквивалентности соответствующих записей: чѣсъ эквивалентно часъ, значит, фонология /časъ/, пѧть эквивалентно пать, значит, фонология /pętь/. Если инспектируемая запись не подпадает под ожидаемые отступления от системы письма памятника (ср. Син Пс земиѫ), необходимо обратиться к грамматическому анализу, сопоставляя эталонный и девиантный выводы соответствующих форм. Син Пс земиѫ для эталонной земл҃иѫ /zeml'ǫ/ из земл҃ + ѫ, где последний согласный рабочей основы — каморированный, а окончание — /ǫ/; земл҃ — переходно-смягченный аллоформ корня ‹313› (зем, земл҃), этот корень имеет девиантный ассортимент, полученный по девиантной версии чередования переходное смягчение, соответственно, зем — девиантная версия аллоформа земл҃; соответственно, девиантный морфологический скелет — зем + ѫ. Далее из этого морфологического скелета получаем фонологию /zemǫ/. Приведем в табл. 137 несколько примеров.

Таблица 137. Оценка альтернативных записей: специальные случаи

		Фонология записи	Эталонная форма	Фонология эталонной формы	Оценка
Мар	землиѫ	zeml'ǫ	земл҃иѫ	zeml'ǫ	gr
Мар	землѣ	zeml'a	земл҃ѣ	zeml'a	gr
Син Пс	землѫ	zeml'ǫ	земл҃иѫ	zeml'ǫ	gr
Син Пс	земиѫ	zemǫ	земл҃иѫ	zeml'ǫ	ph и gr
Син Пс	земъиѫ	zemъjǫ	земл҃иѫ	zeml'ǫ	ph
Сав	земыѫ	zemьjǫ	земл҃иѫ	zeml'ǫ	ph
Мар	пѣнѧзю	pěnęzu	пѣнѧѕоу	pěnędzu	ph и gr
Мар	пѣнѧѕоу	pěnędzu	пѣнѧѕоу	pěnędzu	эт. запись
Мар	пѣнѧзоу	pěnęzu	пѣнѧѕоу	pěnędzu	ph
Зогр	чѣсъ	časъ	часъ	časъ	gr
Ас	пѧть	pętь	пать	pętь	gr
Ас	оставиѫ	ostavǫ	оставл҃иѫ	ostavl'ǫ	ph и gr
Ас	вьзлюбень	vьzl'ubenь	възлюбл҃енъ	vъzl'ubl'enъ	ph и gr

Разберем чуть подробнее запись Син Пс земъиѫ (Син Пс 16, 11), показывающую комбинацию эффектов. Это, во-первых, эффект по девиации м||мь вместо эталонного м||мл҃ (см. ниже § 141); во-вторых, эффект ъ вместо эталонного ь (см. ниже § 140).

inslav

§ 138. Замечание о фонологических представлениях альтернативных записей

Тот факт, что девиантная запись отличается от соответствующей эталонной своим фонологическим представлением, а графически альтернативная только буквенной записью при тождестве фонологических представлений, принят как исходное соглашение. Принятое в настоящей грамматике решение достаточно условно и несколько прямолинейно, однако избавляет как составителя, так и читателя от «проклятой неопределенности».

Само соглашение можно обсуждать в двух аспектах: во-первых, оно может нравиться или не нравиться по содержанию, а во-вторых, оно может нравиться или не нравиться по тому, как проведена демаркационная линия по рассматриваемому материалу.

По содержанию необходимо отметить следующее. Настаивать можно лишь на том, что графические несовпадения в общем случае могут показывать как только графические различия, так и фонологические. Как известно, разные записи могут отвечать фонологически тождественным цепочкам (ср. в совр. русском *лисá* и *лесá*), а одинаковые — фонологически различным (ср. в совр. русск. *конечно* /konʹečno/ и *конечно* /konʹešno/ или *села* /sʹela/ и *села* /sʹola/). Соответственно, наряду с соглашением, принятым в настоящей грамматике, лингвистически корректны могут быть грамматические решения, не принимающие этого соглашения. Табл. 138 показывает возможное разнообразие воображаемых грамматических интерпретаций (ниже ph 2 и ph 3) разных девиантных записей двух форм: для эталонной вьсь — девиантные записи вєсь, въсь и всь, для эталонной мъногъи — девиантная запись мъногъи[79].

Строка ph 1 отвечает решению, принятому в настоящей книге; ph 2 и ph 3 показывают возможные альтернативы, которых, конечно, не две, а значительно больше. Разумеется, у нас нет данных, позволяющих выбирать фонологические представления, ориентируясь непосредственно на прочтение (то есть озвучивание). Косвенные данные, уводящие за пределы наблюдаемых фактов памятников, невероятно усложняют логику всей конструкции. Нельзя забывать и тот факт, что в общем случае одной и той же грамматической форме могут отвечать разные прочтения (новое и старое, бытовое и книжное и т. д.). В любом случае указанные проблемы лежат за пределами задач настоящей книги, как относящиеся не к эталонному старославянскому, а к языку конкретного памятника и разнообразным гипотезам об эволюциях старославянского и его многочисленных временных и региональных вариантов.

[79] Грамматические решения, интерпретирующие приведенные альтернативные записи как графически альтернативные, в настоящем разборе не рассматриваются; хотя, разумеется, не исключаются как возможные лингвистически корректные решения.

inslav

Таблица 138. Возможные фонологические интерпретации альтернативных записей

Запись / Интерпретация	вьсь	весь	въсь	всь	мъноꙁи	мъноꙁи
ph 1	vьsь	vesь	vъsь	vsь	mъnodzi	mъnozi
ph 2	vesь	vesь	vesь	vesь	mъnozi	mъnozi
ph 3	vьs	vьs	vьs	vьs	mъnodzi	mъnodzi

Вопрос о том, как проходит демаркационная линия между графически альтернативными и девиантными формами в рамках принятого исходного соглашения, целиком зависит от того, каковы установленные правила приписывания фонологических представлений. А правила эти заданы базовыми соответствиями каждого памятника и некоторыми частными соглашениями. Разумеется, не выходя за рамки принятого исходного соглашения, базовые соответствия можно было бы определить не в точности так, как это сделано в настоящей книге.

СЕГМЕНТНЫЕ ДЕВИАЦИИ

§ 139. Общее

Все девиации делятся на *сегментные*, *парадигматические* и *лексемные* (или *лексические*). К ведению сегментной грамматики относятся сегментные и лексемные девиации. Среди сегментных девиаций различают *атомарные* и *девиации-модификации* (или просто модификации). Субституты атомарных девиаций — отдельные сегменты, а субституты модификаций — правила сегментных преобразований (отдельные правила перехода вида mph ⇒ ph/norm или отдельные правила замен по чередованиям). Сегментные девиации описываются ниже. Лексемные девиации имеют своими субститутами отдельные лексемы и как таковые отмечаются при соответствующих эталонных лексемах (в словариках комментируемых лексем, включенных в основной текст книги). Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 886–897, *Экскурс о девиациях*; там же обзор лексических девиаций.

§ 140. Атомарные девиации

Атомарные девиации атакуют фонологические или морфонологические представления словоформ.

inslav

Атомарные девиации, имеющие свою мишень в фонологических представлениях

Все такие девиации приведены в табл. 140.1.

Таблица 140.1. Атомарные девиации фонологических представлений

Девиация	Эталонная форма	Девиантная форма
dz ⇒ z	мънозѝ /mъnodzi/	мънозѝ /mъnozi/
(V_1 +) j (+ V_2) ⇒ Ø	покаѩти /pokajati/	покаати /pokaati/
V_1V_1 ⇒ V_1	приимєтъ /priimetъ/	примєтъ /primetъ/

Девиацию (V +)j(+ V) ⇒ Ø можно было бы рассматривать как модификацию, атакующую морфонологические представления, состоящую в отмене правила введения *i̯*-подставного. Так, например, для покаѩти имеем mph-представление по.ка.а.т.и, которому в эталонном выводе отвечает /pokajati/, а без правила введения *i̯*-подставного — /pokaati/. Ср. также великаа — Мк 13, 2 Мар; за пределами контрольного словника зълодѣа (Син Тр 63b, 10; Л 23, 33 Мар), олѣа (Мт 25, 8 Мар) и мн. др. в среде заимствований. Заметим, что подавляющее большинство записей с отсутствующим интервокальным j приходится на случаи, где фонеме /j/ в фонологическом представлении в морфонологическом представлении отвечает *i̯*-подставной. Показательны в этом смысле формы лексемы божии [бож.ьj.ь] в Супр: записей божиа более 40, запись божиа — одна (Супр 294, 13), других записей этой словоформы с опущенным j нет; так же и в Мар. Факты эти свидетельствуют в пользу такой трактовки рассматриваемой девиации; однако технически более простое решение, принятое в основном тексте данной книги, не противоречит наблюдаемым данным.

Для девиации dz ⇒ z безразлично, будет ли она отнесена к атакующим фонологическое или морфонологическое представление.

И только девиация V_1V_1 ⇒ V_1 необходимо должна быть признанна атакующей фонологические представления; так, в приведенном примере имеем: приимєтъ [при.ьм.єтъ] /priimetъ/[80].

Замечания. 1°. Девиацию (V +) j (+ V) ⇒ Ø (потеря интервокального j) можно усматривать в девиантных формах полных адъективов, ср. новаго для новаѥго и под., и форм Prae типа дѣлаатъ, которые в настоящей грамматике трактуются как результат парадигматических девиаций (см. ниже, § 394, 617). 2°. Девиантные формы йотового имперфекта типа исъхнѣашє мож-

[80] В общем случае девиации могут действовать последовательно, одна за другой, так что следующая применяется уже к девиантной записи; ср. даѩниѥ ⇒ даанниѥ ⇒ данниѥ. В утверждении таких цепных девиаций нет необходимости, если девиацию опущения интервокального j отнести к атакующим морфонологические представления.

inslav

но трактовать как гиперкоррекцию (вставка j в зияние) или как нарушение правил введения *i*̂-подставного при переходе вида mph ⇒ ph/norm (см. выше § 69–70); в настоящей грамматике такие формы трактуются как результат парадигматических девиаций (см. ниже § 471).

Атомарные девиации, имеющие свою мишень в морфонологических представлениях

Это так называемые ъ-девиации. Таких девиаций четыре; все они перечислены в табл. 140.2.

Таблица 140.2. Атомарные девиации морфонологических представлений

Девиация	Эталонная форма	Девиантная форма
ъ-девиации (падение) ъ ⇒ ∅, ь ⇒ ∅	кѣто вьси	кто вси
ъ-девиации (прояснение) ъ ⇒ о, ь ⇒ є	шьдъ велии [vel.ьj.ь] ⇒ /velii/	шедъ велеи [vel.ьj.ь] ⇒ /velei/
ъ-девиации (смешение) ъ ⇒ ь, ь ⇒ ъ	кѣто шьдъ	кьто шъдъ
ъ-девиация (регрессия) отмена перехода ьj ⇒ иj	пиѫ [рьj.ǫ] ⇒ /pijǫ/	пыѫ [рьj.ǫ] ⇒ /рьjǫ/

Замечания. 1°. Все ъ-девиации — это специфические искажения правил перехода mph ⇒ ph[81]. Девиантная форма, представляющая результат действия только ъ-девиаций, имеет такое же mph-представление, как и соответствующая эталонная, а вот их фонологические представления различны: [k.ъ.t.o] ⇒ /kъto/ ⇒ кѣто и [k.ъ.t.o] ⇒ /kto/ ⇒ кто; [рьj.ǫ] ⇒ /pijǫ/ ⇒ пиѫ и [рьj.ǫ] ⇒ /рьjǫ/ ⇒ пыѫ, ср. также велеи. В ъ-регрессии девиантный вывод просто минует одно из правил перехода mph ⇒ ph[82], а в классической тройке «падение, прояснение, смешение» в вывод внедряются новые правила перехода, указанные выше (табл. 140.2 столбец 1). 2°. К ъ-девиациям примыкает особая группа девиаций — девиантные записи, отвечающие эталонным сочетаниям ии, ыи. Ср. в Мар отъ тоуждиχъ Мт 17, 25 и отъ тоуждииχъ Мт 17, 26 (эталонное отъ тоуждиихъ), Ас азь же вѣмъı и (И 8, 55) для эталонного азъ же вѣмь и и др. Последние выделены в особую группу хотя бы потому,

[81] Соответственно, ъ-девиации можно было бы отнести к следующей группе, то есть считать их модификациями. В действительности они занимают положение как бы промежуточное. По неформальным соображениям они отнесены к группе атомарных.

[82] См. правила обработки еров, создающие фонемы и и ъ в позиции перед j (см. выше, § 72, правило 3°).

inslav

что здесь трудно провести границу между графикой и фонологией, ср. запись вида благъи (Л 18, 18 Ас), где цепочка ъи может трактоваться двояко[83].

§ 141. Девиации-модификации

Здесь различаются два вида девиаций: во-первых, девиантные правила преобразования кластеров (то есть девиантный переход вида mph ⇒ ph/norm); во-вторых, девиантные соотношения в тех или иных чередованиях (см. табл. 141).

Таблица 141. Девиации-модификации

Девиантные преобразования кластеров			
1.1°	з + ц ⇒ сц з + ч ⇒ сч з + ч ⇒ шт	исцѣлити для эт. ищѣлити [из.цѣл.и.т.и] бесчьстие для эт. бечьстие [без.чьт.т.ь].е] бештисльнъ для эт. бечисльнъ [без.чит.т.л.ьн.ъ]	§ 76, 118
1.2°	к + т, г + т ⇒ ц	помоць для эт. помоштъ [по.мог.т.ь]	
1.3°	(С) {вл̂} ⇒ С• (з, с) {л̂, н̂} ⇒ ж, ш (т, д) {р̂} ⇒ шт, жд	оумрьштвл̂ѥнъ для эт. оумрьтвл̂ѥнъ къшн̂аше для эт. късн̂аше, бежн̂его для эт. без н̂его съмоштр̂иж для эт. съмотр̂иж	
Девиантные соотношения по чередованиям			
2.1°	Палатализация заднеязычных	л̂юдьсции (NPlmPlen) для эт. л̂юдьстии небесьсцѣѥмь (LSgnPlen) для эт. небесьстѣѥмь	§ 111
2.2°	Переходное смягчение (зубные)	насъщени для эт. насъштени (н-Part к насъштити)	§ 117
2.3°	Переходное смягчение (губные)	оставиж для эт. оставл̂иж, пристжпь для эт. пристжпл̂ь, въздл̂юбенъ для эт. въздл̂юбл̂ѥнъ, гавьено для эт. гавл̂ено	

В этой таблице приведены условные записи девиантных форм (эт. — их эталонные аналоги), которые показывают лишь обсуждаемые сегментные преобразования, отвечающие записям, процитированным в указанных параграфах.

[83] Подробнее о классификации и морфонологической интерпретации ъ-девиаций см. гл. 24, *Комментарии*, § 898–899, *Экскурс о ъ-девиациях*. Правило Гавлика предлагает регулировку альтернативных ъ-девиаций: когда падение, когда прояснение, а когда смешение.

inslav

ГЛАВА 7. ОБЗОР ПАМЯТНИКОВ

§ 142. Схема разбора сегментных особенностей памятника

Типовой формат рассмотрения памятников такой: сперва идут образцы текстов, затем — базовая система письма (таблица) и отступления от базовой системы письма. Затем перечисляются другие сегментные особенности памятника в следующем порядке: (1) аллографы (для букв шт, и и ъı и др.); (2) смешение букв (з/ѕ, оу/ѫ, ю/иѫ)[84]; (3) передача каморированных; (4) альтернативные чередования и сочетания с *l-epentheticum*; (5) пропуск интервокального j; (6) передача еров; (7) передача сочетаний -ии-, -ъıи-; (8) дополнительные комментарии к приведенным текстам.

МАРИИНСКОЕ ЕВАНГЕЛИЕ

§ 143. Образцы текстов[85]

Марк 4, 26–28

[1]і гл҃аше тако естъ цѣсарьствие бж҃ие· [2]ѣкоже чл҃къ въмѣтаатъ сѣмѧ
вь землиѫ· [3]і съпитъ· [4]і въстаатъ ношть и дьнь· [5]і сѣмѧ прозѧбаатъ·
[6]і растетъ ѣкоже не вѣстъ онъ· [7]о себѣ бо землѣ плодитъ сѧ· [8]прѣжде
трѣвиѫ по томь же класъ· [9]по томъ же и пьшеницѫ въ класѣ·

Матфей 15, 22–28

[10]і се жена хананеиска· [11]отъ прѣдѣлъ тѣхъ ишедъши· [12]възъпи
гл҃ѧшти· [13]помилоуи мѧ гн҃ сн҃оу дв҃вдвъ· [14]дъшти моѣ зълѣ
бѣсъноуетъ сѧ· [15]онъ же не отъвѣщѧ ѥи словесе· [16]і пристѫпьше
оученици его молѣхѫ и гл҃ѧще· [17]отъпоусти иѫ ѣко въпиетъ въ слѣдъ
насъ· [18]онъ же отъвѣщавъ рече· [19]нѣсмъ посъланъ· [20]тъкмо къ

---

[84] Замена буквы ѕ буквой з есть результат соответствующей сегментной девиации, однако в нижеследующем обзоре памятников употребляется указанная техничная формулировка.

[85] Цифры над строкой отмечают сплошную нумерацию фрагментов текста (отрезков между отточиями); в комментариях к текстам ссылки на эти номера приведены в круглых скобках. Так же и в образцах текстов других памятников.

inslav

овъцамъ погыбъшимъ домоу и҃злвоу· [21]она же пришедъши поклони
сѧ емоу гл҃шти· [22]гн҃ помозѣи ми· [23]онъ же отъвѣштавъ рече· [24]нѣстъ
добро отѧти хлѣба чѧдомъ и повръѭи псомъ· [25]она же рече еи гн҃·
[26]ібо и пси ѣдѧтъ отъ кроупицъ падаѭштихъ съ трапезы господеи
своихъ· [27]тъгда отъвѣштавъ и҃с рече еи· [28]ѡ жено вельѣ естъ вѣра
твоѣ· [29]бѫди тебѣ ѣкоже хощеши· [30]і исцѣлѣ дъщи еѧ во тъ часъ·

Матфей 20, 8–14

[31]вечероу же бы(въ)шю· [32]гл҃а гн҃ъ винограда· къ приставъникоу
своемоу· [33]призови дѣлателѧ· [34]і даждь имъ мъздѫ· [35]наченъ отъ
послѣдьниихъ до пръвыихъ· [36]пришедъше же иже въ единѫѭ на
десѧте годинѫ· [37]приѧсѧ по пѣнѧзю· [38]і пришедъше пръвии мынѣахѫ
сѧ вѧште приѧти· [39]і приѧсѧ по пѣнѧзоу· [40]приемъше же ръпътааахѫ
на гн҃ъ гл҃ѫште· [41]како сыѧ послѣдьнѣѧ· [42]единъ часъ сътворьшѧ· [43]і
равънъı намъ сътворилъ ѧ еси· [44]понесъшеимъ тѫготѫ дьне и варъ·
[45]онъ же отъвѣщавъ рече единомоу ихъ· [46]дроуже не обиждѫ тебе· [47]не
по пѣнѧзоу ли съвѣштахъ съ тобоѭ· [48]вьзьми свое и иди· [49]хоштѫ
же семоу послѣдьнюмоу дати ѣко и тебѣ·

Марк 2, 8–17

[50]что тако помъышлѣате въ ср҃дцихъ вашихъ· [51]что естъ оудобѣе решти
ослабленоумоу· [52]отъпоуштаѭтъ ти сѧ грѣси· [53]ли решти въстани
и вьзъми одръ твои и ходи· [54]нъ да вѣсте ѣко власть иматъ сн҃ъ
чл҃вч҃скъı· [55]отъпоуштати на земи грѣхъı і гл҃а ослабленоумоу· [56]тебѣ
гл҃ѭ въстани и вьзьми одръ· твои и иди въ домъ твои· [57]и въста абье
и вьзѧтъ одръ· [58]і изиде прѣдъ вьсѣми· [59]ѣко дивлѣахѫ сѧ вьси и
славлѣхѫ ба҃ гл҃ѭште· [60]ѣко николиже тако видѣхомъ· [61]і изиде пакъı
къ морю· [62]і весь народъ идѣаше къ [къ] немоу и оучааше ѧ· [63]і мимо
градъı и҃съ видѣ левьѣиѭ альфеова· [64]сѣдѫшта на мъıтьници· [65]и
гл҃а емоу по мынѣ грѣди· [66]і въставъ въ слѣдъ его иде· [67]і бъıстъ [же]
възлежѫштю емоу въ домоу его· [68]і мъноѕи мъıтаре и грѣшъници
възлежахѫ съ и҃сѥмь и съ оученикъı его· [69]бѣахѫ бо мъноѕи· [70]і по немь
идѫ [71]и кънижъници фарисеи· [72]видѣвъше и ѣдѫштъ съ мъıтари и
грѣшъникъı· [73]гл҃аахѫ оученикомъ его· [74]что ѣко съ грѣшъникъı ѣстъ
и пьетъ· [75]і слъıшавъ и҃съ гл҃а имъ· [76]не трѣбоуѭтъ съдравии балиѧ
нъ болѫщеи· [77]не придъ призъватъ праведьникъ· [78]нъ грѣшъникъı въ
покаание·

§ 144. Базовая система письма

Базовая система письма Мариинского евангелия представлена в табл. 144 на стр. 102.

inslav

Таблица 144. Базовая система письма: Мариинское евангелие

		#	V	ѷ, ѻ, ѽ	«ш»	ц, ѕ	С	к, г, χ
Нормализация	є, ѥ	ѥ			є			Нельзя
Мар	є	є						Нельзя
Нормализация	ѧ, ѩ	ѩ			ѧ			Нельзя
Мар	ѧ, ѩ	ѩ		ѧ				Нельзя
Нормализация	оу, ю	оу ~ ю		ю	оу			
Мар	оу, ю	оу ~ ю		ю			оу	
Нормализация	ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѭ	ѫ			
Мар	ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѭ	ѫ			
Нормализация	а, ѫ, ѣ	а ~ ѫ		ѫ	а	а ~ ѣ		а
Мар	а, ѣ	а ~ ѣ		ѣ	а	а ~ ѣ		а

Символ «ш» — шипящие, С — простые согласные.

§ 145. Отступления от базовой системы письма

Возможны редкие отступления. Вот некоторые примеры:

1) ѩ ~ ѧ: помолите сѩ Л 22, 46;
2) оу ~ ю: чоуждаахѫ сѧ И 4, 27; сѫштоу Л 11, 1 и др.;
3) ѭ ~ ѫ: притѫжіѭ Л 18, 12, коуплѫ Л 19, 13;
4) а ~ ѣ: тачѣе И 2, 10; чѣсѣ Л 4, 5; можѣахѫ Л 8, 19;
5) о записи пѣнѧзоу (39) и пѣнѧѕоу (47) см. § 137.

§ 146. Аллографы буквы шт

В Мар употребляются как свободные варианты два аллографа: шт и щ. Так, в приведенных выше отрывках находим отъвѣштавъ (27) и отъвѣщавъ (45).

§ 147. Аллографы буквы и

В Мар употребляются три аллографа: и, ι и реже і. Ср. въ істиньнѣмь Л 16, 11; въ істінѫ Л 12, 44; ιзбавление Мт 20, 28, а также в приведенных выше отрывках, где только и и ι.

§ 148. Аллографы буквы ъі

Для буквы ъі обычно ъі, ср. однако татъбъі· обидъи лѫкавъство· льсть стоудодѣание Мк 7, 22; въ томь же домоу прѣбъіваите ѣджште и пиѭште ѣже сѫтъ оу нихъ Л 10, 7 (см. также ниже § 156).

inslav

§ 149. Особая запись для буквы ѧ

В нескольких употреблениях находим специфическую версию для буквы є (в транслитерации — ѧ), а именно ҁ (в транслитерации Ягича — ѧ). Таковы: горѧ Л 24, 32 и И 5, 35; ѣдѧи И 6, 58; сѧи И 19, 38. См. § 622.

§ 150. Смешение букв ꙁ и ѕ

Бывает ꙁ вместо ѕ. Ср. в приведенных выше отрывках: по пѣнѧзю (37), по пѣнѧзоу (39) и по пѣнѧѕоу (47) и др.

§ 151. Смешение букв ѫ и оу, ѭ и ю

Иногда находим оу вместо ожидаемого ѫ, ср.: вьметаемоу (ASgf) Л 12, 28; възлюблю И 14, 21; иногда ѫ вместо ожидаемого оу, ср.: бѫрѣ Л 8, 23; мѫжѫ боуѭ Мт 7, 26, къ немѫ Мт 8, 5; оштѫтитъ И 11, 57, шѭѭѭ Л 23, 33.

§ 152. Передача каморированных

Случаи употребления каморы единичны. Таковы, например: авраме̑ Л 16, 22; възлю̑бле̑нъı Л 20, 13, магдалъıи̑ Мт 28, 1 и Мт 27, 61, боле̑и Мт 12, 6, земе̑ И 12, 32, земе̑ѭ Мт 25, 18.

В приведенных выше отрывках записей с каморой нет. Ср.: земле̑ѭ (2), земле̑ (7), моле̑хѫ (16), послѣдьнıѧ (41), сътворьшѧ (42) и др. Возможны отступления от базовой системы письма, ср.: коуплѭ Л 19, 13 наряду с коуплѭ Л 19, 15, приклоучьшю сѧ Мк 6, 21 наряду с ключи сѧ Л 1, 9 и др.

§ 153. Переходное смягчение

Достаточно часто отсутствует *l-epentheticum*. Ср. в вышеприведенных отрывках: пристѫпьше (16), на земи (55); однако землѭ (2), земле̑ (7), ослабленоумоу (51), дивлѣахѫ (59) и др.; ср. также оставь Мк 8, 13 наряду с оставль Мт 13, 36 и под. См. § 117, *Девиантные версии замен по чередованию переходное смягчение*, § 141, *Девиации-модификации*.

§ 154. Пропуск интервокального j

Достаточно часто. В приведенных выше отрывках — покаание (78); ср. также великаа Мк 13, 2, но пропѧтаѣ Мк 15, 32; въздаание Л 14, 12, даанитѣ Мт 7, 11, нечаанитѣ Л 21, 25 и мн. др.

Здесь же отметим случаи с деформированными окончаниями: въстаатъ (4), прозѫбаатъ (5) и др.

inslav

§ 155. Передача еров

Возможны все девиации. См. в вышеприведенных отрывках следующие записи.

Прояснение: цѣсарествие (1), ишедъши (11), господеи (26), во тъ часъ (30), наченъ (35), приемъше (40), весь (62); ср. также понесъшеимъ (44) (для понесъшиимъ окончание ы҃.имъ).

Падение: псомъ (24), пси (26), что (50) и др.

Смешение: вьзьми (48), вьзъми (53), вьзьми (56), вьзмтъ (57); ср. также по томь (8) и по томъ (9) и мн. др.

Регрессия: вельѣ (28), сьꙗ (41), абье (57), пьетъ (74).

§ 156. О записях для нормализованных сочетаний -ии- и -ъи-

Стандартные записи в приведенных выше отрывках — пръвъихъ (35); послѣдьниихъ (35), пръвии (38), съдравии (76). Девиантные записи в приведенных выше отрывках — погыбъшимъ (20), падаıжштихъ (26) и др.

Также праведънъıхъ Л 14, 14 и мн. под.; отъ къıхъ приемлıжтъ дани Мт 17, 25 и ı рече има къıхъ Л 24, 19; ср.: отъ тоуждихъ Мт 17, 25 и отъ тоуждиихъ Мт 17, 26; въ неправедьнѣемь жити Л 16, 11. Также — къто оубо естъ вѣрънъı приставьникъ и мждръı Л 12, 42; въистинж Л 20, 21; въиюдеихъ И 11, 54; аште оставимъı-и тако· вьси вѣрж имжтъ въ нъ И 11, 48; видѣлъı-и еси И 9, 37; ср. ı протешетъ ı Л 12, 46. Девиантные записи с прояснением еров: завѣтъ сто҃и (свмтои) свои Л 1, 72 и др.

§ 157. Дополнительные комментарии к приведенным отрывкам

1. О буквах ѡ, ѣ и ф в записях ѡ жено (28), левьѣиж (63), альфеова (63), фарисеи (71) см. § 132.
2. Часто стяженный имперфект, ср. молѣхж (16) и др., но обычный в мьнѣахж (38) и др.
3. грѣди (65) — для грѧди, ср. также съвѣзавъше Мт 27, 2.

ЗОГРАФСКОЕ ЕВАНГЕЛИЕ

§ 158. Образцы текстов

Лука 5, 29–35

[1]ı бѣ народъ многъ мъıтарь ı инѣхъ ıже бѣахж съ ѥимь вьзлежаште· [2]ı рьпътаахж кънижьѥици ı фарисѣı· [3]къ оученикомъ его глаıште· [4]по чьто съ мъıтари ı грѣшьникъı ѣстъ ı пьетъ· [5]ı отъвѣштавъ ис҃ рече къ ѥимъ· [6]не трѣбоуıжтъ съдравии врачевъ· [7]нъ болѧштеı· [8]не придохъ

inslav

призъватъ правьдьникъ· [9]нъ грѣшьникъı въ покаанье· [10]они же рѣшѧ
къ ѥмоу· [11]по чьто оученици ıоанови постѧтъ сѧ чѧсто· [12]ı молитвъı
творѧтъ· [13]такожде ı фарисѣıсци· [14]а твоı ѣдѧтъ ı пıѭтъ· [15]онъ же
рече къ ѥимъ· [16]еда можете сы̑ны врачьнъııѧ· [17]доıдеже женихъ естъ съ
ѥими· [18]сътворити постити сѧ· [19]приджтъ же дьнье· [20]егда отъıмѧтъ
бѫдетъ отъ ѥихъ жеѥихъ· [21]тъгда постѧтъ сѧ въ тъı дни·

Матфей 7, 1–8

[22]не осѫждаите· [23]да не осѫждени бѫдете· [24]ımь же бо сѫдомь сѫдите·
[25]сѫдѧтъ вамъ· [26]ı вь ѥиѭ же мѣрѫ мѣрите· [27]възмѣрѧтъ вамъ·
[28]чьто же видиши сѫчьць ıжь естъ въ оцѣ братра твоего· [29]а брьвь̀на
еже естъ въ оцѣ твоемь не чюеши· [30]ли како речеши братоу своемоу·
[31]остави ı изъмѫ сѫчець ız очесе твоего· [32]ı се бръвъно въ оцѣ твоемь
лицемѣре· [33]ızъми пръвѣе бръвъно ız очесе твоего ı тъгда оузьриши
ızѧти ı сѫчьць· [34]ız очесе брата твоего· [35]не дадите сы̑таго псомъ·
[36]ни помѣтаıте бисеръ вашихъ прѣдъ свиѥıтѣми· [37]да не попержтъ
ıхъ ногами своıми· [38]ı враштьша сѧ растръгнѫтъ въı· [39]просите· [40]ı
дастъ сѧ вамъ· [41]ıштѣте· [42]ı обрѫштете· [43]тлъцѣте ı отвръзетъ
сѧ вамъ· [44]вьсѣкъ бо просѧı приемлетъ· [45]ı ıштѧı обрѣтаетъ· [46]ı
тлъкѫштоумоу отвръзетъ сѧ·

Иоанн 8, 2–11

[47]ютро же пакъı приде въ цръковь· [48]ı вси людие ıдѣахѫ къ ѥмоу·
[49]ı сѣдъ оучааше ıѧ· [50]привѣсѧ же кънижьници ı фарисѣи женѫ
въ прѣлюбодѣани ıѧтѫ· [51]ı поставльше ıѫ по срѣдѣ гл̑ашѧ емоу·
[52]оучителю си жена ıѧта естъ нъıнѣ въ прѣлюбодѣании· [53]въ законѣ
намъ моси повелѣ· таковъıѧ камениемь побивати· [54]тъı же чьто
гл̑еши· [55]се же рѣшѧ ıскоушаѭште и· [56]да бѫ ımѣли на ѭь чьто
гл̑ати· [57]ис̑ же низъ поклонь сѧ· [58]прьстомь писаше на земи· [59]ѣко
же прилежахѫ въпрашаѭште ı· [60]въсклони сѧ ı рече ımъ· [61]ıже васъ
без грѣха естъ· [62]прѣжде врьзи камень на ѥиѭ· [63]ı пакъı поклонь сѧ
писаше на земл̀и· [64]слъıшавъше ıсхождахѫ· [65]единъ по единомоу·
[66]начьнъше отъ старьць· [67]ı оста единъ· [68]ı жена стоѧшти по срѣдѣ·
[69]въсклонь же сѧ ис̑ рече ei· [70]жено· [71]къде сѫтъ ıже на тѧ важдахѫ·
[72]никъıже ли тебе осѫди· [73]она же рече· [74]никътоже гı̑· [75]рече же ис̑·
[76]ни· азъ тебе осѫждаıѫ· [77]ıди· [78]ı отъ селѣ не съгрѣшаı къ томоу·

§ 159. Базовая система письма

Базовая система письма Зографского евангелия представлена в табл. 159 на стр. 106.

§ 160. Отступления от базовой системы письма

Возможны редкие отступления. Вот некоторые примеры:

inslav

1) ѹ ~ ю: тлъкѫштоумоу (46);
2) а ~ ѣ: штѣте (41), чѣсъ Мк 14, 35;
3) ѭ ~ ѫ: на земл҃ѫ Л 22, 44; поставл҃ѫ Мт 25, 21;
4) ѩ ~ ѧ: десѩте Мк 10, 32; страждѫштѩ Мк 6, 47; вьждѩждетъ И 4, 13.

Таблица 159. Базовая система письма: Зографское евангелие

		#	V	л̂, н̂, р̂	«ш»	ц, ѕ	С	к, г, х
Нормализация	є, ѥ	ѥ			є			Нельзя
Зогр	є	є						Нельзя
Нормализация	ѧ, ѩ	ѩ			ѧ			Нельзя
Зогр	ѧ, ѩ	ѩ		ѧ				Нельзя
Нормализация	ѹ, ю	ѹ ~ ю		ю	ѹ			
Зогр	ѹ, ю	ѹ ~ ю		ю		ѹ		
Нормализация	ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѭ	ѫ			
Зогр	ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѭ	ѫ			
Нормализация	а, ѫ, ѣ	а ~ ѫ		ѫ	а	а ~ ѣ		а
Зогр	а, ѣ	а ~ ѣ		ѣ	а	а ~ ѣ		а

Симол «ш» — шипящие, С — простые согласные.

§ 161. Аллографы буквы шт

Только шт.

§ 162. Аллографы буквы и

В Зогр употребляются три аллографа: и, ι и реже і. Отметим в приведенных выше отрывках несколько записей с і: твоі (14), въпрашаѭштє і (59), съгрѣшаі (78).

§ 163. Аллографы буквы ъ

Для буквы ъ обычно ъ, ср. однако малъıхъ Мт 10, 42, отъıметъ Мк 4, 15 (см. также ниже § 170).

§ 164. Особая запись для буквы ѧ

В нескольких употреблениях находим специфическую версию для буквы ѥ (в стандартной транслитерации — ѧ), а именно ҿ (в стандартной транслитерации — ѳ). Таковы, например: несѳ Мк 14, 13; ѣдѳи И 6, 54; сѳи И 1, 18 и И 6, 46; живѳи И 6, 57; градѳи Мт 11, 3. См. § 622.

inslav

§ 165. Смешение букв ꙁ и ѕ

Встречается достаточно часто. Так, например: помози Мк 9, 22, мнози Мк 9, 26. Ср. в приведенных выше отрывках връѕи (62).

§ 166. Передача каморированных

Употребление каморы обычно, но не последовательно. Отсутствие каморы сравнительно редко; см. в приведенных выше отрывках мытари (4), при мытарѣ (1), поставльше (51), поклонь (57) и др. Примечательны случаи употребления каморы, отвечающие фонемам н, л или р (эффект гиперкоррекции); в вышеприведенных отрывках: кънижьницѝ (2), жеⷩихъ (20), брьвна (29) и свинитѣми (36).

§ 167. Переходное смягчение

В ряде записей отсутствует ожидаемое *l-epentheticum*. Ср. в приведенных выше отрывках: на земи (58) и на земли (63); также пристжпь Мт 8, 19, корабь Мт 9, 1. Отметим также записи с каморой над губным: на земи Мт 9, 6; пристжпь Мт 25, 24, однако пристжпль Л 10, 34; приставенье Л 5, 36, однако там же приставленьѣ и приставлѣетъ (Л 5, 36). См. § 117, *Девиантные версии замен по чередованию переходное смягчение*, § 141, *Девиации-модификации*.

§ 168. Пропуск интервокального j

Достаточно часто. В приведенных выше отрывках — покаанье (9); также даанитѣ Мт 7, 11, но даѣти (там же), сѣанитѣ Мт 12, 1 и др.

§ 169. Передача еров

Возможны все девиации.

Прояснение: сжчець (31), однако сжчьць (33); цръковь (47). Ср. также образось Мк 12, 16; родось Мт 11, 16; ꙁо облака Л 9, 35.

Падение: многъ (1), дни (21), брьвна (29), псомъ (35), вси (48).

Смешение: вьзлежжште (1), вь ниж (26), бръвъно (33), цръковь (47) и др.

Регрессия: пьетъ (4), покаанье (9), дьнье (19) и др.

§ 170. О записях для нормализованных сочетаний -ии- и -ъи-

Девиантные записи в приведенных выше отрывках — въ прѣлюбодѣани (50), однако въ прѣлюбодѣании (52), также съдрави (6); никъиже (72).

Ср. также для ъи: дш̃е нечистъı Мк 5, 8, бѣсъновавъı сѧ Мк 5, 18, отъ малъıхъ сихъ Мт 10, 42, wбрѣтъı Мт 10, 39, въ днь сжднъı Мт 11, 24; для ии: оржжыми Мк 14, 48; нъ болы васъ· да бждетъ ѣко і мьни Л 22, 26. Ср. отъıметъ Мк 4, 15 (для эт. отьметъ 3SgPrae к отѧти). Девиантные записи с прояснением еров: завѣтъ сто̃і (свѧтоі) своі Л 1, 72; крѣплеі Мк 1, 7.

inslav

§ 171. Дополнительные комментарии к приведенным отрывкам

1. О букве ѳ в записи фарисѣисци (13) и др. см. § 132.
2. Часто стяженный имперфект, ср. ісхождахѫ (64) и др.
3. іжь (28) (для эталонного иже), запись с частицей жь — особенность Зогр.

АССЕМАНИЕВО ЕВАНГЕЛИЕ

§ 172. Образцы текстов

Лука 16, 24–31 (55b, 10–55d, 11)

[1]о҃че авраамε помᴧ҃ѹи мѧ· [2]и посьли лазара· [3]да омочітъ конець пръста своего въ водѣ· [4]и оустоудит ѩзꙁкь мои· [5]ѣко страждѫ въ пламені семъ· [6]рече же емоу авраам· [7]чѧдо помѣні· ѣко въспрıѧлъ еси благаа твоѣ въ животѣ твоемъ· [8]и лазаръ такожде зьлаа· [9]нънѣ же сьде оутѣшаетъ сѧ а тъи страждеши· [10]и надъ въсѣми сіми междю вами и нами· [11]пропасть велиѣ оутвръди сѧ· [12]ѣко да хотѫщи мінѫті не възмагаіѫтъ· [13]ни іже отъ тѫдѣ кь намъ прѣходѧтъ· [14]рече же молиѫ тѧ· оубо о҃че· да и посьлеши въ дом о҃ца моего· имамь бо пѧть братıѧ· [15]ѣко да сьвѣдѣтельствоуетъ имъ да не и ти приджтъ· на мѣсто се мѫчьное· [16]гл҃а же авраамъ· [17]имѫтъ мосеа и пр҃рокы· [18]да послоушаіѫтъ ихъ· [19]онъ же рече ни о҃че авраамε· [20]нъ аще кто оᵀ мрътвъıихъ идетъ кь нимъ· [21]покаіѫтъ сѧ· [22]рече же емоу· [23]аще мосеа и пр҃рькь не послоушаіѫтъ· [24]ни аште кто отъ мрътвъıихъ въскръснетъ· [25]не имѫтъ вѣръи·

Лука 10, 33–37 (59b, 9–59c, 13)

[26]самарѣнıᴴ же етеръ грьдъı· [27]и пріде надь нь· [28]и видѣвъ и мᴧ҃ср҃дова· [29]и пріставпль обѧза строупъı его· [30]възліваѧ олѣи· [31]и вино· [32]въсаждъ же и на свои скотъ· [33]пріведе и въ гостіньницѫ· [34]и прілежа емъ· [35]и на оутріа ишедъ· [36]вьземъ дъва пѣнѧза· [37]дастъ гостинникоу· [38]и рече емоу прілежі емъ· [39]и еже аште пріждівеши· [40]азь егда възвраштѫ сѧ въздамъ ті· [41]кьто оубо отъ тѣх тріи мьнитъ ті сѧ бъıти искрьни въпадшоумоу въ разбоиникъи· [42]онъ же рече· сътвореи мᴧ҃сть сь нимъ· [43]рече же емоу и҃съ· [44]иди и тъи твори такожде·

Матфей 13, 24–42 (126a, 12–126b, 28)

[45]подобъно естъ ц҃рство нб҃сное· [46]чк҃оу сѣавьшоу доброе сѣмѧ на селѣ своемъ· [47]сьпѧщемъ же чл҃кмъ· [48]пріде врагь его· [49]и въсѣа плѣвелъ по срѣдѣ пшеницѧ и отіде· [50]егда же проѕѧбе трѣва и плодъ сътвори· [51]тогда ѣвішѧ сѧ и плѣвели· [52]пришедъше же рабı гд҃на рѣшѧ емоу

inslav

гї· [53]не доброе ли сѣмѧ сѣалъ еси на селѣ своемъ· [54]и отъ кѫдоу оубо иматъ плѣвелъı· [55]онъ же (ре)че имъ· [56]врагь чл҃кь то сътвори· [57]они же рѣшѧ· [58]хоштеши ли· [59]да шедъше възберемъ ѩ· [60]онъ же р҃е· [61]ни· [62]еда како въстръгаıѫште плѣвелъı· [63]въстръгнете сь ними и пшеницѫ· [64]оставите коупно расти обое до жѭтвъı· [65]и въ врѣмѧ жѭтвѣ· [66]рекѫ жѭтелѣнемь· [67]шедъше изберѣте прѣжде плѣвелъı· [68]и съвѧжате ѩ въ снопъı ѣко съжешти ѩ· [69]а пшеницѫ съберѣте въ житьницѫ моıѫ· [70]пристѫплъше же оученици его· [71]рѣшѧ емоу гї· [72]съкажи намъ притчѫ плѣвелъ селънъıихъ· [73]ѿвѣщавъ же гь҃ рече имъ· [74]въсѣавъı доброе сѣмѧ естъ сн҃ъ чл҃чь· [75]а село естъ весь миръ· [76]доброе же сѣмѧ сии сѫтъ сн҃ве цр҃ствиѣ· [77]а плѣвели сѫтъ сн҃ве непрıѣзнıні· [78]а врагь вьсѣавъı ѩ естъ діаволъ· [79]а жѭтва кончаніе вѣка естъ· [80]а жѭтелѣне а҃н҃ѣли сѫтъ· [81]ѣкоже оубо плѣвели събıраıѫтъ сѧ· [82]и огнемъ съжагаıѫтъ сѧ· [83]тако бѫдетъ и въ ськоньчание вѣка сего· [84]посьлетъ гь҃ а҃н҃ѣлъи своıѫ· [85]и сьберѫтъ ѿ конець зем^ѧ въсѧ съблазнъı· [86]и творıѫщıѫ безаконие· [87]и въвръгѫт ѩ въ пешть огньнѫ·

§ 173. Базовая система письма

Базовая система письма Ассеманиева евангелия представлена в табл. 173.

Таблица 173. Базовая система письма: Ассеманиево евангелие

		#	V	ı̂, ı̆, ı̂	«ш»	ц, ѕ	С	к, г, χ
Нормализация	є, ѥ	ѥ			є			Нельзя
Ас	є	є						Нельзя
Нормализация	ѧ, ѩ	ѩ			ѧ			Нельзя
Ас	ѧ, ѩ	ѩ		ѧ				Нельзя
Нормализация	оу, ю	оу ~ ю		ю	оу			
Ас	оу, ю	оу ~ ю		ю	оу // ю		оу	
Нормализация	ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѭ	ѫ			
Ас	ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѭ	ѫ // ѭ		ѫ	
Нормализация	ꙗ, ѣ, ѣ́	ꙗ ~ ѣ		ѣ	ꙗ	ꙗ ~ ѣ́		ꙗ
Ас	ꙗ, ѣ́	ꙗ ~ ѣ́		ѣ́	ꙗ	ꙗ ~ ѣ́		ꙗ

Симол «ш» — шипящие, С — простые согласные.

§ 174. Отступления от базовой системы письма

Возможны редкие отступления. Вот некоторые примеры.

1) ѩ ~ ѧ: характерные для Ас записи с ѩ после простых согласных (вместо ожидаемого по базовой системе письма ѧ). Таковы в приведенных выше отрывках: пѭть (14), грѭдъı (26); ср. также до жѭтвъı (64) и др. Примечательно,

inslav

что такие записи свойственны в первую очередь корневым формативам, ср. еще распѩсѧ Мк 15, 25 (104a, 27), сѩдевѣ Мк 10, 37 (79a, 6) и значительно реже служебным: так, например, менее десяти записей сѩ при обычном сѧ; также для мѩ и мѧ.

2) ѹ//ю после шипящих и ц, ѕ: после ц — ю, после ѕ — ѹ, после шипящих — ѹ//ю; примеры: слньцю Мк 16, 2 (12a, 3–4), слѣпцю И 9, 17 (25a, 5–6), пѣнѧѕоу Мт 20, 2 (143b, 12); мѫжоу Л 19, 7 (66c, 10–11) и мѫжю Л 1, 27 (145a, 15), моудѫштоу Мт 25, 5 (85c, 27) и грѩдѫщю Л 9, 42 (58c, 24).

3) ѫ//ѭ после шипящих и ц, ѕ: после ц, ѕ — ѫ, после шипящих — ѫ//ѭ. Примеры: гостіньницѫ (33), прошѫ Мк 6, 24 (153a, 15), положѭ Л 11, 6 (69b, 1); прітъчѭ Мт 18, 23 (44b, 13) и прітчѫ И 10, 6 (22d, 27). Отметим здесь же девиантную запись вьсѭ Мк 5, 33 (128a, 24).

4) а ~ ѣ: чѣетъ Мт 24, 50 (85b, 25); и копль плаштѣницѫ· и сънемъ е обітъ въ плащаницѫ Мк 15, 46 (11d, 9–10). Отметим запись ищѣте Мт 6, 33 (36d, 24) вм. иштате или ищате (девиантная форма Imv к искати 3°, см. подробнее § 620) в соответствии с базовой системой письма.

§ 175. Аллографы буквы шт

В Ас употребляются как свободные варианты два аллографа: шт и щ. Ср. в вышеприведенных отрывках: ащіе (23), аште (24) и др.

§ 176. Аллографы буквы и

В Ас употребляются три аллографа: и, і и ꙇ. Ср. в вышеприведенных отрывках: ни іже (13), гостіньницѫ (33) и гостинникоу (37) и др.

§ 177. Аллографы буквы ъ

Для ъ имеем записи с ъ и ъи, ср. в вышеприведенных отрывках: тъи (9), вѣръи (25), бъити (41), но грѩдъı (26) и др. См. ниже § 183.

§ 178. Смешение букв ꙁ и ѕ

Встречается достаточно редко. В приведенных выше отрывках: просѧвѣе (50) наряду с правильным пѣнѧѕа (36).

§ 179. Передача каморированных

Камора не употребляется, ср. в приведенных выше отрывках молѭ (14), посьлеші (14), земᴧ̀а (85), также за нѭже Л 8, 47 (57d, 24); ср. также разорѭ Л 12, 18. Незначительное число девиантных записей, ср. створѫ И 14, 13 (29d, 11), но выше правильное творѭ И 14, 12 (29d, 3).

inslav

§ 180. Переходное смягчение

В ряде записей отсутствует ожидаемое *l-epentheticum*: ср. оставиѫ И 14, 18 (30a, 5–6), вьзлюбень И 14, 21 (30a, 25–26) и вьзлюбѫ И 14, 21 (30a, 28–29), но тут же ѣвлѫ (30a, 29). Постоянно земи (например, Мк 9, 20 [77c, 25]), ср. также запись земл^ѫ (85) с лигатурой м + л, также лоно авраам^е Л 16, 22 (55b, 1). Записи с *l-epentheticum* преобладают, ср. в вышеприведенных отрывках: пристѫпль (29), пристѫплъше (70), ср. также наковлѣ Мк 16, 1 (11d, 24), оставлениние Мк 1, 4 (137b, 23, для оставлѥние). Имперфекты типа любѣаше И 11, 5 (79d, 4–5) можно рассматривать как имперфект с рабочей основой PRAE (подробнее см. § 469, *Презентный имперфект*), но также можно интерпретировать как девиантную версию чередования переходное смягчение.

См. § 117, *Девиантные версии замен по чередованию переходное смягчение*, § 141, *Девиации-модификации*.

§ 181. Пропуск интервокального j

Достаточно часто. В приведенных выше отрывках — благаа (7), зьлаа (8), сѣалъ (53), въсѣавъı (74) и др. Ср., однако: вътораѣ Мк 12, 31 (115d, 3), даѣахѫ Мк 15, 23 (104a, 15), дроугаѣ Мк 3, 5 (75a, 29).

§ 182. Передача еров

Возможны все девиации, кроме регрессии.

Прояснение: конець (3), сътвореи (42), весь (75) и др.; ср. также иноплеменьникось Л 17, 18 (63c, 5–7); ѣко оученикотъ не оумьретъ И 21, 23 (31c, 1–2), мрос (для миръ сь) И 9, 39 (22c, 13).

Падение: авраам (6), въ дом (14), кто (20), гостинникоу (37), въвръгѫт (87) и др.

Смешение: посьли (2), пръста (3), зьлаа (8), оутвръди (11), надь нь (27), кьто (41), врагь (56), пристѫплъше (70), въсѫ (85) и др.

§ 183. О записях для нормализованных сочетаний -ии- и -ъи-

Девиантные записи в приведенных выше отрывках — въсѣавъı (74) и вьсѣавъı (78); в соответствии с эталоном — хотѫщии (12), мрътвъихъ (20) и (24), пришдівеши (39), трии (41 — GPl), искрьнии (41), селънъихъ (72), сии (76).

Другие девиантные записи: да не видѫщи видѫтъ И 9, 39 (22c, 14), и тут же и видѫщии слѣпи бѫдѫт (22c, 15–16); пастъирь добръи И 10, 11 (114a, 19) и тут же пастъирь добръии И 10, 14 (114b, 8); ср. также азь же вѣмъı и И 8, 55 (21c, 23); оувиѣмо и Мт 21, 38 (46d, 5–6). Здесь же отметим гиперкорректную запись: въ ср̃дциихъ вашихъ Мк 2, 8 (76a, 18).

§ 184. Дополнительные комментарии к приведенным отрывкам

1. О записи ѿ и букве ѣ, см. записи ѿвѣщавъ (73), аи̑ѣлı (80), см. § 132, § 133.

inslav

2. съвлажате (68) для съвлажите (Imv к съвлажати) (также в Мар и Зогр — Мт 13, 30; в Сав нет этого стиха).
3. нънѣ (9) для нынѣ.

СИНАЙСКАЯ ПСАЛТЫРЬ

§ 185. Образцы текстов

Псалом 12

[1]доколѣ гⷭ҇и забѫдеши мѧ до конъца· [2]доколѣ отъвращтаеши лице твое от мене· [3]доколѣ положѫ съвѣтъ въ дш҃и моеи· [4]болѣзнъ вь сръдьци моемъ дьнь і ношть· [5]доколѣ възнесетъ сѧ врагъ мои на мѧ· [6]призъри оуслъши мѧ гⷭ҇и бж҃е мои· [7]просвѣти очи мои еда когда оусънѫ во съмрьти· [8]еда когда речетъ врагъ мои (о)укрѣпихъ сѧ на нъ· [9]сътѫжаіѫштеі мі въздрадоуіѫтъ сѧ· [10]аще сѧ подвіжѫ· [11]азъ же на милостъ твоіѫ надѣахъ сѧ· [12]въздрадоуетъ сѧ сръдъце мое о сп҃и твоемъ· [13]поіѫ гⷭ҇ю благодѣавъшюмоу мнѣ· [14]і вьспоіѫ імени гⷭ҇ю вышьнюмоу·

Псалом 50

[15]помилоуі мѧ бж҃е по велицѣі милости твоеі· [16]ї по многы[и]мъ щедротамъ твоімъ оцѣсти безаконьѣ моѣ· [17]наїпаче омъі мѧ отъ безаконеньѣ моего· [18]ї отъ грѣха моего очісти мѧ· [19]ѣко безаконнье мое азъ знаіѫ· [20]ї грѣхъ мои прѣдъ мноіѫ естъ вынѫ· [21]тебѣ единомоу съгрѣшіхъ ї зълое прѣдъ тобоіѫ створихъ· [22]ѣко да оправьдіши сѧ въ словесе твоіхъ· [23]ї прѣпьріши вънегъда осѫдити сѧ· [24]се бо въ безаконены зачѧтъ есмъ· [25]ї въ грѣсѣхъ роди мѧ мати моѣ· [26]се бо рѣснотѫ възлюбилъ еси безвѣстьнаа и таінаа прѣмѫдростъ твоіѫ ѣвілъ ми еси· [27]окропіши мѧ ософомь очищѫ сѧ· [28]омъіеши мѧ паче снѣга оубѣліѫ сѧ· [29]слоухоу моемоу дасі радостъ и веселье· [30]въздрадоуіѫтъ сѧ кості съмѣренъіѫ· [31]ѡтъврати лице твое отъ грѣхъ моіхъ· [32]ї вьсѣ безаконньѣ моѣ оцѣсти· [33]ср҃дце чісто съзіжді въ мнѣ бж҃е· [34]ї дх҃ъ правъ обнові въ жтробѣ моеі· [35]не отъвръзі мене отъ лицѣ твоего· [36]ї дх҃а с҃таго твоего не отъіми отъ мне· [37]въздажь ми радостъ сп҃нѣ твоего· [38]ї дх҃мъ вдадъічънемъ оутвръді мѧ· [39]наоучіѫ безаконнъіѫ пѫтемъ твоімъ· [40]ї нечьстівіі къ тебѣ обратѧтъ сѧ· [41]ізбави мѧ отъ кръві бж҃е бж҃е сп҃нѣ моего· [42]въздрадоуетъ сѧ ѧзъікъ мои правъдѣ твоеі· [43]гⷭ҇и оустънѣ мои отвръзеши· ї оуста моѣ възвѣстѧтъ хвалѫ твѫіѫ· [44]ѣко аще бі вьсхотѣлъ жртвѣ далъ бімъ оубо· [45]вьсесъжагаемъїхъ же не благоволіши· [46]жртва бо҃у дх҃ъ съкроушенъ· [47]с҃рдца съкроушена и

inslav

съмѣрена бѫ̀ не оучѧжітъ· [48]оублажі гї̀ благоволеньемъ твоімъ сіона· [49]ї да съзіждѫтъ сѧ стѣнꙑ· її̀мъскꙑ· [50]тогда благоволіші жрътвѫ правьдѫ· [51]възношеньѣ въсесъжагаемаа· [52]тогъда възложетъ на олтрꙑ твои тельцꙗ·

Псалом 71

[53]сънідетъ ѣко дождь на роуно· [54]ї ѣко каплѣ капѫштіѣ на землѫ· [55]вьсіѣетъ въ дьні его правъда· [56]і мъножъство міроу· доіждеже отъіметъ сѧ лоуна· [57]ї обладаетъ отъ морѣ і до морѣ· [58]і отъ рѣкꙑ до конеца вьселенъꙑѧ· [59]прѣдо нь пріпадѫтъ етіопѣні· [60]ї враѕі его пръстꙑ поліжѫтъ· [61]цѣсарі тарьсьсіцїй отъці даръı прінесѫтъ· [62]цѣ̀рі аравьстїі саво даръı прінесѫтъ· [63]ї поклонѧтъ сѧ емоу цѣ̀рі земльстїі· [64]вьсі ѧзъіці поработаѭтъ емоу· [65]ѣко ізбавілъ еестъ ніштꙋ отъ сілъна· [66]і оубога емоуже бѣ̀ помоштьніка· [67]поштедітъ ніштꙋ і оубога· [68]ї дш̄ѧ оубогъıхъ сп̄етъ· [69]штъ ліхвъı и отъ неправъдъı ізбавітъ дш̄ѧ іхъ· [70]і честьно їмѧ его прѣдъ німі· [71]ї жівъ бѫдетъ дастъ сѧ емоу отъ золъта аравіска· [72]і помолѧтъ сѧ емоу вънѫ· [73]вьсь день благоствітъ і·

§ 186. Базовая система письма

Базовая система письма Синайской псалтыри представлена в табл. 186.

Таблица 186. Базовая система письма: Синайская псалтырь

		#	V	ѧ̂, ѭ̂, ѩ̂	«ш»	ц, ѕ	С	к, г, χ
Нормализация	є, ѥ	ѥ			є			Нельзя
Син Пс	є	є						Нельзя
Нормализация	ѧ, ѩ	ѩ			ѧ			Нельзя
Син Пс	ѩ	ѩ						Нельзя
Нормализация	оу, ю	оу ~ ю		ю	оу			
Син Пс	оу, ю	оу ~ ю		ю		оу		
Нормализация	ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѭ	ѫ			
Син Пс	ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѫ//ѭ		ѫ		
Нормализация	ꙗ, ѣ, ѣ	ꙗ ~ ѣ		ѣ	ꙗ	ꙗ ~ ѣ		ꙗ
Син Пс	ꙗ, ѣ	ꙗ ~ ѣ		ѣ	ꙗ	ꙗ ~ ѣ		ꙗ

Симол «ш» — шипящие, С — простые согласные.

§ 187. Отступления от базовой системы письма

Возможны редкие отступления. Вот некоторые примеры.

1) Несколько записей с оу на месте ожидаемого ю, ср. вънѫоумоу Пс 7, 18, но также вънѫюмоу (14) (для вънѫю̂ѥмоу).

inslav

2) Несколько записей с ѣ после ц, ѕ на месте ожидаемого а, ср. лщѣ (35); также Пс 104, 4 и др.; блисцѣньѣ Пс 17, 13 (для эталонного блистанїа к блистание), стьѕѣмъ Пс 118, 105 (DPl для эталонного стьѕамъ к стьѕа).

3) Записи с ѣ вместо ожидаемого а после шипящих, ср. въсплещѣте (Imv) Пс 46, 2; чѣша Пс 22, 5; 74, 9, чѣшѫ Пс 10, 6; 15, 5 и чѣшѫ Пс 115, 4 (к эталонному чаша, других записей нет); жабами Пс 104, 30 и жѣбъı Пс 77, 45 (к эталонному жаба).

4) ѫ//ѭ после шипящих ср.: наоучѫ Пс 33, 12 и наоучѭ (39) и др.

§ 188. О записи слова ангелъ

В Син Пс встречаем такие записи: аѫ̂ел- (6×), см. например, прѣдъ аѫ̂елъı Пс 137, 1; анѓел- (3×), см. например, вьсі а҃н҃ѓлі Пс 102, 20 и а̂ел- (2×), см. например, а̂елъı лютъı Пс 77, 49. За пределами указанных записей буква є (в транслитерации — ѧ) не зафиксирована.

§ 189. Аллографы буквы шт

В Син Пс употребляется два аллографа: шт и щ. Ср. штедръ Пс 85, 15 и щедръ Пс 102, 8; см. также примеры в вышеприведенных отрывках отъвращтаєши (2), ноштъ (4), нїшта (65), аще (10), щедротамъ (16), очиѭ (27) и др.

§ 190. Аллографы буквы и

В Син Пс употребляется три аллографа: и, ı и ї. См. в вышеприведенных отрывках наїпаче (17) и др. См. § 132.

§ 191. Аллографы буквы ъı

В Син Пс основной аллограф — ъı, ср. однако вышнѣго Пс 90, 9.

§ 192. Смешение букв ꙁ и ѕ

Редко ꙁ вместо ожидаемого ѕ. Так, отъвръзѣмъ (Imv к отъврѣшти) Пс 2, 3. В вышеприведенных отрывках имеем не отъвръѕı (35), врасı (60).

§ 193. Передача каморированных

Камора не используется. В соответствии с базовой системой письма в вышеприведенных отрывках: оубѣѭ (28) и ꙁемѭ (54), въышьнюмоу (14) и мн. др. Однако возможны колебания, ср: въышьноумоу Пс 7, 18 и 81, 6; пріклонѫ Пс 48, 5; възвеселѭ сѧ Пс 103, 34 и вьзвеселѫ сѧ Пс 30, 8; похвалѭ Пс 55, 5 и похвалѫ Пс 55, 11.

inslav

§ 194. Переходное смягчение

В ряде записей отсутствует ожидаемое *l-epentheticum*. В вышеприведенных отрывках имеем капѫштѣ (54), но каплѣ (54). Ср. записи форм слова земл҃а: земъѣ (ср. Пс 32, 5) и землѣ (ср. Пс 32, 8); земъıѫ (Пс 21, 30), земыѫ (ср. Пс 80, 11) и землıѫ (ср. Пс 1, 4); на земъıѫ (Пс 16, 11), земıѫ (Пс 77, 55) и землıѫ (ср. Пс 84, 10), землѫ (ср. Пс 79, 10); земı (ср. Пс 43, 26) и землı (ср. Пс 40, 3).

См. § 117, *Девиантные версии замен по чередованию переходное смягчение*, § 141, *Девиации-модификации*.

§ 195. Пропуск интервокального j

Достаточно часто. Ср. в приведенных отрывках: надѣахъ (11), безвѣстьнаа (26), таинаа (26), въсесъжагаемаа (51).

§ 196. Передача еров

Возможны все девиации.

Прояснение: во съмрътı (7), прѣдо нь (59), честьно (70), день (73) и др. Ср. также во съмрът-ı-хъ Пс 72, 4 (для въ съмрьти ихъ); нечестıѫ Пс 72, 6; пришьлецъ Пс 38, 13 и пришельцı Пс 104, 12; деньницѫ Пс 109, 3; день Пс 36, 13; денъ Пс 18, 3; также весь Пс 36, 26 и весъ Пс 19, 5; врабеı Пс 10, 1, ср. также сѫдобъ (для сѫдьбъ) Пс 47, 13; ложь Пс 115, 2, крѣпокъ Пс 7, 12, собьра Пс 40, 7, возъваχъ Пс 65, 17; во-чьстı Пс 48, 21 и др.

Падение: от (2), мнѣ (13), створихъ (21) и др.

Смешение: конъца (1), вь (4), на нъ (8), вьспоıѫ (14), правъдѣ (42), мъножъство (56), сılъна (65) и др.

Регрессия: веселье (29), безаконеньѣ (17), безаконнье (19), безаконньѣ (32), възношеньѣ (51) и др. Ср. также безаконнъе Пс 54, 11, велъѣ (для эталонного велиа) Пс 49, 3, прѣрѣканъѣ Пс 30, 21.

Отметим случаи вставки еров: вънегъда (23), ср. также вънегда Пс 4, 2; тогъда (52), ср. тогда (50); ср. также когъда Пс 37, 17 и когда (7).

§ 197. О записях для нормализованных сочетаний -ии- и -ъи-

Девиантные записи в приведенных выше отрывках — безаконены (24) (для безаконьнии LSg), вьсесъжагаемъїхъ (45), оүбогъıхъ (68); в соответствии с эталоном — многъимъ (16), омъı (17), нечьствıї (40), земльстıї (63), арависка (71) и др.

Другие девиантные записи: прѣмѫдроı (для прѣмѫдръи NSgmPlen) Пс 48, 11, пожрѣхомоı (для пожрѣхомъ и) Пс 34, 25; змъи Пс 103, 26; въистълѣнъе (для въ истьлѣние) Пс 29, 10 и др.

§ 198. Дополнительные комментарии к приведенным отрывкам

1. Особые буквы: ѳсофомь (27) — для ISg от ıсопъ, гр. ὕσσωπος; ѡтъвратı (31) и ѡтъ (69) — ѡ (ср. греч. ω) для начального о; см. § 132.

inslav

2. Пропуск є: мнє (36) — ср. такие же записи Пс 2, 8; 6, 2; 6, 9 и др. (всего 16 раз).
3. Смешение ѫ (глаголич. ѧє) и о (глаголич. ѧ): твжиѫ (43), ср. молитво ASg Пс 101, 18; молитво Пс 105, 44; 108, 4; помиѭно Aor3Sg Пс 105, 45; локъ вм. лѫкъ Пс 75, 4; 77, 57, рокамі вм. рѫками Пс 97, 8; потъ вм. пѫть Пс 79, 10, поті вм. пѫти Пс 80, 14, оумодрітъ вм. оумѫдритъ Пс 104, 22, можемъ вм. мѫжемь Пс 17, 26, гослехъ вм. гѫсльхъ Пс 32, 2, добровѣ вм. дѫбровѣ Пс 73, 5 и др. Здесь же отметим укрѣпіхъ (8) для оукрѣпіхъ (глаголич. ѧ вм. ѧѳ).
4. Смешение ѭ (глаголич. ѧє) и є (глаголич. ѧ): възложетъ (52), поштедітъ (67).
5. олтръ (52), в Веч. олътаѣь, ср. олътаръ Пс 25, 6, ѡлътарьѭ Пс 83, 4, алтарю Пс 42, 4.
6. етіопѣні (59) — NPl к етіопѣнинъ (‘эфиоп’, гр. Αἰθιοπεύς); тарьсьсщіі (61) — NPl к таръсисьскъ (‘город Фарсис’, греч. Θαρσίς), ср. таръсисъскъіѭ Пс 47, 8; саво (62) — для сава (‘страна Сава’, греч. Σαβά).
7. отьці (61) — для отоци NPl к отокъ (‘остров’).
8. еестъ (65) для естъ.
9. бѣ (66) — емоуже бѣ для емоуже не бѣ.
10. золъта (71) для злата.
11. благоствітъ (73) для благословествитъ.

КИЕВСКИЕ ЛИСТКИ

§ 199. Образцы текстов

2b, 8–17

[1]мьшѣ на вьсьѭ дьні вьсего лѣта обіджцѣ· [2]бг҃ъ іже тварь своіѫ вельмі помілова· і по гнѣвѣ своемь· [3]изволі въплъститі сѧ съпасенитѣ ради човѣчьска· [4]і въсхотѣвъ намъ оутврьди срьдьцѣ нашѣ· [5]і милостиіѫ твоеіѫ просвѣті нъи·

3a, 9–15

[6]по въсѫдѣ· [7]просімъ тѧ гі҃ дазь намъ· [8]да свѧтъі твоі въсѫдъ пріемлѭще достоіні бѫдемъ очішченитѣ твоего· [9]і вѣра твоѣ въ насъ да въздрастетъ·

4b, 1–6

[10]по въсѫдѣ· [11]дазь намъ· вьсемогъі бг҃е· [12]да ѣкоже нъи есі небесьскъіѭ піцѧ насъитілъ· [13]такозе же і животъ нашь сілоіѫ твоеіѫ оутврьди·

inslav

6а, 1–8

[14]надъ оплатъмь· [15]пр҃инесенъı тебѣ гї сы даръ іже тъи есі далъ і
сътворілъ· [16]цр҃ъкъве ради твоеѭ· [17]і жівота і пр҃ѣставлениѣ нашего
ради· [18]і съвѣстоуемъ иъи· [19]ѣко бальство естъ то живота вѣчьнаго·

§ 200. Базовая система письма

Базовая система письма Киевских листков представлена в табл. 200. Ограниченный объем памятника не позволяет безусловно определить базовую систему письма для всех представленных в таблице позиций. Так, нет примеров на /а/ после каморированных и некоторых других.

Таблица 200. Базовая система письма: Киевские листки

		#	V	ѷ, ѧ̂, ѫ̂	«ш»	ц, ѕ	С	к, г, χ
Нормализация	є, ѥ	ѥ			є			Нельзя
Киев	є	є						Нельзя
Нормализация	ѧ, ѩ	ѩ			ѧ			Нельзя
Киев	ѩ	ѩ						Нельзя
Нормализация	оу, ю	оу ~ ю		ю	оу			
Киев	оу, ю	оу ~ ю		ю			оу	
Нормализация	ж, ѫ	ж ~ ѫ		ѫ	ж			
Киев	ж, ѫ	ж ~ ѫ		ѫ	ж			
Нормализация	а, ѫ, ѣ	а ~ ѫ		ѫ	а	а ~ ѣ		а
Киев	а, ѣ	а ~ ѣ		ѣ	ѣ//а		а ~ ѣ	а

Симол «ш» — шипящие, С — простые согласные.

§ 201. Отступления от базовой системы письма

Вот некоторые примеры:

ѣ, а после шипящих и ц, ѕ: в приведенных выше отрывках мышѣ (1), обіджцѣ (1) и др., ср. съгрѣшати 4а, 21; ср. также срьдьцѣ нашѣ APl (4) и срьдьца нашѣ APl 5а, 21.

§ 202. Передача буквы шт

На месте буквы шт нормализации в Киев либо ц, либо шч (см. ниже § 207).

§ 203. Аллографы буквы и

В Киев употребляется три аллографа: и, і и ı.

inslav

§ 204. Аллографы буквы ъı

В Киев употребляется два аллографа: ъı и ъи. Ср. в приведенных выше отрывках: свѧтъı (8), вьсемогъı (11), прінесенъı (15) и мн. др. для NSgmPlen; в прочих случаях — нъи (5), нъи (12), небесьскъиѧ (12), насъитілъ (12), тъи (15), нъи (18); также небъитѣ 4a, 17; даръи 5b, 2; свѧтъихъ 2a, 20 и мн. др.; однако один раз вьсемогъиі бѫ̀е 2a, 13 и один раз даръ сь прінесенъи 7a, 20. См. ниже § 210.

§ 205. Смешение букв ꙁ и ѕ

Ср. дазь (7), (11) для дазь; дазь в свою очередь по девиантному соотношению д||ѕ для эталонного д||жд. Ср. также такозе (13), тоꙋзімъ 4b, 10–11. Примеров для ожидаемого ѕ за пределами действия указанного механизма в Киев нет.

§ 206. Передача каморированных

Камора не используется. В соответствии с базовой системой письма имеем в вышеприведенных отрывках: пріемлѭще (8); также въишьнімі 3a, 4; беж негоже 6a, 14–15, любъвь 2b, 23, люди 2a, 18.

§ 207. Переходное смягчение

Всегда есть ожидаемое *l-epentheticum*: пріемлѭще (8), прѣставленіѣ (17); ср. также земльскаѣ 4a, 22–23; въжлюбленъиѧ 5a, 3–4.

Вместо эталонных т||шт, д||жд и ст||шт в Киев находим: т||ц, д||з и ст||шч; также ц в суффиксах шт-причастий и ц в результате устранения кластеров к.т и г.т. В приведенных отрывках: обіджцѣ (1), дазь (7), пріемлѭще (8), очішченіѣ (8), дазь (11), піцѧ (12). Также: насъицені 6a, 22–23; обѣцѣніѣ 2a, 8–9; обѣцѣлъ 3b, 11; зашчіті 2a, 17; помоць 6b, 15; помоцыѫ 5a, 17. Здесь же отметим такозе (13) и тоꙋзімъ 4b, 10–11.

См. § 117, *Девиантные версии замен по чередованию переходное смягчение*, § 141, *Девиации-модификации*.

§ 208. Пропуск интервокального j

Не наблюдается. Однако обычны стяженные формы адъективного склонения как в вѣчьнаго (19).

§ 209. Передача еров

В целом ъ-девиаций нет. Ср. однако: записи оплатъмь (14), также 2b, 18; 3a, 24; 4a, 7; 4b, 16; 5b, 1, против оплатмь 1b, 9; 6b, 10; 7a, 19; и запись въсѣхъ 7a, 22–23.

Регрессия — в приведенных выше отрывках: сы (15), также сы NSgm 3b, 1 и помоцыѫ 5a, 17.

inslav

§ 210. О записях для нормализованных сочетаний -ии- и -ыи-

Таковы в вышеприведенных отрывках записи свѧтъı (8), вьсемогъı (11), принесенъı (15), но вьсемогъии NSgm 2a, 13, ср. также принесенъи NSgm 7a, 20. См. также выше § 204.

§ 211. Дополнительные комментарии к приведенным отрывкам

1. оплатъмь (14) для оплатомь ISg ДВ-склонения к оплатъ[86]; в Киев регулярно окончание ъмь; ср. образъмь 4b, 19. См. подробнее § 399, *Внедрение окончаний* u-simplex *или* 2-duplex.
2. цркъкъве (16) для црькъве; ср. циркънаѣ 4b, 17 (к эталонному црькъвьнъ). Ср. Син Пс цръковь 78, 1.

САВВИНА КНИГА

§ 212. Образцы текстов

Марк 9, 17–29 (Сав 78–79)

[1]чл҃къ единъ приде къ і҃сви· [2]кланѧѧ сѧ емоу и гл҃ѧ· [3]оучителю приведохъ сн҃ъ мои· [4]къ тебѣ· [5]имѫщъ дх҃ъ нѣмъ и глоухъ· [6]иже аще колижьдо иметъ і· [7]разбиетъ і· [8]и пѣнъı тѣщитъ· [9]скрьгыщѧ зжбъı своими· [10]и оцѣпѣнѣетъ· [11]и рѣхъ оученикомъ твоимъ да ижденѫтъ і· [12]и не възмогѫ· [13]онъ же рече имъ· [14]ѡ роде невѣрьнъı· [15]доколѣ бѫдѫ съ вами· [16]доколѣ трьплѫ въı· [17]принесѣте і къ мнѣ и принесошѧ къ немоу· [18]и видѣвъ дх҃ъ сътрѧсе і· [19]и падъ на земи валѣше сѧ· [20]пѣнъı тѣщѧ· [21]и въпроси і҃с о҃ц҃а его· [22]колико лѣтъ отънелиже· [23]се бъıстъ емѹ· [24]онъ же рече емоу· [25]из отрочинъı· [26]и многаци і въ огнь вьврьже· [27]и въ водѫ да і бъı потопилъ· [28]нъ аще хощеши помози ми· [29]милосрьдовавъ о мнѣ· [30]і҃с же рече емоу· [31]аще можеши вѣровати· [32]вса възможъна вѣроующюмоу· [33]и абие възъпи о҃ц҃ь· [34]отрочѧте съ слъзами гл҃ѧ· [35]вѣроуѭ г҃и помози моемоу невѣрьствию· [36]видѣвъ же і҃с· [37]ꙗко сърицетъ сѧ народъ· [38]запрѣти дх҃оу нечистоумоу· [39]гл҃а емоу нѣмъı глх҃ъı дш҃е· [40]азъ ти велѫ изиди из него· [41]и възъпивъ и много сѧ прѫжавъ· [42]изиде и бъıстъ ꙗко мрьтвъ· [43]и мнози гл҃ахѫ ꙗко ѹмрѣтъ· [44]і҃с же ї имъ за рѫкѫ· [45]вьздвиже и поставι· [46]и въшъдъшю емоу вь домъ· [47]оученици его въпрашахѫ і единого· [48]ꙗко

[86] См. Веч. оплатъ ‘Святые дары’. Заимствование, ср. лат. *oblata*. Не входит в контрольный список настоящей грамматики, отсутствует как в ПС, так и в КС.

inslav

мы не могохомъ изгнати его· [49]и рече имъ· [50]тъ родъ ничимъже не можетъ изити· [51]тъкмо молитвоиж и постомъ·

Матфей 14, 15–21 (Сав 39об)

[52]поздѣ же бывъшю припадж оученци его гл҃жще· [53]поусто е мѣсто· [54]и годъ юже минж· [55]отъпѹсти народы· [56]да шьдъше въ окрьстьнѧѧ вси· [57]коупѧтъ себѣ брашьна· [58]і҃с же рече имъ· [59]дадите вы имъ ѣсти· [60]они же гл҃ашѧ· [61]не имамъ съде· [62]тъкмо е҃ хлѣбъ· [63]и двѣ рибѣ· [64]онъ же рече принесѣте сѣмо· [65]и повелѣ народоу· [66]вьзлеци по трѣвѣ· [67]и примъ е҃ хлѣбъ· [68]и обѣ рыбѣ· [69]и вьзьрѣвъ на нб҃о сѣ҃ти· [70]и прѣломь дастъ оученикомъ хлѣбы· [71]а оученици народомъ· [72]и ѣшѧ вси и насытишѧ сѧ· [73]и вьзѧшѧ избытъкы оукроухомъ· [74]в҃ы· [75]кошъници плънѣ· [76]и ѣдъшихъ бѣ· [77]мжжъ е҃ тысѧщь· [78]развѣ женъ и дѣтии·

Матфей 14, 22–23, 25–34 (Сав 40об–41)

[79]оубѣди і҃с оученикы своѧ вьлѣсти въ корабь· [80]и варити его на онъ полъ морѣ· [81]доньдеже отъпѹститъ народъ· [82]и отъпоущь народъ вьзиде на горж единъ· [83]помолитъ сѧ· [84]поздѣ же бывъшю въ дн҃ж же годинж ноши· [85]приде къ нимъ і҃с по мороу ходѧ· [86]и видѣвъше і оученици его по мороу ходѧща· [87]оубоѧшѧ сѧ гл҃жще· [88]ѣко призракъ естъ· [89]и отъ страха възъпишѧ· [90]и гл҃а имъ і҃с· [91]надѣите сѧ ѣко азъ есмь и не боите сѧ· [92]отъвѣщаѧ же петръ рече емоу г҃и· [93]аще ты е҃си повели ми прити къ себѣ· [94]і҃с же рече емоу приди· [95]излѣзъ же ис корабль петръ· [96]и хождаше по водѣ и приде къ і҃с҃ѹ· [97]видѧ же вѣтръ лютъ оубоѧ сѧ· [98]и начѧ потаплѣти сѧ· [99]и възъпи гл҃ѧ г҃и сп҃с мѧ· [100]і҃с же простьръ рѫкж жтъ его· [101]и гл҃а емоу маловѣре· [102]почто сѧ сѫмнѣ· [103]и вьлѣзъшю емоу въ корабь оулеже вѣтръ· [104]а сѫщеи въ кораби поклонишѧ сѧ емоу гл҃жще· [105]ѣко ты еси въ истинж бж҃ии сн҃ъ· [106]и прѣплѹвъше· [107]придж въ земьж генисареѡ·

§ 213. Базовая система письма

Базовая система письма Саввиной книги представлена в табл. 213 на стр. 121.

§ 214. Отступления от базовой системы письма

Возможны редкие отступления. Вот некоторые примеры.

1) ѥ ~ є: в нескольких случаях находим запись с буквой ѥ (в абсолютном начале или после гласной), таковы, например: ѥгда Мт 21, 40 (46об, 10), ѥдинъ Л 14, 2 (62, 1), покаѥтъ Л 17, 3 (64, 7), ѥмоу И 12, 34 (128, 7).

2) ѧ ~ ѧ: О. А. Князевская в нескольких случаях отмечает ѧ вместо ожидаемого ѧ (после согласных), таковы, например, прижшѧ и разоумѣшѧ И 17, 8 (26, 14–15), вашѧ Мт 5, 44 (30, 11). Однако в издании Щепкина в этих записях находим ожидаемое ѧ.

inslav

3) На месте ожидаемого ѫ в начале слова в корне ѣд ‹1113› несколько раз ѣ; такова в приведенных выше отрывках запись ѣшѧ (72), ср. также ѣдѣхж Л 15, 16 (68, 2), ѣдь Мк 1, 6 (146, 7).

4) На месте морфонологического ѣ после шипящих возможно ѣ вместо ожидаемого ѧ; ср. множѣшѧ Мт 21, 36 (46об, 1).

Таблица 213. Базовая система письма: Саввина Книга

		#	V	ѷ, ѝ, ѯ	«ш»	ц, ѕ	С	к, г, х
Нормализация	є, ѥ	ѥ			є			Нельзя
Сав	є, ѥ	є						Нельзя
Нормализация	ѧ, ѩ	ѩ			ѧ			Нельзя
Сав	ѧ, ѧ	ѧ		ѧ				Нельзя
Нормализация	ѹ, ю	ѹ ~ ю		ю	ѹ			
Сав	ѹ, ю	ѹ ~ ю		ю		ѹ		
Нормализация	ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѭ	ѫ			
Сав	ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѫ				
Нормализация	ѧ, ѫ, ѣ	ѧ ~ ѫ		ѫ	ѧ	ѧ ~ ѣ		ѧ
Сав	ѧ, ѫ, ѣ	ѧ ~ ѫ		ѣ, ѫ	ѧ	ѧ ~ ѣ		ѧ

Символ «ш» — шипящие, С — простые согласные.

§ 215. Аллографы буквы шт

В Сав только щ.

§ 216. Аллографы буквы и

В Сав употребляются три аллографа: и — основной, также ı, реже ї. Ср. в приведенных выше отрывках: приде къ і҃сві (1), і҃с же ї имъ (44) и др.

§ 217. Аллографы буквы ъı

Для ъı в Сав имеем всегда ъı; особняком стоят записи: въїиж Л 15, 20 (68, 16), неджжънъѧ Мт 14, 14 (39об, 2–3); отметим также запись ѧзоікомъ Мт 12, 18 (142об, 12).

§ 218. Аллографы буквы ѹ

В Сав употребляются два аллографа: обычно ѹ и реже ᲂ; ср. в вышеприведенных отрывках: емᲂ (23), глᲂχъı (39), ᲂмрѣтъ (43), отъпᲂсти (55), прѣплᲂвъше (106) и др.

inslav

§ 219. Особая запись для буквы ѧ

Как аллограф к букве ѧ встречаются записи с буквой ѧ. Ср. бꙑшѧ И 15, 24 (104, 14), овьцѧ Мт 25, 32 (70, 16–17), клѧти сѧ Мт 26, 74 (98об, 5) и др.

§ 220. Смешение букв ꙁ и ꙉ

В Сав буквы ꙉ нет, только ꙁ. Ср. в приведенных выше отрывках: помози (28), помози (35), мнози (43). Ср. однако в числовом значении ‘6’: отъ ѕ҃ѧ же годинꙑ Мт 27, 45 (119об, 2).

§ 221. Передача каморированных

В Сав знак каморы не употребляется. Для передачи л̂ꙗ и р̂ꙗ — лѣ и рѣ, для передачи н̂ꙗ — обычно нꙗ. Таковы в приведенных выше отрывках: кланꙗѧ (2), валѣше (19), морѣ (80), кораблѣ (95), потаплѣти (98), также испльнꙗѧ Л 2, 40 (139^2, 10), однако испльнѣѧ Л 2, 40 (144об, 1). Ср. также: оу҃чителю (3), трьплѧ (16), къ немоу҃ (17), въ огнь (26), велѧ (40), из него (40), въ окрьстьнѧѧ (56), къ нимъ (85), лютъ (97). Ср. однако, по мороу҃ (85), по мороу҃ (86) с роу҃ вм. ожидаемого рю; ср. также цр̂ю Мт 18, 23 (43об, 2), Мк 15, 18 (117об, 18).

§ 222. Переходное смягчение

В ряде записей отсутствует ожидаемое *l-epentheticum*. Таковы в вышеприведенных отрывках: на земи (19), прѣломь (70), корабь (79), корабь (103), кораби (104), земьѧ (107). Ср. также: NSg — земꙗ (4×) и землѣ (2×); ASg — земьѧ (3×) и землѧ (7×); GSg — земьѧ (2×) и землѧ (1×); LDSg — только земи.

См. § 117, *Девиантные версии замен по чередованию переходное смягчение*, § 141, *Девиации-модификации*.

§ 223. Пропуск интервокального j

Сравнительно редко, ср.: покаание Мт 9, 13 (36, 4), Мк 2, 17 (80, 2), Мк 1, 4 (145об, 19), сѣанига Мк 2, 23 (73об, 8) и др. Однако: дѣꙗшѧ Мт 26, 67 (98, 8), дѣꙗхѧ Мт 26, 67 (112, 14), знаꙗше Мт 1, 25 (137, 17–18), грѣꙗхѧ сѧ И 18, 18 (110об, 7); съмѣꙗше Мт 22, 46 (47об, 9) и съмѣше И 21, 12 (164об, 6).

§ 224. Передача еров

Возможны все девиации, кроме прояснений.

Падение: къ мнѣ (17), многаци (26), о мнѣ (29), вса (32), много (41), изгнати (48) и др.

Смешение: имѧцъ (5), скрьгьцѧ (9) (к эталонному скрьжьтати ‹837›), възможъна (32), слъзами (34), вьздвиже (45), въшъдъшю (46), вь (46), ничимъже (50), постомъ (51), съде (61), вьзьрѣвъ (69), плънѣ (75) и др.

inslav

Девиаций регрессии в приведенных выше отрывках нет. В целом по рукописи единичные примеры: на ѵ҃трыа (121, 1) в заголовке, а также неджжънъѫ Мт 14, 14 (39об, 2–3).

§ 225. О записях для нормализованных сочетаний -ии- и -ъи-

Таковы в вышеприведенных отрывках записи невѣрьнъı (14) — NSgmPlen, окончание ъ҆і҆.ь, также нѣмъı (39), глѵ҃хъı (39); ѩдъшихъ (76), но: дѣтии (78), примъ (67) и др. Ср. также Imv оумъı Мт 6, 17 (73, 11); LSg ѡ окаменѣнъı Мк 3, 5 (74, 14–15); больи — И 15, 2 (27, 16; 102об, 2–3), ѵ҃дарьи Мт 26, 68 (112, 16), ср. оударии Мт 26, 68 (98, 10); GPl дьны Мт 24, 29 (88, 7), NSgm искрьны Л 10, 36 (56об, 5).

§ 226. Дополнительные комментарии к приведенным отрывкам

1. Особые буквы: ѡ (14), генисарѣѡ҃ь (107), см. подробнее § 132, *Транслитерация*, § 869, *К закону о заднеязычных*.
2. Стяженный имперфект: въпрашахѫ (47), хождаше (96).
3. оучеци (52) для оученици.
4. є (53) для естъ.
5. ѩсти (59) и ѩдъшихъ (76) в соответствии с базовой системой письма, но ѣшѧ (72).
6. ѕ҆́ (62, 67, 77) — для числа ‘5’; д҆́ѭ (84) для ‘четвертую’, в҆́ı (74) для числа ‘12’.
7. рибѣ (63) и ръıбѣ (68), см. § 892, *Лексические девиации*.

СУПРАСЛЬСКАЯ РУКОПИСЬ

§ 227. Образцы текстов

217, 25–219, 9[87]

[1]сълоучи сѧ коупьцоу нѣкотороуоумоу· гънавъшоу вельбѫдъı своѧ и пасти ѧ на мѣстѣ томь· [2]пасѫштємъ же сѧ вельбѫдомъ тоу· [3]по прилоучаю ѥдна отъ и҆хъ шьдши· [4]близъ вьси вълѣзе въ и҆вѫ ѩсти хотѧшти· [5]тѫ же видѣвъ господінъ и҆въı тоѧ· [6]тече изгънати ѭ· [7]изгонима же въпаде сѧ въ пѣровъ· [8]и изломи ногѫ прѣдьи҆ѫѭ· [9]и которѣ бъıвъши междоу господиномъ вельбѫда·

[87] К фрагменту текста, выделенному || (13)—(22), у Северьянова примечание: «писано неискусной рукой писца № 2, письмо которого обильно поправками».

inslav

[10]и господиномъ ѥивъı· [11]повръже ѩ въ горѣ· [12]на мѣстѣ идеже лежаше свѧтъıи· [13]неви||димь никъımьже· [14]шьдь оубо господинь ѥл вь курестинь градь· [15]и повѣда кънѧзоу о нивѣ· [16]и како оклоснишѧ емоу вельбѫдь· [17]вельбѫдоу же оставеноу бывьшоу тоу до четырь дьнии· [18]и лежѫштоу на мѣстѣ и покоушажштоу сѧ вьстати· [19]и разломеныѧ ногы· [20]не могжштоу оутврьдити· [21]стѫпи· [22]и вьниде емоу нога въ доупи||нѫ пештеръньıѫ· [23]идеже бѣахѫ мошти свѧтъıхъ· [24]и абие оутврьди сѧ нога вельбѫдоу и бъıстъ съдрава· [25]пришъдъ же господинъ ѥго· [26]притече къ ѥмоу· [27]вельбѫдъ же видѣвъı и· [28]истръже ногѫ своѭ и тече и сърѣте и· [29]онъ же видѣвъı и и въ оужасти бъıв· [30]хвалѣше и славъıаше господа· [31]въпрашаахѫ же ѥго дроужина ѥмоу· [32]что ѥст· прѣславъноѥ се· [33]онъ же рече имъ азъ оставихъ и на мѣстѣ хромъ сѫштъштъ· [34]они же рѣшѧ ѥмоу градѝ и покажи намъ· [35]да видимъ извѣстьнѣѥ мѣсто то· [36]и шъдъше на мѣсто обрѣтошѧ доупинѫ великѫ· [37]и абие нѣкотории оть ѥихъ рѣшѧ ѥмоу· [38]по истинѣ свѧтааго дометиꙗ мѣсто се ѥстъ· [39]и оубо сьде обрѫштемъ и сѫтъıѧ мошти ѥго· [40]и шъдъше приведошѧ попъı да творѧтъ молитвъı на мѣстѣ· [41]они же мотъıкъı и ръıла вьземъше копашѧ· [42]и обрѣтъше мошти изнесошѧ съ пѣсньми и хвалами·

557, 23–559, 4

[43]вь тѣхъ же мѣстѣхъ разбоиници нѣции тамъште сѧ· [44]ꙗко имѣныѧ обилиѥ бѣаше въ манастъıри· [45]подъкопавъше стѣнѫ ноштьıѫ· [46]вьлѣзоша въ манастъırь· и вса съкроушивъше· [47]и вьсьде поискавъше и ничсоже обрѣтъше· [48]на сѧ обратиша неистовоѥ оустрьмьıениѥ· [49]единъ же нѣкъıи оть ѥихъ· [50]хотѧ съспоспѣшникъ своихъ оугасити бѣшеныѥ· [51]въсхвативъ съ земьѧ камъık· [52]връже на главѫ прѣподобьнааго· [53]и толми и ꙗзви· [54]ꙗкоже изволѣниимъ и дѣло съконьчати· [55]правьдънъıи же съ стлъпа хотѣаше сьлѣсти· [56]сѫтъıи же анина абие оувѣдѣвъ само то отъ сѫтааго дх҃а· [57]призъва ед҃ного обыч҃нѣ· [58]слоугоуѫштааго ѥмоу льва· [59]и прѣдъложи ѥмоу ꙗди многъı· [60]и гл҃а ѥмоу обило ꙗждъ· [61]хоштеши бо се на пѫть отити длъгъ· [62]и просивъ хартиѫ написа сице вь ѥи· [63]ѡ оч҃е ꙗвьıено ми бъı· [64]ꙗко нападениѥ нѣкоѥ отъ розбоиникъ пострадавъ· [65]хоштеши съ стлъпа сьлѣсти· [66]длъжънъ съı мьıтениѥ маловрѣменьно въсприяти· [67]нъ оустави оустрьмьıенье то· [68]да не вьзмьздьıа троудааго· [69]рек҃ше цр҃ьствиа вѣчьнааго лишиши сѧ· [70]тъгда же навадзавъ на въıѫ звѣри· [71]посъла ѥго заповѣдавъ· [72]ни ед҃номоу мимоидѫштиихъ пѫтьмь пакости сътвори· [73]звѣр҃ же оустрьмьıаше сѧ къ манастъıроу· [74]да съконьчаѥтъ повелѣноѥ· [75]сълоучаѭштии же сѧ на пѫти· [76]видѧште издалеча· [77]съ великъıимъ оустрьмьıениимъ теченьıа приходѧштъ· [78]мнѧште на изѣдениѥ имъ прѣдълежати· [79]звѣрьноуоумоу нашьствию· [80]онъ же окъı отъ пастоуха женомъ· [81]тако идѣаше на повелѣныѥ сѫтааго· [82]и ни ѥдномоу пакости твори·

inslav

[83]пришъдъшоу же емоу къ манастироу· [84]и ногътъми своими двьри держштоу· [85]и їсшъдъ нѣкъи отъ живѫштиїхъ тоу видѣ· [86]и текъ повѣда оучителю своємоу· [87]гл҃д· ꙗко звѣрь прѣвеликъ стоитъ прѣдъ двьрьми· [88]онъ же рече сътворивъ молитвѫ брате отвьрьзи емоу да вьлѣзетъ· [89]жтръ же бывъ звѣрь· [90]и ногама прѣдн҃има опъръ сѧ о стлъпъ· [91]выѫ же къ прѣподобьноуоумоу горѣ вьздѣвъ· [92]подаꙗше кн҃ижица прѣподобьноуоумоу· [93]онъ же приимъ и почьтъ· подиви сѧ вьзвѣштению бывъшоуоумоу о томъ къ с҃тоуоумоу· [94]и послоушанию дивиихъ звѣрии· [95]и прославивъ б҃а· [96]стави сѧ· [97]отъ начатиꙗ· [98]иже бѣ отъмъштеныє помъислилъ·

565, 14–566, 14

[99]юньць приведенъ на даръ бв҃и· [100]и тоу кръмим᾽ въшьствиимъ лѫкааго бѣса вьздивыꙗ· [101]и тол᾽ма гнѣвомъ движе сѧ· [102]ꙗкоже ни пастоуха знати ни їного никогоже миловати· [103]нъ вьсѧ сълоучаѭштѧѧ сѧ гоубити· [104]иже оурвавъ сѧ отъ привѧзаныꙗ· [105]и їзъ ограды излѣзъ· [106]ровъı и гнѣваѧ сѧ бе-чиноу· [107]нападаѧ на сьрѣтаѭштѧѧ ѥго· [108]и оустрьми сѧ на вьнѫтрьн҃иї дворъ и вьлѣзе въ ꙗтъхоульницѫ· [109]на братьѭ тоу дѣлаѭштѫѭ· [110]на оутѣхѫ довьлѣѭштаꙗ стран᾽нъıимъ· [111]ꙗкоже приноужденомъ имъ бъıти боꙗзньѭ юньца· [112]самѣмъ сѧ въврѣшти въ пештъ хлѣбьнѭѭ· [113]и їзволити паче въ огн҃и съгорѣти· [114]нежели отъ того събоденомъ бъıти· [115]видѣахѫ бо ѥго бечіслъноѥ бѣшеныѥ· [116]човѣколюбивъıи же б҃ъ· [117]не опалимъı ѧ съблюде· [118]въ пламени огньнѣмь· [119]молитвоѭ правьд᾽наго пламъı огн҃ьнъıи погасивъ· [120]прочии же вьси отъ оужасеныꙗ юньча на хлѣвинъı горѣ вьлѣзошѧ· [121]правъднъıи же оучювъ плиштъ бѣгаѭштиихъ· [122]пъıтааже къıи извѣтъ съмѧтеныꙗ того· [123]ꙗко юньць гнѣва испльнь бывъ и їс хлѣва искочивъ· [124]гонит᾽ вьсѧ на толицѣ· [125]ꙗкоже емоу и въ ꙗтъхоульницѫ вьлѣсти· [126]с҃тъıи же слъıшавъ глаголъı тъı· [127]и въздѣвъ рѫцѣ на небо· [128]и молитвѫ сътворивъ· [129]иде на сьрѣтеныє юньцоу· [130]на хлѣвинахъ же стоѫштии· [131]видѧште ѥго оустръмьѥние къ юньцоу· [132]милоуѭште правьдьнааго· [133]ставыахѫ и гласъı· [134]оуклонити сѧ гнѣва и възбѣшеныꙗ юньча· [135]правьднъıи же ничсоже никомоуже не отъвѣштавъ· [136]нъ вѣроѭ ꙗже на б҃а оутвръдивъ сѧ· [137]приближивъ сѧ къ юньцоу· [138]и коснѫвъ сѧ его рѫкама· [139]и въстлапивъ гнѣвъ словесъı кротъкъıми· [140]рѫкоѭ поимъ· [141]вьведе въ свои хлѣвъ къ ꙗслемъ·

§ 228. Базовая система письма

Базовая система письма Супрасльской рукописи представлена в табл. 228 на стр. 126.

inslav

Таблица 228. Базовая система письма: Супрасльская рукопись

		#	V	ѷ, ѝ, ѯ	«ш»	ц, ѕ	С	к, г, χ
Нормализация	є, ѥ	ѥ			є			Нельзя
Супр	є, ѥ	ѥ		є				Нельзя
Нормализация	ѧ, ѩ	ѩ			ѧ			Нельзя
Супр	ѧ, ѧ	ѧ		ѧ				Нельзя
Нормализация	оу, ю	оу ~ ю		ю	оу			
Супр	оу, ю	оу ~ ю		ю	оу			
Нормализация	ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѭ	ѫ			
Супр	ѫ, ѭ	ѫ ~ ѭ		ѫ				
Нормализация	а, ѫ, ѣ	а ~ ѫ		ѫ	а	а ~ ѣ		а
Супр	а, ѫ, ѣ	а ~ ѫ		ѣ // ѫ	а	а ~ ѣ		а

Симол «ш» — шипящие, С — простые согласные.

§ 229. Отступления от базовой системы письма

Возможны редкие отступления. Вот некоторые примеры:

1) ѥ ~ є: в вышеприведенных текстах — єѧ (14), ємоу (16), єго (138), оустръмыєньє (67);

2) ѧ ~ ѧ: в вышеприведенных текстах — кънѧзоу (15), оклоснишѧ (16), лежѧштоу (18), сѧ (18), ср. также въ далѧ 287, 6 при вь далѧ 273, 26; сѧтъıи 14, 19 при сѧтааго 10, 28;

3) оу ~ ю: ср. коньоу 215, 2;

4) ѫ ~ ѭ: в вышеприведенных текстах — покоушажштоу (18);

5) а ~ ѫ: авєла 232, 9. Особняком стоят частые записи форм имперфекта с двумя подряд буквами ѣ, ср. растварѣѣше 297, 15, допускающие морфологическую интерпретацию.

§ 230. Аллографы буквы шт

В Супр употребляются два аллографа: шт и редко щ, ср. в приведенных выше отрывках пасѫштємъ (2), χотѧшти (4) и др., но χощєтъ 446, 20–21.

§ 231. Аллографы буквы и

В Супр употребляются три аллографа: и — основной, реже ї или ı; ср. в приведенных выше отрывках вьнѫтрьньиї (108), бєчıслъноıє (115) и др.

§ 232. Аллографы буквы ъı

Из аллографов ъı или ъи обычно первый; ср., помъишлєнии 249, 18. В приведенных отрывках аллограф ы в (13)—(22). См. ниже § 240.

inslav

§ 233. Аллографы буквы оу

В Супр употребляются два аллографа: обычно оу и реже ꙋ; ср. емꙋ 410, 30.

§ 234. Особая запись для буквы га

В Супр имеется несколько записей с буквой а на месте ожидаемой га или ѣ. Таковы, например, гоньаше 41, 16 при гонѣаше 214, 16; лазарь 431, 27 при лазаря 457, 17 и лазара 303, 11.

§ 235. Смешение букв з и ѕ

В Супр буквы ѕ нет, только з. Ср. однако в числовом значении ‘6’: ѕ златицъ 120, 5.

§ 236. Передача каморированных

Употребление каморы обычно, но не последовательно. Отсутствие каморы достаточно часто; см. выше о нивѣ (15) и въ ниважь (4), оучителю (86), человѣколюбивъıи (116), съблюде (117); ср. также манастъıроу (73) и манастироу (83), также манастъırѣ GSg 44, 1 и манастъırь APl 292, 6. Ср. также нъıнѣа 287, 11; нъıнѣа 356, 11 и нъıнѣ 317, 1; молѣаше 287, 7 и молѣаше 298, 7; мьнажь 48, 7.

Отметим, что основа огн- показывает в Супр всего три записи без каморы: в вышеприведенном отрывке огнънѣмь (118), также огнъ 526, 8 и огнꙋ (DSg) 263, 12. В приведенном отрывке ср. огни (113), огньнъıи (119).

§ 237. Переходное смягчение

В ряде записей отсутствует ожидаемое *l-epentheticum*. Ср.: оставеноу (17), разломеныа (19). Часто специфические для Супр записи с ь, ср. в вышеприведенных отрывках: славъıаше (30), оустрьмъıение (48), оустръмъıенье (67), оустрьмъıаше (73), оустрьмъıениимъ (77), оустръмъıение (131), ставъıахжь (133); также земьа (51), но и земла 106, 2 и 129, 9. См. § 117, *Девиантные версии замен по чередованию переходное смягчение*, § 141, *Девиации-модификации*.

§ 238. Пропуск интервокального j

Достаточно часто, ср.: покаати 134, 9, покаавъшоу 483, 16, но также и покаꙗвъ 362, 25–26, покаꙗвъше 386, 26 — для покаꙗти; также сѣати 266, 5, сѣалъ 369, 23. Ср. также сватааго (38) и под.

§ 239. Передача еров

Возможны все девиации.

Прояснение: вьземъше (41), а также вьземъши 80, 17, вьземъ 25, 20 и др.; ср. также: весь 36, 21; 95, 5; день 14, 8; 15, 18 и др.

inslav

Падение: шьдши (3), что (32), вса (46), ничсоже (47), съспоспѣшникъ (50) (для съпоспѣшьникъ), толми (53), многъı (59), троудnааго (68), мнѧште (78), прѣдѣима (90), кѣижица (92), оурвавъ (104), правъднъıи (121), правьднааго (132), правьднъıи (135), ничсоже (135).

Девиации смешения весьма часты. Таковы в приведенных выше отрывках, например, следующие.

1. В приставках и предлогах: въ и въз — вьлѣзе (4), вь (43), вьлѣзоша (46), вь ѣеи (62), вьнѫтрьѣиї (108), вьлѣзоша (120), вьведе (141); вьземъше (41), вьзмьздıа (68), вьздѣвъ (91), вьзвѣштению (93), вьздивıа (100); съ и отъ — сьрѣте (28), сьлѣсти (55), сьрѣтаѭштѧа (107), сьмѧтеныа (122), сьрѣтеные (129); отъ ѣихъ (37).

2. В корнях: связанные вхождения — повръже (11), връже (52), длъгъ (61), оустръмьıенье (67), оустръмьıениıе (131), оутвръдивъ (136); в составе корня шьд — пришъдъ (25), шъдъше (36), шъдъше (40), пришъдъшоу (83), їсшъдъ (85); прочие — опъръ (90), отъмъштеные (98).

3. В суффиксах: ьн — пештерънѫѭ (22), прѣславъноıе (32), правьдънъıи (55), длъжънъ (66), вечıслъноıе (115); ьд — правъднъıи (121).

4. В окончаниях: именные флексии — господиномъ (9), господинь (14), изволениимъ (54), великъимъ (77), оустрьмьıениимъ (77), приходѧштъ (77), о томъ (93), въшьствиимъ (100), гнѣвомъ (101), пештъ (112), плиштъ (121); глагольные флексии — ѫждъ (60); ср. также ѥсмъ 1Sg 16, 8 и др., бимъ 1Sg 377, 16, дамъ 1Sg 60, 28 и др.

5. Регрессия: имѣныа (44), ноштыѭ (45), бѣшеные (50), вьзмьздıа (68), теченıа (77), повелѣные (81), отъмъштеные (98), вьздивıа (100) (для въздивиıа к въздивиıати ‘озвереть’), привѧзаныа (104), братыѭ (109), богазныѭ (111), бѣшеные (115), оужасеныа (120), сьрѣтеные (129), възбѣшеныа (134).

§ 240. О записях для нормализованных сочетаний -ии- и -ъи-

Эталонные записи преобладают, в вышеприведенных отрывках девиантные записи таковы: никъмьже (13), свѧтъıхъ (23), видѣвъı и (27, 29), прѣдѣима (90), кротъкъıми (139). Ср. эталонные записи: живѫштиїхъ (85), великъимъ (77) и мн. др.

§ 241. Дополнительные комментарии к приведенным отрывкам

В приведенных отрывках представлены разнообразные парадигматические девиации.

1. Деформированные окончания, таковы, например, записи некотороуоумоу (1), свѧтааго (38) и др.; формы изволениимъ (54) и оустрьмьıениимъ (77) и др. для изволѣниемь, оустрьмлѣниемь и под. (замена окончания емь окончанием ьмь); формы стяженного имперфекта, таковы: лежаше (12), хвалѣше (30), славъıше (30), подаıаше (92) и др.; новые ш-Part: съкроушивъше (46), въсхвативъ (51) и др.

2. Запись їсшъдъ (85) для эталонного ишьдъ. Ср. изшедъшоу 223, 1; исъшедъше 321, 21–22; изъходѧштоу 235, 19–20 и др.

3. Запись съспоспѣшникъ (50) для съпоспѣшьникъ.

inslav

4. Запись сѫштъштъ (33) для сѫштъ.

5. Особые буквы: ѡ (63) — ѡ (ср. греч. ω) для начального о; кѵрестинь (14) — ѵ (ср. греч. υ в Κυρεστῶν πόλιν).

6. розбоиникъ (64) — девиантная форма приставки, ср. в том же отрывке разбоиници (43); также розбити 522, 8–9 и разбивъ 438, 10; розличьнъıѧ 556, 3 и различьнъı 179, 15. Также и робъ 48, 28 и рабъ 101, 26.

7. лѫкааго (100) — для лѫкаваѥго.

8. пъıтааже (122) — для пъıтааше Imf по Северьянову и Мейеру.

inslav

inslav

РАЗДЕЛ II
ПАРАДИГМАТИКА

inslav

inslav

ГЛАВА 8. ЗНАКОМСТВО

В разделе «Парадигматика» описывается парадигматический синтез (образование форм) старославянского языка в формате классической парадигматической конструкции. Цель настоящего вспомогательного раздела фиксировать терминологию и отметить некоторые частности, которые без предупреждения могли бы вызвать недоумения. Эти пояснения касаются исключительно содержания рассматриваемых понятий, поскольку их объем[88] раскрывается в основной части раздела и в словаре.

§ 242. Лексемы и словоформы

Парадигматическая конструкция — это определенного рода инвентаризация *словоформ*. Каждая словоформа принадлежит одной определенной *лексеме*, а каждая лексема содержит фиксированное множество словоформ (от одной до нескольких десятков). Так, например, рогъ, рога, рогѣ, роги — это словоформы одной лексемы, а рогѣ и рожьць — словоформы разных лексем. Также формы сѧ, себе, себѣ, си, собоіж — разные словоформы одной лексемы, а себе и тебе, также нама и вама — словоформы разных лексем.

Лексемы — единицы словаря, а словоформы — линейные отрезки текста. В каждой лексеме одна из словоформ выделяется в качестве *исходной*; эта исходная словоформа, во-первых, используется в качестве имени самой лексемы (соответственно, этой словоформой лексемы представлены в словаре), во-вторых, исходная словоформа доставляет первичный сегментный материал для построения всех прочих (так называемых *косвенных*) словоформ.

§ 243. Парадигмы и грамматические категории

Внутри лексем словоформы располагаются в специальных контейнерах, причем некоторые словоформы могут размещаться в нескольких разных ячейках. Сами контейнеры называются *свободными парадигмами*, а контейнер, заполненный словоформами некоторой лексемы, — *парадигмой* этой лексемы. Громоздкие парадигмы разбиваются на *субпарадигмы*[89]. Отдельная ячейка называется *парадигматической клеткой*.

---

[88] Под содержанием понимается *интенсионал*, а под объемом — *экстенсионал* (по Карнапу).

[89] Разбиению на субпарадигмы отвечают сходства или различия в морфологическом строении соответствующих форм. В частности, в рамках одной субпарадигмы формы имеют одну и ту же рабочую основу.

inslav

Парадигмы формируются *грамматическими категориями*. Каждая грамматическая категория представляет собой конечный набор своих *категориальных значений*. Соответственно, каждая парадигматическая клетка получает имя — перечень категориальных значений (по одному из каждой грамматической категории, формирующей данную свободную парадигму).

В табл. 243 представлены свободная парадигма субстантивов и парадигма субстантивной лексемы страна:

Таблица 243. Образец свободной парадигмы и парадигмы лексемы страна

Число / Падеж	Sg	Du	Pl
N			
A			
G			
L			
D			
I			

Число / Падеж	Sg	Du	Pl
N	страна	странѣ	странꙑ
A	страну	странѣ	странꙑ
G	странꙑ	страноу̑	странъ
L	странѣ	страноу̑	странахъ
D	странѣ	странама	странамъ
I	страноюж	странама	странами

Здесь две *грамматических категории*: (1) число: три *категориальных значения* — Sg (единственное число), Du (двойственное число), Pl (множественное число) и (2) падеж: шесть *категориальных значений* — N (номинатив), A (аккузатив), G (генитив), L (локатив), D (датив), I (инструменталь).

В свободной парадигме всего клеток — 18, все клетки имеют свои уникальные имена: NSg, ASg, …, LDu и т. д.; а разных словоформ в парадигме лексемы страна — 11, некоторые словоформы размещаются в нескольких клетках; так, например, словоформа странѣ разместилась в четырех клетках: LSg, DSg, NDu, ADu.

§ 244. Грамматическая характеристика словоформы

Перечень имен всех парадигматических клеток, в которых расположилась в своей парадигме данная словоформа, называется ее *грамматической характеристикой*. Так, словоформа страна имеет характеристику <NSg>, словоформа страну — характеристику <ASg>, словоформа странѣ — характеристику <LDSg, NADu>.

§ 245. Парадигматический адрес и парадигматический заказ

Выражение вида *X(L)*, где *X* — грамматическая характеристика словоформы *A*, а *L* — ее лексема, называется *парадигматическим адресом* словоформы *A*. Имя лексемы указывает, с какой лексемой мы имеем дело, а характеристи-

inslav

ка — с каким из ее представителей. Так, например, LDSgNADu (страна) — парадигматический адрес словоформы странѣ, DIDu (страна) — парадигматический адрес словоформы странама.

Выражение вида *K(L)*, где *K* — имя какой-то одной парадигматической клетки, а *L* — какая-то лексема, называется *парадигматическим заказом* некоторой словоформы *A*, а именно той, которая размещена в клетке *K* парадигмы лексемы *L*. Так, например, LSg (страна) — парадигматический заказ словоформы странѣ, эта же словоформа будет получена и по другим заказам: DSg (страна), или NDu (страна), или ADu (страна). Иначе говоря, в парадигматическом заказе указывается какая-то *одна* парадигматическая клетка, в которой размещается данная словоформа, а в парадигматическом адресе указываются *все* парадигматические клетки, в которых размещается данная словоформа.

§ 246. Парадигматическая конструкция

Парадигматикой называют как объект изучения (соответствующий орган грамматики изучаемого языка), так и результат его изучения (соответствующий раздел грамматики). Парадигматика в этом последнем смысле представляет собой *парадигматическую конструкцию* — совокупность разнообразных грамматических объектов (парадигм, классов лексем, наборов окончаний и т. п.), определенным образом связанных между собой. В основу любой парадигматической конструкции кладется система парадигматических имен для всех изучаемых словоформ, заданных в терминах категориальных значений грамматических категорий.

Важно, что система парадигматических наименований словоформ подбирается таким образом, чтобы *одна и та же система наименований обеспечивала как задачу построения (формообразование), так и задачу выбора (синтаксис) нужных словоформ данной лексемы*[90]. Принятая в настоящей грамматике система парадигматических наименований синтаксически эффективна, то есть сформулированные выше условия выполнены. Обоснование последнего утверждения в настоящей книге не приводится, поскольку в ней синтаксис как таковой не изучается.

§ 247. Замечание о парадигматических заказах и парадигматических адресах

Парадигматический *заказ* содержит *расклеенные* грамматические характеристики (то есть указывает какую-то одну парадигматическую клетку), а парадигматический *адрес* — *склеенные* (то есть указывает все парадигматиче-

[90] Ср. тезис Чистович для сегментной грамматики, в соответствии с которым система фонетических признаков, определяющих инвентари фонем, должна быть подобрана так, чтобы значения признаков допускали как артикуляторную, так и акустическую интерпретацию (см. Чистович).

inslav

ские клетки, в которых разместилась данная словоформа). Не трудно видеть, что, с одной стороны, парадигматический заказ отвечает синтезу, в то время как парадигматический адрес — анализу; с другой стороны, что парадигматические адреса — это морфологические имена словоформ, а парадигматические заказы — синтаксические имена словоформ-вхождений. При построении текста нам нужна одна определенная парадигматическая клетка, при этом не важно, в каких еще клетках располагается искомая форма; при чтении текста необходимо определить парадигматический адрес словоформы и быть готовым перебрать все соответствующие синтаксические гипотезы[91].

§ 248. Замечание о термине словоформа

Под словоформой часто понимают пару, состоящую из означающего (внешняя сторона) и означаемого (внутренняя сторона). При таком понимании странѣ (LSg), странѣ (DSg), странѣ (NDu) и странѣ (ADu) — четыре разных словоформы (так, например, у А. А. Зализняка в «Русском именном словоизменении» — Зализняк 1967). В настоящей книге словоформа — односторонняя единица (ср. *сегмент* в Зализняк 1967). Ниже часто употребляется слово *форма* как приблизительный синоним для слова словоформа.

§ 249. Грамматические классы лексем

Разные лексемы могут иметь тождественные свободные парадигмы, а могут различаться своими свободными парадигмами. Так, например, лексемы градъ, село, жена имеют такую же свободную парадигму, как и лексема страна (им присущи одни и те же грамматические категории). А лексемы новъ и градъ имеют разные свободные парадигмы: свободная парадигма лексемы новъ формируется не только категориями падежа и числа, но и категорией рода (категориальные значения m — мужской, n — средний и f — женский). Все лексемы подразделяются на *грамматические классы* так, что две лексемы входят в один грамматический класс, если они имеют одинаковые свободные парадигмы.

Старославянский язык различает следующие грамматические классы: V (глаголы), S (субстантивы), A (адъективы) и один тривиальный класс — лексемы, парадигмы которых содержат одну-единственную клетку. Лексемы и словоформы первых трех классов (V, S и A) называются *парадигматическими*, в отличие от *внепарадигматических* — форм тривиального парадигматического класса[92].

---

[91] Обычно формат изложения парадигматики ориентирован на парадигматический синтез, то есть явно излагаются данные, необходимые для построения тех или иных форм. Их анализ получается с помощью приема, называемого *анализ через синтез*.

[92] Принадлежность той или иной лексемы к тому или иному грамматическому классу явно указана в ПС. Деление на грамматические классы тесно связано с традицион-

inslav

В парадигматике изучаются только парадигматические лексемы и словоформы.

§ 250. Морфологическое строение словоформ

Всякая словоформа представима в виде цепочки формативов, как это видно по морфонологическому ее представлению, ср.: пришьдъшоу — при.шьд.ъш.оу, емоу — j.емоу, странѫ — стран.ѫ, оустрьми — оу.стрьм.и и т. п. Морфологическое строение словоформы усматривает в любой парадигматической словоформе две морфологических компоненты: *основу* и *окончание*[93]. Эта двухкомпонентность морфологического строения отвечает двухкомпонентности парадигматического заказа и парадигматического адреса: основа отвечает за принадлежность словоформы к той или иной лексеме, окончание — за размещение словоформы в тех или иных парадигматических клетках. В самом деле, две разных словоформы одной лексемы в общем случае имеют тождественные или сходные основы и разные окончания: стран.а, стран.ѫ, стран.ѣ, и ржк.а, ржк.ѫ, ржц.ѣ.

§ 251. Морфологический скелет и флективная запись

Экспликация морфологического строения словоформы осуществляется в двух морфологических ее представлениях, из которых более глубинное называется *морфологическим скелетом*, а более поверхностное — *флективной записью*. Морфологический скелет преобразуется во флективную запись по правилам *обработки швов*. Так, морфологический скелет ржк + ѣ преобразуется во флективную запись ржц=ѣ, морфологический скелет рек + ѣахъ — в запись реч=ѣахъ и т. п. А флективная запись преобразуется в фонологическую или графическую по правилам mph ⇒ ph/norm: ржц=ѣ — в запись ржцѣ, а реч=ѣахъ — в запись речаахъ и т. п.

§ 252. Образцы морфологических представлений

Приведем для примера небольшой отрывок текста (Мт 8, 28–30), в записи которого каждая парадигматическая словоформа представлена своим

ным делением на части речи, однако не совпадает с ним. Для основных грамматических классов соотношение таково: существительные отвечают субстантивам (S), прилагательные — адъективам (A), а глаголы — глаголам (V); местоимения и числительные распределяются между субстантивами и адъективами, все прочие попадают в общий класс неизменяемых (r), называемых в настоящей книге *внепарадигматическими*. Традиционные названий частей речи, а именно слова *существительное*, *прилагательное*, *глагол*, *местоимение*, *числительное*, *наречие*, *союз*, *предлог*, *частица* могут употребляться в тексте книги в общепринятом и слегка расплывчатом смысле.

[93] Окончание может быть нулевым, ср. 2–3SgAor моли=Ø, а в исключительных случаях отсутствовать вовсе, ср. шт-Part молѫ|.

inslav

морфологическим скелетом (верхняя полустрока) и флективной записью (нижняя полустрока); в круглые скобки заключены внепарадигматические формы и заимствования, лежащие за пределами контрольного списка словоформ; в квадратные — морфологически аномальные словоформы, для которых не устанавливается морфологическое строение.

(и) пришьд.ъш + оу̑ j + емоу̑ (на) он + ъ пол + ъ· (въ) стран + ѫ (герьгесиньскѫ)·
(и) пришьдъш=оу̑ j=емоу̑ (на) он=ъ пол=ъ· (въ) стран=ѫ (герьгесиньскѫ)·

съръ́т + осте j + ь дъв + а б҃ьсьн + а· (отъ) гробишт + ь j + ихъ· исход.ѧшт + а
съръ́т=осте j=ь дъв=а б҃ьсьн=а· (отъ) гробишт=ь j=ихъ· исходѧшт=а

л҃ют + а ѕ҃ьл + о· (ꙗко) (не) мог + ѣаше ни.к + ъ.то.же· минѫ.т + и пѫт + ьмь
л҃ют=а ѕ҃ьл=о· (ꙗко) (не) мож=ѣаше ни.к=ъ.то.же· минѫт=и пѫт=ьмь

т + ѣмь· (и) с + е възъпи + сте глаголь.ѧшт + а· ч + ь.то [ѥстъ] [нама] (и)
т=ѣмь· (и) с=е възъпи=сте глаголь̑ѧшт=а· ч=ь.то [ѥстъ] [нама] (и)

[тебѣ] (исоу̑се)· сын + е божиj + ь· пришьд.л + ъ (ли) [ѥси] (сѣмо)· (прѣжде)
[тебѣ] (исоу̑се)· сын=е божиj=ь· пришьл=ъ (ли) [ѥси] (сѣмо)· (прѣжде)

врѣм.ен + е мѫчи.т + ъ [насъ]· бѣ + ∅ (же) (далече) (отъ) ѥ̂ + ею·
врѣмен=е мѫчит=ъ [насъ]· бѣ=∅ (же) (далече) (отъ) ѥ̂=ею·

стад + о свиниj + ь· мъног + о пас.ом + о·
стад=о свиниj=ь· мъног=о пасом=о·

Как видно из приведенных примеров, окончания в морфологическом скелете и флективной записи всегда совпадают, в то время как основы — не всегда. Последнее отражает двухэтапность парадигматического синтеза: на первом этапе строится морфологический скелет, состоящий из рабочей основы и окончания, а на втором — рабочая основа претерпевает некоторые сегментные преобразования, регулируемые правилами обработки швов. В результате действия этих правил, оставляющих окончание неизменным, получается флективное представление. Так, например, из морфологического скелета мог + ѣаше получаем мож=ѣаше (имперфект), а из морфологического скелета мог + ѣте — моҕ=ѣте (императив); из морфологического скелета мог + ѫ — мог=ѫ (1SgPrae), а из морфологического скелета мог + еши — мож=еши (2SgPrae).

В рабочих основах именных форм глагола (инфинитив, супин и причастия) отделен суффикс этих именных форм, ср.: пришьд.ъш + оу̑, исход.ѧшт + а, минѫ.т + и, глаголь.ѧшт + а, пришьд.л + ъ, мѫчи.т + ъ, пас.ом + о.

inslav

§ 253. Образцы парадигматических адресов и парадигматических индексов

Парадигматический адрес присваивается словоформе, а лексема, содержащая данную словоформу, получает парадигматический индекс, указывающий принадлежность лексемы к тому или иному грамматическому классу (см. ниже надстрочный индекс перед именем лексемы), а внутри грамматического класса — к тому или иному парадигматическому классу (см. ниже символы после имени лексемы). Парадигматические индексы указаны в ПС. В табл. 253 (стр. 141) — образцы для словоформ трех стихов Мт 8, 28–30 (§ 252).

§ 254. Парадигматический синтез

Парадигматический синтез — это алгоритм, сопоставляющий парадигматическим заказам флективные записи отвечающих им словоформ. Вот некоторые примеры:

Парадигматические заказы	Флективные записи
ASg (страна)	стран=ѫ
GPlm (*и)	j=ихъ
GPln (*и)	j=ихъ
GPlf (*и)	j=ихъ
2SgImf (мощти)	мож=ѣаше
3SgImf (мощти)	мож=ѣаше
Sup (мѫчити)	мѫчит=ъ

Как видно из примеров, разным парадигматическим заказам может отвечать одна и та же словоформа, однако одному парадигматическому заказу в общем случае не могут отвечать разные словоформы.

Парадигматический синтез осуществляется в два этапа: сначала строится морфологический скелет заказанной словоформы, а потом полученный морфологический скелет преобразуется во флективное представление. Переход от флективного представления к окончательному (графическому или фонологическому) виду словоформы осуществляется по общим правилам сегментной грамматики (правила вида mph ⇒ ph/norm) и как таковой лежит за пределами собственно парадигматического синтеза.

Если отвлечься от деталей, то построение заказанной словоформы (а именно ее флективного представления) сводится к трем действиям: действие 1 — *построение рабочей основы*, действие 2 — *подбор подходящего окончания*, действие 3 — *обработка шва*. В результате первых двух действий получаем морфологический скелет, в результате третьего — флективное представление.

Во всех трех действиях могут оказаться необходимыми сведения о парадигматическом классе обрабатываемой лексемы, содержащиеся в *парадигматическом словаре* (ПС). В первом действии необходимы сведения

inslav

о морфонологическом представлении исходной формы, которые также содержатся в парадигматическом словаре. Во втором действии используются *каталоги окончаний*[94].

В табл. 254 (стр. 142) выписаны промежуточные результаты синтеза нескольких словоформ.

§ 255. Парадигматические классы

Каждая парадигматическая лексема принадлежит к определенному парадигматическому классу. (Обычно, парадигматические классы глагола называют *глагольными классами*, или *спряжениями*, а парадигматические классы имен — *типами склонения* или просто *склонениями*.) Несколько огрубляя, можно сказать, что две лексемы принадлежат к одному парадигматическому классу, если при построении своих словоформ они следуют одним и тем же альтернативам из тех, которые предлагаются правилами парадигматического синтеза, иначе говоря, следуют одному и тому же *парадигматическому стандарту*. Так, например, разным глагольным классам принадлежат V-лексемы глаголати и исходити: они используют разные суффиксы шт-Part, ср. исход.ѫшт + а и глагол҃.ѫшт + а.

Особняком стоят так называемые *уникальные лексемы*, парадигмы которых настолько нерегулярны, что строить косвенные формы по правилам не имеет смысла. Их парадигмы задаются напрямую. Соответственно, их косвенным словоформам формально не приписывается никаких морфологических представлений[95].

Необходимо подчеркнуть, что принадлежность лексемы к тому или иному парадигматическому классу — это ее словарная характеристика, в общем случае не выводимая из каких-либо иных ее свойств: морфонологических, синтаксических, семантических и т. п. Справедливость названного общего положения не умаляется тем фактом, что в отдельных случаях принадлежность лексем к тому или иному парадигматическому классу скорелирована с какими-то другими ее свойствами (так, например, все глаго-

---

[94] Полезно отметить, что если сегментный материал искомой рабочей основы извлекается из исходной словоформы лексемы, записанной в парадигматическом заказе (грубо говоря, искомая рабочая основа — результат сегментных преобразований сегментной составляющей парадигматического заказа), то сегментный материал окончания извлекается из заданных каталогов по грамматической характеристике, содержащейся в парадигматическом заказе (то есть искомое окончание — результат выбора из списка).

[95] Впрочем, отдельные формы в составе уникальных лексем могут быть достаточно регулярны и их морфологические представления достаточно прозрачны; таким формам морфологические представления сопоставляются, но они не строятся по правилам, а заданы прямо в парадигмах. Ср. выше в примерах такие формы уникальных лексем, как съръ҄т=осте, възъпи=сте, вр҄мен=є и др.

inslav

лы с корневым инфинитивом — глаголы 4 парадигматического класса или уникальные).

Таблица 253. Образцы парадигматических адресов

Форма в тексте	Парадигматический адрес словоформы	Лексема и ее индекс	Приме-чания
пришьдъшоу	DSgmnGLDumnfBrev [ш-Part (прити)]	^{v}прити 0	1°
ѥмоу	DSgmn (*и)	^{a}*и 2/p	2°
онъ	NASgm (онъ)	^{a}онъ 2/p	
полъ	NASgGPl (полъ)	^{s}полъ 2/m	
странѫ	ASg (страна)	^{s}страна 2/f	
сърѣтосте	3Du2PlAor (сърѣсти)	^{v}сърѣсти 0	
и	ASgmADunf (*и)	^{a}*и 2/p	2°
дъва	NADum (дъва)	^{a}дъва 2/p	2°
вѣсьна	GSgmnNSgfNADumNAPlnBrev (вѣсьнъ)	^{a}вѣсьнъ 2/a	
гробиштъ	GPl (гробиште)	^{s}гробиште 2/n	
ихъ	GLPlmnf (*и)	^{a}*и 2/p	2°
исходѧшта	GSgmnNADumNAPlnBrev [шт-Part (исходити)]	^{v}исходити 1	1°
ⰾюта	GSgmnNSgfNADumNAPlnBrev (ⰾютъ)	^{a}ⰾютъ 2/a	
ѕѣло	NASgnBrev (ѕѣло)	^{a}ѕѣло 2/a	2°
можааше	2–3SgImf (мошти)	^{v}мошти 4c	
никътоже	NASg (къто)	^{a}къто 0/p	3°
минѫти	Inf (минѫти)	^{v}минѫти 5	4°
пѫтьмь	ISg (пѫть)	^{s}пѫть 1/m	
тⷮьмь	ISgmn (тъ)	^{a}тъ 2/p	
възъписте	3Du2PlAor (възъпити)	^{v}възъпити 0	
глаголѧшта	GSgmnNADumNAPlnBrev [шт-Part (глаголати)]	^{v}глаголати 3	1°
чьто	NASg (чьто)	^{a}чьто 0/p	3°
сыне	Voc (сынъ)	^{s}сынъ 2/m	5°
божии	NASgmLSgmnLDSgfNADunfNPlmGPlmnfIPlmnBrev (божии)	^{a}божии 2/a	2°
пришьлъ	NASgmBrev [л-Part (прити)]	^{v}прити 0	1°, 2°
врѣмене	GLSg (врѣмѧ)	^{s}врѣмѧ 0/n	
мѫчитъ	3SgPrae, Sup (мѫчити)	^{v}мѫчити 1	4°
ѩю	GLDumnf (*и)	^{a}*и 2/p	2°, 6°
пасомо	NASgnBrev [м-Part (пасти)]	^{v}пасти 4c	1°

inslav

Примечания к табл. 253

1°. Парадигматический адрес причастий содержит, во-первых, грамматическую характеристику причастия как обычной A-лексемы (ср. DSgmnGLDumnfBrev в DSgmnGLDumnfBrev [ш-Part (прити)]), во-вторых, указывает тип причастия (ср. ш-Part в DSgmnGLDumnfBrev [ш-Part (прити)]) и, наконец, исходную форму материнского глагола (ср. прити в DSgmnGLDumnfBrev [ш-Part (прити)]). Также см. исходѧшта, глаголѣжшта, пришьлъ, пасомо.

2°. Анафорическое местоимение 3 лица дефектно, у него нет форм номинатива. В качестве исходной выставляется условная форма *и. Также дефектны дъва (dualia tantum), ѕѣло (других форм нет) и божии (см. § 305). У л-Part нет никаких форм, кроме кратких форм прямых падежей (N и A).

3°. Хотя семантически и синтаксически къто в сочетании с клитиками (никътоже) — лексема, отличная от къто, парадигматически къто считается исходной формой для никътоже. Лексемы къто и чьто — уникальные, дефектные (см. подробнее § 379).

4°. Инфинитив и супин имеют каждый по одной словоформе; соответственно, их грамматическая характеристика исчерпывается указанием субпарадигмы.

5°. Voc — так называемая вторичная форма с нестандартной для субстантивов грамматической характеристикой.

6°. Анафорическое местоимение *и различает свободные и припредложные формы. Здесь — припредложная. Однако оппозиция свободный vs. припредложный не входит в грамматическую характеристику соответствующих словоформ.

Таблица 254. Образцы пар «парадигматический заказ — флективная запись» с промежуточными результатами

Парадигматические заказы	Данные словаря	Рабочая основа	Окончание	Флективные записи
ASg (страна)	стра.н.а ^{s}страна 2/f	стран	ѫ	стран=ѫ
GPlm (*и)	j.ь ^{a}*и 2/p	j	ихъ	j=ихъ
GPln (*и)	j.ь ^{a}*и 2/p	j	ихъ	j=ихъ
GPlf (*и)	j.ь ^{a}*и 2/p	j	ихъ	j=ихъ
2SgImf (мошти)	мог.т.и ^{v}мошти 4c	мог	ѣаше	мож=ѣаше
3SgImf (мошти)	мог.т.и ^{v}мошти 4c	мог	ѣаше	мож=ѣаше

inslav

§ 256. Анкеты

Анкетой данной лексемы называется ее сокращенная парадигма, то есть часть парадигмы, содержащая лишь некоторые, так называемые *анкетные* (или *ключевые*) формы. В анкету включены формы, показывающие результат работы нетривиальной части правил парадигматического синтеза, таким образом, анкета — удобный формат представления всех парадигматических особенностей данной лексемы, иначе говоря, анкета наглядно демонстрирует парадигматический стандарт данного парадигматического класса. Вот пример анкеты глагола плакати[96]:

плакати 3			
1, 2SgPrae	плач=ѫ, плач=ѥши	1, 2–3SgAor	плака=хъ, плака=Ø
2PlImv	плач=ите	1SgImf	плака=ахъ
шт-Part	плач.ѧ|, плач.ѫшт=и	ш-Part	плака.въ|, плака.въш=и
м-Part	плач.ѥм=	н-Part	плака.н=

Анкеты могут использоваться также для построения заказанных форм некоторой лексемы в обход общих правил парадигматического синтеза.

§ 257. Парадигматический словарь и контрольный список лексем и словоформ

Все лексемы *контрольного списка лексем* представлены в *парадигматическом словаре*; каждой лексеме отвечает графическое и морфонологическое представление ее исходной формы, а также *парадигматический индекс*, указывающий к какому парадигматическому классу принадлежит данная лексема. Поскольку парадигматические индексы разных грамматических классов не пересекаются, постольку по внешнему виду индекса легко определяется и грамматический класс. Парадигматические индексы глагольных лексем начинаются с арабской цифры (от 0 до 7), а парадигматические индексы именных лексем начинаются с записи вида *n/x*, где *n* — арабская цифра (от 0 до 2). Так, например, имеем: пробости 4c, възбьрати 3°*, оублажити 1 — для глаголов, богъ 2/m, божии 2/a, богазнь 1/f — для имен.

Любая словоформа каждой лексемы из контрольного списка может быть построена по правилам парадигматического синтеза, таким образом, контрольный список лексем определяет и *контрольный список словоформ*. При этом, в общем случае, правила строят все косвенные словоформы не только в их графическом и фонологическом виде, но строят также и их морфонологические и флективные представления, а также морфологические скелеты.

[96] Символ | показывает отсутствие флексии у форм парадигматических лексем, а символ Ø — нулевую флексию.

inslav

§ 258. Рабочие основы

Построение заказанной словоформы состоит, как указывалось выше, из трех действий: построение рабочей основы, подбор подходящего окончания и обработка шва. Первичный сегментный состав для построения рабочей основы заказанной словоформы доставляет исходная словоформа, точнее — ее рабочая основа.

Рабочая основа исходной словоформы извлекается из ее морфонологического представления, записанного в парадигматическом словаре. Так, для А-лексем новъ и съпасовъ находим в словаре морфонологические представления нов.ъ и съ.пас.ов.ъ, рабочие основы этих форм — нов и съ.пас.ов соответственно. Для получения форм, например, <LPlmBrev> строим морфологические скелеты: нов + ѣхъ, съ.пас.ов + ѣхъ.

В простейших случаях все словоформы одной лексемы используют одну и ту же рабочую основу, но часто в составе парадигмы наблюдается несколько рабочих основ. Так, например, лексема гражданинъ имеет две рабочие основы: гражд.ан.ин и гражд.ан. Первая, представленная в исходной форме, обслуживает формы единственного числа, а вторая — формы множественного числа (ср. NPl граждане). В старославянском языке разнообразие рабочих основ внутри одной лексемы — рабочий стандарт для глагола и редкие исключения в именных парадигмах. Так, например, V-лексема плакати имеет две рабочие основы: плач (в личных формах презенса, императиве и шт- и м-причастиях), ср. плач + еши (Prae) и плака (в остальных формах), ср. плака + хъ (Aor), плака + въ (ш-Part).

Ассортимент рабочих основ и их распределение по парадигматическим клеткам определяется парадигматическим классом. Также и правила построения самих рабочих основ могут быть различны в различных парадигматических классах.

§ 259. Подбор окончаний

В инвентарях окончания собраны в так называемые *наборы*. Набор окончаний представляет собой таблицу, клетки которой именуются так же, как парадигматические клетки свободных парадигм, а внутри клеток располагаются соответствующие окончания. В табл. 259.1 приведены два набора глагольных окончаний субпрадигмы личных форм презенса. В табл. 259.2 приведены два набора окончаний личных форм аориста.

Таблица 259.1. Наборы окончаний Prae

Число / Лицо	Sg	Du	Pl
1	ж	ивѣ	имъ
2	иши	ита	ите
3	итъ	ите	атъ

Число / Лицо	Sg	Du	Pl
1	ж	евѣ	емъ
2	еши	ета	ете
3	етъ	ете	атъ

inslav

Таблица 259.2. Наборы окончаний Aor

Число / Лицо	Sg	Du	Pl
1	ѫхъ/хъ	ѩховѣ/ховѣ	ѩхомъ/хомъ
2	є/Ø	ѩста/ста	ѩстє/стє
3		ѩстє/стє	ѫшѧ/шѧ

Число / Лицо	Sg	Du	Pl
1	ъ	овѣ	омъ
2	є/Ø	ета	єтє
3		єтє	ѫ

Окончания собраны в наборы так, что формы одной лексемы принимают окончания одного набора, а разные лексемы могут принимать окончания из разных наборов — каждая из своего. Так, например, лексема л҃юбити принимает окончания ѫ, иши, итъ и т. д., а лексема плакати — ѫ, еши, етъ и т. д.

Парадигматический заказ указывает имя парадигматической клетки словоформы, которое отвечает парадигматическому адресу окончания. Однако, в общем случае, окончаний с таким адресом может быть несколько. Так, по адресу <2SgPrae> находим два окончания из разных наборов иши и еши. Как видно из примеров, даже и в одной клетке набора может находиться более одного окончания.

Правила выбора окончаний — смешанные. Если данной субпарадигме отвечает несколько наборов, то выбор между наборами регулируется парадигматическим классом лексемы. Соответствующие одноименные окончания являются *парадигматическими вариантами* друг друга. Таковы, например, окончания <2SgPrae: иши> (в л҃юб + иши, л҃юбити) и <2SgPrae: еши> (в нес + еши, нести).

Если в данной клетке расположено более одного окончания, то выбор между ними осуществляется по морфонологическим правилам, то есть правилам, учитывающим морфонологические свойства соответствующей рабочей основы. Такие одноименные окончания являются *морфонологическими вариантами* друг друга. Таковы, например, окончания <3DuAor: остє/стє> (остє, например, в мог + остє, но стє, например, в плака + стє) — выбор по CVC-согласованию; также именные окончания, например, <LPlmn: ѣхъ/ихъ> (ѣхъ, например, в нов + ѣхъ, но ихъ, например, в ништ + ихъ) — выбор по правилу двухвариантности.

§ 260. Правила обработки швов

При переходе от морфологического скелета к флективному представлению действуют сегментные преобразования, называемые обработкой швов. Сегментные преобразования, которые предписывают правила обработки швов, — это замены по тому или иному чередованию. Выбор преобразований может определяться грамматической характеристикой заказанной словоформы и парадигматическим классом ее лексемы. Так, например, из мог + ъ получаем мог=ъ (1SgAor), но из мог + є получаем мож=є (2SgAor); из мог + ѣше получаем мож=ѣше (2SgImf), но из мог + ѣтє получаем моꙗ + ѣтє

inslav

(2PlImv); из трьп + ж получаем трьпѵ̂=ж (1SgPrae к трьпѣти), но из тєп + ж получаем тєп=ж (1SgPrae к тєти [тєп.т.и])[97].

Заметим, что внутри одной субпарадигмы словоформы данной лексемы обслуживаются единой рабочей основой. Однако в некоторых парадигматических клетках последний согласный рабочей основы при переходе от морфологического скелета к флективной записи может подвергаться определенным сегментным преобразованиям (в основной массе случаев — это замены по тому или иному чередованию). Таким образом, флективные представления разных форм одной субпарадигмы могут содержать основы, различающиеся сегментным видом своего последнего формати-ва, ср: мог + ж/мог=ж 1SgPrae, но мог + єши/мож=єши; трьп + ж/трьпѵ̂=ж, но трьп + иши/трьп=иши.

§ 261. Морфологически аномальные формы

Отдельные формы в составе парадигмы могут быть настолько нерегулярны, что приписывать им определенное морфологическое строение не имеет смысла. В большинстве своем *морфологически аномальные формы* встречаются в составе уникальных лексем, однако аномальные формы возможны и в среде лексем стандартных парадигматических классов (ср. форма 2SgImv виждь в глаголе видѣти). Таковы, например, вѣстъ — 3SgPrae (вѣдѣти), даси — 2SgPrae (дати), нама — DIDu (азъ), насъ — GLPl (азъ), тєбѣ — LDSg (тъı). Аномальные формы задаются списками. (См. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 877–885, *Экскурс о грамматической регулярности эталонных форм*).

Все морфологически аномальные формы принадлежат эталону.

§ 262. Вторичные формы

В составе некоторых лексем выделяются так называемые *вторичные формы*, присутствующие лишь у избранных лексем соответствующего грамматического класса. Некоторые вторичные формы вписываются в обычную свободную парадигму своего класса, являясь морфологическими дублетами соответствующих первичных форм, другие — первичных аналогов не имеют и получают особую грамматическую характеристику. Сфера распространения вторичных форм определяется не достаточно четко.

Состав вторичных форм задается списком. (См. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 877–885, *Экскурс о грамматической регулярности эталонных форм.*)

Все вторичные формы принадлежат эталону.

---

[97] Швы между формативами внутри рабочей основы обрабатываются стандартными правилами перехода от морфонологических записей к фонологическим (или нормализации), то есть правилами mph ⇒ ph/norm.

inslav

§ 263. Парадигматические эффекты

Сопоставление парадигматических стандартов разных парадигматических классов позволяет выделить некоторые операции в особый класс так называемых *парадигматических эффектов*. Парадигматические эффекты — это как бы дополнительные операции: в терминах парадигматических эффектов удается, во-первых, описать формирование маргинальных подклассов основных парадигматических классов (так называемые *неправильные глаголы* и *деформации* типов склонения), во-вторых, представить *парадигматические девиации*. Один и тот же парадигматический эффект в одних случаях формирует парадигматический стандарт основного парадигматического класса, в других — формирует маргинальный подкласс, а в третьих — формирует девиантный парадигматический вывод, порождающий девиантную форму. Так, например, парадигматический эффект переходное смягчение формирует парадигматический стандарт глаголов класса 3 (образец плакати), создает подгруппу неправильных глаголов в классе 4 (группа брати), создает парадигматически девиантную форму мештетъ (для эталонной мететъ) в классе 3°.

По содержанию парадигматические эффекты сводятся к следующим шести основным типам, приведенным в табл. 263.

Таблица 263. Парадигматические эффекты и их типы

Название эффекта	Где представлен эффект
Эффекты, касающиеся рабочих основ	
Переходное смягчение	Глагол
Неустойчивый вокализм корня	Глагол
Синкопированные основы в парадигме	Имя
Экспансия чужой рабочей основы	Глагол, имя
Эффекты, касающиеся окончаний	
Деформация окончаний	Глагол, имя
Чужие окончания в парадигме	Глагол, имя

§ 264. Девиантные формы и парадигматические девиации

В парадигматике изучаются парадигматические девиации и порождаемые ими девиантные формы. Большая часть материала, относящегося к парадигматическим девиациям, рассматривается в специальных главах (гл. 13, *Девиантные именные формы в памятниках* и гл. 22, *Девиантные глагольные формы в памятниках*), однако обзоры некоторых групп девиантных форм включены в основную часть; в частности, девиантные формы уникальных лексем рассматриваются в гл. 12, *Уникальные именные лексемы* и гл. 21,

inslav

Уникальные глаголы; также в гл. 20, *Обзор глагольных форм по системам* рассматриваются некоторые девиантные формы имперфекта.

§ 265. Контрольная задача раздела «Парадигматика»

В настоящей грамматике контрольная задача[98] парадигматики старославянского языка формулируется так: обеспечить *грамматический разбор* любой словоформы из *контрольного списка словоформ*[99]. А именно:

1) определить парадигматический адрес изучаемой словоформы;

2) определить парадигматический класс исходной лексемы (то есть найти его в парадигматическом словаре);

3) построить *парадигматический вывод* изучаемой словоформы, то есть сформировать парадигматический заказ (или несколько парадигматических заказов), применить к нему последовательно все необходимые правила парадигматического синтеза, выписывая промежуточные результаты и ссылки на использованные правила, и убедиться, что результат совпадает с исходным видом изучаемой словоформы;

4) извлечь из вывода морфологические представления изучаемой словоформы (морфологический скелет и флективную запись).

Задания 3) и 4) не применимы к словоформам, морфологически аномальным.

В случае если анализируется текст рукописи (из контрольного корпуса текстов), для изучаемой словоформы может не найтись никакого парадигматического вывода. В таком случае сперва надо найти для изучаемой словоформы ее эталонный аналог. Для чего необходимо прежде всего (1) выдвинуть гипотезу о парадигматическом адресе изучаемой словоформы и (2) построить эталонную форму с таким парадигматическим адресом. После чего сравнить изучаемую словоформу с полученной эталонной и попытаться представить наблюдаемые отличия как результат действия каких-то *девиаций* (о девиациях парадигматических — см. разд. II, гл. 13 и гл. 22, о девиациях сегментных — см. разд. I, гл. 6). Если инспектируемая форма не представима в виде результатов действия девиаций, она должна быть признана испорченной формой; гипотеза о предполагаемом прототипе в этом случае не контролируется грамматикой (ср. ѥрѣгрѹ для ѥрѣгѹ, Сав Мт 8, 32).

---

[98] Контрольная задача — это то, что (1) необходимо должно обеспечиваться данным разделом грамматики и (2) для чего обеспеченность vs. необеспеченность может быть проконтролирована достаточно формально. Грамматика может преследовать и другие, слабо контролируемые цели, лежащие за пределами контрольной задачи.

[99] О контрольном списке словоформ см. § 3.

inslav

имя

inslav

inslav

ГЛАВА 9. СВОБОДНЫЕ ПАРАДИГМЫ ИМЕНИ

§ 266. Именные лексемы и их свободные парадигмы

К числу именных относятся лексемы двух грамматических классов: это *субстантивы* (S) и *адъективы* (A).

Вот свободные парадигмы адъективов (A) и субстантивов (S):

A-лексема		m	n	f
Sg	N			
	A			
	G			
	L			
	D			
	I			
Du	N			
	A			
	G			
	L			
	D			
	I			
Pl	N			
	A			
	G			
	L			
	D			
	I			

S-лексема		
Sg	N	
	A	
	G	
	L	
	D	
	I	
Du	N	
	A	
	G	
	L	
	D	
	I	
Pl	N	
	A	
	G	
	L	
	D	
	I	

§ 267. Грамматические категории

Свободные парадигмы именных лексем формируются категориями *падежа* (как для адъективов, так и для субстантивов), *числа* (как для адъективов, так и для субстантивов) и *рода* — только для адъективов. Категория падежа имеет 6 категориальных значений: *номинатив* — N (именительный);

inslav

аккузатив — A (винительный); *генитив* — G (родительный); *локатив* — L (местный); *датив* — D (дательный); *инструменталь* — I (творительный).

Категория числа имеет 3 категориальных значения: *единственное* — Sg; *двойственное* — Du; *множественное* — Pl. Категория *рода* имеет 3 категориальных значения: *мужской* — m; *средний* — n; *женский* — f.

У адъективных лексем род — словоизменительная категория, то есть словоформы одной адъективной лексемы могут различаться родом, ср. новъ (m) ~ ново (n) ~ нова (f), онъ (m) ~ оно (n) ~ она (f); у субстантивных лексем род — словоклассифицирующая категория, то есть все словоформы одной лексемы имеют один и тот же род, ср. градъ, конь, отьць — существительные мужского рода, село, поле, слово — среднего, ржка, рабъıни, костъ — женского.

Необходимо различать синтаксический род — определяющий согласование с адъективными лексемами и анафору, и морфологический род — определяющий парадигматическое оформление, прежде всего выбор женских окончаний. В большинстве случаев синтаксический и морфологический род совпадают, но это не всегда так. Например, лексемы кръмьчии или юноша имеют мужской синтаксический и женский морфологический род.

§ 268. Субстантивы и адъективы

Для многих именных лексем отчетливой границы между адъективами и субстантивами в старославянском не существует. Дело в том, что не только свободные парадигмы субстантивов представимы как сужение свободной парадигмы адъективов (устраняется противопоставление по роду), но и парадигматическое оформление субстантивных лексем для основной массы имен представимо как соответствующее сужение адъективного парадигматического оформления. Так, например, существительные ^{m}гнѣвъ, ^{n}чрѣво и ^{f}дѣва склоняются так же, как прилагательное лѣвъ ‘левый’ в мужском, среднем и женском роде соответственно; ср. GSgm лѣва и GSg гнѣва, GSgn лѣва и GSg чрѣва, GSgf лѣвъı и GSg дѣвъı.

Для имен бессуффиксальных и следующих основному типу склонения, разграничение, принятое в словарях, основано прежде всего на значении слова и в значительной степени условно. Так, например, в словаре Веч. находим независимые словарные статьи для дроугъ ‘другой’ — прилагательного, дроугъ ‘друг’ — существительного мужского рода и дроуга ‘подруга’ — существительного женского рода; также одна словарная статья для существительного среднего рода соухо ‘суша’, другая — для прилагательного соухъ ‘сухой’. Однако тот же словарь для таких имен, как благъ, добръ, зълъ или слѣпъ дает лишь одну словарную статью с указанием на субстантивированные употребления[100].

[100] В настоящей книге в парадигматическом словаре принята разработка этого вопроса, максимально близкая к словарю Веч. Однако, сравнительно с Веч. не дается отдельных словарных статей для причастий. Некоторые другие частные отступления оговариваются в комментариях к отдельным лексемам.

inslav

Иначе обстоит дело с именами суффиксальными, в большинстве случаев достаточно четко разделяющимися на адъективы и субстантивы. Таковы, например, суффиксальные адъективы адовъ, горькъ, плодынъ, плътьскъ; суффиксальные субстантивы, такие, как ловьць, длъгота, вѣтвиѥ, падениѥ. Также четко противопоставлены адъективы и субстантивы в том случае, если имя следует собственно субстантивному (1-simplex) или собственно адъективному (2-pron) типу склонения, таковы, например, существительные ^{m}пѫть (GSg пѫти), ^{f}кость (GSg кости) или местоименные прилагательные тъ (GSgm того), нашь (GSgm нашего).

Полные и краткие прилагательные

§ 269. Общее

В старославянском языке большинство адъективных лексем показывают два ряда форм: так называемые *краткие* (иначе, неопределенные или нечленные, обозначение — Brev) и *полные* (иначе, определенные или членные, обозначение — Plen). Говорится: краткое прилагательное — о кратких формах, полное прилагательное — о полных. Так, например, новъ — Brev и новъıи — Plen для NSgm, или нова — Brev и новаѥго — Plen для GSgm и под. Парадигматический, лексикографический и собственно грамматический статус этой оппозиции не согласованы между собой.

§ 270. Парадигматика

С парадигматической точки зрения краткие и полные прилагательные можно рассматривать как самостоятельные лексемы одного и того же грамматического класса, а именно адъективного, каждая из которых имеет полный набор форм, предусмотренных свободной парадигмой А-лексем. Соответствующие одноименные словоформы различаются только окончаниями: краткие прилагательные принимают окончания одного набора (2-base), а полные — другого (2-combi). Получается, что каждой парадигматической клетке отвечает две формы — краткая и полная: для NSgm нов=ъ и нов=ъıи, для GPlm нов=ъ и нов=ъıхъ и под. Краткие и полные прилагательные формируют коррелятивные пары лексем, члены которых различаются своими парадигматическими классами и только. Рабочие основы в таких парах тождественны. Так, например, имеем: нов=ъ (Brev) и нов=ъıи (Plen), плътьск=ъ — плътьск=ъıи, ю̂т=ъ — ю̂т=ъıи, мъıслън=ъ — мъıслън=ъıи. Исходная форма краткого прилагательного служит исходной формой как для построения любой словоформы прилагательного краткого, так и для построения любой словоформы прилагательного полного.

Таким образом, с парадигматической точки зрения имеет место регулярная парадигматическая дублетность. Подобная парадигматическая ду-

inslav

блетность для отдельных лексем наблюдается, например, в случае параллельных глагольных классов, ср. сѣти 4v и сѣѩти 3.

§ 271. Лексикография

В лексикографической практике полные и краткие прилагательные обычно объединяются в одну словарную статью, основным представителем которой считается прилагательное краткое.

§ 272. Грамматический статус

Ряд адъективов не имеет кратких форм (таков, например, которъıи), некоторые адъективы не имеют полных (таков, например, инъ). В тех случаях, когда имеет место парность, лексическое значение краткой и полной формы признается тождественным. При этом вопрос о том, каковы правила, регулирующие выбор полной или краткой формы прилагательного в старославянском, не имеет ясного решения. Соответственно, нет и ясности в вопросе о том, следует ли рассматривать оппозицию по полноте ~ краткости как оппозицию грамматическую.

Признание членов коррелятивных по полноте ~ краткости пар разными лексемами означает признание самой оппозиции словоклассифицирующей. Как известно, в общем случае словоклассифицирующие оппозиции могут быть грамматическими[101]. Признание членов коррелятивных по полноте ~ краткости пар членами одной лексемы означает признание самой оппозиции словоизменительной. Окончательное слово в разрешении этой дилеммы остается за синтаксисом, а значит, и вопрос этот остается за пределами задач, поставленных в настоящей работе.

§ 273. Технические соглашения

В настоящей книге различие между краткими и полными формами прилагательного признается различием *репрезентаций*. Разные репрезентации, хотя и имеют тождественные свободные парадигмы, входят в одну лексему. Исходной формой такой лексемы признается форма NSgmBrev. Метка репрезентации выписывается в парадигматических адресах и парадигматических заказах, хотя формально эти метки не входят в состав грамматических характеристик, поскольку не соотносятся должным образом с грамматическими категориями, формирующими свободную парадигму адъективов. Это противопоставление есть только в среде адъективных лексем, следующих основному двухвариантному типу склонения. Систематически дефек-

[101] Для обоснованной квалификации этой оппозиции в качестве грамматической необходимо располагать достаточно подробными сведениями об устройстве правил выбора членов оппозиции. К сожалению, в настоящем случае соответствующие правила выбора для старославянского в точности неизвестны.

inslav

тны также л-причастия (см. ниже § 275). У всех прочих признается наличие полных форм[102].

Причастия

§ 274. Общее

Особую группу адъективных лексем составляют причастия. Причастия — это отглагольные адъективы, связанные определенным образом со своим материнским глаголом. Наряду с причастиями у некоторых глаголов могут быть производные адъективы, не являющиеся причастиями. Ср., например, видѣти — видѣнъ (н-Part) и видьнъ — обычный адъектив. Парадигматический, лексикографический и собственно грамматический статус причастий требует определенных разъяснений.

§ 275. Морфология и парадигматика

Каждое причастие соотносится с одним определенным материнским глаголом. Морфологически причастия — это регулярные производные глагола, связанные со своим материнским глаголом прозрачными морфологическими соотношениями. Каждому из шести причастий отвечает свой набор суффиксов, присоединяемый к соответствующей рабочей основе глагола. Ср., например, м-Part (л҃юбити) — рабочая основа л҃юб.им=: л҃юбимъ; м-Part (нести) — нес.ом=: несомъ; н-Part (творити) — твор҃.ен=: твор҃енъ; н-Part (нести) — нес.ен=: несенъ и т. п. Необходимо отметить, что правила построения причастий тесно вплетены в общую систему парадигматического синтеза глагольных форм.

Все причастия следуют основному двухвариантному типу склонения; отклонения от стандарта показывают шт- и ш-причастия (обзор всех причастий см. гл. 25, *Справки*, § 918).

С парадигматической точки зрения любое из причастий — обыкновенная адъективная лексема, вкладывающаяся в свободную парадигму адъективов; так же, как и большинство адъективов, парная по полноте ~ краткости. Исключение составляют л-причастия: они имеют только формы прямых падежей и не парны по полноте ~ краткости (есть только краткие формы).

Однако причастия входят в свободную парадигму глагола, составляя там особые субпарадигмы.

---

102 В действительности достаточно много адъективов, для которых одна из репрезентаций не зарегистрирована; ср. кожьнъ (всего две глоссы в Супр, обе — в полной форме: кожьнѩѭ), козьл҃ь (всего две глоссы — обе в краткой форме). Некоторые авторы склонны усматривать систематическую дефектность по репрезентациям, см. Вайан, § 86.

inslav

§ 276. Лексикография

За незначительным исключением для каждого причастия однозначно определяется его материнский глагол, хотя отнюдь не каждый глагол располагает всеми своими причастиями. Отсутствие того или иного причастия у данного конкретного глагола может быть вызвано его синтаксическими, лексическими или, реже, морфонологическими свойствами. Хотя некоторые из ограничений могут быть очевидны (в частности, от глаголов непереходных не ожидаются причастия пассивные, то есть м- и н- и т-причастия), в настоящей книге в парадигматическом словаре (ПС) наличие или отсутствие причастий в общем случае не отмечается[103].

В лексикографической практике причастия, как правило, не выставляются в словаре самостоятельно, но включены по умолчанию в словарную статью материнского глагола. Лексическое значение причастия и материнского глагола признаются тождественными, а сведения о наличии или отсутствии того или иного причастия у того или иного глагола явно не указываются[104].

§ 277. Грамматический статус

Причастия занимают промежуточное положение: с одной стороны, они формы глагольной лексемы, с другой стороны — самостоятельные адъективные лексемы. Как формы одной лексемы, они должны были бы противопоставляться по какой-нибудь грамматической категории; но такой категории нет. Как самостоятельные лексемы, они не должны быть связаны тесными парадигматическими связями с материнскими лексемами, а такая связь — налицо (так, на причастия распространяется разбиение глаголов

---

[103] Необходимо подчеркнуть, что основы причастий принимают активное участие в дальнейшем словопроизводстве, при этом наличие причастия как такового не необходимо. Так, например, имеем притѧжание, при отсутствии н-причастия к притѧжати; также слоүтие при отсутствии т-причастия к слоүти и под.

[104] В существующих словарях в подаче причастий часто наблюдаются непоследовательности. Во-первых, некоторые причастия подаются как самостоятельные лексемы, причем это может быть и в том случае, когда финитные формы материнского глагола не зарегистрированы (ср., например, раслабл҃ѣнъ — в словаре Веч. вокабулы раслабити нет), и в том, когда финитные формы зарегистрированы (ср., например, блаженъ — в словаре Веч. две вокабулы: блаженъ и блажити). Во-вторых, для некоторых причастий фиксируется факт употреблений в качестве прилагательных или существительных, причем лексикографическое оформление может быть различным: ср. съвръшенъ — помета *прич.-прил.*, есть вокабула съвръшити; бѣшенъ — помета *прил.*, есть вокабула бѣсити. Различия в лексикографической разработке в любом случае не отражают парадигматических свойств соответствующих лексем. В настоящей грамматике все адъективные лексемы, представимые в виде какого-нибудь причастия некоторого глагола, трактуются единообразно, а именно просто как причастия, и не выставляются в словаре отдельно от своих материнских глаголов.

inslav

на парадигматические классы). В этом смысле старославянские причастия не представляют ничего специфического, разделяя обычную в разных языках участь промежуточного положения.

§ 278. Технические соглашения

В настоящей книге все причастия признаются представляющими соответствующую субпарадигму своего материнского глагола. Грамматические характеристики и флективные представления причастий отражают присущую им грамматическую двойственность. Символ субпарадигмы, указывающий к какому из шести возможных причастий относится данная форма, входит в грамматическую характеристику причастия (как склеенную, так и расклеенную). А во флективном представлении в основе отделяется суффикс: так, например, для формы пасомо пишем: пас.ом=о — NASgnBrev [м-Part (пасти)], для пришьдъшжіж: пришьд.ъш=жіж — ASgfPlen [ш-Part (прити)]. О флективных представлениях синкопированных форм шт- и ш-Part см. подробнее § 307 и далее (обзор классов 2/a* и 2/a**).

Степени сравнения (компаративы)

§ 279. Общее

Особую группу адъективных лексем составляют так называемые *степени сравнения*, или *компаративы* (Compar). Компаративы — это производные отадъективные прилагательные, связанные со своей *материнской* лексемой прозрачными морфологическими соотношениями. Компаративам отвечает определенный набор суффиксов, присоединяемый к соответствующей рабочей основе материнского адъектива. К полученной суффиксальной основе присоединяются адъективные окончания, те же, что и к обычным, в том числе несуффиксальным основам. Ср., например, Compar (новъ) — нов.ѣj.ьш=: ASgfBrev нов.ѣj.ьш=ж, ASgfPlen нов.ѣj.ьш=жіж, APlmBrev нов.ѣj.ьш=ѧ, APlmPlen нов.ѣj.ьш=ѧѭ и т. п. (суффиксы компаративов см. § 920, особенности в склонении — § 307–313). С парадигматической точки зрения компаратив — обыкновенная адъективная лексема, располагающая всеми падежно-числовыми и родовыми формами, а также коррелятами по полноте ~ краткости.

§ 280. Лексикография

За исключением нескольких лексем, стоящих изолированно (как, например, вѧштии — материнская лексема обычного адъектива отсутствует), для каждого компаратива однозначно определяется его материнская лексема, хотя не все прилагательные располагают компаративами. Для прилагательных, следующих местоименному типу склонения, можно утверждать

inslav

системное отсутствие компаративов, для прочих — различить грамматическую дефектность от случайного отсутствия в текстах едва ли возможно.

В лексикографической практике компаративы не выставляются в словаре самостоятельно, но включены в словарную статью материнского прилагательного. Носитель основного лексического значения — рабочая основа, а суффикс компаратива маркирует синтаксические возможности лексемы и, если угодно, прозрачный семантический сдвиг.

§ 281. Технические соглашения

В соответствии с традицией компаративы как самостоятельные вокабулы в словаре не выставляются. Иначе только Compar tantum; таковы следующие 14: болии, вѧштии, гории, лоучии, мьнии, наивѧштии, наискорѣи, наитрѣблии, прѣвъшии, соулѣи, соулии, тачаи, оунии, оутрѣи. Соответственно, в настоящей книге сообщаются правила построения компаративов (см. гл. 25, *Справки*, § 919–924). Грамматические характеристики и флективные представления компаративов отражают присущую им грамматическую двойственность. Символ Compar входит в грамматическую характеристику компаратива (как склеенную, так и расклеенную); так, например, пишем ASgfBrev [Compar (славьнъ)] для формы славьнѣишѫ. А во флективном представлении в основе отделяется суффикс: например, пишем славьн.ѣj.ьш=ѫ, бол.ьш=и.

Вторичные именные формы

§ 282. Состав вторичных форм

Вторичные именные формы зарегистрированы у незначительного числа лексем. Таковы: 1) звательные формы (обозначение — Voc, вокатив), 2) формы личного дательного (D_2) с флексией ови/еви и 3) припредложные формы местоимений *и и иже (см. § 318). Формы Voc признаются возможными у всех субстантивных лексем мужского и женского морфологического рода, а также у адъективных лексем двухвариантного склонения в случае употребления их в мужском роде. Таковы, например, отьче к отъць, сыне к сынъ, дѣво к дѣва. Образование звательных форм см. § 355, также Вайан, § 81. Формы личного дательного возможны лишь в среде субстантивных лексем мужского и среднего рода двухвариантного склонения. Образование форм см. § 356, также Вайан, § 59.

inslav

ГЛАВА 10. ПОСТРОЕНИЕ ИМЕННЫХ ФОРМ, ОКОНЧАНИЯ И ПАРАДИГМАТИЧЕСКИЕ КЛАССЫ

ОБЩЕЕ

§ 283. Морфологическое строение именных форм

Подавляющее большинство именных форм имеет морфологический скелет вида [рабочая основа + окончание]. Например: ꙗжк + а — для ꙗжка, NSg (ꙗжка), ꙗжк + ѫ — для ꙗжкѫ, ASg (ꙗжка), ꙗжк + ѣ — для ꙗжцѣ, DLSg (ꙗжка); ⁀люб⁀ль + ѥ — для ⁀люб⁀льше, NPlmBrev [ш-Part (⁀любити)]. Флективное представление покомпонентно отвечает морфологическому скелету, отличаясь от него в определенных случаях лишь сегментным видом последнего форматива рабочей основы. Так, для приведенных выше примеров имеем: ꙗжк + а — ꙗжк=а, ꙗжк + ѫ — ꙗжк=ѫ, ꙗжк + ѣ — ꙗжц=ѣ и под.

Для незначительного числа морфологически аномальных словоформ флективное представление и морфологический скелет не устанавливаются. Таковы некоторые формы уникальных лексем, например насъ — GLPl к азъ и синкопированные формы шт-, ш-Part; ср. NSgmnBrev для шт-Part: ⁀люб.ѧ|, нес.ъı|, для ш-Part: ⁀люб⁀л.ь|, нес.ъ|. (Подробнее о морфологически аномальных словоформах см. гл. 24, *Комментарии*, § 881, *Экскурс о грамматической регулярности эталонных словоформ.*)

§ 284. Техника построения именных форм

Для построения именной формы необходимо совершить три действия: (1) построить рабочую основу — см. ниже § 286, (2) подобрать окончание — см. ниже § 287 и (3) произвести обработку шва — см. ниже § 288. Напомним, что речь идет о построении флективного представления заказанной словоформы, переход от флективного представления к фонологическому или графическому осуществляется по общим правилам перехода вида mph ⇒ ph/norm (см. § 63–77).

Для осуществления названных действий требуется следующая входная информация. Первичная: (1) грамматическая характеристика заказанной словоформы, (2) графический вид исходной словоформы материнской

inslav

лексемы заказанной словоформы, эти данные содержатся первоначально в парадигматическом заказе. Вторичная: (3) морфонологическое представление исходной словоформы, (4) парадигматический индекс материнской лексемы заказанной словоформы, эти данные извлекаются из парадигматического словаря.

После того как собраны все необходимые данные, можно приступить к синтезу заказанной словоформы.

Для уникальных лексем формы не строятся по правилам, их парадигмы заданы целиком или образцами (см. гл. 12, *Уникальные именные лексемы*). Также не строятся по общим правилам вторичные формы (специальные правила см. § 355 — Voc, § 356 — D_2, а также § 318 — припредложные формы лексем *и и иже). Морфологически аномальные именные формы либо принадлежат уникальным лексемам, либо строятся по правилам — последнее для аномальных форм шт- и ш-причастий.

§ 285. Исходные формы именных лексем

В основной массе случаев исходная форма выставлена в словаре. Для адъективов исходная форма — это форма NSgmBrev. Для субстантивов — это форма NSg. Для дефектных лексем в качестве исходной и выставляемой в словаре выбрана первая по порядку представленная форма[105]. Так, например, врата (2/n pluralia tantum), дъва (2/p dualia tantum), прочии (2/a plenum tantum)[106].

Иначе для адъективных лексем причастий и компаративов. Их исходные формы в словаре не выставляются, а строятся по специальным правилам от материнских лексем — глаголов и обычных прилагательных. О правилах построения исходных форм причастий см. гл. 25, *Справки*, § 918, о компаративах — см. гл. 25, *Справки*, § 919 и далее. Заметим, что шт- и ш-Part и Compar имеют не одну, а две исходных формы, представляющие две разных рабочих основы соответствующей парадигмы: *развернутую* и *синкопированную*.

---

105 Заметим, что порядок следования клеток в свободных парадигмах — вопрос не пустой. Так, например, принятый порядок падежей — N, A, G, L, D, I — продиктован наблюдаемыми склейками.

106 Перечислим все такие лексемы: субстантивы pluralia tantum — ѫдра, ѫсли, воукъви, вои, врата, гжсли, дрождиѭ, дръва, дѣти, къи҃нигъı, къи҃нижиѫ, лѧдвиѭ, людие, ножьницѫ, ноздри, носила, оними, осъпъı, плоушта, прьси, пѣготъı, пѫта, оуста, чари, чрѣсла; адъективы pluralia tantum — трие, четъıре; адъективы dualia tantum — дъва, оба; адъективы plenum tantum — которъıи, прокъıи, прочии. Адъективные лексемы ѕѣло и рано представлены одной-единственной формой — NASgnBrev, которая и выставлена в словаре. Дефектность уникальных лексем за пределами исходных форм в этих списках не учтена. Для анафорического местоимения 3 лица в качестве исходной выставляется фиктивная запись — *и; для дефектной лексемы возвратного местоимения — форма сѧ (ASg).

inslav

§ 286. Действие первое: построение рабочих основ

В общем случае в именных парадигмах все формы имеют одну и ту же рабочую основу, таким образом, построение рабочей основы для любой косвенной формы сводится к извлечению рабочей основы из словоформы исходной. Иначе обстоит дело в следующих особых случаях: (1) в уникальных лексемах (парадигматический индекс имеет символ 0 перед косой чертой, например, слово 0/n)[107], (2) в лексемах классов 2/a* (шт- и ш-Part), 2/a** (Compar) и (3) в лексемах класса 2/m** (тип гражданинъ). Дело в том, что у лексем названных трех групп в парадигме различаются две рабочих основы — развернутая и синкопированная. Табл. 286.1 показывает примеры для всех таких особых случаев; там же указано, где эти особые случаи разбираются подробно.

Таблица 286.1. Развернутые и синкопированные основы в склонении

Лексема	Рабочие основы		
	Синкопированная	Развернутая	
слово 0/n	слов	слов.ес	Гл. 12
2/a* шт-Part (л҃юбити)	л҃юб.ѧ|	л҃юб.ѧшт	§ 307–313
2/a* шт-Part (нєсти)	нес.ъ|	нес.жшт	§ 307–313
2/a* ш-Part (л҃юбити)	л҃юбл҃.ь|	л҃юбл҃.ьш	§ 307–313
2/a** новѣи	нов.ѣj	нов.ѣj.ьш	§ 307–313
2/m** гражданинъ	граждан	граждан.ин	§ 329–332

Как видно из приведенных примеров, развернутая основа содержит в себе синкопированную, причем во всех случаях, кроме класса 2/a*, синкопированная получается из развернутой отбрасыванием последнего форматива. А в классе 2/a* синкопированная основа содержит плохо интерпретируемый отрезок — как бы обломок некоторого форматива. Словоформы шт- и ш-причастий, содержащие синкопированные основы, относятся к морфологически аномальным, что освобождает от необходимости интерпретации этих обломков.

Если лексема содержит две рабочих основы — развернутую и синкопированную, то необходимо не только построить или иным образом получить эти основы, но и правильно распределить их по парадигме. Формы с развернутыми основами называются *развернутыми*, а формы с синкопированными основами — *синкопированными*. В данном словоизменительном классе, а в случае уникальных лексем — в данной группе уникальных, распределение развернутых и синкопированных основ по парадигме одинаково.

---

[107] Подчеркнем, что поиск рабочей основы для словоформ уникальных лексем не необходим для работы правил парадигматического синтеза; формально вопрос о рабочих основах уникальных лексем выходит за рамки контрольной задачи настоящей книги.

inslav

Во всех остальных, нормальных случаях рабочая основа любой косвенной словоформы совпадает, как указывалось, с рабочей основой исходной формы. Для того, чтобы получить нужную рабочую основу, достаточно отбросить флексию, содержащуюся в исходной форме. В табл. 286.2 приведены некоторые примеры.

Таблица 286.2. Рабочие основы именных форм

Лексема	Исходная форма mph-запись	Рабочая основа mph-запись
2/a благъ	благ.ъ	благ
2/a въсточьнъ	въз.точ.ьн.ъ	въз.точ.ьн
1/f мощть	мог.т.ь	мог.т
2/f* рабъıи̑	раб.ъıи̑.и	раб.ъи̑
2/m краи	крај.ь	крај
2/f* свинии	свин.ьј.и	свин.ьј
2/n въшьствиѥ	въз.шьд.ств.ьј.ѥ	въз.шьд.ств.ьј
2/f въıа	въı̯.а	въı̯
2/a прокъии Plen tantum	про.к.ъ̯ı̯.ь	про.к

§ 287. Действие второе: подбор подходящего окончания

В каталоге именных окончаний много разных наборов. Выбор набора определяется словоизменительным классом лексемы в соответствии с табл. 299 или табл. 302. Лексемам класса 2/a отвечает два набора: 2-base и 2-combi, набор 2-base используется для кратких форм, а набор 2-combi — для полных.

Коль скоро определен набор окончаний, необходимо выбрать в этом наборе то окончание, адрес которого отвечает парадигматическому заказу, если материнская лексема — адъектив, а если материнская лексема субстантив, то следует согласовать выбор окончания с морфологическим родом субстантива, отмеченным в его парадигматическом индексе. Так, например, в наборе 1-simplex имеем два разных окончания, с адресами, различающимися только родом: <ISgm> — ьмь (ср. пѫтьмь для пѫть 1/m) и <ISgf> — ыѫ (ср. мъıслыѫ для мъıсль 1/f). После того как подобран адрес, поиск подходящего окончания закончен, если в ячейке искомого окончания находится одно окончание. Однако в двухвариантных наборах (2-base, 2-pron, 2-combi) в одной ячейке может быть два окончания, записанных через косую черту. В таком случае необходимо выбрать одно из них по правилу двухвариантности (см. § 86): подчертное выбирается в том случае, если рабочая основа имеет своим исходом морфонологически мягкую согласную или *ı̯*-подставной; в противном случае выбирается надчертное окончание. Так, по адресу <ISgf> в наборе 2-base имеем оıѫ/еıѫ; соответственно, подходящим для основы нов будет оıѫ (новоıѫ), а для ништ — еıѫ (ништеıѫ).

inslav

В случае словоизменительных классов, содержащих в своем индексе звездочки, следует учесть действие парадигматических эффектов чужие окончания в парадигме и синкопированные основы в парадигме (см. подробнее § 301, *Деформации*).

Об окончаниях вторичных форм см. § 355–356.

§ 288. Действие третье: обработка швов

Нетривиальная обработка швов происходит только в тех парадигматических классах, которые принимают двухвариантные окончания (наборы окончаний 2-base, 2-pron, 2-combi). И только в случае исхода рабочей основы на заднеязычные (к, г, χ). В этих случаях перед лицом окончаний, начинающихся на и или ѣ, действует правило замены к → ц по чередованию палатализация заднеязычных. Так, для DLSg (рѫка) имеем: рѫк + ѣ ⇒ рѫц=ѣ, NPl (врагъ): враг + и ⇒ врaѕ=и и т. п., но обработка швов нулевая в таких случаях как, например, NPl (рѫка): рѫк + ы ⇒ рѫк=ы, DLSg (земл҃а): земл҃ + и ⇒ земл҃=и, GSg (рѫка): рѫк + ы ⇒ рѫк=ы, GSg (земл҃а): земл҃ + ѧ ⇒ земл҃=ѧ. На вход правил обработки швов поступают морфологические скелеты, на выходе имеем флективные записи, то есть результат парадигматического синтеза.

Для перехода к окончательному виду синтезируемой словоформы достаточно убрать знак равенства (=) и применить стандартные правила перехода mph ⇒ ph/norm. Так получаем: рѫц=ѣ ⇒ рѫцѣ; врaѕ=и ⇒ врaѕи, рѫк=ы ⇒ рѫкы, земл҃=и ⇒ земли, земл҃=ѧ ⇒ землѭ, крaj=ь ⇒ краи, крaj=и ⇒ краи, крaj=ѧ ⇒ краѭ и т. п.

ИМЕННЫЕ ОКОНЧАНИЯ

§ 289. Каталог окончаний

Каталог содержит семь разных наборов окончаний. В табл. 289.1 и табл. 289.2 (см. стр. 165–166) представлены все наборы именных окончаний.

§ 290. Пояснения к системе записи

1. Соседние клетки с тождественным содержанием объединены, что позволяет наглядно представить склейки клеток свободной парадигмы. Так, например, во всех наборах N и A различается только в единственном числе женского и во множественном числе мужского рода.
2. Клетка набора может содержать одно (ср. <GSgmn> в наборе 2-base) или два окончания. В последнем случае эти два окончания разделены знаком /, отмечающим двухвариантность; над чертой — окончания твердой разно-

inslav

видности (надчертные), под чертой — окончания мягкой разновидности (подчертные). Правило выбора см. § 86, *Правило двухвариантности*.

3. В наборе c-simplex через запятую приведены окончания, распределенные по лексемам (см. склонение уникальных лексем, гл. 12). В клетках NSg в условном порядке записано окончание Ø; альтернативное решение могло бы состоять в признании здесь форм без окончания (ср. девиантное камъı| — m, имѧ| — n, ла̂юбъı| — f), как в причастиях несъı| или молѧ|.

4. В некоторых клетках окончания приведены в двух формах записи, в графике и морфонологии, ср. ии и ии̯.и в клетке <NPlm> набора 2-combi. Точкой на строке отмечаются границы между компонентами двухкомпонентных окончаний, см. ниже § 295.

§ 291. Парадигматическое содержание наборов окончаний

Каждая лексема следует какому-то одному набору окончаний из числа *стандартных наборов*, то есть все формы в парадигме одной лексемы принимают окончания из одного и того же набора. Таким образом, стандартные наборы окончаний формируют парадигматический стандарт тех или иных классов именных лексем. Соответственно, и само противопоставление стандартных наборов между собой имеет характер парадигматический: выбор данной лексемой того или иного набора окончаний определяется ее парадигматическим классом.

Окончания нестандартных наборов не задают самостоятельных типов склонения, но, проникая в состав отдельных именных парадигм, формируют в одних случаях *деформированные парадигмы* (парадигматические классы 2/f*, 2/a*, 2/a**, 2/m*, 2/m**), в других — *девиантные словоформы*; в случае личного дательного (D_2) — *вторичные словоформы* (окончания из набора 2-duplex); а также эти окончания представлены в парадигмах уникальных лексем.

§ 292. Обзор наборов окончаний

Наборы окончаний подразделяются, с одной стороны, на стандартные и нестандартные, с другой стороны, на двухвариантные и моновариантные, как указано в табл. 292 (см. стр. 166).

В таблице приведены синонимичные названия наборов окончаний, встречающиеся в литературе, а также в тексте настоящей книги.

Двухвариантные наборы отличаются от моновариантных тем, что в некоторых клетках содержат по два варианта окончаний, ср.: ъ/ь, ѣ/и и т. д. Соответствующие окончания называются двухвариантными. В двухвариантных окончаниях варианты — морфонологические варианты друг друга, распределенные по правилу двухвариантности.

inslav

inslav

Таблица 289.1. Двухвариантные наборы окончаний

		СТАНДАРТНЫЕ НАБОРЫ									НЕСТАНДАРТНЫЙ НАБОР
		Основной двух-вариантный 2-base			Местоименный 2-pron			Комбинированный 2-combi			Новая двухвариантность
Число	Падеж \ Род	m	n	f	m	n	f	m	n	f	2-duplex
Sg	N	ъ/ь	о/е	а	ъ/ь	о/е	а	ъи/ии ъi.ь/ьi.ь	оѥ/еѥ оi.е/еi.е	аґа аi.а	
	A			ѫ			ѫ			ѫьѫ ѫi.ѫ	
	G	а		ъі/ѧ	ого/его		оьѧ/еьѧ оj.ѧ/еj.ѧ	аіего аi.его		ъьѧ/ѣьѧ ъіi.ѧ/ѣi.ѧ	
	L	ѣ/и		ѣ/и	омь/емь		ои/еи оj.и/еj.и	ѣiемь/иѥмь ѣi.емь/иi.емь		ѣи/ии ѣi.и/иi.и	
	D	оу			омоу/емоу			оуѥмоу оуi.емоу			ови/еви
	I	омь/емь		оѫ/еѫ оj.ѫ/еj.ѫ	ѣмь/имь		оѫ/еѫ оj.ѫ/еj.ѫ	ъимь/имь ъi.имь/ьi.имь		ѫь/ѫь ѫi.ѫ	ъмь/ьмь
Du	NA	а	ѣ/и		а	ѣ/и		аґа аi.а	ѣи/ии ѣi.и/иi.и		
	GL	оу			оіо/еіо оj.оу/еj.оу			оуіо оуi.оу			
	DI	ома/ема		ама	ѣма/има			ъима/иима ъi.има/ьi.има			ъма/ьма
Pl	N	и	а	ъі/ѧ	и	а	ъі/ѧ	ии иi.и	аґа аi.а	ъьѧ/ѣьѧ ъіi.ѧ/ѣi.ѧ	ове/еве
	A	ъі/ѧ			ъі/ѧ			ъьѧ/ѣьѧ ъіi.ѧ/ѣi.ѧ			
	G	ъ/ь			ѣхъ/ихъ			ъихъ/иихъ ъi.ихъ/ьi.ихъ			овъ/евъ
	L	ѣхъ/ихъ		ахъ							ъхъ/ьхъ
	D	омъ/емъ		амъ	ѣмъ/имъ			ъимъ/иимъ ъi.имъ/ьi.имъ			ъмъ/ьмъ
	I	ъі/и		ами	ѣми/ими			ъими/иими ъіi.ими/иi.ими		ъими/иими ъi.ими/ьi.ими	ъми/ьми

Таблица 289.2. Моновариантные наборы окончаний

		СТАНДАРТНЫЙ НАБОР		НЕСТАНДАРТНЫЕ НАБОРЫ			
		и-склонение 1-simplex		c-simplex			u-simplex
Число	Род / Падеж	m	f	m	n	f	m
Sg	N	ь		Ø		и, Ø	
	A						
	G	и		ѥ			ѹ
	L						
	D						ови
	I	ьмь	иѫ ьj.ѫ	ѥмь			ъмь
Du	NA	и					ы
	GL	иѭ ьj.ѹ					овѹ
	DI	ьма					ъма
Pl	N	иѥ ьj.ѥ	и	ѥ	и		ове
	A	и					
	G	ии ьj.ь					овъ
	L	ьхъ		ѥхъ			ъхъ
	D	ьмъ		ѥмъ			
	I	ьми					ъми

Таблица 292. Обзор наборов окончаний

	Стандартные	Нестандартные
Двухвариантные	Основной двухвариантный 2-base Местоименный двухвариантный 2-pron Комбинированный двухвариантный 2-combi	Новая двухвариантность 2-duplex
Моновариантные	и-склонение 1-simplex	c-simplex u-simplex

inslav

§ 293. Обзор типов окончаний

Все окончания делятся на двухвариантные и моновариантные, двухкомпонентные (в морфонологических представлениях первая компонента отделена от второй точкой) и однокомпонентные, а однокомпонентные, в свою очередь, делятся на односложные и двусложные.

В комбинированном (2-combi) наборе все окончания двухкомпонентны; в основном (2-base) — лишь одно, а именно ISgf ѡ҃ѣ/ѣѡ҃ѣ, а в местоименном (2-pron) — четыре, а именно: GSgf ѡѧ/ѣѧ, LDSgf ѡи/ѣи, ISgf ѡ҃ѣ/ѣѡ҃ѣ и GLDumnf ѡю/ѣю. См. табл. 293.

Таблица 293. Обзор окончаний стандартных наборов

	Однокомпонентные			Двухкомпонентные		
	Односложные	Двусложные				
Двух-вариантные	ъ/ь о/е ы/ѧ ѣ/и ъı/и	ого/его ома/ема омѹ/емѹ омъ/емъ омь/емь	ѣма/има ѣми/ими ѣмъ/имъ ѣмь/имь ѣхъ/ихъ	о҃ı.е/е҃ı.е оj.и/еj.и оj.ѫ/еj.ѫ оj.оѹ/еj.оѹ оj.ѧ/еj.ѧ	ъ҃ı.има/ь҃ı.има ъ҃ı.ими/ь҃ı.ими ъ҃ı.имъ/ь҃ı.имъ ъ҃ı.имь/ь҃ı.имь ъ҃ı.ихъ/ь҃ı.ихъ	ъ҃ı.ь/ь҃ı.ь ъı҃.ѧ/ѧ҃ı.ѧ ъı҃.ими/иı҃.ими ѣ҃ı.емь/иı҃.емь ѣ҃ı.и/иı҃.и
Моно-вариантные	а ѫ и оѹ ь	ама ахъ амъ ами	ьмь ьма ьхъ ьмъ ьми	а҃ı.а ѫ҃ı.ѫ иı҃.и	а҃ı.его оѹ҃ı.емоѹ оѹ҃ı.оѹ	ьj.ѫ ьj.оѹ ьj.е ьj.ь

§ 294. Двусложные однокомпонентные окончания стандартных наборов

Все такие флексии имеют опорный согласный χ или м, особняком в этом смысле стоит флексия ого/его; ср. в табл. 294.

Таблица 294. Двусложные однокомпонентные окончания стандартных наборов

Исход / Начало	χъ	мъ	мь	ма	моѹ	ми
а	ахъ	амъ		ама		ами
ь	ьхъ	ьмъ	ьмь	ьма		ьми
о/е		омъ/емъ	омь/емь	ома/ема	омоѹ/емоѹ	
ѣ/и	ѣхъ/ихъ	ѣмъ/имъ	ѣмь/имь	ѣма/има		ѣми/ими

inslav

§ 295. Двухкомпонентные окончания

Двухкомпонентными называются окончания, состоящие из двух формативов. Первым компонентом двухкомпонентных окончаний может быть суффиксальный форматив или одна из флексий, а вторым — только флексия. В табл. 295 (стр. 169–170) представлен разбор всех двухкомпонентных именных окончаний и их декомпозиции.

§ 296. Простые и нетривиальные композиции

Для флексий набора 2-combi различаются простые и нетривиальные композиции. В простой композиции происходит простое соположение двух формативов. В нетривиальных композициях результат, то есть двухкомпонентная флексия, не представим в виде простого соположения цепочек формативов. Ожидаемая цепочка формативов упрощается: суффиксальный форматив ѳj/ѥj удаляется, а двусложные однокомпонентные флексии, представляющие первый член в композиции, заменяются вспомогательным формативом ъ/ь. Все нетривиальные композиции выписаны в табл. 296 (стр. 171).

Заметим, что в формировании флексий ISgf в композициях участвует условная однокомпонентная флексия ѫ, не представленная для этой парадигматической клетки ни в одном наборе окончаний, но фигурирующая только в композициях. Таковы:

1) простая композиция ѳj/ѥj + ѫ, формирующая флексию ѳj.ѫ/ѥj.ѫ (ISgf 2-base и 2-pron),

2) простая композиция ьj + ѫ, формирующая флексию ьj.ѫ (ISgf 1-simplex),

3) нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron, формирующая флексию ѫ́.ѫ (ISgf 2-combi из ѳj.ѫ/ѥj.ѫ + ѳj.ѫ/ѥj.ѫ).

§ 297. Об окончаниях ѳiѫ/ѥiѫ и ѫiѫ

Окончание ѳj.ѫ/ѥj.ѫ в составе 2-base оказывается единственным в своем роде: в этом наборе нет других двухкомпонентных окончаний. В то время как в составе 2-pron — четыре двухкомпонентных окончания, и все они имеют своим первым компонентом форматив ѳj/ѥj; таковы: (ѳj/ѥj).ѧ, (ѳj/ѥj).и, (ѳj/ѥj).ѹ и, наконец, (ѳj/ѥj).ѫ. Таким образом, оказывается, что в составе набора 2-base окончание (ѳj/ѥj).ѫ вторично, то есть является как нестандартное окончание из чужого, а именно 2-pron, набора; а первичной в составе набора 2-base является однокомпонентная флексия ѫ. Такая интерпретация полностью соответствует наблюдаемой композиции ѫ + ѫ ⇒ ѫiѫ в составе 2-combi, а также наблюдаемым девиантным записям типа съ воıєводѫ Супр 72, 19, ср. также прàвъдѫiѫ Син Пс 30, 2. См. § 403.

inslav

Таблица 295. Декомпозиция двухкомпонентных флексий

	m	n	f
NSg	(2-combi) ъ҆.ь/ы҆.ь	(2-combi) о҆.є/є҆.є	(2-combi) а҆.а
ASg			(2-combi) ѫ҆.ѫ
Простая композиция вида 2-base + 2-pron.			

GSg	(2-combi) а҆.его	(2-combi) ъи҆.ѧ/ѧ҆.ѧ, (2-pron) ој.ѧ/єј.ѧ
В (2-combi) а҆.его простая композиция вида 2-base + 2-pron: а + ого/его. В (2-combi) ъи҆.ѧ/ѧ҆.ѧ нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: ъ/ѧ + ој.ѧ/єј.ѧ. В (2-pron) ој.ѧ/єј.ѧ простая композиция вида ој/єј + 2-base: ој/єј + ъ/ѧ.		

LSg	(2-combi) ѣ҆.емь/ѝ҆.емь	(2-combi) ѣ҆.и/ѝ҆.и, (2-pron) ој.и/єј.и
В (2-combi) ѣ҆.емь/ѝ҆.емь простая композиция вида 2-base + 2-pron: ѣ/и + омь/емь. Заметим, что эталонное окончание ѝ҆.емь не зарегистрировано: в памятниках только девиантные формы с окончанием имь и имь. В (2-combi) ѣ҆.и/ѝ҆.и нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: ѣ/и + ој.и/єј.и. В (2-pron) ој.и/єј.и простая композиция: ој/єј + 2-base.		

DSg	(2-combi) о҇у҆.емоу	См. LSg
Простая композиция вида 2-base + 2-pron.		

ISg	(2-combi) ъ҆.имь/ы҆.имь	(2-base=2-pron) ој.ѫ/єј.ѫ, (2-combi) ѫ҆.ѫ, (1-simplex) ьј.ѫ
В (2-combi) ъ҆.имь/ы҆.имь нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: омь/емь + ѣмь/имь ⇒ ъ/ь + ѣмь/имь, где первый компонент — вспомогательный форматив ъ/ь, отождествляемый с флексией ъ/ь <NASgm, (2-base)>. В (2-combi) ѫ҆.ѫ нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: ој.ѫ/єј.ѫ + ој.ѫ/єј.ѫ ⇒ ѫ + ѫ, где оба участника композиции теряют подставной форматив ој/єј. В (2-base=2-pron) ој.ѫ/єј.ѫ простая композиция ој/єј + ѫ, где ѫ маркирует <ISgf> (§ 297). В (1-simplex) ьј.ѫ простая композиция ьј + ѫ.		

NADu	(2-combi) а҆.а	(2-combi) ѣ҆.и/ѝ҆.и
Простая композиция вида 2-base + 2-pron.		

GLDu	(2-combi) о҇у҆.оу, (2-pron) ој.оу/єј.оу, (1-simplex) ьј.оу
В (2-combi) о҇у҆.оу нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: оу + ој.оу/єј.оу. В (2-pron) и (1-simplex) простая композиция вида ој/єј + 2-base и ьј + 2-base.	

DIDu	(2-combi) ъ҆.има/ы҆.има
Нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: ома/ема, ама + ѣма/има с заменой первой компоненты (ома/ема, ама — флексии 2-base) вспомогательным формативом ъ/ь.	

inslav

Таблица 295 (окончание). Декомпозиция двухкомпонентных флексий

	m	n	f
NPl	(2-combi) ѝ.и, (1-simplex) ьj.ѥ	(2-combi) ѧ.ѧ	(2-combi) ъ.ѧ/ѧ.ѧ
В (2-combi) простая композиции вида 2-base + 2-pron. В (1-simplex) простая композиция ьj + ѥ, где ѥ — флексия из набора c-simplex.			

APl	(2-combi) ъ.ѧ/ѧ.ѧ	См. NPl
Простая композиция вида 2-base + 2-pron.		

GPl	(2-combi) ъ.ѝхъ/ь.ѝхъ, (1-simplex) ьj.ь
В (2-combi) простая композиция вида 2-base + 2-pron. В (1-simplex) простая композиция ьj + 2-base.	

LPl	(2-combi) ъ.ѝхъ/ь.ѝхъ
Нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: ѣхъ/ѝхъ, ѧхъ + ѣхъ/ѝхъ с заменой первого члена композиции вспомогательным формативом ъ/ь.	

DPl	(2-combi) ъ.имъ/ь.имъ
Нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: ѡмъ/ѥмъ, амъ + ѣмъ/имъ с заменой первого члена композиции вспомогательным формативом ъ/ь.	

IPl	(2-combi) ъ.ими/ѝ.ими	(2-combi) ъ.ими/ь.ими
В (2-combi) ъ.ими/ѝ.ими простая композиция вида 2-base + 2-pron. В (2-combi) ъ.ими/ь.ими нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: ами + ѣми/ими с заменой первого члена композиции вспомогательным формативом ъ/ь.		

§ 298. Об этимологии окончаний 2-combi

Как известно, этимология возводит формы полных прилагательных, то есть формы, принимающие окончания 2-combi, к падежно-числовым формам сочетаний вида краткая форма + одноименная форма местоимения *и, где формы анафорического местоимения *и выступают в функции, подобной постпозитивному артиклю. Представленное синхронное описание не противоречит в целом общепринятой этимологии, хотя и отличается от нее в определенных деталях (см. Ван-Вейк, с. 292–295; Лант 2001, § 4.3–4.4).

inslav

Таблица 296. Нетривиальные композиции

Адрес	Композиция	Преобразование
GSgf	ъı/ѧ + oj.ѧ/єj.ѧ	oj/єj ⇒ ∅
	ъı.ѧ/ѧ.ьѧ	
LDSgf	ѣ/и + oj.и/єj.и	oj/єj ⇒ ∅
	ѣ.и/и.и	
ISgmn	омь/емь + ѣмь/имь	омь/емь ⇒ ъ/ь
	ъ.имь/ь.имь	
ISgf	oj.ѫ/єj.ѫ + oj.ѫ/єj.ѫ	oj/єj ⇒ ∅
	ѫ.ѫ	
GLDu	oꙋ + oj.oꙋ/єj.oꙋ	oj/єj ⇒ ∅
	oꙋ.oꙋ	
DIDu	ома/ема, ама + ѣма/има	ома/ема, ама ⇒ ъ/ь
	ъ.има/ь.има	
LPl	ѣхъ/ихъ, ахъ + ѣхъ/ихъ	ѣхъ/ихъ, ахъ ⇒ ъ/ь
	ъ.ихъ/ь.ихъ	
DPl	омъ/емъ, амъ + ѣмъ/имъ	омъ/емъ, амъ ⇒ ъ/ь
	ъ.имъ/ь.имъ	
IPlf	ами + ѣми/ими	ами ⇒ ъ/ь
	ъ.ими/ь.ими	

ТИПЫ СКЛОНЕНИЯ

§ 299. Парадигматические классы имени: типы склонения и словоизменительные классы

Разбиение именных лексем на парадигматические классы обязано быть сопряженным с сходствами и различиями в их парадигматическом поведении так, чтобы сведения о принадлежности к парадигматическому классу обеспечивали работу алгоритма парадигматического синтеза. Грубо говоря, две лексемы принадлежат одному парадигматическому классу, если они одинаково склоняются, или, иначе говоря, следуют одному парадигматическому стандарту. Принадлежность данной именной лексемы к тому или иному парадигматическому классу указывается в парадигматическом словаре.

inslav

Разбиение на парадигматические классы различает более крупные классы, называемые *типами склонения* (таких три, а именно: основное двухвариантное, местоименное двухвариантное и моновариантное), и более мелкие — называемые *словоизменительными классами* (таких восемь, каждому из которых отвечает свой парадигматический индекс: 2/a, 2/p и 1/a — для адъективов и 2/m, 2/n, 2/f, 1/m и 1/f — для субстантивов). Типы склонения учитывают только используемые наборы окончаний, отражая прежде всего различия морфологической техники (двухвариантность ~ моновариантность), а словоизменительные классы учитывают дополнительно принадлежность лексемы к числу адъективов или субстантивов, а для последних — морфологический род. В парадигматическом индексе цифра 1 или 2 указывает моновариантность (1) или двухвариантность (2), а латинская буква уточняет словоизменительный класс: простые адъективы (a), местоименные адъективы (p), субстантивы с различением мужского (m), среднего (n) и женского (f) морфологического рода. В словоизменительном классе 2/a набор 2-base обслуживает краткие формы, а набор 2-combi — полные. Описанное разбиение представлено в табл. 299.

Таблица 299. Стандартные словоизменительные классы и наборы окончаний

Грамматические классы / Тип склонения	Адъективные лексемы	Субстантивные лексемы с подразделением по морфороду		
		S(m)	S(n)	S(f)
Основное двухвариантное	2-base и 2-combi	2-base		
	2/a новъ/нищть	2/m градъ/конь	2/n село/поле	2/f жена/земля
Местоименное двухвариантное	2-pron	Нет		
	2/p тъ/нашь			
Моновариантное	1-simplex			
	1/a три	1/m пѫть	Нет	1/f кость

Указанные восемь словоизменительных классов — это основные, иначе стандартные, словоизменительные классы. Моновариантное склонение может называться *и-склонением*. Двухвариантные типы склонения (основное и местоименное) иногда объединяются под общим названием *двухвариантного склонения*. Местоименное двухвариантное склонение может называться просто *местоименным*. В двухвариантном склонении различают *мягкую* и *твердую разновидности* (в таблице над косой чертой приведен образец лексемы твердой разновидности, под чертой — мягкой

inslav

разновидности). Принадлежность данной лексемы к твердой или мягкой разновидности определяется однозначно по исходу рабочей основы: лексема относится к мягкой разновидности, если рабочая основа имеет своим исходом морфонологически мягкую согласную или гласную, и к твердой в противном случае.

В приведенной классификации не отмечены, во-первых, маргинальные подклассы основных классов, так называемые *деформации* (см. ниже § 301), а во-вторых, *уникальные* лексемы, стоящие вне рассматриваемой классификации (см. подробнее гл. 12, *Уникальные именные лексемы*).

§ 300. Замечание о понятии типа склонения

По содержанию самого понятия парадигматического класса деление это не учитывает тех различий в парадигматическом поведении лексем, которые дополнительно распределены по каким-либо очевидным их свойствам. Иначе говоря, различие парадигматического поведения признается собственно парадигматическим лишь в том случае, если оно предопределяется словарной характеристикой лексемы и не выводится из каких-либо иных ее свойств (в частности, из других словарных ее характеристик).

Вот почему субстантивные лексемы трех разных родов объединены в общие типы склонения[108]: различия родовых окончаний (ср. в 2-base для NSg: ъ/ь — в мужском роде, о/е — в среднем и а — в женском, например, ^{m}градъ, ^{m}конь; ^{n}село, ^{n}поле; ^{f}жена, ^{f}земля) дополнительно распределены по словоклассифицирующей характеристике субстантивных лексем, а именно по ее морфологическому роду. Тот факт, что субстантивы и адъективы обслуживаются одним и тем же набором окончаний, а именно 2-base, позволяет субстантивы и адъективы относить к одному типу склонения. Также в одном типе склонения объединены так называемые твердая и мягкая разновидности, ср. ^{m}градъ и ^{m}конь; также ^{n}село и ^{n}поле; ^{f}жена и ^{f}земля (подробнее о двухвариантности см. § 85–91).

Столь крупное разбиение противоречит принятой в славяноведении традиции (с этимологическим различением лексем по морфонологическим видам основ: **a*-основы, **ja*-основы и т. п.) и не всегда удобно прагматически. Рабочее результирующее деление, а именно деление на словоизменительные классы, принятое в настоящей книге и зафиксированное в парадигматическом словаре, рассматривается подробнее в § 302.

---

[108] Впервые для старославянского такое разделение на словоизменительные типы произвел Н. С. Трубецкой (Трубецкой 1954); также в Лант 1974, Лант 2001. Для новых славянских языков такое разделение находим в книге «Русское именное словоизменение» А. А. Зализняка (Зализняк 1967).

inslav

§ 301. Деформации

Деформации стандартных словоизменительных классов создаются парадигматическими эффектами, разрушающими отдельные парадигматические клетки. За пределами поврежденных клеток лексема следует тому парадигматическому стандарту, который определен для объемлющего стандартного класса. Парадигматические эффекты, создающие деформации, состоят в замене предписанного окончания каким-нибудь иным, так сказать чужим окончанием (эффект чужие окончания в парадигме), или в разрушении единства рабочих основ (эффект синкопированные основы в парадигме). Общий обзор деформаций представлен в табл. 301. Подробности см. гл. 11, *Обзор именных классов*.

Таблица 301. Обзор деформаций

Типы склонения	Индекс	Чужие окончания	Синкопированные основы
Основное двухвариантное	2/a* шт- и ш-Part § 307–313	NSgf и, NPlm є	Морфологию и распределение синкопированных основ см. § 307–313
	2/a** Compar § 307–313		
	2/m* дѣлатєль § 329–332	NPlm є	Нет
	2/m** гражданинъ § 329–332		граждан.ин — Sg и Du граждан — Pl
	2/f* рабъıни § 345–348	NSgf и	Нет
Местоименное	2/p* вьсь § 319–320	Смешение окончаний твердой и мягкой разновидностей	

§ 302. Сводный перечень словоизменительных классов

В табл. 302 (стр. 175) приводится сводный перечень всех словоизменительных классов с учетом деформаций и уникальных, а также отвечающие им наборы окончаний.

Легко видеть, что за исключением уникальных одному словоизменительному классу отвечает один определенный набор, иначе только в случае адъективных лексем 2/a, поскольку каждая такая лексема имеет две парадигмы: парадигму кратких (2-base) и парадигму полных (2-combi) форм.

inslav

Напротив, один и тот же набор окончаний может обслуживать несколько словоизменительных классов, различающихся родом (в случае субстантивных лексем), или действием тех или иных парадигматических эффектов.

Таблица 302. Перечень словоизменительных классов

Класс	Склонение	Индекс	Образцы	Наборы окончаний	
A	Двухвариантное	2/a	новъ/нищть	2-base и 2-combi	§ 303–306
		2/a*	шт- и ш-Part		§ 307–313
		2/a**	Compar		
		2/p	тъ/нашь	2-pron	§ 314–318
		2/p*	вьсь, сиць		§ 319–320
	Моновариантное	1/a	трие	1-simplex	§ 321–322
S	Двухвариантное	2/m	градъ/конь	2-base	§ 326–328
		2/m*	дѣлатель		§ 329–332
		2/m**	гражданинъ		
		2/n	село/поле		§ 338–340
		2/f	жена/земля		§ 342–344
		2/f*	рабъıйи		§ 345–348
	Моновариантное	1/m	пѫть	1-simplex	§ 333–335
		1/f	кость		§ 349–351
	Уникальные	0/n	има и др.*	Смешение наборов	§ 358–366
		0/f	дъшти и др.**		§ 367–370
		0/m	господь, десать		§ 371–374
		0/s	азъ, тъı, сѧ		§ 381–382
A		0/p	сь, къи, къто, чьто		§ 375–380
		0/a	четъıре		§ 383–384

* Вот все 22 уникальные лексемы с индексом 0/n: агня, брѣмя, врѣмя, жрѣбя, има, исто, клюся, козьля, коло, небо, овьча, око, осьля, отроча, писмя, племя, слово, сѣмя, тѣло, ухо, чисмя, чюдо.

** Вот все 14 уникальных лексем с индексом 0/f: брадъı, боукъви, дъшти, жрьнъı, локъı, любъı, мати, неплодъı, прѣлюбъı, свекръı, смокъı, хоржгъı, црькъı, цѣлъı.

inslav

ГЛАВА 11. ОБЗОР ИМЕННЫХ КЛАССОВ

АДЪЕКТИВЫ

Класс 2/a — новъ/ништь

§ 303. Состав класса
Всего в этом классе около 1000 лексем[109]. Различение твердой и мягкой разновидностей по исходу рабочей основы; возможные исходы рабочей основы показывает табл. 303.

Таблица 303. Возможные исходы рабочих основ в классе 2/a

Твердая разновидность		Мягкая разновидность				
Простые	к, г, χ	ц, ѕ	л̂, н̂, р̂	Шипящие	j	V(*i̯*)
слабъ свинъ съгъ	благъ широкъ лихъ	Только ниць	орьл̂ь ближьн̂ь матєр̂ь	лъжь пѣшь отьчь пророчь	божии [бож.ьj=ь]	боүи [боү*i̯*=ь]
Более 900		Около 100				

§ 304. Анкеты
Вот анкеты некоторых типовых представителей[110]:

---

[109] В словаре Веч. часто в качестве самостоятельных лексем выставляются словоформы, показывающие адвербиальное употребление; ср. две вокабулы: тъчьно и тъчьнъ. В настоящей грамматике все такие формы отнесены к соответствующим адъективным лексемам.

[110] О девиантных стяженных формах полных прилагательных см. § 394–395.

inslav

	новъ 2/a					
	Краткие			Полные		
	m	n	f	m	n	f
NSg	новъ	ново	нова	новъıи	новоıе	новаıа
ASg			новѫ			новѫю
NPl	нови	нова	новы	новии	новаıа	новыѧ
APl	новы			новыѧ		

	тихъ 2/a					
	Краткие			Полные		
	m	n	f	m	n	f
NSg	тихъ	тихо	тиха	тихъıи	тихоıе	тихаıа
ASg			тихѫ			тихѫю
NPl	тиси	тиха	тихы	тисии	тихаıа	тихыѧ
APl	тихы			тихыѧ		

	добл҃ь 2/a					
	Краткие			Полные		
	m	n	f	m	n	f
NSg	добл҃ь	добл҃ıе	добл҃ıа	добл҃ıи	добл҃ıеıе	добл҃ıаıа
ASg			добл҃ıѫ			добл҃ıѫю
NPl	добл҃и	добл҃ıа	добл҃ıѧ	добл҃ии	добл҃ıаıа	добл҃ıѧѧ
APl	добл҃ıѧ			добл҃ıѧѧ		

	божии [бож.ьj.ь] 2/a — только краткие			прочии [проч.ь҆i҆.ь] 2/a — только полные		
	Краткие			Полные		
	m	n	f	m	n	f
NSg	божии [бож.ьj=ь]	божиıе [бож.ьj=є]	божиıа [бож.ьj=а]	прочии [проч=ь҆i҆.ь]	прочиıе [проч=є҆i҆.є]	прочаıа [проч=а҆i҆.а]
ASg			божиѫ [бож.ьj=ѫ]			прочѫю [проч=ѫ҆i҆.ѫ]
NPl	божии [бож.ьj=и]	божиıа [бож.ьj=а]	божиѧ [бож.ьj=ѧ]	прочии [проч=и҆i҆.и]	прочаıа [проч=а҆i҆.а]	прочѧѧ [проч=ѧ҆i҆.ѧ]
APl	божиѧ [бож.ьj=ѧ]			прочѧѧ [проч=ѧ҆i҆.ѧ]		

inslav

§ 305. Замечание о полноте/краткости

Некоторые адъективные лексемы не имеют кратких форм. Таковы: прочии, прокъıи и которъıи. Для многих полные формы не зарегистрированы; выделить среди них класс систематически дефектных затруднительно. Морфонологическое препятствие для образования полных форм могут создавать некоторые суффиксальные оформители, как, например, суффикс ьj (ср. божии). Никаких помет в словаре при таких адъективах не ставится (подробности см. Вайан, § 86).

§ 306. Словообразовательная характеристика

В этом классе возможны как корневые, так и суффиксальные адъективы. В табл. 306 приведены примеры.

Таблица 306. Словообразовательные типы адъективов

	Твердая разновидность	Мягкая разновидность
Корневые	новъ, старъ, нагъ, свинъ, тѣснъ, пуснъ, лѣвъ, прьвъ	боуи, соуи, шоуи, говѧжды, кънѧжь, лъжь, добл҃ь, вельбѫжды
Суффиксальные	рабьскъ, лъживъ, въсокъ, веселъ, славьнъ, юговъ	львии, божии, дальн҃ь, искрьн҃ь, осьл҃ь

В среде мягкой разновидности многие имена представляют собой результат *бессегментного переходного смягчения* (см. § 864). Таковы, например, говѧжды, лъжь, добл҃ь, а также такие, как осьл҃ь или вельбѫжды — притяжательные к субстантивам (ср. осьлъ, вельбѫдъ).

Класс 2/a* — шт- и ш-Part и класс 2/a** — Compar

§ 307. Состав классов

Сюда входят все шт- и ш-причастия (2/a*) и все компаративы (2/a**). Напомним, что исходные формы рассматриваемых адъективных лексем не выставляются в словаре[111]. Для причастий они строятся по правилам парадигматического синтеза глагольных форм (см. гл. 25, *Справки*, § 918), а для компаративов — по правилам построения компаративов (см. гл. 25, *Справки*, § 919 и далее).

111 Иначе для 14 лексем Compar tantum, перечисленных в § 281.

inslav

§ 308. Парадигматические особенности

Парадигмы рассматриваемых лексем показывают два отклонения от стандарта класса 2/a.

Во-первых, они различают *синкопированные* и *развернутые* словоформы и рабочие основы (парадигматический эффект — синкопированные основы в парадигме) и, соответственно, имеют по две исходных формы: синкопированную и развернутую (см. ниже § 309–311).

Во-вторых, в некоторых формах они принимают окончания из нестандартных наборов окончаний (парадигматический эффект — чужие окончания в парадигме). (См. ниже табл. 312.)

§ 309. Исходные формы и рабочие основы: синкопированные и развернутые

Все три класса рассматриваемых адъективов имеют по две исходных формы: синкопированную для построения синкопированных форм и развернутую — для развернутых. Исходные формы у всех трех классов адъективов одни и те же:

Синкопированная	Развернутая
NSgmBrev	NSgfBrev

В табл. 309 (стр. 180) приведены примеры синкопированных и развернутых исходных форм и их рабочих основ.

Исходные формы синкопированных форм шт- и ш-причастий — аномальны, у них нет окончаний, и в качестве *синкопированной рабочей основы* выступает исходная словоформа целиком.

Исходные формы синкопированных форм компаративов имеют стандартное окончание 2-base мягкой разновидности, и для извлечения *синкопированной рабочей основы* из исходной формы достаточно, как обычно, отбросить флексию.

Развернутые рабочие основы и в причастиях, и в компаративах получаются по общим правилам, а именно отбрасыванием флексии и от развернутой исходной формы.

Как видно из приведенных примеров, в классе 2/a** (у компаративов) синкопированная основа отличается от развернутой отсутствием суффикса ьш; а в классе 2/a* (в причастиях) синкопированная содержит плохо интерпретируемый отрезок — как бы обломок суффикса развернутой основы. Синкопированные словоформы шт- и ш-причастий относятся к морфологически аномальным, однако, в отличие от всех прочих аномальных, они строятся по правилам.

Во всех трех классах адъективов развернутые формы содержат шипящую в суффиксе, а синкопированные — не показывают суффиксальных шипящих.

inslav

Таблица 309. Примеры синкопированных и развернутых форм шт-, ш-причастий и степеней сравнения (Compar)

Синкопированные		Развернутые	
Исходная форма	Рабочая основа	Исходная форма	Рабочая основа
шт-Part (молити)			
мол.ѧ| [молѧ]	мол.ѧ	мол.ѧшт=и [молѧшти]	мол.ѧшт
шт-Part (нести)			
нес.ъı| [несъı]	нес.ъı	нес.жшт=и [несжшти]	нес.жшт
ш-Part (молити)			
мол̂.ь| [моль]	мол̂.ь	мол̂.ьш=и [мольши]	мол̂.ьш
ш-Part (нести)			
нес.ъ| [несъ]	нес.ъ	нес.ъш=и [несъши]	нес.ъш
Compar (новъ)			
нов.ѣj=ь [новѣи]	нов.ѣj	нов.ѣj.ьш=и [новѣиши]	нов.ѣj.ьш
Compar (гржбъ)			
гржбл̂=ь [гржбль]	гржбл̂	гржбл̂.ьш=и [гржбльши]	гржбл̂.ьш

§ 310. Распределение синкопированных форм

Распределение синкопированных и развернутых форм показывают табл. 310.1 и 310.2.

Клетки, в которых размещаются синкопированные формы, отмечены символом ⊗. Если каждое причастие имеет две разные синкопированные словоформы — NSgmnBrev и NSgmPlen, то компаративы имеют три разные синкопированные формы — NASgmBrev, NASgnBrev и NASgmPlen.

Таблица 310.1. Распределение синкопированных форм в шт- и ш-Part

	2/a* — шт- и ш-Part						
	Brev (краткие)				Plen (полные)		
	m	n	f		m	n	f
NSg	⊗				⊗		
ASg							

inslav

Таблица 310.2. Распределение синкопированных форм в Compar

	2/a** — Compar					
	Brev (краткие)				Plen (полные)	
	m	n	f	m	n	f
NSg	⊗	⊗		⊗		
ASg						

§ 311. Построение косвенных синкопированных форм

В причастиях дело обстоит так: исходная синкопированная форма занимает две парадигматические клетки, а именно: <NSgmBrev> и <NSgnBrev>; иначе говоря, <NSgnBrev> просто совпадает с исходной синкопированной формой. Синкопированная форма <NSgmPlen> получается добавлением окончания ь к синкопированной рабочей основе (или, иначе говоря, прибавлением окончания <NSgm> из 2-pron к форме <NSgmBrev>, то есть так же, как это происходит при переходе от <NSgmBrev> к <NSgmPlen> в обычных адъективах). Например: мол.ѫ + ь ⇒ мол.ѫ̑.ь ⇒ молѧи или мо̑л.ь + ь ⇒ мо̑л.ь̑.ь ⇒ мо̑ли.

В компаративах дело обстоит так: исходная синкопированная форма занимает две парадигматических клетки, а именно: <NSgmBrev> и <ASgmBrev>; иначе говоря, <ASgmBrev> просто равняется исходной синкопированной форме. Прочие синкопированные формы (то есть <NASgnBrev> и <NASgmPlen>) получаются добавлением к синкопированной рабочей основе соответствующих окончаний 2-base (для кратких) и 2-combi (для полных) в их мягкой разновидности, поскольку синкопированные рабочие основы компаративов имеют своим исходом -j (так называемый новый Compar) или переходно-смягченную согласную (так называемый старый Compar). Так получаем, например, NSgnBrev [Compar (новъ)] — нов.ѣj + є ⇒ новѣе; NSgmPlen [Compar (новъ)] — нов.ѣj + ь̑.ь ⇒ новѣии, и т. п.

	2/a* — шт и ш-Part					
	Brev (краткие)			Plen (полные)		
	m	n	f	m	n	f
NSg	молѧ|			молѧи [молѧ.ь]		
ASg						

inslav

	2/a** — Compar					
	Brev (краткие)			Plen (полные)		
	m	n	f	m	n	f
NSg	гржбл̂=ь	гржбл̂=є		гржбл̂=ии		
ASg						

§ 312. Построение косвенных развернутых форм

В развернутых формах к развернутой рабочей основе (извлекаемой из второй исходной формы, а именно из NSgfBrev) присоединяются окончания набора 2-base — для кратких форм и 2-combi — для полных, за исключением тех форм, в которых внедрены нестандартные окончания. Каковы эти формы и каковы эти окончания, показывает табл. 312.

Таблица 312. Нестандартные окончания в словоизменительных классах 2/a* и 2/a**

NSgfBrev	NSgfPlen	NPlmBrev	NPlmPlen
и	иꙗ [и̯і̯.а]	є	еи [є̯і̯.и]
молѧшти	молѧштиꙗ	молѧштє	молѧштеи
новѣиши	новѣишиꙗ	новѣише	новѣишеи

О девиантных формах см. § 394–396.

§ 313. Анкеты

Вот анкеты соответствующих образцов (символ ⊗ отмечает парадигматические клетки, в которых размещаются синкопированные формы):

	2/a*: шт-Part (молити) — моля, молѧшти					
	Краткие			Полные		
	m	n	f	m	n	f
NSg	⊗ моля|		молѧшт=и	⊗ молѧи [молѧ̯і̯=ь]	молѧшт=еıє	молѧшт=иꙗ
ASg	молѧшт=ь	молѧшт=є	молѧшт=ѫ	молѧшт=ии		молѧшт=ѫѫ
NPl	молѧшт=є	молѧшт=а	молѧшт=ѧ	молѧшт=еи	молѧшт=аꙗ	молѧшт=ѧѣ
APl	молѧшт=ѧ			молѧшт=ѧѣ		

inslav

	2/a*: ш-Part (молити) — молѣ, молѣши						
	Краткие				Полные		
	m	n	f		m	n	f
NSg	⊗ молѣ|		молѣш=и		⊗ молѣи [молѣ́=ь]	молѣш=ѥѥ	молѣш=иꙗ
ASg	молѣш=ь	молѣш=ѥ	молѣш=ѫ		молѣш=ии		молѣш=жѫ
NPl	молѣш=ѥ	молѣш=а	молѣш=ѧ		молѣш=ѥи	молѣш=аꙗ	молѣш=ѧѩ
APl	молѣш=ѧ				молѣш=ѧѩ		

	2/a**: новый Compar новъ — новѣи						
	Краткие				Полные		
	m	n	f		m	n	f
NSg	⊗ новѣи [нов.ѣj=ь]	⊗ новѣѥ [нов.ѣj=ѥ]	новѣиш=и		⊗ новѣии* [нов.ѣj=ь́.ь]	новѣиш=ѥѥ	новѣиш=иꙗ
ASg			новѣиш=ѫ				новѣиш=жѫ
NPl	новѣиш=ѥ	новѣиш=а	новѣиш=ѧ		новѣиш=ѥи	новѣиш=аꙗ	новѣиш=ѧѩ
APl	новѣиш=ѧ				новѣиш=ѧѩ		

* В новых компаративах формы NASgmPlen (по образцу новѣии) в памятниках не встречаются.

	2/a**: старый Compar гржбъ — гржбльѣ						
	Краткие				Полные		
	m	n	f		m	n	f
NSg	⊗ гржбльѣ* [гржбл=ь]	⊗ гржбльѥ [гржбл=ѥ]	гржбльш=и		⊗ гржбльи [гржбл=ь́.ь]	гржбльш=ѥѥ	гржбльш=иꙗ
ASg			гржбльш=ѫ				гржбльш=жѫ
NPl	гржбльш=ѥ	гржбльш=а	гржбльш=ѧ		гржбльш=ѥи	гржбльш=аꙗ	гржбльш=ѧѩ
APl	гржбльш=ѧ				гржбльш=ѧѩ		

* В старых компаративах формы NASgmBrev (по образцу гржбльѣ) в памятниках не встречаются. Поэтому в словарях обычно в качестве исходной выступает форма NSgmPlen. Так и в ПС.

inslav

Класс 2/р — тъ/нашь

§ 314. Состав класса

Всего в этом классе 34 лексемы. Таковы: такъ, вашь, вьсакъ, вьсѣкъ, дъва, дъвакъ, дъвои, единакъ, едьнакъ, единъ, едьнъ, еликъ, *и, иже, инакъ, инъ, какъ, коликъ, мои, нашь, оба, обоитакъ, обои, овъ, онъ, самъ, свои, селикъ, такъ, твои, толикъ, трои, тъ, чии. Рабочая основа может оканчиваться на морфонологически мягкую согласную (ш или j), а также простую согласную или к.

§ 315. Словообразовательная характеристика

Среди лексем данного класса есть как корневые, например тъ [(т).ъ], овъ [(ов).ъ], дъва [(дъв).а], так и суффиксальные. Отметим специфически местоименные суффиксы ак {13} и ој {10}: какъ [к.ак.ъ], обоитакъ [об.ој.ак.ъ], такъ [т.ак.ъ] и др.; обои [об.ој.ь], дъвои [дъв.ој.ь], трои [тр.ој.ь] и др. Местоименные лексемы с суффиксом зарегистрированы незначительным числом употреблений, что затрудняет оценку их парадигматического класса (см. Вайан, § 99–100).

§ 316. Сочетания с клитиками

Вопрос о составе словоформ отдельной местоименной лексемы для старославянского языка затруднен следующим обстоятельством. В старославянском широко распространены сочетания вида $p + B_{\text{Pron}} + t + cl$, где p — префиксальный формати в ни или нѣ, B_{Pron} — лексическая местоименная основа, t — флексия и cl — постпозитивная частица же, жде или жьдо[112]. Эти сочетания занимают промежуточное положение между свободной последовательностью словоформ и единой цельнооформленной словоформой; соответственно, затрудняется и определение состава рассматриваемого класса (выше число 34 указывает состав лексем, включенных в парадигматический словарь). Таково, например, семейство какъ, никакъже и нѣкакъ с лексической основой как или семейство къто, никъто, никътоже, нѣкъто. Синтаксическое поведение и состав рассматриваемых сочетаний ясен не до конца. Предлог занимает положение между префиксальным формативом (ни или нѣ) и корнем; ср. ни + о + к.омь + же не радиши, не бесѣдоуѧ ни + къ + к.омоу + же и под.[113]

---

[112] Возможны и некоторые другие, ср. ѩбо: въ ѥже мѣсто аште въпадетъ какъ любо скотъ· то к томоу живо не излѣзетъ Супр 193, 15–17; такоже аште и к'то начьнетъ отъ заградьныихъ· и отъ винограда· не т'чиж отъ плода нъ и отъ листвиа· и отъ коего любо сѣмене кжж любо винж да оукрадетъ немоштьно емоу естъ Супр 42, 16–20.

[113] Здесь же следует упомянуть синтаксически аномальные сочетания с первым членом в абсолютной (NSgm) форме типа онъ + сица (Супр), таковъ + сь (Клоц), косвенные формы: онъсица (в записи азъ отьче· оньсица града епископъ поставьенъ есмъ Супр 286, 17–19) и таковъсаа (в записи таковьсаа вештіница Клоц 2а, 24).

inslav

Парадигматическое поведение этих образований определяется целиком лексической основой, иначе говоря тождественно для членов одного семейства. То есть, например, никътоже склоняется точно так же, как нѣкъто и точно так же, как къто.

В настоящем словаре такие семейства представлены одной вокабулой. Перечислим все местоименные вокабулы, представляющие в словаре такие семейства: такъ, единъ, едынъ, *и (однако вопреки соглашению отдельной вокабулой выставлено иже), какъ, коликъ, такъ, тъ; къ.то (изолированного къ нету, уникальная) и чь.то (изолированного чь нету, уникальная); къи и которъи. Так, такъ представляет такъ и такъже; къто представляет къто, нѣкъто, никъто, никъторе, къжьдо и къжде и под.

§ 317. Анкеты

Вот анкеты некоторых типовых представителей.

	тъ 2/p		
	m	n	f
NSg	тъ	то	та
ASg			тѫ
GSg	того		тоѧ
NPl	ти	та	тъı
APl	тъı		

такъ 2/p		
m	n	f
такъ	тако	така
		такѫ
такого		такоѧ
таци	така	такъı
такъı		

	нашь 2/p		
	m	n	f
NSg	нашь	наше	наша
ASg			нашѫ
GSg	нашего		нашеѧ
NPl	наши	наша	нашѧ
APl	нашѧ		

мои 2/p		
m	n	f
мои [moj=ь]	моѥ [moj=ѥ]	моꙗ [moj=a]
		моѭ [moj=ѫ]
моѥго [moj=ѥго]		моѥѧ [moj=ѥѧ]
мои [moj=и]	моꙗ [moj=a]	моѧ [moj=ѧ]
моѧ [moj=ѧ]		

§ 318. Парадигмы лексем *и и иже

Эти две лексемы различают абсолютные (первичные) и припредложные (вторичные) формы. Первые начинаются на j-, вторые на ĵ-. Ср.: рече ѥмоу, но рече къ ĵѥмоу, имъже глаголѧ, но къ ĵимъже приде. Корень имеет два аллоформа j и ĵ, ср.: (j)=ѥмоу [ѥмоу] и (ĵ)=ѥмоу [ĵѥмоу].

Лексема *и (указательное анафорическое местоимение третьего лица) дефектна: здесь нет форм именительного падежа; в соответствующих син-

inslav

таксических контекстах имеем тъ (‘тот один, этот один’) или онъ (‘вышеупомянутый’). Подобной дефектности нет у относительного местоимения иже.

Приведем полную парадигму лексемы *и.

	*и 2/p		
	m	n	f
NSg	ср. иже	ср. ѥже	ср. ꙗже
ASg	и/ѝь [j=ь]/[ѝ=ь]	ѥ/ѝѥ [j=є]/[ѝ=є]	ѩ/ѝѩ [j=ѧ]/[ѝ=ѧ]
GSg	ѥго/ѝѥго [j=єго]/[ѝ=єго]		ѥѩ/ѝѥѩ [j=єѧ]/[ѝ=єѧ]
LSg	ѥмь/ѝѥмь [j=ємь]/[ѝ=ємь]		ѥи/ѝѥи [j=єи]/[ѝ=єи]
DSg	ѥмоу/ѝѥмоу [j=емоу]/[ѝ=емоу]		
ISg	имь/ѝимь [j=имь]/[ѝ=имь]		ѥѩ/ѝѥѩ [j=єѧ]/[ѝ=єѧ]
NADu	ср. ꙗже	ср. иже	
GLDu	ѥю/ѝѥю [j=єю]/[ѝ=єю]		
DIDu	има/ѝима [j=има]/[ѝ=има]		
NPl	ср. иже	ср. ꙗже	ср. ѩже
APl	ѧ/ѝѧ [j=ѧ]/[ѝ=ѧ]	ꙗ/ѝꙗ [j=ѧ]/[ѝ=ѧ]	ѧ/ѝѧ [j=ѧ]/[ѝ=ѧ]
GPl	ихъ/ѝихъ [j=ихъ]/[ѝ=ихъ]		
LPl			
DPl	имъ/ѝимъ [j=имъ]/[ѝ=имъ]		
IPl	ими/ѝими [j=ими]/[ѝ=ими]		

Иллюстрации

посъла дъва отъ оученикъ своихъ· і гл҃а имa· идѣта въ весь ѣже естъ прѣмо вама· і абье въходѧшта вь ниж· обрѧштета жрѣбьць привѧзанъ· на немьже нѣстъ не оу никтоже отъ чк҃ъ вьсѣлъ· отрѣшѫша и приведѣта· і аште вама къто речетъ чьто се дѣета· рьцѣта ѣко гс҃ трѣбоуетъ· и і абье пакы посълетъ и сѣмо Мк 11, 1–3 Зогр.

і прѣшедъ отъ тждоу оузьрѣ иѣкова зеведеова· і иоана братра его· і та въ ладии завѧзаѧшта мрѣжѧ· і абье възъва ѥ· і оставльша отъца своего зеведеа въ ладии съ наемъникъı· по немь идете Мк 1, 19–20 Мар.

inslav

і рече оученикомъ своимъ· да естъ при немъ ладиица народа ради· да не сътѫжаѭтъ емоу· многы бо исцѣли· ѣко нападахѫ емь хотѧште прикоснѫти сѧ емь· елико имѣахѫ ранъı Мк 3, 9–10 Мар.

ї сѣмıѧ рабъ твоіхъ оудрѣжітъ і· ї любıѧште-і-мıѧ твое въселıѧтъ сıѧ во нъ Син Пс 68, 37.

прѣдо нь прıпаджтъ етіопѣні· ї враѕı его пръстъ поліжтъ Син Пс 71, 9.

аште заповѣди моıѧ съблюдете· прѣбѫдете въ любъви моеі· ѣкоже азъ· заповѣди оц҃а моего съблюдохъ· і прѣбъıваю вь ѥго любъве И 15, 10 Зогр.

Класс 2/p* — вьсь

§ 319. Состав класса

В этом классе только две лексемы: вьсь и сиць.

§ 320. Парадигматические особенности

Здесь смешаны окончания твердой и мягкой разновидностей из набора 2-pron. Для местоимения вьсь по правилу двухвариантности следовало бы ожидать окончания твердой разновидности, а для сиць — мягкой. Распределение такое, как указано в приведенных ниже парадигмах. Полезно заметить, что в обеих парадигмах использованы все окончания твердой разновидности, начинающиеся на ѣ. Отсутствуют формы двойственного числа; для вьсь ср. лексему оба dualia tantum.

	вьсь 2/p*		
NSg	вьсь	вьсе	вьса//вьсѣ
ASg			вьсѫ
GSg	вьсего		вьсеѭ
LSg	вьсемь		вьсеи
DSg	вьсемоу		
ISg	вьсѣмь		вьсеіѫ
NPl	вьси	вьса//вьсѣ	вьсѧ
APl	вьсѧ		
GPl	вьсѣхъ		
LPl			
DPl	вьсѣмъ		
IPl	вьсѣми		

	сиць 2/p*	
NSg	сиць	сице	сица
ASg			сицѫ
GSg	сицего		сицеѭ
LSg	сицемь		сицеи
DSg	сицемоу		
ISg	сицѣмь		сицеіѫ
NPl	сици	сица	сицѧ
APl	сицѧ		
GPl	сицѣхъ		
LPl			
DPl	сицѣмъ		
IPl	сицѣми		

inslav

Словоформы вьса и вьсѣ — словоизменительные дублеты. В Сав и Супр — только вьса, в глаголических памятниках преобладает вьсѣ. Распределение по памятникам см. Вайан, § 99. В Син Пс и Син Тр встречаются записи вьсиⷯ (для эталонного вьсⷯ); например, вьсиⷯ ношть Син Пс 77, 14[114].

Класс 1/a — трие

§ 321. Состав класса

В этом классе одна-единственная лексема: трие. Эта лексема, будучи pluralia tantum, имеет следующие формы:

	m	n	f
NPl	трие	три	
APl	три		
GPl	трии		
LPl	трьхъ		
DPl	трьмъ		
IPl	трьми		

§ 322. Иллюстрации

сь рече могⷯ разорити цр҃квь бж҃иⷯ· і трьми дьньми созъдати иⷯ Мт 26, 61 Мар.

ѣко бо бѣ іона вь чрѣвѣ китовѣ· три дни три же ношти· тако бⷭдетъ сн҃ъ чс҃кыі въ ср҃дци земл҃ѧ· три дни і три ношти Мт 12, 40 Зогр.

чесо ради мѵро се не продано бъıстъ· на трьхъ сътѣхъ пенⷭзь· и дано ницимъ И 12, 5 Сав.

Замечание об адъективных формах типа оудобь

§ 323. Состав группы

В некоторых грамматиках адъективные формы типа оудобь трактуются как неизменяемые прилагательные, то есть адъективы особого словоизменительного класса. Впрочем, в тех же грамматиках те же или по всем характеристикам такие же формы трактуются как наречия. Таковы, на-

[114] У А. Вайана ошибочно Син Пс 87, 14, см. Вайан, § 99.

inslav

пример: испльнь, нанѣмь, особь, отъврьнь, различь, свободь, соуґоубь, оудобь (см. Вайан, § 138–139 и § 85). В настоящей грамматике все такие формы во всех своих употреблениях считаются внепарадигматическими формами.

Иллюстрации

кнѧзи содомьстиї· и людиѥ гоморьстии· имже рѫцѣ кръве испльнь Супр 136, 3–4; дьнесь отъ мрътвыихъ въста҃ѧ лазарь· многоу и различъ гнѣвоу раздрѣшениѥ намъ даѥтъ Супр 303, 3–5; соуґоубь дьнесь пришьствиѥ господьнѥ· соуґоубь съмотрениѥ· соуґоубь чловѣколюбиѥ· соуґоубь сьнитиѥ· въкоупѣ же съмѣрениѥ· соуґоубо къ чловѣкомъ посѣщтениѥ Супр 449, 1–5, ср. соуґоубо дьнесь пришестіѥ гн҃е· соуґоубо съмотренье· соуґобо чл҃вколюбьствіе соуґоубо сънитьее въ коупѣ же і съмѣренье· соуґобо· къ чк҃омъ посѣщтенье Клоц 12b, 37–13a, 1.

Комментарии к отдельным адъективным лексемам двухвариантного склонения

§ 324. Словарик комментированных лексем (класс 2/а и его деформации)

архиереискъ. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

архиереовъ. См. предыдущее слово.

бездратии. Вопреки Веч. В Веч. вокабула безъратии для единичной глоссы Супр безъратии (324, 22); эта запись в ПС признана девиантной.

болии. Compar tantum.

братрьнь. Ср. братьнь; распределение по памятникам см. Веч.

братьнь. См. предыдущее слово.

бъдръ. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы бъдръ и бъждрь; последняя для единичной глоссы дѣло съвръшаѧ· бьждреіѫ дш҃еіѫ Супр 550, 20–21; эта запись в ПС признана девиантной.

въинынъ [въ.(i҆ьн).ын.ъ] ‹1112›. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы въинынъ, вынынъ. Всего две глоссы: Клоц (вын҆наѣ 6b, 39) и Син Тр (въинъно трѣзвениѥ 89b, 1–2).

вьдовичь. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы вьдовьчь. Единичная глосса ѥже оубогыѧ трепезы вьдовичѧ (GSgf) не похоули Супр 395, 25–26.

вьсачьскъ. Ср. вьсѣчьскъ; см. § 850, суффикс ак {13}; распределение по памятникам см. Веч.

вьсѣчьскъ. См. предыдущее слово.

вѣтрьнъ. Ср. вѣтрьнь; распределение по памятникам см. Веч.

вѣтрьнь. См. предыдущее слово.

вѫшти. Compar tantum.

гвоздиинъ. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы гвоздиинъ и гвоздвиинъ; последняя для единичной дев. записи в Супр. Ср.: аще не віждѫ [...] ѣзвы гвоздиинъıѧ (И 20, 25 Ас) и аште не виждѫ [...] знаменыа гвоздвиинааго (Супр 506, 7). Ср. гвоздии § 336.

геоньскъ. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

гнѫсьнъ. Дев. записи гноус- (все записи в Супр).

горьи. Compar tantum.

горьнъ ‘горный, гористый’. Ср. горьнь ‘верхний, горний’.

горьнь. См. предыдущее слово.

господьнь [((господ)).ьн.ь] ‘господский, т. е. принадлежащий господину, или господень, т. е. принадлежащий Господу’. Притяжательное к господь. Ср. господинь [((господ)).ин.ь] ‘господский, принадлежащий господину’ — притяжательное к господинъ.

грѣшьнъ. Показывает дев. формы по местоименному склонению, см. § 402.

inslav

добръ. Дев. записи дебр- в Зогр (дебрѣе — Мк 9, 42, 43, 45). У Вайана в § 31 ошибочно указан адрес (Мк 5 вместо Мк 9); у Веч. ошибочно указано число употреблений этой девиантной формы (см. Вайан, § 29, 31).

довольнъ [до.(вол).ьн.ъ] ‹85›. Дев. записи довьл-, дъвъл-, дьвьл-; распределение по памятникам см. Веч. Ср. довльство, довлѣти.

дочаѭньнъ. Вопреки Веч. В Веч. вокабула недочаѭньнъ. Единичная глосса отъ не дочаанъныѫ глѫбины Супр 505, 22.

древьнь. Вопреки Веч. В Веч. вокабулы древьнь нет, а есть только вокабула древльнь. В ПС записи древльн- (ср. поревъноуимъ· древльнюмоу· блаждъноумоу· сн҃оу Син Тр 70а, 14–16) признаны девиантными. Эталонные зарегистрированы как единственно возможные в Зогр, Мар, Син Пс, Супр. Ср. речено бъистъ древьнимъ Мт 5, 21 Зогр.

дроугъ. Показывает дев. формы по местоименному склонению, подробнее см. § 402. Ср. дроугъ 2/m.

дрѣвьнъ. Ср. дрѣвѣнъ. О конкуренции суффиксов ѣн и ьн см. подробнее § 896.

дрѣвѣнъ. См. предыдущее слово.

дрѧселъ [(дрѧс).ел.ъ]. Ср. дрѧхлъ [(дрѧх).л.ъ]; распределение по памятникам см. Веч.

дрѧхлъ. См. предыдущее слово.

дьневьнъ. О выборе варианта суффикса ов/ев при основе дьн см. § 862.

дьньсьнь [дьн.ь.с.ьн.ь]. Ср. дьньшьнь [дьн.ь.ш.ьн.ь], распределение по памятникам см. Веч. На основе словосочетания дьнь + сь.

дьньшьнь. См. предыдущее слово.

дѫбравьнъ. Ср. дѫбровьнъ; распределение по памятникам см. Веч.

дѫбровьнъ. См. предыдущее слово.

живъ. Показывает дев. формы по местоименному склонению, подробнее см. § 402.

житьнъ[1] ‹286› ‘жизненный’ и житьнъ[2] ‹285› ‘хлебный’ — омонимы.

ѕѣло. Дефектная лексема; форм, отличных от данной, нет. Только адвербиальное употребление.

земльскъ. Ср. земьскъ; распределение по памятникам см. Веч.

земьскъ. См. предыдущее слово.

кесарꙗевъ. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

китовъ. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

котораи [(котор)).ъi̯.ь]. Plen tantum. Вопреки Веч. В Веч. вокабула котораи и котераи. Последняя для единичной записи котер-; ср. котерааго же отъ васъ оц҃а въспроситъ сн҃ъ хлѣба· еда камень подастъ емоу Л 11, 11 Мар. Эта запись в ПС признана девиантной.

лоучии. Compar tantum.

любивъ. Обычный адъектив, а не ш-Part, как следует из таких употреблений: любиви NPlmBrev Супр 338, 2 (ш-Part — любивъше); любивѫѫ ASgfPlen Супр 318, 21 (ш-Part — любивъшѫѫ).

мальчькъ ‘немного’. Единичная глосса в Син Тр: мало кашица· а водъı третьеи день да малеч҃ко Син Тр 44а, 22–24.

младеньчь. Ср. младьньчь. О конкуренции суффиксов ен, ьн, ѣн см. подробнее § 896.

младьньчь. См. предыдущее слово.

мъногъ. Показывает дев. формы по местоименному склонению; подробнее см. § 402.

мьнии. Compar tantum.

мѣдьнъ. Ср. мѣдѣнъ. О конкуренции суффиксов ен, ьн, ѣн см. подробнее § 896.

мѣдѣнъ. См. предыдущее слово.

мждьнъ. Дев. записи моуд-; распределение по памятникам см. Веч.

надьневьнъ см. дьневьнъ.

наивѫштии. Compar tantum.

наискорѣи. Compar tantum.

наитрѣблии. Compar tantum.

напрасьнивъ и напрасьнъ [на.(прас).ьн.-] ‹706›. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабул без ь: напрасн-. В ПС вслед за Садник. Всего 21 глосса; все в Супр и все записи без ера.

нъиѭшьнь [(нъий).ѣ.ш.ьн.ь]. Вопреки Веч. В Веч. три вокабулы нъинѣштьнь, нъинѣшьнь и нъиѭшьнь. Первая для единичной глоссы в Син Тр нъинѣцьнее раздроушение (65а, 7) — дев. к эталонной нъиѭшьнь; прочие употребления в Супр. Вариации иѭ//йѣ стандартны для базовой системы письма Супр, ср. нъиѭшьнѭ <NSgf> Супр 127, 29–30 и нъиѭшьнее Супр 488, 23–24.

нѫждьнъ. Дев. записи ноуждьн- в Супр.

объходьнъ [объ.(ход).ьн.ъ]. Исходная форма отвечает записи по тексту и противоречит стандартам эталона (по эталону ожидалась бы запись оходьнъ

inslav

[об.(ход).ьн.ъ]). Подробнее см. § 640–641. См. также оходьнъ.

оходьнъ [от.(ход).ьн.ъ]. Зарегистрированы только дев. записи типа отъходьн-. Подробнее см. § 640–641. См. также объходьнъ.

оцьтьнъ. Ср. оцьтѣнъ. О конкуренции суффиксов ен, ьн, ѣн см. подробнее § 896.

оцьтѣнъ. См. предыдущее слово.

плътьнъ. Ср. плътѣнъ. О конкуренции суффиксов ен, ьн, ѣн см. подробнее § 896.

плътѣнъ. См. предыдущее слово.

полоучивъ. Глосса полоучиви NPlmBrev (Супр 463, 26) показывает, что это адъектив, а не новое ш-Part к полоучити.

послѣдьнь. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула послѣдьнии; ср. однако NPlnBrev послѣдьнѣ Мт 12, 45 Мар. Показывает дев. формы по местоименному склонению, подробнее см. § 402.

прапрѫдьнъ. Ср. прѣпрѫдьнъ; распределение по памятникам см. Веч.

притъкъ. Вслед за Веч. две вокабулы притъкъ[1] ‘звено’ — субстантив и притъкъ[2] ‘острый’ — адъектив. И притъкъ[1], и притъкъ[2] представлены единичными глоссами, для притъкъ[1] — притокъı Супр 318, 15, для притъкъ[2] — Compar притъчаиши: нѣстъ бо тъчьна похоть пльтьнаꙗ имѣи҆нѣи· нъ пльтьнаꙗ притьчаиши паче· и мѫчьнѣиши Супр 371, 26–28. Ср. бридъкъ Супр 76, 14.

прокъи. Plen tantum.

противъ ‹714›. Зарегистрированы только адвербиальные употребления: противъ 1× Супр и противѫ — 58×. Также противо 5× в Син Тр в функции предлога.

прочии. Plen tantum.

прьвъ. Показывает дев. формы по местоименному склонению, подробнее см. § 402.

прѣвъишии. Compar tantum.

прѣдьнь [(прѣ).д.ьн.ь] ‘передний’. Ср. прѣждьнь [(прѣ).жд.ьн.ь] ‘прежний’ с переходно-смягченным базовым компонентом.

прѣждьнь. См. предыдущее слово.

прѣпрѫдьнъ. Ср. прапрѫдьнъ; распределение по памятникам см. Веч.

рабии. Дев. запись роб- (Супр 1×: 345, 2).

рабинскъ. Вопреки Веч., где вокабула робинскъ, вокабулы рабинскъ нет. Единичная глосса в Супр робинскоѫ (562, 12).

работьнъ. Дев. записи роботьн- (Супр 1×: 367, 18).

размѣшьнъ. Вопреки Веч. В Веч. такой вокабулы нет. В ПС сюда всего одна глосса: дашѧ емоу пити оцьтъ съ зльчиѫ размѣшьнъ Мт 27, 34 Зогр; ср. в Ас размѣшенъ там же. В Веч. обе эти глоссы отнесены к вокабуле размѣсити.

рано. Дефектная лексема; форм, отличных от данной, нет. Только адвербиальное употребление.

соуговъ. Дев. записи соугов- в Клоц.

соулѣи. Compar tantum. Новый компаратив.

соулии. Compar tantum. Старый компаратив; единичная глосса соулѣ Супр 394, 11.

съвѧзьнь ‘заключенный’. Вопреки Веч. У Веч. съвѧзьнь субстантив.

сълѫкъ. Дев. записи слѫк-. См. Садник, ‹‹845››.

съръ[1]. Ср. субстантив съръ[2] 2/m.

сѣдильнъ. Вопреки Веч. В Веч. для тех же глосс две вокабулы: сѣдилна (*ж*) и сѣдилно (*с*).

таибьнъ. Вопреки Веч. В Веч. две субстантивных вокабулы: таибьна (*ж*) и таибьно (*с*). Вокабула таибьна (*ж*) для единственной глоссы повѣдаиѫ таибьнѫ· а не проглъкоуѫ непроглъкованаꙗго Супр 501, 24; вокабула таибьно (*с*) — для трех; в том числе для: ѡ таибьно дивьноѥ и грьдоѥ Супр 506, 16–17, которую Мейер относит к Voc (таибьна).

тачаи. Compar tantum. Ср. такъ 2/p.

тоуждь. Вопреки Веч. В Веч. три вокабулы штоуждь, тоуждь и стоуждь в одной словарной статье. Распределение вариантов по С-начальной позиции см. Веч. В ПС все такие варианты сочтены девиациями. Дев. запись тоузмъ Киев 4b, 10–11 (см. § 117). Показывает дев. формы по местоименному склонению, подробнее см. § 402.

оудѣвенъ [оу.(дѣв).ен.ъ] ‹271› ‘застигнутый, подкарауленный’. Морфологически странная форма (см. Вайан, § 205). Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. дана только вокабула оудѣвѣнѫти. Единичная глосса нъıнѣ соусана оудѣвена бъıстъ· отъ безаконъноу старцоу (Супр 135, 2–3). В настоящей грамматике вокабулы оудѣвѣнѫти нет.

оуҥии. Compar tantum.

оутрьнь. Дев. запись ютр- в Син Тр 49a, 6.

оутрѣи. Compar tantum.

inslav

херовимьскъ. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

храбъръ, храбърьскъ. Вопреки Веч. В Веч. заглавия вокабул без ъ: храбръ и храбрьскы. В настоящей грамматике вслед за Садник; все 6 употреблений в Супр, из них 4 — храбър- и 2 — храбьр-.

цркъвьнъ. Дев. глосса циркънѣ в Киев. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы: цркъвьнъ (46×) и циркънъ (1× Киев). В ПС записи цирк- признаны девиантными. Ср. также в Киев и Син Пс дев. записи цирък-: цръкъве Киев 6а, 4, цръковь Син Пс 78, 1. У Веч. и в этом случае две вокабулы: цркы и циркы (последняя для указанных двух глосс).

цѣлъвьнъ. Единичная глосса — девиантная: цѣловъная Син Тр 41b, 17–18.

чьстивъ. Дев. запись чьтивъ 1× Л 2, 25 Зогр.

§ 325. Словарик комментированных лексем (класс 2/р и его деформации)

вьсакъ. Вопреки Веч. В Веч. нормализованная запись заглавия лексемы вьсякъ. Такая запись, часто встречающаяся в учебной литературе, не представлена в старославянских памятниках и противоречит его орфографии. В ПС вьсакъ и вьсѣкъ — дублетные лексемы. См. о суффиксе ак (ѣк) {13} § 850. Есть дев. формы по адъективному склонению. См. § 402.

вьсѣкъ. См. предыдущее слово.

дъва. Du tantum. Дев. форма дъвама: никотеры же рабъ· не можетъ дъвама гн҃ома работати Л 16, 13 Зогр (ср. Мар дъвѣма, также двѣма Зогр Мт 6, 24).

дъвакъ. Вопреки Веч. В Веч. нет такой вокабулы. Единичная глосса і дати жрътвѫ по реченоумоу въ законѣ гн҃и· дъвака гълъличишта ли дъва птѣнъца голѫбина Л 2, 24 Мар, так же Зогр и Ас. См. Вайан, § 109.

единакъ, едьнакъ, инакъ, обоякъ. Вопреки Веч. В Веч. вокабулы единако, едьнако, инако и обояко. Собственно адъективные употребления этих лексем в памятниках не засвидетельствованы (для единако Веч. указывает единичную глоссу в Рыльских глаголических листках).

единъ. Ср. едьнъ; распределение по памятникам см. Веч. Есть дев. формы с окончаниями из 2-combi. Ср.: единааго И 5, 44 Мар (см. также Вайан, § 103). Подробнее см. § 402.

едьнакъ. См. единакъ.

едьнъ. См. единъ.

еликъ. См. толикъ.

*и. Анафорическое местоимение третьего лица. Лексема дефектна: нет форм номинатива. Вторичные припредложные формы с протетическим н, формирующим нестандартный аллоформ корня (и҃), такие как: съ и҃его [съ + и҃=его] ср. іего [j=его], къ и҃емоу [къ + и҃=емоу], въ и҃емь [въ + и҃=емь], на и҃ь [на + и҃=ь]. Возможны дев. формы типа бежи҃его и под. (см. § 637). Примеры: вь и҃его и҃юбъве И 15, 10 Зогр; бежи҃его ничьтоже не бъıстъ И 1, 3 Зогр.

иже. Относительное местоимение третьего лица. В ПС выставлено в качестве особой вокабулы. Форма NSgm — иже. Вторичные припредложные формы с протетическим н, формирующим нестандартный аллоформ корня (и҃), такие как: і приближишѧ сѧ въ вьсь· въ и҃иже ідѣашете Л 24, 28 Зогр. Дев. формы ижь для формы иже в Зогр, ср., например: да бѫдете сн҃ове о҃ц҃а вашего· іжь естъ на небесехъ Мт 5, 45. (См. Вайан, § 96).

инъ. Показывает дев. формы Plen с окончаниями из набора 2-combi; ср. инии же отъ стоѫщихъ тꙋ слъıшавъше· глаахѫ (для эт. инии) Мт 27, 47 Сав. См. § 402.

коликъ. См. толикъ.

оба. Du tantum.

самъ. Показывает дев. формы Plen с окончаниями из набора 2-combi; ср. сьде же и самоие оунъıние отдто бъıстъ Супр 493, 1. См. § 402.

селикъ. См. толикъ.

сиць. У Садник есть лексема сикъ, не засвидетельствованная в старославянских памятниках (см. Вайан, § 99). В ПС так же, как у Веч., этой лексемы в качестве самостоятельной вокабулы нет.

такъ. Показывает дев. формы Plen с окончаниями из набора 2-combi: на такъıм (APlm) Супр 29, 18. Подробнее см. § 402.

толикъ, селикъ, коликъ, еликъ. Показывают дев. формы с окончаниями из набора 2-base и 2-combi, типа толика (GSgmnBrev)

inslav

и толикаѥго (GSgmnPlen). Например: ами҃ глⷭ вамъ· ни въ изⷭли толикъı вѣръı не обрѣтохъ Л 7, 9 Сав (ср. толикоѭ вѣръı там же в Зогр и Мар; см. Вайан, § 100). Подробнее см. § 402.

СУБСТАНТИВЫ МУЖСКОГО МОРФОЛОГИЧЕСКОГО РОДА

Класс 2/m — градъ/конь

§ 326. Состав класса

Всего в этом классе более 700 лексем. Различение твердой и мягкой разновидностей по исходу рабочей основы; возможные исходы рабочей основы показывает табл. 326.

Таблица 326. Возможные исходы рабочих основ в классе 2/m

Твердая разновидность		Мягкая разновидность				
Простые	к, г, х	ц, ѕ	л̂, н̂, р̂	Шипящие	j	V(*j*)
градъ волъ	ликъ врагъ врьхъ	отьць къняѕь	въпл̂ь кон̂ь сжпьр̂ь	плачь вождь ножь	краи строи	зълодѣи*
Более 500		Менее 200				

* Открытые основы представлены за пределами контрольного списка, а именно в среде композитов.

§ 327. Анкеты

Вот анкеты некоторых типовых представителей:

	градъ 2/m		
	Sg	Du	Pl
N	градъ	града	гради
A			градъı
L	градѣ	градоу	градѣхъ

врьхъ 2/m		
Sg	Du	Pl
врьхъ	врьха	врьси
		врьхъı
врьсѣ	врьхоу	врьсѣхъ

inslav

	въпль 2/m				край 2/m		
	Sg	Du	Pl		Sg	Du	Pl
N	въпль	въпля	въпли		край [крај=ь]	краꙗ [крај=а]	край [крај=и]
A			въпль				краꙗ [крај=а]
L	въпли	въплю	въплихъ		край [крај=и]	краю [крај=оу]	краихъ [крај=ихъ]

§ 328. Словообразовательная характеристика

В этом классе возможны как корневые, так и суффиксальные. В табл. 328 приведены примеры.

Таблица 328. Словообразовательные типы субстантивов мужского рода

	Твердая разновидность	Мягкая разновидность
Корневые	врагъ, отрокъ, родъ, дѣвъ, заходъ, зѣдъ, образъ	стражь, мѫжь, вождь, конь, въпль, край
Суффиксальные	оученикъ, двьрьникъ, женихъ, козьлъ, грѣхъ	жрѣбьць, градьць, врабии, съловоучаи, пътишть

В среде мягкой разновидности многие корневые имена представляют собой результат *бессегментного переходного смягчения* (§ 864). Таковы, например, стражь, вождь, ножь, въпль, сѫпьрь, плачь, кличь.

Класс 2/m* — дѣлатель и класс 2/m** — гражданинъ

§ 329. Состав класса

Сюда входят следующие лексемы:

Подтип дѣлатель 2/m*	Подтип гражданинъ 2/m**
Все на -тель: властель, жатель, датель, казатель, латель, гоубитель, избавитель и др. — всего 60. Все на -арь, таковы: рыбарь, винарь, кесарь, цѣсарь, вратарь, клѣветарь, мытарь, грънчарь, ключарь — всего 9.	Таковы: болгаринъ, гражданинъ, жидовинъ, жителѧнинъ, исполинъ, крьстиꙗнинъ, поганинъ, сполинъ, а также житель*.
Всего 69	Всего 9

* Формы Pl лексемы житель такие же, как формы Pl лексемы житель; всего для Pl четыре глоссы — житель (Л 15, 15 Зогр, Мар) и житель (Л 15, 15 Сав, Ас) для GPl.

inslav

Отметим, что к подтипу гражданинъ относятся все субстанитвы на -инъ, кроме следующих: господинъ, человѣчинъ, воинъ, съвоинъ, окринъ, чинъ. Лексемы житель и жителѧнинъ — словообразовательные дублеты. К подтипу гражданинъ принажлежит и значительное число неприродных антропонимов, таких, как, например, самарѧнинъ — самарѧне, галилѣѧнинъ — галилѣѧне.

§ 330. Анкеты

Вот анкеты соответствующих образцов:

	дѣлатель 2/m*		
	Sg	Du	Pl
N	дѣлатель	дѣлателꙗ	дѣлателıе
A			дѣлателѧ
L	дѣлатели	дѣлателю	дѣлателихъ
Прочие формы по образцу конь, то есть по стандартному двухвариантному типу склонения в его мягкой разновидности.			

	гражданинъ 2/m**		
	Sg	Du	Pl
N	гражданинъ	гражданина	граждане
A			гражданы
L	гражданинѣ	гражданиноу	гражданѣхъ
Прочие формы в Sg и Du с развернутой основой (типа граждан.ин), а формы Pl с синкопированной основой (типа граждан) по образцу градъ, то есть по стандартному двухвариантному типу склонения в его твердой разновидности.			

§ 331. Парадигматические особенности

В подтипах дѣлатель 2/m* и гражданинъ 2/m** окончание NPl ѥ из нестандартного набора c-simplex, вместо ожидаемого и из набора 2-base. Во всех остальных формах — окончания из набора 2-base.

В подтипе гражданинъ 2/m** различаются синкопированные и развернутые основы. Синкопированные основы в формах Pl, развернутые — в формах Sg и Du. Синкопированные основы получаются из развернутых, представленных в исходной форме, отсечением последнего суффиксального форматива ин. Так, развернутая основа граждан.ин, синкорпированная — граждан, развернутая жителѧн.ин, синкорпированная — жителѧн. О девиантных формах см. § 397.

inslav

§ 332. Иллюстрации

а врагъ естъ вьсѣавъı плѣвелъ диѣволъ· а жатва естъ коньчание вѣкоу· а жателе (к жатель) сжтъ а҃ли Мт 13, 39 Зогр.

вечероу же бъı(въ)шю· гл҃а гн҃ъ винограда· къ приставъникоу своемоу· призови дѣлателѧ· і даждь имъ мъздж· наченъ отъ послѣдьнихъ до пръвъıхъ Мт 20, 8 Мар.

ѡ джбе блаженъıи· ıегоже цѣсаре чътжтъ· властеле и вельмжжа любатъ Супр 354, 5–6.

жателѣне (к жателıанинъ) же ови клицаахж ови течаахж вь слѣдъ влька Супр 43, 24–26.

си слъıшавъ цѣсарь оуалъ· призъва дъва болгарина· има ѥдиномоу сатрникъ· а дроугоуомоу оуиктор᾽ Супр 195, 17–19.

и сътворж та ѥдного отъ болѣръ своихъ Супр 61, 3–4.

Класс 1/m — пжть

§ 333. Состав класса

Всего в этом классе 29 лексем. Возможные исходы рабочих основ ограничены: только простые согласные. Вот все лексемы этого класса: боль, вепрь, гвоздь, голжбь, гость, гръстань, дьнь, ѥлень, звѣрь, зжть, камень, корень, лакъть, людиѥ, ногъть, пазнегъть, печать, пламень, поконь, прьстень, пжть, ремень, степень, тать, тръхъть, тьсть, оушидь, чрьвь, жгль. О девиантных записях, показывающих чужие окончания, см. § 401.

§ 334. Словообразовательная характеристика

Среди субстантивов рассматриваемого класса есть как корневые, ср., например: гость, вепрь, жгль, тьсть, так и суффиксальные, ср., например, ногъть [(ног).ът.ь], прьстень [(прьст).ен.ь].

§ 335. Анкеты

Вот анкеты некоторых типовых представителей:

	звѣрь 1/m		
	Sg	Du	Pl
N	звѣрь	звѣри	звѣриѥ
A			звѣри
L	звѣри	звѣрию	звѣрьхъ

пжть 1/m		
Sg	Du	Pl
пжть	пжти	пжтиѥ
		пжти
пжти	пжтию	пжтьхъ

inslav

Комментарии к отдельным субстантивным лексемам мужского морфологического рода

§ 336. Словарик комментированных лексем (класс 2/m и его деформации)

агньць. Дев. запись ѣгн- в Клоц 7а, 4; 7а, 5.

архиереи. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

блюдъ. Вопреки Веч. В Веч. две субстантивных вокабулы: блюдъ и блюдо. В старославянском употреблений, свидетельствующих в пользу вокабулы блюдо, нет.

братръ. Ср. братъ; распределение по памятникам см. Веч.

братъ. См. предыдущее слово.

вои. Pl tantum, ср. воинъ, съвоинъ.

вратъ^1 ‘колесо, орудие пытки’ ‹117› и **вратъ**^{2} ‘крыша’ ‹89› — омонимы. К **вратъ**^{2} единичная глосса — тогда і помѧтъ дїаволъ вь сѫ̑ты градъ и постави і на вратѣ цр҃квьнѣмь Мт 4, 5 Сав (ср. Зогр, Ас на крилѣ) — позволяет отнести форму вратѣ к лексеме, представленной в ПС вокабулой врата ‹89› (2/n, Pl tantum), а значит, и снять с последней запрет на употребление в ед. ч. В ПС вслед за Веч. три вокабулы: вратъ^1, вратъ^2, врата.

вътораръкъ. Вопреки Веч., вслед за Садник. В Веч. вокабулы вътораръкъ нет, только вътораръникъ; распределение по памятникам подтитловых записей см. Веч.

вътораръникъ. См. предыдущее слово.

гвоздии. Вопреки Веч. В Веч. две субстантивных вокабулы: гвоздии и гвоздвии. Последняя для единичной глоссы исоусовами гвоздвиими Супр 400, 28. В ПС последняя запись признана девиантной.

господинъ. Нет мн. ч. (см. Вайан, § 111, 66); ср. господь.

градъ^1 ‘город, ограда’ ‹192› и **градъ**^{2} ‘осадки’ ‹191› — омонимы.

гръмъ ‘куст’. Вопреки Веч. В Веч. нет такой вокабулы, только отсылочная статья к вокабуле савековъ.

декабръ. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

доухторъ ‘подушка’. Вопреки Веч. В Веч. нормализованная запись заглавия вокабулы дъухторъ. Единственная глосса доухторѣ (Мк 4, 38 Зогр).

дроугъ. Не путать: дроугъ ‘товарищ’ ‹248›, дрѫгъ ‘палка’ ‹257›, дроугъ ‘другой’ ‹248› адъектив. Вопреки Веч., в ПС нет отдельной вокабулы дроуга ‘подруга’.

дрѫгъ. См. дроугъ ‘товарищ’ ‹248›.

жидъ. Вопреки Веч. В Веч. все глоссы отнесены к вокабуле жидовинъ, в том числе и такие, как: жидомъ DPl (напр., Супр 303, 7), жидъı APl (напр., Супр 315, 19), жидъı IPl (напр., Супр 398, 6). В ПС жидъ и жидовинъ — разные вокабулы. Возможны дев. формы (ср. LPl жидохъ Супр 496, 7). См. § 399.

жидовинъ. См. предыдущее слово.

житель. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы жителинъ и житель объединены в одной словарной статье. Вот все формы: 1) NSg жителинъ (Супр) — к вокабуле жителинъ и 2) GPl жителъ (2×) и житель (2×) — последние четыре формы могут быть отнесены к обеим вокабулам. В ПС жителинъ и житель — разные вокабулы.

жителинъ. См. предыдущее слово.

жоупелъ ‘сера’. Всего три глоссы: жюпелъ Л 17, 29 Мар и дев. жюпьлъ Л 17, 29 Зогр и зюпелъ Син Пс 10, 6.

жателѧнинъ. Ср. жатель; распределение по памятникам см. Веч.

жатель. См. предыдущее слово.

заждь ‘зад, спина’. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы: заждь (*м*) и зажда (*ж*). Для последней вокабулы в Веч. единичная глосса не дадимъ зажда дїаволови Супр 91, 18. При отнесении к лексеме зажда (*ж*) форма зажда — <GSg> или <APl>, а к лексеме заждь — только <APl>. В ПС нет вокабулы зажда.

змии [зм.ьј.ь]. Ср. змиа [зм.ьј.а].

исполинъ. Ср. сполинъ.

камъıкъ. Ср. камень 1/m и камение 2/n; а также дев. форма <NASg> камъı в Супр.

кесарь. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

китъ. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

inslav

коноб҃ъ ‘котел’. Дев. запись коньбъ 1× в Син Пс 59, 10.

корабл҃иць. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула корабиць; в ПС записи без л҃ трактуются как девиантные. Запись корабл҃иць всего 1× в Зогр.

корабьникъ. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула корабл҃ьникъ. Единичная глосса корабьникомъ (Супр 119, 30).

крьстианинъ. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы крьстианъ[1] и крьстианинъ в одной словарной статье, а крьстианъ[2] — адъектив; ср. в ПС вокабулу крьстианъ 2/а. Вопреки Садник, из состава корня ‹452› выведены все лексемы с видом корня хрьст; все они не входят в контрольный корпус лексем ПС.

коумиръ. Вопреки Веч. В Веч. в одной словарной статье объединены две вокабулы коумиръ и коумиꙗ. В ПС записи, отвечающие мягкой разновидности, признаны девиантными; см. подробнее § 403.

коупъ ‹459›. Вопреки Веч. В Веч. две омонимичные вокабулы коупъ[1] ‘куча’ и коупъ[2] ‘торговля’. В ПС вслед за Садник, где оба значения в одном корне ‹‹420››.

лател҃ь [(ла).т.ел҃.ь] ‹480›. Вопреки Веч. В Веч. вокабула лаатель. Единичная глосса лателихъ: прѣсѣдитъ въ лателихъ съ богатъѣими Син Пс 9, 29.

мечь ‹546› ‘мечь’. Вслед за Веч. и вопреки Садник, где мьчь.

миръ ‹551›. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы миръ[1] ‘мир, покой’ и миръ[2] ‘мир, вселенная’.

младеништъ. Ср. младѣништъ. О вариациях суффиксов ьн, ен, ѣн см. § 896.

младеньць. См. предыдущее слово.

непокоръ. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы непокоръ (*м*) и непокора (*ж*) в одной словарной статье; единичная глосса въ непокорѣ Супр 148, 25.

нѫждьникъ ‘насильник’. Дев. запись ноужд- в Сав Мт 11, 12.

обрѣтел҃ьникъ [об.(рѣт).ел҃.ьн.ик.ъ]. Вопреки Веч., где вокабула обрѣтельникъ без каморы. Единичная глосса в Супр 186, 21 без каморы. Ср. вокабулу приобрѣтел҃ьникъ.

огнь. Возможны парадигматические девиации, см. § 403.

оими ‘бойцы’. Pl tantum.

оковъ. Единичная глосса с дев.: въ оковехъ Син Пс 104, 18.

оходъ [от.(ход).ъ]. См. § 640–641. Ср. оходьникъ.

оходьникъ [от.(ход).ьн.ик.ъ]. См. предыдущее слово.

пепелъ. Ср. попелъ; распределение по памятникам см. Веч.

поганинъ. Единичная глосса Супр 560, 21.

понеделѣльникъ. Записи часто под титлом.

попелъ. См. пепелъ.

прадѣдъ. Ср. прѣдѣдъ; распределение по памятникам см. Веч.

прапрѫдъ. Ср. прѣпрѫдъ, прѣпрѫда//прапрѫда; распределение по памятникам см. Веч.

приобрѣтел҃ьникъ [при.об.(рѣт).ел҃.ьн.ик.ъ]. Вопреки Веч. В Веч. вокабула приобрѣтельникъ без каморы. Единичная глосса в Супр 160, 24 с каморой. Ср. вокабулу обрѣтел҃ьникъ.

притъкъ. См. притъкъ в § 324.

прѣдѣдъ. Ср. прадѣдъ.

прѣотьць. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы праотьць и прѣотьць в одной словарной статье. Единичная глосса для прѣотьць в Сав 135об, 6.

прѣпрѫдъ. См. прапрѫдъ.

пѫтеньць. О вариациях суффиксов ьн, ен, ѣн см. § 896.

рабичиштъ. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы робичиштъ. Единичная глосса робичиштъ Супр 235, 12.

рабъ. Дев. записи роб-; в Супр преобладает раб-, но 28× — роб-.

размъшл҃ени. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы розмъшл҃ени; единичная глосса с дев. записью роз- в Супр 543, 14–15.

родъ. Вопреки Веч. В Веч. две омонимичные вокабулы родъ[1] ‘род’ и родъ[2] ‘геенна огненная’. В ПС вслед за Садник: в Садник оба значения в одном корне ‹‹761››.

скѫдълъ ‘черепок’. Вопреки Веч. В Веч. четыре вокабулы скѫдьлъ, скѫдълъ, скѫдъль, скѫдьль в одной словарной статье. Всего пять глосс, распределение по памятникам см. Веч. Ср. скѫдъльникъ. (Из лат. *scandula*, *scandella*, см. Фасмер *скудель*).

скѫдъльникъ. Вопреки Веч. В Веч. три вокабулы скѫдьльникъ[1] ‘гончар’, скѫдьльникъ[2] ‘кувшин’, скѫдъльникъ ‘кувшин’; последние две вокабулы в одной словарной статье. Всего пять глосс.

сполинъ ‹338›. Вопреки Веч. В Веч. сполинъ отсылочная к исполинъ. Дев. форма GPl споловъ (Супр 485, 10). Ср.

inslav

исполинъ — единичная глосса Син Пс 18, 6.

стѣ̂нь ‘тень’ ‹909›. Вопреки Веч. В Веч. вокабула стѣнь 1/m. Ср. в Супр записи с каморой: слньцоу въсходашто съкрыѥтъ сѧ стѣ̂нь Супр 417, 28–29. 14 употреблений, все NASg, согласование по мужскому роду. Ср. сѣнь 1/f ‹929›.

съвѧзъ ‘союз, связь’. Дев. запись съѧз- Супр 400, 14. Ср. жза.

сынъ[1] ‘сын’ ‹923› и сынъ[2] ‘башня’ ‹922› — омонимы.

сыръ[2]. Ср. адъектив сыръ[1] 2/a.

сѣчь ‘бой’. Вопреки Веч., где вокабула сѣчь (*м* или *ж*). Единичная глосса и прѣста сѣчъ Син Пс 105, 30.

сѣчьць ‘палач’. Ср. сѣчьца; распределение по памятникам см. Веч.

сѫдъ ‹936›. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы сѫдъ[1] ‘судебное разбирательство’ и сѫдъ[2] ‘сосуд’, являющиеся однокоренными этимологически; ср. съсѫдъ ‘сосуд’ ‹936› и сѫдии ‘судья’ ‹936›.

трогъ. Не путать: трогъ ‘усилие, труд’ ‹971› и тржъ — ‘болезнь’ ‹986›.

тржъ. См. предыдущее слово.

тъıсѧштьникъ. Ср. тъıсѧштьникъ; распределение по памятникам см. Веч.

тъıсѧштьникъ. См. предыдущее слово.

херовимъ. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

хитонъ. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

хрьбьтъ. Дев. записи хрѧб- и хръб-.

чари. Pl tantum.

чловѣчинъ. Всего две глоссы в Супр: чловѣчине (Voc).

жжьникъ. Ср. жзьникъ; распределение по памятникам см. Веч.

жзьникъ. См. предыдущее слово.

жродъ. Вопреки Веч., где жродъ адъективная лексема. Только в Супр: Voc жроде 4×, NSg жродъ 1×.

§ 337. Словарик комментированных лексем (класс 1/m)

вепрь. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы вепр̂ь. Единичная глосса wзоба і вепрь отъ лжга· їнокъ дивьеї поѣлъ естъ Син Пс 79, 14.

дьнь. Дев. записи с окончаниями c-simplex. Ср., например: дьне Мт 6, 11 Мар.

камень. Ср. камъıкъ 2/m и камениѥ 2/n; дев. форма <NASg> камъı в Супр.

л̂юдиѥ. Pl tantum.

оушидь ‘беглец’. 1× в Супр 93, 11.

СУБСТАНТИВЫ СРЕДНЕГО МОРФОЛОГИЧЕСКОГО РОДА

Класс 2/n — село/пол̂ѥ

§ 338. Состав класса

Всего в этом классе немногим более 1000 лексем. Различение твердой и мягкой разновидностей по исходу рабочей основы; возможные исходы рабочей основы показывает табл. 338.

inslav

Таблица 338. Возможные исходы рабочих основ в классе 2/n

Твердая разновидность		Мягкая разновидность				
Простые	к, г, х	ц, ѕ	л̂, н̂, р̂	Шипящие	j	V(*i*)
село пиво чадо	благо млѣко	аице срьдьце	полѥ морѥ	ложе вѣште	врьбиѥ	Нет
Менее 200		Более 800				

§ 339. Анкеты

Вот анкеты некоторых типовых представителей:

	село 2/n		
	Sg	Du	Pl
N	село	селѣ	села
A			
L	селѣ	селоу	селѣхъ

благо 2/n		
Sg	Du	Pl
благо	блазѣ	блага
блазѣ	благоу	блазѣхъ

	ложе 2/n		
	Sg	Du	Pl
N	ложе	ложи	ложа
A			
L	ложи	ложоу	ложихъ

зелиѥ 2/n		
Sg	Du	Pl
зелиѥ [зел.ьj=ѥ]	зелии [зел.ьj=и]	зелиа [зел.ьj=а]
зелии [зел.ьj=и]	зелию [зел.ьj=оу]	зелиихъ [зел.ьj=ихъ]

§ 340. Словообразовательная характеристика

В этом классе возможны как корневые, так и суффиксальные субстантивы. В табл. 340 приведены примеры.

Таблица 340. Словообразовательные типы субстантивов среднего рода

	Твердая разновидность	Мягкая разновидность
Корневые	чрѣво, благо, чадо, вѣко, сѣно, мясо, блато, мѣсто	морѥ, полѥ, лице, плеште
Суффиксальные	мужьство, стрѣкало, начало, брашьно, сѣчиво	аице, дѫбиѥ, лжавьствиѥ, съкровиште, чадьце, срьдьце

inslav

В среде мягкой разновидности многие корневые имена представляют собой результат *бессегментного переходного смягчения* (см. § 864). Таковы, например, ложе, поле, море, вѣште. Значительная часть имен имеет суффиксальный оформитель .ьj=є, в том числе с базовым компонентном — основой н- или т-Part, ср.: биение, възнесение, исхождение, оустроение, оубитие, прослоутие, пѣтие.

Комментарии к отдельным субстантивным лексемам среднего морфологического рода

§ 341. Словарик комментированных лексем

авлѣние. Ср. дублетную лексему гавлѣние; распределение по памятникам см. Веч.

гавлѣние. См. предыдущее слово.

гадра ‘лоно, нутро’ ‹1115›. Pl tantum. Ср. гадро ‘мачта’ ‹1115›.

гадро. См. предыдущее слово.

бездъние [без.дън.ьj.є] ‘пропасть’. Дев. записи с начальным безден-: сждъбъı твоѭ безденїе мъного Син Пс 35, 7; змиеве и вьса безденига Супр 77, 5–6; тѫ поетъ слън’це· тѫ славитъ лоуна· тебѣ молатъ сѧ звѣздъı· тебѣ послоушаетъ свѣтъ· тебе боѭтъ сѧ бездениѣ Син Тр 4а, 5–8; ср. также въ бездънии Супр 153, 30. Ср. бездъна 2/f и бездънъ 2/a.

благо. Вопреки Веч. В Веч. вокабулы благо нет, а соответствующие глоссы отнесены к адъективной вокабуле благъ.

блистание. Вопреки Веч. В Веч. вокабула блисцание. Эталонные записи блист- (2×), дев. — блисц- (4×). Распределение по памятникам см. Веч.

брание ‘борьба’. Всего две глоссы в Супр, обе девиантные: бьран-, бъран-.

братрьство. Ср. братъство; распределение по памятникам см. Веч.

братъство. См. предыдущее слово.

бѣство [бѣг.ств.о] ‘побег’. Форма суффикса нестандартная, также при корнях чьт ‹1076› (бесчьствьнъ [без.чьт.ств.ьн.ъ]) и шьд ‹1099› (шьствие [(шьд).ств.ьj.є]).

врата ‘ворота’. Pl tantum. Ср. вратъ[1] ‘колесо’ и вратъ[2] ‘крыша’.

гробиште. Ср. дев. гребиште (1× Зогр).

диво. Единичная глосса с дев. формой дивеса Син Пс 104, 5: помьнѣте чюдеса его ѣже сътвори· дивеса его и сждъбъбъı оустъ его. Ср. дивъ 2/m.

довьльство [до.(вьл).ьств.о]. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы довъльство. Всего две глоссы, морфологически странные записи довльств- Супр 494, 20; 494, 22. Ср. довольнъ, довьлѣти.

дръва. Pl tantum.

дрѣво. Дев. формы дрѣвесе Супр 402, 9 и др.

дѣло. Дев. формы дѣлесе Супр 344, 11, дѣлесъ Син Тр 89а, 17 и др.

єзеро. Вопреки Веч. и вслед за Садник. У Веч. две вокабулы єзеро (*с*) и єзеръ (*м*) в одной словарной статье. єзеръ по мужскому морфологическому роду 2× Зогр, Сав. В ПС эти глоссы признаны девиантными.

желание. Вопреки Веч. У Веч. две вокабулы желѣние и желание в одной словарной статье.

желѣние. См. предыдущее слово.

заколение. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. нормализованная запись заглавия лексемы с â — заколиение. Из шести глосс запись с каморой только на заколѣйие Син Тр 15а, 24. См. § 438–440. Ср. также коление.

злато. Дев. запись золъта в Син Пс 71, 15.

зъло. Вопреки Веч. В Веч. вокабулы зъло нет, а соответствующие глоссы отнесены к адъективной вокабуле зълъ. Ср. зъль 1/f.

измѣние. Вопреки Веч. и Садник, где вокабулы измѣние нет. Единичная глосса измѣие Син Пс 88, 52, см. § 653.

камение. Ср. камень 1/m и камъкъ 2/m; а также дев. форма <NASg> камъı в Супр.

коление. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. нормализованная запись заглавия

inslav

лексемы с ѧ — колѣнїе. Две глоссы в Супр без каморы: 57, 8; 57, 11. Ср. заколѣнїе.

крьштѣнїе. Дев. запись кръстенье 1× Клоц 2a, 18.

лагание [(лаꙗ).а.н.ьј.є] ‘засада; козни’. Ср. латѣль.

лице. Дев. формы личесе Супр 335, 14, личеса Супр 397, 18, см. § 400.

ложесно. Вопреки Веч. В Веч. вокабула ложесна Pl tantum (для ед. ч. единичная глосса ложесно NSg Супр 249, 13).

ѧ̀ютo. Единичная глосса с дев. формой лютесе Супр 341, 1 (ничсоже зъла ни лютесе). Ср. ѧ̀ютъ 2/a.

напрасьнїе [на.(прас).ьн.ьј.є]. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. заглавие вокабулы без ь: напрасннїе. Единичная глосса напрасннѣмъ Супр 93, 22–23. Ср. напрасънъ, напрасьнивъ.

носила. Pl tantum.

одолѣнїе. Дев. запись одел- 1× Син Тр; эталонные в Супр.

оржжиѥ. Дев. записи жржж- (2× Син Пс, 1× Син Тр).

осрьдованїе. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы объсрьдованїе. Единичная глосса не тръпѣаше бо вл҃ко· за обьсрѣдование м҃и҃сти твоеѩ· видѣти отъ непрїѣзни мжчима рода чл҃ча Син Тр 4b, 2–6.

питаньство. Дев. записи пьѣн- (Зогр, Мар) и пытан- (Супр). Ср. питаница.

плесно ‘ступня’. Только Du, всего 3 глоссы (Син Пс, Супр и Син Тр).

плоꙋшта ‘легкие’. Pl tantum. Вопреки Веч. В Веч. нормализованная запись заглавия лексемы плюшта. Единичная глосса Супр 165, 10 плоꙋшта.

подражанїе. Дев. записи подрѣж-. Распределение по памятникам см. Веч.

породьство, порождьство. Вслед за Веч. две вокабулы: породьство и порождьство. Первая для единичной глоссы породьствоꙋ Супр 451, 16, вторая — для единичной породзьствоꙋ Клоц 14a, 2. Последняя запись — девиантная: бессегментное переходное смягчение по альтернативному соотношению д||ѕ (з) вместо эталонного д||жд.

пѣнїе. Ср. пѣтїе; распределение по памятникам см. Веч.

пѣтїе. См. предыдущее слово.

пѫта ‘оковы’. Pl tantum.

рамо ‘плечо’. Обычно Du, ср. однако: рамѣхъ LPl Супр 458, 9 и рамо ASg Син Тр 97a, 9.

родьство. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. две омонимичные вокабулы: родьство[1] ‘рождение, родство’ и родьство[2] ‘геенна огненная’. В Садник оба значения в одном корне «761». Ср. рождьство. Распределение по памятникам и семантике см. Веч.

рождиѥ ‘побег, ветви’. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы раждиѥ. Всего 4 глоссы: 2× рожд- (Ас и Сав) и 2× ражд- (Зогр и Мар; И 15, 5). В ПС вокабулы раждиѥ нет, соответствующие глоссы признаны девиантными. Ср. розга ‘побег, ветви’.

рождьство. Дев. записи розьство (Мар и Клоц). Ср. родьство.

свѣштило ‘подсвечник’. Ср. свѣтило ‘светильник’.

соꙋкъно ‘шерстяная ткань’. Только дев. записи без ера, всего 4 глоссы, все в Супр.

съзрьно. Вопреки Веч. В Веч. вокабулы съзрьно нет, а соответствующая единичная глосса (Супр 397, 6) отнесена к вокабуле зрьно.

трѣзвѣнїе. Дев. к незарегистрированному трѣзвлѣнїе; отсутствие ожидаемого переходного смягчения, ср. трѣзвити. Всего 4×, все в Син Тр.

оꙋпъванїе. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы: оꙋпъванїе и ооꙋпъванїе, последняя для единичной глоссы и величаныа о своемъ ооꙋпъванїи Супр 513, 21–22 (в Веч. приписка: «или вм. о оꙋпъванїи?»).

оꙋста. Pl tantum. Ср. оꙋстьна 2/f.

оꙋтро. Дев. записи ютр-; распределение по памятникам см. Веч.

чрѣсла. Pl tantum.

чоꙋвьство [(чоꙋ).в.ьств.о]. Ср. чоꙋиство. Всего 3 глоссы для чоꙋвьство и одна для чоꙋиство; все в Супр.

чоꙋиство [(чоꙋ҄и).ьств.о]. См. предыдущее слово.

шьствиѥ [шьд.ств.ьј.є]. Ср. шьстиѥ; распределение по памятникам см. Веч.

шьстиѥ [шьд.т.ьј.є]. См. предыдущее слово.

inslav

СУБСТАНТИВЫ ЖЕНСКОГО МОРФОЛОГИЧЕСКОГО РОДА

Класс 2/f — жена/земл҃а

§ 342. Состав класса

Всего в этом классе более 450 лексем. Различение твердой и мягкой разновидностей по исходу рабочей основы; возможные исходы рабочей основы показывает табл. 342.

Таблица 342. Возможные исходы рабочих основ в классе 2/f

Твердая разновидность		Мягкая разновидность				
Простые	к, г, х	ц, ѕ	л̂, н̂, р̂	Шипящие	j	V(*j*)
жена жаба роса	влага ржка моухa	овьца стьѕа	земл҃а вон҃а пьр҃а	чаша свѣшта притъча	змиа [зм.ьj=а]	вѣа [вѣ*j*=а] шиа [ши*j*=а]
Более 250		Менее 200				

§ 343. Анкеты

Вот анкеты некоторых типовых представителей:

	жена 2/f		
	Sg	Du	Pl
N	жена	женѣ	жены
A	женж		
L	женѣ	женоу	женахъ

овьца 2/f		
Sg	Du	Pl
овьца	овьци	овьцѧ
овьцж		
овьци	овьцоу	овьцахъ

	моухa 2/f		
	Sg	Du	Pl
N	моухa	моусѣ	моухы
A	моухж		
L	моусѣ	моухоу	моухахъ

тжча 2/f		
Sg	Du	Pl
тжча	тжчи	тжчѧ
тжчж		
тжчи	тжчоу	тжчахъ

inslav

	земл҃ꙗ 2/f				змиꙗ 2/f		
	Sg	Du	Pl		Sg	Du	Pl
N	земл҃ꙗ	земл҃и	земл҃ѧ		змиꙗ [зм.ьj=а]	змии [зм.ьj=и]	змиѧ [зм.ьj=ѧ]
A	земл҃ѭ				змиѭ [зм.ьj=ѭ]		
L	земл҃и	земл҃ю	земл҃ахъ		змии [зм.ьj=и]	змию [зм.ьj=оу̯]	змиахъ [зм.ьj=ахъ]

§ 344. Словообразовательная характеристика

В этом классе возможны как корневые, так и суффиксальные субстантивы. В табл. 344 приведены примеры.

В среде мягкой разновидности многие корневые имена представляют собой результат *бессегментного переходного смягчения* (см. § 864). Таковы, например, земл҃ꙗ, тѫжа, соуша, притъча, одежда, коупл҃ꙗ, зорꙗ.

Таблица 344. Словообразовательные типы субстантивов женского рода

	Твердая разновидность	Мягкая разновидность
Корневые	жена, рѫка, вѣра	въıа, вѣжда, доуша, ѣsа, кожа, тъл҃ꙗ, боурꙗ
Суффиксальные	ꙗзвина, истина, соуѥта, срамота	оубица, телица, пътица, вьдовица, ꙗдьца, змиꙗ, братиꙗ

Класс 2/f* — рабъıи̂

§ 345. Состав класса

В рассматриваемый подтип склонения входят следующие 30 субстантивов: балии, благостъıи̂, благъıи̂, богъıи̂, вѣтии, господъıи̂, гръдъıи̂, корабьчии, крабии, кръмьчии, крьстиꙗнъıи̂, къ̂нигъчии, ладии, лыгъıи̂, милостъıи̂, мльнии, поганъıи̂, правъıи̂, простъıи̂, поустъıи̂, рабъıи̂, самъчии, свинии, свѧтъıи̂, сокачии, сѫдии, сѫсѣдъıи̂, тъıсѫшти//, тъıсѫшти//, шаръчии. Исходные формы (NSg) оканчиваются на и (рабъıи̂=и). Рабочая основа оканчивается на морфонологически мягкую согласную, а именно: j, и̂ или шт (примеры см. ниже § 348).

inslav

§ 346. Парадигматические особенности

В классе 2/f* окончание NSg и из нестандартного набора c-simplex вместо ожидаемого ѧ из набора 2-base. Во всех остальных формах — окончания из набора 2-base.

§ 347. Анкеты

Вот анкеты некоторых типовых представителей:

	рабъıи̑и 2/f*		
	Sg	Du	Pl
N	рабъıи̑и	рабъıи̑и	рабъıи̑ѧ
A	рабъıи̑иж		
L	рабъıи̑и	рабъıи̑ю	рабъıи̑ѧхъ

сѫдии 2/f*		
Sg	Du	Pl
сѫдии [сѫд.ьj=и]	сѫдии [сѫд.ьj=и]	сѫдиѧ [сѫд.ьj=ѧ]
сѫдиѫ [сѫд.ьj=ѫ]		
сѫдии [сѫд.ьj=и]	сѫдию [сѫд.ьj=оу]	сѫдиѧхъ [сѫд.ьj=ахъ]

§ 348. Словообразовательная характеристика

Здесь все субстантивы суффиксальные:

Суффикс ьj	Суффикс ъı̑	Суффикс жшт/ѧшт
сѫдии [сѫд.ьj.и] мльнии [мльн.ьj.и]	рабъıи̑и [раб.ъı̑.и] льгъıи̑и [льг.ъı̑.и]	тъıсжшти [тъıс.жшт.и]//тъıсѧшти [тъıс.ѧшт.и]

Следует заметить, что если для имен, оформленных суффиксами ъı̑ и жшт/ѧшт, словоизменительный класс 2/f* — единственная парадигматическая возможность, то для субстантивов, оформленных суффиксом ьj, это не так: среди таких субстантивов есть лексемы, следующие основному двухвариантному склонению. Ср., например: змиѧ [зм.ьj.а], братиѧ [брат.ьj.а] и некоторые другие.

Класс 1/f — кость

§ 349. Состав класса

В этом классе чуть менее 200 лексем. Возможные исходы рабочей основы представлены в табл. 349.

inslav

Таблица 349. Возможные исходы рабочей основы в классе 1/f

Морфонологически мягкие: только ч, ш и шт			Прочие, но не к, г, х	
рѣчь злъчь	мъышь кокошь	вештъ мошть	скръбь пѧдь	вьсь кость

§ 350. Словообразовательная характеристика

Среди субстантивов рассматриваемого класса есть как корневые, так и суффиксальные. Примеры:

Корневые	Суффиксальные
хоть, оутварь, тврьдь, сънѣдь, съвѣдь, соль, пѧть, ношть	гарость, горѥсть, богазнь, дѣтѣль, зълобь, стоудень

§ 351. Анкеты

Вот анкеты некоторых типовых представителей.

	кость 1/f		
	Sg	Du	Pl
N	кость	кости	кости
A			
L	кости	костию	костьхъ

вештъ 1/f		
Sg	Du	Pl
вештъ	вешти	вешти
вешти	вештию	вештьхъ

Комментарии к отдельным субстантивным лексемам женского морфологического рода

§ 352. Словарик комментированных лексем (класс 2/f и его деформации)

бездъна [без.дън.а] ‹264›. Часто дев. записи с ь наряду с эталонными. Дев. записи **безденъ** для GPl в Син Пс: **въсходѧтъ до нєбєсъ ї низъходѧтъ до безденъ** (106, 26). Ср. **бездънъ, бездънїе**.

беспосагаѧ. Вопреки Веч. В Веч. адъективная вокабула **беспосагаи**. Единичная глосса **твоєѧ беспосагаѧ матере и дѣвицѣ** Супр 391, 26–27.

братиѧ. Ср. **братриѧ**; распределение по памятникам см. Веч.

братриѧ. См. предыдущее слово.

брънѣѧ ‹54› ‘броня’. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. исходная форма **брънѣѧ** (Pl tantum). Не путать с **брьна** ‘грязь’ ‹56›.

брьна ‘грязь’. См. предыдущее слово.

вльна[1] ‘волна’ ‹77› и **вльна**[2] ‘руно’ ‹108› — омонимы.

inslav

вьдова ивьдовица. Запись корневого гласного вслед за Веч., хотя в подавляющем большинстве зарегистрированных форм запись корня въд. См. § 681.

геона. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

господа ‘постоялый двор, гостиница’. Ср. госпожда, господъıи ‘госпожа’.

гостиница. Ср. гостиньница; распределение по памятникам см. Веч.

гостиньница. См. предыдущее слово.

двьрьца. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. вокабула двьрьцѧ (*ж мн.*).

дивиꙗ. Вопреки Веч. и вслед за Садник и Мейером. В Веч. только вокабула дивии — адъектив. Единичная глосса (дивии DSg Супр 350, 17).

дира. Дев. запись дирѣ (NSg) в Зогр Мк 2, 21.

дрождиѭ. Pl tantum.

дрѧзга. Единичная глосса ꙗко левъ въ дрѧздѣ Супр 12, 8.

джбрава. Ср. джброва.

джброва. Вопреки Веч. В Веч. нет вокабулы джброва, только джбрава. Дев. запись добров- 1× в Син Пс 73, 5.

зарꙗ. Ср. зорꙗ.

змиꙗ. Ср. змии [зм.ьј.ь].

зорꙗ. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы зорьѧ (*ж мн.*) и зарꙗ.

изоу҃ньшина [из.(оу҃).ьш.ин.а] ‘улучшение’. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы без каморы. Единичная глосса Супр 314, 15–16 без каморы. Ср. оу҃ньшиина.

клєвета. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. заглавие вокабулы клєвета и производные без каморы.

кръма[1] ‘часть корабля’ ‹448› и кръма[2] ‘еда, пища’ ‹447› — омонимы. Ср. кръмꙗ ‹447› ‘еда, пища’.

кръмꙗ. См. предыдущее слово.

кръмьчии. Согласование по мужскому роду. Всего 2 глоссы: NSg доушевьнъıи крьмьчи (Супр 474, 17) и ASg кръмьчиѫ оубишѧ (Супр 472, 13–14).

къ҃нигъı. Pl tantum.

къ҃нижицѧ. Pl tantum.

ладии ‹483›. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы алъдии и ладии в одной словарной статье. Дев. записи алъд- и алд-; распределение по памятникам см. Веч.

лѧдвиѭ. Pl tantum.

матица ‘огненная река, ад’. Единичная глосса матицѫ огн҃ьнѫѫ Супр 525, 30.

мѫка[1] ‘мука, помол’ ‹595› и мѫка[2] ‘мука, мучение’ ‹595› — омонимы. К мѫка[2] дев. записи моук- (2×) и мук- (1×) в Клоц.

ножьницѧ. Pl tantum.

нѫжда. Дев. записи ноужд- в Супр; распределение по памятникам см. Веч.

осъпъı. Pl tantum.

пажчина. Всего 3 глоссы: паж- (Син Пс) и дев. паѫж- (Супр) и паоу- (Син Пс).

питаница. Дев. запись пьѣн- 1× Зогр Мт 24, 49. Ср. питаньство.

прапржда. Ср. прѣпржда, прѣпржда̀ъ, прапржда̀ъ; распределение по памятникам см. Веч.

прѣгъıиꙗ [(прѣгъı҃).а] ‘дикий горный край’. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы прѣгъıи и прѣгъиꙗ в одной словарной статье. Единичная глосса ѥстъ же въ прѣгъı҃ѣхъ мѣсто то· и вь непрѣходънъıихъ горахъ Супр 26, 19–20. См. Дурново 2000, с. 690–693.

прѣпржда. См. выше прапржда.

пѣготъı. Pl tantum.

работа. Дев. запись робот- (Супр 1×: 58, 1).

радоштꙗ. Только в форме радоштꙗми: вьзигра сѧ младѣништь радоштꙗми вь чрѣвѣ моемь Л 1, 44 Зогр.

розга. Дев. записи разг- — 2× Зогр и Мар.

ръıба. Дев. записи риб- 2× в Сав, Супр. Ср. ръıбица.

ръıбица. Дев. запись рибиц- 1× в Сав. Ср. ръıба.

свинии. Вопреки Веч. В Веч. вокабула свинии (*ж*); в ПС вслед за Садник, так же и у В. Ягича в указателе к Мар.

седморица. Дев. записи седмериц- (2× Син Пс).

слоуга. Согласование по мужскому роду.

смокъвьница. Дев. записи смоков-.

сокачии. Согласование как по мужскому, так и по женскому роду. Всего 3 глоссы.

стража ‘стража’. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы стража и стражьда, последняя для единичной глоссы страждѫ: си словеса оутѣшьнаꙗ· подаваѭштє дроугъ дроугоу· и дроугъ дроуга пооуштаѭштє· ꙗкоже се страждѫ на рати творѧштє· ношть проваждаахѫ Супр 91, 27–30. В ПС вокабулы стражьда нет, соответствующая глосса интерпретируется как морфологически странная для стражѫ или стражьбѫ. Ср. стражьба — ‘стража’.

стражьба ‘стража’. Единичная глосса в Син Пс: варістє стражьбъı очи мои (76, 5). См.

inslav

предыдущее слово стражa.

стькльница. Ср. стькл҃ница. О вариациях суффикса ѣн и ьн см. подробнее § 896.

стькл҃ница. См. предыдущее слово.

съпаства ‘спасение’. Единичная глосса Супр 503, 4–5: да ти доведѫ дьне-сь-паствъı безвѣдьнъıѩ. Отделено от вокабулы паства вслед за Веч. и Мейером.

сѣчьца ‘палач’. Ср. сѣчьць; распределение по памятникам см. Веч.

трѣва. Дев. записи трав- (3× Син Пс).

тъма ‘бесчисленное множество’. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. две омонимичных вокабулы: тьма[1] ‘темнота’ и тьма[2] ‘бесчисленное множество’. В ПС тъма для ‹993›/‹‹1017›› ‘бесчисленное множество’ и тьма для ‹1002›/‹‹971›› ‘темнота’. В памятниках записи тъм и тьм для обеих лексем.

тъıсѧщти. Ср. тъıсѧщти; распределение по памятникам см. Веч.

тъıсѧщти. См. предыдущее слово.

оу҆҃ьшиина [(оу҆҃).ьш.ьј.ин.а]. Единичная глосса Супр 506, 1 с каморой. Ср. изоу҆҃ьшина.

оустьна. Женский род по таким глоссам, как оустьнахъ LPl Син Пс 58, 8; оустънами IPl Мт 15, 8 Зогр, Мар и др. Основные употребления Du и Pl. Ср. оуста 2/n.

чешоута. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы чешюта. Единичная глосса в Син Тр: ѣкоже чешюıѧ отъвръглъ еси отъ очью его 34b, 2–3.

юноша. Согласование по мужскому роду.

жза ‘оковы’. Дев. запись вжз- 1× Супр 442, 27. Ср. съвжзъ ‘связь’ и жже ‘веревка’.

§ 353. Словарик комментированных лексем (класс 1/f)

ѩсли. Pl tantum.

блѧдь. Вопреки Веч. В Веч. две омонимичные вокабулы блѧдь[1] ‘болтун’ и блѧдь[2] ‘болтовня’, причем блѧдь[1] отнесено к мужскому роду, а блѧдь[2] — к женскому. Первая представлена единичной глоссой: то не тъчыѫ блѧдь ѥсмъ нъ и жродъ Супр 156, 1. В ПС одна лексема.

възвить. Вопреки Веч. В Веч. вокабула възвитъ (*ж*). Ср. и азъ пришъдъ оу҆бо вьзалъ бъıхъ мое съ вьзвитиѫ Супр 370, 1.

гжсли. Pl tantum.

дрьколь. Вопреки Веч. В Веч. вокабула дрьколь (*м*). Ср. <NPl> дръколи Клоц 12b, 13.

дѣти. Pl tantum.

зъль ‘злое дело’. Ср. зъло 2/n.

къзнь. Ср. къзнь, распределение по памятникам см. Веч.

къзнь. См. предыдущее слово.

мошть [(мог).т.ь]. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы мошти ‘мощи’ Pl tantum и мошть 1/f (последняя для 4 глосс). В ПС — одна вокабула. Ср. также немошть 1/f.

мъдьлость [(мъд).ьл.ост.ь] ‘леность’ ‹572›. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. заглавие вокабулы мьдлость. Всего 2 глоссы, обе в Клоц: мъдлост- 2b, 30 и 5b, 9. Запись Веч. содержит запрещенный кластер дл.

ноздри. Pl tantum.

пропадь. Ср. пропасть [про.пад.т.ь], распределение по памятникам см. Веч.

пропасть. См. предыдущее слово.

прьси. Pl tantum.

сѣнь. Вопреки Веч. В Веч. две омонимичные вокабулы сѣнь[1] ‘тень, сень’ и сѣнь[2] ‘шатер, скиния’. В ПС одна лексема. Ср. стѣ҆҃нь 2/m.

тѧгость. Ср. тѧжесть, распределение по памятникам см. Веч.

тѧжесть. См. предыдущее слово.

inslav

ВТОРИЧНЫЕ ФОРМЫ

§ 354. Общее

В именном склонении два вида вторичных форм[115]: звательная форма (Voc) и личный дательный (D_2). В табл. 354 указано, как они распределены по словоизменительным классам.

Таблица 354. Распределение именных вторичных форм

Класс имен / Вторичные формы	2/m	2/n	2/f	1/m, 1/f
Voc	Есть	Нет	Есть	Есть
D_2	Есть	Есть	Нет	Нет

§ 355. Образование звательных форм

Эти формы принимают особые оформители и подчиняются особым правилам обработки швов. Построение звательных форм указано в табл. 355. Рабочая основа та же, что и в первичных формах.

Таблица 355. Образование звательных форм

Парадигматический класс / Исход рабочей основы	2/m	2/f	1/m, 1/f
Морфонологически мягкие, но не ц, ѕ	ѹ	ѣ	и
ц, ѕ	ѣ		Нет
Прочие		ъ	и
Обработка швов: в формах 2/m к, г, х, ц, ѕ заменить на ч, ж, ш, ч, ж соответственно.			

Звательные формы лишь весьма условно могут быть отнесены к парадигматическим; их особый статус сближает их с наречиями и другими внепарадигматическими формами, соответственно, оформители ѹ, ѣ, ъ/ѣ, и не являются ни обычными окончаниями, ни обычными суффиксами. Ср. оформители адвербиальных внепарадигматических форм, таких, как камо, къгда и некоторых других.

[115] К числу вторичных относятся также припредложные формы местоимений *и и иже, см. § 318.

inslav

Обработка швов морфонологически аномальна: частью используется стандартная замена по чередованию палатализация заднеязычных — к → ч, частью — аномальная замена ц → ч и ꙁ → ж (см. § 108).

Примеры. (1) 2/m (субстантивы): мѫжь — мѫжоу, отьць — отьче, кънѧзь — кънѧже, сънъ — сыне, влькъ — вльче, богъ — боже, доухъ — доуше; (адъективы): слѣпъ — слѣпе. (2) 2/f (субстантивы): доуша — доуше, дѣвица — дѣвице, жена — жено, владъıка — владъıко (адъективов — не бывает). (3) 1/f: милость — милости; для 1/m только господи (господь 0/m).

Для всех прочих словоизменительных классов звательной формы нет; в соответствующих синтаксических позициях — NSg.

Некоторые именные лексемы 2/m твердой разновидности показывают девиантные формы вокатива на оу, ср. сыноу к сынъ. Например: помилоуи мѧ господи сыноу давъıдовъ Супр 392, 18–19.

Иллюстрации

фарисею слѣпе· очисти прѣжде вънѫтрьнее стекльници· і поропсидѣ да бѫдетъ и вънѣшьнее има чисто Мт 23, 26 Мар; чоудо велико объдръжитъ мѧ кнѧже Супр 157, 4–5 (ср. девиантную форму в не льсти сѧ кнѧзоу Супр 156, 7–8); иc̃ъ рече еи· жено кьде сѫтъ иже на тѧ важдахѫ· никъıи же ли тебе не осѫди И 8, 10 Мар; ѡ зависти· оубоиствоу родителю· дїаволѧ обрѣтѣлъ· съмрьти старѣишино Супр 388, 22–24; сватъıи артемонъ глагола· омрачене оумомъ· змие обьветъшавъшїа· рабе дьбри огнь̃ныѧ· ѥште ли сѧ отъмештеши не хотѧ слъıшати Супр 231, 11–14; бе̃ вьседръжителю· ѥдинъıи блаже и милосрьде· послоушами вьсѣхъ въ истинѫ работаѭштиїхъ тебѣ· покажи и о мьнѣ недостоинѣ рабѣ своѥмъ· своѭ благъıѭ Супр 21, 26–22, 1.

і пристѫпль· примъı д̃ талантъ· принесе дроугѫѭ д̃ талан҃тъ· гл̃а гн̃и· д̃ талан҃тъ ми еси прѣдалъ· се дроугѫѭ д̃ талан҃тъ· приобрѣтъхъ імь· рече емоу гс̃ его· добръı рабе благъı· і вѣрънъı· о малѣ бѣ вѣрьнъ· надъ многъı тѧ поставлѫ· вьниди въ радость гн̃и своего· пристѫпль же· примъı б̃ талан҃та· рече гн̃и· б̃ талан҃та ми еси прѣдалъ· се дроугаѣ б̃ талан҃та приобрѣтохъ імь· рече емоу гс̃ его· добръı рабе благъı вѣрьне· о малѣ бѣ вѣрьнъ надъ многъı тѧ поставлѫ· вьниди· въ радость г̃а своего Мт 25, 20–23 Зогр.

§ 356. Образование форм личного дательного, D_2

Рабочая основа та же, что и в первичных формах. Окончание ови/еви из набора 2-duplex. Так, например, богъ — богови, мѫжь — мѫжеви, отьць — отьцеви, морѥ — морѥви.

Иллюстрации

онъ же вѣдѣаше помъıшлениѣ ихъ· і рече члвѣкови имѫштѫмоу соухѫ рѫкѫ· въстани и стани по срѣдѣ· онъ же въста Л 6, 8 Мар; достоитъ ли намъ кесареви дань дати· или ни Л 20, 22 Мар; гл̃а емоу июда не искариотьскъı· гн̃и· и чъто бъıстъ тако намъ хощеши тавити сѧ· а не мирови И 14, 22 Сав; прѣдаѥши рьци ми вьса съдръжѧштааго· бѣсъı владѫштааго· мореви запрѣштаѭштааго Супр 412, 5–7.

inslav

ГЛАВА 12. УНИКАЛЬНЫЕ ИМЕННЫЕ ЛЕКСЕМЫ

§ 357. Перечень уникальных именных лексем

Всего уникальных именных лексем — 49. Все относящиеся к данному классу лексемы перечислены в табл. 357.

Таблица 357. Уникальные именные лексемы

Уникальные субстантивные лексемы с фиксированным родом							
има 0/n [7]	отроча 0/n [7]	слово 0/n [6]	око 0/n [2]	црькъı 0/f [12]		мати 0/f [2]	0/m [2]
брѣма	агнѧ	исто	око	брадъı	прѣлюбъı	дъшти	господь
врѣма	жрѣбѧ	коло	оүхо	боүкъви	свекръ	мати	десѧть
има	клюся	небо		жрьнъı	смокъı		
писма	козьля	слово		локъı	хоржгъı		
плема	овьча	тѣло		любъı	црькъı		
сѣма	осьля	чоүдо		неплодъı	цѣлъı		
чисма	отроча						

Уникальные именные лексемы без фиксированного рода	
A [5]	S [3]
сь 0/p [1]къто 0/p	[3]азъ 0/s [3]тъı 0/s [1, 3]сѧ 0/s
къи 0/p [1]чьто 0/p	
[2]четъıре 0/a	

[1] Только формы Sg.
[2] Только формы Pl.
[3] Морфологический род неопределен.

Ниже приводятся парадигмы для лексем-образцов каждой группы; в парадигмах могут присутствовать дублетные формы (//), то есть формы, которые обе первичные, обе принадлежат эталону и признаны взаимозаменяемыми (распределение не устанавливается). Источник дублетности — парадигматический эффект чужие окончания в парадигме.

Также в парадигмах указана принадлежность окончания к тому или иному набору.

inslav

Группа имѧ 0/n

§ 358. Состав и типовая парадигма

Сюда входят: брѣмѧ, врѣмѧ, имѧ, писмѧ, племѧ, сѣмѧ, чисмѧ. Вот типовая парадигма:

	Sg		Du		Pl	
NA	им.ѧ=Ø	c-simplex	им.ен=ѣ// им.ен=и	2-base// 1-simplex	им.ен=а	2-base
G	им.ен=є// им.ен=и	c-simplex// 1-simplex			им.ен=ъ	2-base
L					им.ен=єхъ	c-simplex
D	им.ен=и	1-simplex			им.ен=емъ	c-simplex
I	им.ен=емь// им.ен=ьмь	c-simplex// 1-simplex			им.ен=ъı	2-base

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы ни для одной лексемы рассматриваемой группы.

§ 359. Примечания

1°. Рабочая основа — одна во всех формах; последний суффикс основы — конечно-амбивалентный ѧ/ен: ср. им.ѧ/им.ен, брѣ.м.ѧ/брѣ.м.ен и т. д.

2°. Формы Du: только именѣ Мк 3, 17 Зогр, Мар и имени Супр 113, 29.

О распространении форм см. Вайан, § 72.

Группа отрочѧ 0/n

§ 360. Состав и типовая парадигма

Сюда входят: агнѧ, жрѣбѧ, клюсѧ, козьлѧ, овьчѧ, осьлѧ, отрочѧ. Вот типовая парадигма:

inslav

	Sg		Du	Pl	
NA	отроч.ѧ=Ø	c-simplex			
G	отроч.ѧт=ѥ//отроч.ѧт=и	c-simplex//1-simplex		отроч.ѧт=ъ	2-base
L					
D	отроч.ѧт=и	1-simplex			
I					

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы ни для одной лексемы рассматриваемой группы.

§ 361. Примечание

Рабочая основа — одна во всех формах; последний суффикс основы — конечно-амбивалентный ѧ/ѧт: ср. отроч.ѧ/отроч.ѧт, овьч.ѧ/овьч.ѧт. О распространении форм см. Вайан, § 72.

Группа слово 0/n

§ 362. Состав и типовая парадигма

Сюда входят: исто, коло, нєбо, слово, тѣло, чоудо. Вот типовая парадигма:

	Sg		Du		Pl	
NA	слов=о	2-base	слов.єс=ѣ// слов.єс=и	2-base// 1-simplex	слов.єс=а	2-base
G	слов.єс=ѥ// слов.єс=и	c-simplex// 1-simplex	слов.єс=оу	2-base	слов.єс=ъ	2-base
L					слов.єс=єхъ	c-simplex
D	слов.єс=и	1-simplex			слов.єс=ємъ	c-simplex
I	слов.єс=ємь// слов.єс=ьмь	c-simplex// 1-simplex			слов.єс=ъı	2-base

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы ни для одной лексемы рассматриваемой группы.

§ 363. Примечания

1°. Различаются развернутые и синкопированные рабочие основы; синкопированная в NASg (с окончанием о); развернутая содержит суффикс єс.

inslav

2°. Все лексемы, кроме исто, показывают девиантные формы с синкопированной основой по основному двухвариантному типу склонения. Ср.: помнѧшѧ же оученици его· ѣкоже се гл҃аше· и вѣрѫ ѭшѧ кънигам· и словоу· еже гл҃а нс҃ И 2, 22 Ас (ср. словеси — Мар и Зогр); къто же отъ васъ пекъı сѧ можетъ приложити тѣлѣ своемь лакоть единъ Л 12, 25 Мар (ср. Зогр тѣлесе); пропинаѭи неба ѣко и кожѫ Син Пс 103, 2.

О распространении форм см. Вайан, § 72–73. О девиантных формах с основой, расширенной суффиксом ес, в лексемах диво, дрѣво, дѣло, лице, лѭто см. § 400.

Группа око 0/n

§ 364. Состав и типовая парадигма

Сюда входят: око, оухо. Вот все зафиксированные формы:

	Sg		Du		Pl	
NA	ок=о	2-base	оч=и	1-simplex	оч.ес=а	2-base
G	оч.ес=е//ок=а	c-simplex//2-base			оч.ес=ъ	2-base
L	оч.ес=е// оч.ес=и// оц=ѣ	c-simplex// 1-simplex// 2-base	оч=ию	1-simplex		
D	оч.ес=и	1-simplex	∇очима	Аномальная форма		
I	ок=омь	2-base			оч.ес=ъı	2-base

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы.

	Sg		Du		Pl	
NA	оух=о	2-base	оуш=и	1-simplex		
G			оуш=ию	1-simplex		
L						
D	оух=оу	2-base	∇оушима	Аномальная форма		
I					оуш.ес=ъı	2-base

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы.

inslav

§ 365. Примечание

Различаются развернутые и синкопированные рабочие основы; развернутая содержит суффикс ес. Корневой форматив в ступени ч по чередованию палатализация заднеязычных перед лицом суффикса ес, а также окончаний из 1-simplex (так же и в аномальных формах ∇очима, ∇оүшима), но в ступени ц — перед соответствующими окончаниями 2-base.

§ 366. Иллюстрации

LSg — чьто же видиши сѫчьць іжь естъ въ оцѣ (Зогр, Мар, но очесі Ас, очесе Сав) братра твоего· а брьвь̀на еже естъ въ оцѣ (Зогр, Мар, Ас, но очесе Сав) твоемь не чюеши Мт 7, 3 Зогр.

GSg — ізъми пръвѣе брѣвъно із очесе (Зогр, Мар, но ока Ас) твоего і тъгда оүзьриши ізмти і сѫчьць· із очесе (Зогр, Мар, Ас) брата твоего Мт 7, 5 Зогр.

DSg — въ слоүхъ оүхоү оүслъшаше мѣ Син Пс 17, 45.

ISg — добрѣе ти естъ съ единѣмь окомь· вънити вь цр̑сие бж̑ие· нежели обѣ очи імѫштю· іти въ ѣеонѫ огнь̑нѫѭ Мк 9, 47 Зогр.

NAPl — источьницѣхъ водънъıихъ· прикладаѥма бѣхѫ очеса· и акъı сьребро слъзъı вьрѧштѧ капаахѫ по ланитама на земыѭ Супр 397, 23–26; нъıнѣ же очеса срьдьць съмѣживъше Супр 401, 12.

GPl — съхранеи а̑лъı своѭ отъ блѫда· […] і отъ вьзьрѣнитѣ на нѫ очесъ любодѣиць Син Тр 37а, 8–13.

IPl — стоүдъноѭ волеѭ· опрѣснъкъı ѣдмтъ ни обрѣзани срьдьці ни оүшесъı своімі Клоц 7а, 18–20.

О распространении форм подробнее см. Вайан, § 73.

inslav

Группа црькъı 0/f

§ 367. Состав и типовая парадигма

Сюда входят: брадъı, боукъви, жрьнъı, локъı, лѭбъı, неплодъı, прѣлѭбъı, свекръı, смокъı, хоржгъı, црькъı, цѣлъı. Вот типовая парадигма:

	Sg		Du	Pl	
N	црьк.ъı=∅	c-simplex		црьк.ъв=и	1-simplex
A	црьк.ъв=ь	1-simplex			
G	црьк.ъв=ѥ//црьк.ъв=и	c-simplex//1-simplex		црьк.ъв=ъ	2-base
L				црьк.ъв=ахъ	2-base
D	црьк.ъв=и	1-simplex		црьк.ъв=амъ	2-base
I	црьк.ъв=иж	1-simplex			

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы ни для одной лексемы рассматриваемой группы.

§ 368. Примечания

1°. Рабочая основа — одна во всех формах; последний суффикс основы — конечно-амбивалентный: ъı/ъв.

2°. Об употреблении формы прѣлѭбъı и формы прѣлѭбъ см. Вайан, § 74.

3°. боукъви pluralia tantum: только форма APl (4×) — прiими боукъви твоѭ Л 16, 6–7 Зогр, Мар.

О распространении форм и особенностях согласования см. подробнее Вайан, § 74.

inslav

Группа мати 0/f

§ 369. Состав и типовая парадигма

Сюда входят: мати и дъшти. Вот типовая парадигма:

	Sg		Du	Pl	
N	мат=и	c-simplex		мат.ер=и	1-simplex
A	мат.ер=ь	1-simplex			
G	мат.ер=є∥мат.ер=и	c-simplex∥1-simplex		мат.ер=ъ∥мат.ер=ии	2-base∥1-simplex
L				мат.ер=єхъ	c-simplex
D	мат.ер=и	1-simplex		мат.ер=ємъ	c-simplex
I	мат.ер=иѫ	1-simplex		мат.ер=ьми	1-simplex

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы ни для одной лексемы рассматриваемой группы.

§ 370. Примечание

Различаются развернутые и синкопированные рабочие основы; развернутая содержит суффикс ер. О распространении форм подробнее см. Вайан, § 74.

inslav

Лексема господь 0/m

§ 371. Парадигма

Вот все зарегистрированные формы лексемы господь:

	Sg	Du	Pl
N	господ=ь 1-simplex		господ=нѥ 1-simplex
A			
G	господ=и// господ=а// ∇господѣ 1-simplex//2-base		господ=нн 1-simplex
L	господ=и 1-simplex		
D	господ=и// господ=оу// ∇господю 1-simplex//2-base	господ=ьма 1-simplex	
I	господ=ьмь// господ=ємь 1-simplex//c-simplex		

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы.

§ 372. Примечания

1°. Морфологически аномальные формы: ∇господѣ (оуⷭпьваіте на гⷭ̃ Син Пс 4, 6), ∇господю (проповѣдѣшѧ въсѫдѣ· гⷭ̃ поспѣшъствоуѧштоу Мк 16, 20 Мар).

2°. Вторичная форма личного дательного (D_2) — господеви; звательная форма — господи.

О распространении форм см. Вайан, § 66.

inslav

Лексема десѧть 0/m

§ 373. Парадигма

Вот все зарегистрированные формы лексемы десѧть:

	Sg		Du		Pl	
N	десѧт=ь	1-simplex	десѧт=и	1-simplex	десѧт=є	c-simplex
A					десѧт=и	1-simplex
G	десѧт=и	1-simplex			десѧт=ъ	2-base
L					десѧт=ѣхъ	c-simplex
D			десѧт=ьма	1-simplex	десѧт=ємъ	c-simplex
I	десѧт=ию	1-simplex			десѧт=ъı	2-base

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы.

§ 374. Примечание

1°. В формах Sg и Du лексема десѧть принимает окончания из набора 1-simplex, причем в ISg — окончание женского морфологического рода; в формах Pl — окончания из наборов c-simplex, 1-simplex или 2-base мужского морфологического рода.

2°. В LSg возможна форма десѧтє, ср. єдинъ на десѧтє; в DPl — форма десѧтьмъ (2× Супр); в NADu — 1 раз форма десѧтѣ (дъва десѧтѣ и пѧть стадии И 6, 19 Мар).

Об употреблении форм и согласовании см. Вайан, § 102.

inslav

Местоимения къи 0/р и сь 0/р

§ 375. Местоимение къи

Вот парадигма местоимения къи:

		m	n	f
Sg	N	къи [к=ъ̂ i̯.ь]	коѥ [к=о̂ i̯.ѥ]	каꙗ [к=а̂ i̯.а]
	A			кѫ [к=ѫ̂ i̯.ѫ]
	G	коѥго [к.оj=ѥго]		коѥѭ [к.оj=ѥj.ѧ]
	L	коѥмь [к.оj=ѥмь]		коѥи [к.оj=ѥj.и]
	D	коѥмоу̑ [к.оj=ѥмоу̑]		
	I	къимь [к=ъ̂ i̯.имь]		коѥѩ [к.оj=ѥj.ѫ]
Du	NA	каꙗ [к=а̂ i̯.а]	цѣи [ц=ѣ̂ i̯.и]	
	GL	коѥю [к.оj=ѥj.оу̑]		
	DI	къима [к=ъ̂ i̯.има]		
Pl	N	цои [ц=и̂ i̯.и]	каꙗ [к=а̂ i̯.а]	къѭ [к=ъ̂ i̯.ѧ]
	A	къѭ [к=ъ̂ i̯.ѧ]		
	G	къихъ [к=ъ̂ i̯.ихъ]		
	L			
	D	къимъ [к=ъ̂ i̯.имъ]		
	I	къими [к=ъ̂ i̯.ими]		

§ 376. Примечания

1°. Различаются развернутые и синкопированные рабочие основы; синкопированная к; развернутая получается прибавлением суффикса оj к синкопированной основе. Распределение нестандартное, см. парадигму. Заметим, что при развернутой основе окончания из местоименного набора 2-pron, а при синкопированной — из комбинированного 2-combi. О морфонологической записи окончания IPl см. § 295.

2°. Девиантные формы с развернутой основой и местоименными окончаниями: GPl коіхъ [к.оj=ихъ] Л 24, 19 Зогр; ASgf коѩ [к.оj=ѫ] Клоц 4а, 37. Ср. также стяженные формы NASgm — къ вм. къи Мт 21, 31 Мар; ISgf — коѩ вм. коѥѩ Л 20, 8 Мар; кѫ вм. коѥѩ Супр 42, 19; GSgf — никоѭже Л 23, 4 Зогр вм. никоѥѭже; LSgf — кои вм. коѥи Супр 512, 4.

О распространении форм см. Вайан, § 95.

inslav

§ 377. Местоимение сь

Вот парадигма местоимения сь:

		m	n	f
Sg	N	сь [с=ь]	се [с=є]	си [с=и]
	A			сиѫ [с.ьj=ѫ]
	G	сего [с=его]		сеѧ [с=єj.ѧ]
	L	семь [с=емь]		сеи [с=єj.и]
	D	семоу̑ [с=емоу̑]		
	I	симь [с=имь]		сеѭ [с=єj.ѫ]
Du	NA	сиа [с.ьj=а]	си [с=и]	
	GL	сею [с=єj.оу̑]		
	DI	сима [с=има]		
Pl	N	сии [с.ьj=и]	си [с=и]	сиѧ [с.ьj=ѧ]
	A	сиѧ [с.ьj=ѧ]		
	G	сихъ [с=ихъ]		
	L			
	D	симъ [с=имъ]		
	I	сими [с=ими]		

§ 378. Примечания

1°. Аномальное распределение двухвариантных окончаний: вопреки правилу двухвариантности, использованы окончания мягкой разновидности, также и в двухкомпонентном окончании первый компонент єj, вместо ожидаемого оj по фонологическим свойствам сегмента с.

2°. Различаются развернутые и синкопированные рабочие основы; синкопированная с; развернутая получается прибавлением суффикса ьj к синкопированной основе. Распределение нестандартное, см. парадигму. Окончания из набора 2-pron мягкой разновидности и набора c-simplex: NSgf и и NAPln и.

3°. В NASg девиантные формы с развернутой основой: сии [с.ьj=ь] для эталонной сь [с=ь], сие [с.ьj=є] для эталонной се [с=є] и сиа [с.ьj=а] (1× Сав 164об, 12 в заголовке) для эталонной си [с=и].

Ср.: трѫсомъı же да въкоу̑ситъ подъ вечеръ· мало кашицѫ· а водъı третьѣи день да малеч҃ко· да не ѣстъ же сии сластии· ı ѣко останетъ его· да съжежетъ е҃ свѣщѧ въ цр҃кве Син Тр 44a, 21–44b, 3; воєвода же магнъ ничҗоже ради пот҃шта сѧ на сие старѣишинъство прити Супр 47, 15; диѣконъство сие Син Тр 58b, 19.

inslav

4°. Аномальная девиантная форма сега: і гл҃аше ѣко иоанъ кръстѧи въста отъ мрътвыхъ· і сега ради силы дѣиѫтъ сѧ о немъ Мк 6, 14 Мар (ср. сего ради Зогр, Ас). Ср. кога Супр 435, 22; нѣкога Супр 275, 23.

Местоимения чьто 0/р и къто 0/р

§ 379. Общее

Эти лексемы не имеют противопоставления ни по числам, ни по родам; формы противопоставляются только по падежам как указано ниже. Эти лексемы принадлежат к несогласуемо-бесчисловому согласовательному классу.

	къто
NA	∇к=ъ.то
G	к=ого
L	к=омь
D	к=омоу
I	ц=ѣмь

	чьто
NA	∇ч=ь.то
G	∇чесо//∇чьсо//∇чесого
L	ч=емь//∇чесомь
D	ч=емоу//∇чесомоу//∇чьсомоу
I	ч=имь

§ 380. Примечания

1°. В NA постпозитивная частица то, которая может сохраняться (как в ни.ч.ь.то.же) или усекаться (как в ни.ч.ь.же, к.ъ.жьдо) при сочетании с другими постпозитивными частицами. Ср.: і запрѣти имъ· да ничьсоже не вьземлѭтъ на пѫть Мк 6, 8 Мар (ничесоже Зогр); дьвѣма сътома пѣнѧзъ хлѣбъ не довьлѣютъ имъ· да къжьдо ихъ мало чъто приметъ И 6, 7 Мар; і идѣахѫ вьси кьжъдо напсати сѧ въ свои градъ Л 2, 3 Мар.

2°. Аномальным формам (символ ∇) флективное представление в общем случае не сопоставляется; однако здесь флективное представление сопоставлено формам ∇къто и ∇чьто.

3°. Аномальная девиантная форма G кога Супр 435, 22; нѣкога Супр 275, 23. Ср.: не имате ли цѣсара розвѣ кѣсара· к҃то въı оубо веде по поустъıи҃· к҃то ли кръми· кога привъпиваѥтъ мшусии глаголѧ· гс҃ цѣсароу҃ми вь вѣкъı и на вѣкъı и ѥште Супр 435, 21–24; сѫштоу бо великоуоумоу отъцоу въ хъızинѣ· и молитвѫ творѧштоу къ богѹ· въздрѣма сѧ и оусънѫ малъı· и видѣ нѣкога въ свѧтитѣльстѣ лѣпотѣ възбоуждаѭшта и· и поносѧшта ѥмоу о сынѣ Супр 275, 20–25.

inslav

Местоимения азъ 0/s, тъı 0/s и сѧ 0/s

§ 381. Парадигмы

Вот парадигмы всех трех лексем:

		азъ
Sg	N	азъ
	A	мѧ
	G	мене
	L	мьнѣ
	D	мьнѣ, ми
	I	мъноⷨ
Du	N	вѣ
	A	на
	GL	наю
	D	нама
	I	нама
Pl	N	мъı
	A	нъı
	GL	насъ
	D	намъ, нъı
	I	нами

		тъı
Sg	N	тъı
	A	тѧ
	G	тебе
	L	тебѣ
	D	тебѣ, ти
	I	тобоⷨ
Du	N	ва
	A	
	GL	ваю
	D	вама, ва
	I	вама
Pl	N	въı
	A	
	GL	васъ
	D	вамъ, въı
	I	вами

	сѧ
N	
A	сѧ
G	себе
L	себѣ
D	себѣ, си
I	собоⷨ

§ 382. Примечания

1°. Лексемы азъ и тъı — несогласуемо-числовые (нет противопоставления по роду, но есть противопоставление по числу). Лексема сѧ — несогласуемо-бесчисловая; дефектная — нет формы N.

2°. В этих парадигмах все формы аномальны, соответственно, им не сопоставляется флективное представление (хотя в некоторых формах легко просматриваются окончания, например окончание ѣ в LSg).

3°. Односложные формы D (ми, ти, си в Sg, ва в Du и нъı, въı в Pl) — это клитические формы; для DDu (азъ) клитическая форма не зарегистрирована (ср. ц.-сл. на).

4°. Девиантные формы ѣзъ для азъ: і҃с҃ же отъвѣштавъ рече имъ· въпрошⷭ и ѣзъ въı единого словесе· і отъвѣштаите ми Мк 11, 29 Мар (ср. азъ в Зогр); мне для мене GSg — только в Син Пс и Син Тр, ср. просі оу҃ мне и дамъ ті Син Пс 2, 8.

О распространении форм см. Вайан, § 97.

inslav

Лексема чєтꙑре 0/a

§ 383. Парадигма

Вот парадигма лексемы чєтꙑре:

	Plm	Pln	Plf
N	чєтꙑр=є	чєтꙑр=и	
A	чєтꙑр=и		
G	чєтꙑр=ъ		
L	чєтꙑр=єхъ		
D	чєтꙑр=емъ		
I	чєтꙑр=ьми		

§ 384. Примечание

1°. Лексема чєтꙑре дефектна по числу: нет форм Sg и Du.

2°. Окончания из наборов 1-simplex, 2-base и c-simplex.

Об употреблении форм и согласовании см. Вайан, § 102.

inslav

ГЛАВА 13. ДЕВИАНТНЫЕ ИМЕННЫЕ ФОРМЫ В ПАМЯТНИКАХ

§ 385. Общее

В настоящем разделе рассматриваются девиантные именные формы, показывающие парадигматические девиации[116]. Парадигматические девиации именных форм порождаются соответствующими парадигматическими эффектами, из которых большая часть приходится на эффект чужие окончания в парадигме (ср. дарꙋ для эталонного дара GSg или дьнє для эталонного дьниѥ NPl). Девиантные формы уникальных именных лексем рассматриваются в гл. 12, *Уникальные лексемы*.

§ 386. Чужие окончания

Девиантные именные формы, порожденные эффектом чужие окончания в парадигме, имеют в своем составе окончание, отличное от предписанного тому типу склонения, которому принадлежит соответствующая лексема. Так, например, лексема даръ 2/m, должна принимать в GSg окончание а, а девиантная форма дарꙋ имеет окончание ꙋ. Каждое окончание принадлежит какому-то определенному набору окончаний, соответственно, в девиантной форме дарꙋ имеем окончание из чужого набора (u-simplex).

Эффекту чужие окончания в парадигме отвечает целая серия разных парадигматических девиаций в зависимости от того, к какому набору принадлежит чужое окончание и каков набор окончаний, предписанный соответствующей лексеме в эталоне.

В большинстве случаев внедряются окончания из нестандартных наборов, а именно наборов u-simplex, c-simplex или 2-duplex, но в отдельных случаях в функции чужих оказываются и окончания стандартных наборов. Однако, возможны и такие девиации, в которых нестандартное окончание, предписанное эталонными правилами парадигматического синтеза, в девиантной форме замещено стандартным; таковы, например, формы ш-Part типа бꙑвъшии для эталонного бꙑвъшєи (см. ниже § 396).

---

[116] Девиантные формы, показывающие сегментные девиации, рассматриваются в разд. I, *Сегментная грамматика*.

inslav

§ 387. Аттестация чужих окончаний в составе девиантных форм

Поскольку наборы окончаний сами по себе пересекаются, оценить в каждом конкретном случае данную девиантную форму как показывающую чужое окончание того или иного набора удается не всегда. Однако возможный ассортимент чужих окончаний в девиантных формах лексем того или иного словоизменительного типа отчасти ограничен. Обзор допустимых возможностей показывает табл. 387.

Таблица 387. Внедрение чужих окончаний

Наборы претерпевших лексем / Наборы девиантных форм	Окончания 2-base	Окончания 2-pron	Окончания 1-simplex
2-base	[Не имеет смысла]	§ 402	§ 401, 403
2-pron	§ 402	[Не имеет смысла]	Не бывает
1-simplex	§ 403	Не бывает	[Не имеет смысла]
c-simplex	§ 397, 400		§ 401, 403
u-simplex	§ 399		Не бывает
2-duplex	§ 399		

§ 388. Пересечение наборов

Наборы окончаний пересекаются, в том числе пересекаются стандартные и нестандартные наборы окончаний. Так, например, окончание ISg **емь** входит в нестандартный набор c-simplex и в стандартный набор 2-base (мягкая разновидность). Кроме того, в определенных случаях наблюдаемое девиантное окончание можно рассматривать не только как результат внедрения окончания из другого набора, но и как результат определенной деформации эталонного окончания. Так, например, окончание **емь** в словоформе **печатемь** (ISg) можно интерпретировать и как внедрение окончания **емь** из набора c-simplex, и как результат прояснения эталонной формы **печатьмь**.

Приведем для сравнения все наборы мужского морфологического рода (табл. 388).

Некоторые флексии оказываются специфическими для того или иного набора, то есть не представленными ни в каких других наборах. Так, например, флексия NPl **е** специфическая для набора c-simplex. Заметим, что если исключить из рассмотрения набор 2-duplex, то в оставшихся нестандартных наборах (c-simplex и u-simplex) все флексии окажутся специфическими, кроме флексий **емь** и **емъ**. Последние показывают свою морфологическую самостоятельность формами типа **словесемь** (уникальная), **печатемъ** (девиантная форма), в которых окончание **емь** (или **емъ**) из набора 2-base неуместно в силу правила двухвариантности. Однако эти формы можно было бы

inslav

рассматривать как результат прояснения окончаний ьмь и ьмъ (представленных в наборе 1-simplex). Тут важными оказываются записи Сав, поскольку в Сав не бывает прояснений. И действительно, в Сав находим именемь Л 10, 38, людемь Л 3, 18, словесемъ И 17, 20 и некоторые другие.

Набор окончаний 2-duplex, напротив, по большей части содержит окончания неспецифические, но сложенные из окончаний u-simplex (как бы твердая разновидность) и 1-simplex (как бы мягкая разновидность).

Таблица 388. Наборы окончаний мужского морфологического рода

		2-base	1-simplex	2-duplex	c-simplex	u-simplex
Sg	N	ъ/ь	ь		Ø	
	A					
	G	а	и		ѥ	оу
	L	ѣ/и				
	D	оу		ови/еви		ови
	I	омь/емь	ьмь	ъмь/ьмь	емь	ъмь
Du	NA	а	и			ъı
	GL	оу	ию			овоу
	DI	ома/ема	ьма	ъма/ьма		ъма
Pl	N	и	ие	ове/еве	ѥ	ове
	A	ъı/ѧ	и			
	G	ъ/ь	ии	овъ/евъ		овъ
	L	ѣхъ/ихъ	ьхъ	ъхъ[1]/ьхъ	ехъ	ъхъ[1]
	D	омъ/емъ	ьмъ	ъмъ/ьмъ	емъ	
	I	ъı/и	ьми	ъми/ьми		ъми

[1] Окончание ъхъ не зарегистрировано, на его месте находим охъ; см. Вайан, § 58–59.

§ 389. Замечание об ъ-начальных флексиях

Следует заметить, что флексии с начальными ерами в случае ъ-девиаций могут оказаться омонимичны одноименным флексиям других наборов. Однако задача квалификации каждой отдельной девиантной формы как претерпевшей тот или иной тип девиации и, соответственно, показывающей окончание из того или иного набора в общем виде не ставится и не разрешается. Так, например, для девиантной формы печатемь (к эталонной печатьмь) допускаются как равноправные интерпретации *внедрение* c-simplex и *прояснение* 1-simplex. Отметим, что флексия ъхъ не зарегистрирована в старославянских текстах (на ее месте находим флексию охъ, см. подробнее Вайан, § 58–59).

inslav

§ 390. Замечание о новой двухвариантности

Среди окончаний набора 2-duplex есть флексии, специфические для этого набора. Таковы: DSg ѥви, NPl ѥвѣ, GPl ѥвъ и DPl ъмъ. Все эти окончания зарегистрированы незначительным числом форм. Таковы, например: мѫжевии Л 1, 27 Мар, Зогр; мореви Супр 412, 6–7; змиѥвѣ Супр 77, 5 (а также 227, 29 и 229, 24); зноѥвѣ Супр 172, 29; врачевъ Мк 5, 26 Зогр, Сав; змиевъ Син Тр 4b, 19–20 и Супр 467, 3.

Следует заметить, что формы с окончанием DSg ови/еви при лексемах, являющихся названиями лиц, в настоящей грамматике отнесены к вторичным формам личного дательного (D_2).

§ 391. Замечания о диахронической интерпретации девиаций чужие окончания в парадигме

1. Историческая грамматика устанавливает существование особых типов склонения: *u*-склонения[117] и C-склонения[118]. Все лексемы парадигматически распределены между равноправными типами склонения (*o*-, *a*-, *i*-, *u*- и C-склонение). Соответственно, все наблюдаемые девиации, кроме девиантных форм, показывающих специфические окончания 2-duplex (как, например, зноѥвѣ), трактуются как результат так называемого смешения типов склонения. При этом, разумеется, состав девиантных форм с точки зрения диахронической и состав девиантных форм с точки зрения синхронной не совпадают. В самом деле, такие формы, как, например, LSg домоу трактуются в диахронически ориентированной грамматике как эталонные

---

[117] Среди окончаний набора u-simplex есть окончания, специфические для этого набора. Таковы: GLSg оу, NADu ы и GLDu овоу. Лексемы, показывающие девиантные формы с этими специфическими окончаниями, с диахронической точки зрения квалифицируются как принадлежащие старому типу склонения, называемому *u*-склонение. Таковы следующие: волъ, даръ, домъ, полъ, родъ, санъ, сынъ[1], сынъ[2], чинъ (всего 9 лексем) — показывают диагностические девиантные формы в разных числах; ѫдъ, врьхъ, гласъ, длъгъ, джбъ, миръ, рѫдъ, станъ (всего 8 лексем) — показывают диагностические девиантные словоформы только в Sg. Приведем также список лексем, показывающих девиантные формы Pl с окончаниями ове или овъ; таковы: бѣсъ, гадъ, градъ[1], гроздъ, грознъ, грѣхъ, доухъ, жидъ, плодъ, попъ, потъ, садъ, сѫдъ, троудъ, оудъ, цвѣтъ (всего 16 лексем). Некоторые из этих лексем показывают и другие девиантные формы с окончаниями, входящими как в набор *u*-склонения, так и в набор 2-duplex. Подробнее см. Вайан, § 58–59.

[118] Среди окончаний набора c-simplex есть окончания, специфические для этого набора. Таковы: NSgmnfASgmn ∅, GLSgmnfNPlm ѥ, NSgfNAPln и, LPlmn ѣхъ. Лексемы, показывающие девиантные формы с этими окончаниями, с диахронической точки зрения квалифицируются как принадлежащие старому типу согласного склонения (C-склонения). Из числа субстантивов мужского рода 1/m к старому C-склонению историческая грамматика относит следующие 12 лексем: дьнь, ѥлень, камень, корень, лакъть, ногъть, пазнегъть, печать, пламень, прьстень, ремень, степень. Не все эти лексемы показывают в старославянском языке формы со специфическими окончаниями C-склонения. См. Вайан, § 68–70.

inslav

(окончание из набора u-simplex в соответствии с принадлежностью лексемы к типу *u*-склонения), а в синхронно ориентированной грамматике — как девиантные.

При этом историческая грамматика устанавливает разный статус результатов смешения типов склонения. А именно: согласное склонение признается уходящим, соответственно, все формы по согласному склонению — архаичны, а формы *o*-, *a*-, *i*-склонения в среде лексем С-склонения — новации. Девиантные формы, показывающие окончания С-склонения в среде лексем, ему не принадлежащих, не ожидаются. А *u*-склонение признается также уходящим, но показывающим распространение в среде лексем двухвариантного склонения. Соответственно, с диахронической точки зрения проникновение окончаний *u*-склонения в лексемы, ему не принадлежащие, трактуется как девиация смешения (ср. форма ѡдоу Вайан, § 59, с. 112), а соответствующие формы — как ожидаемые новации.

В синхронной грамматике нет инструмента, позволяющего различить рассмотренные виды девиаций и приписать им разный статус: архаическая форма или новация.

2. В исторической грамматике наборы окончаний *u*- и С-склонения реконструируются полностью: ведь всякая лексема соответствующего типа склонения в принципе должна располагать полным комплектом форм. Соответственно, при реконструкции набора окончаний уместно использовать следующее рассуждение. Некая лексема А показывает свою принадлежность к С-склонению (есть формы со специфическими окончаниями набора c-simplex, например, дьнє — NPl); у той же лексемы есть форма, например, IPl с окончанием ъı (дьнъı). Значит эталонное окончание IPl в наборе c-simplex — ъı. При этом тот факт, что это окончание совпадает с тем, которое установлено для набора 2-base, не должен ставить под сомнение утверждение этого окончания в составе c-simplex, ведь разным наборам окончаний свойственно пересекаться. Таким образом, для эталонного набора c-simplex историческая грамматика устанавливает в том числе следующие окончания: APlm ъı, GPl ъ, IPlm ъı. Соответственно, формы типа GPl дѣлатєлъ, IPl ногътъı трактуются в диахронической грамматике как содержащие окончания С-склонения. Тогда как в настоящей синхронно ориентированной грамматике такие формы трактуются как содержащие окончания 2-base.

§ 392. Деформированные окончания

Особую девиацию составляет девиация, состоящая в замене эталонного окончания *деформированным*. В этом случае девиантная форма не отступает от эталонных предписаний в выборе набора окончаний: набор окончаний соответствует требованиям эталона, однако эталонное окончание заменено деформированным. Основная масса девиантных форм этого типа представлена в формах полных прилагательных. Ср.: ѣѣмь, ѣмь для эталонного ѣıємь <LSgmnPlen>, оуоумоу, оумоу для эталонного оуıємоу <DSgmnPlen> и др.

inslav

§ 393. Порядок рассмотрения девиантных именных форм

Ниже девиантные формы рассматриваются по типам склонения и словоизменительным классам в порядке количества представленных в памятниках девиантных форм и лексем, претерпевающих изучаемый тип девиации: от самых распространенных и многочисленных к малочисленным и редким. Принятый порядок изложения представлен в табл. 393. В каждой из групп 1–7 рассматриваются не только девиации указанных в таблице типов, но и девиации других типов, наблюдаемые в соответствующем классе лексем, представленные незначительным числом девиантных форм.

О девиациях в уникальных именах см. гл. 12, *Уникальные именные лексемы*.

Таблица 393. Порядок рассмотрения девиантных именных форм

Эталонная	Девиантная	Тип девиации	
1. Девиации в полных формах прилагательных			
новаѥго	новааго	Деформация флексий набора 2-combi	§ 394–395
2. Девиантные формы адъективных лексем в классах 2/a* (шт- и ш-Part) и 2/a** (Compar)			
бо̀лшеи	бо̀лшии	Замена нестандартных окончаний стандартными 2-base	§ 396
3. Девиантные формы субстантивных лексем в классах 2/m* (дѣлатєлѣ) и 2/m** (гражданинъ)			
дѣлатєлѥ	дѣлатєли	Замена нестандартных окончаний стандартными 2-base	§ 397–398
4. Нестандартные окончания в лексемах основного двухвариантного склонения			
дарѣ	дароу	Внедрение нестандартных окончаний u-simplex и 2-duplex	§ 399
5. Нестандартные окончания в субстантивных лексемах класса 1/m			
дьние	дьне	Внедрение нестандартных окончаний c-simplex	§ 401
6. Девиантные формы адъективных лексем классов 2/a и 2/p			
мъногомь	мъноѕѣмь	Смешение стандартных наборов 2-base и 2-pron	§ 402
7. Прочие девиации в субстантивных лексемах основного двухвариантного и моновариантного склонения			
звѣрие	звѣри	Смешение стандартных наборов 2-base и 1-simplex	§ 403

inslav

Девиации в полных прилагательных — деформация флексий набора 2-combi

§ 394. Общее

Наблюдаемые деформации флексий набора 2-combi имеют сегментную подоплеку: устранение интервокального j, ассимиляция гласных и стяжение. В отдельных девиантных формах можно видеть изолированное действие каждой из названных сегментных операций. Однако не все наблюдаемые девиантные формы удается представить как простую композицию фиксированных сегментных девиаций. В настоящей грамматике все такие формы описываются как действие парадигматической девиации деформация окончания.

В табл. 394.1 и 394.2 приведены важнейшие модели девиантных форм. В нее не включены формы, получающиеся из эталонных одним лишь опущением интервокального j, а также формы, омонимичные одноименным эталонным формам прилагательных кратких. Так, например, не включены в таблицу девиантные записи **новаа**, **нова**.

Таблица 394.1. Возможные деформации в полных адъективных формах (твердая разновидность)

<table>
<tr><th></th><th></th><th>m</th><th>n</th><th>f</th></tr>
<tr><td rowspan="6">Sg</td><td>N</td><td rowspan="2">новъıи ⇒ новъı</td><td rowspan="2">новоѥ</td><td>новаꙗ</td></tr>
<tr><td>A</td><td>новжıѫ</td></tr>
<tr><td>G</td><td colspan="2">новаѥго ⇒ новааго, новаго</td><td>новъıѧ</td></tr>
<tr><td>L</td><td colspan="2">новѣѥмь ⇒ новѣѣмь, новѣамь, новѣмь</td><td rowspan="2">новѣи</td></tr>
<tr><td>D</td><td colspan="2">новоуѥмоу ⇒ новоуоумоу, новоумоу</td></tr>
<tr><td>I</td><td colspan="2">новъıмь ⇒ новъıмь</td><td>новжıѫ ⇒ новжѫ</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Du</td><td>NA</td><td>новаꙗ</td><td colspan="2">новѣи</td></tr>
<tr><td>GL</td><td colspan="3">новоую</td></tr>
<tr><td>DI</td><td colspan="3">новъıма ⇒ новъıма</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Pl</td><td>N</td><td>новии</td><td rowspan="2">новаꙗ</td><td rowspan="2">новъıѧ</td></tr>
<tr><td>A</td><td>новъıѧ</td></tr>
<tr><td>GL</td><td colspan="3">новъıхъ ⇒ новъıхъ</td></tr>
<tr><td>D</td><td colspan="3">новъımъ ⇒ новъımъ</td></tr>
<tr><td>I</td><td colspan="3">новъıми ⇒ новъıми</td></tr>
</table>

inslav

Таблица 394.2. Возможные деформации в полных адъективных формах (мягкая разновидность)

		m	n	f
Sg	N	ништ҃ии ⇒ ништи	ништ҃ıе	ништ҃аа
	A			ништ҃ѫ
	G	ништ҃аıего ⇒ ништ҃ааго, ништ҃аго		ништ҃ıѧ
	L	ништ҃ииемь ⇒ ништ҃ииимь, ништ҃имь*		ништ҃ии
	D	ништ҃оуıемоу ⇒ ништ҃оуоумоу, ништ҃оумоу		
	I	ништ҃ииимь ⇒ ништ҃имь		ништ҃ѫ ⇒ ништ҃ѫ
Du	NA	ништ҃аа	ништ҃ии	
	GL	ништ҃оую		
	DI	ништ҃иима ⇒ ништ҃има		
Pl	N	ништ҃ии	ништ҃аа	ништ҃ıѧ
	A	ништ҃ıѧ		
	GL	ништ҃иихъ ⇒ ништ҃ихъ		
	D	ништ҃иимъ ⇒ ништ҃имъ		
	I	ништ҃иими ⇒ ништ҃ими		

* Эталонная форма типа ништ҃ииемь не зарегистрирована.

§ 395. Иллюстрации

Приведем для примера один отрывок по разным текстам (Мт 12, 35).

Зогр — добрꙑ чл҃къ отъ добрааго съкровишта· ıзноситъ добраа· ı зълꙑ чл҃къ отъ зълааго съкровишта ıзноситъ зълаѣ.

Мар — добрꙑ чл҃вкъ отъ добраго съкровишта износитъ добраѣ ı зълꙑ чл҃вкъ отъ зълааго съкровишта износитъ зълаа.

Ас — добрꙑи чл҃къ ѿ добрааго съкровишта износıтъ добраѣ· а зьлꙑии чл҃кь· отъ (з)лааго съкровища износıтъ зьлаа.

Сав — благꙑ чл҃къ· отъ блага съсѫда износитъ благаа· и лѫкавꙑ чл҃къ· отъ лѫкава съсѫда износитъ лѫкаваа.

Формы LSgmnPlen представляют в твердой разновидности помимо эталонных на -ѣмь и стяженных на -ѣмь также ассимилированные формы на -ѣѣмь/-ѣамь (как процѣѣмь Супр 371, 18) — только в Супр и на -ѣамь (как вѣчьнѣам Ас И 6, 27) — только в Супр и Ас.

тоу данилъ въ прѣисподнииимъ гробѣ адовѣ· тоу иеремиа ꙗко въ ꙗмѣ тиньнѣи въ адьстѣамь гробѣ· и съмрьтьнѣѣмъ̀ истьлѣнии Супр 460, 29–461, 2; и о сьнитии гн҃ нашего· гробьнѣамь· по [съпа]съпасьнѣи мѫцѣ Супр 447, 30–448, 1.

никотоже бо рабъ не можетъ дьвѣма гд҃ином работати· любо единого възненавıдıт· а дроугааго възлюбıтъ· ли единого дръжıт сѧ· а о дроугѣамъ не брѣщи вьчьнетъ Мт 6, 24 Ас.

inslav

Девиации в адъективах классов 2/a* (шт- и ш-Part) и 2/a** (Compar)

§ 396. Типы девиантных форм в классах 2/a* и 2/a**

Табл. 396 показывает, как группируются наблюдаемые здесь девиации.

Таблица 396. Девиации в классах 2/a* и 2/a**

Эталоннные формы	Девиантные формы
Нарушение распределения синкопированных и развернутых форм	
ASgmPlen: болии И 15, 2 Мар	больш И 15, 2 Ас[1)]
ASgnBrev: сѫште Супр 380, 28	съı Супр 327, 16[2)]
Замена нестандартных окончаний стандартными	
NPlmPlen: приходѧштеı Мк 6, 31 Зогр	приходѧштии Мк 6, 31 Мар[3)]
NSgfPlen: большиѣ заповѣдь Мт 22, 38 Мар	большаа Мт 22, 38 Ас[3)]
Включение нестандартных окончаний ѥ и и в состав стандартных форм	
DPlPlen: възлежѧштимъ И 6, 11 Мар	вьзлежѧштѥимъ И 6, 11 Зогр[4)]
NPlnBrev горьша Л 11, 26 Мар	горьши Л 11, 26 Зогр[4)]
Замена старых компаративов новыми	
ѩштьшь Мт 12, 45 Зогр	лютѣиша Супр 50, 23[5)]

[1)] Развернутые вместо синкопированных: вьсѣкѫ розгѫ о мьнѣ не творѧщѫѫ плода изьметъ ѭ· и вьсѣкѫ творѧщѫѫ плодъ отрѣбıтъ ѭ· да плодъ больш сътворıт И 15, 2 Ас; ср. болии Мар, болы Сав. Также: чл҃къ етеръ имѣ дъва сн҃ъı· и рече менъш сн҃ъ о҆ц҃ю Л 15, 11–12 Ас, ср. мьнии сн҃ъ ею Зогр, Сав; юнѣи ею Мар. Ср. еще: зѣло лютѣ бѣсѧштъ (NSgmBrev) сѧ юноша приведенъ бъıстъ къ блаженоу҆умоу҆ антонию Супр 171, 16–18; вь земьѫ же въдрѫженоıе копие въкорени сѧ· обличеные съı съгрѣшению [...] величиıе чоу҆десъ· ѧже ст҃ъıи творıѧаше въинѫ назнаменоу҆ѫштѥ (NSgnBrev) до вѣка Супр 560, 23–27.

[2)] Синкопированные вместо развернутых: вѣчьноıе и присно съı (ASgnBrev) цѣсарьствиıе имѣѫ Супр 327, 15–16; ср. и не мьни дръзо сѫште реченоıе Супр 380, 27–28. Также: и се жена етера· сѫщи въ точении кръве лѣтъ е҃ı҃· и много пострадавъши отъ многь врачен· и издавѣвъши въсе свое· и ни единоѫ польѕѫ обрѣтъши· нъ паче въ горее (ASgnPlen вм. горьшеıе) въпадъши Мк 5, 25–26 Ас, ср. по Сав Brev — въ горе въпадъши; всѣкъ чк҃ъ прѣжде доброе вино даетъ· ı егда оупыѫтъ сѧ тачаее (ASgnPlen вм. тачаишеıе) И 2, 10 Зогр, ср. по Ас Brev — тачае.

inslav

[3] Стандартные окончания вместо нестандартных: в[ѣ]ѣахѫ бо приходѧштии (NPlmPlen)· і оходѧштеи мъноѕи Мк 6, 31 Мар, ср. приходѧштеі· і оходѧштеи Зогр. Ср. еще: не оубоите сѧ оубо мъноѕѣхъ птицъ лоучъши (NPlmBrev) въı есте Мт 10, 31 Мар, ср. соулѣиши есте въı Ас, но лоучьше есте въı Зогр. Ср. в Супр: и самъ сынъ колѣбаше сѧ акъı овоште зъıблемо отъ многа вѣтра· братъ҃ а же сѧштаа (NSgfPlen) на сыноу ⁘· в(ъ)сплиштевавъше съмѧтоша сѧ Супр 570, 9–12; но: сѧштиа же сьде страдьба· благъıихъ готовитъ насъıштание Супр 290, 28–29.

[4] Нестандартные или деформированные окончания (в частности, с включением нестандартной флексии ѥ в двухкомпонентные окончания — ѥимъ для иимъ, ѥихъ для иихъ): прıѩтъ же хлѣбъı и҃с· і хвалѫ въздавъ· подастъ оученикомъ· а оученици вьзлежѧштѣıмъ· такожде і отъ ръıбоу· елико хотѣахѫ И 6, 11 Зогр, ср. възлежѧштимъ Мар; в соседнем стихе: събъраша же и исплъниша дъва на десате коша оукроухъ· отъ пати хлѣбъ ѩчънıхъ· іже избъıша ѣдъшеимъ И 6, 13 Мар, ср. стяженное ѣдъшимъ в Зогр.

Ср. еще в причастиях: и вси людие радоваХѫ сѧ емоу· о всѣхъ славьнъıхъ бъıваѭщеіхъ отъ него Л 13, 17 Сав, ср. бъıваѭштиихъ Мар, Ас и бъıваѭштиихъ Зогр; да въсхвалѩто-і небеса і землѣ· море і вьсѣ движѩштѣ (NPlnPlen) сѩ вь немь Син Пс 68, 35; помъıшлениѣ прѣбъıваѭщиѣ (NPlnPlen) намъ въ дръзости Син Тр 24a, 11–12.

В компаративах: і бъıваѭтъ послѣдьнѣа чк҃оу томоу· горьши пръвъıхъ Л 11, 26 Зогр, ср. горьша Мар; и знамениа же огню ѩже видѣ· и їна болѣши сихъ сътворѫ Супр 23, 11–13; і главѫ на въıшънимь мѣстѣ положи· і на неи множѣишиѣ чювьствиѣ оутвръжды· не застѫпаѭща дроугъ дроуга· власъı же главѫ покрълъ еси· да не врѣдитъ сѧ измѣнениемь вѣтръ Син Тр 7b, 6–12.

[5] Новый компаратив вместо ожидаемого старого: пакъı же помъıшлѣше къıѩ инъı мѫкъı лютѣиша изъобрѣсти· да вь тѣхъ ѥго погоубитъ Супр 50, 21–24; ср. егда же нечистъı дх҃ъ ıзидетъ отъ чк҃а· […] тъгда речетъ· възвращѫ сѧ въ храмъ мои· отьноудоуже ıзидъ· […] тъгда ıдетъ· і поиметъ съ собоѭ ·ѯ· инѣхъ дх҃ъ люштьшь себе· і въшедъше живѫтъ Мт 12, 43–45 Зогр; ѡ великодоушьнъıи оуме· ѩко на сѫдишти пакостьника не подвиже сѧ твои съмъıслъ· нъ паче крѣпѣи бъıстъ Супр 63, 29–64, 2, ср. грьдъı же по мнѣ крѣплеи мене естъ Мт 3, 11 Ас.

Девиации в субстантивах классов 2/m* (дѣлатєль) и 2/m** (гражданинъ)

§ 397. Общее

Девиантные формы только во множественном числе. Разнообразие возможностей показывает табл. 397.

inslav

Таблица 397. Типы девиаций в классах 2/m* и 2/m**

	Эталон	Девиации
	Замена нестандартного окончания ѥ стандартным 2-base окончанием и	
NPl	съвѣдѣтелѥ Л 24, 48 Зогр граждане Л 19, 14 Зогр мытаре Мт 9, 10 Сав	съвѣдѣтели Син Пс 26, 12 етіопѣни Син Пс 71, 9 мытари Мт 9, 10 Ас[1)]
	Нарушение правила двухвариантности и внедрение окончаний 1-simplex и c-simplex	
GPl	дѣлатель Мт 9, 37 Зогр жидовъ Супр 125, 29	дѣлателъ Мт 20, 1 Мар[2)]
IPl	родители Л 21, 16 Сав мытари Мк 2, 16 Зогр	родителъı Л 21, 16 Зогр мытаръı Мт 9, 11 Сав[3)]
LPl	лателіхъ Син Пс 9, 29 жидовѣхъ Супр 406, 18	гражданехъ[4)] Супр 362, 22
DPl	дѣлателемъ Мт 21, 33 Мар жидовомъ Супр 537, 16	дѣлателмъ Мт 21, 33 Сав жителѣнемь Мт 13, 30 Ас[5)]

§ 398. Иллюстрации

1) NPl — і тъ бѣ стоѧ при езерѣ ѣенисареѣьсцѣ· і видѣвъ дъва корабица· стоѧшта при езерѣ· рꙑбари же· ошьдъше отъ нею· плакааҳ мрѣжа Л 5, 1–2 Зогр; ѣко въсташа на мѧ съвѣдѣтели неправедьні ихъже не съвѣдѣхъ Син Пс 26, 12; ср. етіопѣни Син Пс 71, 9.

2) GPl — и шедъ прилѣпи сѧ единомъ отъ жителъ тоѧ странꙑ· и посъла и на села своѣ пастъ свинии Л 15, 15 Мар (так же Зогр, но житель Сав и Ас); виноградъ чк҃ъ насади· і огради і оплотомь· і ископа точило· і съзъда стлъпъ і въдастъ і тѫжателемъ і отиде· і посъла къ тѫжателемъ рабъ въ врѣмѧ· да отъ тѫжателъ приметь· отъ плодъ винограда Мк 12, 1–2 Зогр, Мар.

3) IPl — ібо азъ чл҃вкъ есмъ подъ властелъı оучиненъ· імѣѧ подъ собоѧ воѧ· і гл҃ѧ семоу иди и идетъ· і дроугоумоу приди и придетъ Л 7, 8 Мар (так же Зогр, но властели Ас); прѣдани же бѫдете родителъı і братрыѫ· і родомь· і дроугъı Л 21, 16 Зогр (так же Мар, Ас, но родители в Сав); ср. ц.-сл. персѧнъı, подробнее Вайан, § 71.

4) LPl — эталонная форма в лексеме жидовинъ: рекъ бо паулъ о жидовѣхъ ѩко господа оуморишѧ Супр 406, 17–18 и др.[119] Девиантные: гл҃а же емоу жена

[119] Впрочем, формы жидовѣхъ (LPl) и жидовомъ (DPl) можно трактовать как девиантные формы с перестроенной основой к лексеме жидъ 2/m. Лексема жидъ представлена только в Pl, причем в NPl (жидове, жидови), GPl (жидовъ) и LPl (жидохъ) — только девиантными формами. Ср. APl и IPl — жидъı и DPl — жидомъ.

inslav

самарѣнъıйи· како тъı людеи съı отъ мене пити просиши· женъı самарѣнъıйѫ сѫштѫ· не прикасаıжтъ бо сѧ людеи самарѣнехъ И 4, 9 Зогр, Мар, Ас.

[5)] DPl — эталонная форма в лексеме жидовинъ: дїаволъ же видѧ себе поуста по малоу бъıваıжшта· побѣжденъ сѷ̑таго пришьствиемъ· отъ і̑его прѣльштенъимъ жидовомъ стрѣлѫ въложи· такоже разгнѣвити елинъı Супр 537, 13–17. Девиантные: въдовици коıи оубозѣ сѝ̑ъ иночѧдъ ѥдиначе съсъı· ѥгоже носѧшти въ пазоусѣ мати ѥмоу· въ врѣмѧ жатвѣ шъдъши да съберетъ класъı на пиштѫ себѣ· положи на земи сѝ̑а своѥго· и къ жателѣнемъ пристѫпивъши· и бержшти класъı· вънезаапъ влъкъ пришедъ обрѣте повръженъ дѣтишть· никомоуже сѫштоу оу і̑его Супр 43, 12–20.

чл̑къ единъ бѣ богатъ· иже насади виноградъ и ископа вь немь точило· и прѣдастъ і дѣлателемъ и отиде· и егда же приде врѣмѧ емати е посъла рабъı своѫ· къ дѣлателемъ иматъ вина своего Мт 21, 33–34 Сав; архиреи же и старьци съборъ всь· искахѫ лъжа съвѣдѣтелѣ на і̑сѷ· како да оубиıжтъ і· и не обрѣтошѧ· и многомъ съвѣдѣтелемъ пристѫпьшемъ не обрѣтѫ Мт 26, 59–60 Сав 97об.

Нестандартные окончания в лексемах основного двухвариантного склонения

§ 399. Внедрение окончаний u-simplex или 2-duplex

Возможные девиантные формы показывает табл. 399.

Таблица 399. Окончания u-simplex и 2-duplex в девиантных формах

	Эталонные	Девиантные	Источник девиантного окончания
GSg	връха Л 4, 29 Ас	връхоу Л 4, 29 Зогр[1)]	u-simplex
LSg	мирѣ Супр 54, 22	мироу Супр 267, 27[2)]	u-simplex
DSg	морю Супр 28, 8	мореви Супр 412, 6–7[3)]	2-duplex
ISg	образомь Мк 16, 12 Зогр	образъмь Киев 4b, 19–20[4)]	u-simplex∥2-duplex
NADu	сына: сѝ̑а Мт 26, 37 Мар	сынъı: сѝ̑ъı Мт 20, 21 Мар[5)]	u-simplex
GLDu	сыноу: сѝ̑оу Мт 27, 56 Ас	сыновоу: сѝ̑оновоу Мт 20, 20 Мар[5)]	u-simplex
DIDu	плештема Син Пс 90, 4	плештъма Супр 469, 11[5)]	2-duplex∥1-simplex
NPl	дари Супр 73, 22	дарове Супр 210, 1[6)]	u-simplex∥2-duplex
GPl	грѣхъ Л 1, 77 Зогр	грѣховъ Л 1, 77 Мар[7)]	u-simplex∥2-duplex
LPl	доусѣхъ Супр 40, 20	ср. дароχъ Син Тр 98b, 20[8)]	u-simplex∥2-duplex
DPl	отьцемъ Супр 285, 19–20	отьцьмъ Супр 284, 10[9)]	2-duplex∥1-simplex
IPl	съ даръı Син Пс 44, 13	даръми Син Тр 14b, 25[10)]	u-simplex∥2-duplex

inslav

1) GSg — не забѫди гласоу молитвьникъ твоихъ Син Пс 73, 23; не мози оубо никтоже съ льстыѫ прити· […] не мози никтоже ꙗдоу имѣѧ въ оумѣ Супр 420, 30–421, 1, ср. не бѫди […] никътоже ѣда ımъı· вь сръдьци съкръвена Клоц 8a, 7–10.

2) LSg — да прославитъ сѧ оц҃ь о сн҃оу И 14, 13 Сав 100об, 16, Ас 29b, 11–13, ср. да прославитъ сѧ оц҃ь о сн҃ѣ И 14, 13 Зогр, Мар, Сав 25, 12–13, Ас 93c, 14–15; источьникъ на дѫбоу бѣаше Супр 353, 29–30, ср. привѧзаша ст҃ааго дѫбѣ соусѣ аворовѣ Супр 18, 9–10.

3) DSg — ı рече еи за слово се иди· ızиде бѣсъ из дъштере твоеѩ· ı шедъши домови обрѣте отроковицѫ лежѫщѫ на одрѣ и бѣсъ ишедъшъ Мк 7, 29–30 Мар, Зогр[120].

4) ISg — гласьмъ моımъ къ гв҃ı возьвахъ Син Пс 3, 5, но гласомь моимь къ гв҃ѣ возъвахъ Син Пс 76, 2; вси бо примъшеı ножъ· ножьмь погыбаѭтъ Мт 26, 52 Сав, ср. ножемь Зогр, Мар.

еи блаженъıи ѳома испльнѧи слово дѣлъмъ· повьслѣдоуı гласа своего Супр 512, 23–24; воле оубо слъзъı оупоуштаѩши ꙗко надъ мртвъмъ Супр 457, 15–16; тогда събъıстъ сѧ реченое· иереміемь пр҃омъ гл҃ѫщьмъ· г(ла)съ оу рама слъıшанъ бъıстъ· плачь и ръıдание и вьпль многъ Мт 2, 17–18 Сав.

5) NADu, GLD, DIDu — тъгда пристѫпи къ немоу мати сн҃оову зеведеовоу· съ сн҃ьма своима кланѣѭшти сѧ· ı просѫшти нѣчесо отъ него· онъ же рече еи чъто хоштеши· гл҃а емоу рьци да сѧдете сьѣ сн҃ъı моѣ· единъ о десноу тебе и единъ о шюу тебе· въ цр҃ствии твоемъ Мт 20, 20–21 Мар; блажѫ їωсифа и никодима· бъıсте бо […] прѣжде шестокрильнъıихъ богоу слоужѣ· не крильма нъ плашт҃аницеѭ бога покръıвъша Супр 458, 4–8[121].

6) NPl — жидове же въпиѣхѫ гл҃ѫште· аште сего поустиши нѣси дроугъ к҃есареви И 19, 12 Зогр; бъıстъ же на странахъ т҃ѣхъ праздьникъ великъ· вьси бо съшедъше сѧ попове же и клирици· облаши же и чръноризьци· и игоумени сътвориша праздьникъ великъ Супр 219, 17–22; начѧша же змиѥве глаголати чловѣчьскъı гласъı Супр 229, 23–25, так же: Супр 77, 5; 227, 29; въ прѣпладьные егуп҃тъстии зноѥве оубо· ничимъже сѫтъ хоуждъши· вавулоньскъıа оноа пештьница Супр 172, 28–173, 1.

7) GPl — слъıша адама отча домъ҃ испадъша· чловѣка породьнааго гражданина· безъ земьнааго троужданиа живѫшта· безъ дъжда крѣмѧшта сѧ· никакоже потовъ или ръıла· или троудовъ· или течениа· на житие трѣбоуѭшта· присно зеленъıимъ дѫбиѥмъ веселѧшта сѧ· отъ цвѣтовъ въ цвѣтъı прѣходѧшта· отъ плодовъ въ плодъı прѣходѧшта Супр 429, 22–30; ср. не ımамь къде събирати· плодъ моихъ Л 12, 17 Зогр, так же Мар, Ас, Сав.

и жена една сѫщи въ точении крьве· лѣтъ в҃ı· и много пострадавъши отъ врачевъ· и иждивъши все свое· и ни единоѧ польза обрѣтъши Мк 5, 25–26 Сав (так же Зогр; ср. врачеи в Ас)[122]; ı главъı гнѣздѧщиихъ сѧ змиевъ· тоу съкроушилъ еси Син Тр 4b, 18–20; и вьсѫ зимѫ поливаѭштемъ намъ· ледва о лѣто възмогоша сѧ приѧти

120 О вторичных формах D_2 см. § 356.

121 Формы NADu и GLDu зафиксированы только для лексем сынъ[1] и полъ.

122 А. Вайан указывает для того же стиха глоссу врачь из листков Ундольского (Вайан, § 59).

inslav

садове (NPl) многъıа ради хоуχотъı (для соуχотъı)· ıакоже глаголахъ и зноѥвъ великъıихъ Супр 301, 21–25.

8) LPl — се іже мѧкка носѧтъ· въ домохъ цр҃ихъ сѫтъ Мт 11, 8 Зогр, так же Мар, Ас; бѣ инъгда и въ жидохъ кѫпѣль водьнаıа Супр 496, 7–8; милостъ же г҃нѣ отъ вѣка· і до вѣка на боıѧщихъ сѧ его· и правьда (є)го н(а) сн҃охъ сн҃въ· хранıѧщихъ завѣтъ его Син Пс 102, 17–18.

9) DPl — искаахѫ лъжа съвѣдѣтелѣ на і҃са· ıако да оубиıѫтъ і и не обрѣтѫ· многъмъ же лъжъмъ· съвѣдѣтельмъ пристѫпъшемъ не обрѣтѫ Мт 26, 59–60 Сав (111об). Ср. также: нъıнѣ оубо наша доуша· тѧжькıѫ пльть· акъı велико брѣмѧ съвръгъша (для съврьгъша)· оудобь пержтъ къ творьцоу и владъıцѣ· и своими грѣхъı сами сѧ оувѣштаваıѫтъ· и съгрѣшенıимъ простъıѭ просѧтъ Супр 390, 8–13.

10) IPl — ѣко на разбоıника ли ізидосте· съ орѫжъıми і дрькольми· ıати мене Мк 14, 48 Зогр (ср. съ […] орѫжии И 18, 3 Зогр); обніштаıѫтъ же грѣхъмı и неправъдами людье Клоц 3а, 4–5, ср. своими грѣхъı Супр 390, 11; тъı вл҃ко г҃і· посъли нъıнѣ гл҃ъ твои· і иждени трѧсавицѫ сиѫ· отъ раба твоего сего· сѫщıѫ подъбънѫ бѣсоу· емлıѫщıѫ на врѣмена· ѣко и бѣсъ· грабѧщıѫ водѫ· трѧсѫщıѫ вıѣлицеѫ· вь тѣлеси его· мразѧщıѫ плъть его· трѧсѫщıѫ вьсѣми оудъми его· творѫщıѫ клъчетъ зѫбъı его· притѫжаıѫци дш҃и его Син Тр 44b, 18–45a, 3; и оутврьдиша· печатлѣвъше гробъ съ стражьми Супр 440, 25–26; егоже ради гл҃ѫ ти· отъпоуштаıѫтъ сѧ еи грѣси мьнози· ѣко вьзлюби мъного· а емоуже мьне отъда сѧ· мьньшьми любитъ Л 7, 47 Мар, так же Зогр, но меньшими Ас.

О девиантных формах вокатива типа съноу· см. § 355.

§ 400. Развернутые основы с суффиксом ес в составе субстантивных лексем 2-base

Таковы единичные глоссы лютесе Супр 341, 1 (ничсоже зъла ни лютесе) к ѧ̂ıто 2/n, дивеса Син Пс 104, 5 (помıѧнѣте чоудеса его ѣже сътвори· дивеса его и сѫдъ[бъ]бъı оустъ его) к диво 2/n, личесе Супр 335, 14, личеса Супр 397, 18 к лице 2/n. Также лексемы дѣло и дрѣво показывают изолированные употребления с развернутой основой на ес в Супр и Син Тр; ср. дрѣвесе Супр 402, 9; дѣлесе Супр 344, 11, дѣлесъ Син Тр 89a, 17. Ср. оучааше и вьсеи мѫдрости· и дѣлесъı и словесъı Супр 414, 8–9. При развернутых основах окончания c-simplex или 2-base.

Нестандартные и чужие окончания в субстантивах класса 1/m

§ 401. Внедрение окончаний c-simplex и 2-base

Возможные девиантные формы показывает табл. 401.

inslav

Таблица 401. Окончания c-simplex и 2-base в девиантных формах

	Эталонные	Девиантные	Источник девиантного окончания
NASg	камень Супр 451, 6–7	камъı Супр 243, 6–7[1)]	c-simplex
GSg	дьни Супр 375, 6	дьне Супр 122, 13[2)]	c-simplex
LSg	въ пламени Л 16, 24 Мар	въ пламене Л 16, 24 Зогр[3)]	c-simplex
ISg	дньмь Л 17, 4 Сав	дьнемь Л 17, 4 Мар[4)]	c-simplex∥2-base
GLDu	дьнию Мт 26, 2 Сав	дьноу Мт 26, 2 Зогр[5)]	2-base
NPl	дьние Мт 9, 15 Мар	дьне Мт 24, 22 Мар[6)]	c-simplex
GPl	ногътии Супр 117, 27	ноготъ Син Тр 36b, 9	2-base
LPl	дьньхъ Л 2, 36 Сав	дьнехъ Л 2, 36 Мар	c-simplex
DPl	дньмъ Л 2, 43 Сав	дьнемъ Клоц 14а, 34[7)]	c-simplex∥2-base
IPl	ногътьми Супр 140, 12	ногътъı Супр 113, 30[8)]	2-base

[1)] ASg — чловѣколюбивъıи же бъ̑· не опалимъı а съблюде· въ пламени огньнѣ̀мь· молитвоиж правьдѝнаго пламъı огнѝньıи погасивъ Супр 565, 27–29. Внедрение окончания Ø (из c-simplex) сопровождается введением синкопированной основы.

[2)] GSg — wтъвѣштаваашє імъ іоанъ гл̑а· азъ оубо водоиж крьштаиж въı· грѧдетъ же крѣпл̀и мене· емоуже нѣсмь достоинъ· отрѣшити ремене сапогоу его Л 3, 16 Зогр (так же Мар, Ас, Сав).

[3)] LSg — юже бо секъıра при корене дрѣва лежитъ· вьсѣко оубо дрѣво не творѧштее добра плода· посѣкаижтъ· і въ огнь̀ вълагаижтъ Л 3, 9 Зогр, Сав; і тъ възглашь рече· wч̑е авраамє· помилоуı мѧ· і посъли лазора да омочитъ· коньць пръста своего въ водѣ· і оустоудитъ ѩзъıкъ моі· ѣко страждѫ въ пламене семь Л 16, 24 Зогр (ср. въ пламени Мар, Ас, Сав).

[4)] ISg — пакъı огради· честънъımь ти кр̑стомь· і прѣчестънъımъ ти печатемъ· страхъ твои затвори въ мн̀ѣ Син Тр 78b, 17–21.

Здесь же отметим морфологически странные формы ISg в Супр: єдинъ єднои припрѧглъ єстъ богъ· а не єднѫ мнозѣхъ· ни єдномь многъıѧ· мльчи оубо госпожде· вѣдѣ тѧ кто тѧ пламъımъ раждизаıє на мѧ Супр 366, 19–23; извѣстити же емоу хотѧ малъı оубогавъша сѧ· стража видома поусти льва велика зѣло· и страшьна хранѧшта и· ноштиж и дьниж отъ оубиваижштиихъ поганъıихъ съвѣта Супр 292, 20–25; влъкъ ноштиж присѣдѣаше оу тѣла на съблюденыє емъ̑· звѣздѣ свѣтълѣ сиıѧжшти на мѣстѣ томъ идеже лежаашє· дьныж же орьлоу то жде съконьчаваижштоу дѣло Супр 537, 27–538, 1.

[5)] GLDu — Ср. в Ас: вѣсте ѣко по двою дьню пасха бѫдет Мт 26, 2.

[6)] NPl — обличаижтъ тѧ недвижимии печате Супр 452, 19–20 и обличаижтъ тѧ· недвижіми печатı Клоц 14а, 37.

[7)] DPl — горъı въıсокъıѫ єленемъ· каменъ прібѣжіце заѫцемъ Син Пс 103, 18; Ср. форму с окончанием 2-base: ѣко бо знамєнаномъ печатомь· дѣвъıствънъımъ затвореномъ· хъ̑ отъ дѣвъı роди сѧ· тако не отвръстомъ сѫштемъ· гробънъımъ

inslav

печатомъ· хв҃о порожденье бы҃с Клоц 14a, 39–14b, 2, ср. в параллельном тексте Супр: знаменаномъ печатьмь [...] гробьнъимъ печатьмь Супр 452, 21–25.

8) IPl — егда отцемъ и матеремъ· источьницѣхъ водънъихъ· прикладаѥма бѣ҆хѫ очеса· и акы сьребро слъзы вьрѧшта капаахѫ по ланитама на земыѭ· егда власи женьсти ногтъы зѧбоми бѣахѫ· печали рѫгъ творѣахѫ Супр 397, 23–28; вьзвеселиша же сѧ оученици пакъı· насладиша же сѧ владъıчьска образа и гласа· и лактъı ѳомѫ потъıкаахѫ и намаѧахѫ очима· да тькмо не вѣштаахѫ брьвьми к ѥмоу Супр 502, 15–18.

Чужие окончания в адъективах классов 2/a и 2/p

§ 402. Смешение окончаний наборов 2-base, 2-pron и 2-combi

Некоторые адъективные лексемы основного двухвариантного склонения показывают девиантные формы с окончаниями из набора 2-pron, а некоторые лексемы местоименного склонения показывают девиантные формы с окончаниями из набора 2-base[123]. Разнообразие возможных девиаций рассматриваемого типа показывает табл. 402.

Таблица 402. Смешение окончаний в классах 2/a и 2/p

Местоименное склонение		
Лексема	2-base (Девиация)	2-pron (Эталон)
вьсѣкъ//вьсакъ 2/p	всацѣı LDSgf И 17, 2 Сав	вьсѣкоѩ GSgf И 17, 2 Зогр
коликъ 2/p	коликоу DSgmn Л 15, 17 Зогр	колицѣмь ISgmn Л 16, 5 Зогр
толикъ 2/p	толикъı GSgf Л 7, 9 Ас	толикоѩ GSgf Л 7, 9 Зогр
селикъ 2/p	селицѣ LSgmn Супр 386, 22	Всего зарегистрировано 6 глосс, среди них форм, специфических для 2-pron, нет.
Основное двухвариантное склонение		
Лексема	2-base (Эталон)	2-pron (Девиация)
мъногъ 2/a	многомъ ISgmn Супр 34, 22	мнозѣмь ISgmn Супр 382, 15
тоуждь 2/a	тоуждемъ DPlmn Син Тр 60b, 7–8	тоуждемь LSgmn Л 16, 12 Мар
живъ 2/a	жива GSgmn Л 10, 30 Ас	живого GSgmn Л 10, 30 Сав
грѣшьнъ 2/a	грѣшьноу DSgmn Л 19, 7 Зогр	грѣшьною GLDu Супр 391, 16

123 В отношении ряда лексем, показывающих окончания разных наборов, решение вопроса о принадлежности их к типу склонения 2/a или 2/p носит условный характер; подробности см. Вайан, § 99–100.

inslav

Ср. например: чл҃къ единъ съхожда(ш)е отъ иерс҃лма въ ериха҃· и въ разбоиникы въпаде· иже съвлькъше і· и газвы възложъше оставльше і елѣ живого сѫща Л 10, 30 Сав, ср. оставьше і· елѣ живъ сѫшть Зогр и оставльше и елѣ жива Ас.

Из лексем класса 2/a чаще других показывают девиантные формы лексемы тоуждь, мъногъ, дроугъ. Вот некоторые примеры.

тоуждь — како съпоемъ пѣснь гн҃ѣ на земли тоуждеї (для тоужди или тоуждии) Син Пс 136, 4. Также варьирует начальный согласный: штоужд- и стоужд-. Ср. гако и азъ ѥсмъ вашего племене· штоуждъ же васъ дѣломъ Супр 28, 2–3; како въспоемъ пѣснь господьн҃ѣ на земи стоуждии· что глаголѣши пѣсни ли господьнѣ не поеши· на земи штоужден Супр 418, 29–419, 2. Также: по тоуждемь же не ідѫтъ· нъ бѣжатъ отъ н҃его· ѣко не знаѭтъ штюждего гласа И 10, 5 Зогр (ср. в Ас там же тоуждааго гласа). В Киев 1× с з на месте жд: і не отъдазь нашего тоузимъ 4b, 10–11.

мъногъ — съ мнозѣмъ п҃ваниимъ на небо вьзидеши Супр 384, 3–4 (ср. они же слъшавъше идошѧ съ многомъ страхомъ сътворити повелѣноѥ Супр 37, 24–26 и съ плачемъ и многыимъ ръіданиемъ глаголааше· како вьзьрѫ к҃ тебѣ б҃же Супр 528, 1–2); не оубоите сѧ оубо мнозѣхъ птиць лоучьше есте вы Мт 10, 31 Зогр (ср. і не сътвори тоу силъ многъ· за невѣрьствие іхъ Мт 13, 58 Зогр и і за оумъножение безакониѣ· ісѫкнетъ любъı мъногъıхъ Мт 24, 12 Мар); симъ же и їнѣмъ мнозѣмъ реченомъ бъıвъшемъ пионіемъ· полемонъ и сѫштии сь н҃имъ и вьсь народъ· помлъчашѧ послоушаѭште Супр 129, 16–19 (ср. мъногомъ иже по истинѣ вѣровавъшиїмъ вь н҃ь· сьпоживъ сь н҃ими Супр 11, 22–23); і тацѣми притъчами мъноѕѣми гл҃ше имъ слово· ѣкоже можаахѫ слъшати Мк 4, 33 Мар (ср. і тацѣми притъчами многами· гл҃ааше імъ слово· ѣкоже можаахѫ слъшати Мк 4, 33 Зогр); благъı рабе і вѣрне· въ малѣ бъıстъ вѣренъ· надъ мнозѣми тѧ поставлѫ Клоц 3а, 19–20 (ср. добръı рабе благъı и вѣрьне· о малѣ бѣ вѣренъ надъ мъногъı тѧ поставлѭ Мт 25, 23 Мар, также и в Зогр, Ас и Сав); гл҃етъ бо а҃плъ· мнозѣми скръбьми· подобаетъ намъ вънити въ цр҃ство нб҃ское Син Тр 69b, 11–13.

дроугъ — придѫ же воини· и прьвоумоу же пр҃ѣбишѧ голѣни· и дрѹгомоу распѧтоумѹ съ нимь И 19, 32 Сав (ср. в том же стихе дроугомоу в Ас л. 118b, 8, но дроугоумоу в Зогр, Мар и Ас лл. 106a, 19–20 и 110b, 29). О распространении форм см. Вайан, § 100.

Из лексем класса 2/р девиантные формы по 2-base зафиксированы для лексем ѥдинъ, инъ, самъ, такъ, вьсѣкъ//вьсакъ, толикъ, коликъ и селикъ. Причем последняя лексема представлена в косвенных падежах только девиантными формами (см. Вайан, § 100). Вот некоторые примеры.

ѥдинъ — показывает девиантные формы Plen с окончаниями из набора 2-combi. Ср.: како въı можете вѣровати славѫ дроугъ отъ дроуга приемлѭште· і славъı ѣже отъ единааго б҃а не ищете Ио 5, 44 Мар; ср. также в числовом значении: послѣдь же вьзлежѫштемъ имъ· единоуемоу на десѧте ѣви сѧ Мк 16, 14 Мар (но единомоу на десѧте в том же стихе в Ас); въ единѫ на десѧте годинѫ Мт 20, 9 Мар, Сав (но единѫ на десѧте в том же стихе в Ас). Особняком стоит девиантная форма с окончанием 2-base: аште оубо тѣло твое вьсе свѣтъло бѫдетъ· не имъı чѧсти единъı тъмънъı· бѫдетъ свѣтъло вьсе Л 11, 36 Мар. См. Вайан, § 102–105.

инъ — показывает девиантные формы Plen с окончаниями из набора 2-combi. Ср.: ини же отъ стомцихъ тѹ слъшавъше· гл҃ахѫ (вм. ини) Мт 27, 47 Сав.

inslav

самъ — показывает девиантные формы Plen с окончаниями из набора 2-combi. Ср.: сьде же и самоѥ оумъныиѥ отѧто бъıстъ Супр 492, 30–493, 1.

такъ — показывает девиантные формы Plen с окончаниями из набора 2-combi. Ср.: на такыıмь бо напрасно гаритъ сѧ (APlm) Супр 29, 18–19.

вьсѣкъ//вьсакъ — показывает девиантные формы Plen с окончаниями из набора 2-combi. Ср.: тако же дастъ емоу власть всацѣı плъти (LDSgf) И 17, 2 Сав (25об); ср. в том же стихе на листе 107 в Сав находим всакоѧ; ср. вьсѣкоıѧ Зогр, Мар там же.

толикъ, селикъ, коликъ — показывают девиантные формы с окончаниями из набора 2-base и 2-combi, типа толика (GSgmnBrev) и толикаѥго (GSgmnPlen). Ср.: ами҃н гл҃ж вамъ· ни въ и҃зли толикъı вѣры не обрѣтохъ Л 7, 9 Сав (ср. толикоıѧ вѣры там же в Зогр и Мар); ни ба҃ на оумъ вьзьмъ въ часъ тъ· ни погоубьıеныа толикаѧго въздръжаныа и трогда· помъıсливъ или вьмѣнивъ Супр 525, 27–29. Сюда же ѥликъ; зарегистрированы только формы прямых падежей (Подробнее см. Вайан, § 100.)

Прочие девиации в субстантивах

§ 403. Обзор прочих случаев

Изолированные девиантные формы, зафиксированные в отдельных лексемах, рассматриваются ниже в порядке, указанном в табл. 403.

Таблица 403. Девиантные окончания: изолированные случаи

Эталонная	Девиантная
1. Смешение твердой и мягкой разновидностей	
коумиромъ Супр 28, 11	коумиремъ Супр 7, 9
мосѣови И 9, 29 Мар	мосѣеви Син Тр 44b, 7
2. Смешение типов 2/m и 1/m и внедрение окончаний 2-duplex	
звѣрье Син Пс 103, 20	звѣрı Син Пс 49, 10
врачемъ Л 8, 43 Сав	врачеи Мк 5, 26 Ас врачевъ Мк 5, 26 Зогр
3. Внедрение окончаний c-simplex в тип 1/f	
кръви Л 22, 44 Сав	кръве Л 22, 44 Мар
4. Деформация окончания ISg(f) оıѫ/еıѫ	
силоıѫ Мк 13, 26 Мар	силѫ Син Пс 32, 16

inslav

1. Незначительное число девиантных форм показывает нарушение правила двухвариантности. Вот некоторые глоссы: не оставыѭ бога сътворьшааго небо и земыѭ· и поклоньѭ сѧ коумиремъ Супр 7, 8–9 (и коумиромъ Супр 28, 11); ι тръжьникомъ расыпа пѣнѧзы· ι дъскы опровръже И 2, 15 Мар (и пѣнязь И 2, 15 Зогр); такожде же и архиереи рѫгаѭште сѧ· съ кънижьникы и старьцы Мт 27, 41 Мар (и старци Мт 27, 41 Зогр). О лексемах на -тель и -арь (подтип 2/m*) см. выше § 397.

Правило двухвариантности не соблюдается в склонении неприродных субстантивов с исходом основы на гласную или j в отношении флексий, начинающихся на о/е. Таковы, например, в Мар: аньдрѣови И 12, 22; архиереомъ Мт 20, 18; Мт 26, 14; Мт 27, 3; Мт 28, 11 и др.; архиереови Мт 26, 57; Мк 1, 44. Также находим фарисѣомъ Л 14, 3 Зогр, фарисеомъ Сав и Ас, но фарисѣемъ Л 14, 3 в Мар; мосѣеви Син Тр 44b, 7 и мосѣови И 9, 29 Мар. Также мосеови Мт 17, 4 Мар и др., мосѣомь И 1, 17 Зогр, но мосеемъ Мк 9, 4 Мар. Ср. в Супр июдеѡмъ 448, 27 и 469, 5, но василеемъ 538, 7–8.

2. Девиантные формы лексемы звѣрь 1/m. Вот некоторые девиантные глоссы: и вьземъ дѣтиштѧ отъ звѣрѣ дастъ матери· и молитвѫ сътворивъ отъпоусти вьсѣхъ съ влъкомъ Супр 44, 28–45, 1 (так же: Супр 49, 22 и 509, 28); NPl ѣко мои сѫтъ вьси звѣри дѫбравьни· скоти въ горахъ волови Син Пс 49, 10. Ср. форма с окончанием 1-simplex: прѣиджтъ вьси звѣрье лѫжьни Син Пс 103, 20.

Девиантные формы лексем 2/m (внедрение окончаний 1-simplex и 2-duplex). Вот некоторые девиантные глоссы:

NPl — разгнѣваша же сѧ тьмничьнии стражие· и разгнѣвавъше сѧ вьведоша ихъ паче вьнѫтрь· такоже не имѣти имъ никоеѫже милости Супр 134, 5; и шъдъше стражие тьмничьнии пояша сѧ͡ та и ведоша къ кнѧзоу Супр 184, 26.

GPl — и много пострадавъши отъ многь врачеи Мк 5, 26 Ас; ι много пострадавъши· отъ многъ врачевъ Мк 5, 26 Зогр.

IPl — и оутврьдиша· печатлѣвъше гробъ съ стражьми Супр 440, 25–26.

Лексема огнь 2/m показывает много девиантных форм рассматриваемого вида, причем распределение формы с окончаниями 2-base — с каморой, с окончаниями 1-simplex — без каморы часто нарушено[124]. Ср., например: ѳеонъскааго огни Супр 453, 3; сльньцоу и огнѹ и водѣ Супр 263, 12–13.

3. Девиантные формы лексемы кръвь 1/f. Вот некоторые девиантные глоссы: и жена една сѫщи въ точении крьве· лѣтъ в̄і· […] слъшавъши і͡с· пришъдъши съзади прикоснѫ сѧ ризѣ его· гл͡аше бо· тако аще прикоснѫ сѧ ризѣ его сп͡ена бѫдѫ· и абие исѫкнѫ источьникъ крьви еѧ Мк 5, 25–29 Сав; и в Зогр: ι жена сѫщти въ точении кръви· отъ дъвою на десате лѣтоу· […] си пристѫпьши съ слѣда· коснѫ сѧ въскрилиі ризѣ его· ι абье ста· теченье кръве еѧ Л 8, 43–44 Зогр; ср. также G или LSg: приобьщилъ еси плъти· ι кръве естъства твоего Син Тр 78b, 7–9.

---

124 Отметим, что с исторической точки зрения лексема огнь поменяла словоизменительный тип, перейдя из моновариантного в двухвариантное склонение; как известно, в дальнейшем из моновариантного ушли и другие лексемы 1/m.

inslav

4. Деформация окончания ISg(f). Вот некоторые глоссы: не сп҃етъ сѧ цр҃ь многѫ силѫ· и сполинъ не сп҃етъ сѧ множьствомь крѣпости своеѧ Син Пс 32, 16; сѫштемъ ст҃ъимъ вь темьници· приде доу҃ъ отъ к҃есариѫ· и пришедъ вь севастии ї въ и҃ день сѣдъ съ воиводѫ повелѣ привести ст҃ыѧ Супр 72, 16–20; прѣдани же бѫдете родителъı и братриѫ· и родомъ и дроугъı Л 21, 16 Мар.

Ср. также формы с контаминированными флексиями: правъдѫиѫ твоеѫ избави мѧ Син Пс 30, 2; рѫкѫѫ же пльть дръжаахъ· а доушѫ ба҃ поразоумѣахъ Супр 511, 20–21.

inslav

ГЛАГОЛ

inslav

inslav

ГЛАВА 14. СВОБОДНАЯ ПАРАДИГМА ГЛАГОЛА

§ 404. Свободная парадигма

Вот свободная парадигма старославянского глагола:

Inf	Sup

л-Part

т-Part

Prae			
	Sg	Du	Pl
1			
2			
3			

Aor			
	Sg	Du	Pl
1			
2			
3			

Imv			
	Sg	Du	Pl
1			
2			
3			

Imf			
	Sg	Du	Pl
1			
2			
3			

шт-Part

ш-Part

м-Part

н-Part

§ 405. Субпарадигмы: репрезентации и системы

Глагольная парадигма состоит из 12 *субпарадигм*, каждая из которых относится либо к *финитной*, либо к *именной репрезентации*. Независимо от своей репрезентации все субпарадигмы подразделяются на три *системы*: система PRAE, система IMF и система INF-AOR. В результате (табл. 405) получаем такую классификацию субпарадигм:

inslav

Таблица 405. Классы субпарадигм

Системы / Репрезентации	Система PRAE	Система IMF	Система INF-AOR
Финитная	Prae, Imv	Imf	Aor
Именная	м-Part, шт-Part	н-Part, ш-Part	л-Part, т-Part, Inf, Sup

Разбиение субпарадигм на две репрезентации имеет как синтаксическое, так и морфологическое основание: разные репрезентации формируются разным набором грамматических категорий и имеют разное морфологическое строение (см. ниже гл. 15). Разбиение на системы имеет морфологическое основание. А именно: в каждой данной глагольной лексеме словоформы одной системы используют общую рабочую основу, а словоформы разных систем могут различаться своими рабочими основами[125].

ФИНИТНЫЕ И ИМЕННЫЕ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ

§ 406. Финитные репрезентации

Формы финитных субпарадигм (иначе — *финитные*, или *личные*, формы глагола) противопоставлены по *лицам* (3 категориальных значения) и *числам* (3 категориальных значения). Они представлены четырьмя *комплектами*: Prae, Imv, Imf и Aor. Комплект Imv — дефектный, в нем нет форм 1Sg и 3Pl. Прочие комплекты противопоставлены между собой по видо-временным оппозициям: комплект Prae отвечает по значению настояще-будущему времени, а комплекты Inf и Aor — прошедшему времени. Грамматические характеристики финитных словоформ содержат три компоненты: лицо, число, указатель комплекта; ср. 3SgPrae, 2–3SgAor и т. п. Во всех комплектах, кроме комплекта Prae, клетки <2Sg> и <3Sg> представлены одной и той же словоформой; <3Du> и <2Pl> представлены одной и той же словоформой во всех четырех комплектах.

[125] Отдельные отступления от названного положения описываются как действие парадигматического эффекта экспансия чужой рабочей основы (символ ♪ или ♫), см. подробнее § 440.

inslav

§ 407. Именные репрезентации

Таковы шесть *причастий* и два *абсолютива* — Inf и Sup. Причастия — это отглагольные адъективы, а абсолютивы — это внепарадигматические субстантивные формы: Inf (инфинитив) — с субстантивной флексией и (из набора 1-simplex), Sup (супин) — с субстантивной флексией ъ/ь (из набора 2-base).

Шесть причастий называются в настоящей книге по своему суффиксу: м-Part (м-причастия), шт-Part (шт-причастия) и т. д.[126] Субпарадигмы причастий имеют свободную парадигму обычного адъектива. Их парадигматические имена (заказы и адреса) состоят из (1) адъективной грамматической характеристики; (2) указателя одного из шести причастий и (3) имени материнской глагольной лексемы. Так, например, имеем: ASgfBrev [ш-Part (трьпѣти)] для формы трьпѣвъшѫ, ASgfBrev [ш-Part (л҆юбити)] — для л҆юбл҆ьшѫ, ASgfBrev [м-Part (трьпѣти)] для формы трьпимѫ и т. п.

Грамматические характеристики абсолютивов содержат только указатель одного из двух абсолютивов (Inf или Sup): например, Sup (рєшти) для формы рєшть.

ВТОРИЧНЫЕ ГЛАГОЛЬНЫЕ ФОРМЫ

§ 408. Обзор вторичных форм

В составе некоторых глагольных лексем выделяются так называемые *вторичные* формы. Таковы следующие: (1) 1SgPrae (вѣдѣти) — ∇вѣдѣ, см. § 528; первичная вѣмь; (2) Кондиционалис (Cond) — особые личные формы глагола бъıти (например, 1Sg бимь), см. § 546 и некоторые другие личные формы этого уникального глагола, см. § 544; (3) Нестандартные формы аориста (например, 1Sg идъ), см. § 476–482.

[126] шт- и м-Part — это так называемые активные и пассивные причастия настоящего времени, ш- и н-Part — активные и пассивные причастия прошедшего времени; л-Part — перфектное причастие, а т-Part — инфинитивное причастие, синтаксически эквивалентное н-Part.

inslav

ГЛАВА 15. ПОСТРОЕНИЕ ГЛАГОЛЬНЫХ ФОРМ

§ 409. Морфологическое строение глагольных форм

Финитные и именные формы глагола имеют разное морфологическое строение (см. табл. 409). Морфологический скелет финитных форм содержит две компоненты: [рабочая основа глагола + финитная флексия]. А в морфологическом скелете именных форм выделяется три компоненты: [[рабочая основа глагола + суффикс субпарадигмы] + именная флексия]. Первые две формируют рабочую основу именной формы, которая, в свою очередь, двухкомпонента: рабочая основа материнского глагола является *базовым компонентом* по отношению к суффиксам именных субпарадигм — суффиксам причастий и суффиксам инфинитива или супина.

Таблица 409. Морфологическое строение глагольных форм

	Рабочая основа словоформы		Окончание
	Рабочая основа глагола	Суффикс субпарадигмы	Финитное или именное окончание
Финитные формы	рек	—	еши
	2SgPrae (решти): (рек) + (еши) ⇒ речеши		
	плач	—	еши
	2SgPrae (плакати): (плач) + (еши) ⇒ плачеши		
Именные формы	рек	ен	ж
	ASgfBrev [н-Part (решти)]: [(рек) + (ен)] + (ж) ⇒ реченж		
	плач	жшт	ж
	ASgfBrev [шт-Part (плакати)]: [(плач) + (жшт)] + (ж) ⇒ плачжштж		
	рек	т	ъ
	Sup (решти): [(рек) + (т)] + (ъ) ⇒ решть		

§ 410. Именные формы в парадигматическом синтезе глагольных парадигм

С точки зрения правил парадигматического синтеза глагола полный морфологический скелет финитных форм — выражение вида [рабочая основа глагола + финитная флексия] — приравнивается к рабочей основе именных форм — выражению вида [рабочая основа глагола + суффикс субпара-

inslav

дигмы]. В рамках правил глагольного синтеза для именных форм строятся лишь их рабочие основы. Соответственно, суффиксы именных форм как бы приравниваются к окончаниям финитных, а выбор и прикрепление именных окончаний — выводятся за пределы ответственности глагольного синтеза: построение именной парадигмы по исходной форме и именному парадигматическому индексу осуществляется правилами именного синтеза; глагольный синтез отвечает только за построение рабочих основ[127].

Такое распределение ответственностей между правилами глагольного и именного парадигматического синтеза диктуется морфологией соответствующих форм. Дело в том, что глагольные рабочие основы едины для финитных и именных форм в пределах одной системы и различаются только по тому, к какой системе относится синтезируемая форма и какова ее лексема. Едины и правила построения этих рабочих основ, едины и правила обработки швов. Шов, обрабатываемый этими общими правилами, проходит между глагольной рабочей основой и окончанием — в случае финитных форм, и между базовым компонентом и суффиксом именной субпарадигмы — в случае именных.

Иными словами, синтез именных субпарадигм в алгоритме глагольного парадигматического синтеза останавливается на полдороге, заканчиваясь синтезом рабочей основы исходной словоформы соответствующей именной парадигмы[128].

§ 411. Техника построения глагольных форм

Для построения заказанной глагольной формы необходимо совершить три действия: (1) построить рабочую основу — см. ниже § 413, (2) подобрать окончание (для финитных форм) или суффикс (для именных) — см. ниже § 414, (3) произвести обработку шва — см. ниже § 415.

Каждое из действий регулируется своим блоком правил. В результате первых двух действий получаем морфологический скелет заказанной словоформы, то есть выражение вида [рабочая основа V + окончание] в случае финитных форм и морфологический скелет именной основы заказанной

---

127 Заметим, что хотя старт парадигматического синтеза естественно мыслить в виде «исходная словоформа, парадигматический индекс», а не «рабочая основа исходной формы, парадигматический индекс», в действительности первый шаг правил синтеза состоит в извлечении рабочей основы из исходной формы, представленной в словаре. См. подробнее гл. 25, *Справки,* § 916–918.

128 Заметим, что шт- и ш-причастия имеют нестандартные именные парадигмы (тип 2/a*) и как таковые обслуживаются не одной, а двумя исходными формами, различающимися своими именными рабочими основами; соответственно, и глагольный парадигматический синтез обязан строить не одну, а две формы (или две рабочие основы). Из этих форм первая — NSgmBrev не имеет окончания (ср. л҆юб.ѧ|, л҆юбл҆.ь|), а вторая — принимает нестандартное окончание и (ср. л҆юб.ѧшт=и, л҆юбл҆.ьш=и). Продробнее о склонении шт- и ш-причастий см. § 308 и далее.

inslav

словоформы, то есть выражение вида [базовый компонент + суффикс] — в случае именных; причем в последнем случае базовым компонентом является рабочая основа материнского глагола соответствующей системы. В результате третьего действия получаем флективное представление заказанной словоформы в случае финитных форм и морфонологическое представление основы заказанной словоформы — в случае именных.

Для получения окончательного вида заказанной словоформы в случае финитных форм необходимо применить стандартные правила перехода mph ⇒ ph/norm. Отметим, что обработка шва между рабочей основой и окончанием в случае финитных форм производится дважды: сначала по правилам обработки швов, а потом — по правилам перехода mph ⇒ ph/norm. Так, например, из ρεκ + ѣахъ получаем по правилам обработки швов ρεч.ѣахъ, а по правилам mph ⇒ ph/norm: ρεч.ѣахъ ⇒ ρечаахъ.

Для уникальных глаголов формы не строятся по правилам, их парадигмы заданы целиком или индивидуальными анкетами (см. гл. 21, *Уникальные глаголы*). Также не строятся по правилам морфологически аномальные формы (перечень морфологически аномальных форм см. гл. 19, *Обзор глагольных форм по системам*).

Для осуществления названных действий требуется следующая входная информация. Первичная: (1) грамматическая характеристика заказанной словоформы, (2) сведения о принадлежности синтезируемой словоформы к субпарадигме одной из трех систем — PRAE, IMF, INF-AOR (см. выше § 405), (3) графический вид исходной словоформы материнской лексемы заказанной словоформы, эти данные содержатся первоначально в парадигматическом заказе. Вторичная: (4) морфонологическое представление исходной словоформы, (5) парадигматический индекс материнской лексемы заказанной словоформы, эти данные извлекаются из ПС.

После того как собраны все необходимые данные, можно приступить к синтезу заказанной словоформы — если заказана финитная форма, и синтезу именной основы заказанной словоформы — если заказана именная форма[129].

§ 412. Исходные формы глагольных лексем

Исходная форма глагольной лексемы — инфинитив. Инфинитивы выставлены в парадигматическом словаре, причем там указана как графическая (нормализация), так и морфонологическая запись. Так, для глаголов възлюбити, познати, въждељѣти находим: въз.л̂оу̯б.и.т.и 1, по.зна.т.и 4v, въз.жел.ѣ.т.и 7 и т. п. Единственая дефектная лексема, не представленная в словаре инфинитивом, — это лексема уникального глагола ѥсмь, в качестве исходной и выставляемой в словаре выбрана первая по порядку представленная форма, то есть форма 1SgPrae.

---

[129] Для построения заказанной словоформы причастий необходимо перейти в правила построения именных форм.

inslav

§ 413. Действие первое: построение рабочих основ

В общем случае одной глагольной лексеме отвечает несколько разных рабочих основ, так что разные субпарадигмы используют разные рабочие основы, хотя формы одной субпарадигмы, а в большинстве случаев и формы одной системы (PRAE, IMF или INF-AOR) имеют общую рабочую основу. Рабочие основы строятся в два этапа: на первом этапе определяются так называемые *базовые основы*, а на втором — из базовых основ строятся *рабочие*. Таким образом, каждая рабочая основа имеет своим источником и предшественником какую-то базовую. Базовых основ у каждой данной глагольной лексемы либо две, либо одна; если базовых основ две, то они различаются как *расширенная* и *усеченная*. Каков ассортимент базовых основ у данной глагольной лексемы (одна или две) и как выглядит та или иная базовая основа, определяется сегментным составом инфинитива и парадигматическим классом глагола.

Коль скоро ассортимент базовых основ определен, необходимо выяснить, какая из базовых основ служит источником для рабочей основы данной глагольной формы. Это зависит, с одной стороны, от парадигматического класса глагола, а с другой стороны, от того, к какой системе относится данная глагольная форма (см. ниже правила назначения базовых основ, § 427). Переход от базовой основы к искомой рабочей осуществляется по правилам, которые могут менять сегментный состав базовой основы источника. Эти правила также учитывают, с одной стороны, парадигматический класс глагола, а с другой стороны, то, к какой системе принадлежит данная словоформа. Поэтому для каждой глагольной лексемы определана рабочая основа PRAE, рабочая основа IMF и рабочая основа INF-AOR, хотя для большинства глаголов рабочая основа IMF совпадает либо с рабочей основой PRAE, либо с рабочей основой INF-AOR.

§ 414. Действие второе: подбор подходящего окончания или суффикса

В общем каталоге окончаний и суффиксов (см. § 455) все наборы подразделяются на стандартные и нестандартные. Последние используются только в среде уникальных глаголов, вторичных и девиантных форм. Наборы распределены по субпарадигмам. В системе PRAE каждой субпарадигме отвечает два набора, выбор между которыми определяется парадигматическим классом глагола.

Коль скоро определен набор окончаний, необходимо выбрать в этом наборе то окончание, адрес которого отвечает парадигматическому заказу. После того как подобран адрес, поиск подходящего окончания закончен, если в ячейке искомого окончания находится одно окончание. Однако в некоторых наборах в одной ячейке может находиться несколько окончаний или суффиксов, выбор между которыми определяется морфонологическими свойствами рабочей основы. Конкретные правила выбора указаны для каждого такого набора в примечаниях к каталогу окончаний (§ 456–460).

inslav

§ 415. Действие третье: обработка швов

После того как построен морфологический скелет, то есть построена рабочая основа и подобрано подходящее окончание или суффикс, необходимо применить правила обработки швов (см. § 461–462). Эти правила используют как морфонологическую информацию (ср. рєк + єши ⇒ рєч=єши, но нєс + єши ⇒ нєс=єши), так и собственно грамматическую: сведения о грамматической характеристике (ср. мог + ѣтє ⇒ моѕ=ѣтє — Imv, но мог + ѣаше ⇒ мож=ѣаше — Imf) или сведения о парадигматическом классе (ср. л̂юб + ѫ ⇒ л̂юбл̂=ѫ — класс 1, но грєб + ѫ ⇒ грєб=ѫ — класс 4).

inslav

ГЛАВА 16. ПАРАДИГМАТИЧЕСКИЕ КЛАССЫ ГЛАГОЛА

ОСНОВНЫЕ ПАРАДИГМАТИЧЕСКИЕ КЛАССЫ

§ 416. Парадигматические классы глагола: знакомство

Разбиение глаголов на парадигматические классы обязано быть сопряженным со сходствами и различиями в парадигматическом поведении так, чтобы сведения о принадлежности к парадигматическому классу обеспечивали работу алгоритма парадигматического синтеза. Грубо говоря, две лексемы принадлежат одному парадигматическому классу, если они одинаково спрягаются, или, иначе говоря, следуют одному парадигматическому стандарту. Принадлежность данной глагольной лексемы к тому или иному классу указывается в парадигматическом словаре. В настоящей главе демонстрируется принятое разбиение и рассматривается его морфологическая подоплека: связь между морфологическим строением инфинитива (левая полутаблица) и базовыми основами глагола. Распределение базовых основ по системам (правая полутаблица) определяет важнейшие черты парадигматического стандарта данного класса. Основные парадигматические классы и их типовые представители приведены в табл. 416 на стр. 256.

§ 417. Уникальные глаголы

Классификация, определяющая парадигматические классы, не распространяется на глаголы уникальные. Они имеют индивидуальные парадигмы, не сходные между собой и не представимые в виде модификации какого-либо из парадигматических стандартов. Эти 19 глаголов составляют вырожденный парадигматический класс: их парадигмы не строятся по правилам, а заданы «в лоб» (см. гл. 21, *Уникальные глаголы*). Глаголы дати, гасти, ѥсмь, вѣдѣти и имѣти называются *атематическими*.

inslav

Таблица 416. Основные парадигматические классы глаголов

Морфологический тип и строение инфинитива			Номер класса и типовой представитель	Базовые основы, состав и распределение по системам		
Лексическая компонента	Суффикс глагольного класса	Тема		Система PRAE	Система IMF	Система INF-AOR
Простой тематический			1 любити	Усеченная		Расширенная
любъ	—	и		любъ		любъ.и
Простой тематический			2 трыпѣти	Усеченная	Расширенная	
трып	—	ѣ		трып	трып.ѣ	
Простой тематический			3 плакати	Усеченная	Расширенная	
плак	—	а		плак	плак.а	
Простой атематический			4 нести	Только усеченная основа		
нес	—	—		нес		
Суффиксальный тематический			5 двигнѫти	Усеченная		Расширенная
двиг	н	ѫ		двиг.н		двиг.н.ѫ
Суффиксальный тематический			6 миловати	Усеченная	Расширенная	
мил	ов/оу	а		мил.ов/мил.оу	мил.ов.а	
Смешанный			7 дѣлати желѣти	Только расширенная основа		
дѣл жел	а ѣ			дѣл.а жел.ѣ		

Уникальные (класс 0)				
дати	ѥсмь (‘esse’)	ити	въпити	гънати
ѣсти	бъıти	ѣати	сѣсти	плѣти
вѣдѣти	хотѣти	стати	лѣшти	дѣти
имѣти	до.вьлѣти	съпати	об.рѣсти	

§ 418. Основные парадигматические классы

Приведенные в табл. 416 семь классов называются основными парадигматическими классами, или просто глагольными классами. Разбиение на эти классы не учитывает особенностей, связанных с наличием вторичных или аномальных форм в парадигме, а также наличия в классе маргинальных

inslav

подклассов так называемых неправильных глаголов. Деление на основные семь классов отражается в парадигматическом индексе арабской цифрой, стоящей в начале индекса.

§ 419. Измельчение классификации и неправильные глаголы

Далее производится незначительное измельчение указанного разбиения. Во-первых, основной класс 4 подразделяется на три по исходу усеченной основы: C-конечная, V-конечная, конечно-амбивалентная. Соответственно, имеем подклассы с такими типовыми представителями: нєсти 4c, знати 4v и клѧти 4h.

Во-вторых, в составе основных классов 3 и 4 выделяются подклассы так называемых *неправильных* глаголов, парадигмы которых представимы в виде определенных деформаций основного парадигматического стандарта соответствующего класса, причиненных действием тех или иных парадигматических эффектов (список неправильных глаголов см. § 434). *Правильные* глаголы — это все глаголы классов 1, 2, 5, 6 и 7, а также: (1) все глаголы класса 3 за вычетом неправильных, (2) все глаголы подкласса 4v и (3) все глаголы подкласса 4c за вычетом неправильных. Все глаголы подкласса 4h — неправильные. Несколько огрубляя, можно сказать, что для построения парадигмы правильного глагола достаточно сведений о сегментном составе инфинитива и принадлежности к одному из основных парадигматических классов, тогда как для построения парадигм неправильных глаголов этих сведений недостаточно.

Все глаголы подкласса клѧти 4h содержат лабильный корень. Отнесение всех глаголов подкласса клѧти 4h к числу неправильных вынуждено тем, что инфинитив содержит V-конечную версию корня, по которой в общем случае нельзя предсказать его C-конечную версию.

§ 420. Парадигматические индексы

Парадигматический индекс в общем случае содержит номер основного парадигматического класса (арабская цифра от 0 до 7) и расширитель. Неправильным глаголам присваиваются индексы с расширителями, содержащими символ соответствующего парадигматического эффекта, деформирующего основной парадигматический стандарт. Так, например, имеем: в классе 3 правильные глаголы — плакати 3, привѧзати 3, пострадати 3 и неправильные — бьрати 3°*, полнѣти 3*, смѣти 3*, сътъкати 3°; в классе 4 правильные глаголы — нєсти 4c, знати 4v, възвєсти 4c и неправильные — врѣшти 4c*ѕ, вълити 4h*ѕ, жрьти 4h•, начѧти 4h.

Парадигматический индекс может содержать предупредительный символ ∇, который указывает на наличие морфологически аномальных форм, ср. видѣти 2∇ (форма 2SgImv ∇вижь), пєшти 4c∇ (формы императива ∇пьцѣтє и др.). Однако этот символ не ставится при глаголах уникальных и глаголах, морфологически аномальные формы которых составляют парадигматиче-

inslav

ский стандарт класса (таков класс двигнѫти 5 с морфологически аномальным н-причастием типа двигновенъ).

§ 421. Принцип парадигматического тождества членов одного семейства

Глаголы, сложенные с приставкой или частицей сѧ (реже си, ср. мынѣти сѧ, пожалити си), и соответствующие простые составляют одно семейство. Члены одного семейства имеют тождественное парадигматическое поведение и всегда принадлежат одному парадигматическому классу. Поэтому в парадигматике часто под глаголом понимают семейство в целом. Так следует понимать и количественные данные, например, глаголы мынѣти, мынѣти сѧ, помынѣти, помынѣти сѧ, сѫмынѣти сѧ, оусѫмынѣти сѧ и съсѫмынѣти сѧ — при подсчете проходят за одну единицу. И в словаре, и при цитировании в тексте книги глагольные лексемы с сѧ представляются записью без сѧ; соответственно, члены таких пар, как мынѣти, мынѣти сѧ, не различаются, а вот глаголы приставочные и бесприставочные в словаре поданы порознь.

КЛАССИФИКАЦИЯ ИНФИНИТИВОВ

§ 422. Морфологическое строение инфинитива

Инфинитив имеет морфологическое строение вида:

$$\left[\begin{array}{c}\text{лексическая}\\ \text{компонента}\end{array} + \begin{array}{c}\text{суффикс}\\ \text{глагольного класса}\end{array} + \text{тема}\right] + \left[\begin{array}{c}\text{суффикс}\\ \text{инфинитива т}\end{array} + \begin{array}{c}\text{флексия}\\ \text{и}\end{array}\right],$$

где компоненты, заключенные в квадратные скобки, составляют базовый компонент инфинитива и его оформитель соответственно. Базовый компонент инфинитива состоит, в свою очередь, из трех морфологических составляющих, из которых лексическая компонента есть в любом инфинитиве, а суффиксы глагольного класса и темы могут отсутствовать. Лексическая компонента может состоять из одного корня, ср. л҃юб в л҃юбити, может содержать приставку и корень, ср. възл҃юб в възл҃юбити, а может содержать именной суффикс и корень, ср. (бѣс).ьн в бѣсьновати [(бес).ьн.ов.а.т.и] или и приставки, и суффиксы, ср. из.(бъı).т.ъч.ьств в избъıтъчьствовати [из.(бъı).т.ъч.ьств.ов.а.т.и].

inslav

§ 423. Морфологические типы инфинитива

Все допустимые комбинации суффиксов глагольного класса с темами и отвечающие им парадигматические классы приведены в табл. 423. Там же указана приближенная численность класса.

Таблица 423. Типы инфинитивов

Тема / Суффикс глагольного класса	Тема и	Тема ѣ	Тема а	Тема ж	Нет темы
Нет суффикса	1 л҃юбити [350]	2 трыпѣти [50]	3 плакати [90]	Нет	4 нєсти [90]
Суффикс н	Нет	Нет	Нет	5 двигнжти [60]	Нет
Суффикс ов/ев	Нет	Нет	6 миловати [100]	Нет	Нет
Суффикс совпадает с темой*	0 въпити [1]	7 желѣти [50]	7 дѣлати [350]	Нет	Нет

* Строго говоря, и в въпити, и ѣ и а в составе расширенной основы глаголов класса 7 — не тема, а суффикс глагольного класса. Соответственно, тематическими являются лишь глаголы (и инфинитивы) классов 1, 2, 3, 5 и 6.

Легко видеть, что по одному внешнему виду инфинитива определить парадигматический класс невозможно, хотя для классов 4, 5 и 6 внешний вид определяет однозначно принадлежность к классу.

§ 424. Замечание о классе 4

В этом классе лексическая компонента не содержит суффиксов, нет глагольного суффикса, нет темы. Иначе говоря, оформитель инфинитива т.и присоединяется непосредственно к корню. Единственное формальное исключение — глагол звлшти [звл.г.т.и] ‹310› ‘рассказывать, трезвонить’ для единичной глоссы звдгома (Супр 475, 11). Глагол звлшти, звлжеши находим у Срезневского; для позднейших форм звлг следует рассматривать как единый корневой форматив.

§ 425. Замечание о классе 7

Хотя в этом классе ни одна из субпарадигм не использует усеченной основы, она присутствует в составе соответствующих расширенных основ.

inslav

Расширители а или ѣ функционируют двояко: это обычные темы с точки зрения строения инфинитива и расширенных основ и это глагольные суффиксы с точки зрения парадигматики, так как они никогда не усекаются.

БАЗОВЫЕ ОСНОВЫ ГЛАГОЛА

§ 426. Базовые основы глагола

Каждая глагольная лексема располагает фиксированным *ассортиментом базовых* основ: полным (две базовых основы) или неполным (только одна базовая основа). Различают два вида базовых основ: *расширенные* и *усеченные*. Полный ассортимент базовых основ содержит одну расширенную и одну усеченную, неполные — только расширенную или только усеченную. Различия в ассортименте базовых основ и в распределении их по парадигме определяют важнейшие тождества и различия парадигматического поведения глагольных лексем и, соответственно, противопоставления парадигматических классов, как это показано в табл. 416, *Основные парадигматические классы глаголов*.

Расширенная базовая основа отличается от усеченной составом своих формативов: расширенная представима в виде [усеченная основа + тема]. Поскольку исходная форма глагола (то есть инфинитив) использует расширенную базовую основу во всех глаголах, в которых она есть, постольку морфологическое строение инфинитива скоррелировано с разбиением глаголов на парадигматические классы, как это показано табл. 416. Базовые основы данного конкретного глагола отождествляются с той сегментной цепочкой, которой представлена эта базовая основа в инфинитиве. Так, например, бьр.а — расширенная базовая основа глагола бьрати; съ.пьс.а — расширенная базовая основа глагола съпьсати; бьр — усеченная базовая основа глагола бьрати (ср. Prae берж, береши), въз.лег — усеченная базовая основа глагола възлешти (ср. Prae лѫгж, лѫжеши).

Сегментный состав базовых основ всех правильных и большинства неправильных глаголов определяется по инфинитиву однозначно, коль скоро задано его морфонологическое представление. В графическом представлении сегментный состав усеченной основы может быть скрыт в случае подкласса нести 4c (ср. пасти[1] [пад.т.и] и пасти[2] [пас.т.и]). В подклассе клѧти 4h базовая основа — усеченная конечно-амбивалентная (расширенной основы нет), при этом в инфинитиве представлена V-конечная ее версия, а ее C-конечные версии определяются по спискам (см. § 434).

inslav

§ 427. Распределение базовых основ по системам

Распределение базовых основ по субпарадигмам задает табл. 416, *Основные парадигматические классы глаголов*. Легко видеть, что распределение организовано так, что в каждом классе субпарадигмы одной системы обслуживаются какой-то одной базовой основой — либо усеченной, либо расширенной. Распределение базовых основ по системам называется далее *правилами назначения базовых основ*. Эти правила представлены в табл. 427.

Таблица 427. Правила назначения базовых основ

Системы / Классы	Система PRAE	Система IMF	Система INF-AOR
1, 5	Усеченная		Расширенная
2, 3, 6	Усеченная	Расширенная	
4c, 4v	Усеченная		
4h	C-конечная версия усеченной		V-конечная версия усеченной
7	Расширенная		

Система PRAE работает с усеченной базовой основой повсюду, где таковая есть (то есть во всех классах, кроме класса 7), а система INF-AOR работает с расширенной базовой основой повсюду, где таковая есть (то есть во всех классах, кроме класса 4). В то время как система IMF работает в одних классах с усеченной базовой основой, в других — с расширенной[130]. В общее правило назначения базовых основ включено правило выбора C- или V-конечной версии конечно-амбивалентных усеченных основ класса клѧти 4h (хотя эти глаголы и считаются неправильными).

Указанная избирательность систем в отношении базовых основ имеет морфонологическую подоплеку. Дело в том, что системы противопоставлены по свойственным им окончаниям и суффиксам: в системе PRAE они все V-начальны, в системе INF-AOR — преимущественно C-начальны, а в системе IMF — преимущественно начально-амбивалентны. Тогда как расширенные основы — V-конечны, а усеченные — в большинстве случаев C-конечны. (Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 875, *О законе Якобсона.*)

§ 428. Базовые и рабочие основы и системы субпарадигм

Как уже указывалось, при построении парадигм осуществляется переход от базовых основ к рабочим, при этом каждой рабочей основе отвечает определенная базовая основа, являющаяся ее источником. Расширенные базовые

[130] В традиционном славяноведении рассматривается противопоставление *основа презенса ~ основа инфинитива*, которое, как легко видеть, не совсем совпадает с оппозицией усеченная ~ расширенная, рассматриваемой в настоящей книге.

inslav

основы порождают *расширенные рабочие основы*, а усеченные — *усеченные*. При этом расширенные базовые основы не претерпевают сегментных изменений, иначе говоря, расширенная базовая основа и соответствующая ей рабочая основа посегментно совпадают, а усеченная базовая основа может порождать усеченные рабочие основы, отличающиеся от своего источника сегментным составом. Тем не менее для рабочих основ сохраняется важнейшая оппозиция: усеченные рабочие основы — С-конечны в подавляющем большинстве случаев, а расширенные рабочие основы — всегда V-конечны.

В организации глагольных парадигм действует следующее положение: какова бы ни была глагольная лексема, формы одной субпарадигмы имеют тождественные рабочие основы, а если речь идет о правильных глаголах, то все формы одной системы имеют тождественные рабочие основы.

АНКЕТЫ ТИПОВЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ОСНОВНЫХ ПАРАДИГМАТИЧЕСКИХ КЛАССОВ

§ 429. Парадигматический стандарт и анкета

Каждому парадигматическому классу отвечает свой *парадигматический стандарт*: все глаголы одного парадигматического класса следуют одному парадигматическому стандарту, а глаголы разных классов — разным. Глаголы, следующие одному парадигматическому стандарту, при построении своих словоформ избирают одну и ту же альтернативу на всех парадигматических развилках, которые предлагаются правилами парадигматического синтеза. Сходства и различия парадигматических стандартов хорошо наблюдаются по *анкетам* соответствующих представителей.

В табл. 429 приводится перечень анкетных форм и анкеты типовых представителей основных парадигматических классов. В приведенных анкетах формы даны во флективной записи[131].

Легко видеть, что от каждой субпарадигмы, кроме супина и л- и т-Part[132], в анкету включена одна или две формы. Эти ключевые формы подобраны с таким расчетом, чтобы по ним максимально просто достраивались все остальные косвенные формы.

---

131 В других случаях глагольные формы в анкетах могут приводиться в графике.

132 Эти формы восстанавливаются из формы инфинитива тривиальным образом. О формах супина см. также § 88.

inslav

inslav

Таблица 429. Анкеты типовых представителей основных глагольных классов

Перечень анкетных форм		⁂любити 1	
1, 2SgPrae 2Pl Imv шт-Part м-Part	1, 2–3SgAor 1SgImf ш-Part н-Part	⁂любл̂=ж, ⁂люб=иши ⁂люб=итѣ ⁂люб.ѧ|, ⁂люб.жшт=и ⁂люб.им=	⁂люби=хъ, ⁂люби=Ø ⁂любл̂=ѣахъ ⁂любл̂.ь|, ⁂любл̂.ьш=и ⁂любл̂.ен=
трьпѣти 2		плакати 3	
трьпл̂=ж, трьп=иши трьп=итѣ трьп.ѧ|, трьп.жшт=и трьп.им=	трьпѣ=хъ, трьпѣ=Ø трьпѣ=ахъ трьпѣ.въ|, трьпѣ.въш=и трьпѣ.н=	плач=ж, плач=еши плач=итѣ плач.ѧ|, плач.жшт=и плач.ем=	плака=хъ, плака=Ø плака=ахъ плака.въ|, плака.въш=и плака.н=
нести 4		двигнѫти 5	
нес=ж, нес=еши нес=ѣтѣ нес.ъı|, нес.жшт=и нес.ом=	нес=охъ, нес=е нес=ѣахъ нес.ъ|, нес.ъш=и нес.ен=	двигн=ж, двингн=еши двигн=ѣтѣ двигн.ъı|, двингн.жшт=и двигн.ом=	двигнѫ=хъ, двингнѫ=Ø двигн=ѣахъ двигнѫ.въ|, двингнѫ.въш=и двигн.ов.ен=
миловати 6		дѣлати 7	
милоу̯i=ж, милоу̯i=еши милоу̯i=итѣ милоу̯i.ѧ|, милоу̯i.жшт=и милоу̯i.ем=	милова=хъ, милова=Ø милова=ахъ милова.въ|, милова.въш=и милова.н=	дѣлаi̯=ж, дѣлаi̯=еши дѣлаi̯=итѣ дѣлаi̯.ѧ|, дѣлаi̯.жшт=и дѣлаi̯.ем=	дѣла=хъ, дѣла=Ø дѣла=ахъ дѣла.въ|, дѣла.въш=и дѣла.н=

Причастия представлены в анкетах своими исходными формами, причем для м-, н- и т-Part выписывается не сама исходная форма (NSgmBrev), а только ее именная рабочая основа (ведь у некоторых глаголов само причастие может отсутствовать). В причастиях точкой отделяется суффикс причастия; формы NSgmBrev шт- и ш-Part морфологически аномальны, в них не отделяются окончания (символ |).

§ 430. От анкеты конкретного глагола к его полной парадигме

Поскольку внутри данной субпарадигмы рабочие основы не варьируют, постольку для получения косвенных форм по данной ключевой достаточно произвести замену окончаний. Поскольку каждая лексема принимает окончания одного и того же набора, а в случае если набор содержит морфонологические варианты окончаний, то выбор их предопределен рабочей основой, выбрать подходящие окончания также не представляет труда[133].

[133] Чуть сложнее построить анкету произвольного глагола по анкете глагола-образца. Таким образом, в плане практическом анкеты работают как своего рода краткие и освобожденные от грамматического аппарата важнейшие выдержки из правил парадигматического синтеза. Будучи удобными носителями знаний для знающих, они не могут надежно заменить полные правила для начинающих.

inslav

ГЛАВА 17. РАБОЧИЕ ОСНОВЫ ГЛАГОЛА

РАБОЧИЕ ОСНОВЫ ПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ

§ 431. Сегментный состав базовых основ

Построение рабочей основы заказанной глагольной словоформы осуществляется в два шага: сперва определяется *назначенная базовая основа* и ее сегментный состав, затем — переход от назначенной базовой основы к *искомой рабочей*.

Первый шаг — поиск назначенной базовой основы. Этот поиск осуществляется по правилам назначения базовых основ (см. выше табл. 427), которые указывают, какая базовая основа обслуживает заказанную словоформу — расширенная или усеченная, а в случае класса 4h также — какая версия, C-конечная или V-конечная, усеченной основы действует в данной системе. Определившись с выбором усеченной или расширенной, необходимо затем найти сегментный состав назначенной базовой основы.

Сегментный состав назначенной базовой основы для данного глагола определяется по его инфинитиву. Расширенная базовая основа получается отбрасыванием оформителя инфинитива: въз.л҆юб.и.т.и\т.и — въз.л҆юб.и, двиг.н.ѫ.т.и\т.и — двиг.н.ѫ, мил.ов.а.т.и\т.и — мил.ов.а и т. д. Для получения усеченной базовой основы во всех классах, кроме класса 4, достаточно отбросить от расширенной базовой основы тему (то есть последнюю гласную): въз.л҆юб.и\и — въз.л҆юб, двиг.н.ѫ\ѫ — двиг.н и т. д. Для получения усеченной базовой основы глаголов класса 4 достаточно отбросить оформитель инфинитива ти, однако в подклассе 4h, если назначена C-конечная версия усеченной основы, необходимо обратиться к спискам, указывающим ее сегментный состав (эти списки см. § 434). Так, для 4h имеем: у клѫ.т.и C-конечная усеченная основа — клы, у мр҃ѣ.т.и — мьр, у кла.т.и — кол. Для 4v имеем: зна.т.и — зна, по.чи.т.и — по.чи, на.с҃ѣ.т.и — на.с҃ѣ[134].

---

[134] Полезно подчеркнуть, что если в других случаях в порядке технического упрощения можно оперировать графическим представлением инфинитива, то в случае класса 4c совершенно необходимо обращение к морфонологическому представлению инфинитива, так как графика в этих глаголах скрывает последнюю согласную корня; ср. для пасти[1] [пад.т.и] — искомая основа пад, для пасти[2] [пас.т.и] — пас.

inslav

Второй шаг — переход к рабочей основе. Если назначена расширенная базовая основа, то отвечающая ей рабочая просто совпадает посегментно с полученной базовой. Так не только у правильных глаголов, но и у неправильных. Если же назначена усеченная базовая основа, то переход к отвечающей ей рабочей осуществляется по специальным правилам (§ 432), в известных случаях меняющим сегментный вид назначенной базовой основы.

Эти правила разделены на два блока, работающих последовательно: первый блок обеспечивает построение рабочих основ для всех правильных глаголов (см. § 432–433), следующий — вносит дополнительные поправки, необходимые для глаголов неправильных (см. § 434–454). Причем при построении рабочих основ неправильных глаголов сперва строится полуфабрикат — рабочая основа обрабатываемого глагола, какой бы она была, если бы данный глагол был правильный (по § 432), а затем уже к этому полуфабрикату применяются правила § 434 и далее.

§ 432. Правила построения рабочих основ правильных глаголов

Табл. 432 указывает, в каких парадигматических классах и в каких рабочих основах действуют те или иные парадигматические эффекты, обеспечивающие переход от базовых основ к рабочим. В каждом классе в первой подстроке указаны назначенные базовые основы, во второй — рабочие основы типового представителя, претерпевшие действие нужного эффекта, определяющего сегментный вид соответствующей рабочей основы, в третьей — действующие парадигматические эффекты.

§ 433. Парадигматические эффекты и построение усеченных рабочих основ основных парадигматических классов

1. Парадигматический эффект *переходное смягчение* (символ •). Этот эффект требует замены конечного согласного усеченной базовой основы по соотношениям чередования переходное смягчение. Он действует при построении рабочей основы системы IMF в классе *любити* 1 и при построении рабочей основы системы PRAE в классе *плакати* 3.

2. Парадигматический эффект *экспансия чужой рабочей основы* (символ ⤸ или ⤹). Этот эффект расширяет влево (символ ⤸) или вправо (символ ⤹) сферу действия рабочей основы соседних субпарадигм. В каждом конкретном случае участники этого эффекта могут быть различны. В классе 5 имеет место экспансия рабочей основы INF-AOR в субпарадигму ш-Part (⤸) (ср. *двигнѫ.въш=и*). Этот эффект вносит поправки в противопоставление рабо-

inslav

чих основ, предопределенное правилами назначения базовых основ (см. табл. 427), но действует он после того, как построены уже рабочие основы[135].

Таблица 432. Рабочие основы и парадигматические эффекты

<table>
<tr><th rowspan="2">Класс и типовой представитель</th><th rowspan="2">Система PRAE</th><th colspan="3">Система IMF</th><th rowspan="2">Система INF-AOR</th></tr>
<tr><th>Imf</th><th>н-Part</th><th>ш-Part</th></tr>
<tr><td rowspan="2">ѩбити 1</td><td colspan="3">Усеченная ѩб</td><td>Расширенная ѩб.и</td></tr>
<tr><td>ѩб</td><td colspan="2">ѩбл
Эффект •</td><td>ѩби</td></tr>
<tr><td rowspan="2">трьпѣти 2</td><td>Усеченная трьп</td><td colspan="4">Расширенная трьп.ѣ</td></tr>
<tr><td>трьп</td><td colspan="4">трьпѣ</td></tr>
<tr><td rowspan="2">плакати 3</td><td>Усеченная плак</td><td colspan="4">Расширенная плак.а</td></tr>
<tr><td>плач
Эффект •</td><td colspan="4">плака</td></tr>
<tr><td rowspan="2">нести 4c</td><td colspan="5">Усеченная нес</td></tr>
<tr><td colspan="5">нес</td></tr>
<tr><td rowspan="2">знати 4v</td><td colspan="5">Усеченная зна</td></tr>
<tr><td colspan="5">зна</td></tr>
<tr><td rowspan="2">клѧти 4h</td><td colspan="5">Усеченная клѧ</td></tr>
<tr><td colspan="4">кльн
Эффект h</td><td>клѧ</td></tr>
<tr><td rowspan="2">двигнѫти 5</td><td colspan="4">Усеченная двигн</td><td>Расширенная двигн.ѫ</td></tr>
<tr><td colspan="3">двигн</td><td colspan="2">двигнѫ
Эффект ♪</td></tr>
<tr><td rowspan="2">миловати 6</td><td>Усеченная мил.ов</td><td colspan="4">Расширенная мил.ов.а</td></tr>
<tr><td>мил.оⷭ
Эффекты h и ⋕</td><td colspan="4">милова</td></tr>
<tr><td rowspan="2">дѣлати 7</td><td colspan="5">Расширенная дѣла</td></tr>
<tr><td colspan="5">дѣла</td></tr>
</table>

Все глаголы подкласса клѧти 4h причислены к неправильным, см. ниже § 434.

3. Парадигматический эффект *лабильность в парадигме* (символ h). Этот эффект действует только в тех глаголах, у которых усеченная основа

[135] Действие этого эффекта широко представлено в среде неправильных глаголов, см. табл. 440. Там же см. линейный порядок субпарадигм внутри одной системы. Экспансия чужой основы может происходить только в непосредственно соседствующие субпарадигмы.

inslav

представлена лабильным корнем, как в классе клѧти 4h, или, как в классе миловати 6, конечно-амбивалентным суффиксом. Этот эффект требует выбора одной из двух альтернативных основ: C-конечной (ср. клън для клѧти 4h) или V-конечной (ср. кла для клѧти 4h). Выбор диктуется не только правилом CVC-согласования, но дополнительно регулируется собственно парадигматическим эффектом: в системе IMF основа C-конечна, хотя некоторые суффиксы имперфекта сами начально-амбивалентны. Так, для н-Part имеем основу, состоящую из C-конечной базовой основы (клън для клѧти) и V-начального суффикса причастия (ен); получаем клън.ен= (так же для ш-Part клън.ъш=). Это при том, что суффикс н-Part — начально-амбивалентный: н/ен; начально-амбивалентный и суффикс ш-Part: (ъш/ьш)/въш. В ряде глаголов, а именно: во всех глаголах класса миловати 6 и в некоторых неправильных глаголах, наряду с эффектом h действует эффект ǂ, см. ниже.

4. Парадигматический эффект *арест C-конечной основы* (символ ǂ). Этот эффект действует только в тех глаголах, у которых усеченная основа представлена лабильным корнем или, как в классе миловати 6, конечно-амбивалентным суффиксом. Эффект этот требует вопреки правилу CVC-согласования V-конечной версии усеченной основы перед V-начальными окончаниями и суффиксами системы PRAE (зияние устраняется введением *j*-подставного). Так, в классе 6 этот эффект из двух версий усеченной основы типа мил.ов и мил.оу предписывает выбрать для рабочей основы PRAE V-конечную версию типа мил.оу; ср. также пльвати 3h*ǂ — рабочая основа PRAE плоу, а не плъв. (См. также ниже § 465, *Замечание о так называемом j-презенсе*).

Замечание об индексах. Как указывалось выше, в парадигматических индексах неправильных глаголов указываются все действующие в их парадигмах парадигматические эффекты. Однако в индексах правильных глаголов парадигматические эффекты, формирующие парадигматический стандарт соответствующего класса, не отмечаются.

РАБОЧИЕ ОСНОВЫ НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ

§ 434. Список неправильных глаголов

Ниже приводится полный список неправильных глаголов (табл. 434); семейство представлено приставочным глаголом в том случае, если простого глагола в этом семействе нет (иначе только для глаголов ѩти и имати). Индекс приводится только при типовом представителе группы. Наряду с исходной формой инфинитива приведены ключевые формы: форма 1SgPrae,

inslav

а в отдельных группах также ключевые формы и некоторых других субпарадигм. При некоторых формах указана их морфонологическая запись.

Таблица 434. Список неправильных глаголов

Группа метати 3°	Группа пл҃ьвати 3h*ⷮ	Группа кръıти 4h*ⷮ꙲
искати, искѫ	бл҃ьвати, бл҃ю҆ѭ [бл҃оу̯҆.ѫ]	кръıти [кръı.т.и],
ковати, ковѫ	пл҃ьвати, пл҃ю҆ѭ [пл҃оу̯҆.ѫ]	кръıѭ [кръ̯҆.ѫ], кръвенъ
метати, метѫ	Группа клѧти 4h	мъıти [мъı.т.и],
оу.ръвати, ръвѫ	дѫти, дъмѫ	мъıѭ [мъ̯҆.ѫ], мъвенъ
об.сновати, сновѫ	жити [жи.т.и], живѫ [жив.ѫ]	ръıти [ръı.т.и],
съсати, съсѫ	съ.жѧти, жьмѫ	ръıѭ [ръ̯҆.ѫ], ръвенъ
тъкати, тъкѫ	клѧти, кльнѫ	шити [шı.т.и],
Группа пьсати 3*	на.чѧти, чьнѫ	шиѭ [шъ̯҆.ѫ], шьвенъ
дъхати, доушѫ	раз.пѧти, пьнѫ	Группа пѣти 4h꙲
зиѭати, зѣıѭ [зѣj.ѫ]	въз.ѧти, въз.ьмѫ	пѣти, поıѭ
зьдати, зиждѫ	Группа брати 4h•	Группа мрѣти 4h*꙳
лиѭати, лѣıѭ [лѣj.ѫ]	брати, бо҆рıѭ, бо҆рѣахъ	за.врѣти, вьрѫ; врьлъ, врьтъ
пльзати, плѣжѫ	жрьти, жь҆рıѭ, жь҆рѣахъ	по.жрѣти, жьрѫ; жрьлъ, жрьтъ
пьсати, пишѫ	жѧти, жьн҆ıѭ, жьнѣахъ	мрѣти, мьрѫ; мрьлъ, мрьтъ
въз.слыпати, слѣпл҃ıѭ	клати, кол҃ıѭ, колѣахъ	об.прѣти, пьрѫ; прьлъ, прьтъ
смиѭати, смѣıѭ [смѣj.ѫ]	млѣти, мел҃ıѭ, мелѣахъ	раз.скврѣти, сквьрѫ; скврьлъ, скврьтъ
стрѫгати, строу҆жѫ	трьти, ть҆рıѭ, тьрѣахъ	про.стрѣти, стьрѫ; стрьлъ, стрьтъ
стьлати, стел҃ıѭ	Группа плоу҆ти 4h꙲	Группа влѣшти 4c*꙳
трьѕати, трѣжѫ	плоу҆ти, ловѫ	влѣшти, влѣкѫ, вльченъ
чрьпати, чрѣпл҃ıѭ	роу҆ти, ровѫ	врѣшти, врѣгѫ, врьженъ
въз.ьмати, въз.емл҃ıѭ	слоу҆ти, словѫ	Группа чисти 4c*꙳
Группа бьрати 3°*	на.троу҆ти, тровѫ	от.врѣсти, врьзѫ
бьрати, берѫ	Группа бити 4h*꙲	врѣшти, врьгѫ
дьрати, деръ	бити [би.т.и], биѭ [бьj.ѫ]	въ.нисти, ньзѫ
жьдати, жидѫ	съ.вити [съ.ви.т.и], виѭ [вьj.ѫ]	стрѣшти[2], стригѫ
зъвати, зовѫ	гнити [гни.т.и], гниѭ [гньj.ѫ]	тлѣшти, тлькѫ
пьрати, перѫ	въ.лити [въ.ли.т.и], лиѭ [льj.ѫ]	цвисти, цвьтѫ
	пити [пи.т.и], пиѭ [пьj.ѫ]	чисти, чьтѫ
		по.врѣти, врьпѫ

inslav

§ 435. Классификация неправильных глаголов

Все неправильные глаголы разбиваются на группы так, что в одну группу входят глаголы одного основного парадигматического класса, показывающие тождественный набор парадигматических эффектов, действующих при образовании их рабочих основ, и тождественное распределение ассортимента рабочих основ по субпарадигмам.

Набор действующих эффектов отражен в индексе[136].

§ 436. Ассортимент и распределение рабочих основ неправильных глаголов

Разнообразие рабочих основ неправильных глаголов касается только усеченных основ: с одной стороны, разнообразным может оказаться сегментный состав усеченных основ, с другой стороны, разнообразно распределение разных версий усеченных основ по субпарадигмам.

§ 437. Сегментный состав рабочих основ неправильных глаголов

Расширенные рабочие основы сегментно совпадают с расширенными базовыми, так же как в правильных глаголах. Усеченные рабочие основы могут создаваться различными парадигматическими эффектами, не предусмотренными парадигматическим стандартом тех основных классов, к которым принадлежат неправильные глаголы. Кроме того, в среде неправильных глаголов действуют особые эффекты, не представленные в глаголах правильных. Таковы следующие парадигматические эффекты.

Парадигматический эффект *неустойчивый вокализм корня* (символ *). Этот эффект требует заменить корневой аллоформ, представленный в инфинитиве (и, соответственно, в базовой усеченной основе), аллоформом, отличающимся от него огласовкой. Так, например, рабочая основа PRAE глагола пьсати 3* не пьш, а пиш; рабочая основа PRAE чисти 4c*ъ не чит, а чьт.

Конкретные реализации эффекта неустойчивый вокализм корня для каждого неправильного глагола указаны в табл. 434.

Парадигматический эффект *отсутствие ожидаемого переходного смягчения* (символ °). Этот эффект требует не осуществлять переходного смягчения, предполагаемого по парадигматическому стандарту класса 3. Так, например, рабочая основа PRAE глагола метати 3° не мешт, а мет.

Для неправильных глаголов класса 4h, все глаголы которого содержат лабильные корни, построение рабочей основы PRAE требует обнаружения альтернативного C-конечного аллоформа лабильного корня, сегментный

---

136 Однако не все группы имеют разные индексы. Так, группы чисти 4c*ъ и влѣшти 4c*ъ имеют тождественный индекс, но различаются распределением рабочих основ; также глагол пѣти 4hъ имеет такой же индекс, как глаголы группы плъти 4hъ, хотя отличается от них распределением рабочих основ. Дело в том, что в этих группах различны реализации эффекта экспансия чужой рабочей основы.

inslav

вид которого в общем случае не вычисляется из представленного в форме инфинитива V-конечного аллоформа. Так, в клѧти имеем клѧ/клѧн, в ѣсти — ѣ/ѣм. Здесь действует парадигматический эффект лабильность в парадигме (символ h).

Эффекты неустойчивый вокализм корня и лабильность в парадигме можно рассматривать как правила замен по фундаментальным чередованиям, требующие при построении рабочей основы PRAE замены аллоформа, представленного в исходной форме, смежным. Однако поскольку само чередование не свободно, то есть нет средств, позволяющих предсказать, представлено ли в данном формативе чередование (то есть является ли корень в данном глаголе устойчивым или неустойчивым), соответствующие глаголы приходится задавать списками. А в таком случае проще напрямую показать смежный аллоформ, а не вычислять его по зачастую достаточно причудливым правилам замен (подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 874, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня*).

Действие всех названных эффектов (кроме эффекта лабильность в парадигме, который входит в стандарт класса 4h) ограничивается рабочей основой системы PRAE, единство которой не разрушается ни в одном неправильном глаголе.

Рабочая основа PRAE представлена формой 1SgPrae, приведенной в списке неправильных глаголов. Далее рабочая основа формы 1SgPrae обозначается «Prae», а рабочая основа формы Inf — «Inf».

§ 438. Перераспределение рабочих основ

Для неправильных глаголов класса 3 в системе PRAE — рабочая основа «Prae», в системах IMF и INF-AOR — «Inf».

В неправильных глаголах класса 4 широко представлен эффект экспансия чужой рабочей основы. Этот эффект во многих глаголах смещает стандартное распределение, предначертанное правилами назначения (см. § 427, 432), противопоставляющее две рабочих основы: основу PRAE и IMF основе INF-AOR.

Конкретные реализации эффекта экспансия чужой рабочей основы для каждой группы неправильных глаголов указаны в табл. 440.

Во всех неправильных глаголах противопоставлены основы «Prae» и «Inf»: в лабильных «Prae» — C-конечная, а «Inf» — V-конечная, в глаголах, испытывающих действие эффектов •, *, h и ⌗, эти эффекты формируют основу «Prae», тем самым отличая ее от основы «Inf»[137]. Однако в некоторых груп-

[137] Таким образом эффект экспансия чужой рабочей основы либо распространяет рабочую основу «Prae» вперед, за пределы системы PRAE (вплоть до Sup и Inf — как в глаголах группы чисти 4c*ѳ); либо распространяет рабочую основу «Inf» назад, за пределы системы INF-AOR (вплоть до субпарадигмы Imf — как в случае глагола пѣти 4hѫ). Поскольку экспансия чужой рабочей основы может происходить только в непосредственно соседствующие субпарадигмы, постольку сопоставление всех наблюдаемых

inslav

пах неправильных глаголов сочетание всех действующих эффектов приводит к тому, что в парадигме глагола представлено три вида разных усеченных рабочих основ (таковы группы брати 4h•, кръıти 4h*ⷮ и мрѣти 4h*ↅ).

§ 439. О технике подбора нужной рабочей основы неправильных глаголов

Подобрать нужную основу можно по образцам типовых представителей группы, для которых рабочие основы указаны в табл. 440. Если же действовать по правилам, то необходимо действовать в строгой последовательности. Сначала надо построить рабочие основы PRAE и INF-AOR так, как если бы обрабатываемый глагол был правильным, однако для глаголов класса 4 с лабильным корнем C-конечная версия определяется только списками[138]; затем перестроить основу PRAE, внеся поправки, диктуемые сегментными парадигматическими эффектами (таковы все эффекты, кроме эффекта экспансия чужой рабочей основы). После чего сперва распределить полученные основы по правилам назначения для правильных глаголов (§ 427, 432), а затем внести поправки, диктуемые парадигматическим эффектом экспансия чужой рабочей основы в соответствии с табл. 440.

§ 440. Распределение рабочих основ по субпарадигмам

Табл. 440 показывает распределение рабочих основ для каждой группы неправильных глаголов.

реализаций эффекта экспансии чужой рабочей основы однозначно определяет порядок следования субпарадигм внутри системы IMF, а отчасти и INF-AOR.

[138] Списки эти в явном виде не приведены. Фактически C-конечная версия определяется по рабочей основе «Prae», представленнной в списках. Так для всех групп, кроме групп брати 4h•, кръıти 4h*ⷮ, бити 4h*ↄ и мрѣти 4h*ↅ: в этих группах с основы «Prae» необходимо снять эффекты •, * и ⷮ.

inslav

Таблица 440. Рабочие основы неправильных глаголов

<table>
<tr><td rowspan="2">Группа</td><td rowspan="2">Система PRAE</td><td colspan="3">Система IMF</td><td colspan="3">Система INF-AOR</td></tr>
<tr><td>Imf</td><td>н-Part</td><td>ш-Part</td><td>л- и т-Part</td><td>Aor</td><td>Inf и Sup</td></tr>
<tr><td>метати 3°</td><td>Усеченная мет
мет
Эффект °</td><td colspan="6">Расширенная мета
мета
Нет эффектов</td></tr>
<tr><td>пьсати 3*</td><td>Усеченная пьс
пиш
Эффекты • и *</td><td colspan="6">Расширенная пьса
пьса
Нет эффектов</td></tr>
<tr><td>бьрати 3°*</td><td>Усеченная бьр
бер
Эффекты ° и *</td><td colspan="6">Расширенная бьра
бьра
Нет эффектов</td></tr>
<tr><td>пльвати 3h*⁜</td><td>Усеченная пльв
плю
Эффекты h, ⁜ и *</td><td colspan="6">Расширенная пльва
пльва
Нет эффектов</td></tr>
<tr><td rowspan="4">клѧти 4h</td><td colspan="4">Усеченная С-конечная кльн</td><td colspan="3">Усеченная V-конечная клѧ</td></tr>
<tr><td colspan="7">Эффект h входит в стандарт класса 4h</td></tr>
<tr><td colspan="4">кльн</td><td colspan="3">клѧ</td></tr>
<tr><td colspan="7">Нет дополнительных эффектов</td></tr>
<tr><td rowspan="4">брати 4h•</td><td colspan="4">Усеченная С-конечная бор</td><td colspan="3">Усеченная V-конечная бра</td></tr>
<tr><td colspan="7">Эффект h входит в стандарт класса 4h</td></tr>
<tr><td rowspan="2">бо̍р
Эффект •</td><td colspan="3">бор</td><td colspan="3">бра</td></tr>
<tr><td colspan="6">Нет дополнительных эффектов</td></tr>
<tr><td rowspan="4">плоу̑ти 4h⸗</td><td colspan="4">Усеченная С-конечная плов</td><td colspan="3">Усеченная V-конечная плоу̑</td></tr>
<tr><td colspan="7">Эффект h входит в стандарт класса 4h</td></tr>
<tr><td colspan="3">плов
Нет дополнительных эффектов</td><td colspan="4">плоу̑
Эффект ⸗</td></tr>
<tr><td colspan="7"></td></tr>
<tr><td rowspan="4">бити 4h*⸗</td><td colspan="4">Усеченная С-конечная [бєj]</td><td colspan="3">Усеченная V-конечная би</td></tr>
<tr><td colspan="7">Эффект h входит в стандарт класса 4h</td></tr>
<tr><td colspan="3">бьj
Эффект *</td><td colspan="4">би
Эффект ⸗</td></tr>
<tr><td colspan="7"></td></tr>
<tr><td rowspan="4">кръıти 4h*⁜⸗</td><td colspan="4">Усеченная С-конечная кръıв</td><td colspan="3">Усеченная V-конечная кръı</td></tr>
<tr><td colspan="7">Эффект h входит в стандарт класса 4h</td></tr>
<tr><td colspan="2">кръ
Эффекты * и ⁜</td><td>кръв
Эффект *</td><td colspan="4">кръı
Эффект ⸗</td></tr>
<tr><td colspan="7"></td></tr>
<tr><td rowspan="4">пѣти 4h⸗</td><td colspan="4">Усеченная С-конечная поj</td><td colspan="3">Усеченная V-конечная пѣ</td></tr>
<tr><td colspan="7">Эффект h входит в стандарт класса 4h</td></tr>
<tr><td colspan="2">поj
Нет доп. эффектов</td><td colspan="5">пѣ
Эффект ⸗</td></tr>
<tr><td colspan="7"></td></tr>
<tr><td rowspan="2">Группа</td><td rowspan="2">Система PRAE</td><td>Imf</td><td>н-Part</td><td>ш-Part</td><td>л- и т-Part</td><td>Aor</td><td>Inf и Sup</td></tr>
<tr><td colspan="3">Система IMF</td><td colspan="3">Система INF-AOR</td></tr>
</table>

inslav

Таблица 440 (окончание). Рабочие основы неправильных глаголов

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
мрѣти 4h*ѕ	Усеченная C-конечная мер				Усеченная V-конечная мрѣ		
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	мьр				мрь	мрѣ	
	Эффекты * и ѕ					Нет доп. эфф.	
влѣшти 4c*ѕ	Усеченная влѣк						
	влѣк	влък				влѣк	
	Эффекты * и ѕ					Нет эффектов	
	Эффект ⌀	Нет дополнительных эффектов					
чисти 4c*ѕ	Усеченная чит						
	чьт					чит	
	Эффекты * и ѕ					Нет эфф.	
Группа	Система PRAE	Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
		Система IMF			Система INF-AOR		

Эффект ⌀ — отсутствие ожидаемого эффекта *.

Комментарии к отдельным группам неправильных глаголов

§ 441. Группа метати 3°

Отступление от парадигматического стандарта только в образовании рабочей основы PRAE: вопреки стандарту класса 3, здесь нет переходного смягчения. Подробности см. § 494–498, там же иллюстрации.

§ 442. Группа пьсати 3*

Отступление от парадигматического стандарта только в образовании рабочей основы PRAE: переходное смягчение в соответствии с парадигматическим стандартом класса 3 и мена вокализма корня. Подробности см. гл. 24, *Комментарии*, § 874, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня*.

§ 443. Группа бьрати 3°*

Отступление от парадигматического стандарта только в образовании рабочей основы PRAE: вопреки стандарту класса 3, здесь нет переходного смягчения; мена вокализма корня. Подробности см. гл. 24, *Комментарии*, § 874, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня*.

inslav

§ 444. Группа пл̂ьвати 3h*#

Отступление от парадигматического стандарта только в образовании рабочей основы PRAE. Усеченная основа — конечно-амбивалентна, причем, во-первых, огласовка корня отличается от огласовки, представленной в инфинитиве (огласовки ь‖ѣ); во-вторых, вопреки правилу CVC-согласования, формы PRAE показывают V-конечные версии основы перед лицом V-начальных окончаний. (Подробнее см. § 465, *Замечание о так называемом j-презенсе*, а также гл. 24, *Комментарии*, § 874, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня.*)

§ 445. Группа клѧти 4h

Выбор C- или V-конечной версии усеченной основы клѧ/клѣн (табл. 445) в соответствии с парадигматическим стандартом класса 4h.

Таблица 445. Рабочие основы глаголов группы клѧти 4h

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
клѧти 4h	Усеченная C-конечная клѣн				Усеченная V-конечная клѧ		
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	клѣн				клѧ		
	Нет дополнительных эффектов						

§ 446. Группа брати 4h•

Выбор C- или V-конечной версии усеченной основы бра/бор (табл. 446) в соответствии с парадигматическим стандартом класса 4h. В системе PRAE — переходное смягчение, не предусмотренное парадигматическим стандартом класса 4h. (Подробнее см. § 465, *Замечание о так называемом j-презенсе.*)

Таблица 446. Рабочие основы глаголов группы брати 4h•

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
брати 4h•	Усеченная C-конечная бор				Усеченная V-конечная бра		
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	бор̂	бор			бра		
Эффекты	Эффект •	Нет дополнительных эффектов					

inslav

§ 447. Группа плоѵти 4hѧ

О распределении рабочих основ в группе плоѵти 4hѧ (табл. 447) заметим следующее. Первоначально выбор C- или V-конечной версии усеченной основы плоѵ/плов в соответствии с парадигматическим стандартом класса 4h. Однако в субпарадигме ш-Part V-конечная версия основы (экспансия основы INF-AOR в систему IMF); CVC-согласование обеспечивается выбором C-начальной версии начально-амбивалентного суффикса ш-Part.

Таблица 447. Рабочие основы глаголов группы плоѵти 4hѧ

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
плоѵти 4hѧ	Усеченная C-конечная плов				Усеченная V-конечная плоѵ		
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	плов			плоѵ			
Эффекты	Нет дополнительных эффектов			Эффект ѧ			

§ 448. Группа бити 4h*ѧ

О распределении рабочих основ в группе бити 4h*ѧ (табл. 448) заметим следующее. Первоначально выбор C- или V-конечной версии усеченной основы би/[бєj] (вид бєj в конечном виде парадигмы не представлен) в соответствии с парадигматическим стандартом класса 4h. В системе PRAE мена вокализма корня (ступени є||ь)[139]. Та же основа и в субпарадигмах Imf и н-Part по правилу назначения базовых основ. Однако в субпарадигме ш-Part V-конечная версия основы (экспансия основы INF-AOR в систему IMF, эффект ѧ); CVC-согласование обеспечивается выбором C-начальной версии начально-амбивалентного суффикса ш-Part. Подробности см. гл. 24, *Комментарии*, § 874, *О глаголах с нейстойчивым вокализмом корня*.

Таблица 448. Рабочие основы глаголов группы бити 4h*ѧ

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
бити 4h*ѧ	Усеченная C-конечная [бєj]				Усеченная V-конечная би		
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	бьj			би			
Эффекты	Эффект *			Эффект ѧ			

[139] В пользу утверждения вокализма ь в PRAE — системное соответствие групп бити 4h*ѧ и кръти 4h*#ѧ, а также развитие этих парадигм в наследниках (ср. русские *бить*, *бью*, *крыть*, *крою*). Диахроническая интерпретация рассматриваемых форм не поддерживает принятое в настоящей грамматике решение.

inslav

§ 449. Группа кръıти 4h*ⷮ

О распределении рабочих основ в группе кръıти 4h*ⷮ (табл. 449) заметим следующее. Первоначально выбор C- или V-конечной версии усеченной основы кръ/кръв (вид кръв в конечном виде парадигмы не представлен) в соответствии с парадигматическим стандартом класса 4h. В системе PRAE мена вокализма корня (ступени ъ||ъ), причем по эффекту ⷮ C-конечная версия арестована, поэтому основа кръ (а не кръв); та же основа и в субпарадигме Imf и н-Part по правилу назначения базовых основ. Однако в субпарадигме н-Part эффект ⷮ не действует: основа кръв по CVC-согласованию. В субпарадигме ш-Part V-конечная версия основы (экспансия основы INF-AOR в систему IMF); CVC-согласование обеспечивается выбором C-начальной версии начально-амбивалентного суффикса ш-Part.

Таким образом, основа н-Part, показывающая отвечающую парадигматическому стандарту C-конечную версию основы (кръв.ѥн, мъв.ѥн), стоит особняком. Подробнее см. § 465, *Замечание о так называемом j-презенсе*, а также гл. 24, *Комментарии*, § 874, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня.*

Таблица 449. Рабочие основы глаголов группы кръıти 4h*ⷮ

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
кръıти 4h*ⷮ	Усеченная C-конечная кръв				Усеченная V-конечная кръ		
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	кръ		кръв	кръ			
Эффекты	Эффекты * и ⷮ		Эффект *	Эффект ⷭ			

§ 450. Группа пѣти 4hⷭ

О распределении рабочих основ в группе пѣти 4hⷭ (табл. 450) заметим следующее. Эту группу представляет только глагол пѣти. Первоначально выбор C- или V-конечной версии усеченной основы пѣ/пој в соответствии с парадигматическим стандартом класса 4h. Однако в субпарадигмах ш- и н-Part V-конечная версия основы (экспансия основы INF-AOR в систему IMF); CVC-согласование обеспечивается выбором C-начальных версий начально-амбивалентных суффиксов ш- и н-Part.

Таблица 450. Рабочие основы глаголов группы пѣти 4hⷭ

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
пѣти 4hⷭ	Усеченная C-конечная пој				Усеченная V-конечная пѣ		
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	пој		пѣ				
Эффекты	Нет доп. эффектов		Эффект ⷭ				

inslav

§ 451. Группа мрѣти 4h*ѕ

О распределении рабочих основ в группе мрѣти 4h*ѕ (табл. 451) заметим следующее. Первоначально выбор C- или V-конечной версии усеченной основы мрѣ/мер (вид мер в конечном виде парадигмы не представлен) в соответствии с парадигматическим стандартом класса 4h.

В системе PRAE мена вокализма корня (ступени є||ь). Эффект экспансии основы PRAE в субпарадигмы системы IMF, а также в субпарадигмы л- и т-Part. В последних V-конечная версия основы PRAE мьр/мрь по правилу CVC-согласования. Подробности см. гл. 24, *Комментарии*, § 874, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня.*

Таблица 451. Рабочие основы глаголов группы мрѣти 4h*ѕ

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
мрѣти 4h*ѕ	Усеченная C-конечная мер				Усеченная V-конечная мрѣ		
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	мьр				мрь	мрѣ	
Эффекты	Эффекты * и ѕ					Нет доп. эффектов	

§ 452. Группа влѣшти 4c*ѕ

О распределении рабочих основ в группе влѣшти 4c*ѕ (табл. 452) заметим следующее. Эту группу представляет только два глагола: влѣшти и врѣшти. В парадигме две рабочих основы, противопоставленных по огласовкам (ступени є||ь): огласовка ступени ь в субпарадигмах н-Part, ш-Part и л- и т-Part. Такое распределение огласовок по субпарадигмам уникально и нарушает положение о противопоставленности огласовок в рабочих основах «Prae» и «Inf». Если признать наблюдаемую огласовку (ступень є, основы влѣк, врѣг) в формах системы PRAE (а также и Imf) вторичной (выравнивание огласовки по формам Inf и Aor, парадигматический контрэффект отсутствие ожидаемой мены вокализма, символ ⌀), то распределение первичных огласовок (то есть влък, врьг для PRAE) отвечает обычной технике эффекта экспансия чужой рабочей основы (здесь основы PRAE в системы IMF и INF-AOR): распределение совпадает с тем, которое наблюдается в группе мрѣти 4h*ѕ. Если огласовку в формах системы PRAE и Imf не трактовать как вторичную, то эти два глагола необходимо было бы отнести к числу уникальных.

Следует отметить, что в Супр наблюдается обобщение огласовки Inf и на формы причастий системы IMF (ср., например, съвлѣкъшє Супр 103, 2); также Imf влѣчаахъ в Супр 39, 5; что позволяет, вообще говоря, все формы системы PRAE и IMF с огласовкой ступени є (основа влѣк) признать девиантными.

inslav

Таблица 452. Рабочие основы глаголов группы влѣшти 4c*ꙗ

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
влѣшти 4c*ꙗ	Усеченная влѣк						
	влѣк		влък			влѣк	
Эффекты	Эффекты * и ꙗ					Нет эффектов	
	Эффект ⌀		Нет дополнительных эффектов				

Эффект ⌀ — отсутствие ожидаемого эффекта *.

§ 453. Группа чисти 4c*ꙗ

О распределении рабочих основ в группе чисти 4c*ꙗ (табл. 453) заметим следующее. Две рабочих основы противопоставлены по огласовкам: «Prae» — чьт и «Inf» — чит. Огласовка «Prae» действием эффекта экспансия чужой рабочей основы распространена на все формы, кроме форм Inf и Sup.

Таблица 453. Рабочие основы глаголов группы чисти 4c*ꙗ

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
чисти 4c*ꙗ	Усеченная чит						
	чьт						чит
Эффекты	Эффекты * и ꙗ						Нет эфф.

§ 454. Анкеты типовых представителей групп неправильных глаголов

Каждой группе неправильных глаголов отвечает свой специальный парадигматический стандарт, представимый в виде определенной деформации парадигматического стандарта объемлющего основного парадигматического класса: класса 3 или классов 4c и 4h. Сходства и различия этих стандартов наблюдаются по анкетам соответствующих представителей, которые приведены ниже в табл. 454 (стр. 280). Там же перечень анкетных форм.

inslav

Таблица 454. Анкеты неправильных глаголов

Перечень анкетных форм		метати 3°	
1, 2SgPrae 2PlImv шт-Part м-Part	1, 2–3SgAor 1SgImf ш-Part н-Part/т-Part	мет=ѫ, мет=еши мет=ѣте мет.ъı|, мет.жшт=и мет.ом=	мета=хъ, мета=Ø мета=ахъ мета.въ|, мета.въш=и мета.н=
пьсати 3*		бьрати 3°*	
пиш=ѫ, пиш=еши пиш=ите пиш.ѧ|, пиш.жшт=и пиш.ем=	пьса=хъ, пьса=Ø пьса=ахъ пьса.въ|, пьса.въш=и пьса.н=	бер=ѫ, бер=еши бер=ѣте бер.ъı|, бер.жшт=и бер.ом=	бьра=хъ, бьра=Ø бьра=ахъ бьра.въ|, бьра.въш=и бьра.н=
пльвати 3h*ǂ		клѧти 4h	
плоу̯і̯=ѫ, плоу̯і̯=еши плоу̯і̯=ите плоу̯і̯.ѧ|, плоу̯і̯.жшт=и плоу̯і̯.ем=	плъва=хъ, плъва=Ø плъва=ахъ плъва.въ|, плъва.въш=и плъва.н=	клън=ѫ, клън=еши клън=ѣте клън.ъı|, клън.жшт=и клън.ом=	клѧ=хъ, клѧ=Ø клън=ѣахъ клън.ъ|, клън.ъш=и клѧ.т=
брати 4h•		плоу̯ти 4hꙗ	
бор̂=ѫ, бор̂=еши бор̂=ите бор̂.ѧ|, бор̂.жшт=и бор̂.ем=	бра=хъ, бра=Ø бор=ѣахъ бор.ъ|, бор.ъш=и бор.ен=	плов=ѫ, плов=еши плов=ѣте плов.ъı|, плов.жшт=и плов.ом=	плоу̯=хъ, плоу̯=Ø плов=ѣахъ плоу̯.въ|, плоу̯.въш=и плов.ен=
бити 4h*ꙗ		кръıти 4h*ǂꙗ	
бьј=ѫ, бьј=еши бьј=ите бьј.ѧ|, бьј.жшт=и бьј.ем=	би=хъ, би=Ø бьј=ѣахъ би.въ|, би.въш=и бьј.ен=//би.т=	кръı̯і̯=ѫ, кръı̯і̯=еши кръı̯і̯=ите кръı̯і̯.ѧ|, кръı̯і̯.жшт=и кръı̯і̯.ем=	кръı=хъ, кръı=Ø кръı̯і̯=ѣахъ кръı.въ|, кръı.въш=и кръв.ен=
пѣти 4hꙗ		мрѣти 4h*ꙋ	
пој=ѫ, пој=еши пој=ите пој.ѧ|, пој.жшт=и пој.ем=	пѣ=хъ, пѣ=Ø пој=ѣахъ пѣ.въ|, пѣ.въш=и пѣ.н=//пѣ.т=	мьр=ѫ, мьр=еши мьр=ѣте мьр.ъı|, мьр.жшт=и мьр.ом=	мрѣ=хъ, мрѣ=Ø мьр=ѣахъ мьр.ъ|, мьр.ъш=и мрь.т= (мрь.л=)
влѣшти 4c*ꙋ		чисти 4c*ꙋ	
влѣк=ѫ, влѣч=еши влѣц=ѣте влѣк.ъı|, влѣк.жшт=и влѣк.ом=	влѣк=охъ, влѣч=є влѣч=ѣахъ влък.ъ|, влък.ъш=и влъч.ен= (влък.л=)	чьт=ѫ, чьт=еши чьт=ѣте чьт.ъı|, чьт.жшт=и чьт.ом=	чьт=охъ, чьт=є чьт=ѣахъ чьт.ъ|, чьт.ъш=и чьт.ен= (чьт.л=)

inslav

ГЛАВА 18. ГЛАГОЛЬНЫЕ ОКОНЧАНИЯ И СУФФИКСЫ

НАБОРЫ ОКОНЧАНИЙ И СУФФИКСОВ

§ 455. Каталог окончаний и суффиксов

В табл. 455.1–3 приведен полный каталог глагольных окончаний и суффиксов именных форм глагола.

Таблица 455.1. Окончания и суффиксы системы презенса (PRAE)

СТАНДАРТНЫЕ НАБОРЫ | НЕСТАНДАРТНЫЕ НАБОРЫ

Комплект презенса (Prae)

	Набор и-спряжения			Набор є-спряжения			Атематический набор		
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
1	ѫ	ивѣ	имъ	ѫ	євѣ	ємъ	[мь]	[вѣ]	[мъ]
2	иши	ита	ите	єши	єта	єте	[си]	[та]	[тє]
3	итъ	ите	ѧтъ	єтъ	єте	ѫтъ	[стъ]	[тє]	

Комплект императива (Imv)

	Набор и-спряжения			Набор є-спряжения			Атематический набор		
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
1		ивѣ	имъ		ѣвѣ/ивѣ	ѣмъ/имъ			
2	и	ита	ите	и	ѣта/ита	ѣте/ите	ь		
3		ите			ѣте/ите				

Суффиксы причастий

Набор и-спряжения	Набор є-спряжения
шт-Part	
NSgmBrev ѧ|	NSgmBrev (ъı/ѧ)|
NSgfBrev ѧшт	NSgfBrev ѫшт
м-Part	
им	(ом/єм)

inslav

Таблица 455.2. Окончания и суффиксы системы имперфекта (IMF)

СТАНДАРТНЫЕ НАБОРЫ | НЕСТАНДАРТНЫЕ НАБОРЫ

Комплект имперфекта (Imf)

	Стандартный имперфект		
	Sg	Du	Pl
1	(ѣ)ахъ	(ѣ)аховѣ	(ѣ)ахомъ
2	(ѣ)аше	(ѣ)шета	(ѣ)шете
3		(ѣ)шете	(ѣ)ахѫ

Стяженный имперфект		
Sg	Du	Pl
(ѣ)хъ	(ѣ)ховѣ	(ѣ)хомъ
(ѣ)ше	(ѣ)шета	(ѣ)шете
	(ѣ)шете	(ѣ)хѫ

Йотовый имперфект		
(ѣ)ꙗхъ	(ѣ)ꙗховѣ	(ѣ)ꙗхомъ
(ѣ)ꙗше	(ѣ)ꙗшета	(ѣ)ꙗшете
	(ѣ)ꙗшете	(ѣ)ꙗхѫ

Суффиксы причастий

ш-Part
NSgmBrev (ъ/ь)| ~ въ|
NSgfBrev (ъш/ьш) ~ въш
н-Part
ен ~ н, но ов.ен в классе 5

§ 456. Пояснения к системе записи

Косая черта разделяет версии двухвариантных окончаний или суффиксов (над чертой — твердая разновидность, под чертой — мягкая разновидность). Стандартная начальная CVC-амбивалентность суффиксов отмечена знаком тильды (например, ен ~ н). Версии окончаний, отличающиеся друг от друга наличием/отсутствием начальной гласной, записаны с помощью круглых скобок. При этом запись типа (ѳ)хъ в аористе следует понимать как ѳхъ или хъ, а в имперфекте запись типа (ѣ)ахъ — как ѣ.ахъ или ахъ, запись типа (ѣ)хъ — как ѣ.хъ или хъ (правила выбора см. ниже). В таблицах суффиксов знак | показывает, что соответствующая словоформа не оформляется окончанием; в круглые скобки заключены морфонологические варианты суффиксов.

inslav

Таблица 455.3. Окончания и суффиксы системы инфинитива-аориста (INF-AOR)

СТАНДАРТНЫЕ НАБОРЫ | НЕСТАНДАРТНЫЕ НАБОРЫ

Комплект аориста (Aor)

	Стандартный		
	Sg	Du	Pl
1	(ѳ)хъ	(ѳ)ховѣ	(ѳ)хомъ
2	ѥ ~ Ø	(ѳ)ста	(ѳ)сте
3		(ѳ)сте	(ѳ)шѧ

Корневой (тип идъ)		
Sg	Du	Pl
ъ	овѣ	омъ
	ета	ете
	ете	ѫ

Старый сигматический 1 (тип нѣсъ)		
съ	совѣ	сомъ
	ста	сте
	сте	сѧ

Окончания 2–3 Sg
тъ, стъ

Суффиксы именных субпарадигм

т-Part, Sup, Inf
т
л-Part
л

§ 457. Стандартные и нестандартные наборы одной субпарадигмы

Нестандартные наборы обслуживают вторичные, аномальные или девиантные формы. Все глаголы основных классов, как правильные, так и неправильные, принимают окончания и суффиксы из *стандартных наборов*.

Атематический набор Prae приведен для справки в том виде, как он обычно приводится в грамматиках. Этот набор представлен в формах уникальных атематических глаголов, признанных аномальными и не подлежащими представлению в виде [основа + окончание].

§ 458. Окончания и суффиксы системы презенса

Выбор между наборами и-спряжения и ѥ-спряжения определяется классом глагола: наборы и-спряжения — у глаголов классов л҃юбити 1 и трьпѣти 2, наборы ѥ-спряжения — у всех прочих, не считая уникальных. В ѥ-спряжении имеет место *двухвариантность* в окончаниях субпарадигмы Imv и суффиксах причастий: подчертные — при исходе рабочей основы на морфонологически мягкую согласную или гласную, надчертные — иначе.

inslav

В уникальных глаголах могут сочетаться и- и є-спряжения. Деление на спряжения не распространяется на аномальные формы с атематическим презенсом (дати, ѣсти, ѥсмь, вѣдѣти, имѣти) и атематические императивы — ∇даждь (к дати 0), ∇ѣждь (к ѣсти 0), ∇вѣждь (к вѣдѣти 0), ∇виждь (к видѣти 2).

§ 459. Окончания и суффиксы системы имперфекта

Выбор между окончаниями личных форм имперфекта типа ахъ и типа ѣ.ахъ по правилу, названному *правилом морфологического равновесия* (табл. 459): короткие основы сочетаются с длинными окончаниями, а длинные основы — с короткими окончаниями.

Таблица 459. Правило морфологического равновесия

Рабочая основа IMF	Набор окончаний Imf	Примеры
Усеченная	Тип ѣ.ахъ	ꙗюбл + ѣахъ (ꙗюблѣахъ), нес + ѣахъ (несѣахъ)
Расширенная	Тип ахъ	трыпѣ + ахъ (трыпѣахъ), плака + ахъ (плакаахъ)

В рабочих записях точка в окончаниях типа ѣ.ахъ часто опускается. О зияниях в Imf см. § 69 и далее.

Нестандартные наборы окончаний личных форм имперфекта только в среде девиантных форм; правило морфологического равновесия действует и в нестандартных имперфектах (см. § 467–472).

Суффиксы ш- и н-Part — начально-амбивалентны, распределение по правилу CVC-согласования; ов.ен — только в классе двигнжти 5 в модели двигн.ов.ен.ъ.

§ 460. Окончания и суффиксы системы инфинитива-аориста

Все окончания стандартного набора начально-амбивалентны: охъ ~ хъ и т. д., распределение по правилу CVC-согласования.

Нестандартные наборы только во вторичных формах (см. § 476–482).

Суффиксы именных форм С-начальны. В случае С-конечной рабочей основы действуют правила mph ⇒ ph/norm, устраняющие некоторые кластеры (§ 74), ср.: влад.л=ъ ⇒ влалъ.

inslav

ПРАВИЛА ОБРАБОТКИ ШВОВ

§ 461. Общее

Эти правила осуществляют замену аллоформа, которым представлен последний форматив рабочей основы в морфологическом скелете, тем его аллоформом, который фигурирует в синтезируемой словоформе в ее флективном представлении. Так, например, в морфологическом скелете имеем для формы 2SgPrae глагола мошти аллоформ мог (ср. мог + еши), а во флективном представлении имеем аллоформ мож (ср. мож=еши). Нужный аллоформ получается из того, который представлен в морфологическом скелете, применением к последнему правил сегментных замен по тому или иному чередованию. Правила обработки швов указывают, во-первых, какие формы должны подвергаться обработке (что зависит как от парадигматического класса обрабатываемой лексемы, так и от грамматического адреса синтезируемой формы); во-вторых, какое правило замены и по какому чередованию осуществляет необходимое сегментное преобразование. Так, в приведенном примере это чередование палатализация заднеязычных, правило замены к → ч.

Заметим, что обработка швов может порождать разнообразие сегментного состава основ в флективной записи там, где рабочие основы тождественны, ср.:

Prae (люблти) — до обработки швов		
люб + ж	люб + ивѣ	люб + имъ
люб + иши	люб + ита	люб + ите
люб + итъ	люб + ите	люб + жтъ

Prae (люблти) — после обработки швов		
любл=ж	люб=ивѣ	люб=имъ
люб=иши	люб=ита	люб=ите
люб=итъ	люб=ите	люб=жтъ

Prae (мошти) — до обработки швов		
мог + ж	мог + евѣ	мог + емъ
мог + еши	мог + ета	мог + ете
мог + етъ	мог + ете	мог + жтъ

Prae (мошти) — после обработки швов		
мог=ж	мож=евѣ	мож=емъ
мож=еши	мож=ета	мож=ете
мож=етъ	мож=ете	мог=жтъ

§ 462. Правила обработки швов

Правила обработки предписывают произвести замены конечных согласных рабочей основы так, как указано в табл. 462.1.

inslav

Таблица 462.1. Правила обработки швов: консонантизм (глагол)

Грамматические формы / Чередования	Система PRAE	Система IMF	Система INF-AOR
Палатализация заднеязычных Замена к → ч	Prae — перед лицом окончаний, начинающихся на є	Imf — перед лицом окончаний типа ѣахъ н-Part — перед лицом суффикса ен	Aor — перед лицом окончаний, начинающихся на є
Палатализация заднеязычных Замена к → ц	Imv — перед лицом окончаний, начинающихся на и или ѣ	Нет	
Переходное смягчение*	1SgPrae глаголов классов 1 и 2**		

* Не путать с переходным смягчением, происходящим при образовании рабочих основ системы PRAE — класс 3 и неправильные глаголы группы брати 4h•, и системы IMF — класс 1.

** Ср. аномальные формы атематического Imv типа ∇вижды.

При образовании вторичных аористов, а именно: старого сигматического 1 (тип нѣсъ) и старого сигматического 2 (тип рѣхъ), правила обработки швов предписывают произвести компенсаторное удлинение гласных[140], как указано в табл. 462.2.

Таблица 462.2. Правила обработки швов: вокализм (глагол)

Исходная огласовка	ь	є	о	рь	ль
Результирующая огласовка	и	ѣ	а	рѣ	лѣ
Примеры	чьт + съ чит=съ (чисъ)	жєг + хъ жѣг=хъ (жахъ)	бод + съ бад=съ (басъ)	врьз + съ врѣз=съ (врѣсъ)	Нет примеров

Не путать с меной огласовок, происходящей в неправильных глаголах и морфологически аномальных императивах типа ∇рьцѣтє.

140 Это замена по фундаментальным чередованиям гласных: вертикальные соотношения в случае чистого вокализма и горизонтальные — в случае сонантного вокализма, см. § 125.

inslav

ГЛАВА 19. ОБЗОР ГЛАГОЛЬНЫХ ФОРМ ПО СИСТЕМАМ

СИСТЕМА ПРЕЗЕНСА

§ 463. Общий обзор форм

Приведенная ниже табл. 463.1 показывает все возможные формы системы PRAE.

Таблица 463.1. Состав форм системы презенса (PRAE)

Субпарадигмы	Эталонные			Девиантные*
	Стандартные	Аномальные	Вторичные	
Prae	ѩбѣѭ, ѩбиши	Атематический Prae (ср. ∇вѣмь, ∇вѣси)	Кондиционалис 1SgPrae ∇вѣдѣ	В классе 3 PRAE по классу 7 вѧзаѭ для вѧжѫ В классе 5 PRAE по классу 3 гыбѣѭ для гыбнѫ
Imv	ѩбите	Атематический Imv (ср. ∇вѣжды, ∇вижды) Imv типа ∇рыцѣте	—	
шт-Part	ѩбѣ, ѩбѣшти	—	—	
м-Part	ѩбимъ	—	—	

* Здесь отмечены лишь те девиантные формы, которые формируют особые парадигматические стандарты для каких-то субпарадигм.

Сферу распространения аномальных, вторичных и девиантных форм показывает табл. 463.2.

Таблица 463.2. Распространение нестандартных форм системы презенса (PRAE)

Формы	Лексемы	
Атематический Prae	Атематические глаголы	Гл. 21, *Уникальные глаголы*
Атематический Imv	Атематические глаголы	
Атематический Imv ∇вижды	Глагол видѣти 2	§ 464
Imv типа ∇рыцѣтѣ	Глаголы класса 4c	
Кондиционалис (ср. бимь)	Глагол бъıти	§ 546
1SgPrae ∇вѣдѣ	Глагол вѣдѣти	§ 527–530
PRAE по классу 7	В среде класса 3	§ 608
PRAE по классу 3	В среде класса 5	§ 609

inslav

§ 464. Аномальные формы императива

В глаголах рєшти 4cV, тєшти 4cV, пєшти 4cV и жєшти 4cV все формы императива аномальны (других аномалий нет). Морфологическая аномалия состоит в замене корневого аллоформа с огласовкой є аллоформом с огласовкой ь. Так, имеем, например, рєк + ѣтє ⇒ рьц=ѣтє, рєк + и ⇒ рьц=и. Заметим, что это все глаголы с исходом усеченной основы на єк, єг.

У глагола видѣти 2 морфологически аномальная форма ImvSg — Vвиждь, по модели атематических глаголов, ср. даждь, вѣждь и т. п. (у глаголов видѣти, сложенных с приставкой, императив стандартный).

Иллюстрации

і рече емоу и҃съ виждь никомоуже не повѣждь· нъ шедъ покажи сѧ архиереови· и неси даръ иже повелѣ моси въ съвѣдѣние имъ Мт 8, 4 Мар; слъıши дъщи и виждъ и приклони оухо твое· и забѫди люди твоıѧ· і домъ о҆ц҃а твоего Син Пс 44, 11; но заповѣди вѣси не прѣлюбъ дѣи· не оубı не оукради· не лъжѧ съвѣдѣтельствоуи· не обиди· чти о҆т҃ца твоего и мт҃рь Мк 10, 19 Мар; не ревъноуите лѫкавьноуѭщимъ· ни завиди творıѫщиї̀мъ безаконение Син Пс 36, 1.

не пьцѣте сѧ оубо гл҃ѭще· что ѣмъ ли что пиемъ· ли чимъ одеждемъ сѧ Мт 6, 31 Мар.

і начѧша етери плъвати на и҃ь· і прикръıвати лице его· і мѫчити і· і гл҃ати емоу· прорьци намъ хе҃ къто естъ оудариıвъı тѧ Мк 14, 65 Зогр.

§ 465. Замечание о так называемом j-презенсе

Формы системы презенса за небольшим исключением образуются от усеченных основ (иначе — только класс дѣлати 7 и некоторые уникальные глаголы). При этом в одних случаях мы наблюдаем результат переходного смягчения, а в других — нет. Переходное смягчение — определяющая черта класса 3. Однако в ряде случаев действуют особые парадигматические эффекты, разрушающие парадигматический стандарт соответствующего класса. Во-первых, в группах метати 3° и бьрати 3°* вопреки ожиданиям отсутствует переходное смягчение (метѫ вм. ожидаемого мештѫ); во-вторых, в некоторых глаголах класса 4h наблюдается переходное смягчение (группа клати 4h•); ср. 1SgPrae колѭ, вм. ожидаемого колѫ и императив колите вм. ожидаемого колѣте. Переходное смягчение в плане диахроническом интерпретируется как результат преобразования сочетания C + j, соответственно, формы Prae, показывающие переходное смягчение, называют формами j-презенса, понимая под последним особый морфологический способ образования форм Prae. К фактам j-презенса можно было бы отнести и те формы Prae, в которых в настоящей грамматике констатируется действие парадигматического эффекта арест C-конечной основы (символ ♯). Таковы, во-первых, все стандартные формы PRAE по классу 6 (милоуѭ, милоуеши; милоуıѫ и т. д.), а во-вторых, отдельные глаголы, отнесенные в настоящей грамматике к числу неправильных (таковы группы плъвати 3h*♯, крıти 4h*♯♪). Введение техники j-презенса позволяет обойти факт нарушения правил

inslav

CVC-согласования: V-конечный вариант основы выбирается перед лицом C-начального форматива j, начинающего в случае j-презенса окончания и суффиксы PRAE. Однако утверждение j-презенса вступает в противоречие с положением о кластерах, запрещающим любые сочетания вида C + j.

СИСТЕМА ИМПЕРФЕКТА

§ 466. Общий обзор форм

Приведенная ниже табл. 466 показывает все возможные формы системы IMF.

Таблица 466. Состав форм системы имперфекта (IMF)

Субпарадигмы	Эталонные	Девиантные*
Imf	люблѧаше	Стяженный Imf: тип хождаше
		Презентный Imf: тип зовѣаше
		Йотовый Imf: тип исъхнѣваше
ш-Part	любль, любльши	В классе 1 новое ш-Part: тип любивъ, любивъши
		В классе 5 по классу 4: тип двигъ, двигъши
н-Part	любленъ, двигновенъ Vобоꙋвенъ, Vзабъвенъ	В классе 5 по классу 4: тип движенъ

* Здесь отмечены лишь те девиантные формы, которые формируют особые парадигматические стандарты для каких-то субпарадигм.

О нестандартных имперфектах см. ниже (§ 467 и далее). О других девиантных формах в системе IMF см. § 612 — окончания, § 609 — парадигматические классы 5 и 4; о новом ш-Part — § 473.

О н-Part глагола обоꙋти 4v см. § 509, о н-Part уникального глагола бъıти — § 548.

Нестандартные имперфекты (личные формы)

§ 467. Стяженный имперфект

Формы стяженного имперфекта используют нестандартный набор окончаний «Стяженный имперфект» с окончаниями типа ѣ.хъ ~ хъ. Рабочая основа — такая же, как в стандартном имперфекте. Выбор между окончаниями

inslav

личных форм имперфекта типа хъ и типа ѣхъ по правилу морфологического равновесия: усеченные основы сочетаются с длинными окончаниями типа ѣхъ, то есть ѣ-начальными, а расширенные — с короткими типа хъ, то есть С-начальными. Ср.: стандартный ⁘любл҃аахъ, стяженный ⁘люб҃лаахъ, стандартный трыпѣахъ, стяженный трыпѣхъ, стандартный несѣахъ, стяженный несѣхъ и т. п. Во всех классах, кроме класса 4v, окончания стяженного имперфекта распределены по правилу CVC-согласования. Подробнее см. § 914–915, *Экскурс о морфологии личных форм имперфекта*.

§ 468. Иллюстрации и распространение стяженных имперфектов

Формы стяженного имперфекта (см. табл. 468) наблюдаются во всех памятниках, особое место занимает Сав, которая показывает исключительно стяженные имперфекты[141].

Таблица 468. Стяженный имперфект: иллюстрации

Глагол	Стандартный имперфект	Стяженный имперфект
въпити 0	въпиѣахѫ Мт 27, 23 Ас	въпиѣхѫ Мт 27, 23 Зогр
ходити 1	хождааше Мт 14, 29 Зогр, Ас	хождаше Мт 14, 29 Сав, Мар
мощи 4c	можаахѫ И 12, 39 Мар	можахѫ И 12, 39 Зогр
бити 4h	биѣахѫ Л 22, 64 Мар	биѣхѫ Мт 27, 30 Мар
вѣровати 6	вѣроваахѫ И 12, 37 Зогр, Мар	вѣроваахѫ И 12, 37 Ас
глоумити 1	глоумлѣахъ сѧ Син Пс 118, 48	глоумлѣхъ сѧ Син Пс 76, 7
прогаѩати 7	проган҃аше Супр 480, 22	проган҃аше Супр 473, 13

ами҆и҃ ами҆и҃ гл҃ѫ тебѣ· егда юнъ бѣ· погасаше сѧ· и хождаше· тамо же хотѣше· егда же състарѣеши сѧ· вьздеждеши рѫцѣ (с)вои· и инъ тѧ погашетъ· и ведетъ тамо же не хощеши И 21, 18 Сав.

ношт҃ыѫ сръдьцемь глоумлѣхъ сѧ· і клъцаше дх҃ъ мои Син Пс 76, 7.

і҆емонъ же рече і҆мъ· чьто зъло сътвори· они же і҆зліха въпиѣхѫ гл҃ѫште· да распѧтъ бѫдетъ Мт 27, 23 Зогр.

§ 469. Презентный имперфект

Формы презентного имперфекта используют рабочую основу PRAE, к которой присоединяются окончания имперфекта как стандартные, так и стяженные. Поскольку речь идет лишь об усеченных основах, окончания только ѣ-начальные (ѣ.ахъ/ѣхъ). Так, например, для зъвати 3°* получаем

141 Специально отметим глоссу искаахѫ Сав Мт 26, 59 — единственный случай якобы нестяженного имперфекта, однако вторая буква а подписана; ср. искахѫ Сав Л 5, 18; Сав И 11, 8.

inslav

зов + ѣаше — зовѣаше, при эталонной форме зъва + аше — зъвааше. Формы презентного имперфекта — результат действия эффекта экспансия чужой рабочей основы. Заметим, что этот эффект может отличить презентный имперфект от эталонного только в классах любити 1, плакати 3 и миловати 6 (различающих в эталоне рабочую основу PRAE и рабочую основу IMF), а также некоторых уникальных. В классе 3 презентный имперфект зафиксирован только у глаголов неправильных.

Что касается класса любити 1, в котором эталонный имперфект имеет модель любл҃аше, а презентный — любѣаше, формы презентного имперфекта допускают двоякую трактовку в случае исхода усеченной основы на губной или л, н, р. Записи вида любѣаше (см. ниже млъвѣаше Ас и мльвѣше Сав) могут интерпретироваться как результат действия сегментной девиации (альтернативные соотношения по чередованию переходное смягчение, см. § 117), а записи вида творѣаше как графическая передача не только фонологического /rě/ (тогда презентный имперфект), но и фонологического /rʹa/ (тогда эталонный имперфект).

§ 470. Иллюстрации и распространение презентных имперфектов

Изолированные формы презентного имперфекта наблюдаются во всех памятниках (см. табл. 470), особое место занимает Супр, в которой презентные имперфекты обычны. Заметим, что следующие уникальные глаголы — дати 0, гасти 0, стати 0, об.рѣсти 0, гънати 0 показывают презентный имперфект, однако соответствующие формы уникальных глаголов в настоящей грамматике трактуются как эталонные; все прочие формы презентного имперфекта — девиантные.

Таблица 470. Презентный имперфект: иллюстрации

Глагол	Стандартный имперфект	Презентный имперфект
млъвити 1	млъвл҃аше Л 10, 40 Зогр	млъвѣаше Л 10, 40 Ас[1)]
приходити 1	прихождаахѫ Супр 134, 15	приходѣахѫ Супр 568, 25
приимати 3*	приимаше Супр 557, 15	приемл҃аше Супр 383, 26[2)]
пл҃вати 3h*ǂ	пльваахѫ Мк 15, 19 Зогр, Мар	плюѣхѫ Мк 15, 19 Ас
зъвати 3°*	зъвааше Супр 473, 16	зовѣаше Супр 516, 6[3)]
жьдати 3°*	жъдааше Супр 313, 22–23	жидѣахѫ Супр 125, 4–5[4)]
радовати 6	радоваше Супр 105, 20	радоуаше Супр 550, 11

[1)] Ср. в Сав со стяжением: и се ѥі бѣ сестра именемь марїа· гаже и сѣдъши при ногоу і҃соу слъшаше слово его· марта же мльвѣше о мнозѣ слоужъбѣ· ставъши рече· гн҃и не брѣжеши ли тако сестра моа единѫ мѧ остави слоужити тебѣ· рьци оубо ѥі да ми поможетъ Л 10, 39–40 Сав. Ср. люблѣше бо і҃с҃ марьтѫ· и сестрѫ ѥѧ· и лазора И 11, 5 Сав. Отметим также записи в Сав, которые двусмысленны в силу графики (см. § 221): чюдеса гаже творѣше Мт 21, 15; ови же за ланитѫ і оударѣхѫ Мт 26, 67

inslav

(л. 112); а также молѣше Мт 18, 29; Л 8, 38; Л 8, 41; Л 15, 28; Л 18, 11; Л 22, 44, молѣхѫ Мт 8, 31; Мт 15, 23; Л 7, 4; Л 8, 31, хоулѣше Л 23, 39, хоулѣхѫ Мт 27, 39; Мк 15, 29.

[2] чловѣкъ бо мшусии рече· кротчаи паче вьсѣхъ чловѣкъ· иже на земи· тако приемлꙗаше сѧ и любꙑаше· ꙗкоже решти лицемъ къ лицоу Супр 383, 24–27; ср. также со стяжением: съна же толико приемꙑаше· ѥликоже тъчыѭ оума не погоубити· бессьниемъ Супр 274, 24–26.

[3] и потомъ начѧ кричати· и плачѫшти привръже себе къ двьремъ· и съ горъками слъзами зовѣаше сѣаго Супр 516, 5–7.

[4] Ср. также контаминированные формы: жьдѣахѫ Супр 36, 3; жьдѣаше Супр 72, 3.

§ 471. Йотовый имперфект

Формы йотового имперфекта используют рабочую основу IMF, к которой присоединяются окончания нестандартного набора, а именно набора «Йотовый имперфект». Это окончания типа ѣ.ꙗхъ/ꙗхъ. Распределение вариантов окончаний по правилу морфологического равновесия, так же как и в стандартном имперфекте. Ср.: стандартный трьпѣахъ, йотовый трьпѣꙗхъ и т. п.

Следует отметить, что окончания йотового имперфекта могут, вообще говоря, присоединяться и к основе PRAE, формируя презентный йотовый имперфект (обычный или стяженный).

§ 472. Иллюстрации и распространение йотового имперфекта

Девиантных форм йотового имперфекта зарегистрировано менее 25 (см. табл. 472, а также ср. Дилс, § 113.5, Вайан, § 158).

Таблица 472. Йотовый имперфект: иллюстрации

Стандартный имперфект	Йотовый имперфект
сьхнѣаше Супр 345, 11	ѩсъхнѣꙗше Супр 476, 24[1]
радоваѧше Супр 105, 20	радоуꙗше Супр 550, 11[2]
богаѧше Супр 391, 15	строгаꙗше Супр 389, 18[3]

[1] сильнъ словомъ· касаѧше сѧ соусѣ рѫцѣ· и тъгда жде на слоужьбѫ отъсъылаѧше· сильнъ дѣломъ· проклинаѧше смокьвницѫ и ѩсъхнѣꙗше Супр 476, 21–24; ср. видѣ смокве акъı чловѣка бесплодьна· оусоуши ѭ словомь акъı богъ· рече не бѫди к᾽ семоу отъ тебе плода вь вѣкъı· и дѣло вь слѣдъ идѣаше· и тоу абие смокъı сьхнѣаше Супр 345, 4–11.

[2] стѣи оученикъ въставꙑаше мрътвъıѭ· а ли оучитель молитвъı трѣбоуꙗше· да мрътваго въставитъ Супр 307, 17–20.

[3] Записи с двойным ꙗ (ср. еще творꙗаше Супр 473, 20–21) и с двойным ѣ, такие, как творѣѣше Супр 198, 5, ср. градѣѣше Супр 349, 21, начьнѣѣхомъ Супр 73,

inslav

9, прѣстанѣѣше Супр 515, 18, растварѣѣше Супр 297, 15, видѣѣхѫ Супр 112, 1, вѣдѣѣхѫ Супр 18, 17, растѣѣше Супр 40, 19–20, некоторые исследователи склонны трактовать как специальные записи, маркирующие стяженный имперфект (в частности, предполагается и особая фонетическая трактовка этих записей как маркирующих долгую гласную, см. Вайан, § 158)[142].

Новое ш-причастие

§ 473. Новое ш-Part типа ѥ҆любивъ

Новое ш-причастие — это девиантная форма ш-Part в классе ѥ҆любити 1. Оно использует расширенную, а не усеченную базовую основу. Ср.: ѥ҆люби + въ (ѥ҆любивъ) для стандартного ѥ҆любл + ь (ѥ҆любль). Формы эти — результат действия парадигматического эффекта экспансия чужой рабочей основы, а именно экспансия рабочей основы INF-AOR в систему IMF.

§ 474. Иллюстрации и распространение девиантных форм

Некоторые памятники вовсе не показывают нового причастия, таковы Син Пс и Ас, также Клоц. В Зогр, Мар и Сав — новое причастие представлено единичными примерами (см. табл. 474), тогда как в Супр — новые причастия получают широкое распространение (подробности см. Вайан, § 162).

Таблица 474. Новое ш-причастие: иллюстрации

Старое ш-Part	Новое ш-Part
поѹштъши Мк 10, 12 Мар	поѹстивъши Мк 10, 12 Зогр
благословль Мт 26, 26 Сав	благословивъ Мк 8, 7 Мар, Зогр
погоѹбль Л 15, 4 Зогр, Мар	погоѹбивъı Мт 10, 39 Сав
ıзволеи Син Тр 15а, 8	ıзволивъı Син Тр 6а, 11
омрачъ Супр 467, 6	омрачивъ Супр 485, 1
пристжпль Супр 456, 11	пристжпивъ Супр 444, 22–23

В Супр, как уже сказано, преобладают новые причастия. Ср., например, в «Мучении свв. Павла и Иулиании»: отълажчивъшоу҃ бо сѧ адамоу҃ на оно мѣсто породъı҃ и еүгж ѥдинж оставивъшоу҃ пристжпи дїаволъ҃ и ѹподобивъ сѧ змиї прѣльсти ıж҃ и та жена прѣльсти адама Супр 9, 12–16; однако есть и старые, ср. в том же

142 В Супр представлено широкое разнообразие морфологических и графических вариантов имперфекта; так, например, для творити находим: творѧаше 391, 18–19; твораашє 200, 23; творѣаше 18, 27; творѧаше 473, 20–21; творѣаше 438, 19; творѣѣше 198, 5; творѧше 274, 27; творѣше 19, 29.

inslav

чтении: и рече зови паула и оуличаниѫ· и постави ѥа прѣдъ сѫдиштемъ· и прѣта има рече· пристѫпьша пожьрѣта богомъ· а не надѣита сѧ избѣжати рѫкоу моею· сѵ̑ъи же паулъ осклабивъ сѧ (новое ш-Part) рече· не оставыѫ бога сътворьшааго небо и земыѫ· и поклоньѫ сѧ коумиремъ Супр 7, 2–9[143].

СИСТЕМА ИНФИНИТИВА-АОРИСТА

§ 475. Общий обзор форм

Табл. 475 показывает все возможные формы системы INF-AOR.

Таблица 475. Состав форм системы инфинитива-аориста (INF-AOR)

Субпарадигмы	Эталонные		Девиантные
	Первичные	Вторичные	
Aor	ѩ̀бихъ, несохъ	Aor типа идъ Aor типа нѣсъ Aor типа рѣхъ 2–3Sg -тъ 2–3Sg -стъ См. также бъıти § 543–549	В классе 5 по классу 4: Aor двигохъ для двигнѫхъ
л-Part	ѩ̀билъ, неслъ	—	В классе 5 по классу 4: л-Part двиглъ для двигнѫлъ
т-Part	клѧтъ		—
Inf	ѩ̀бити, нести		
Sup	ѩ̀битъ, нестъ		

143 Ср. в гомилии св. Епифания Кипрского (Супр 447, 28–471, 12):
[…] не начинаѥтъ великъıими рѣчьми нѣкъıими къ пилатоу· да не вь сего раздражъ отъпадетъ прошениѧ· ни глаголет’ к ѥмоу даждь ми тѣло їсосово· омрачьшааго сльнце прѣжде мала врѣмене· и камениѥ разѫ̀дробьша· и земыѫ потрасъша· и гробъı отвръзъша Супр 454, 6–12;
[…] воле оубо їѡсифе испрошии и приимъ· вѣси ли оубо кого приѧтъ пристѫпль къ кръстоу· и сънемъ исоуса· вѣси ли оубо кого понесе Супр 456, 9–12;
[…] обаче блажѫ рѫцѣ твои ѡ иѡсифе· послоужъшии· […] блажѫ оуста твоѧ· ѥ-сътости насъıщтъша сѧ· и приложьша сѧ къ исоусовомъ оустомъ· и доуха сѵ̑а отътѫдоу исплньша сѧ· блажѫ очи твои приложьшии сѧ къ їсоусовама очима· и свѣтъ истинъныи отътѫдоу приимъши Супр 457, 20–30;
[…] онъ истъıи естъ съкроушивъи въ їѡрда[ньскъı]хъ водахъ· главъı змиевъ вашихъ· сь истъ естъ· обличивъи крьстомъ· и позороу сътворивъ· и ослабль жилъı ваша· тъ истъıи естъ· съвѧзавъıи и омрачъ· и въ бездьнѫ посьлавъ въı Супр 467, 2–6.

inslav

О вторичных аористах см. ниже § 476–482. О девиантных формах по парадигматическим классам см. § 609–610, о других девиациях в системе INF-AOR см. § 612–614.

Нестандартные аористы

§ 476. Общее

Комплект личных форм аориста располагает целой серией вторичных форм. Все эти формы названы *нестандартными аористами* (иначе — старыми аористами). При описании этих нестандартных аористов формы комплекта разбиты на два полукомплекта: в первый полукомплект входят все формы, кроме формы 2–3Sg (ниже — *основной полукомплект*), а форма 2–3Sg составляет второй полукомплект.

Для основного полукомплекта имеется три типа нестандартных аористов: *корневой* (тип идъ), *старый сигматический 1* (тип нѣсъ) и *старый сигматический 2* (тип рѣхъ).

Для 2–3Sg есть два вида вторичных форм: с нестандартным окончанием стъ (тип бъистъ, первичная бъı=∅) и с нестандартным окончанием тъ (тип клѫтъ, первичная клѧ=∅), замещающими стандартное нулевое окончание.

Вторичные формы аориста возможны только в среде глаголов с атематическим инфинитивом (класс 4 и некоторые уникальные), а также у нж-теряющих глаголов класса 5; подробнее о распространении вторичных форм см. ниже § 481.

§ 477. Корневой аорист (тип идъ)

Рабочая основа корневого аориста — усеченная С-конечная основа (корень). Для уникальных глаголов основы таковы: ити — ид, дати — дад ‹1114›, сѣсти — сѣд, лешти — лег, °рѣсти — рѣт (другие уникальные глаголы не показывают форм корневого аориста). Неправильные глаголы с неустойчивым вокализмом имеют огласовку как в «Prae».

Окончания — из нестандартного набора «Корневой». Все окончания корневого аориста V-начальны, а все основы С-конечны.

Обработка швов — по общим правилам (см. § 462), а именно: заднеязычные подвергаются замене по правилу к → ч перед лицом окончаний, начинающихся на є. Так, для мошти: из мог + ъ получаем мог=ъ, из мог + овѣ — моговѣ, из мог + ета — можета и т. д.

Приведем парадигмы личных форм стандартного и корневого аористов глагола ити 0.

inslav

	Стандартный аорист				Корневой аорист		
	Sg	Du	Pl		Sg	Du	Pl
1	ид=охъ	ид=оховѣ	ид=охомъ		ид=ъ	ид=овѣ	ид=омъ
2		ид=оста	ид=осте			ид=ета	ид=ете
3		ид=осте	ид=ошѧ			ид=ете	ид=ѫ

§ 478. Старый сигматический 1 (тип нѣсъ)

Рабочая основа старого сигматического аориста — усеченная основа, она может быть С-конечной (ср. нес — нес + съ), а может быть конечно-амбивалентной, и в этом случае выставлять V-конечную версию (ср. клѧ/клын — клѧ + съ). Из уникальных глаголов старый сигматический аорист только у ѣсти — рабочая основа ѣд ‹1113›. Неправильные глаголы с неустойчивым вокализмом имеют огласовку как в «Prae».

Окончания — из нестандартного набора «Старый сигматический 1». Все окончания этого набора С-начальны.

Обработка швов — по общим правилам (см. § 462), а именно действует правило компенсаторного удлинения гласных (по соотношениям: ы||и, е||ѣ, о||а, ръ||рѣ, ль||лѣ). Так, имеем для нести: нес + съ — нѣс.съ, нес + совѣ — нѣс.совѣ и т. д. Кластеры устраняются стандартными правилами перехода mph ⇒ ph/norm: нѣс.съ ⇒ нѣсъ, нѣс.совѣ ⇒ нѣсовѣ (см. § 74).

Приведем парадигмы личных форм аориста для глагола нести 4с:

	Стандартный аорист				Старый сигматический аорист 1		
	Sg	Du	Pl		Sg	Du	Pl
1	нес=охъ	нес=оховѣ	нес=охомъ		нѣс=съ [нѣсъ]	нѣс=совѣ	нѣс=сомъ
2		нес=оста	нес=осте			нѣс=ста	нѣс=сте
3		нес=осте	нес=ошѧ			нѣс=сте	нѣс=сѧ

§ 479. Старый сигматический 2 (тип рѣхъ)

Рабочая основа старого сигматического аориста — усеченная С-конечная основа. Неправильные глаголы с неустойчивым вокализмом имеют огласовку как в «Prae».

Окончания — С-начальные из стандартного набора.

Обработка швов — по общим правилам (см. § 462), а именно действует правило компенсаторного удлинения гласных (по соотношениям: ы||и, е||ѣ, о||а, ръ||рѣ, ль||лѣ). Так, имеем для решти [рек.т.и]: рек + хъ — рѣк.хъ, рек + ховѣ — рѣк.ховѣ и т. д. Кластеры устраняются стандартными правилами перехода mph ⇒ ph/norm: рѣк.хъ ⇒ рѣхъ, рѣк.ховѣ ⇒ рѣховѣ (см. § 74).

inslav

Приведем парадигмы личных форм аориста для глагола ρешти 4c:

	Стандартный аорист				Старый сигматический аорист 2		
	Sg	Du	Pl		Sg	Du	Pl
1	ρек=оχъ	ρек=оховѣ	ρек=охомъ		рѣк=хъ [рѣхъ]	рѣк=ховѣ	рѣк=хомъ
2		ρек=остα	ρек=остε			рѣк=стα	рѣк=стε
3		ρек=остε	ρек=ошѧ			рѣк=стε	рѣк=шѧ

§ 480. Вторичные формы 2–3Sg

Вторичные формы принимают окончания -стъ или -тъ, присоединяющиеся к рабочей основе инфинитива: бъıти 0 — бъı + стъ, клѧти 4h — клѧ + тъ, мрѣти 4h*ŏ — мрѣтъ.

§ 481. Распространение форм нестандартных аористов

Рассмотренные вторичные формы аористов возможны, как уже отмечалось, у ограниченного круга глаголов. Таковы, во-первых, некоторые глаголы с атематическим инфинитивом из классов 4c или из числа уникальных (см. ниже списки); во-вторых, глаголы 4h с исходом инфинива на -ѧти; в-третьих, нѫ-теряющие глаголы класса 5. Заметим, что эти последние показывают также стандартные аористы по классу 4, признанные в настоящей грамматике девиантными. Ср. аористы глагола оꙋжаснѫти: оꙋжаснѫшѧ (по классу 5 — эталонная, первичная форма), оꙋжасошѧ (по классу 4 — девиантная) и оꙋжасѫ (корневой аорист — эталонная, вторичная).

Границы распространения вторичных форм показывают табл. 481.1 и 481.2 (стр. 298). См. Вайан, § 153–156; о распространении форм в памятниках — Вайан, § 157.

inslav

Таблица 481.1. Распространение форм нестандартных аористов: основной полукомплект

Корневой аорист (тип идъ)		Старый сигматический аорист 1 (тип нѣсъ)		Старый сигматический аорист 2 (тип рѣхъ)
Только в среде 4c и уникальных, а также все глаголы класса 5 с исходом корня на согласную		Только в среде 4c и уникальных с исходом корня на простую согласную, а также все 4h с исходом инфинитива на -ѧти		Только в среде 4c с исходом корня на к, г, х
Из глаголов 4c и уникальных вторичные формы соответствующих типов зарегистрированы лишь у следующих (в скобках — последняя согласная корня):				
ѣати (д)	мошти (г)	ѣасти (д)	мѧсти (т)	влѣшти (к)
врѣшти (г)	пасти (д)	блюсти (д)	нести (с)	жешти (г)
ити (д)	°рѣсти (т)	бости (д)	трясти (с)	°лѧшти (к)
красти (д)	сѣсти (д)	вести (д)	цвисти (т)	решти (к)
лешти (г)	трясти (с)	°врѣсти (з)	чисти (т)	сѣшти (к)
°лѣсти (з)		грети (б)		тешти (к)

Таблица 481.2. Распространение форм нестандартных аористов: 2–3 SgAor

Формы 2–3SgAor с окончанием стъ	Формы 2–3SgAor с окончанием тъ
Только в среде уникальных: ѣасти, ѣыти, дати	Только в среде 4h, 4v: клѧти, °пѧти, °чѧти, ѣати; °вити, жити, пити, пѣти; °жрѣти, мрѣти, °стрѣти и из.мѣти

Наблюдаемые ограничения в распространении нестандартных аористов имеют морфонологическое, а именно акцентологическое обоснование, как это показано в работах В. А. Дыбо (Дыбо 2000, с. 304–309, 366–370).

§ 482. Нестандартные аористы: иллюстрации

В табл. 482.1 и 482.2 приводится небольшая подборка иллюстраций параллельных употреблений вторичных (нестандартных) и первичных форм аориста одних и тех же глаголов.

inslav

Таблица 482.1. Нестандартные аористы (основной полукомплект): иллюстрации

Стандартный аорист	Нестандартный аорист
придохомъ Мт 25, 39 Сав	придомъ Мт 25, 39 Зогр, Мар, Ас
прѣѣдоша Л 8, 26 Зогр	прѣѣдѫ Л 8, 22 Зогр
сърѣтосте Мт 8, 28 Зогр	сърѣтете Мт 8, 28 Мар[1)]
сѣдоша Мт 23, 2 Ас	сѣдѫ Мт 23, 2 Мар
възлегоша Мк 6, 40 Зогр	вьзлегѫ Мк 6, 40 Мар
привръгоша сѧ Супр 448, 18	привръгѫ сѧ Клоц 12b, 22[2)]
възмогохъ Супр 118, 24	възмогъ Син Пс 39, 13
ѣша Мк 8, 8 Зогр	поѣсьѧ Син Пс 77, 45[3)]
погребоша Мт 14, 12 Зогр	погрѣсѧ Мт 14, 12 Мар[4)]
Для эт. прободоша	пробасѧ И 19, 37 Зогр, Мар, Ас[5)]
развръзосте сѧ Мк 7, 35 Зогр	разврѣсте сѧ Мк 7, 35 Мар
процвътоша Супр 450, 12	процвисѧ Клоц 13b, 4
чътоша И 19, 20 Сав	чисѧ И 19, 20 Мар[6)]
принесоша Мт 2, 11 Сав	вьзнѣсѧ Л 2, 22 Сав
съблюдохъ И 15, 10 Зогр, Сав	съблюсъ И 15, 10 Мар, Ас
съмѧтоша сѧ Супр 466, 9	съмысьѧ сьѧ Син Пс 17, 8[7)]
сътрясоша сѧ Мт 28, 4 Зогр, Сав	сътрясѧ сѧ Мт 28, 4 Мар; сьтрясѫ сѧ Мт 28, 4 Ас
пропаша И 19, 20 Зогр	пропасѧ И 19, 20 Мар
рекоша Супр 79, 15	рѣша Супр 16, 17
истекоша Супр 503, 19	истѣшьѧ Син Пс 104, 41[8)]
отъсѣкоша Супр 64, 8	расѣшьѧ Син Пс 73, 5
съвлѣкоша, облѣкоша Мт 27, 31 Сав	извлѣшьѧ Син Пс 36, 14[9)]
исъхоша Мт 13, 6 Зогр (к исъхнѫти 5)	исъхѫ Мт 13, 6 Мар[10)]
иштезоша Супр 450, 2–3 (к ичезнѫти 5)	иштезѫ Клоц 13a, 33
оужасосте сѧ Л 8, 56 Ас (к оужаснѫти 5)	оужасете сѧ Л 8, 56 Мар[11)]

[1)] і пришедъшоу емоу ис҃ви на онъ полъ· въ странѫ ѣерѣесинскѫ· сърѣтете и дъва бѣсъна отъ жалии ісходѧща лютѣ ѕѣло Мт 8, 28 Мар; ср. сърѣтосте в Зогр и Ас, сърѣтоста в Сав).

[2)] Ср. весь ряд старых аористов: потъкѫ сѧ въ акрогоние· і камень х҃ъ· і сами съкроушиша сѧ· привръгѫ сѧ въ тврьдꙑ камень· нъ въ пѣнꙑ влънꙑ ихъ разидѫ сѧ· потъкѫ сѧ о наковалѣ непобѣдимѣемъ· нъ сами съть(ре)ни бъша· възнѣсѧ на дрѣво камень· і съшедъ оумрътви ьѧ Клоц 12b, 20–27; ср. стандартные аористы в Супр: потъкнѫша сѧ въ жгълънъи о камень х҃а· и сами съкроушиша сѧ· привръгоша сѧ въ тврьдъии камень· нъ вь пѣнꙑ влънꙑ ихъ разидоша сѧ· потъкоша сѧ о наковалнѣ

inslav

неповѣдимѣмъ· нъ сами съгърени бъша· вьзнесоша на дрѣво камень· и съшъдъ оумрьтви а Супр 448, 16–23.

3) посъла на нь песьи моухъı и пѣсьи ѭ· ї жѣбъı и погоубı ѭ Син Пс 77, 45; ср. в евангелиях: ѣсѧ же и насъıтишѧ сѧ· ı вьзмсѧ (к възмти 4h) избъıгъкъı оукроухъ седмь кошъницъ Мк 8, 8 Мар; ср. ѣша […] вьзмша в Зогр.

4) Ср. весь ряд старых аористов: ı посълавъ оусѣкнѫ иоана вь темьници· ı принѣсѧ главѫ его на мисѣ· и дашѧ дѣвици· ı несе матери своеи· и пристѫпьше оученици его вьзмсѧ тѣло его· и погрѣсѧ є Мт 14, 10–12 Мар; ср.: принесоша […] вьзмша […] погребоша в Зогр.

5) Эталонные формы не зарегистрированы; ı пакъı дроугъıѧ къи̑игъı гл̑иѫтъ· възьрѧтъ на и̑его иже пробасѧ И 19, 37 Зогр, […] вьзьрѧтъ на нь егоже пробасѧ Мар, Ас; ср. ту же цитату в Супр: да видѧтъ июден ѥгоже сѫ (для эт. сѫтъ) проболи Супр 504, 16–17.

6) сего же титла мъноѕи чисѧ отъ июдѣи· ѣко близъ бѣ мѣсто града· ıдеже пропасѧ и̑с̑а И 19, 20 Мар. Здесь же отметим контаминированную форму чишѧ И 19, 20 Зогр.

7) и осънованьѣ горъ съмıасıѧ сѧ Син Пс 17, 8; съмıасıѧ сѧ ѩзъıцı ї оуклонишѧ сѧ цр̑ствиѣ Син Пс 45, 7. Здесь же отметим контаминированную форму съмѧшѧ: ı видѣвъше и оученици ходѧштъ по морю· съмѧшѧ сѧ гл̑иѫште· ѣко призракъ естъ Мт 14, 26 Мар (так же Ас, ср. съмѧтоша сѧ в Зогр); ср. также в Син Пс: ісцѣли мıа г̑и ѣко съмıѧшıѧ сıѧ кости моıѧ Син Пс 6, 3.

8) Ср.: развръзе каменъ и истѣшıѧ водъı· потѣшıѧ вь безводъныихъ рѣкъı Син Пс 104, 41; также в Син Тр: ı потѣшѧ водъı· и потоци наводьнишѧ сѧ Син Тр 5b, 7–9.

9) Ср.: орѫжие ıзвлѣшıѧ грѣшьнıї· налıѧшıѧ лѫкъ своı̈· състрѣлѣти нищаего ї оубогаего Син Пс 36, 14.

10) Ср.: слънъцоу же восиѣвъшю присвѧдѫ (к присвѧнѫти 5)· ı зане не имѣхѫ кореніѣ исъхѫ Мт 13, 6 Мар; ср. присвѧдѫ […] исъхоша в Зогр.

11) Ср.: ı оужасете сѧ родителѣ еıѧ Л 8, 56 Мар; ср. оужасосте сѧ в Ас и оужаснѫста сѧ в Зогр и Сав с девиантным окончанием ста вместо сте.

Таблица 482.2. Нестандартные аористы (формы 2–3Sg): иллюстрации

Стандартный аорист	Нестандартный аорист
отъда Л 7, 42 Зогр, Мар, Сав	отъдастъ Л 7, 42 Ас
прѣбъı И 6, 56 Зогр	прѣбъıстъ Л 1, 56 Зогр
изѣ Супр 138, 27	сънѣстъ Мк 2, 26 Мар
поıѧ Мк 12, 20 Мар, Зогр	поıѧтъ Син Пс 77, 70
начѧ Мт 14, 30 Сав	начѧтъ Мт 4, 17 Сав
прострѣ Син Пс 79, 12	прострѣтъ Син Пс 137, 7
оумрѣ Супр 155, 18	оумрѣтъ Мк 15, 44 Зогр
вьспѣ И 18, 27 Сав	въспѣтъ Мк 14, 72 Зогр, Мар[1)]
ожи Супр 314, 4	прижитъ Супр 482, 27
Для эт. измѣ (измѣти 4v)	измѣтъ сѧ Син Пс 72, 21[2)]

inslav

[1] і вътори цеѭ коуръ въспѣтъ Мк 14, 72 Зогр, кокотъ въспѣтъ Мар; ср. пакъı же петръ отвръже сѧ· и абие коуръ вьспѣ И 18, 27 Сав.

[2] Эталонные формы не зарегистрированы. В Син Пс 72, 21 имеем ѣко разгорѣ сѧ срѣдьце мое жтроба моѣ измѣтъ сѧ. Трактовка формы измѣтъ как 2–3SgAor согласуется с предшествующим аористом разгорѣ. Ср. греч. ὅτι ἐξεκαύθη (3SgAor) ἡ καρδία μου καὶ οἱ νεφροί μου ἠλλοιώθησαν (3PlAor), где οἱ νεφροί ‘внутренности’. В Веч. форма измѣтъ трактуется как испорченная для измѣнитъ. Глагола измѣти в Веч. нет. Ср. однако с тем же корнем ‹586› съмѣти, измѣние. Предложенная в Веч. трактовка основана на чрезмерно буквальном следовании переводному эквиваленту (тогда как греч. глагол ἀλλοιόω может означать не только ‘меняться’, но и ‘портиться’). К тому же трактовка Веч. приводит к синтаксическому противоречию (в одной и той же фразе аорист и презенс, чего нет в греческом).

т-причастие

§ 483. Общее

По своим семантическим и синтаксическим возможностям т-причастия эквивалентны н-причастиям, радикально отличаясь от них по морфологии. Основы н/т-причастий фигурируют в именных образованиях, из которых самое распространенное — отглагольное имя на ьj=є (оуѯъпение, бъıтие и т. п.). Ср. также: клѧтва, бритва, оумрьтвие [оу.мрь.т.в.ьj.є]. Иногда оказывается, что в памятниках причастие как таковое не зарегистрировано, однако о существовании причастия можно судить косвенно по производным (см. § 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*).

Для большинства глаголов эти причастия дополнительно распределены: глагол, показывающий н-Part, не имеет форм т-Part и наоборот. Иначе — глагол сѣти 4v, ср. вьсѣкъ иже слъıшитъ словеса цсарествиѣ· і не разоумѣваатъ· приходитъ же непрїѣзнь и въсхъıтаатъ сѣное въ ср҃дци его· се естъ сѣное при пѫти Мт 13, 19 Мар и несѣта ѩива Супр 243, 8; а также вѣдѣти 0 (см. § 527–531)[144].

§ 484. Морфология форм

Суффикс т присоединяется к рабочей основе системы INF-AOR. Если рабочая основа конечно-амбивалентна, то в т-Part — V-конечная версия основы (ср. клѧтъ для клѧти 4h). В случае, если усеченная основа С-конечна, преобра-

144 В. А. Дыбо устанавливает акцентологическое распределение для форм т- и н-Part и, соответственно, их первоначальную взаимоисключительность (см. Дыбо 2000, с. 309–312). Впрочем, в отпричастных субстантивах встречаются основы н- и т-Part от одного и того же корня. Ср.: пѣние и пѣтие, оубиение и оубитие.

inslav

зование кластеров по общим правилам. В глаголах групп мрѣти 4h*ѵ и чисти 4c*ѵ рабочая основа с огласовкой как в «Prae».

§ 485. Иллюстрации и распространение т-причастия

Основа т-причастия возможна только в среде глаголов с атематическим инфинитивом. Она зарегистрирована у большинства глаголов класса 4h, а также глаголов сѣти 4v, оувѧсти 4c, отврѣсти 4c*ѵ, извѣдѣти 0 и сънити 0[145]. Хотя отсутствие зарегистрированных форм не всегда свидетельствует о морфологической недопустимости соответствующей основы, укажем глаголы и группы глаголов из числа 4h, не показавшие основы t-Part; таковы: глагол гнити, глагол дѫти, глаголы клати и брати, а также группа кръıти 4h*#ѵ.

У некоторых глаголов зарегистрирована основа т-Part, однако само причастие не представлено, таковы, например, забъвенъ, но также забытие и забытъ (вьса си въ забытъ вьложи сьребролюбьствие тъгда Супр 412, 1).

Иллюстрации

гл҃а имъ пилатъ· что створѫ і҃с҃ѵ нарицаемоумѵ хо҃у҃· гл҃аша вси да распѧтъ бѫдетъ Мт 27, 22 Сав; начѧтами таинами Син Тр 16a, 22–23; ѣко стрѣлы въ рѫцѣ сильнааго· тако сн҃ве отьѧтъıхъ Син Пс 126, 4[146]; обрѧштете младьньць повитъ· лежѧштъ въ ѣслехъ Л 2, 12 Зогр; прѣдъ очıма нашıма· местъ кро[вь]ви рабъ твоıхъ пролитъıѧ Син Пс 78, 10; пѣта бѣахѫ мьнѣ оправъданиѣ твоѣ Син Пс 118, 54; дивъ творитъ оумоу· землѣ висѧшти повелѣньемь на водахъ· а тѫжъка вештъ сѫшти· чъто же къто речетъ· море простръто видѧ· ı пѣсъкомь съвѧзано Клоц 10a, 3–6.

свѣтьли свѣтъло оувѧсти· въ црьквьнѣѣмъ ликоуѫтъ чрьтозѣ Супр 335, 7–9 (к оувѧсти 4c); гробъ отврътъ грътани ихъ· ѩзъıкъи своими лъıцаахѫ Син Пс 5, 10 (к отврѣсти 4c*ѵ); извѣстъ сѧ сътвори Супр 363, 3–4 (к извѣдѣти 0); ср. также в именных основах шьст (шьствие к ити 0), но также и сънит (сънитие к сънити 0).

---

145 Формы сѧтъ, сѧти ‘говорит, говорят’, которые могут интерпретироваться как т-Part к глаголу сѧти (не показывающему никаких других форм), см. Вайан, § 216, в настоящей грамматике отнесены к внепарадигматическим и как таковые здесь не изучаются.

146 А. Вайан (§ 216) относит форму отьѧтъıхъ к глаголу тѧти, тьнѫ 4h, а Веч. к глаголу отѧти, отъмѫ 4h. В настоящей грамматике глагол тѧти, тьнѫ 4h отсутствует; соответственно, интерпретация формы, как у Веч.

inslav

ГЛАВА 20. ОБЗОР ГЛАГОЛЬНЫХ КЛАССОВ

Класс л҃юбити 1

§ 486. Состав класса

Всего в этом классе около 800 лексем, разных глаголов немногим более 300. Возможные исходы лексической компоненты показывает табл. 486.

Таблица 486. Возможные исходы лексической компоненты в классе л҃юбити 1

Простые	к, г, х	ц, ѕ	л҃, н҃, р҃	Шипящие	j	V(*i*)
л҃юбити носити	Нет	Только гобьѕити	Только мьн҃ити оубн҃ити цѣсар҃ити	приближити точити слоужити	строити	обоути

§ 487. Словообразовательная характеристика

В этом классе возможны как корневые, так и суффиксальные лексические компоненты. Примеры:

Корневые	Суффиксальные
л҃юбити, садити, потопити, изморити, расточити, свѣтити, льстити, заоушити, кл҃ючити, мочити	богатити, наводьнити, ожесточити, зълобити, въправьдити, отѧгъчити, оутѧжьчити, чоудити

Среди глаголов этого класса много отыменных образований (ср. дъждити, съгрѣшити, дарити), каузативов и итеративов (ср. избавити к избъıти, носити к нести, водити к вести, оуморити к оумрѣти, поити к пити и др.).

§ 488. Связи с другими классами

Систематические корреляции 1 ≈ 7, ср. побѣдити ≈ побѣждати. Возможна конкуренция классов 1 и 7. Отметим, что исключение из контрольного словаря лексем глаголов класса 7, представленных только непоказательными формами (Imf), вопреки словарю Веч., обычно не оговаривается. Ср. в Веч. глоумити и глоумл҃ати, в ПС — только глоумити. См. подробнее гл. 24,

inslav

Комментарии, § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.

Класс трьпѣти 2

§ 489. Состав класса

Всего в этом классе чуть менее 150 лексем, разных глаголов — около 40. Возможные исходы лексической компоненты показывает табл. 489.

Таблица 489. Возможные исходы лексической компоненты в классе трьпѣти 2

Простые	к, г, χ	ц, ѕ	л̂, н̂, р̂	Шипящие	j	V(*j*)
трьпѣти стꙗдѣти горѣти	Нет	Нет	Нет	кричати слꙑшати бѣжати	Только боꙗти	Только стоꙗти

§ 490. Словообразовательная характеристика

В этом классе суффиксальная лексическая компонента только в глаголе слꙑшати [(слъ).ш.ѣ.т.и] ‹844›.

§ 491. Связи с другими классами

Возможны корреляции 2 ≈ 7 ср. възьрѣти ≈ възирати, съгорѣти ≈ съгарати, блъштати ≈ блистати.

Комментарии к отдельным глагольным лексемам

§ 492. Словарик комментированных лексем класса л̂юбити 1

авити. Ср. дублетную лексему ꙗвити; распределение по памятникам см. Веч.

ꙗвити. См. предыдущее слово.

варити[1] ‘опередить’ ‹80› и варити[2] ‘варить, готовить’ ‹81› — омонимы.

възвꙑсити. Морфологически странная форма (2–3SgAor или NSgmPlen ш-Part) в Супр: съвръши же к̂ивотъ и съхрани прѣподобьнааго ноа· възвꙑши же благословьенимъ чистителꙗ мелхиседека· и жрътвами искоушенааго прослави авраама (232, 11–15).

възъꙗрити. Нетривиальная запись исходной формы. См. § 640–641.

въкоренити. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы въкоренити и оукоренити в одной словарной статье. Для въкоренити три глоссы в Супр. Ср. оукоренити.

въноушити. Дев. записи въоуш- в Син Пс и Син Тр.

вѣрити. Вопреки Веч. В Веч. вокабулы вѣрити нет. Единичная глосса в Син Пс: ни вѣрішꙗ сѧ въ заповѣди его (77, 37).

inslav

гобьѕити. Вслед за Веч. и вопреки Ланту, у которого гобьѕѣти по классу 2. Единственная глосса гобьѕѧщитѣ (примечание писца) в Син Пс 127, 3. Ср. оугобьѕити (Aor оугобьзи сѧ йива Л 12, 16 Зогр, Сав, Ас). См. § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.

дои̑ти[2] [(дој).и.т.и] ‘кормить грудью’ ‹236› и дои̑ти[1] [до.(и).т.и] ‘дойти’ ‹329› — омонимы.

замѫдити. Дев. с корневым моуд-; распределение по памятникам см. Веч. Ср. мѫдити, помѫдити, прѣмѫдити, оумѫдити.

заштитити. В Киев дев. записи к инфинитиву зашчитити.

изъѧснити. Нетривиальная запись исходной формы. См. § 640–641.

кръмити[1] ‘управлять’ ‹448› и кръмити[2] ‘кормить, питать’ ‹447› — омонимы.

къснити. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула къснѣти (также и у Садник). В ПС нет вокабулы къснѣти. Ср. Imf къшнѣаше Л 1, 21 Мар.

мьн̑ити ‘уменьшать, уменьшаться’. Записи с каморой не зарегистрированы, лексема представлена лишь в памятниках, не знающих каморы; мьн̑ — основа Compar мьн̑ии.

мѣнити[1] ‘полагать, считать’ ‹550› и мѣнити[2] ‘менять’ ‹589› — омонимы.

мѫдити. Дев. с корневым моуд-; распределение по памятникам см. Веч. Ср. замѫдити, помѫдити, прѣмѫдити, оумѫдити.

нѫдити. Дев. с корневым моуд-; распределение по памятникам см. Веч. Ср. понѫдити, принѫдити; также понѫждати, принѫждати.

обрѣменити ‹24›. В Веч. еще вокабулы обрѣмлѣти и обрѣменѣти для единичной глоссы обрѣмыѧ Супр 280, 1. В ПС лексем обрѣмлѣти и обрѣмен̑ати нет. Запись обрѣмыѧ Супр трактуется как морфологически странная к обрѣменити.

объходити [объ.(ход).и.т.и]. Ср. оходити [от.(ход).и.т.и]; подробнее см. § 640–641.

овъсити [(овъс)).и.т.и]. Вопреки Веч. В Веч. вокабула овъшати для единичной глоссы: и ношено (о)въшѧаше сѧ Супр 511, 27, которая, однако может быть интерпретирована и как и ношено(ѥ) въшѧаше сѧ к въсити 1 или и ношено (с)въшѧаше сѧ к *съвъсити 1, поскольку в этом месте рукопись испорчена; см. комментарий Северьянова (Супр 511, 27), а также фототипическое издание БАН. В ПС эта глосса отнесена к глаголу класса 1, см. § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.

окаменити. Ср. окамѣнити. О конкуренции суффиксов ѣн, ен и ьн см. подробнее § 896.

окамѣнити. См. предыдущее слово.

остѫпити[1] [об.стѫп.и.т.и] ‘обступить, окружить’ и остѫпити[2] [от.стѫп.и.т.и] ‘отступить, удалиться’ — омонимы. См. § 640–641.

осѫдити [от.(сѫд).и.т.и]. Дев. записи с отъ в Супр.

отътрѣбити. Вопреки Веч. В Веч. вокабула отрѣбити. Из 7 глосс одна с отъ (Супр 299, 7–8), остальные с отрѣб- (И 15, 2 Мар и др.). В ПС записи отрѣб- признаны девиантными (пропуск ъ): из от.трѣб должно получаться отрѣб.

оходити [от.(ход).и.т.и]. Ср. объходити [объ.(ход).и.т.и]; подробнее § 640–641.

поити[2] [(пој).и.т.и] ‘поить’ ‹651› и поити[1] [по.(и).т.и] ‘пойти’ ‹329› — омонимы.

положити. В Син Пс проложити: положишьꙗ ѩ̑зема ѣко овощтьное хранилиштѣ· проложишьꙗ троупїе рарабъ твоихъ· брашьно пътїцамъ небєснъимъ· плъти прѣподобынъихъ твоихъ звѣремъ земьнъимъ (78, 2). Веч. и Северьянов предполагают в этой глоссе ошибочную запись для положити; так же в ПС.

помѫдити. Дев. с корневым моуд-; вопреки Веч., где только вокабула помоудити. Ср. мѫдити, замѫдити, прѣмѫдити, оумѫдити.

понѫдити. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула поноудити. Единичная глосса с корневым моуд-: Супр 127, 5. В ПС эта запись признана девиантной. Ср. нѫдити, принѫдити; также понѫждати, принѫждати.

прилюбити. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула прилюблѣти. Единичная глосса а иже а гонѧаше то тъıа прилюбыше и кръмыше Супр 214, 16–17. См. § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.

принѫдити. Вопреки Веч. В Веч. вокабула приноудити. Все глоссы с записью корня моуд (все в Супр) в ПС признаны девиантными. Ср. нѫдити, понѫдити; также понѫждати, принѫждати.

прѣвратити. Дев. записи правратити в Син Пс: правратї 77, 44 и правратїшьꙗ сьѧ 77, 57.

inslav

прѣмѫдити. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула прѣмоудити. Всего 2 глоссы с записью корня моуд (обе в Супр). В ПС они признаны девиантными. Ср. мѫдити, замѫдити, помѫдити, оумѫдити.

радити ‘заботиться, радеть’ ‹753›. Дев. записи с корневым род, распределение по памятникам см. Веч. (вокабулы радити и неродити).

растворити[1] [раз.(твор).и.т.и] ‘размешать’ ‹944› и растворити[2] [раз.((твор)).и.т.и] ‘раскрыть’ ‹89› — омонимы.

свѣтити. Ср. свѣтѣти 2.

собити. Единичная глосса забьдѣхъ і бъıхъ ѣко пьтица собıщиѣ сѧ на зъдѣ Син Пс 101, 8.

съмѣрити. Вопреки Веч., в ПС глосса въмѣрıшѧ въ оковехъ ногѣ его Син Пс 104, 18 трактуется как ошибочная запись для съмѣришѧ. В Веч. для этой глоссы вокабула въмѣрити; в ПС ее нет.

оукоренити. Вопреки Веч. В Веч. оукоренити отсылочная к вькоренити. Для оукоренити три глоссы (1× Супр, 2× Син Тр). Ср. вькоренити.

оулоучити ‘получить, достигнуть’ ‹509›. Вслед за Веч. и вопреки Садник, в ПС нет вокабулы олоучити, которую Садник приводит для единичной глоссы: нъ егоже не створı нѣ҃· кръстъ възможе· і егоже слъньце не можаше оулоучити· крстъ въсьѣвъ просвѣти Клоц 10a, 26–28. При этом запись оулоучити Садник трактует как испорченную для олоучити к корню лоуч ‹510›/‹482›.

оумрьтвити. Форма 1SgPrae не представлена. Также не представлен Imf и старое ш-Part, кроме двух глосс Син Пс 135, 18 оумрѫштвьшюмоу и Син Тр 39b, 5 оумрѫщвьшааго с аномальным результатом переходного смягчения: тв → штвл̂ вместо ожидаемого тв → твл̂ (двойное переходное смягчение, см. § 118). Аномальная переходно-смягченная основа оумрьштв- также в н-причастиях (Супр 3×, Син Пс 2×, Син Тр 1×), а также в вторично-имперфективном глаголе класса 7 оумрьштвл̂ати. В ПС формы н-Part оумрьштен- (4× Супр) — морфологически странные записи для оумрьштвл̂ен-, а не к глаголу *оумрьтити, приведенному для этих форм в словаре Веч.

оумьı̂ти. См. мьı̂ти.

оумѫдити. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула оумоудити. Единичная глосса в Супр. В ПС запись Супр признана девиантной. Ср. мѫдити, замѫдити, помѫдити, прѣмѫдити.

оусъпити ‘усыпить’. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула оусъпати для единичной глоссы: оусъпи и повелѣниемь твоимь· на ложи его Син Тр 42b, 5–6. Ср. ц.-сл. оусъпити (Срезневский).

§ 493. Словарик комментированных лексем класса трьпѣти 2

видѣти. Аномальная форма Imv2Sg: ѵ҃виждь вм. ожидаемого види; только для лексемы видѣти; для прочих: завиди Син Пс 36, 1; обиди Мк 10, 19 Зогр и Мар; възненавıдı — Мт 5, 43 Ас. О дев. формах типа вижди см. § 620.

остоѧти [об.(стоı̯).ѣ.т.и] ‘окружать’. Всего 3 глоссы; все с дев. записями приставок: объст- (Мар и Супр), обьст- (Зогр). Ср. отъстоѧти.

отъстоѧти [отъ.(стоı̯).ѣ.т.и] ‘находиться на расстоянии’. Ср. остоѧти.

пльзѣти. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы пльзѣти 2 и пльзити 1 в одной словарной статье. В ПС вслед за Садник и Лантом только пльзѣти 2.

свьтѣти. Ср. свѣтити 1.

сътрьпѣти. В Веч. есть вокабула нестрьпѣнъ для двух глосс: несътрьпѣна мѫка (Супр 375, 3) и несътрьпѣтиѧ мѫка (Супр 377, 30–378, 1). В ПС первая трактуется как регулярное н-Part к глаголу сътрьпѣти, а вторая — как ошибочная для несътрьпѣнаѧ или морфологически странная (контаминация н- и т-Part).

inslav

Класс плакати 3

§ 494. Состав класса

Всего в этом классе немногим менее 300 лексем, разных глаголов — немногим более 80. Возможные исходы лексической компоненты показывает табл. 494.

Таблица 494. Возможные исходы лексической компоненты в классе плакати 3

Простые	к, г, χ	ц, ѕ	л̂, м̂, р̂	Шипящие	j	V(i̯)
страдати показати	плакати лъгати дъхати	Только °лѫцати °рицати °трьѕати	Нет	Нет	зинати	сѣꙗти

§ 495. Словообразовательная характеристика

Обычно лексическая компонента заканчивается корневым формативом, иначе только у следующих: клокотати, кльчьтати, ристати, ръпътати, скрьжьтати, исходатаꙗти, шыпътати. Ср. также: глаголати, клѣветати, колѣбати, лобъзати, трепетати.

§ 496. Связи с другими классами

Возможны корреляции 3≈0 (дaꙗти ≈ дати), 3≈4 (сѣꙗти ≈ сѣти), 3≈5 (въстрьѕати ≈ въстръгнѫти), 3≈7 (възьмати ≈ възимати). О конкуренции классов 3 и 5, а также 3 и 7 см. подробности гл. 24, *Комментарии*, § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.

§ 497. Неправильные глаголы

В этом классе следующие группы неправильных глаголов: метати 3°, бьрати 3°*, пьсати 3*, плъвати 3h*#.

§ 498. Замечание о группе метати 3°

Многие относящиеся сюда лексемы слабо зарегистрированы; для некоторых вовсе отсутствуют глоссы системы PRAE. Табл. 498[147] показывает, как

[147] В колонках Prae° «да» означает, что зарегистрированы формы системы PRAE без переходного смягчения, «нет» — что такие формы не зарегистрированы. Соответственно, в колонках Prae• «да» означает, что зарегистрированы формы системы PRAE с переходным смягчением, «нет» — что такие формы не зарегистрированы. Символ °

inslav

выглядят данные памятников по семействам; для сравнения приводятся данные из ц.-сл. по словарю Срезневского.

Таблица 498. Регистрация форм PRAE глаголов группы метати 3°

	Формы PRAE в ст.-сл.		Формы PRAE в ц.-сл.	
	Prae°	Prae•	Prae°	Prae•
‹335› искати — Ø, въз°, из°, об°, по°, съ̀н°	Да	Да	Да	Да
‹545› метати — Ø, въз°, въ°, из°, отъ°, по°, при°, прѣ°, раз°	Да	Да	Да	Да
‹919› съсати — Ø	Да	Нет	Да	Нет
‹992› тъкати — Ø, из°, на°, съ°	Да	Нет	Да	Нет
‹398› ковати — Ø, об°, по°	Да	Нет	Да	Да
‹773› ръвати — оу°	Нет	Нет	Да	Нет
‹863› сновати — об°	Нет	Нет	Да	Да

Комментарии и иллюстрации.

1. искати ‹335› и метати ‹545› показывают девиантные формы с переходным смягчением, см. § 615.

2. Формы системы PRAE типа метѫ могут соотноситься как с глаголом метати 3°, так и с глаголом мести 4c. В настоящем словаре глаголы 4c наряду с глаголами 3°, только если есть глоссы, показательные для 4c и не соотносимые с инфинитивом по классу 3°. Таковы: съмести 4c, единственная глосса — съметъше: пепелъ съметъше въсъıпашѧ вь рѣкѫ (Супр 80, 29–30) и помести 4c — пометенъ (Мар, Зогр Мт 12, 44 и Л 11, 25); помести 4c наряду с пометати 3° и помѣтати 7. Заметим, что Садник относит все формы PRAE типа метѫ к глаголам класса 4 (находим вокабулы: мести, въмести, отъмести, помести и съмести), все формы с корнем мѣт — к глаголам класса 7 типа мѣтати 7, а все формы типа мештѫ — к глаголам типа метати 3 (находим вокабулы: въметати, възметати, изметати, отъметати, пометати, приметати, прѣметати, разметати). В словаре Веч. разделение вокабул непоследовательно.

3. Особую группу составляют глаголы с исходом на ъвати (°ръвати ‹773›) или овати (ковати ‹398›, сновати ‹863›). Дело в том, что ъв или ов может быть как простой парой сегментов (ср. лов в ловити), так и представителем сонантного вокализма. По основному парадигматическому стандарту в основе PRAE ожидается переходное смягчение. При этом если вокализм чистый, то рабочая основа PRAE должна иметь своим исходом переходно-смягчен-

после приставки означает, как обычно, глагол с соответствующей приставкой из указанного семейства. Там же символ Ø указывает на наличие в данном семействе глагола без приставки.

inslav

ную согласную, в данном случае — в с *l-epentheticum*, а если вокализм сонантный, то рабочая основа должна иметь своим исходом ъв/ъ или ов/оу без переходного смягчения (действие эффекта °, ср. зъвати, зовѫ), также возможен эффект арест С-конечной основы (ср. плъвати, плюѭ, см. *Замечание о j-презенсе*, § 465). Соответственно, в случае сонантности, ожидаемые формы Prae: ръвѫ//ръѭ, ковѫ//коуѭ и сновѫ//сноуѭ. Формы PRAE зафиксированы только для глагола ковати с корнем ‹398›, не показывающим своей сонантности в пределах старославянского языка, являющим, однако, свою сонантность как раз в ц.-сл. формах типа коуѭ.

оуръвати ‹773› — представлен единичной глоссой юньць [...] иже оурвавъ сѧ отъ привѧзаныа· и їзъ оградꙑ излѣзъ Супр 565, 18–19. Веч. дает презенс оуръвѫ, оуръвеши (так же и Садник).

ковати ‹398› — формы PRAE представлены единичной глоссой ковома (Супр 161, 29).

основати ‹863› — формы PRAE не представлены.

В настоящей грамматике для этих трех глаголов в качестве эталонного выбран PRAE с эффектом °.

Класс нести 4

§ 499. Состав класса

Всего в этом классе лексем чуть менее 350, а разных глаголов — чуть менее 100. Возможные исходы лексической компоненты показывает табл. 499.

Таблица 499. Возможные исходы лексической компоненты в классе нести 4

Простые	к, г, χ	ц, ѕ	л̂, н̂, р̂	Шипящие	j	V(*j*)	Н
нести	рещи	Нет	Нет	Нет	Нет	знати	клѧти
4c						4v	4h

Перечислим все глаголы класса 4v: отъ.вѣти, °грѣти, на.доути, °знати, съ.мѣти ‘осмеливаться’ и из.мѣти, оу.нꙑти, °спѣти, °сѣти, об.оути, по.чити и ис.по.чити, °чоути.

§ 500. Словообразовательная характеристика

Лексическая компонента заканчивается корневым формативом, иначе только звѧшти [звѧ.г.т.и] см. § 424. Расширенной основы не существует.

inslav

§ 501. Связи с другими классами

Возможны корреляции 4≈7 (възмошти ≈ възмагати). О конкуренции классов 4 и 5 см. гл. 24, *Комментарии*, § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.

§ 502. Неправильные глаголы

В этом классе следующие группы неправильных глаголов: чисти 4c*ѕ, влѣшти 4c*ѕ, мрѣти 4h*ѕ, бити 4h*ꙗ, кръıти 4h*ǂꙗ , клѧти 4h, брати 4h•, плоу̑ти 4hꙗ, пѣти 4hꙗ.

Глаголы группы влѣшти 4c*ѕ (таковы влѣшти ‹105› и брѣшти ‹58›) не отличаются от глаголов группы чисти 4c*ѕ по парадигматическому индексу. Различие парадигм — в распределении рабочих основ; см. подробнее табл. 440, *Рабочие основы неправильных глаголов*. Обратить внимание на мену огласовки корня в н-Part, ш-Part и л-Part: вльчєнъ и брьжєнъ.

Глагол пѣти 4hꙗ не отличается от глаголов группы плоу̑ти 4hꙗ по парадигматическому индексу. Различие парадигм — в распределении рабочих основ; см. подробнее табл. 440, *Рабочие основы неправильных глаголов*.

Класс двигнѫти 5

§ 503. Состав класса

Всего в этом классе лексем чуть менее 150; разных глаголов — около 60. Возможные исходы лексической компоненты показывает табл. 503.

Таблица 503. Возможные исходы лексической компоненты в классе двигнѫти 5

Простые	к, г, х	ц, ѕ	л̂, н̂, р̂	Шипящие	j	V(*i*)
дрьзнѫти	двигнѫти	Нет	Нет	Нет	Нет	рinѫти
нѫ-теряющие						нѫ-сохраняющие

Глаголы называются нѫ-*теряющими*, если они показывают формы по корневой основе без суффикса н; так, например, у глагола двигнѫти, вторичная форма корневого аориста — двигъ. Таковы все глаголы с закрытым корнем. Все прочие глаголы — нѫ-*сохраняющие*. Таковы: обинѫти [об.(ви).н.ѫ.т.и] и по.винѫти, °доу̑нѫти, зинѫти, на.къıнѫти, по.манѫти, °минѫти, по.мънѫти и въз.по.мънѫти, въспланѫти [въз.(пла).н.ѫ.т.и], пл̂инѫти, °пл̂юнѫти, °рinѫти, исоу̑нѫти [из.(соу̑).н.ѫ.т.и].

В этом классе нестандартный оформитель н-Part — ов.ен. Ср.: дрьзновената Супр 560, 9.

При сочетании губного согласного, заканчивающего корень, с суффиксальным н результат упрощения кластера неоднозначен (см. подробнее § 871, *О сочетаниях* бн, пн *и* мн).

inslav

§ 504. Словообразовательная характеристика

Оформителю нѫ непосредственно предшествует корень, в том числе темные гонѣзнѫти ‹185› и посагнѫти ‹698›.

§ 505. Связи с другими классами

Возможны корреляции 5≈7 (ичѣзнѫти ≈ ичазати). О конкуренции классов 5 и 3, а также 5 и 4 см. гл. 24, *Комментарии*, § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*. О девиантных формах по классу 3 (ср. гъıбл҃ѫ к гъıбнѫти) и по классу 4 (ср. оусъпе к оусънѫти) см. § 609.

Класс миловати 6

§ 506. Состав класса

Всего в этом классе около 130 лексем; разных глаголов — немногим менее 100. Оформитель класса — двухвариантный конечно-амбивалентный суффикс (ов/ев)/оу. Возможные исходы лексической компоненты показывает табл. 506.

Таблица 506. Возможные исходы лексической компоненты в классе миловати 6

Простые	к, г, х	ц, ѕ	л̂, н̂, р̂	Шипящие	j	V(*j*)
сѣтовати даровати	ликовати лиховати	польѕевати	цѣсар҃ювати оутрьн̂ювати	врачевати непьштевати	Только воювати	Нет

§ 507. Словообразовательная характеристика

Среди глаголов этого класса много отыменных образований: ср. вѣровати, даровати, дрѫселовати, трѣбовати. Многие отыменные глаголы содержат именные суффиксы в составе лексической компоненты. Таковы, например: шьствовати [шьд.ств.ов.а.т.и], пришьльствовати [при.шьд.л.ьств.ов.а.т.и], ликъствовати [лик.ъств.ов.а.т.и], лѫкавьновати [лѫк.ав.ьн.ов.а.т.и].

Комментарии к отдельным глагольным лексемам

§ 508. Словарик комментированных лексем класса плакати 3

алъкати. О дев. записях корня см. § 807. Ср. гн҃· къгда тѫ видѣхомъ· лачѫшта ı натроухомъ Мт 25, 37 — лачѫшта в Зогр, но алчѫща в Мар, Ас, алъчѫща в Сав.

въждѫдати. Дев. запись в Мар: вьжѫждетъ И 4, 13.

въсльпати 3* ‘струиться’. Вопреки Веч. В Веч. вокабула въслѣпати 3; всего 2

inslav

глоссы шт-Part въслѣплижштѧꙗ И 4, 14 Ас и вьслѣплжштѧиⷯ И 4, 14 Зогр (ср. ц.-сл. въслъпахомъ, см. Вайан, § 191).

дъхати 3*. Вопреки Веч. В Веч. нет вокабулы дъхати, есть доуꙗхати 3 и дъихати 3/7. В ПС есть вокабулы дъхати 3* и дъихати 7. В ПС глоссы PRAE с основой доуш отнесены к дъхати, ср.: дх҃ъ ідеже хощетъ доушетъ — И 3, 8 Зогр, Мар. Запись дъшетъ (там же в Ас) в ПС трактуется как девиантная к доушетъ (см. § 613), в то время как в Веч. эта глосса отнесена к глаголу дъихати 3/7.

исходатаꙗти. Вопреки Веч. В Веч. вокабула исходатаꙗти по классу 7. Единичная глосса послѣдь же плодъ миренъ исходатаетъ Син Тр 88b, 15–16. В ПС класс 3 вслед за Лантом (Лант 1974, § 15.43).

ковати 3°. См. § 498.

лаꙗти[1] ‘подстерегать’ ‹480› и лаꙗти[2] ‘тявкать’ ‹479› — омонимы.

оковати 3°. См. § 498.

основати 3°. См. § 498.

остроугати 3*. Дев. аорист остроуга Супр 392, 15. См. § 613.

плакати. Вопреки Веч. В Веч. две омонимичных вокабулы плакати[1] ‘плакать, обливаться слезами’ и плакати[2] ‘мыть, полоскать’ (ср.: рыбари же· ошьдъше отъ ѥею· плакаахѫ мрѣжѫ Л 5, 2 Зогр, Мар, Ас). Однако все производные (про°, об°, въс° и въ°) представлены одной вокабулой (по семантике — к плакати[1]). Различает два плакати и Срезневский, указывая для плакати[2] (аналог плакати[2] по Веч.) полногласный вариант полокати, зарегистрированный в позднейших ц.-сл. текстах. В ПС вслед за Садник одна вокабула. Заметим, что Фасмер усматривает здесь различие в этимологии (см. Фасмер *плакать* и *полоскать*).

поковати 3°. См. § 498.

растрьꙁати 3*. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы растрьꙁати 7 и растрьꙁовати 7; последняя для единичной формы растрьꙁоваетъ Супр 350, 28. В ПС лексемы растрьꙁовати 7 нет, приведенная глосса расценивается как морфологически странная.

скрьжьтати. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы в одной словарной статье скрьжьтати и скрьгътати. В ПС только скрьжьтати и поскрьжьтати. Дев. запись в Сав скрьгьцѧ Мк 9, 18.

съвѧꙁати. Дев. запись съвѣꙁавъше Мт 27, 2 в Мар.

сътъкати ‘сообщить’. Единственная глосса в дев. записи: стъкашѧ (Супр 146, 20–21).

оуръвати 3°. См. § 498.

§ 509. Словарик комментированных лексем класса нести 4

вести[1] [вед.т.и] ‘вести’ ‹75› и вести[2] [вез.т.и] ‘везти’ ‹84› — омонимы.

грызти [грыз.т.и]. Вслед за Веч. В Веч. заглавие вокабулы грызти для единичной глоссы: идеже татъ не приближаетъ сѧ ни чрьвь гризетъ· ни тълѣ тълитъ Л 12, 33 Сав.

грꙗсти. Дев. запись грѣди Мк 2, 14 Мар.

жешти. Аномальные формы Imv с огласовкой ь: ∇жьѕѣтѥ См. § 464.

жласти ‘возмещать убыток’. Дев. запись жлѣдетъ 1× в Супр 360, 13.

звѧшти [звѧ.г.т.и] ‹310›. Единственный глагол класса 4, в котором лексическая компонента содержит суффикс.

измрьмрѣти 4h*ѵ [из.(мрь.мрѣ).т.и] ‘изгрызть (о червях)’. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы измрьмърати с Prae по классу 3: измрьмьр҃іѫ, измрьмьр҃ѣши. Садник и Лант так же, как Веч. Единичная глосса вьсѣхъ измрьмьржтъ чрѣвьꙗ Супр 238, 13.

измѣти ‹586›. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула измѣнити. В ПС для измѣти единичная глосса 2–3SgAor измѣтъ Син Пс 72, 21: ѣко разгорѣ сѧ сръдьце мое жтроба моѣ измѣтъ сѧ. В Веч. эта глосса признается испорченной для измѣнитъ сѧ. См. § 482.

кръити. Девиантные записи корня кри- в Супр, Клоц, Сав. Ср. окръити, покръити, съкръити.

обоути ‹1010›. В старославянских памятниках аномальная форма н-Part: ∇обоувен- Мк 6, 9 Мар и Зогр; в ц.-сл. представлена запись объвен- (см. Срезневский), аналогичная формам типа кръвенъ (тип кръити 4h*#ѵ). Глагол обоути по зарегистрированным в старославянском формам отнесен в класс знати 4v, тогда как этимологически имеет сонантный корень. В ∇обоувен- огласовка — результат выравнивания.

inslav

отѣшти ‹941›. Вопреки Веч. В Веч. вокабула обътѣшти. Единичная дев. запись в Супр: по вьсеи вьселенѣи обытекло бѣаше Супр 117, 8.

отъвѣти ‹137›. Вопреки Веч. В Веч. нет вокабулы отъвѣти, а есть словарная статья отъвѣ. Глагол представлен двумя формами аориста: отъвѣ (ср. И 1, 49 Сав, И 1, 50 Ас) и отъвѣшѧ (ср. И 8, 48 Ас). Садник дает ссылочную статью: отъвѣ см. отъвѣштати ‹137›/‹‹1072››. Учитывая, что вѣт ‹137› может быть объединен с вѣ ‹139›, вѣти может рассматриваться как коррелят к вѣѥти 3, подобно сѣти 4v/сѣѥти 3. Однако в настоящем словаре корни ‹139› и ‹137› различены вслед за Садник.

отъръıти ‹773›. Вопреки Веч. В Веч. вокабулы отъръıти нет. Единичная глосса отъръвена: тѣтъка боитъ сѧ да не отъръвена бѫдетъ Супр 133, 11–12. В Веч. эта глосса отнесена к лексеме с инфинитивом отъръвати (отъръвѫ, отъръвеши), а сама глосса трактуется как ошибочная запись для отъръвана. По-видимому, так же и в словаре Садник, в котором находим инфинитив отъръвати и не находим инфинитива отъръıти. В пользу установления лексемы отъръвати находим отглагольное существительное отъръвание с единичной глоссой (дръжѧшти же ѥго савини за ризъı отъръвания ради отъ народа — Супр 133, 9–10). Однако в ц.-сл. находим отглагольное существительное отръвение (помѧнѫ ıерⷭ̑лимь дн̑и […] ѿръвена своего Плач Иеремии 1, 7 Упыр, см. Срезневский; значение — ‘изгнание’). Заметим, что Вайан (§ 204) непостижимым образом возводит глоссу отъръвена к отъринѫти, одновременно предлагая цитируемую выше глоссу отъръвания «несомненно исправить на отъръвения». Тогда как форма отъръвения несомненно требует инфинитива отъръıти, так же как и причастие отъръвена (Супр 133, 12).

отѧти ‹334›. Дев. записи типа отъıѧ-, отънѧ- (система INF-AOR) и отъıм-, отъньм- (система PRAE).

пасти[1] [пад.т.и] ‘падать’ ‹649› и пасти[2] [пас.т.и] ‘пасти’ ‹659› — омонимы.

пешти. Аномальные формы Imv с огласовкой ь: ∇пьцѣте. См. § 464.

пострѣшти ‹894› 4c*ʏ, постригѫ (‘постричь’). Вопреки Веч. В Веч. вокабула постришти. Ср. формы Inf пострѣшти 7× Син Тр.

решти. Аномальные формы Imv с огласовкой ь: ∇рьцѣте. См. § 464.

стрѣшти[1] [стрѣг.т.и] ‘стеречь’ ‹891› 4c, стрѣгѫ и стрѣшти[2] [стрѣг.т.и] ‘стричь’ ‹894› 4c*ʏ, стригѫ — омонимы. Вопреки Веч. В Веч. для стрѣшти[2] — только стришти.

съмѣти ‹586› ‘осмеливаться’. См. § 914–915, *Экскурс о морфологии личных форм имперфекта*.

сѣти. Вопреки Садник. В Веч. два подзначения: 1. ‘сеять (о семенах)’ (‹‹793›› по Садник) и 2. ‘просеивать’ (‹‹794›› по Садник). В ПС эти корни объединены.

тешти. Аномальные формы Imv с огласовкой ь: ∇тьцѣте. См. § 464.

Не путать следующие пары лексем:

дѫти, дъмѫ 4h ‹268› ‘дуть’	~	°доıти, доıѫ 4v ‹259›: надоıти ‘возгордиться’
жѧти, жьн̑ѫ 4h• ‹302› ‘жать (колосья)’	~	°жѧти, жьмѫ 4h ‹290›: съжѧти ‘сдавить’
жрьти, жьр̑ѫ 4h• ‹292› ‘приносить жертву’	~	°жрѣти 4h*ʏ: пожрѣти, пожьрѫ ‹295› ‘поглощать’
грѣти [грѣб.т.и], гребѫ 4c ‹190› ‘грести’	~	грѣти, грѣѭ 4v ‹154› ‘греть’
съпѣти [съ.(пѣ).т.и], съпоѭ 4hʏ ‹738› ‘петь’	~	спѣти [(спѣ).т.и] 4v ‹872› ‘преуспевать’
съмѣти [съ.(мѣ).т.и], съмѣѭ 4v ‹586› ‘осмеливаться’	~	смıѧти, смѣѭ 3* ‹858› ‘смеяться’
°лити, лиѭ 4h*ʏ ‹491›: пролити ‘вылить’	~	лıѧти, лѣѭ 3* ‹491› ‘лить’
брати [бра.т.и], борѭ 4h• ‹42› ‘воевать’	~	бьрати [бьр.а.т.и], берѫ 3°* ‹24› ‘собирать’

inslav

клати [кла.т.и], колѣ 4h• ‹364› ‘колоть’ ~ класти [клад.т.и], кладѫ 4c ‹375› ‘класть’

°чрѣти [чрѣп.т.и], чрьпѫ 4c*ѕ ‹1081›: почрѣти ‘начерпать’ ~ чрьпати [чрьп.а.т.и], чрѣпѣѭ 3* ‹1081› ‘черпать’

обити[2] [об.ви.т.и], обиѭ 4h*ѵ ‹95› ‘обвить’ ~ обити[1] [об.и.т.и], обидѫ 0 ‹329› ‘окружить’

§ 510. Словарик комментированных лексем класса двигнѫти 5

възньзнѫти ‹609›. Вопреки Веч. В Веч. приведены сдвоенные вокабулы: възньзнѫти, възнисти; въньзнѫти, вънисти; проньзнѫти, пронисти; оуньзнѫти, оунисти. В ПС из глаголов класса 4 только вънисти — для глоссы Imv въньзи; при прочих приставках только глаголы класса 5. При этом в ПС глоссы корневого аориста (ср. оуньзѫ), а также формы AOR и IMF по классу 4 (ср. възньзъ, пронъзъшоуомоу) трактуются как вторичные или девиантные к лексемам класса 5. Ср.: исплъѭ гѫбѫ оцьта· вьзньзъ на трьсть· напаѣаше і Мк 15, 36 Зогр, Мар и др. См. § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*. Ср. въньзнѫти, проньзнѫти, оуньзнѫти.

въньзнѫти ‹609›. См. выше възньзнѫти.

въспомѧнѫти ‹550›. Дев. записи въспомѣн-; распределение по памятникам см. Веч.

отъригнѫти ‹770›. Записи с видом корня ръг не зарегистрированы, вопреки Садник. Веч. приводит запись с ръг из Енинского апостола.

плинѫти. Ср. плюнѫти; распределение по памятникам см. Веч.

плюнѫти. См. предыдущее слово.

помѧнѫти ‹550›. Дев. записи помѣн-; распределение по памятникам см. Веч.

присвѧнѫти [при.(свѧд).н.ж.т.и] ‹147›. Нестандартная вариация корня вѧд (ср. оувѧдати, оувѧнѫти).

проньзнѫти ‹609›. См. выше възньзнѫти.

съгънѫти [съ.(гъб).н.ж.т.и] ‹210›. Веч. дает также вокабулы съгъбати 7 и негъбль для единичной глоссы из Син Тр: простеръı на распонѣ· вьсѧ оудъı своѧ хе̑ бже̑ нашъ· съгъбалъ еси вьсѧ негъблѧ 35b, 1–3. В ПС обе формы съгъбалъ и негъблѧ признаются морфологически ошибочными или странными; вопреки Веч., в ПС лексем съгъбати и негъбль нет.

оуньзнѫти ‹609›. См. выше възньзнѫти.

§ 511. Словарик комментированных лексем класса миловати 6

даровати. В Супр дев. даровѧ 481, 22, ср. эталонные дароуѧ Супр 535, 16 и др.

посѣтовати ‘оплакать’ ‹931›. Ср. сѣтовати ‘скорбеть, сетовать’ ‹932›. Распределение корней вслед за Садник.

сѣтовати. См. предыдущее слово.

оутрьнѣвати ‘рано вставать’. Дев. запись ютрън- 1× в Син Пс 126, 2.

цѣловати. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы: цѣловати 6 и цѣлъıвати 7. В ПС вокабулы цѣлъıвати нет; записи цѣлъıвати Мк 15, 18 Ас и цѣлъıваѭтъ Супр 542, 22 признаны морфологически странными к цѣловати 6.

inslav

Класс дѣлати 7

§ 512. Состав класса

Всего в этом классе разных лексем более 750; разных глаголов — более 300. Возможные исходы лексической компоненты показывает табл. 512.

Таблица 512. Возможные исходы лексической компоненты в классе дѣлати 7

	Простые	к, г, χ	ц, ѕ	л̂, н̂, р̂	Шипящие	j	V(*i̯*)
-а.т.и	капати	ласкати	клицати*	плѣ̂тати	побѣ̂ждати	оубити	оболъстати
-ѣ.т.и	оукрѣпѣти	Нет	Нет				

* Таковы следующие 10 глаголов: на.въ̂щати, клицати, кльцати, по.мрьцати; °двизати, °жизати, по.мизати, по.стризати, осмзати, °тязати.

После морфонологически мягких согласных и гласных фонологическая оппозиция /а/ ~ /ѣ/ нейтрализуется. В морфонологическом представлении в условном порядке принята в случае нейтрализации запись с а[148], в прочих случаях — а или ѣ; ср. насъштати [на.съшт.а.т.и], съмѣшати [съ.мѣш.а.т.и], но дѣлати и ищѣлѣти, ср. питати и питѣти[149].

§ 513. Словообразовательная характеристика

Значительное число глаголов показывает открытый корень прикрытый суффиксальной протезой в; ср.: подавати, помавати, познавати, оубивати (ср. оубиѭти), поливати, почивати, одѣвати, припѣвати, оуспѣвати, съгрѣвати, насѣвати, оунъвати. Незначительное число глаголов показывает суффиксальную протезу в, следующую за суффиксальным формативом ѣ (изначально глагольная тема): оцѣпѣнѣвати, съдолѣвати, прѣдолѣвати, одолѣвати, измѫдрѣвати, разоумѣвати, проразоумѣвати, повелѣвати (см. § 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*). В других случаях гласный корня прикрыт именным суффиксом; ср. вѣньчати, продльжати, вльѭти, дѣлати, слоушати.

§ 514. Связи с другими классами

Возможны корреляции 7≈1, 7≈2, 7≈3, 7≈4, 7≈5. О конкуренции классов 7 и 1, 7 и 3 см. гл. 24, *Комментарии*, § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.

---

148 Заметим, что в классе трыпѣти 2 всегда ѣ, ср. слъш.ѣ.т.и., дрьж.ѣ.т.и.

149 Противопоставление в классе 7 суффикса-темы ѣ суффиксу-теме а в определенных случаях отражает семантические противопоставления по способу действия, однако в случае нейтрализации смысловая оппозиция также нейтрализуется. См. подробнее Вайан, § 228–241.

inslav

Многие глаголы на -а.т.и составляют коррелятивные пары «исходный глагол V — вторичный имперфектив V*», где V* принадлежит классу 7, а его корррелят V — классу с младшим номером. Таковы, например, следующие. К глаголам класса 1: ѩзвити ≈ ѩзвлѧти, побѣдити ≈ побѣждати; к глаголам класса 2: съгорѣти ≈ съгарати, назьрѣти ≈ назирати; к глаголам класса 3: избьрати ≈ избирати, напьсати ≈ написати, възьмати ≈ възимати; к глаголам класса 4: възмошти ≈ възмагати, пропѧти ≈ пропинати; к глаголам класса 5: избѣгнѫти ≈ избѣгати, ичезнѫти ≈ ичазати, растръгнѫти ≈ растръгати. Как видно из приведенных примеров, глаголы класса 7 часто показывают вокализм в ступени продления сравнительно со своим коррелятом класса с меньшим номером, а также в некоторых случаях переходно-смягченный вариант усеченной основы.

Комментарии к отдельным глагольным лексемам

§ 515. Словарик комментированных лексем класса дѣлати 7

авлѧти. Ср. дублетную лексему ѩвлѧти; распределение по памятникам см. Веч.

ѩвлѧти. См. предыдущее слово.

блискати ‹31›. Вопреки Веч. В Веч. вокабула блискати — отсылочная к блисцати, а вокабулы блистати нет. В ПС блискати 7, блистати 7 и бльштати 2, а вокабулы блисцати 7 нет. В ПС: блискати — для единичной глоссы блискаѭште сѧ Супр 336, 7–8; четыре записи шт-Part блисцаѩ, блисцаѭшти — дев. к лексеме блистати (лексическая девиация по альтернативному соотношению ск‖сц вместо эталонного ск‖ст, см. подробнее § 111, 650).

блистати ‹31›. Представлена только девиантными формами типа блисцаѩ (4×). Однако в Супр блистание (2×). См. также выше блискати и блистание (§ 341).

въждлати. Ср. въждлѣти; распределение по памятникам см. Веч.

вълати [(въл).а.т.и] ‹77›. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы вълѧти, так же Лант. Садник — вълати. Всего 6 глосс, две формы: вълаѩ и вълаахѫ. Ср. Срезневский вълати и вълѧти.

въсхлѫпати ‘просить милостыню’. Единичная глосса в Син Пс с дев. записью: въсхлѭпаѭтъ (108, 10).

въсѣлѧти. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы въселѧти. Всего 5 глосс, из них лишь одна с девиантной записью корня вьселѣѭї Син Пс 112, 9.

вътръгърати ‹975›. 1× Син Тр — вътръгъравъ 55а, 8–9. В основе редупликация по модели гла.гол.ати, из.мрь.мрѣ.ти.

гнѫшати. Дев. записи с видом корня гноуш- в Супр.

°долѣти ‹237›. Девиантные записи корня дел-; распределение по памятникам см. Веч. Ср. одолѣти, одолѣвати и др.

желати. Ср. желѣти; распределение по памятникам см. Веч.

желѣти. См. предыдущее слово.

заматорѣти ‹541›. Дев. запись заматер- 1× в Зогр.

ищѣлѣвати [из.(цѣл).ѣ.в.а.т.и] ‹1054›. Вопреки Веч., где две вокабулы ищѣлѣвати и ищѣлѧвати. Всего 2 глоссы: їщѣлѣваахѫ Супр 18, 26 и ищ(ѣ)лѣваашє Л 6, 19 Ас 123b.

клицати ‹383› ‘кричать’. Ср. кльцати ‹387› ‘размышлять’.

кльцати. См. предыдущее слово.

напитати. Ср. напитѣти; распределение по памятникам см. Веч.

напитѣти. См. предыдущее слово.

обоубожати ‘обеднеть’ ‹37›. Вопреки Веч. В Веч. вокабула оубожати. Всего 2 глоссы, обе девиантные: оубожавъı Клоц 1а, 40 и объоубожавъıи Супр 326, 21.

окрꙑвати. Дев. записи корня кри- в Супр, Клоц, Сав.

отъригати ‘извергать’ ‹770›. Записи корня ръıг не зарегистрированы, вопреки

inslav

Садник. Веч. указывает такую запись в Енинском апостоле.

питати. Ср. питѣти, распределение по памятникам см. Веч.

питѣти. См. предыдущее слово.

подражати. [по.(драж).а.т.и] ‘подражать, передразнивать’ ‹243›. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы подражати и подрѣжати в одной словарной статье. В ПС вокабулы подрѣжати нет, записи подрѣж- признаны девиантными; распределение по памятникам см. Веч.

покрꙑвати. Дев. записи корня кри- в Супр, Клоц, Сав.

понѫждати. Вопреки Веч. В Веч. вокабула поноуждати. Единичная глосса поноуждаѥмъ ѥсмъ Супр 432, 20. Ср. нѫдити, понѫдити, принѫдити; принѫждати.

принѫждати. Вопреки Веч. В Веч. вокабула приноуждати. Всего 2 глоссы в Супр, обе в девиантной записи с оу. Ср. нѫдити, понѫдити, принѫдити; понѫждати.

прѣмѫждр҃ати ‹600›. Запись прѣмѫждрати в единичной глоссе Супр: не бо ѥси призъванъ прѣмѫждрати сѧ Супр 21, 23–24. См. § 118, *Морфонологический эффект двойное переходное смягчение*.

расъматр҃ати [раз.съ.(матр҃).а.т.и] ‹542›. Вопреки Веч. В Веч. две отдельных вокабулы расъматр҃ати и расъмаштр҃ати; последняя для двух дев. глосс из Супр: расмаштрѣхъ 301, 3 и расмаштраѭ 545, 26.

рикати ‹772›. Вслед за Веч. и вопреки Садник. В Садник рꙑкати.

смикати ‹859›. Вопреки Веч. В Веч. название вокабулы смꙑкати. Единичная глосса в Супр: смикаѭштиим сѧ по земи 496, 18.

съматр҃ати. Ср. съмотр҃ати; распределение по памятникам см. Веч.

съмотр҃ати. См. предыдущее слово.

inslav

ГЛАВА 21. УНИКАЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

§ 516. Сводная таблица анкет уникальных глаголов

В табл. 516.1–3 (стр. 318–320) приведены анкеты всех уникальных глаголов и указаны параграфы, в которых соответствующий глагол рассматривается подробнее. Для справки указан перечень анкетных форм:

Перечень анкетных форм	
1, 2SgPrae	1, 2–3SgAor
2PlImv	1SgImf
шт-Part	ш-Part
м-Part	н-Part

В табл. 516.1, наряду с основными анкетами приведены формы комплекта Prae, поскольку эти формы не могут быть построены по анкетным.

Таблица 516.1. Анкеты и Prae уникальных глаголов дати, гасти, вѣдѣти, имѣти

дати § 517–521		дати — Prae		
дамь, даси	дахъ, да	дамь	давѣ	дамъ
даждь, дадите	дадѣахъ//даахъ	даси	даста	дасте
дадъı, дадѫшти	давъ, давъши	дастъ	дасте	дадѧтъ
—	дан=			
гасти § 522–526		гасти — Prae		
гамь, гаси	гахъ, га	гамь	гавѣ	гамъ
гаждь, гадите	гадѣахъ	гаси	гаста	гасте
гадъı, гадѫшти	гадъ, гадъши	гастъ	гасте	гадѧтъ
гадом=	гаден=			
вѣдѣти § 527–531		вѣдѣти — Prae		
вѣмь, вѣси	вѣдѣхъ, вѣдѣ	вѣмь//вѣдѣ	вѣвѣ	вѣмъ
вѣжьдь, вѣдите	вѣдѣахъ	вѣси	вѣста	вѣсте
вѣдъı, вѣдѫшти	вѣдѣвъ, вѣдѣвъши	вѣстъ	вѣсте	вѣдѧтъ
вѣдом=	вѣдѣн=			
имѣти § 532–537		имѣти — Prae		
имамь, имаши	имѣхъ, имѣ	имамь	имавѣ	имамъ
имѣите	имѣахъ	имаши	имата	имате
имъı, имѫшти	имѣвъ, имѣвъши	иматъ	имате	имѫтъ
—	имѣн=			

В табл. 516.2, наряду с основными анкетами приведены формы комплекта Prae для ‘esse’ и дополнительные комплекты (Cond и Imf-Aor) для глагола бъıти, поскольку эти формы не могут быть построены по анкетным.

inslav

Прочерк указывает, что форм, позволяющих реконструировать соответствующую субпарадигму, нет.

Таблица 516.2. Анкеты уникальных глаголов ‘esse’ (ѥсмь) и бꙑти

‘esse’ § 538–542		‘esse’ — Prae		
ѥсмь, ѥси	—	ѥсмь	ѥсвѣ	ѥсмъ
—	—	ѥси	ѥста	ѥсте
сꙑ, сѫшти	—	ѥстъ	ѥсте	сѫтъ
—	—			

бꙑти § 543–549		бꙑти — Cond (§ 546)			бꙑти — Imf-Aor (§ 544)		
бѫдѫ, бѫдѫшти	бꙑхъ, бꙑ	бимь	—	бимъ	бѣхъ	бѣховѣ	бѣхомъ
бѫдѣте	бѣахъ	би	—	бисте	бѣ	бѣста	бѣсте
бѫдꙑ, бѫдѫшти	бꙑвъ, бꙑвъши	би	—	бишѧ//бѫ	бѣ	бѣсте	бѣшѧ
—	бꙑвен=						

Таблица 516.3. Анкеты прочих уникальных глаголов

хотѣти § 550–555		довлѣти § 556–560	
хоштѫ, хоштеши	хотѣхъ, хотѣ	довлѣѭ, довлѣеши	довлѣхъ, довлѣ
хоштите	хотѣахъ	—	довлѣахъ
хотѧ, хотѧшти	хотѣвъ, хотѣвъши	довлѣѥ, довлѣѭшти	—
—	хотѣн=	—	—

ити § 561–564		ѣти § 565–569	
идѫ, идеши	идохъ, иде	ѣдѫ, ѣдеши	ѣдохъ, ѣде
идѣте	идѣахъ	ѣдѣте	ѣдѣахъ
идꙑ, идѫшти	шьдъ, шьдъши	ѣдꙑ, ѣдѫшти	ѣвъ, ѣвъши
идом=	—	—	—

стати § 570–573		сѫпати § 574–577	
станѫ, станеши	стахъ, ста	сѫплѭ, сѫпиши	сѫпахъ, сѫпа
станѣте	станѣахъ	сѫпите	сѫпаахъ
станꙑ, станѫшти	ставъ, ставъши	сѫпѧ, сѫпѫшти	сѫпавъ, сѫпавъши
—	стан=	—	сѫпан=

въпити § 578–581		сѣсти § 582–585	
въпиѭ, въпиеши	въпихъ, въпи	сѧдѫ, сѧдеши	сѣдохъ, сѣде
въпините	въпиаахъ	сѧдѣте	сѣдѣахъ
въпиѥ, въпиѭшти	въпивъ, въпивъши	сѧдꙑ, сѧдѫшти	сѣдъ, сѣдъши
—	—	—	сѣден=

лешти § 586–589		об.рѣсти § 590–593	
лѧгѫ, лѧжеши	легохъ, леже	рѫштѫ, рѫштеши	рѣтохъ, рѣте
лѧѕѣте	лежаахъ	рѫштите	рѫштаахъ
лѧгꙑ, лѧгѫшти	легъ, легъши	рѫштѧ, рѫштѫшти	рѣтъ, рѣтъши
—	—	—	рѣтен=

inslav

Таблица 516.3 (окончание). Анкеты прочих уникальных глаголов

гънати § 594–597		дѣти § 602–605	
женѫ, женеши	гънахъ, гъна	дежда, дездеши	дѣхъ, дѣ
женѣте	женѣахъ	дездите	дѣаахъ
женъı, женѫшти	гънавъ, гънавъши	дежда, дездшти	дѣвъ, дѣвъши
женом=	гънан=	—	дѣн=
плѣти § 598–601, Prae: плѣвѫ, плѣвеши, м-Part: плѣвом=			

Глагол дати

§ 517. Основная анкета

Вот анкета основных форм:

дати			
Prae	дамь, даси	Aor	да=хъ, да=Ø//да=стъ
Imv	дажд=ь, дад=ите	Imf	дад=ѣахъ//да=ѣахъ [дааахъ]
шт-Part	дад.ъ|, дад.жшт=и	ш-Part	да.въ|, да.въш=и
м-Part	—	н-Part	да.н=
Inf да.т=и, Sup да.т=ъ, л-Part да.л=ъ			

§ 518. Дополнение к основной анкете

Вот парадигмы личных форм Prae и Imv:

	Prae			Imv		
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
1	∇дамь	∇давѣ	∇дамъ	—	дад=ивѣ	дад=имъ
2	∇даси	∇даста	∇дасте	∇дажд=ь	дад=ита	дад=ите
3	∇дастъ	∇дасте	дад=ѫтъ	∇дажд=ь	дад=ите	—

§ 519. Морфология форм[150]

1. Корень ‹216› показывает в парадигме глагола дати два вида: C-конечный дад и V-конечный да. В парадигме глагола только усеченная основа.

[150] О распространении форм см. Вайан, § 222.

inslav

Распределение C-конечной и V-конечной основ *нестандартно*. В формах системы PRAE — смешение и- и ѥ-спряжения. Аномальные формы системы PRAE представляют так называемый атематический презенс.

2. Имперфект дадѣахъ по морфологии — презентный имперфект (ср. дадѧтъ), а даѩахъ — по основе инфинитива. Этот последний совпадает с Imf от глагола даѩати 3.

3. Наряду со стандартным аористом для 2–3Sg типа да старый аорист типа дастъ (см. § 480).

§ 520. Состав семейства

Всего лексем 9. Таковы: дати, въдати, въздати, издати, отъдати, подати, придати, продати, прѣдати.

Ср. также: даѩати 3, °давати 7.

§ 521. Иллюстрации

PRAE — рече цр҃ь дѣвици· емоуже аште хоштеши дамь ти Мк 6, 22 Зогр; хоштѫ да ми даси оусѣченѫ на бл҃юдѣ главѫ· іоана крьстителѣ Мк 6, 25 Зогр; что ми дасте и азъ вамъ прѣдамъ і Мт 26, 15 Сав; и абие принесоша емоу· ослабена на одрѣ лежѫща· видѣвъ же і҃с вѣрѫ ихъ· рече ослабенѹ́моу надѣи сѧ чѧдо· отъдадѧтъ ти сѧ грѣси Мт 9, 2 Сав; въздажды ми радостъ сп҃нѣ твоего· ї дх҃мъ владычънемъ· оутвръди мѧ Син Пс 50, 14; не дадите сѣаго псомъ· ни помѣтаите бисьръ вашихъ прѣдъ свиньѣми Мт 7, 6 Мар; и ѩко аште кто видитъ матере чѧдолюбѫ млѣка не имѫштѫ· и своѥ чѧдо видѧшти плачѫште· и подадѫштѫ съсъ· да не надои дѣтишта· нъ да отъ плача оуставитъ· тако же и насъ видите Супр 384, 18–23.

IMF — і не дадѣаше никомоуже мимо нести· съсѫдъ сквозѣ цръковь Мк 11, 16 Зогр; не дадѣаше імъ гл҃ати Л 4, 41 Зогр, но в Мар не даѣше; ср. также: такождѥ и ѣкоже бъистъ вь дьни лотовъı· ѣдѣахѫ и пиѣхѫ· коуповаахѫ и продаѣахѫ· саждаахѫ зъдаахѫ Л 17, 28 Мар; можаше бо се мѵро продано бъıти на мьнозѣ· і дано бъıти ницимъ Мт 26, 9 Мар; бѣ же канафа· давъни съвѣтъ июдеомъ· ѣко оунѣе естъ· единомоу чл҃коу оумьрѣти за люди И 18, 14 Ас; ѩко се мати чѧдолюба· подавъши съсъ младеньцоу· веселитъ сѧ дѣтишті҃ привлачѧштоу мѧкъкѫ пиштѫ млѣка Супр 312, 3–6.

INF-AOR — вѣдѣаше бо ѣко зависти ради прѣдашѧ и Мт 27, 18 Зогр; дъва длъжьника бѣсте заимодавъцоу етероу· единъ бѣ длъженъ пѧтиѭ сотъ динарь· а дроугъı пѧтыѭ десѧтъ· не имѫщема же има въздати обѣма има отъда Л 7, 41–42 Мар (так же Зогр, Сав, ср. обѣма отъдастъ Л 7, 42 Ас); възалъкахъ бо сѧ и дасте ми ѩсти· вьждадахъ сѧ и напоисте мѧ Мт 25, 35 Сав; юже двьри затворенъı сѫтъ· і дѣти моѧ съ мъноѭ на ложи сѫтъ· не могѫ въстати датъ тебѣ Л 11, 7 Зогр; аще не бъı бъıлъ злодѣи не бъıхомъ его прѣдали тебѣ И 18, 30 Сав.

inslav

Глагол ѣсти

§ 522. Основная анкета

Вот анкета основных форм:

ѣсти			
Prae	ѣмь, ѣси	Aor	ѣ=хъ , ѣ=Ø//ѣ=стъ
Imv	ѣжд=ь, ѣд=ите	Imf	ѣд=ѣахъ
шт-Part	ѣд.ъı|, ѣд.жшт=и	ш-Part	ѣд.ъ|, ѣд.ъш=и
м-Part	ѣд.ѻм=	н-Part	ѣд.ен=
Inf ѣсти [i҃ѣд.т=и], Sup ѣстъ [i҃ѣд.т=ъ], л-Part ѣл=ъ [i҃ѣд.л=ъ]			

§ 523. Дополнение к основной анкете

Вот парадигмы личных форм Prae и Imv:

	Prae			Imv		
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
1	ѵѣмь	ѵѣвѣ	ѵѣмъ	—	ѣд=ивѣ	ѣд=имъ
2	ѵѣси	ѵѣста	ѵѣсте	ѵѣжд=ь	ѣд=ита	ѣд=ите
3	ѵѣстъ	ѵѣсте	ѣд=ѧтъ	ѵѣжд=ь	ѣд=ите	—

§ 524. Морфология форм[151]

1. Корень ‹1113› показывает в парадигме глагола ѣсти два вида: C-конечный ѣд и V-конечный ѣ. В парадигме глагола только усеченная основа. Распределение C-конечной и V-конечной основ *нестандартно*. В формах системы PRAE — смешение и- и ѥ-спряжения. Аномальные формы системы PRAE представляют так называемый атематический презенс.
2. Наряду со стандартным аористом для 2–3Sg типа ѣ старый аорист типа ѣстъ (см. § 480); в прочих формах — наряду со стандартным аористом типа ѣхъ старый сигматический аорист типа ѣсъ (см. § 478).
3. Эталонное м-Part ѣдомъ (ср. Супр 396, 5), однако ср. сложение звѣроѣдимъ — 1× Супр: воинъ оу҃шидь храбъръıи· плѣньникъ овьчѧ хв҃о· звѣроѣдимо Супр 93, 11–12.
4. О девиантных формах шт-Part см. § 622.

---

151 О распространении форм см. Вайан, § 223.

inslav

5. Наряду с ш-Part ѫдъ адъективное образование ѫд.ив.ъ (ср. сложения плътоѫдивъ, кръвоѫдивъ: сѝе сотонинъ· обьштьниче нечистъıхъ бѣсовъ· бѣсънъıи пьсе· кръвопивъıи змию· плътоѫдивъıи мечоу· сверѣпѣи звѣрии· не стъıдиши ли сѧ жърѧ камению прѣдъ народомъ Супр 115, 26–30; абиѥ же акъı льви кръвоѫдивии· оустръмишѧ сѧ на ѩь скръжьштжште зжбъı Супр 216, 22–24).

§ 525. Состав семейства

Всего лексем 5. Таковы: ѫсти, изѣсти, обѣсти, поѫсти и сънѣсти[152].

§ 526. Иллюстрации

PRAE — къде естъ обитѣль· ıдеже пасхѫ съ оученикъı моıми сънѣмь Мк 14, 14 Зогр; къде хоштеши шедъше оуготовимъ да ѣси пасхѫ Мк 14, 12 Мар; не пцѣте сѧ оубо гл҃ѭште· чьто ѣмъ ли чьто пиемъ· ли чимь одеждемъ сѧ· всѣхъ бо сихъ ѩзъıци штжтъ Мт 6, 31–32 Зогр; и глаголашѧ ıемоу ѫждь· се бо третиı̈ день ıесть поѥже ничьсоже въкоуси Супр 19, 9–11; ѣдѫщемъ же имъ· приимь ıс̑ хлѣвъ и бл҃гсшть· прѣломи и даѣше оученикомъ своимъ· ı рече приимѣте ѣдите се естъ тѣло мое Мт 26, 26 Мар; ѣдъı плъть моѭ и пиıи кръв моѭ· въ мнѣ прѣбъıваетъ и азь въ немъ И 6, 56 Ас; ѣкоже бо бѣахѫ· въ дьни прѣжде потопа· ѣдѫште ı пиѭште· женѧште сѧ ı посагаѭште· до ѩегоже дьне· вьниде ное въ ковьчегъ Мт 24, 38 Зогр.

IMF — ѡкле(вѣ)та^{ва}ѭштаго таı искрънѣго своего· сего въıгънахъ· гръдомь окомь ı несъıтьномь ср҃дцемь съ сімь не ѣдѣахъ Син Пс 100, 5; чловѣкъ нѣкто бѣ богатъ· имѣѧ скотъı и чрѣдъı многъı· чловѣкъ же пакъı бѣ оубогъ· имѣѧ телицѫ единѫ· ѫже на трепезѣ сь ѩимъ ѫдѣаше· и чашѫ единѫ сь ѩимь пиѫаше Супр 359, 27–360, 1; егда же сѝъ твои сь· изѣдъ твое имѣніе· съ любодѣицамı прıде· и закьлалъ емоу есı телець питомъ Л 15, 30 Ас; и мрьтвъıими вратъı извлѣкъше тѣлеса ст҃ъıихъ· повръгошѧ на въсточьнъıихъ странахъ· ѫкоже изѣденомъ бъıти имъ отъ пьсъ Супр 538, 24–26.

INF-AOR — тогда начьнете гл҃ати ѫхомъ прѣдъ тобоѭ и пихомъ· и на распѫтиıхъ нашихъ оучилъ есı· и речетъ гл҃ѧ вамъ· не вѣдѣ васъ отъкѫдоу есте· отъстѫпите отъ мене вси дѣлателе неправьдьнıи Л 13, 26–27 Сав; ѡц҃ı наши ѣшѧ ман҃на въ поустъıни· ѣкоже естъ псано· хлѣбъ съ нб҃есе дастъ ımъ ѣсти И 6, 31 Зогр; пепелъ акъı хлѣбъ ѫхъ Супр 297, 25 (ср. попелъ ѣко хлѣбъ ѣсъ Син Пс 101, 10); три смокви роди· ѫже възьмъ старцъ и съ слъзами облобъızавъ· изѣ Супр 300, 24–25; ѡзоба ı вепрь отъ лѫга· їнокъ дивьеї поѣлъ естъ Син Пс 79, 14; ı бъıстъ егда вьниде ıс̑ъ въ домъ единого кънѧза фарисѣиска въ соботѫ хлѣба ѣстъ· и ти бѣахѫ назираѭште и Л 14, 1 Мар.

[152] В Веч. еще оѫсти (1× Хиландарские листки).

inslav

Глагол вѣдѣти

§ 527. Основная анкета

Вот анкета основных форм:

вѣдѣти			
Prae	вѣмь, вѣси	Aor	вѣдѣ=хъ, вѣдѣ=Ø
Imv	вѣжд=ь, вѣд=ите	Imf	вѣдѣ=ахъ
шт-Part	вѣд.ъ|, вѣд.жшт=и	ш-Part	вѣдѣ.въ|, вѣдѣ.въш=и
м-Part	вѣд.ом=	н-Part	вѣдѣ.н=
Inf вѣдѣ.т=и, Sup вѣдѣ.т=ъ, л-Part вѣдѣ.л=ъ, т-Part вѣст= [вѣд.т=]			

§ 528. Дополнение к основной анкете

Вот парадигмы личных форм Prae и Imv:

	Prae			Imv		
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
1	∇вѣмь // ∇вѣдѣ	∇вѣвѣ	∇вѣмъ	—	вѣд=ивѣ	вѣд=имъ
2	∇вѣси	∇вѣста	∇вѣсте	∇вѣжд=ь	вѣд=ита	вѣд=ите
3	∇вѣстъ	∇вѣсте	вѣд=атъ	∇вѣжд=ь	вѣд=ите	—

§ 529. Морфология форм[153]

1. Корень ‹140› показывает в парадигме глагола вѣдѣти только C-конечный вид. В парадигме глагола две основы: V-конечная (расширенная вѣд.ѣ) и C-конечная (усеченная вѣд). Расширенная основа в системах IMF и INF-AOR. В формах системы PRAE — смешение и- и е-спряжения. Аномальные формы системы PRAE представляют так называемый атематический презенс.
2. Эталонное м-Part вѣдомъ (ср., например, Супр 504, 30), однако ср. вѣдимъ (и сложения): оувѣдѣховѣ господа· истинъное слово вѣдимое Супр 212, 29–30; ѡ свѣте неисповѣдимъыи Супр 426, 18–19; и не отъмештѫ сѧ сѧтааго доуха· нъ трепештѫ ѥго крѣпости· и неисповѣдимѫѭ силѫ· поѭ и славыѭ въинѫ Супр 115, 17–20; да запрѣтитъ ти гѣ дивѣволе· безначѧлнъı· ı невидимъı сѫщьствомь· ı недовѣдимъıи силоѭ Син Тр 56b, 11–14.
3. О девиантных формах шт-Part см. § 622.

153 О распространении форм см. Вайан, § 224.

inslav

§ 530. Состав семейства

Всего лексем 12. Таковы: вѣдѣти, заповѣдѣти, извѣдѣти, исповѣдѣти, навѣдѣти, недовѣдѣти, повѣдѣти, проповѣдѣти, прооувѣдѣти, съвѣдѣти, съповѣдѣти, оувѣдѣти.

Ср. также °вѣдати 7, °вѣдовати 6.

§ 531. Иллюстрации

PRAE — идѣмъ въ ближьнѧѩ въси и градъи· да и тоу проповѣдѣ· на се бо прид Мк 1, 38 Ас; онъ же отъвръже сѧ гл҃ѧ· не оумѣѭ ни съвѣмь что тъı гл҃ши Мк 14, 68 Мар; тъгда оувѣси въ часъ бѣдъı твоиѥ· ꙗко естъ богъ на небесехъ иже тобоѭ хоулимъıи Супр 195, 14–17; вѣстъ бо отецъ вашъ ихъже трѣбоуете· прѣжде прошенїѣ вашего Мт 6, 8 Мар; отъвѣштасте же имъ родителѣ его и рѣсте· вѣвѣ ѣко сь естъ сн҃ъ наю· ı ѣко слѣпъ сѧ роди· како же нъıнѣ видитъ не вѣвѣ· ли кто емоу отвръзе очи вѣ не вѣвѣ· самого въпросите· въздрастъ иматъ· самъ о себѣ да гл҃етъ И 9, 20–21 Мар; да оувѣсте ѣко власть ıматъ сн҃ъ ч҃ск҃ъı на земи· отъпоуштати грѣхъı Мт 9, 6 Зогр; си же естъ жизнь вѣчънаꙗ· да съвѣдѫтъ тебе истиньна ба҃· и егоже посъла іс҃ха И 17, 3 Сав (26, 1–4); въıшънее слово слъıши· ı въспои· слъıши и прослави· слъıши и проповѣжды· бж҃ıѣ вельѣ чюдеса Клоц 13а, 34–37; възвеселите сѧ праведьıı о гі҃· їсповѣдите памѧть ст҃ъıньıѧ его Син Пс 96, 12; ıродъ бо боѣаше сѧ иоана· вѣдъı и мѫжа праведъна и ст҃а Мк 6, 20 Мар; рече къ дроугомъ своимъ· къıѧ мѫкъı нанесѫ на зълосъмрьтънааго сего не вѣдѣ· онѣмъ же недовѣдѫштемъ· и не отъвѣштаѭштемъ ничсоже Супр 111, 27–30; горе вамъ кънижьници ı фарисѣı· ı лицемѣри· ıжде есте ако ı гроби невѣдоми· ı чл҃ци ходѫштеı връхоу не видѧтъ Л 11, 44 Зогр; тъı небесьнъıи и земьнъıи· тъı не видимъıи ї видомъ· тъı не вѣдомъı и вѣдомъ бъıстъ мене дѣла Супр 504, 28–30.

IMF — не оу бо вѣдѣахѫ кънігъ· ѣко подобаетъ емоу о҃т мрътвъıихъ въскр҃снѫти И 20, 9 Ас; прѣжде бо вѣдѣаше ꙗко семоу ѥстъ бъıти· и коѝ оседъланъı оуготова Супр 51, 1–3; и отътоли оувѣдѣнъ бъıстъ родъ їѡанновъ и епископьство Супр 295, 5–6; сътворивъ же четъıри десѧти дънии отиде чистъ къ господоу· прооувѣдѣвъ прѣжде трии дънии· съконьчанїе своѥ Супр 168, 15–18.

INF-AOR — тъı заповѣдѣ заповѣди твоѭ· хранити ѩ ѕѣло Син Пс 118, 4; бж҃е оушıма наш(ма) оуслъıшахомъ· оц҃ı наши повѣдѣшѩ намъ Син Пс 43, 2; посъла мѫ· ісцѣлитъ съкроушенъıѭ ср҃дцемь· проповѣдѣтъ плѣньникомъ отъпоуштение· ı слѣпъıмъ прозьрѣние· отъпоуститъ съкроушенъıѭ въ отърадѫ· проповѣдѣти лѣто гн҃е приѭто Л 4, 18–19 Мар; ослѣпı бо ımъ оумъ· хотѧ ѣвıті своѭ сілѫ· ı хотѧ сътворіті· да бж҃ прѣстали· отъ зълобъı своеѭ· ı да бж҃ оувѣдѣли· ѣко невъзможънаѣ начинаѭтъ Клоц 5а, 12–16; бъıстъ нѣчто сіце невѣрънъıимъ не извѣсто· вѣрьнъıимъ же и зѣло не извѣсто Супр 210, 21–23.

inslav

Глагол имѣти

§ 532. Основная анкета

Вот анкета основных форм:

имѣти			
Prae	имамь, имаши	Aor	имѣ=хъ, имѣ=Ø
Imv	имѣ=итє	Imf	имѣ=ахъ
шт-Part	им.ъ|, им.жшт=и	ш-Part	имѣ.въ|, имѣ.въш=и
м-Part	—	н-Part	имѣ.н=
Inf имѣ.т=и, Sup имѣ.т=ъ, л-Part имѣ.л=ъ			

§ 533. Дополнение к основной анкете

Вот парадигмы личных форм Prae:

	Prae		
	Sg	Du	Pl
1	∇имамь	∇имавѣ	∇имамъ
2	∇имаши	∇имата	∇иматє
3	∇иматъ	∇иматє	им=жтъ

§ 534. Морфология форм[154]

1. Корень ‹334› показывает в парадигме глагола имѣти только C-конечный вид. В парадигме глагола две основы: V-конечная (расширенная им.ѣ) и C-конечная (усеченная им). Распределение C-конечной и V-конечной основ *нестандартно*. Аномальные формы системы PRAE представляют так называемый атематический презенс.
2. Следует иметь в виду, что формы 3PlPrae, шт-Part и личные формы Imf совпадают с формами глагола ѣсти 4h, ср. им=жтъ и їм=жтъ [имжтъ]. Однако в формах Imf для имѣти основа расширенная: имѣ=ахъ и т. д., а для ѣсти — усеченная: им=ѣахъ и т. д.
3. Формы 3Pl Prae и шт-Part имеют девиантные альтернативы по классу 7. Таковы имѣяжтъ для имжтъ: имѣяжтъ моуснѫ и пророкъı Супр 351, 29 (ср. имжтъ мосѣа и пр҃кы да послоушаѭтъ ихъ Л 16, 29 Мар); да имѣяжтъ памѧть житиа·

[154] О регистрации форм см. Вайан, § 225.

inslav

своѥѧ землѧ Супр 418, 26–27 (ср. Клоц 7а, 36–37 да имѫтъ памѧть домашънѣго житьѣ); имѣѭшт- для имѫшт-: ꙗкоже аште к҃то видитъ вѣдро злато· имѣѭште жтръ каменіе чьстьноѥ· носѧште на себѣ си таина написана· хоштетъ вѣдро видѣти· бльштанига дѣльма· ставыѥетъ сѧ пакы· о жтрьнѣимъ· камении· тъштитъ бо сѧ и каменьнѫѭ видѣти добротѫ· и ѥже на нѣмь писано таиноѥ оувѣдѣти Супр 344, 3–10; имѣѧ для имы: не тъ бо ѥстъ трыпѣливъ иже трѣбованіи недоиматъ· нъ имѣѧи обилиѥ· ти въ страданіи трыпѧ Супр 92, 28–30; азъ ч҃вкъ есмъ подъ властелы оучиненъ· імѣѧ подъ собоѭ воѧ Л 7, 8 Мар (в этом стихе имѣѧ также в Зогр, Ас и Сав), ср. азъ ч҃вкъ есмь подъ в҃коѭ· імы подъ собоѭ воинъ Мт 8, 9 Мар (в этом стихе имы также в Зогр, Ас и Сав).

§ 535. Состав семейства

Всего лексем 2. Таковы имѣти и недоимѣти.

Ср. также имати 3* [ьм.а.т.и], ѣати 4h, °имати 7 [им.а.т.и].

§ 536. Замечание

Глагол имѣти в сочетании с инфинитивом создает конструкцию со значением долженствования или будущего времени, ср.: с҃ь бо ч҃скы іматъ прѣдати сѧ· въ рѫцѣ ч҃цѣ Л 9, 44 Зогр, вѣроуѧ въ мѧ· не іматъ въѫдѫдати сѧ никогдаже И 6, 35 Зогр; к҃то иматъ ба҃ винна· сътворити Супр 432, 19.

§ 537. Иллюстрации

PRAE — імамь бо пѧть братриѧ· ѣко да засъвѣдѣтельствоуоутъ имъ· да не и ти приѫтъ на мѣсто се мѫчъное· г҃ла же емоу авраамъ· имѫтъ мосѣа и пр҃кы да послоушаѭтъ ихъ Л 16, 28–29 Мар; лисі ѣзвины имѫтъ· и пьтица нб҃сьнъиѧ гнѣзда· а с҃ь ч҃чъ не иматъ кьде главъи подъклонгті Мт 8, 20 Ас; аще бо вьзлюбите любѫщихъ васъ· кѫѭ мьздѫ имате· и мытари такожде творѫтъ Мт 5, 46 Сав; оуста їмѫтъ ї не възгл҃ѭтъ· очи їмѫтъ ї не видѧтъ· оуши їмѫтъ ї не слъшѧт· ноздрі имѫтъ и не обонѣѭтъ· рѫцѣ їмѫ[мѫ]тъ ї не осѧѫѫтъ· ноѕѣ їмѫтъ ї не поїдѫт Син Пс 113, 13–15; імѣите вѣрѫ б҃ѫиѭ Мк 11, 22 Мар; имѫштюмоу бо вьсьде дано бѫдетъ і избѫдетъ· а отъ не імѫштааго· і еже аште мнитъ сѧ імы· вьзѧто бѫдетъ отъ нѣго Мт 25, 29 Зогр.

IMF — вьси бо имѣаѫѭ иоана ѣко пр҃ка Мк 11, 32 Мар; видѣшѧ бѣсъновавъшааго сѧ· сѣдѫща обльчена· і съмъслѧшта имѣвъшааго леѣеонъ· і оубоѣшѧ сѧ Мк 5, 15 Мар.

INF-AOR — все елико имаши продаждъ· и даждъ ницимъ· и имѣти имаши съкровище на нб҃сѣхъ Л 18, 22 Сав; ѣко помьнѫ слово с҃тое свое· еже імѣ къ авраамоу рабоу своемоу Син Пс 104, 42; пѧть бо мѫжь імѣла еси· і нъıнѣ егоже імаши нѣстъ ти мѫжь И 4, 18 Зогр.

inslav

Глагол ѥсмь

§ 538. Анкета

Вот личные формы Prae и шт-Part:

	Prae		
	Sg	Du	Pl
1	∇ѥсмь	∇ѥсвѣ	∇ѥсмъ
2	∇ѥси	∇ѥста	∇ѥсте
3	∇ѥстъ	∇ѥсте	с=жтъ
шт-Part с.ъı|, с.жшт=и			

§ 539. Замечание о дефектности

В большинстве грамматик глагол ѥсмь ‹276› объединяется в одну парадигму с глаголом бъıти ‹16› с различением в системе презенса форм несовершенного (‘esse’ — ѥсмь, ѥси) и совершенного (бъıти — бѫдѫ, бѫдеши) видов. В настоящей грамматике соответствующие формы распределены между двумя независимыми лексемами. Лексема глагола ѥсмь дефектна; представлена лишь личными формами презенса и шт-причастием.

§ 540. Морфология форм

1. Корень ‹276› аномальный, имеет два вида: с и i̯е, оба вида показывает в парадигме Prae. 3PlPrae и шт-Part — от С-конечной основы по стандарту класса 4с. Аномальные формы Prae представляют так называемый атематический презенс.
2. О девиантных формах шт-Part см. § 622.

§ 541. Состав семейства

Сложений с приставками нет.

Сложение с частицей не дает в формах Prae, начинающихся на i̯е-, форму с ѣ: не + есмь ⇒ нѣсмь и т. п. В 3Pl обычно не сѫтъ; единичная девиантная запись нѣ сѫтъ в Ас: ини же гл҃аахѫ сии гл҃и нѣ сѫтъ бѣсъноүѭщааго сѧ· еда бѣсъ слѣпъимъ очи отврѣсти можетъ И 10, 21.

§ 542. Иллюстрации

Prae — въı гл҃ете мѧ оүчителѥ и га҃· и добрѣ гл҃ете есмь бо И 13, 13 Сав; ги҃· вѣдѣхъ тѧ ѣко жестокъ си чл҃къ· жьнѭ идеже нѣси сѣлъ Мт 25, 24 Мар; дрѹ҃же на неже еси пришълъ· то створи Мт 26, 50 Сав; или нѣстъ ми лѣть· сътворити еже

inslav

хощѫ въ своихъ ми· аще око твое лѫкаво естъ· нъ азь благь есмь Мт 20, 15 Ас; вамъ естъ вѣдѣти таинъı цр҃ствиа нб҃скаго· а прочимъ въ притъчахъ Л 8, 10 Сав; і рече оученикомъ своимъ· да естъ при немъ ладиица Мк 3, 9 Мар; сѧтаа же рекоста глаголаховѣ ти многашди· іако кръстиѭана юсвѣ и въ христоса имавѣ надеждѫ· бѣсомъ же нечистъıимъ не поклонивѣ сѧ· ни богомъ твоимъ слоуживѣ Супр 181, 11–16; онъ же г҃лаше имъ нѣсте ли чьли николиже· что створи дв҃ъ егда трѣбова· и възалъка самъ и їже бѣхѫ съ нимь Мк 2, 25 Сав; не дьвѣ ли на десѧте годинѣ есте въ дьни· аште кто ходитъ въ дьне не потъкнетъ сѧ· ѣко свѣтъ мира сего видитъ И 11, 9 Мар; чьто сѫтъ словеса си· о нихъже съташаета сѧ къ себѣ іджшта· і еста дрѫсела Л 24, 17 Зогр; ѣко мои сѫтъ въсі звѣрі джбравънıі Син Пс 49, 10; блажени есте егда поносѧтъ вамъ Мт 5, 11 Зогр; чѧдо тъı вьсегда съ мьноѭ еси· і вьсѣ моѣ твоѣ сѫтъ Л 15, 31 Мар.

шт-Part — свѣтелъ істочьникъ· сѫщии· присно съı съ оц҃емь Син Тр 63а, 17–19; тъ бо испрьва нъı сътворилъ· отъ не сѫштааго вь сѫштеѭ приведъ Супр 479, 27–29; съıи на селѣ да не възвратитъ сѧ вьспѧть Мк 13, 16 Мар.

Глагол бъıти

§ 543. Основная анкета

Вот анкета основных форм:

бъıти			
Prae	бѫд=ѫ, бѫд=ѥши	Aor	бъı=хъ, бъı=Ø//бъı=стъ
Imv	бѫд=ѣте	Imf	См. ниже § 544
шт-Part	бѫд.ъı|, бѫд.жшт=и	ш-Part	бъı.въ|, бъı.въш=и
м-Part	—	н-Part	См. ниже § 548.3°
Inf, бъı.т=и, Sup бъı.т=ъ, л-Part бъı.л=ъ			

§ 544. Дополнение к основной анкете: аорист и имперфект

Глагол бъıти имеет три комплекта, соотносимых с субпарадигмами личных форм аориста (Aor) или личных форм имперфекта (Imf). Комплекты А и Б — первичные формы имперфекта и аориста соответственно; комплект В — вторичные формы.

inslav

	А. Основа ѣ + окончания имперфекта		
	Sg	Du	Pl
1	ѣ=ѣахъ	ѣ=ѣаховѣ	ѣ=ѣахомъ
2	ѣ=ѣаше	ѣ=ѣашета	ѣ=ѣашете
3		ѣ=ѣашете	ѣ=ѣахѫ

Б. Основа ѣы + окончания аориста		
Sg	Du	Pl
ѣы=хъ	ѣы=ховѣ	ѣы=хомъ
ѣы=Ø	ѣы=ста	ѣы=сте
	ѣы=сте	ѣы=шѧ

	В. Основа ѣ̀ + окончания аориста		
	Sg	Du	Pl
1	ѣ̀=хъ	ѣ̀=ховѣ	ѣ̀=хомъ
2	ѣ̀=Ø	ѣ̀=ста	ѣ̀=сте
3		ѣ̀=сте	ѣ̀=шѧ

§ 545. Морфология форм аориста и имперфекта

1. В комплекте А — аномальная форма основы; формы *ѣ̀ахъ, *ѣ̀аховѣ, *ѣ̀ахомъ, *ѣ̀ашета из комплекта А не зарегистрированы (см. Вайан, § 158, 221).
2. Формы ѣ̀хъ, ѣ̀ховѣ и ѣ̀хомъ из комплекта В можно интерпретировать и как аорист по девиантной основе ѣ̀, и как стяженный имперфект по основе ѣ. Также и формы ѣ̀ста и ѣ̀сте можно интерпретировать как девиантные заместители форм *ѣ̀ашета и ѣ̀ашете. Парадигматически формы комплекта А квалифицируются как первичные формы Imf глагола ѣыти, а формы комплекта Б — как первичные формы Aor глагола ѣыти и сложных с ним; формы комплекта В — как вторичные к формам комплекта А или к формам комплекта Б. К комплекту А возможны девиантные формы стяженного имперфекта (в некоторых формах совпадающие с формами комплекта В), ср.: ѣ̀ше Сав И 12, 2, ѣ̀хѫ Сав Л 8, 45.
3. Комплекты А и В не представлены в сложениях с приставками.
4. Отметим девиантную форму 3Du ѣ̀аста в Супр к эталонной ѣ̀ашете.
5. Наряду со стандартной формой 2–3SgAor ѣы старый Aor ѣыстъ (см. § 480).

§ 546. Дополнение к основной анкете: кондиционалис

Вот все зарегистрированные формы (см. Вайан, § 172):

	Sg	Du	Pl
1	∇бимь	—	∇бимъ // ∇бихомъ
2	∇би	—	∇бисте
3		—	∇бѫ // ∇бишѧ

inslav

В формах ∇бихомъ и ∇бишѧ окончания аориста (ср. выше набор Б) при вторичной основе би (парадигматический эффект чужие окончания в парадигме). Формы кондиционалиса формируют условные конструкции с л-причастием вида личная форма кондиционалиса + л-Part (иллюстрации см. ниже § 549).

§ 547. Состав семейства

Всего лексем 6. Таковы: бꙑти, забꙑти, избꙑти, прибꙑти, прѣбꙑти, събꙑти.

§ 548. Комментарии к отдельным лексемам

1°. В большинстве грамматик глагол бꙑти ‹16› объединяется в одну парадигму с глаголом ѥсмь ‹276›, с различением в системе презенса форм несовершенного (‘esse’ — ѥсмь, ѥси) и совершенного (бꙑти — бѫдѫ, бѫдеши) видов. Так и в словаре Веч., и в словаре Садник. В настоящей грамматике соответствующие формы распределены между двумя независимыми лексемами.

2°. Бесприставочный глагол бꙑти стоит особняком: вторичные формы есть только у этой лексемы, однако вторичная форма 2–3SgAor с окончанием стъ возможна и у приставочных глаголов.

3°. У глагола забꙑти представлено аномальное н-Part: ∇забъвенъ, в производных представлена как основа н-Part, ср. забъвениѥ, так и основа т-Part ср. забꙑтиѥ, забꙑть. У прочих глаголов основа н-Part не представлена, а основа т-Part представлена в производных, ср.: бꙑтиѥ, избꙑтиѥ, избꙑтъкъ, побꙑть, прибꙑтъкъ.

§ 549. Иллюстрации

PRAE — аште бѫдетъ етероу чл҃вкоу ·р҃· овецъ· і заблѫдитъ една отъ нихъ· не оставитъ ли девѧти десѧтъ и девѧти на горахъ· и шедъ иштетъ заблѫждьшааго Мт 18, 12 Мар; да свѧтꙑ твои въсѫдъ приемлѭще достоіні бѫдемъ очищенїѣ твоего Киев 3а, 11–13; молѧште же сѧ не лихо гл҃ѣте· ѣкоже і ѩзꙑчьници· мьнѧтъ сѧ ѣко въ мноѕѣ гл҃ани своемь· оуслꙑшани бѫдѫтъ Мт 6, 7 Зогр; бѫди же слово ваше· еи· еи· і ни ни· лихое бо сею отъ непрїѣзни естъ Мт 5, 37 Зогр; не забѫди оубогꙑихъ твоіхъ до конъца Син Пс 9, 33; егда постите сѧ· не бѫдѣте ѣко ѵпокрити· сѣтоуѭште· просмраждаѭште бо лица своѣ· да бишѧ сѧ авили чк҃омъ постѧште Мт 6, 16 Зогр; а иже речетъ на дх҃ъ ст҃ꙑ не отъпоуститъ сѧ емоу· ни вь сь вѣкъ ни въ бѫдѫщии Мт 12, 32 Мар; егда же оубо они подвизаахѫ сѧ· онъ же блюдѣаше· събѫдѫштеіѥ сѧ видѣ видѣниѥ дивьно· силꙑ нѣкꙑѧ съ небесъ съходѧштѧ Супр 92, 30–93, 3.

Cond — подобааше ти оубо въдати сребро мое тръжъникомъ· і пришьдъ азъ вьзѧлъ оубо бимь свое съ лихвоѭ Мт 25, 27 Мар; ѣко ѣште не законъ твої пооучение мое естъ· тогда оубо погꙑблъ бимь во съмѣрениї моемь Син Пс 118, 92; ѣко аште не гѣ би бꙑлъ въ насъ· вынегда въстати чл҃вкомъ на нꙑ· оубо живꙑї пожрѣли нꙑї бꙑшѧ Син Пс 123, 2–3; аште не би сь бꙑлъ зьлодѣи· не бимъ прѣдали его тебѣ И 18, 30 Ас (ср. аште не би бꙑлъ· сь зълодѣı· не бихомъ прѣдали его тебѣ И 18, 30 Зогр); аще ли

inslav

бисте вѣдѣли· чѧто естъ милости хоштѫ а не жрѣтвѣ· николиже оубо бисте осѫдили неповинъныхъ Мт 12, 7 Мар; аште въ содомѣхъ бѫ силы бывъшаꙗ вь тебѣ· пребылы бѫ до (дьнес)ьнѣго дьне Мт 11, 23 Мар; горе тебѣ хоразинъ· горе тебѣ видъсаіда· ѣко аште въ тирѣ і сидонѣ силы бишѧ былы· бывъшаꙗ въ ваю· древле· оубо въ врѣтишти і попелѣ· сѣдѧште покаали сѧ бишѧ Л 10, 13 Зогр; они же исплънишѧ сѧ безоумьѣ· і гл҃ѫ дроугъ къ дроугоу· что бишѧ сътворили и҃сви Л 6, 11 Мар.

Imf (комплекты А и В) — и се лице ѥго образъı измѣнꙗше· овогда оубо видѣти и бѣше сѣда· овогда же отрока Супр 121, 24–26; и не бѣ има чада· понеже бѣ елисаветь неплодъı· і оба заматорѣвъша вь дьнехъ своихъ бѣшете Л 1, 7 Мар; ал҃ченъ бо бѣхъ и дасте ми ѕасте (для эт. ѕасти)· жадънъ бѣхъ и напоисте мѧ· страненъ бѣхъ и наведосте мѧ· болѣхъ и присѣтисте мене· нагъ бѣхъ и облѣкосте мѧ Супр 123, 20–23; тако· и въı егда створите повелѣньнаꙗ вамъ· гл҃ѣте ѕако раби недостоини есмь· еже длъжьни бѣхомъ· створити· створихомъ Л 17, 10 Сав; пришъдъ пакъı обрѣте ѧ съпѧщѧ· бѣсте бо очи имъ тѧготьнѣ Мт 26, 43 Сав; бѣахѫ же тоу женъı мъногъı из далече зьрѧштѫ· ѩже идѫ по и҃сѣ· отъ галилеꙗ слоужѧштѫ емоу Мт 27, 55 Мар; і събъра сѧ къ немоу народъ мъногъ· ѣко самъ вьлѣзъ въ корабь сѣдѣаше въ мори· і вьсъ народъ бѣшѧ при мори на земи Мк 4, 1 Мар; и бѣаше съ адамомъ еѵа въ раи· ѩже видѣвъ дїаволъ и въздревъновавъ· сътвори погыбѣль има· отълѫчивъшоу бо сѧ адамоу на оно мѣсто породъı· и еѵгѫ єдинѫ оставивъшоу· пристѫпи дїаволъ· и оуподобивъ сѧ змиї прѣльсти ѩ· и та жена прѣльсти адама· и бѣаста (для эт. бѣашете) оба въ прѣслоушанiї бо҃жии бывъша· и їзгънана бъıста ис породъныꙗ пиштѧ· дѣлати земьѩ рѫкама своима Супр 9, 9–19.

ш-Part, н-Part — ѣкоже прѣдашѧ намъ бывъшеи искони самовидьци і слоугъı словесе Л 1, 2 Мар; не пѧть ли пьтиць· вѣнитъ сѧ пѣназемa дъвѣма· і ни една отъ ѝихъ· нѣстъ забъвена прѣдъ бо҃мь Л 12, 6 Зогр; забъвенъ бъıхъ ѣко мрътвъ отъ сръдъца Син Пс 30, 13.

INF-AOR — егда же придѫ къ ѝемоу самарѣне· молѣахѫ і да би прѣбъıлъ оу ѝихъ· і прѣбъıстъ тоу дъва дьни И 4, 40 Зогр (так же в Мар, Ас); ї азъ оуничьженъ і не разоумѣхъ· ѣко скотъ бъıхъ оу тебе Син Пс 72, 22; рекѫ бо҃у застѫпьникъ мои есі почьто мѩ забъı Син Пс 41, 10; къ инѣм҃ же всѣмъ и дроугоꙗ прѣслав҃но чоудо· прибъı вѣрьнъимъ хр҃сомъ оугодьникомъ Супр 565, 12–14; аще оубо вь неправьдьнѣемь житии не бъıсте вѣрьни· въ истиньнѣемь къто вамъ вѣрѫ имет҃ъ· и аще вь тоуждемь вѣрьни не бъıсте· ваше кто вамъ дастъ Л 16, 11–12 Сав; і просвьтѣ сѧ лице ѥго ѣко слънъце· а ризъı ѥго бѣшѧ бѣлъı ѣко свѣтъ Мт 17, 2 Мар; въ распалѣныѩ въпасти и страхъ бо҃жии забъıти Супр 521, 12–13; аште въ содомѣхъ· бишѧ силъı бъıлъı· бывъшаꙗ въ тебѣ· прѣбъıлъı бъıшѧ· до дьнесъ ѝѣаго д҃не Мт 11, 23 Зогр.

inslav

Глагол хотѣти

§ 550. Основная анкета

Вот анкета основных форм:

хотѣти			
Prae	хошт=ѫ, хошт=еши	Aor	хотѣ=хъ, хотѣ=Ø
Imv	хошт=ите	Imf	хотѣ=ахъ
шт-Part	хот.ѧ|, хот.ѧшт=и	ш-Part	хотѣ.въ|, хотѣ.въш=и
м-Part	—	н-Part	хотѣ.н=
Inf хотѣ.т=и, Sup хотѣ.т=ъ, л-Part хотѣ.л=ъ			

§ 551. Дополнение к основной анкете

Вот парадигма личных форм Prae:

	Sg	Du	Pl
1	хошт=ѫ	хошт=евѣ	хошт=емъ
2	хошт=еши	хошт=ета	хошт=ете
3	хошт=етъ	хошт=ете	хот=ѧтъ

§ 552. Морфология форм

1. В парадигме глагола хотѣти ‹1038› — две основы: V-конечная (расширенная хот.ѣ) и C-конечная (усеченная хот). Распределение C-конечной и V-конечной основ по стандарту трьпѣти 2. В PRAE смешение е- и и-спряжения.
2. В Супр встречаются девиантные записи с огласовкой хът. Вот все глоссы: и ини мнози отъ братиѧ о ѩихъже хъштѫ глаголати Супр 169, 1–3; ч҃то же хъштѫ глаголати Супр 534, 11–12; и ишедъ же свѧтыи антонии· въпраша и чьто хъштѣ· глагола паѵлъ· чрьноризецъ хоштѫ бы҃т Супр 169, 20–22; рьци ми что се хъштѣ быти Супр 153, 7–8; они же оумъвше емоу нозѣ· и хлѣбъ прѣдѣложивше молѧахѫ и въкоусити· онъ же ни слъшати того хътѣ· гор҃ко въздъхнѫвь рече· ю горе мьнѣ окаѧноуоумоу Супр 523, 22–25; повѣсивъ же ѩ повелѣ дърати· желѣзны ногътъı дондеже чрѣва начънѫтъ хътѣти извалити сѧ на земьѭ Супр 113, 29–114, 2.
3. В Супр запись хошти (по форме — 2SgImv) вм. ожидаемого 2SgPrae хоштеши, ср. рече къ ѩемоу· аште ми сѧ хошти извѣстити· принесѫ ти егоже въı глаголете кръста· и видѧштѵ҆ мьнѣ попери ї и отъврьзи сѧ его· и се творѧ бѫдеши ми дроугъ приснъıи Супр 65, 20–24.
4. Основа н-Part представлена в производных, ср. хотѣниѥ и похотѣниѥ.

inslav

§ 553. Замечание

Глагол хотѣти в сочетании с инфинитивом создает конструкцию со значением долженствования или будущего времени, ср.: чьто естъ знаменье· егда хотѧтъ си бъıти Л 21, 7 Зогр; ı поıмъ ис̑ пакъı оба на десıѧте· начѧтъ ımъ· гл̑ати· еже хотѣаше бъıти емоу Мк 10, 32 Зогр; камъı великъ мѧ хотѣ погнести Супр 276, 1–2.

§ 554. Состав семейства

Всего лексем 3. Таковы: хотѣти, възхотѣти, похотѣти.

§ 555. Иллюстрации

PRAE — отъ г̑ѣ стопъı чк̑оу їсправıѧтъ сıѧ· ї пѫть его вьсхощетъ ѕѣло Син Пс 36, 23; и прѣдъ нимь идете ҃паковъ и ıша҃и· сн̑а зеведеова гл̑ѫща емоу· оучителю хощевѣ да егоже аще просивѣ створıши нама· ıс̑ же рече има· что хощета да творѫ вама Мк 10, 35–36 Сав; мъı не хоштемъ тебѣ зъла никакогоже· аште не тъı самъ възхоштеши зъло приобрѣсти себѣ Супр 259, 2–5; събираѭтъ же брѣмена тѫжъка и не оудобь носима· ı възлагаѭтъ на плешта ч̑вска· а пръстомь своимь не хотѧтъ двигнѫти ихъ Мт 23, 4 Мар; поштѧди оудовъ своихъ варахисıе· и не възхошти безгодьнѣ осѫдити себе Супр 269, 13–15; вѣдѣаше бо искони ис̑ъ· кто сѫтъ не вѣроуıѭщı· и кто естъ хотѧı прѣдатı и И 6, 64 Ас; пасѫштемъ же сѧ вельбѫдомъ тоу· по прилоучаю ѥдна отъ ѷихъ шьдши· близъ вьси вьлѣзе въ ѷивѫ гасти хотѧшти Супр 217, 28–218, 1.

IMF — а граждане емоу· не хотѣахѫ его· и посьлашѧ мⷪлитвѫ въ слѣдъ его· гл̑ще· не хощемъ семоу· да цр̑ствоует надъ намı Л 19, 14 Ас; влънъı же вьливахѫ сѧ въ ладиıѫ· ѣко юже погрѧзнѫти хотѣаше Мк 4, 37 Мар; ı възхотѣвъ намъ оутврьди срьдьцѣ нашѣ Киев 2b, 14–16.

INF-AOR — мъноѕи пророци и ц̑ре възхотѣшѧ видѣти ѣже въı видите· ı не видѣшѧ Л 10, 24 Мар; сии хотѣли бъıшѧ да болъшемъ чьстемъ достоини бѫдѫтъ Супр 73, 20–21; ѣко аще бı вьсхотѣлъ жрътвѣ далъ бımъ оубо· вьсесъжагаемъїхъ же не благоволıши Син Пс 50, 18.

Глагол довьлѣти

§ 556. Анкета

довьлѣти			
Prae	довьл̂=ж, довьл̂=еши	Aor	довьлѣ=хъ, довьлѣ=Ø
Imv	—	Imf	довьлѣ=ахъ
шт-Part	довьлѣ.ѧ|, довьлѣ.жшт=и	ш-Part	—
м-Part	—	н-Part	—
Inf довьлѣ.т=и, Sup довьлѣ.т=ъ, л-Part довьлѣ.л=ъ			

inslav

§ 557. Морфология форм
Глагол довьлѣти [до.(вьл).ѣ.т.и] ‹85› плохо зарегистрирован (см. табл. 559). В зарегистрированных формах показывает смешение классов.

§ 558. Состав семейства
Других сложений с данным видом корня ‹85› нет.

§ 559. Замечание о регистрации форм глагола довьлѣти
В памятниках представлено всего 33 глоссы (см. табл. 559 на стр. 336).

§ 560. Иллюстрации
PRAE — не пѫ̑цѣте сѧ оубо на оутрѣи· оутрьии бо днь собоѭ печетъ сѧ· довьлѣтъ дьни зълоба своѥ Мт 6, 34 Зогр; гл҃а ем҃ филипъ· гн҃ покажи намъ о҆ц҃а и довьлетъ намъ И 14, 8 Сав; ѥда како не довьлѣѥтъ вамъ и намъ Супр 369, 8–9; дьвѣма сътома пѣнѧзъ хлѣбъ не довьлѫтъ имъ· да къжьдо ихъ мало чъто прииметь И 6, 7 Мар; исходѧ же из домоу̑ родитель своихъ· ни хлѣба вьзѧти въсхотѣ· понѣ вь единъ дьнь довьлѣѭштъ на пиштѫ Супр 547, 6–8.

IMF — не довьлѣахѫ водъı развѣ на мало днии Супр 549, 19–20; трѣвѫ прѣдъ двьрьми гробишта своѥго растѫштѫѭ обрѣтаѧ· и тѫ· истираѧ гадѣаше· ѥликоже ѥмоу̑ довьлѣѣше Супр 529, 1.

INF-AOR — длъженъ естъ вьсѣкъ кръштенъı· самъ себе чиста хранити· ѣко цр҃кве бо҃ѵ̑ с҃тѫѭ· ı о своеı женѣ довълѣти сѧ Клоц 2a, 39–2b, 1; ни аште и м҃ѧзъıци довьлѣли бъıша толикѫ доброѫ дѣтьль мѫжь вьспѣти Супр 82, 25–27.

Глагол ити

§ 561. Анкета

ити			
Prae	ид=ѫ, ид=ѥши	Aor	ид=охъ, ид=ѥ
Imv	ид=ѣте	Imf	ид=ѣахъ
шт-Part	ид.ъı|, ид.ѫшт=и	ш-Part	шьд.ъ|, шьд.ъш=и
м-Part	ид.ом=	н-Part	—
Inf и.т=и, Sup и.т=ъ, л-Part шьлъ [шьд.л=ъ]			

inslav

inslav

Таблица 559. Глоссы глагола довьлѣти

	Зогр	Мар	Ас	Сав	Супр	Клоц	Син Тр
Inf	—	—	—	—	—	довъльѣти 2b, 1–2	—
Prae 3Sg	довьлѣтъ Мт 6, 34; Мт 10, 25; довлетъ И 14, 8	довьлетъ Мт 6, 34; Мт 10, 25; И 14, 8	довьлет Мт 10, 25; довьлетъ И 14, 8 (29b); довълетъ И 14, 8 (93b); И 6, 7	довьлетъ Мт 6, 34; И 14, 8	довьлѣтъ 41, 2–3; 41, 7; 41, 29; довьлѣѥтъ 102, 18; 113, 1; 214, 3; 253, 2; 369, 9	довьлетъ 9b, 2	довьлетъ 91b, 1
Prae 3Pl	довьлѧтъ И 6, 7	довьлѫтъ И 6, 7	—	—	—	—	—
шт-Part NSgmBrev	—	—	—	—	—	—	довьлѣвъ 99a, 21–22
шт-Part ASgmBrev	—	—	—	—	довьлѣвшѧтъ 547, 8	—	—
шт-Part APlnPlen	—	—	—	—	довьлѣвшѧтаѧ 565, 22	—	—
Imf 3Sg	—	—	—	—	довьлѣаше 82, 29; довьлѣѣше 529, 1	—	—
Imf 3Pl	—	—	—	—	довьлѣахѫ 549, 19	—	—
Aor 3Sg	—	—	—	—	—	довълѣ 12a, 14	—
л-Part Plm	—	—	—	—	довьлѣли 82, 26	—	—

§ 562. Морфология форм

1. Корень ‹329› показывает в парадигме глагола ити два вида усеченной основы: C-конечный — ид и V-конечный — и. Распределение C-конечной и V-конечной основ по правилу CVC-согласования.
2. Наряду со стандартным аористом старый корневой типа идъ (см. § 477).
3. Формы л- и ш-Part от основы шьд к корню ‹1099›; н-Part нет; однако основа т-Part в съшитиѥ; ср. также шьстиѥ [шьд.т.ьj.ѥ] и сложения пришьстиѥ, ошьстиѥ, дошьстиѥ.

§ 563. Состав семейства

Всего лексем 19. Таковы: ити, възити, вънити, доити, заити, изити, наити, низъити, обити, отити, подъити, поити, прити[155], проити, прѣвъзити, прѣдъити, прѣити, разити, сънити.

§ 564. Иллюстрации

PRAE — бьдите и молите сѧ да не вънидете въ напасть Мт 26, 41 Мар; гї оуслъши молитвѫ моѭ· и въпль мои къ тебѣ да придетъ Син Пс 101, 2; положилъ еси тьмѫ ї бъістъ ноущъ· въ неже прѣидѫтъ вьсі звѣрье лѫжьни Син Пс 103, 20; да придетъ съмрътъ на нѭ сънидѫтъ въ адъ живи Син Пс 54, 16; въскръснетъ бъ̃ и разидѫтъ сѧ вра9и его Син Пс 67, 2; тъı же егда молиши сѧ· вьниди вь клѣть своѭ· и затвори двьри своѧ Мт 6, 6 Сав; въстанѣте поидѣмъ· се приближи сѧ прѣдаѩи мѧ Мт 26, 46 Зогр; то жде и тъı сътвори аште видиши чловѣка дїавола сътворьша сѧ· и приджшта к тебѣ· тако жде и тъı одолѣи Супр 381, 14–17; ѡ чловѣколюбьствиа многа въісота· ѡ трьпѣниа непрѣидомоѥ множьство Супр 394, 14–16.

IMF — и проидѣше і̑с̑ градъı всѧ и всѧ оучѧ вь сьнмицихъ Мт 9, 35 Сав; старьца наю заповѣдь съконьчаваѥвѣ· се помъıсливъша идѣаховѣ· и се львъ идѣаше на сьрѧштѫ нама· и оубоѩаховѣ сѧ зѣло Супр 296, 29–297, 2; і ишедъ вонъ петръ плака сѧ горько Л 22, 62 Мар; множьствоу оубо ратьничьскоу рашъдъшоу сѧ по поустъıи сеи Супр 292, 2–3; і кънижьници низъшьдъше отъ іе̑ма гл̑аахѫ· ѣко вельзѣоулъ іматъ· і ѣко о кънѧзи бѣсъ· ізгонитъ бѣсъı Мк 3, 22 Зогр.

AOR — не придохъ призъватъ правьдьникъ· нъ грѣшьникъı въ покаанье Л 5, 32 Зогр (ср. не придъ Мар); і изидосте оученика· і придосте въ градъ· і обрѣтосте ѣкоже рече іма· і оуготоваосте пасхѫ Мк 14, 16 Зогр (ср. изидете […] придете […] обрѣтете в Мар); вь пѣнъı вльнъı ихъ разидошѧ сѧ Супр 448, 19–20; дрⷭ҃же на неже еси пришълъ· то створи Мт 26, 50 Сав; приде жена отъ самариѩ почрѣтъ водъı· гл̑а еи і̑с̑· даждь ми пити· оученици бо его ошьли бѣахѫ въ градъ И 4, 7–8 Зогр; вълѣзь же въ единъ оᵀ корабіцю· іже бѣ симоновъ· моли и от земᴧѧ възити мало Л 5, 3 Ас.

155 Нестандартное стяжение приставки. Записей с зиянием в ст.-сл. нет.

inslav

Глагол ѓати

§ 565. Анкета

ѓати			
Prae	ѓад=ѫ, ѓад=ѥши	Aor	ѓад=оχъ, ѓад=ѥ
Imv	ѓад=ѣтѥ	Imf	ѓад=ѣахъ
шт-Part	ѓд.ъ|, ѓд.ѫшт=и	ш-Part	ѓ.въ|, ѓ.въш=и
м-Part	—	н-Part	—
Inf ѓ.т=и, Sup, ѓ.т=ъ, л-Part ѓ.л=ъ			

§ 566. Морфология форм

1. Корень ‹1114› показывает в парадигме глагола ѓати два вида: C-конечный — ѓ, и V-конечный — ѓад. В парадигме глагола только усеченная основа. Распределение C-конечной и V-конечной основ *нестандартно*.
2. Наряду со стандартным корневой аорист (формы типа ѓдъ, см. § 477).

§ 567. Замечание о распространении форм

Глагол в целом слабо зафиксирован; всего (вместе с девиантными) 16 форм и 25 глосс на все семейство[156], при этом субпарадигмы Inf, Sup, л-Part, Prae, м-Part и н-Part не представлены вовсе. В табл. 567 (стр. 339) указано распределение зафиксированных форм по субпарадигмам и число соответствующих глосс.

Глоссы с основой ѓχа признаны девиантными (отмечены символом *); так же и Лант 1974, § 16.4. В Imv основа ѓχа 1 раз против 3, в ш-Part — 2 раза против 5; по всему глаголу основа ѓχа — 3 раза против 22 для основ ѓ и ѓад вместе взятых. Причем варьирование типа ѓ/ѓад осмысляется как варьирование корневого форматива и как таковое наблюдается также и в других парадигмах (ср. ити, бъти, дати и гасти), тогда как варьирование ѓ/ѓχа показывает варьирование простой и суффиксальной основ, чего в парадигме одной лексемы за пределами нж-глаголов быть не должно.

---

156 Укажем все 25 глосс: ѓди: вьзѣди Л 5, 4 Мар, въѣди Л 5, 4 Ас; ѓχи: ѣχи Л 5, 4 Зогр; ѓдѣмъ: прѣѣдѣмъ Л 8, 22 Мар; ѓджшт-: ѣджштѫ Мк 6, 33 Зогр, ѣджштѥмъ Л 8, 23 Зогр, Мар; ѓде: прѣѣде Мт 9, 1 Зогр, Мар; прѣѓде Мт 9, 1 Сав л. 37; ѓдошѧ: прѣѣдошѧ Л 8, 26 Зогр; ѓдж: въѣдж Л 8, 23 Мар, прѣѣдж Л 8, 22 Зогр, Л 8, 26 Мар; ѓдѣахж: ѣдѣахж И 6, 21 Зогр, Мар; И 6, 17 Зогр, Мар; ѓвъш-: прѣѣвъшоумоу Мк 5, 21 Зогр; прѣѣвъшю Мк 5, 21 Мар, прѣѣвъше Мк 6, 53 Мар, Мт 14, 34 Зогр, Мар; ѓχавъш-: прѣѣχавъше Мт 14, 34 Ас, приѣχавъше Мк 6, 53 Зогр.

inslav

Таблица 567. Распределение форм глагола ꙗти по субпарадигмам

Prae	Нет		Aor	ꙗдѣ	3×
Imv	ꙗди	2×		ꙗдошѧ	1×
	*ꙗхаи	1×		ꙗджѫ	3×
	ꙗдѣмъ	1×	Imf	ꙗдѣахѫ	4×
шт-Part	ꙗджшт-	3×	ш-Part	ꙗвъш-	5×
м-Part	Нет			*ꙗхавъш-	2×
			н-Part	Нет	
Inf — нет, Sup — нет, л-Part — нет					

К сожалению, реконструкции здесь подлежат исходные формы: Inf и Prae. Если принять, что формы с основой ꙗха девиантны, то для реконструкции остается выбор из двух основ: V-конечной ꙗ и C-конечной ꙗд. Разумеется, простейшее решение — положить V-конечную основу для форм Inf и C-конечную — для форм Prae. Именно такая реконструкция принята в настоящей грамматике.

Иначе у авторов: А. Вайан (§ 214) оперирует записью ꙗ(ха)ти без грамматической интерпретации; П. Дилс в указателе приводит инфинитив ꙗхати, в § 134.26 — полный список форм. Веч. все инфинитивы приводит от основы ꙗха. Так же и Садник, однако в корневом словаре указывает реконструируемый инфинитив ꙗти (*jati).

В настоящей грамматике в парадигматическом словаре выставлены отсылочные записи: ꙗхати см. ꙗти, възѣхати см. възѣти и т. п.

§ 568. Состав семейства

Всего лексем — 5. Таковы: ꙗти, възѣти, въꙗти, приꙗти[157], прѣꙗти.

§ 569. Иллюстрации

PRAE — вьзѣди въ глѫбинѫ Л 5, 4 Мар (ср. виждь ѣхаі въ глѫбинѫ Зогр, възѣди въ глѫбінѫ Ас); і рече къ нимъ прѣѣдѣмъ на онъ полъ езера· і въѣджь (3PlAor) ѣджштемъ же имъ· оусъпе Л 8, 22–23 Мар.

IMF — і абие бы҃ корабль на землі· вь ижже ѣдѣахѫ И 6, 21 Зогр; і прѣѣвъше придѫ на землѭ ѣенисаретъскѫ Мт 14, 34 Мар (ср. и прѣѣхавъше Ас).

AOR — і прѣѣдошѧ на землі҃ ѣенисаретьскѫ Л 8, 26 Зогр (ср. і прѣѣдѫ Мар).

[157] В ПС вокабула приꙗти² вопреки Веч. и вслед за Садник. У Веч. форма прихавъше Мк 6, 53 Зогр отнесена к вокабуле прѣꙗхати.

inslav

Глагол стати

§ 570. Анкета

стати			
Prae	ста.н=ж, ста.н=ѥши	Aor	ста=хъ, ста=Ø
Imv	ста.н=ѣте	Imf	ста.н=ѣахъ
шт-Part	ста.н.ы|, ста.н.жшт=и	ш-Part	ста.въ|, ста.въш=и
м-Part	—	н-Part	ста.н=
Inf ста.т=и, Sup ста.т=ъ, л-Part ста.л=ъ			

§ 571. Морфология форм

1. В парадигме глагола стати ‹879› две основы: С-конечная с суффиксом н (ста.н) и V-конечная (ста); обе усеченнные. Распределение С-конечной и V-конечной основ: PRAE — С-конечная, в прочих системах — V-конечная (однако только презентный Imf). Формы с С-конечной основой по стандарту класса 5, с V-конечной — по классу 4v.
2. Основа н-Part представлена в производных, ср. станиѥ и станъ; останъкъ, пристанищте, въстанию и некоторые другие. Однако представлена и основа т-Part, ср.: остатъкъ и остатиѥ.

§ 572. Состав семейства

Всего лексем 10. Таковы: стати, въстати, достати, настати, остати, пристати, прѣдъстати, прѣстати, състати, оустати.

Ср. также ставати 3, стоѩти 2.

§ 573. Иллюстрации

PRAE — ѥда како не достанетъ вамъ і намъ· ідѣте же паче къ продаѭштимъ і коупите себѣ Мт 25, 9 Зогр; і въставъ запрѣти вѣтроу· і рече морю мльчи и оустани· и оулеже вѣтръ и бъістъ тишина велиѣ Мк 4, 39 Мар; іс̑ же рече останѣте еѩ· по чьто ѭ троуждаете· добро бо дѣло съдѣла о мнѣ Мк 14, 6 Зогр; блаженъи же чоудивъ сѧ вѣрѣ ѥго· на молитвѣ станевѣ рече ѡ дроуже Супр 276, 15–16; въстани славо моѣ· въстани пьсалътъіръ и гѫсли· въстанѫ рано ї исповѣмъ сѩ т(ѥ)бѣ въ людехъ г̑ї Син Пс 56, 9–10.

IMF — и сице не останѣахѫ сѧ стъідости Супр 413, 18–19; многоу же часоу минѫвъшоу· и ношти оуже прѣполовѧшти сѧ· не прѣстанѣѣше тлъкѫшти Супр 515, 17–18; хлѣбъ нашъ наставъшааго дьне· даждъ намъ дънесь Мт 6, 11 Мар; анг̑ѣлъ же г̑ня ѩви сѧ с̑тоуоум^{ѵ} съшъдъ съ небесе· въ образѣ мльниѫ· и приде к ѥмѵ̀ ставъ на въздоусѣ· окъı трьми лактъı движенъ от᾽ земьѫ· и прѣбъı стоѫ на мѣстѣ томь

inslav

многꙑ часꙑ Супр 567, 23–26; излѣзъ же ис корабꙑа приде на коѝи к᾽ ѝимъ· ставъ же рече слоугамъ своимъ· приведѣте ми ѥдᵾного отъ ѝихъ Супр 60, 10–13.

INF-AOR — лобьзаниѣ ми тъı не дастъ· сі же wтнелі вънидъ· не прѣста облобꙑзаıжци ноѕѣ мои Л 7, 45 Ас; нога моѣ ста на правъдѣ· въ цр҃къвахъ благословесъстоуıж тıа Син Пс 25, 12; мы же въстахъмъ (для эт. въстахомъ) і простї бъıхомъ Син Пс 19, 9; състаша сѧ архиереи и кънижъници съ старьци· і рѣша гл҃ште къ немоу Л 20, 1–2 Мар; сь не бѣ присталъ съвѣтѣ· і дѣлѣ іхъ Л 23, 51 Зогр; хотѧ ѣвїтї своıж сілж· і хотѧ сътворітї· да бж прѣстали· отъ зълобъı своеıа Клоц 5а, 12–14; двѣ на десѧте бо бѣста кошници оукроухъ осталѣ Супр 428, 29–30; тоу паджтъ въсі творıштеі безаконеніе· въїрїновені бъїшıа і не могжтъ статї Син Пс 35, 13.

Глагол съпати

§ 574. Анкета

съпати			
Prae	съпл̂=ж, съп=иши	Aor	съпа=хъ, съпа=Ø
Imv	съп=ите	Imf	съпа=ахъ
шт-Part	съп.ѧ|, съп.ѧшт=и	ш-Part	съпа.въ|, съпа.въш=и
м-Part	—	н-Part	съпа.н=
Inf съпа.т=и, Sup съпа.т=ъ, л-Part съпа.л=ъ			

§ 575. Морфология форм

1. В парадигме глагола съпати ‹918› две основы: C-конечная (усеченная съп) и V-конечная (расширенная съп.а). Распределение C-конечной и V-конечной основ: C-конечная основа в системе PRAE, V-конечная в системах INF-AOR и IMF. В системе PRAE формы по и-спряжению.
2. Основа н-Part в производном съпание.

§ 576. Состав семейства

Всего лексем 2. Таковы: съпати, посъпати[158].

[158] Веч. дает оусъпати для единичной глоссы оусъпи (оусъпи и повелѣниемь твоимь· на ложи его — Син Тр 42b, 5–6), которая в настоящей грамматике отнесена к лексеме оусъпити 1 (так же и Садник).

inslav

§ 577. Иллюстрации

PRAE — і приде і обрѣте ѩ сѫпѧштѧ· и гл҃а петрови· симоне сѫпиши ли· не възможе единого часа побъдѣти Мк 14, 37 Мар; не плачате сѧ· нѣстъ бо ѹмрьла дѣвица нъ сѫпитъ Л 8, 52 Сав; і рече имъ чьто сѫпите· въставъше помолите сѧ да не вынидете въ напасть Л 22, 46 Зогр; ї въста ѣко сѫпѧи гс҃· і ѣко силенъ шюменъ отъ вина Син Пс 77, 65; бѣ҃ въ малѣ оусъпе· і сѫпѧштѧѩ отъ вѣка· отъ адама въскрѣси Клоц 12b, 7–9; ѣцие посъпите мюждю (для эт. междоу) прѣдѣлъı· крилѣ голѫби посъребренѣ Син Пс 67, 14.

IMF — вьздрѣмашѧ сѧ вьсѧ и сѫпаахѫ Мт 25, 5 Мар; їѣковъ· сѫпавъ ѣако львъ· и въста ѣакоже скумынъ Супр 478, 25–26; чловѣкъ же пакъı бѣ оубогъ· имѣѧ телицѫ единѫ· ѣаже на трепезѣ сь ѥимъ ѣадѣаше· и чашѫ единѫ сь ѥимь пиѣаше· и на лонѣ емоу сѫпаашє Супр 359, 28–360, 2.

AOR — азъ же оусънѫхъ ї сѫпахъ· въстахъ ѣко гс҃ застѫпитъ мѧ Син Пс 3, 6; отъ срѣдъı скоуменъ посъпахъ съмѫщенъ Син Пс 56, 5.

Глагол въпити

§ 578. Анкета

въпити			
Prae	въпи=ѫ, въпи=ѥши	Aor	въпи=хъ, въпи=Ø
Imv	въпи=ите	Imf	въпи=ѣахъ [въпиѣаахъ]
шт-Part	въпи.ѧ|, въпи.ѫшт=и	ш-Part	въпи.въ|, въпи.въш=и
м-Part	—	н-Part	—
Inf въпи.т=и, Sup въпи.т=ъ, л-Part въпи.л=ъ			

§ 579. Морфология форм

1. В парадигме глагола въпити [въп.и.т.и] ‹129› одна основа: V-конечная расширенная въпи. Морфология форм — как в классе 7, однако вместо суффикса класса 7 (ѧ или ѣ) суффикс класса 1, а именно тема и (см. Вайан, § 198).
2. Эталонный имперфект — въпи=ѣахъ, въпи=ѣаше (вопреки правилу морфологического равновесия), ср. стяженный имперфект в Сав выпиѣста Мт 20, 31.

§ 580. Состав семейства

Всего лексем 2. Таковы: въпити [въп.и.т.и], възъпити [възъп.и.т.и]. Корень морфонологически аномальный, имеет два вида: ъп/въп.

inslav

§ 581. Иллюстрации

PRAE — сего дѣльма лазаре градѝ вънъ· тебе ѥдного нъıнѣчоу вьзъпиѫ· да съ странъı ходѧштиимъ покажѫ силѫ Супр 311, 7–10; оученици его молѣхѫ и глѩще· отъпоусти ıѫ ѣко въпиетъ въ слѣдъ насъ Мт 15, 23 Мар; и се дх҃ъ емлетъ ı· и вънезапѫ възъпиетъ и пржжаетъ сѧ съ пѣнами Л 9, 39 Сав; проповѣдимъ спаса нашего въскрѣшеные· паче же наше съпасениѥ вьзъпиїмъ Супр 479, 13–14; оутроу́д(и)хъ сѧ вопıѧ ızмлъче грътань мои Син Пс 68, 4; гла҃ въпиѫщааго въ поустъıни· оуготоваите пѫть гн҃ь· правъи творите стьѣѧ его Мт 3, 3 Ас.

IMF — они же изліха въпиѣахѫ глѩше· да распѧтъ бѫдетъ Мт 27, 23 Ас (ср. въпиѣхѫ в Зогр и Мар); хр҃ъ женамъ възъпьѣше Клоц 14а, 23–24; и възъпивъ и много сѧ пржжавъ· изиде Мк 9, 26 Сав; кнѧзи же вел҃ми вьзпивъше вьсмиıашѧ сѧ Супр 138, 1–2.

INF-AOR — възпихъ к тебѣ гн҃ гн҃ оуслъıши гласъ мои Супр 461, 21–22; ı видѣвъше и оученици ходѧштъ по морю· съмѧшѧ сѧ глѩштѣ· ѣко призракъ естъ· ı отъ страха възъпишѧ Мт 14, 26 Мар; ı излѣзъ ıс корабл҃ѣ петръ· хождааше на водахъ· ı приде къı ис҃ви· видѧ же вѣтръı крѣпъкъı оубоѣ сѧ· ı начьнъ оутапати· възъпи глѧ гн҃ сп҃и мѧ Мт 14, 29–30 Зогр; глѩ вамъ· ѣко аще и сии оумлъчѧтъ· камение въпити иматъ Л 19, 40 Мар.

Глагол сѣсти

§ 582. Анкета

сѣсти			
Prae	сѧд=ѫ, сѧд=еши	Aor	сѣд=охъ, сѣд=е
Imv	сѧд=ѣте	Imf	сѣд=ѣахъ
шт-Part	сѧд.ъı|, сѧд.ѫшт=и	ш-Part	сѣд.ъ|, сѣд.ъш=и
м-Part	—	н-Part	сѣд.ен=
Inf сѣсти [сѣд.т=и], Sup сѣстъ [сѣд.т=ъ], л-Part сѣлъ [сѣд.л=ъ]			

§ 583. Морфология форм

1. В парадигме глагола сѣсти ‹798› две усеченные основы, различающиеся только вокализмом: сѣд и сѧд. Соотношение аллоформов нестандартное — по сегментному соотношению (ѧ, ѣ), не являющемуся соотношением по какому-либо чередованию (ср. °рѣсти ‹791› и лешти ‹482›). Корень аномальный. Обе основы С-конечны, образование форм по стандарту класса 4с.

2. У некоторых глаголов данного семейства есть корреляты в классе трьıпѣти 2; таковы: сѣсти ≈ сѣдѣти и посѣсти ≈ посѣдѣти. Необходимо заметить, что личные формы Imf у таких коррелятов совпадают. Соответственно, для

inslav

конкретной глоссы может не быть оснований для отнесения к одной, а не другой лексеме. Так, например, в сѣдѣаше съ слоугами· видѣти коньчинѫ Мт 26, 58 Мар форма сѣдѣаше может быть отнесена как к лексеме сѣсти 0, так и к лексеме сѣдѣти 2.

3. Наряду со стандартным корневой аорист сѣдъ и др. (см. § 477).
4. Основа н-Part в производном сѣдение.

§ 584. Состав семейства

Всего лексем 7. Таковы: сѣсти, възсѣсти, осѣсти, посѣсти, просѣсти, прѣдъсѣсти, съсѣсти.

Ср. также сѣдѣти 2 и садити 1.

§ 585. Иллюстрации

PRAE — възненавидѣхъ цр҃ковъ лжкавънъıхъ· и съ нечъстівъıими не сѧдѫ Син Пс 25, 5; даждъ нама да единъ о деснжѭ тебе· а дроугъı о лѣвжѭ тебе· сѧдевѣ въ славѣ твоеи Мк 10, 37 Сав; ѥгда сѧ сьсѧде (для эт. съсѧдетъ) млѣко и осырѣѥ· заградитъ пѫть сьсоу· тъгда и дѣтиштъ плачетъ и мати болитъ Супр 312, 6–9; ни вьливаѭтъ вина нова· въ мѣхъı ветъхъı· аще ли же ни· просѧдѫтъ сѧ мѣси· ı вино пролѣетъ сѧ· ı мѣси погъıбляѭтъ Мт 9, 17 Мар; нъ егда зъванъ бѫдеши· шъдъ сѧди на послѣдьниимь мѣстѣ· да егда придетъ зъвавъıи тѧ· речетъ ти дроуже посѧди въıше Л 14, 10 Мар (так же Зогр, Сав, Ас); и гл҃а оученикомъ· сѧдѣте тоу· доньдеже шедъ пом҃ѫ сѧ тамо Мт 26, 36 Ас.

IMF — въздрѣмашѧ сѧ въсѣдъше на коня Син Пс 75, 7; вьзгнѣштъшемъ же огнъ по срѣдѣ двора· ı въкоупѣ сѣдъшемъ имъ· сѣдѣаше петръ по срѣдѣ ихъ Л 22, 55 Мар; ръцѣте дъцери сионовѣ· се цр҃ъ твои градетъ тебѣ· кротокъ и вьсѣдъ на осьлѧ· ı жрѣбѧ сн҃а ѣрьмьнича Мт 21, 5 Мар.

INF-AOR — ѣко обидѫ мѧ пъсı мноꙗ· и сънемъ зълобівъıихъ осѣде мѧ Син Пс 21, 17; на рѣцѣ вавулоньстѣ тоу сѣдохомъ и плакахомъ сѧ помѧнжвъше сионъ Супр 418, 20–22 (ср. сѣдомъ Син Пс 136, 1 и Клоц 7а, 30–31); и помоливъша сѧ· сѣдоста оба ѩсти хлѣбъ Супр 524, 18–19; обрѧштета жрѣбьць привѧзанъ· на ѥмьже нѣстъ не оу никтоже отъ чк҃ъ вьсѣлъ Мк 11, 2 Зогр; на ѥмъже оубо мѣстѣ господь съподобилъ мѧ ѥстъ сѣсти· то на томъ подоба ми ѥстъ сѣдѣти мльчѧште дожи и до коньца жизни моѥѧ Супр 205, 11–15.

inslav

Глагол лешти

§ 586. Анкета

лешти			
Prae	лѫг=ѫ, лѫж=еши	Aor	лег=охъ, леж=е
Imv	лѫ꙾=ѣте	Imf	леж=ѣахъ [лежаахъ]
шт-Part	лѫг.ы|, лѫг.ѫшт=и	ш-Part	лег.ъ|, лег.ъш=и
м-Part	—	н-Part	—
Inf лешти [лег.т=и], Sup лештъ [лег.т=ъ], л-Part лег.л=ъ			

§ 587. Морфология форм

1. В парадигме глагола лешти ‹482› две усеченные основы, различающиеся только вокализмом: лег и лѫг. Соотношение аллоформов нестандартное — по сегментному соотношению (ѫ, е), не являющемуся соотношением по какому-либо чередованию (ср. сѣсти ‹798› и °рѣсти ‹791›). Корень аномальный. Обе основы С-конечны, образование форм по стандарту класса 4c.

2. У некоторых глаголов данного семейства есть корреляты в классе трыпѣти 2; таковы: лешти ≈ лежати, възлешти ≈ възлежати и облешти ≈ облежати. Необходимо заметить, что личные формы Imf у таких коррелятов совпадают. Соответственно, для конкретной глоссы может не быть оснований для отнесения к одной, а не другой лексеме. Так, например, в мьздоимьци пришедъше възлежаахѫ съ и҃сомь Мт 9, 10 Зогр или съ мытари вьзлежааше· и съ любодѣицами живѣаше Супр 474, 1–2 формы Imf могут быть соотнесены как с лексемой възлешти 0, так и с лексемой възлежати 2.

3. Наряду со стандартным корневой аорист легъ (см. § 477).

§ 588. Состав семейства

Всего лексем 4. Таковы: лешти, възлешти, облешти, оу҆лешти.

Ср. также лежати 2 и лѣгати 3.

§ 589. Иллюстрации

PRAE — въсѣ слънъце и собьрашѧ сѧ· и вь ложихъ своихъ лѫгѫтъ Син Пс 103, 22; мноꙁи ѿ въстокъ· и отъ западъ приджтъ· и възлѫгѫтъ съ авраамомъ· и исакомъ и҆ѣковомъ· въ цр҃ствии нб҃сьнѣамъ Мт 8, 11 Ас; і нѫждаашете и гл҃ѫшта· облѫꙁи съ нама ѣко при вечерѣ естъ· і пр҆ѣклонилъ сѧ естъ юже день· і выниде съ нима облештъ (Sup) Л 24, 29 Мар; не дѣи емоу҆ пакости· ни рѫкама ни ногама· ни в҆семоу҆ т҆ѣлеси· нъ въ едино мѣстѣ лѫꙁи съвивъши сѧ Син Тр 36b, 9–13.

inslav

IMF — ꙗгда же оумꙑ ноздѣ ихъ· и прижтъ ризꙑ своѫ· и вьꙁлегъ пакꙑ рече имъ· вѣсте ли что створихъ вамъ И 13, 12 Сав; ꙗг҃да вьꙁлегъıи въ гробѣ такоже вь чрѣвѣ· хотѣаше отъвалити камъıкъ отъ гроба Супр 472, 27–29.

INF-AOR — ı въставъ запрѣти вѣтроу· ı рече морю· мльчи· ı оустани· ı оулеже вѣтръ· ı бъıстъ тишина вельѣ Мк 4, 39 Зогр; ı повелѣ ımъ посадити ѭ всѫ· на сподꙑ· на сподꙑ· на трѣвѣ зеленѣ· ı вꙁлегошѧ на лѣхꙑ· на лѣхꙑ· по сътоу ı пати десѧтъ Мк 6, 39–40 Зогр (ср. вьꙁлегѫ Мар); сьде петръ· сьде павелъ· сьде с҃тое е҃вѣлие· сьде азъ покланѣвъ сѧ· лещи хощѫ Син Тр 37b, 1–3; и въниде сь нима облещь· и бъı҃ ѣко вьꙁлеже сь нима· прiемъ хлѣбъ бл҃ви· и прѣломъ даѣше има Л 24, 29–30 Ас.

Глагол об.рѣсти

§ 590. Анкета

об.рѣсти			
Prae	рѫшт=ѫ, рѫшт=ѥши	Aor	рѣт=охъ, рѣт=ѥ
Imv	рѫшт=ите	Imf	рѫшт=ѣахъ [рѫштаахъ]
шт-Part	рѫшт.ѧ|, рѫшт.жшт=и	ш-Part	рѣт.ъ|, рѣт.ъш=и
м-Part	—	н-Part	рѣт.ен=
Inf рѣсти [рѣт.т=и], Sup рѣстъ [рѣт.т=ъ], л-Part рѣлъ [рѣт.л=ъ]			

§ 591. Морфология форм

1. В парадигме глагола °рѣсти ‹791› две усеченные основы, различающиеся вокализмом и последней согласной: рѣт и рѫшт. Соотношение огласовок нестандартное — по сегментному соотношению (ѧ, ѣ), не являющемуся соотношением по какому-либо чередованию (ср. сѣсти ‹798› и лешти ‹482›). Корень аномальный. Обе основы С-конечны, образование форм PRAE — по стандарту класса 3, презентный Imf, прочие формы — по стандарту класса 4.
2. Наряду со стандартным корневой аорист типа (об)рѣтъ (см. § 477).
3. Основа н-Part наряду с собственно причастиями (ср. сьрѣтена бждевѣ Супр 472, 12) широко представлена в производных: сърѣтение, приобрѣтение, изобрѣтение, обрѣтение.

§ 592. Состав семейства

Всего лексем 4. Таковы: изобрѣсти, обрѣсти, приобрѣсти, сърѣсти.

inslav

§ 593. Иллюстрации

PRAE — оукланѩѫ сѧ страхъı· и отъвысѫдѣ съдръжѫ сѧ· како сьрѧштѫ се дѣıание· къıи ли обрѧштѫ исходъ словоу Супр 508, 15–17; шедъ въ море въврѣзи ѫдицѫ· ı ıѫже имеши прѣжде рыбѫ вьзьми и отврѣзъ оуста еи· ı обрѧштеши статиръ· тъ въземъ даждъ имъ за мѧ и за сѧ Мт 17, 27 Мар; ıдѣта въ градъ· ı сърѧштетъ въı чк҃ъ· въ скѫдольницѣ водѫ несѧ (для эт. несъı)· по н҃емь ıдѣта Мк 14, 13 Зогр; мѫдростиѫ нашеѫ изобрѧштемъ истıн(ѫ) Супр 265, 30; сего ради обратьѧтъ сѧ людие мои сѣмо· и дьнь(ѥ) исплънь обрьѧштѫтъ сѧ въ ııхъ Син Пс 72, 10; приобрѧшти жизнь себѣ· довьлѣıетъ ти ıаже приѧ досаждениıа Супр 253, 2–3.

IMF — рѫкѫ же пльть дръжаахъ· а доушѫ ба҃ поразоумѣахъ· и вынѣıѫдѣ обрѧштаахъ чоудесно· а жтрьѫдѣ страшно Супр 511, 20–22; подобьно естъ цр҃ствие неб҃ское· съкровиштıю съкръвеноу на селѣ· еже обрѣтъ чк҃ъ съкръı· ı отъ радости его ıдетъ· ı все елико ıматъ продаетъ Мт 13, 44 Зогр; обрѣтъı дш҃ѫ своеѫ погоубıтъ ıѫ· а ıже погоубıтъ дш҃ѫ своеѫ мене ради· обрѧщетъ ıѫ Мт 10, 39 Ас; бѫ҃ намъ прıбѣжıще ı сıла· помощьникъ въ скръбехъ обрѣтъшıхъ нъı зѣло Син Пс 45, 2; оуклонивѣ сѧ отъ сего пѫти· да не сьрѣтена бѫдевѣ свербпъıими ıѧзъıкъı Супр 472, 11–12.

INF-AOR — дıаволъ· ино коумıрослѡ́жение· арıанъскѫѫ хоулѫ изобрѣте Супр 186, 13–15; ı пришьдъшюмоу на онъ полъ· въ странѫ ѣр҃ѣсин҃скѫ· сърѣтосте и дъва бѣсъна· отъ гребиштъ ıхъ· ıсходѧшта ıюта зѣло Мт 8, 28 Зогр (ср. сърѣтете Мар и девиантную запись сърѣтоста Сав); авıе же съходѧщıю емоу· се раби его сьрѣтошѧ и гл҃ıце· ѣко сн҃ъ ти жıвъ есть И 4, 51 Ас (ср. сърѣтѫ в Зогр и Мар); г҃и пьть талантъ мı еси далъ· и се дроугѫѫ пьть талантъ прıобрѣтохъ ıми Мт 25, 20 Ас (ср. прıобрѣтъѫхъ Зогр и прıобрѣтъ в Мар и Сав); колико сѧ бъı троудилъ да бъı нѣкако обрѣлъ· понѣ ıедного за тѧ молѧшта г҃а Супр 95, 11–13; прѣвъзвьрѣвъ ѳаростиѫ· съматра҃ше коıе би примъıшленıе изобрѣсти· да би длъгѫ и лютѫ им҃· сътворилъ съмрьть Супр 88, 28–89, 1.

Глагол гънати

§ 594. Анкета

гънати			
Prae	жен=ѫ, жен=еши	Aor	гъна=хъ, гъна=Ø
Imv	жен=ѣте	Imf	жен=ѣахъ
шт-Part	жен.ъı|, жен.ѫшт=и	ш-Part	гъна.въ|, гъна.въш=и
м-Part	жен.ом=	н-Part	гъна.н=
Inf гъна.т=и, Sup гъна.т=ъ, л-Part гъна.л=ъ			

inslav

§ 595. Морфология форм

1. В парадигме глагола гънати ‹153› две основы с различным вокализмом: усеченная с вокализмом є — жен, и расширенная с вокализмом ъ — гъна. Корень аномальный. Распределение основ: усеченная — в системе PRAE, в прочих системах — расширенная (в Imf основа жен — презентный имперфект).
2. Основа н-Part наряду с собственно причастиями (ср. изгънани И 12, 42 Мар) представлена в производном изгънание.

§ 596. Состав семейства

Всего лексем 7. Таковы: гънати, въгънати, изгънати (Prae ижденѫ, ижденеши), отъгънати, погънати, прогънати, разгънати (Prae ражденѫ, ражденеши).

Ср. также гонити 1.

§ 597. Иллюстрации

PRAE — гражштаго къ мьнѣ· не ижденѫ вънъ И 6, 37 Зогр; блажени есте егда поносѧтъ вамъ· і ижденѫтъ вы· і рекѫтъ· вьсѣкъ зълъ гл҃ъ на вы· лъжѫште мене ради Мт 5, 11 Зогр; оуклони сѧ отъ зъла і твори добро· вьзищи мира і пожени і Син Пс 33, 15; и рекѫтъ вамъ се сьде се овъде хр҃ъ· не изидѣте ни поженѣте Л 17, 23 Мар; женѫштии же погани видѣвъше іако въ плѣвьницѫ въскочи бѣжѧ· възъмъше огнь запалишѧ плѣвьницѫ Супр 196, 19–22; вьзьпи гласомъ бѣсъ идѫ идѫ· и исхождѫ ноуждею (для эт. нѫждеѭ) и мѫкоѭ женомъ иесмъ· отъхождѫ отъ чловѣка· оуже к᾽ томоу не приближѫ сѧ къ сьмѣреноуоумоу и прѣпростоуоумоу паулоу· женетъ бо мѧ и не вѣдѣ камо идѫ Супр 173, 15–22.

IMF — и съвазавъше іего сътвориша иемоу оноуштѫ· и гвоздиѭ остръı вънозиша въ оноуштѫ· и обоуша и· и биѫште іего женѣахѫ· іакоже кръви іего земыѭ полиати Супр 17, 18–22; подажди ми влагѫ твоихъ щедротъ· изгорѣвъшее грѣхъı ср҃це мое· і отъгънавъ мракъ грѣховънъи· и вьжьзи вь немь· іскрѫ твоего м^д҃иѣ Син Тр 78а, 3–8; блажени изгънани правъдъı ради· ѣко тѣхъ естъ цр҃ство нб҃ское Мт 5, 10 Зогр; движѫщеі сѧ да прѣселѧтъ сѧ сн҃ве его и въсхлѧпаѫтъ· и въигънанї бѫдѫтъ из домовъ своихъ Син Пс 108, 10.

INF-AOR — и дастъ намъ бг҃ъ силѫ· да ово отъ ѭих᾽ оубихомъ· овъı прог᾽нахомъ Супр 72, 28–29; і ютро пробрѣзгоу ѳѣло· въставъ изиде ис҃ъ и иде въ поусто мѣсто· і тоу молитвѫ дѣаше· і гънашѧ и симонъ и иже бѣахѫ съ нимь· і обрѣтъше и гл҃ашѧ емоу· ѣко вьси иштѫтъ тебе Мк 1, 35–37 Мар; аште мене изгънашѧ· і васъ ижденѫтъ И 15, 20 Зогр; виноградъ из еѳоупьта прѣнесе· въигъна ѩзъıкъı и насади і Син Пс 79, 9; вѣровавъше же молѧхѫ сѧ· іако да бъı шелъ и отъгъналъ лѫкава᾽го того бѣса· дроузии же искоушаѫште іакоже не иматъ съдолѣти Супр 35, 28–36, 2; дїаволъ […] вида себе отъ многъı благъıѧ дѣт҃ели мѫжа и правьднааго житиа на мнозѣ прогонима· въста на ѭь· хотѧи прогнати отъ прѣжденареченааго мѣста Супр 514, 19–23.

inslav

Глагол плѣти

§ 598. Перечень форм

Этот глагол представлен в старославянском двумя формами (3 глоссы):

плѣти			
Prae	плѣ.в=емъ	Aor	—
Imv	—	Imf	—
шт-Part	—	ш-Part	—
м-Part	плѣ.в.ом=	н-Part	—
Формы Inf, Sup и л-Part не зафиксированы			

§ 599. Морфология форм

Корень глагола плѣти ‹685› сонантный, вокализм H(l); в старославянском представлен только с огласовкой лѣ. Имя плѣ.в.а содержит именной суффикс в. Принятая для инфинитива реконструкция плѣти основывается на церковнославянском (так же и совр. русск. *полоть*, *полю*, *полешь*). Наблюдаемые в старославянском изолированные формы PRAE можно было бы соотносить с инфинитивом *плѣвати 3° (ср. °ръвати 3°, ковати 3°, искати 3° и др., подробнее см. § 498). В ПС выставлен инфинитив плѣти в соответствии с традицией (Вайан, Веч., Садник).

§ 600. Состав семейства

Всего лексем 2. Таковы: плѣти, исплѣти.

§ 601. Глоссы

хощтеши ли оубо да шьдъше <u>исплѣвемъ</u> ѩ Мт 13, 28 Зогр, Мар; да [...] навъıкнжтъ тако <u>плѣвома</u> ѥсть сьмрьтъ· да сѧ истрѧсжтъ гроби· а мрьтвии въперени бѫджтъ на вьстание Супр 424, 29–425, 2.

inslav

Глагол дѣти

§ 602. Анкета

дѣти			
Prae	дежд=ѫ, дежд=ѥши	Aor	дѣ=хъ, дѣ=Ø
Imv	дежд=ите	Imf	дѣ=ѣахъ [дѣѧахъ]
шт-Part	дежд.ѧ|, дежд.ѫшт=и	ш-Part	дѣ.въ|, дѣ.въш=и
м-Part	—	н-Part	дѣ.н=
Inf дѣ.т=и, Sup дѣ.т=ъ, л-Part дѣ.л=ъ			

§ 603. Морфология форм

1. В парадигме глагола дѣти ‹225› две основы: С-конечная (дежд) и V-конечная (дѣ); основы различаются огласовками (ѥ||ѣ); С-конечная — переходно-смягченная (PRAE по классу 3); формы системы INF-AOR и IMF по классу 4v.
2. У некоторых глаголов данного семейства есть корреляты в классе плакати 3. Ср. въздѣти и въздѣѧти, задѣти и задѣѧти. Заметим, что личные формы Imf у таких коррелятов совпадают. Соответственно, для конкретной глоссы может не быть оснований для отнесения к одной, а не другой лексеме. Ср., например, в ютро проврѣзгоу ѕѣло· въставъ изиде и̑сь и иде въ поусто мѣсто· і тоу молитвѫ дѣаше Мк 1, 35 Мар[159].
3. Наряду с собственно причастием (ср. одѣни Супр 271, 11–12) основа н-Part в производном имени одѣние.

§ 604. Состав семейства

Всего лексем 5. Таковы: въдѣти, въздѣти, задѣти, одѣти, придѣти.

Ср. также дѣѧти 3.

§ 605. Иллюстрации

PRAE — ї о имени твоемъ въздежду рѫцѣ мои Син Пс 62, 5 (ср. въздѣѭ рѫцѣ мои Син Пс 27, 2); не пьцѣте сѧ· гл҃ѫще что ѣмъ ли что піемъ· и въ что одеждемъ сѧ Мт 6, 31 Сав; васъ одеждѫтъ ризы· мене же правъ҆да Супр 19, 19–20; вьдежди пръстъı въ оуши его Син Тр 31b, 18–19; въ ноштехъ вьздеждѣте (для эт. въздеждите) рѫкъı вашѫ Син Пс 133, 2.

---

159 Вопреки Садник и вслед за Веч., в ПС лексемы дѣти 0 нету, есть только дѣѧти 3, а значит и форма дѣаше отнесена к дѣѧти 3.

inslav

IMF — мати же ѥго и не испочивъши въздѣвъши рѫцѣ и текѫшти иде плачѫшти сѧ до ст҃аго мѫжа· повѣдати ѥмоу своѭ бѣдѫ Супр 43, 26–29; прѣдъста цр҃ца о десноѭ тебе въ ризахъ позлащенахъ одѣна прѣкоуцена Син Пс 44, 10; вылѣзе же уподыакъ· рѫцѣ имъı распрострьтѣ и вьздѣнѣ на небо Супр 555, 14–15.

INF-AOR — зъвахъ къ тебѣ г҃и вьсь день· въздѣхъ рѫцѣ мои Син Пс 87, 10; странынъ бѣхъ и въведосте мѧ· нагъ и одѣсте мѧ Мт 25, 35–36 Сав; когда же тѧ видѣхомъ странѣна и въвѣсомъ· ли нага и одѣхомъ Мт 25, 38 Мар; семоу задѣшѧ понести кр̃стъ его Мт 27, 32 Зогр; приемъı глоухааго· приведенааго къ тебѣ· вьдѣ пръстъı въ оуши его Син Тр 31b, 20–22; то слъıшавши василина на множаишѫ любьвь приде· такоже видѣти своима очима старца· и помъıсли одѣти сѧ въ мѫжъскъıи образъ· и ити к н̂емоу въ лавръ· и ѥже о себѣ съповѣдати томоу Супр 299, 8–13.

inslav

ГЛАВА 22. ДЕВИАНТНЫЕ ГЛАГОЛЬНЫЕ ФОРМЫ В ПАМЯТНИКАХ

§ 606. Общее

В настоящем разделе рассматриваются девиантные формы глагола, показывающие парадигматические девиации. Источник рассматриваемых девиаций — разнообразные парадигматические эффекты[160]. Некоторые парадигматические эффекты действуют как при порождении эталонных форм, формируя парадигматический стандарт некоторого класса, так и при порождении девиантных форм, отклоняя их вывод от предписанного парадигматического стандарта. Так, например, при построении рабочих основ системы PRAE в группе неправильных глаголов метати 3° действует парадигматический эффект отсутствие ожидаемого переходного смягчения (символ °), этот же эффект приводит к порождению девиантных форм типа колѣте (для эталонной колите) в группе неправильных глаголов брати 4h•.

§ 607. Порядок рассмотрения девиантных глагольных форм

Часть девиантных форм рассматривается выше: в гл. 19, *Обзор глагольных форм по системам* (девиантные формы имперфекта и новое ш-Part типа любивъ) и в гл. 21, *Уникальные глаголы*. Все прочие девиантные формы рассматриваются по парадигматическим классам и системам, так, как это указано в табл. 607.

Девиации по парадигматическим классам

§ 608. Смешение классов 3 и 7

В системе PRAE глаголы класса плакати 3 могут показывать девиантные формы от расширенной основы по парадигматическому стандарту класса 7. (О парадигматической аттестации классов см. гл. 24, *Комментарии*, § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.) В табл. 608 приведены некоторые примеры.

---

160 Некоторые парадигматические эффекты, в частности те, которые приводят к деформациям окончаний, имеют сегментную подоплеку, но рассматриваются вместе с собственно парадигматическими, исходя из соображений компактности обзора всех девиантных форм глагола. Сегментные девиации см. в разд. I, *Сегментная грамматика*.

inslav

Таблица 607. Порядок рассмотрения девиантных глагольных форм

Эталонная	Девиантная	Тип девиации	
		Смешение парадигматических классов	
Prae покажеши	Prae показаѥши	Смешение классов 3 ~ 7	§ 608
Prae исъхнетъ Aor оусъхнѫ	Prae исъшетъ Aor оусъше	Смешение классов 5 ~ 3 ~ 4	§ 609–610
		Общие для всех систем девиации	
Prae вѣшташемъ	Prae вѣшташемъı	Девиации личных окончаний, общие всем системам	§ 611–612
Prae жиджтъ	Prae жьджтъ	Девиантные огласовки корня	§ 613
Aor жи	Aor живе	Экспансия чужой рабочей основы	§ 614
		Девиации в системе PRAE	
мететъ	мештетъ	Переходное смягчение в рабочей основе	§ 615
плачѫштеи	плачѧштеи	Смешение и- и е-спряжений	§ 616
пролѣѥтъ	пролѣатъ	Ассимиляция начального гласного окончания 3SgPrae	§ 617–618
покажите живъıи	покажате живѫи	Прочие формы системы PRAE	§ 620–622

Таблица 608. Иллюстрации к девиациям смешения классов 3 и 7

	Эталон — формы по классу 3	Девиации — формы по классу 7
вѧзати 3	съвѧжѫ Супр 242, 7	съвѧзаѭи Син Тр 64a, 17–18
°ꙗсати 3	прѣпоѣшетъ сѧ Л 12, 37 Зогр, Мар	прѣпоѣсаетъ сѧ Син Тр 97a, 11
искати 3°	възіскѫште Син Пс 21, 27	вьзискаѭшта Л 2, 45 Зогр[1)]
казати 3	покажѫ Супр 504, 15	показаѥтъ Супр 440, 16
клѣветати 3	оклевештеши Супр 408, 18	оклеветаите Л 3, 14 Зогр, Мар, Ас, Сав
лиꙗти 3*	прѣлѣетъ Син Тр 19b, 8–9	прѣлиѣѭштѫ сѧ Л 6, 38 Зогр, Мар
мазати 3	помажетъ Супр 351, 2	помазаѭште Супр 256, 10
метати 3°	мететъ Мк 12, 41 Мар	метаѭште Син Пс 125, 6
°рицати 3	наричеши Супр 162, 1	нарицаѥть сѧ Мт 10, 2 Зогр
рѣзати 3	обрѣжѫтъ Л 2, 21 Зогр, Мар, Ас, Сав	обрѣзаете И 7, 22 Зогр, Ас
°сыпати 3	исъплѭтъ Л 14, 35 Мар	ісыпаетъ сѧ Л 14, 35 Зогр[2)]

inslav

[1] оста отрокъ въ иер҃мѣ· и не чюсте родителѣ· мънѣвъша же и въ дроужинѣ сѫщь· прѣидосте дьни пѫть· и искаашете же его· въ рождении и въ знании· и не обрѣтъша его· възвратисте сѧ въ иер҃мъ· възискаѭща его Л 2, 43–45 Ас (так же в Зогр, Мар, Сав); ср.: ѣдѩтъ нищ҃ти и насъщѩтъ сѩ· и въсхвалѩтъ гѣ̀ възіскѫште его Син Пс 21, 27.

[2] добро естъ соль· аште же соль обоуѣетъ· о чемь оубо осолитъ сѧ· ни въ земи ни въ гноі· трѣбѣ естъ· вънъ ісъпаетъ сѧ Л 14, 34–35 Зогр; ср. […] вонъ исъплиѭтъ ѭ Л 14, 35 Мар.

§ 609. Смешение классов 5, 3 и 4

Речь идет о девиантных формах глаголов класса 5 с исходом корня на согласную (нж-теряющие). В системе PRAE девиантные формы следуют парадигматическому стандарту класса плакати 3, а в системе INF-AOR и ш- и н-причастиях — парадигматическому стандарту класса нести 4с. (Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.)

Система форм выглядит так (девиантные формы — после знака //):

Prae	гъıбнѫ//гъıбл҃иѫ, гъıбнєши//гъıбл҃ıєши	Aor	гъıбнѫхъ (втор. гъıбъ)//гъıбохъ, гъıбнѫ//гъıбе
Imv	гъıбнѣте//гъıбл҃ите	Imf	гъıбнѣахъ
шт-Part	гъıбнъı//гъıбл҃ѧ, гъıбнѫшти//гъıбл҃иѫшти	ш-Part	гъıбнѫвъ//гъıбъ, гъıбнѫвъши//гъıбъши
м-Part	гъıбном=//гъıбл҃ем=	н-Part	гъıбновєн=//гъıбєн=
Inf гъıбнѫти, Sup гъıбнѫтъ, л-Part гъıбнѫлъ//гъıбл=ъ			

Среди форм Aor различаются эталонные стандартные по классу 5 (типа гъıбнѫхъ), эталонные вторичные по классу 5 (корневые типа гъıбъ) и девиантные по классу 4 (типа гъıбохъ).

Девиантные формы Imf в старославянском не зарегистрированы, однако для церковнославянского Вайан приводит форму презентного имперфекта по классу 3 (гъıбл҃ѣахѫ, см. Вайан, § 207).

Заметим, что класс 5 — новый и по сравнению с классом 3, и по сравнению с классом 4с; обилие девиантных форм рассматриваемого типа показывает, что в рассматриваемую эпоху система классов и парадигм еще не была окончательно сформирована: в одной лексеме легко сосуществовали субпарадигмы парадигматических стандартов разных классов; или, иначе говоря, субпарадигмы обладали значительной автономией (см. Ван-Вейк).

§ 610. Иллюстрации и распространение девиантных форм

Рассматриваемые девиантные формы встречаются во всех памятниках (табл. 610) и возможны у всех нж-теряющих глаголов, то есть содержащих С-конечный корень. О распространении форм см. Вайан, § 205–207.

inslav

Таблица 610. Иллюстрации к девиациям «Смешение классов 5 и 3, 5 и 4»

Эталонные формы	Девиантные формы
PRAE (класс 3 при эталонном 5)	
исъхнетъ И 15, 6 Ас	исъшетъ И 15, 6 Зогр, Мар, Сав
исѧкнетъ Мт 24, 12 Мар, Ас, Сав	исѧчетъ Мт 24, 12 Сав[1]
погыбнемъ Л 8, 24 Зогр	погыблемь Л 8, 24 Мар, Ас
погыбнете Л 13, 3 Зогр	погыблете Л 13, 3 Мар
въскръсни Син Пс 81, 8	въскръши Син Пс 73, 22[2]
гыбнѫштее И 6, 27 Ас	гыблѭштее И 6, 27 Зогр, Мар
въздвигнѣте Л 21, 28 Зогр, Мар	въздвижите Син Пс 74, 6
Aor, л-, ш-, н-Part (класс 4 при эталонном 5)	
оусъхнѫ Супр 396, 19	оусъше Мт 21, 20 Мар
коснѫ Мк 1, 41 Зогр, Мар, Ас, Сав	косе сѧ Супр 561, 28
исѧкнѫ Мк 5, 29 Зогр, Мар, Ас, Сав	исъче Син Пс 105, 9
протѧгнѫ Супр 14, 22	протѧже Супр 14, 17[3]
потъкнѫша сѧ Супр 448, 16–17	потъкоша сѧ Супр 448, 20
оуснѫвъша҆го Супр 469, 26	оусъпьшиїхъ Супр 488, 10
навъкнѫлъ Супр 425, 30	обыклъ Супр 204, 15
дъхновенье Супр 469, 8	отъдъшение Супр 315, 1[4]

[1] В Сав стих Мт 24, 12 представлен дважды. На л. 47: и за оумноженїа безаконїа ихъ· исѧчетъ любъı многъıхъ — с девиантной формой Prae и на л. 87: и за оумножение безаконїа исѧкнетъ любъı многъıхъ — с эталоннной формой Prae.

[2] Ср. въскръши бѫ̀е сѫды пьрѫ твоѭ Син Пс 73, 22 и: въскръсни бѫ̀е сѫды земли Син Пс 81, 8.

[3] ст҃аа же иоулиана прѣкръстивъши лице своѥ· съ радостиѭ протѧже въıѭ своѭ· и сѣчьца отъсѣче главѫ ѥи· видѣвъ же сватъıи паулъ сестрѫ своѭ съконьчавъшѫ сѧ о господи· въздвигъ очи свои на небо благослови бога· и прѣкръстивъ сѧ протѧгнѫ въıѭ своѭ· и оусѣченъ бъıстъ Супр 14, 15–23.

[4] анг҃елъ же гн҃ь гави сѧ ст҃оуоум҃ъ съшъдъ сь небесе· въ образѣ мльниѧ· и приде к нем҃ъ ставъ на въздоусѣ· окъı трьми лактъı движенъ отъ҆ земьıа Супр 567, 23–26; побѣгнѣвѣ· да не постижена (NDu) бѫдевѣ иджшта Супр 472, 10–11, ср.: дрьзновенаѧ Супр 560, 9; неприкосновенъı Син Тр 21a, 21.

О корневых аористах у глаголов класса двигнѫти 5 см. § 477, иллюстрации — § 482.

inslav

Девиантные личные окончания

§ 611. Декомпозиция глагольных окончаний

Большинство личных окончаний комбинированы, то есть представимы в виде цепочки нескольких формативов. Декомпозиция комбинированных окончаний позволяет представить наблюдаемые в области окончаний девиации в компактном и обзорном виде. В комбинированных окончаниях сперва идет показатель комплекта, а затем — показатель лица и числа. Простыми можно считать окончания корневого аориста (его и называют иногда простым), относя начальные ѥ и ѻ к числу вспомогательных формативов (в данном случае протетических гласных). Представимость комбинированных окончаний в виде композиции нескольких компонентов показывает табл. 611 (в целях сокращения в ней не учтены окончания 1Sg и 2Sg, а также комплекты нестандартных имперфектов).

В готовых комплексах внутренние механизмы правил выбора аллоформов отдельных формативов и правила обработки швов как бы забываются; готовые комплексы играют роль окончаний, то есть распределяются по наборам и т. п. как обычные окончания, как бы забывая свою двухкомпонентность. Большая часть наблюдаемых девиаций — это девиации конечных компонент (см. ниже dev 1–6); в девиации dev 7 происходит перераспределение компонент[161].

§ 612. Девиантные личные окончания

В табл. 612.1 и 612.2 (стр. 358–359) приводится обзор возможных девиаций личных глагольных окончаний и иллюстрации. (О распространении девиантных форм см. Вайан, § 147, 158.)

[161] Некоторые девиации, а именно dev 1–3, могут интерпретироваться как имеющие сегментное происхождение (мена конечных еров).

inslav

Таблица 611. Схема декомпозиций личных глагольных окончаний

Показатели лица и числа (2-ая компонента)					
3Sg	1Du	2Du	3Du, 2Pl	1Pl	3Pl
ѥ/Ø или тъ	вѣ	та	те	мъ	ѧ/ѫ или тъ
Атематический Prae — показатель Ø (1-я компонента)					
Ø + тъ	Ø + вѣ	Ø + та	Ø + те	Ø + мъ	стандартный
Стандартный Prae — показатель спряжения и или ѥ (1-я компонента)					
и + тъ	и + вѣ	и + та	и + те	и + мъ	ѧ + тъ
ѥ + тъ	ѥ + вѣ	ѥ + та	ѥ + те	ѥ + мъ	ѫ + тъ
Стандартный Imv — показатель и или и/ѣ (1-я компонента)					
и + ѥ/Ø	и + вѣ	и + та	и + те	и + мъ	—
	и/ѣ + вѣ	и/ѣ + та	и/ѣ + те	и/ѣ + мъ	—
Стандартный Aor — показатель о.х или о.с (1-я компонента)					
корневой	о.х + о.вѣ	о.с + та	о.с + те	о.х + о.мъ	о.х + ѧ
Корневой аорист — показатель Ø (1-я компонента)					
Ø + ѥ/Ø	о + вѣ	ѥ + та	ѥ + те	о + мъ	ѫ
Старый сигматический аорист 1 — показатель ѕ (1-я компонента)					
ѕ + тъ	ѕ + о.вѣ	ѕ + та	ѕ + те	ѕ + о.мъ	ѕ + ѧ
Стандартный имперфект — показатель ѣ.ах (1-ая компонента)					
ѣ.ах + ѥ/Ø	ѣ.ах + о.вѣ	ѣ.ах + ѥ.та	ѣ.ах + ѥ.те	ѣ.ах + о.мъ	ѣ.ах + ѫ

х заменяется на ш перед гласными переднего ряда ѥ и ѧ. о в показателе о.х или о.с — при основе с исходом на согласную. ѥ/Ø — по CVC-согласованию с исходом предшествующего форматива.

inslav

Таблица 612.1. Формы с девиантными личными окончаниями: обзор

Девиации \ Системы		PRAE	IMF	INF-AOR
1	мь ⇒ мъ 1SgPrae (атем.)	дамъ вм. дамь	Нет примеров	Нет примеров
2	мъ ⇒ мь, мъ ⇒ мъı 1Pl	дамь вм. дамъ и дамъı вм. дамъ		идохомъı вм. идохомъ
3	тъ ⇒ ть 3Sg, 3Pl	речеть вм. речетъ		бъıсть вм. бъıстъ
4	стъ ⇔ ∅ 2–3Sg	е вм. естъ		Ср. вторичные формы 2–3SgAor бъı//бъıстъ, пи//питъ
5	тъ ⇔ ∅ 2–3Sg, 3Pl	може вм. можетъ	См. ниже о форме запрѣщаштъ Сав Мк 7, 36	
6	те ⇒ та —3Du та, те ⇒ т'ѣ —2, 3Du	бѫдета вм. бѫдете	идѣашета вм. идѣашете	бъısта вм. бъıсте
7	(ѣ)ашете ⇒ (ѣ)асте (ѣ)ашета ⇒ (ѣ)аста 3Du2Pl, 2Du Imf	Нет примеров	въпиаста вм. въпиашета	Нет примеров

Таблица 612.2. Девиантные формы личных глагольных окончаний: иллюстрации

Эталонные	Девиантные
dev 1 мь ⇒ мъ (1Sg — атематический презенс и Cond)	
азъ бо дамь Л 21, 15 Зогр	азъ бо дамъ Л 21, 15 Сав
азъ· вьзмлъ оубо бимь Мт 25, 27 Зогр	азъ· вьзмлъ оубо бимъ Мт 25, 27 Сав
dev 2 мъ ⇒ мь (1Pl)	
мъı вѣмъ И 9, 24 Зогр	мъı вѣмь И 9, 24 Мар
не бимъ прѣдали И 18, 30 Ас	не бимь прѣдали И 18, 30 Мар
dev 2 мъ ⇒ мъı (1Pl)	
мъı вѣмъ И 9, 29 Мар	мъı вѣмъı И 9, 29 Зогр
вѣштаѥмъ Супр 380, 3–4	вѣштаѥмъı Супр 380, 2
помѧнѫхомъ Супр 439, 18	помѧнѫхомъı Супр 439, 30
не бъıхомъ его прѣдали И 18, 30 Сав	не бъıхомъı ти его прѣдали Супр 433, 1–2

inslav

Таблица 612.2 (окончание). Девиантные формы личных глагольных окончаний: иллюстрации

Эталонные	Девиантные
dev 3 тъ ⇒ ть (3Sg и 3Pl)	
приметъ Мк 12, 2 Мар	приметь Мк 12, 2 Зогр
просѧтъ Л 12, 48 Зогр	просять Л 12, 48 Мар
сѫтъ Син Пс 9, 28	сѫть Син Пс 11, 5
бъистъ И 7, 43 Сав	бъисть Мк 2, 15 Сав
dev 4, 5 тъ ⇒ ∅ или стъ ⇒ ∅[1)]	
достоитъ ли Мк 3, 4 Мар	достои ли Мк 3, 4 Зогр
прозираѭтъ Мт 11, 5 Зогр	прозираѭ Мт 11, 5 Ас[2)]
пѹсто естъ мѣсто Мт 14, 15 Зогр	пѹсто е мѣсто Мт 14, 15 Сав
отъ плъті нѣстъ польꙗ И 6, 63 Ас	отъ плъти нѣ польꙗ И 6, 63 Мар
проповѣстъ сѧ Л 12, 3 Мар	проповѣ сѧ Л 12, 3 Ас
dev 6 те ⇒ та (3Du) или та, те ⇒ тѣ (2, 3Du)	
вѣроуета Супр 445, 16	(2Du) вѣроуетѣ Супр 445, 17
идѣашете Л 24, 28 Мар, Зогр, Ас	(3Du) идѣашета Супр 472, 23
поклонисте сѧ Мт 28, 9 Зогр, Мар, Ас	(3Du) поклонистѣ сѧ Мт 28, 9 Сав[3)]
видѣсте Л 2, 30 Зогр, Мар, Ас	(3Du) видѣстѣ Л 2, 30 Сав
dev 7 ѣ.ашете ⇒ ѣ.асте (3Du2Pl Imf), ѣ.ашета ⇒ ѣ.аста (2DuImf)	
помъшлѣашете Мк 9, 33 Мар	(2Pl) помъшлѣасте Мк 9, 33 Ас
поношаашете Мт 27, 44 Зогр	(3Du) поношааста Мт 27, 44 Мар
искаашета Л 2, 49 Мар, Ас, ıскашета Зогр	(2Du) искаста Л 2, 49 Сав
dev 6 + 7 ѣ.ашете ⇒ ѣ.аста//ѣ.астѣ (3DuImf)	
зьрѣашете Мк 15, 47 Зогр	зьрѣаста Мк 15, 47 Ас[4)]
ıдѣашете Мт 28, 8 Зогр	идѣстѣ Мт 28, 8 Сав[3)]

[1)] Ср. также: бжда чрѣсла ваша прѣпоѣсана Л 12, 35 Зогр, Мар, Ас, Сав; ı на очищение намъ бжда Киев 5а, 15–16; бжда днье его малı· и еп̃ипъство его прѣмı инъ· бжда сп̃ви его сірı· и жена его вьдова Син Пс 108, 8–9; названные употребления некоторые авторы интерпретируют как 3PlImv, см. Вайан, § 150, там же о форме процвьтж в Син Пс 89, 6. Для 3SgImf (ѣ)ашетъ вместо (ѣ)аше в канонических текстах — лишь один пример запрѣщашетъ Сав Мк 7, 36: и запрѣти имъ да никомоу же не повѣдаѭтъ· елико же имъ запрѣщашетъ· они паче проповѣдахж.

inslav

Однако О. А. Князевская отвергает и этот единственный пример (вопреки Ван-Вейку, § 59.7, с. 321), предлагая другую интерпретацию: запрѣщаше Imf + тъ NSgm, ссылаясь на параллельные тексты в Зогр и Мар: еликоже имъ тъ запрѣшташе (Зогр). О распространении подобных девиантных форм имперфекта в ц.-сл. см. Вайан, § 158.

2) слѣпии прозираѭ· хромии ходѧтъ· глоуси слъишѧтъ· прокажени очищаѭтъ сѧ· мрътвии въстаѭтъ· и ници благовѣстьствоуѭтъ Мт 11, 5 Ас.

3) и ошъдъши скоро отъ гроба· съ страхомь и радостиѭ велиеѭ· текостѣ повѣдатъ оученикомъ его· егда же идѣстѣ· повѣдатъ оученикомъ его· и самъ ї҃с҃ срѣте ѩ гл҃ѧ· радоуита ва сѧ· онѣ же пристѫпьши· ѫстѣ сѧ за нозѣ его· и поклонистѣ сѧ емоу Мт 28, 8–9 Сав; ср. і ошьдъши скоро отъ гроба· съ страхомь і радостиѭ велиеѭ· тѣсте възвѣститъ оученикомъ· егда же ідѣашете възвѣститъ оученикомъ его· і се ї҃с҃· срѣте і гл҃ѧ· радоуита сѧ· онѣ же пристѫпьши· ѫсте сѧ за нозѣ его· і поклонисте сѧ емоу Мт 28, 8–9 Зогр.

4) маріа же магдалъіні и мариа иосіфова· зьрѣаста кьде и полагаахѫ Мк 15, 47 Ас (зьрѣашете Зогр, Мар).

Девиантные огласовки корня

§ 613. Общее

Эта девиация наблюдается только в тех глаголах, парадигмы которых в эталоне содержат разные огласовки корня (см. табл. 613 на стр. 360–361). Таковы неправильные глаголы, показывающие парадигматический эффект неустойчивый вокализм корня (символ *), а также глаголы класса 4c, показывающие мену вокализма в Imv (группа рѣшти 4c, тѣшти 4c, пѣшти 4c, жѣшти 4c)[162].

Таблица 613. Девиантные огласовки корня: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
Огласовка «Inf» вместо огласовки «Prae»		
жьдати 3°*	жиджште Л 1, 21 Зогр, Мар, Ас	жьджштиїмъ Супр 24, 17–18
	жидѣте Супр 467, 8	жьдѣте Супр 465, 28
	жиджтъ Син Пс 118, 95	жъдѫ Супр 310, 26[1)]

162 О записях форм глагола хотѣти с корнем в виде хът см. § 552.

inslav

Таблица 613 (окончание). Девиантные огласовки корня: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
Огласовка «Prae» вместо огласовки «Inf»[2)]		
пьсати 3*	писаное И 15, 25 Сав (для эт. пьсаное)	писаное И 15, 25 Мар, Ас
	пѣсахъ И 19, 22 Зогр (для эт. пьсахъ)	писахъ Супр 404, 7–8
	писати Л 1, 3 Зогр (для эт. пьсати)	писати Л 1, 3 Мар
Огласовки в группе ѧшти		
жешти 4	съжежетъ Л 3, 17 Зогр, Мар, Ас	съжъжетъ Л 3, 17 Сав
	жегома Мк 1, 30 Зогр, Мар	жъгомъимъ Супр 476, 17
	зажеже Син Тр 106b, 3	зажьже Мт 22, 7 Мар, Ас[3)]
	въжеже Супр 435, 4	пожьже Супр 22, 12; 22, 29
ѧшти 4	рече Син Тр 92a, 12	рѣче Син Тр 106a, 9

[1)] Ср. презентные Imf в Супр: жьдѣахѫ Супр 36, 3 — огласовка как в «Inf», однако рабочая основа как в PRAE и жидѣахѫ Супр 125, 4–5 — с огласовкой «Prae»; ср. также эталонный Imf жъдааше Супр 313, 22–23.

[2)] Ср. еще стръгати, строужѫ 3* — остроужи (Imv) ми доуша грѣховънъıѧ пѣготъı· такоже остроуга (Aor) вѣрнааго пѣготива прокоудѫ тѣлеси Супр 392, 14–16.

[3)] і слъıшавъ цр̃ъ тъ разгнѣва сѧ и посъла воıѧ своıѧ· погоуби оубица тъı· і градъı ихъ зажьже Мт 22, 7 Мар; ср. і слъıшавъ цр̃ъ тъ разгнѣва сѧ· і посълавъ воıѧ своıѧ погоуби оубица тъı· и градъ ихъ зажеже Син Тр 106a, 24–106b, 3.

Здесь же отметим форму дъıшетъ для эталонного доушетъ, представляющую контаминацию основ глаголов дъхати 3* и дъıхати 7: дх̃ъ иждеже хощетъ дъıшетъ И 3, 8 Ас.

Экспансия чужой рабочей основы

§ 614. Девиантное действие эффекта экспансия чужой рабочей основы

Этот парадигматический эффект действует в правилах построения эталонных форм (ср. в парадигматическом стандарте класса двигнѫти 5 — экспансия рабочей основы INF-AOR в субпарадигму ш-Part, а также в неправильных глаголах класса 4). Незначительное число девиантных форм, показывающих девиантное действие этого парадигматического эффекта, наблюдается в среде неправильных и уникальных глаголов, не располагающих расширенной основой (см. табл. 614).

inslav

Таблица 614. Девиантное действие эффекта экспансия чужой рабочей основы: иллюстрации

Эталонные формы	Девиантные формы
Экспансия рабочей основы INF-AOR в н-Part	
заколенъ Супр 421, 30	закланъ Супр 422, 1[1)]
Экспансия рабочей основы PRAE в Aor	
отръ Л 7, 44 Ас	отъ҃е Л 7, 44 Зогр
жи Супр 519, 2	живе Супр 514, 9[2)]

[1)] Ср. заколень прѣди лежи (для эт. лежитъ) хс̃ъ· того дѣлма закланъ бъıстъ и почто· да съмиритъ небесьнаꙗ· да и агг҃еломъ тѣ сътворитъ дроугa Супр 421, 30–422, 3; ср. также бъранıе Супр 86, 13 и бьранıа Супр 86, 14 (со вставкой редуцированного), но боренıи Супр 486, 27–28. Ср. также ∇обоувени Мк 6, 9 Зогр (∇обоувенъı Мар; ср. объвенъ в ц.-сл.).

Заметим, что для глаголов клати 4h•, брати 4h• и млѣти 4h• ш-Part не зарегистрированы вовсе; ср. однако ц.-сл.: бравъ(ши), см. Вайан, § 201. Здесь же отметим девиантную запись простръвъ Супр 311, 6 (ср. эталонную простьръ Супр 353, 10), где, вопреки правилам назначения, в системе IMF V-конечная версия лабильного корня; соответственно, и С-начальная версия суффикса ш-Part.

[2)] Ср. сь маловрѣменьнаагo сего житıа соуıетъ҆наагo отъврътъ сѣ· живе нѣ въ коеи пештерѣ е҆ї· лѣтъ Супр 514, 8–10 и: и обрѣтъ пештерж великж вь брѣзѣ рѣчьнѣѣмъ камѣнж ·л̃· лѣтъ жи тоу Супр 519, 1–2.

Ср. также по евангелиям:

	Зогр	Мар	Ас	Сав
Л 15, 24; 15, 32	ожıве	ожıве	ожıве	ожıве
Л 7, 44	отъ҃е	отъре	отръ	отъре
И 12, 3	отръ	отръ	отръ	отъре

Прочие девиации в системе PRAE

§ 615. Девиации переходного смягчения в рабочей основе PRAE

Девиантные формы наблюдаются только в группах неправильных глаголов метати 3° (переходное смягчение вопреки ожиданию) и брати 4h• (отсутствие переходного смягчения вопреки ожиданию); см. табл. 615. (О формах Imv см. ниже § 620.)

inslav

Таблица 615. Девиации переходного смягчения в рабочей основе PRAE: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
метати 3°	мететъ Мк 12, 41 Мар	мештетъ Мк 12, 41 Зогр
	отъметжштиихъ сѧ Супр 510, 4	помештжште Супр 137, 15
искати 3°	искжтъ Мк 1, 37 Ас	ештжтъ Мк 1, 37 Зогр, Мар, Сав
жрьти 4h•	пожьрѣ Син Пс 53, 7	пожържтъ Син Пс 106, 22

§ 616. Девиации смешения и- и ѥ-спряжения в формах системы PRAE

Речь идет о формах, принимающих окончания или суффиксы чужого спряжения (см. табл. 616). Такие формы наблюдаются как в среде личных форм (Prae и Imv), так и в среде причастий (см. также ниже § 620–622).

Таблица 616. Девиации смешения и- и ѥ-спряжения: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
мазати 3	помажжтъ Мк 16, 1 Зогр, Мар	помажатъ Мк 16, 1 Ас
плакати 3	въсплачжтъ сѧ Мт 24, 30 Мар, Сав	въсплачат сѧ Мт 24, 30 Ас
	плачжштеи Мт 5, 4 Зогр, Сав	плачѧштии Мт 5, 4 Ас
лъгати 3	лъжжште Мт 5, 11 Зогр, Сав	лъжѧште Мт 5, 11 Ас
метати 3°	въметѣте Л 5, 4 Зогр, Мар	въметіте Л 5, 4 Ас
имати 3*	приемлжтъ Мт 17, 25 Мар	пріемѧтъ Мт 17, 25 Ас
стьлати 3*	стелжште Супр 341, 12	стелѧшта Супр 332, 30
горѣти 2	горѧще Л 12, 35 Сав	горжште Л 12, 35 Зогр, Мар, Ас[1)]

[1)] бѫдѫ чрѣсла ваша прѣпоѣсана· і свѣтильници горжште Л 12, 35 Зогр, так же в Мар и Ас, но и свѣтильници ваши горѧще в Сав; ср. еще: стрѣлъї сильнааго їзоштренъї· съ горжштіми жглми поустъиннъіїми Син Пс 119, 4; и поѧаста благословѧшта ба̀ въ ровѣ огньнѣѣмъ горжштиїмъ Супр 5, 24–26, но: и повелѣ принести свѣшта горѧшта· и прижагати лице паулѐ Супр 13, 1–3.

§ 617. Девиации ассимиляции начального гласного личного окончания (формы типа дѣлаатъ)

В глаголах ѥ-спряжения при рабочих основах PRAE с исходом на гласную (а, ѣ и ѫ), гласная ѥ, начинающая личные окончания, ассимилируется конечной гласной основы: дѣла + етъ ⇒ дѣлаі̂.етъ ⇒ дѣлаетъ ⇒ дѣлаатъ.

Возможны также дальнейшие стяжения типа дѣлатъ для дѣлаатъ, ищѣлѣтъ для ищѣлѣатъ. Иллюстрации см. табл. 618.

inslav

Необходимые условия для этих модификаций находятся лишь в среде глаголов классов знати 4v, миловати 6 и дѣлати 7, а также класса 3 (подтип дати 3).

§ 618. Иллюстрации

Таблица 618. Девиации ассимиляции начального гласного личного окончания: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
	Без стяжения	
дати 3	даете Л 6, 34 Зогр	даате Л 6, 34 Мар
пролити 3*	пролѣетъ Л 5, 37 Мар	пролѣатъ Л 22, 20 Мар
сѣти 3/сѣти 4v	сѣетъ Мк 4, 15 Мар	сѣатъ Мк 4, 14 Мар[1)]
трѣбовати 6	трѣбоуетъ Мк 11, 3 Зогр	трѣбоуютъ Мк 11, 3 Мар[2)]
отрѣшати 7	отрѣшаета Л 19, 33 Зогр	отрѣшаата Л 19, 33 Мар
гнѣвати 7	гнѣваеши сѧ Супр 7, 30	гнѣваши сѧ Супр 403, 21
	Со стяжением	
напасти 7	напастетъ Л 13, 15 Сав	напастъ Л 13, 15 Зогр[3)]
ищѣлѣти 7	исцѣлѣетъ Л 7, 7 Мар, ищѣлѣетъ в Ас и Сав	ищѣлѣтъ Л 7, 7 Зогр
отъвѣштавати 7	отъвѣщаваеши И 18, 22 Сав	отъвѣщаваши Мт 26, 62 Сав[4)]
познати 4v	познаетъ Син Пс 91, 7	познатъ Син Пс 73, 9
прѣбъывати 7	прѣбъываѥте Супр 180, 7 и 413, 24	прѣбъывате Супр 33, 28

1) Ср. в соседних стихах: сѣꙗи слово сѣатъ· си же сѫтъ ѣже на пѫти· ідеже сѣетъ сѧ слово· і егда слъышатъ· абие придетъ сотона· і отъиметъ слово сѣное въ сръдьцихъ ихъ· і си такожде сѫтъ· іже на каменъныхъ сѣемі Мк 4, 14–16 в Мар; ср. те же стихи в Зогр: сѣꙗи слово сѣетъ· се же сѫтъ ѣже на пѫти· ідеже сѣетъ сѧ слово· і егда оуслъышитъ· абие придетъ сотона· і отъиметъ слово· сѣаное въ сръдьцихъ іхъ· і си такожде сѫтъ· іже на каменихъ сѣемі.

2) і аще вама както речетъ· что се дѣата· ръцѣта ѣко гⷭ его трѣбоуютъ· і абье посълетъ і сѣмо Мк 11, 3 Мар; ср. дѣета […] трѣбоуетъ в Зогр.

3) кожьдо васъ въ сѫботѫ· не отърѣшаетъ ли своего волоу· ли осъла отъ ѣслиі· і ведъ напастъ Л 13, 15 Зогр; ср. къжъдо васъ въ соботѫ· не отрѣшаатъ ли своего волоу ли осъла отъ ѣслиі· и ведъ напастъ Мар.

4) Это единственный пример в Сав: ничесоже ли отъвѣщаваши· что си съвѣдѣтельствоуѭтъ Мт 26, 62 (л. 97об)[163].

163 Форма побитъ Мт 21, 41 Сав, по-видимому, должна быть признана опиской вм.

inslav

§ 619. Замечание о формах глагола дѣꙗти в Супр

В формах 2SgPrae в функции вводного ‘говоришь, дескать’ вместо эталонного дѣѭеши (1× Супр 402, 3–4) находим дѣши (1× Супр 303, 23) и постоянно дѣѣши (например, Супр 306, 29–30; 307, 8). Ср. в этой же синтаксической функции эталонная 2SgImv дѣи (дѣї Супр 438, 23). Ср.: что оубо· дѣши болии прѣдавъıи июда христоса· поиеже оумъı христосъ нозѣ ѥмоу· не бѫди Супр 303, 23–25; ѥгда сьрѣте нѣкого износима въ вратѣхъ мрьтва· не тъчыѫ ли прикоснѫ сѧ одрѣ и въстави мрьтваго· дѣѣши ли молитвъı трѣбова тъгда на въставыѥние оумьръшааго· и пакъı инъгда· не тъчыѫ ли слово рече надъ дѣвицѫ· талиѳа коумъı· дастъ ѭ родитєлема съдравѫ· дѣѣши молити сѧ трѣбова тъгда Супр 307, 1–8.

§ 620. Девиантные формы императива

Здесь отмечаются, с одной стороны, девиантные формы атематического императива (вижди вм. эталонной вижды), специфические для Син Тр, с другой стороны, императивы, показывающие, вопреки ожиданиям, окончания с начальным ѣ, а не и (вѫжате вм. эталонного вѫжите), см. табл. 620 (стр. 365–366).

В первом случае имеет место замена нестандартного окончания стандартным (парадигматический эффект чужие окончания в парадигме).

Во втором случае парадигматические эффекты различны в разных классах: например, в классе 3 — нарушение правила двухвариантности, в классе 4h• — отсутствие ожидаемого переходного смягчения (колѣте вм. эталонного колите). В других случаях комбинации эффектов несколько иные. В целом все рассматриваемые формы показывают путаницу одноименных окончаний с начальным и (ср. 2PlImv ите) и начальным ѣ (ср. 2PlImv ѣте).

В Сав императивы класса 3 представлены исключительно девиантными формами указанного рода (см. Вайан, § 149), в других памятниках — девиантные наряду с эталонными.

Таблица 620. Девиантные формы императива: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
Стандартное окончание и вместо ь		
видѣти 2	вижды Син Тр 62b, 1	вижди Син Тр 11b, 10[1)]
заповѣдѣти 0	заповѣждъ Супр 187, 23	заповѣжди Син Тр 51b, 13
подати 0	подажды Син Пс 29, 8	подажди Син Тр 34a, 1[2)]

погоубитъ, ср. зълъı зълѣ погоубитъ ьѫ в Мар и Ас (Зогр нет), а не стяжением из побиѣтъ, как предполагает Щепкин, поскольку ни в данном классе глаголов в каком бы то ни было памятнике, ни в тексте Сав подобные стяжения не представлены.

inslav

Таблица 620 (окончание). Девиантные формы императива: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
Окончания ѣте/ите		
съвѫзати 3	Не зарегистрирована	съвѫжате Мт 13, 30 Зогр, Мар, Ас[3)]
показати 3	покажите Л 17, 14 Зогр, Мар	покажѣте Л 20, 24 Зогр, Мар
глаголати 3	гл҃ите Мт 6, 7 Ас	гл҃ѣте Мт 6, 7 Зогр, глаголѩте Супр 46, 2
искати 3°	Не зарегистрирована	ищате Л 12, 31 Зогр[4)]
имати 3*	Не зарегистрирована	емѧѣте И 14, 11 Ас 93b[5)]
покрыти 4h*ⷭ	покрыите Л 23, 30 Мар	покрыѣте Л 23, 30 Зогр
пити 4h*	пиите Мт 26, 27 Мар, Зогр, Ас	пиѩте Мт 26, 27 Сав
въпити 0	възыпиимъ Супр 327, 11	въпиѩмъ Супр 319, 29
заклати 4h•	заколите Л 15, 23 Мар	заколѣте Л 15, 23 Зогр[6)]
трыти 4h•	сътъримъ Син Тр 98a, 9	сътърѣмъ Супр 353, 5

[1)] гї гї· призьри съ нб҃си і <u>вижди</u>· і посѣти винограда своего Син Тр 11b, 10–11 (ср. бж҃е силъ обрати· ї призьри съ небесі ї виждъ· ї посѣті винограда своего Син Пс 79, 15), но: <u>виждь</u> съмѣрение мое і трудъ мои· и отъпусти вьсѧ грѣхы моѧ· <u>виждь</u> врагы моѧ ѣко оумъножишѧ сѧ на мѧ Син Тр 75a, 21–25 (ср. віждъ съмѣренъе мое и трудъ мои· и отъпусті въсѧ грѣхы моѧ· віждъ врагы моѧ […] Син Пс 24, 18–19).

Отметим также в Мар: визжь И 20, 27 — единичная испорченная форма.

[2)] по вѣрѣ его отвръзи емоу очи· і <u>подажди</u> емоу зракъ· і <u>дажди</u> емоу шьствовати вьслѣдь тебе· і тѧ славити Син Тр 33b, 24–34a, 3.

Заметим, что в Киев имеем формы типа дазь в соответствии с морфонологическими особенностями памятника (д||з вместо д||жд, см. § 117). Ср. і съдравіе намъ <u>дазь</u>· і доушѧ нашѧ і тѣлеса очисті Киев 4a, 11–13. Форма подась Киев 3a, 7 — единичная испорченная форма.

[3)] съберѣте пръвѣе· плѣвелъ· і <u>съвѫжате</u> ѩ въ снопъı ѣко жешти ѩ Мт 13, 30 Зогр.

[4)] обаче <u>ищате</u> цр҃сьѣ бж҃иѣ· і си всѣ приложатъ сѧ вамъ Л 12, 31 Зогр; проситє· і дастъ сѧ вамъ· <u>ищѣте</u>· і обрѣштете· тлъцѣте і отвръзетъ сѧ вамъ· вьсѣкъ бо просѧи приемлетъ· і ищѧи обрѣтаетъ· і тлъкѫштоумоу отвръзетъ сѧ Мт 7, 7–8 Зогр.

Ср. в других евангелиях:

	Зогр	Мар	Ас	Сав
Мт 6, 33	ищѣте	ищѣте	ищѣте	(проситє)
Мт 7, 7	ищѣте	ищѣте	ищѣте	ищѣте
Л 11, 9	ищате	ищите	ищѣте	ищѣте
Л 12, 31	ищате	ищите	нет	нет

Ср. также <u>възищѣте</u> бг҃а і жива бѫдетъ дш҃а ваша Син Пс 68, 33.

inslav

5) вѣроуите мьнѣ· ѣко азь въ оц҃и· и оц҃ь въ мьнѣ· аште ли же ни· за та дѣла вѣрѫ емѫ҆ѣте ми И 14, 11 Ас 93b. Ср. емите И 14, 11 Ас 29c с потерей *l-epentheticum* для эталонного емл҃ите.

6) і приведъше тельць оупитѣнъı· заколѣте Л 15, 23 Зогр (так же Сав, но заколите в Мар, Ас).

§ 621. Девиантные формы м-причастий

Незначительное число адъективных форм с суффиксом ом или им, несогласованных с парадигматическим классом соответствующего глагола (см. табл. 621), можно рассматривать как девиантные формы м-Part, но также можно интерпретировать как отглагольное образование, стоящее за пределами парадигмы.

Таблица 621. Девиантные формы м-причастий: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
видѣти 2	видимъ Супр 544, 26	видома Супр 292, 22[1)]
алкати 3	Не зарегистрированы	лакомъıи Супр 41, 26 — к девиантному Inf лакати[2)]
питати 7	питаѥми Супр 223, 15	питомомъ Супр 385, 27[3)]
вѣдѣти 0	несъповѣдомо Супр 243, 9	неисповѣдимъıи Супр 426, 18–19
гасти 0	гадомъ Супр 396, 5	звѣрогадимо Супр 93, 12

1) стража видома поусти льва велика зѣло· и страшьна хранѧшта и Супр 292, 21–23; ср. въ сьмѣрении же и тихости нрава· видимъ бѣаше прѣбъıваѫ присно Супр 544, 25–26.

2) въкопахомъ ѷивъı· и насѣахомъ сланоутъка и съзьрѣвъшоу ѥмоу· такоже се видиши самъ· и мимоидъı сиї лакомъıи и прѣобидѣвъ страха твоѥго· несъıтомъ срьд҃цемь трьза много Супр 41, 23–28.

3) ѡ съборе влъкъ(мъ) паче кръвниѫ питомомъ некли човѣкомъ богоносьцемъ Супр 385, 27–28; ср. и въпрашааше раба божиꙗ ар҃темона· како звѣри сиꙗ (для эт. сиѫ) оулови· мьнѣаше бо комис҃ такоⷪ питаѥми сѫтъ и кротьци Супр 223, 12–15; ср. в евангелиях: егда же сн҃ъ твои сь· ізѣдъı твое имѣние съ любодѣицами приде· закла емоу телецъ питомъı Л 15, 30 Мар (так же Зогр, питомъ в Ас, оубипитѣнъı [для эт. оупитѣнъıи] к питѣти 7 в Сав).

§ 622. Девиантные формы шт-причастий[164]

Некоторые глаголы класса 4c, а также из числа уникальных, показывают девиантное суффиксальное оформление синкопированных форм

164 О формах, нарушающих распределение суффиксов шт-Part по спряжениям (плачѫшти вм. плачѫшти, горѫшти вм. горшти), см. выше § 616.

inslav

шт-причастий, см. табл. 622. Во-первых, это формы, показывающие суффикс ѫ или ѧ вместо ожидаемого ъı (формы типа несѫ, несѧ). Во-вторых, это формы, показывающие уникальное оформление. А именно: в глаголических памятниках находим формы, в которых на месте буквы ъı — особая буква ⷮ (ср. ⷮ — нормальное соответствие кириллическому ѧ). Эта особая буква встречается только в составе названных форм причастий; в академических сочинениях эта буква транскрибируется как ъ̨ (ъ-*носовой*, Лант 1974, 1.25, 4.311) или ѧ (Вайан, § 16); в кириллических изданиях глаголических памятников передается как ѧ. Речь идет о формах типа несѧ, несѧи (для эталонных несъı, несъıи). Сюда же примыкает шт-Part глагола горѣти.

Таблица 622. Девиантные формы шт-причастий: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
ъı ⇒ ѧ		
ѥсмь 0	съıи Мк 13, 16 Мар	сѧı Мт 12, 30 Сав[1)]
вѣдѣти 0	вѣдъı Супр 53, 16 и др. (14×)	вѣдѧ Супр 305, 3[2)]
грѧсти 4c	грѧдъıи Мт 11, 3 Мар и др. (7×)	грѧдѧи Л 13, 35 Мар[3)]
жити 4h	живъıи И 11, 26 Зогр	живѧı И 11, 26 Сав
ъı ⇒ ѫ		
ѥсмь 0	съıи Мк 13, 16 Мар	сѫи И 6, 46 Мар
грѧсти 4c	грѧдъıи И 3, 31 Мар	грѧдѫи И 3, 31 Ас[4)]
стрѣшти 4c	Эталонная (стрѣгъıи) не зарегистрирована	стрѣгѫї Син Пс 126, 2[5)]
жити 4h	живъıї Син Пс 38, 6	живѫї Син Пс 112, 5
ъı ⇒ «ъ-носовой»		
ѥсмь 0	съıи Мк 13, 16 Мар	сѧи И 19, 38 Мар
ѣсти 0	ѣдъıи И 6, 54 Ас	ѣдѧи И 6, 54 Зогр
грѧсти 4c	грѧдъıи Мт 11, 3 Мар	грѧдѧи Мт 11, 3 Зогр
нести 4c	несъı И 19, 17 Мар	несѧ Мк 14, 13 Зогр[6)]
жити 4h	живъи И 6, 57 Ас	живѧи И 6, 57 Зогр
Глагол горѣти 2: ѧ ⇒ «ъ-носовой»		
горѣти 2	горѧ И 5, 35 Зогр	горѧ И 5, 35 Мар

[1)] не сѧı съ мноıѫ на мѧ естъ· и не събирамı съ мноıѫ растачаетъ Мт 12, 30 Сав (іже нѣстъ съ мноıѫ на мѧ естъ· і иже не събираетъ съ мноıѫ растачаетъ Мт 12, 30 Зогр, так же Мар и Ас); ср. также: оц҃ь живѧı и сѧı вь мнѣ· тъ творитъ дѣла И 14, 10

inslav

Сав л. 25 (оц҃ь же пр҃ѣбываѧ вь мнѣ· тъ творитъ дѣла И 14, 10 Сав л. 100, так же Зогр, Мар и Ас).

2) Ср.: вѣдѧ си вьса пр҃ѣжде бъıтиꙗ имъ· питаѧи истеса и сръдьца и истеса богъ· вѣдъıи мъıсли чловѣчьскъı Супр 305, 3–5.

3) Ср. также: бл҃гнъ грⷣы въ імѧ гн҃е· бл҃гнъ грⷣы бъ҃ть ба҃ Клоц 1а, 39–40.

4) грⷣъı съ въıше надъ въсѣми естъ· и сѫи отъ земꙗ· ѿ земꙗ естъ· и оᵀ земꙗ гл҃етъ· грⷣѫи от нб҃се· надъ всѣмі естъ· еже відѣ и слъıша· се послоушьствоуетъ И 3, 31–32 Ас.

5) аште не гⷣ҃ съзиждетъ домоу· въсоуе троудишꙗ сѧ зиждѫштеі҃· аште не гⷣ҃ стрѣжетъ града· вьсоуе бьдѣ стрѣгжі҃ Син Пс 126, 1–2; ср. еще несколько примеров из Син Пс: живѫ въ помощтı въшьнѣго· въ кровѣ ба҃ нб҃сьнаего въдворитъ сѧ Син Пс 90, 1; бл҃нъ грⷣѫı въ імѧ гн҃е Син Пс 117, 26.

6) і посъла дъва отъ оученикъ своіхъ· і гл҃а іма· ідѣта въ градъ· і сърѫштетъ въı чк҃ъ· въ скѫдольницѣ водѫ несѧ· по нѣмь ідѣта Мк 14, 13 Зогр (так же Л 22, 10 Зогр); ср. в обоих стихах: въ скѫдьльницѣ водѫ носѧ в Мар.

inslav

inslav

РАЗДЕЛ III
ДОБАВЛЕНИЯ

inslav

inslav

ГЛАВА 23. ИНВЕНТАРИ ФОРМАТИВОВ: ПРЕФИКСЫ, КОРНИ, СУФФИКСЫ

§ 623. Общее

Цель настоящего раздела — задание и обзор инвентарей формативов трех позиционных классов: префиксальных, корневых и суффиксальных (инвентари флексий приведены в разд. II, *Парадигматика*, § 289 — имя и § 455 — глагол). Для префиксов и суффиксов приведены полные списки, для корней — списки нетривиальных классов: полный список корней представлен в словаре корней (КС).

Для каждого позиционного класса формативов в инвентаре используется свой собственный формат представления данных, описание которого предшествует соответствующим подразделениям текста.

О МОРФОНОЛОГИЧЕСКИХ ПРЕДСТАВЛЕНИЯХ

§ 624. Виды данных

Полные сведения о морфонологическом представлении данной словоформы предполагают экспликацию следующих данных: 1) какова цепочка формативов данной словоформы, то есть где проходят границы между формативами и каков сегментный состав каждой компоненты этой цепочки (далее — членимость); 2) какой позиционный класс представляет каждая компонента цепочки (далее — pRs-схема); 3) какой элемент инвентаря представляет данное вхождение данного формата (далее — отождествление).

§ 625. Два аспекта проблем

По каждому виду данных может возникать два вида вопросов: по внешнему аспекту и по внутреннему аспекту. Внешний аспект — это вопрос пользователя: как читателю узнать принятое в грамматике решение, внутренний аспект — это вопрос составителя: почему принято то, а не иное решение. Хотя формально грамматист не обязан отчитываться перед читателем по всем статьям созданной им грамматики, вежливость диктует открывать читателю некоторые «секреты кухни». Ниже по всем указанным видам дан-

inslav

ных приводятся краткие пояснения: сперва по внешнему, а затем по внутреннему аспекту.

§ 626. Извлечение данных из морфонологических представлений

Коль скоро некоторое конкретное морфонологическое представление задано, извлечь из него данные о членимости не представляет большого труда: членимость указана явно точками на строке; ср. дѣвица — дѣ.в.иц.а, съвъплъчение — съ.въ.плъч.ен.ьј.е, невѣста — не.вѣд.т.а, сластьнъ — сла.д.т.ьн.ъ, рещти — рек.т.и и под.

Для определения pRs-схемы достаточно найти корневой форматив, который выделен в словаре круглыми скобками: все формативы, предшествующие корню, — префиксальные, последующие — суффиксальные, за исключением последнего форматива, представляющего флексию[165]. Обычно в составе словоформы ровно один корневой форматив, иначе только в редких случаях, представляющих редупликацию; ср. въз.((гла.гол)).а.т.и для възглаголати.

С отождествлением формативов дело обстоит так. Отождествление вхождений префиксальных и суффиксальных формативов не вызывает труда. Любое вхождение некоторой приставки, например приставки из, представляет одну единственную приставку — из, ср.: из.ѣд.т.и, из.бод.т.и, из.бъı.т.и, из.мѣн.а, из.чит.т.и. Также любое вхождение некоторого суффикса, например суффикса т, представляет один и тот же суффикс — т, ср.: из.бъı.т.и, ѣд.т.л.и, за.бъı.т.ь, из.бъı.т.ък.ъ, без.чит.т.м.ен.ьн.ъ, дѣ.т.ѣл.ь, дѣ.т.ишт.ь, жѧ.т.ел̂.ь (в изолированных случаях могут возникать неопределенности, разрешаемые по спискам, см. § 843). С отождествлением корней дело не так просто, так как в среде корневых формативов достаточно широко представлены омонимы. Однако каждому корню присвоен номер, который указывается в словаре. Так, например, имеем: съ.жѧ.т.и ‹290›, съ.жим.а.т.и ‹290› и жѧ.т.ел̂.ь ‹302›, по.жѧ.т.и ‹302›; бедр.а ‹21› и бедр.ьн.ъ ‹20›, раз.бој.ьн.ик.ъ ‹23› и бој.ѣ.зн.ь ‹38› и под.

§ 627. Этимология и синхрония

Рассматриваемые морфонологические представления отражают морфонологию как часть синхронной грамматики старославянского языка и как таковые в принципе не должны быть в подчинении этимологическим данным[166]. Однако, очевидно, что при прочих равных предпочтительным ока-

---

165 В некоторых специальных случаях флексия представлена двумя формативами, что указано явно в каталогах окончаний. Особый случай — несколько уникальных именных лексем, исходная форма которых содержит нулевую флексию; см. гл. 12, группы имѧ 0/n (имѧ=∅), отрочѧ 0/n (отрочѧ=∅), црькъı 0/f (црькъı=∅). В так называемых синкопированных формах шт- и ш-Part словоформы вовсе не содержат флексий (знак |, ср. мол.ѧ|).

166 Напомним, что речь идет именно о морфонологии и морфонологической членимости, а отнюдь не о так называемой словообразовательной членимости. Утверждение

inslav

зывается выбор морфонологического представления, не противоречащего известным этимологическим данным, хотя бы из соображений общего изящества грамматики.

Отвечать или противоречить этимологии в морфонологических представлениях могут как данные о членимости (и следующие из них в большинстве случаев данные о pRs-схеме), так и данные об отождествлении. Следует заметить, что классическая этимология ограничивается обычно установлением происхождения корня, заостряясь при этом на прослеживании внешних связей. В общем случае этимология не только не проясняет проблем членимости, но не дает даже ответа на вопрос, являются ли два произвольных слова однокоренными. Так, например, этимология, утверждая существование двух независимых корней каз ‹362› (казнь) и каз ‹363› (казати), может умалчивать относительно отнесения корневого форматива к тому или иному из двух корней в конкретных словах, например, проказьлѣти, проказа или казньць. По счастью, словарь Садник берет ответственность за установление отношения быть однокоренными. Однако и этот словарь не указывает членимости. Таким образом, например, по словарю Садник можно определить, являются ли слова, например воскъ и воштага, однокоренными (ответ отрицательный: воскъ ‹112›/‹‹1100››, воштага ‹113›/‹‹1101››), но нельзя определить сегментные границы корня и pRs-схему для слова воштага. Соответственно, установление членимости часто не имеет поддержки в каких-либо лексикографических источниках.

§ 628. Проблемы членимости и корни: темные основы

Общее соображение, положенное в основу решения неочевидных случаев, сводится к принципу экономии инвентаря атомарных элементов: корней, суффиксов, приставок. В соответствии с этим принципом более дробное членение всегда оказывается выигрышным, то есть блок суффиксов никогда не рассматривается как самостоятельная инвентарная единица. Так, например, т.єл̂ (около 100 вхождений блока), а не тєл̂, ьн.ик (около 200 вхождений блока), а не ьник, а.н.ьj (более 200 вхождений блока), а не аньj и т. п.

Разумеется, перед лицом проблемы членимости наиболее тяжелыми оказываются основы, представленные изолятами с неведомой или сомнительной этимологией; ср., например, агода, бесѣда, челꙗдь, чловѣкъ, огавиє, голѣнь, халѫга. Значительное число таких слов (в частности, все приведенные выше) отнесены к числу имеющих *темную членимость*: попытка усмотреть неатомарное строение и зарегистрировать корень в инвентаре кор-

---

морфонологического членения, например, ѣд.т.л.и (для ꙗсли), не.вѣд.т.а (для невѣста), дѣ.т.ишт.ь (для дѣтишть) и единства корня для ꙗсли и ꙗсти, невѣста и вѣдѣти, дѣтишть и дѣва отнюдь не предполагает утверждения о наличии соответствующих семантических связей, «ощущаемых внятно» носителями языка. Последнего рода утверждения относятся исключительно к ведению словообразования, которое в настоящей книге не изучается.

inslav

ней признается в этих случаях неуместной. Вместо морфонологического представления им приписывается условная запись вида: ((агод)).а, ((бесѣд)).а, ((челад)).ь, ((словѣк)).ъ, ((огав)).ьj.є, ((голѣн)).ь, ((халѫг)).а; также и в производных: ((словѣч)).ьск.ъ, ((бесѣд)).ов.а.т.и[167].

Затемнение определенного отрезка основы может быть и в некоторых словах, корень которых опознается несомненно и без всякого труда. Темным с точки зрения членимости признается пре- или посткорневой остаток. Таковы, например, овъсити [((овъс)).и.т.и] ‹133› (темная приставка: от + въсити должно было бы дать отвъсити, об + въсити должно было бы дать по общим правилам объсити; см. также комментарий к лексеме овъсити, § 492) и пѣснынъ [((пѣсн)).ын.ъ] ‹738›.

Отрезки с темной членимостью в тексте книги могут называться *темными основами* или *темными корнями*. В словаре корней и в морфонологических представлениях парадигматического словаря все такие отрезки выделены явно двойными круглыми скобками. В тексте в записях mph-представлений двойные скобки могут опускаться или заменяться одинарными.

§ 629. Проблемы членимости и суффиксы

Раз принятое и зафиксированное в словаре суффиксов решение освобождает составителя от необходимости индивидуального рассмотрения каждой лексемы: суффиксов тєл, ьник или ан (см. предыдущий параграф) просто нет в словаре; проблема членимости решается механически. Однако в некоторых случаях названный принцип не соблюдается и установление членимости не может быть решено механически. Иногда все-таки два следующих друг за другом суффикса оказываются по сегментному составу тождественны единому суффиксу: ср. а.т в плак.а.т.и и ат в бог.ат.ъ, ѣ.н в трьп.ѣ.н.ьj.є и ѣн в гж.ѣн.иц.а. В таких случаях членимость устанавливается в порядке индивидуальном для каждой лексемы или грамматического класса лексем, исходя из совокупности соображений, подчас не поддающихся разборчивой экспликации. Если установление последовательности суффиксов а.т и ѣ.н для плак.а.т.и и трьп.ѣ.н.ьj.є находит свое обоснование в глагольной парадигматике, то попытки обоснования единого суффикса ат в бог.ат.ъ или ѣн в гж.ѣн.иц.а неизбежно заводят в словообразовательные дебри[168].

---

[167] Из прагматических соображений к темным отнесены все двуслоги, независимо от их этимологического происхождения. Таким образом, в один негативно определяемый класс аморфных основ отнесены как темные с этимологической точки зрения, так и этимологически прозрачные; среди последних, с одной стороны, такие, как говор (говорити), попел (попелъ), с другой, очевидные заимствования — как порода ‘рай’ или къмотра ‘крестная мать’ (лат. *commater*). Напротив, однослоги независимо от этимологии к темным основам не причисляются, ср. бичь — (бич).ь ‹26›. О темных основах, содержащих местоименные корни, см. ниже § 785 и далее.

[168] Дебри эти, метко названные С. А. Крыловым «буженинoведением», по счастью, остаются за пределами ответственности настоящей грамматики: отдельные решения

inslav

§ 630. Проблемы членимости и приставки

За пределами случаев, рассмотренных в § 628 (приставка может оказаться втянутой в темную основу, пример: овъıсити и др.), нетривиальных ситуаций с приставками не наблюдается.

§ 631. Проблемы установления pRs-схемы

За пределами случаев, рассмотренных в § 628, нетривиальных ситуаций с установлением pRs-схемы нет.

§ 632. Проблемы отождествления приставок

При установлении морфонологических представлений часто оказывается весьма затруднительным определить, содержит ли данная лексема приставку от (безъеровый вариант) или об; а именно в случаях сложения с основами, начинающимися на согласные п, б, м, к, г, х, с, з, ч, ж, ш, шт, жд, ц и ѕ. Ср., например, озълобити — утверждено представление [об.(зъл).об.и.т.и] и осърѣти — утверждено представление [от.(сър).ѣ.т.и]. Так же для приставок въ и въз, ср.: въсъıпати — [въ.(съıп).а.т.и], но въсıпати [въз.(сиј).а.т.и]; подробнее см. § 641.9°.

§ 633. Проблемы отождествления суффиксов

При установлении морфонологических представлений проблемы отождествления суффиксов сводятся к следующим трем ситуациям: 1) один суффикс или цепочка, ср. а.т или ат, см. выше § 629; 2) аллоформы или разные суффиксы, ср. ак и к, см. ниже § 842, *Аллоформия суффиксов*; 3) пересечение ассортиментов, ср. ошт||ост и ошт||от (отдельные такие случаи оговариваются по ходу изложения).

§ 634. Отождествление корней

В вопросе об отождествлении корней в настоящем словаре представлено решение, по возможности близкое к словарю Садник. Дело в том, что для построения сегментной грамматики старославянского языка ответ на вопрос о том, как именно распределились все лексемы с корнем, например, каз, по отведенным этимологией двум ящикам каз ‹362› и каз ‹363›, не существенен. Для многих решений, принятых в словаре Садник, существуют ничуть не худшие альтернативы, однако в этой зоне выбор одного определенного решения из альтернативных редко может быть убедительно обоснован. В

по членимости в рамках настоящей книги подаются как условные, то есть не подлежащие обоснованию. Важно, что установление конкретного членения не возлагается на плечи читателя, а задано явно в словаре.

inslav

такой ситуации, разумеется, целесообразно придерживаться раз уже фиксированного решения.

Измельчение. Иначе обстоят дела с корнями, в которых по словарю Садник и в соответствии с этимологией признается нестандартная аллоформия, нарушающая некоторые системные положения. Так, например, консонантные чередования возможны в старославянском только в С-конечной сегментной позиции, но не в С-начальной, поэтому формативы, например, град и жрьд не могут быть связаны регулярными сегментными соотношениями (то есть морфонологическими). Соответственно, единый по словарю Садник корень град/жрьд ‹‹253›› в нашем словаре разбит на два: град ‹192› и жрьд ‹293›, вопреки известной этимологии. Перечислим все корни, разведенные вопреки Садник (в порядке номеров по Садник):

Номер Садник	Новые номера в ПС	Номер Садник	Новые номера в ПС
24	337 (искра) и 349 (таснъ)	327	401 (покон) и 1072 (почити)
41	23 (бити) и 26 (бичь)	328	408 (коньць) и 1074 (начѧло)
51	34 (бл҃юсти) и 63 (бъдѣти)	399	452 (крьстити) и (хрьстъ)*
93	373 (кесарь) и 1058 (цѣсарь)	437	372 (квасъ) и 474 (късѣлъ)
108	362 (исказити) и 1065 (ичезнжти)	640	660 (пешти) и 700 (потъ)
114	1059 (цѣстити) и 1075 (чистити)	798	909 (стѣн҃ь) и 929 (сѣнь)
168	249 (дръва) и 253 (дрѣво)	813	840 (скѫдъ) и 1108 (штедръ)
214	153 (гънати) и 302 (жати)	858	867 (сокъ) и 868 (сокачии)
253	192 (градъ) и 293 (жрьдь)	968	956 (истискати) и 1005 (тѣснъ)
288	1021 (ходъ) и 1099 (шьствиѥ)	1015	342 (истоуканьнъ) и 992 (тъкнжти)
301	1025 (хватати) и 1048 (похытити)	1035	637 (оноушта) и 1010 (обоути)

* Все лексемы с видом корня, имеющим начальное χ (ср. хрьстъ), лежат за пределами контрольного списка словоформ.

Укрупнение. В отдельных случаях, наоборот, разные по Садник корни были объединены (обычно на возможность такого укрупнения указано и в самом словаре Садник). Так, например, в словаре Садник особым номером идет корень ‹‹573›› для слов невѣста, невѣстьникъ, невѣстьство, особым — корень ‹‹1065›› для вѣдѣти и других 73 слов. В нашем словаре эти корни объединены. Перечислим все корни, объединенные вопреки Садник (в порядке новых номеров):

inslav

Номера Садник	Номер ПС	Номера Садник	Номер ПС
33 (бьрати) и 63 (бракъ)	24	506 (помѧнжти) и 521 (памѧть)	550
1078 (вита̀лица) и 1085 (завити)	95	576 (поникнжти) и 577 (възникнжти)	610
1093 (влѣшти), 1094 (влькъ) и 1096 (вльчьць)	105	633 (пасти) и 634 (съпасение)	659
1103 (врагъ) и 1107 (вражение)	115	623 (жродъ) и 761 (родъ)	755
1112 (врьхъ) и 1114 (съврьшити)	126	788 (осѣдълати) и 795 (сѣсти)	798
573 (невѣста) и 1065 (вѣдѣти)	140	891 (строѣха) и 897 (строити)	892
242 (грѣти) и 257 (грѣхъ)	154	793 (сѣти) и 794 (сѣти)	926
1134 (съзьрѣти) и 1148 (зрьно)	322	988 (трѣбьнъ ‘жертвенный’) и 989 (трѣба ‘нужда’)	981
195 (имѣти) и 196 (поимовати)	334	15 (обѣдъ) и 17 (ѣдъ)	1113

В отношении местоименных корней принято техническое решение, никоим образом не претендующее на соответствие этимологии. В словаре Садник для местоименных корней информация представлена неполно. См. подробнее § 805, *Замечание о корнях личных местоимений*.

§ 635. Проблема установления корневых аллоформов

В ряде случаев одной и той же нормализованной записи можно сопоставить морфонологические записи, различающиеся сегментным видом корня. Так, например, для вѣѭати ‹139› наряду с установленным морфонологическим представлением вѣ̨̀j.а.т.и (аллоформ вѣ̨) возможно альтернативное представление вѣj.а.т.и (аллоформ вѣj); для вита̀лица ‹95› возможно установление аллоформа вьj (так в словаре — вьj.а.л.иц.а), а возможно — вий. Выбор одного определенного решения может быть более или менее обоснованным в разных случаях, однако элемент условности здесь неизбежен.

§ 636. Проблема заимствований

Очевидно, что квалификация слова или отдельного форматива по шкале свое ~ чужое основывается на разных принципах и получает разные результаты в зависимости от того, подчинена ли она задачам этимологическим или синхронным. В самом деле, с синхронной точки зрения важно наличие внешних, то есть как раз морфонологических признаков неприродности; в частности, аморфность основы: нарушение CVC-нормы (более чем односложный «корень», ср. ниже вилитисъ), нарушение краевых условий (V-начальные основы, ср. ниже ароматъ), а также наличие запрещенных последовательностей фонем (ср. ниже геона) и некоторые другие. Большая часть новых греко-латинских заимствований, богато представленных в кор-

inslav

пусе старославянских текстов, заранее исключенная из контрольного списка лексем, как раз показывает такие морфонологические признаки неприродности. Таковы, например: акротомъ, апостольствовати, ароматъ, архитриклинъ, афедронъ, вилитисъ, газофилакиа, ганъгрена, гистерьна, дидрагъма, димосии. Однако с этимологической точки зрения наличие морфонологических аномалий отнюдь не обязательное свидетельство чужого слова. Возможные комбинации представлены в табл. 636.

Таблица 636. Морфонологические аномалии в составе заимствований

Синхрония / Этимология	Есть ли mph-аномалии?	
	Да	Нет
Свое	1 оба, азъ, овоштє	2 градъ, ѩбити, несъвѣдьнъ
Чужое	3 геона, китовъ, герьгесиньскъ, адъ	4 рака, лоуна, раи

Поскольку исключение заимствований из контрольного списка слов подчинено не этимологической, а синхронной задаче, постольку задача скрупулезного и обоснованного вычерчивания границ указанных классов, вообще говоря, не ставилась: граница проведена условно. Граница свое ~ чужое в настоящем словаре проведена почти по границе, фиксированной словарем Садник (а именно в корневом словаре): там из словаря корней исключена большая часть всех очевидно неприродных. Точнее: классы 1 и 2 представлены в словаре корней Садник полностью; классы 3 и 4 представлены незначительным числом лексем (ср., например, мрѣкориа, крьстианъ, коуциа, коумиръ, лоуна, хрьбьтъ, гобино, въсѫдъ, порода — есть, а адъ, връхъ и връхосъ — нет)[169].

[169] В словник наших словарей — ПС и КС — включены некоторые очевидные заимствования, не вошедшие в корневой словарь Садник. Таковы следующие 18 лексем: адъ, адьскъ, адовъ, адовьнъ, адовьскъ, аеръ, аерьнъ, архиереи, архиереискъ, архиереовъ, геона, геоньскъ, декѫврь, китъ, китовъ, херовимъ, херовимьскъ, хитонъ. Заметим, что безостаточное выведение из контрольного списка всех неприродных (определенных расширительно) неминуемо привело бы и к исключению всех аморфных и этимологически темных (в том числе таких лексически освоенных, как господь или чловѣкъ). Полученный таким образом стерильный словник давал бы, разумеется, весьма превратное представление о действительности старославянского языка.

inslav

ПРИСТАВКИ

§ 637. Об автономных употреблениях префиксальных формативов

Большая часть префиксальных формативов функционирует двояко: как приставка, в составе словоформы, и как автономная форма — предлог или союзная частица.

Все префиксальные формативы, показывающие автономное употребление в качестве предлогов, помечены в табл. 640 звездочкой.

В качестве союзной частицы функционирует префиксальный форматив нє.

Префиксальные формативы ни и нѣ сочетаются только с местоименными основами, ср. ни.къто или нѣ.къто и ни.къто.же.

В сочетаниях вида (безъ, изъ) + S или A, где (безъ, изъ) имеют функцию автономной формы, граница между префиксом и следующей основой обрабатывается правилами перехода mph ⇒ ph/norm (так же, как и при сочетании приставок с основой). Ср. бездрѫкоу как бездрѣпътьнъ, ичрѣва как ичисти и т. п. (Подробности см. гл. 24, *Комментарии*, § 868, *О границах словоформы*…) В сочетаниях с припредложной формой местоимения *и возможны девиантные записи: эталонное без ѥго и девиантное бежѥго (см. § 76, *Девиантные преобразования кластеров*).

§ 638. Префиксы и темные основы

Часто с уверенностью отличить конструкцию вида p + R от аморфного корня невозможно; в таких случаях вся основа оформляется как морфонологически темная. Напомним, что среди морфонологически темных могут быть слова как этимологически прозрачные — ср., например, порода ‹697› ‘рай’ (из греч. παράδεισος), или онѫшта ‹637›, так и слова с неизвестной или неясной этимологией, как, например, овоштє ‹629› или потьпѣга ‹701›.

§ 639. Префиксы и корни

Некоторые приставочные формативы выступают в нескольких именных основах в функции корня. Ср., например, об: (об).ьшт.ь, (об).ьшт.ьств.о ‹623›[170]; так же (от).ьц.ь ‹647›.

§ 640. Инвентарь префиксальных формативов

Всего разных префиксальных формативов 28. Морфонологические варианты записаны через косую черту; в прочих случаях аллоформы записаны через запятую. Характер аллоформии поясняется в примечаниях.

---

[170] Сюда же может быть отнесено и обьдо ‘сокровище’ [((обьд)).о] ‹626›; иначе Садник: там обьдо и обьштъ разнесены по разным корням; ср. Фасмер *обдо*.

inslav

Таблица 640. Префиксальные формативы

Форматив	Число лексем	Примеры	Примечания
*без	≈100	бездѣна, бестрастиѥ, бечьствовати, бештиньнъ, бездрѣпътьнъ, безоковати	1°, 2°, 19°
*въ/вън	≈150	въдати, въкоусъ, въжешти, вънити, въньмати	3°, 4°, 9°, 19°
*въз	≈260	възвести, въстокъ, въждѧдати, въздрасти, възискание	1°, 2°, 5°, 9°, 19°
въı	<10	въıврѣшти, въıгонити, въıгънати, въınести, въıринѫти	6°
*до	≈40	довести, достати, донти	19°
*за	≈140	зависть, запрѣтити, заштитьникъ, заıѧти, заимъ	19°
*из	≈260	извѣстьнъ, исходъ, издрѧдьнъ, ицѣлити, иждешти, иштѧдиѥ, изѣсти	1°, 2°, 5°, 19°
*на	≈150	народъ, наслѣдовати, начѧти, наоучениѥ	19°
*надъ	только 1	надълежати	19°
наи	<10	наитрѣбл҃ıи	17°
не	≈150	небъıтиѥ, нечьсть, ненавидѣти	7°
ни	<10	никъто	7°
нѣ	<10	нѣкъто	7°
низъ	≈10	низъводити, низъхождениѥ, низъıти	
*об	≈380	обличиѥ, обрѣсти, обидѣти, осъıпати, обѣдъ	1°, 8°, 9°, 19°
от, *отъ	≈160	отъврѣшти, отъсѣшти, отврѣсти, отрокъ, остѫпати, отѧти	9°, 10°, 19°
па	<10	пагоуба, пажчина, памѧть, пажить	11°
*по	≈490	повиновати, похвала, поıѧти, поıасъ	19°
*подъ	≈20	подъземиѥ, подъкопати, подъıти, подъıѧти	19°
пра	<10	прадѣдъ, прапрѫда, прапрѫдъ, прапрѫдьнъ	12°
*при	≈200	призракъ, притъча, прıти	13°, 19°
про	≈140	процвıсти, проучати, проказа, пронъırивъ	
прѣ	≈220	прѣломити, прѣтъıканиѥ, прѣотъць, прѣıѧти	12°
*прѣдъ	≈30	прѣдъварити, прѣдътеча, прѣдъıти	18°, 19°
раз	≈160	разбои, распѧти, раздроушити, раждıѧти, раширити, разорити	2°, 16°
сѫ, соу	≈20	сѫсѣдъ, сѫпрѫгъ, сѫмьнѣти, соугоубъ	14°
*съ/сън	≈350	съгрѣшати, сътѧжати, съизвѣстовати, сънѧти, съıскати	3°, 19°
ѫ, *оу	≈330	ѫродъ, ѫдоль, ѫсобица, оудивити, оутѣха, оуѧзвити	15°, 19°

inslav

§ 641. Комментарии

1°. С-конечные приставки, не имеющие V-конечных аллоформов, часто показывают девиантные записи с ъ, реже с ь. Ср., например, безъврѣменьноиѫ Супр 86, 30, изъходѧште Супр 267, 5, обьстоимъ Л 21, 20 Зогр.

В исключительных случаях такие девиантные записи выставлены в словаре. Таковы следующие: безъчоувьствьнъ, изъчитати, объходити, объходьнъ.

2°. Все приставки с исходом на з при встрече с С-начальной основой ведут себя довольно неопределенно, показывая несколько способов разрешения возникающих кластеров. Так, например, для глагола из.чистити в памятниках находим записи вида изчист- (ср. Мт 8, 3 Ас), вида иштист- (ср. Мт 8, 2 Зогр, Мар) и вида ичист- (ср. Мт 8, 2 Ас); для без.числьнъ в памятниках находим записи вида бечислн- (ср. Супр 565, 26) и вида бештислн- (ср. Супр 448, 13).

Лексикографическая задача выбора записи для имени лексемы в словаре оказывается часто не простой: стремление к грамматическому единообразию вступает в противоречие со стремлением не выставлять в словаре записи фиктивные. Найденный практический компромисс основан на следующем соображении: для всех возможных записей, в том числе и девиантных, установлен условный порядок, учитывающий степень лояльности по отношению к объявленному эталону; первыми идут эталонные. В словаре выставляется наиболее лояльная из зафиксированных записей. Наименее систематичны записи в случае шва вида з + (ц, ч) (для шва вида з + ж устойчивый результат ср. въз.жд ⇒ въждд 18×). (Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 872, *О сочетаниях приставок с исходом на з*.)

3°. въ/вън и съ/сън — морфонологические варианты, распределенные по CVC-согласованию. Вот все лексемы, показывающие вид с н: 1) вън — вънити, вънѫти, вънимати, вьнмати, въноушити, вънѫтрьнь; 2) сън — сънити, сънитие, сънискати, сънорити, съноузьнъ, сънимати, сънмъ, сънмиште, сънмати, сънѫти, сънѫтие, сънѣдати, сънѣдение, сънѣдь, сънѣдьнъ, сънѣсти.

Заметим, что С-конечный вид могут показывать эти формативы и в случае предложного употребления. Ср. въ + ꙗдра ⇒ вънѣдра: молитва моѣ вь нѣдра моѣ възвратитъ сѧ Син Пс 34, 13, но также въ истинѫ Л 1, 3 Ас.

Однако возможны V-конечные перед гласной, ср. съоблѣшти 1× Син Тр, съобразьнъ 1× Супр, въобразити 2× Супр, въоружити 2× Син Тр, 1× Супр. Ср. также девиантную запись съѫзи Супр 400, 14 (см. эт. съвѫзъ)[171]. Так же и адъективы въиспрьнь и въиньнъ, образованные на основе адвербиальных сочетаний въ + испрь и въ + инѫ. Формы эти представлены изолированными глоссами в Клоц, Син Тр и Супр, ср.: вън҃нѣ Клоц 6b, 39; въинъно Син Тр 89b, 1; отъ въиспрьнихъ Син Тр 32a, 2–3; въиспрьнихъ Супр 458, 26–27.

171 Эта форма отсутствует в словаре Веч., но есть у Мейера и в словаре Садник.

inslav

4°. В сочетании въ + ѣти имеем V-конечный вариант приставки. По правилам перехода mph ⇒ ph/norm должны получить: въ#ѣ → въ#i̯ѣ → въꙗ, что отвечает существующим глаголическим записям: въѣдꙋ Л 5, 4 Ас и въѣджⷭ Л 8, 23 Мар. В ПС инфинитив записан как въꙗти, что отвечает переводу в нормализацию записей глаголических памятников; ср. прѣѣхавъше Мт 14, 34 Ас, прѣѣвъше Мт 14, 34 Зогр, Мар и др.

5°. В сочетании въз + ѣти имеем стандартное сочетание С-конечной приставки с V-начальным корнем. В памятниках записи вида възѣ-; в ПС инфинитив записан как възѣти[172].

В сочетании С-конечной приставки с j-начальным корнем угроза запрещенного сочетания устраняется введением нестандартного аллоформа с конечным ъ; ср. въз + jарити ⇒ възъ + jарити (Супр възъꙗривъ 112, 17, възꙗривъ 164, 21), из + jаснити ⇒ изъ + jаснити (Син Тр 53а, 25 ꙁъѣсньшиимь). В ПС в названии этих лексем выставлены записи: възъꙗрити [възъ.(jар).и.т.и] ‹346› и изъꙗснити [изъ.(jасн).и.т.и] ‹349›[173]. Записи эти аномальны, так как содержат нестандартные аллоформы приставок възъ и изъ (такие аллоформы в других своих вхождениях свидетельствуют о девиантности записи, ср. изъходити для эталонной исходити, изъобрѣсти для эталонной изобрѣсти). Однако записи възъꙗрити и изъꙗснити не могут быть признаны девиантными, поскольку никаких отличных от них эталонных аналогов, не нарушающих правил синтагматики, построить не удается: записи эти эталонные, хотя и морфонологически аномальны[174].

6°. Приставка въı только в Син Пс (въıврѣшти, въıгонити, въıгънати и въıринжти) и Клоц (въınести).

7°. Формативы не и ни резко отличаются от всех прочих префиксальных формативов по своему синтаксическому и словообразовательному поведению. Частица ни, примыкая к лексеме, составляет с ней вместе особую лексему только при местоименных лексемах: кътѡ и никътѡ, так же ни.кътѡ.же и под., частица не может в одних случаях составлять особую лексему, ср. невѣста или неджгъ, в других случаях показывать свободное сочетание с полнозначной лексемой, ср. не пьцѣте сѧ оубо гл҃ѧще· что ѣмъ ли что пиемъ· ли чимъ одеждемъ сѧ Мт 6, 31 Мар и т. п.[175]

---

172 В словаре Веч. в отсылочной статье к възѣхати приводится инфинитив възꙗхати — запись, графически и морфонологически невозможная; реконструкция, по-видимому, основана на аналогии с въꙗхати.

173 Иначе в словаре Веч.: там в качестве имен вокабул — възꙗрити и изъꙗснити.

174 Девиантным следовало бы признать само сложение, однако это относится к компетенции словообразования, изучение которого выходит за рамки поставленной задачи.

175 Вопрос о самостоятельности лексем с не представляет тяжелую лексикографическую проблему. При составлении словника ПС попытки решить эту проблему заново не

inslav

Формативъ нѣ только при местоименных основах; ср., например, нѣкакъ, нѣколикъ, нѣкъи (см. § 316).

8°. Хотя правила преобразования сочетания б + в предписывают в качестве результирующего б с устранением в (как в об + видѣти ⇒ обидѣти), в незначительном числе случаев имеем иное преобразование кластера: устранение б и сохранение в. Ср.: овъсити [((овъс)).и.т.и] (Супр 1×: овъшааше сѧ 511, 27) и овъторити [((овътор)).и.т.и] (Супр 3×: овъторити 569, 13; 570, 2; ов҃торити 569, 22)[176]. См. также комментарий к лексеме овъсити § 492.

9°. При переходе от морфонологического представления к графическому оппозиции некоторых пар приставок нейтрализуются. Таковы об ~ от, въ ~ въз.

Различение конструкций вида об + *X* и от + *X* весьма затруднительно в тех случаях, когда речь идет о сложениях с основами, начинающимися на согласные п, б, м, к, г, х, с, з, ч, ж, ш, шт, жд, ц и ѕ. В сравнительно немногочисленных случаях неопределенность проясняется за счет девиантных записей, вскрывающих приставку. Так, например, имеем записи с объ (обь) для одрьжати, озирати, осѣнити — объдръжитъ Супр 224, 26, обьзираѧ Супр 502, 25, обьсѣнитъ Супр 10, 25; записи с отъ для оходити, окрыти — отъходѧ Мт 25, 14 Зогр, отъкрышѧ Мк 2, 4 Зогр. Однако для значительного числа лексем реконструкция морфонологического представления в виде от + *X* или об + *X* носит условный характер[177]. Таковы, например, об.(жег).т.и для ожешти, об.(дежд).а для одежда, об.(зъл).об.и.т.и для озълобити; или от.(цѣжд).а.т.и для оцѣждати, от.про.(врѣг).т.и для опроврѣшти, от.(съір).ѣ.т.и для осърѣти. Для нескольких слов сохранена в качестве словарной зафиксированная в текстах, но противоречащая стандартам эталона запись с объ; таковы: объходьнъ [объ.(ход).ьн.ъ] при оходьнъ для [от.(ход).ьн.ъ] и объходити [объ.(ход).и.т.и] при оходити для

предпринималось, хотя в каких-то случаях представленное здесь решение может отличаться от словаря Веч. в сторону сокращения числа включенных в словарь лексем на не-. Парадигматически лексема с не тождественна лексеме без не; ср. правьда и неправьда (оба слова включены как самостоятельные в Веч., так же и в ПС) или слава и неслава (последнее включено в Веч. как самостоятельное, но не включено в ПС).

176 Возможно сюда же овощтє к об + воск, ср. белорусск. *обоч*.

177 Приведем материал для основ (от, отъ) + ход и об + ход:

Запись с ъ/ь	Запись без ъ/ь	Веч.	Садник	ПС
объход- и обьход-	Нет	объходити	объходити	об.(ход).и.т.и — объходити
обьходьн-	Нет	объходьнъ	объходьнъ	об.(ход).ьн.ъ — объходьнъ
отъход-	оход-	оходити	отъходити	от.(ход).и.т.и — оходити
отъход-	Нет	оходъ	отъходъ	от.(ход).ъ — оходъ
отъходьн-	Нет	оходьнъ	отъходьнъ	от.(ход).ьн.ъ — оходьнъ
отъходьник-	Нет	оходьникъ	отъходьникъ	от.(ход).ьн.ик.ъ — оходьникъ

inslav

[от.(ход).и.т.и]. Для нескольких осталась омонимия: ѡстѫпити[1] [об.(стѫп).и.т.и] ‘обступить, окружить’ и ѡстѫпити[2] [от.(стѫп).и.т.и] ‘отступить, удалиться’.

Различение конструкций вида въ + *X* и въз + *X* весьма затруднительно в тех случаях, когда речь идет о сложениях с основами, начинающимися на согласные с, з, ч, ш, шт, жд, ц и ѕ. В таких случаях решение, принятое в словаре, носит условный характер. Ср.: въ.съпати, но въз.сверѣпѣти.

10°. Приставка ѡт/ѡтъ имеет два варианта (аллоформа), распределение которых лексическое. Однако одна и та же лексема или даже словоформа показывает в памятниках записи как с вариантом ѡтъ, так и с вариантом ѡт. Ср. ѡтврѣсти: обычно без ера, однако в Супр, Мар, Сав и Син Пс находим записи с ером: ѡтъврьзетъ сѧ Л 11, 9 Сав (л. 123); ѡтъвръзи Мт 25, 11 Мар; ѡтъвръзошѧ Супр 301, 1; ѡтъвръзъшю Син Пс 103, 28, ѡтъвръзе сѧ Син Пс 105, 17. В таких случаях одна из записей признается девиантной. Следует иметь в виду, что в случае безъерового варианта преобразования кластеров создают угрозу омонимии вида ѡт + *X* или об + *X* (см. выше 9°).

Ср. девиантные записи с ѡтън- в лексемах ѡтъмати, ѡтѧти: ѡтънемыѭштъ Супр 297, 4; ѡтънемьѧи грѣхъ мироу Супр 331, 25; ѡтънѧ ти оубожьство Супр 348, 5–6.

11°. Приставка па только в именных лексемах. Таковы: пагоуба, пагоубнъ, пагоубникъ, пажить, памѧть, памѧтие, памѧтивъ, пажчина (и девиантная паѭчина). Ср. пазоуха, пазнегъть, папрьтъ с темными основами.

12°. Приставка пра только в именных лексемах, причем все имеют дублетные формы с прѣ: прадѣдъ//прѣдѣдъ и т. д.; распределение дублетных форм по памятникам см. Веч.

13°. В при+ити имеем результирующую форму всегда стяженную: прити (в отличие от позднейшей ц.-сл. приити). Ср., например: ι въваатъ дрѣво· ѣко прити птицамь нб҃скъмъ· ι витати на вѣтвехъ его Мт 13, 32 Мар; помѣни мѧ гн҃· егда придеши въ цр҃ствии твоемь Л 23, 42 Мар. Стяженная форма признана эталонной, и она выставлена в качестве имени лексемы в ПС, хотя запись приити не противоречит каким бы то ни было морфонологическим ограничениям (ср. прииждити).

14°. Варианты соу и сѫ лексически распределены; в основе соугоуб- — всегда соу; при корне мьн ‹550› возможны оба варианта, в ПС записи с соу признаны девиантными; в прочих случаях — сѫ.

15°. Вариант ѫ только в именных основах; таковы: ѫдоль и ѫдолие, ѫтьлъ, ѫсобица и ѫродъ с производными. Таким образом, оу и ѫ — лексически распределенные аллоформы.

inslav

16°. Формы с приставкой раз могут иметь девиантные формы с роз; ср. разбити и розбити, различьнъ и розличьнъ. Записи с роз в основном в Супр. Однако и в Супр записи с раз преобладают; так, например, разбойникъ около 30 раз, а розбойникъ всего 2 раза.

17°. Форматив наи представлен в контрольном корпусе только тремя адъективами: наитрѣбльи, наивѣштии, наискорѣи; последние два лишь в адвербиальных употреблениях. Ср. также внепарадигматическую форму наипаче (см. Вайан, § 91).

18°. О записях прѣди ср. прѣди текъ Л 19, 4 Мар, Зогр и прѣдтекъ Ас см. Вайан, § 242–243.

19°. В автономном употреблении:

*без — без отъца Мт 10, 29 Мар (ср. безь оц҃а Ас, безо оц҃а Зогр); егда посълахъ вы без вълагалишта· і бес пиры· і бесапогъ· еда чесо лишени бысте Л 22, 35 Мар; нѣстъ пророкъ бештьсти· тъкъмо въ своемь отьчьствии Мк 6, 4 Зогр (ср. бечьсти Мар); самѣмъ вратомъ бездржкоу о себѣ вьздти сѧ велитъ Супр 465, 29–30;

*въ — тъı же егда молиши сѧ вьниди въ клѣть твоиж и затвори двьри твоѭ· помоли сѧ отц҃оу твоемоу въ таинѣ· і отц҃ъ твои видѧи въ таинѣ· въздастъ тебѣ авѣ· молѧще же сѧ не лихо гл҃те· ѣкоже и ѩзычьници· мьнѧтъ бо сѧ ѣко во мъноѕѣ гл҃ни своемь оуслъшани бѫдѫтъ Мт 6, 6–7 Мар;

*въз — приѩхомъ· благодѣть въз благодѣть И 1, 16 Зогр; въздааҳж ми зълаа въз добраа Син Пс 34, 12; въс чъто мьстити хоштете богови Супр 388, 15–16; въс краи же бѣаше кезера баи҃ѣ· раждежена Супр 76, 17–18;

*до — прискръбъна естъ дш҃а моѣ до съмрьти Мт 26, 38 Зогр; аште имаши что до врага своего· истръгни гнѣвъ Супр 421, 26–27; въсходѩтъ до небєсъ ї низъходѩтъ до безденъ Син Пс 106, 26;

*за — вьси оубо оученици разбѣгошѧ сѧ за страха юдеиска Супр 483, 11–12; слъшасте ѣко речено бы҃· око за око· і зѫбъ за зѫбъ Мт 5, 38 Зогр, Мар; и мноѕи паче вѣровашѧ за слово его· женѣ же гл҃ааҳж· ѣко оуже не за твоиж бесѣдж вѣроуемъ· сами бо слъшахомъ И 4, 41–42 Ас; егдаже ізгънанъ бы҃ народъ· въшьдъ же ѩтъ иж за ржкж· і въста дѣвица Мт 9, 25 Зогр;

*из — обаче бѣ избавитъ дш҃ж моиж из ржкъı адовъı Син Пс 48, 16 (но: їзбави мѧ издржкъı врагъ моихъ Син Пс 30, 16); сжтъ бо каженици иже ис чрѣва м҃терѣ бъшѧ таци Мт 19, 12 Сав (но: ичрѣва Мар, Ас), їчрѣва прѣжде деньницѧ родихъ тѧ Син Пс 109, 3 (но: штрѣва Син Пс 21, 10); і запрѣти емоу и҃съ гл҃м· оумлъчи изиди из него· і съторгсъ і дх҃ъ нечистъıи· і възъпивъ гласомъ велиемь ізиде иж него Мк 1, 25–26 Мар (ср. і запрѣти емоу и҃с гл҃м· оумльчи· і изиди ізнего· і сътрсъ і дх҃ъ нечистъı· і възъпивъ гласъмь велиемь· і изиде ізн҃его Зогр);

*на — да бѫдетъ волѣ твоѣ· ѣко на н҃би і на земл҃и Мт 6, 10 Зогр; ѣко слъньце свое съѣтъ на зълъı и благъı· і дъждитъ на праведънъı и на неправедънъı Мт 5, 45 Мар; и не хотѣаше на длъѕѣ врѣмени Л 18, 4 Ас;

inslav

*надъ — самарѣнинъ же етеръ градъı· приде надъ ѭь Л 10, 33 Зогр; кто оубо естъ вѣрънъı рабъ и мѫдръı· егоже постави гс̑ надъ домомь своимъ Мт 24, 45 Мар; гс̑ вь сіонѣ велеи и възокъ естъ· надо вьсѣмі людьмі Син Пс 98, 2;

*об — і прѣдѫ на земл҃ѭ гадаринъскѫ(ѭ)· ѣже естъ об онъ полъ галилѣѭ Л 8, 26 Мар; і отъвѣштавъ симонъ рече емоу· наставьниче· об ношть вьсѫ троуждьше сѧ· не ѭхомъ ничьсоже· по гл҃оу же твоемоу въврѫжемъ мрѣжѫ· і се сътворьше· обмшѧ множьство ръıбъ много· протръзаахѫ же сѧ мрѣжѧ іхъ Л 5, 5–6 Зогр;

*отъ — і слъıшавъ ис̑· отиде отъ тоудѣ въ корабли· въ поусто мѣсто единъ· і слъıшавъше народи· по немь идѫ пѣши отъ градъ Мт 14, 13 Мар; і иже на кровѣ да не сълазитъ въ домъ· ни да вънидетъ вьзмтъ чесо отъ домоу своего Мк 13, 15 Мар;

*по — wтъвѣштавъ же петръ рече емоу гн̑ аште тъı еси· повели ми прити къ тебѣ по водамъ Мт 14, 28 Мар; тамо оубо· иже снидѣаше по прьвѣѣмъ· оуже не ицѣлѣаше· […] нъ сьде по прьвѣѣмъ въторъıи сълазитъ· по вьторѣѣмь третіи и четвръtъıи Супр 496, 15–20;

*подъ — коль кратъı въсхотѣхъ събърати чѧда твоѣ· ѣкоже кокошъ гнѣздо свое подъ крилѣ· и не въсхотѣсте Л 13, 34 Мар; гл҃а емоу натанаиль· како мѧ знаеши· отъвѣ іс̑ и рече емоу· прѣжде даже не възгласи тебе филипъ· сѫща подъ смоковиѭ видѣхъ тѧ И 1, 49 Сав; оушірілъ естъ стопъı моıѧ подо мъноıѭ Син Пс 17, 37; въсѣ покорилъ еси подъ ноѕѣ его· овцıѧ і волъı вьсıѧ Син Пс 8, 8;

*при — ницъ же бѣ единъ именемъ лазаръ· іже лежааше при вратѣхъ его гноинъ Л 16, 20 Мар; и нѫждаасте и гл҃ѫща· облѧзи сь нама· ѣко при вечерѣ естъ Л 24, 29 Ас;

*прѣдъ — петрь же стоıаше на дворѣ· и пристѫпи къ немоу едина раба гл҃ѫщи· и тъı бѣ съ іс̑мъ галилеіскъımъ· онъ же отвръже сѧ· прѣдъ всѣми гл҃ѧ не вѣдѣ что гл҃еши· ишъдъшю же емоу прѣдъ врата· оузьрѣ і дрѹгаıа раба и гл҃а емоу· тоу и сь бѣ чл҃къ съ іс̑мъ назарѣниномъ Мт 26, 69–71 Сав (л. 112); оуготовалъ еси прѣдо мноıѭ трапезѫ· прѣдъ сътѫжаıѫштіими мнѣ Син Пс 22, 5;

*съ — и огнь великъ нача҆ жешти и· ѥкоже съпадъшоу с҆а ѥмоу съ конѣ оумирати Супр 221, 27–29; не погоубі съ нечъстівъіимі дш҃ıѧ моеıѫ· и съ мѫжі крьвъı (для крьвии GPl) живота моего Син Пс 25, 9; ї сконьчашѧ сѧ въ соуетѣ дьни ихъ· ї лѣта іхъ со тъштаніемь Син Пс 77, 33;

*оу — маріѣ стоѣаше оу гроба вънѣ плачіѫщи сѧ· пріниче въ гробъ· и видѣ дъва а҆н҃ела· въ бѣлахъ ризахъ сѣдѫща· единого оу главъı и единого оу ногоу· идеже бѣ лежало тѣло ис̑во И 20, 11–12 Ас.

КОРНИ

§ 642. Общее

Самый многочисленный и разнообразный класс формативов — это корни. Всего разных корней в контрольном корпусе около 1000, включая темные, на долю которых приходится около двух сотен единиц. Все они представле-

inslav

ны в корневом словаре (КС), где для каждого корня указаны явно его аллоформы, а для каждого аллоформа — все лексемы, представляющие данный аллоформ. Подавляющее большинство корней морфонологически тривиальны и не заслуживают никаких специальных замечаний. В то время как сравнительно немногочисленная группа корневых формативов (около 250) показывает разнообразные морфонологические особенности, заслуживающие специальных грамматических замечаний. Задача настоящего раздела — продемонстрировать, а в отдельных случаях прокомментировать все такие нетривиальные корни.

К числу *тривиальных* отнесены корни с устойчивым вокализмом, CVC-схема которых устойчива (то есть одинакова во всех аллоформах) и отвечает CVC-норме. Разнообразие ассортиментов для тривиальных корней ограничено действием двух свободных чередований: палатализация заднеязычных для корней с исходом на к, г или х и переходное смягчение — для прочих. Вот примеры тривиальных корней: ‹69› бѣг (бѣгати), ‹70› бѣд (бѣда), ‹215› гжс (гжсѣница), ‹217› дав (давити).

§ 643. Классы корней по основным морфонологическим свойствам

Нетривиальные корни разбиты на несколько классов, в нижеследующем обзоре каждый класс рассматривается отдельно. Хотя в основу классификации положены некоторые морфонологические свойства корней, классификацию эту не следует рассматривать как собственно грамматическую; ее цель — обеспечить относительную обзорность весьма разнообразной массы нетривиальных корневых формативов. Состав всех классов задан списками.

Особняком стоят две группы *уникальных* корней: *аномальные* и *местоименные*. В эти группы включены корни, имеющие весьма своеобразные ассортименты аллоформов, не вкладывающиеся в систему стандартных типов аллоформии (см. выше § 82). Деление этих корней на аномальные (состав см. § 806) и местоименные (состав см. § 785) достаточно условно.

Все прочие нестандартные корни разбиваются на группы по двум осевым для данной классификации признакам. Один признак учитывает свойства вокализма: вокализм может быть устойчивым или неустойчивым, в последнем случае — сонантным или чистым (см. выше § 121).

Другой признак учитывает CVC-структуру. Для корней с сонантным вокализмом деление по типам CVC-структур отличается от того, которое работает на корнях с устойчивым вокализмом или неустойчивым чистым.

Для сонантных имеем: 1) устойчивая CHC-структура (например, врѣг ‹121›); 2) CH-структура (например, мрѣ ‹539›); 3) HC-структура (таков только корень льп ‹516›); 4) H-структура (таковы только ор/ра ‹639› и ьм/ѧ ‹334›). Все H-конечные корни называются лабильными (см. выше § 128). Все прочие возможности представлены только в среде уникальных.

Для прочих имеем: 1) устойчивая CVC-структура (например, бѣд ‹70› или рок ‹766›), так называемые закрытые корни; 2) устойчивая CV-структура (на-

inslav

пример, зна ‹319› или сто ‹879›), так называемые открытые корни; 3) устойчивая VC-структура (например, ок ‹634› или ор ‹12›). Все прочие возможности представлены только в среде уникальных.

§ 644. Порядок изложения

В табл. 644, показывающей классы корней, указан порядок изложения в нижеследующем обзоре. Параграф отсылает к спискам, задающим состав соответствующего класса. Следует иметь в виду, что при рассмотрении класса корней с сонантным вокализмом порядок рассмотрения отвечает порядку следования сонантов: H(n), H(m), H(n/m), H(u), H(j), H(r), H(l). Внутри каждой группы корни рассматриваются в порядке номеров. Численность указана без учета темных.

Таблица 644. Классы корней и порядок их рассмотрения

Вокализм	CVC-структура	Пример	Численность класса	
Устойчивый	CVC	вѣда	Около 700	§ 649
	CV	знати	Около 30	§ 652
	VC	око	Около 40	§ 654
Неустойчивый чистый	CVC	нести‖носити	Чуть больше 60	§ 656
	CV	стати‖стоѭати	Только 2	
	VC	разорити‖разарѧти	Только 1	
Неустойчивый сонантный	CHC	влачити‖влькъ	Около 40	§ 682
	CH	мрѣти‖съмрьть	Около 60	
	HC	прильпѣти‖прилѣпити	Только 1	
	H	възѧти‖възимати	Только 2	

Уникальные	Местоименные	Чуть меньше 20	§ 785
	Аномальные	Чуть больше 30	§ 806

§ 645. Порядок демонстрации аллоформии

В нижеследующем обзоре принят следующий порядок изложения данных по аллоформии. Во-первых, аллоформы, порожденные консонантными чередованиями, в общем случае не отмечаются, ведь все консонантные чередования свободны. Так, например, при рассмотрении корня ‹766› аллоформ роц не указан явно, указан только аллоформ рок (ср. пророкъ, NPl пророци). Однако, при рассмотрении корня ‹23› (бити) отмечается аллоформ бьj, представленный лишь в косвенных словоформах (формы системы PRAE), поскольку аллоформы би и бьj связаны соотношением по чередованию фундаментальные чередования гласных, которое не является свободным. Заметим, что аллоформы, представленные только в косвенных словоформах каких-то лексем, не могут быть обнаружены по словарю корней, в котором приводятся лишь исходные формы соответствующих лексем.

inslav

§ 646. Замечание о незарегистрированных аллоформах

Отнюдь не все корни показывают все возможные аллоформы по всем допустимым чередованиям. Педантичная регистрация присутствия в памятниках тех или иных аллоформов в данном случае не представляется содержательной с точки зрения грамматики. Приведем несколько примеров. Корень клок ‹385› представлен только лексемой клокотати; сох ‹870› — только лексемой посоха, в свою очередь представленной единичной глоссой посохами (Супр); а вот корень лоукъ ‹507› — единичной глоссой лоукѣ (Син Тр)[178]. Так же и для переходного смягчения: корень бѣд ‹70› показывает аллоформ бѣжд (ср. побѣждати), а, например, корень, блѣд ‹32› переходно-смягченного аллоформа не показывает.

В обзоре корней незарегистрированные аллоформы не приводятся; так, например, корень ‹570› представлен двумя лексемами моуха (моух.а) и мъшица (мъш.иц.а). В соответствии с чередованием палатализация заднеязычных получаем следующие аллоформы: моух, моус, моуш и мъх, мъс и мъш. Аллоформ моус ожидается в косвенных формах лексемы моуха (например, LSg — моусѣ), однако сама лексема представлена лишь несколькими глоссами NAPl (моухъ); фактически из шести ожидаемых аллоформов зарегистрированы только два. Соответственно, в таблице § 712, ступень вокализма ъ иллюстрируется аллоформом мъш (а не *мъх).

Напротив, в случае если зарегистрировано несколько аллоформов, соотносимых с разными ступенями консонантных чередований, то в таблице иллюстрируется только аллоформ старшей ступени. Так, например, в табл. 705 аллоформ гоубл̂ не приводится, хотя он ожидается в парадигме глагола, например, погоубити и представлен в лексеме погоубл̂ати. Для корня ‹810› в табл. 674 приведены аллоформы свьт, свит и свѣт, а аллоформы свьшт, свишт и свѣшт не приведены; так же для корня ‹1050› в табл. 676 приведены только аллоформы цвьт, цвит и цвѣт. Однако, если для корня ‹810› в контрольном корпусе текстов зарегистрированы переходно-смягченные аллоформы, то для корня ‹1050› это не так (зарегистрированы только цвьт, цвит и цвѣт).

§ 647. Замечание о реконструкции фиктивных аллоформов и источниках аллоформии

Замена фиксации всех зарегистрированных аллоформов простым указанием свободы консонантных чередований чревата вступлением на зыбкую почву сегментных реконструкций. Здесь необходимо, во-первых, различать реконструкцию в направлении от старшего к младшему (от наблюдаемого моух к ненаблюдаемому моус) и в направлении от младшего к стар-

[178] Однако для этой глоссы реконструируется исходная форма лоукъ; соответственно, в КС корень ‹507› представлен аллоформом лоук, формально говоря, не зарегистрированным.

inslav

шему (от наблюдаемого въıс к ненаблюдаемому въıх), признав первую более оправданной в синхронной грамматике. Заметим, что младшие ступени чередования переходное смягчение обнаруживают пересечение рядов, а значит, установление старшего вида корней, представленных лишь младшими ступенями, в большинстве случаев невозможно без обращения к собственно этимологическим данным (ср. дъшт ‹267› — дъшти, ништ ‹611› — ништь, плишт ‹678› — плишть, вешт ‹94› — вешть, вѣжд ‹142› — вѣжда, дъжд ‹263› — дъжды, мѫж ‹601› — мѫжь и мн. др.). Во-вторых, необходимо различать реконструкцию внутрипарадигматическую (ср. лоукъ для единичной глоссы лоукѣ Син Тр 54а, 10) и межлексемную (ср. мъш в мъшица к виду мъх), признав первую более оправданной в синхронной грамматике[179].

§ 648. Замечания о вариациях в записях корней

1°. Некоторые корни показывают неустойчивые записи в одних и тех же лексемах, демонстрирующие вариативность, но не аллоформию. Такая вариативность — это либо (1) дублетность: обе конкурирующие записи принадлежат эталону (ср. авити//гавити, авлєніе//гавлєніе), либо (2) девиантность: одна из записей принадлежит эталону, а другая девиантная (ср. нѫжда и ноужда); либо, наконец, (3) свидетельствует о случайных огрехах или небрежности писца (ср. хлѫбаıь Мк 10, 46 Мар к эт. хлѫпати или хлѣбьнъıи Супр 135, 6 к эт. хлѣбьнъ).

2°. Некоторые вариации группируются как сегментно сходные и представленные в нескольких разных корнях, ср., например, ръıб ~ риб и кръı ~ кри. Некоторые авторы склонны усматривать в таких группах вариантов сегментные девиации. Таковы, например: ръı ~ ри, ра ~ ро, рѣ ~ ра, ла ~ лѣ; подробнее см. Вайан, § 26–29 и далее, а также Дилс, § 9–40. Такие вариации указываются в комментариях к отдельным лексемам, содержащимся в обзорах именных и глагольных классов.

Корни с устойчивым вокализмом: стандартные

§ 649. Примеры

Вот несколько корней этого класса:

---

179 Заметим, что реконструкция всех парадигматических форм принимается в синхронной парадигматической грамматике в качестве исходного постулата как для мертвых, так и для живых языков (правда, в большинстве случаев по умолчанию). Иначе лишь в специальных случаях, когда речь идет о грамматическом исследовании резко ограниченного корпуса текстов или о грамматическом исследовании слабо устойчивых грамматических параметров (как, например, акцент).

inslav

Корень ‹345›

jам
тама, тамьнъ

Корень ‹37›

бог	бож
богъ, богатьство	божии, божьство

Ср. боѕ в косвенных формах лексемы богъ: боѕѣ — LSg.

Корень ‹1075›

чист	чищт
чистъ, чистити	очищтати

Аллоформ чищт также в парадигме чистити, ср. чищтѫ — 1SgPrae (чистити). Аллоформы цѣст и цѣшт отнесены к другому корню ‹1059›, вопреки Садник.

§ 650. Замечание о корнях с исходом на к, г, х

Некоторые корни показывают межлексемную аллоформию в С-конечной позиции по соотношениям к||ц, г||ѕ и х||с. Так, например:

для ряда к имеем: ‹383› кликнѫти, кличь (бессегментное переходное смягчение), а также клицати; ‹610› никнѫти, а также ниць;

для ряда г имеем: ‹1006› ѫтѧгнѫти, отѧжати и истѧѕати; ‹279› пожагати [по.(жѣг).а.т.и] и въжиѕати, зажиѕати;

для ряда ск имеем: ‹31› блискъ, блискати, бльштати и бльштание, а также блистати и блистание (и девиантные формы с записью корня блисц);

для ряда х имеем: ‹256› дрѫхлъ [(дрѫх).л.ъ], но дрѫселъ [(дрѫс).ел.ъ]; ‹107› влъхвъ, но влъснѫти.

Тот же эффект наблюдается и у некоторых суффиксов, как, например, ик и иц (см. § 862). Число корней, показывающих этот эффект, резко ограничено: за пределами врутрипарадигматической аллоформии замена по соотношениям к||ц и г||ѕ теряет свободу, присущую чередованию палатализация заднеязычных. Ср. также *Замечание о соотношениях* ц||ч *и* ѕ||ж в § 108, 115. Отмеченный эффект в исторической грамматике связывается с так называемой третьей палатализацией.

Корни с устойчивым вокализмом: нестандартные

§ 651. Общее

Нестандартными, то есть нарушающими CVC-норму, могут быть все аллоформы некоторого корня (например, ок и оч ‹634›), а может быть, что один из аллоформов стандартный, а другой — нестандартный (например, да и дад ‹216›). Все корни, содержащие нестандартные аллоформы наряду со стан-

inslav

дартными, находятся в классах уникальных. В настоящем разделе рассматриваются корни, все аллоформы которых имеют одну и ту же CVC-схему, отступающую от CVC-нормы. Это, во-первых, V-конечные, или открытые, корни (например, зна ‹319›; см. табл. 652), а во-вторых, V-начальные (например, огн҃ ‹631›; см. табл. 654).

§ 652. Открытые корни

Ниже приводится таблица (табл. 652), содержащая все устойчивые V-конечные корни; всего таких корней 29. После таблицы — комментарии к отдельным корням.

Таблица 652. Список открытых корней

Номер корня	Вид корня	Ключевое слово	Комментарий
14	ба	балии	
49	бри	бритва	
62	боу	обоутати	
97	ви	обилиѥ	
131	въı	въıа	
138	вѣ	вѣтвь, вѣıа	
139	вѣ	вѣтръ, вѣıати	
259	доу	надоути	4°
285	жи	жито	
319	зна	знати	
360	ка	каıание	
455	коу	коутати	
479	ла	лаıати	2°
480	ла	латєль	2°
534	ма	помаıати	
547	ми	минжти	
586	мѣ	съмѣти	5°
617	нъı	оунъıти	
685	плѣ	плѣвелъ	
713	про	прокъ	1°
719	прѣ	прѣдьн҃ь	1°
827	сквр҃ь	сквр҃ьна	
872	спѣ	поспѣти	
926	сѣ	сѣıати	
939	та	тать	
1061	ча	чаıати	
1072	чи	почити	3°
1090	чоу	чоути	
1097	ши	шиıа	

§ 653. Комментарии

1°. про ‹713›, прѣ ‹719›. В функции корня приставочные формативы (ср. ниже об ‹623›, от ‹647›).

2°. Не путать: ла ‹480› — лаıати[1], латєль ‘искать, ловить’ и ла ‹479› — лаıати[2] ‘тявкать (о собаках)’.

3°. чи ‹1072› . Ср. коj ‹401›. О разведении корней см. § 634.

4°. доу ‹259› надоути. Вопреки Садник, из корня доу ‹259› изъята лексема дъımъ, помещенная в настоящем словаре в корень ‹268›.

inslav

5°. мѣ ‹586›. Вопреки Садник, в этот корень, помимо глагола съмѣти, включены лексемы измѣти и измѣние. Веч. и Садник относят эти лексемы к вокабулам измѣнити ‹589› и измѣнение ‹589›. Ср. для измѣти: ѣко разгорѣ сѧ сръдьце мое жтроба моѣ измѣтъ сѧ — 2–3SgAor Син Пс 72, 21; для измѣние: поносишѧ измѣние хр҃а твоего — Син Пс 88, 52).

§ 654. Корни с вокалическим началом

Ниже приводится таблица (табл. 654), содержащая все V-начальные корни (кроме уникальных); всего таких корней 41. После таблицы — комментарии к отдельным корням.

Таблица 654. Список корней с вокалическим началом

Номер корня	Вид корня	Ключевое слово	Комментарий
1	ав	авити	1°
3	агн	агньць	1°
5	ад	адъ	
8	аj	аице	
10	ап	въпезаапъ	6°
330	иг	игълинъ	3°
331	иг	иго	3°
332	игр	играти	3°
333	им	имѧ	3°
335	иск	искати	3°
336	искр	искрьнь	3°
337	искр	искра	3°
339	испр	въиспрьнь	3°
340	ист	истина	3°
341	ист	истеса	3°
623	об	обьштъ	4°
627	ов	овьца	
631	огн	огнь	5°
632	одр	одръ	
634	ок	око	
640	ор	орьлъ	
643	ос	осьлъ	
645	осм	осмь	
646	ост	острити	
647	от	отьць	4°
1011	оуд	оудъ	
1012	оуз	съноузьнъ	7°
1013	оузд	оузда	
1015	оум	оумъ	
1016	оун	оуни	
1017	оусм	оусмѣнъ	
1018	оуст	оуста	
1019	оутр	оутро	8°
1020	оух	оухо	
1115	ѣдр	ѣдра	2°
1116	жтр	обжтрити	
1117	жг	жгълъ	
1118	жгл	жгль	
1119	жд	жджица	
1120	жтр	вънжтрьнь	
1121	жч	пажчина	6°

inslav

§ 655. Комментарии

1°. агн ‹3›, ав ‹1›. Аномалия вокалического начала может устраняться: ср. девиантное ѣгньць (Клоц); дублетные формы в эталоне для авити и гавити (и однокоренных с ними). (Подробности распределения по памятникам см. Веч.)

2°. ѣдр ‹1115›. В сочетании с предлогом въ в Супр и Син Пс запись в изданиях с пробелом, вида въ нѣдра. Ср.: и молитва моѣ вь нѣдра моѣ възвратитъ сѧ Син Пс 34, 13.

3°. иг ‹330›, иг ‹331›, игр ‹332›, им ‹333›, иск ‹335›, искр ‹336›, искр ‹337›, испр ‹339›, ист ‹340›, ист ‹341› . Во всех этих корнях морфонологическое и; альтернативная трактовка (jь или i̯ь) только в тех корнях, которые показывают четкие свидетельства в пользу ь. Таковы: местоименный корень ьн ‹1112› (инокъ) (ср. отьнѫдьнъ, см. § 804) и ьм/ѧ ‹334› — корень с неустойчивым сонантным вокализмом (ср. възьмати, см. § 691).

4°. об ‹623›, от ‹647›. В функции корня приставочные формативы (ср. выше про ‹713›, прѣ ‹719›).

5°. огѫ ‹631›. О колебаниях огн или огѫ см. § 403.

6°. ап ‹10›. Ср. девиантную вънезалѣпѫ Мк 13, 36 Зогр; жч ‹1121› — девиантные записи паѫчинъı Супр 274, 14–15 и паоучина Син Пс 89, 10.

7°. оуз ‹1012›. Только в съноузьнъ, единичная глосса пѣши и съноузни по ѥмоу хождаахѫ Супр 90, 7–8. Садник указывает возможность отнесения к корню вѫз/вѧз ‹148› (ср. съвѫзъ ‘связь’).

8°. оутр ‹1019›. Возможны девиантные записи ютр; распределение по лексемам и памятникам см. Веч.

Корни с неустойчивым чистым вокализмом: стандартные и нестандартные

§ 656. Общее

Корни с неустойчивым чистым[180] вокализмом различаются по числу и составу представленных в них огласовок. Однако построить на этом основании толковую классификацию не представляется возможным, хотя бы потому, что отсутствие в контрольном корпусе лексем, представляющих ту или иную огласовку того или иного корня, зачастую носит совершенно случайный характер. Так, например, лексема влѣскъ не зарегистрирована в ст.-сл., но представлена в ц.-сл., почему в ст.-сл. этот корень ‹31› блиск имеет ассортимент огласовок отличный от корней ‹1050› цвьт и ‹810› свьт.

[180] О трудностях соотнесения того или иного корня с конкретным рядом фундаментальных чередований и об оппозиции корней чистый ~ сонантный см. ниже § 677–680.

inslav

Здесь же помещены нестандартные корни с чистым неустойчивым вокализмом, нарушающие CVC-норму. Таковы: ‹12› ор||ар (раз.ор.и.т.и), ‹819› си||сѣ (си.л.о) и ‹879› сто||ста (сто.ѣ.т.и).

В списке, приведенном в табл. 656, корни расположены в порядке номеров. Всего корней с чистым неустойчивым вокализмом 68.

В § 657–676 комментарии к отдельным корням или группам корней.

Таблица 656. Список корней с неустойчивым чистым вокализмом

Номер корня	Ключевое слово	Огласовки	
12	разорити	о||а	§ 657
18	избости	о||а	§ 657
31	блъштати	ь||и	§ 659
75	вести	ѣ||е ~ о||а	§ 666
84	вести	е ~ о	§ 661
93	вечера	ь||е	§ 665
101	висѣти	и||ѣ	§ 663
151	годъ	о||а	§ 657
156	гвоздь	о||а	§ 657
170	гнести	е||ѣ	§ 658
190	грети	и||ѣ||е ~ о||а	§ 667
196	гръмѣти	ъ||о	§ 664
279	жешти	ь||и||ѣ||е	§ 668
281	жела	е||ѣ	§ 658
288	жьдати	ь||и	§ 659
315	съзьдати	ь||и	§ 659
369	оукорити	о||а	§ 657
370	коснѫти	о||а	§ 657
377	клонити	о||а	§ 657
381	клепати	е ~ о	§ 661
426	кран	о||а	§ 657
433	окрочити	о||а	§ 657
481	оуловити	о||а	§ 657
484	възлѣсти	ѣ ~ а	§ 662
486	съломити	о||а	§ 657
499	льсть	ь||и	§ 659
512	лъгати	ъ||ъ	§ 660
535	мошти	о||а	§ 657
537	мокръ	о||а	§ 657
542	съмотрити	о||а	§ 657
545	метати	ѣ||е ~ о	§ 669
548	помиѕати	и||ѣ	§ 663
602	новъ	о||а	§ 657
607	нести	ѣ||е ~ о	§ 670

Номер корня	Ключевое слово	Огласовки	
609	ножь	ь||и ~ о	§ 671
660	пешти	ь||е	§ 665
666	пьсати	ь||и	§ 659
673	племѧ	е ~ о	§ 661
676	плести	и||ѣ||е ~ о	§ 672
707	въпросити	о||а	§ 657
709	простити	о||а	§ 657
754	оурѣзати	ѣ ~ а	§ 662
755	родъ	о||а	§ 657
766	решти	ь||и||ѣ||е ~ о	§ 673
810	свѣтъ	ь||и||ѣ	§ 674
815	сѣшти	е||ѣ	§ 658
816	село	е||ѣ	§ 658
819	сило	и||ѣ	§ 663
824	скочити	о||а	§ 657
879	стоѩти	о||а	§ 657
886	стъгна	ь||и	§ 659
894	постригати	и||ѣ	§ 663
916	сълати	ъ||ъ	§ 660
917	осъпъı	ъ||ъ	§ 660
918	съпати	ъ||ъ	§ 660
941	тешти	ь||ѣ||е ~ о||а	§ 675
942	оутопити	о||а	§ 657
944	творьць	о||а	§ 657
948	теплость	е ~ о	§ 661
956	сътискати	и||ѣ	§ 663
957	тихъ	и||ѣ	§ 663
992	тъкати	ъ||ъ	§ 660
1021	ходъ	о||а	§ 657
1042	охръ(м)нѫти	ъ||о	§ 664
1050	цвѣтъ	ь||и||ѣ	§ 676
1065	ичезнѫти	е||ѣ	§ 658
1076	чьсть	ь||и	§ 659
1099	шьствиѥ	ь||и	§ 659

inslav

§ 657. Корни с неустойчивым вокализмом о||а

Номер корня	о	а
12	разорити	разарѧти
18	избости	избадати
151	годъ, оугодити	оугаждати
156	пригвоздити	пригваждати
369	оукорити	оукарѧти
370	коснѫти	касати
377	клонити	клаѧти
426	оукрои	краи
433	окрочити	искрачило
481	оуловити	оулавлѧти
486	съломити	съламлѧти
535	мошти	помагати

Номер корня	о	а
537	мокръ, мочити	омакати
542	съмотрити	съматрѧти
602	новъ, обновити	обнавлѧти
707	въпросити	въпрашати
709	простити	праштати
755	народъ, родити	раждати
824	скочити	скакати
879	столъ, стоѩти	стати, станъ
942	потопъ, оутопити	оутапати
944	творьць, сътворити	тварь, прѣтварѧти
1021	ходъ, исходити	исхаждати

§ 658. Корни с неустойчивым вокализмом є||ѣ

Номер корня	є	ѣ
170	гнєсти	оугнѣтати
281	желѧ, желѣтва	жаль, жалити
815	секъıра	сѣчь, сѣшти
816	село, селити	насѣлѧти
1065	ичєзнѫти	ичазати

§ 659. Корни с неустойчивым вокализмом ь||и

Номер корня	ь	и
31	бльштати	блискъ, блистати
288	жьдати	ожидати
315	съзьдати, зьдъ	създидати
499	прѣльстити, льсть	прѣлиштати

Номер корня	ь	и
666	пьсати	написати, писмѧ
886	стьгна, стьѕа	постигнѫти
1076	чьсть	чисти, число
1099	шьствиє	оушидь

inslav

§ 660. Корни с неустойчивым вокализмом ъ||ы

Номер корня	ъ	ы
512	лъгати, лъжь	облъгати
916	сълати, съл҃ъ	посълати
917	осъпъı	въсъıпати

Ср. среди морфонологически темных лобъз/лобъıз ‹500›.

Номер корня	ъ	ы
918	съпати, сънъ	оусъıпати
992	тъкати	затъıкати

По Садник сюда же истоуканьнъ; в ПС (истоукан)ьн.ъ выведен за пределы ‹992›.

§ 661. Корни с неустойчивым вокализмом ѥ ~ о

Номер корня	ѥ	о
84	вести, весло	возъ
381	клепати	клопотъ

Номер корня	ѥ	о
673	племѧ	плодъ
948	теплость	топлота

Мена вокализма ѥ ~ о (старый аблаут) представлена и в сочетании с более широким спектром огласовок, таковы: грѣти/гробъ ‹190›, °мести/мотъıла ‹545›, плести/оплотъ ‹676›, рѣшти/рокъ ‹766›, тѣшти/токъ ‹941›, вести/вождь ‹75›, нести/поносъ ‹607›. Подчеркнем, что соотношение ѥ ~ о не смежное.

§ 662. Корни с неустойчивым вокализмом ѣ ~ а

Номер корня	ѣ	а
484	вълѣсти	вълазити

Номер корня	ѣ	а
754	оурѣзати	образъ, въздражати

§ 663. Корни с неустойчивым вокализмом и||ѣ

Номер корня	и	ѣ
101	висѣти	възвѣсити
548	помизати	съмѣжити
819	сило	сѣть
894	постригати, постризати	стрѣшти*

* Не путать с стрѣг ‹891›, см. § 767.

Номер корня	и	ѣ
956	сътискати	тѣштити

Вопреки Садник, лексема тѣснъ (соответственно, аллоформ тѣсн) выведена из состава корня ‹956›.

957	тихъ, оутишити	оутѣха, оутѣшити

inslav

§ 664. Корни с неустойчивым вокализмом ъ||о

Номер корня	ъ	о
196	гръмѣти*	громъ

Номер корня	ъ	о
1042	ѫхръ(м)нѫти	хромъ, хромьць

* Вопреки Веч. и Садник, где в заглавиях вокабул запись грьм, хотя в памятниках — только гръм (Супр, Син Пс). См. подробнее § 681.
Ср. хът в девиантных формах по корню хот ‹1038›, например хъштѫ Супр 534, 11.

§ 665. Корни с неустойчивым вокализмом ь||е

Номер корня	ь	е
93	вьчерашьнь	вечеръ

Номер корня	ь	е
660	пьци*	пешти, печаль

* Огласовка ь только Imv; ср. рек ‹766›, тек ‹941›, жег ‹279›.
Вопреки Садник, из состава корня пек ‹660› выведен корень ‹700› потити, потъ, потьнъ: пек и пот с синхронной точки зрения не связаны стандартными сегментными соотношениями.

§ 666. Корень ‹75›

ъ	о	е	ь
	водити	вести	
ъı	а	ѣ	и
	проваждати	привѣсѧ*	

* Только в формах нестандартного аориста.

§ 667. Корень ‹190›

ъ	о	е	ь
	гробъ	грѣти	
ъı	а	ѣ	и
	грабити	погрѣбати	погрибати

§ 668. Корень ‹279›

ъ	о	е	ь
		жешти	жьзи*
ъı	а	ѣ	и
		въжагати	въжизати

* Огласовка ь только Imv; ср. рек ‹766›, тек ‹941›, пек ‹660›.

§ 669. Корень ‹545›

ъ	о	е	ь
	мотъıла	метати	
ъı	а	ѣ	и
		помѣтати	

inslav

§ 670. Кореньй ‹607›

ъ	о	є	ь
	носити	нести	
ъı	а	ѣ	и
		нѣсѫ*	

* Только в формах нестандартного аориста.

§ 671. Корень ‹609›

ъ	о	є	ь
	вънозити		вънѣзнѫти
ъı	а	ѣ	и
			вънисти

§ 672. Корень ‹676›

ъ	о	є	ь
	оплотъ	плести	
ъı	а	ѣ	и
		съплѣтати	съплитати

§ 673. Корень ‹766›

ъ	о	є	ь
	рокъ	рєшти	рьци*
ъı	а	ѣ	и
		прѣрѣкати	нарицати

* Огласовка ь только Imv; ср. жєг ‹279›, тєк ‹941›, пєк ‹660›.

§ 674. Корень ‹810›

ъ	о	є	ь
			свьтѣти
ъı	а	ѣ	и
		свѣтъ	свитати

§ 675. Корень ‹941›

ъ	о	є	ь
	токъ	тєшти	тьци*
ъı	а	ѣ	и
	таканиє	притѣкати	

* Огласовка ь только Imv; ср. рєк ‹766›, жєг ‹279›, пєк ‹660›.

§ 676. Корень ‹1050›

ъ	о	є	ь
			цвьтєши (к цвисти)
ъı	а	ѣ	и
		цвѣтъ	цвисти

inslav

Корни с неустойчивым сонантным вокализмом: стандартные и нестандартные

§ 677. Замечание о понятии сонантный вокализм

Утверждение *вокализм данного формативa — сонантный* может иметь два смысла. Первый — этимологический, а второй — синхронный. В этимологическом смысле речь идет об этимологическом источнике гласного; так, например, формативъ ѥрѣг (ѥрѣгъ) имеет этимологически сонантный вокализм, что следует из внешнего сравнения[181]. В синхронном смысле речь идет о том, каким рядом представлены в данном формативе фундаментальные чередования гласных: чистым или одним из сонантных. Так, например, в корневом формативе ‹535›, показывающем огласовки о и ѧ (мошти, помагати), — вокализм чистый, а в корневом формативе ‹570›, показывающем огласовки ъ и ѫ (мъшица, мѫха), — вокализм сонантный (ряд H(u)).

Отсюда следует, что в синхронном смысле оппозиция чистый ~ сонантный определена только для формативов, показывающих неустойчивый вокализм. А значит, значительное число корней, этимологически сонантных, не квалифицируются как сонантные в синхронном смысле. Таковы, например, сын ‹923› (сынъ), дѫб ‹274› (дѫбъ), пѫт ‹748› (пѫть), пѧт ‹746› (пѧть). Сюда же попадают и корни, этимологическая сонантность которых следует из данных современного русского языка; речь идет о таких широко известных свидетельствах, как полногласие (ср. ѥрѣг ‹59› — русск. *берег*, млѣк ‹558› — русск. *молоко*) и препозиция гласного в «сочетаниях с плавными» (ср. прьст ‹718› — русск. *перст*, врьх ‹126› — русск. *верх*, тлъст ‹961› — русск. *толстый*)[182].

Примечание. Тот факт, что этимологическая оппозиция чистый ~ сонантный, устанавливаемая для праславянского, имеет многочисленные и немаловажные рефлексы в наследниках (в частности, в восточно-славянских, а старославянский — древнейший представитель славянских языков), провоцирует ожидание рефлекса этой этимологической оппозиции и в старославянском. В действительности найти в самом старославянском следы этой оппозиции за пределами противопоставления, названного синхронной оппозицией чистый ~ сонантный, не удается[183].

---

181 Ср. русск. *берег-*, др.-в.-нем. *berg-*, др.-инд. *bṛhant-*.

182 Соответственно, в рамках синхронной грамматики такие корни, как градъ ‹192› (градъ[1] ‘город’) и градъ ‹191› (градъ[2] ‘осадки’), признаются морфонологически тождественными.

183 Тот факт, что учебные грамматики старославянского языка все ориентированы на изложение истории старославянского, с одной стороны, и на изложение основ сравнительной грамматики славянских языков — с другой, приводит к тому, что учение о сонантном вокализме не может обойти ни одна грамматика старославянского.

inslav

С последствиями этимологической оппозиции чистый ~ сонантный в старославянском языке мы встречаемся дважды. Во-первых, корни, сонантные этимологически, показывают сочетания согласных, запрещенные в прочих случаях. Так, тлъстъ ‹961› показывает сочетание тл, запрещенное и устраняемое вне сонантных корней (см. подробнее § 62). Таким образом, исключения из некоторого синхронного правила получают свое этимологическое обоснование. Во-вторых, различение этимологически чистых (постпозиция вокалического элемента в русском, ср. *крест* — крьстъ) и этимологически сонантных (препозиция вокалического элемента в русском, ср. *перст* — пръстъ) сочетаний с плавными лежит в основе поправки к правилу Гавлика (подробнее см. § 899, *Экскурс о* ъ*-девиациях и правилах Гавлика*).

§ 678. Неустойчивые: чистые ~ сонантные

Поскольку и ряды, и ступени в фундаментальных чередованиях пересекаются, постольку произвести квалификацию данного корня с неустойчивым вокализмом как относящегося к чистому или сонантному ряду фактически не всегда просто. Так, например, аллоформы вида *P*ра*Q* и *P*рѣ*Q*, где *P* и *Q* — сегменты или цепочки сегментов (быть может, пустые), могут трактоваться как различающиеся чистым соотношением а||ѣ или сонантным соотношением ра||рѣ (ряд H(r)).

Разумеется, если огласовки, которые показывает данный корень, не вкладываются ни в один сонантный ряд, но вкладываются в чистый, то такой корень относится к ряду чистого вокализма (таков, например, корень ‹535› — аллоформы мог и маг). Также, если огласовки, которые показывает данный корень, не вкладываются в чистый ряд, но вкладываются в какой-нибудь сонантный, то такой корень относится к сонантному ряду. Таков, например, корень дъух ‹261› (в чистом нет огласовки оу), так же грѫз||грѧз ‹207›.

Сложнее обстоит дело в том случае, если огласовки, которые показывает данный корень, вкладываются как в чистый ряд, так и в какой-нибудь сонантный. При прочих равных такой корень будет признан чистым, для признания его сонантным нужны специальные соображения.

Эти специальные соображения сводятся в большинстве случаев к наблюдению смежных аллоформов (см. подробнее § 873, *Комментарий о сегментных соотношениях*)[184]. В общем случае предпочтение отдается тому ряду, в котором большая часть аллоформов оказываются смежными; причем прежде всего, конечно, смежность необходима для аллоформов, представленных в одной парадигме (внутрипарадигматическая смежность). При рассмотрении внутрипарадигматической аллоформии учитывается следующее положение, названное *правилом горизонтальных и вертикальных соотношений*. Вот это правило: в сонантных рядах внутрипарадигматиче-

[184] Иное соображение лежит в основе признания сонантным корня ‹891› стрѣг (см. ниже § 767).

inslav

ская аллоформия задается смежными соотношениями по горизонтальным соотношениям, а в чистых — по вертикальным. Соответственно, предпочтение отдается тому ряду, в котором нет нарушения правила распределения горизонтальных и вертикальных соотношений.

Рассмотрим, например, корни ‹122› — врьз, врѣз и ‹323› — зъв, зов, зыв (табл. 678.1–2).

Таблица 678.1. Вложение корня врьз ‹122› в таблицу фундаментальных чередований

Вложение корня ‹122› в чистый ряд			
ъ	о	е	ь
			врьз
ы	а	ѣ	и
		врѣз	

Вложение корня ‹122› в сонантный ряд H(r)			
ър/ръ	ор/ра	ер/рѣ	ьр/рь
		врѣз	врьз
ыр/ръ	ар/ра	ѣр/рѣ	ир/рь
		врѣз	врьз

Аллоформ врьз может трактоваться двояко: как представляющий ступень ьр/рь или ступень ир/рь; поэтому в таблице вложения в сонантный ряд он фигурирует дважды. Так же и аллоформ врѣз. При вложении в сонантный ряд H(r) корень ‹122› показывает горизонтально смежные аллоформы врьз и врѣз, а при вложении в чистый — соответствующие аллоформы являются не смежными. Если учесть, что эти аллоформы представлены внутри парадигмы (глагол °врѣсти 4c*ѕ), то свидетельство смежности — важное свидетельство в пользу отнесения данного корня к сонантному ряду H(r).

Таблица 678.2. Вложение корня зъв ‹323› в таблицу фундаментальных чередований

Вложение корня ‹323› в чистый ряд			
ъ	о	е	ь
зъв	зов		
ы	а	ѣ	и
зыв			

Вложение корня ‹323› в сонантный ряд H(u)			
ъв/ъ	ов/оꙋ	ев/оꙋ	ьв/ь
зъв	зов		
ыв/ы	ав/оꙋ	ѣв/оꙋ	ив/и
зыв			

В случае корня ‹323› соображения касаются правила горизонтальных и вертикальных соотношений; сопоставление показанных вложений свидетельствует в пользу признания данного корня представляющим сонантный ряд H(u): аллоформы зъв и зов внутри одной парадигмы — зъвати 3°*, Prae зовеши.

При прочих равных корень признается чистым. Таковы, например, корни ‹81› — аллоформы вьр (вьрѣти) и вар (варити), ‹221› — аллоформы двьр (двьрь), двор (дворъ) и двар̂ (оꙋдвар̂ити)[185] (табл. 678.3–4).

[185] Оба эти корня в этимологии признаются сонантными. В настоящей грамматике они отнесены к аномальным, см. § 806.

inslav

Таблица 678.3. Вложение корня ‹81› в таблицу фундаментальных чередований

Вложение корня ‹81› в чистый ряд			
ъ	о	е	ь
			вьр
ъı	а	ѣ	и
	вар		

Вложение корня ‹81› в сонантный ряд H(r)			
ър/ръ	ор/ра	ер/рѣ	ьр/рь
			вьр
ъıр/ръ	ар/ра	ѣр/рѣ	ир/рь
	вар		

Таблица 678.4. Вложение корня ‹221› в таблицу фундаментальных чередований

Вложение корня ‹221› в чистый ряд			
ъ	о	е	ь
	двор		двьр
ъı	а	ѣ	и
	дваˆ		

Вложение корня ‹221› в сонантный ряд H(r)			
ър/ръ	ор/ра	ер/рѣ	ьр/рь
	двор		двьр
ъıр/ръ	ар/ра	ѣр/рѣ	ир/рь
	дваˆ		

§ 679. О корнях ‹438› крꙑти и ‹23› бити

Для этих корней не возникает трудностей с определением ряда: формы крꙑти и крꙑвенъ с определенностью указывают на ряд H(u), а формы разбои и оубица — на ряд H(j). Однако соотнесение каждого аллоформа с одной определенной ступенью не очевидно. Причем разным ступеням может отвечать разная морфонологическая запись при тождестве фонологической. Так, например, графическая форма Prae биѫ может быть получена, например, из двух таких морфонологических представлений: бьj=ѫ — ступень ь (так в настоящей грамматике) и биˆ=ѫ — ступень и (см. подробнее § 898–899).

§ 680. О корнях ‹451› въскрьснѫти и ‹855› ослъпнѫти

Корень ‹451› имеет два аллоформа: крьс (°крьснѫти, °крьсение, °крьсновение, °крьсати) и крѣс (°крѣсити, °крѣсьнъ, °крѣшати, °крѣшение). Корень вкладывается в три ряда: чистый, H(r) и H(j) (табл. 680.1–3).

Таблица 680.1. Вложение корня ‹451› в чистый ряд фундаментальных чередований

ъ	о	е	ь
			крьс
ъı	а	ѣ	и
		крѣс	

inslav

Таблица 680.2. Вложение корня ‹451› в сонантный ряд H(r) фундаментальных чередований

ър/ръ	ор/ра	ер/рѣ	ьр/рь
		крѣс	крьс
ъир/ръ	ар/ра	ѣр/рѣ	ир/рь
		крѣс	крьс

Таблица 680.3. Вложение корня ‹451› в сонантный ряд H(j) фундаментальных чередований

[ъj]/ъ	оj/ѣ	[ej]/и	ьj/ь
	крѣс		крьс
[ъij]/ъи	аj/ѣ	ѣj/и	ij/и
	крѣс		

Только при вложении в ряд H(r) крьс и крѣс оказываются смежными; такое решение и принято в настоящей грамматике. Однако, по данным этимологии, корень этот представляет ряд H(j), демонстрируя не смежные аллоформы, а аллоформы по соотношению старого аблаута (нулевая ступень — в нж-глаголах и атематических, а ступень о — в и-глаголах и в имени). См. Фасмер *крес II*.

То же рассуждение в отношении корня ‹855› ослыпнжти.

§ 681. Выбор эталонной записи для корней с ъ или ь

Как известно, употребление в памятниках букв ъ и ь отличается большой неустойчивостью (см. § 898–899, *Экскурс о ъ-девиациях и правилах Гавлика*), что в известных случаях существенно затрудняет выбор эталонной записи, когда речь идет о записи корней. Следование этимологическим соображениям, как это принято в словарях Веч. и Садник, не безупречное с теоретической точки зрения, нередко оказывается затруднительным: в значительном числе случаев этимология не прозрачна. Безрезультатными оказываются и попытки подравнять эталон под практику того или иного памятника, поскольку каждый памятник показывает изрядную неустойчивость. Часто запись, принятая в словарях Веч. и Садник, либо вовсе не представлена в памятниках (так, у Веч. вокабулы грьмѣти и възгрьмѣти, все записи — гръм-, см. ‹196›), либо представлена меньшинством употреблений (так, у Веч. вокабула прьсть, запись прьст- — 3×, запись пръст- — 7×, см. ‹702›); также Веч. в заглавии статьи вьдова — 13×, из них лишь один раз вьд- (Син Пс 108, 9), в прочих — записи с ъ, см. ‹134›.

В сложившейся ситуации прагматически целесообразным представляется следование опубликованному стандарту: в ПС эталонная запись сле-

inslav

дует выбору словаря Веч. повсюду, кроме следующих[186]: 1) мрѣз ‹566›, а не мрьз; 2) мрѣк ‹567›, а не мрьк, мрѣч, а не мрьч, но мрьц, как и у Веч.; 3) грѣм ‹196›, а не грьм; 4) смрѣд ‹861›, а не смрьд; 5) прѣ ‹702› (прѣсть), а не прь; 6) дль ‹234› во всех вхождениях; 7) тльк ‹962›, а не тлък, а также 8) брьселиѥ ‹57›, а не бръселиѥ.

§ 682. Сводная таблица корней с сонантным вокализмом

Корни с сонантным вокализмом перечисляются по рядам. Перечислению по рядам предпослана общая таблица (табл. 682 на стр. 407–409), в которой для каждого корня указан параграф, в котором он комментируется.

Следует иметь в виду, что ниже для каждого корня указывается его ряд (или два альтернативных ряда, см. § 124) и перечисляются все его аллоформы, однако соотнесение каждого аллоформа с одной определенной ступенью не производится (о проблемах, возникающих при определении ступеней, см. выше § 679, *О корнях ‹438›* кръıти *и ‹23›* бити).

Всего таких корней 102.

Таблица 682. Список корней с сонантным вокализмом

Номер корня	Ключевое слово	Ряд	
23*	бити	H(j)	§ 730
24*	бьрати	H(r)	§ 742
33	блаждъ	H(n/m)	§ 692
36*	блѣвати	H(u)	§ 702
42*	брати	H(r)	§ 743
50	събрысати	H(u)	§ 703
58	брѣшти	H(r)	§ 744
63	бъдѣти	H(u)	§ 704
77*	вльна	H(l)	§ 771
89*	врата	H(r)	§ 745
95*	повити	H(j)	§ 731
96*	воинъ	H(j)	§ 732
105	влѣшти	H(l)	§ 772
117	врьтѣти	H(r)	§ 746
121	врѣшти	H(r)	§ 747
122	отврѣсти	H(r)	§ 748
154*	горѣти	H(r)	§ 749
171*	гнити	H(j)	§ 733
207	погражзити	H(n/m)	§ 693
210	гоуѣити	H(u)	§ 705
220*	дьрати	H(r)	§ 750
234*	продьлити	H(l)	§ 773
236*	дѣва	H(j)	§ 734
261	дъхати	H(u)	§ 706
268*	дрѫти	H(m)	§ 689
286*	жити	H(u)	§ 707
290*	съжѫти	H(m)	§ 690
292*	жрьти	H(r)	§ 751
295*	пожрѣти	H(r)	§ 752
302*	жѫти	H(n)	§ 683

* Звездочкой отмечены корни, не отвечающие CVC-норме (вида CH).

[186] В этот список входят корни с сонантными сочетаниями. Единичные отступления от записи словаря Веч. в вопросе ъ или ь отмечаются по ходу изложения.

inslav

Таблица 682 (продолжение). Список корней с сонантным вокализмом

Номер корня	Ключевое слово	Ряд	
309*	зьрѣти	H(r)	§ 753
310*	звонъ	H(n)	§ 684
312*	злакъ	H(l)	§ 774
314*	зимати	H(j)	§ 735
322*	съзьрѣти	H(r)	§ 754
323*	зъвати	H(u)	§ 708
327	зжбъ	H(n/m)	§ 694
334*	ѥти	H(m)	§ 691
364*	клати	H(l)	§ 775
384*	клѧти	H(n)	§ 685
397*	коваѩьство	H(u)	§ 709
438*	кръти	H(u)	§ 710
451	въскрѣсити	H(r)	§ 755
470*	покъывати	H(u)	§ 711
491*	вълити	H(j)	§ 736
516*	прилыпѣти	H(l)	§ 776
526	лжкавъ	H(n/m)	§ 695
539*	мрѣти	H(r)	§ 756
550*	памѧть	H(n)	§ 686
553*	млѣти	H(l)	§ 777
566	мръзость	H(r)	§ 757
567	мръкнжти	H(r)	§ 758
570	моуха	H(u)	§ 712
571*	мъти	H(u)	§ 713
595	мжкъкъ	H(n/m)	§ 696
597	мжтити	H(n/m)	§ 697
616	изноурити	H(u)	§ 714
639*	орати	H(r)	§ 759
651*	пити	H(j)	§ 737
658*	перьнатъ	H(r)	§ 760

Номер корня	Ключевое слово	Ряд	
664*	распѧти	H(n)	§ 687
665*	опрѣти	H(r)	§ 761
670*	плоути	H(u)	§ 715
683	пльзати	H(l)	§ 778
688*	пл̂ьвати	H(u)	§ 716
693*	полъ	H(l)	§ 779
702*	пръсть	H(r)	§ 762
724	пржгъ	H(n/m)	§ 698
738*	пѣти	H(j)	§ 738
769*	рѣѥти	H(j)	§ 739
773*	ръти	H(u)	§ 717
780*	роути	H(u)	§ 718
781	роуда	H(u)	§ 719
825*	раскврѣти	H(r)	§ 763
842*	сладость	H(l)	§ 780
844*	слоути	H(u)	§ 720
855	слѣпьць	H(l)	§ 781
856	въсльпати	H(l)	§ 782
858*	смиѥти	H(j)	§ 740
861	смрадъ	H(r)	§ 764
863*	основати	H(u)	§ 721
866*	совати	H(u)	§ 722
877	срѣда	H(r)	§ 765
883*	стьлати	H(l)	§ 783
888*	прострѣти	H(r)	§ 766
891	стража	H(r)	§ 767
892*	строити	H(j)	§ 741
895*	островъ	H(u)	§ 723
897	стръгати	H(u)	§ 724
905	стъыдѣти	H(u)	§ 725

* Звездочкой отмечены корни, не отвечающие CVC-норме. Корень ‹516› имеет вид HC, корни ‹639› и ‹334› — вид H, прочие — вид CH.

inslav

Таблица 682 (окончание). Список корней с сонантным вокализмом

Номер корня	Ключевое слово	Ряд	
913	осырѣти	H(u)	§ 726
914	съхнѫти	H(u)	§ 727
934	исѫчити	H(n/m)	§ 699
954*	трьти	H(r)	§ 768
962	тлѣшти	H(l)	§ 784
966*	натроути	H(u)	§ 728

Номер корня	Ключевое слово	Ряд	
973	трьѕати	H(r)	§ 769
984	тѫжсъ	H(n/m)	§ 700
1006	тѫга	H(n/m)	§ 701
1074*	начѧти	H(n)	§ 688
1081	почрѣти	H(r)	§ 770
1105*	шити	H(u)	§ 729

* Звездочкой отмечены корни, не отвечающие CVC-норме (вида CH).

Сонантные корни с вокализмом H(n)

§ 683. Корень ‹302›

жѧ	жьи̑
жѧти	жьи̑ѥши (к жѧти)

‹302› жѧти отделено от ‹153› гънати, вопреки Садник.

§ 684. Корень ‹310›

звѧ	звон
звѧшти	звонъ

звѧ только в звѧшти [звѧ.г.т.и].

§ 685. Корень ‹384›

клн	клѧ	клин
клнеши (к клѧти)	клѧти	проклинати

§ 686. Корень ‹550›

мьн	мин	мѧ	мѣн
мьнѣти	поминати	памѧть	мѣнити

Объединены корни ‹‹521›› мьнѣти, памѧть и ‹‹506›› мѣнити, поманѫти, вопреки Садник. См. Фасмер *память*, *мнить*, *помянуть*.
Вопреки Веч., записи помѣнѫти, въспомѣнѫти признаются девиантными.
Распределение по памятникам см. Веч.

inslav

§ 687. Корень ‹664›

пьн	пѧ	пин	пон	пѫ
распьнеши (к распѧти)	распѧти	распинати	опона	пѫта

§ 688. Корень ‹1074›

чьн	чѧ	чин
начьнеши (к начѧти)	начѧти, начѧло, начѧтъкъ, начѧтие	начинати, начинание

Вопреки Садник, все формы с корневым аллоформом кон (ср. коньць, законъ) выведены из состава рассматриваемого корня. Этимологически кон и чѧ показывают разные ступени вокализма, причем ступени переднего (чѧ) и заднего (кон) ряда различаются С-начальной позицией (ср. градъ ‹192› и жрьдь ‹293›).

Сонантные корни с вокализмом H(m)

§ 689. Корень ‹268›

дъм	дж	дым
дъмеши (к джти)	джти	дымъ

Лексема дымъ отнесена к корню ‹268›, вопреки Садник, где дымъ относится к корню ‹259› (доу̯нжти).

§ 690. Корень ‹290›

жьм	жѧ	жим
съжьмеши (к съжѧти)	съжѧти	съжимати

§ 691. Корень ‹334›

ьм	ѧ	емл̂	им
възьмеши (к възѧти), възьмати	възѧти	въземл̂еши (к възьмати)	възимати

inslav

Сонантные корни с вокализмом H(n/m)

§ 692. Корень ‹33›

БЛѦД	БЛѦД
БЛѦДЪ	БЛѦДЬ

§ 693. Корень ‹207›

ГРѦЗ	ГРѦЗ
ПОГРѦЗИТИ	ПОГРѦЗНѦТИ

§ 694. Корень ‹327›

ЗѦБ	ЗѦБ
ЗѦБЪ	ПРОЗѦБАТИ

§ 695. Корень ‹526›

ЛѦК	ЛѦК
ЛѦКАВЪ	НАЛѦШТИ

§ 696. Корень ‹595›

МѦК	МѦК
МѦКА	МѦКЪКЪ

§ 697. Корень ‹597›

МѦТ	МѦТ
МѦТИТИ	СЪМѦТЄНИЄ

§ 698. Корень ‹724›

ПРѦГ	ПРѦГ
ПРѦГЪ	РАСПРѦШТИ

§ 699. Корень ‹934›

СѦЧ	СѦК
ИСѦЧИТИ	ИСѦКНѦТИ

§ 700. Корень ‹984›

ТРѦС	ТРѦС
ТРѦСЪ	ТРѦСТИ

§ 701. Корень ‹1006›

ТѦГ	ТѦГ
ТѦГА	ТѦГОТА

inslav

Сонантные корни с вокализмом H(u)

§ 702. Корень ‹36›

бл̂ьв	бл̂оу̯
бл̂ьвати	бл̂ювеши (к бл̂ьвати)

§ 703. Корень ‹50›

бръıс	броу̯с
бръıсало, събръıсати	оу̯броу̯съ

§ 704. Корень ‹63›

бъд	боу̯д
бъдѣти	възбоу̯дити

Вопреки Садник, из ‹63› извлечен аллоформ бл̂оу̯д ‹34›.

§ 705. Корень ‹210›

гъб	гоу̯б	гъıб
съгънѫти	гоу̯бити	гъıбѣль

§ 706. Корень ‹261›

дъх	доу̯х	дъıх
дъхати*	доу̯шеши (к дъхати), доу̯хъ	дъıхати

* Вопреки Веч. и Садник, здесь только дъхати 3* и дъıхати 7. См. подробнее § 508.

§ 707. Корень ‹286›

жив	жи
живеши (к жити)	жити

Утверждение сонантного вокализма H(u), вопреки этимологии: в — показатель презенса, см. Мейе, § 218, 265.

§ 708. Корень ‹323›

зъв	зов	зъıв
зъвати	зовеши (к зъвати)	призъıвати

§ 709. Корень ‹397›

къ	къı	ков
къзнь	къзнь	ковар̂ьство

§ 710. Корень ‹438›

кръв	кръ*	кров	кръı	кръıв
прикръвение	кръıеши (к кръıти)	кровъ	кръıти	покръıвати

* Только PRAE и Imf глаголов °кръıти. См. § 449.

inslav

§ 711. Корень ‹470›

къı	къıв
накъıнѫти	покъıвати

Виды къı/къıв представляют одну и ту же ступень вокализма, см. Вайан, § 192, 204.

§ 712. Корень ‹570›

мъıш	моух
мъıшица	моуха

§ 713. Корень ‹571›

мъıв	мъ*	мъı	мъıв
омъıвение	мъıеши (к мъıти)	мъıти	оумъıвати

* Только PRAE и Imf глаголов °мъıти. См. § 449.

§ 714. Корень ‹616›

нъıр	ноур
пронъıрити	изноурити

§ 715. Корень ‹670›

плъ	плов	плоу	плав
плънние	пловеши (к плоути)	плоути	плавати

§ 716. Корень ‹688›

пл̂ьв	пл̂оу	пл̂и
пл̂ьвати	пл̂юеши (к пл̂ьвати), пл̂юнѫти	пл̂инѫти

§ 717. Корень ‹773›

ръв	ръ*	ров	ръı	роу
оуръвати	ръıеши (к ръıти)	ровъ	ръıти	роуно

* Только PRAE и Imf глаголов °ръıти. См. § 449.

inslav

§ 718. Корень ‹780›

ров	роу
ровеши (к роути)	роути

Вариант р҃ю҃ти, р҃ю҃вѫ (1× в Хиландарских листках) не входит в контрольный корпус настоящей грамматики. См. Вайан, § 217.

§ 719. Корень ‹781›

ръжд	роуд
ръжда	роуда

§ 720. Корень ‹844›

слов	слоу	слав	слъı
словеши (к слоути), слово	слоути	слава	слъ҃шати

Ср. также девиантный аллоформ слъ (°слъ҃шати в Мар, Клоц, Син Пс).

§ 721. Корень ‹863›*

снов	снъıв
основати	оснъıвати

§ 722. Корень ‹866›

сов	соу
совати	исоуѭжти

* Альтернативная трактовка — отнести этот корень к чистому ряду. В чистом ряду аллоформы снов и снъıв показывают соотношение о||ъı, в сонантном — соотношение ов||ъıв. Хотя ни одно из этих соотношений не является смежным, необходимо принять во внимание, что соотношение ов||ъıв наблюдается неоднократно (ср. кръıв||кров ‹438›), тогда как для соотношения о||ъı настоящий корень был бы единственным в своем роде. В ц.-сл. регистрируются формы Ргае типа сноуѭеши.

§ 723. Корень ‹895›

стров	строу
островъ	строуга

§ 724. Корень ‹897›

стръг	строуг
стръгати	строуѭеши (к стръгати), строуга

§ 725. Корень ‹905›

стъıд	стоуд
стъıдѣ҃ти	стоудъ

§ 726. Корень ‹913›

съıр	соур
съıръ	соуровъ

inslav

§ 727. Корень ‹914›

съ̑х	соу̑х
съ̑хнѫти	соу̑хъ

§ 728. Корень ‹966›

тров	троу̑	трав	трѣв
натровѣши (к натроу̑ти)	натроу̑ти	травити	трѣва

Ср. также девиантные записи трав- вместо трѣв- Син Пс (3×).

§ 729. Корень ‹1105›

шъв	шъ*	шы
шьвенъ [шъв.ен.ъ]	шиѥши [шъ̯і.ѥши] (к шити)	шити [шы.т.и]

* Только PRAE и Imf глаголов °шити. См. § 449.

Сонантные корни с вокализмом H(j)

§ 730. Корень ‹23›

бьј*	би	биј	бој
биѥши (к бити)	бити	оу̑бивати	разбои

* Только PRAE, Imf и основа н-Part глаголов °бити. См. § 448. Вопреки Садник, из состава корня ‹23› выведена лексема бичь ‹26›.

§ 731. Корень ‹95›

вьј*	ви	виј	вѣ
повиѥши (к повити)	повити, повивати,	повивати	вѣньць
виꙗлица [вьј.а.л.иц.а]	съвитъкъ		

* Формы PRAE, Imf и основа н-Part глаголов °вити, а также виꙗлица. Решение условно. См. § 448.
Вопреки Садник, объединены корни ‹‹1078›› (только виꙗлица) и ‹‹1085›› (°вити и проч.).

inslav

§ 732. Корень ‹96›

ви	вој
вина	воинъ

§ 733. Корень ‹171›

гнь	гни	гньј*	гној
гньсь	гнити	гниѥши (к гнити)	гнои

* Только PRAE, Imf и основа н-Part глаголов °гнити. См. § 448.

§ 734. Корень ‹236›

дој	дѣ
доити	дѣва

§ 735. Корень ‹314›

зиј	зѣј	зи
зиѭти	зѣѥши (к зиѭти)	зинѫти

§ 736. Корень ‹491›

льј*	ли	лиј	лѣј
вълиѥши (к вълити)	вълити	лиѭти	лѣѥши (к лиѭти)

* Только PRAE, Imf и основа н-Part глаголов °лити. См. § 448.

§ 737. Корень ‹651›

пьј*	пи	пој	пај
пиѥши (к пити)	пити	поити	напаѭти

* Формы PRAE, Imf и основа н-Part глаголов °пити, а также производные пиѭнъ, пиѭница, пиѭньство, пиѭньствиѥ. Решение условно. См. § 448.

§ 738. Корень ‹738›

пој	пѣ
поѥши (к пѣти)	пѣти

Также темная основа ((пѣсн)) в пѣснь и пѣсньнъ.

§ 739. Корень ‹769›

ри	рѣј	рѣ
ринѫти	рѣѭти	рѣка

Также ривати [(ри).в.а.т.и] и ристати [(ри).ст.а.т.и].

inslav

§ 740. Корень ‹858›

смиј	смѣј	смѣ
смиꙗти	смѣюши (к смиꙗти)	смѣхъ

§ 741. Корень ‹892›

строј	страј	стрѣ
строити	оустраꙗти	стрѣха

Объединены корни ‹‹897›› строити и ‹‹891›› стрѣха, вопреки Садник. См. Фасмер *стреха*.

Сонантные корни с вокализмом H(r)

§ 742. Корень ‹24›

бьр	бер	бир	брѣ	бор	бра
бьрати	береши (к бьрати)	събирати	брѣмѫ	съборъ	бракъ

Объединены корни ‹‹33›› бьрати и ‹‹63›› бракъ, вопреки Садник. См. Фасмер *брак II*.

§ 743. Корень ‹42›

бор	бра
бо̀реши (к брати), борьць	брати

§ 744. Корень ‹58›

брьг	брѣг
брьгъ (к брѣшти)	брѣшти

брьгъ — ш-Part. См. § 452.

§ 745. Корень ‹89›

вьр	вер	врѣ	вор	вра
завьреши (к завръ̀ти)	верига	завръ̀ти	завора	врата

Морфонологически аномальные основы ((твор)) и ((твар̀)) в затворити, растворити, затвар̀ати и их производных с приставным т, предшествующим корню, под влиянием основ с приставкой от: отворити.

§ 746. Корень ‹117›

врьт	врѣт	врат
врьтѣти	врѣмѫ	вратити

§ 747. Корень ‹121›

врьг	врѣг
врьжеши (к врѣшти)	врѣшти

inslav

§ 748. Корень ‹122›

врьз	врѣз
отврьзеши (к отврѣсти)	отврѣсти

§ 749. Корень ‹154›

гор	гар	грѣ
горѣти	разгарати	грѣти

Объединены корни ‹‹242›› горѣти и ‹‹257›› грѣхъ, вопреки Садник. См. Фасмер *грех*.

§ 750. Корень ‹220›

дьр	дер	дир	дор	дар
дьрати	дереши (к дьрати)	раздирати	раздоръ	оударити

Ср. дрьколь ‹252› с темной основой ((дрькол)).ь; допустима трактовка (дрь).(кол).ь — композит ‹220› × ‹364›.

§ 751. Корень ‹292›

жьр	жрь
жьрьць	жрьтва

§ 752. Корень ‹295›

жьр	жрѣ
пожьреши (к пожрѣти)	пожрѣти

Не путать ‹292› жрьти ‘приносить жертву’ и ‹295› пожрѣти ‘сожрать, поглотить’.

§ 753. Корень ‹309›

зьр	зрь	зир	зор	зар	зра
зьрѣти	зрьцало	възирати	възоръ	озарити	призракъ

§ 754. Корень ‹322›

зрь	зьр	зор
зрьно	зьрѣлъ	съзорити

Объединены корни ‹‹1134›› зьрѣлъ и ‹‹1148›› зрьно, вопреки Садник. См. Фасмер *зреть II*, *зерно*.

§ 755. Корень ‹451›

крьс	крѣс
въскрьснѫти	въскрѣсити

Этимология устанавливает в этом корне сонантный ряд H(j), подробнее см. § 680.

inslav

§ 756. Корень ‹539›

мьр	мрь	мир	мрѣ	мор	мар
мьреши (к мрѣти)	съмрьть	оумирати	мрѣти	моръ	оумарѣти

Ср. также редупликация в из.((мрь.мрѣ)).т.и для измрьмьржтъ (1× Супр 238, 13), вопреки Веч., где находим измрьмьрати.

§ 757. Корень ‹566›

мръз	мраз
мръзость, помръзнѫти	мразъ

Веч. и Садник дают в заглавиях вокабул мрьз (см. подробнее § 681).

§ 758. Корень ‹567›

мрьц	мрък	мрак
помрьцати	мръкнѫти	мракъ

Веч. и Садник дают в заглавиях вокабул мрьк (см. подробнее § 681).

§ 759. Корень ‹639›

ор	ра
орати	рало, ратаи

Не путать с ‹12› (разорити, разарѣти).

§ 760. Корень ‹658›

пьр	пер	пар
пьрати	переши (к пьрати), перьнатъ	парити

§ 761. Корень ‹665›

пьр	пер	прѣ	пир
опьреши (к опрѣти), попьрати	попереши (к попьрати)	опрѣти	попирати

Не путать пьрати ‹658› ‘летать, парить’ и °пьрати ‹665› ‘переть, опереться, ссориться’.

§ 762. Корень ‹702›

пръ	пра
пръсть	прахъ

Веч. и Садник дают в заглавиях вокабул пръ (см. подробнее § 681). Не путать с ‹718› пръстъ ‘палец’.

§ 763. Корень ‹825›

сквьр	скврѣ	сквар
расквьреши (к раскврѣти)	раскврѣти	сквара

inslav

§ 764. Корень ‹861›

смръд	смрад
смръдѣти	смрадъ

Веч. и Садник дают в заглавиях вокабул смрьд (см. подробнее § 681). Не путать с ‹862› (смрьдъ ‘простолюдин’); хотя возможно и объединение этих корней, см. Фасмер *смерд*.

§ 765. Корень ‹877›

срьд	срѣд
срьдьце	срѣда

В памятниках преобладают записи сръдьц-. См. подробнее § 681.

§ 766. Корень ‹888›

стьр	стрѣ	стра
простьреши (к прострѣти)	прострѣти	страна

§ 767. Корень ‹891›

стрѣг	страж
стрѣшти	стража

Глагол стрѣшти[1] 4c ‘сторожить’ ‹891› с сонантным вокализмом не путать с стрѣшти[2] 4c*ѕ ‹894›, Prae стригѫ, стрижеши ‘стричь’ с чистым вокализмом. Глагол стрѣшти 4c не показывает неустойчивого вокализма в парадигме. Однако по существу примыкает к глаголам влѣшти, врѣшти с сонантным вокализмом H(l) и H(r), показывающим основу PRAE с огласовкой Inf. Правда, для влѣшти и врѣшти ожидаемая огласовка рь, ль регистрируется в пределах ст.-сл., тогда как для стрѣшти формы стрьѕи, оустрьглъ только в ц.-сл. (см. Вайан, § 213). В эталоне Prae стрѣгѫ, стрѣжеши, а н- и ш-Part не зафиксированы. Принятая интерпретация корня ‹891› противоречит соглашениям § 677, *Замечание о понятии сонантный вокализм*, однако обеспечивает морфонологическое единство стрѣшти 4c с группой глаголов 4c* с сонантным вокализмом, таковы: врѣшти, влѣшти, тлѣшти, врѣшти, врѣсти и чрѣти.

§ 768. Корень ‹954›

тьр	трь	тир
тьрѣаше Imf, тьр҆ѣши Prae (к трьти)	трьти	въстирати

§ 769. Корень ‹973›

тръг	трѣж	трьѕ
истръгнѫти	трѣжеши (к трьѕати)	трьѕати

inslav

§ 770. Корень ‹1081›

чрьп	чрѣп
чрьпати, почрьпеши (к почрѣти)	чрѣпѣѭеши (к чрьпати), почрѣти

Сонантные корни с вокализмом H(l)

§ 771. Корень ‹77›

вль	вал	вълъ
вльна	валити	вълъти

Аллоформ вълъ только в лексеме вълъти [вълъ.а.т.и] (записи вълаѣ, вълааχ). См. комментарий к глаголу вълъти 7 (§ 515).

§ 772. Корень ‹105›

влък	влѣк	влак
влькъши (к влѣшти), влькъ	влѣшти	облакъ

Объединены корни ‹‹1093›› влѣшти, ‹‹1094›› влькъ и ‹‹1096›› вльчьць, вопреки Садник. См. Фасмер *волк*, *волчец*.

§ 773. Корень ‹234›

дль	дьл
дльгота	продьлити

Не путать ‹234› дль.г.ъ ‘долгий’ и ‹233› длъг.ъ ‘долг’, длъжьникъ.

§ 774. Корень ‹312›

зел	зла
зеленъ	злакъ

§ 775. Корень ‹364›

кол	кла	кал
колъ, колѣши (к клати)	клати	закалати

§ 776. Корень ‹516›

льп	лѣп
прильпѣти	прилѣпити

§ 777. Корень ‹553›

мел	млѣ	мла
мелѣаше Imf, мелѣши Prae (к млѣти)	млѣти	млатъ

§ 778. Корень ‹683›

пльз	плѣж
пльзати	плѣжеши (к пльзати)

inslav

§ 779. Корень ‹693›

пол	(пла)*
полъ	

* Аллоформ пла только в композитах (ср. пладьнии̑ ‘полдень’).

§ 780. Корень ‹842›

сол	сла
соль	сладость

§ 781. Корень ‹855›

слъп	слѣп
ослъпнѫти	слѣпъ

Этимология устанавливает в этом корне сонантный ряд H(j); подробнее см. § 680.

§ 782. Корень ‹856›

слъп	слѣпл̂
въслъпати*	въслѣпл̂ѣши (к въслъпати)

* Вопреки Веч. и Садник, где въслѣпати. См. подробнее § 508. Не путать корни ‹856› (въслъпати ‘течь, струиться’) и ‹855› (слѣпъ ‘слепой’).

§ 783. Корень ‹883›

стъл	стел̂	стил
стълати	стелѣши (к стълати), постел̂а	постилати

§ 784. Корень ‹962›

тлък	тлѣк
тлъчеши (к тлѣшти), тлъкнѫти	тлѣшти

Местоименные корни

§ 785. Обзорная таблица

Приведем таблицу (табл. 785) в порядке номеров корней с указанием параграфов, в которых эти корни рассматриваются подробнее.

inslav

Таблица 785. Список местоименных корней

Номер корня	Ключевое слово	
7	азъ	§ 786
82	вашь	§ 787
136	вьсь	§ 788
262	дъва	§ 789
343	*и, иего, ѥиего	§ 790
350	ѥдинъ	§ 791
359	къто, чьто	§ 792
533	мои	§ 793
604	нашь	§ 794
624	оба	§ 795

Номер корня	Ключевое слово	
628	овъ	§ 796
636	онъ	§ 797
797	сь	§ 798
799	самъ	§ 799
803	свои	§ 800
938	тъ	§ 801
943	твои	§ 802
965	трие	§ 803
1112	инъ	§ 804

§ 786. Корень ‹7›

аз
азъ

Девиантная запись ѣзъ Мар Мк 11, 29.

§ 787. Корень ‹82›

в-
вашь [((ваш)).ь]

ваш с темным суффиксальным расширением; к этому же корню — морфонологически темные словоформы с начальным в в составе уникальных лексем тъı (ва, ваю, васъ и т. д.) и азъ (NDu вѣ), см. ниже § 805, *Замечание о корнях личных местоимений*.

§ 788. Корень ‹136›

вьс		
вьсь [вьс.ь]	вьсакъ [вьс.ак.ъ]//вьсѣкъ [вьс.ѣк.ъ]	вьсачьскъ//вьсѣчьскъ

Морфонологическая аномалия: в сочетаниях с двухвариантными окончаниями — смешение вариантов; аномальная вариация окончаний и суффиксов с начальным а или ѣ. В лексеме вьсь некоторые окончания мягкой разновидности, вопреки морфонологическому статусу конечного согласного с. См. склонение лексемы вьсь.

inslav

§ 789. Корень ‹262›

дъв		
дъва	дъвакъ, дъвои	дъвоица

§ 790. Корень ‹343›

j, ѥ̂		
*и [j.ь], иже	ѥкъ [j.ак.ъ], ѥликъ[((jел)).ик.ъ]	ѥтеръ[((jетер)).ъ]

1) Нестандартный аллоформ ѥ̂ в припредложных словоформах лексем *и и иже (см. § 318).
2) jел и jетер с темным суффиксальным расширением.

§ 791. Корень ‹350›

jед		
ѥдинъ // ѥдьнъ	ѥдинакъ // ѥдьнакъ	ѥдиньство, ѥдиначьнъ, ѥдинѣние

§ 792. Корень ‹359›

к		
къто [к.ъ.т.о], чьто [ч.ь.т.о] къи [к.ъ̯і.ь], чии [ч.ьj.ь]	какъ [к.ак.ъ] коликъ [((кол)).ик.ъ]	каковъ, которъи [((котор)).ъ̯і.ь], оу҃ничьжити [оу.((ничьж)).и.т.и], оу҃ничьжати, оу҃ничьжение

1) Чередование к||ч в единственной консонантной позиции.
2) кол и котор с темным суффиксальным расширением; ср. форму котераго 1× Мар Л 11, 11 с девиантной основой ((котер)).
3) О темной основе ничьж ср. Вайан, § 94.

§ 793. Корень ‹533›

м
мои [(м).оj.ь]

Также морфонологически темные словоформы с начальным м в составе уникальной лексемы азъ (мѧ, мене, мьнѣ, ми и т. д.); см. ниже § 805, *Замечание о корнях личных местоимений*.

§ 794. Корень ‹604›

н-
нашь [((наш)).ь]

наш с темным суффиксальным расширением; к этому же корню — морфонологически темные словоформы с начальным н в составе уникальной лексемы азъ (на, наю, насъ и т. д.); см. ниже § 805, *Замечание о корнях личных местоимений*.

inslav

§ 795. Корень ‹624›

об	
оба	обои [об.ој.ь], обоѩкъ [об.ој.ак.ъ]

§ 796. Корень ‹628›

ов
овъ [ов.ъ]

Ср. адвербиальные овамо, овогда и др.

§ 797. Корень ‹636›

он
онъ [он.ъ]

Ср. композит онъсица 1× Супр 286, 18. Ср. адвербиальные онамо, онъде и др.

§ 798. Корень ‹797›

с		
сь [с.ь]	сиць [с.иц.ь], селикъ [((сел)).ик.ъ]	сеница [с.ѥј.иц.а], сицевъ

1) сел с темным суффиксальным расширением.
2) Ср. композит онъсица 1× Супр 286, 18.
3) Морфонологическая аномалия: в сочетаниях с двухвариантными суффиксами и окончаниями — смешение вариантов.

§ 799. Корень ‹799›

сам
самъ [сам.ъ]

§ 800. Корень ‹803›

св, соб, себ		
сѧ [((сѧ))]	свои [(св).ој.ь]	присвоиствити, присвоение, своиствьнъ, собити [(соб).и.т.и], пособие, жсобица, пособовати

Нерегулярная аллоформия: св, соб, себ (в себѣ, себе) и с (в темных сѧ, си); см. ниже § 805, *Замечание о корнях личных местоимений*.

§ 801. Корень ‹938›

т		
тъ [т.ъ]	такъ [т.ак.ъ], толикъ [((тол)).ик.ъ]	таковъ, тачаи

тол с темным суффиксальным расширением.

inslav

§ 802. Корень ‹943›

тв, тоб, тєб
твои [(тв).оj.ь], тъı

Нерегулярная аллоформия: тв, тєб, тоб (в тєбѣ, тобоѫ) и т (в темных тъı, тѧ, ти); см. ниже § 805, *Замечание о корнях личных местоимений*.

§ 803. Корень ‹965›

тр	
трои [тр.оj.ь]	трие [тр.ьj.є], троинъ, троица, троичьнъ, троичьскъ, третии [тр.єт.ьj.ь], третиица

§ 804. Корень ‹1112›

ьн		
инъ	инакъ	инокъ [(i̯ьн).ок.ъ], инокость, иночьство, иночьскъ, въиньнъ [въ.(i̯ьн).ьн.ъ], отънѫдьнъ

Вид корня ьн по форме отънѫдьнъ [от.(ьн).ѫд.ьн.ъ], где ѫд — адвербиальный оформитель.

§ 805. Замечание о корнях личных местоимений

Как известно, в этимологии личных местоимений нет полной ясности. Также по-разному разные авторы производят и разбиение на лексемы. Причем большая часть словоформ морфологически аномальны и, соответственно, в настоящей грамматике имеют темные основы (границы между корнем и суффиксами или окончаниями не устанавливаются). В настоящей грамматике разбиение словоформ по отношению «принадлежать одному корню» проведено в соответствии с чисто внешним формальным признаком «иметь тождественную начальную согласную». Таким образом, имеем: 1) «а-начальный» — ‹7›; 2) «в-начальный» — слиты корни Садник ‹‹1050›› и ‹‹1064››; 3) «м-начальный» — слиты корни Садник ‹‹499››, ‹‹533›› и ‹‹558›; 4) «н-начальный» — корень Садник ‹‹567››; 5) «с-начальный» — корень Садник ‹‹786››; 6) «т-начальный» — слиты корни Садник ‹‹1020›› и ‹‹1022››[187].

[187] Словоформы тѧ, тєбє и др. в корневом словаре Садник не обнаруживаются.

inslav

Аномальные корни

§ 806. Обзорная таблица

Приведем таблицу (табл. 806) в порядке номеров корней с указанием параграфов, в которых эти корни рассматриваются подробнее.

Таблица 806. Список аномальных корней

Номер корня	Ключевое слово	
9	алъкати	§ 807
16	бъıти	§ 808
81	варити	§ 809
85	велѣти	§ 810
107	влъхвъ	§ 811
111	воѭа	§ 812
129	въпити	§ 813
132	навъıкнѫти	§ 814
137	отъвѣтъ	§ 815
147	оувѧнѫти	§ 816
148	вѧзати	§ 817
153	гънати	§ 818
159	глаголати	§ 819
216	дати	§ 820
221	дворъ	§ 821
225	одѣти	§ 822
256	дрѧхлъ	§ 823

Номер корня	Ключевое слово	
276	ѥсмь	§ 824
318	змии	§ 825
329	ити	§ 826
482	лешти	§ 827
496	лихъ	§ 828
654	пламень	§ 829
763	рать	§ 830
791	обрѣсти	§ 831
798	сѣсти	§ 832
838	скѫпость	§ 833
885	стѫпити	§ 834
975	въторътърати	§ 835
1010	обоути	§ 836
1023	охѫпити	§ 837
1108	штѧдѣти	§ 838
1113	ꙗсти	§ 839
1114	ꙗти	§ 840

§ 807. Корень ‹9›

алък
алъкати, алъчьнъ

Вокализм этимологически сонантный H(l). Записи неустойчивы; записи, отвечающие эталону, редки; ср. девиантные формы: възаалк- Мар, възлак-, въслак- Зогр, възьалк- Ас, вьзалк- Мар, лакомъ — Супр (1×: мимондъı сиї лакомъıи Супр 41, 26).
Сходные девиантные формы у корня лад ‹483› ладии: алъд, алд; распределение форм см. Веч. Здесь же упомянем форму алънии (‘лань’) по Веч. и альнии по Мейеру, реконструируемые для записи мьнии в Супр: ѥдина отъ мьнии сѫштиихъ въ лодиѥии Супр 232, 30–233, 1; других глосс нет; лексема алънии ‘лань’ и, соответственно, ее корень, вопреки Веч. и вслед за Садник, в ПС не включены.

inslav

§ 808. Корень ‹16›

бъв	бъı	бъıв	бав	бжд
забъвение	бъıти	забъıвати	избавити	бждеши (к бъıти)

Вокализм сонантный — H(u). Аномальный аллоформ с вокализмом ж (ср. бжд) этимологически интерпретируется как инфиксация n в основе PRAE (ср. сѣсти — сждж ‹798›, лешти — лагж ‹482›, °рѣсти — °рштж ‹791›). Ср. также би, бѣ, бж в спряжении глагола бъıти (см. § 543–549).

§ 809. Корень ‹81›

вьр	вар
вьрѣти	варити

Соотношение аллоформов вьр||вар не является смежным ни в чистом (ь||а), ни в сонантном (ьр||ар) ряду. В этимологии предполагается сонантный вокализм. См. Фасмер *вар II*.

§ 810. Корень ‹85›

вьл	вел	вол
довьлѣти	велѣти	волити

Ср. также девиантные записи довьльнъ (постоянные в Супр, ср. 371, 19) вм. эталонного довольнъ; также дъвъл̂- (Зогр), дьвьл- (Мар).

§ 811. Корень ‹107›

влъх	влъс
влъхвъ	влъснжти

влъх||влъс — редкий пример межлексемной аллоформии корня по ступеням «к||ц» палатализации заднеязычных; влъснжти (1× Клоц, ѩзъıцı влъснжштеı Клоц 1а, 15–16).

inslav

§ 812. Корень ‹111›

воⷩ	ж
воⷩа	обжхати

Вокализм сонантный — H(n); начально-амбивалентный: консонантная протеза в. Ср. композит благожхание [(благ).о.(ж).х.а.н.ьj.е] ‹27› × ‹111›.

§ 813. Корень ‹129›

въп	ъп
въпити	възъпити

Начально-амбивалентный: консонантная протеза в. Этимологически сонантный H(u) (ср. русск. *выпь* и *вопль*).

§ 814. Корень ‹132›

въık	оу҃ч
навъыкнжти	оучити

Вокализм сонантный H(u). Нестандартная аллоформия: мена вокализма оу/ъı сопровождается выставлением протетического в в абсолютном начале или после гласной: въıкнжти, навъıкнжти. Но также и после приставок на согласную (ср. извъıкнжти).

§ 815. Корень ‹137›

вѣ	вѣт
отъвѣти	привѣтъ

Вокализм чистый, устойчивый. Нестандартная аллоформия: открытый вѣ и закрытый вѣт аллоформы (консонантизатор т; ср. д в ѣ/ѣд ‹1113›, ѣ/ѣд ‹1114›, и/ид ‹329›, да/дад ‹216›, дѣ/дєжд ‹225›).

§ 816. Корень ‹147›

вѧд	свѧд
оувянжти	присвянжти

Аномальное расширение С-начальной позиции. См. Фасмер *вянуть* (и.-е. *s-mobile*).

inslav

§ 817. Корень ‹148›

вѫз	вѧз	ѫз
съвѫзъ	вѧзати	ѫза

Вокализм сонантный — Н(n/m); начально-амбивалентный: консонантная протеза в. Ср. дев. вѫза, съѫзъ. Ср. съноꙋзьнъ ‹1012› по одной из этимологических версий сюда же.

§ 818. Корень ‹153›

гън	гон	гаⷩ	жен
гънати	гонити	изгаⷩати	женеши (к гънати)

Аномальная неустойчивость С-начальной позиции: мена вокализма по ряду сопровождается меной согласных по соотношению г||ж в С-начальной позиции. Тогда как чередования согласных сопряжены только с С-конечной позицией. Соответственно, варьирование С-начальной позиции в пределах одного корня невозможно. Данный корень представляет единственное исключение, ибо во всех других случаях соответствующие корни разведены вопреки этимологии (см. § 873.6). Этимологически вокализм сонантный и объединяется с корнем жѧ/жьн ‹302› (так у Садник); синхронных оснований для признания сонантного вокализма в ‹153› нет.

§ 819. Корень ‹159›

((гла.гол))
глаголати

Вокализм сонантный — Н(l); редупликация; см. § 41. Этимологически ‹159› объединяется с ‹162› гласъ (в таком случае с в гласъ — суффиксальный расширитель). См. Фасмер *голос* и *гологолить*.

§ 820. Корень ‹216›

да	дад
дати	дадатъ (к дати) подадитєль

Вокализм чистый, устойчивый. Аллоформы: открытый да и закрытый дад (консонантизатор д, ср. и/ид ‹329›, дѣ/дежд ‹225›, ѣ/ѣд ‹1113›, ѣ/ѣд ‹1114›).

inslav

§ 821. Корень ‹221›

двьр	двор	двар҃
двьрь	дворъ	оу҆двар҃ати

Соотношение аллоформов двьр||двор не является смежным ни в чистом (ь||о), ни в сонантном (ьр||ор) ряду. В этимологии предполагается сонантный вокализм H(u). См. Фасмер *дверь*.

§ 822. Корень ‹225›

дѣ	дежд
одѣти, дѣло	одеждеши (к одѣти), одежда

Вокализм чистый, неустойчивый (є||ѣ). Аллоформы: открытый дѣ и закрытый дед (консонантизатор д; по переходному смягчению — жд; ср. и/ид ‹329›, да/дад ‹216›, ѣ/ѣд ‹1113›, ѣ/ѣд ‹1114›).

§ 823. Корень ‹256›

дрѫх	дрѫс
дрѫхлъ	дрѫселъ

дрѫхлъ и дрѫселъ — словообразовательные дублеты.
дрѫх||дрѫс — редкий пример межлексемной аллоформии корня по ступеням «к||ц» палатализации заднеязычных. Распределение по памятникам см. Веч.

§ 824. Корень ‹276›

ес	с
ѥстьство	сѫштьнъ

Представлен только основами PRAE уникального глагола ‘esse’ (ѥсмь): в формах Prae корень не вычленяется (морфонологическая запись не строится); в шт-Part — корень с: с.жшт; ср. (с).жшт.ьств.о и (*ј*ес).т.ьств.о.

inslav

§ 825. Корень ‹318›

зм
змии

Единственный корень за пределами местоименных, не содержащий гласной; этимология см. Фасмер *змея*.

§ 826. Корень ‹329›

и	ид
ити	идеши (к ити)

Вокализм чистый, устойчивый. Нестандартная аллоформия: открытый и и закрытый ид (консонантизатор д; ср. ѣ/ѣд ‹1113›, ѣ/ѣд ‹1114›, да/дад ‹216›, дѣ/дежд ‹225›).

§ 827. Корень ‹482›

лог	лаг	лѣг	лег	лѧг
сълогъ	полагати	лѣгати	лешти	лѧгѫ (к лешти), лѧжаѫ

Аномальный аллоформ с так называемым инфиксальным носовым в основе PRAE и имени лѧжаѫ (ср. бъıти — бѫдѫ ‹16›, сѣсти — сѧдѫ ‹798›, °рѣсти — °рѧштѫ ‹791›).

§ 828. Корень ‹496›

лѣк	лиχ
отълѣкъ	лиχъ

Нарушено условие изолированности рядов: С-конечная позиция в разных аллоформах замещена представителями разных рядов чередования палатализация заднеязычных. Аллоформы одного корня вопреки соглашению § 104.

§ 829. Корень ‹654›

пол	пла	пал	⟪попел⟫, ⟪пепел⟫
полѣти	пламень	палити	попелъ, пепелъ

Вокализм сонантный H(l). Для попелъ и пепелъ, показывающих неполную редупликацию, морфонологическое членение не устанавливается.

inslav

§ 830. Корень ‹763›

ретъ	ратъ
ретити	рать

Соотношение гласных не вкладывается ни в один сонантный ряд, в чистом — соотношение ѣ ~ а не является смежным. Вокализм этимологически сонантный H(r). См. Фасмер *рать*, *ретивый*.

§ 831. Корень ‹791›

рѣтъ	рѧшт
съръѣсти	съръшта, съръштеши (к съръѣсти)

Аномальный аллоформ с так называемым инфиксальным носовым в основе PRAE и имени съръшта (ср. бъти — бѫдѫ ‹16›, сѣсти — сѧдѫ ‹798›, лешти — лѧгѫ ‹482›).

§ 832. Корень ‹798›

сад	сѣд	сед	сѧд
садъ	сѣсти	оседълати	сѧдеши (к сѣсти)

Аномальный аллоформ с так называемым инфиксальным носовым в основе PRAE (ср. бъти — бѫдѫ ‹16›, лешти — лѧгѫ ‹482›, °рѣсти — °рѧштѫ ‹791›). оседълати: вопреки Садник объединены ‹‹788›› оседълати и ‹‹795›› сѣсти; см. Фасмер *седло*, *сидеть*.

§ 833. Корень ‹838›

скѫп	скоуп
скѫпость	проскоупьство

скѫпость ‘скупость’ — 1× в Син Тр, проскоупьство — 1× в Супр.

§ 834. Корень ‹885›

стѫп	стоп	степ
стѫпити	стопа	степень

Вокализм смешанный: сонантный — H(n/m) и чистый — о ~ е.

inslav

§ 835. Корень ‹975›

((тръ.тър))
вътръткърати

Вокализм сонантный — H(r); редупликация, ср. изⷨмрь.мрѣ.т.и ‹539›, гла.гол.ъ ‹159›, см. § 41. Этимологически корень представляет заимствование из греч. τάρταρος.

§ 836. Корень ‹1010›

оу
обоути

Единственный корень, не содержащий согласных ни в одном из своих аллоформов. Вопреки Садник, где обоути объединено с оноушта [((оноушт)).а]. См. Фасмер *обуть*, *онуча*. Этимологически — сонантный, ср. ц.-сл. объвенъ. В ст.-сл. ∇обоувенъ. См. § 509.

§ 837. Корень ‹1023›

хжп	хап
охжпити	хапати

Вокализм смешанный: сонантный H(n/m) и чистый — а. охжпити ‘схватить’ для охжпивъ Супр 1×, хапати для хапыжште Супр 1×, похжпити для похжпитъ Син Тр 1×.

§ 838. Корень ‹1108›

штѧд	штед
штѧдѣти	штедръ

Вокализм смешанный: сонантный H(n/m) — штѧд и чистый — е в штед. Вопреки Садник, штѧд/штед не объединяются с скжд ‹840›, последний имеет устойчивый вокализм (по Садник скжд, штѧд и штед все в одном корне).

§ 839. Корень ‹1113›

ѣ	ѣд
ѣсто	ѣсти, обѣдъ, ѣдъ

Вокализм чистый, устойчивый. Аллоформы: открытый ѣ и закрытый ѣд (консонантизатор д; ср. и/ид ‹329›, да/дад ‹216›, дѣ/дежд ‹225›, ѣ/ѣд ‹1114›). В формах PRAE уникального глагола ѣсти корень не вычленяется (морфонологическая запись не строится). Вопреки Садник, объединены корни ‹‹15›› ѣсти и ‹‹17›› ѣдъ.

inslav

§ 840. Корень ‹1114›

ѣ	ѣχ	ѣд
ѣти	см. § 567	

Вокализм чистый, устойчивый. Нестандартная аллоформия: открытый ѣ и закрытые ѣд (консонантизатор д) и ѣχ. Только в формах уникального глагола ѣти; см. § 565–569. Ср. ѣ/ѣд ‹1113›, да/дад ‹216›, дѣ/дежд ‹225›, и/ид ‹329›.

СУФФИКСЫ

§ 841. Общее

По своей CVC-схеме суффиксы делятся на *стандартные* — отвечающие CVC-норме, то есть имеющие схему VC, и *нестандартные,* в том числе конечно-амбивалентные. Все возможные CVC-схемы приведены в табл. 841.1. Стандартные и нестандартные могут быть аллоформами друг друга.

Таблица 841.1. Классификация суффиксов по CVC-схеме

	Есть опорный С		Нет опорного С	
Устойчивая CVC-схема	VC	C	V	H
	ѧт	в	ѣ	(ов/ев)/оу
Неустойчивая CVC-схема	VC ~ C		H ~ HC	
	ост/ест, ст		ѧ/ѧт	

В каталоге, представленном в табл. 841.2, порядок суффиксов такой: сперва перечисляются суффиксы с опорным согласным (§ 844–859), затем суффиксы без опорного согласного (§ 860–861)[188]. Внутри первого класса суффиксы перечисляются в алфавитном порядке опорных согласных.

188 Опорный согласный повсюду первый или единственный согласный суффикса.

inslav

Таблица 841.2. Сводная таблица суффиксов

Номер суффикса	Суффикс	
{1}	ѳб, ьб	§ 844
{2}	в	§ 845
{3}	ав	§ 845
{4}	ив	§ 845
{5}	г, иг, ог	§ 846
{6}	єж	§ 846
{7}	д, ьд	§ 847
{8}	зн, изн, ьзн	§ 848
{9}	аj	§ 849
{10}	оj/єj	§ 849
{11}	ьj	§ 849
{12}	ѣj	§ 849
{13}	к, ак	§ 850
{14}	ик	§ 850
{15}	ок	§ 850
{16}	ък/ьк	§ 850
{17}	ык	§ 850
{18}	л	§ 851
{19}	ел	§ 851
{20}	ъл/ьл	§ 851
{21}	ыл	§ 851
{22}	ѣл	§ 851
{23}	м	§ 852
{24}	им, ом/ем	§ 852
{25}	ьм	§ 852
{26}	н/ен	§ 853
{27}	ин	§ 853
{28}	оѵ́н	§ 853
{29}	ън/ьн	§ 853
{30}	ыи̂	§ 853
{31}	ѣн	§ 853
{32}	р, ор/ер	§ 854
{33}	ар̂	§ 854
{34}	ыр	§ 854
{35}	с/ес	§ 855
{36}	ст, ост/ест	§ 855
{37}	ьск	§ 855
{38}	ств, ъств/ьств	§ 855
{39}	т	§ 856
{40}	ат	§ 857
{41}	ит	§ 857
{42}	от/ет	§ 857
{43}	ът/ьт	§ 857
{44}	х/ъх	§ 858
{45}	их	§ 858
{46}	ох	§ 858
{47}	оѵ́х	§ 858
{48}	(ъш/ьш)/въш	§ 858
{49}	ишт	§ 859
{50}	жшт, жшт	§ 859
{51}	а	§ 860
{52}	ѣ	§ 860
{53}	и	§ 860
{54}	ж	§ 860
{55}	(ов/ев)/оѵ́	§ 861
{56}	ъв/ы	§ 861
{57}	ѧ/ен	§ 861
{58}	ѧт/ѧ	§ 861

§ 842. Аллоформия суффиксов

Утверждение аллоформии для суффиксов не имеет четких оснований. Какое именно решение принято в настоящей книге, указано ниже в табли-

inslav

цах, представляющих инвентарь суффиксов. Хотя принятое решение остается условным, отметим несколько общих положений.

1. Два суффиксальных форматива, показывающих морфонологическое варьирование, признаются аллоформами, представляющими один суффикс. Таковы двухвариантные суффиксы, например ѳт/єт, и начально- или конечно-амбивалентные суффиксы, например н/єн (начально-амбивалентные) или ѧт/ѧ (конечно-амбивалентные).
2. Два суффиксальных форматива, показывающих стандартную сегментную аллоформию конечного согласного, признаются аллоформами, представляющими один суффикс. Таковы суффиксы, показывающие разные ступени одного ряда чередования палатализация заднеязычных, например ик‖ич‖иц; и суффиксы, показывающие разные ступени одного ряда чередования переходное смягчение, например ел‖ел̂.
3. Два суффиксальных форматива признаются аллоформами одного суффикса, если они в значительной части своих вхождений манифестируют одну и ту же грамматическую функцию. Таковы суффиксы причастий {24} (им, ѳм/єм) и {50} (жшт, ѧшт).

Перечислим те суффиксы, в которых объединение аллоформов не подчинено названным общим положениям[189]. Таковы:

(ѳб, ьб) {1}	(к, ак) {13}
(г, иг, ѳг) {5}	(ѳ, ѳр/єр) {32}
(д, ьд) {7}	(ст, ост/єст) {36}
(зн, изн, ьзн) {8}	(ств, ъств/ьств) {38}

Заметим, что суффиксом в общем случае может называться, во-первых, полное семейство, в том числе и нестандартное, например суффикс (г, иг, ѳг); во-вторых, пара или тройка стандартных аллоформов, не составляющая полного семейства, например ѳм/єм или ов/єв; и наконец просто отдельный аллоформ, например суффикс ов.

При обозначении семейств морфонологические варианты выписываются, а стандартные сегментные аллоформы нет. Поэтому пишем, например, (к, ак), а не (к‖ч‖ц, ак‖ач‖ац), или (ел), а не (ел, ел̂).

§ 843. О пересечении семейств суффиксов

Принятое отношение аллоформии устанавливалось с таким расчетом, чтобы разные семейства суффиксов не пересекались. Иначе говоря, чтобы по внешнему виду данного аллоформа однозначно определялось семейство

189 Напомним, что многие характеристики суффиксов, которые могли бы свидетельствовать за или против их объединения, остаются для старославянского ненаблюдаемыми или неизученными; в первую очередь это свойства акцентные.

inslav

суффиксов, к которому относится данный аллоформ во всех своих вхождениях. Однако в нескольких изолированных случаях соблюсти указанный идеал не удалось. Перечислим все такие случаи.

Случай 1°. Суффиксальный форматив ен входит в семейство {26} (ср. нес.ен.ъ, пьш.ен.иц.а) и в семейство {57} (ср. им.ен.ит.ъ).
Случай 2°. Суффиксальный форматив ѧ входит в семейство {57} (ср. им.ѧ) и в семейство {58} (ср. от.рос.ѧ).
Случай 3°. Суффиксальный форматив ъш входит в семейство {44} (ср. вет.ъш.а.т.и) и в семейство {48} (ср. нес.ъш.и).

По счастью, все перечисленные случаи таковы, что одно из семейств представлено резко ограниченной группой лексем, которые в инвентаре суффиксов задаются списками[190].

Суффиксы с опорным согласным

§ 844. Группа 1, опорная согласная — б

Форматив	Примеры	Число лексем
{1} об, ьб	оузълобити, зълобь, зълобивъ, зълоба, озълобл҃ение, жтробьнъ, жтроба; татьба, жладьба, страдьба, сѫдьба, таибьнъ, стражьба, слоужьба, дроужьба, мольба, цѣльба, сватьба, врачьба, алъчьба, лѣчьба, влъшьбьнъ, влъшьба	≈40

Замечания к отдельным суффиксам

{1} об — только при корнях зъл и жтр.

{1} ьб — сѫдьба ‹936› только в Син Пс. Записей, отвечающих эталону, нет; записей с прояснением вида сѫдеб- тоже нет. Ср.: wтъ лица твоего сѫдъба моѣ ізідетъ Син Пс 16, 2; сѫдобъ твоіхъ ради Син Пс 47, 13.

---

190 Бессегментное переходное смягчение несколько увеличивает число пересечений ассортиментов разных суффиксов, служащих источником некоторых неопределенностей. Так, например, в лексеме радошта формально нельзя определить, представляет ли ошт — суффикс ост {36} или суффикс от {42} (принято решение, что данное вхождение ошт — представитель суффикса ост {36}, а не от {42}), так же порабоштати (принято решение, что данное вхождение ошт — представитель суффикса от {42}, а не ост {36}) или обышть (принято решение, что данное вхождение ышт — представитель суффикса ьск {37}, а не ьт {43}). Еще некоторые случаи пересечений, не доставляющие действительных неопределенностей, возможны в связи с действием консонантных чередований.

inslav

§ 845. Группа 2, опорная согласная — в

{2} в	давьць, ставило, съставъ, съставлѣние, рыбитвъ, ловитва, дрьжава, кричава, лѣствица, пиво, бритва, молитва, ищѣлѣвати, съпаства, листвие, чоувьство, лихва, жрьтва, оумрьтвити, вѣтвие, дѣва, вѣтвь, плѣвелъ, пѣвьць, жатва, влъхвъ	≈170
{3} ав	джбрава, кръвавъ, сѣдинавъ, лжкавъ, тинавъ, поѭава, трѫсавица, скврьнавъ	≈20
{4} ив	ѭбивъ, правьдивъ, гладивъ, завидьливъ, жродивъ, лъживъ, милостивъ, зълобивъ, разоумивъ, лѣнивъ, лопотивъ, трьпѣливъ, опасивъ, пѣготивъ, противьство, противлѣние, льстивъ, тѫтива, полоучивъ, рѣчивъ, сѣчиво, тъштивъ	≈70

Замечания к отдельным суффиксам

{2} в — 1) часто как консонантизатор в глагольных основах, ср. пиво, избивати, дрьжава и др.; 2) модель ищѣлѣвати у следующих: повелѣвати, съдолѣвати, прѣдолѣвати, одолѣвати, измѫдрѣвати, разоумѣвати, проразоумѣвати, ищѣлѣвати, оцѣпѣнѣвати.

{3} ав — не путать с последовательностью суффиксов а.в, ср. раскопавати [раз.коп.а.в.а.т.и]. Суффикс ав только у перечисленных восьми и их производных. В С-конечной позиции предшествующего форматива ступени к, С° и С•.

{4} ив — не путать с суффиксальным оформлением нового ш-Part (тип ѭб.и.въ|, ѭб.и.въш.и); за пределами ш-Part последовательность и.в только в при.въп.и.в.а.т.и ‹129›.

Комментарии к отдельным лексемам

дрьжава [дрьж.ѣ.в.а] ‹250› к дрьжати, так же кричава ‹437› к кричати.

ѭбивъ [ѭб.ив.ъ] ‹530›. Не путать с новым ш-Part ѭб.и.въ|; ѭб.ив.ъ — обычный адъектив, ср. ти любиви сѫтъ пьрѣмь Супр 338, 2–3; праздьникомь· любивѫѭ црькъвє христосовѫ веселѧтъ Супр 318, 20–22.

плѣвелъ [плѣ.в.ел.ъ] ‹685›. Консонантизатор в находим и в других именных основах с этим корнем, ср.: плѣва, плѣвьница, плѣвьнъ, а также в Prae плѣ.в.ж.

поѭава [поѭ.ав.а] ‹664›, также поѭавица — единственная основа, где базовый компонент перед суффиксом ав показывает ступень С•.

тинавъ [тим.н.ав.ъ] ‹952›, ср. тимѣно и тимѣние.

тѫтива [тѫт.ив.а] ‹1007›. О глаголе тѫти см. Вайан, § 216.

§ 846. Группа 3, опорная согласная — г, ж

{5} г, иг, ог	длъгъ, длъгота, звѫшти, продльжити; верига, острогъ	≈10
{6} еж	мѫтежь, папежь	<10

inslav

Замечания к отдельным суффиксам

{5} г — этот суффикс только в дльг и звмг и их производных.

{5} иг, ог — эти суффиксы только в приведенных двух лексемах. Ср. темные ((мъног)), ((чрьтог)), ((сапог)), ((хждож)), а также ((вощтаг)), ((кръчаг)); особую группу составляют следующие ((скъламѕ)).ь, ((пѣнмѕ)).ь, ((къналѕ)).ь, ((кладмѕ)).ь — заимствования из германск. (и производные къналжь и пѣнмжьникъ).

{6} еж — только папежь ‹656›, мѧтежь ‹597› и его производные.

Комментарии к отдельным лексемам

звмщти [звм.г.т.и] ‹310› ‘рассказывать’ — ср. звонъ [звон.ъ] с другой ступенью вокализма Н(n). Единственный случай суффиксальной лексической компоненты в глаголах класса 4с.

верига [вер.иг.а] ‹89› ‘цепь’ (Супр и Ас).

острогъ [ост.р.ог.ъ] ‹646› ‘частокол’.

§ 847. Группа 4, опорная согласная — д

{7} д, ьд	бридъкъ, чоудо, клада, гроздъ, пѧдь, праздьнъ, прѣдьнь, сладъкъ, оуслаждати, стадо; правьда, прѣмьдивъ, вражьда	≈50

Замечания к отдельным суффиксам

{7} ьд — только в приведенных основах и их производных. Ср. обьдо [((обьд)).о] ‹626›, отнесенное к темным, хотя возможно иное членение: (об).ьд.о к корню ‹623›: (об).ьшт.ь, (об).ьшт.ен.ьj.е (или (обь).д.о, ср. Фасмер *обиход*, а также *обдо*).

Отметим также морфологически странную запись страждѫ — 1× Супр 91, 29–30 для эт. стражьба — 1× Син Пс 76, 5. В Веч. находим вокабулу стражьда для вышеприведенной глоссы из Супр.

Комментарии к отдельным лексемам

бридъкъ [бри.д.ък.ъ] ‹49› ‘острый’. Единичная глосса в Супр: бѣаше же и въздоуҳъ стоуденъ· и часъ бридъкъ (76, 13–14). Глагол брити не представлен; к этому же корню бритва [(бри).т.в.а] ‘бритва’: ѣко бритва изоштрена сътворилъ еси лестъ Син Пс 51, 4.

прѣдьнь [прѣ.д.ьн.ь] ‹719›. Ср. прѣждьнь [(прѣ).жд.ьн.ь], см. ниже § 862.

§ 848. Группа 5, опорная согласная — з

{8} зн, изн, ьзн	богазнь, болѣзнь, жизнь, любьзнъ, главизна, казнь, приказнь, къзнь, оукоризна	≈20

inslav

Замечания к отдельным суффиксам

{8} изн — только в главизна [(глав).изн.а].
{8} ьзн — только в любьзнъ [(любъ).ьзн.ъ].
{8} зн — в оукоризна [оук.кор.и.зн.а] и др.

§ 849. Группа 6, опорная согласная — j

{9} аj	размъшлѧи, сълоучаи, ходатаи, лажа, беспосага	≈20
{10} оj/єj	свои, присвоєніе, троица; сеница	≈20
{11} ьj	дивиа, змиа, мрѣкориа, коуциа, дѣбіе, шьствіе, безгодіе, людіе, чаганіе, знаніе, станіе, вѣіе, львии, жрѣбии, сѣдии, пьсии, дрождиь, оуньшиина, божии, чии	≈890
{12} ѣj	верѣа; соулѣи, оутрѣи, тачаи; старѣишина	<10

Замечания к отдельным суффиксам

{9} аj — 1) суффиксальные основы на аj смешиваются с расширенными основами PRAE на а: ср. раз.(мъшл).а.т.и, раз.(мъшл).а̯і.єши — раз.(мъшл).аj.ь (1× Супр в девиантной записи розмъшлѧи); 2) в таких основах, как ходатаи, поводатаи, — композиция ат.аj, где начальное а в аj никак не соотносится с темой; таковы еще: исходатаи, позоратаи; ср. также ратаи [(ра).т.аj.ь].

{10} оj/єj — это двухвариантный суффикс в составе именных двухвариантных окончаний, ср. ISgf оj.ѫ/єj.ѫ (при подсчете не учитываются). В именных основах распределение по правилу двухвариантности; однако єj, вопреки правилу двухвариантности, в сеница [(ѕ).єj.иц.а] (единичная глосса сеници Мк 6, 25 Ас); здесь же отметим девиантную запись в Сав: трєщеіѫ [(тр).єj.иц.єj.ѫ] (Мт 26, 44) для троицеіѫ [(тр).оj.иц.єj.ѫ] (эту запись трактуют и как ошибочную к трєтиицеіѫ).

{11} ьj — 1) часто оформляет неприродные основы, ср. мрѣкориа [(мрѣкор)).ьj.а], коуциа [(коуц).ьj.а] (ср. ср.-греч. κουκκιά Pl ‘бобы’); 2) в составе двухкомпонентных флексий стандартного моновариантного набора окончаний (ср. пѫт.ьj.є); 3) суффикс ьj следует отличать от сочетаний ь и и с *j̯*-подставным. В частности, в старых компаративах имеем ь: болии [бол.ь*j̯*.ь], также гории, мьнии и др., и в адъективе прочии [проч.ь*j̯*.ь] (2/a plenum tantum).

{12} ѣj — субстантивная основа только в верѣа; в прочих случаях это адъективные основы, а именно новый Compar, ср. тачаи [(т).ач.ѣj.ь], старѣишина [(стар).ѣj.ьш.ин.а]. Сочетание суффикса ѣ с *j̯*-подставным в основе говѣинъ [гов.ѣ*j̯*.ьн.ъ] к говѣти ‹178›.

inslav

Комментарии к отдельным лексемам

лѫжаꙗ [(лѫж).aj.a] ‘наседка’ ‹482› 1× Ас Мт 23, 37 и бесꙋпосагаꙗ [без.((посаг)).aj.a] ‘незамужняя’ ‹698› 1× Супр 391, 27 — морфонологические аномалии. Во-первых, для суффикса aj ожидается субстантив мужского морфорода, во-вторых, в лѫжаꙗ субстантивная основа соотносится с усеченной основой PRAE, что необычно для субстантивного основообразования. Ср. сѫрѫшта (см. § 865).

оу҃ьшиина [оу҃.ьш.ьj.ин.а] ‹1016›, ср. изоу҃ьшиина [из.оу҃.ьш.ин.а] — оба слова 1× Супр.

§ 850. Группа 7, опорная согласная — к

{13} к, ак	бракъ, брачьнъ, злакъ, призракъ, зрьцало, прокъ, рѣка; вьсакъ, дъвакъ, ѥдиначьнъ, тачан	≈30
{14} ик	великъ, мжченикъ, тъчьникъ, златникъ, ближика, жжика, великота, величиѥ, рабичищть; гжсѣница, грълича, пътица, вратаръица, троица, троичьнъ; корабл҃иць, сиць	≈310
{15} ок	глѣбокъ, гржстокъ, инокъ, иночьскъ, ожесточити	≈10
{16} ък/ьк	гладъкъ, кротъкъ, тѣтъка, шипъкъ, шипъчанъ, отѫгъчити; тѫжькъ, горькъ, отѫжьчати; гадьца, борьць, рожьць, чѧдьце, двьрьца, коньчина, овьца, овьчь, цвѣтьць, цвѣтъчанъ, вѣньчати, грънъчар҃ь, корабьчии, кръмьчии, къни҃гъчии	≈170
{17} ък	владъка, владъчица, камъкъ	<10

Замечания к отдельным суффиксам

{13} к, ак — аллоформ к после открытых корней, ср. зра.к.ъ, так же ц в зрь.ц.а.л.о 1× Супр; ак только в местоименных основах. Аномальный вид суффикса с начальным ѣ в местоименных основах с базовым компонентом вьс, как в вьс.ѣк.ъ. Морфонологическая аномалия корней вьс ‹136› и с ‹797›.

{14} ик, иц — аллоформ иц как оформитель именных основ — в лексемах женского рода, иначе только корабл҃иць и сиць, см. подробнее § 864.

{15} ок — таковы: въсокъ, глѣбокъ, гржстокъ, жестокъ, инокъ [i҂ьн.ок.ъ], широкъ и их производные.

{16} ък/ьк — это двухвариантный суффикс, см. подробнее § 863. Комбинация суффиксов ьк + ьj/ък + ьj в следующих названиях лиц: кръмьчии, корабьчии, шаръчии, самъчии, къни҃гъчии, ср. также темное сокачии; см. подробнее Вайан, § 63, 133. Об этих суффиксах как оформителях именных основ см. подробнее § 864.

{17} ък — этот суффикс только в перечисленных выше лексемах и их производных. Ср. темные: ((мотък)).а, ((jѧзък)).ъ.

inslav

Комментарии к отдельным лексемам

вьсакъ. Эта лексема имеет дублет вьсѣкъ. Распределение по памятникам см. Вайан, § 99. См. выше суффикс {13}.

дъвакъ. Эта лексема отсутствует в Веч. и Садник, там представлена лексема кагръличишть для следующих глосс: дати жрътвѫ [...] дъва кагръличишта ли дъва птенъца голѫбина Л 2, 24 Мар (так же Зогр и Ас). Ср. тот же стих в Сав: дати жрътвѫ [...] в҃ грьличица· ли в҃ пьтеньца· голѫбина. См. Вайан, § 109.

сиць. Ср. словообразовательный дублет сикъ, представленный в ц.-сл. памятниках. См. Вайан, § 99.

ближика и жжика. Только в этих лексемах базовый компонент по суффиксу ик показывает ступень С• при ступени С° в бессуффиксальной основе. См. о бессегментном переходном смягчении § 864.

§ 851. Группа 8, опорная согласная — л

{18} л	дѣло, дѣлати, начѧло, обилъ, рало, рыло, дрѫхлъ, распалина, осла, число, гжсли, отърасль, недѣѩ, зрьцало, жзилиште	≈110
{19} ел	дрѫселъ, веселъ, плѣвелъ, обрѣтелѣникъ; оучителѣ	≈100
{20} ъл/ьл	оседълати, жгълъ, жгълынъ, игълинъ; козьлъ, мъдьлость, свѣтьлъ, разоумьливъ	≈40
{21} ъыл	мотъыла	Только 1
{22} ѣл	дѣтѣль, гыбѣль, кѫпѣль, печаль, обрѣтѣль, приобрѣтѣль	≈20

Замечания к отдельным суффиксам

{18} л — это регулярный суффикс л-Part (в подсчетах формы л-Part не учтены). За пределами основ л-Part С-начальный суффикс л возможен как после V-конечных (ср. дѣло), так и после С-конечных (ср. гжсли [гжд.т.л.и]).

{19} ел — за пределами комбинации т + ел̂ (типа оучителѣ) — немногим более 10 лексем. О комбинации т + ел̂ см. ниже § 864.

{20} ъл/ьл — это двухвариантный суффикс, см. ниже § 863, *Замечание о вторичной двухвариантности*. Ср. темное скѫдълъ [((скѫдъл)).ъ] ‘черепок’ (к лат. *scandula*//*scandella*).

{21} ъыл — только в мотъыла ‹545›.

{22} ѣл — оформляет субстантивные основы женского рода моновариантного склонения; иначе только късѣлъ 2/а. Ср. темное скрижаль [((скрижал)).ь].

Комментарии к отдельным лексемам

осла [ост.л.а] ‹646›; ср. остръ.

число [чит.т.л.о] ‹1076›.

гжсли [гжд.т.л.и] ‹214›.

масло [маз.т.л.о] ‹536›.

мъдьлость [(мъд).ьл.ост.ь] ‹572›. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы мьдлость. Сочетание дл, копирующее запись в

inslav

Клоц, запрещено в эталоне, ср. вед.л.ъ [велъ]. Вид суффикса с гласным переднего ряда находим в таких формах, как завидьливъ, разоумьливъ, свѣтьлъ.

недѣла [не.(дѣ).а.] ‹225› — единственная лексема, где парадигматическому оформлению основы с данным суффиксом сопутствует бессегментное переходное смягчение; см. § 864.

оседълати [об.(сед).ъл.а.т.и] ‹798›. Садник отделяет оседълати «788» от сѣсти «795». В КС эти корни объединены. Для оседълати зарегистрировано всего лишь две глоссы в Супр (221, 17; 51, 3), в обеих записях ъ. См. § 863, *Замечание о вторичной двухвариантности*.

обрѣтельникъ [об.(рѣт).ел.ьн.ик.ъ] и приобрѣтельникъ [при.об.(рѣт).ел.ьн.ик.ъ]. Здесь имеем комбинацию ел + бессегментное переходное смягчение, но без суффикса т: ожидаемое в данной модели оформление для *nomen agentis* -тель (и далее тельник.ъ) обеспечено исходом корня; ср. властель [(влад).т.ел.ь]. Заметим, что каждая из рассматриваемых лексем представлена единичной глоссой в Супр: обрѣтельникъ 186, 21 (запись без каморы) и приобрѣтельникъ Супр 160, 24 (запись с каморой). Других субстантивов с исходом на ел.ьн.ик.ъ нет. Не путать с обрѣтѣль [об.(рѣт).ѣл.ь], приобрѣтѣль.

§ 852. Группа 9, опорная согласная — м

{23} м	врѣмѧ, знаменитъ, писмѧ, племеньнъ, роумѣнъ	≈30
{24} им, ом/ем	любимъ, пасомъ; питомъ, чаемьнъ	<10
{25} ьм	гарьмъ, кръчьмїавати	<10

Замечания к отдельным суффиксам

{23} м — в составе ограниченной группы субстантивных основ, список см. ниже суффикс {57} ѧ/ен. Все эти основы формируют лексемы с аномальным склонением типа врѣмѧ 0/n, соответствующие лексемы не зарегистрированы для основ зна.м.ен, пла.м.ен. Вне этого списка только роумѣнъ [(роуд).м.ѣн.ъ] ‹781›.

{24} им, ом/ем — 1) это регулярный суффикс м-Part (в подсчетах формы м-Part не учтены); аллоформы ом/ем распределены по двухвариантности, (ом/ем) ~ им — по классам материнских глаголов; 2) чаемьнъ ‹1061› (1× Син Тр) — единственный случай, когда основа м-Part расширяется иным суффиксом (см. ниже § 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*).

{25} ьм — только гарьмъ [(јар).ьм.ъ] ‹347› и его производные и кръчьмїавати [(кръч).ьмї.а.в.а.т.и] ‹449›.

inslav

§ 853. Группа 10, опорная согласная — н

{26} н/ен	страна, вина, вльна, браньскъ, останъкъ, близньць, грозньскъ, казнь, пленица, оупразнити, стьгна, сънъ, тина, тинавъ, оусниванъ, желѣзнъ, даание, исповѣдание, постигнѫти, дань, ложесно, роуно, скврьна, сланъ, вѣньць, зрьно; оученикъ, свѫщтеникъ, чьтение	≈950
{27} ин	храмина, година, истина, осьлатинъ, сѣдинавъ, звѣринъ, звѣриньскъ, тишина	≈80
{28} оун	пѣстоунъ	Только 1
{29} ън/ьн	гжгънивъ, окржгъи̑ь, соукъно; бѣдьнъ, разбоиникъ, брашьно, брѣжьнъ, брьвьно, чьстьнъ, грѣшьнъ, говѣинъ, лъжьнъ; гоумьно, рьвьнитель, съвѣтьникъ; ближьи̑ь, дьньсьи̑ь	≈870
{30} ъи̑	лыгъи̑и, рабъи̑и, крьстианъи̑и, милостъи̑и, поустъи̑ьскъ	≈20
{31} ѣн	гжсѣница, дрѣвѣнъ, оловѣнъ, мѣдѣнъ, стьклѣница, жателианинъ, камѣнъ, пианъ, прьвѣньць, тимѣно, трьнѣнъ, оусмѣнъ, оусниванъ, роумѣнъ, шипъчанъ, цвѣтъчанъ, рожанъ, можданъ	≈40

Замечания к отдельным суффиксам

{26} н/ен — это регулярный начально-амбивалентный суффикс н-Part; ср. възлюбл.ен.ъ, но призъв.а.н.ъ (в подсчетах формы н-Part не учтены). Весьма часто основа н-Part в дальнейших производных, ср. даание, трьпѣние (см. ниже § 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*). За пределами основ н-Part С-начальный вариант возможен после С-конечных, ср.: (плет).н.иц.а [пленица], (съп).н.ъ [сънъ].

{26} ен — аллоформ ен данного суффикса не всегда легко отличить от ен — аллоформа конечно-амбивалентного суффикса ен/ѧ {57}. Подавляющее число вхождений ен, относящихся к суффиксу {26}, — это основы изначально причастные (нет ясности только для оудѣвенъ ‹271› и стоуденъ ‹905›); состав основ, содержащих аллоформ ен, относящийся к суффиксу ен/ѧ {57}, задан списком (см. списки при суффиксе ен/ѧ § 861).

{26} н — за пределами основ н-Part в составе глагольного оформителя н.ѫ, ср. постигнѫти; за пределами глагольных основ (см. ниже § 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*) немногим менее 100 лексем, ср. пленица, страна, вльна.

{27} ин — в большинстве случаев оформитель субстантивных лексем женского рода двухвариантного склонения, ср. храмина, истина. Иначе адъективы, ср. игълинъ, змиинъ; также в названиях лиц, ср. воинъ, поганинъ.

{28} оун — только в пѣстоунъ.

{29} ън/ьн — это двухвариантный суффикс (см. ниже § 863, *Замечание о вторичной двухвариантности*). О формах с оформителем -ьи̑ь см. ниже § 864.

inslav

{30} ъи̑ — этот суффикс оформляет лексемы двухвариантного склонения женского морфологического рода (2/f*) и всегда сопровождается бессегментным переходным смягчением конечного н. Сохранение каморы в дальнейших производных как в пꙋстъи̑ньникъ (см. ниже § 864).

{31} ѣн — 1) в гражданинъ, жителѧнинъ и плашта̀ница и их производных конечный согласный базового компонента в ступени C• по переходному смягчению; 2) записи с ен и ѣн, а также с ын конкурируют в некоторых основах. Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 896, *Лексикографические проблемы регистрации лексических девиаций*.

§ 854. Группа 11, опорная согласная — ꙗ

{32} ꙗ, ор/ер	даръ, добръ, доброта, хꙋтръ, хꙋтрьць, пиръ, вѣтръ; десѧторъ, седморъ; заматорѣти, матерь, пештера, стежеръ, вечеръ	≈60
{33} а̑ꙗ	цѣсарь, грънь̀чарь, мꙋтарь, вратарь, коварьство	≈20
{34} ъир	секъира, пастъирь	<10

Замечания к отдельным суффиксам

{32} ꙗ — всего лексем чуть менее 50, однако они сосредоточены в ограниченной группе корней: братръ ‹47›, бъдръ ‹63›, вѣтръ ‹139›, даръ ‹216›, добръ ‹235›, дъ҃брова ‹274›, мокръ ‹537›, остръ ‹646›, пиръ ‹651›, хꙋтръ ‹1048›, штедръ ‹1108›.

{32} ор/ер — 1) это двухвариантный суффикс (см. ниже § 863, *Замечание о вторичной двухвариантности*). В Син Пс девиантная запись седмер- (седмерицеѭ 78, 12; 11, 7); 2) расширитель основы в склонении уникальных дъштꙑ, мати: дъштер-, матер-; 3) ср. темные ⟪четвор⟫.ъ, ⟪јетер⟫.ъ и ⟪котор⟫.ъ (есть запись котер- в Мар: котерааго же отъ васъ о҆ц҃а въспроситъ сн҃ъ хлѣба· еда камень подастъ емоу Л 11, 11).

{33} а̑ꙗ — этот суффикс оформляет лексемы двухвариантного склонения мужского рода (2/m*) и всегда включает в себя бессегментное переходное смягчение конечного ꙗ. Сохранение каморы в дальнейших производных, как в вратарица (см. ниже § 864).

{34} ъир — только секъира и пастъирь.

Комментарии к отдельным лексемам

заматорѣти [за.мат.ор.ѣ.т.и] ‹541› — ср. дев. запись заматер- в Зогр; а также эталонное матерьство [мат.ер.ьств.о].

пештера [пек.т.ер.а] ‹660› — аллоформ ер вопреки стандартному правилу двухвариантности и в соответствии с правилом вторичной двухвариантности, допускающим в позиции после т оба варианта (так же, как и в мат.ер//мат.ор). См. подробнее ниже § 863, *Замечание о вторичной двухвариантности*.

пастъирь [пас.т.ъи̑.ь] ‹659› — композиция суффикса ъир и бессегментного переходного смягчения конечного ꙗ (см. ниже § 864).

inslav

§ 855. Группа 12, опорная согласная — с

{35} с/ес	гнѣсь; истеса, чоудесьнъ, колесьница, ложесно, небесьнъ, очесьнъ, словесьнъ	≈20
{36} ст, ост/ест	пръсть, ристати; благость, мъдьлость, нагость, пакостьникъ, тѫгость, рьвьность, радостьнъ, радоштa; боуѥсть, горѥсть, доблѥсть, тѫжесть	≈70
{37} ьск	пророчьскъ, божьскъ, южьскъ, баѥьскъ, земьскъ, коѥьскъ, польскъ, пьсьскъ, разбоискъ; обьштъ, обьштие	≈90
{38} ств, ъств/ьств	бѣство, шьствие, весчьствие; ликъствовати; оубиство, божьство, цѣсарьство, цѣсарьствие, чоуиство, чоувьство, дрѫхльство, мѫжьство, ремьство, рождьство, пространьство, велиство, воиньство, прѣзорьство	≈170

Замечания к отдельным суффиксам

{35} с — только в гнѣсь [(гнь).с.ь] ‹171›. Ср. также в составе темной основы пѣснь [((пѣсн)).ь] ‹738›.

{35} ес — только в составе субстантивных основ, различающих в склонении развернутые (с расширителем ес) и синкопированные (без суффиксального расширителя) рабочие основы (тип слово 0/n и тип око 0/n), и их производных (ср. словесьнъ). Иначе только ложесно (к ложе 2/n).

{36} ст — только в пръсть [пръ.ст.ь] ‹702›, ристати [ри.ст.а.т.и] ‹769› и их производных.

{36} ост/ест — это двухвариантный суффикс (см. ниже § 863, *Замечание о вторичной двухвариантности*).

{37} ьск — оформитель адъективных лексем (класс 2/a). Иначе только воиска ‹96› 2/f ‘война’.

{38} ств — только с корнями бѣг ‹69› (только бѣство), чьт ‹1076› (бечьствовати) и шьд ‹1099› (шьствие).

{38} ъств/ьств — это двухвариантный суффикс (см. ниже § 863, *Замечание о вторичной двухвариантности*).

Комментарии к отдельным лексемам

дьньсьи̑ь [дьн.ь.с.ьи̑.ь]. Здесь с в действительности корневой форматив; адъективная основа на базе словосочетания: дьнь сь + ьи̑.ь (об адъективном оформителе -ьи̑ь см. § 864). Ср. дьньшьи̑ь.

рождьство [рожд.ьств.о] ‹755›. Переходное смягчение базового компонента; дев. розьство, порозьство (Мар и Клоц) по альтернативной версии соотношений по переходному смягчению. Иначе — родьство [род.ьств.о], распределение по памятникам см. Веч.

радоштa [рад.ошт.а] ‹752›. Оформление субстантивной лексемы бессегментным переходным смягчением, ср. радость (см. подробнее § 864). Во всех зарегистрированных случаях форма IPl, ср.: вьзигра сѧ младѣништь радоштами вь чрѣвѣ моемь Л 1, 44 Зогр.

inslav

§ 856. Группа 13, опорная согласная — т, суффикс т {39}

{39} т	плакати, нести, власти, рещи, остатие, житие, жрьтие, отвръстие, забыть, сѣть, тать, пажить, съмрьть, възвить, врѣтиште, врата, вѣтръ, вѣтвь, съвитъкъ, златъ; мощь, чьсть, чисмѧ, число; невѣста, гасли, врьста; чрѣсла, маслина, паства, оужасть, изѧштьничьскъ [из.(ѧ).шт.ьн.ич.ьск.ъ]; оучитель, латель, гоубителъство, родителиевъ, слоужителъница, строителъство	≈300

Это регулярный суффикс Inf, Sup и т-Part; встречается как после гласных (ср. сѣть, съмрьть), так и после согласных (ср. мощь [мог.т.ь], власть [влад.т.ь]). В подсчетах формы Inf, Sup и т-Part не учитываются.

В слове изѧштьничьскъ базовый компонент суффикса ьн, представляющий собой по существующим этимологиям основу т-Part (ѧти), показывает бессегментное переходное смягчение.

В сочетании т.ел более 80 вхождений. Всего лексем, содержащих в основе суффикс т, чуть менее 300. Квалифицировать исходную основу как глагольную платформу (см. ниже § 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*) в отличие от собственно корневой или именной не всегда просто. За пределами указанных глагольных платформ менее 40 лексем, вот некоторые примеры: (сла).д.т.ьн.ъ [сластьнъ], (страд).т.ь [страсть], (та).т.ь [тать], (вра).т.а [врата], за.(вид).т.ь [зависть], (врьт).т.а [врьста], (зла).т.ик.ъ [златикъ], оу.(жас).т.ь [оужасть], (чрѣз).т.л.а [чрѣсла], (ѥс).т.ьств.о [ѥстьство], (маз).т.л.ин.а [маслина], (мла).т.ъ [млатъ], (пж).т.а [пжта].

Особняком стоят къто [(к).ъ.т.о], чьто [(ч).ь.т.о] ‹359›. Здесь т — местоименный корень ‹938›; форма то в функции клитического усиления, ср. СРЯ *это*, *эта*, но *этот*.

§ 857. Группа 14, опорная согласная — т, но не суффикс т {39}

{40} ат	богатъ, обогаштати, крилатъ, перьнатъ, сжкатъ, ходатаи	≈20
{41} ит	гадовитъ, именитъ, знаменитъ, нарочитъ, ръибитвъ	≈10
{42} от/ет	дльгота, лиχотъкъ, наготовати, работьникъ, порабоштати, животъ, кокотъ; ништета, соуѥта, тъштета, тъштетьнъ	≈60
{43} ът/ьт	лакъть, ногъть, тръχъть, ръпътъ, стръпътивъ, шьпътати; клъчьтъ, мъчьтъ, скрьжьтъ	≈20

inslav

Замечания к отдельным суффиксам

{40} ат — не путать с последовательностью а.т, где а — тема, т — суффикс инфинитива. Всего лексем с суффиксом ат чуть менее 20, однако они сосредоточены в ограниченной группе корней: бог.ат ‹37›, крил.ат ‹435›, пер.ьн.ат ‹658›, сѫк.ат ‹937›; также в составе композиции ат + aj: ѯодатаи, поводатаи, позоратаи. Ср. темная основа в печать ‹662›.

{41} ит — не путать с последовательностью и.т, где и — тема, т — суффикс инфинитива. Этот суффикс оформляет адъективные лексемы, ср. ѣдовитъ 2/a. Единственная субстантивная лексема ръıбитвъ 2/m.

{42} от/ет — это двухвариантный суффикс, см. § 863. Ср. темные основы в кл̂евета ‹392›, трепетъ ‹968›.

{43} ът/ьт — это двухвариантный суффикс, см. § 863. Ср. темные основы в папрьтъ ‹657›, ѯрьбьтъ ‹1044›, оцьтъ ‹648›.

§ 858. Группа 15, опорная согласная — ѯ, ш

{44} ѯ/ъѯ	прахъ, обѫхати, слоуѯъ, слоуѯати, грѣшьнъ, ветъхъ, обетъшати, кромѣшьн̂ь	≈70
{45} иѯ	мъниѯъ, мънишьскъ, жениѯъ, жениѯовъ	<10
{46} оѯ	кокошь, поустошь, юноша	<10
{47} оуѯ	пастоуѯъ, горюшьнъ	<10
{48} (ъш/ьш)/въш	л̂юбл̂ьши, несъши, плакавъши; старѣишина	<10

Замечания к отдельным суффиксам

{44} ѯ — всего лексем с суффиксом ѯ чуть менее 70, однако они сосредоточены в ограниченной группе корней: обѫхати [об.(ѫ).ѯ.а.т.и] ‹111›, грѣхъ [грѣ.ѯ.ъ] ‹154›, прахъ [пра.ѯ.ъ] ‹702›, слоуѯъ [слоу.ѯ.ъ] ‹844›, смѣхъ [смѣ.ѯ.ъ] ‹858›, спѣхъ [спѣ.ѯ.ъ] ‹872›, стрѣха [стрѣ.ѯ.а] ‹892›. За пределами перечисленных: вънѣшьн̂ь, вьчерашьн̂ь, домашьн̂ь, дьньшьн̂ь, кромѣшьн̂ь, нъıн̂ашьн̂ь, оутрѣшьн̂ь. Ср. девиантные формы с шт: вьчерашт̂ьн̂ь, домашт̂ьн̂ь, нъıнѣшт̂ьн̂ь. Все эти формы аномальны с точки зрения своей pRs-схемы: гласная, предшествующая суффиксу ш, — флексия.

{44} ъѯ — только в ветъхъ, ветъшати, обетъшати, обетъшити. Ср. суффикс {48}, один из аллоформов которого, а именно ъш, совпадает с аллоформом рассматриваемого суффикса {44}.

{45} иѯ — только в перечисленных четырех лексемах.

{46} оѯ — только в перечисленных трех лексемах и их производных.

{47} оуѯ — только в пастоуѯъ, пастоуѯовъ, горюшьнъ.

inslav

{48} (ъш/ьш)/въш — 1) все три суффикса — морфонологические варианты суффикса ш-Part (двухвариантность и начальная амбивалентность); ьш — суффикс развернутых форм сравнительной степени (формы ш-Part и сравнительной степени не учитываются при подсчетах). Вне этих грамматических форм только производные от сравнительной степени старѣишина, оу҃ньшиина и их производные; 2) об оформлении синкопированных форм ш-Part и Compar (ср. нес.ъш.и, но нес.ъ|, л҃юбл҃.ьш.и, но л҃юбл҃.ь|, милова.въш.и, но милова.въ|) см. подробнее § 309 и далее.

§ 859. Группа 16, опорная согласная — шт

{49} ишт	оубѣжиште, гноиште, козьлиштъ, младеништъ, пътиштъ	≈40
{50} жшт, ѫшт	молѫшти, несѫшти; сѫштие, насѫштьнъ, сѫштьство, тъıсѫшти//тъıсѫшти	≈10

Замечания к отдельным суффиксам

{49} ишт — оформитель субстантивных лексем двухвариантного склонения среднего рода (2/n) и мужского рода (2/m).

{50} жшт, ѫшт — 1) это регулярный суффикс развернутых форм шт-Part (в подсчетах формы шт-Part не учтены); распределение по классам материнских глаголов. Об оформлении синкопированных форм шт-Part (ср. л҃юб.ѫшт.и, но л҃юб.ѫ|; нес.жшт.и, но нес.ъı|; плач.жшт.и, но плач.ѫ|) см. подробнее § 309 и далее. Девиантные формы жц, ѫц в Киев, ср. 6b, 1 противиѫцıхъ; 2) вне причастных основ только дублетные тъıсѫшти//тъıсѫшти и их производные.

Суффиксы без опорного согласного

§ 860. Группа 17 — изолированные гласные

{51} а	плакати, дѫти, миловати, дѣлати, въсѣѩти; раскопавати, съвѣштавати; одѣıало, величание, приѩзнь	≈250
{52} ѣ	въдѣти, бѣжати, боѩти, въдѣние, боѩзнь, болѣзнь; тълѣти, проказьлѣти, измѫдрѣвати; дрьжава, зьрѣлъ, трьпѣливъ	≈110
{53} и	л҃юбити, дарити, доилица, дѣлитель, ловитва, мѣрило, оукоризньнъ	≈90
{54} ж	двигнжти, ринжти	—

inslav

Замечания к отдельным суффиксам

{51} ѧ — тематический гласный, оформляющий глагольные классы 3, 6 и 7 (также некоторые уникальные). В составе инфинитивов и именных производных с соответствующими глагольными платформами (§ 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*). В подсчетах не учтены те вхождения суффиксов, в которых они являются темами.

{52} ѣ — тематический гласный, оформляющий классы 2 и 7 (также некоторые уникальные). В составе инфинитивов и именных производных с соответствующими глагольными платформами (§ 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*). В подсчетах не учтены те вхождения суффиксов, в которых они являются темами.

{53} и — тематический гласный, оформляющий класс 1; также в уникальном глаголе въпити. В составе инфинитивов и именных производных с соответствующими глагольными платформами (§ 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*). В подсчетах не учтены те вхождения суффиксов, в которых они являются темами.

{54} ѫ — тематический гласный, оформляющий класс 5. Только в составе глаголов класса 5. В подсчетах не учтены те вхождения суффиксов, в которых они являются темами.

§ 861. Группа 18 — конечно-амбивалентные суффиксы

{55} (ов/ев)/оу	воєвати, змиєвъ, цѣсарєвъ, врачевъ, доушевьнъ; миловати, врачевати; прѣполовлєние; джброва, вьдовица, жидовинъ, дрьзновение, соуровъ, бѣсовьскъ, грѣховьнъ; дьневьнъ	≈240
{56} ъв/ъı	любъвьнъ, смокъвьнъ, боукъви, црькъвьнъ, цѣлъвьнъ, жрьнъвьнъ; любъı, смокъı, хоржгъı	≈30
{57} ѧ/ен	имѧ, именитъ, обрѣменити, вечисменьнъ, племеньнъ, пламень, знамение	≈50
{58} ѧт/ѧ	осьлѧтинъ, десѧть, девѧть, младѧтьце; отроча	≈20

Все эти суффиксы, кроме суффикса ѧт, имеют в действительности вид H, а ѧт — вид HC: ряд H(u) — {55}, {56}, и ряд H(n) — {57}, {58}. Все, кроме суффикса ъв/ъı, представляют одну и ту же ступень вокализма. В условном порядке все эти суффиксы трактуются просто как конечно-амбивалентные, а не как неустойчивые по своему вокализму. Такое решение позволяет ограничить область распространения фундаментальных чередований корнями. Аллоформ ен суффикса ѧ/ен сегментно совпадает с суффиксом ен (см. выше § 853); все вхождения суффикса ѧ/ен перечисляются ниже списком.

Суффиксы ѧт/ѧ и ѧ/ен имеют сегментно совпадающие аллоформы; все вхождения соответствующих суффиксов перечисляются ниже списками.

inslav

Замечания к отдельным суффиксам

{55} (ов/ев)/оу — 1) аллоформ оу только в PRAE глаголов класса 6; ср. чешоуꙋа с темной основой; также в композитах, ср. полоуноштъ; 2) ов/ев распределены по правилу двухвариантности; 3) оформитель глаголов класса 6 и адъективов; 4) в лексеме дьневьнъ нарушено правило двухвариантности (о девиантных записях субстантива дьнь см. § 401, *Именные девиации*).

{56} ъв/ы — распределение по правилу CVC-согласования. Всего лексем с этим суффиксом около 30, они сосредоточены в ограниченной группе корней, таковы: брадъı ‹45›, боукъви ‹64›, жрьнъı ‹294›, локъı ‹503›, л̂юбъı ‹530›, неплодъı ‹673›, свекръı ‹805›, смокъı ‹860›, хоржгъı ‹1037›, црькъı ‹1051›, цѣлъı ‹1054›. Все эти основы формируют лексемы с аномальным склонением типа црькъı 0/f.

{57} ѧ/ен — распределение по правилу CVC-согласования. Все лексемы с этим суффиксом сосредоточены в ограниченной группе корней, а именно: это лексема имѧ ‹333› и ее производные, а также корни, показывающие оформление с последовательностью суффиксов м.ен, таковы: (врѣ).м.ен/(врѣ).м.ѧ ‹24›, (врѣт).м.ен/(врѣт).м.ѧ ‹117›, (зна).м.ен/[(зна).м.ѧ] ‹319›, (пла).м.ен/[(пла).м.ѧ] ‹654›, (пис).м.ен/(пис).м.ѧ ‹666›, (плед).м.ен/(плед).м.ѧ ‹673›, (сѣ).м.ен/(сѣ).м.ѧ ‹926›, (чит).т.м.ен/(чит).т.м.ѧ ‹1076› (ср. выше суффикс {23}). В условном порядке сюда же отнесены вхождения ен в следующих основах: ѥлень ‹352›, камень ‹366›, корень ‹414›, младеньць ‹554›, прьстень ‹718›, пътеньць ‹732›, ремень ‹768›, степень ‹885›, а также зеленъ ‹312›.

{58} ѧт/ѧ — распределение по правилу CVC-согласования. Только в склонении уникальных лексем группы отроча 0/n, таковы: агнѧ ‹3›, жрѣбѧ ‹297›, кл̂юсѧ ‹393›, козьлѧ ‹400›, овьчѧ ‹627›, осьлѧ ‹643›, отроча ‹766›, а также в приведенных в таблице и их производных.

§ 862. О распределении аллоформов поливариантных суффиксов

Рассмотрим по очереди три случая: 1) аллоформы *P* и *Q* — морфонологические варианты друг друга, например н/ен; 2) аллоформы *P* и *Q* связаны *стандартной сегментной аллоформией*, например ик||иц; 3) аллоформы *P* и *Q* связаны отношением нестандартной аллоформии, например (иг, ог).

В первых двух случаях формативы *P* и *Q* имеют определенные сегментные сходства и различия (в случае двухвариантности они должны иметь подходящие начальные гласные, в случае амбивалентности — подходящие CVC-схемы); в последнем случае сегментные сходства и различия в общем случае не регламентированы.

1. Аллоформы *P* и *Q* — морфонологические варианты друг друга. Хотя правила распределения включены в самую квалификацию аллоформии (правило двухвариантности для двухвариантных, правило CVC-согласования для CVC-амбивалентных), для каждой данной пары аллоформов возможны определенные отступления от ожидаемого распределения. Так, например, правило двухвариантности в отдельных случаях нарушено в распределе-

inslav

нии суффикса ов/ев (ср. дьневьнъ вм. ожидаемого *дьновьнъ, архиереовъ вм. ожидаемого *архиереевъ); правило CVC-согласования нарушено в распределении суффикса н/ен (ср. гроз.н.ъ вм. ожидаемого гроз.ен.ъ).

2. Аллоформы *P* и *Q* связаны стандартной сегментной аллоформией. В этом случае правила распределения не входят в квалификацию аллоформии: там речь идет лишь о сегментных соотношениях в С-конечной позиции. Так, например, имеем: ък||ъщ||ъч (ср. владъıка, владъщѣ, владъчьствиѥ), ик||ич||иц (ср. мѫченикъ, мѫченичьскъ, гѫсѣница), ел||ел̂ (веселъ, оучитель̂ь).

При рассмотрении распределения аллоформов поливариантных суффиксов необходимо учитывать принципиальное различие между словоизменением и основообразованием: в первом построение форм задается определенными алгоритмами, определяющими переход от парадигматического заказа (вход алгоритма) к словоформе, этот заказ исполняющей (выход или результат). В основообразовании ничего подобного нет.

В словоизменении в случае морфонологического варьирования один из двух морфонологических вариантов наблюдаемого форматива определяется предшествующим формативом, заданным в морфологическом скелете; причем в случае, если предшествующий форматив сам поливариантный, в морфологическом скелете фиксирован один конкретный аллоформ, ср. град.ѣ (в морфологическом скелете имеем рабочую основу град, а не гражд), кльн.ъш.и (в морфологическом скелете имеем рабочую основу кльн, а не клѫ). В случае сегментной аллоформии сегментный облик данного вхождения соответствующего форматива определяется правилами сегментных замен: производится замена последнего согласного сегмента в том аллоформе форматива, который стоит последним в рабочей основе. Так, морфологический скелет формы влад.ъщ.ѣ содержит рабочую основу влад.ък (а не влад.ъч или влад.ъщ); в последнем аллоформе рабочей основы последний согласный подлежит замене к → ц, то есть аллоформ ък заменяется аллоформом ъщ.

В основообразовании правил синтеза производных основ нет, поэтому наблюдения, касающиеся распределения поливариантных формативов, ограничиваются констатацией разрешенных и запрещенных соседств, иначе говоря, синтагматикой. Так, при рассмотрении производной основы, например, тѫж.ест.ь или тѫг.ост.ь у нас нет оснований брать в качестве исходного аллоформа аллоформ тѫг, а не тѫж, или наоборот; при рассмотрении производной основы кон.ьч.ьн.ъ или рожд.ьств.о у нас нет оснований утверждать в качестве исходной основы вид кон.ьц, или кон.ьк, или кон.ьч, соответственно, род или рожд. Вопросы типа «поменялось ли тѫг на тѫж перед лицом суффикса ост/ест или, наоборот, суффикс ест/ост выступает в варианте ост по соседству с тѫг» в основообразовании не ставятся и не обсуждаются. Так же, как не ставится и вопрос о том, почему (добл̂).ьств.о (с переходно-смягченным согласным — ступень C•), но по.(доб).ьств.ьj.е (с согласным в ступени C°); ср. также такие полные словообразовательные дублеты, как (чоу́).ьств.о и (чоу́).в.ьств.о, (прѣ).д.ьн̂.ь и (прѣ).жд.ьн̂.ь, (рожд).ьств.о и (род).ьств.о. В лексемных парах, подобных приведенным, реализованы альтернативные слово-

inslav

образовательные модели, выбор между которыми в рамках настоящей книги не изучается.

Разумеется, парадигматические правила, регулирующие сегментную аллоформию, сохраняют свою силу в случае производных основ: имеем двьрьник.а (GSg к двьрьникъ), двьрьниц.ѣ (LSg к двьрьникъ) и под. Однако вопрос о том, почему в лексеме двьрьникъ суффикс в исходной форме представлен аллоформом ик, а в двьрьница — аллоформом иц, не ставится. Также сохраняют свою силу правила, регулирующие выбор морфонологических вариантов внутри парадигмы, ср. от.роч.ѧ, но отроч.ѧт.а, имѧ, но им.ен.и. Однако в основообразовании правило CVC-согласования не может объяснить, почему в зла.к.ъ корень представлен V-конечной версией, а в зел.ен.ъ — C-конечной.

§ 863. Замечание о вторичной двухвариантности

Стандартное правило распределения двухвариантности предписывает вариант заднего ряда в позиции после C°. Однако в среде двухвариантных суффиксов это условие размыто, ср. для ор/ер: заматорѣти и заматерѣти, десѧторъ, но матерьство и некоторые другие. В настоящей грамматике для суффиксов принято расширенное правило двухвариантности, разрешающее употребление варианта с начальной гласной переднего ряда в позиции после C°. Соответствующее распределение вариантов названо правилом *вторичной двухвариантности*, а суффиксы, демонстрирующие такое распределение, суффиксами, показывающими *вторичную двухвариантность*. Такая трактовка позволяет существенно сократить инвентарь суффиксов, объединяя в один суффиксальные формативы, различающиеся соответствующим образом своей начальной гласной и распределенные по правилу вторичной двухвариантности.

§ 864. Суффиксы как оформители именных основ

Большая часть суффиксов может выступать в функции оформителей именных основ. Каждому данному суффиксу обычно отвечает один определенный парадигматический класс, причем в случае двухвариантного склонения — с различением твердой и мягкой разновидности, ср. лѫк.ав.ъ, но пьс.ьj.ь. В случае субстантивов род может варьировать; ср. шип.ък.ъ 2/m и тет.ък.а 2/f. В двух следующих случаях картина несколько усложняется.

Замечание о морфологическом роде («двьрьникъ — двьрьница»). В приведенной паре лексем основы представлены одной и той же цепочкой формативов, различаясь только ступенью согласного в C-конечной позиции последнего суффикса. В таких парах различию ступеней конечного согласного базового компонента регулярно отвечает различие в морфологическом роде[191]: сту-

[191] Суффиксы ик(ъ) и иц(а) часто рассматривают как принадлежащие к разным семей-

inslav

пень к — 2/m и супень ц — 2/f. Ср.: багърѣница, блѫдьница, гѫсѣница, грѣшьница, десница, златица, колесьница, мьздьница, жсобица, срачица, четворица, шоуица; но блѫдьникъ, съборьникъ, вратьникъ, въгодьникъ, градьникъ, грѣшьникъ, понедѣльникъ, златикъ, молитвьникъ, обштьникъ, праздьникъ, тъчьникъ. Иначе только корабльць 2/m и сиць 2/p[192].

Замечание о бессегментном переходном смягчении («коза — кожа»). В приведенной паре лексем основы, не различаясь составом своих формативов, различаются только ступенью согласного в С-конечной позиции последнего форматива (в данном случае — корня). В таких парах различию ступеней отвечает различие в словоизменительном типе: коза — 2/f твердая разновидность, кожа — 2/f мягкая разновидность. Сегментному различию рассматриваемых аллоформов отвечает соотношение по чередованию переходное смягчение. Соответственно, основа кож представима в виде коз + переходное смягчение, как если бы отрезок коз выступал в функции базового компонента, а замена по переходному смягчению в функции суффикса. Рассматриваемый эффект основообразования назван в настоящей книге эффектом *бессегментного переходного смягчения*. Последнее имеет место в тех случаях, когда вхождение переходно-смягченного форматива не мотивировано ни парадигматическими условиями, ни синтагматическими требованиями следующего суффиксального форматива. Заметим, что суффиксов, требующих от предшествующего форматива ступени С• по переходному смягчению, нет. Те суффиксы, которые сочетаются с переходно-смягченным базовым компонентом, показывают также и основы с базовым компонентом с исходом на простую согласную, ср. (гражд).ѣн.ин.ъ, но (млад).ѣн.ьц.ь и под. Бессегментное переходное смягчение часто выполняет функцию оформителя именных основ. Ср., например, в среде субстантивов: доуχъ 2/m и доуша 2/f ‹261›, свѣтъ 2/m и свѣшта 2/f ‹810›; в среде адъективов: оудобъ и добль ‹235›; также среди суффиксальных: гор.ьн.ъ и гор.ьн̂.ь ‹186›. Часто бессегментное переходное смягчение находим в суффиксальных лексемах, не имеющих лексических коррелятов, показывающих ступень С° в конечной позиции. Таковы, во-первых, все субстантивные лексемы с оформителем тел.ь, ср.: оучитель, мѫчитель и под.[193]; во-вторых, большая

ствам; при этом в суффиксе иц(а), как и в суффиксе ьц(ь), усматривают действие так называемой третьей палатализации. См., например, Хабургаев, § 122–123, 180–182.

192 В позиции оформителей именных основ соотношение к||ц наблюдается в С-конечной позиции еще одного суффикса, а именно суффикса (ък/ък, ъц/ьц). В распределении аллоформов этого суффикса в позиции оформителей именных основ обстоятельства таковы: ък — только в адъективах (таковы мальчькъ, тѫжькъ и горькъ); ьц — только в субстантивах (ср. рожьць, слъньце, овьца, всего немногим более 50); ък — как в субстативах (ср. тетъка, шипъкъ), так и в адъективах (ср. мѫкъкъ, всего чуть менее 50); ъц как самостоятельный оформитель именных основ невозможен.

193 Таким образом, в этом оформителе имеем: суффикс т + суффикс ел + бессегмент-

inslav

часть адъективов с оформителем ьй.ь; ср.: ближьйь, вечерьйь, въшьйь, врьховьйь и мн. др. Результат бессегментного переходного смягчения обычно сохраняется в дальнейших производных, ср. сохранение каморы в таких производных основах, как родителєвъ, родительница, властельскъ [(влад).т.ел.ьск.ъ], мѫчитєльство и др.

Примечательно, что бессегментное переходное смягчение в некоторых случаях различает пары лексем, регулярно противопоставленных по значению. Во-первых, бессегментное переходное смягчение отличает притяжательные прилагательные от имени обладателя, ср.: ɥелень и ɥелєнь, вельбѫдъ и вельбѫждь, пророкъ и пророчь, отьць и отьчь и мн. др.; во-вторых, старые компаративы от материнских адъективов, ср. гржбъ и гржбль (гржбл.ьш.и), хоудъ и хоуждь (хоужд.ьш.и), лихъ и лишь (лиш.ьш.и)[194].

В других случаях варьируют базовые компоненты простой и переходно-смягченный, как в родьство и рождьство, земьскъ и земльскъ или бъдръ и бъждрь; в подобных дублетах в эталон может быть включен либо только один вариант (так, бъждрь — девиантный, бъдръ — эталонный), либо оба (так для родьство и рождьство, земльскъ и земьскъ).

§ 865. Замечание об именных основах и глагольных платформах

Особое место в среде именных основ занимают основы отглагольные. Такие основы можно представить в двухкомпонентом виде: [глагольная платформа] + [именные суффиксы], например: [род.и.т] + [ел], [трьп.ѣ.н] + [ь]. Именные суффиксы по своей CVC-норме V-начальные, соответственно, от глагольной платформы ожидается C-конечный вид. Такой вид обеспечивают, во-первых, в случае закрытого корня усеченные основы, а во-вторых, основы именных форм: инфинитива/супина или причастий. Основы шт- и ш-Part (активных причастий) редко участвуют в образовании глагольных платформ для именных основ (ср. однако сѫштиɥе, сѫштьство и сѫштьнъ — шт-Part), тогда как прочие основы — весьма активные участники именного основообразования. Таковы словообразовательные модели на -аниɥе, -єниɥе (платформа н-Part), -тиɥе; -тєль, -атєль, -итєль (платформа Inf); -ало, -ило (платформа л-Part) и мн. др. На фоне этих общих положений сделаем несколько замечаний.

1. Усеченные основы в старославянском формируют глагольные платформы весьма ограниченно. Таковы, например, обрѣтєльникъ [об.рѣт.ел.ьн.ик.ъ], обрѣтѣль [об.рѣт.ѣл.ь] гѫсли [гѫд.т.л.и]; ср. также борьць, мольба, казнь, жизнь.

ное переходное смягчение; суффикс ел в функции оформителя именных основ без переходного смягчения в следующих: плѣвєлъ, весєлъ, дрѫсєлъ, дєбельство. Композицию «C-конечный суффикс + бессегментное переходное смягчение» можно было бы усматривать и в суффиксах арь и ый, однако они не показывают аллоформов ступени C°; в основе пастъырьь — композиция «суффикс ър + бессегментное переходное смягчение».

194 Заметим, что в настоящей грамматике нет суффикса j, обычно выделяемого в качестве самостоятельного суффикса, который усматривается повсюду, где в настоящей грамматике устанавливается бессегментное переходное смягчение.

inslav

2. Открытые корни могут формировать односложные глагольные платформы с помощью консонантизаторов, из которых наиболее активен в. Причем при таких платформах преобладают бессуффиксальные имена, ср. пиво [пи.в.о], дѣва [дѣ.в.а], но также и дѣ.в.иц.а, да.в.ьц.ь, чоу.в.ьств.о, пѣ.в.ьц.ь и др.

3. Глагольная платформа, сформированная основой PRAE, не совпадающей с усеченной основой всей глагольной лексемы, представлена в двух лексемах — лѫжѧ [лѫж.ај.а] (1× Ас) и съръшта [съ.ръшт.а] (3× Супр, Син Пс, Син Тр). Ср. также в корне ‹276› ѥстьство и др.

4. Расширенные базовые основы в отдельных случаях могут формировать глагольные платформы, используя консонантизатор в. Ср. дрьжава [дрьж.ѣ.в.а], кричава [крич.ѣ.в.а].

5. Тематическая гласная расширенной базовой основы глагола и следующий за ней С-начальный суффикс именных форм глагола или консонантизатор в составляют блок, по своей CVC-схеме отвечающий стандарту суффикса (ср. [и + л], [а + л], [и + т], [а + т] и т. д.), не всегда ясно отличимый от соответствующих суффиксов (ср. оучитєл҃ь [оуч.и.т.єл҃.ь], но ѓадовитъ [ѣд.ов.ит.ъ]). Блок [ѣ + в] функционирует как суффикс во внутриглагольном основообразовании в следующих шести глаголах: °велѣвати ‹85›, °долѣвати ‹237›, °мждрѣвати ‹600›, °оумѣвати ‹1015›, °цѣлѣвати ‹1054›, °цѣпѣнѣвати ‹1056›.

inslav

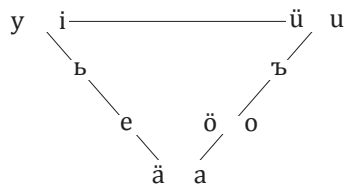
ГЛАВА 24. КОММЕНТАРИИ

§ 866. Нестандартная фонология Н. С. Трубецкого

Неопределенность в выборе того или иного фонологического инвентаря, почти всегда присутствующая при создании грамматики живых языков, обретает особый эпистемологический статус, коль скоро речь идет о языке мертвом, то есть когда исследователь располагает только данными письменных памятников. Неопределенность может касаться либо только приписывания того или иного фонологического представления каким-то конкретным записям, либо также и установления инвентаря фонем, не говоря уже о его фонетической интерпретации. Есть ли объективные данные для неоднозначности или нет — это свойство самого языка. Впервые этот вопрос в отношении старославянского языка был рассмотрен Н. С. Трубецким (Трубецкой 1954), который показал, что для старославянского существует два эквивалентных инвентаря фонем: йотовый, далее называемый инвентарем стандартной фонологии, и безйотовый[195].

Еще одно ветвление возникает в связи с трактовкой носовых гласных[196]. Н. С. Трубецкой рассматривает носовые гласные *ę* и *ǫ* как сочетания вида *е* + $\mathcal{N}$ и *о* + $\mathcal{N}$, где $\mathcal{N}$ — согласный сегмент. Таким образом, конкурируют две фонологии. Первая, называемая здесь *стандартной*, или *йотовой*, устанавливает инвентарь гласных как в табл. 23 и инвентарь согласных как в табл. 27, который мы обозначим как C∪{j}. Вторая, называемая здесь *нестандартной*, или *безйотовой* (с разложением носовых), рассматривает инвентарь гласных A^0 (см. ниже) и инвентарь согласных, который мы обозначим как C∪{$\mathcal{N}$}. Консонантизм безйотовой фонологии отличается от стандартного отсутствием фонемы /j/ и наличием фонемы /$\mathcal{N}$/.

Вот как выглядит вокализм безйотовой фонологии[197]:



195 Ср. разбор вопроса у Ланта (Лант 1974, § 2.4151).

196 Альтернативы, связанные с трактовкой носовых, и альтернативы, связанные с трактовкой йота, независимы.

197 См. Трубецкой 1954, с. 61 и далее. Для дальнейшего существенен состав гласных; признаковая база инвентаря A^0 здесь подробно не рассматривается. Важно, что оппозиция по ряду пропорциональна и охватывает все гласные фонемы, кроме *е*.

inslav

Для получения фонологических представлений в безйотовой фонологии достаточно к представлениям йотовой фонологии применить в указанном порядке следующие преобразования:

1. Устранение носовых	2. Устранение j
ǫ ⇒ o𝒩 ę ⇒ e𝒩	jo ⇒ ö ju ⇒ ü ja ⇒ ä в прочих случаях j ⇒ ∅

Так, например, получаем:

ǫže ⇒ o𝒩že (ѫже ‘веревка’), jǫže ⇒ jo𝒩že ⇒ ö𝒩že (ѩже ASgf к *и), zeml’ǫ ⇒ zeml’o𝒩 (земл҃ѫ ASg к земл҃а), vyjǫ ⇒ vyjo𝒩 ⇒ vyö𝒩 (вы҃ѫ ASg к вы҃а); l’ubl’ǫ ⇒ l’ubl’o𝒩 (любл҃ѫ 1SgPrae к люби҃ти); jęti ⇒ je𝒩ti ⇒ e𝒩ti (ѧти — Inf), zeml’ę ⇒ zeml’e𝒩 (земл҃ѧ GSg к земл҃а); jako ⇒ äko (ꙗко), kon’a ⇒ kon’a (коня҃ GSg к конь), kraja ⇒ kraä (краꙗ GSg к край); krajemь ⇒ kraemь (краѥмь ISg к край); kraju ⇒ kraü (краю DSg к край), jugъ ⇒ ügъ (югъ), uxo ⇒ uxo (оухо).

Легко видеть, что в йотовой и безйотовой фонологии все фонологические оппозиции сохраняются, хотя во многих случаях меняется утверждаемый состав фонем в том или ином слове.

Безйотовая фонология с разложением носовых безупречно согласуется с графикой ранних глаголических памятников: как таковую ее и строил Н. С. Трубецкой. А именно: первоначальная глаголица содержит гласные буквы[198], однозначно отвечающие 11 гласным фонемам безйотовой фонологии:

u	ü	o	ö	ъ	ь	y	i	e	a	ä
Ⱃ	Ⱅ	Ⱁ	Ⱄ	Ⱊ	Ⱌ	ⰖⰣ	Ⱒ	Ⱁ	ⰰ	Ⰴ

Для *ü* и *ö* в глаголице есть специальные буквы, в то время как кириллическим носовым, то есть буквам ѫ, ѩ и ѧ в глаголице отвечают составные знаки:

Кириллица	ѫ (ǫ)	ѩ (ǫ или jǫ)	ѧ (ę)
Фонология Трубецкого	o + 𝒩	ö + 𝒩	e + 𝒩
Глаголица	Ⱁⰽ Ⱃⰽ	Ⱄⰽ Ⱅⰽ	Ⱁⰽ Ⱃⰽ

Буквы, отвечающей фонеме /j/, так же как и букв, отвечающих кириллическим йотированным, в ранней глаголице просто нет.

198 Точнее, не гласные буквы, а гласные графемы; ср. три символа для /i/, диграф для /y/.

inslav

Заметим, что Н. С. Трубецкой использовал свое построение как аргумент в решении спорного в то время вопроса о первичности азбук, окончательно утвердив, что первичной, то есть специально построенной для славянского языка св. Кириллом азбукой, была именно глаголица.

Н. С. Трубецкой отмечает также, что оппозиция йотовая фонология vs. безйотовая фонология могла быть актуальной для славянских диалектов в эпоху создания славянского письма, и что диалект, положенный в основу старославянского языка, принадлежал к классу безйотовых. С течением времени старославянский язык стал продвигаться в сторону йотовой фонологии, и письмо кириллических памятников отражает именно это движение.

§ 867. О вокалическом начале слова

Вокалическое начало словоформы, по крайней мере, в среде парадигматических форм, свидетельствует о том, что начальный форматив нестандартный. В самом деле, CVC-норма предписывает консонантное начало как префиксам, так и корням. В фонологии вокалическое начало разрешено только для гласной и. При переходе от морфонологической записи к фонологической, гласные переднего ряда (кроме и) в абсолютном начале устраняются введением *i̯*-подставного. Соответственно, формы с вокалическим началом, отличные от и-начальных, представляют аномалии. Ниже приводятся таблицы, сопоставляющие вокалическое начало V с началом jV. В табл. 867.1–5 приведен весь относящийся сюда материал[199].

Заметим, что сочетание jѣ относится к числу разрешенных в морфонологических представлениях, но является это сочетание только на границах между формативами (ср. строj.ѣ.аше Imf). Дело в том, что выбор между возможными mph-представлениями #jѣ и #jа в абсолютном начале в условном порядке осуществлен в пользу jа; например, для ‹349› — jасн, а не jѣсн; для 345 — jам, а не jѣм (гама) и др. Ср. также корни jас ‹348› (погасъ), ап ‹10› (възнезаапъ) и аꙗ ‹12› (разаꙗгатн), не встретившиеся в начале слова. Отметим девиантные записи: ѣзъ (Мар) для азъ, ѣгньць (Клоц) для агньць, а также вънезаѣпѫ (Мк 13, 36 Зогр).

199 Особняком стоит аномальный начально-амбивалентный корень ъп/въп ‹129› (см. § 813). Других корневых или приставочных формативов с начальным ъ или ы нет. О начальном ь см. ниже табл. 867.3.

inslav

Таблица 867.1. Начало #ѧ ~ #jѧ, #ѣ̀ ~ #jѣ̀

mph	#ѧ	#jѧ	#ѣ̀ (i̯ѣ̀)	#jѣ̀
ph	#a	#ja		
Состав	//ав ‹1› ((авор)) ‹2› агн ‹3› ((агод)) ‹4› ад ‹5› ((аер)) ‹6› аз ‹7› аj ‹8› алък ‹9› ((арχнерє)) ‹11› ((аштер)) ‹13›	//jав ‹1› jазв ‹344› jам ‹345› jар ‹346› jар ‹347› jасн ‹349›	i̯ѣд ‹1113› i̯ѣд ‹1114› i̯ѣдр ‹1115›	Нет
Количество	11	6*	3	0

* А также сочетание #j.ѧ в формах с местоименным корнем j ‹343›.

Таблица 867.2. Начало #ѻ ~ #jѻ, #ѥ ~ #jѥ

mph	#ѻ	#jѻ	#ѥ(i̯ѥ)	#jѥ
ph	#o	Нет	#je	
Состав	См. ниже	Нет	i̯ес ‹276›	((јел)), ((јетер)) ‹343›, јед ‹350›, ((језер)) ‹351›, јел ‹352›
Количество	30	0	1	4*

Односложные	Более чем односложные (темные)
ор ‹12› (разорити), об ‹623› (обьшть), об ‹624› (оба), ов ‹627› (овьца), ов ‹628› (овъ), огн̂ ‹631› (огн̂ь), одр ‹632› (одръ), ок ‹634› (око), он ‹636› (онъ), ор ‹639› (орати), ор ‹640› (орьлъ), ос ‹643› (осьлъ), осм ‹645› (осмъ), ост ‹646› (остръ), от ‹647› (отьць)	((овътор)) ‹130›, ((овъис)) ‹133›, ((окрин)) ‹436›, ((облаш)) ‹625›, ((обьд)) ‹626›, ((овошт)) ‹629›, ((огав)) ‹630›, ((ојьм)) ‹633›, ((олов)) ‹635›, ((оноу̑шт)) ‹637›, ((опаш)) ‹638›, ((оржд)) ‹641›, ((оржж)) ‹642›, ((оскръд)) ‹644›, ((оцьт)) ‹648›

* А также сочетание #j.ѥ в формах с местоименным корнем j ‹343›.

Также среди префиксальных — формативы от/отъ и об.

В среде внепарадигматических отметим потенциально корректируемый аномальный форматив ѥ, не принимающий i̯-подставного, ср. есѥ.

inslav

Таблица 867.3. Начало #ь ~ #jь, #и ~ #jи

mph	#ь(i̯ь)	#jь	#и (i̯и)	#jи
ph	#i			
Состав	i̯ьм ‹334›, i̯ьн ‹1112›	Нет	нд ‹329›, иг ‹330›, иг ‹331›, игр ‹332›, им ‹333›, им ‹334›, иск ‹335›, искр ‹336›, искр ‹337›, ((испол)) ‹338›, испр ‹339›**, ист ‹340›, ист ‹341›, ((истоукан)) ‹342›	Нет
Количество	2	0*	14	0*

* Только сочетания #j.ь и #j.и в формах с местоименным корнем j ‹343›.

** Корень ‹339› зафиксирован только в сочетаниях с префиксальным формативом.

Также среди префиксальных — форматив из.

Попарное различение морфонологических i̯ь, jь, i̯и и jи, имеющих единый фонологический коррелят /и/, не всегда имеет надежное обоснование. Так, например, для корня ьм ‹334› (ѭти) морфонологическое представление без j и с ь, а не и, обосновывается парадигматикой глагола ѭти и его производных (възѭти, възьмеши; възьмати, въземлѥши). Однако в других случаях вопрос не может быть решен так просто. Так, например, выбор вида i̯ьг, jьг, i̯иг или jиг для корня иг ‹330› (игълинъ) едва ли может быть надежно обоснован. В настоящей грамматике принято следующее условное решение: морфонологические представления i̯ь, jь и jи признаны маркированными, то есть присваиваются соответствующим формативам, только если для этого есть специальные грамматические основания. Во всех прочих случаях принимается морфонологическое представление и.

Таблица 867.4. Начало #оу ~ #joу, #ѫ ~ #jѫ

mph	#оу	#joу	#ѫ	#jѫ
ph	#u	#ju	#ǫ	#jǫ
Состав	оуч ‹132›, оу ‹1010›, оуд ‹1011›, оуз ‹1012›, оузд ‹1013›, ((оукроп)) ‹1014›, оум ‹1015›, оуй ‹1016›, оусм ‹1017›, оуст ‹1018›, оутр ‹1019›, оух ‹1020›	joуг ‹353›, joун ‹354›	ѫ ‹111›, ѫз ‹148›, ѫг ‹1117›, ѫгл ‹1118›, ѫд ‹1119›, ѫтр ‹1120›, ѫч ‹1121›	Нет
Количество	12	2	7	0*

Ср. нестандартные аллоформы въık ‹132›, вой ‹111›, вѫз ‹148›. Корни оу ‹1010›, оуз ‹1012›, ѫ ‹111› и ѫч ‹1121› зафиксированы только с префиксальными формативами.

* Только сочетание #j.ѫ в формах с местоименным корнем j ‹343›.

Также среди префиксальных — формативы оу и ѫ.

Отметим девиантные записи: ютр- (Зогр, Мар, Сав, Син Пс, Син Тр), паѭчин- (Супр).

inslav

Таблица 867.5. Начало #ѧ ~ #jѧ

mph	#ѧ (ѩ)	#jѧ
ph	ję	
Состав	ѧ ‹334›, ѧтр ‹1116›	jѧдр ‹355›, jѧѕ ‹356›, ((jѧзык)) ‹357›, jѧч ‹358›
Количество	2	4*

Корень ѧтр ‹1116› зафиксирован только с префиксальным формативом.

* А также сочетание #j.ѧ в формах с местоименным корнем j ‹343›.

§ 868. О границах словоформы и плотном vs. неплотном прилегании формативов

1. При членении старославянского текста на линейные единицы наряду с обычными словоформами, отвечающими одной лексеме, необходимо иногда рассматривать *тактовые группы*. Тактовая группа в тривиальном случае состоит из одной обычной словоформы, но может состоять и из цепочки следующих друг за другом словоформ, каждой из которых отвечает своя лексема. В большинстве случаев нетривиальная тактовая группа содержит одну обычную словоформу, ниже называемую *опорной формой*, и сопровождающие ее *клитики*. Таковы, например, последовательности:

1) [предлог (клитика) + субстантивная или адъективная лексема (опорная форма)] — къ + домоу, из + ржкы;

2) [глагольная форма (опорная форма) + сѧ или некоторые словоформы адъективных лексем тъ, сь, *и (клитики)] — богати сѧ, видѣ тъ, оставитъ и;

3) [именная форма (опорная форма) + некоторые словоформы адъективных лексем тъ, сь, *и (клитики)] — народъ сь, дьнь тъ, поимъ и.

Реже отдельная тактовая группа может состоять из цепочки клитик (ср. въ + *и + же — въи̑ьже).

Принадлежность к числу клитик — это словарное свойство и как таковое должно задаваться списком. Отметим, что это не свойство лексем, а свойство словоформ: в одной и той же лексеме одни словоформы могут быть клитиками, а другие — нет. Большая часть клитик — внепарадигматические формы (союзы, частицы и предлоги), однако к клитикам относятся и некоторые именные или даже глагольные словоформы[200].

2. Клитикам присущи особые черты, отличающие их от обычных форм; эти черты проявляются в их синтаксическом и морфонологическом поведе-

[200] Вопрос о клитиках в старославянском языке плохо исследован. Данных старославянского языка может быть и недостаточно для установления жестких границ класса клитик. В настоящей книге состав клитик не фиксирован, поскольку в этом нет необходимости для объявленных контрольных задач.

inslav

нии. Из сравнительной грамматики славянских языков известно, что клитики имеют специфические акцентные свойства. Клитики составляют некоторое линейное единство с опорной формой и границы между членами такого единства могут претерпевать сегментные преобразования, подобные тем, которые наблюдаются на границах между формативами внутри словоформы. Так, например, имеем: из + ржкъı — издржкъı, как из + решти — издрешти, также из + чрѣва — ичрѣва, как из + чисти — ичисти. Сочетания обрабатываются так же, как границы между приставкой и следующим за ней формативом (то есть по общим правилам перехода вида mph ⇒ ph/norm).

Сочетания предлога с местоимением *и, принимающим в этом случае формы с начальным н̂, в эталоне сращиваются без сегментных преобразований (ср. из него Мк 1, 25 Мар); возможны девиантные сочетания, в которых сочетание зн̂ перерабатывается по девиантному правилу преобразования кластеров (см. § 77), ср. из + н̂его — из.н̂его — ижн̂его (ср. ижн̂его Мк 1, 26 Зогр, иж него Мк 1, 26 Мар), также без + н̂его (ср. бежн̂его И 1, 3 Зогр, бежнего И 1, 3 Ас) и т. п.

3. Границы между клитиками и опорной формой могут игнорировать и правило Гавлика, порождающее ъ-девиации. Так, эталонному рабъ + тъ могут отвечать записи вида работъ (обработка единой цепочки рабътъ) и раб тъ (обработка изолированной цепочки рабъ).

4. Поскольку в старославянском некоторые правила различают два вида швов (швы плотного и неплотного прилегания), постольку получается, что плотность связи между соседними формативами шкалируется: плотное прилегание, неплотное прилегание, клитическая граница, пробел.

5. Различие плотного и неплотного прилегания формативов внутри одной парадигматической словоформы входит в компетенцию парадигматики. В соответствии с общим принципом построения книги для каждого шва определено, показывает ли он плотное или неплотное прилегание (результаты принятого — быть может, условного — решения указаны в гл. 4, § 69–71, *Правила начального цикла*). Наблюдаемые факты, противоречащие принятому решению, трактуются как девиантные формы.

§ 869. К закону о заднеязычных

1. Этот закон (табл. 869) запрещает сочетания заднеязычный + гласный переднего ряда как в составе фонологических записей, так и в составе морфонологических записей, в последнем случае как внутри формата, так и на швах.

inslav

Таблица 869. Закон о заднеязычных

	и	е	ѣ	ь	ѧ
к	Все такие сочетания запрещены				
г					
х					

В среде заимствований возможны формативы, нарушающие этот запрет, однако таких нарушений не может быть на швах.

Приведем некоторые примеры:

Лексемы из контрольного списка	Лексемы за пределами контрольного списка
кесара И 19, 15 Мар	кесариѫ Супр 562, 5
китовѣ Мт 12, 40 Мар	кивотъ Син Пс 131, 8
хитонъ И 19, 23 Зогр	антихѫи Супр 201, 12
архиереѩ Л 23, 13 Зогр	архитриклинъ И 2, 9 Зогр
ѣешна Супр 479, 18; ѣеонѣ Мт 5, 22 Зогр	геръгесиномъ Мт 8, 28 Сав

Для лексем из контрольного списка фиксирована одна определенная эталонная запись корневого формата, указанная в словаре. Всего лексем, содержащих запрещенные сочетания с заднеязычными, в контрольном списке 13; таковы: архиереи, архиереискъ, архиереовъ ‹11›; геона, геоньскъ ‹157›, декѧбрь ‹226›, кесарь, кесарѣевъ ‹373›, китъ, китовъ ‹374›, херовимъ, херовимьскъ ‹1026›; хитонъ ‹1027›. Записи в памятниках в общем случае неустойчивы. Все записи, отличные от эталонных, девиантные. Следует отметить, что среди зарегистрированных записей форм лексем геона (22 глоссы) и геоньскъ (3 глоссы) в памятниках нет ни одной, отвечающей эталону. Для остальных наряду с эталонными возможны девиантные (подробнее см. Веч.). В кириллических транслитерациях глаголических памятников, а также в кириллических памятниках могут употребляться буквы ѣ̂ и е̂. Эти буквы используются и в словаре Веч. в названиях вокабул. Записи для лексем, лежащих за пределами контрольного списка, не могут, разумеется, квалифицироваться по шкале эталонная ~ девиантная. Примечательна запись закьхѣе Л 19, 5 Мар (другие записи для этой лексемы и их распределение по памятникам см. Веч.).

2. Заметим, что запрещенные сочетания появляются в морфологических скелетах, однако все такие сочетания устраняются правилами обработки швов. В самом деле, рабочие основы с исходом на к, г, х могут присоединять к себе окончания с началом на гласную переднего ряда. Так, в именном склонении имеем, например: врагъ + ѣ (LSg), врагъ + и (NPl) и много подобных, из которых запрещенные сочетания устраняются по правилам обработки швов: врaѕ=ѣ, врaѕ=и. Также в спряжении имеем, например: мог + еши (Prae), мог + ѣте (Imv), мог + ѣахъ (Imf), после обработки швов получаем: мож=еши

inslav

(Prae), мось=ѣте (Imv), мож=ѣахъ (Imf). Необходимо подчеркнуть, что правила обработки швов обеспечивают лояльность сегментному закону о заднеязычных, но сами не являются сегментно разрешимыми: для устранения запрещенных сочетаний с заднеязычными есть несколько способов, определить, какой действует в данной форме, по сегментному контексту невозможно. Устранение одного и того же сочетания, содержащего угрозу нарушения закона о заднеязычных (в приведенных примерах — сочетания г + ѣ), приводит к разным результатам: мог + ѣахъ ⇒ мож.ѣахъ (и далее — можаахъ), но мог + ѣте ⇒ мось.ѣте (и далее мосѣте).

3. Правила обработки швов содержат указания применить то или иное *чередование* (педантичнее — ту или иную замену по тому или иному чередованию). Чередования, будучи одним из механизмов сегментных преобразований, отличаются от прочих сегментных преобразований как раз тем, что не представимы в виде сегментно разрешимых правил перехода. Все сегментно разрешимые правила перехода включены в правила перехода от морфонологических записей к фонологическим (правила вида mph ⇒ ph/norm). Впрочем, широко распространен иной взгляд на чередования, включающий в чередования и правила распределения его ступеней в качестве обязательного компонента (ср. Зализняк 1967, § 6.23–24). При таком подходе, прочно закрепившемся в лингвистической практике, чередования как механизм синхронной грамматики почти полностью копируют правила фонетических изменений, действующие в диахронии. Однако установление связей между объектами синхронной грамматики и их аналогами в динамике исторической, ценное само по себе, теряет ясность в том случае, когда в синхронную грамматику эти аналоги включаются без необходимых инструментальных перестроек.

4. Как известно, наблюдаемая в синхронной грамматике оппозиция (мог + ѣахъ ⇒ мож.ѣахъ) ~ (мог + ѣте ⇒ мось.ѣте) имеет своим историческим источником оппозицию источников сегмента ѣ (из и.-е. **ē* или из и.-е. **oi*, *ai*). Эта оппозиция в исторической грамматике — оппозиция двух динамических процессов: первая палатализация и вторая палатализация. Во спасение сегментной разрешимости соответствующих правил сегментных преобразований в грамматике синхронной некоторые авторы единому фонологически сегменту ѣ сопоставляют двух морфонологических предшественников: $ѣ_1$ и $ѣ_2$. Соответственно, предлагаются глубинные представления вида: мог + $ѣ_1$ахъ и мог + $ѣ_2$те (Так, например, в Лант 1974, *Epilogue*, § 4.2). В настоящей книге такой прием запрещен изначально и принципиально: ведь инвентарь атомарных единиц морфонологических и фонологических представлений один и тот же. Преимущество используемого в настоящей книге подхода хотя бы в том, что он избавляет составителя грамматики от необходимости различать $ѣ_1$ и $ѣ_2$ там, где в этом нет синхронной необходимости (например, в закрытых корнях: бѣ$_1$л в бѣлъ, но пѣ$_2$н в пѣна), оставляя эту задачу области этимологии.

inslav

5. Примечательно, что как синхронное запрещающее правило закон о заднеязычных явно не сообщается в грамматиках старославянского языка: его нет ни у А. Вайана, ни у П. Дилса; только у Г. Ланта в разделе о сочетаниях фонем находим маленький параграф (Лант 2001, § 2.412–2.4121 и Лант 1974, § 2.411–2.4111) (его обходят молчанием и учебные грамматики, например Г. Хабургаев, М. Ремнева, Б. Гаспаров).

6. Закон о заднеязычных нарушается в девиантных записях, показывающих мену еров. Так, можно видеть такие записи, как: Ас ѫзы̑кь мои Л 16, 24; кь намъ Л 16, 26; кьто Л 10, 36; врагь чл̑кь то сътвори Мт 13, 28; также кьнѧзоу Супр 218, 9–10; скрьгьцѧ Мк 9, 18 Сав.

§ 870. О частичном устранении фонологических оппозиций по ряду

Оппозиция гласных по ряду, представленная четырьмя парами фонем а ~ ѣ, о ~ е, ъ ~ ь и ы ~ и, показывает в фонологических записях словоформ отношения контраста — в контексте после простого согласного (п, б, т, д, с, з, л, н, р, м, в): ср. басъ и бѣсъ, возъ и везъ и т. п. В прочих контекстах — отношения контраста почти вовсе устраняются в пользу дополнительного распределения; особняком, правда, стоит противопоставление цѣ ~ ца (ср. тѫжьцѣ, но отьца).

Табл. 870 показывает, как обстоят дела в контексте после mph-мягких (см. строка 1) и заднеязычных (строка 2); для сравнения приведена строка для простых (строка 3).

Таблица 870. Контраст и дополнительное распределение гласных, соотносительных по ряду

Левый контекст \ Гласная	а	ѣ	о	е	ъ	ь	ы	и
1. mph-мягкие (но не ц, ѕ)	+	–	–	+	–	+	–	+
2. Заднеязычные	+	–	+	–	+	–	+	–
3. Простые	а ~ ѣ		о ~ е		ъ ~ ь		ы ~ и	

Так, в контексте после заднеязычных (см. строка 2) имеем исключительно заднерядные члены названных пар: а, о, ъ и ы; в контексте после mph-мягких передние — е, ь и и, а для пары а ~ ѣ — задняя а. То есть для пары а ~ ѣ простое правило выбора представителя пары, а именно: передний ряд после морфонологически мягкого, задний ряд в прочих случаях — не соблюдается. Это простое правило не соблюдается и в позиции абсолютного начала или после гласной (см. табл. 51).

В морфонологических представлениях оппозиции гласных по ряду наблюдаются и в позициях после морфонологически мягкого или в абсо-

inslav

лютном начале слова, однако эти контексты оказываются для этих гласных позициями *нейтрализации* (то есть контекстами, в которых оппозиция, наблюдаемая в морфонологии, устраняется при переходе к фонологии). Заметим в этой связи альтернативные записи с ѣ после морфонологически мягких (типа чѣсъ, молѣаше или молѣаше), достаточно частые как в глаголических, так и в кириллических памятниках (разумеется, записи эти девиантные).

Запрет на фонемы ъ и ы в абсолютном начале слова и после гласной в морфонологических представлениях обеспечивается механизмом аллоформии: так, нестандартный корневой форматив ъп имеет аллоформ въп, выступающий в начале слова, ср. въз.(ъп).и.т.и, но (въп).и.т.и; суффикс ш-причастия ьш/ъш имеет аллоформ въш, выступающий в позиции после гласной.

Тот факт, что оппозиция по ряду в гласных некоторым образом скоррелирована с оппозицией согласных, выделяющей классы, совместимые и несовместимые с гласными переднего ряда, в значительной степени определяет морфонологический механизм двухвариантности. Об эволюции фонологического противопоставления по ряду см. также гл. 24, *Комментарии*, § 866, *Нестандартная фонология Н. С. Трубецкого*.

§ 871. О сочетаниях бн, пн и мн

Эти кластеры абсолютно разрешены: ср. об.(нов).и.т.и ⇒ обновити, об.(сльп).н.ж.т.и ⇒ ослыпнжти. Однако в определенных случаях губной устраняется, то есть сочетания п.н, б.н и м.н преобразуются в эталонных записях по правилу c1c2 ⇒ c2, ср. (тим).н.а ⇒ тина (см. в основном тексте § 75).

Для нж-глаголов картина достаточно непоследовательна при весьма незначительном числе свидетельств. Некоторые нж-глаголы не показывают в памятниках основы с суффиксом н; это те глаголы, у которых все зарегистрированные формы — это формы PRAE по классу 3 или формы по классу 4 (Aor, л-Part, ш-Part, н-Part). Так, например, имеем единичную глоссу охръмж (корневой аорист Син Пс 17, 46). Приведем все данные (табл. 871), то есть все глаголы класса 5 с корнем, имеющим своим исходом губной.

В колонке c1c2 ⇒ c2 размещается инфинитив с устраненным губным, если такая основа зарегистрирована, в колонке Const размещается инфинитив с сочетанием вида губной + н, если такая основа зарегистрирована; в колонке «Неизвестно» размещается инфинитив в условной записи, если основа с суффиксом н в памятниках не зарегистрирована вовсе.

Поскольку сомнение в фонологическом облике вызывает исходная форма глагола, постольку возникают определенные трудности с выбором вида, выставляемого в словаре. В настоящем случае в ПС приняты записи в том виде, который указан в приведенной таблице.

inslav

Таблица 871. Записи основ нж-глаголов в памятниках и словарях

Корень	Форма основы с суффиксом н			Запись в словаре	
	с1с2 ⇒ с2	Const	Неизвестно	Веч.	ПС
кап	канѫти			канѫти	
клеп			заклe(п)нѫти	заклeнѫти	заклe(п)нѫти
льп			приль(п)нѫти	прильнѫти	приль(п)нѫти
сльп		осльпнѫти		осльпнѫти	
съп	оусънѫти			оусънѫти	
топ		истопнѫти		истонѫти	истопнѫти
топ			оуто(п)нѫти	оутонѫти	оутопнѫти
трьп			оутрь(п)нѫти	оутрьнѫти	оутрь(п)нѫти
глъб			оугль(б)нѫти	оугльбнѫти или оугльнѫти	оугль(б)нѫти
гъб	разгънѫти			разгънѫти	
гъб	съгънѫти			съгънѫти	
гъıб		гъıбнѫти		гъıбнѫти	
гъıб			изгъı(б)нѫти	изгъıбнѫти	
гъıб		погъıбнѫти		погъıбнѫти	
зѧб		прозѧбнѫти		прозѧбнѫти	
хръм			охръ(м)нѫти	охрънѫти	охръ(м)нѫти

Иллюстрации

канѫти — землѣ потрѧсе сѧ ибо нб҃са канѫшѧ· отъ лица ба҃ сінаина Син Пс 67, 9.

осльпнѫти — то кто слѣпъ нъ отроци мои· и глоуси· нъ владѫшти ими· и осльпнѫшѧ роби божиї Супр 323, 4–6.

оусънѫти — прізъри оуслъши мѧ г҃и бж҃е мои· просвѣти очі мои еда когда оусънѫ во съмрътї Син Пс 12, 4; въ мирѣ вькоупѣ оусънѫ и починѫ ѣкъ тъı г҃и єдиного на оупьванье вьселілъ мѧ єсі Син Пс 4, 9; сѫштоу бо великоуоумоу· отъцоу въ хъızинѣ· и молитвѫ творѧштоу къ богоу· въздрѣма сѧ и оусънѫ малъı Супр 275, 20–22.

истопнѫти — и ово ихъ избишѧ ово же прогнашѧ· множаишии же ихъ въ доунавѣ бѣжѧште истопнѫшѧ Супр 197, 8–11.

разгънѫти, съгънѫти — ср. ı въздашѧ емоу кънигъı исаиѧ пророка· ı разгънѫвъ кънигъı· обрѣте мѣсто идеже бѣ написано· дх҃ъ г҃нъ на мьнѣ· егоже ради помаза мѧ· благовѣститъ ништиимъ посъла мѧ· ісцѣлитъ съкроушенъıѧ ср҃дцемь· […] ı съгънѫвъ кънигъı въдавъ слоужь сѣде Л 4, 17–20 Мар (так же в Ас и Сав).

гъıбнѫти — дѣлаите не брашно гъıбнѫштее· нъ брашно прѣбъıваѭщее· въ животѣ вѣчнѣамъ И 6, 27 Ас (ср. гъıбѣшштее в Зогр и Мар).

inslav

погꙑбнѫти — ѣко не възможьно естъ пр҃коу погꙑбнѫти кромѣ иер҃ма Л 13, 33 Мар; мьните ли ѣко галилѣане сии· грѣшьнѣише паче вьсѣхъ галилѣанъ бꙑшѧ· ѣко тако пострадашѧ· ни· гл҃ѫ вамъ· нъ аште не покаете сѧ· і вси такожде погꙑбнете Л 13, 2–3 Зогр.

прозѧбнѫти — шть смоковьницѧ же наоучите сѧ притъчи· егда оуже вѣѣ ем҃ бѫдетъ млада і листвие прозѧбнетъ· вѣсте ѣко близъ естъ жатва Мт 24, 32 Зогр (так же в Мар, Ас, Сав); егда прозꙗбнѫшꙗ грѣшьници· ѣко трѣва· ї възникѫ вьси творѧштии безаконнie Син Пс 91, 8.

§ 872. О сочетаниях приставок с исходом на з

Все сочетания вида (с, з) + (ч, ж, ш, шт, жд, ц, ѕ) фонологически запрещены. По общим правилам преобразований кластеров здесь должен быть переход вида c1c2 ⇒ c0 для зж (а именно зж ⇒ жд), а в прочих случаях — переход вида c1c2 ⇒ c2 (устранение первой согласной), см. § 74, 75. Что и видим в таких примерах, как из.жи.т.и ⇒ иждити, из.цѣл.а.т.и ⇒ ицѣлѣти, из.чист.и.т.и ⇒ ичистити, раз.шир.и.т.и ⇒ рашрити. Однако ряд приставочных лексем представлен девиантными формами, в которых видим либо сохранение запрещенного сочетания, ср. бесцѣнꙑнъ наряду с эталонным бецѣнꙑнъ для без.цѣн.ын.ъ, бесчьствиѥ наряду с эталонным бечьствиѥ; либо устранение запрещенного сочетания по модели c1c2 ⇒ c0, либо другие сегментные девиации, в частности вставка ъ. Некоторые лексемы при этом представлены в старославянском корпусе только девиантными формами, что создает определенные лексикографические трудности.

Приведем в табл. 872 все данные[201].

В приведенной таблице в колонке c1c2 ⇒ c2 размещается запись с устраненным конечным з приставки, если такая запись зарегистрирована (обработка кластера по схеме c1c2 ⇒ c2 отвечает общим правилам); в колонке c1c2 ⇒ c0 размещается запись, в которой кластер обработан по схеме вида c1c2 ⇒ c0, если такая запись зарегистрирована; в колонке c1c2 размещается запись с сохраненным конечным согласным приставки, если такая запись зарегистрирована (такая обработка кластера противоречит общим правилам).

Сомнение в фонологическом облике возбуждает определенные трудности с выбором исходного вида лексемы, выставляемого в словаре. В настоящем случае в парадигматическом словаре приняты записи в том виде, который указан в приведенной таблице. А именно: в словаре выставляется форма, первая по порядку следования столбцов, так сказать, лучшая из зарегистрированных.

Кружочком отмечены лексемы, для которых в качестве выставляемой в словаре избрана девиантная запись.

---

[201] Материал по сочетаниям вида з.ж не приводится, так как там не зарегистрированы отступления от основного правила перехода вида c1c2 ⇒ c0.

inslav

Таблица 872. Записи в памятниках и словарях

	с1с2 ⇒ с2	с1с2 ⇒ с0	с1с2	Веч.	ПС
без.(цѣн)	бецѣньнъ		бесцѣньнъ	бецѣньнъ	
без.(чин)		бештиница		°бештиница[1]	
без.(чин)			бесчиние	бештиние	°бесчиние
без.(чин)		бештиньнъ	бесчиньнъ	°бештиньнъ	
без.(чит)	бечисльнъ	бештисльнъ		бештисльнъ	бечисльнъ
без.(чит)	бечисменьнъ			бештисменьнъ	бечисменьнъ
без.(чьт)	бечьствовати		безъчьствовати	бештьствовати	бечьствовати
без.(чьт)			бесчьствие	бештьствие	°бесчьствие
без.(чьт)			бесчьствьнъ[2]	бештьствьнъ	°бесчьствьнъ
без.(чьт)	бечьстие		бесчьстие[3]	бештьстие	бечьстие
без.(чьт)	бечьстьнъ	бештьстьнъ		бештьстьнъ	бечьстьнъ
без.(чоу)			безъчоувьствьнъ	бештоувьствьнъ	°безъчоувьствьнъ
без.(чѧд)		бештѧдьнъ	безчѧдьнъ	°бештѧдьнъ	
без.(чѧд)		бештѧдие		°бештѧдие	
въз.(чоу)			въсчоудити	въштоудити	°въсчоудити
въз.(шоум)	въшоумѣти			въшоумѣти	
въз.(шьд)	въшьствие			въшьствие	
из.(цѣл)	ицѣлѣти		исцѣлѣти	ицѣлѣти	
из.(цѣл)	ицѣлѣти		исцѣлѣти	ицѣлѣти	
из.(цѣл)	ицѣлѣние		исцѣлѣние[4]	ицѣлѣние	
из.(цѣл)	ицѣлитель			ицѣлитель	
из.(цѣл)	ицѣлити		исцѣлити[4]	ицѣлити	
из.(цѣл)	ицѣльба			ицѣльба	
из.(цѣл)	ицѣлѣвати			ицѣлѣвати	
из.(чез)	ичезнѫти[5]	иштезнѫти	изчезнѫти[5]	иштезнѫти	ичезнѫти
из.(чѣз)	ичазати	иштазати	изчазати	иштазати	ичазати
из.(чист)	ичистити	иштистити	изчистити	иштистити	ичистити
из.(чит)			изъчитати	иштитати	°изъчитати
из.(чит)	ичисти	иштисти		иштисти	ичисти
не.из.(чит)		неиштисльнъ		°неиштисльнъ	
из.(чрьп)	ичрьпати			иштрьпати	ичрьпати
из.(чѧд)		иштѧдие		°иштѧдие	
из.(шьд)	ишьствие			ишьствие	
раз.(цѣп)			расцѣпити	°расцѣпити	
раз.(чит)		раштисти		°раштисти	
раз.(шир)	раширѣти			раширѣти	
раз.(шир)	раширити			раширити	

[1] В Веч. заглавие вокабулы бештиньница для единичной глоссы бештиницѧ Клоц 2а, 24–25.

[2] 1× в Супр девиантная запись: весчьстьвьнѭ 512, 7.

[3] В тексте Супр запись бесъчьстиѧ 74, 25–26.

[4] Также девиантные записи їстѣлениѣ Син Пс 37, 4 и 37, 8 и истѣлитъ Супр 115, 6.

[5] Веч. ошибочно указывает только записи иштез- и изъчез-, тогда как имеем ичезѫ Син Пс 101, 4. Для изчезнѫти имеем в Супр запись с паерком: изъчезе 487, 3.

inslav

§ 873. О типах сегментных соотношений[202]

1. Понятие квазисегмента и сегментного соотношения

Некоторые последовательности сегментов функционально приравнены к одиночным сегментам, выступая независимыми участниками чередования наряду с одиночными сегментами. Таковы, во-первых, сочетания гласных с сонантами в сонантных рядах фундаментальных чередований (ср. ъв||ъıв как ъ||ъı, ор||ра как о||а и под.), во-вторых, кластеры в чередованиях согласных (ср. ск||шт как к||ч, м||мл̂ как з||ж и под.). Такие последовательности называются далее *квазисегментами*. Одна и та же цепочка сегментов в одних вхождениях представляет свободную последовательность сегментов, а в других — квазисегмент. Так, например, ск в искàзити — свободная последовательность, а в искàти — квазисегмент, ра в рàна — свободная последовательность, но квазисегмент в брàти. Для квалификации данной цепочки необходимо обращаться к данным морфонологического анализа, выясняя, какие чередования представлены в том или ином формативе.

Любая пара вида (*x, y*), где *x, y* — сегменты или квазисегменты, называется *сегментным соотношением*. Так, например, (ѧ, ѣ̀), (χ, к), (в, вл̂), (ра, рь) — сегментные соотношения; а пара ре и рь — не является сегментным соотношением, поскольку нет квазисегмента ре.

2. Фонологические соотношения

Некоторые сегментные соотношения составляют *фонологические соотношения*, а некоторые — нет. Так, например, гласные ъ||ъı, о||а, є||ѣ̀ и ь||и составляют фонологические соотношения (далее ph-соотношения), а гласные а и є или а и оу — нет. Состав фонологических соотношений определенным образом согласован с принятой фонологической классификацией сегментов, но не определяется ею формально. Состав фонологических соотношений задается списком. Самый простой тип фонологических соотношений — одномерные соотношения, члены которых противопоставлены по какому-то одному фонологическому признаку. Понятие фонологического соотношения близко к понятию корреляций Н. С. Трубецкого, но не совпадает с ним полностью. Отношение «ph-соотношение» симметрично, то есть если *a*||*b*, то и *b*||*a*. Важнейшие фонологические соотношения указаны при объявлении инвентарей (§ 25, 31).

3. Морфонологические соотношения

Некоторые сегментные соотношения составляют *морфонологические соотношения* (далее mph-соотношения), а некоторые — нет. А именно: *a* и *b* составляют морфонологическое соотношение, если *a* и *b* участники како-

---

[202] Приведенный ниже рассказ о сегментных соотношениях можно рассматривать как изложение и отчасти развитие «Учения об оппозициях» Н. С. Трубецкого (см. Трубецкой 1958, с. 73–99).

inslav

го-нибудь чередования и принадлежат какому-нибудь одному его ряду, где *a*, *b* — сегменты или квазисегменты. Так, например, к||г составляют ph-соотношение, но не составляют mph-соотношения; п||пл составляют mph-соотношение, но не составляют ph-соотношения; также не составляют фонологических соотношений соотношения ц||ч или ѕ||ж; а, например, є||ѣ составляют и ph-соотношение, и mph-соотношение.

Отношение «mph-соотношение» симметрично, то есть если *a*||*b*, то и *b*||*a*; а также транзитивно, то есть если *a*||*b* и *b*||*c*, то *a*||*c*. Все mph-соотношения заданы явно чередованиями. Морфонологические соотношения могут называться также *соотношениями по* тому или иному *чередованию*.

4. Смежность

Некоторые морфонологические соотношения *смежные*, а некоторые — нет. Данное mph-соотношение *a*||*b* *смежно* по данному чередованию *A*, если *a* и *b* представляют смежные ступени соответствующего чередования, а именно: *a* — старшую, а *b* — младшую ступень. Так, mph-соотношения о||а и ь||є смежны по фундаментальным чередованиям гласных (о > а и ь > є), а mph-соотношения о||є и а||ь не смежны.

Отношение смежности антисимметрично, то есть если *a* > *b*, то не верно, что *b* > *a*. Все смежные соотношения указаны явно при задании чередований, поскольку там указано отношение смежности ступеней.

5. Замечание об обозначениях

Запись в скобках (*x*, *y*) используется для обозначения любого сегментного соотношения. Знак || используется для записи любого фонологического или морфонологического соотношения, а также для соответствующих формативов; пишем: к||ч, о||є, также рок||роч, зла||зел. Возможна запись по транзитивности: ь||є||о. Знак ~ используется при необходимости подчеркнуть, что соотношение несмежное или формативы не сегментно смежные; пишем: о ~ є, зла ~ зел. Знак > используется при необходимости подчеркнуть, что данное соотношение — соотношение смежности: к > ч, ь > є.

6. Аллоформия и соотношения

Пусть *G* и *H* — некоторые формативы одного позиционного класса, а (*x*, *y*) — произвольное сегментное соотношение.

Формативы *G* и *H* *сравнимы по сегментному соотношению (x, y) в сегментной позиции t*, если *G* и *H* представимы в виде *PxQ* и *PyQ*, где *P* и *Q* — какие-то цепочки сегментов (быть может, пустые), а *x* и *y* замещают сегментную позицию *t* в формативах *G* и *H* соответственно.

Так, например, формативы ног и рог сравнимы по соотношению (н, р) в сегментной позиции С-начальный, формативы сѧд и сѣд — сравнимы по сегментному соотношению (ѧ, ѣ) в сегментной позиции V-срединный, формативы ик и иц сравнимы по сегментному соотношению (к, ц) в сегментной позиции С-конечный.

inslav

Про два форматива *G* и *H*, сравнимых по морфонологическому сегментному соотношению *x*||*y*, говорят, что *G* и *H сравнимы по чередованию A*, если сегментное соотношение *x*||*y* есть морфонологическое соотношение по чередованию *A*, а сегментная позиция, сопряженная с чередованием *A* совпадает с сегментной позицией сравнения формативов.

Про два форматива *G* и *H*, сравнимых по морфонологическому соотношению *x*||*y*, говорят, что *G* и *H смежны по чередованию A* (или просто *сегментно-смежны*), если сегментное соотношение *x*||*y* есть морфонологическое соотношение смежности по чередованию *A*.

Отношение аллоформии, определяющее границы семейств формативов, в котором все члены семейства — аллоформы друг друга, в настоящей грамматике задано явно (см. § 640 — для приставок, § 642–840, КС — для корней, § 841–861 — для суффиксов). Ниже рассматриваются несколько свойств отношения аллоформии. Эти свойства следует понимать двояко: во-первых, как критерии, которыми руководствуется составитель грамматики, во-вторых, как свойство предъявленного отношения аллоформии.

Условие сравнимости по чередованию. Это условие отдает предпочтение аллоформии формативов, сравнимых по какому-нибудь чередованию. Однако в отдельных случаях аллоформия признается и для формативов, показывающих сегментную сравнимость в некоторой сегментной позиции по сегментному соотношению, не являющемуся морфонологическим. Таковы, например, аномальные корневые формативы сѧд и сѣд или лѫг и лег (эти корни показывают внутрипарадигматическую аллоформию).

Условие изолированности рядов. Это условие запрещает наличие в одном семействе формативов, сравнимых по сегментному соотношению (*x*, *y*), если *x* и *y* — участники некоторого чередования *A*, представляющие разные его ряды. Единственный нарушитель этого условия — корень ‹496›, имеющий аллоформы лиχ||лиш и лѣк, представляющие разные ряды чередования палатализация заднеязычных (ряды χ и к). Помещен среди аномальных корней.

Условие согласования сегментной смежности с сегментной позицией. Это условие запрещает наличие в одном семействе формативов *PxQ* и *PyQ*, представляющих соотношение *x*||*y* по чередованию *A*, если сегментная позиция, замещаемая сегментами *x* и *y*, не совпадает с сегментной позицией, сопряженной с чередованием *A*. В соответствии с этим условием единое этимологически семейство, включающее корневые формативы град и жрьд, в настоящей грамматике разведено по двум разным корням (‹192› и ‹293› соответственно). Точно так же разведены корни каз ‹362› и (чез, чѣз) ‹1065›, χод ‹1021› и (шьд, шид) ‹1099›, скжд ‹840› и (штѣд, штѧд) ‹1108› и др. Единственный нарушитель этого условия — корень ‹153› гънати, женѫ (см. § 818).

Условие сегментной смежности. Это условие отдает преимущество аллоформии между смежными формативами, но не запрещает включения в одно се-

inslav

мейство формативов, не являющихся сегментно-смежными. Этот критерий работает и при определении ряда фундаментальных чередований для конкретных формативов: в соответствии с этим критерием, например, корень ‹451› крьс признан представляющим ряд H(r), вопреки этимологии, устанавливающей для него ряд H(j) (подробнее см. § 678, 680). Однако в ряде случаев в состав одного семейства включены аллоформы, не являющиеся сегментно-смежными.

Следует заметить, что замены, действующие в парадигматике, согласованы с отношением смежности; соответственно, внутрипарадигматическая аллоформия, порожденная правилами сегментных замен, — это только сегментно-смежная аллоформия. А постольку, поскольку синхронная грамматика стремится к сокращению сегментной аллоформии, порожденной сегментными соотношениями, не представленными в парадигматике, постольку она стремится к сокращению сегментной аллоформии, порожденной сегментными соотношениями, не являющимися сегментно-смежными.

§ 874. О глаголах с неустойчивым вокализмом корня

1. Поведение глаголов, показывающих в парадигме неустойчивый вокализм корня, представляется на первый взгляд настолько своеобразным, что распределение огласовок нецелесообразно задавать иначе как списками. В действительности здесь действует несколько положений, определяющих достаточно жесткий порядок.

2. Вопрос о том, показывает ли данный глагол неустойчивый вокализм корня в своей парадигме, в рамках синхронной грамматики определяется словарно. Даже если известно, что сам корень содержит неустойчивый вокализм, предсказать, показывает ли глагол с этим корнем неустойчивый вокализм в парадигме или нет, по каким-то свойствам корня невозможно. Так, например, корень рек ‹766› имеет неустойчивый вокализм, однако ни один из глаголов с этим корнем не показывает неустойчивый вокализм в парадигме (ср. °рѣкати 7, °решти 4 и °рицати 3)[203].

Заметим, однако, что глаголы, показывающие неустойчивый вокализм корня в своей парадигме, возможны только в классе плакати 3 и классе нести 4.

[203] Необходимо отметить, что мена вокализма, наблюдаемая в формах Imv глаголов группы решти (Imv рыцѣте) и в старых аористах типа нѣсъ и типа рѣхъ, стоит вне названных выше системных положений. В настоящей грамматике соотношения этих форм не рассматриваются как действие парадигматического эффекта неустойчивый вокализм корня.

inslav

3. В глагольной парадигме не может быть представлено более двух ступеней фундаментальных чередований, причем эти ступени должны быть смежными. Так, например, имеем:

жьдати 3°*	ь‖и	жьдати, жидж
чисти 4c*ѵ	ь‖и	чисти, чьтж
бьрати 3°*	ьр‖ер	бьрати, берж
мрѣти 4h*ѵ	(ьр/рь)‖рѣ	мрѣти, мьрж, мрьтъ

4. Представленные в глагольной парадигме ступени формируют либо горизонтальные, либо вертикальные соотношения в соответствии с правилом горизонтальных и вертикальных соотношений. Это правило утверждает, что в глаголах с чистым воклизмом должны быть вертикальные соотношения, а в глаголах с сонантным вокализмом — горизонтальные, как показывает табл. 874.1.

Таблица 874.1. Распределение горизонтальных и вертикальных соотношений

Соотношения / Вокализм	Вертикальные	Горизонтальные
Чистый	ь‖и чисти, чьтж; жьдати, жидж	Нет
Сонантный	Нет	ь‖є, ъ‖о, и‖ѣ бьрати, берж; зъвати, зовж; лиꙗти, лѣиж

Нарушают указанное положение следующие глаголы: 1) глагол стрѣшти, стригж из группы чисти 4c*ѵ, корень ‹894› с аномальным вокализмом — чистый вокализм показывает в парадигме горизонтальное соотношение и‖ѣ; 2) глаголы группы кръıти 4h*ǂѵ показывают соотношение ступеней ъ‖ы по ряду H(u). Здесь имеем в «Inf» тяжелую ступень, а в «Prae» — легкую, однако не по горизонтальным соотношениям, как ожидается для сонантного вокализма, а по вертикальным. Заметим, что для ступени ы ни в одном ряду нет горизонтальных соотношений.

5. В глаголах с неустойчивым вокализмом противопоставлены две рабочих основы: рабочая основа системы PRAE «Prae» и рабочая основа системы INF-AOR «Inf». Первая представлена во всех субпарадигмах системы PRAE, а последняя — представлена в формах Inf и Sup. Для других субпарадигм распределение рабочих основ определяется правилами назначения, которые могут быть искажены действием парадигматического эффекта экспансия чужой рабочей основы. Этот эффект нигде не разрушает единства рабочей основы в системе PRAE, но может затрагивать субпарадигмы других систем, разрушая их единство.

inslav

При рассмотрении противопоставления огласовок можно ограничиться сопоставлением рабочих основ «Prae» и «Inf». Здесь действует перекрестное правило классов (табл. 874.2).

Таблица 874.2 Распределение легких и тяжелых ступеней

Класс / Ступень	класс 3	класс 4
Тяжелая	«Prae» чрѣплѧ	«Inf» чрѣти
Легкая	«Inf» чрьпати	«Prae» чрьпѫ

Таким образом, по огласовке «Inf», коль скоро известно, какой ряд представлен в данном корне, можно предсказать огласовку форм PRAE («Prae»).

Для прочих субпарадигм необходимо справляться с действием парадигматического эффекта экспансия чужой рабочей основы.

§ 875. О законе Якобсона

1. В настоящей грамматике законом Якобсона было названо предложение, запрещающее кластеры и зияния на швах; иначе говоря, требующее CVC-согласования исхода предшествующего форматива с началом последующего: или C-конечный + V-начальный, или V-конечный + C-начальный. Этот закон по логике своей запрещающий, а не предписывающий; так же, как и закон о заднеязычных: какие действия следует предпринять, если некоторая глубинная конструкция содержит в себе предпосылки к созданию запрещенного сочетания, закон этот не указывает.

2. Техника CVC-согласования широко представлена в самых различных языках как техника выбора аллоформов, различающихся как V-начальный/C-начальный или V-конечный/C-конечный (CVC-амбивалентность аллоформов). Такие правила, являясь правилами выбора, предписывают выбор C-конечного перед лицом V-начального; соответственно, V-конечного перед лицом C-начального. Такая предписывающая техника представлена и в старославянском. Таковы, например, правила выбора флексий аориста ѡхъ/хъ, ѡхѡвѣ/хѡвѣ и т. д. Однако CVC-амбивалентность присуща далеко не всем формативам, тогда как закону Якобсона подчиняются все швы между формативами.

CVC-амбивалентность это всего лишь одно из средств ухода от нарушения закона Якобсона. В других случаях угроза зияния предотвращается введением протетического согласного (в частности, *j*-подставного, ср.

inslav

знa + ѣши ⇒ знaѥши), а угроза запрещенного кластера (ср. гребѣ + ти ⇒ грѣти) — упрощением группы согласных.

3. Закон Якобсона — это некоторый морфонологический принцип, организующий собственно морфонологию и морфологию. В морфологии этот принцип воплощен в противопоставлении усеченных (C-конечных) и расширенных (V-конечных) базовых основ в спряжении. Это противопоставление материально воплощает противопоставление систем: система PRAE использует C-конечные основы и V-начальные окончания, система INF-AOR использует V-конечные основы и C-начальные окончания, а система IMF располагает начально-амбивалентными окончаниями. Вот этот факт и рассматривает Р. Якобсон в своей знаменитой статье 1948 г. (см. Якобсон).

§ 876. О морфологическом строении основ и словоформ

1. Морфологическое строение описывает организацию цепочек формативов — словоформ и основ. Самое простое представление, эксплицирующее морфологическое строение, — это pRs-схема, однако pRs-схема не отражает структуры составляющих. Хотя полная экспликация составляющих, отражающая всю деривативную историю основы или словоформы, в настоящей книге не устанавливается и не изучается, в ряде случаев возникает необходимость использовать частичные данные о структуре составляющих. Соответственно, рассматриваются разные специальные виды частичных структур составляющих.

2. В парадигматике важнейшая информация о структуре составляющих задается разбиением словоформы на две компоненты: основу и окончание. Этому разбиению отвечают два представления: более глубинное, *морфологический скелет*, и более поверхностное — *флективное представление*.

Парадигматический адрес	Графика	Морфологический скелет	Флективное представление
ASgfBrev (вьсел҃иньскъ)	вьсел҃иньскѫ	вьсел҃иньск + ѫ	вьсел҃иньск=ѫ
LSgfBrev (вьсел҃иньскъ)	вьсел҃иньстѣ	вьсел҃иньск + ѣ	вьсел҃иньст=ѣ

Основа, фигурирующая в морфологическом скелете, называется *рабочей основой* данной словоформы.

3. В основообразовании важнейшая информация о структуре составляющих задается выделением *базового компонента* — отрезка основы, предшествующего рассматриваемому суффиксу. Так, в словоформе вь.(сел҃).ин.ьск.ъ:

inslav

въ.(сел҃).ен — базовый компонент для суффикса ьск, а въ.(сел҃) — базовый компонент для суффикса ен.

4. При изучении глагола собственно парадигматические механизмы тесно сплетаются с механизмами основообразования, что вынуждает рассматривать структуры составляющих более чем двухкомпонентные.

Лексической компонентой называется базовый компонент, предшествующий теме, или суффиксу, оформляющему класс (там, где таковой имеется, то есть в классах 5 и 6). Лексическая компонента расположена внутри рабочих основ.

Инфинитив	Лексическая компонента	Расширенная базовая основа	Усеченная базовая основа
въз.нос.и.т.и	въз.нос	въз.нос.и	въз.нос
оу.жас.н.ѫ.т.и	оу.жас	оу.жас.н.ѫ	оу.жас.н
въз.рьв.ьн.ов.а.т.и	въз.рьв.ьн	въз.рьв.ьн.ов.а	въз.рьв.ьн.ов

Из этих примеров видно, что *расширенная базовая основа* есть не что иное как базовый компонент, предшествующий суффиксу инфинитива т, а *усеченная базовая основа* — базовый компонент, предшествующий теме.

5. При рассмотрении морфологической структуры именных форм глагола (инфинитив, супин и причастия) приходится рассматривать одновременно и рабочие основы соответствующих именных словоформ, то есть отрезки, предшествующие флексии, и базовые компоненты по суффиксам именных форм, то есть отрезки, предшествующие суффиксам (суффиксам причастий и суффиксу т инфинитива и супина). Табл. 876 показывает рабочие основы в составе морфологических скелетов и базовые компоненты для некоторых форм.

Таблица 876. Морфологические скелеты и базовые компоненты

Именная форма	Графика	Морфологический скелет	Базовый компонент по именным суффиксам
Inf	принести	[при.нес.т] + [и]	[(при.нес) + т] + [и]
Inf	миловати	[мил.ов.а.т] + [и]	[(мил.ов.а) + т] + [и]
1SgPrae (принести)	принесѫ	[при.нес] + [ѫ]	Нет
1SgPrae (миловати)	милоуѭ	[мил.оу] + [ѭ]	Нет
DSgmnBrev [т-Part (распѧти)]	распѧтоу	[раз.пѧ.т] + [оу]	[(раз.пѧ) + т] + [оу]
1SgAor (распѧти)	распѧхъ	[раз.пѧ] + [хъ]	Нет
DSgmnBrev [ш-Part (распѧти)]	распьнъшоу	[раз.пьн.ъш] + [оу]	[(раз.пьн) + ъш] + [оу]
1SgImf (распѧти)	распьнѣахъ	[раз.пьн] + [ѣахъ]	Нет

inslav

Легко видеть, что базовый компонент именных форм совпадает с рабочей основой форм финитных: при.нес — базовый компонент в [(при.нес) + т] + [и] и рабочая основа в морфологическом скелете [при.нес] + [ѫ].

ЭКСКУРС О ГРАММАТИЧЕСКОЙ РЕГУЛЯРНОСТИ ЭТАЛОННЫХ СЛОВОФОРМ

§ 877. Общее

Внутри эталона словоформы располагаются на шкале грамматической регулярности. Грамматическая регулярность учитывает парадигматические, морфонологические и фонологические свойства инспектируемой словоформы. Причем оценки регулярности по этим трем осям независимы.

В общем случае данному парадигматическому заказу отвечает ровно одна эталонная форма. Однако это не так, во-первых, в случае так называемой дублетности; мера регулярности дублетных форм совпадает; ср. GLSg (слово) — словесе//словеси. Во-вторых, в некоторых случаях данному парадигматическому заказу могут отвечать две эталонных формы, из которых одна первична, а другая вторична; в этом случае мера регулярности выше у форм первичных; ср. для 1SgAor (нти) первичное идохъ регулярнее, чем вторичное идъ.

Для записей в памятниках устанавливается оппозиция эталонная ~ альтернативная, альтернативные записи возможны у любой формы, независимо от того, в какой точке шкалы грамматической регулярности расположена эта форма (о классификации альтернативных записей см. подробнее § 886–897, *Экскурс о девиациях*).

Парадигматическая регулярность и морфологические аномалии

§ 878. Мера грамматической регулярности парадигматических классов

И для глаголов, и для имен определены парадигматические классы, для которых определена мера регулярности. Наиболее регулярны стандартные классы — правильные глаголы основных парадигматических классов и стандартные словоизменительные классы имен, затем следуют маргинальные подклассы стандартных классов — неправильные глаголы и деформа-

inslav

ции стандартных словоизменительных классов имени, и, наконец, наименее регулярный класс — класс уникальных лексем. Вот распределение этих классов:

	Стандартные	Маргинальные	Уникальные
В именах	2/a, 2/p, 2/m, 2/n, 2/f, 1/m, 1/f, 1/a	Деформации основных типов склонения 2/a*, 2/a**, 2/p*, 2/m*, 2/m**, 2/f*	Уникальные именные лексемы 0/a, 0/p, 0/m, 0/n, 0/f, 0/s
В глаголах	Правильные глаголы классов 1–7	Неправильные глаголы в составе классов 3 и 4	Уникальные глаголы

Парадигматическое поведение неправильных глаголов описывается в терминах определенного набора парадигматических эффектов, искажающих парадигматический стандарт одного из основных классов. Парадигматическое поведение уникальных глаголов не представимо в виде таких систематических отступлений, хотя и в среде уникальных можно наблюдать действие тех или иных парадигматических эффектов.

Именные лексемы маргинальных парадигматических классов показывают определенные деформации парадигматического стандарта одного из стандартных словоизменительных классов склонения, отличающие их парадигматическое поведение как от основного стандарта, так и от парадигматического поведения уникальных имен. Деформации именных парадигм описываются в терминах определенного набора парадигматических эффектов. Парадигматическое поведение уникальных имен не представимо в виде систематических отступлений от стандарта одного определенного основного типа склонения, хотя и в среде уникальных можно наблюдать действие тех или иных парадигматических эффектов.

Таким образом определяется иерархия грамматической регулярности лексемы в целом. По этой оси уникальные лексемы наименее регулярны.

§ 879. Оценка парадигматической регулярности отдельной словоформы

Мера регулярности отдельной словоформы оценивается по двум независимым параметрам. Один параметр оценивает грамматический статус данной словоформы в составе парадигмы соответствующей лексемы; здесь различаются *первичные* и *вторичные* словоформы. Другой параметр оценивает морфологическое строение данной словоформы; здесь различают морфологически нормальные и *морфологически аномальные* словоформы (иначе — *морфологические аномалии*).

inslav

§ 880. Первичные и вторичные словоформы

Под общим наименованием вторичных объединены словоформы, оказывающиеся в определенном смысле лишними в парадигме своей лексемы. Одни словоформы лишние в том смысле, что им не отведено специального места в свободной парадигме; у ограниченной группы лексем свободная парадигма расширена такими дополнительными словоформами (добавочные словоформы). Другие лишние в том смысле, что они занимают парадигматическую клетку, занятую уже одноименной первичной словоформой (словоформы-дублеры). Так, например, формы вокатива у имен или кондиционалис у глагола бꙑти не вписываются в стандартную свободную парадигму своего грамматического класса, составляя добавочные вторичные формы. В то время как вторичная форма вѣдѣ — 1SgPrae (вѣдѣти) сосуществует с одноименной первичной формой вѣмь, являясь ее вторичным дублером; так же и так называемые нестандартные аористы. Перечислим в табл. 880 все группы вторичных форм.

Таблица 880. Перечень вторичных форм

	Грамматическая характеристика	Примеры	
		Вторичные	Первичные аналоги
Имена	Вокатив (Voc)	отьче	Нет
	Личный дательный (D_2)	чловѣкови	чловѣкоу
	Припредложные формы *и и иже	къ ѥмоу	Нет
Глаголы	1SgPrae (вѣдѣти)	вѣдѣ	вѣмь
	Вторичный комплект Imf-Aor глагола бꙑти	бѣхъ и др.	бѣахъ или бꙑхъ
	Кондиционалис (глагол бꙑти)	бимь и др.	Нет
	Нестандартные аористы	идъ и др.	идохъ

§ 881. Морфологически аномальные формы

Морфологически аномальными признаны формы, стоящие вне общих правил парадигматического синтеза. Эти формы не строятся шаг за шагом, а потому для них, вообще говоря, не определено морфологическое строение, флективное представление и даже морфонологическое представление. Аномальные формы могут быть как в составе парадигм основных парадигматических классов, так и в составе неправильных глаголов или деформированных именных парадигм, а также в составе уникальных.

Перечислим группы всех аномальных форм.

В среде *глагольных форм* к числу морфологически аномальных отнесены следующие:

inslav

1) из личных форм Prae уникальных глаголов дати, гасти, вѣдѣти, имѣти и глагола есмь все формы, кроме формы 3Pl; для этих форм флективная запись не устанавливается;

2) все формы кондиционалиса (вторичные формы глагола бъıти);

3) формы 2SgImv трех атематических глаголов дати (даждь), гасти (гаждь), вѣдѣти (вѣжды) и глагола видѣти (вижды); для этих форм устанавливается такая флективная запись: даждь=ь, гаждь=ь, вѣждь=ь, вижды=ь;

4) все формы Imv глаголов рещи, пещи, тещи и жещи (ср. рыцѣте, пыцѣте, тыцѣте и жьзѣте); для форм Imv этих глаголов устанавливается такая флективная запись: рыц=и, рыц=ѣте и т. п.;

5) н-Part глагола обоꙋти — ∇обоꙋвенъ (см. § 509);

6) н-Part глагола забъıти — ∇забъвенъ (см. § 548). (О формах н-Part глаголов класса двигнжти 5 см. § 420.)

В среде *именных форм* к числу морфологически аномальных отнесены следующие:

1) синкопированные формы шт- и ш-причастий (см. подробнее § 309); они имеют условное морфонологическое представление, в котором завершающий отрезок представляет собой обломок, не относимый ни к числу суффиксов, ни к числу флексий; ср.: ⁀любл.ь|, нес.ъı| — синкопированные, но ⁀любл.ьш=и, нес.жшт=и — развернутые. Символ | показывает, что у этой словоформы нет флексии;

2) следующие формы уникальных лексем: господѣ (GSg) и господю (DSg) лексемы господь 0/m; формы очима и ꙋшима уникальных лексем око 0/n и ꙋхо 0/n; форма къто лексемы къто 0/p, формы чьто, чесо, чьсо, чесого, чесомь, чесомоꙋ, чьсомоꙋ лексемы чьто 0/p и все формы лексем азъ 0/s, тъı 0/s и сѧ 0/s. Для къто и чьто устанавливается членение: к=ъ.то и ч=ь.то, для прочих вышеперечисленных членение на формативы не устанавливается[204].

Сегментная регулярность и сегментные аномалии

§ 882. Фонологическая и морфонологическая регулярность

Нарушения синтагматики фонем отнесены к числу *фонологических*, или *сегментных,* аномалий, а к числу *морфонологических аномалий* отнесены сравнительно редкие случаи нарушения правил распределения амбивалентных формативов (нарушения правила CVC-согласования) и правил распределения двухвариантных формативов (нарушения правила двухвариантности). А также формы, содержащие аномальные и местоименные корни, темные основы, формы, аномальные по своей pRs-структуре, како-

[204] Прочие отступления от парадигматического стандарта основных словоизменительных классов в именном словоизменении описываются как деформации этого стандарта (ср., например, класс 2/p* вьсь и сиць).

inslav

вые представлены изолированными редупликациями (см. § 41) и синкопированными формами шт- и ш-причастий; к морфонологическим аномалиям следует относить и формы, содержащие аномальный вид какого-нибудь форматива (как, например, приставка в възъıарити)[205].

§ 883. Отступления от правила CVC-согласования

Среди приставок CVC-амбивалентны только въ/вън и съ/сън. Приставки отъ и отъ не являются морфонологическими вариантами друг друга. Отступления от распределения по правилу CVC-согласования см. *Приставки*, § 641.3°.

В среде лабильных корней отступления от правила CVC-согласования наблюдаются в глаголах там, где действует парадигматический эффект арест C-конечной основы (в группах неправильных глаголов плъвати 3h*# и кръıти 4h*#ѕ). В глаголах класса 4 распределение C-конечной и V-конечной версий усеченной рабочей основы перед лицом начально-амбивалентных суффиксов и окончаний задано парадигматическими правилами распределения рабочих основ.

В среде суффиксов CVC-амбивалентны следующие: начально-амбивалентны — {26} н/ен, {35} с/ес, {44} х/ъх, {48} (ъш/ьш)/въш, конечно-амбивалентны — {55} (ов/ев)/оѵ, {56} ъв/ъı, {57} ѧ/ен, {58} ѧ/ѧт. Отступления от правила CVC-согласования суффикса {26} н/ен см. *Суффиксы,* § 853. Суффикс {55} (ов/ев)/оѵ в функции оформителя глагольного класса миловати 6 показывает V-конечный вариант перед лицом V-начальных флексий и суффиксов вопреки правилу CVC-согласования в результате действия парадигматического эффекта арест C-конечной основы.

В среде начально-амбивалентных флексий отступления от правила CVC-согласования только в нестандартных аористах (старый сигматический 2 — тип рѣхъ).

§ 884. Отступления от правила двухвариантности

Среди суффиксов двухвариантны следующие: {10} оj/ej, {16} ък/ък, {20} ъл/ьл, {24} ом/ем, {29} ън/ьн, {32} ор/ер, {36} ост/ест, {38} ъств/ьств, {42} от/ет, {43} ът/ьт, {48} ъш/ьш, {55} ов/ев. Представленные в лексемах контрольного корпуса отступления от правила двухвариантности для суффиксов описываются в терминах развития вторичной двухвариантности (см. подробнее § 863), для именных флексий — в терминах деформаций основных типов склонения.

Особо отметим формы сеница [с.ej.иц.а] и дьневьнъ [дьн.ев.ьн.ъ], которые вне инструмента вторичной двухвариантности представляют морфонологические аномалии.

---

205 Морфонологические аномалии отмечаются в тексте книги несистематично.

inslav

Нарушение правила двухвариантности возможно также в среде заимствованных лексем. Так, например, в лексеме архиереи имеем форму архиереомъ (по правилу двухвариантности ожидается флексия емъ). См. § 89.

§ 885. Фонологические аномалии

Фонологические аномалии — это формы, содержащие запрещенные сочетания фонем, а также формы, нарушающие CVC-норму слова. Поскольку C-конечные словоформы в эталонном старославянском не зарегистрированы, постольку речь может идти лишь о следующих группах нарушителей: 1) V-начальные формы, 2) формы, содержащие зияния, 3) формы, содержащие запрещенные кластеры, и 4) формы, содержащие нарушения закона о заднеязычных.

Группа 1 — V-начальные. В абсолютном начале слова разрешена только фонема и, все прочие гласные фонемы в этой позиции запрещены. Соответственно, зарегистрированные формы, содержащие вокалическое начало, являют собой фонологические аномалии. Носителем такой аномалии являются нестандартные формативы, нарушающие CVC-норму своего позиционного класса: V-начальные приставки и V-начальные корни. Таковы, например, обѣдъ, отъвести; овъ, азъ, агньць, окоүса. Полные списки см. *Приставки*, § 640; *Корни*, § 654 (корни с вокалическим началом), § 785 (местоименные корни) и § 806 (аномальные корни). См. также § 867, *О вокалическом начале слова*.

Группа 2 — зияния. Зияния, за исключением зияний вида Vи, относятся к запрещенным сочетаниям фонем. Соответственно, зарегистрированные формы, содержащие зияния, являют собой фонологические аномалии. Зияния представлены в следующих группах форм. (1) В заимствованиях — внутри корневого формратива. В контрольном корпусе таковы ‹6› (аеръ), ‹11› (архиереи) и ‹157› (геона). (2) На швах между V-начальной приставкой и V-начальным корнем. Ср. наоүчити, пажчина. (3) На швах между V-конечным корнем или суффиксом и V-начальной флексией или суффиксом. Ср. архиереомъ, архиереовъ. Заметим, что такие формы возможны только в среде заимствованных лексем, причем здесь флексия или суффикс выступают в варианте твердой разновидности в нарушение правила двухвариантности. (4) В личных формах имперфекта, ср. трьпѣаше [трьп.ѣ=аше], плакаашe [плак.а=аше], несѣаше [нес=ѣ.аше]. Отметим, что среди девиантных форм встречаются записи, устраняющие зияния, ср. пажчина, трьпѣыаше (так называемый йотовый имперфект), трьпѣше (так называемый стяженный имперфект).

Группа 3 — запрещенные кластеры. Все зарегистрированные формы, содержащие запрещенные кластеры, содержат соответствующий кластер внутри корня; соответственно, синтагматическую аномалию представляет корень. Запрещенные кластеры представлены в двух группах корней: это, во-первых, корни, содержащие запрещенные группы вида C + плавная (л или ρ), как, например, нравъ ‹615› или власъ ‹106›, а во-вторых, несколько

inslav

изолированных корней (ср. седм ‹814›). Корни первой группы являются этимологически сонантными. Полные списки см. гл. 4, § 62, *Списки синтагматических аномалий*.

Группа 4 — нарушение закона о заднеязычных. Такие формы возможны только в среде заимствований, ср. китъ, архиереи и т. п. Подробнее см. § 869, *К закону о заднеязычных*.

ЭКСКУРС О ДЕВИАЦИЯХ

§ 886. Альтернативные записи и их эталонные аналоги

Первоначальный предмет нашего рассмотрения — это две записи, одна из которых, назовем ее *фактической* (α*), это конкретная запись в каком-то памятнике, а другая (α) — ее эталонный аналог; эти записи признаны записями отдельных словоформ и грамматическая интерпретация эталонной словоформы α перенесена на фактическую запись α*. Побуквенное сопоставление цепочек α и α* устанавливает, совпадают эти цепочки или нет[206]. В первом случае мы говорим, что фактическая цепочка представляет эталонную запись, иначе — что фактическая цепочка α* представляет *альтернативную* запись словоформы α.

§ 887. Девиантные формы и девиантные выводы

Среди альтернативных записей выделяется класс *девиантных* записей или форм. Девиантным формам сопоставляются *девиантные выводы*, представляющие собой искаженные эталонные выводы. Искажения возникают в результате действия *девиаций* — операций, применяемых к отдельным выражениям эталонных выводов.

Пусть запись α* имеет своим эталонным аналогом эталонную форму α; пусть χ(A) — парадигматический заказ эталонной формы α, а Δ — ее эталонный парадигматический вывод; то есть вывод Δ имеет своим начальным выражением χ(A) и своим конечным выражением — α и построен по правилам парадигматического синтеза. Парадигматический заказ девиантной формы α* и ее эталонного аналога совпадают. Вывод Δ*, имеющий своим начальным выражением χ(A), а своим конечным выражением α*, есть

---

[206] Если изучаемый памятник глаголический, то запись α* — это цепочка букв глаголицы, а запись α — цепочка букв кириллицы. Поскольку транслитерация глаголица ⇔ кириллица фиксирована (см. § 132), постольку дальше мы будем полагать, что запись α* это также цепочка букв кириллицы (так называемой расширенной кириллицы).

inslav

девиантный вывод девиантной формы α*, если он представим в виде результата применения к эталонному выводу Δ девиаций (δ_1, δ_2, ..., δ_k).

§ 888. Субституты девиаций

Отдельная девиация вида Λ ⇒ Λ* предписывает заменить выражение Λ в эталонном выводе выражением Λ*. Субститутами девиаций могут быть объекты разных сортов: 1) сегменты (такие девиации называются атомарными), 2) правила сегментных преобразований или сегментные соотношения в чередованиях (такие девиации называются девиациями-модификациями) или, наконец, 3) правила построения рабочих основ или правила выбора окончаний или суффиксов именных форм глагола (такие девиации называются парадигматическими)[207].

§ 889. Сфера действия и модальность девиаций

В общем случае девиации *свободны*, то есть сфера действия их не ограничена. Существование девиации Λ ⇒ Λ* предполагает, что любое вхождение объекта Λ в любой вывод Δ может быть заменено объектом Λ*. Так, например, атомарная девиация ѕ ⇒ з возможна по любому вхождению фонемы ѕ (ѕѣло и девиантное зѣло, мъноѕи и девиантное мънози и т. п.).

Также девиации в общем случае *факультативны*, то есть имеют модальность разрешения, а не предписания. Так, в одном и том же памятнике находим рядом эталонные и девиантные формы (например, в Мар наряду с эталонной мъноѕи девиантные мноѕи, мънози, мнози и др.).

В действительности, у некоторых девиаций сфера действия ограничена памятниками; так, например, девиация ѕ ⇒ з практически не действует в Ас и Син Пс. В других случаях оказывается, что в том или ином памятнике некоторая девиация действует во всех возможных случаях. Так, например, в Сав девиация ѕ ⇒ з действует всегда (записей с ѕ просто нету). Также в Сав нет эталонных имперфектов (только стяженные). Особняком стоят так называемые *лексические девиации* (см. ниже), сфера действия которых ограничена отдельными лексемами.

§ 890. Общий обзор альтернативных записей

Как указывалось выше, у любой альтернативной записи α* есть ее эталонный аналог α, причем грамматическая интерпретация эталонной словоформы α перенесена на фактическую запись α*. Особняком стоят *морфологически странные записи*, для которых эталонный аналог подо-

---

[207] Формально субституты атомарных девиаций — тривиальные правила преобразования сегментов, действующие в системе правил перехода mph ⇒ ph/norm. Так, например, девиация ѕ ⇒ з есть не что иное как замена тривиального правила перехода ѕ ⇒ ѕ альтернативным ѕ ⇒ з.

inslav

брать не удается; такие записи не называются даже альтернативными (см. ниже). Все записи, отличные от эталонных, сортируются следующим образом:

Альтернативные записи			Морфологически странные
Графически альтернативные	Девиантные	Ошибочные	
ѣко (эт. ꙗко) начѧти (эт. начѧти)	многъ (эт. мъногъ) плакаше (эт. плакааше)	брѣгоу (эт. брѣгоу) рарабъ (эт. рабъ)	съгъбалъ

Графически альтернативные записи отличаются от всех остальных тем, что они имеют такое же фонологическое представление, как и их эталонные аналоги; все прочие альтернативные записи фонологически отличаются от своих эталонных аналогов. Графически альтернативные записи порождаются альтернативными правилами письма, то есть альтернативными правилами перехода от фонологических представлений к графическим, так называемыми *базовыми правилами письма* данного памятника.

Для *ошибочных записей* никакой инструмент порождения не устанавливается; они признаются результатом технической ошибки, не завязанной на грамматике.

Морфологически странные формы — это формы, для которых не устанавливается эталонный аналог и, соответственно, грамматическая характеристика устанавливается достаточно приближенно. Они трактуются как случайные морфологические огрехи. Плохая морфология отдельной формы не обязательно свидетельствует о включении в действие некой девиации, также не всегда оправдано конструировать для такой изолированной формы специальную материнскую лексему. Таковы, например, записи несътръпѣтиꙗ Супр 377, 30–378, 1, визжь Мар И 20, 27 (для виждь), растрьзоваѥтъ Супр 350, 28 (ради которой Веч. приводит вокабулу растрьзовати), съгъбалъ Син Тр 35b, 2 (для которой Веч. приводит вокабулу съгъбати), обрѣмыꙗѫ Супр 280, 1 (для этой единичной глоссы Веч. приводит вокабулу с двумя исходными формами обрѣмлꙗти и обрѣменꙗти в одной вокабуле). Такие морфологически испорченные или морфологически странные формы спорадически отмечаются в настоящей книге в комментариях к отдельным лексемам. Формально (по остатку) они должны быть причислены к ошибочным, однако они отличаются грамматически от классических описок, хотя бы потому, что им не сопоставляются эталонные аналоги. Ср. ошибочные: рарабъ Син Пс 78, 2 для рабъ, брѣгоу Мт 8, 32 Сав для брѣгоу, икованъıѫ Син Пс 89, 12 для окованъıѫ.

В определенных случаях одна и та же девиантная форма может быть представлена как результат разных девиантных выводов, при этом в отдельных случаях эти выводы разнятся так, что по одному выводу данная девиантная форма интерпретируется как сегментно девиантная, а по дру-

inslav

гому — как парадигматически девиантная. Так, например, форма пѫтємь (к эталонной пѫтьмь) может интерпретироваться как парадигматически девиантная (внедрение нестандартного окончания ємь), а может интерпретироваться как сегментно девиантная (прояснение ь).

§ 891. Типы девиаций и девиантных форм

Все девиации и девиантные формы делятся на три группы: сегментные, парадигматические и лексические.

Девиантные формы		
Сегментные	Парадигматические	Лексические
многъ (эт. мъногъ) ищтисти (эт. ичисти)	зовѣаше (эт. зъваашє) пѫтємь (эт. пѫтьмь)	риба (эт. ръıба) пица (эт. пишта)

Сегментные девиации применяются к тому парадигматическому выводу, который порождает эталонный аналог соответствующей девиантной формы, замещая в этих выводах отдельные правила сегментных преобразований. Собственно девиация состоит в том, что некоторое общее правило сегментного преобразования, действующее в эталоне, замещается его альтернативным аналогом. Парадигматические девиации применяются к тому парадигматическому выводу, который порождает эталонный аналог соответствующей девиантной формы, замещая в этих выводах либо правила построения рабочих основ, либо правила выбора окончаний[208].

В общем случае сегментно девиантная форма и ее эталонный аналог имеют тождественные морфологические скелеты, а при определенных типах сегментных девиаций и тождественные морфонологические записи, тогда как парадигматически девиантная форма и ее эталонный аналог имеют разные морфологические скелеты[209]. Вот некоторые примеры:

---

[208] Следует иметь в виду, что в памятниках, показывающих девиацию вида $x \Rightarrow x^*$ всегда можно ожидать *гиперкоррекцию* — девиацию вида $x^* \Rightarrow x$. Так, например, в Ас Л 8, 29 находим девиантную запись с ь — желѣзьнъıими для эталонного желѣзнъıими.

[209] В общем случае некоторый девиантный вывод может быть результатом применения сразу нескольких девиаций, причем и так, что некоторая девиация δ_i применяется к выражению, уже претерпевшему действие какой-то девиации δ_j, отличной от δ_i, или той же самой.

inslav

	Морфологический скелет		mph-запись	Графика	Девиация
			Сегментные девиации		
1	Эт.	мъног + ъ	мъног.ъ	мъногъ	ъ ⇒ ∅
	Дев.	мъног + ъ	мъног.ъ	многъ	
2	Эт.	мъног + и	мъноѕ.и	мъноѕи	ѕ ⇒ з
	Дев.	мъног + и	мъноѕ.и	мънози	
3	Эт.	по.мог.т + ь	по.мог.т.ь	помошть	г.т ⇒ шт/г.т ⇒ ц
	Дев.	по.мог.т + ь	по.мог.т.ь	помощь	
4	Эт.	из.чит + т=и	из.чит.т.и	ичисти	з.ч ⇒ ч/з.ч ⇒ шт
	Дев.	из.чит + т=и	из.чит.т.и	иштисти	
5	Эт.	дъск + ѣ	дъст.ѣ	дъстѣ	ск‖ст/ск‖сц
	Дев.	дъск + ѣ	дъсц.ѣ	дъсцѣ	
6	Эт.	от.ставл̂ + ен=	от.ста.вл̂.ен=	оставл̂ѭн=	в‖вл̂/в‖вь
	Дев.	от.ставь + ен=	от.ста.вь.ен=	оставьѭн=	
			Парадигматические девиации		
7	Эт.	зъв.а + аше	зъв.а.аше	зъвааше	Чужая рабочая основа
	Дев.	зов + ѣаше	зов.ѣаше	зовѣаше	
8	Эт.	мъног + омь	мъног.омь	мъногомь	Чужое окончание
	Дев.	мъног + ѣмь	мъноѕ.ѣмь	мъноѕѣмь	

Примеры 1–2 иллюстрируют атомарные сегментные девиации, примеры 3–6 — девиации-модификации. В примерах 3–4 эталонные правила преобразования кластеров, включенные в правила перехода вида mph ⇒ ph/norm, замещаются альтернативными[210]; в примерах 5–6 эталонные соотношения

[210] Следует заметить, что в примерах 3 и 4 девиантны исходные формы соответствующих лексем. Причем в этих формах (не только исходных, но и косвенных формах соответствующих лексем) девиантной оказывается рабочая основа, представляющая собой сочетание базового компонента с суффиксом (по.мог + т) — в примере 3 и сочетание бесприставочной основы с приставкой (из + чит) — в примере 4. Постольку, поскольку в рамках настоящей книги основообразование не изучается, постольку формально к этим примерам не применим и предложенный здесь инструмент девиаций. В рассматриваемых примерах девиантны правила обработки швов между формативами, которые должны обрабатывать морфонологические представления рабочих основ, извлекаемых из словаря (ПС). Таким образом, оказывается, что рассматриваемые девиации для косвенных форм получаются без каких-либо формальных нарушений, а формальные проблемы возникают только в отношении исходных форм. Заметим, что сходный

inslav

замещаются альтернативными соотношениями по чередованиям, имеющим место в правилах обработки швов (пример 5) или в правилах построения рабочих основ (пример 6).

§ 892. Лексические девиации

В сегментных и парадигматических девиациях девиантная форма и ее эталонный аналог принадлежат одной и той же лексеме, именем которой является ее исходная форма. От этой исходной формы, обозначим ее через *A*, стартует как эталонный вывод формы α, так и девиантный вывод фактической формы α*. Соответственно, эталонный и девиантный вывод имеют одно и то же начальное выражение, а именно выражение χ(*A*) — парадигматический заказ словоформы α лексемы *A*. В лексических девиациях различен старт выводов: эталонный вывод эталонной формы α стартует от некоторой исходной формы *A*, а фактическая форма α* имеет своим стартом отличную исходную форму, обозначим ее *A**. Таковы, например, рибѣ (α*) к риба (*A**) — эталонные аналоги рыбѣ (α) к рыба (*A*); обѣцалъ (α*) к обѣцати (*A**) — эталонные аналоги обѣшталъ (α) к обѣштати (*A*), земыж (α*) к земыа (*A**) — эталонные аналоги земїж (α) к земїа (*A*).

Поскольку в настоящей грамматике исходные формы не строятся по правилам, а извлекаются в готовом виде из словаря лексем, рассмотренный выше инструмент девиаций впрямую к ним не применим. Оставаясь в рамках этого инструмента, приходится либо признать такие записи ошибочными, либо вводить в словарь дублетные лексемы: обѣштати//обѣцати, или земїа//земыа, либо, как это сделано в настоящей грамматике, установить особый класс девиаций — *лексемных*, или, иначе, *лексических*. Субститутами в этих девиациях являются лексемы. Одна лексема во всей совокупности своих словоформ признается эталонной, а другая — девиантной. Так, имеем эталонную лексему рыба — (рыба, рыбѫ, рыбы, …, рыбами) и девиантную риба — (риба, рибѫ, рибы, …, рибами). Разумеется, в силу резкой ограниченности корпуса текстов, у каждой лексемы, как эталонной, так и девиантной, зарегистрированы отнюдь не все словоформы; также разумеется, что девиантные лексемы утверждаются только в том случае, если они зарегистрированы хотя бы одной глоссой, в то время как эталонные могут утверждаться и в том случае, если они зарегистрированы одними лишь девиантными формами. Так, например, имеем 2× по девиантной лексеме риба и 84× — по эталонной рыба.

казус возникает в тех случаях, когда девиантным оказывается форматив, содержащийся в рабочей основе; для таких случаев введен инструмент лексических девиаций (см. ниже § 892), однако в данном случае этот инструмент не помогает избежать некоторой формальной коллизии.

inslav

§ 893. Локализация лексических девиаций

Сопоставление исходных форм эталонной и девиантной лексем позволяет локализовать девиантность в одном определенном формативе. Приведем некоторые примеры:

Эталонная форма	Девиантная форма	Локализация
безврѣменьнъ	бѣзъврѣменьнъ	Девиантный вид приставки
отврѣсти	отъврѣсти	
разбити	розбити	
рыба	риба	Девиантный вид корня
тоуждь	штоуждь	
защитити	зашчитити	
пишта	пица	
розга	разга	
работа	робота	
рождьство	розьство	
гробиште	гребиште	
трѣва	трава	
просмшт=	просмц=	Девиантный вид суффикса

Легко видеть, что в одних случаях в девиантной лексеме представлен альтернативный аллоформ, присутствующий в ассортименте соответствующего формативa: так, например, в девиантной лексеме отъврѣсти (ср. эталонное отъврѣшти). В других случаях девиантная лексема содержит эксклюзивный девиантный аллоформ, не представленный в эталонном ассортименте: так, например, в девиантных лексемах бѣзъврѣменьнъ или розбити. В значительном числе случаев эксклюзивные девиантные аллоформы представимы в виде членов альтернативного ассортимента соответствующего формативa, порожденного как эталонными, так и альтернативными чередованиями.

Так, например, имеем:

Ассортимент ‹137›	
Эталонный	Альтернативный
вѣт	вѣт
вѣшт	вѣшт, вѣц
вѣ	вѣ

Ассортимент ‹755›	
Эталонный	Альтернативный
род	род
рожд	рожд, роѕ [записи роз]
ражд	ражд [раѕ — не зафиксировано]

inslav

В приведенных примерах альтернативные ассортименты порождены альтернативными соотношениями по чередованию переходное смягчение (см. § 117).

Однако в других случаях (как, например, ѫыб ~ ѧиб) эксклюзивные аллоформы не могут быть порождены сегментной аллоформией ни в ее эталонном, ни в ее альтернативном виде. К числу таких эксклюзивных аллоформов, не представимых в технике сегментной аллоформии, относятся, в частности, все те, в которых варьирует С-начальная позиция. Ср. тѹжд (эталон) и стѹжд и штѹжд ‹988›, штит (эталон) и шчит ‹1110›.

§ 894. Замечание о девиантных формах по альтернативным соотношениям чередования переходное смягчение

Девиации, показывающие альтернативные соотношения по переходному смягчению, распределены по памятникам. А именно: альтернативные соотношения для зубных показывают не все памятники (есть в Киев, Син Пс, Мар, Супр и Клоц); причем Киев никогда не показывает эталонных соотношений, тогда как прочие, показывая отдельные глоссы с альтернативными соотношениями, в большинстве случаев следуют эталонным. Альтернативные соотношения для губных показывают все памятники, кроме Киев; особенно часто — Супр.

Возможные типы рассматриваемых девиаций приведены в табл. 894 (стр. 494)[211].

[211] Заметим, что классическая интерпретация девиантных записей по альтернативным соотношениям переходного смягчения для губных усматривает в них просто потерю *l-epentheticum*, то есть атомарную девиацию вида l’ ⇒ ∅: ср. пристѫпль ⇒ пристѫпь (Мт 8, 19 Зогр), погѹбленіе ⇒ погѹбьеніе (Супр 215, 27–28), каплю ⇒ капью (Супр 499, 29), землѝ ⇒ земи (Син Пс 54, 21) и под. (см. Вайан, § 39). Однако сам же Вайан отмечает, что это явление «не является собственно фонетическим: группы типа пл последовательно сохранились в начале слова, откуда всегда пльвати, блюсти и др., и *l-epentheticum* было утрачено только в окончаниях слов и в производных основах. Это объясняется тем, что здесь произошло изменение чередования типа п/пл, которое упростилось в п/п’».

inslav

Таблица 894. Типы девиаций

	Эталонные	Девиантные	Источник переходного смягчения
		Сегментные девиации	
1	оставлѩ	оставѩ Ас	Обработка шва в 1SgPrae классов 1 и 2
2	насъштєни	насъицєнı Киев	Рабочая основа IMF класса 1
3	въземлѩи	вьземы Сав	Рабочая основа PRAE класса 3
		Лексические девиации	
4	пиштѧ	пищѧ Киев	Бессегментное переходное смягчение в именных основах
5	освѧштєниѧ	освѧще(ньѣ) Син Пс	Базовый компонент — основа н-Part класса 1
6	гавлѩєтъ	гавыѥтъ Супр	Вторично-имперфективный глагол класса 7 к глаголу класса 1
7	рождьства	розьства Мар	Бессегментное переходное смягчение базового компонента
		Прочие	
8	даждь	дазь Киев	Морфологически аномальные формы атематического императива
9	просѧште	просѧще Киев	Суффикс шт-Part
10	заштити	зашчити Киев	Альтернативный аллоформ корневого форматива шчит для эт. штит*

* См. подробнее ниже § 895.

Лексические девиации типов 4, 5 и 6 являются систематически в разных памятниках и как таковые не всегда отмечаются в словариках комментированных лексем.

Иллюстрации

1 — не оставиѫ вась сиръ· придѫ к вамь И 14, 18 Ас 30a (ср. не оставлиѫ вась сирь· придѫ кь вамъ И 14, 18 Ас 93d); единѫ славѫ хоштѫ видѣти· и цѣсарєствиє небесьноє· зѣло любыѫ вышьнѩѫ честь· мѫкъı сѧ боиѫ ѓєwньскъıѧ Супр 88, 3–6.

2 — въсѫда твоєго гї насъицєнı просімъ тѩ· отъ вьсѣхъ противѩщихъ сѧ намъ съпаси нъи Киев 6a, 22–6b, 2; марта же мльвѣше о мнозѣ слоу̑жьбѣ Л 10, 40 Сав (ср. в том же стихе: ı мар᾽та млъвлѣаше· о мнозѣ слоу̑жьбѣ Зогр); гї отрокъ

inslav

ми лежитъ въ храминѣ· ослабенъ жилами· лютѣ ѩко мѫчѧ сѧ Мт 8, 6 Сав; тако приемлѩаше сѧ и любыѩше· ѩкоже рещти лицемъ къ лицоу· и оустъı къ оустомъ глаголѩаше· ѩкоже дроугъ къ своемоу дроугоу Супр 383, 26–29.

3 — видѣ иѡа҃ннъ іс҃а иджща къ себѣ· и гл҃а се агньць бж҃ии вьземѧı грѣхъı мира И 1, 29 Сав; не тольма приемыетъ оуста пророчьска· ѩкоже кротъкъıихъ и тихъıихъ чловѣкъ Супр 383, 19–21; ср. также для канѫти 5: сънидетъ ѣко дождь на роуно· ї ѣко каплѣ капѫштіѣ на землѫ Син Пс 71, 6.

4, 7 — ѣкоже нъи еси небесьскъıиѫ пищѫ насъıтилъ· такозе же і животъ нашь силоѫ твоеѫ оутврьди Киев 4b, 3–6; а дрѹзии оученици корабицемь придошѧ· не бѣшѧ бо далече отъ земьѧ И 21, 8 Сав (ср. в том же стихе: а дроузи оученици кораблицемь придѫ· не бѣшѧ бо далече отъ землѧ Зогр, также: на лици всеѫ землѧ Л 21, 35 Сав); коѭ же тъ приведе въ манастъıрь· мьлѣтъ· на кръмыѫ приходѧштиихъ тоу странникъ Супр 565, 3–5 (ср. потом же градьць малъ на брѣзѣ сътворивъ· и тъ вь рѣдъкъıѧ часъı дьни дѣлаѧ· отъ того крьмлѫ себѣ имѣаше Супр 519, 5–7).

5 — лице дѣвиче· ходъ дѣвичъ· очи дѣвичи· осклабыение дѣвиче· бесѣда дѣвича· а жтроба не дѣвича Супр 240, 11–13; нѣстъ бо таѭно еже не ѩвитъ сѧ· ни оутаено еже не бѫдетъ познано· и въ ѩвение не придетъ Л 8, 17 Сав; въ конецъ пл҃омъ пѣсни сѷвыѫце(ньѣ) домоу дава Син Пс 29, 1; твоѣ свыѩтаѣ вьсемогъı бж҃е· ѣже се нъи пріемлемъ· на раздрѣшение· і на очишчение намъ бѫдѫ Киев 5a, 13–16.

6 — да исправі нъи і очісті· не нашіхъ дѣлъ ради· нъ обѣта твоего ради іже еси обѣцѣлъ намъ Киев 3b, 8–12; ни азъ ѥсмъ съзъдавъıи себе· ни азъ погоубыаѫ себе· нъ ѥстъ господь сътворивъıи мѧ и тъ обновитъ мѧ силоѫ своеѫ· и тъ мѧ избавъıатъ и хранит· непорочьна отъ ржкъ вашихъ Супр 269, 17–21; лице ѩвыаетъ печаль Супр 474, 26; ср. также в основе н-Part: милостиваѣ обѣцѣниѣ Киев 2a, 8–9.

7 — дьни же бъıвъшоу розьства иродова· плѧса дъшти иродиѣдина по срѣдѣ и оугоди иродови Мт 14, 6 Мар; соугоубѫ пакъı гл҃ѧ жізнь· соугоубо розьство (здесь в рукописи над словом приписаны буквы жды)· въ коупѣ і порозьствоу· і слъıши въ рѣчі· соугоубо розьствоу вешти· і вьсплешти чюдеса· а҃нѣлъ марі· матері хв҃ѣ· рожъство его благовѣствова· і а҃ѣлъ· марі магдалъıни· порожденье его· еже отъ гроба· благовѣстъствова Клоц 13b, 40–14a, 7.

8 — і съдравіе намъ дазь· і доушьı нашьı і тѣлеса очісті Киев 4a, 11–13; подазь намъ просімъ тьı вьсемогъıи бж҃е· блаженъıиѫ ради мѫченицѫ твоеѫ феліцітъı въкоупьнжѫ молитвѫ Киев 2a, 12–16; ср. принеси пръста твое[ѥ]го сѣмо· і визжь ржцѣ мои И 20, 27 Мар.

9 — мѫченікъ твоіхъ гі҃ чьсті чьстьѧце молімъ тьı просьѧце· да ѣкоже ѭ еси славоѫ твоеѫ небесьско[о]ѫ оутврьдилъ· такозе же і нъи милостіѫ твоеѫ пріми Киев 6b, 4–10; ходатаьѧцю блаженоумоу климентоу мѫченикоу твоемоу Киев 1b, 11–13.

10 — твоѣ свыѩтаѣ вьсемогъı бж҃е· ѣже се нъи пріемлемъ· на раздрѣшение· і на очишчение намъ бѫдѫ· а тъи самъ помощьѫ твоеѫ вѣчьноѫ зашчіті нъи Киев 5a, 13–18; цѣсарьствѣ нашемь гі҃ милостьѫ твоеѫ прізьрі· і не отъдазь нашего тоузімъ· і не обрати насъ въ плѣнъ народомъ поганьскъимъ Киев 4b, 8–13.

inslav

§ 895. Девиации синхронной грамматики и эволюции в исторической грамматике

Отметим, что девиации синхронной грамматики и межидиолектные различия, трактуемые как различия набора действовавших эволюций, являясь содержательными аналогами друг друга, в некоторых точках оказываются не сводимыми друг к другу.

Так, в исторической грамматике утверждается следующая система эволюций:

Праславянский	tj	stj	skj
Стандартный ст.-сл. (то есть эталон)		št	
«Моравский» (то есть Киев)	c	šč	

В синхронной грамматике девиаций этой системе эволюций отвечает система девиантных соотношений по чередованию переходное смягчение:

Ступень C°	т	ст	ск
Ступень C• — эталон		шт	
Ступень C• — Киев	ц	шч	

Ср. **насытити**, **насыштен=**, но **насыщен=** в Киев; **очистити**, **очиштен=**, но **очишчен=** в Киев. Для соотношения **ск**‖**шч** в Киев нет примеров (можно было бы ожидать, например, в формах Prae глагола **искати**). Однако в Киев находим формы Imv **зашчити** (к эталонному инфинитиву **заштитити**). С этимологической точки зрения эта форма показывает специфическую для Киев эволюцию **skj* (или **sk* + гласная переднего ряда) в *šč*[212]; однако в синхронной грамматике говорить в данном случае о девиантном соотношении **ск**‖**шч** не приходится, хотя бы потому, что речь идет о C-начальной позиции, в которой никаких чередований не происходит. Девиантная форма Imv **зашчити** (для эталонной **заштити**) получается в результате действия лексической девиации (**зашчитити** для эталонного **заштитити**).

§ 896. Лексикографические проблемы регистрации лексических девиаций

Поскольку исходный корпус весьма ограничен, постольку иногда оказывается, что некоторая лексема, зарегистрированная всего несколькими глоссами, представлена лишь девиантными формами. Найти в этой ситуации хорошее лексикографическое решение нелегко. Реконструкция эталонной формы для представления в словаре, даже если сама по себе реконструкция кажется очевидной, чревата риском изобретения несуществующих лексем.

---

[212] См. этимологические подробности в Ван-Вейк, § 18.

inslav

Тем не менее в настоящем словаре в некоторых случаях такая реконструкция осуществлена. Так, в ПС представлена фиктивная эталонная лексема рабинскъ для единичной девиантной формы робинскоиж Супр 562, 12. В других случаях в ПС выставляется девиантная форма. Все такие случаи оговорены в комментариях к отдельным лексемам при обзорах парадигматических классов лексем.

В общем случае частичное фонологическое различие одноименных словоформ с тождественным значением может свидетельствовать либо о том, что одна из форм эталонная, а другая — альтернативная, либо о том, что обе формы — эталонные. В последнем случае речь идет о дублетах. Так, например, ави сѧ Зогр и ѣви сѧ Мар (в Мк 9, 4) — это формы дублетных лексем авити и ꙗвити. Особый вид дублетности представляет словообразовательная дублетность, когда сопоставляемые лексемы отличаются частично различающимися синонимичными суффиксами (ср. младеньць и младѣньць) или аллоформами базовых компонентов (ср. родьство и рождьство). Выработка каких-либо формальных критериев для различения дублетности и девиантности здесь едва ли уместна, однако фактическая граница так, как она проведена в настоящей книге, обозначена явно. Хотя в крайних случаях различие достаточно резкое и понятное (ср. авити и ꙗвити — всего более 200 раз с относительно равномерным распределением по памятникам и розга и разга — всего 16× в евангелиях и Син Пс, из них разга 2× — по одному разу в Зогр и Мар), в значительном числе промежуточных случаев приходится принимать достаточно условные решения.

Рассмотрим один пример подробнее. Суффиксальные формы с суффиксами ѣн {31}, ен {57} и ьн {29} в ряде случаев создают конкурирующие лексемы. О составе основ, содержащих ен {57} см. § 861. Следует заметить, что в определенных случаях записи с ен можно рассматривать как содержащие не суффикс ен {57}, а как результат прояснения ь суффикса ьн {29}. Так трактуется только запись мѣденъ Син Пс 17, 35.

В других парах параллельных образований какие-то записи можно было бы признать девиантными, однако общее рассмотрение как будто не дает оснований для взвешенного нетривиального решения. В настоящей книге все конкурирующие лексемы с этими суффиксами признаны эталонными самостоятельными лексемами, то есть дублетными, поскольку оппозиции суффиксов ѣн {31}, ен {57} и ьн {29} в них, как представляется, не отвечает оппозиция смысловая.

Приведем в табл. 896 весь относящийся сюда материал.

inslav

Таблица 896. Конкурирующее употребление суффиксов ѣн, ьн, ен

	Суффикс ѣн {31}	Суффикс ьн {29}	Суффикс ен {57}
багър*ница	3× Супр	Нет	Нет
влас*нъ	1× Супр	Нет	Нет
гжс*ница	1× Син Пс	Нет	Нет
дрѣв*нъ	5× Супр, Клоц	3× Син Пс, Клоц	Нет
бєздрѣв*нъ	Нет	1× Супр	Нет
кам*нъ	9× Супр, Син Тр, Зогр, Мар, Ас	Нет	Нет
окам*нити[1)]	3× Зогр, Мар, Ас	Нет	5× Зогр, Мар, Супр
льн*нъ	1× Супр	Нет	Нет
млад*ништь	1× Зогр	Нет	22× Супр
млад*ньць	4× Зогр, Клоц	16× Зогр, Мар, Ас, Син Пс, Супр	30× Зогр, Мар, Син Пс, Син Тр, Сав, Супр, Ас,
млад*ньчь	Нет	2× Мар, Син Пс	2× Сав, Клоц
млад*ньство	Нет	Нет	3× Супр, Син Тр
млад*нъ	Нет	1× Супр	Нет
можд*нъ	1× Син Пс [можданъ]	Нет	Нет
мѣд*нъ	1× Син Пс	4× Син Пс, Супр	Нет
мѣд*ница	Нет	1× Супр	Нет
олов*нъ	2× Супр	Нет	Нет
оцьт*нъ	1× Сав	3× Зогр, Мар, Супр	Нет
пи*ница	5× Зогр, Мар, Ас, Сав, Супр	Нет	Нет
пи*нъ	2× Син Пс, Супр	Нет	Нет
пи*ньствиє	1× Ас	Нет	Нет
пи*ньство	10× Зогр, Мар, Син Тр, Сав, Супр	Нет	Нет
плам*нъ[2)]	2× Супр	Нет	Нет
плашт*ница	11× Мар, Ас, Син Тр, Супр	Нет	Нет
плашт*ничьнъ	1× Син Тр	Нет	Нет
плът*нъ	1× Супр	20× Супр, Син Тр	Нет
прахн*нъ	1× Сав	Нет	Нет
прьв*ньць	15× Зогр, Мар, Ас, Син Пс, Син Тр, Клоц, Сав, Супр	Нет	Нет
път*ньць	1× Зогр	Нет	6× Мар, Ас, Син Пс, Сав
рож*нъ	1× Син Пс	Нет	Нет
роум*нъ	1× Супр	Нет	Нет
стькл*ница	6× Зогр, Супр	5× Мар	Нет
тим*ниє	2× Син Пс, Син Тр	Нет	Нет
тим*но	1× Син Пс	Нет	Нет
трьн*нъ	4× Сав	Нет	Нет
оусм*нъ	1× Зогр	Нет	Нет
оусни*нъ	5× Мар, Ас, Сав	Нет	Нет
цвѣтъч*нъ	1× Супр	Нет	Нет
шипъч*нъ	1× Супр	Нет	Нет
ѣчьн*нъ	4× Зогр, Ас	Нет	Нет

[1)] Ср. камень 1/m, каменіе 2/n, каменьнъ 2/a, окамѣнѣніе 2/n.

[2)] Ср. пламень 1/m, пламеньнъ 2/a.

inslav

В ПС выставляется одна, две или три лексемы в соответствии с регистрацией записей: багърѣница, младьнъ и др. под. — одна вокабула; дрѣвѣнъ и дрѣвьнъ, пътѣньць и пътеньць и под. — по две вокабулы; младѣньць, младьньць и младеньць — три вокабулы.

§ 897. Задача описания девиаций и задача описания памятников

Хотя фонологические эффекты, встречающиеся в памятниках, достаточно разнообразны, оказывается, что их удается представить как результат действия весьма ограниченного списка девиаций. Задача описания памятников и задача описания наблюдаемых девиаций — это разные задачи. Описание памятников не входит в задачу предпринятого исследования. Наша цель — показать, что предлагаемый в книге эталонный старославянский удовлетворяет сформулированным первоначально условиям: а именно, что пересчет от эталонного языка к наблюдаемым в памятниках данным обеспечен заданными системами письма и компактным списком девиаций. В книге демонстрируется корректность предъявленного списка девиаций, а именно показано, что каждой девиации отвечают наблюдаемые в текстах памятников девиантные записи. Полнота этого списка в явном виде не демонстрируется; в некотором смысле задача полноты и не ставилась. По принятым соглашениям всякая форма, отличная от эталонной и зарегистрированная в каком-нибудь памятнике, в том случае, если ее не удается представить как результат действия фиксированных девиаций, признается ошибочной. Так, например, в списке девиаций, нет таких, которые могли бы представить эффекты ѫ ⇒ ѻ или ѧ ⇒ ѥ, наблюдаемые достаточно часто в записях Синайской псалтыри (см. гл. 7, *Обзор памятников*, § 198). Формально это значит, что все такие записи признаются ошибками[213]. Однако, в тексте книги не преследуется совершенная педантичность в употреблении оценок девиантная ~ ошибочная: некоторые альтернативные записи называются девиантными и в том случае, если для их вывода формально не хватает девиаций, занесенных в список.

Необходимо подчеркнуть, что такое представление девиантных форм отнюдь не утверждает реконструкции ментальных действий создателей

[213] Разумеется, с содержательной точки зрения граница между девиантными и ошибочными записями едва ли может быть проведена четко и объективно. Например, для адъективной лексемы с эталонной исходной формой довольнъ наряду с эталонными имеем такие записи: довьльн- Супр, дъвъльн- Зогр, дьвьльн- Мар. Формально, девиантные виды приставки представимы как результат действия атомарной ъ-девиации (гиперкоррекция), а девиантный вид корня — как результат девиации девиантное распределение корневых аллоформов, однако, возможно, здесь имеет место просто плохое осознание морфологического строения основы и, как следствие, приближенное воспроизведение формы со случайным распределением гласных, порождающее морфологически странную запись (как в совр. русск. запись типа *удвольтворительно* для правильной *удовлетворительно*).

inslav

изучаемых рукописей. Также следует иметь в виду, что настоящие замечания касаются той грамматики девиаций, которая представлена в настоящей книге. И список девиаций, и квалификация той или иной девиации в другой грамматике девиаций могли бы быть другими.

ЭКСКУРС О Ъ-ДЕВИАЦИЯХ И ПРАВИЛАХ ГАВЛИКА

§ 898. Основные положения

Общее

Необходимость относительно подробного рассмотрения ъ-девиаций, предпринятого в настоящем экскурсе, диктуется следующими соображениями. Во-первых, это наиболее частые и очень броские девиации; во-вторых, изучение этих девиаций составляет предмет многочисленных специальных исследований и непременный раздел учебных пособий (учение о ерах). При этом в рассматриваемой зоне элементарность первичных наблюдаемых данных сочетается с достаточно нетривиальной грамматической интерпретацией самих фактов.

Подоплека учения о ерах проста: некий единый объект (а именно, в одних случаях фонема ъ, в других случаях фонема ь) имеет три альтернативных замены (прояснение — замена фонемы ъ фонемой ѻ, а фонемы ь фонемой ѥ, падение — замена как фонемы ъ, так и фонемы ь нулем, смешение — замена фонемы ъ фонемой ь, а фонемы ь фонемой ъ). Соответственно, содержание учения — выяснение условия выбора для указанной тройственной альтернативы.

Нетривиальность грамматической интерпретации имеет своим источником два обстоятельства. Во-первых, остается неясным статус единиц, являющихся фигурантами происходящих изменений (принадлежат ли эти сегментные единицы графике, фонологии или морфонологии — если речь идет о синхронной грамматике; старославянскому или какому-то его этимологическому образу — если речь идет об исторической или сравнительно-исторической грамматике). Во-вторых, неясно, каково поле наблюдений, в котором изучается поведение этих единиц, ограничивается ли оно данными старославянского языка или выходит достаточно далеко за его пределы и по времени, и по диалектной принадлежности. Правило разрешения тройственной альтернативы, известное в славистике под именем *правила Гавлика*, первоначально формулировалось как фонетический закон, действующий при переходе от более древних к более новым состояниям языка. Хотя данные старославянских памятников не находятся в явном противоречии с этим правилом, само оно едва ли может быть отнесено к синхрон-

inslav

ной грамматике старославянского языка (или отдельных его памятников). Следует заметить, что как открытие правила Гавлика, так и последующая его проверка прибегают к материалу, выходящему за пределы старославянского языка, рассматривая, с одной стороны, памятники, в которых ъ-девиации представлены значительно шире, чем в старославянском; с другой стороны, памятники, в которых рассматриваемых ъ-девиаций нет вовсе (как, например, в Остромировом евангелии). Таким образом, оказывается, что в схеме «было *A* ⇒ стало *B*» для старославянского источник (*A*) оказывается заглубленным в этимологию, а цель (*B*) — отнесенной к младшим диалектным соседям (в частности, к данным древнерусским и другим церковнославянским, не являющимся прямыми наследниками старославянского).

Объекты сравнения

При рассмотрении ъ-девиаций между собой сопоставляются: (1) запись в тексте памятника, квалифицированная как определенная словоформа; (2) морфонологическое представление этой словоформы, отвечающее эталону; и (3) запись этой эталонной словоформы в нормализации. Так, например, при рассмотрении записей дєнь Мар Мк 9, 31, дєнъ Мар Мт 26, 17 и дьнь Мар Мк 14, 12 (все — NASg) они сопоставляются с (2) морфонологическим представлением дьн.ь и (3) записью в нормализации дьнь. Записи дьнии Мар Л 17, 22, дьнєи Мар Л 20, 1 и дънєи Мар Л 8, 22 (все — GPl) сопоставляются с (2) морфонологическим представлением дьн.ьj.ь и (3) записью в нормализации дьнии; запись дьнье Мар Мк 2, 20 (NPl) с (2) морфонологическим представлением дьн.ьj.є и (3) записью в нормализации дьниѥ. Основной объект наблюдения — отдельное ъ-вхождение в морфонологическое представление изучаемой словоформы; каждое такое вхождение оценивается как имеющее стандартное или девиантное отражение в записи памятника[214] и, соответственно, эпитеты стандартный ~ девиантный относятся к таким вхождениям. В табл. 898 разобрано несколько примеров.

Таблица 898. Объекты сравнения

Запись в памятнике	Мар Л 17, 22 дьнии (GPl)	Сав Мт 11, 12 дни (GPl)	Мар Л 8, 22 дънєи (GPl)	Мар Мк 2, 20 дьнье (NPl)	Мар Мк 9, 31 дєнь (NSg)
Нормализация	дьнии	дьнии	дьнии	дьниѥ	дьнь
mph-представление	дь$_1$н.ь$_2$j.ь$_3$	дь$_1$н.ь$_2$j.ь$_3$	дь$_1$н.ь$_2$j.ь$_3$	дь$_1$н.ь$_2$j.є	дь$_1$н.ь$_2$
Первое ъ-вхождение — ь$_1$	Станд.	Дев.	Дев.	Станд.	Дев.
Второе ъ-вхождение — ь$_2$	Станд.	Станд.	Дев.	Дев.	Станд.
Третье ъ-вхождение — ь$_3$	Станд.	Станд.	Станд.	Нет	Нет

[214] Поскольку переход от графики к фонологии однозначен, постольку идет ли речь о буквах или фонемах, в данном случае безразлично.

inslav

Падение, прояснение, смешение и регрессия еров

Возможны следующие виды ъ-*девиаций*.

1. На месте наблюдаемого ъ-вхождения в морфонологическом представлении в изучаемой записи находим отсутствие какой бы то ни было гласной. Так, например, в записи дни (для дьн.ьj.ь) Сав Мт 11, 12 для первого ъ-вхождения. В таких случаях говорится о девиации *падения* еров.
2. На месте наблюдаемого ъ-вхождения в морфонологическом представлении в изучаемой записи находим букву о на месте ъ в mph-представлении, или букву е на месте ь в mph-представлении. Так, например, в записи дънєи Мар Л 8, 22 для второго ъ-вхождения; в записи день Мар Мк 9, 31 для первого ъ-вхождения. В таких случаях говорится о девиации *прояснения* еров.
3. На месте наблюдаемого ъ-вхождения в морфонологическом представлении в изучаемой записи находим букву ъ на месте ь в mph-представлении, или букву ь на месте ъ в mph-представлении. Так, например, в записи дънєи Мар Л 8, 22 для первого ъ-вхождения. В таких случаях говорится о девиации *смешения* еров.
4. На месте наблюдаемого ъ-вхождения в морфонологическом представлении в изучаемой записи находим букву ъ вместо ожидаемой в нормализации буквы ъı, или букву ь вместо ожидаемой в нормализации буквы и, причем наблюдаемое ъ-вхождение находится в mph-представлении в непосредственном соседстве с j или *i̯*. Такие ъ-вхождения по правилам mph ⇒ ph переводятся в фонему /у/ (букву ъı) — для /ъ/, и в фонему /i/ (букву и) — для /ь/. Так, например, в записи дьнье Мар Мк 2, 20 для второго ъ-вхождения, сравнительно с нормализованным дьниє. В таком случае говорится о девиации *регрессии* еров[215].

Замечание о термине «скрытые еры». При переходе от морфонологического представления к фонологическому и графическому (нормализации) ъ и ь заменяются на ъı и и соответственно, если они оказываются в морфонологическом представлении в непосредственном соседстве с фонемой j или символом *i̯*-подставной. Ср. нов.ъ*i̯*.ь ⇒ новъıи и под. В учебной практике такие вхождения букв ъı и и называются *напряженными* или *скрытыми ерами*.

Правила Гавлика

Правило Гавлика содержит два подправила: первое (ниже Гавлик 1, или Г1) определяет ъ-вхождения как сильные (ъ̱) или слабые (ъ), а второе (ниже Гавлик 2, или Г2) предсказывает ожидаемую девиацию (падение, прояснение, смешение). В настоящем изложении указание возможной регрессии включено в Г2. Вот правило Гавлик 1:

---

[215] Записи с ъ-регрессией для позиции после j или *i̯* не зарегистрированы: в девиантных записях соблюдается графический запрет на употребление букв ъ или ь после гласной. Речь идет о записях типа *краь для крај.ь, нормализованное кран, или *достоынъ для до.сто*i̯*.ын.ъ, нормализованное достоинъ.

inslav

(Г1)	В данном ъ-вхождении	ъ — сильный (ъ̊), если следующая гласная — слабый ер (ъ̆)
		ъ — слабый (ъ̆), иначе

Легко видеть, что правило рекурсивное. Правило надо применять начиная с последнего вхождения фонемы ъ или ь в морфонологическое представление.

Так, например, имеем: въ̆з.ь̊м.ъ̆ — для възьмъ, въ̊з.ь̊м.еши — для възьмеши; при.ѷь̊м.ъ̆ — для приимъ; свин.ь̊j.ь̆ — для свинии GPl, свин.ь̆j.и — для свинии NLDSg; крь̊ст.ъ̆ — для крьстъ, крь̆ст.а — для крьста; двь̊р.ьц.а — для двьрьца, двь̊р.ьн.ик.ъ̆ — для двьрьникъ; дь̊н.ь̆ — для дьнь, дь̊н.ь̆j.є — для дьние, съ̊.вь̆р.а.т.и — для съвьрати; вь̆j.еши — для биеши, оу̑.вь̆j.и — для оубии Imv.

Примечание. Линейная единица наблюдения — тактовая группа, иначе говоря, расширенная словоформа, то есть парадигматическая словоформа с примыкающими к ней клитиками. Так, расчет позиций по правилу Гавлик 1 применяется к таким цепочкам, как, например, въ кръви (возможная девиантная запись во кръвы Син Пс 29, 10), въ тъ часъ (возможная девиантная запись во тъ часъ Л 12, 12 Мар), отъ съвѣдѣнии (возможная девиантная запись ото съвѣдѣнеї Син Пс 118, 152), дьнь сь (возможная девиантная запись днесъ Син Пс 2, 7), лежитъ сь (возможная девиантная запись лежітось Л 2, 34 Ас), избавитъ и (возможная девиантная запись ізбавітоі Син Пс 21, 9), оубимъ и (возможная девиантная запись оубиѣмои Мт 21, 38 Ас, с парадигматически девиантным окончанием Imv), прѣдамь и (возможная девиантная запись прѣдамеи Мт 26, 15 Мар), рабъ тъ (возможная девиантная запись работъ Мт 18, 26 Мар, Ас) и под. (см. § 868, *Экскурс о границах словоформы*…).

Правило Гавлика 2 утверждает, что сильные еры (то есть фонемы ъ или ь в соответствующих вхождениях) могут подвергаться прояснению или смешению, но не падению; а слабые — падению или смешению, но не прояснению[216]:

		Прояснение	Смешение	Падение
(Г2)	Сильные еры	Да	Да	Нет
	Слабые еры	Нет	Да	Да
	Если ъ или ь скрытый, то регрессия возможна независимо от того, будет ли он сильным или слабым.			

Обычно правило Гавлика относительно смешения еров формулируется иначе: утверждается, что смешение возможно лишь для слабых еров (ср.

[216] В таком виде это правило сформулировал сам А. Гавлик, и часто под правилом Гавлика подразумевают лишь это утверждение.

inslav

Лант 1974, § 2.523–2.524; Лант 2001, § 2.624 и сл.). Однако фактически в памятниках встречается достаточно много записей со смешением еров в сильной позиции. Ср., например: вьзъми Мк 2, 9 Мар, връвъно Мт 7, 4 Зогр, въшъдъшю Мк 9, 28 Сав, опъръ сѧ Супр 558, 28.

ъ-девиации в старославянских памятниках

Как и все другие девиации, ъ-девиации показывают возможные искажения эталонной записи, иначе говоря, правила Гавлика — это правила разрешающие, а не предписывающие. Следует заметить, что в старославянских памятниках записи с ерами, отвечающими эталону, в целом встречаются значительно чаще девиантных. При этом среди девиантных записей отнюдь не все подчиняются правилу Гавлика. Так, например, частая в Сав запись всь (для вьсь) содержит падение сильного ера.

Стандартные и аномальные ъ-девиации

Конкретные ъ-девиации, подчиняющиеся правилу Гавлик 2, далее называются *стандартными* ъ-девиациями; ъ-девиации, не подчиняющиеся правилу Гавлик 2, называются *аномальными* ъ-девиациями.

Приведем некоторые примеры записей, показывающих стандартные ъ-девиации.

Падение (для слабых ъ-вхождений) — мноѕи (для мъноѕи), кто (для къто), злоба (для зълоба), дом (для домъ); пожри (для пожьр҃и), дни (для дьни), вси (для вьси), подобно (для подобьно), пси (для пьси), дам (для дамь).

Прояснение (для сильных ъ-вхождений) — сотъ (для съто), вопл҃ь (для въпл҃ь), дождъ (для дъждь), золъ (для зълъ), кровъ (для кръвь), плоть (для плъть), жерьцемъ (для жьрьцемъ), отеръши (для отъръши), юноï (для юн.ъ҆i.ь, эт. юнъи) Син Пс 118, 9; шедъ (для шьдъ), весь (для вьсь), наченъ (для начьнъ), възем҃ъ (для възьмъ), сѫчець (для сѫчьць), горешъ (для гор҃ьшь); сътвореи (для съ.твор҃.ь҆i.ь, эт. сътвор҃ии), велеи (для вел.ьj.ь, эт. велии), дьнеи (для дьн.ьj.ь, эт. дьнии); сънемъ (для сънь҃мъ NASg: архиереи и старьци· и кънижъникъı и весь сънемъ Мк 15, 1 Мар) и сонъмъı (для сънь҃мъı APl: пр҃ѣдадѧтъ бо въı на сонъмъı· ı на сънь҃мищихъ вашихъ оубиѭтъ въı Мт 10, 17 Мар).

Смешение (для слабых ъ-вхождений) — изъмѫ (для изьмѫ), въсе (для вьсе), на зъдѣ (для на зьдѣ), приставъникъ (для приставьникъ); посьлеши (для посъл҃еши), азь (для азъ), сътър҃ѣтъ (для сътьр҃ѣтъ), кьто (для къто), рабь (для рабъ).

Смешение (для сильных ъ-вхождений) — вьзьми (для възьми), осълъ (для осьлъ), възъмъ (для възьмъ), пришъдъ (для пришьдъ).

Смешение еров может давать записи с запрещенными сочетаниями вида заднеязычный + гласный переднего ряда, ср. кьнижьници Мт 23, 27 Мар, отъгьнавъ Супр 179, 17.

Регрессия (для скрытых еров) — пьетъ (для пьj.етъ, эт. пиѥтъ), дьнье (для дьн.ьj.е, эт. дьниѥ), абье (для аб.ьj.е, эт. абиѥ), сьѭ (для с.ьj.ѫ, эт. сиѭ), невѣрью (для не.вѣр.ьj.оу̑, эт. невѣрию); также змъи сь Син Пс 103, 26 (для зм.ьj.ь с.ь, эт. змии сь NSg) — регрессия и смешение слабого скрытого ъ-вхождения.

inslav

В памятниках наблюдаются многочисленные примеры ъ-девиаций (а именно: смешений, падений и прояснений), противоречащих правилу распределения Гавлика. Приведем некоторые примеры записей, показывающих аномальные ъ-девиации.

Аномальное падение (для сильных ъ-вхождений) — тъгда приде съ ѥими и҃с҃· вь всь нарицаемыѭ· ѣенъсимани Мт 26, 36 Зогр для вьсь 1/f ‘городок’; и абие всь градъ изиде вь сърѣтение і҃с҃ѹ Мт 8, 34 Сав для вьсь 2/p* (и еще в Сав более 10×); бѣ бо великъ днь въ тѫ сѫботѫ И 19, 31 Сав; трьми днѣми Мт 27, 40 Сав; Мк 15, 29 Сав; дьнь сь зимнъ Мт 16, 3 Зогр; і ѣко бъістъ дьнь събърашѧ сѧ старьци людьсции· і архиереи и кънижьници· і вѣсѧ и на съимь свои Л 22, 66 Мар.

Аномальное прояснение (для слабых ъ-вхождений) — приде вь витанию· ідеже бѣ лазаръ оумерои И 12, 1 Мар (для оу҃.мьр.ъ҄і.ь, эт. оумьръи); і се изношаахѫ оумерошъ сі҃ъ иночѧдъ матери своеи· і та бѣ въдова Л 7, 12 Мар; тъи ли единъ пришелецъ есі въ нер҃мъ Л 24, 18 Ас; і шедъши домови обрѣте отроковицѫ лежѧщю на одрѣ и бѣсъ ишедъшъ Мк 7, 30 Мар.

Стандартные ъ-девиации в памятниках

Приведенная картина верна для старославянского языка в целом, однако необходимо иметь в виду, что в каждом памятнике наблюдаются свои специфические особенности, изученные не до конца.

В разных памятниках наблюдается различное распределение девиантных записей по разным лексемам и словоформам. Таким образом, можно предположить, что в разных памятниках разные девиантные записи получали статус допустимых альтернативных вариантов. См. распределение записей для мъногъ и къто, приведенное в Введении.

Уникальная особенность Сав состоит в том, что в ней нет прояснений (см. Щепкин, с. 94–113) и довольно часты записи с падением сильных типа всь.

§ 899. Поправка к правилам Гавлика для сочетаний еров с плавными

Различение свободных и связанных ъ-вхождений

Учение о ерах в своей классической версии различает два вида ъ-вхождений, которые в нижеследующем изложении называются *свободными* и *связанными*. Квалификация данного ъ-вхождения как связанного требует одновременного выполнения следующих трех условий.

1. Наблюдаемое ъ-вхождение принадлежит корню с этимологически сонантным вокализмом ряда H(r) или H(l); так, например, это условие выполнено для словоформ гръд.ъ ‹197›, мрь.т.в.ъ ‹539›, прьст.ъ ‹718› и съ.бьр.а.т.и ‹24›, но не выполнено для словоформ крьст.ъ, крьст.а ‹452› и двьр.ьц.а ‹221›.

2. Огласовка данного аллоформа V-конечна (то есть имеет вид ръ, рь, лъ, ль, а не ър, ьр, ъл, ьл); так, например, это условие выполнено для словоформ гръд.ъ, мрь.т.в.ъ и прьст.ъ, но не выполнено для словоформ оу҃.мьр.ѫ, съ.бьр.а.т.и.

inslav

3. Наблюдаемое ъ-вхождение должно предшествовать согласной; так, например, это условие выполнено для словоформ гръд.ъ, мрь.т.в.ъ, прьст.ъ и об.трь.т.и, но не выполнено для словоформы об.трь.

Поведение связанных вхождений еров

По классическому учению о ерах связанные вхождения еров не показывают ни девиаций прояснения, ни девиаций падения, а только смешение. При этом сами эти вхождения не оцениваются как слабые или сильные, а в слоговой цепочке, определяющей оценку «слабый» vs. «сильный» для свободных вхождений еров, ведут себя как обычные гласные (так называемые гласные полного образования) (см., например, Вайан, § 20; Лант 1974, § 2.53–2.531).

Правило Гавлика с поправкой о связанных вхождениях

Ниже приводятся формулировки, учитывающие различение связанных и свободных вхождений, хотя никаких инструментов для проведения этого различения в настоящей грамматике не дано.

<table>
<tr><td>Г°</td><td colspan="4">Выделить все связанные вхождения еров, затем правила Г1° применять только к свободным, а правила Г2° — ко всем</td></tr>
<tr><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td rowspan="2">Г1°</td><td rowspan="2">В данном ъ-вхождении</td><td>ъ — сильный (ъ̯)</td><td colspan="2">Если следующая гласная — слабый ер (ъ̯)</td></tr>
<tr><td>ъ — слабый (ъ̲)</td><td colspan="2">Иначе (в том числе, если следующая гласная — связанный ъ)</td></tr>
<tr><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td rowspan="4">Г2°</td><td></td><td>Прояснение</td><td>Смешение</td><td>Падение</td></tr>
<tr><td>Сильные</td><td>Да</td><td>Да</td><td>Нет</td></tr>
<tr><td>Слабые</td><td>Нет</td><td>Да</td><td>Да</td></tr>
<tr><td>Связанные</td><td>Нет</td><td>Да</td><td>Нет</td></tr>
</table>

Здесь «да» означает «может быть такая замена», а «нет» означает «такой замены не должно быть».

То есть связанные вхождения еров не оцениваются вовсе по параметру сильный vs. слабый, а для оценки свободных вхождений связанные вхождения приравнены к обычным гласным. Так, например, в съмрьть первое вхождение ъ — свободное и слабое (соответственно, возможно падение: смрьть), а в събьрати первое вхождение ъ — свободное и сильное, ибо второе — свободное и слабое (соответственно, возможно прояснение: собьрати).

Тот факт, что в съмрьт первое ъ-вхождение слабое, иллюстрируется записями во съмрътꙑ Син Пс 12, 4 (для въ̯ съ̲мрьти, а не въ̲ съ̯мрь̲ти см. Вайан, § 24) и

inslav

ото съмрѣти Син Пс 114, 7 (для отъ съмрьти, а не отъ съ҆мрьти, см. Вайан, § 20)[217]; также и въ с҆мрьти мѣсто Супр 489, 16 (для съмрьти, а не съ҆мрьти)[218].

Связанные вхождения еров, не показывая ни падения, ни прояснения, в значительном числе случаев показывают смешение: пръста (для прьста), оутвръди (для оутврьди), мръствъ (для мрьствъ), пръвѣе (для прьвѣе); грьтань (для грътань), крьмити (для кръмити), скрьбите (для скръбите), влькъ (для влькъ), наплъньше (для наплънше), млъва (для млъва).

Заметим, что все записи с ъ-девиациями обслуживаются правилом Гавлика без поправки о связанных вхождениях (то есть правилами Г1 и Г2). Три приведенных выше примера (во съмрътι, ото съмръти и с҆мрьти) укладываются в статистику погрешностей, вносимых аномальными ъ-девиациями[219].

Отметим, что все учение Гавлика — как в упрощенной версии (без поправки о связанных вхождениях), так и в изощренной (с поправкой о связанных вхождениях) — базируется в действительности на рассмотрении данных сравнительной грамматики славянских языков, в которой ведущее место занимают данные восточнославянские.

Девиантные записи, отвечающие эталонным сочетаниям -ии-, -ъи-. Как известно, в памятниках часто встречаются записи с одиночным и вместо ожидаемого ии или с одиночным ъ вместо ожидаемого ъи. Ожидаемые в нормализации сочетания ии/ъи возможны только на швах, таких, в которых предшествующий форматив оканчивается на ъj/ъ, ъj/ъ, иj/и или ьj/ь, а последующий начинается на и/jи или ь/jь. Так, имеем, например, при + ижди́ти (Inf, эталонное прижди́ти), гнbj + и (Imv, эталонное гнии), бьj + и (Imv, эталонное бии), нов.ъ҆i.ь (NSgmPlen, эталонное новъи), ништ.ь҆i.ь (NSgmPlen, эталонное ништии), оу.биj + ьц.а (эталонное оубица), оу.биj + ьств.о (эталонное оубиство), оу.мъ҆i + и (Imv, эталонное оумъи), нов.ъ҆i.имъ (DPlPlen, эталонное новъимъ),

---

217 В рукописи: ото съ[съ]мрѣти — приставка съ ошибочно повторена при переносе строки.

218 В рукописи: въ ᶜмрьти — с приписано писцом над строкой.

219 Ср.: «[...] старославянский язык обладал еще [...] слоговыми *р* и *л* [...]. Они обозначались буквами ръ, лъ (или рь, ль, являвшимися лишь их графическими вариантами): съмрѣть, плънъ, причем ъ, следующий за плавным ρ и λ, либо имел чисто графическое значение, либо передавал легкий гласный призвук, облегчающий произношение слоговых *р* и *л*, но во всяком случае это не был настоящий “ер”. Подтверждением этого служит, во-первых, то, что он никогда не вокализуется, между тем как в настоящих сочетаниях “ера” с плавными мы находим вокализацию сильных “еров” [...]. Во-вторых, при делении на сильные и слабые “еры” ръ в съмрѣть ведет себя как гласная полного образования, откуда род. п. с҆мрьти Супр 489[16], ото съмрѣти Син. Пс. CXIV, 7, тогда как ъ в кръвь ведет себя как слабый “ер” в примере во кръвι Син. Пс. XXIX, 10» (Вайан, с. 40–41). На общем фоне неустойчивости записей с ерами, наблюдаемой в старославянском, утверждение различения в самом старославянском связанных и свободных ъ-вхождений представляется недостаточно убедительным.

inslav

нов.ъ҆і.ихъ (LPlPlen, эталонное новъихъ); также избавитъ + и (3SgPrae + ASgm(*и), эталонное избавитъ и)[220] и под.

Фонологическая и морфонологическая интерпретация стяженных записей неоднозначна. Фонологически можно предполагать неразличение /i/ и /ii/. С морфонологической точки зрения в ряде записей можно предполагать эффект ъ-девиаций: так, например, запись новъı для новъıи (нов.ъ҆і.ь) можно интерпретировать и как падение конечного слабого ъ-вхождения, и, если учесть, что в ряде памятников запись с буквой ъı неотличима от записи с последовательностью букв ъ + и, как регрессию предпоследнего ъ-вхождения. Наиболее безопасной интерпретацией представляется интерпретация наблюдаемых записей в плане графическом: всякое фонологическое /ii/ может записываться как и, всякое фонологическое /yi/ — как ъı. В пользу такой трактовки свидетельствуют и такие сравнительно редкие написания, как на ср҃дцихъ вашихъ Л 21, 14 Ас (для эталонного на срьдьцихъ вашихъ). Впрочем, такие записи не противоречат и указанной выше фонологической трактовке.

Следует отметить, что в рукописях для большинства словоформ отмечаются как эталонные, так и девиантные записи, хотя в некоторых случаях фиксируется определенный стандарт. Так, например, при + итти (также и в косвенных формах, таких как при + идѫ и под.) записывается всегда как прити, а для при + иждити имеем только записи типа приждити.

В силу указанной неоднозначности грамматической интерпретации записей рассматриваемого класса все такие записи при разборе памятников рассматриваются особо.

ЭКСКУРС О ТЕХНИКЕ ОПИСАНИЯ СИНТАГМАТИКИ ФОНЕМ

§ 900. Общее

В синтагматике изучаются разрешенные и запрещенные соседства для единиц младшего ранга в составе единиц непосредственно старшего ранга. Для фонем существует два сорта единиц непосредственно старшего ранга: во-первых, формативы, во-вторых, словоформы. Поскольку словоформа имеет два вида представлений — морфонологическое и фонологическое, постольку в общем случае вопрос о соседстве фонем может ставиться к каждому из этих представлений. Причем в случае морфонологического пред-

220 См. подробнее § 868, *О границах словоформы*...

inslav

ставления соседние фонемы могут быть внутри форматива, а могут быть по разные стороны границы между формативами. Таким образом, получаем возможные синтагматические ситуации, представленные на схеме 3.

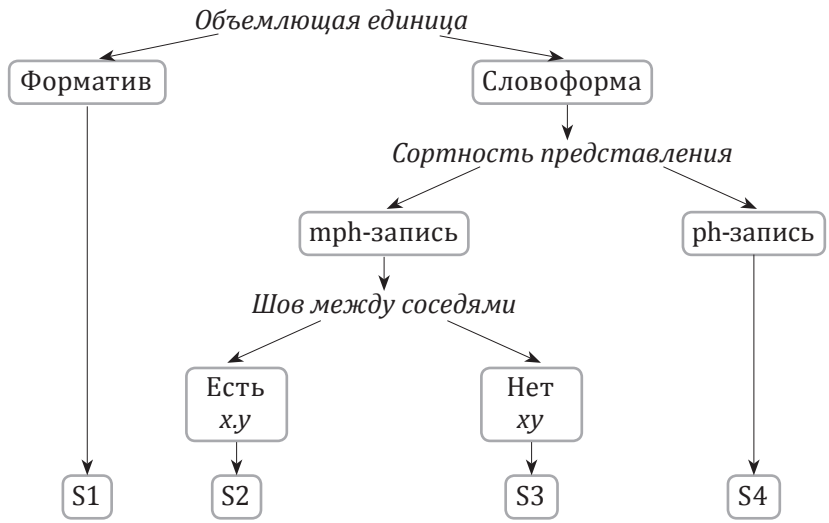
В общем случае синтагматические ситуации S1–S4 попарно различны. Так, например, форматив может начинаться с гласной ъ (ср. бѫк.ъв.и) — ситуация S1, но словоформа ни в ph-, ни в mph-представлении не может начинаться с гласной ъ — ситуации S2–S4.

Описать синтагматику фонем — значит для каждого сочетания фонем (в том числе для позиций абсолютного начала и абсолютного конца объемлющей единицы) и для каждой синтагматической ситуации установить синтагматическую оценку, которая в простейшем случае двухместная: разрешено vs. запрещено.

По счастью, для старославянского языка достаточно осуществить синтагматическую оценку сочетаний двух непосредственных соседей, ибо синтагматика сочетаний большей длины устанавливается далее по рекурсивному правилу *сокращения синтагматической глубины*, а именно:

xyz — разрешено, тогда и только тогда, когда разрешено *xy* и *yz*,
xyz — запрещено, тогда и только тогда, когда запрещено *xy* или *yz*.

Схема 3. Четыре синтагматических ситуации.



inslav

Таким образом, полная картина синтагматики фонем может быть представлена четырьмя таблицами вида:

S1	*a*	*b*	…
a			
b			
…			
xy в формативах (в mph)			

S2	*a*	*b*	…
a			
b			
…			
x.y в словоформах (в mph)			

S3	*a*	*b*	…
a			
b			
…			
xy в словоформах (в mph)			

S4	*a*	*b*	…
a			
b			
…			
xy в словоформах (в ph)			

Где *a*, *b*, … — это фонемы или символ # (пробел, то есть абсолютный конец или абсолютное начало)[221], а во внутренних клетках расставляются синтагматические оценки (обычно по шкале разрешено vs. запрещено).

Разумеется, такой вид представления синтагматики малопригоден, и в грамматиках обычно используются более компактные и приятные для наблюдений форматы представления данных. Во-первых, некоторые строки или столбцы оказываются эквивалентными, таким образом сокращаются и обобщаются таблицы; так, например, строки к, г и х эквивалентны во всех четырех таблицах. Во-вторых, эквивалентными или почти эквивалентными оказываются некоторые ситуации. В-третьих, синтагматическая квалификация оценок (запрещено vs. разрешено) допускает известную эластичность, обеспечивающую увеличение числа эквивалентных строк или столбцов. Дело в том, что некоторые зарегистрированные сочетания являют собой синтагматические аномалии (ср. дєкѧбръ при запрещенном сочетании кѧ), а незарегистрированные могут квалифицироваться произвольно как разрешенные или запрещенные.

Перейдем к рассмотрению того, как фактически осуществляется желанное сокращение представления синтагматических данных.

§ 901. Эквивалентность строк и столбцов

Представление синтагматики как действия двух последовательных синтагматических фильтров, фильтра по CVC-схеме и частных фильтров в каждой из разрешенных схем, позволяет существенно повысить обзорность синтагматических данных. В самом деле, в старославянском языке CVC-фильтр запрещает значительную долю всех теоретически мыслимых сочетаний фонем, оставляя на долю действия частных фильтров лишь отдельные группы сочетаний. В частных фильтрах эквивалентность строк и столбцов в большинстве случаев описывается в терминах фонологических

[221] Символ #, отмечающий так называемое неплотное прилегание формативов (см. § 69), с точки зрения синтагматики эквивалентен абсолютному началу или абсолютному концу словоформы.

inslav

признаков. Так, например, гласные переднего ряда оказываются синтагматически эквивалентными между собой и противопоставленными гласным заднего ряда (особняком стоит лишь фонема и в абсолютном начале и после гласной).

§ 902. Эквивалентность синтагматических ситуаций: постановка вопроса

Оказывается, что синтагматические ситуации S1, S2, S3 и S4 по большей части просто повторяют друг друга, то есть оказывается, что если некоторое сочетание разрешено в одной из них, то оно разрешено и в другой, а если некоторое сочетание запрещено в какой-нибудь одной синтагматической ситуации, то оно запрещено и в другой.

§ 903. Эквивалентность синтагматических ситуаций: синтагматика краевых и внутренних условий

Заметим, что синтагматическая ситуация S1 противопоставлена ситуациям S2–S4 по рангу объемлющей единицы. При этом по синтагматическим возможностям ситуация S1 противопоставлена ситуациям S2–S4 лишь по краевым условиям. Синтагматика краевых условий рассматривает допустимость той или иной фонемы в начальной или конечной позиции объемлющей единицы, то есть допустимость краевых сочетаний вида *x*# или #*x*. Для обоих сортов объемлющих единиц целесообразно рассмотреть порознь синтагматику краевых и внутренних сочетаний.

Для краевых сочетаний синтагматика ограничивается оценкой CVC-схемы. Разрешенные и запрещенные CVC-схемы для изолированных формативов и их цепочек, составляющих словоформу, описываются CVC-нормой, устанавливаемой для каждого класса формативов (см. § 36–37). При этом разрешенное для некоторых классов формативов может оказаться запрещенным для словоформ (например, C-конечные корни и суффиксы разрешены, в то время как C-конечные словоформы — запрещены).

Для внутренних сочетаний ситуация S1 (внутри форматива) эквивалентна ситуации S3 (внутри форматива в составе словоформы).

Таким образом, ситуацию S1 можно не рассматривать как особую синтагматическую ситуацию.

§ 904. Морфонология и фонология

Синтагматические ситуации S2 и S3 относятся к морфонологии, а ситуация S4 — к фонологии. Естественно ожидать, что в фонологии разнообразие разрешенных сочетаний меньше, чем в морфонологии. Иначе говоря, что если некоторое сочетание *xy* разрешено в фонологии (то есть в S4) — см. ниже строка 1, то оно тем более разрешено в морфонологии (то есть в S2 и в S3), а если некоторое сочетание *xy* запрещено в морфонологии (то есть в

inslav

S2 и в S3), то оно тем более запрещено в фонологии (то есть в S4) — см. ниже строка 4. Так оно и есть.

Справедливо также следующее предложение: если некоторе сочетание *ху* разрешено внутри форматива (ситуация S3), то сочетание *х.у* разрешено и на шве (ситуация S2), а если некоторое сочетание *ху* запрещено в фонологии (ситуация S4), то оно запрещено внутри форматива (ситуация S3). Это предложение ниже называется *тезисом Куриловича*[222].

Однако, среди сочетаний, запрещенных в фонологии (то есть в S4) и разрешенных в морфонологии (то есть в S2 или в S3), одни сочетания разрешены на швах (ситуация S2), но не внутри формативов (ситуация S3) — в соответствии с тезисом Куриловича (см. ниже строка 3), а другие оказываются разрешены как на швах (ситуация S2), так и внутри формативов (ситуация S3) — в противоречие с тезисом Куриловича (см. ниже строка 2); возможные комбинации разобраны в табл. 904.1–3.

Таблица 904.1. Возможные сочетания оценок в разных синтагматических ситуациях

	S2 mph — шов (*х.у*)	S3 mph — внутри форматива (*ху*)	S4 ph
1	+ с.т	+ ст	+ ст
2	+ ж.ѣ	+ жѣ	– жѣ
3	+ т.т	– тт	– тт
4	– н.б	– нб	– нб

Обстоятельства, отвечающие строке 2, противоречат тезису Куриловича, а точнее, некоторым более общим положениям, лежащим в основаниях этого тезиса, представляя собой некие особые обстоятельства, доставляемые несколькими изолированными случаями. За пределами этих особых обстоятельств действует общее положение, в соответствии с которым при переходе от mph-представлений к ph-представлениям формативы в составе словоформы меняют свой фонологический облик лишь на швах.

Эти особые обстоятельства (строка 2) отвечают случаям, обладающим следующими нестандартными морфонологическими свойствами. Во-первых, все эти случаи связаны с морфонологическим представлением корней, переживающих мену вокализма (ср., например, жєг.хъ ⇒ жѣг.хъ — аорист). Во-вторых, запрет соответствующих сочетаний имеет не фонологи-

222 См. Курилович, статьи «Вопросы теории слога» и «Заметки о группах согласных в польском языке».

inslav

ческое, а графическое содержание. Во всех этих особых случаях речь идет о разрешении в ситуации S3 сочетаний вида шипящая или j + ѣ, ъı или ъ, запрещенных в фонологии. Соответственно, при переходе к фонологии эти сочетания заменяются сочетаниями вида шипящая или j + а, и или ь. Ведь записи жѣ и жа, (также жъ и жь или жъı и жи) фонологически эквивалентны, но графика нормализации предписывает в этих случаях лишь одну запись: жа, жь и жи, но не жѣ, жъ, жъı.

Заметим, что исключение строки 2 приводит к эквивалентности столбцов S3 и S4.

Таблица 904.2. Сокращение табл. 904.1 — удаление строки 2

	S2 mph — шов (*x.y*)	S3 mph — внутри форматива (*xy*)	S4 ph
1	+ с.т	+ ст	+ ст
3	+ т.т	– тт	– тт
4	– н.б	– нб	– нб

А исключение столбца S3 приводит к эквивалентности строк 2 и 3:

Таблица 904.3. Сокращение табл. 904.1 — удаление столбца S3

	S2 mph — шов (*x.y*)	S4 ph
1	+ с(.)т	+ ст
2	+ ж(.)ѣ	– жѣ
3	+ т(.)т	– тт
4	– н(.)б	– нб

Таким образом, рассмотрение морфонологической ситуации S3, в отличие от ситуации S2 и ситуации S4, оказывается, за пределами особых случаев строки 2, избыточным. Рассматриваются как отличные друг от друга в общем случае лишь две ситуации — морфонологическая (со швом — *x.y* или без шва — *xy*, выше в таблице запись *x*(.)*y*) и фонологическая, а особые случаи описываются как особые случаи.

inslav

§ 905. Принятый формат описания

В силу приведенных выше соображений в дальнейшем синтагматика описывается таблицами, различающими лишь две полустроки: mph и ph.

Причем полустроку ph можно понимать как синтагматические ситуации S4 и S3 без различения по сортности представлений, за исключением особых случаев (см. табл. 904.1, строка 2), помеченных в сводных синтагматических таблицах как плюс с кружочком в полустроке mph. Но и полустроку mph можно понимать как ситуации S2 и S3 без различения сочетаний с точкой или без нее. То есть оценку плюс в строке mph можно понимать как разрешенность в mph-представлении словоформы: в самом деле, если некоторое сочетание, например кт, разрешено в составе mph-представлений на границе между формативами (ср. рек.т.и), то оно разрешено в составе mph-представлений без уточнения, будь то на границе или внутри формата; а тот факт, что оно невозможно внутри формата (нет формативов вида ктV или Vкт), следует из того, что сочетание кт запрещено в фонологических представлениях и не входит в число особых изолированных случаев.

Соответственно, при квалификации некоторого сочетания как разрешенного или запрещенного в полустроке mph наличие точки не отмечается: если говорится, что сочетание *ху* морфонологически разрешено, это значит, что разрешено *х.у* или *ху*; если запрещено — это значит, что запрещено *х.у* и *ху*.

§ 906. О согласовании синтагматики и правил перехода вида mph ⇒ ph/norm

Сочетания *ху*, разрешенные в mph и запрещенные в ph, называются *устранимыми*, если они устраняются при переходе от морфонологических представлений к фонологическим; то есть если в правилах перехода mph ⇒ ph/norm есть правило преобразования вида *ху* ⇒ *R*, где *R* отдельная фонема или последовательность фонем (ср. кт ⇒ шт, рек.т.и ⇒ решти или дт ⇒ ст, пад.т.и ⇒ пасти). Необходимо подчеркнуть, что правила перехода могут устранять и те сочетания, которые являются в морфонологических представлениях как запрещенные. Так, например, морфонологическое представление зна.еши содержит запрещенное зияние ае, которое устраняется в результате применения правил перехода mph ⇒ ph/norm.

Правила перехода mph ⇒ ph/norm должны быть согласованы с синтагматикой как раз так, чтобы все сочетания, разрешенные в mph и запрещенные в ph, были устранимыми. Действует и обратное условие: правила перехода не должны элиминировать сочетания, разрешенные в ph, и, разумеется, не должны вводить сочетания, запрещенные в ph.

Сформулированные положения по своему логическому статусу — условия корректности и совершенства; как таковые они могут не соблюдаться в отдельных случаях, представляющих эмпирические нарушения грамматических условий. В настоящей грамматике старославянского языка представлены такие эмпирические нарушения: во-первых, в некоторых своих

inslav

вхождениях запрещенные в ph сочетания не устраняются (как, например, седмъ, дм — запрещенное сочетание, но такое же сочетание дм устраняется, например, в плед.м.ѧ; также несѣаше — запрещенное зияние ѣа, но такое же зияние устраняется, например, в сѣати [сѣ.а.т.и]). Во-вторых, некоторые разрешенные сочетания в некоторых своих вхождениях устраняются (см. ниже пример об.нѣм.ѣ.т.и [онѣмѣти]). Разумеется, все такие странные случаи фиксируются в индивидуальном порядке.

§ 907. Расширенная система оценок; аномалии

Наряду с синтагматическими оценками разрешено vs. запрещено, каждое сочетание может квалифицироваться по шкале отмечено vs. неотмечено (см. табл. 907). Сочетание *ху* отмечено, если оно представлено в контрольном корпусе, и неотмечено — в противном случае. Возможны все четыре случая.

Таблица 907. Возможные комбинации синтагматических оценок и отмеченности

Отмеченность / Синтагматическая оценка	Отмечено	Неотмечено
Разрешено	1 ни	3 мн
Запрещено	2 ки	4 нп

Разумеется, создатель грамматики стремится к сокращению объема классов 3 и 2, однако наличие определенного непустого их содержания — неизбежно. Демаркационная линия, заданием которой обеспокоен грамматист, — это линия, отделяющая 1 и 3 от 2 и 4; при этом, как провести невидимую границу между классами 3 и 4, грамматист решает исходя из соображений грамматических, а не эмпирических. Граница между 1 и 2 — это граница между нормой и *аномалиями*. Аномалии — это нарушители некоторого объявленного грамматического регламента, представленные в контрольном корпусе, а именно в эталоне. Так, например, имеем в эталоне китъ, китовъ, представляющие нарушение закона о заднеязычных.

§ 908. Замечание об отмеченности vs. неотмеченности

В силу тезиса Куриловича, всякое сочетание фонем, разрешенное в S3, разрешено в S2. То есть всякое сочетание, разрешенное внутри формата, разрешено и на шве. Тезис Куриловича справедлив лишь до тех пор, пока синтагматическая оценка «разрешено» не расщепляется на две: «разрешено и отмечено» и «разрешено и неотмечено». В самом деле, в силу ограниченно-

inslav

сти сегментного разнообразия формативов достаточно часто оказывается, что некоторое сочетание *ху* отмечено в S3, но не отмечено в S2. Так, например, не отмечены в S2 такие сочетания, как с.к или к.в, разрешенные и отмеченные в S3 и в S4 (ср. дъска, квасъ). Все такие сочетания признаются разрешенными в S2.

Разрешенными могут быть признаны также и сочетания, не отмеченные ни в S2, ни в S3, ни в S4. Так, например, из сочетаний (п, б, м) + (т, д) отмечены только п.т, б.т, б.д (в S2), тогда как все 6 сочетаний признаны синтагматически разрешенными в mph и синтагматически запрещенными в ph. Все эти сочетания должны быть устранимыми. Они и устраняются правилом, предписывающим во всех таких сочетаниях устранить первую согласную (ср. об.тек.т.и ⇒ отєшти и об.дѣ.т.и ⇒ одѣти). Таким образом, среди правил вида mph ⇒ ph/norm оказывается изрядное число правил как бы фиктивных.

§ 909. Замечание об источниках синтагматических аномалий

Нарушители синтагматических запретов, отмеченные в контрольном корпусе словоформ, — это синтагматические аномалии. Однако синтагматическими аномалиями в узком смысле слова далее называются лишь такие, которые содержат фонологически запрещенные цепочки фонем в фонологических представлениях. Так, например, словоформа знаєши /znaješi/ не содержит фонологически запрещенных цепочек фонем, хотя в морфонологическом представлении зна.єши есть морфонологически и фонологически запрещенное зияние; а словоформы наоучити, сєдморъ или китъ содержат фонологически запрещенные цепочки фонем в фонологических представлениях. Далее уточнение в узком смысле слова опускается, поскольку никакие иные синтагматические аномалии специально не рассматриваются.

Носителем синтагматической аномалии может быть либо словоформа целиком — как в случае наоучити, либо отдельный форматив — как, например, в случае китъ, сєдморъ, агньць. Источники синтагматических аномалий следует всегда искать в составляющих словоформу формативах. Это либо нестандартные формативы, нарушающие краевые условия (то есть CVC-норму своего класса), как в случае наоучити (V-начальный корень оуч) или агньць (фонологически запрещенное вокалическое начало), либо формативы, содержащие фонологически запрещенные цепочки фонем (то есть синтагматически аномальные формативы), как в случае китъ (фонологически запрещенная цепочка ки), или сєдморъ (фонологически запрещенная цепочка дм).

Все синтагматические аномалии делятся на *потенциально корректируемые* и *некорректируемые*. К потенциально корректируемым относятся аномалии, содержащие в своем фонологическом представлении фонологически запрещенные цепочки, которым отвечают устранимые сочетания фонем. Так, среди приведенных примеров сєдморъ — потенциально корректируемая аномалия: она содержит устранимую цепочку фонем дм (ср. роуд.м.ѣн.ъ ⇒ роумѣнъ); а вот наоучити, агньць и китъ — некорректируемые ано-

inslav

малии, эти формы содержат абсолютно запрещенные цепочки фонем (аоу, #а и ки), для которых нет устраняющих правил перехода.

Указанное различие имеет технически значимые следствия. Дело в том, что потенциально корректируемые аномалии не следует обрабатывать правилами перехода вида mph ⇒ ph/norm: будучи обработаны этими правилами, они потеряют запрещенные сочетания фонем, изменят свой фонологический облик и перестанут быть аномалиями. Для того, чтобы этого не произошло, необходимо не допустить эти формы на вход правил перехода mph ⇒ ph/norm; соответственно, все такие потенциально корректируемые аномалии помещаются в специальный список (см. § 62). Разумеется, технической необходимости составлять списки некорректируемых аномалий нет[223]. Укажем, что к числу некорректируемых аномалий в среде природных относятся: 1) все словоформы, содержащие в качестве своего первого форматива форматив, начинающийся с непередней гласной (как обидѣти, отъдати, агньць, овьца, оухо, оугасати, жза и др.); 2) все словоформы, содержащие абсолютно запрещенные кластеры (как нравъ, шлѣмъ, црькы, чрьвь, пожрѣти, жласти, звѣзда, цвѣтъ, влькъ, врагъ и др.); 3) все словоформы, содержащие запрещенные зияния (то есть VV, но не Vи) в фонологических представлениях — таковы все словоформы с V-конечной приставкой и V-начальным (но не и-начальным) следующим формативом (корнем или приставкой) — как, например, наоучити, прѣобидѣти, приобрѣсти и др., и все личные формы имперфекта — как несѣаше, трыпѣаше, плакааше и др.

ЭКСКУРС О СМЕШЕНИИ И КОНКУРЕНЦИИ ПАРАДИГМАТИЧЕСКИХ КЛАССОВ

§ 910. Общее

Хотя разбиение словоформ на лексемы в настоящей работе предполагается заданным и, соответственно, формально не подлежит обсуждению, хотя эта процедура в своих основных чертах представляется достаточно прозрачной и привычной, хотя для основной массы случаев результат этой процедуры зафиксирован в основных лексикографических источниках, в определенных случаях составитель грамматики сталкивается с достаточно нетривиальными задачами. Прежде чем переходить к рассмотрению неко-

223 Дело в том, что потому они и некорректируемые, что нет правил сегментных преобразований, которые могли бы изменить фонологический облик соответствующих формативов.

inslav

торых таких вопросов, которому и посвящен данный экскурс, отметим следующее важное обстоятельство. Существующие словари старославянского языка ориентированы на помощь при разборе текстов, не будучи грамматическими: просто каждая глосса, зарегистрированная в исходном корпусе текстов, должна быть соответствующим образом отражена в словаре. Каким путем попадет читатель в искомую лексикографическую единицу — для таких словарей безразлично. Будет ли некоторой глоссе сопоставлена отдельная словарная статья, или ссылочная, или одну и ту же глоссу можно обнаружить в составе разных лексем и нескольких разных словарных статей; будет ли в заглавии словарной статьи стоять зарегистрированная исходная форма слова или реконструируемая, и каковы принципы реконструкции — все эти вопросы стоят за пределами задач подобных словарей. В этом смысле, за редкими, быть может, исключениями, словарь Веч. полностью и вполне адекватно отвечает поставленной цели. Однако многие задачи, встающие перед составителем грамматического словаря, остаются неразрешенными. В частности, многие задачи, касающиеся разбиения словоформ на лексемы, остаются в словаре Веч. нерешенными вовсе или решенными достаточно непоследовательно.

Задача систематического разбиения словоформ на лексемы в настоящем случае осложняется двумя обстоятельствами. Во-первых, в силу резко ограниченных данных исходного корпуса, большинство лексем представлено отнюдь не полным составом своих словоформ, а зачастую всего несколькими формами; такие лексемы ниже называются *неполными*. Так, например, для съхнѫти имеем только сьхнѣаше Супр 345, 11, для извлзати имеем только извлзавъше Супр 79, 22–23, для оумастити — только оумастилъ Син Пс 22, 5 и оумастити Син Пс 103, 15. Во-вторых, исходный материал представлен формами как эталонными, так и девиантными, причем подчас вопрос об оценке конкретной словоформы как эталонной или девиантной как раз и зависит от распределения наблюдаемых форм по лексемам.

§ 911. Предварительные соглашения и вспомогательные построения

В нижеследующих рассмотрениях мы отвлекаемся от всех девиаций, кроме девиаций по парадигматическим классам и девиантного ш-Part типа любивъ. То есть предмет рассмотрения составляют: 1) девиантные формы системы PRAE по классу 7 в составе лексем класса 3, ср. оувлзаѭтъ; 2) девиантные формы системы PRAE по классу 3 в составе лексем класса 5, ср. оуглъблѭ и 3) девиантные формы ш-Part, н-Part, л-Part и личные формы аориста по классу 4 в составе лексем класса 5, ср. оугасошл. Соответственно, в примерах возможна замена наблюдаемых в памятнике записей записями, условно нормализованными. Такие записи демонстрируют изучаемые эффекты, но не копируют педантично все наблюдаемые особенности записей, фактически представленных в памятниках. Так, например, пишем: оувлзаѭтъ — для оувызаѭтъ Син Пс 9, 23, оуглъблѭ — для оуглъбыѭ Син Пс 68, 15, оугасошл — для оугасошѧ Супр 110, 15 и под.

inslav

Назовем глагольную словоформу *парадигматически определенной*, если она может принадлежать лексеме лишь какого-то одного парадигматического класса и не может принадлежать лексеме никакого другого парадигматического класса; в противном случае словоформу будем называть *парадигматически неопределенной*. Так, например, форма съхнѣаше может быть отнесена только к классу 5 (реконструируется инфинитив съхнѫти), в то время как словоформа извлазавъше как к классу 3 (извлазати, извлажеши), так и к классу 7 (извлазати, извлазиеши). Парадигматически определенные называются также *показательными*, в отличие от парадигматически неопределенных — *непоказательных*.

Назовем *мегалексемой* совокупность глагольных словоформ с тождественной лексической компонентой. Так, например, словоформы застѫпиетъ, застѫпиѫшта и застѫпи — словоформы одной мегалексемы (эти словоформы представляют два парадигматических класса застѫпити 1 и застѫпати 7); также словоформы причаштаемо, причаштаеши, причасти, причастихъ, причаштъши (классы 1 и 7). При сведении словоформ в одну мегалексему необходимо, чтобы их лексическая компонента была представлена одной и той же цепочкой формативов, хотя в разных словоформах корневой форматив может быть представлен разными своими аллоформами. Так, например, к одной мегалексеме относятся такие словоформы, как затъкнѫти и затъкаѫшта (лексические компоненты за.тък и за.тък) или дъхаше, дъхаѫштоу, доушетъ (лексические компоненты дъх и доуш); задоушивъ и задъхнѫти (лексические компоненты за.доуш и за.дъх). А вот формы бѣситъ сѧ и бѣсьноуетъ сѧ принадлежат к разным мегалексемам — лексические компоненты бѣс и бѣс.ьн соответственно.

Назовем *мегасемейством* совокупность однокоренных мегалексем, если их лексические компоненты отличаются только наличием vs. отсутствием той или иной приставки. Табл. 911 показывает мегасемейство дъх ‹261›.

В табл. 911 все словоформы распределены определенным образом по лексемам и классам. Такое представление мегасемейства будем называть *приведенным распределением мегасемейства*. Множество словоформ, представляющих мегалексемы и мегасемейства, будем называть *простым составом* соответствующей мегалексемы или соответствующего мегасемейства.

Лексикографическая задача состоит в том, чтобы простому составу каждого мегасемейства сопоставить какое-то одно *приведенное распределение*, то есть все мегасемейства представить распределенными по лексемам и парадигматическим классам.

inslav

Таблица 911. Мегасемейство дъх ‹261›

	класс 1	класс 3	класс 5	класс 7
Ø		доүшетъ доүшѫшти		дъıхаашє дъıхаıѫшти
въ			въдъхнѫвъши	
въз			въздъхнѫвъ въздъхнѫвъши въздъхнѫ въздъхни	въздъıхаıєтє въздъıхаıѧ
за	задоүшивъ		задъхнѫти задъхнѣаше	
из			издъше издъхнѫ издъхъши издъхнѫти	издъıхаıѫшти издъıха
отъ				отъдъıхати

шт- и ш-Part представлены в таблице своими исходными формами.
О глаголе класса 3* дъхати, доүшетъ см. § 508. Далее в порядке упрощения формы PRAE с основой доүш рассматриваются как показательные для класса 3*, а девиантная форма дъшетъ не учитывается вовсе.

§ 912. Построение распределенных мегасемейств

Для каждой грамматически характеризованной формы введем метку класса. Если словоформа парадигматически определенная, то ее метка — номер соответствующего класса; так, например, задоүшивъ получает метку 1, а издъхнѫ метку 5. Если словоформа парадигматически неопределенна, то ее метка — перечень всех совместимых с ней парадигматических классов; так, например, дъıхаашє получает метку 3/7. Если словоформа совместима с несколькими классами, то при необходимости подчеркнуть, что в каком-то из этих классов она девиантна, номер класса, в котором эта словоформа была бы девиантной, ставится в скобки; так, например, въздъıхаıєтє получает метку (3)/7.

Построим таблицу (см. табл. 912.1), столбцы которой отвечают парадигматическим классам, а строки — приставкам. Разместим в клетках этой таблицы все меченые формы некоторого мегасемейства, причем так, что: 1) в клетку, заданную данной приставкой и данным классом попадают все соответствующие формы, а 2) парадигматически неопределенные формы размещаются в таблице по нескольку раз — во всех столбцах, отвечающих какому-нибудь символу класса в метке. Полученную таблицу назовем *неприведенным распределением* мегасемейства.

inslav

Таблица 912.1. Неприведенное распределение мегасемейства дъх ‹261›

	класс 1	класс 3	класс 4	класс 5	класс 7
∅		доүшетъ 3 доүшѫшти 3 дъıхаıѫшти (3)/7 дъıхааше 3/7			дъıхаıѫшти (3)/7 дъıхааше 3/7
въ				дъхнѫвъши 5	
въз		дъıхаıете (3)/7 дъıхаıѣ (3)/7		дъхнѫвъ 5 дъхнѫвъши 5 дъхнѫ 5 дъхни 5	дъıхаıете (3)/7 дъıхаıѣ (3)/7
за	доүшивъ 1			дъхнѫти 5 дъхнѣаше 5	
из		дъıхаıѫшти (3)/7 дъıха 3/7	дъше 4/(5) дъхъши 4/(5)	дъше 4/(5) дъхнѫ 5 дъхъши 4/(5) дъхнѫти 5	дъıхаıѫшти (3)/7 дъıха 3/7
отъ		дъıхати 3/7			дъıхати 3/7

Таблицу неприведенного распределения мегасемейства можно сократить, оставляя в каждой группе форм с тождественными метками какую-нибудь одну форму. Далее повсюду рассматриваются такие сокращенные таблицы. Вот как выглядит сокращенная таблица неприведенного распределения мегасемейства дъх ‹261› (см. табл. 912.2).

Таблица 912.2. Сокращенная таблица неприведенного распределения мегасемейства дъх ‹261›

	класс 1	класс 3	класс 4	класс 5	класс 7
∅		доүшетъ 3 дъıхаıѫшти (3)/7 дъıхааше 3/7			дъıхаıѫшти (3)/7 дъıхааше 3/7
въ				дъхнѫвъши 5	
въз		дъıхаıете (3)/7		дъхни 5	дъıхаıете (3)/7
за	доүшивъ 1			дъхнѣаше 5	
из		дъıхаıѫшти (3)/7 дъıха 3/7	дъше 4/(5)	дъше 4/(5) дъхнѫ 5	дъıхаıѫшти (3)/7 дъıха 3/7
отъ		дъıхати 3/7			дъıхати 3/7

inslav

Некоторые столбцы такой таблицы содержат показательные для своего класса формы, а некоторые — нет. Столбцы, содержащие показательные для своего класса формы, назовем *самостоятельными*, в отличие от столбцов *несамостоятельных*. Самостоятельные столбцы представляют парадигматические классы, неустранимые из состава мегасемейства (в табл. 912.2 — столбцы классов 1, 3 и 5). В то время как несамостоятельные столбцы могут быть в общем случае устранены, а состав их форм перераспределен по столбцам самостоятельным. Устранение несамостоятельного столбца означает устранение из мегасемейства некоторых избыточных лексем. Так, например, в табл. 912.2 несамостоятельный столбец класса 4 может быть устранен, а форма дъше 4/(5) остается в классе 5 (как девиантная к дъхнѫти — аорист по классу 4); тем самым из этого семейства устраняется лексема класса 4.

При построении искомого приведенного распределения предлагается рассматривать не порознь отдельные мегалексемы, но все мегасемейство в целом. А при создании приведенного распределения мегасемейства предлагается руководствоваться следующими критериями.

Критерий сокращения разнообразия парадигматических классов мегасемейства. При прочих равных преимущество отдается такому приведенному распределению, в котором меньше разнообразие разных парадигматических классов для данного мегасемейства.

Табл. 912.3 показывает неприведенное мегасемейство ник ‹610› и его приведения по словарю Веч. и в словаре настоящей книги (ПС).

Таблица 912.3. Мегасемейство ник ‹610›

	класс 3	класс 4	класс 5	Веч.	ПС
Ø	ничєтъ 3/4/(5)	ничєтъ 3/4/(5)	ничєтъ 3/4/(5)	ницати 3	никнѫти 5
въз			възникнѫ 5	възникнѫти 5	възникнѫти 5
		възникошѧ 4/(5)	възникошѧ 4/(5)		
по		поникъше 4/(5)	поникъше 4/(5)	поникнѫти 5	поникнѫти 5
при		приниче 4/(5)	приниче 4/(5)	приникнѫти 5	приникнѫти 5

Классы 3 и 4 — несамостоятельные, а класс 5 — самостоятельный. Поэтому в приведенном распределении достаточно оставить класс 5.

Технически этот критерий требует исключения несамостоятельных столбцов. Однако в некоторых мегасемействах возникает возможность исключения разных столбцов. Такая ситуация называется ниже *конкуренцией классов*. Конкуренцию классов предлагается снимать в соответствии со следующим критерием.

inslav

Критерий иерархии конкурирующих классов. Если из двух конкурирующих классов один оценивается как сравнительно новый (открытый), а другой — как старый (закрытый), то при прочих равных преимущество отдается лексикографическому решению, устанавливающему для парадигматически неопределенной лексемы открытый класс. Открытыми признаются классы 1, 5 и 7.

В качестве примера рассмотрим следующие два мегасемейства, в которых конкурируют классы 3 и 7:

кап ‹367›

	класс 3	класс 5	класс 7	Веч.	ПС
∅	капл҃ѣтъ 3/(5) капаахѫ 3/7	капл҃ѣтъ 3/(5) канѫшѧ 5	капаахѫ 3/7	капати 3 канѫти 5	канѫти 5 капати 7

клик ‹383›

	класс 3	класс 5	класс 7	Веч.	ПС
∅	кличѫшти 3/(5) клицаахѫ 3/7	кличѫшти 3/(5)	клицаахѫ 3/7	клицати 3	кликнѫти 5 клицати 7
въз		въскликнѫшѧ 5		въскликнѫти 5	въскликнѫти 5

В данных мегасемействах класс 5 представлен показательными формами (канѫшѧ 5, въскликнѫшѧ 5) и должен присутствовать в приведенном распределении этих мегасемейств, а классы 3 и 7 представлены только непоказательными формами — конкуренция классов 3 и 7. По критерию сокращения разнообразия парадигматических классов мегасемейства один из конкурирующих классов должен быть исключен. По критерию иерархии конкурирующих классов исключается класс 3 как закрытый, при этом все формы презенса по классу 3 с переходно-смягченной основой трактуются как девиантные формы класса 5, прочие формы (с расширенной основой) — как эталонные формы по классу 7.

Как видно из этих примеров, исключить все парадигматически неопределенные столбцы возможно не всегда, но таких столбцов не должно быть более одного.

inslav

Приведем еще одно мегасемейство, показывающее конкуренцию классов.

сѧг ‹933›

	класс 3	класс 4	класс 5	класс 7	Веч.	ПС
до	сѧжеши 3/4/(5)	сѧжеши 3/4/(5)	сѧжеши 3/4/(5)		досѧшти 4	досѧгнѫти 5
об	сѧжѫтъ 3/(5) сѧзаіѫшти (3)/7 сѧзаша 3/7	сѧгъши 4/(5)	сѧжѫтъ 3/(5) сѧгъши 4/(5)	сѧзаіѫшти (3)/7 сѧзаша 3/7	осѧзати 3 и 7 осѧгнѫти 5	осѧгнѫти 5 осѧзати 7
по	сѧжѫтъ 3/(5)		сѧжѫтъ 3/(5)		посѧзати 3	посѧгнѫти 5
при	сѧжѫшти 3/(5)	сѧшти 4 сѧгохъ 4/(5)	сѧжѫшти 3/(5) сѧгнѫти 5 сѧгохъ 4/(5)		присѧзати 3 присѧшти 4 присѧгнѫти 5	присѧшти 4 присѧгнѫти 5
прѣ	сѧжѫшти 3/(5)		сѧжѫшти 3/(5)		прѣсѧзати 3	прѣсѧгнѫти 5

Следует отметить, что сформулированные критерии не разрешают всех трудностей, возникающих в связи с конкуренцией классов, и в определенных случаях составителю словаря все же приходится принимать условные решения, мотивированные соображениями, едва ли поддающимися четкой экспликации, см., например, мегасемейство ньз ‹609›.

§ 913. Конкуренция классов 3 и 7 и коррелятивные пары 3≈7

Класс 3 не имеет вовсе парадигматически определенных форм: все формы системы PRAE в общем случае могут быть квалифицированы как девиантные формы по классу 5, а все формы систем IMF и INF-AOR — как формы по классу 7. В соответствии с сформулированными выше критериями, мегасемейств, сочетающих в себе лексемы классов 3 и 7, не должно было бы быть. Однако это не так. Лексемы классов 3 и 7 в одном мегасемействе возможны в том случае, если представители этих классов различаются вокализмом корня. Большая часть таких пар — это пары, в которых класс 3 представлен неправильным глаголом с неустойчивым вокализмом корня, а в классе 7 корень представлен в ступени продления по отношению к огласовке инфинитива глагола класса 3 (см. § 26). Таковы следующие: ‹24› бьрати ≈ бирати, ‹220› дьрати ≈ дирати, ‹261› дъхати ≈ дыхати, ‹315› зьдати ≈ зидати, ‹323› зъвати ≈ зывати, ‹665› пьрати ≈ пирати, ‹666› пьсати ≈ писати, ‹883› стьлати ≈ стилати, ‹334›

inslav

въз.ьмати ≈ въз.имати, ‹288› жьдати ≈ жидати. Прочие коррелятивные пары устроены несколько иначе: ‹973› трьѕати ≈ тръгати, ‹992› тъкати ≈ тыкати, ‹500› лобъзати ≈ лобызати, ‹512› лъгати ≈ лыгати, ‹545› метати ≈ мѣтати, ‹916› сълати ≈ сылати, ‹863› основати ≈ оснъывати.

В табл. 913.1 (стр. 526–527) приведем подборку данных по коррелятивным парам 3*≈7 мегасемейства ‹334›[224].

Во всех прочих случаях лексемы классов 3 и 7 не совмещаются в одном мегасемействе. При этом конкуренция классов 3 и 7 разрешается следующим образом.

Показательными формами для класса 3 признаются формы PRAE с переходно-смягченной усеченной основой, если только в мегасемействе не представлены показательные формы по классу 5 (с сохранением суффикса ѥ). Если в мегасемействе имеются показательные формы по классу 3, то парадигматически неопределенные формы вида 3/7 в любой лексеме относятся к лексеме класса 3, а лексема класса 7 не устанавливается. Если показательных форм по классу 3 нет, то парадигматически неопределенные формы 3/7 или 3/5 относятся к классам 7 или 5 соответственно.

Приведем в качестве примера (см. табл. 913.2 на стр. 528) фрагмент таблицы мегасемейства вѧз ‹148›, демонстрирующий конкуренцию классов 3 и 7. Все формы PRAE по классу 3 показательны, поскольку показательных форм по классу 5 нет, а формы с меткой 4/(5) (только в мегалексеме оувѧз-) отнесены к лексеме класса 4, поскольку представлена показательная для этого класса форма системы INF-AOR[225].

---

224 В это мегасемейство входят глаголы класса 0 (имѣти, имамь и девиантные формы типа имѣѭтъ), класса 3* (възьмати [въз.ьм.а.т.и], възѥмл҃ѭ), класса 4h (възѧти, възьмѫ [въз.ьм.ѫ]) и класса 7 (възимати [въз.им.а.т.и], възимаѭ).

225 Речь идет о мегалексеме оувѣсти, представленной следующими четырьмя формами: оувѣстъ, оувѧзоша, оувѧзе, оувѧзъши. Указанные формы в словаре Веч. распределены между лексемами оувѧзнѫти 5 и оувѣсти 4.

inslav

inslav

Таблица 913.1. Глаголы классов 3 и 7 мегасемейства имати ‹334›

	По классу 3*		По классу 7		Веч.	ПС
	PRAE	IMF, INF-AOR	PRAE	IMF, INF-AOR		
∅	емл̂етъ Л 9, 39 Зогр	имали И 5, 46 Мар имати Супр 255, 4	Нет	См. класс 3	имати 3	имати 3*
въз	вьземл̂ѭтъ Мк 6, 8 Зогр	възъмати Супр 359, 4	възимаѭтъ Супр 134, 1	възимааше Клоц 6а, 11	възимати 3 и 7	възъмати 3* възимати 7
вън	вънемл̂ѣте Мт 6, 1 Зогр	вънъмати Мт 16, 11 Зогр	вьнимаіте Мт 6, 1 Сав	вънимати Син Тр 82b, 11–12	вънимати, въньмати 3 и 7	въньмати 3* вънимати 7
въз.при	въспрнемлѭтъ Мт 6, 5 Мар	въспримаше Супр 480, 19	Нет	См. класс 3	въспримати 3	въспримати 3*
за	заемлетъ Син Пс 36, 21	Нет	Нет	Нет	заимати 3	заимати 3*
из	иземыѭште Супр 430, 15; иземьѧ Супр 426, 12; изем^еши И 10, 24 Ас	Нет	Нет	Нет	изимати 3	изъмати 3*
об	обемл̂ѭтъ Л 6, 44 Зогр	объмашѧ Супр 396, 3	(о)бімаѭтъ Син Пс 79, 13	Нет	обимати, обьмати 3 и 7	обьмати 3* обимати 7
от	отемл̂ѭштꙋмоу̑ Л 6, 29 Зогр	Нет	Нет	Нет	отъмати, отимати и отъимати 3	отъмати 3*

inslav

Таблица 913.1 (окончание). Глаголы классов 3 и 7 мегасемейства имати ‹334›

	По классу 3*		По классу 7		Веч.	ПС
	PRAE	IMF, INF-AOR	PRAE	IMF, INF-AOR		
по	поѥмл҃ѣ҄ттъ Л 17, 35 Зогр	поимаша Мт 19, 3 Сав	Нет	См. класс 3	поимати 3 и 7	поимати 3*
подъ	подъѥмлетъ Син Пс 36, 24	подъимати Син Тр 67b, 17; подъѣмати Супр 85, 8	Нет	См. класс 3	подъимати 3	подъимати 3*
при	прїемл҃ѣттъ Л 9, 48 Зогр	примахѫ Клоц 6b, 18; приимати Супр 548, 15–16; прїемати И 7, 39 Зогр; приимааше Супр 308, 9; приималъ Супр 262, 3	Нет	См. класс 3	приимати 3	приимати 3*
прѣ	прѣѥмл҃ѣта Супр 187, 22	Нет	Нет	Нет	прѣимати 3	прѣимати 3*
сън	съѥмл҃ѣ҄ттъ Л 17, 37 Зогр, Мар	съѣмаахѫ Л 5, 15 Мар	Нет	съимаахѫ Л 5, 15 Зогр	съимати 3	съѣмати 3* съимати 7

Таблица 913.2. Комбинации типов лексем в одном мегасемействе

вѧз ‹148›

	PRAE 3	PRAE 7	Формы 3/7	Веч.	ПС
Ø	вѧжетъ Супр 57, 25	Нет	вѧзаахѫ Л 8, 29 Зогр	3 и 7	3
въз	Нет	Нет	вьзвѧзаша Супр 61, 30	3	3
за	Нет	завѧзаѩшта Мт 4, 21 Зогр, Ас	Нет	7	3
из	Нет	Нет	извѧзавъше Супр 79, 22–23	3	3
на	Нет	Нет	навѧзавъ Супр 558, 13	3	3
об	Нет	Нет	обѧзаша Супр 386, 3	7 и 3	3
при	приважате Супр 12, 29	привѧзаѩштааго Супр 321, 22	привѧзаша Супр 18, 9–10	3 и 7	3
съ	съважѫ Супр 242, 7	съвѧзаѩи Син Тр 64а, 18–19	съвѧза Мк 6, 17 Мар	3 и 7	3
*оу	Нет	оувьѧзаѩтъ Син Пс 9, 23	оувѧзанъ Супр 311, 13	3 и 7	3

* Веч. различает оувѧзати[1] 3 ‘связать, обвязать’ (оувѧзанъ Супр и оувѧзано Супр) и оувѧзати[2] 7 ‘увязать, запутываться’ — последнее для единичной глоссы оувьѧзаѩтъ Син Пс 9, 23.

Лексемы, в семействе которых формы PRAE по классу 3 не зарегистрированы (таковы, например, семейства °дѣлати, °гнѣвати, °копати), в том числе неполные лексемы, в семействе которых формы PRAE не регистрируются вовсе (°ласкати, °шатати), относятся к классу 7 (открытому).

Всего глаголов, отнесенных к классу 3, оказалось 85. В их числе стоят особняком следующие семь глаголов, для которых в качестве косвенного свидетельства их принадлежности к классу 3 принят факт регистрации форм PRAE по классу 3 в ц.-сл. рукописях: извѧзати, позобати, пискати, плѧсати, оурѣвати, основати и шьпътати[226].

[226] Все эти глаголы на основании церковнославянских свидетельств отнесены к классу 3 и в руководстве А. Вайана; так же и Г. Лант, но без глагола плѧсати.

inslav

Вот все эти глаголы:

алъкати	зъıбати	лобъзати	ристати	стьлати
бл̂вати	зьдати	лъгати	рицати	сълати
бьрати	имати [ьм.а.т.и]	лѣгати	ръвати	съсати
ваıати	искати	лѫцати	ръзати	съıпати
вѣıати	каıати	маıати	ръпътати	сѣıати
вѫзати	казати	мазати	рѣıати	таıати
глаголати	клепати	метати	рѣзати	тесати
даıати	клокотати	орати	скакати	тратати
дрѣмати	кльчьтати	пискати	скрьжьтати	трепетати
дъхати	кл̂ıеветати	плакати	слıпати	трьбати
дьрати	ковати	плескати	смııати	тъкати
дѣıати	колѣбати	пльзати	сновати	хапати
жьдати	кѫпати	плѫсати	стаıати	ходатаıати
жѫдати	лаıати[1]	пл̂вати	стенати	чаıати
зııати	лаıати[2]	по.ıасати	страдати	чесати
зобати	лııати	пьрати	стръгати	чрьпати
зъвати	лизати	пьсати	стрѣкати	шьпътати

ЭКСКУРС О МОРФОЛОГИИ ЛИЧНЫХ ФОРМ ИМПЕРФЕКТА

§ 914. О зияниях в формах имперфекта

Систематически сохраняемое зияние в формах стандартного имперфекта говорит о существовании парадигматического шва с неплотным примыканием между отрезком, который можно было бы назвать *платформой Imf*, и собственно окончаниями. Тогда в формах Imf следует усматривать морфологический скелет вида [нес.ѣ] + аше, а не вида нес + [ѣаше]. Такой морфологический скелет предполагает синтез формы в два шага. На первом шаге строится платформа Imf, которая совпадает с расширенной основой для глаголов, располагающих расширенной основой с исходом на а или ѣ, и получается прибавлением к усеченной основе специального ѣ-приставного — для прочих глаголов[227]. Так, имеем, с одной стороны, платформы трıпѣ, плака, милова, дѣла, а с другой — л̂оүбл̂ + ѣ (⇒ л̂юбл̂а), двиги + ѣ

[227] В глаголах класса 1 — усеченная основа с переходно-смягченным конечным согласным.

inslav

(⇒ двигнѣ), нес + ѣ (⇒ несѣ), мог + ѣ (⇒ можа), клын + ѣ (⇒ клынѣ), зна + ѣ (⇒ знаа), сѣ + ѣ (⇒ сѣа), чоу + ѣ (⇒ чоуа). Присоединение ѣ-приставного сопровождается по общим правилам устранением фонологического зияния (выставлением *j*-подставного). На втором шаге к полученной платформе Imf присоединяются личные окончания имперфекта типа аше (все они начинаются на а). Вот это-то присоединение личных окончаний и оказывается неплотным, а потому и не сопровождается выставлением *j*-подставного. Получаем: трыпѣ#аше, плака#аше, милова#аше, дѣла#аше; любѣа#аше, двигнѣ#аше, несѣ#аше, можа#аше, клынѣ#аше, знаа#аше (знаааше), сѣа#аше (сѣааше), чоуа#аше (чоуааше).

При такой интерпретации происходящего причастия системы имперфекта отрываются от личных форм: в причастиях суффиксы присоединяются не к специальной платформе Imf, а к обычным рабочим основам — к расширенным, если они оканчиваются на а или ѣ, к усеченным — в противном случае, с соблюдением правила CVC-согласования постольку, поскольку суффиксы причастий начально-амбивалентны. Так, получаем для причастий: любѣ.ьши, нес.ъши, клын.ъши, но зна.въши, сѣ.въши, чоу.въши, как и трыпѣ.въши, плака.въши и т. п.[228]

Заметим, что приведенные выше правила построения личных форм Imf эквивалентны по результатам правилам, приведенным в основном разделе, где речь идет о выборе окончаний типа ѣаше или типа аше по правилу морфологического равновесия: [длинные основы + короткие окончания] или [короткие основы + длинные окончания] (см. § 459). Однако приведенные здесь правила не эквивалентны правилам образования форм имперфекта, которые приводят авторы (Вайан, § 159, Ван Вейк, § 59 и Лант 1974, § 9.1–6). Там формы Imf строятся непосредственно от формы Inf по правилу «согласования гласных в инфинитиве и имперфекте». Вот как формулирует это правило А. Вайан: «У глаголов с инфинитивом на -ати и аористом на -ахъ, каковы бы ни были их формы настоящего времени, имперфект всегда оканчивается на -аахъ: знаахъ, инф. знати (наст. вр. знаѥ-); глаголаахъ, инф. глаголати (наст. вр. глаголѣ-); вѣроваахъ, инф. вѣровати (наст вр. вѣроуѥ-) […]. У глаголов с инфинитивом на -ати он оканчивается на -аахъ: авлаахъ, инф. авлати (наст. вр. авлаѥ-); стоаахъ, инф. стоати (наст. вр. стои-). У глаголов с инфинитивом на

[228] Как известно, личные формы имперфекта с исторической точки зрения новация, этимология которой до сих пор остается темной. В этом смысле отрыв личных форм имперфекта от причастий по морфонологии находится в согласии с историческими данными. Заметим, что платформа Imf, не соотносимая впрямую ни с основой инфинитива, ни с основой презенса, могла бы трактоваться как первый компонент аналитической конструкции, в которой «спрягаемый элемент -ах» (как его называет А. Мейе) играет роль вспомогательного глагола. Причем, если принять гипотезу о первоначальности йотового имперфекта, то в этом спрягаемом элементе (теперь уже ах.ъ, а не ах.ъ) можно было бы видеть корневой аорист от ах- (Inf ати, ахати 0 — см. § 565–569); ср. А. Мейе, § 293–297. Что же касается платформы Imf, то возникает соблазн соотнести ее с русским безэлевым причастием (ср. Зализняк 2004, § 3.39).

inslav

-ѣти и аористом на -ѣхъ имперфект — на -ѣахъ: оумѣахъ, инф. оумѣти (наст. вр. оумѣе-) […]».

§ 915. Об имперфектах глаголов знати и съмѣти

Для глагола знати находим Imf знаѣше в Сав и знааше в Ас (Мт 1, 25). Форма знааше из Ас легко интерпретируется как девиантная к знаѣше, а именно с девиацией «потеря интервокального j». Если учесть, что в Сав все формы Imf исключительно стяженные, приведенные записи следует интерпретировать как стяжения из знаѣаше. Такую интерпретацию поддерживает и форма съмѣяше — Сав Мт 22, 46 (в Мар и Ас Aor — съмѣ, в Зогр — нет), рассматриваемая также как стяжение из съмѣаше. Легко видеть, что формы знаѣаше и съмѣяаше не могут быть получены в рамках классического правила согласования гласных в инфинитиве и имперфекте.

В Сав находим, впрочем, форму съмѣше (И 21, 12), которая в настоящей грамматике интерпретируется как девиантная к съмѣяаше [съ.мѣ=ѣаше], образованная непосредственно по пропорции типа оумѣти — оумѣше (стяженный имперфект к стандартному оум.ѣ=аше), съмѣти — съмѣше, предполагающей осмысление начального отрезка съм как корневого: съм.ѣ.т.и по классу 7 как оум.ѣ.т.и 7. Выделение корня мѣ в съмѣти поддерживается глаголом того же семейства измѣти ‹586› (измѣтъ сѧ — 3SgAor Син Пс 72, 21, ср. еще измѣние — Син Пс 88, 52).

inslav

ГЛАВА 25. СПРАВКИ

§ 916. Пошаговое построение именных словоформ[229]

0. Заказанная словоформа задана своим парадигматическим заказом, выражением вида *K(L)*, где *K* — имя какой-то одной парадигматической клетки (заказанная характеристика), а *L* — имя некоторой лексемы (заказанная лексема).

1. Обычно заказанная лексема задана в явном виде, но в следующих четырех случаях лексема задана косвенно, и необходимо построить исходную форму прежде, чем двигаться дальше:

Если *L* — причастие, заданное ссылкой на материнский глагол, то исходные формы строятся по правилам глагольного синтеза, см. § 918. Построив исходные формы, необходимо присвоить найденным причастиям парадигматический индекс: 2/a* для шт- и ш-Part и индекс 2/a — для всех прочих причастий.

Если *L* — супин, заданный ссылкой на материнский глагол, то исходная форма строится по правилам глагольного синтеза, причем окончание супина ъ/ь (2-base), см. также § 88.

Если *L* — компаратив, заданный ссылкой на материнский адъектив, то исходные формы строятся по правилам образования компаративов, см. § 919 и далее. Построив исходные формы, необходимо присвоить найденным компаративам парадигматический индекс 2/a**.

Если *L* — местоимение с клитикой, то необходимо отбросить графические отрезки, отвечающие клитикам, чтобы получить базовое местоимение, которое представлено в парадигматическом словаре. По построении заказанной словоформы к ней следует пристроить отброшенные клитики. Клитики, подлежащие усечению, таковы: префиксы — ни или нѣ; постфиксальные клитики — же, жде, жьдо, ⁂ (см. подробнее § 316).

2. Если же заказанная лексема изначально задана в явном виде, необходимо найти ее в парадигматическом словаре. Выписать ее парадигматический индекс *I* и морфонологическое представление исходной формы.

---

[229] Как отмечалось, любую форму, которую можно построить по правилам, можно построить и по анкетам типовых представителей словоизменительных классов. Анкеты именных лексем см. гл. 11.

inslav

3. Если индекс *I* имеет вид 0/*x*, значит лексема уникальна, заказанную форму нужно найти в полной парадигме соответствующей лексемы или построить по лексеме-образцу. См. гл. 12, *Уникальные именные лексемы*, табл. 357. Иначе — идти далее.

4. Построить рабочую основу, для чего отбросить флексию от mph-представления исходной формы. Если полученный отрезок оканчивается на гласную, приписать к ней символ *i*-подставной.

5. Если заказанная форма вторичная, а именно вокатив (Voc) или личный дательный (D_2), правила построения см. в § 355, 356; если заказанная форма — припредложная форма местоименных лексем *и или иже, построение по парадигмам, приведенным в § 318[230].

6. Для всех остальных (первичных) форм — найти нужный стандартный набор окончаний, отвечающий парадигматическому индексу заказанной лексемы по табл. 302. Каталог именных окончаний см. § 289.

7. В найденном наборе найти клетку, соответствующую заказанной форме. Если в клетке несколько вариантов, необходимо выбрать подходящий по правилу двухвариантности (§ 86) в зависимости от исхода рабочей основы.

8. Внести необходимые поправки для маргинальных подклассов (в индексе — звездочка):

2/a*, 2/a**	2/m*, 2/m**	2/f*	2/p*
§ 308–313	§ 330–331	§ 346–347	§ 320

9. Построить морфологический скелет вида: рабочая основа + выбранное окончание.

10. Произвести обработку швов, пользуясь § 288.

11. Перейти от морфонологического представления к фонологическому по правилам mph ⇒ ph/norm, см. § 63 и далее.

[230] Полный перечень вторичных форм для имени и глагола см. § 880.

inslav

§ 917. Пошаговое построение глагольных словоформ[231]

0. Заказанная словоформа задана своим парадигматическим заказом, выражением вида *K(L)*, где *K* — имя какой-то одной парадигматической клетки (заказанная характеристика), а *L* — имя некоторой лексемы (заказанная лексема).

1. Найти в парадигматическом словаре заказанную лексему *L*. Выписать ее парадигматический индекс *I* (класс глагола — первая цифра индекса) и морфонологическое представление исходной формы.

2. Если заказанная форма — вторичный аорист, построение по правилам § 477–480. Иначе — идти далее.

3. Если в индексе *I* есть знак ∇, это значит, что в парадигме есть аномальные формы. Нужно проверить по спискам § 463 (PRAE), § 466 (IMF) или § 881, есть ли форма *K(L)* в списке аномальных и, если есть, построить ее по имеющимся там указаниям. Иначе — идти далее.

4. Если индекс *I* начинается с 0, значит заказанная лексема уникальна, заказанную форму нужно найти в полной парадигме или анкете соответствующего бесприставочного глагола. См. гл. 21, *Уникальные глаголы*, табл. 516. Иначе — идти далее.

5. Определить, является ли заказанная лексема правильным или неправильным глаголом: если в индексе есть символы *, °, •, h, ⌗, ⤸ или ⤿, значит глагол неправильный, иначе — правильный.

6. По заказанной характеристике *K* определить систему, к которой относится заказанная форма, а также, является ли заказанная форма именной (инфинитив, супин, причастия) или финитной (прочие). См. § 405, табл. 405.

7. Определить базовую основу (то есть выяснить, нужна ли в данном случае расширенная или усеченная базовая основа) для данной системы и данного класса, по табл. 427 (правила назначения базовых основ).

8. Найти указанную базовую основу по морфонологическому представлению заказанной лексемы по правилам § 431.

---

[231] Как отмечалось, любую форму, которую можно построить по правилам, можно построить и по анкетам типовых представителей классов и подклассов. Анкеты правильных глаголов см. § 429, анкеты неправильных — § 454.

inslav

9. Построить рабочую основу для данной субпарадигмы, см. § 432 — если глагол правильный; если глагол неправильный, то по табл. 440 «Рабочие основы неправильных глаголов» и спискам ключевых форм неправильных глаголов § 434.

10. Найти нужный стандартный набор окончаний или суффиксов для заказанной субпарадигмы по каталогу окончаний § 455. В системе PRAE наборов несколько, нужно выбрать подходящий по классу спряжения: и-спряжение — классы 1 и 2, ɛ-спряжение — прочие.

11. В найденном наборе найти клетку, соответствующую заказанной форме. Если в клетке несколько вариантов, необходимо определить подходящий: по правилу морфологического равновесия — § 459, если заказана личная форма имперфекта, в прочих случаях — по правилу CVC-согласования (§ 93) или по правилу двухвариантности (§ 86).

12. Построить морфологический скелет вида: рабочая основа + выбранное окончание финитной формы или суффикс именной формы.

13. Произвести обработку швов по § 462. На данном этапе получено морфонологическое представление заказанной формы.

14. Перейти от морфонологического представления к фонологическому по правилам mph ⇒ ph/norm, см. § 63 и далее.

15. В случае финитной формы получена заказанная форма. В случае именной формы — получена основа именной формы, и требуется достроить форму по правилам построения именной формы, см. предыдущий параграф (§ 916).

§ 918. Обзор причастий

Вот все причастия:

Система PRAE	Система IMF	Система INF-AOR
шт-Part	ш-Part	л-Part
м-Part	н-Part	т-Part

Правила образования причастий

К рабочей основе соответствующей системы прибавляются следующие суффиксы:

inslav

шт-Part

	Развернутые суффиксы	Синкопированные суффиксы
и-спр.	ѧшт	ѧ|
ѥ-спр.	жшт	*(ъı/ѧ)|

м-Part

	Суффиксы
и-спр.	им
ѥ-спр.	*(ѻм/ѥм)

* Через косую черту — выбор по правилу двухвариантности.

ш-Part

Развернутые суффиксы	Синкопированные суффиксы
*(ъш/ьш) ~ въш	*(ъ/ь)| ~ въ|

н-Part

Суффиксы
**ѥн ~ н или ѻв.ѥн

* Через косую черту — выбор по правилу двухвариантности, через тильду — по CVC-согласованию.

** Перед суффиксом ѥн — к, г, х заменяются на ч, ж, ш; ѻв.ѥн — только у глаголов класса 5.

л-Part

Суффиксы
л

т-Part

Суффиксы
т

При С-конечной основе преобразование кластеров: мѣт.л ⇒ мѣл, вѧд.т ⇒ вѧст; обратить внимание на то, что в неправильных глаголах групп мрѣти 4h*ѕ (§ 451), влѣшти 4c*ѕ (§ 452) и чисти 4c*ѕ (§ 453) рабочая основа л- и т-Part имеет огласовку как в «Prae», отличную от огласовки «Inf».

Особенности в склонении шт- и ш-причастий (класс 2/a*)

1. Распределение синкопированных и развернутых форм:

Brev

	m	n	f
NSg	Синкопированная		Развернутая

Plen

	m	n	f
NSg	Синкопированная	Развернутая	

2. Особые окончания:

NPlmBrev	ѥ	NSgfBrev	и
NPlmPlen	ѥ.и	NSgfPlen	и.ѧ

inslav

Образец:

Brev

	m	n	f
NSg	молѧ|		молѧшт=и
ASg	молѧшт=ь	молѧшт=є	молѧшт=ѫ
NPl	молѧшт=є	молѧшт=а	молѧшт=ѧ
APl	молѧшт=ѧ		

Plen

m	n	f
молѧ.и|	молѧшт=ѥѥ	молѧшт=и.а
молѧшт=ии		молѧшт=ѫѫ
молѧшт=є.и	молѧшт=аѩа	молѧшт=ѧьѧ
молѧшт=ѧьѧ		

Правила построения компаративов

§ 919. Два вида компаративов — новый и старый

Различаются новые и старые компаративы: это две разные словообразовательные модели (см. ниже), из которых новая продуктивна, а старая сохраняется у ограниченной группы адъективов. Поскольку компаративы представлены весьма незначительным числом употреблений, надежно установить распределение этих моделей в эталонном старославянском затруднительно, хотя, скорее всего, для определенной группы адъективных лексем представлена только старая модель. В некоторых случаях в текстах компаратив представлен лишь наречными образованиями, как, например, соүл҃е (1× Супр 394, 11 — старый компаратив, однако новый компаратив соүлѣи 9×, в том числе 4× в адъективном употреблении). В нескольких случаях в памятниках находим новый и старый компаратив для одних и тех же адъективов; в условном порядке такие употребления нового компаратива признаны девиантными (см. § 396).

§ 920. Построение исходных форм: оформители[232]

Для компаративов строится, как указывалось, две исходных формы: синкопированная — NSgmBrev, и развернутая — NSgfBrev. Эти формы получаются присоединением к рабочей основе материнского прилагательного следующих оформителей, как указано в табл. 920. О лексемах Compar tantum см. § 281.

232 То есть последовательности, состоящие из суффикса и окончания, одного суффикса или одного окончания.

inslav

Таблица 920. Оформители компаратива

Форма / Вид	Синкопированная NSgmBrev	Развернутая NSgfBrev
Новый компаратив	ѣj.ь	ѣj.ьш.и
Старый компаратив	ь	ьш.и

В случае если материнская А-лексема представляет собой суффиксальный адъектив с суффиксами ок (глѫб.ок.ъ), ък (слад.ък.ъ), ьк (гор̂.ьк.ъ), при образовании старого компаратива рабочая основа компаратива — бессуффиксальная, ср. глѫб.ок.ъ — глѫбл̂ь, глѫбл̂ьши.

§ 921. Построение исходных форм: обработка швов

В новом компаративе замена к → ч по чередованию палатализация заднеязычных. В старом компаративе замена С → С• по чередованию переходное смягчение.

Примеры

Старый: грѫбъ — грѫбл̂.ь, грѫбл̂.ьш.и; слад.ък.ъ — слад + ь ⇒ слажд.ь ⇒ слажды, слажд.ьш.и ⇒ слаждьши.

Новый: новъ — новѣи, новѣиши; горькъ — горьк + ѣj.ь ⇒ гор̂.ьч.ѣj.ь ⇒ горьчаи, гор̂.ьч.ѣj.ьш.и ⇒ горьчаиши.

§ 922. Старый компаратив

Списки старых компаративов, зарегистрированных в старославянских памятниках, приведены в табл. 922 с указанием авторов. В ПС приведены отдельными лексемами Compar tantum (в табл. 922 символ +); а символ [+] отмечает, что в ПС приведена только материнская лексема.

Для глѫбл̂ь ср.: глѫбьшаꙗ Супр 464, 4; для наивѫшть: наивѫштє Супр 201, 20; для прѣвъышь: прѣвъышьи Супр 469, 1; для наитрѣбл̂ь: наитрѣбьши Супр 339, 30; для тврьждь А. Вайан отмечает форму отврьзъı Клоц 11b, 14 (см. Вайан, § 89).

П. Дилс и Г. Лант отмечают лексему рачии для рачъшѫѭ Клоц 2b, 23. Веч. трактует эту форму как ш-Part к рачити. Также, по-видимому, и А. Вайан. В ПС вслед за Веч. эта форма трактуется как ш-Part.

Ср. также такие адвербиальные формы, как паче, ниже, драже (ср. Син Тр 44а, 15) и др.

inslav

Таблица 922. Формы старого компаратива

Материнская лексема	NSgmBrev	NSgmPlen	NSgfBrev	Вайан	Лант	Дилс	ПС
Нет	болѣ	болии	болѣши	+	+	+	+
высокъ	вышь	вышии	вышьши	+	+	+	[+]
Нет	прѣ.вышь	прѣ.вышии	прѣ.вышьши	Нет	Нет	+	+
Нет	вѧшть	вѧштии	вѧштъши	+	+	+	+
Нет	наи.вѧшть	наи.вѧштии	наи.вѧштъши	+	Нет	+	+
глѫбокъ	глѫбл̂ь	глѫбл̂ии	глѫбл̂ьши	+	Нет	Нет	[+]
Нет	горь	гории	горьши	+	+	+	+
грѫбъ	грѫбл̂ь	грѫбл̂ии	грѫбл̂ьши	+	+	+	[+]
крѣпъ, крѣпъкъ	крѣпл̂ь	крѣпл̂ии	крѣпл̂ьши	+	+	+	[+]
лихъ	лишь	лишии	лишьши	+	+	+	[+]
Нет	лоуч̑ь	лоуч̑ии	лоуч̑ьши	+	+	+	+
л̂ютъ	л̂ошть	л̂ютии	л̂ютъши	+	+	+	[+]
Нет	мьн̂ь	мьн̂ии	мьн̂ьши	+	+	+	+
сладъкъ	слажль	слажлии	слажльши	+	+	+	[+]
Нет	соул̂ь	соул̂ии	соул̂ьши	+	Нет	+	+
тврьдъ	тврьжль	тврьжлии	тврьжльши	+	Нет	Нет	[+]
Нет	наи.трѣбл̂ь	наи.трѣбл̂ии	наи.трѣбл̂ьши	+	Нет	+	+
тѫжькъ	тѫжь	тѫжии	тѫжьши	+	+	+	[+]
Нет	оун̂ь	оун̂ии	оун̂ьши	+	+	+	+
хоуждъ	хоужль	хоужлии	хоужльши	+	+	+	[+]
широкъ	шир̂ь	шир̂ии	шир̂ьши	+	+	+	[+]

§ 923. Замечание о записях компаратива в памятниках

В силу графико-фонологических девиаций записи с конечными -ии, -ъи часто заменяются сокращенными записями на -и, -ъ. В случае форм нового компаратива это приводит к замене эталонной формы <NASgmPlen> с исходом на -ии (ср. новѣии) девиантной с исходом на -и (ср. новѣи). В случае старого компаратива — к замене эталонной формы <NASgmPlen> с исходом на -ии (ср. грѫбл̂ии) девиантной с исходом на -и (ср. грѫбл̂и). В формах нового компаратива это приводит к устранению оппозиции Brev ~ Plen в прямых падежах единственного числа мужского рода: имеем единую словоформу типа новѣи. Устранение этой оппозиции, по-видимому, распространяется и на формы старого компаратива, для которого эталонные формы <NASgmBrev> типа грѫбл̂ь не зафиксированы.

inslav

В силу названных обстоятельств в грамматиках[233] в качестве эталонной формы для <NASgmBrev> указываются формы типа гржблии (то есть утверждается для этих клеток парадигмы эквивалентность кратких и полных форм). Этому же принципу следуют и словари. В настоящей книге в словаре исходные формы в случае Compar tantum подаются в соответствии с традицией (как в словаре Веч.), однако в грамматике устанавливаются эталонные парадигмы, последовательно различающие в этих клетках краткие и полные формы.

Смешение записей на -ии/-и и на -ъи/-ъ в памятниках приводит к соответствующим эффектам и в формах прямых падежей единственного числа в ш- и шт-причастиях, а в силу стандартных сегментных преобразований совпадают формы <NSgmPlen> [шт-Part] (ср. нес.ъи̂.ь — несъи) и <NSgmPlen> [ш-Part] (ср. нес.ъи̂.ь — несъи) (для соответствующих классов глаголов). Установление эталонных форм в настоящей грамматике отвечает в случае причастий общепринятому[234].

§ 924. Иллюстрации

егда нечистъı дх̑ъ· ıзидетъ отъ чк̑а· прѣходитъ сквозѣ бездънаа мѣста· ıштѫ покоѣ· ı не обрѣтаѩ гл̀етъ· възвращтѫ сѧ въ домъ мои отъ ı̂иждоу̯же ıзидъ· ı пришьдъ обрѣтаетъ· пометенъ· оукрашенъ· тъгда ıдетъ· ı поıметъ дроугııхъ горьшь себе седмь· ı въшьдъше живѫтъ тоу̯· ı бъıваıѫтъ послѣдьı̂ѣа чк̑оу̯ томоу̯ горьши пръвъıхъ Л 11, 24–26 Зогр;

егда крѣпъкъı оуоржжь сѧ хранитъ свои дворъ· вь мирѣ сѫтъ имѣниѣ его· а понеже крѣплеи его нашедъ побѣдитъ ı и вьсѣ оружиѣ его отъметъ на нѣже оупъваше и користь его раздаатъ Л 11, 21–22 Мар;

медъ бо капл̀етъ отъ оустьноу̯ женъı блаждънъı· ıаже вь врѣмѧ помажетъ грьтань твои· нъ послѣжде горьчаıе зльчи обрѧштеши· и острѣıе паче меча обоиждоу̯ остра Супр 350, 30–351, 4;

блажѫ їωсифа и никодима· бъıсте бо прѣжде херовимъ херовимѣиша бога вь себѣ носѧшта Супр 458, 4–5.

233 Так в Вайан, § 82; так же в Лант 1974, § 4.19.

234 Так в Вайан, § 83–84; так же в Лант 1974, § 4.19.

inslav

ГЛАВА 26. ХРЕСТОМАТИЯ

НОРМАЛИЗОВАННЫЕ ТЕКСТЫ

Приведенные ниже тексты представляют собой слегка модифицированную запись нормализаций, созданных в учебных целях А. А. Зализняком в 1970 г. (далее — МГУ 70). Изменения, внесенные в первоначальное построение А. А. Зализняка, были произведены с таким расчетом, чтобы приведенный текст отвечал описанному в грамматике эталону.

Наиболее броское регулярное отличие приведенных текстов от текстов МГУ 70 касается системы письма. В МГУ 70 нет букв ѣ и ѥ; соответственно, в МГУ 70 ѣ на месте /a/ в позиции после /j/ и после каморированных (ср. ѣко, моѣ, землѣ и ѣко, моѣ, землѣ — по принятой здесь нормализации, см. § 33–34); есть и другие незначительные отличия в системе письма. В передаче заимствованных слов, не вошедших в словник ПС, приведенные в нижеследующих текстах записи следуют записи в МГУ 70. В записи таких слов неизбежно присутствуют буквы расширенной кириллицы, отсутствующие в алфавите стандартной кириллицы, см. § 131–132). Ср. ниже записи ѣетьсимани, каиѣафѣ и др.; ср. голъгота, преторъ, евреискъı.

В отдельных случаях в текстах МГУ 70 присутствуют формы, признанные в настоящей грамматике девиантными, как, например, форма съблажѣнѫ для эталонной съблазнѭ. Большинство таких форм отмечено в комментариях.

1.

Мт 26, 31–75. 31 тъгда глагола имъ исоусъ· вьси въı съблазните сѧ о мьнѣ въ сиѭ ношть· пьсано бо ѥстъ поражѫ пастъıрѣ и разидѫтъ сѧ овьцѧ стада· 32 по въскрьсновении же моѥмь варѣ въ галилеи· 33 отъвѣштавъ же петръ рече ѥмоу· аште и вьси съблазнѧтъ сѧ о тебѣ· азъ николиже не съблазнѭ[1] сѧ· 34 рече ѥмоу исоусъ· аминь глаголѭ тебѣ· ѣко въ сиѭ ношть прѣжде даже кокотъ не възгласитъ· три кратъı отъврьжеши сѧ мене· 35 глагола ѥмоу петръ· аште ми сѧ ключитъ съ тобоѭ оумрѣти· не отъврьгѫ

[1] МГУ 70 съблажѣнѫ.

inslav

сѧ тебе· такожде и вьси оученици рѣшѧ· 36 тъгда приде исоусъ въ вьсь наричемѫѭ[1] ѣтьсимани· и глагола оученикомъ сѣдите тоу· доидеже шьдъ помолѭ сѧ тамо· 37 и поимъ петра· и оба сына зеведеова· начѧтъ скръбѣти и тѫжити· 38 тъгда глагола имъ исоусъ· прискръбьна ѥстъ доуша моꙗ до съмрьти· пожидѣте сьде и бъдите съ мъноѭ· 39 и прѣшьдъ мало паде ниць моля сѧ и глаголѭ· отьче мои аште възможьно ѥстъ да мимоидетъ отъ мене чаша си· обаче не ꙗко азъ хоштѫ· нъ ꙗкоже ты· 40 и въставъ отъ молитвъı приде къ оученикомъ и обрѣте ѭ съпѧшта· и глагола петрови· тако ли не възможе ѥдиного часа побъдѣти съ мъноѭ· 41 бъдите и молите сѧ да не вънидете въ напасть· доухъ бо бъдръ а плъть немоштьна· 42 пакъı въторицеѭ шьдъ помоли сѧ глаголѭ· отьче мои аште не възможетъ чаша си мимоити отъ мене· аште не пиѭ ѥѭ· бѫди волꙗ твоꙗ· 43 и пришьдъ пакъı обрѣте ѭ съпѧшта· бѣсте бо очи имъ тѫжьцѣ· 44 и оставльı ѭ пакъı шьдъ помоли сѧ третицеѭ[2]· тъжде слово рекъ· 45 тъгда приде къ оученикомъ· и глагола имъ съпите прочее и почиваѥте· се приближи сѧ година· и сынъ човѣчьскъıи прѣдаѥтъ сѧ въ рѫкъı грѣшьникомъ· 46 въстанѣте идѣмъ· се приближи сѧ прѣдаѩи мѧ· 47 и ѥште глаголѭштоу ѥмоу· се июда ѥдинъ отъ обою на десѧте приде· и съ ѥимь народъ мъногъ· съ орѫжии и дрькольми· отъ архиереи и старьць людьскъıихъ· 48 прѣдаѩи же и дастъ имъ знамение глаголѧ· ѥгоже аште лобъжѫ тъ ѥстъ имѣте и· 49 и абие пристѫпль къ исоусови рече ѥмоу· радоуи сѧ равьви· и облобъıза и· 50 исоусъ же рече ѥмоу· дроужде на ѥже иси пришьлъ твори· тъгда пристѫпльше възложишѧ рѫцѣ на исоуса и ѩсѧ и· 51 и се ѥдинъ отъ сѫштиихъ съ исоусомь· простьръ рѫкѫ извлѣче ножь свои· и оударь раба архиереова· оурѣза ѥмоу оухо· 52 тъгда глагола ѥмоу исоусъ· възврати ножь свои въ свое мѣсто· вьси бо приимъшеи ножь ножемь погъıбнѫтъ· 53 ли мьнитъ ти сѧ ꙗко не могѫ нъıнꙗ оумолити отьца моѥго· и приставитъ мьнѣ вѩште нежели дъва на десѧте легеона анѥлъ 54 како же оубо събѫдѫтъ сѧ къѥигъı· ꙗко тако подобааше бъıти· 55 въ тъ часъ рече исоусъ народомъ· ꙗко на разбоиника ли изидете съ орѫжиѥмь и дрькольми ѩти мѧ· по вьсѧ дьни сѣдѣахъ при васъ въ црькъве и не ѩсте мене· 56 се же вьсе бъıстъ· да събѫдѫтъ сѧ къѥигъı пророчьскъıѧ· тъгда оученици вьси оставльше и бѣжашѧ· 57 они же имъше исоуса вѣсѧ къ каиꙗфѣ архиереови·

[1] МГУ 70 наричаемѫѭ, то есть по классу 7; так же и ниже. [2] МГУ 70 третицеѭ.

inslav

идеже къ҆нижьници и старьци съ҆бьрашѧ сѧ· 58 петръ же идѣаше по ѥмь издалече· до двора архиереова· и въшьдъ вънѫтрь сѣдѣаше съ слоугами· видѣти коньчинѫ· 59 архиереи же и старьци· и съньмъ вьсь· искаахѫ лъжа съ҆вѣдѣтельства[3] на исоуса· ꙗко да оу҆биѭтъ и· 60 и не обрѣтѫ· мъногомъ лъжемъ съ҆вѣдѣтелѥмъ пристѫпльшемъ· послѣдь же пристѫпльша дъва лъжа съ҆вѣдѣтеля 61 рѣсте· сь рече могѫ разорити цр҃къвь божиѭ· и трьми дьньми съзьдати ѭ· 62 и въставъ архиереи рече ѥмоу· ничесоже ли не отъ҆вѣштаваѥши· чьто сии на тѧ съ҆вѣдѣтельствоу҆ѭтъ[3]· 63 исоусъ же мльчааше· и отъ҆вѣштавъ архиереи рече ѥмоу· заклинаю тѧ богомь живъимь[4] да речеши намъ· аште ты ѥси христосъ сынъ божии· 64 глагола ѥмоу исоусъ ты рече· обаче глаголю вамъ· отъ селѣ оу҆зьрите сына чловѣчьскаѥго[4]· сѣдѧща о десноу҆ѭ силы· и грѧдѫща на облацѣхъ небесьскъихъ· 65 тъгда архиереи растрьѕа ризы своѭ глаголѧ· ꙗко власвимиѭ рече· чьто ѥште трѣбоуѥмъ съ҆вѣдѣтелѧ· се нъ҆ꙗ слъшасте власвимиѭ ѥго· 66 чьто сѧ вамъ мьнитъ· они же отъ҆вѣштавъше рѣшѧ· повиньнъ ѥстъ съмрьти· 67 тъгда запльваша лице ѥго· и пакости ѥмоу дѣаша· ови же за ланитѫ оу҆дариша 68 глаголѭште· прорьци намъ христе къто ѥстъ оу҆дарѣи тѧ· 69 петръ же вънѣ сѣдѣаше на дворѣ· и пристѫпи къ ѥмоу ѥдина рабъı҆ни глаголѭшти· и ты бѣ съ исоусомь галилеискъимь· 70 онъ же отъврьже сѧ прѣдъ вьсѣми глаголѧ· не вѣмь чьто глаголѥши· 71 ишьдъшоу же ѥмоу въ врата· оу҆зьрѣ и дроугаꙗ· и глагола имъ тоу и сь бѣ чловѣкъ съ исоусомь назарѣꙗниномь· 72 и пакъı отъврьже сѧ съ клѧтвоѭ· ꙗко не знаю чловѣка· 73 не по мъноѕѣ же пристѫпльше стоѭштеи рѣшѧ петрови· въ истинѫ и ты отъ ѥ҆ихъ ѥси· ибо и бесѣда твоꙗ авѣ тѧ творитъ· 74 тъгда начѧтъ ротити сѧ и клѧти сѧ ꙗко не знаю чловѣка· и авие кокотъ възгласи· 75 и помѧнѫ петръ глаголъ исоусовъ иже рече ѥмоу· ꙗко прѣжде даже кокотъ не възгласитъ· три кратъı отъврьжеши сѧ мене· и ишьдъ вънъ плака сѧ горько·

[3] МГУ 70 формы лексем съ҆вѣдѣтельство и съ҆вѣдѣтельствовати без каморы. [4] МГУ 70 живъимь, чловѣчьскааго — девиантная запись для Plen (см. § 394); так же и ниже.

inslav

2.

Мт 27, 1–5. 1 оутроу[1] же бъıвъшоу· съвѣтъ сътворишѧ вьси архиереи и старьци людьстии[2] на исоуса· ѩко оубити и· 2 и съвѧзавъше и вѣсѧ и прѣдашѧ и поньтьскоуемоу[3] пилатоу· иѣмоноу· 3 тъгда видѣвъ июда прѣдавъıи его· ѩко осѫдишѧ и· раскаѧвъ сѧ възврати три десѧти сьребрьникъ· архиереомъ и старьцемъ· 4 глаголѧ· съгрѣшихъ прѣдавъ кръвь неповиньнѫ· они же рѣшѧ· чьто естъ намъ· тъı оузьриши· 5 и поврьгъ сьребро въ црькъве отиде· и ошьдъ възвѣси сѧ· **И 18, 29–40.** 29 изиде же пилатъ къ ѥимъ вънъ· и рече· кѫѭ рѣчь приносите на чловѣка сего· 30 отъвѣшташа же и рѣшѧ емоу· аште не би бълъ сь зълодѣи· не бимъ прѣдали его тебѣ· 31 рече же имъ пилатъ· поимѣте и въı· и по законоу вашемоу сѫдите емоу· рѣшѧ же емоу июдеи· не достоитъ намъ оубити никогоже· 32 да слово исоусово събѫдетъ сѧ· иже рече клепльı коиѭ съмрьтиѭ хотѣаше оумрѣти· 33 вьниде же пакъı пилатъ въ претороу· и възъва исоуса и рече емоу· тъı ли иси цѣсарь июдейскъ· 34 отъвѣшта емоу исоусъ· о себѣ ли тъı глаголѥши се· ли ини тебѣ рѣшѧ о мьнѣ· 35 отъвѣшта пилатъ· еда азъ июдеи иесмь· родъ твои и архиереи прѣдашѧ тѧ мьнѣ· чьто иси сътворилъ· 36 отъвѣшта исоусъ· цѣсарьство моѥ нѣстъ отъ сего мира· аште отъ сего мира би было цѣсарьство моѥ· слоугъı оубо моѩ подвиѕалъı сѧ бишѧ· да не прѣданъ бимь июдеомъ· нъıнѣ же цѣсарьство моѥ нѣстъ отъ сѫдоу· 37 рече же емоу пилатъ· оубо цѣсарь ли иси тъı· отъвѣшта исоусъ· тъı глаголѥши ѩко цѣсарь иесмь азъ· азъ на се родихъ сѧ· и на се придъ въ вьсь миръ· да съвѣдѣтельствоуѭ о истинѣ· вьсѣкъ иже естъ отъ истинъı послоушаетъ гласа моего· 38 глагола емоу пилатъ· чьто естъ истина· и се рекъ пакъı изиде къ июдеомъ· и глагола имъ· азъ ни единоѩ винъı не обрѣтаѭ въ ѥмь· 39 естъ же обычаи вамъ да единого вамъ отъпоуштѫ на пасхѫ· хоштете ли оубо да отъпоуштѫ вамъ цѣсарѩ июдейска· 40 възъпишѧ же вьси глаголѭште· не сего нъ вараавѫ· бѣ же вараава разбоиникъ· **И 19, 1–15.** 1 тъгда же пилатъ поѩтъ исоуса· и би и· 2 и воини съплетъше вѣньць отъ трьнїа· възложишѧ на главѫ емоу· и въ ризѫ прапрѫдьнѫ облѣшѧ и· 3 и глаголаахѫ· радоуи сѧ

[1] МГУ 70 ютроу. [2] МГУ 70 людьсции (см. § 111). [3] МГУ 70 поньтьскоуомоу; у Веч. заглавие вокабулы без ь: понтьскъ, однако сочетание нт — запрещенный кластер (см. § 59).

inslav

цѣсарю иудейскъ· и биꙗахѫ и по ланитама· 4 изиде же пакы пилатъ
вънъ· и глагола имъ· се извождѫ и вамъ вънъ· да разоумѣете ꙗко
въ ѥмь винꙑ не обрѣтаю ни ѥдиноѭ· 5 изиде же исоусъ вънъ носѧ
трьновъ вѣньць и прапрѫдьнѭ ризѫ· и глагола имъ се чловѣкъ· 6 ѥгда
же видѣша и архиереи и слоугы· възъпиша глаголѩште· пропьни и
пропьни и· глагола имъ пилатъ· поимѣте въı и пропънѣте· азъ бо не
обрѣтаю въ ѥмь винꙑ· 7 отъвѣшташа ѥмоу иудеи· мы законъ
имамъ и по законоу нашемоу длъжьнъ ѥстъ оумрѣти· ꙗко сꙑнъ
божии творитъ сѧ· 8 ѥгда же слꙑша пилатъ се слово· паче оубоꙗ сѧ
9 и вьниде въ преторъ пакы· и глагола исоусови· отъ кѫдоу ѥси тꙑ·
исоусъ же отъвѣта не сътвори ѥмоу· 10 глагола ѥмоу пилатъ· мьнѣ
ли не глаголѥши· не вѣси ли ꙗко власть имамь пропѧти тѧ· и власть
имамь поустити тѧ· 11 отъвѣшта исоусъ· не имаши области на мьнѣ
никоѥьѭже· аште не би ти дано съ вꙑше· сего ради прѣдавъıи мѧ тебѣ
болии грѣхъ иматъ· 12 отъ того пилатъ искааше поустити и· иудеи
же въпиꙗахѫ глаголѩште· аште сего поустиши нѣси дроугъ кесарѥви·
вьсѣкъ иже сѧ творитъ цѣсарь· противитъ сѧ кесарѥви· 13 пилатъ
же слꙑшавъ та словеса· изведе вънъ исоуса· и сѣде на сѫдиищти· на
мѣстѣ наричемѣемь[4] литостротѣ· евреискъı же гаваата[5]· 14 бѣ же
парасковевьѣии пастѣ[6]· година бѣ ꙗко шестаꙗ· и глагола иудеомъ се
цѣсарь вашь· 15 они же въпиꙗахѫ· възьми възьми пропьни и· глагола
имъ пилатъ· цѣсарꙗ ли вашего пропънѫ· отъвѣшташа архиереи· не
имамъ цѣсарꙗ· тъкъмо кесарꙗ· **Мт 27, 23–36.** 23 ѥмонъ же
рече имъ· чьто зъло сътвори· они же излиха въпиꙗахѫ глаголѩште·
да пропѧтъ бѫдетъ· 24 видѣвъ же пилатъ ꙗко ничесоже оуспѣетъ·
нъ паче млъва бꙑваетъ· приимъ водѫ оумꙑ рѫцѣ прѣдъ народомь
глаголѧ· неповиньнъ ѥсмь отъ кръви[7] сего правьдьнаѥго[8]· въı
оузьрите· 25 и отъвѣштавъше вьси людиѥ рѣша· кръвь ѥго на насъ и
на чѧдѣхъ нашихъ· 26 тъгда отъпоусти имъ вараавѫ· исоуса же бивъ
прѣдастъ имъ да и пропънѫтъ· 27 тъгда воини ѥмонови· прѣимъше
исоуса на сѫдиищти· събьрашѧ на ѭ вьсѫ спирѫ· 28 и съвлькъше и·
хламидоѭ чрьвлѥноѭ одѣша и· 29 и съплетъше вѣньць отъ трьниꙗ
възложиша на главѫ ѥго· и трьсть въ десницѫ ѥго· и поклоньше сѧ
на колѣноу прѣдъ ѥмь· ржгаахѫ сѧ ѥмоу глаголѩште· радоуи сѧ
цѣсарю иудейскъ· 30 и плиѭвъше на ѭ· приѭсѧ трьсть· и биꙗахѫ и

[4] См. (1) стр. 542. [5] Веч. гаввата, там же см. распределение по памятникам. [6] МГУ 70 пасцѣ (см. § 111). [7] МГУ 70 кръве (см. § 403). [8] См. (4) стр. 543.

inslav

по главѣ· 31 и егда поржгаша сѧ емоу· съвлѣша съ ѥго хламидж· и облѣша и въ ризы своѩ· и вѣсѧ и на пропѧтиѥ· 32 исходѧште же обрѣтж човѣка кѵринеиска· именемь симона· семоу· задѣша понести крьстъ ѥго· 33 и пришьдъше на мѣсто наричемоѥ[1] голъгота· ѥже ѥстъ наричемо[1] краниѥво мѣсто· 34 даша емоу пити оцьтъ съ злъчиіж[2] съмѣшьнъ· и вькоушь не хотѣаше пити· 35 пропьнъше же и· раздѣлиша ризы ѥго· метжште[3] жрѣбиѩ· 36 и сѣдъше стрѣжаахж и тоу· **И 19, 19–22.** 19 напьса же и титълъ пилатъ· и положи и на крьстъ· бѣ же напьсано· исоусъ назареи цѣсарь июдеискъ· 20 сего же титъла мъноѳи чисѧ отъ июдеи· ꙗко близъ бѣ мѣсто града· идеже пропѧсѧ исоуса· и бѣ напьсано еврескъı грьчьскъı и латиньскъı· 21 глаголаахж же пилатови архиереи июдеистии[4]· не пиши цѣсарь июдеискъ· нъ ꙗко самъ рече· цѣсарь ѥсмь июдеискъ· 22 отъвѣшта пилатъ· ѥже пьсахъ пьсахъ· **Мт 19, 38–52.** 38 тъгда пропѧсѧ съ ѩмь дъва разбоиника· единого о деснжіж· и единого о шоуіжіж· 39 мимоходѧштеи же хоулѩаахж и· покъиваіжште главами своими· 40 и глаголіжште· оува· разарѩаѩи цркъвь· и трьми дьньми съзидаѩ іж· съпаси себе· аште сънъ божии ѥси· сълѣзи съ крьста· 41 такожде же и архиереи ржгаіжште сѧ· съ къѧижьникъı и старьци и фарисеи глаголаахж· 42 инъı съпасе· себе ли не можетъ съпасти· аште цѣсарь издраиліевъ ѥстъ· да сълѣзетъ нъıѩ съ крьста· и вѣржі имемъ емоу· 43 оупъва на бога да избавитъ и нъıѩ· аште хоштетъ емоу· рече бо ꙗко божии сънъ ѥсмь· 44 тожде же и разбоиника пропѧтаѧ съ ѩмь поношаашете емоу· 45 отъ шестъıѩ же годинъı тъма бъıстъ по вьсеи земліи· до девѧтъıѩ годинъı· 46 при девѧтѣи же годинѣ· възъпи исоусъ гласомь велиѥмь глаголѩ· ели ели лема савахтани[5]· ѥже ѥстъ боже мои боже мои· въскжіж мѧ ѥси оставилъ· 47 ѥтери же отъ стоѩштиихъ[6] тоу· слъıшавъше глаголаахж· ꙗко илиіж зоветъ· 48 и абие текъ единъ отъ ѩихъ· и приимъ гѫбж· испльѣ оцьта· и възньзіжвъ[7] на трьстъ· напаѧаше и· 49 а прочии глаголаахж· остани да видимъ· аште придетъ илиѧ съпастъ ѥго· дроугъıи же приимъ копиѥ· проѳоде емоу ребра· и изиде вода и кръвь· 50 исоусъ же пакъı възъпивъ гласомь велиѥмь· испоусти доухъ· 51 и се катапетазма цркъвьнаѧ раздьра сѧ· съ въıшьѩаѥго[6] краѧ до нижьѩаѥго[6] на

[1] См. (1) стр. 542. [2] МГУ 70 зльчиіж. [3] МГУ 70 мештжште. [4] МГУ 70 июдеисции (см. § 111). [5] ели ели лема савахтани вся фигура в целом — иноязычная, а именно из арамейского. [6] См. (4) стр. 543. [7] МГУ 70 възньзъ (см. § 466).

inslav

дъвоıе· и землѩ потрѧсе сѧ· и каменıе распаде сѧ· 52 и гроби отврѣсѧ сѧ· и мънога тѣлеса почиваıѫштıихъ свѧтъıихъ въсташа·

ТЕКСТЫ ПАМЯТНИКОВ БЕЗ НОРМАЛИЗАЦИИ

Синайская Псалтырь

Пс 90 хвала пѣнıѣ дв҃а· 1 живѫı въ помощтı въшьнѣго[8]· въ кровѣ бг҃а нб҃сьнаего въдворıтъ сıѧ· 2 речетъ бг҃ꙋ· застѫпьнıкъ моı есı тъı· ı прıбѣжıште мое· бс҃ъ моı ꙋпъваıѫ на нь· 3 ѣко тъ ızбавıтъ мıѧ отъ сѣтı ловьчıѧ· ı отъ словеси мıѧтежьна· 4 плештема своıма осѣнıтъ тıѧ· ї подъ крılѣ его надѣеши сıѧ· 5 щıтъмь обıдетъ рѣснота его· не ꙋбоıши сıѧ отъ страха ноштьнаего· от рѣлъı[9] л(ѣ)тıѧштıѧ вь день· 6 отъ вешті во тъмѣ прѣходıѧштıѧ· ото съръштıѧ ı демона полоꙋдьнѣего· 7 падетъ отъ странъı твоеѧ тъıсѧштı· ї тъма о деснѫѫ твоıѫ· къ тебѣ не прıстѫпıтъ· 8 обаче очıма своıма съмотрıши· ї въздание грѣшьнıкомъ ꙋзьрıши· 9 ѣко тъı есı г҃ı ꙋпъване мое· вышьнѣго положılъ есı прıбѣжıште твое· 10 не прıдетъ къ тебѣ зъло· ї рана не прıстѫпıтъ тѣлесı твоемь· 11 ѣко а҃г҃ломъ[10] своıмъ заповѣстъ о тебѣ· съхранıті тıѧ во вьсѣхъ пѫтехъ твоıхъ· 12 на рѫкахъ возъмѫтъ тıѧ· еда когда прѣтъкнеши о камень ногѫ твоıѫ· 13 на аспıдѫ ı васılьскаа настѫпıши· ı попереші льва ı змьѣ· 14 ѣко на мıѧ ꙋпъва ızбавлѫ ı· покръıѫ ı ѣко позна ımıѧ мое· 15 възоветъ ко мнѣ и ꙋслъıшѫ ı· съ нımь есмь въ скръбı· ızъмѫ ı прославлıѫ ı· 16 длъготѫ дънеı ısплънѫ ı· и авлıѫ емꙋ сп҃нıе мое·

Пс 101 1 молитва нıщаго егда ꙋнъıетъ прѣдъ г҃мъ пролѣетъ молитвѫ своıѫ 2 г҃ı ꙋслъıши молитвѫ моıѫ· и въпль моı къ тебѣ да прıдетъ· 3 не отъврати лица твоего· отъ мне· въ нъже денъ тѫжѫ прıклонı ко мнѣ ꙋхо твое· въ нъже денъ прızовѫ тıѧ· ьдро ꙋслъıши

[8] Для въшнѣго (Сев.). [9] Для отъ стрѣлъı (Сев.). [10] См. § 188.

inslav

мѧ· 4 иде ичезѫ ѣко дъмъ дьни мои· ї кости моѧ ѣко соүшило сосъхѫ сѧ· 5 побьенъ бъıхъ ѣко сѣно и-съше ср҃дце мое· ѣко забъıхъ сънѣсти хлѣбъ мои· 6 штъ гласа въздъıханьѣ моего прільпе кость моѣ плъти моеи· 7 оүподобихъ сѧ неѧсъıти поүстъınѣı[1]· бъıхъ ѣко ноүмънъı вранъ на нъırицı· 8 забьдѣхъ і бъıхъ ѣко пьтица собѧщиѣ сѧ на зъдѣ· 9 вьсъ денъ поношаахѫ ми враѕи мои· и хвалѧщıи сѧ мноѭ· клънѣахѫ сѧ· 10 иде попелъ ѣко хлѣбъ ѣсъ· и пїтье мое съ плачемъ раствараѣ[a]хъ· 11 штъ лица гнѣва твоего и ѣрости твоеѧ· ѣко възнесъ нізъвръже мѧ· 12 дънье мои ѣко сѣнъ оүклонішѧ сѧ· и азъ ѣко сѣно исохъ· 13 тъı же гї вь вѣкъ прѣбъıваеши· и памѧ-т-воѣ[2] вь родъ і родъ· 14 тъı вьскресъ помилоүеши сиона· ѣко врѣмѧ помиловати· ѣко приде врѣмѧ· 15 ѣко благоволішѧ рабı твои камень-е-го[3]· и пръстъ его оүщедрѧтъ· 16 и оүбоѧтъ сѧ ѧзъıцı имені гї҃ѣ· и вьсі цр҃ı земьнıı славъı твоеѧ· 17 ѣко съзіждетъ гъ҃ сиона· и ѣвітъ сѧ вь славѣ своеи· 18 прізьрѣ на молітво[4] съмѣренъıїхъ· и не оүничьжі моленьѣ ıхъ· 19 да напишѫтъ сѧ си вь родъ ınъ· ї людье зиждеми вьсхвалѧтъ гѣ· 20 ѣко прініче съ въısотъı сѣтъıѧ своеѧ· гъ҃ съ нб҃и на земᴧıѫ прізьрѣ· 21 оүслъıшати вьздъıхание окованъıхъ· раздрѣшıті сн҃ъı оүмръцивенъıхъ· 22 възвѣстіті вь сионѣ їмѧ гн҃е· и хвалъı его въ їі҃мѣ· 23 егда сънъмѫтъ сѧ людье вькоүпѣ· и цр҃ı работати гю҃· 24 отъвѣща емоү на пѫті крѣпости своеѧ· оүмаленье днеи моіхъ звѣсті[5] мнѣ· 25 не вьзведи мне вь прѣполовленье дънеи моіхъ· въ родъı родъ лѣта твоѣ· 26 въ начѧтокъ тъı гї земᴧıѫ осънова· и дѣла рѫкоү твоею сѫтъ нб҃са· 27 та погъıбнѫтъ тъı же прѣбъıваеши· и вьсѣ ѣко різа обетъшаѭтъ· и ѣко одѣало съвьеши ѣ ї измѣнѧтъ сѧ· 28 тъı же самъ еси· и лѣта твоѣ исконьчѣѭтъ[6] сѧ· 29 сн҃ове рабъ твоіхъ веселѧтъ[7] сѧ· и сѣмѧ іхъ вь вѣкъ исправітъ сѧ·

Пс 103 псалмъ дд҃бвъ о тварі вьсего мира· 1 блг҃си дш҃е моѣ гѣ҃· гї бж҃е мои вьзвелічілъ сѧ еси ѳѣло· въı-исповѣданъе· и вьллѣпотѫ облѣче сѧ одѣѧн сѧ свѣтомъ ѣко и різоѭ· 2 пропинаѧи неба ѣко и кожѫ· покръıваѧ водамі прѣвъıспрънѣ его· 3 полагаѧи облакъı въı-исхожденье свое· ходѧи на крилү вѣтрьню· 4 творѧ аг҃лъı своѧ дхъı· и слоүгъı своѧ огнь палѧщь· 5 оснъıваѧи землѭ на тврьді своеи· не прѣклонітъ сѧ въ вѣкъ вѣкоү· 6 бездъна ѣко и різа одѣние еѧ· на

[1] Для поүстъıньıнѣı (Сев.). [2] Для памѧт твоѣ (Сев.). [3] Для каменье его (Сев.). [4] Здесь о передает первую половину недописанного писцом глаголического знака для ѫ (Сев.); см. § 198.3. [5] Для вьзвѣсті (Сев.). [6] Для не исконьчѣѭтъ (Сев.). [7] Для вьселѧтъ (Сев.).

inslav

горахъ станѫтъ въдꙑ[8]· 7 ѡтъ запрѣщеньѣ твоего побѣгнѫтъ· отъ гласа грома твоего оустрашѧтъ сѧ· 8 вьсходѧтъ горꙑ нізъходѧтъ въ полѣ· въ мѣсто еже есі осъновалъ імо[9]· 9 прѣдѣлъ положи егоже не прѣидѫтъ· ни обратѧтъ сѧ покрꙑтъ землю· 10 посꙑлаѧ источьникꙑ во дьбрехъ· посрѣдѣ горъ проідѫтъ водꙑ· 11 напоѧтъ вьсѧ звѣрі силънъꙑѧ[10]· жидѫтъ онагрі[11] въ жѧждѫ своѭ· 12 на тѣı пътіцѧ небѣнъꙑѧ прівітаѭтъ· отъ срѣдꙑ камьньѣ дадѧтъ гласъ· 13 напаѣѧ горꙑ отъ прѣвъспръніхъ своіхъ· отъ плода дѣлъ твоіхъ насꙑтітъ сѧ землѣ· 14 прозꙗбаѧи пажитъ скотомъ ї травѫ на слоужьбѫ чл҃кмъ· їзвести хлѣбъ отъ земꙗ· 15 и вино вьзвеселитъ ср҃дце чл҃коу· оумастіті ліце олѣимъ· и хлѣбъ ср҃дце чл҃ку оукрѣпитъ· 16 насꙑтѧтъ сѧ дрѣва польскаа· кедрꙑ ліванъскꙑ-ѧ-же есі насадилъ· 17 тоу пътіцѧ оугнѣздѧтъ сѧ· еродово жілище обладаетъ імі· 18 горꙑ въсокꙑѧ еленемъ· каменъ прібѣжіще заѧцемъ· 19 сътворілъ есі лоунѫ вь врѣмна слънъце позна западъ своі· 20 положилъ есі тьмѫ ї бꙑстъ ноущ· въ неже прѣидѫтъ вьсі звѣрье лѫжьніі· 21 скоумені рікаѭще вьсхꙑтѣіте[12]· ї испросіте оу ба҃ піщѫ себѣ· 22 въсіѣ слънъце и собьрашѧ сѧ· и вь ложихъ своіхъ лѧгѫтъ· 23 ізіде чл҃къ на дѣло свое· и на дѣланьѣ своѣ до вечера· 24 ѣко възвеличишѧ сѧ дѣла твоѣ г҃і· всѣ прѣмѫдростыѫ створи· исплъні сѧ землѣ твари твоеѧ· 25 се море велікое пространое· тоу гади и імъже нѣстъ числа животънаа малаа съ велікꙑми· 26 тоу корабłі прѣплаваѭтъ· змъи сь їже съзъда рѫгаті сѧ емоу· 27 вьсѣ отъ тебе чаѭтъ· да дасі пищѫ імъ въ благо врѣмѧ· 28 давъшю тебѣ імъ съберѫтъ· отъвръзъшю же тебѣ рѫкѫ вьсѣчъскаа· їсплъняѧтъ сѧ благости· 29 отъвращьшю же тебѣ ліце възмꙗтѫтъ сѧ· отъимеші дх҃ъ іхъ ї ищезнѫтъ· и въ пръстъ своѭ възвратъ[13] сѧ· 30 посꙑлеші дх҃ъ своі съзіждѫтъ сѧ· и обновіші ліце земꙗ· 31 бѫди слава г҃ню вь вѣкъ· възвеселітъ сѧ г҃ъ о дѣлѣхъ своихъ· 32 прізіраѧ на землю творѧ ю трꙗсті сѧ· прікасаѧи сѧ горахъ въскоурѧтъ сѧ· 33 въспоѭ гв҃і въ жівотѣ моемъ· поѭ бо҃ моемоу· доідеже есмъ· 34 да насладитъ сѧ емоу бесѣда моѣ· азъ же възвеселюѭ сѧ о г҃і· 35 исконъчаѭтъ сѧ грѣшьніці отъ землꙗ· и безаконніці· ѣко не бꙑті имъ·

[8] Для водꙑ (Сев.). [9] Для імъ (Сев.). [10] Для селънꙑѧ (Сев.). [11] Для онагрі (Сев.). [12] Для вьсхꙑтіте (Сев.). [13] Для възвратѧтъ (Сев.).

inslav

Супрасльская рукопись

Из жития св. Павла препростого (Супр 171, 15–173, 26)

въ ѥдинъ оубо отъ дьнии· зѣло лютѣ бѣсѧштъ сѧ юноша приведенъ бысть къ блаженоуоумоу антонию· възьрѣвъ же великыи антонии на юношѫ· глагола водѧштиимъ и· нѣстъ се моѥ дѣло· о семъ бо чиноу бѣсовьстѣѣмь начѧльнѣѣмь· нѣсмъ сѧ ѥште съподобилъ благодѣти· нъ сии даръ· паула ѥстъ прѣпростааго· шъдъ же великыи антонии къ искоусъноуоумоу паулоу· ведъı и тъı· и глагола ѥмоу отьче пауле· иждени бѣсъ сии отъ чловѣка сего· да цѣлъ идетъ въ свои 172. домъ· и да прославитъ бога· глагола ѥмоу паулъ· а тъı что· рече ѥмѹ̀ антонии· нѣсмъ празденъ азъ ино дѣло имамъ· и оставивъ тоу отрока великыи антонии· и възврати сѧ въ своѫ хъизинѫ· въставъ же безлобьнъıи старьць· и помоливъ сѧ· и призвавъ бѣсѧштааго сѧ глагола· рече отьцъ антонии изиди изъ чловѣка· бѣсъ же съ хоулоѫ въпиѫше глаголѧ· не изідѫ зълъıи старче лѫкавъıи· възьмъ же милотиѫ своѫ биѫше и по хръбътоу глаголѧ· изиди рече отьць антонии· бѣсъ же хоулъı вѣшташе на антониѧ и на павъла· глаголѧ болъшьми· гладивага сиѧ· ненасъıштенага· ѫже николиже своимъ нѣста съıта· кѫѫ обьштиноѫ имата съ мноѫ· что нъı мѫчита· глагола павьлъ· излѣзеши ли· или идѫ къ христосоу· и горе тебѣ иматъ сътворити· похоули же и христоса свертѣпъıи тъ бѣсъ вьпиѧ· не изидѫ· разгнѣвавъ же сѧ павьлъ на бѣсъ· и ишедъ изъ хъизинъı своеѧ въ прѣпладьные· егуп̀тьстии зноеве оубо· ничимъже сѫтъ хоуждъши· вавулоньскъıѧ[1] 173. оноѧ пештьница· ставъ оубо на камени свѧтъıи старьцъ на знои· молѧше сѧ богоу глаголѧ сице· тъı видиши їс̃ хр̃е· распѧтъıи при пѫнтьстѣмъ пилатѣ· ѩко не имамъ сьлѣсти съ камене сего· ни имамъ ѩсти ни пити доньдеже оумърѫ· аште мене не оуслъıши[2]· и ижденеши бѣса сего отъ чловѣка сего· и свободь сего сътвориши отъ доуха сего нечистааго· ѥште же глаголѫштоу прѣпростоуоумоу· и съмѣреноуоумоу паулоу їсоусовоу· прѣжде съконьчанига молитвъı· вьзъпи гласомъ бѣсъ идѫ идѫ· и исхождѫ ноуждею[3] и мѫкоѫ женомъ ѥсмъ· отъхождѫ отъ чловѣка· оуже к̀ томоу не приближѫ сѧ къ съмѣреноуоумоу и прѣпростоуоумоу

[1] вавулонь|скъıѧ — переход с листа 172 на лист 173. [2] Для оуслъıшиши (Мейер). [3] Для эт. нѫждеѫ.

inslav

паѹлоу· женетъ бо мѧ и не вѣдѣ камо идѫ· и абие изиде бѣсъ· и прѣложи сѧ въ змии великъ· ꙗко седмь десѧтъ лакътъ· и иде пльзѣ къ чрѣмъноуоумоу мороу·

Из жития св. Исаакия Далматского (Супр 191, 21–193, 29)

тъгда цѣсарь оуалъ· и тъ събъравъ воѧ своѧ· готовыѧше сѧ изити на сѫпостатъı· и бъıстъ исходѧштоу ѥмоу на полѣ· гладатъ вои своихъ· разгорѣвъ сѧ сѭıимъ доухомъ· акъı инъ даниилъ о соусанѣ· свѧтъıи отьцъ нашь· исаѩии· пристѫпи къ зълочьстъноуоумоу глаголѧ· цѣсароу отвръзи цръкви правовѣрънъıхъ· и оуправитъ ти господь пѫть 192. твои прѣдь тобоѫ· онъ же видѣвъı и въ такомъ нищти образѣ· и въ прътиштихъ старца· прѣобидѣ и· и не отъвѣшта ѥмоу ни ѥдного словесе· не бо бѣ тъгда тоу ни слѣда чрънориѕъчьска· таче пакъı на оутриѧ· исходѧштоу ѥмоу· ста прѣдь ѩимъ и рече· цасароу[4]· отвръзи цръкви правовѣрънъıихъ· и одолѣѥши врагомъ твоимъ· и възвратиши сѧ съ миромъ· цѣсарь же словеси силѫ почоувъ· иже рече сѭıи ꙗко обратиши сѧ съ миромъ· съвѣтоваше съ сьвѣтникъı своими· да отвръзѫтъ цръкъви· препоситъ же и прочии· иже бѣахѫ отъ ариевъı зълъıѧ вѣръı· паче съвратиша цѣсарѣ· и нарѫгавъше сѧ ѥмоу и оусмиѧвъше сѧ словесемъ ѥго· шибаахѫ и хрѣзанъı· послоушавъ же ихъ цѣсарь· прѣобидѣвъ и поиде· възгодьникъ же божии беспрѣстани молѧше бога· да въскорѣ сътворитъ помоштъ о правѣи вѣрѣ· по дъвою же дьнию оучинивъ цѣсарь воѧ своѧ· исхождааше на рать· блаженъıи же прѣставъ и на пѫти прістѫпи къ ѩемоу· и имъ за оуздѫ коѭѣ ѥго ставыѧше и· глаголѧ отвръзи цръкви правовѣрънъıихъ· онъ же по объıчаю своѥмоу непрѣклоненъ 193. прѣбъıстъ· сѫштии же близъ цѣсара· биѧхѫ и да отъстѫпитъ· и не можаахѫ отътръгнѫти ѥго· бъıстъ же отътого плиштъ· и сътекоша сѧ мнози[5]· и различьно къждо биѧхѫ и· ови пръштиѥмъ ови бичи· а дроузии жьзлиѥмъ· и ѣдва нѣкого себѣ богъ попоустивъшоу· възмогоша отътръгнѫти рѫцѣ ѥго отъ оуздъı коѭьнъıѧ цѣсара· тъгда цѣсаръ оуалъ възбѣсивъ сѧ· вьзьрѣвъ сѣмо онамо· видѣ мѣсто нѣкако· акъı вапѫ сѫштѫ исаѩ҃шѫ· и тинъı смрьдаштѫ плъıнѫ· и лѣсъ чѧстъ вь ѩеи· и тръние зѣло люто и кѫпиние· въ ѩеже мѣсто аште въпадетъ какъ любо скотъ· то к томоу живо не излѣзетъ· съмотривъ оубо цѣсарь мѣсто

[4] Для эт. цѣсаѳю. [5] Буквы но, обрезанные в конце строки, восстановлены издателем.

inslav

то· и оувѣдѣвъ ѩко сѣть съмрьтъна ѥстъ· повелѣ вьврѣшти и тоу· и иде пѫтьмъ своимъ· въвръженоу же бывъшоу добьюмоу исповѣдьникоу хс҃оу исаѵиоу· въ съмрьтъныѭ пѫчинѫ· прѣбыстъ цѣлъ· не приимъ никакого же[1] зъла· абиѥ бо силоѭ господа нашего їс҃ хс҃а· пришъдъша дъва агг҃ела издраста[2] и ис тинъı тоѫ· и изведъша и постависта[2] на пѫти· и рекоста ѥмоу· миръ тебѣ крѣпи сѧ и възмѫжаи·

Из жития св. Иоанна Лествичника (Супр 275, 10–276, 23)

ѥдноѭ оубо отъ дьниї· повелѣ отъць їѡанъ мѡсеоу ити нѣ на коѥ мѣсто· и копавшоу ровъ съвратити водѫ· и привести на напаѩниѥ зелию· дошъдъшоу же ѥмоу нареченааго мѣста· повелѣноѥ без лѣности творѣаше· зною же въ прѣпладьнии бывъшоу· възлеже мѡусии подъ камъıкомъ великомъ· и оусъпъ почиваше· не хотѧи же зъла рабомъ своимъ господь вари по обычаю· сѫштоу бо великоуоумоу отъцоу въ хъизинѣ· и моли[твѫ] творѧштоу къ богѹ· въздрѣма сѧ и оусънѫ малъı· и видѣ нѣкога въ свѧтительстѣ лѣпотѣ възбоуждаѭшта и· и поносѧшта ѥмоу о сынѣ и глаголѫшта· їѡане како бес печали съпиши· а мѡиси вь велицѣ бѣдѣ прѣбываатъ· абиѥ же въскочивъ за оученика своѥго молитвѫ творѩше· таче пришъдъшоу ѥмоу вечерѹ· въпрашааше ѥго· ѥда ти сѧ что зъло сътвори·[3] 276. онъ же рече· ѩко камъı великъ мѧ хотѣ погнести· почиваѭштоу ми въ прѣпладьниѥ подь и҃имъ· аште не бъı мене напрасно възъвалъ· да ошътоутивъ отъскочихъ· съмѣренъıи же отъць по истинѣ· ничесоже отъ видѣнъıихъ съповѣдавъ таинѣ же благааго бога похвали· бѣаше же и образъ· и цѣлитель врѣдомъ невидимъıимъ· ѩкоже нѣкъгда нѣкто исаа҃ии именемь· тѧжестиѭ плътолюбиваго бѣса велми съдръжимъ· и въ отъчаании бывъ къ великоуоумоу семоу отъцоу притече· и съ сльзами и въпльмъ исповѣдааше свои врѣдъ ратъ· блаженъи же чоудивъ сѧ вѣрѣ ѥго· на молитвѣ станевѣ рече ѡ дроуже· и ѩко молитвъныаа словеса съконьчаваахѫ сѧ· ѥште ницоу лежѧштоу болѧштоуоумоу· господь творѧи волѭ възгодьникомъ своимъ· тъ оуслъıшавъ и раба своѥго молитвъı· и облъгъча братѹ томоу ратъ· и благодарьствиста[4] г҃а б҃а·

[1] Буква ѥ, обрезанная в конце строки, восстановлена издателем. [2] Первая буква ѧ, обрезанная в конце строки, восстановлена издателем. [3] съ|твори — переход с листа 275 на лист 276. [4] Девиантная форма для 3DuAor (благодарьствити).

inslav

Из жития св. Иакова постника (Супр 514, 6–517, 25)

бꙑстъ нѣкꙑи отъшьлыць· вь весньѣмь градѣ· порфꙋриѡнъ нарицаемѣ· именемь иакѡвъ· и сь маловрѣменьнааго сего житꙑа соꙋет᾽нааго отъврѣгъ сѧ· живе нѣ въ коеи пештерѣ е᷈и· лѣтъ· толико же ал᾽чьбоиж и благꙑими дѣлꙑ· поспѣшивъ· чьстьнъ ави сѧ и оугодьнъ бо᷈· такоже иемоꙋ и даръ на бѣсꙑ полоучити· и многꙑ инꙑ лѣчьбꙑ· хс᷈а нашего творити їменемь· вьси же мжа житию дивѧште сѧ к ѥмоꙋ сьбираахж сѧ· их᾽же м᾽ножаишии· безаконьнъихъ самарань бѣахж вѣрꙑ· аже вида к ѥмоꙋ приходѧштѧ бж᷈иї чловѣкъ· на мнозѣ оглашаѧ отъ бж᷈иихъ кн᷈игъ· на истиньнжж вѣрж обращтааше· нъ на родъ чловѣчьскꙑи искони воижи дїаволъ· и наипаче на робꙑ с᾽паса нашего хс᷈а· вида себе отъ многꙑ благꙑѧ дѣт᾽ѣли мжа и правьднааго житиа на мнозѣ прогонима· въста на ѥь· хотѧи прогнати отъ прѣжденареченааго мѣста· вьлѣзъ бо въ ѥдного отъ самаранъ· искони и вънж истинꙑ отъвращтаижштиихъ сѧ· приготова ѥго· събрати вьсѧ послоушаижштѧѧ ѥго· дроꙋгꙑ и срьдоболж и рабꙑ· на лаꙗние с᷈таго мжа· да и оуловивъ възможетъ отъ странъ тѣхъ прогнати· събравъше же сѧ вьси въ жилиште жьрьца своѥго· и много мꙑсливъше и проказьлѣвъше· 515. коньчынѣ᷈ ѥдинъ ѧша сьвѣтъ· и призвавъше бестоудниж женж и блжднж· дашѧ ѥи два десѧти златицъ· и ино толико жде обѣштаваижште дати ѥи· аште възможетъ запѧти бж᷈ию рабоꙋ иакѡвоꙋ· такоже имъ тоиж виноиж· възмошти отъ земьѧ своѥѧ съ стоудомъ мжа отъгнати· тѣми обѣштании побѣждена жена· идетъ к ѥмоꙋ· поздѣ зѣло ношти иж· и тлькнжвъши въ двьри молѧаше ѥго вьвести иж· ономоꙋ же не хотѧштоꙋ· и на мнозѣ то сътворити отълагаижштоꙋ· прѣбꙑваше бе стоꙋда тлъкжшти· и съ многоиж молитвоиж молѧшти приати иж· и малъ оувръзъ и видѣвь иж мнѣаше мьчьтоꙋ бꙑти· и прѣкрьстивъ себе затворивъ заключи двьри· и възвративъ сѧ и ставъ на въстокъ· прилежно молитвж богови приношааше· многоꙋ же часоꙋ минжвъшоꙋ· и ношти оуже прѣполовѧшти сѧ· не прѣстанѣѣше тлъкжшти и великомъ гласомъ вьпыжшти· помилоꙋи мѧ рабе бж᷈ии еда како звѣрьми изѣдена бждж прѣдъ главоиж твоиж· помꙑсливъ же правьдънꙑи· и вѣдꙑ вь мѣстѣхъ тѣхъ звѣрии множьство· въ размꙑшленꙑа въпадъ· отврꙑзъ двьри и глагола ѥи· отъкждоꙋ пришла ѥси сѣмо· кого ли иштеши· она же рече· отъ манастꙑрѣ ѥсмь сьде близъ сжштаагo· и посла мѧ игоуменꙑа донести просворж вь сыж вьсь· и възвративъши ми сѧ и иджшти въ манастирь· омрькохъ на мѣстѣ

inslav

семь· да молѧ тѧ чл҃че бж҃ии помилоу҆и мѧ и приими· да не бѫдѫ звѣрьми изѣдена· 516. тъгда же оуже оумилосрьдивъ сѧ вьведе ѭ· и прѣдъставивъ ѥи водѫ и хлѣбъ· вьлѣзъ самъ въ жтрьнѭѭ клѣтькѫ заключи сѧ· оставивъ женѫ вь вынѣшнии клѣт҆цѣ· она же гад҆ши помльча въ малъ часъ· и потомъ начѧ кричати· и плачѫшти привръже себе къ двьремъ· и съ горъками слъзами зовѣаше ст҃аago· и прѣклонивъ сѧ двьрьцами· и видѣвъ ѭ одрьжимѫ и окъı въ мнозѣ болѣзни сѫштѫ вь недоумѣнии бъıстъ· что си ѥи бѫдетъ или ч҆то ѥи съторитъ въпраша ѥѫ· она же гл҃а емоу· приз҆ри на мѧ и прѣкрьсти мѧ· ꙗко срьд҆чьноѭ болѣзныѭ одръжима есмъ· то слъıшавъ излѣзъ и абиѥ наложи крадѫ великѫ· и лѣвжѭ своѭ рѫкѫ възложи на огнь· деснжѭ мажѧ отъ масла ст҃ъıихъ· грѣаше ѭ теплостиѭ рѫкъı своеѫ· и прѣкрьштаѫ ѭ чѧсто по прьсемь не прѣстаѧше· она же своимъ стоудомъ трьпѧшти· и хотѧшти ѥго оуловити· и на похот҆ьныѥ зъло ст҃аago привести· гл҃а емоу· молѫ ти сѧ мажи ми срьдьце на дльзѣ· да ми прѣстанетъ одръжѧштиꙗ мѧ болѣзнь· онъ же по сѫштии вь ѥмъ простости· творѣ҆ше ѥи ꙗже на врач҆бѫ· коупно же и проказьства лѫкавааго вѣдъı и боѫ сѧ· ѥда коли отъ многааго к ѥи попеченыа· бесьмрьтьнжѭ болѣзнь нанесетъ· до двою или до трии часъ· тако без милости лѣвжѭ рѫкѫ къ огню придѣѫ трьпѣаше· доѥлиже оудове рѫчьнъıихъ пръстъ изгорѣвъше отъпадоша· то же сотониньскъıимъ къзнемъ противыаѫ сѧ творѣаше· ꙗкоже емоу отъ огнѣ прибъıваѭштжѭ болѣзныѭ несьтрьпимжѭ 517. зълооумоу помъıслоу не наити на срьдьце· она же прѣславноѥ то видѣвъши и в҆ себѣ бъıвши· видѣѣше[1] бо рѫкѫ ст҃аago отъ огнꙗ оуже вьсѫ изгорѣв҆шѫ· въсплакав҆ши горцѣ и въздъхнв҆ши припаде къ ногама ст҃аago· и рѫкама своима биѭшти сѧ въ прьси вьпиꙗше· оу горе мьнѣ окаанѣи· и отъмѥнѣи· оу горе мьнѣ ꙗко сьнѣдь есмъ огнꙗ вѣчнаago· оу горе мнѣ ꙗко жиштѥ[2] есмъ диꙗволѥ· ст҃ъıи же оужастьнъ противѫ томоу бъıвъ· рече к ѥи· вьстани жено· и сь многоѭ ноуждеѭ въставивъ ѭ отъ земьѫ· и прилежно молитвѫ сътворивъ· гл҃а ѥи повѣж҆дъ ми что ти ѥстъ· она же нѣколи пришед҆ши в҆ сѧ· ꙗкоже бѣаше дѣло· по вьсемоу съказа емоу· ꙗвивъши емоу лѫкавьнъıихъ самарѣнъ· наипаче же сотонино пооучениѥ на правьднааго и въстаниѥ· и абиѥ велми въздъхнжвъ рабъ божии· и много съ славословимъ

[1] См. § 471–472. [2] В Супр жиштѥ 2× для эт. жилиштѥ. Здесь в рукописи поздняя приписка ли над строкой (Сев.). См. § 892–893, а также § 865.

inslav

и съ слъзами· благодаривъ бг̑ огласи їж· давъ же ѥи просворъı· и посъла їж къ ст̑оуоумоу алеѯандроу еп̑поу· дошъдъши же цркви· вьса по слѣдованию бг̑и прѣжде· потомъ же и прѣподобноуоумоу мѫжоу исповѣда· такоже и тъ много огласивъ їж· и обрѣтъ їж прилежьно· о зълыихъ таже сътвори каѭштѫ сд· дастъ ѥи бесъмрьтыа баѭ̑ж·

Из жития св. Конона Исаврийского (Супр 43, 9–45, 1)

тако ѥмоу житиѥ богъ почьте· такоже и по съмрьти ѥго славьнѣиша сътвори· ѥште же къ симь чоудесемъ и се бъıстъ· въдовици коѥи оубозѣ сн̑ъ иночадъ ѥдьначе съсъı· ѥгоже носѧшти въ пазоусѣ мати ѥмоу· въ врѣмѧ жатвѣ шъдъши да съберетъ класъı на пиштѫ себѣ· положи на земи сн̑а своѥго· и къ жателѣнемъ пристѫпивъши· и бержшти класъı· вънезаапъ влъкъ пришедъ обрѣте повръженъ дѣтиштъ· никомоуже сѫштоу оу ѥго· и въсхъıтивъ и отиде· жателѣне же оуслъышавъше плача младеништа· и мати почоувъши обрати сѧ· и разоумѣвъши своѥго зъла въскрича съ вьсѣми· жателѣне же ови клицаахѫ ови течаахѫ вь слѣдъ влька· и не постигъше ѥго вратишѧ сѧ· мати же ѥго и не испочивъши въздѣвъши рѫцѣ и текѫшти иде плачѫшти сѧ до ст̑ааго мѫжа· повѣдати ѥмоу своѭ бѣдѫ· 44. и дошьдъши манастъırѣ· вьскрича мати дѣтишта вел̑ми глаголѫшти· ст̑ъıи кононе даждь ми сн̑а моѥго· онъ же оуслъышавъ гласа плачоу въскочи къ двьремъ по объıчаю· она же видѣвъши и· и похвативъши нозѣ ѥго плака сѧ горько· онъ же въставивъ їж въпрашааше· ч̑то ѥстъ вина· онои же отъ печали не могѫшти исповѣдати· съповѣдашѧ иже бѣшѧ сь ѥ̑ѭж пришьли· и оуслъышавъ бъıвъшѥѥ· и попече сѧ съ матерьıж дѣтишта· и ставъ при в̑сѣхъ· и вьздѣвъ на въсотѫ очи ї рѫцѣ помоли сѧ· и прізъвавъ ст̑оѥ триименьноѥ имѧ· повелѣ бѣсомъ ити и обратити влька съ дѣтиштемь цѣломъ· они же приз̑вани бъıвъше и невидими скоро поидошѧ· и постигошѧ и далече зѣло· ѥште младеништь въ оустѣхъ носѧшть· да ови похвативъше за оуши влѣчаахѫ и· дроузии же съзажда[3] поривааахѫ а дроузиї биахѫ· и тако ведошѧ влька къ ногама ст̑оуоумоу кононоу· и падъ положи дѣтиштъ прѣдъ вьсѣми· такоже вьсѣмъ вьскричати гласомъ велиїмъ· и отъ многъıѭ радости прослъзивъшемъ сѧ· славити бога о такои

[3] Для съ зажда; см. § 336.

inslav

силѣ данѣи ємоу· и вьземъ дѣтишта отъ звѣрѣ дастъ матери· и молитвѫ сътворивъ 45. отъпоусти вьсѣхъ съ влъкомъ·

Из жития св. Артемона Лаодикийского (Супр 221, 14–225, 30)

слъишавъ же комисъ ꙗко вьси крьстиꙗни събрали сѧ сѫтъ въ цръкъ҃ви коупно съ епископомъ· повелѣ воиномъ своимъ оседълати ємоу коӣь цѣсарьскъ· да въшъдъ въ оружжи[1] своємъ въ цркъве· кръвьмъ пролиꙗниѥ сътворитъ кръстиꙗномъ· имѣтъ же епископа сисиниѭ· и съ аѳѳемомъ презвутеромъ· излѣзъ же из града и съ воинъı· бѣаше бо цръкъı пѧти пъпьриштъ отъ града· и приближаѭштоу сѧ ємоу къ цръкъви· ꙗко въ дала҃ѧ ѥдного пъпришта· въстрѧсе сѧ· и огӣь великъ нача҃ѧ жешти и· ꙗкоже съпадъшоу сѧ ємоу съ коня оумирати· принесъше же одръ възложивъше и на ӣь принесоша҃ѧ въ претворъ· полоуношти[2] 222. же бъıвъшоу· повелѣ комисъ свѣшта҃ принести· и свѣтити по вьсемоу претороу· и прѣбъıвати сь ӣимъ воиномъ ѥго· и глагола къ доместикомъ своимъ· васнь[3] крьстиꙗни проклаша҃ мѧ· и богъ ихъ мѫчитъ мѧ· глаголаша҃ к ӣемоу доместици· доброчьстивии бози· и освѣщтаниѥ богъıӣа҃ артемидъı· ти та҃ имѫтъ сънабьдѣти· лютѣ же ємоу страждѫштоу и не могѫштоу тръпѣти болѣзни· повелѣ воиномъ своимъ шъдъше въ цркъве· и рещти пискоупоу[4] сисинию ꙗко богъ кръстиꙗнескъ великъ ѥстъ· помоли сѧ оубо за мѧ къ богоу· да въстанѫ и избѫдѫ мѫкъı сеѧ҃[5]· и поставыѫ ти златъ образъ въ градѣ семь· шедъше же воини глаголаша҃ епископоу ѥже слъишаша҃· отъвѣштавъ же епископъ глагола имъ· шъдъше повѣдите комитоу вашемоу· злато твоѥ и сьребро твоѥ да бѫдетъ съ тобоѭ· аште ли да вѣроуѥши въ господ҃ нашъ їс̄ хс̄· то избѫдеши болѣзни тоѧ҃ лютъıѧ· томоу же рекъшоу вѣроуѭ тъчыѭ да избѫдѫ сего· абие же съдравъ бъıстъ· и повелѣ воиномъ своимъ въпра҃шти крькъıгѫ имъ· да идетъ съ ӣими въ ѥсариискъıи[6] 223. градъ· изшедъшоу же ємоу из града лаодикиискааго· и шъдъшоу трии попришътъ· сьрѣте и рабъ божии артемонъ· идъı из҃ лова· дивиѧ животъı оулавыѧ

[1] Для эт. оружжии (Сев.). [2] полоу|ношти — переход с листа 221 на лист 222. [3] Внепарадигматическое; ‘вероятно, может быть’. [4] Для епископоу. В Веч. отдельная вокабула пискоупъ. [5] Для сеѧ по базовой системе письма Супр, см. § 228. Ср. Сев.: «какая случайность привела писца к йоту при ѧ, пергамен не проясняет». [6] ѥса|риискъıи — переход с листа 222 на лист 223.

inslav

словомъ хс̃овомъ· вьслѣдьствоваста же вьслѣдъ іего дъва елени· и шесть дивиихъ козъ· иже идоша къ епископоу сисинию· имѣаше бо епископъ сисинии· врът'поградъ красьнъ· повелѣ же комисии ставити кръкъигж· и въпрашааше раба божиа ар'темона· како звѣри сиа[7] оулови· мьнѣаше бо комис' іако питаѥми сѫтъ и кротъци· глагола же к ѥмоу рабъ божии артемонъ· словесемь христосомъ[8] си оуловьіени бъша· комись рече стар'че· тако ми іестъ разоумѣти іако крьстианъ іеси· артемонъ рече· азъ отъ младеньства крьстианъ іесмь· повелѣ же абие комисъ веригъı ѥмоу наложивъше на въіж· прѣдати и дьвѣма воиномa· и вьслѣдовати ѥмоу дожи ї до ѥсариіска града· тъгда повелѣ сватъıи артемонъ· еленьма и дивиимъ козам'· ити къ епископоу къ врътпоградоу· они же съ спѣхомъ шъдъше сташа близъ града· видѣвъ же а епископъ[9] 224. глагола къ вратароу· отъкѫдоу придоша сиа дивиа козъı и іелени і абие же единъ отъ іелению отвръзъ оуста своіа рече· чловѣч'скомъ гласомъ· рабъ божии артемонъ ѫтъ бъıстъ· нечистъıимъ комисомъ· и идъı въ ѥсариискъıи градъ· сьвазанъ прѣданъ бъıстъ дьвѣма воиномa· намъ повелѣ прити къ врът'поградоу семоу· оужасенъ же бъıвъ епископъ· о чловѣчьстѣ гласѣ елеѣи· и не имъı вѣръı о с̃т̃ѣмь артемонѣ· повелѣ вратароу призъвати диіакона филеа· и пришъдъшоу ѥмоу глагола къ ѥмоу епископъ· диіаконе филеа· видиши дивиа сиа козъı и іелени· стоашта близъ града· глагола ѥмоу диіакъ· еи господи виждж· дивьно чоудо ти имамъ съповѣдати филеа· единъ бо отъ іелению чловѣчьскомъ гласомъ глагола· іако презвутеръ и рабъ божии артемонъ· ѫтъ бъıвъ нечистъıимъ комисомъ· идетъ въ ѥсариіж· и оужастъ объдръжитъ ма о чловѣчьстѣ гласѣ іелене· и аште то тако іестъ· то градиі вьзьми благословьıениіе· и иди въ ѥсариіж· съ единѣм' слоугоіж· и испъıтаи аште то іестъ 225. истина· велика бо печаль въ мьнѣ іестъ· възьмъ же диіакъ благословьıениіе отъ епископа· и помоливъ са идѣаше пѫтьмь· шъдъ оубо въ ѥсариіж· иска'ше раба господьніа артемона· бѣаше же сватъıи вь темници· обрѣтъ же и диіакъ глагола къ ѥмоу· рабе бога въішънѣ'го· и пастоуше словесънъихъ овецъ· како нъı остави единъı· и въпалъ іеси въ рѫцѣ томителіи· и ник'тоже отъ насъ оувѣдѣ· развѣ единъ отъ дивиихъ животъ глагола епископоу· іако рабъ божии· артемонъ· ѫтъ бъıвъ комисомъ нечистъıимъ иде въ ѥсариіж· не вѣровавъ же епископъ· того ради посъла ма сѣмо· аште

[7] Для эт. сиьа. [8] Для христосовомъ (Сев.). [9] епи|скоупъ — переход с листа 223 на лист 224.

inslav

истина ѥстъ ѥже слъıша· великѫ бо печаль имат҃ъ о тебѣ· глаголa к҃ ѥмоу свѧтъıи артемонъ· рабе божии филеа· шъдъ вьзвѣсти владъıцѣ моюмоу свѧтоуоумоу епископ҃у· да молитъ сѧ за мѧ· да побѣждѫ нечистааго· и хрьстоненавидьна҃го примъıшлѣѫ· и бѫдѫ съпричастьникъ христосоу· ѥште бо нѣстъ въпрашание о мьнѣ бъıло· шъдъ оубо вьзвѣсти епископоу· ꙗко рабъ божии артемѡнъ вь тьмници сѣдитъ· и молитъ сѧ да сѧ молиши за ѭ҃ь·

inslav

РАЗДЕЛ IV
СЛОВАРИ

inslav

inslav

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СЛОВАРЯМИ

Два словаря: их названия и типовые цели

Здесь два словаря — парадигматический (ПС) и корневой (КС). Словники этих словарей совпадают. В ПС единица словаря (и, соответственно, заглавие словарной статьи) — лексема, а в КС — корень (а заглавие статьи — номер корня). В ПС каждой лексеме сопоставлен, во-первых, ее парадигматический индекс, а во-вторых, морфонологическое представление ее исходной словоформы и номер корня. В КС каждому корню сопоставлены все лексемы словника, содержащие этот корень, причем при каждой приведенной словоформе отмечается вид ее корневого форматива.

Если читателя интересует, входит ли данная лексема в контрольный список лексем (см. § 3), каков ее парадигматический индекс (что необходимо для построения ее парадигмы) и каково морфонологическое представление ее исходной формы, а также каков ее корень и номер ее корня, то следует обращаться к парадигматическому словарю.

Если читателя интересует состав лексем с данным корнем (в пределах контрольного списка лексем), какие аллоформы имеет данный корень, а также, каков его номер, то следует обращаться к корневому словарю.

О словнике наших словарей

В основу словника наших словарей положены словники словарей Веч. и Садник. Однако этот исходный словник существенно сужен: во-первых, в направлении установления базового корпуса памятников, а во-вторых, в установлении определенных фильтров по грамматическим параметрам.

Базовый корпус памятников настоящей книги включает в себя лишь следующие семь памятников: Зогр, Мар, Ас, Син Пс, Киев, Сав и Супр. Соответственно, из словника могут быть исключены вокабулы, не представленные ни в одном из названных памятников.

В словник наших словарей включены лишь парадигматические лексемы (V — глаголы, S — субстантивы и A — адъективы): соответственно, из ис-

inslav

ходного словника исключены такие вокабулы, как, например, **абие**, **издрѫдь**, **нъ**, **ни**, **доидеже**[235].

В словник наших словарей не входят композиты: соответственно, из исходного словника исключены такие вокабулы, как, например, **добротворити**, **доброчьстие**, **козьлогласование**.

В словник наших словарей не входят топонимы, антропонимы и некоторые другие греко-латинские заимствования: соответственно, из исходного словника исключены такие вокабулы, как, например, **дамаскъ**, **емаоусъ**, **давъıдъ**, **козма**, **акротомъ**, **алгоуи**, **алсосъ**, **газофилакиа**, **енкениа**.[236]

Парадигматический словарь

Способ записи слов и порядок их расположения. Каждое слово в словаре представлено своей исходной, или словарной, формой (которая образует так называемое заглавное слово словарной статьи). Для субстантивов (S) это NSg, для адъективов (A) — NSgmBrev, для глаголов (V) — инфинитив. Все слова даются в нормализации.

Порядок расположения слов в ПС — инверсионный алфавитный (алфавитный порядок см. § 16). В случае если словарные формы омонимичны, в качестве входа словарной статьи используется исходная форма с надстрочным индексом, ср. **вести**[1] (корень **вед** ‹75›) и **вести**[2] (корень **вез** ‹84›); эти индексы по возможности согласованы с индексами в Веч.

Строение словарной статьи. Словарная статья в общем случае содержит следующие четыре поля: 1) номер корня, 2) морфонологическое представление, 3) словарная форма (заглавие) и 4) парадигматический индекс. Ср.:

773	(ров).ъ	ровъ 2/m	121	въı.(врѣг).т.и	въıврѣшти 4c*ѵ
927	((сѣвер)).ов.ъ	сѣверовъ 2/a	891	(стрѣг).т.и	стрѣшти[1] 4c
438	(кров).ъ	кровъ 2/m	894	(стрѣг).т.и	стрѣшти[2] 4c*ѵ

Номер корня отвечает нумерации каталога корней, представленной полностью в КС. В морфонологическом представлении *круглыми скобками* вы-

235 О причастиях и отадъективных наречиях см. подробнее § 276, 303. Некоторые индивидуальные случаи отступлений от лексикографической разработки Веч. отмечаются по ходу изложения, в частности в словариках комментируемых лексем (см. § 324, 325, 336 и др., а также *Словоуказатель*). Также исключено некоторое число вокабул, представляющих сложения с **не**, как, например, **неслава** (у Веч. **слава** и **неслава**), **невръдъ** (у Веч. **врѣдъ** и **невръдъ**).

236 См. подробнее § 636.

inslav

делен корень, при этом *двойные круглые скобки* обрамляют темный корень (темную основу) (см. § 628). Парадигматические индексы указывают словоизменительный класс, см. подробнее для *имени* — § 302, для *глагола* — § 416 и § 429 (правильные и уникальные глаголы), § 454 (неправильные глаголы).

Структура парадигматических индексов. На первом месте стоит арабская цифра. Цифра 0 и в глаголах, и в именах показывает, что данная лексема уникальная (см. § 357 — для имен, § 516 — для глаголов). В именах помимо нуля индекс может начинаться цифрой 1 (моновариантное, и-склонение) или цифрой 2 (двухвариантные склонения). В глаголах цифры от 1 до 7 указывают номер парадигматического класса. Расширители, следующие за арабской цифрой, указывают следующие ступени классификации. Для имен важно иметь в виду, что символы *a* или *p* указывают на принадлежность лексемы к адъективам, а символы *m*, *n* или *f* — к субстантивам.

Прочие символы. Символ // отмечает наличие дублетной лексемы; ср., например:

728 прⷭ.(прѫд).ⷭ прⷭпрѫдⷭ// 2/f
728 прⷮ.(прѫд).ⷭ прⷮпрѫдⷭ// 2/f

Символ ∇ отмечает наличие в парадигме морфологических аномалий, ср., например:

98 (вид).ⷮ.т.и видⷮти 2∇
766 про.(рек).т.и проⷹешти 4с∇

О значении иных помет и символов в составе расширителей парадигматических индексов см. также *Сокращения и условные обозначения*.

Корневой словарь

Способ записи корней и порядок их расположения. Заглавие словарной статьи составляет номер корня. Корни расположены в словаре в порядке номеров. Номера корням присвоены по алфавиту, а именно: аллоформы одного корня расположены в алфавитном порядке, и номера присвоены в алфавитном порядке первых по алфавиту аллоформов. Так, например, корень с аллоформами (бор, бра) получает номер ‹42›, корень с аллоформом бот — номер ‹43›, а корень с аллоформом брад — номер ‹44›. Корни с совпадающими составами аллоформов нумеруются в условном порядке, ср. брад — номер ‹44› и брад — ‹45›.

inslav

Строение словарной статьи. Словарная статья в общем случае содержит следующие три поля: 1) номер корня (заглавие статьи), 2) сегментный вид аллоформа, 3) список лексем, в которых данный корень представлен данным своим аллоформом. Ср.:

3 — § 655	
агн	агньць
	агнѧ
4	
⟪агод⟫	агода

9 — § 807	
алък	алъканиѥ
	алъкати
	възалъкати
алъч	алъчьба
	алъчьбьнъ
	алъчьнъ

Корни, комментируемые в основной части книги, содержат ссылку на соответствующий параграф.

Сегментный вид аллоформа отвечает морфонологической записи и в определенных случаях может не совпадать ни с каким отрезком графических записей соответствующих лексем. Ср. в корне ‹23› аллоформ боj для разбои, оубоиство и др.

Лексемы, представляющие данный аллоформ, приведены в словаре в прямом алфавитном порядке. Символ // после лексемы отмечает наличие дублета. Ср. ѥдинъ// и ѥдьнъ//. Надстрочный индекс в конце лексемы различает омонимы, ср. вести^{1} (корень вед ‹75›) и вести^{2} (корень вез ‹84›).

inslav

ПАРАДИГМАТИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

15	(баб).а	баба 2/f
843	об.(слаб).а	ослаба 2/f
750	(раб).а	раба 2/f
277	(жаб).а	жаба 2/f
624	(об).а	оба 2/p
235	по.(доб).а	подоба 2/f
324	(зъл).об.а	зълоба 2/f
324	не.(зъл).об.а	незълоба 2/f
1120	(жтр).об.а	жтроба 2/f
210	па.(гоу̯б).а	пагоу̯ба 2/f
785	(рыб).а	рыба 2/f
291	(жлад).ьб.а	жладьба 2/f
890	(страд).ьб.а	страдьба 2/f
936	(сжд).ьб.а	сждьба 2/f
891	(страж).ьб.а	стражьба 2/f
850	(слоу̯ж).ьб.а	слоу̯жьба 2/f
248	(дроу̯ж).ьб.а	дроу̯жьба 2/f
560	(мол).ьб.а	мольба 2/f
1054	(цѣл).ьб.а	цѣльба 2/f
1054	из.(цѣл).ьб.а	ицѣльба 2/f
939	(та).т.ьб.а	татьба 2/f
813	(свѧт).ьб.а	свѧтьба 2/f
118	(врач).ьб.а	врачьба 2/f
9	(алъч).ьб.а	алъчьба 2/f
519	(лѣч).ьб.а	лѣчьба 2/f
107	(влъш).ьб.а	влъшьба 2/f
981	(трѣб).а	трѣба 2/f
981	по.(трѣб).а	потрѣба 2/f
212	(гжб).а	гжба 2/f
985	(тржб).а	тржба 2/f
250	(дрьж).ѣ.в.а	дрьжава 2/f
158	(глав).а	глава 2/f
844	(слав).а	слава 2/f
274	(джб).р.ав.а	джбрава// 2/f
437	(крич).ѣ.в.а	кричава 2/f
664	(пои̂).ав.а	пои̂пава 2/f
344	(jазв).а	ѫзва 2/f
622	(и̂нв).а	и̂нва 2/f
1007	(тѧт).ив.а	тѧтива 2/f
134	(вьд).ов.а	вьдова 2/f
274	(джб).р.ов.а	джброва// 2/f
773	(ръв).а.т.в.а	ръватва 2/f
481	(лов).и.т.в.а	ловитва 2/f
560	(мол).и.т.в.а	молитва 2/f
49	(бри).т.в.а	бритва 2/f
659	(пас).т.в.а	паства 2/f
659	съ.(пас).т.в.а	съпаства 2/f
292	(жрь).т.в.а	жрьтва 2/f
281	(жел).ѣ.т.в.а	желѣтва 2/f
302	(жѧ).т.в.а	жѧтва 2/f
384	(клѧ).т.в.а	клѧтва 2/f
497	(лиχ).в.а	лиχва 2/f
262	(дъв).а	дъва 2/p
555	(млъв).а	млъва 2/f
249	(дръв).а	дръва 2/n
236	(дѣ).в.а	дѣва 2/f
685	(плѣ).в.а	плѣва 2/f
966	(трѣв).а	трѣва 2/f
103	(влаг).а	влага 2/f
113	((воштаг)).а	воштага 2/f
776	(розг).а	розга 2/f
255	(дрѧзг).а	дрѧзга 2/f
89	(вер).иг.а	верига 2/f
612	(ног).а	нога 2/f
850	(слоу̯г).а	слоу̯га 2/f
897	(строу̯г).а	строу̯га 2/f
446	((кръкъыг)).а	кръкъыга 2/f
421	((котъыг)).а	котъыга 2/f

inslav

701	((потъпѣг)).а	потъпѣга 2/f
933	при.(сѧг).а	присѧга 2/f
1022	((халѫг)).а	халѫга 2/f
1006	(тѫг).а	тѫга 2/f
74	съ.(вад).а	съвада 2/f
364	(кла).д.а	клада 2/f
364	прѣ.(кла).д.а	прѣклада 2/f
44	(брад).а	брада 2/f
829	((сковрад)).а	сковрада 2/f
192	об.(град).а	ограда 2/f
424	(крад).а	крада 2/f
753	отъ.(рад).а	отърада 2/f
46	(бразд).а	бразда 2/f
1013	(ꙋзд).а	ꙋзда 2/f
53	(бръзд).а	бръзда 2/f
581	(мьзд).а	мьзда 2/f
305	(ѕвѣзд).а	ѕвѣзда 2/f
98	об.(вид).а	обида 2/f
98	за.(вид).а	завида 2/f
811	((свобод)).а	свобода 2/f
109	(вод).а	вода 2/f
4	((агод)).а	агода 2/f
187	((господ)).а	господа 2/f
697	((пород)).а	порода 2/f
1021	по.(ход).а	похода 2/f
456	про.(коꙋд).а	прокоꙋда 2/f
781	(роꙋд).а	роꙋда 2/f
703	(прав).ьд.а	правьда 2/f
703	не.(прав).ьд.а	неправьда 2/f
115	(враж).ьд.а	вражьда 2/f
70	(бѣд).а	бѣда 2/f
70	по.(бѣд).а	побѣда 2/f
140	не.съ.(вѣд).а	несъвѣда 2/f
877	(срѣд).а	срѣда 2/f
1087	(чрѣд).а	чрѣда 2/f
22	((бесѣд)).а	бесѣда 2/f
406	((колѧд)).а	колѧда 2/f
728	пра.(пржд).а	прапржда// 2/f
728	прѣ.(пржд).а	прѣпржда// 2/f
891	(страж).а	стража 2/f
400	(кож).а	кожа 2/f
512	(лъж).а	лъжа 2/f
568	(мрѣж).а	мрѣжа 2/f
1006	(тѫж).а	тѫжа 2/f
225	на.(дежд).а	надежда 2/f
225	об.(дежд).а	одежда 2/f
544	(межд).а	межда 2/f
187	((госпожд)).а	госпожда 2/f
781	(ръжд).а	ръжда 2/f
142	(вѣжд).а	вѣжда 2/f
303	(жѫжд).а	жѫжда 2/f
621	(нѫжд).а	нѫжда 2/f
514	по.(льѕ).а	польѕа 2/f
886	(стьѕ).а	стьѕа 2/f
356	(јаѕ).а	ьаѕа 2/f
362	про.(каз).а	проказа 2/f
771	(риз).а	риза 2/f
400	(коз).а	коза 2/f
502	(лоз).а	лоза 2/f
194	(гроз).а	гроза 2/f
854	(сльз).а	сльза 2/f
148	(жз).а	жза 2/f
758	(рак).а	рака 2/f
30	(ближ).ик.а	ближика 2/f
148	(жж).ик.а	жжика 2/f
96	(вој).ьск.а	воиска 2/f
266	(дъск).а	дъска 2/f
950	(тєт).ък.а	тєтъка 2/f
419	(кот).ък.а	котъка 2/f
390	(клѣт).ък.а	клѣтъка 2/f
104	(влад).ык.а	владъыка 2/f
472	(кък).а	къыка 2/f
564	((мотък)).а	мотъыка 2/f
769	(рѣ).к.а	рѣка 2/f
526	(лжк).а	лжка 2/f
526	раз.(лжк).а	разлжка 2/f
595	(мжк).а	мжка[1] 2/f
595	(мжк).а	мжка[2] 2/f
795	(ржк).а	ржка 2/f
1024	(хвал).а	хвала 2/f
1024	по.(хвал).а	похвала 2/f
66	((бъчел)).а	бъчела 2/f
289	(жил).а	жила 2/f
663	(пил).а	пила 2/f
821	(сил).а	сила 2/f
607	(нос).и.л.а	носила 2/n
427	((крамол)).а	крамола 2/f
693	(пол).а	пола 2/f
646	(ост).л.а	осла 2/f
1088	(чрѣз).т.л.а	чрѣсла 2/n

inslav

1046	(хоул).а	хоула 2/f
396	((кобъыл)).а	кобъыла 2/f
545	(мот).ъыл.а	мотъыла 2/f
904	(стрѣл).а	стрѣла 2/f
345	(јам).а	ꙗма 2/f
316	(зим).а	зима 2/f
448	(кръм).а	кръма[1] 2/f
447	(кръм).а	кръма[2] 2/f
993	(тъм).а	тъма 2/f
1002	(тьм).а	тьма 2/f
845	(слан).а	слана 2/f
760	(ран).а	рана 2/f
888	(стра).н.а	страна 2/f
886	(стьг).н.а	стьгна 2/f
283	(жен).а	жена 2/f
661	((пелен)).а	пелена 2/f
28	(блазн).а	блазна 2/f
158	(глав).изн.а	главизна 2/f
369	оу.(кор).и.зн.а	оукоризна 2/f
969	((тризн)).а	тризна 2/f
939	(таи̯).ин.а	таина 2/f
939	(та).т.ьб.ин.а	татьбина 2/f
169	(глжб).ин.а	глжбина 2/f
96	(ви).н.а	вина 2/f
344	(јазв).ин.а	ꙗзвина 2/f
659	(пас).т.в.ин.а	паствина 2/f
1033	(хлѣв).ин.а	хлѣвина 2/f
151	(год).ин.а	година 2/f
928	(сѣд).ин.а	сѣдина 2/f
248	(дроуж).ин.а	дроужина 2/f
775	((рогоз)).ин.а	рогозина 2/f
1047	(хъыз).ин.а	хъызина 2/f
1016	(оуи̑).ьш.ьј.ин.а	оуи̑ьшинина 2/f
649	раз.(пад).л.ин.а	распалина 2/f
848	(слин).а	слина 2/f
536	(маз).т.л.ин.а	маслина 2/f
1040	(храм).ин.а	храмина 2/f
217	оу.(давл̂).ен.ин.а	оудавл̂енина 2/f
260	(доуп).ин.а	доупина 2/f
477	(кжп).ин.а	кжпина 2/f
952	(тим).н.а	тина 2/f
842	(сла).т.ин.а	слатина 2/f
36	(бл̂ьв).от.ин.а	бл̂ьвотина 2/f
340	(ист).ин.а	истина 2/f
1075	(чист).ин.а	чистина 2/f
228	(дес).ѧт.ин.а	десѧтина 2/f
766	от.(роч).ин.а	отрочина 2/f
408	(кон).ьч.ин.а	коньчина 2/f
647	(от).ьч.ин.а	отьчина 2/f
1121	па.(жч).ин.а	пажчина 2/f
749	(пжч).ин.а	пжчина 2/f
957	(тиш).ин.а	тишина 2/f
880	(стар).ѣј.ьш.ин.а	старѣишина 2/f
1016	из.(оуи̑).ьш.ин.а	изоуи̑ьшина 2/f
623	(об).ьшт.ин.а	обьштина 2/f
157	((геон)).а	геона 2/f
664	об.(пон).а	опона 2/f
91	(весн).а	весна 2/f
508	(лоун).а	лоуна 2/f
265	(дън).а	дъна 2/f
264	без.(дън).а	бездъна 2/f
77	(вль).н.а	вльна[1] 2/f
108	(вльн).а	вльна[2] 2/f
56	(брьн).а	брьна 2/f
827	(скврь).н.а	скврьна 2/f
1018	(оуст).ьн.а	оустьна 2/f
565	(мош).ьн.а	мошьна 2/f
589	(мѣн).а	мѣна 2/f
589	из.(мѣн).а	измѣна 2/f
589	прѣ.(мѣн).а	прѣмѣна 2/f
740	(пѣн).а	пѣна 2/f
908	(стѣн).а	стѣна 2/f
1055	(цѣн).а	цѣна 2/f
78	(вап).а	вапа 2/f
656	(пап).а	папа 2/f
885	(стоп).а	стопа 2/f
960	(тлъп).а	тлъпа 2/f
825	(сквар).а	сквара 2/f
1115	(ѝѣдр).а	ꙗдра 2/n
21	(бедр).а	бедра 2/f
660	(пек).т.ер.а	пештера 2/f
220	(дир).а	дира 2/f
337	(искр).а	искра 2/f
89	за.(вор).а	завора 2/f
186	(гор).а	гора 2/f
420	((котор)).а	котора 2/f
466	((къмотр)).а	къмотра 2/f
817	(сестр).а	сестра 2/f
815	(сек).ъыр.а	секъыра 2/f
146	(вѣр).а	вѣра 2/f

inslav

590	(мѣр).а	мѣра 2/f
428	(крас).а	краса 2/f
	см. исто	истеса
552	(мис).а	миса 2/f
955	(тис).а	тиса 2/f
778	(рос).а	роса 2/f
462	об.(коус).а	окоуса 2/f
101	прѣ.(вѣс).а	прѣвѣса 2/f
694	((полат)).а	полата 2/f
506	((лопат)).а	лопата 2/f
89	(вра).т.а	врата 2/n
392	((клѣвет)).а	клѣвета 2/f
545	об.(мет).а	омета 2/f
611	(ништ).ет.а	ништета 2/f
996	(тъшт).ет.а	тъштета 2/f
910	(соуј).ет.а	соуѥта 2/f
487	((ланит)).а	ланита 2/f
750	(раб).от.а	работа 2/f
703	(прав).от.а	правота 2/f
603	(наг).от.а	нагота 2/f
234	(дль).г.от.а	дльгота 2/f
1006	(тѫг).от.а	тѫгота 2/f
86	(вел).ик.от.а	великота 2/f
948	(топл).от.а	топлота 2/f
810	(свѣт).ьл.от.а	свѣтьлота 2/f
874	(срам).от.а	срамота 2/f
790	(рѣсн).от.а	рѣснота 2/f
354	(јоун).от.а	юнота 2/f
516	(лѣп).от.а	лѣпота 2/f
855	(слѣп).от.а	слѣпота 2/f
235	(доб).р.от.а	доброта 2/f
1108	(штед).р.от.а	штедрота 2/f
823	(сир).от.а	сирота 2/f
1101	(шир).от.а	широта 2/f
832	(скор).от.а	скорота 2/f
428	(крас).от.а	красота 2/f
133	(въис).от.а	въисота 2/f
1075	(чист).от.а	чистота 2/f
1075	не.(чист).от.а	нечистота 2/f
730	(поуст).от.а	поустота 2/f
957	(тих).от.а	тихота 2/f
914	(соух).от.а	соухота 2/f
430	(краст).а	краста 2/f
1018	(оуст).а	оуста 2/n
124	(врьт).т.а	врьста 2/f
140	не.(вѣд).т.а	невѣста 2/f
1082	(чрьт).а	чрьта 2/f
598	(мѧт).а	мѧта 2/f
745	(пѧт).а	пѧта 2/f
1060	(цѧт).а	цѧта 2/f
664	(пж).т.а	пѫта 2/n
870	по.(сох).а	посоха 2/f
650	((пазоух)).а	пазоуха 2/f
570	(моух).а	моуха 2/f
524	(лѣх).а	лѣха 2/f
892	(стрѣ).х.а	стрѣха 2/f
957	оу.(тѣх).а	оутѣха 2/f
803	ж.(сов).ищ.а	жсовища 2/f
785	(рыб).ищ.а	рыбища 2/f
984	(трѧс).ав.ищ.а	трѧсавища 2/f
664	(пой).ав.ищ.а	пойѧвища 2/f
134	(вьд).ов.ищ.а	вьдовища 2/f
766	от.(рок).ов.ищ.а	отроковища 2/f
484	(лѣз).т.в.ищ.а	лѣствища 2/f
1051	(црьк).ъв.ищ.а	црькъвища 2/f
236	(дѣ).в.ищ.а	дѣвища 2/f
1119	(жд).ищ.а	ждища 2/f
797	(с).ѥј.ищ.а	сеница 2/f
575	((мънож)).ищ.а	мъножища 2/f
23	оу.(бин).ьц.а	оубинца 2/f
483	(лад).ьј.ищ.а	ладинца 2/f
965	(тр).ет.ьј.ищ.а	третинца 2/f
653	(пал).ищ.а	палища 2/f
95	(вьј).а.л.ищ.а	виѧлища 2/f
946	(тел).ищ.а	телища 2/f
236	(дој).и.л.ищ.а	доилища 2/f
199	(гръл).ищ.а	грълища 2/f
814	(седм).ищ.а	седмища 2/f
655	(пан).ищ.а	паница 2/f
672	(плашт).ѣн.ищ.а	плаштаница 2/f
651	(пьј).ѣн.ищ.а	пиѧница 2/f
676	(плет).н.ищ.а	пленица 2/f
132	(оуч).ен.ищ.а	оученица 2/f
595	(мжч).ен.ищ.а	мжченица 2/f
736	(пьш).ен.ищ.а	пьшеница 2/f
730	(поушт).ен.ищ.а	поуштеница 2/f
436	(крин).ищ.а	кринища 2/f
835	(скрин).ищ.а	скринища 2/f
188	(гост).ин.ищ.а	гостинища 2/f
1073	без.(чин).ищ.а	бештинища 2/f

inslav

229	(десн).ица.а	десница 2/f
119	(врьь).ьн.ица.а	врьбьница 2/f
158	въз.(глав).ьн.ица.а	възглавьница 2/f
860	(смок).ъв.ьн.ица.а	смокъвьница 2/f
685	(плѣ).в.ьн.ица.а	плѣвьница 2/f
1052	(цѣв).ьн.ица.а	цѣвьница 2/f
581	(мьзд).ьн.ица.а	мьздьница 2/f
140	из.по.(вѣд).ьн.ица.а	исповѣдьница 2/f
587	(мѣд).ьн.ица.а	мѣдьница 2/f
214	прѣ.(гжд).ьн.ица.а	прѣгждьница 2/f
33	(блжд).ьн.ица.а	блждьница 2/f
771	(риз).ьн.ица.а	ризьница 2/f
571	оу.(мъив).а.л.ьн.ица.а	оумъивальница 2/f
907	(стькл).ьн.ица.а	стькльница 2/f
755	(род).и.т.ел.ьн.ица.а	родитєльница 2/f
850	(слоужд).и.т.ел.ьн.ица.а	слоужитєльница 2/f
1002	(тьм).ьн.ица.а	тьмьница 2/f
188	(гост).ин.ьн.ица.а	гостиньница 2/f
270	(дьн).ьн.ица.а	дьньница 2/f
686	(плѣн).ьн.ица.а	плѣньница 2/f
930	(сѣн).ьн.ица.а	сѣньница 2/f
457	((коумир)).ьн.ица.а	коумирьница 2/f
186	(гор).ьн.ица.а	горьница 2/f
1019	(оутр).ьн.ица.а	оутрьница 2/f
1080	(чрьн).ица.а	чрьница 2/f
221	(двьр).ьн.ица.а	двьрьница 2/f
403	(кол).ес.ьн.ица.а	колесьница 2/f
285	(жи).т.ьн.ица.а	житьница 2/f
699	(пост).ьн.ица.а	постьница 2/f
579	(мыт).ьн.ица.а	мытьница 2/f
422	(кош).ьн.ица.а	кошьница 2/f
154	(грѣ).ш.ьн.ица.а	грѣшьница 2/f
660	(пек).т.ьн.ица.а	пештьница 2/f
368	(кап).ишт.ьн.ица.а	капиштьница 2/f
614	об.(ношт).ьн.ица.а	обноштьница 2/f
326	(зѣн).ица.а	зѣница 2/f
907	(стькл).ѣн.ица.а	стьклѣница 2/f
17	((багър)).ѣн.ица.а	багърѣница 2/f
215	(гжс).ѣн.ица.а	гжсѣница 2/f
354	(јоун).ица.а	юница 2/f
23	оу.(бој).ьц.а	оубоица 2/f
262	(дъв).ој.ица.а	дъвоица 2/f
248	(дроуг).ој.ица.а	дроугоица 2/f
965	(тр).ој.ица.а	троица 2/f
442	(кроуп).ица.а	кроупица 2/f
880	(стар).ица.а	старица 2/f
1071	((четвор)).ица.а	четворица 2/f
814	(седм).ор.ица.а	седморица 2/f
130	((вътор)).ица.а	вътороица 2/f
920	(сът).ор.ица.а	съторица 2/f
1058	(цѣс).ар.ица.а	цѣсарица 2/f
89	(вра).т.ар.ица.а	вратарица 2/f
312	(зла).т.ица.а	златица 2/f
540	(мат).ица.а	матица 2/f
732	(път).ица.а	пътица 2/f
1103	(шоуј).ица.а	шоуица 2/f
875	(срач).ица.а	срачица 2/f
655	(пан).ич.ица.а	паничица 2/f
766	про.(роч).ица.а	пророчица 2/f
104	(влад).ъч.ица.а	владъчица 2/f
371	(каш).ица.а	кашица 2/f
570	(мъш).ица.а	мъшица 2/f
266	(дъшт).ица.а	дъштица 2/f
651	(пи).в.ьц.а	пивьца 2/f
627	(ов).ьц.а	овьца 2/f
1113	(ѓѣд).ьц.а	ѓадьца 2/f
221	(двьр).ьц.а	двьрьца 2/f
815	(сѣч).ьц.а	сѣчьца 2/f
580	(мъиш).ьц.а	мъишьца 2/f
941	прѣдъ.(теч).а	прѣдътеча 2/f
510	(лоуч).а	лоуча 2/f
992	при.(тъч).а	притъча 2/f
1009	(тжч).а	тжча 2/f
1064	(чаш).а	чаша 2/f
354	(јоун).ош.а	юноша 2/f
261	(доуш).а	доуша 2/f
914	(соуш).а	соуша 2/f
585	(мьш).а	мьша 2/f
668	(пишт).а	пишта 2/f
752	(рад).ошт.а	радошта 2/f
680	(плоушт).а	плоушта 2/n
637	((оноушт)).а	оноушта 2/f
1003	(тьшт).а	тьшта 2/f
810	(свѣшт).а	свѣшта 2/f
791	съ.(ржшт).а	сържшта 2/f
478	(кжшт).а	кжшта 2/f
529	(лжшт).а	лжшта 2/f
698	без.((посаг)).ај.а	беспосагаѳа 2/f
482	(лѫж).ај.а	лѫжаѳа 2/f

inslav

	см. населити	населѣнаꙗ
	см. оуселити	оуселѣнаꙗ
	см. въселити	въселѣнаꙗ
231	(див).ьј.а	дивиа 2/f
318	(зм).ьј.а	змиа 2/f
569	((мрѣкор)).ьј.а	мрѣкориа 2/f
47	(брат).р.ьј.а	братриа 2/f
47	(брат).ьј.а	братиа 2/f
464	(коуц).ьј.а	коуциа 2/f
1097	(ши́).а	шиа 2/f
281	(жел).а	желиа 2/f
883	(стел).а	стелиа 2/f
883	по.(стел).а	постелиа 2/f
313	(земл).а	земліа 2/f
447	(кръмл).а	кръмліа 2/f
85	(вол).а	волиа 2/f
367	(капл).а	капліа 2/f
440	(кропл).а	кропліа 2/f
458	(коупл).а	коупліа 2/f
67	(бъыл).а	бъыліа 2/f
999	(тьл).а	тьліа 2/f
225	не.(дѣ).л.а	недѣліа 2/f
19	(баи́).а	баи́иа 2/f
835	(скрии́).а	скрии́иа 2/f
111	(вои́).а	вои́иа 2/f
54	(бръи́).а	бръи́иа 2/f
720	((прѣгъи́)).а	прѣгъи́иа 2/f
826	(сквож).ьи́.а	сквожьи́иа 2/f
93	(веч).ер.ьи́.а	вечерьи́иа 2/f
309	(зар̂).а	зар̂иа// 2/f
93	(веч).ер̂.а	вечер̂иа 2/f
309	(зор̂).а	зор̂иа// 2/f
65	(боуд̂).а	боуд̂иа 2/f
665	(пьд̂).а	пьд̂иа 2/f
665	раз.(пьд̂).а	распьд̂иа 2/f
895	(строу́).а	строуиа 2/f
1069	((чешоу́)).а	чешоуиа 2/f
131	(въи́).а	въиа 2/f
138	(вѣ́).а	вѣиа 2/f
89	(вер).ѣј.а	верѣиа 2/f
343	(ј).ь.же	иже 2/p
482	(лож).е	ложе 2/n
148	(жж).е	жже 2/n
1071	((четъыр)).е	четъыре 0/a
8	(ај).ьц.е	аице 2/n
334	(им).ѣ.н.ьј.ьц.е	имѣнице 2/n
498	(лиц).е	лице 2/n
877	(срьд).ьц.е	срьдьце 2/n
1092	(чад).ьц.е	чадьце 2/n
675	(плесн).ьц.е	плесньце 2/n
852	(слън).ьц.е	слъньце 2/n
48	(браш).ьн.ьц.е	брашньце 2/n
554	(млад).ат.ьц.е	младатьце 2/n
677	(плешт).е	плеште 2/n
190	(гроб).ишт.е	гробиште 2/n
981	(трѣб).ишт.е	трѣбиште 2/n
438	по.(кров).ишт.е	покровиште 2/n
438	съ.(кров).ишт.е	съкровиште 2/n
1051	(црьк).ъв.ишт.е	црькъвиште 2/n
1021	из.(ход).ишт.е	исходиште 2/n
936	(сж̑д).ишт.е	сж̑диште 2/n
974	(тръж).ишт.е	тръжиште 2/n
69	при.(бѣж).ишт.е	прибѣжиште 2/n
69	оу.(бѣж).ишт.е	оубѣжиште 2/n
936	(сж̑д).ьј.ишт.е	сж̑диште 2/n
482	въ.(лаг).а.л.ишт.е	вълагалиште 2/n
798	(сѣд).а.л.ишт.е	сѣдалиште 2/n
816	(сел).ишт.е	селиште 2/n
939	(таи́).и.л.ишт.е	таилиште 2/n
33	(блж̑д).и.л.ишт.е	блж̑дилиште 2/n
936	(сж̑д).и.л.ишт.е	сж̑дилиште 2/n
286	(жи).л.ишт.е	жилиште 2/n
148	(жз).и.л.ишт.е	жзилиште 2/n
1041	(хран).и.л.ишт.е	хранилиште 2/n
813	(сват).и.л.ишт.е	сватилиште 2/n
334	сън.(ьм).ишт.е	съньмиште 2/n
879	при.(ста).и.ишт.е	пристаниште 2/n
171	(гној).ишт.е	гноиште 2/n
368	(кап).ишт.е	капиште 2/n
298	(жоуп).ишт.е	жоупиште 2/n
309	по.(зор).ишт.е	позориште 2/n
619	(нъыр).ишт.е	нъыриште 2/n
665	по.(пьр).ишт.е	попьриште 2/n
89	(врѣ).т.ишт.е	врѣтиште 2/n
629	((овошт)).е	овоште 2/n
1084	об.(чрьшт).е	очрьште 2/n
137	(вѣшт).е	вѣште 2/n
235	по.(доб).ьј.е	подобие 2/n
235	прѣ.по.(доб).ьј.е	прѣподобие 2/n
324	без.(зъл).об.ьј.е	безълобие 2/n

inslav

324 не.(зъл).об.ьј.е незълобие 2/n
803 по.(соб).ьј.е пособие 2/n
119 (врьб).ьј.е врьбие 2/n
274 (джб).ьј.е джбие 2/n
630 ⟨⟨огав⟩⟩.ьј.е огавие 2/n
241 съ.(драв).ьј.е съдравие 2/n
195 (гроз).н.ов.ьј.е грозновие 2/n
495 (лист).в.ьј.е листвие 2/n
235 по.(доб).ьств.ьј.е подобьствие 2/n
526 (лжк).ав.ьств.ьј.е лжкавьствие 2/n
1090 (чоу).в.ьств.ьј.е чоувьствие 2/n
555 без.(млъв).ьств.ьј.е безмлъвьствие 2/n
187 ⟨⟨господ⟩⟩.ьств.ьј.е господьствие 2/n
1049 ⟨⟨хждож⟩⟩.ьств.ьј.е хждожьствие 2/n
575 ⟨⟨мъног⟩⟩.ьств.ьј.е мъножьствие 2/n
140 не.(вѣжд).ьств.ьј.е невѣждьствие 2/n
1099 при.(шьд).л.ьств.ьј.е пришьльствие 2/n
140 съвѣдѣтельствие 2/n
съ.(вѣд).ѣ.т.ел.ьств.ьј.е
651 (пьј).ѣн.ьств.ьј.е питаньствие 2/n
705 (праз).д.ьн.ьств.ьј.е праздьньствие 2/n
756 (раз).ьн.ьств.ьј.е разьньствие 2/n
146 не.(вѣр).ьств.ьј.е невѣрьствие 2/n
1058 (цѣс).ар.ьств.ьј.е цѣсарьствие 2/n
37 (бог).ат.ьств.ьј.е богатьствие 2/n
276 (ѥс).т.ьств.ьј.е естьствие 2/n
86 (вел).ич.ьств.ьј.е величьствие 2/n
1076 без.(чьт).ств.ьј.е бесчьствие 2/n
104 (влад).ъч.ьств.ьј.е владъчьствие 2/n
647 (от).ьч.ьств.ьј.е отьчьствие 2/n
1099 (шьд).ств.ьј.е шьствие 2/n
1099 на.(шьд).ств.ьј.е нашьствие 2/n
1099 из.(шьд).ств.ьј.е ишьствие 2/n
1099 при.(шьд).ств.ьј.е пришьствие 2/n
1099 въз.(шьд).ств.ьј.е въшьствие 2/n
107 (влъш).ьств.ьј.е влъшьствие 2/n
1099 съ.(шьд).ств.ьј.е съшьствие 2/n
539 оу.(мрь).т.в.ьј.е оумрьтвие 2/n
138 (вѣ).т.в.ьј.е вѣтвие 2/n
555 без.(млъв).ьј.е безмлъвие 2/n
581 въз.(мьзд).ьј.е възмьздие 2/n
109 на.(вод).ьј.е наводие 2/n
151 без.(год).ьј.е безгодие 2/n
151 оу.(год).ьј.е оугодие 2/n
905 без.(стоуд).ьј.е бестоудие 2/n

703 без.(прав).ьд.ьј.е бесправьдие 2/n
877 оу.(срьд).ьј.е оусрьдие 2/n
857 на.(слѣд).ьј.е наслѣдие 2/n
531 (лоуд).ьј.е людие 1/m
793 по.(рад).ьј.е порадие 2/n
1092 без.(чад).ьј.е бештадие 2/n
1092 из.(чад).ьј.е иштадие 2/n
641 ⟨⟨орж⟩⟩.ьј.е оржие 2/n
612 подъ.(нож).ьј.е подъножие 2/n
248 по.(дроуж).ьј.е подроужие 2/n
642 ⟨⟨оржж⟩⟩.ьј.е оржжие 2/n
776 (рожд).ьј.е рождие 2/n
263 без.(дъжд).ьј.е бездъждие 2/n
177 ⟨⟨гобьѕ⟩⟩.ьј.е гобьѕие 2/n
502 (лоз).ьј.е лозие 2/n
219 по.(дал).ьј.е подалие 2/n
906 (стьбл).ьј.е стьблие 2/n
312 (зел).ьј.е зелие 2/n
90 (вес).ел.ьј.е веселие 2/n
57 ⟨⟨брьсел⟩⟩.ьј.е брьселие 2/n
301 (жьзл).ьј.е жьзлие 2/n
97 об.(ви).л.ьј.е обилие 2/n
435 въз.(крил).ьј.е въскрилие 2/n
821 на.(сил).ьј.е насилие 2/n
238 ж.(дол).ьј.е ждолие 2/n
879 прѣдъ.(сто).л.ьј.е прѣдъстолие 2/n
16 (бъı).л.ьј.е бълие 2/n
225 по.(дѣ).л.ьј.е подѣлие 2/n
874 без.(срам).ьј.е бесрамие 2/n
313 подъ.(зем).ьј.е подъземие 2/n
1015 без.(оум).ьј.е безоумие 2/n
325 (зъб).а.н.ьј.е зъбание 2/n
876 (срьб).а.н.ьј.е срьбание 2/n
404 ⟨⟨колѣб⟩⟩.а.н.ьј.е колѣбание 2/n
190 по.(грѣб).а.н.ьј.е погрѣбание 2/n
678 не.(плишт).ев.а.н.ьј.е неплиштевание 2/n
737 не.(пьшт).ев.а.н.ьј.е непьштевание 2/n
23 оу.(би).в.а.н.ьј.е оубивание 2/n
981 (трѣб).ов.а.н.ьј.е трѣбование 2/n
981 по.(трѣб).ов.а.н.ьј.е потрѣбование 2/n
600 мждрьствование 2/n
(мждр).ьств.ов.а.н.ьј.е
107 (влъх).в.ов.а.н.ьј.е влъхвование 2/n
752 (рад).ов.а.н.ьј.е радование 2/n
752 об.(рад).ов.а.н.ьј.е обрадование 2/n

inslav

877	об.(срьд).ов.а.н.ьј.ѥ	осрьдованиѥ 2/n
857	(слѣд).ов.а.н.ьј.ѥ	слѣдованиѥ 2/n
857	на.(слѣд).ов.а.н.ьј.ѥ	наслѣдованиѥ 2/n
22	((бесѣд)).ов.а.н.ьј.ѥ	бесѣдованиѥ 2/n
754	про.об.(раз).ов.а.н.ьј.ѥ	прообразованиѥ 2/n
959	(тлък).ов.а.н.ьј.ѥ	тлъкованиѥ 2/n
519	из.(лѣк).ов.а.н.ьј.ѥ	излѣкованиѥ 2/n
14	(ба).л.ов.а.н.ьј.ѥ	балованиѥ 2/n
1054	(цѣл).ов.а.н.ьј.ѥ	цѣлованиѥ 2/n
863	об.(снов).а.н.ьј.ѥ	основаниѥ 2/n
216	(да).р.ов.а.н.ьј.ѥ	дарованиѥ 2/n
600	(мѫдр).ов.а.н.ьј.ѥ	мѫдрованиѥ 2/n
72	(бѣс).ов.а.н.ьј.ѥ	бѣсованиѥ 2/n
189	оу.((готов)).а.н.ьј.ѥ	оуготованиѥ 2/n
137	об.(вѣт).ов.а.н.ьј.ѥ	обѣтованиѥ 2/n
932	(сѣт).ов.а.н.ьј.ѥ	сѣтованиѥ 2/n
893	(страх).ов.а.н.ьј.ѥ	страхованиѥ 2/n
496	(лих).ов.а.н.ьј.ѥ	лихованиѥ 2/n
323	(зъв).а.н.ьј.ѥ	зъваниѥ 2/n
323	при.(зъв).а.н.ьј.ѥ	призъваниѥ 2/n
323	по.(зъв).а.н.ьј.ѥ	позъваниѥ 2/n
323	въз.(зъв).а.н.ьј.ѥ	възъваниѥ 2/n
323	прѣдъ.(зъв).а.н.ьј.ѥ	прѣдъзъваниѥ 2/n
731	(пъв).а.н.ьј.ѥ	пъваниѥ 2/n
731	оу.(пъв).а.н.ьј.ѥ	оупъваниѥ 2/n
773	въз.(ръв).а.н.ьј.ѥ	въздръваниѥ 2/n
773	отъ.(ръв).а.н.ьј.ѥ	отъръваниѥ 2/n
16	прѣ.(бъив).а.н.ьј.ѥ	прѣбъиваниѥ 2/n
323	при.(зъив).а.н.ьј.ѥ	призъиваниѥ 2/n
470	по.(къив).а.н.ьј.ѥ	покъиваниѥ 2/n
571	оу.(мъив).а.н.ьј.ѥ	оумъиваниѥ 2/n
688	(пльв).а.н.ьј.ѥ	плъваниѥ 2/n
688	за.(пльв).а.н.ьј.ѥ	запльваниѥ 2/n
172	(гнѣв).а.н.ьј.ѥ	гнѣваниѥ 2/n
172	про.(гнѣв).а.н.ьј.ѥ	прогнѣваниѥ 2/n
535	прѣ.не.(маг).а.н.ьј.ѥ	прѣнемаганиѥ 2/n
973	из.(тръг).а.н.ьј.ѥ	истръганиѥ 2/n
69	при.(бѣг).а.н.ьј.ѥ	прибѣганиѥ 2/n
482	въз.(лѣг).а.н.ьј.ѥ	възлѣганиѥ 2/n
794	на.(рѫг).а.н.ьј.ѥ	нарѫганиѥ 2/n
794	по.(рѫг).а.н.ьј.ѥ	порѫганиѥ 2/n
104	об.(влад).а.н.ьј.ѥ	обладаниѥ 2/n
649	(пад).а.н.ьј.ѥ	паданиѥ 2/n
890	(страд).а.н.ьј.ѥ	страданиѥ 2/n
890	по.(страд).а.н.ьј.ѥ	постраданиѥ 2/n
216	въз.(да).н.ьј.ѥ	възданиѥ 2/n
216	про.(да).н.ьј.ѥ	проданиѥ 2/n
216	отъ.(да).н.ьј.ѥ	отъданиѥ 2/n
786	(ръід).а.н.ьј.ѥ	рыданиѥ 2/n
703	об.(прав).ьд.а.н.ьј.ѥ	оправьданиѥ 2/n
315	(зьд).а.н.ьј.ѥ	зьданиѥ 2/n
315	съ.(зьд).а.н.ьј.ѥ	съзьданиѥ 2/n
1113	об.(ѣд).а.н.ьј.ѥ	обѣданиѥ 2/n
140	по.(вѣд).а.н.ьј.ѥ	повѣданиѥ 2/n
140	за.по.(вѣд).а.н.ьј.ѥ	заповѣданиѥ 2/n
140	про.по.(вѣд).а.н.ьј.ѥ	проповѣданиѥ 2/n
140	из.по.(вѣд).а.н.ьј.ѥ	исповѣданиѥ 2/n
140	съ.по.(вѣд).а.н.ьј.ѥ	съповѣданиѥ 2/n
216	прѣ.(да).н.ьј.ѥ	прѣданиѥ 2/n
798	прѣдъ.(сѣд).а.н.ьј.ѥ	прѣдъсѣданиѥ 2/n
303	(жѧд).а.н.ьј.ѥ	жѧданиѥ 2/n
1035	об.(хлѧд).а.н.ьј.ѥ	охлѧданиѥ 2/n
243	по.(драж).а.н.ьј.ѥ	подражаниѥ 2/n
482	при.(леж).ѣ.н.ьј.ѥ	прилежаниѥ 2/n
250	(дрьж).ѣ.н.ьј.ѥ	дрьжаниѥ 2/n
250	въз.(дрьж).ѣ.н.ьј.ѥ	въздрьжаниѥ 2/n
250	об.(дрьж).ѣ.н.ьј.ѥ	одрьжаниѥ 2/n
250	по.(дрьж).ѣ.н.ьј.ѥ	подрьжаниѥ 2/n
250	оу.(дрьж).ѣ.н.ьј.ѥ	оудрьжаниѥ 2/n
69	(бѣж).ѣ.н.ьј.ѥ	бѣжаниѥ 2/n
69	оу.(бѣж).ѣ.н.ьј.ѥ	оубѣжаниѥ 2/n
1006	при.(тѧж).ѣ.н.ьј.ѥ	притѧжаниѥ 2/n
1006	съ.(тѧж).ѣ.н.ьј.ѥ	сътѧжаниѥ 2/n
1006	съ.(тѫж).а.н.ьј.ѥ	сътѫжаниѥ 2/n
151	въ.(гажд).а.н.ьј.ѥ	въгажданиѥ 2/n
755	(ражд).а.н.ьј.ѥ	ражданиѥ 2/n
971	(трѫжд).а.н.ьј.ѥ	трѫжданиѥ 2/n
222	по.(двиѕ).а.н.ьј.ѥ	подвизаниѥ 2/n
279	раз.(жиѕ).а.н.ьј.ѥ	раждизаниѥ 2/n
973	(трьѕ).а.н.ьј.ѥ	трьзаниѥ 2/n
973	раз.(трьѕ).а.н.ьј.ѥ	растрьзаниѥ 2/n
1006	въз.(тѫѕ).а.н.ьј.ѥ	въстѫзаниѥ 2/n
1006	съ.(тѫѕ).а.н.ьј.ѥ	сътѫзаниѥ 2/n
363	(каз).а.н.ьј.ѥ	казаниѥ 2/n
363	на.(каз).а.н.ьј.ѥ	наказаниѥ 2/n
363	по.(каз).а.н.ьј.ѥ	показаниѥ 2/n
363	оу.(каз).а.н.ьј.ѥ	оуказаниѥ 2/n
363	съ.(каз).а.н.ьј.ѥ	съказаниѥ 2/n
536	по.(маз).а.н.ьј.ѥ	помазаниѥ 2/n
500	((лобъз)).а.н.ьј.ѥ	лобъзаниѥ 2/n

inslav

500 ((лобъиз)).а.н.ьј.е лобъизание 2/n
754 об.(рѣз).а.н.ьј.е обрѣзание 2/n
148 об.(вѧз).а.н.ьј.е обѧзание 2/n
148 при.(вѧз).а.н.ьј.е привѧзание 2/n
941 (так).а.н.ьј.е такание 2/n
488 (ласк).а.н.ьј.е ласкание 2/n
674 съ.(плеск).а.н.ьј.е съплескание 2/n
335 (иск).а.н.ьј.е искание 2/n
335 въз.(иск).а.н.ьј.е възискание 2/n
9 (алък).а.н.ьј.е алъкание 2/n
407 ((комък)).а.н.ьј.е комъкание 2/n
992 (тък).а.н.ьј.е тъкание 2/n
992 прѣ.(тък).а.н.ьј.е прѣтъкание 2/n
766 прѣ.(рѣк).а.н.ьј.е прѣрѣкание 2/n
280 (жел).а.н.ьј.е желание 2/n
280 по.(жел).а.н.ьј.е пожелание 2/n
159 ((гла.гол)).а.н.ьј.е глаголание 2/n
159 об.((гла.гол)).а.н.ьј.е оглаголание 2/n
916 по.(съл).а.н.ьј.е посълание 2/n
225 (дѣ).л.а.н.ьј.е дѣлание 2/n
334 (i҃ьм).а.н.ьј.е именание 2/n
334 въз.(им).а.н.ьј.е възименание 2/n
334 при.(i҃ьм).а.н.ьј.е приименание 2/n
254 (дрѣм).а.н.ьј.е дрѣмание 2/n
152 (ган).а.н.ьј.е ганание 2/n
884 (стен).а.н.ьј.е стенание 2/n
319 (зна).н.ьј.е знание 2/n
319 по.(зна).н.ьј.е познание 2/n
384 за.(клин).а.н.ьј.е заклинание 2/n
550 въз.по.(мин).а.н.ьј.е въспоминание 2/n
1074 на.(чин).а.н.ьј.е начинание 2/n
1074 оу҃.(чин).а.н.ьј.е оучинание 2/n
153 из.(гън).а.н.ьј.е изгънание 2/n
411 из.(коп).а.н.ьј.е ископание 2/n
918 (съп).а.н.ьј.е съпание 2/n
885 (стжп).а.н.ьј.е стжпание 2/n
885 за.(стжп).а.н.ьј.е застжпание 2/n
42 (бра).н.ьј.е бранie 2/n
24 съ.(бир).а.н.ьј.е събирание 2/n
888 про.(стра).н.ьј.е пространие 2/n
24 из.(бьр).а.н.ьј.е избьрание 2/n
24 съ.(бьр).а.н.ьј.е събьрание 2/n
220 (дьр).а.н.ьј.е дьрание 2/n
665 по.(пьр).а.н.ьј.е попьрание 2/n
666 (пис).а.н.ьј.е писание 2/n
666 на.(пис).а.н.ьј.е написание 2/n
666 съ.(пис).а.н.ьј.е съписание 2/n
666 (пьс).а.н.ьј.е пьсание 2/n
666 на.(пьс).а.н.ьј.е напьсание 2/n
666 прѣдъ.(пьс).а.н.ьј.е прѣдъпьсание 2/n
687 (плѫс).а.н.ьј.е плѫсание 2/n
392 об.((клѣвет)).а.н.ьј.е оклѣветание 2/n
545 отъ.(мет).а.н.ьј.е отъметание 2/n
1070 съ.(чет).а.н.ьј.е съчетание 2/n
668 въз.(пит).а.н.ьј.е въспитание 2/n
1076 по.(чит).а.н.ьј.е почитание 2/n
750 (раб).от.а.н.ьј.е работание 2/n
879 (ста).н.ьј.е стание 2/n
809 (свист).а.н.ьј.е свистание 2/n
31 (блист).а.н.ьј.е блистание 2/n
879 въз.(ста).н.ьј.е въстание 2/n
784 (ръп).ът.а.н.ьј.е ръпътание 2/n
1106 (шьп).ът.а.н.ьј.е шьпътание 2/n
733 (пыт).а.н.ьј.е пытание 2/n
733 из.(пыт).а.н.ьј.е испытание 2/n
837 (скрьж).ьт.а.н.ьј.е скрьжьтание 2/n
1082 на.(чрьт).а.н.ьј.е начрьтание 2/n
791 съ.(рѣт).а.н.ьј.е сърѣтание 2/n
1107 (шѧт).а.н.ьј.е шѧтание 2/n
261 (дъıх).а.н.ьј.е дъıхание 2/n
261 из.(дъıх).а.н.ьј.е издъıхание 2/n
261 въз.(дъıх).а.н.ьј.е въздъıхание 2/n
261 съ.(дъıх).а.н.ьј.е съдъıхание 2/n
383 въз.(клиц).а.н.ьј.е въсклицание 2/n
766 на.(риц).а.н.ьј.е нарицание 2/n
766 про.(риц).а.н.ьј.е прорицание 2/n
61 (брѫц).а.н.ьј.е брѫцание 2/n
86 (вел).ич.а.н.ьј.е величание 2/n
284 об.(жест).оч.а.н.ьј.е ожесточание 2/n
556 (мльч).ѣ.н.ьј.е мльчание 2/n
408 (кон).ьч.а.н.ьј.е коньчание 2/n
408 съ.(кон).ьч.а.н.ьј.е съконьчание 2/n
707 въ.(праш).а.н.ьј.е въпрашание 2/n
1020 за.(оуш).а.н.ьј.е заоушание 2/n
844 об.(слоу҃).ш.а.н.ьј.е ослоушание 2/n
844 по.(слоу҃).ш.а.н.ьј.е послоушание 2/n
844 прѣ.(слоу҃).ш.а.н.ьј.е прѣслоушание 2/n
844 (слъı).ш.ѣ.н.ьј.е слъıшание 2/n
844 оу҃.(слъı).ш.ѣ.н.ьј.е оуслъıшание 2/n
1018 по.(оушт).а.н.ьј.е пооуштание 2/n

inslav

997	(тъшт):ѣ.н.ьј.е	тъштание 2/n
997	по.(тъшт):ѣ.н.ьј.е	потъштание 2/n
924	на.(съшт).а.н.ьј.е	насъштание 2/n
517	(льшт):ѣ.н.ьј.е	льштание 2/n
31	(бльшт):ѣ.н.ьј.е	бльштание 2/n
137	об.(вѣшт).а.н.ьј.е	обвѣштание 2/n
137	(вѣшт).а.н.ьј.е	вѣштание 2/n
140	из.(вѣд).шт.а.н.ьј.е	извѣштание 2/n
137	оу.(вѣшт).а.н.ьј.е	оувѣштание 2/n
137	не.съ.(вѣшт).а.н.ьј.е	несъвѣштание 2/n
137	отъ.(вѣшт).а.н.ьј.е	отъвѣштание 2/n
1093	при.(чѧшт).а.н.ьј.е	причѧштание 2/n
597	съ.(мѫшт).а.н.ьј.е	съмѫштание 2/n
76	(ваj).а.н.ьј.е	ваѥание 2/n
216	(даі̯).а.н.ьј.е	даѥание 2/n
216	въз.(даі̯).а.н.ьј.е	въздаѥание 2/n
216	прѣ.(даі̯).а.н.ьј.е	прѣдаѥание 2/n
360	(каі̯).а.н.ьј.е	каѥание 2/n
360	об.(каі̯).а.н.ьј.е	окаѥание 2/n
360	по.(каі̯).а.н.ьј.е	покаѥание 2/n
480	(лаі̯).а.н.ьј.е	лаѥание 2/n
534	по.(маі̯).а.н.ьј.е	помаѥание 2/n
651	на.(паj).а.н.ьј.е	напаѥание 2/n
1061	(чаі̯).а.н.ьј.е	чаѥание 2/n
1061	отъ.(чаі̯).а.н.ьј.е	отъчаѥание 2/n
491	про.(лиj).а.н.ьј.е	пролиѥание 2/n
820	(сиj).а.н.ьј.е	сиѥание 2/n
578	по.(мъшл̂).а.н.ьј.е	помъшл̂ание 2/n
377	(клаи̑).а.н.ьј.е	клаи̑ание 2/n
377	по.(клаи̑).а.н.ьј.е	поклаи̑ание 2/n
879	(стоі̯):ѣ.н.ьј.е	стоѥание 2/n
879	на.(стоі̯):ѣ.н.ьј.е	настоѥание 2/n
879	об.(стоі̯):ѣ.н.ьј.е	остоѥание 2/n
879	до.(стоі̯):ѣ.н.ьј.е	достоѥание 2/n
879	по.(стоі̯):ѣ.н.ьј.е	постоѥание 2/n
879	съ.(стоі̯):ѣ.н.ьј.е	състоѥание 2/n
879	прѣ.(стоі̯):ѣ.н.ьј.е	прѣстоѥание 2/n
220	оу.(даі̯̂).а.н.ьј.е	оудаі̯̂ание 2/n
93	(веч).е.і̯̂.а.н.ьј.е	вечеі̯̂ание 2/n
62	въз.(боуі̯).а.н.ьј.е	възбоуѥание 2/n
139	(вѣі̯).а.н.ьј.е	вѣѥание 2/n
139	въз.(вѣі̯).а.н.ьј.е	възвѣѥание 2/n
225	(дѣі̯).а.н.ьј.е	дѣѥание 2/n
225	об.(дѣі̯).а.н.ьј.е	одѣѥание 2/n
225	съ.(дѣі̯).а.н.ьј.е	съдѣѥание 2/n
926	(сѣі̯).а.н.ьј.е	сѣѥание 2/n
926	раз.(сѣі̯).а.н.ьј.е	расѣѥание 2/n
190	(гребе).ен.ьј.е	гребение 2/n
190	по.(гребе).ен.ьј.е	погребение 2/n
210	по.(гъıб).ен.ьј.е	погъıбение 2/n
327	про.(зѧб).ен.ьј.е	прозѧбение 2/n
982	(трѣзв).ен.ьј.е	трѣзвение 2/n
534	на.(ма).н.ов.ен.ьј.е	наманование 2/n
251	(дрьз).н.ов.ен.ьј.е	дрьзновение 2/n
688	(плı̑н).н.ов.ен.ьј.е	плı̑новение 2/n
383	(клик).н.ов.ен.ьј.е	кликновение 2/n
383	въз.(клик).н.ов.ен.ьј.е	въскликновение 2/n
815	оу.(сѣк).н.ов.ен.ьј.е	оусѣкновение 2/n
370	при.(кос).н.ов.ен.ьј.е	прикосновение 2/n
451	въз.(крьс).н.ов.ен.ьј.е	въскрьсновение 2/n
259	(доу).н.ов.ен.ьј.е	доуновение 2/n
261	(дъх).н.ов.ен.ьј.е	дъхновение 2/n
470	по.(къı).н.ов.ен.ьј.е	покъıновение 2/n
550	по.(мѧ).н.ов.ен.ьј.е	помѧновение 2/n
966	об.(тров).ен.ьј.е	отровение 2/n
16	за.(бъв).ен.ьј.е	забъвение 2/n
571	не.(мъв).ен.ьј.е	немъвение 2/n
571	об.(мъв).ен.ьј.е	омъвение 2/n
438	при.(кръв).ен.ьј.е	прикръвение 2/n
438	от.(кръв).ен.ьј.е	окръвение 2/n
649	(пад).ен.ьј.е	падение 2/n
649	на.(пад).ен.ьј.е	нападение 2/n
649	въ.(пад).ен.ьј.е	въпадение 2/n
649	отъ.(пад).ен.ьј.е	отъпадение 2/n
1113	(і̯ѣд).ен.ьј.е	ѣдение 2/n
1113	оу.(і̯ѣд).ен.ьј.е	оуѣдение 2/n
75	въ.(вед).ен.ьј.е	въведение 2/n
1113	из.(ѣд).ен.ьј.е	изѣдение 2/n
1113	сън.(ѣд).ен.ьј.е	сънѣдение 2/n
798	(сѣд).ен.ьј.е	сѣдение 2/n
34	съ.(блоуд).ен.ьј.е	съблюдение 2/n
362	про.(каж).ен.ьј.е	прокажение 2/n
27	(блаж).ен.ьј.е	блажение 2/n
27	об.(блаж).ен.ьј.е	облажение 2/n
603	об.(наж).ен.ьј.е	обнажение 2/n
754	про.об.(раж).ен.ьј.е	проображение 2/n
754	прѣ.об.(раж).ен.ьј.е	прѣображение 2/n
115	(враж).ен.ьј.е	вражение 2/n
243	по.(драж).ен.ьј.е	подражение 2/n
279	съ.(жеж).ен.ьј.е	съжежение 2/n

inslav

279	раз.(жеж).ен.ьј.е	раждеженіе 2/n
222	(движ).ен.ьј.е	движеніе 2/n
222	възз.(движ).ен.ьј.е	въздвиженіе 2/n
894	по.(стриж).ен.ьј.е	постриженіе 2/n
886	по.(стиж).ен.ьј.е	постиженіе 2/n
482	при.(лож).ен.ьј.е	приложеніе 2/n
482	по.(лож).ен.ьј.е	положеніе 2/n
482	въ.(лож).ен.ьј.е	въложеніе 2/n
482	прѣдъ.(лож).ен.ьј.е	прѣдъложеніе 2/n
482	съ.(лож).ен.ьј.е	съложеніе 2/n
482	прѣ.(лож).ен.ьј.е	прѣложеніе 2/n
535	по.(мож).ен.ьј.е	поможеніе 2/n
575	оу̑.((мъножѫ)).ен.ьј.е	оумъноженіе 2/n
850	(слоу̑ж).ен.ьј.е	слоуженіе 2/n
850	по.(слоу̑ж).ен.ьј.е	послоуженіе 2/n
234	про.(дль).ж.ен.ьј.е	продльженіе 2/n
121	(врьж).ен.ьј.е	врьженіе 2/n
121	отъ.(врьж).ен.ьј.е	отъврьженіе 2/n
359	оу̑.((ничьжѫ)).ен.ьј.е	оуничьженіе 2/n
933	при.(сѧж).ен.ьј.е	присѧженіе 2/n
794	(рѫж).ен.ьј.е	рѫженіе 2/n
207	по.(грѫж).ен.ьј.е	погрѫженіе 2/n
1006	(тѫж).ен.ьј.е	тѫженіе 2/n
1006	съ.(тѫж).ен.ьј.е	сътѫженіе 2/n
74	об.(важд).ен.ьј.е	обажденіе 2/n
361	(кажд).ен.ьј.е	кажденіе 2/n
842	на.(сла).жд.ен.ьј.е	наслажденіе 2/n
1028	про.(хлажд).ен.ьј.е	прохлажденіе 2/n
192	(гражд).ен.ьј.е	гражденіе 2/n
192	възз.(гражд).ен.ьј.е	въздгражденіе 2/n
192	об.(гражд).ен.ьј.е	ограждение 2/n
798	до.(сажд).ен.ьј.е	досажденіе 2/n
811	((своѥбожд)).ен.ьј.е	своѥбожденіе 2/n
156	при.(гвожд).ен.ьј.е	пригвожденіе 2/n
151	оу̑.(гожд).ен.ьј.е	оугожденіе 2/n
755	(рожд).ен.ьј.е	рожденіе 2/n
755	по.(рожд).ен.ьј.е	порожденіе 2/n
1021	(хожд).ен.ьј.е	хожденіе 2/n
1021	при.(хожд).ен.ьј.е	прихожденіе 2/n
1021	про.(хожд).ен.ьј.е	прохожденіе 2/n
1021	из.(хожд).ен.ьј.е	исхожденіе 2/n
1021	възз.(хожд).ен.ьј.е	въсхожденіе 2/n
1021	въ.(хожд).ен.ьј.е	въхожденіе 2/n
1021	низъ.(хожд).ен.ьј.е	низъхожденіе 2/n
1021	съ.(хожд).ен.ьј.е	съхожденіе 2/n
197	(гръжд).ен.ьј.е	гръжденіе 2/n
945	оу̑.(тврьжд).ен.ьј.е	оутврьжденіе 2/n
70	по.(бѣжд).ен.ьј.е	побѣжденіе 2/n
140	на.(вѣжд).ен.ьј.е	навѣжденіе 2/n
127	(врѣжд).ен.ьј.е	врѣжденіе 2/n
1087	(чрѣжд).ен.ьј.е	чрѣжденіе 2/n
793	въ.(рѫжд).ен.ьј.е	върѫжденіе 2/n
33	(блѫжд).ен.ьј.е	блѫжденіе 2/n
33	за.(блѫжд).ен.ьј.е	заблѫжденіе 2/n
33	съ.(блѫжд).ен.ьј.е	съблѫжденіе 2/n
936	раз.(сѫжд).ен.ьј.е	расѫжденіе 2/n
936	от.(сѫжд).ен.ьј.е	осѫжденіе 2/n
936	по.(сѫжд).ен.ьј.е	посѫжденіе 2/n
566	съ.(мръз).ен.ьј.е	съмръзеніе 2/n
683	възпо.(пльз).ен.ьј.е	въспопльзеніе 2/n
122	раз.(врьз).ен.ьј.е	развръзеніе 2/n
122	пооу̑.(врьз).ен.ьј.е	пооувръзеніе 2/n
364	(кол).ен.ьј.е	коленіе 2/n
364	за.(кол).ен.ьј.е	заколеніе 2/n
366	(кам).ен.ьј.е	каменіе 2/n
319	(зна).м.ен.ьј.е	знаменіе 2/n
947	(тѣп).ен.ьј.е	тѣпеніе 2/n
918	оу̑.(съп).ен.ьј.е	оусъпеніе 2/n
855	об.(слып).ен.ьј.е	ослъпеніе 2/n
42	(бор).ен.ьј.е	боренье 2/n
414	(кор).ен.ьј.е	коренье 2/n
278	оу̑.(жас).ен.ьј.е	оужасеніе 2/n
659	об.(пас).ен.ьј.е	опасеніе 2/n
659	съ.(пас).ен.ьј.е	съпасеніе 2/n
607	възз.(нес).ен.ьј.е	възнесеніе 2/n
607	при.(нес).ен.ьј.е	принесеніе 2/n
607	въ.(нес).ен.ьј.е	вънесеніе 2/n
451	възз.(крьс).ен.ьј.е	въскрьсеніе 2/n
762	възз.(раст).ен.ьј.е	въздрастеніе 2/n
1076	(чьт).ен.ьј.е	чьтеніе 2/n
1076	по.(чьт).ен.ьј.е	почьтеніе 2/n
791	об.(рѣт).ен.ьј.е	обрѣтеніе 2/n
791	из.об.(рѣт).ен.ьј.е	изобрѣтеніе 2/n
791	при.об.(рѣт).ен.ьј.е	приобрѣтеніе 2/n
791	съ.(рѣт).ен.ьј.е	сърѣтеніе 2/n
597	съ.(мѧт).ен.ьј.е	съмѧтеніе 2/n
567	по.(мрач).ен.ьј.е	помраченіе 2/n
660	по.(печ).ен.ьј.е	попеченіе 2/n
766	на.(реч).ен.ьј.е	нареченіе 2/n
766	про.(реч).ен.ьј.е	прорѣченіе 2/n

inslav

766 отъ.(реч).ен.ьј.е отъречение 2/n
941 (теч).ен.ьј.е течение 2/n
498 об.(лич).ен.ьј.е обличение 2/n
498 раз.(лич).ен.ьј.е различение 2/n
941 (точ).ен.ьј.е точение 2/n
284 оу.(жест).оч.ен.ьј.е оужесточение 2/n
132 (оуч).ен.ьј.е оучение 2/n
132 на.(оуч).ен.ьј.е наоучение 2/n
509 по.(лоуч).ен.ьј.е полоучение 2/n
132 по.(оуч).ен.ьј.е пооучение 2/n
681 въ.(плъч).ен.ьј.е въплъчение 2/n
681 съ.въ.(плъч).ен.ьј.е съвъплъчение 2/n
567 (мръч).ен.ьј.е мръчение 2/n
992 по.(тъч).ен.ьј.е потъчение 2/n
132 на.(въич).ен.ьј.е навъичение 2/n
475 (къич).ен.ьј.е къичение 2/n
1077 въ.((човѣч)).ен.ьј.е въчловѣчение 2/n
815 из.(сѣч).ен.ьј.е исѣчение 2/n
815 отъ.(сѣч).ен.ьј.е отъсѣчение 2/n
526 раз.(лжч).ен.ьј.е разлжчение 2/n
526 отъ.(лжч).ен.ьј.е отължчение 2/n
595 (мжч).ен.ьј.е мжчение 2/n
258 (држч).ен.ьј.е држчение 2/n
258 оу.(држч).ен.ьј.е оудржчение 2/n
155 оу.(гаш).ен.ьј.е оугашение 2/n
162 въз.(глаш).ен.ьј.е възглашение 2/n
162 об.(глаш).ен.ьј.е оглашение 2/n
162 въ.(глаш).ен.ьј.е въглашение 2/n
428 оу.(краш).ен.ьј.е оукрашение 2/n
893 по.(страш).ен.ьј.е пострашение 2/n
893 оу.(страш).ен.ьј.е оустрашение 2/n
496 (лиш).ен.ьј.е лишение 2/n
607 (нош).ен.ьј.е ношение 2/n
607 из.(нош).ен.ьј.е изношение 2/n
607 въз.(нош).ен.ьј.е възношение 2/n
607 при.(нош).ен.ьј.е приношение 2/n
607 по.(нош).ен.ьј.е поношение 2/n
607 прѣ.(нош).ен.ьј.е прѣношение 2/n
707 (прош).ен.ьј.е прошение 2/n
707 из.(прош).ен.ьј.е испрошение 2/n
707 въ.(прош).ен.ьј.е въпрошение 2/n
1020 за.(оуш).ен.ьј.е заоушение 2/n
462 из.(коуш).ен.ьј.е искоушение 2/n
462 въ.(коуш).ен.ьј.е въкоушение 2/n
782 раз.(роуш).ен.ьј.е раздроушение 2/n
443 съ.(кроуш).ен.ьј.е съкроушение 2/n
261 отъ.(дъш).ен.ьј.е отъдъшение 2/n
133 (въш).ен.ьј.е въшение 2/n
133 въз.(въш).ен.ьј.е възвъшение 2/n
126 съ.(врьш).ен.ьј.е съврьшение 2/n
72 (бѣш).ен.ьј.е бѣшение 2/n
72 въз.(бѣш).ен.ьј.е възбѣшение 2/n
591 съ.(мѣш).ен.ьј.е съмѣшение 2/n
872 (спѣ).ш.ен.ьј.е спѣшение 2/n
872 по.(спѣ).ш.ен.ьј.е поспѣшение 2/n
872 оу.(спѣ).ш.ен.ьј.е оуспѣшение 2/n
154 по.(грѣ).ш.ен.ьј.е погрѣшение 2/n
154 съ.(грѣ).ш.ен.ьј.е съгрѣшение 2/n
154 прѣ.(грѣ).ш.ен.ьј.е прѣгрѣшение 2/n
792 раз.(рѣш).ен.ьј.е раздрѣшение 2/n
792 из.(рѣш).ен.ьј.е издрѣшение 2/n
451 въз.(крѣш).ен.ьј.е въскрѣшение 2/n
792 от.(рѣш).ен.ьј.е отрѣшение 2/n
957 оу.(тѣш).ен.ьј.е оутѣшение 2/n
672 въз.(плашт).ен.ьј.е въсплаштение 2/n
1030 въз.(хлашт).ен.ьј.е въсхлаштение 2/n
762 (рашт).ен.ьј.е рашт ение 2/n
762 на.(рашт).ен.ьј.е нарашт ение 2/n
117 об.(врашт).ен.ьј.е обрашт ение 2/n
117 раз.(врашт).ен.ьј.е развраштение 2/n
117 въз.(врашт).ен.ьј.е възвраштение 2/n
340 оу.(ишт).ен.ьј.е оуиштение 2/n
1075 от.(чишт).ен.ьј.е очиштение 2/n
1110 за.(штишт).ен.ьј.е заштиштение 2/n
699 (пошт).ен.ьј.е пошт ение 2/n
709 (прошт).ен.ьј.е прошт ение 2/n
1018 по.(оушт).ен.ьј.е поошт ение 2/n
730 по.(поушт).ен.ьј.е попоушт ение 2/n
730 из.(поушт).ен.ьј.е испоушт ение 2/n
730 съ.(поушт).ен.ьј.е съпоушт ение 2/n
730 отъ.(поушт).ен.ьј.е отъпоушт ение 2/n
682 въ.(плъшт).ен.ьј.е въплъшт ение 2/n
924 на.(сышт).ен.ьј.е насышт ение 2/n
1048 (хъшт).ен.ьј.е хъшт ение 2/n
1048 въз.(хъшт).ен.ьј.е въсхъшт ение 2/n
623 (об).ьшт.ен.ьј.е обьшт ение 2/n
499 (льшт).ен.ьј.е льшт ение 2/n
499 прѣ.(льшт).ен.ьј.е прѣльшт ение 2/n
583 (мьшт).ен.ьј.е мьшт ение 2/n
583 отъ.(мьшт).ен.ьј.е отъмьшт ение 2/n

inslav

452 (крьшт).ен.ьј.е крьштение 2/n
140 из.(вѣд).шт.ен.ьј.е извѣштение 2/n
140 въз.(вѣд).шт.ен.ьј.е възвѣштение 2/n
810 об.(свѣшт).ен.ьј.е освѣштение 2/n
810 про.(свѣшт).ен.ьј.е просвѣштение 2/n
723 (прѣшт).ен.ьј.е прѣштение 2/n
723 за.(прѣшт).ен.ьј.е запрѣштение 2/n
723 въз.(прѣшт).ен.ьј.е възпрѣштение 2/n
931 при.(сѣшт).ен.ьј.е присѣштение 2/n
931 по.(сѣшт).ен.ьј.е посѣштение 2/n
1059 от.(цѣшт).ен.ьј.е оцѣштение 2/n
813 (свѫшт).ен.ьј.е свѫштение 2/n
813 об.(свѫшт).ен.ьј.е освѫштение 2/n
1093 при.(чѫшт).ен.ьј.е причѫштение 2/n
597 въз.(мѫшт).ен.ьј.е възмѫштение 2/n
597 съ.(мѫшт).ен.ьј.е съмѫштение 2/n
23 (бьј).ен.ьј.е биение 2/n
23 оу.(бьј).ен.ьј.е оубиение 2/n
1024 (хвал).ен.ьј.е хваление 2/n
1024 по.(хвал).ен.ьј.е похваление 2/n
77 отъ.(вал).ен.ьј.е отъваление 2/n
538 оу.(мал).ен.ьј.е оумаление 2/n
654 (пал).ен.ьј.е паление 2/n
654 раз.(пал).ен.ьј.е распаление 2/n
828 об.(склабл).ен.ьј.е осклабление 2/n
843 об.(слабл).ен.ьј.е ослабление 2/n
190 (грабл).ен.ьј.е грабление 2/n
190 раз.(грабл).ен.ьј.е разграбление 2/n
235 по.(добл).ен.ьј.е подобление 2/n
235 съ.по.(добл).ен.ьј.е съподобление 2/n
324 об.(зъл).обл.ен.ьј.е озълобление 2/n
210 по.(гоубл).ен.ьј.е погоубление 2/n
980 из.(трѣбл).ен.ьј.е истрѣбление 2/n
530 (лоубл).ен.ьј.е любление 2/n
530 въз.(лоубл).ен.ьј.е възлюбление 2/n
530 при.(лоубл).ен.ьј.е прилюбление 2/n
985 (тржбл).ен.ьј.е тржбление 2/n
1 (авл).ен.ьј.е авление// 2/n
16 из.(бавл).ен.ьј.е избавление 2/n
1 об.(авл).ен.ьј.е обавление 2/n
217 оу.(давл).ен.ьј.е оудавление 2/n
158 об.(главл).ен.ьј.е оглавление 2/n
844 (славл).ен.ьј.е славление 2/n
703 (правл).ен.ьј.е правление 2/n
703 из.(правл).ен.ьј.е исправление 2/n
703 оу.(правл).ен.ьј.е оуправление 2/n
879 (ста).вл.ен.ьј.е ставление 2/n
879 на.(ста).вл.ен.ьј.е наставление 2/n
879 при.(ста).вл.ен.ьј.е приставление 2/n
879 оу.из.(ста).вл.ен.ьј.е оуиставление 2/n
879 от.(ста).вл.ен.ьј.е оставление 2/n
879 по.(ста).вл.ен.ьј.е поставление 2/n
879 оу.(ста).вл.ен.ьј.е оуставление 2/n
879 въз.(ста).вл.ен.ьј.е въставление 2/n
879 съ.(ста).вл.ен.ьј.е съставление 2/n
879 прѣ.(ста).вл.ен.ьј.е прѣставление 2/n
1 (јавл).ен.ьј.е явление// 2/n
714 (прот).ивл.ен.ьј.е противление 2/n
693 прѣ.(пол).овл.ен.ьј.е прѣполовление 2/n
481 оу.(ловл).ен.ьј.е оуловление 2/n
602 об.(новл).ен.ьј.е обновление 2/n
602 по.(новл).ен.ьј.е поновление 2/n
340 не.(ист).овл.ен.ьј.е неистовление 2/n
539 оумрьштвление 2/n
оу.(мрь).шт.вл.ен.ьј.е
816 въ.(сел).ен.ьј.е въселение 2/n
816 прѣ.(сел).ен.ьј.е прѣселение 2/n
549 оу.(мил).ен.ьј.е оумиление 2/n
874 об.(срамл).ен.ьј.е осрамление 2/n
486 прѣ.(ломл).ен.ьј.е прѣломление 2/n
964 (томл).ен.ьј.е томление 2/n
164 (глоумл).ен.ьј.е глоумление 2/n
447 (кръмл).ен.ьј.е кръмление 2/n
902 оу.(стрьмл).ен.ьј.е оустрьмление 2/n
85 из.(вол).ен.ьј.е изволение 2/n
560 (мол).ен.ьј.е молление 2/n
440 (кропл).ен.ьј.е кропление 2/n
459 съ.въ.(коупл).ен.ьј.е съвъкоуплление 2/n
459 съ.(коупл).ен.ьј.е съкоуплление 2/n
855 об.(слѣпл).ен.ьј.е ослѣпление 2/n
885 за.(стжпл).ен.ьј.е застжпление 2/n
885 при.(стжпл).ен.ьј.е пристжпление 2/n
885 прѣ.(стжпл).ен.ьј.е прѣстжпление 2/n
1046 (хоул).ен.ьј.е хоуление 2/n
1046 по.(хоул).ен.ьј.е похоуление 2/n
578 раз.(мъышл).ен.ьј.е размъышление 2/n
578 при.(мъышл).ен.ьј.е примъышление 2/n
578 по.(мъышл).ен.ьј.е помъышление 2/n
578 про.(мъышл).ен.ьј.е промъышление 2/n
578 оу.(мъышл).ен.ьј.е оумъышление 2/n

inslav

578	не.съ.(мъшл).ен.ьј.е	несъмъшлѣние 2/n
324	об.(зъл).ен.ьј.е	озълѣние 2/n
999	из.(тьл).ен.ьј.е	истьлѣние 2/n
273	раз.(дѣл).ен.ьј.е	раздѣлѣние 2/n
1054	(цѣл).ен.ьј.е	цѣлѣние 2/n
1054	из.(цѣл).ен.ьј.е	ицѣлѣние 2/n
1041	съ.(храй).ен.ьј.е	съхраѩние 2/n
366	об.(кам).ен.ьј.е	окамеѩние 2/n
705	оу.(праж).ѩ.ен.ьј.е	оупражѩние 2/n
350	(јед).иѩ.ен.ьј.е	единѩние 2/n
1073	(чиѩ).ен.ьј.е	чиѩние 2/n
1073	оу.(чиѩ).ен.ьј.е	оучиѩние 2/n
1073	съ.(чиѩ).ен.ьј.е	съчиѩние 2/n
153	(гоѩ).ен.ьј.е	гоѩние 2/n
153	не.по.(гоѩ).ен.ьј.е	непогоѩние 2/n
153	про.(гоѩ).ен.ьј.е	прогоѩние 2/n
408	без.за.(коѩ).ен.ьј.е	безакоѩние 2/n
377	по.(клоѩ).ен.ьј.е	поклоѩние 2/n
377	въз.(клоѩ).ен.ьј.е	въсклоѩние 2/n
377	пр҃ѣ.(клоѩ).ен.ьј.е	пр҃ѣклоѩние 2/n
617	оу.(нъı).ѩ.ен.ьј.е	оунъıѩние 2/n
923	оу.(съıѩ).ен.ьј.е	оусъıѩние 2/n
923	въ.(съıѩ).ен.ьј.е	въсъıѩние 2/n
77	(вль).ѩ.ен.ьј.е	вльѩние 2/n
684	из.(пльѩ).ен.ьј.е	испльѩние 2/n
827	(скврь).ѩ.ен.ьј.е	скврьѩние 2/n
827	об.(скврь).ѩ.ен.ьј.е	оскверьѩние 2/n
686	(плѣѩ).ен.ьј.е	плѣѩние 2/n
686	об.(плѣѩ).ен.ьј.е	оплѣѩние 2/n
589	(мѣѩ).ен.ьј.е	мѣѩние 2/n
589	из.(мѣѩ).ен.ьј.е	измѣѩние 2/n
803	при.(св).ој.ен.ьј.е	присвоение 2/n
892	(строј).ен.ьј.е	строение 2/n
892	не.(строј).ен.ьј.е	нестроение 2/n
892	оу.(строј).ен.ьј.е	оустроение 2/n
216	не.оу.по.(да).р҃.ен.ьј.е	неоуподарѩние 2/n
220	оу.(дар҃).ен.ьј.е	оударѩние 2/n
551	съ.(мир҃).ен.ьј.е	съмирѩние 2/n
944	(твор҃).ен.ьј.е	творѩние 2/n
89	за.((твор҃)).ен.ьј.е	затворѩние 2/n
944	раз.(твор҃).ен.ьј.е	растворѩние 2/n
944	съ.(твор҃).ен.ьј.е	съторѩние 2/n
12	раз.(ор҃).ен.ьј.е	разорѩние 2/n
369	по.(кор҃).ен.ьј.е	покорѩние 2/n
369	оу.(кор҃).ен.ьј.е	укорѩние 2/n
542	съ.(мотр҃).ен.ьј.е	съмотрѩние 2/n
460	(коур҃).ен.ьј.е	коурѩние 2/n
616	из.(ноур҃).ен.ьј.е	изноурѩние 2/n
542	оу.съ.(моштр҃).ен.ьј.е	оусъмоштрѩние 2/n
1116	об.(мштр҃).ен.ьј.е	обмштрѩние 2/n
590	съ.(мѣр҃).ен.ьј.е	съмѣрѩние 2/n
38	без.(бој).ѣ.зн.ьј.е	безбогазние 2/n
860	(смок).ъв.ин.ьј.е	смокъвиние 2/n
477	(кжп).ин.ьј.е	кжпиние 2/n
1073	без.(чин).ьј.е	бесчиние 2/n
408	без.за.(кон).ьј.е	безаконие 2/n
408	въ.за.(кон).ьј.е	възаконие 2/n
264	без.(дън).ьј.е	бездъние 2/n
670	(плъ).н.ьј.е	плъние 2/n
918	(съп).н.ьј.е	съние 2/n
918	без.(съп).н.ьј.е	бесъние 2/n
617	оу.(нъı).н.ьј.е	унъıние 2/n
787	(рьв).ьн.ьј.е	рьвьние 2/n
408	без.за.(кон).ьн.ьј.е	безаконьние 2/n
56	(брьн).ьј.е	брьние 2/n
977	(трьн).ьј.е	трьние 2/n
706	на.(прас).ьн.ьј.е	напрасьние 2/n
178	(гов).ѣ.н.ьј.е	говѣние 2/n
98	(вид).ѣ.н.ьј.е	видѣние 2/n
98	не.на.(вид).ѣ.н.ьј.е	ненавидѣние 2/n
98	не.(вид).ѣ.н.ьј.е	невидѣние 2/n
98	при.(вид).ѣ.н.ьј.е	привидѣние 2/n
225	об.(дѣ).н.ьј.е	одѣние 2/n
63	(бъд).ѣ.н.ьј.е	бъдѣние 2/n
197	въз.(гръд).ѣ.н.ьј.е	възгръдѣние 2/n
905	(стъıд).ѣ.н.ьј.е	стъıдѣние 2/n
140	(вѣд).ѣ.н.ьј.е	вѣдѣние 2/n
140	оу.(вѣд).ѣ.н.ьј.е	увѣдѣние 2/n
140	съ.(вѣд).ѣ.н.ьј.е	съвѣдѣние 2/n
798	(сѣд).ѣ.н.ьј.е	сѣдѣние 2/n
85	(вел).ѣ.н.ьј.е	велѣние 2/n
85	по.(вел).ѣ.н.ьј.е	повелѣние 2/n
280	(жел).ѣ.н.ьј.е	желѣние 2/n
39	раз.(бол).ѣ.н.ьј.е	разболѣние 2/n
237	об.(дол).ѣ.н.ьј.е	одолѣние 2/n
237	пр҃ѣ.(дол).ѣ.н.ьј.е	пр҃ѣдолѣние 2/n
999	(тьл).ѣ.н.ьј.е	тьлѣние 2/n
999	без.(тьл).ѣ.н.ьј.е	бестьлѣние 2/n
999	из.(тьл).ѣ.н.ьј.е	истьлѣние 2/n
586	из.(мѣ).н.ьј.е	измѣние 2/n

inslav

334	(им):ѣ.н.ьј.е	имѣние 2/n
952	(тим):ѣн.ьј.е	тимѣние 2/n
1015	раз.(оум):ѣ.н.ьј.е	разоумѣние 2/n
1015	съ.раз.(оум):ѣ.н.ьј.е	съразоумѣние 2/n
1015	не.до.(оум):ѣ.н.ьј.е	недооумѣние 2/n
550	(мьн):ѣ.н.ьј.е	мьнѣние 2/n
550	сѫ.(мьн):ѣ.н.ьј.е	сѫмьнѣние 2/n
738	(пѣ).н.ьј.е	пѣние 2/n
978	(трьп):ѣ.н.ьј.е	трьпѣние 2/n
978	съ.(трьп):ѣ.н.ьј.е	сътрьпѣние 2/n
978	прѣ.(трьп):ѣ.н.ьј.е	прѣтрьпѣние 2/n
309	(зьр):ѣ.н.ьј.е	зьрѣние 2/n
309	про.(зьр):ѣ.н.ьј.е	прозьрѣние 2/n
309	въз.(зьр):ѣ.н.ьј.е	възьрѣние 2/n
309	прѣ.(зьр):ѣ.н.ьј.е	прѣзьрѣние 2/n
665	(пьр):ѣ.н.ьј.е	пьрѣние 2/n
665	раз.(пьр):ѣ.н.ьј.е	распьрѣние 2/n
665	прѣ.(пьр):ѣ.н.ьј.е	прѣпьрѣние 2/n
101	(вис):ѣ.н.ьј.е	висѣние 2/n
668	(пит):ѣ.н.ьј.е	питѣние 2/n
1038	(хот):ѣ.н.ьј.е	хотѣние 2/n
1038	по.(хот):ѣ.н.ьј.е	похотѣние 2/n
730	за.(поуст):ѣ.н.ьј.е	запоустѣние 2/n
810	(свьт):ѣ.н.ьј.е	свьтѣние 2/n
411	(коп).ьј.е	копие 2/n
831	за.(скоп).ьј.е	заскопие 2/n
972	(троуп).ьј.е	троупие 2/n
789	(рѣп).ьј.е	рѣпие 2/n
93	на.(веч).ер.ьј.е	навечерие 2/n
221	прѣдъ.(двор).ьј.е	прѣдъдворие 2/n
186	подъ.(гор).ьј.е	подъгорие 2/n
965	(тр).ьј.е	трие 1/a
646	(ост).р.ьј.е	острие 2/n
1019	(оутр).ьј.е	оутрие 2/n
616	про.(нъыр).ьј.е	пронъырие 2/n
146	не.(вѣр).ьј.е	невѣрие 2/n
146	без.(вѣр).ьј.е	безвѣрие 2/n
562	при.(морѓ).ьј.е	приморие 2/n
562	по.(морѓ).ьј.е	поморие 2/n
879	от.(ста).т.ьј.е	остатие 2/n
23	оу.(би).т.ьј.е	оубитие 2/n
97	въз.(ви).т.ьј.е	възвитие 2/n
286	(жи).т.ьј.е	житие 2/n
286	при.(жи).т.ьј.е	прижитие 2/n
491	въ.(ли).т.ьј.е	вълитие 2/n
329	сън.(и).т.ьј.е	сънитие 2/n
651	(пи).т.ьј.е	питие 2/n
651	оу.(пи).т.ьј.е	оупитие 2/n
890	без.(страд).т.ьј.е	бестрастие 2/n
98	не.на.(вид).т.ьј.е	ненавистѝе 2/n
122	от.(врьз).т.ьј.е	отврьстие 2/n
979	(трьст).ьј.е	трьстие 2/n
1076	без.(чьт).т.ьј.е	бечьстие 2/n
1076	не.(чьт).т.ьј.е	нечьстие 2/n
1099	(шьд).т.ьј.е	шьствие 2/n
1099	при.(шьд).т.ьј.е	пришьствие 2/n
1099	от.(шьд).т.ьј.е	ошьствие 2/n
1099	до.(шьд).т.ьј.е	дошьствие 2/n
1093	при.(чѧст).ьј.е	причѧстие 2/n
1093	оу.(чѧст).ьј.е	оучѧстие 2/n
844	(слоу).т.ьј.е	слоутие 2/n
844	про.(слоу).т.ьј.е	прослоутие 2/n
16	(бъı).т.ьј.е	бъıтие 2/n
16	за.(бъı).т.ьј.е	забъıтие 2/n
16	не.(бъı).т.ьј.е	небъıтие 2/n
16	из.(бъı).т.ьј.е	избъıтие 2/n
292	(жрь).т.ьј.е	жрьтие 2/n
539	оу.(мрь).т.ьј.е	оумрьтие 2/n
539	без.съ.(мрь).т.ьј.е	бесъмрьтие 2/n
738	(пѣ).т.ьј.е	пѣтие 2/n
738	въз.(пѣ).т.ьј.е	въспѣтие 2/n
926	(сѣ).т.ьј.е	сѣтие 2/n
334	въз.(ѧ).т.ьј.е	възѧтие 2/n
550	па.(мѧ).т.ьј.е	памѧтие 2/n
334	сън.(ѧ).т.ьј.е	сънѧтие 2/n
664	за.(пѧ).т.ьј.е	запѧтие 2/n
664	про.(пѧ).т.ьј.е	пропѧтие 2/n
664	раз.(пѧ).т.ьј.е	распѧтие 2/n
334	от.(ѧ).т.ьј.е	отѧтие 2/n
1074	за.(чѧ).т.ьј.е	зачѧтие 2/n
1074	на.(чѧ).т.ьј.е	начѧтие 2/n
334	(i҃ѧ).т.ьј.е	ѣтие 2/n
334	при.(i҃ѧ).т.ьј.е	приѣтие 2/n
334	подъ.(i҃ѧ).т.ьј.е	подъѣтие 2/n
748	раз.(пѫт).ьј.е	распѫтие 2/n
729	(пѫт).ьј.е	пѫтие 2/n
498	об.(лич).ьј.е	обличие 2/n
86	(вел).ич.ьј.е	величие 2/n
498	раз.(лич).ьј.е	различие 2/n
766	на.(рѣч).ьј.е	нарѣчие 2/n

inslav

957	об.(тиш).ьј.е	отишие 2/n
535	по.(мог).т.ьј.е	помоштие 2/n
623	(об).ьшт.ьј.е	обьштие 2/n
276	(с).жшт.ьј.е	сжштие 2/n
138	(вѣ́ј).ьј.е	вѣ́ие 2/n
695	(пол).е	полѣ 2/n
562	(мо̑р̂).е	мо̑р̂е 2/n
343	(ј).ь	*и 2/p
757	(рај).ь	раи 2/m
426	(крај).ь	краи 2/m
75	по.(вод).ат.ај.ь	поводатаи 2/m
1021	(ход).ат.ај.ь	ходатаи 2/m
1021	из.(ход).ат.ај.ь	исходатаи 2/m
639	(ра).т.ај.ь	ратаи 2/m
309	по.(зор).ат.ај.ь	позоратаи 2/m
938	(т).ач.ѣј.ь	тачаи 2/a**
509	при.(лоу̑ч).ај.ь	прилоучаи 2/m
509	съ.(лоу̑ч).ај.ь	сълоучаи 2/m
509	по.(лоу̑ч).ај.ь	полоучаи 2/m
132	об.(въч).ај.ь	обучаи 2/m
394	при.(клю̑ч).ај.ь	приклю̑чаи 2/m
578	раз.(мъшл).ај.ь	размъшлѣаи 2/m
578	при.(мъшл).ај.ь	примъшлѣаи 2/m
578	про.(мъшл).ај.ь	промъшлѣаи 2/m
578	оу.(мъшл).ај.ь	оумъшлѣаи 2/m
64	(боук).ъв.и	боукъви 0/f
11	((архиерє)).ь	архиереи 2/m
750	(раб).ьј.ь	рабии 2/a
114	(враб).ьј.ь	врабии 2/m
423	(краб).ьј.и	крабии 2/f*
296	(жрѣб).ьј.ь	жрѣбии 2/m
231	(див).ьј.ь	дивии 2/a
513	(льв).ьј.ь	львии 2/a
1086	(чрѣв).ьј.ь	чрѣвии 2/m
483	(лад).ьј.и	ладии 2/f*
156	(гвозд).ьј.ь	гвоздии 2/m
936	(сжд).ьј.и	сждии 2/f*
115	(враж).ьј.ь	вражии 2/a
37	(бож).ьј.ь	божии 2/a
14	(ба).л.ьј.и	балии 2/f*
86	(вел).ьј.ь	велии 2/a
981	нан.(трѣбл̑).ь̨	наитрѣблѣи 2/a**
40	(бол).ь̨	болѣи 2/a**
912	(соу̑л).ь̨	соу̑лѣи 2/a**
318	(зм).ьј.ь	змии 2/m
807	(свин).ьј.и	свинии 2/f*
557	(мльн).ьј.и	мльнии 2/f*
1016	(оу̑й).ь̨.ь	оу̑йи 2/a**
582	(мьй).ь̨.ь	мьйи 2/a**
461	(коур).ьј.ь	коурии 2/a
154	(гор̂).ь̨.ь	гор̂ии 2/a**
494	(лис).ьј.ь	лисии 2/a
734	(пьс).ьј.ь	пьсии 2/a
763	без.(рат).ьј.ь	бездратии 2/a
965	(тр).ет.ьј.ь	третии 2/a
651	(пи).т.ьј.ь	питии 2/a
833	(скот).ьј.ь	скотии 2/a
137	(вѣт).ьј.и	вѣтии 2/f*
359	(ч).ьј.ь	чии 2/p
868	((сокач)).ьј.и	сокачии 2/f*
713	(про).ч.ь̨.ь	прочии 2/a
766	от.(роч).ьј.ь	отрочии 2/a
509	(лоу̑ч).ь̨.ь	лоучии 2/a**
468	((къ̑иг)).ъч.ьј.и	къ̑игъчии 2/f*
800	(сам).ъч.ьј.и	самъчии 2/f*
1095	(шар).ъч.ьј.и	шаръчии 2/f*
415	((кораб)).ьч.ьј.и	корабьчии 2/f*
448	(кръм).ьч.ьј.и	кръмьчии 2/f*
133	прѣ.(въш).ь̨.ь	прѣвъшии 2/a**
149	(вжшт).ь̨.ь	вжштии 2/a**
149	нан.(вжшт).ь̨.ь	нанвжштии 2/a**
1113	(ѧ́ѣд).т.л.и	ѧсли 1/f
214	(гжд).т.л.и	гжсли 1/f
633	((оjьм)).и	ими 2/m
750	(раб).ъй.и	рабъыи 2/f*
703	(прав).ъй.и	правъыи 2/f*
27	(благ).ъй.и	благъыи 2/f*
37	(бог).ъй.и	богъыи 2/f*
514	(льг).ъй.и	льгъыи 2/f*
187	((господ)).ъй.и	господъыи 2/f*
197	(гръд).ъй.и	гръдъыи 2/f*
798	сж.(сѣд).ъй.и	сжсѣдъыи 2/f*
690	((поган)).ъй.и	поганъыи 2/f*
452	(крьст).ьј.ѣн.ъй.и	крьстиѧнъыи 2/f*
27	(благ).ост.ъй.и	благостъыи 2/f*
549	(мил).ост.ъй.и	милостъыи 2/f*
709	(прост).ъй.и	простъыи 2/f*
730	(поуст).ъй.и	поустъыи 2/f*
813	(свят).ъй.и	святъыи 2/f*
23	раз.(боj).ь	разбои 2/m

inslav

624	(об).ој.ѣ	обои 2/p
23	оу.(бој).ѣ	оубои 2/m
96	(вој).и	вои 2/m
803	(св).ој.ѣ	свои 2/p
943	(тв).ој.ѣ	твои 2/p
262	(дъв).ој.ѣ	дъвои 2/p
401	по.(ков).ѣ	покои 2/m
533	(м).ој.ѣ	мои 2/p
171	(гној).ѣ	гнои 2/m
320	(зној).ѣ	знои 2/m
426	оу.(крој).ѣ	оукрои 2/m
965	(тр).ој.ѣ	трои 2/p
892	(строј).ѣ	строи 2/m
892	оу.(строј).ѣ	оустрои 2/m
1062	(чар).и	чари 2/m
613	((ноздр)).и	ноздри 1/f
717	(прьс).и	прьси 1/f
190	по.(гриб).а.т.и	погрибати 7
1098	(шиб).а.т.и	шибати 7
1098	про.(шиб).а.т.и	прошибати 7
235	по.(доб).а.т.и	подобати 7
321	из.(зоб).а.т.и	изобати 3
321	об.(зоб).а.т.и	озобати 3
321	по.(зоб).а.т.и	позобати 3
210	из.(гъиб).а.т.и	изгъибати 7
210	по.(гъиб).а.т.и	погъибати 7
210	прѣ.(гъиб).а.т.и	прѣгъибати 7
325	(зъиб).а.т.и	зъибати 3
404	((колѣб)).а.т.и	колѣбати 3
404	въз.((колѣб)).а.т.и	въсколѣбати 3
190	по.(грѣб).а.т.и	погрѣбати 7
327	про.(зяб).а.т.и	прозябати 7
14	об.(ба).в.а.т.и	обавати 7
216	раз.(да).в.а.т.и	раздавати 7
216	при.(да).в.а.т.и	придавати 7
216	по.(да).в.а.т.и	подавати 7
670	(плав).а.т.и	плавати 7
670	прѣ.(плав).а.т.и	прѣплавати 7
534	по.(ма).в.а.т.и	помавати 7
319	(зна).м.ен.а.в.а.т.и	знаменавати 7
319	по.(зна).в.а.т.и	познавати 7
411	раз.(коп).а.в.а.т.и	раскопавати 7
411	подъ.(коп).а.в.а.т.и	подъкопавати 7
392	об.((клѣвет)).а.в.а.т.и	оклѣветавати 7
879	въз.(ста).в.а.т.и	въставати 7
514	об.(льг).ъч.а.в.а.т.и	облъгъчавати 7
1006	об.(тяж).ьч.а.в.а.т.и	отяжьчавати 7
408	(кон).ьч.а.в.а.т.и	коньчавати 7
408	из.(кон).ьч.а.в.а.т.и	исконьчавати 7
408	съ.(кон).ьч.а.в.а.т.и	съконьчавати 7
623	при.(об).ьшт.а.в.а.т.и	приобьштавати 7
137	об.(вѣшт).а.в.а.т.и	обвѣштавати 7
137	(вѣшт).а.в.а.т.и	вѣштавати 7
137	за.(вѣшт).а.в.а.т.и	завѣштавати 7
810	об.(свѣшт).а.в.а.т.и	освѣштавати 7
137	оу.(вѣшт).а.в.а.т.и	оувѣштавати 7
137	съ.(вѣшт).а.в.а.т.и	съвѣштавати 7
137	отъ.(вѣшт).а.в.а.т.и	отъвѣштавати 7
449	(кръч).ьмл.а.в.а.т.и	кръчьмлѣтавати 7
177	((гобьѕ)).ев.а.т.и	гобьѕевати 6
514	по.(льѕ).ев.а.т.и	польѕевати 6
118	(врач).ев.а.т.и	врачевати 6
118	из.(врач).ев.а.т.и	изврачевати 6
678	(плишт).ев.а.т.и	плиштевати 6
678	въз.(плишт).ев.а.т.и	въсплиштевати 6
623	(об).ьшт.ев.а.т.и	обьштевати 6
737	не.(пьшт).ев.а.т.и	непьштевати 6
737	въз.не.(пьшт).ев.а.т.и	възнепьштевати 6
1019	(оутр).ьй.ев.а.т.и	оутрьйевати 6
96	(вој).ев.а.т.и	воєвати 6
1058	(цѣс).ар.ев.а.т.и	цѣсарєвати 6
23	раз.(би).в.а.т.и	разбивати 7
23	из.(би).в.а.т.и	избивати 7
23	по.(би).в.а.т.и	побивати 7
23	оу.(би).в.а.т.и	оубивати 7
23	прѣ.(би).в.а.т.и	прѣбивати 7
95	по.(ви).в.а.т.и	повивати 7
95	съ.(ви).в.а.т.и	съвивати 7
491	об.(ли).в.а.т.и	обливати 7
491	из.(ли).в.а.т.и	изливати 7
491	въз.(ли).в.а.т.и	възливати 7
491	по.(ли).в.а.т.и	поливати 7
491	про.(ли).в.а.т.и	проливати 7
491	въ.(ли).в.а.т.и	въливати 7
491	прѣ.(ли).в.а.т.и	прѣливати 7
651	оу.(пи).в.а.т.и	оупивати 7

inslav

129 при.(въп).и.в.а.т.и привъпивати 7
769 (ри).в.а.т.и ривати 7
769 по.(ри).в.а.т.и поривати 7
769 оу.(ри).в.а.т.и оуривати 7
769 отъ.(ри).в.а.т.и отъривати 7
1072 по.(чи).в.а.т.и почивати 7
324 (зъл).об.ов.а.т.и зълобовати 6
803 по.(сов).ов.а.т.и пособовати 6
981 (трѣв).ов.а.т.и трѣбовати 6
560 (мол).и.т.в.ов.а.т.и молитвовати 6
225 (дѣї).ьств.ов.а.т.и дѣиствовати 6
225 съ.(дѣї).ьств.ов.а.т.и съдѣиствовати 6
493 (лик).ъств.ов.а.т.и ликъствовати 6
493 съликъствовати 6
съ.(лик).ъств.ов.а.т.и
1090 (чоу).в.ьств.ов.а.т.и чоувьствовати 6
755 ж.(род).ьств.ов.а.т.и жродьствовати 6
857 наслѣдьствовати 6
на.(слѣд).ьств.ов.а.т.и
857 послѣдьствовати 6
по.(слѣд).ьств.ов.а.т.и
857 въслѣдьствовати 6
въз.(слѣд).ьств.ов.а.т.и
177 ((гобьѕ)).ьств.ов.а.т.и гобьѕьствовати 6
1099 пришьльствовати 6
при.(шьд).л.ьств.ов.а.т.и
140 съвѣдѣтєльствовати 6
съ.(вѣд):ѣ.т.єл.ьств.ов.а.т.и
140 засъвѣдѣтєльствовати 6
за.съ.(вѣд):ѣ.т.єл.ьств.ов.а.т.и
880 старѣишиньствовати 6
(стар):ѣј.ьш.ин.ьств.ов.а.т.и
705 праздьньствовати 6
(праз).д.ьн.ьств.ов.а.т.и
705 съпраздьньствовати 6
съ.(праз).д.ьн.ьств.ов.а.т.и
756 разьньствовати 6
(раз).ьн.ьств.ов.а.т.и
516 (лѣп).ьств.ов.а.т.и лѣпьствовати 6
216 (да).р.ьств.ов.а.т.и дарьствовати 6
600 мждрьствовати 6
(мждр).ьств.ов.а.т.и
146 (вѣр).ьств.ов.а.т.и вѣрьствовати 6
1058 цѣсарьствовати 6
(цѣс).ар.ьств.ов.а.т.и
649 напастьствовати 6
на.(пад).т.ьств.ов.а.т.и
140 съвѣстьствовати 6
съ.(вѣд).т.ьств.ов.а.т.и
228 отъдесѧтьствовати 6
отъ.(дес).ѧт.ьств.ов.а.т.и
1076 без.(чьт).ств.ов.а.т.и вечьствовати 6
1076 не.(чьт).ств.ов.а.т.и нечьствовати 6
766 пророчьствовати 6
про.(роч).ьств.ов.а.т.и
16 избъıтъчьствовати 6
из.(въı).т.ъч.ьств.ов.а.т.и
1099 (шьд).ств.ов.а.т.и шьствовати 6
844 послоушьствовати 6
по.(слоу).ш.ьств.ов.а.т.и
872 поспѣшьствовати 6
по.(спѣ).ш.ьств.ов.а.т.и
850 (слоуг).ов.а.т.и слоуговати 6
275 не.(джг).ов.а.т.и неджговати 6
752 (рад).ов.а.т.и радовати 6
752 об.(рад).ов.а.т.и обрадовати 6
752 въз.(рад).ов.а.т.и въздрадовати 6
752 по.(рад).ов.а.т.и порадовати 6
752 съ.(рад).ов.а.т.и сърадовати 6
98 (вид).ов.а.т.и видовати 6
151 не.(год).ов.а.т.и негодовати 6
755 ж.(род).ов.а.т.и жродовати 6
115 (враж).ьд.ов.а.т.и вражьдовати 6
1113 об.(ѣд).ов.а.т.и обѣдовати 6
140 по.(вѣд).ов.а.т.и повѣдовати 6
140 про.по.(вѣд).ов.а.т.и проповѣдовати 6
140 из.по.(вѣд).ов.а.т.и исповѣдовати 6
140 съ.по.(вѣд).ов.а.т.и съповѣдовати 6
857 на.(слѣд).ов.а.т.и наслѣдовати 6
857 по.(слѣд).ов.а.т.и послѣдовати 6
857 въз.(слѣд).ов.а.т.и въслѣдовати 6
857 по.въз.(слѣд).ов.а.т.и повъслѣдовати 6
22 ((бесѣд)).ов.а.т.и бесѣдовати 6
22 по.((бесѣд)).ов.а.т.и побесѣдовати 6
363 по.(каз).ов.а.т.и показовати 6
363 съ.(каз).ов.а.т.и съказовати 6
754 об.(раз).ов.а.т.и образовати 6
754 прѣ.об.(раз).ов.а.т.и прѣобразовати 6
251 (дрьз).ов.а.т.и дрьзовати 6
754 отъ.(рѣз).ов.а.т.и отърѣзовати 6

inslav

148 съ.(вѧз).ов.а.т.и съвѧзовати 6
398 (ков).а.т.и ковати 3°
493 (лик).ов.а.т.и ликовати 6
398 об.(ков).а.т.и оковати 3°
634 без.(ок).ов.а.т.и безоковати 6
398 по.(ков).а.т.и поковати 3°
335 въз.(иск).ов.а.т.и възисковати 6
959 про.(тлък).ов.а.т.и протлъковати 6
879 недостатъковати 6
не.до.(ста).т.ък.ов.а.т.и
16 из.(бъı).т.ък.ов.а.т.и избъıтъковати 6
14 оу.(ба).л.ов.а.т.и оубаловати 6
281 (жѣл).ов.а.т.и жаловати 6
660 (печ).ѣл.ов.а.т.и печаловати 6
256 (дрѫс).ел.ов.а.т.и дрѫселовати 6
97 об.(ви).л.ов.а.т.и обиловати 6
97 из.об.(ви).л.ов.а.т.и изобиловати 6
549 (мил).ов.а.т.и миловати 6
549 по.(мил).ов.а.т.и помиловати 6
1054 (цѣл).ов.а.т.и цѣловати 6
334 по.(им).ов.а.т.и поимовати 6
620 (нѣм).ов.а.т.и нѣмовати 6
319 (зна).м.ен.ов.а.т.и знаменовати 6
319 на.(зна).м.ен.ов.а.т.и назнаменовати 6
333 (им).ен.ов.а.т.и именовати 6
96 об.(ви).н.ов.а.т.и обиновати 6
96 по.(ви).н.ов.а.т.и повиновати 6
547 (ми).н.ов.а.т.и миновати 6
547 прѣ.(ми).н.ов.а.т.и прѣминовати 6
863 об.(снов).а.т.и основати 3°
526 (лѫк).ав.ьн.ов.а.т.и лѫкавьновати 6
787 (рьв).ьн.ов.а.т.и рьвьновати 6
787 въздрьвьновати 6
въз.(рьв).ьн.ов.а.т.и
787 по.(рьв).ьн.ов.а.т.и порьвьновати 6
705 (праз).д.ьн.ов.а.т.и праздьновати 6
1079 (чрьм).ьн.ов.а.т.и чрьмьновати 6
408 без.за.(кон).ьн.ов.а.т.и безаконьновати 6
72 (бѣс).ьн.ов.а.т.и бѣсьновати 6
766 (рѣч).ьн.ов.а.т.и рѣчьновати 6
589 из.(мѣн).ов.а.т.и измѣновати 6
589 прѣ.(мѣн).ов.а.т.и прѣмѣновати 6
458 (коуп).ов.а.т.и коупповати 6
458 из.(коуп).ов.а.т.и искоупповати 6
806 ((сверѣп)).ов.а.т.и сверѣповати 6

216 (да).р.ов.а.т.и даровати 6
600 (мѫдр).ов.а.т.и мѫдровати 6
309 по.(зор).ов.а.т.и позоровати 6
146 (вѣр).ов.а.т.и вѣровати 6
146 въз.(вѣр).ов.а.т.и възвѣровати 6
146 оу.(вѣр).ов.а.т.и оувѣровати 6
866 (сов).а.т.и совати 7
162 (глас).ов.а.т.и гласовати 6
428 (крас).ов.а.т.и красовати 6
72 въз.(бѣс).ов.а.т.и възбѣсовати 6
189 ((готов)).а.т.и готовати 7
603 (наг).от.ов.а.т.и наготовати 6
189 при.((готов)).а.т.и приготовати 7
189 оу.((готов)).а.т.и оуготовати 7
189 съ.((готов)).а.т.и съготовати 7
1076 не.(чьт).т.ов.а.т.и нечьстовати 6
140 из.(вѣд).т.ов.а.т.и извѣстовати 6
140 съ.из.(вѣд).т.ов.а.т.и съизвѣстовати 6
140 съ.(вѣд).т.ов.а.т.и съвѣстовати 6
137 съ.(вѣт).ов.а.т.и съвѣтовати 6
932 (сѣт).ов.а.т.и сѣтовати 6
931 по.(сѣт).ов.а.т.и посѣтовати 6
496 (лих).ов.а.т.и лиховати 6
496 об.(лих).ов.а.т.и облиховати 6
844 по.(слоу).х.ов.а.т.и послоуховати 6
872 по.(спѣ).х.ов.а.т.и поспѣховати 6
323 (зъв).а.т.и зъвати 3°*
323 при.(зъв).а.т.и призъвати 3°*
323 по.(зъв).а.т.и поздъвати 3°*
323 про.(зъв).а.т.и прозъвати 3°*
323 въз.(зъв).а.т.и възъвати 3°*
323 съ.(зъв).а.т.и съзъвати 3°*
731 (пъв).а.т.и пъвати 7
731 оу.(пъв).а.т.и оупъвати 7
773 оу.(ръв).а.т.и оуръвати 3°
16 (бъıв).а.т.и бъıвати 7
16 за.(бъıв).а.т.и забъıвати 7
16 из.(бъıв).а.т.и избъıвати 7
16 при.(бъıв).а.т.и прибъıвати 7
16 съ.(бъıв).а.т.и събъıвати 7
16 прѣ.(бъıв).а.т.и прѣбъıвати 7
16 съ.прѣ.(бъıв).а.т.и съпрѣбъıвати 7
323 при.(зъıв).а.т.и призъıвати 7
323 по.(зъıв).а.т.и поздъıвати 7
323 въз.(зъıв).а.т.и възъıвати 7

inslav

323 съ.(зъв).а.т.и съзъвати 7
470 по.(къв).а.т.и покъвати 7
571 об.(мъв).а.т.и омъвати 7
571 оу.(мъв).а.т.и оумъвати 7
571 отъ.(мъв).а.т.и отъмъвати 7
863 об.(снъв).а.т.и оснъвати 7
617 оу.(нъі).в.а.т.и оунъвати 7
438 за.(кръв).а.т.и закръвати 7
438 при.(кръв).а.т.и прикръвати 7
438 от.(кръв).а.т.и окръвати 7
438 по.(кръв).а.т.и покръвати 7
438 съ.(кръв).а.т.и съкръвати 7
36 (бльв).а.т.и бльвати 3h*⁜
36 из.(бльв).а.т.и избльвати 3h*⁜
36 об.(бльв).а.т.и обльвати 3h*⁜
688 (плъв).а.т.и плъвати 3h*⁜
688 за.(плъв).а.т.и заплъвати 3h*⁜
688 об.(плъв).а.т.и оплъвати 3h*⁜
225 об.(дѣ).в.а.т.и одѣвати 7
225 съ.(дѣ).в.а.т.и съдѣвати 7
85 по.(вел):ѣ.в.а.т.и повелѣвати 7
237 об.(дол):ѣ.в.а.т.и одолѣвати 7
237 съ.(дол):ѣ.в.а.т.и съдолѣвати 7
237 прѣ.(дол):ѣ.в.а.т.и прѣдолѣвати 7
1054 из.(цѣл):ѣ.в.а.т.и ицѣлѣвати 7
1015 раз.(оум):ѣ.в.а.т.и разоумѣвати 7
1015 прораз.(оум):ѣ.в.а.т.и прооразоумѣвати 7
172 (гнѣв).а.т.и гнѣвати 7
172 раз.(гнѣв).а.т.и разгнѣвати 7
172 по.(гнѣв).а.т.и погнѣвати 7
172 про.(гнѣв).а.т.и прогнѣвати 7
172 съ.(гнѣв).а.т.и съгнѣвати 7
1056 об.(цѣп):ѣ.н:ѣ.в.а.т.и оцѣпѣнѣвати 7
738 при.(пѣ).в.а.т.и припѣвати 7
872 оу.(спѣ).в.а.т.и оуспѣвати 7
738 въз.(пѣ).в.а.т.и въспѣвати 7
872 прѣ.(спѣ).в.а.т.и прѣспѣвати 7
154 съ.(грѣ).в.а.т.и съгрѣвати 7
600 из.(мѫдр):ѣ.в.а.т.и измѫдрѣвати 7
926 на.(сѣ).в.а.т.и насѣвати 7
279 при.(жѣг).а.т.и прижагати 7
279 по.(жѣг).а.т.и пожагати 7
279 въ.(жѣг).а.т.и въжагати 7
279 съ.(жѣг).а.т.и съжагати 7

482 на.(лаг).а.т.и налагати 7
482 об.(лаг).а.т.и облагати 7
482 въз.(лаг).а.т.и възлагати 7
482 при.(лаг).а.т.и прилагати 7
482 по.(лаг).а.т.и полагати 7
482 прѣдъ.по.(лаг).а.т.и прѣдъполагати 7
482 въ.(лаг).а.т.и вълагати 7
482 подъ.(лаг).а.т.и подълагати 7
482 прѣдъ.(лаг).а.т.и прѣдълагати 7
482 съ.(лаг).а.т.и сълагати 7
482 отъ.(лаг).а.т.и отълагати 7
482 прѣ.(лаг).а.т.и прѣлагати 7
535 из.нє.(маг).а.т.и изнємагати 7
535 прѣ.нє.(маг).а.т.и прѣнємагати 7
535 въз.(маг).а.т.и възмагати 7
535 по.(маг).а.т.и помагати 7
535 съ.по.(маг).а.т.и съпомагати 7
698 ((посаг)).а.т.и посагати 7
894 по.(стриг).а.т.и постригати 7
770 отъ.(риг).а.т.и отъригати 7
512 (лъг).а.т.и лъгати 3
512 съ.(лъг).а.т.и сълъгати 3
897 (стръг).а.т.и стръгати 3*
973 раз.(тръг).а.т.и растръгати 7
973 из.(тръг).а.т.и истръгати 7
897 от.(стръг).а.т.и остръгати 3*
973 въз.(тръг).а.т.и въстръгати 7
512 об.(лъиг).а.т.и облъигати 7
69 (бѣг).а.т.и бѣгати 7
69 из.(бѣг).а.т.и избѣгати 7
69 при.(бѣг).а.т.и прибѣгати 7
69 по.(бѣг).а.т.и побѣгати 7
69 въ.(бѣг).а.т.и въбѣгати 7
69 отъ.(бѣг).а.т.и отъбѣгати 7
482 (лѣг).а.т.и лѣгати 3
794 (ржг).а.т.и ржгати 7
794 на.(ржг).а.т.и наржгати 7
794 по.(ржг).а.т.и поржгати 7
216 (да).т.и дати 0
18 из.(бад).а.т.и избадати 7
104 об.(влад).а.т.и обладати 7
375 на.(клад).а.т.и накладати 7
375 при.(клад).а.т.и прикладати 7
375 въз.(клад).а.т.и въскладати 7
649 (пад).а.т.и падати 7

inslav

649 на.(пад).а.т.и нападати 7
649 при.(пад).а.т.и припадати 7
649 раз.(пад).а.т.и распадати 7
649 из.(пад).а.т.и испадати 7
649 въ.(пад).а.т.и въпадати 7
649 подъ.(пад).а.т.и подъпадати 7
649 съ.(пад).а.т.и съпадати 7
649 отъ.(пад).а.т.и отъпадати 7
890 (страд).а.т.и страдати 3
890 по.(страд).а.т.и пострадати 3
890 прѣ.(страд).а.т.и прѣстрадати 3
1113 по.(ꙗ̀ѣд).а.т.и погадати 7
216 из.(да).т.и издати 0
216 въз.(да).т.и въздати 0
288 об.(жид).а.т.и ожидати 7
315 съ.(зид).а.т.и съзидати 7
216 при.(да).т.и придати 0
216 по.(да).т.и подати 0
216 про.(да).т.и продати 0
216 въ.(да).т.и въдати 0
216 отъ.(да).т.и отъдати 0
471 из.(къд).а.т.и искъдати 7
471 съ.(къд).а.т.и съкъдати 7
786 (ръд).а.т.и ръдати 7
786 въз.(ръд).а.т.и въздръдати 7
703 об.(прав).ьд.а.т.и оправьдати 7
288 (жьд).а.т.и жьдати 3°*
288 до.(жьд).а.т.и дожьдати 3°*
288 по.(жьд).а.т.и пожьдати 3°*
315 (зьд).а.т.и зьдати 3*
315 съ.(зьд).а.т.и съзьдати 3*
140 по.(вѣд).а.т.и повѣдати 7
140 за.по.(вѣд).а.т.и заповѣдати 7
140 про.по.(вѣд).а.т.и проповѣдати 7
140 из.по.(вѣд).а.т.и исповѣдати 7
140 съ.по.(вѣд).а.т.и съповѣдати 7
1113 сън.(ѣд).а.т.и сънѣдати 7
216 прѣ.(да).т.и прѣдати 0
798 (сѣд).а.т.и сѣдати 7
798 раз.(сѣд).а.т.и расѣдати 7
798 съ.(сѣд).а.т.и съсѣдати 7
34 съ.(бл҆ю́д).а.т.и съблюдати 7
147 оу.(вѧд).а.т.и оувѧдати 7
303 (жѧд).а.т.и жѧдати 3
303 въз.(жѧд).а.т.и въждѧдати 3

168 (глѧд).а.т.и глѧдати 7
168 об.(глѧд).а.т.и оглѧдати 7
168 съ.(глѧд).а.т.и съглѧдати 7
603 об.(наж).а.т.и обнажати 7
185 ((гонаж)).а.т.и гонажати 7
244 раз.(драж).а.т.и раздражати 7
754 въз.(раж).а.т.и въздражати 7
243 по.(драж).а.т.и подражати 7
482 (леж).ѣ.т.и лежати 2
482 на.(леж).ѣ.т.и належати 2
482 об.(леж).ѣ.т.и облежати 2
482 въз.(леж).ѣ.т.и възлежати 2
482 при.(леж).ѣ.т.и прилежати 2
482 въ.(леж).ѣ.т.и вълежати 2
482 надъ.(леж).ѣ.т.и надълежати 2
482 прѣдъ.(леж).ѣ.т.и прѣдълежати 2
482 съ.(леж).ѣ.т.и сълежати 2
222 (движ).ѣ.т.и движати 2
222 по.(движ).ѣ.т.и подвижати 2
30 при.(ближ).а.т.и приближати 7
37 об.оу.(бож).а.т.и обоубожати 7
37 по.оу.(бож).а.т.и пооубожати 7
575 ((мънож)).а.т.и мъножати 7
575 оу.((мънож)).а.т.и оумъножати 7
234 про.(дль).ж.а.т.и продльжати 7
250 (дрьж).ѣ.т.и дрьжати 2
250 въз.(дрьж).ѣ.т.и въздрьжати 2
250 об.(дрьж).ѣ.т.и одрьжати 2
250 по.(дрьж).ѣ.т.и подрьжати 2
250 оу.(дрьж).ѣ.т.и оудрьжати 2
250 подъ.(дрьж).ѣ.т.и подъдрьжати 2
250 съ.(дрьж).ѣ.т.и съдрьжати 2
250 прѣ.(дрьж).ѣ.т.и прѣдрьжати 2
359 оу.((ничьж)).а.т.и оуничьжати 7
69 (бѣж).ѣ.т.и бѣжати 2
69 из.(бѣж).ѣ.т.и избѣжати 2
69 при.(бѣж).ѣ.т.и прибѣжати 2
69 оу.(бѣж).ѣ.т.и оубѣжати 2
69 отъ.(бѣж).ѣ.т.и отъбѣжати 2
548 съ.(мѣж).а.т.и съмѣжати 7
1006 при.(тѧж).ѣ.т.и притѧжати 2
1006 об.(тѧж).а.т.и отѧжати 7
1006 съ.(тѧж).ѣ.т.и сътѧжати 2
601 (мѫж).а.т.и мѫжати 7
601 въз.(мѫж).а.т.и възмѫжати 7

inslav

207	по.(грѫж).а.т.и	погрѫжати 7
257	въ.(дрѫж).а.т.и	въдрѫжати 7
724	(прѫж).а.т.и	прѫжати 7
1006	при.(тѫж).а.т.и	притѫжати 7
1006	съ.(тѫж).а.т.и	сътѫжати 7
811	((своба̀ж)).а.т.и	своба̀ждати 7
156	при.(гва̀ж).а.т.и	пригва̀ждати 7
74	по.(ва̀ж).а.т.и	пова̀ждати 7
75	про.(ва̀ж).а.т.и	прова̀ждати 7
75	прѣ.про.(ва̀ж).а.т.и	прѣпрова̀ждати 7
151	оу.(га̀ж).а.т.и	оугаждати 7
151	въ.(га̀ж).а.т.и	въгаждати 7
161	за.(глаж).а.т.и	заглаждати 7
842	на.(сла).жд.а.т.и	наслаждати 7
842	оу.(сла).жд.а.т.и	оуслаждати 7
755	(ра̀ж).а.т.и	ра̀ждати 7
192	въз.(гра̀ж).а.т.и	възгра̀ждати 7
861	про.(смра̀ж).а.т.и	просмра̀ждати 7
755	по.(ра̀ж).а.т.и	пора̀ждати 7
753	отъ.(ра̀ж).а.т.и	отъра̀ждати 7
798	до.(са̀ж).а.т.и	доса̀ждати 7
798	по.(са̀ж).а.т.и	поса̀ждати 7
1021	(хаж).а.т.и	хаждати 7
1021	при.(хаж).а.т.и	прихаждати 7
1021	из.(хаж).а.т.и	исхаждати 7
1021	прѣ.(хаж).а.т.и	прѣхаждати 7
63	въз.(боу̀ж).а.т.и	възбоу̀ждати 7
456	про.(коу̀ж).а.т.и	прокоу̀ждати 7
971	(троу̀ж).а.т.и	троу̀ждати 7
971	оу.(троу̀ж).а.т.и	оутроу̀ждати 7
263	об.(дъ̀ж).а.т.и	одъ̀ждати 7
572	из.(мъ̀ж).а.т.и	измъ̀ждати 7
198	съ.(гръ̀ж).а.т.и	съгръ̀ждати 7
945	оу.(тврьжд).а.т.и	оутврьждати 7
70	по.(бѣ̀ж).а.т.и	побѣ̀ждати 7
173	въ.(гнѣ̀ж).а.т.и	въгнѣ̀ждати 7
127	(врѣ̀ж).а.т.и	врѣ̀ждати 7
1053	от.(цѣ̀ж).а.т.и	оцѣ̀ждати 7
147	оу.(вѧ̀ж).а.т.и	оувѧ̀ждати 7
621	при.(нѫ̀ж).а.т.и	принѫ̀ждати 7
621	по.(нѫ̀ж).а.т.и	понѫ̀ждати 7
936	раз.(сѫ̀ж).а.т.и	расѫ̀ждати 7
936	от.(сѫ̀ж).а.т.и	осѫ̀ждати 7
936	оу.(сѫ̀ж).а.т.и	оусѫ̀ждати 7
222	(двиѕ).а.т.и	двиѕати 7
222	въз.(двиѕ).а.т.и	въздвиѕати 7
222	по.(двиѕ).а.т.и	подвиѕати 7
279	за.(жиѕ).а.т.и	зажиѕати 7
279	при.(жиѕ).а.т.и	прижиѕати 7
279	въ.(жиѕ).а.т.и	въжиѕати 7
279	съ.(жиѕ).а.т.и	съжиѕати 7
279	раз.(жиѕ).а.т.и	раждиѕати 7
548	по.(миѕ).а.т.и	помиѕати 7
894	по.(стриѕ).а.т.и	постриѕати 7
973	(трьѕ).а.т.и	трьѕати 3*
973	по.(трьѕ).а.т.и	потрьѕати 3*
973	про.(трьѕ).а.т.и	протрьѕати 3*
973	раз.(трьѕ).а.т.и	растрьѕати 3*
973	въз.(трьѕ).а.т.и	въстрьѕати 3*
973	отъ.(трьѕ).а.т.и	отъстрьѕати 3*
973	прѣ.(трьѕ).а.т.и	прѣстрьѕати 3*
933	об.(сѧѕ).а.т.и	осѧѕати 7
1006	из.(тѧѕ).а.т.и	истѧѕати 7
1006	въз.(тѧѕ).а.т.и	въстѧѕати 7
1006	съ.(тѧѕ).а.т.и	състѧѕати 7
1006	отъ.(тѧѕ).а.т.и	отъстѧѕати 7
363	(каз).а.т.и	казати 3
363	на.(каз).а.т.и	наказати 3
363	по.(каз).а.т.и	показати 3
363	прѣдъ.по.(каз).а.т.и	прѣдъпоказати 3
363	оу.(каз).а.т.и	оуказати 3
363	съ.(каз).а.т.и	съказати 3
536	(маз).а.т.и	мазати 3
536	за.(маз).а.т.и	замазати 3
536	по.(маз).а.т.и	помазати 3
1065	из.(чѣз).а.т.и	ичазати 7
492	(лиз).а.т.и	лизати 3
492	об.(лиз).а.т.и	облизати 3
492	по.(лиз).а.т.и	полизати 3
500	((лобъз)).а.т.и	лобъзати 3
500	об.((лобъз)).а.т.и	облобъзати 3
783	(ръз).а.т.и	ръзати 3
500	((лобъз)).а.т.и	лобъзати 7
500	об.((лобъз)).а.т.и	облобъзати 7
683	(пльз).а.т.и	пльзати 3*
122	раз.(врьз).а.т.и	развръзати 7
122	от.(врьз).а.т.и	отвръзати 7
251	(дрьз).а.т.и	дрьзати 7
754	(рѣз).а.т.и	рѣзати 3
754	об.(рѣз).а.т.и	обрѣзати 3

inslav

754	оу.(рѣз).а.т.и	оурѣзати 3
754	отъ.(рѣз).а.т.и	отърѣзати 3
754	прѣ.(рѣз).а.т.и	прѣрѣзати 3
148	об.(вѧз).а.т.и	обѧзати 3
148	(вѧз).а.т.и	вѧзати 3
148	за.(вѧз).а.т.и	завѧзати 3
148	на.(вѧз).а.т.и	навѧзати 3
148	из.(вѧз).а.т.и	извѧзати 3
148	въз.(вѧз).а.т.и	възвѧзати 3
148	при.(вѧз).а.т.и	привѧзати 3
148	оу.(вѧз).а.т.и	оувѧзати 3
148	съ.(вѧз).а.т.и	съвѧзати 3
824	(скак).а.т.и	скакати 3
824	на.(скак).а.т.и	наскакати 3
824	въз.(скак).а.т.и	въскакати 3
671	(плак).а.т.и	плакати 3
671	об.(плак).а.т.и	оплакати 3
671	про.(плак).а.т.и	проплакати 3
671	въз.(плак).а.т.и	въсплакати 3
671	въ.(плак).а.т.и	въплакати 3
537	об.(мак).а.т.и	омакати 7
859	(смик).а.т.и	смикати 7
772	(рик).а.т.и	рикати 7
488	(ласк).а.т.и	ласкати 7
674	(плеск).а.т.и	плескати 3
674	въз.(плеск).а.т.и	въсплескати 3
674	съ.(плеск).а.т.и	съплескати 3
335	(иск).а.т.и	искати 3°
335	об.(иск).а.т.и	обискати 3°
335	из.(иск).а.т.и	изискати 3°
335	въз.(иск).а.т.и	възискати 3°
31	(блиск).а.т.и	блискати 7
335	сън.(иск).а.т.и	сънискати 3°
335	по.(иск).а.т.и	поискати 3°
667	(писк).а.т.и	пискати 3
956	из.(тиск).а.т.и	истискати 7
956	оу.(тиск).а.т.и	оутискати 7
956	съ.(тиск).а.т.и	сътискати 7
9	(алък).а.т.и	алъкати 3
9	въз.(алък).а.т.и	възалъкати 3
407	((комък)).а.т.и	комъкати 7
992	(тък).а.т.и	тъкати 3°
992	на.(тък).а.т.и	натъкати 3°
992	из.(тък).а.т.и	истъкати 3°
992	съ.(тък).а.т.и	сътъкати 3°
992	за.(тъык).а.т.и	затъыкати 7
992	по.(тъык).а.т.и	потъыкати 7
992	прѣ.(тъык).а.т.и	прѣтъыкати 7
903	(стрѣк).а.т.и	стрѣкати 3
903	по.(стрѣк).а.т.и	пострѣкати 3
766	прѣ.(рѣк).а.т.и	прѣрѣкати 7
815	по.(сѣк).а.т.и	посѣкати 7
815	про.(сѣк).а.т.и	просѣкати 7
815	съ.(сѣк).а.т.и	съсѣкати 7
815	отъ.(сѣк).а.т.и	отъсѣкати 7
941	при.(тѣк).а.т.и	притѣкати 7
941	из.(тѣк).а.т.и	истѣкати 7
941	прѣ.(тѣк).а.т.и	прѣтѣкати 7
364	за.(кал).а.т.и	закалати 7
280	(жел).а.т.и	желати 7
280	въз.(жел).а.т.и	въждѣлати 7
883	по.(стил).а.т.и	постилати 7
364	(кла).т.и	клати 4h•
364	за.(кла).т.и	заклати 4h•
364	из.(кла).т.и	исклати 4h•
159	((гла.гол)).а.т.и	глаголати 3
159	из.((гла.гол)).а.т.и	изглаголати 3
159	въз.((гла.гол)).а.т.и	възглаголати 3
159	об.((гла.гол)).а.т.и	оглаголати 3
159	про.((гла.гол)).а.т.и	проглаголати 3
159	съ.((гла.гол)).а.т.и	съглаголати 3
84	при.(вез).т.л.а.т.и	привеслати 7
77	(въл).а.т.и	вълати 7
798	об.(сед).ъл.а.т.и	осѣдълати 7
916	(съл).а.т.и	слати 3
916	по.(съл).а.т.и	посълати 3
916	прѣдъ.по.(съл).а.т.и	прѣдъпосълати 3
916	въз.(съл).а.т.и	въсълати 3
916	по.(съыл).а.т.и	посълати 7
916	въз.(съыл).а.т.и	въсълати 7
916	отъ.(съыл).а.т.и	отъсълати 7
883	(стьл).а.т.и	стьлати 3*
883	на.(стьл).а.т.и	настьлати 3*
883	по.(стьл).а.т.и	постьлати 3*
883	подъ.(стьл).а.т.и	подъстьлати 3*
225	(дѣ).л.а.т.и	дѣлати 7
225	из.(дѣ).л.а.т.и	издѣлати 7
225	въз.(дѣ).л.а.т.и	въздѣлати 7
225	при.(дѣ).л.а.т.и	придѣлати 7
225	съ.(дѣ).л.а.т.и	съдѣлати 7

inslav

540	(мат).и	мати 0/f
486	прѣ.(лам).а.т.и	прѣламати 7
334	(їм).а.т.и	имати 3*
334	за.(їм).а.т.и	заимати 3*
334	об.(им).а.т.и	обимати 7
290	съ.(жим).а.т.и	съжимати 7
334	въз.(им).а.т.и	възимати 7
334	при.(їм).а.т.и	приимати 3*
334	въз.при.(їм).а.т.и	възприимати 3*
334	въ.н.(им).а.т.и	вънимати 7
334	съ.н.(им).а.т.и	сънимати 7
334	по.(їм).а.т.и	поимати 3*
334	подъ.(їм).а.т.и	подъимати 3*
334	прѣ.(їм).а.т.и	прѣимати 3*
268	на.(дъм).а.т.и	надъимати 7
334	об.(ьм).а.т.и	обьмати 3*
334	из.(ьм).а.т.и	изьмати 3*
334	въз.(ьм).а.т.и	възьмати 3*
334	въ.н.(ьм).а.т.и	въньмати 3*
334	съ.н.(ьм).а.т.и	съньмати 3*
334	от.(ьм).а.т.и	отъмати 3*
254	въз.(дрѣм).а.т.и	въздрѣмати 3
319	(зна).м.ен.а.т.и	знаменати 7
319	за.(зна).м.ен.а.т.и	азнаменати 7
319	на.(зна).м.ен.а.т.и	назнаменати 7
884	(стен).а.т.и	стенати 3
884	въз.(стен).а.т.и	въстенати 3
319	(зна).т.и	знати 4v
319	по.(зна).т.и	познати 4v
384	за.(клин).а.т.и	заклинати 7
384	про.(клин).а.т.и	проклинати 7
550	по.(мин).а.т.и	поминати 7
550	въз.по.(мин).а.т.и	въспоминати 7
664	за.(пин).а.т.и	запинати 7
664	про.(пин).а.т.и	пропинати 7
664	раз.(пин).а.т.и	распинати 7
1074	за.(чин).а.т.и	зачинати 7
1074	на.(чин).а.т.и	начинати 7
153	(гън).а.т.и	гънати 0
153	раз.(гън).а.т.и	разгънати 0
153	из.(гън).а.т.и	изгънати 0
153	по.(гън).а.т.и	погънати 0
153	про.(гън).а.т.и	прогънати 0
153	отъ.(гън).а.т.и	отъгънати 0
153	въı.(гън).а.т.и	въигънати 0
367	(кап).а.т.и	капати 7
942	оу.(тап).а.т.и	оутапати 7
1023	(хап).а.т.и	хапати 3
381	(клеп).а.т.и	клепати 3
411	(коп).а.т.и	копати 7
411	об.(коп).а.т.и	окопати 7
411	про.(коп).а.т.и	прокопати 7
411	раз.(коп).а.т.и	раскопати 7
411	из.(коп).а.т.и	ископати 7
411	въ.(коп).а.т.и	въкопати 7
411	подъ.(коп).а.т.и	подъкопати 7
918	(съп).а.т.и	съпати 0
918	по.(съп).а.т.и	посъпати 0
917	раз.(съп).а.т.и	расъпати 3
917	из.(съп).а.т.и	исъпати 3
917	об.(съп).а.т.и	осъпати 3
917	по.(съп).а.т.и	посъпати 3
917	про.(съп).а.т.и	просъпати 3
918	оу.(съп).а.т.и	оусъпати 7
917	въ.(съп).а.т.и	въсъпати 3
917	подъ.(съп).а.т.и	подъсъпати 3
856	въз.(слъп).а.т.и	въслъпати 3*
1081	(чрьп).а.т.и	чрьпати 3*
1081	на.(чрьп).а.т.и	начрьпати 3*
1081	из.(чрьп).а.т.и	ичрьпати 3*
1081	по.(чрьп).а.т.и	почрьпати 3*
1056	об.(цѣп).а.т.и	оцѣпати 7
476	по.(кжп).а.т.и	покжпати 3
1036	(хлжп).а.т.и	хлжпати 7
1036	въз.(хлжп).а.т.и	въсхлжпати 7
885	(стжп).а.т.и	стжпати 7
885	за.(стжп).а.т.и	застжпати 7
885	на.(стжп).а.т.и	настжпати 7
885	при.(стжп).а.т.и	пристжпати 7
885	от.(стжп).а.т.и	остжпати 7
885	оу.(стжп).а.т.и	оустжпати 7
885	въ.(стжп).а.т.и	въстжпати 7
885	прѣ.(стжп).а.т.и	прѣстжпати 7
154	раз.(гар).а.т.и	разгарати 7
154	въз.(гар).а.т.и	възгарати 7
154	съ.(гар).а.т.и	съгарати 7
42	(бра).т.и	брати 4h•
42	съ.по.(бра).т.и	съпобрати 4h•
42	прѣ.(бра).т.и	прѣбрати 4h•
332	(игр).а.т.и	играти 7

inslav

332	въз.(игр).а.т.и	възиграти 7
24	из.(бир).а.т.и	избирати 7
24	съ.(бир).а.т.и	събирати 7
808	(свир).а.т.и	свирати 7
220	раз.(дир).а.т.и	раздирати 7
220	въз.(дир).а.т.и	въздирати 7
309	за.(зир).а.т.и	зазирати 7
309	на.(зир).а.т.и	назирати 7
309	при.(зир).а.т.и	призирати 7
309	об.(зир).а.т.и	озирати 7
309	про.(зир).а.т.и	прозирати 7
309	въз.(зир).а.т.и	възирати 7
309	съ.(зир).а.т.и	съзирати 7
539	оу.(мир).а.т.и	оумирати 7
665	по.(пир).а.т.и	попирати 7
665	прѣ.(пир).а.т.и	прѣпирати 7
954	об.(тир).а.т.и	отирати 7
954	из.(тир).а.т.и	истирати 7
954	въз.(тир).а.т.и	въстирати 7
954	прѣ.(тир).а.т.и	прѣтирати 7
639	(ор).а.т.и	орати 3
420	((котор)).а.т.и	которати 7
975	въ.((тръ.тър)).а.т.и	вътръгърати 7
24	(бьр).а.т.и	бьрати 3°*
24	из.(бьр).а.т.и	избьрати 3°*
24	въз.(бьр).а.т.и	възбьрати 3°*
24	при.(бьр).а.т.и	прибьрати 3°*
24	съ.(бьр).а.т.и	събьрати 3°*
220	(дьр).а.т.и	дьрати 3°*
220	раз.(дьр).а.т.и	раздьрати 3°*
220	из.(дьр).а.т.и	издьрати 3°*
220	въз.(дьр).а.т.и	въздьрати 3°*
220	об.(дьр).а.т.и	одьрати 3°*
220	прѣ.(дьр).а.т.и	прѣдьрати 3°*
658	(пьр).а.т.и	пьрати 3°*
665	за.(пьр).а.т.и	запьрати 3°*
665	по.(пьр).а.т.и	попьрати 3°*
665	раз.(пьр).а.т.и	распьрати 3°*
155	оу.(гас).а.т.и	оугасати 7
278	оу.(жас).а.т.и	оужасати 7
278	прѣ.(жас).а.т.и	прѣжасати 7
370	(кас).а.т.и	касати 7
370	при.(кас).а.т.и	прикасати 7
659	съ.(пас).а.т.и	съпасати 7
348	по.(јас).а.т.и	потасати 3
348	прѣ.по.(јас).а.т.и	прѣпотасати 3
949	(тес).а.т.и	тесати 3
949	про.(тес).а.т.и	протесати 3
1069	(чес).а.т.и	чесати 3
666	на.(пис).а.т.и	написати 7
666	съ.(пис).а.т.и	съписати 7
666	прѣ.(пис).а.т.и	прѣписати 7
919	(със).а.т.и	съсати 3°
50	съ.(брък).а.т.и	събръсати 7
666	(пьс).а.т.и	пьсати 3*
666	на.(пьс).а.т.и	напьсати 3*
666	въ.(пьс).а.т.и	въпьсати 3*
666	съ.(пьс).а.т.и	съпьсати 3*
451	въз.(крьс).а.т.и	въскрьсати 7
687	(плѫс).а.т.и	плѫсати 3
984	по.(трѫс).а.т.и	потрѫсати 7
984	съ.(трѫс).а.т.и	сътрѫсати 7
984	отъ.(трѫс).а.т.и	отътрѫсати 7
1025	(хват).а.т.и	хватати 7
967	(трат).а.т.и	тратати 3
392	((клѣвет)).а.т.и	клѣветати 3
392	об.((клѣвет)).а.т.и	оклѣветати 3
545	(мет).а.т.и	метати 3°
545	раз.(мет).а.т.и	разметати 3°
545	из.(мет).а.т.и	изметати 3°
545	въз.(мет).а.т.и	възметати 3°
545	при.(мет).а.т.и	приметати 3°
545	по.(мет).а.т.и	пометати 3°
545	въ.(мет).а.т.и	въметати 3°
545	отъ.(мет).а.т.и	отъметати 3°
545	прѣ.(мет).а.т.и	прѣметати 3°
968	((трепет)).а.т.и	трепетати 3
968	въз.((трепет)).а.т.и	въстрепетати 3
1070	при.(чет).а.т.и	причетати 7
1070	съ.(чет).а.т.и	съчетати 7
102	об.(вит).а.т.и	обитати 7
102	(вит).а.т.и	витати 7
102	при.(вит).а.т.и	привитати 7
810	(свит).а.т.и	свитати 7
810	об.(свит).а.т.и	освитати 7
1050	про.(цвит).а.т.и	процвитати 7
102	прѣ.(вит).а.т.и	прѣвитати 7
676	съ.(плит).а.т.и	съплитати 7
668	(пит).а.т.и	питати 7
668	на.(пит).а.т.и	напитати 7

inslav

1076	при.(чит).а.т.и	причитати 7
1076	по.(чит).а.т.и	почитати 7
1076	изъ.(чит).а.т.и	изъчитати 7
750	(раб).от.а.т.и	работати 7
750	по.(раб).от.а.т.и	поработати 7
385	(клок).от.а.т.и	клокотати 3
879	(ста).т.и	стати 0
879	на.(ста).т.и	настати 0
31	(блист).а.т.и	блистати 7
769	(ри).ст.а.т.и	ристати 3
769	при.(ри).ст.а.т.и	пристати 3
879	при.(ста).т.и	пристати 0
769	съ.(ри).ст.а.т.и	съристати 3
879	от.(ста).т.и	остати 0
879	до.(ста).т.и	достати 0
879	оу.(ста).т.и	оустати 0
879	въз.(ста).т.и	въстати 0
879	прѣдъ.(ста).т.и	прѣдъстати 0
879	съ.(ста).т.и	състати 0
879	прѣ.(ста).т.и	прѣстати 0
784	(ръп).ът.а.т.и	ръпътати 3
784	по.(ръп).ът.а.т.и	поръпътати 3
1106	(шьп).ът.а.т.и	шьпътати 3
733	(пыт).а.т.и	пытати 7
733	об.(пыт).а.т.и	опытати 7
733	по.(пыт).а.т.и	попытати 7
733	из.(пыт).а.т.и	испытати 7
733	въз.(пыт).а.т.и	въспытати 7
1048	по.(хът).а.т.и	похътати 7
1048	въз.(хът).а.т.и	въсхътати 7
837	(скрьж).ьт.а.т.и	скрьжьтати 3
837	по.(скрьж).ьт.а.т.и	поскрьжьтати 3
1082	(чрьт).а.т.и	чрьтати 7
1082	на.(чрьт).а.т.и	начрьтати 7
388	(кльч).ьт.а.т.и	кльчьтати 3
676	съ.(плѣт).а.т.и	съплѣтати 7
545	въз.(мѣт).а.т.и	възмѣтати 7
545	при.(мѣт).а.т.и	примѣтати 7
545	по.(мѣт).а.т.и	помѣтати 7
545	въ.(мѣт).а.т.и	въмѣтати 7
545	отъ.(мѣт).а.т.и	отъмѣтати 7
170	оу.(гнѣт).а.т.и	оугнѣтати 7
791	об.(рѣт).а.т.и	обрѣтати 7
791	из.об.(рѣт).а.т.и	изобрѣтати 7
791	при.об.(рѣт).а.т.и	приобрѣтати 7
791	съ.(рѣт).а.т.и	сърѣтати 7
727	(прѧт).а.т.и	прѧтати 7
727	въз.(прѧт).а.т.и	въспрѧтати 7
727	съ.(прѧт).а.т.и	съпрѧтати 7
1107	(шѧт).а.т.и	шѧтати 7
478	съ.(кжт).а.т.и	съкжтати 7
	см. ѣти	ѣхати
	см. приѣти[2]	приѣхати
	см. въѣти	въѣхати
	см. прѣѣти	прѣѣхати
261	(дъх).а.т.и	дъхати 3*
261	(дъых).а.т.и	дъыхати 7
261	из.(дъых).а.т.и	издъыхати 7
261	въз.(дъых).а.т.и	въздъыхати 7
261	отъ.(дъых).а.т.и	отъдъыхати 7
	см. възѣти	възѣхати
111	об.(ж).х.а.т.и	обжхати 7
383	(клиц).а.т.и	клицати 7
766	на.(риц).а.т.и	нарицати 3
766	из.(риц).а.т.и	издрицати 3
766	про.(риц).а.т.и	продрицати 3
766	оу.(риц).а.т.и	оурицати 3
766	съ.(риц).а.т.и	сърицати 3
766	отъ.(риц).а.т.и	отърицати 3
132	на.(въщ).а.т.и	навъщати 7
387	(кльц).а.т.и	кльцати 7
567	по.(мрьц).а.т.и	помрьцати 7
526	(лѧц).а.т.и	лѧцати 3
526	на.(лѧц).а.т.и	наллѧцати 3
526	съ.(лѧц).а.т.и	съллѧцати 3
567	об.(мрач).а.т.и	омрачати 7
941	раз.(тач).а.т.и	растачати 7
498	об.(лич).а.т.и	обличати 7
498	из.об.(лич).а.т.и	изобличати 7
86	(вел).ич.а.т.и	величати 7
86	въз.(вел).ич.а.т.и	възвеличати 7
437	(крич).ѣ.т.и	кричати 2
437	въз.(крич).ѣ.т.и	въскричати 2
132	на.(оуч).а.т.и	наоучати 7
509	(лоуч).а.т.и	лоучати 7
509	съ.(лоуч).а.т.и	сълоучати 7
132	по.(оуч).а.т.и	пооучати 7
132	про.(оуч).а.т.и	проучати 7
514	об.(льг).ъч.а.т.и	обльгъчати 7
1006	об.(тѫг).ъч.а.т.и	отѫгъчати 7

inslav

681	об.(плъч).а.т.и	оплъчати 7
573	(мъч).ѣ.т.и	мъчати 2
1006	об.(тѫж).ьч.а.т.и	отѫжьчати 7
556	(мльч).ѣ.т.и	мльчати 2
556	по.(мльч).ѣ.т.и	помльчати 2
556	оу.(мльч).ѣ.т.и	оумльчати 2
556	прѣ.(мльч).ѣ.т.и	прѣмльчати 2
408	(кон).ьч.а.т.и	коньчати 7
408	об.(кон).ьч.а.т.и	оконьчати 7
408	до.(кон).ьч.а.т.и	доконьчати 7
408	из.(кон).ьч.а.т.и	исконьчати 7
408	съ.(кон).ьч.а.т.и	съконьчати 7
95	(вѣ).н.ьч.а.т.и	вѣньчати 7
394	(клоуч).а.т.и	ключати 7
391	(клѧч).ѣ.т.и	клѧчати 2
526	раз.(лѫч).а.т.и	разлѫчати 7
526	отъ.(лѫч).а.т.и	отълѫчати 7
795	по.(ржч).а.т.и	поржчати 7
162	(глаш).а.т.и	глашати 7
162	въз.(глаш).а.т.и	възглашати 7
162	при.(глаш).а.т.и	приглашати 7
162	об.(глаш).а.т.и	оглашати 7
428	оу.(краш).а.т.и	оукрашати 7
707	въ.(праш).а.т.и	въпрашати 7
707	по.въ.(праш).а.т.и	повъпрашати 7
707	съ.въ.(праш).а.т.и	съвъпрашати 7
893	оу.(страш).а.т.и	оустрашати 7
496	(лиш).а.т.и	лишати 7
957	об.(тиш).а.т.и	отишати 7
462	об.(коуш).а.т.и	окоушати 7
462	по.(коуш).а.т.и	покоушати 7
462	из.(коуш).а.т.и	искоушати 7
462	въ.(коуш).а.т.и	въкоушати 7
844	(слоу).ш.а.т.и	слоушати 7
844	об.(слоу).ш.а.т.и	ослоушати 7
844	по.(слоу).ш.а.т.и	послоушати 7
844	об.по.(слоу).ш.а.т.и	опослоушати 7
844	прѣ.(слоу).ш.а.т.и	прѣслоушати 7
782	раз.(роуш).а.т.и	раздроушати 7
443	съ.(кроуш).а.т.и	съкроушати 7
914	от.(соуш).а.т.и	осоушати 7
92	об.(вет).ъш.а.т.и	обетъшати 7
92	(вет).ъш.а.т.и	ветъшати 7
844	(слъı).ш.ѣ.т.и	слъышати 2
844	про.(слъı).ш.ѣ.т.и	прослъышати 2
844	оу.(слъı).ш.ѣ.т.и	оуслъышати 2
126	съ.(врьш).а.т.и	съврьшати 7
72	въз.(бѣш).а.т.и	възбѣшати 7
101	об.(вѣш).а.т.и	обѣшати 7
591	при.(мѣш).а.т.и	примѣшати 7
591	съ.(мѣш).а.т.и	съмѣшати 7
872	по.(спѣ).ш.а.т.и	поспѣшати 7
154	съ.(грѣ).ш.а.т.и	съгрѣшати 7
792	раз.(рѣш).а.т.и	раздрѣшати 7
451	въз.(крѣш).а.т.и	въскрѣшати 7
792	от.(рѣш).а.т.и	отрѣшати 7
957	оу.(тѣш).а.т.и	оутѣшати 7
175	(гнѫш).а.т.и	гнѫшати 7
175	въз.(гнѫш).а.т.и	възгнѫшати 7
37	об.(бог).ашт.а.т.и	обогаштати 7
117	об.(вращт).а.т.и	обращтати 7
117	раз.(вращт).а.т.и	развращтати 7
117	въз.(вращт).а.т.и	възвращтати 7
117	оу.(вращт).а.т.и	оувращтати 7
117	съ.(вращт).а.т.и	съвращтати 7
117	отъ.(вращт).а.т.и	отъвращтати 7
117	прѣ.(вращт).а.т.и	прѣвращтати 7
762	въз.(рашт).а.т.и	въздраштати 7
709	(прашт).а.т.и	праштати 7
1109	отъ.(штешт).а.т.и	отъштештати 7
499	прѣ.(лишт).а.т.и	прѣлиштати 7
611	об.(ништ).а.т.и	обништати 7
1075	от.(чишт).а.т.и	очиштати 7
1110	за.(штишт).а.т.и	заштиштати 7
750	по.(раб).ошт.а.т.и	порабоштати 7
1018	по.(оушт).а.т.и	поуштати 7
730	(поушт).а.т.и	поуштати 7
730	по.(поушт).а.т.и	попоуштати 7
730	из.(поушт).а.т.и	испоуштати 7
730	въз.(поушт).а.т.и	въспоуштати 7
730	оу.(поушт).а.т.и	оупоуштати 7
730	въ.(поушт).а.т.и	въпоуштати 7
730	отъ.(поушт).а.т.и	отъпоуштати 7
166	по.(глъшт).а.т.и	поглъштати 7
997	(тъшт).ѣ.т.и	тъштати 2
997	по.(тъшт).ѣ.т.и	потъштати 2
996	из.(тъшт).а.т.и	истъштати 7
924	на.(съшт).а.т.и	насъштати 7
1048	раз.(хъшт).а.т.и	расхъштати 7
1048	въз.(хъшт).а.т.и	въсхъштати 7

inslav

623	при.(об).ьшт.а.т.и	приобьштати 7
517	(ьшт).ѣ.т.и	ьштати 2
31	(вльшт).ѣ.т.и	вльштати 2
499	прѣ.(ьшт).а.т.и	прѣльштати 7
583	(мьшт).а.т.и	мьштати 7
583	отъ.(мьшт).а.т.и	отъмьштати 7
452	(крьшт).а.т.и	крьштати 7
452	прѣ.(крьшт).а.т.и	прѣкрьштати 7
137	об.(вѣшт).а.т.и	обѣштати 7
137	(вѣшт).а.т.и	вѣштати 7
137	за.(вѣшт).а.т.и	завѣштати 7
137	из.(вѣшт).а.т.и	извѣштати[1] 7
140	из.(вѣд).шт.а.т.и	извѣштати[2] 7
140	въз.(вѣд).шт.а.т.и	възвѣштати 7
137	про.(вѣшт).а.т.и	провѣштати 7
810	об.(свѣшт).а.т.и	освѣштати 7
810	про.(свѣшт).а.т.и	просвѣштати 7
137	оу.(вѣшт).а.т.и	оувѣштати 7
137	съ.(вѣшт).а.т.и	съвѣштати 7
137	отъ.(вѣшт).а.т.и	отъвѣштати 7
389	съ.(клѣшт).а.т.и	съклѣштати 7
592	въ.(мѣшт).а.т.и	въмѣштати 7
723	за.(прѣшт).а.т.и	запрѣштати 7
723	въз.(прѣшт).а.т.и	въспрѣштати 7
931	по.(сѣшт).а.т.и	посѣштати 7
956	оу.(тѣшт).а.т.и	оутѣштати 7
1059	от.(цѣшт).а.т.и	оцѣштати 7
813	(свѫшт).а.т.и	свѫштати 7
813	об.(свѫшт).а.т.и	освѫштати 7
1093	при.(чѫшт).а.т.и	причѫштати 7
597	въз.(мѫшт).а.т.и	възмѫштати 7
597	съ.(мѫшт).а.т.и	съмѫштати 7
796	въ.(рѫшт).а.т.и	върѫштати 7
1114	(i҃ѣ).т.и	ѣти 0
76	из.(ваj).а.т.и	изваѣти 3
216	(даі̯).а.т.и	даѣти 3
216	раз.(даі̯).а.т.и	раздаѣти 3
216	из.(даі̯).а.т.и	издаѣти 3
216	въз.(даі̯).а.т.и	въздаѣти 3
216	при.(даі̯).а.т.и	придаѣти 3
216	по.(даі̯).а.т.и	подаѣти 3
216	про.(даі̯).а.т.и	продаѣти 3
216	въ.(даі̯).а.т.и	въдаѣти 3
216	отъ.(даі̯).а.т.и	отъдаѣти 3
216	прѣ.(даі̯).а.т.и	прѣдаѣти 3
360	(каі̯).а.т.и	каѣти 3
360	об.(каі̯).а.т.и	окаѣти 3
360	по.(каі̯).а.т.и	покаѣти 3
360	раз.(каі̯).а.т.и	раскаѣти 3
480	(лаі̯).а.т.и	лаѣти[1] 3
479	(лаі̯).а.т.и	лаѣти[2] 3
534	на.(маі̯).а.т.и	намаѣти 3
534	по.(маі̯).а.т.и	помаѣти 3
651	на.(паj).а.т.и	напаѣти 7
651	оу.(паj).а.т.и	упаѣти 7
892	оу.(страj).а.т.и	устраѣти 7
940	(таj).а.т.и	таѣти 3
1021	из.(ход).ат.аj.а.т.и	исходатаѣти 3
879	(стаі̯).а.т.и	стаѣти 3
879	на.(стаі̯).а.т.и	настаѣти 3
940	раз.(таj).а.т.и	растаѣти 3
940	из.(таj).а.т.и	истаѣти 3
879	от.(стаі̯).а.т.и	остаѣти 3
879	въз.(стаі̯).а.т.и	въстаѣти 3
879	прѣ.(стаі̯).а.т.и	прѣстаѣти 3
1061	(чаі̯).а.т.и	чаѣти 3
1061	при.(чаі̯).а.т.и	причаѣти 3
1061	отъ.(чаі̯).а.т.и	отъчаѣти 3
23	оу.(биj).а.т.и	убиѣти 7
231	въз.(див).ьj.а.т.и	въздивиѣти 7
95	по.(виj).а.т.и	повиѣти 7
314	(зиj).а.т.и	зиѣти 3*
491	(лиj).а.т.и	лиѣти 3*
491	на.(лиj).а.т.и	налиѣти 3*
491	об.(лиj).а.т.и	облиѣти 3*
491	раз.(лиj).а.т.и	разлиѣти 3*
491	из.(лиj).а.т.и	излиѣти 3*
491	въз.(лиj).а.т.и	възлиѣти 3*
491	по.(лиj).а.т.и	полиѣти 3*
491	про.(лиj).а.т.и	пролиѣти 3*
491	въ.(лиj).а.т.и	вълиѣти 3*
491	съ.(лиj).а.т.и	сълиѣти 3*
491	прѣ.(лиj).а.т.и	прѣлиѣти 3*
858	(смиj).а.т.и	смиѣти 3*
858	по.(смиj).а.т.и	посмиѣти 3*
858	про.(смиj).а.т.и	просмиѣти 3*
858	оу.(смиj).а.т.и	усмиѣти 3*
858	въз.(смиj).а.т.и	въсмиѣти 3*
710	(приj).а.т.и	приѣти[1] 7
1114	при.(i҃ѣ).т.и	приѣти[2] 0

inslav

820	(сиј).а.т.и	сиѭати 7
820	об.(сиј).а.т.и	осиѭати 7
820	про.(сиј).а.т.и	просиѭати 7
820	въз.(сиј).а.т.и	въсиѭати 7
77	(вал).а.т.и	валѭати 7
1024	по.(хвал).а.т.и	похвалѭати 7
77	отъ.(вал).а.т.и	отъвалѭати 7
219	оу.(дал).а.т.и	оудалѭати 7
365	(кал).а.т.и	калѭати 7
365	по.(кал).а.т.и	покалѭати 7
538	оу.(мал).а.т.и	оумалѭати 7
654	об.(пал).а.т.и	опалѭати 7
654	по.(пал).а.т.и	попалѭати 7
843	об.(слабл).а.т.и	ослаблѭати 7
235	съ.по.(добл).а.т.и	съподоблѭати 7
235	оу.(добл).а.т.и	оудоблѭати 7
210	по.(гоубл).а.т.и	погоубльѭати 7
836	об.(скрѣбл).а.т.и	оскрѣблѭати 7
980	по.(трѣбл).а.т.и	потрѣблѭати 7
980	из.(трѣбл).а.т.и	истрѣблѭати 7
1	(авл).а.т.и	авлѭати// 7
16	из.(бавл).а.т.и	избавлѭати 7
1	об.(авл).а.т.и	обавлѭати 7
217	по.(давл).а.т.и	подавлѭати 7
844	про.(славл).а.т.и	прославлѭати 7
481	оу.(лавл).а.т.и	оулавлѭати 7
602	об.(навл).а.т.и	обнавлѭати 7
703	на.(правл).а.т.и	направлѭати 7
703	из.(правл).а.т.и	исправлѭати 7
703	оу.(правл).а.т.и	оуправлѭати 7
879	(ста).вл.а.т.и	ставлѭати 7
879	на.(ста).вл.а.т.и	наставлѭати 7
879	при.(ста).вл.а.т.и	приставлѭати 7
879	от.(ста).вл.а.т.и	оставлѭати 7
879	по.(ста).вл.а.т.и	поставлѭати 7
879	оу.(ста).вл.а.т.и	оуставлѭати 7
879	въз.(ста).вл.а.т.и	въставлѭати 7
879	съ.(ста).вл.а.т.и	съставлѭати 7
879	прѣ.(ста).вл.а.т.и	прѣставлѭати 7
1	(јавл).а.т.и	јавлѭати// 7
344	(јазвл).а.т.и	јазвлѭати 7
286	(живл).а.т.и	живлѭати 7
714	(прот).ивл.а.т.и	противлѭати 7
539	оу.(мрь).шт.вл.а.т.и	оумрьштвлѭати 7
90	въз.(вес).ел.а.т.и	възвеселѭати 7
821	на.(сил).а.т.и	насилѭати 7
486	съ.(лам).а.т.и	съламлѭати 7
874	(срам).а.т.и	срамлѭати 7
874	об.(срам).а.т.и	осрамлѭати 7
874	по.(срам).а.т.и	посрамлѭати 7
874	оу.(срам).а.т.и	оусрамлѭати 7
620	об.(нѣмл).а.т.и	онѣмлѭати 7
942	по.(тапл).а.т.и	потаплѭати 7
942	из.(тапл).а.т.и	истаплѭати 7
459	при.(коупл).а.т.и	прикоуплѭати 7
459	съ.въ.(коупл).а.т.и	съвъкоуплѭати 7
516	при.(лѣпл).а.т.и	прилѣплѭати 7
855	об.(слѣпл).а.т.и	ослѣплѭати 7
453	оу.(крѣпл).а.т.и	оукрѣплѭати 7
1046	по.(хоул).а.т.и	похоулѭати 7
1046	въз.(хоул).а.т.и	въсхоулѭати 7
578	раз.(мъшл).а.т.и	размъшлѭати 7
578	при.(мъшл).а.т.и	примъшлѭати 7
578	по.(мъшл).а.т.и	помъшлѭати 7
578	съ.(мъшл).а.т.и	съмъшлѭати 7
273	раз.(дѣл).а.т.и	раздѣлѭати 7
904	(стрѣл).а.т.и	стрѣлѭати 7
904	съ.(стрѣл).а.т.и	състрѣлѭати 7
816	на.(сѣл).а.т.и	насѣлѭати 7
816	въ.(сѣл).а.т.и	въсѣлѭати 7
1054	из.(цѣл).а.т.и	исцѣлѭати 7
153	из.(гај).а.т.и	изгаѭати 7
153	по.(гај).а.т.и	погаѭати 7
153	про.(гај).а.т.и	прогаѭати 7
153	отъ.(гај).а.т.и	отъгаѭати 7
377	(клај).а.т.и	клаѭати 7
377	по.(клај).а.т.и	поклаѭати 7
377	въз.(клај).а.т.и	въсклаѭати 7
377	оу.(клај).а.т.и	оуклаѭати 7
377	прѣ.(клај).а.т.и	прѣклаѭати 7
847	въз.(слај).а.т.и	въслаѭати 7
42	въз.(бра).ѥ.а.т.и	възбраѭати 7
888	прѣ.(стра).ѥ.а.т.и	прѣстраѭати 7
1041	съ.(храј).а.т.и	съхраѭати 7
28	съ.(блажј).а.т.и	съблажѭати 7
705	об.(праж).ѥ.а.т.и	опражѭати 7
822	об.(сиј).а.т.и	осиѭати 7
1073	въ.(чиј).а.т.и	въчиѭати 7
111	об.(вој).а.т.и	оболѭати 7
111	(вој).а.т.и	воѭати 7

inslav

923	въ.(съи̑).а.т.и	въсъи̑ати 7
77	(вль).и̑.а.т.и	вльи̑ати 7
684	на.(пльи̑).а.т.и	напльи̑ати 7
684	из.(пльи̑).а.т.и	испльи̑ати 7
827	об.(скврь).и̑.а.т.и	оскврьи̑ати 7
686	(плѣи̑).а.т.и	плѣи̑ати 7
550	на.(мѣи̑).а.т.и	намѣи̑ати 7
589	из.(мѣи̑).а.т.и	измѣи̑ати 7
589	прѣ.(мѣи̑).а.т.и	прѣмѣи̑ати 7
929	об.(сѣи̑).а.т.и	осѣи̑ати 7
38	(боj).ѣ.т.и	боꙗти 2
38	въз.(боj).ѣ.т.и	въздоꙗти 2
38	оу.(боj).ѣ.т.и	оубоꙗти 2
879	(сто꙾).ѣ.т.и	стоꙗти 2
879	за.(сто꙾).ѣ.т.и	застоꙗти 2
879	на.(сто꙾).ѣ.т.и	настоꙗти 2
879	раз.(сто꙾).ѣ.т.и	растоꙗти 2
879	об.(сто꙾).ѣ.т.и	остоꙗти 2
879	до.(сто꙾).ѣ.т.и	достоꙗти 2
879	по.(сто꙾).ѣ.т.и	постоꙗти 2
879	оу.(сто꙾).ѣ.т.и	оустоꙗти 2
879	прѣдъ.(сто꙾).ѣ.т.и	прѣдъстоꙗти 2
879	съ.(сто꙾).ѣ.т.и	състоꙗти 2
879	отъ.(сто꙾).ѣ.т.и	отъстоꙗти 2
879	прѣ.(сто꙾).ѣ.т.и	прѣстоꙗти 2
80	(вар̂).а.т.и	варꙗти 7
221	оу.(двар̂).а.т.и	оудварꙗти 7
221	въ.(двар̂).а.т.и	въдварꙗти 7
944	(твар̂).а.т.и	тварꙗти 7
89	за.((твар̂)).а.т.и	затварꙗти 7
944	при.(твар̂).а.т.и	притварꙗти 7
944	про.(твар̂).а.т.и	протварꙗти 7
944	раз.(твар̂).а.т.и	растварꙗти 7
944	оу.(твар̂).а.т.и	оутварꙗти 7
944	съ.(твар̂).а.т.и	сътварꙗти 7
944	прѣ.(твар̂).а.т.и	прѣтварꙗти 7
80	прѣдъ.(вар̂).а.т.и	прѣдъварꙗти 7
216	по.(да).р̂.а.т.и	подарꙗти 7
12	раз.(ар̂).а.т.и	разарꙗти 7
309	об.(зар̂).а.т.и	озарꙗти 7
369	по.(кар̂).а.т.и	покарꙗти 7
369	оу.(кар̂).а.т.и	оукарꙗти 7
539	оу.(мар̂).а.т.и	оумарꙗти 7
600	оу.(мжд̂).а.т.и	оумждарꙗти 7
93	(веч).ер̂.а.т.и	вечерꙗти 7
600	прѣ.(мжжд̂).а.т.и	прѣмжждарꙗти 7
551	съ.(мир̂).а.т.и	съмирꙗти 7
1101	раз.(шир̂).а.т.и	раширꙗти 7
542	съ.(матр̂).а.т.и	съматрꙗти 7
542	раз.съ.(матр̂).а.т.и	расъматрꙗти 7
542	съ.(мотр̂).а.т.и	съмотрꙗти 7
1116	об.(ѧтр̂).а.т.и	обѧтрꙗти 7
460	въз.(коур̂).а.т.и	въскоурꙗти 7
590	съ.(мѣр̂).а.т.и	съмѣрꙗти 7
62	об.(боуꙗ).а.т.и	обоуꙗти 7
455	(коуꙗ).а.т.и	коуꙗти 7
1114	въ.(ѩ̀ѣ).т.и	въꙗти 0
139	(вѣꙗ).а.т.и	вѣꙗти 3
139	въз.(вѣꙗ).а.т.и	възвѣꙗти 3
139	про.(вѣꙗ).а.т.и	провѣꙗти 3
139	въ.(вѣꙗ).а.т.и	въвѣꙗти 3
225	(дѣꙗ).а.т.и	дѣꙗти 3
225	за.(дѣꙗ).а.т.и	задѣꙗти 3
225	на.(дѣꙗ).а.т.и	надѣꙗти 3
225	из.(дѣꙗ).а.т.и	издѣꙗти 3
225	въз.(дѣꙗ).а.т.и	въздѣꙗти 3
225	при.(дѣꙗ).а.т.и	придѣꙗти 3
225	об.(дѣꙗ).а.т.и	одѣꙗти 3
225	съ.(дѣꙗ).а.т.и	съдѣꙗти 3
225	прѣ.(дѣꙗ).а.т.и	прѣдѣꙗти 3
769	(рѣj).а.т.и	рѣꙗти 3
769	по.(рѣj).а.т.и	порѣꙗти 3
1114	прѣ.(ѩ̀ѣ).т.и	прѣꙗти 0
769	отъ.(рѣj).а.т.и	отърѣꙗти 3
926	(сѣꙗ).а.т.и	сѣꙗти 3
926	раз.(сѣꙗ).а.т.и	расѣꙗти 3
926	про.(сѣꙗ).а.т.и	просѣꙗти 3
926	въ.(сѣꙗ).а.т.и	въсѣꙗти 3
190	(грєб).т.и	грєти 4с
190	по.(грєб).т.и	погрєти 4с
947	(тєп).т.и	тєти 4с
947	оу.(тєп).т.и	оутєти 4с
329	(и).т.и	ити 0
329	за.(и).т.и	зайти 0
329	на.(и).т.и	найти 0
939	(таꙗ).и.т.и	таити 1
1021	(ход).ат.аj.и.т.и	ходатаити 1
939	по.(таꙗ).и.т.и	потаити 1
940	из.(таj).и.т.и	истаити 1
939	оу.(таꙗ).и.т.и	оутаити 1

inslav

23	(би).т.и	бити 4h*ѧ
73	(ваб).и.т.и	вабити 1
828	(склаб).и.т.и	склабити 1
828	об.(склаб).и.т.и	осклабити 1
843	раз.(слаб).и.т.и	раслабити 1
843	об.(слаб).и.т.и	ослабити 1
190	(граб).и.т.и	грабити 1
190	раз.(граб).и.т.и	разграбити 1
889	оу.(страб).и.т.и	оустрабити 1
23	раз.(би).т.и	разбити 4h*ѧ
23	из.(би).т.и	избити 4h*ѧ
23	въз.(би).т.и	възбити 4h*ѧ
23	при.(би).т.и	прибити 4h*ѧ
329	об.(и).т.и	обити[1] 0
95	об.(ви).т.и	обити[2] 4h*ѧ
235	по.(доб).и.т.и	подобити 1
235	при.по.(доб).и.т.и	приподобити 1
235	оу.по.(доб).и.т.и	оуподобити 1
235	съ.по.(доб).и.т.и	съподобити 1
324	(зъл).об.и.т.и	зълобити 1
324	об.(зъл).об.и.т.и	озълобити 1
324	оу.(зъл).об.и.т.и	оузълобити 1
23	по.(би).т.и	побити 4h*ѧ
246	(дроб).и.т.и	дробити 1
246	раз.(дроб).и.т.и	раздробити 1
246	съ.(дроб).и.т.и	съдробити 1
23	про.(би).т.и	пробити 4h*ѧ
803	(соб).и.т.и	собити 1
23	оу.(би).т.и	оубити 4h*ѧ
210	(гоуб).и.т.и	гоубити 1
210	из.(гоуб).и.т.и	изгоубити 1
210	по.(гоуб).и.т.и	погоубити 1
210	соу.(гоуб).и.т.и	соугоубити 1
210	оу.соу.(гоуб).и.т.и	оусоугоубити 1
23	низъ.(би).т.и	низъбити 4h*ѧ
836	(скръб).и.т.и	скръбити 1
836	об.(скръб).и.т.и	оскръбити 1
23	съ.(би).т.и	събити 4h*ѧ
23	прѣ.(би).т.и	прѣбити 4h*ѧ
980	по.(трѣб).и.т.и	потрѣбити 1
980	из.(трѣб).и.т.и	истрѣбити 1
980	съ.(трѣб).и.т.и	сътрѣбити 1
980	отъ.(трѣб).и.т.и	отътрѣбити 1
530	(ло҇уб).и.т.и	ло҇бити 1
530	об.(ло҇уб).и.т.и	обло҇бити 1
530	въз.(ло҇уб).и.т.и	възло҇бити 1
530	при.(ло҇уб).и.т.и	прило҇бити 1
169	оу.(глѫб).и.т.и	оуглѫбити 1
169	въ.(глѫб).и.т.и	въглѫбити 1
985	(тръѫб).и.т.и	тръѫбити 1
985	въз.(тръѫб).и.т.и	въстръѫбити 1
985		провъстръѫбити 1
	про.въз.(тръѫб).и.т.и	
1	(ав).и.т.и	авити// 1
16	из.(бав).и.т.и	избавити 1
1	об.(ав).и.т.и	обавити 1
16	про.(бав).и.т.и	пробавити 1
444	об.(кръв).ав.и.т.и	окръвавити 1
217	(дав).и.т.и	давити 1
217	по.(дав).и.т.и	подавити 1
217	оу.(дав).и.т.и	оудавити 1
95	за.(ви).т.и	завити 4h*ѧ
844	(слав).и.т.и	славити 1
844	про.(слав).и.т.и	прославити 1
844	въз.(слав).и.т.и	въславити 1
827	об.(скврь).н.ав.и.т.и	оскврьнавити 1
703	(прав).и.т.и	правити 1
703	на.(прав).и.т.и	направити 1
703	из.(прав).и.т.и	исправити 1
703	оу.(прав).и.т.и	оуправити 1
966	(трав).и.т.и	травити 1
966	об.(трав).и.т.и	отравити 1
879	(ста).в.и.т.и	ставити 1
879	на.(ста).в.и.т.и	наставити 1
879	при.(ста).в.и.т.и	приставити 1
879	от.(ста).в.и.т.и	оставити 1
879	по.(ста).в.и.т.и	поставити 1
879		прѣдъпоставити 1
	прѣдъ.по.(ста).в.и.т.и	
879	оу.(ста).в.и.т.и	оуставити 1
879	въз.(ста).в.и.т.и	въставити 1
879	съ.въз.(ста).в.и.т.и	съвъставити 1
879	прѣдъ.(ста).в.и.т.и	прѣдъставити 1
879	съ.(ста).в.и.т.и	съставити 1
879	прѣ.(ста).в.и.т.и	прѣставити 1
1	(јав).и.т.и	ꙗвити// 1
344	(јазв).и.т.и	ꙗзвити 1
344	оу.(јазв).и.т.и	оуꙗзвити 1
95	из.(ви).т.и	извити 4h*ѧ
982	(трѣзв).и.т.и	трѣзвити 1

inslav

230	(див).и.т.и	дивити 1
230	въз.(див).и.т.и	въздивити 1
230	по.(див).и.т.и	подивити 1
230	оу.(див).и.т.и	оудивити 1
286	(жив).и.т.и	живити 1
286	об.(жив).и.т.и	оживити 1
434	раз.(крив).и.т.и	раскривити 1
714	(прот).ив.и.т.и	противити 1
714	сж.(прот).ив.и.т.и	сжпротивити 1
481	(лов).и.т.и	ловити 1
693	прѣ.(пол).ов.и.т.и	прѣполовити 1
481	оу.(лов).и.т.и	оуловити 1
602	об.(нов).и.т.и	обновити 1
602	по.(нов).и.т.и	поновити 1
95	по.(ви).т.и	повити 4h*ѵ
189	((готов)).и.т.и	готовити 1
189	при.((готов)).и.т.и	приготовити 1
189	оу.((готов)).и.т.и	оуготовити 1
189	съ.((готов)).и.т.и	съготовити 1
803	при.(св).ој.ьств.и.т.и	присвоиствити 1
756	(раз).ьн.ьств.и.т.и	разньиствити 1
539	оу.(мрь).т.в.и.т.и	оумрьтвити 1
555	(млъв).и.т.и	млъвити 1
95	съ.(ви).т.и	съвити 4h*ѵ
1078	(чрьв).и.т.и	чрьвити 1
1078	об.(чрьв).и.т.и	очрьвити 1
172	(гнѣв).и.т.и	гнѣвити 1
172	раз.(гнѣв).и.т.и	разгнѣвити 1
95	прѣ.(ви).т.и	прѣвити 4h*ѵ
74	об.(вад).и.т.и	обадити 1
74	(вад).и.т.и	вадити 1
74	на.(вад).и.т.и	навадити 1
74	по.(вад).и.т.и	повадити 1
361	(кад).и.т.и	кадити 1
361	по.(кад).и.т.и	покадити 1
161	(глад).и.т.и	гладити 1
161	за.(глад).и.т.и	загладити 1
161	из.(глад).и.т.и	изгладити 1
161	по.(глад).и.т.и	погладити 1
842	на.(сла).д.и.т.и	наследити 1
842	въ.(сла).д.и.т.и	въследити 1
1028	про.(хлад).и.т.и	прохладити 1
753	(рад).и.т.и	радити 1
192	(град).и.т.и	градити 1
192	за.(град).и.т.и	заградити 1
192	въз.(град).и.т.и	възградити 1
192	об.(град).и.т.и	ограднти 1
192	прѣ.(град).и.т.и	прѣградити 1
861	об.(смрад).и.т.и	осмрадити 1
753	отъ.(рад).и.т.и	отъградити 1
798	(сад).и.т.и	садити 1
798	на.(сад).и.т.и	насадити 1
798	до.(сад).и.т.и	досадити 1
798	по.(сад).и.т.и	посадити 1
798	про.(сад).и.т.и	просадити 1
798	въ.(сад).и.т.и	въсадити 1
156	при.(гвозд).и.т.и	пригвоздити 1
173	(гнѣзд).и.т.и	гнѣздити 1
173	оу.(гнѣзд).и.т.и	оугнѣздити 1
173	въ.(гнѣзд).и.т.и	въгнѣздити 1
811	((свобод)).и.т.и	свободити 1
75	(вод).и.т.и	водити 1
75	на.(вод).и.т.и	наводити 1
75	раз.(вод).и.т.и	разводити 1
75	из.(вод).и.т.и	изводити 1
75	прѣдъизводити 1	
	прѣдъ.из.(вод).и.т.и	
75	въз.(вод).и.т.и	възводити 1
75	при.(вод).и.т.и	приводити 1
75	про.(вод).и.т.и	проводити 1
75	прѣ.про.(вод).и.т.и	прѣпроводити 1
75	въ.(вод).и.т.и	въводити 1
75	низъ.(вод).и.т.и	низъводити 1
75	отъ.(вод).и.т.и	отъводити 1
151	(год).и.т.и	годити 1
151	оу.(год).и.т.и	оугодити 1
151	въ.(год).и.т.и	въгодити 1
673	(плод).и.т.и	плодити 1
673	при.(плод).и.т.и	приплодити 1
755	(род).и.т.и	родити 1
755	по.(род).и.т.и	породити 1
755	ж.(род).и.т.и	жродити 1
1021	(ход).и.т.и	ходити 1
1021	за.(ход).и.т.и	заходити 1
1021	на.(ход).и.т.и	находити 1
1021	при.(ход).и.т.и	приходити 1
1021	от.(ход).и.т.и	оходити 1
1021	до.(ход).и.т.и	доходити 1
1021	по.(ход).и.т.и	походити 1
1021	про.(ход).и.т.и	проходити 1

inslav

1021	раз.(ход).и.т.и	расходити 1
1021	из.(ход).и.т.и	исходити 1
1021	въз.(ход).и.т.и	въсходити 1
1021	прѣ.въз.(ход).и.т.и	прѣвъсходити 1
1021	объ.(ход).и.т.и	объходити 1
1021	въ.(ход).и.т.и	въходити 1
1021	прѣдъ.(ход).и.т.и	прѣдъходити 1
1021	низъ.(ход).и.т.и	низъходити 1
1021	съ.(ход).и.т.и	съходити 1
1021	прѣ.(ход).и.т.и	прѣходити 1
63	въз.(воꙋд).и.т.и	възвоꙋдити 1
63	оꙋ.(воꙋд).и.т.и	оꙋвоꙋдити 1
456	(воꙋд).и.т.и	воꙋдити 1
456	про.(воꙋд).и.т.и	провоꙋдити 1
971	(троꙋд).и.т.и	троꙋдити 1
971	по.(троꙋд).и.т.и	потроꙋдити 1
971	оꙋ.(троꙋд).и.т.и	оꙋтроꙋдити 1
905	оꙋ.(стоꙋд).и.т.и	оꙋстоꙋдити 1
1045	об.(хоꙋд).и.т.и	охоꙋдити 1
1090	(чоꙋ).д.и.т.и	чоꙋдити 1
1090	по.(чоꙋ).д.и.т.и	почоꙋдити 1
1090	въз.(чоꙋ).д.и.т.и	въсчоꙋдити 1
1090	прѣ.(чоꙋ).д.и.т.и	прѣчоꙋдити 1
703	об.(прав).ьд.и.т.и	оправьдити 1
703	въ.(прав).ьд.и.т.и	въправьдити 1
945	оꙋ.(тврьд).и.т.и	оꙋтврьдити 1
945	съ.(тврьд).и.т.и	сътврьдити 1
70	(бѣд).и.т.и	бѣдити 1
70	по.(бѣд).и.т.и	побѣдити 1
70	оꙋ.(бѣд).и.т.и	оꙋбѣдити 1
857	(слѣд).и.т.и	слѣдити 1
857	на.(слѣд).и.т.и	наслѣдити 1
857	из.(слѣд).и.т.и	ислѣдити 1
127	(врѣд).и.т.и	врѣдити 1
127	прѣ.(врѣд).и.т.и	прѣврѣдити 1
1053	за.(цѣд).и.т.и	зацѣдити 1
793	въ.(рѧд).и.т.и	върѧдити 1
840	об.(скѫд).и.т.и	оскѫдити 1
33	(блѫд).и.т.и	блѫдити 1
33	за.(блѫд).и.т.и	заблѫдити 1
33	про.(блѫд).и.т.и	проблѫдити 1
33	съ.(блѫд).и.т.и	съблѫдити 1
599	(мѫд).и.т.и	мѫдити 1
599	за.(мѫд).и.т.и	замѫдити 1
599	по.(мѫд).и.т.и	помѫдити 1
599	оꙋ.(мѫд).и.т.и	оꙋмѫдити 1
599	прѣ.(мѫд).и.т.и	прѣмѫдити 1
621	(нѫд).и.т.и	нѫдити 1
621	при.(нѫд).и.т.и	принѫдити 1
621	по.(нѫд).и.т.и	понѫдити 1
747	раз.(пѫд).и.т.и	распѫдити 1
936	(сѫд).и.т.и	сѫдити 1
936	раз.(сѫд).и.т.и	расѫдити 1
936	при.(сѫд).и.т.и	присѫдити 1
936	от.(сѫд).и.т.и	осѫдити 1
936	по.(сѫд).и.т.и	посѫдити 1
936	оꙋ.(сѫд).и.т.и	оꙋсѫдити 1
936	съ.(сѫд).и.т.и	съсѫдити 1
286	(жи).т.и	жити 4h
27	(блаж).и.т.и	блажити 1
27	об.(блаж).и.т.и	облажити 1
27	оꙋ.(блаж).и.т.и	оꙋблажити 1
603	об.(наж).и.т.и	обнажити 1
244	раз.(драж).и.т.и	раздражити 1
243	по.(драж).и.т.и	подражити 1
30	при.(ближ).и.т.и	приближити 1
286	при.(жи).т.и	прижити 4h
286	об.(жи).т.и	ожити 4h
482	за.(лож).и.т.и	заложити 1
482	на.(лож).и.т.и	наложити 1
482	об.(лож).и.т.и	обложити 1
482	въз.(лож).и.т.и	възложити 1
482	при.(лож).и.т.и	приложити 1
482	по.(лож).и.т.и	положити 1
482	въ.(лож).и.т.и	въложити 1
482	подъ.(лож).и.т.и	подъложити 1
482	прѣдъ.(лож).и.т.и	прѣдъложити 1
482	низъ.(лож).и.т.и	низъложити 1
482	съ.(лож).и.т.и	съложити 1
482	отъ.(лож).и.т.и	отъложити 1
482	прѣ.(лож).и.т.и	прѣложити 1
575	(мънож).и.т.и	мъножити 1
575	оꙋ.(мънож).и.т.и	оꙋмъножити 1
286	по.(жи).т.и	пожити 4h
286	съ.по.(жи).т.и	съпожити 4h
850	(слоꙋж).и.т.и	слоꙋжити 1
850	по.(слоꙋж).и.т.и	послоꙋжити 1
850	оꙋ.(слоꙋж).и.т.и	оꙋслоꙋжити 1
248	съ.(дроꙋж).и.т.и	съдроꙋжити 1
234	за.(дль).ж.и.т.и	задльжити 1

inslav

234	про.(дль).ж.и.т.и	продльжити 1
359	оу.((ничьж)).и.т.и	оуничьжити 1
548	по.(мѣж).и.т.и	помѣжити 1
548	съ.(мѣж).и.т.и	съмѣжити 1
865	об.(снѣж).и.т.и	оснѣжити 1
1006	оу.(тѫж).и.т.и	оутѫжити 1
257	по.(дрѫж).и.т.и	подрѫжити 1
257	въ.(дрѫж).и.т.и	въдрѫжити 1
642	оу.((орѫж)).и.т.и	оуорѫжити 1
642	въ.((орѫж)).и.т.и	въорѫжити 1
1006	(тѫж).и.т.и	тѫжити 1
1006	въз.(тѫж).и.т.и	въстѫжити 1
1006	съ.(тѫж).и.т.и	сътѫжити 1
286	из.(жи).т.и	иждити 4h
286	при.из.(жи).т.и	приждити 4h
988	оу.(тоужд).и.т.и	оутоуждити 1
263	(дъжд).и.т.и	дъждити 1
263	об.(дъжд).и.т.и	одъждити 1
177	((гобьѕ)).и.т.и	гобьѕити 1
177	оу.((гобьѕ)).и.т.и	оугобьѕити 1
362	(каз).и.т.и	казити 1
362	про.(каз).и.т.и	проказити 1
362	раз.(каз).и.т.и	расказити 1
362	из.(каз).и.т.и	исказити 1
484	из.(лаз).и.т.и	излазити 1
484	въ.(лаз).и.т.и	възлазити 1
484	съ.(лаз).и.т.и	сълазити 1
484	прѣ.(лаз).и.т.и	прѣлазити 1
329	раз.(и).т.и	разити 0
754	за.(раз).и.т.и	заразити 1
754	об.(раз).и.т.и	образити 1
754	про.об.(раз).и.т.и	прообразити 1
754	оу.об.(раз).и.т.и	оуобразити 1
754	въ.об.(раз).и.т.и	въобразити 1
754	прѣ.об.(раз).и.т.и	прѣобразити 1
754	раз.(раз).и.т.и	раздразити 1
754	въз.(раз).и.т.и	въздразити 1
754	при.(раз).и.т.и	приразити 1
566	(мраз).и.т.и	мразити 1
566	об.(мраз).и.т.и	омразити 1
754	по.(раз).и.т.и	поразити 1
754	про.(раз).и.т.и	проразити 1
329	из.(и).т.и	изити 0
608	(низ).и.т.и	низити 1
185	((гоноз)).и.т.и	гонозити 1
609	въ.(ноз).и.т.и	вънозити 1
329	въз.(и).т.и	възити 0
329	прѣ.въз.(и).т.и	прѣвъзити 0
854	(сльз).и.т.и	сльзити 1
854	про.(сльз).и.т.и	просльзити 1
205	съ.(грѣз).и.т.и	съгрѣзити 1
207	по.(гржз).и.т.и	погржзити 1
77	(вал).и.т.и	валити 1
77	из.(вал).и.т.и	извалити 1
77	въз.(вал).и.т.и	възвалити 1
77	при.(вал).и.т.и	привалити 1
1024	(хвал).и.т.и	хвалити 1
1024	по.(хвал).и.т.и	похвалити 1
1024	въз.(хвал).и.т.и	въсхвалити 1
1024	прѣ.(хвал).и.т.и	прѣхвалити 1
77	отъ.(вал).и.т.и	отъвалити 1
219	оу.(дал).и.т.и	оудалити 1
281	(жѣл).и.т.и	жалити 1
281	по.(жѣл).и.т.и	пожалити 1
281	съ.(жѣл).и.т.и	съжалити 1
538	оу.(мал).и.т.и	оумалити 1
654	(пал).и.т.и	палити 1
654	за.(пал).и.т.и	запалити 1
654	об.(пал).и.т.и	опалити 1
654	по.(пал).и.т.и	попалити 1
654	подъ.(пал).и.т.и	подъпалити 1
660	(печ):ѣл.и.т.и	печалити 1
660	об.(печ):ѣл.и.т.и	опечалити 1
660	въ.(печ):ѣл.и.т.и	въпечалити 1
654	оу.((пепел)).и.т.и	оупепелити 1
816	(сел).и.т.и	селити 1
816	на.(сел).и.т.и	населити 1
90	(вес).ел.и.т.и	веселити 1
90	въз.(вес).ел.и.т.и	възвеселити 1
816	при.(сел).и.т.и	приселити 1
816	оу.(сел).и.т.и	оуселити 1
816	въ.(сел).и.т.и	въселити 1
816	прѣ.(сел).и.т.и	прѣселити 1
491	из.(ли).т.и	излити 4h*ѵ
549	оу.(мил).и.т.и	оумилити 1
549	съ.(мил).и.т.и	съмилити 1
435	об.(крил).и.т.и	окрилити 1
435	въз.(крил).и.т.и	въскрилити 1
821	на.(сил).и.т.и	насилити 1
85	(вол).и.т.и	волити 1

inslav

85	из.(вол).и.т.и	изволити	1
181	об.(гол).и.т.и	оголити	1
560	(мол).и.т.и	молити	1
560	по.(мол).и.т.и	помолити	1
560	оу.(мол).и.т.и	оумолити	1
491	про.(ли).т.и	пролити	4h*ѧ
842	об.(сол).и.т.и	осолити	1
963	оу.(тол).и.т.и	оутолити	1
578	(мъисл).и.т.и	мъислити	1
578	раз.(мъисл).и.т.и	размъислити	1
578	при.(мъисл).и.т.и	примъислити	1
578	до.(мъисл).и.т.и	домъислити	1
578	не.до.(мъисл).и.т.и	недомъислити	1
578	по.(мъисл).и.т.и	помъислити	1
578	про.(мъисл).и.т.и	промъислити	1
578	оу.(мъисл).и.т.и	оумъислити	1
578	съ.(мъисл).и.т.и	съмъислити	1
1046	(хоул).и.т.и	хоулити	1
1046	об.(хоул).и.т.и	охоулити	1
1046	по.(хоул).и.т.и	похоулити	1
491	въ.(ли).т.и	вълити	4h*ѧ
234	про.(дьл).и.т.и	продьлити	1
999	(тьл).и.т.и	тьлити	1
999	из.(тьл).и.т.и	истьлити	1
71	(бѣл).и.т.и	бѣлити	1
71	оу.(бѣл).и.т.и	оубѣлити	1
273	(дѣл).и.т.и	дѣлити	1
273	раз.(дѣл).и.т.и	раздѣлити	1
273	отъ.(дѣл).и.т.и	отъдѣлити	1
904	оу.(стрѣл).и.т.и	оустрѣлити	1
1054	(цѣл).и.т.и	цѣлити	1
1054	из.(цѣл).и.т.и	исцѣлити	1
874	(срам).и.т.и	срамити	1
874	об.(срам).и.т.и	осрамити	1
874	по.(срам).и.т.и	посрамити	1
486	(лом).и.т.и	ломити	1
486	раз.(лом).и.т.и	разломити	1
486	из.(лом).и.т.и	изломити	1
486	при.(лом).и.т.и	приломити	1
486	съ.(лом).и.т.и	съломити	1
486	прѣ.(лом).и.т.и	прѣломити	1
964	(том).и.т.и	томити	1
964	оу.(том).и.т.и	утомити	1
1015	въ.раз.(оум).и.т.и	въразоумити	1
164	(глоум).и.т.и	глоумити	1
164	по.(глоум).и.т.и	поглоумити	1
1015	по.(оум).и.т.и	пооумити	1
448	(кръм).и.т.и	кръмити[1]	1
447	(кръм).и.т.и	кръмити[2]	1
447	на.(кръм).и.т.и	накръмити	1
447	въз.(кръм).и.т.и	въскръмити	1
447	прѣ.(кръм).и.т.и	прѣкръмити	1
902	оу.(стрьм).и.т.и	оустрьмити	1
1002	об.(тьм).и.т.и	отъмити	1
42	(бра).н.и.т.и	бранити	1
42	въз.(бра).н.и.т.и	възбранити	1
888	про.(стра).н.и.т.и	пространити	1
1041	(хран).и.т.и	хранити	1
1041	съ.(хран).и.т.и	съхранити	1
171	(гни).т.и	гнити	4h*ѧ
171	из.(гни).т.и	изгнити	4h*ѧ
171	съ.(гни).т.и	съгнити	4h*ѧ
283	(жен).и.т.и	женити	1
283	об.(жен).и.т.и	оженити	1
366	об.(кам).ен.и.т.и	окаменити	1
24	об.(врѣ).м.ен.и.т.и	обрѣменити	1
414	из.(кор).ен.и.т.и	искоренити	1
414	оу.(кор).ен.и.т.и	укоренити	1
414	въ.(кор).ен.и.т.и	вькоренити	1
28	(блазн).и.т.и	блазнити	1
28	об.(блазн).и.т.и	облазнити	1
28	съ.(блазн).и.т.и	съблазнити	1
705	из.(праз).н.и.т.и	испразнити	1
705	оу.(праз).н.и.т.и	упразнити	1
1073	(чин).и.т.и	чинити	1
1073	при.(чин).и.т.и	причинити	1
1073	оу.(чин).и.т.и	учинити	1
1073	въ.(чин).и.т.и	вьчинити	1
1073	съ.(чин).и.т.и	съчинити	1
153	(гон).и.т.и	гонити	1
153	из.(гон).и.т.и	изгонити	1
153	при.(гон).и.т.и	пригонити	1
153	по.(гон).и.т.и	погонити	1
153	про.(гон).и.т.и	прогонити	1
153	съ.(гон).и.т.и	съгонити	1
153	отъ.(гон).и.т.и	отъгонити	1
153	въı.(гон).и.т.и	въигонити	1
408	въ.за.(кон).и.т.и	възаконити	1
377	(клон).и.т.и	клонити	1
377	при.(клон).и.т.и	приклонити	1

inslav

377	по.(клон).и.т.и	поклонити 1
377	въз.(клон).и.т.и	въсклонити 1
377	оу.(клон).и.т.и	оуклонити 1
377	подъ.(клон).и.т.и	подъклонити 1
377	прѣ.(клон).и.т.и	прѣклонити 1
349	изъ.(јасн).и.т.и	изъяснити 1
386	об.(клосн).и.т.и	оклоснити 1
469	(късн).и.т.и	къснити 1
790	въ.(рѣсн).и.т.и	върѣснити 1
329	вън.(и).т.и	вънити 0
329	сън.(и).т.и	съпити 0
994	из.(тън).и.т.и	истъпити 1
751	оу.(рав).ьн.и.т.и	оуравьнити 1
109	на.(вод).ьн.и.т.и	наводьнити 1
77	(вль).н.и.т.и	вльнити 1
684	на.(пльн).и.т.и	напльнити 1
684	из.(пльн).и.т.и	испльнити 1
1002	об.(тъм).ьн.и.т.и	отъмьнити 1
79	по.(вап).ьн.и.т.и	повапьнити 1
827	(скврь).н.и.т.и	скврьнити 1
827	об.(скврь).н.и.т.и	оскврьнити 1
145	(вѣн).и.т.и	вѣнити 1
520	(лѣн).и.т.и	лѣнити 1
520	об.(лѣн).и.т.и	облѣнити 1
520	раз.(лѣн).и.т.и	разлѣнити 1
686	(плѣн).и.т.и	плѣнити 1
686	по.(плѣн).и.т.и	поплѣнити 1
550	(мѣн).и.т.и	мѣнити[1] 1
589	(мѣн).и.т.и	мѣнити[2] 1
366	об.(кам).ѣн.и.т.и	окамѣнити 1
550	на.(мѣн).и.т.и	намѣнити 1
589	из.(мѣн).и.т.и	измѣнити 1
550	при.(мѣн).и.т.и	примѣнити 1
550	въ.(мѣн).и.т.и	въмѣнити 1
589	прѣ.(мѣн).и.т.и	прѣмѣнити 1
740	(пѣн).и.т.и	пѣнити 1
929	об.(сѣн).и.т.и	осѣнити 1
929	по.(сѣн).и.т.и	посѣнити 1
908	об.(стѣн).и.т.и	остѣнити 1
1055	(цѣн).и.т.и	цѣнити 1
1055	съ.(цѣн).и.т.и	съцѣнити 1
1016	(оуй).и.т.и	оуйнити 1
582	(мьй).и.т.и	мьйнити 1
582	оу.(мьй).и.т.и	оумьйнити 1
329	до.(и).т.и	доити[1] 0
236	(дој).и.т.и	доити[2] 1
236	на.(дој).и.т.и	надоити 1
236	отъ.(дој).и.т.и	отъдоити 1
401	по.(кој).и.т.и	покоити 1
401	прѣ.по.(кој).и.т.и	прѣпокоити 1
329	по.(и).т.и	поити[1] 0
651	(пој).и.т.и	поити[2] 1
651	на.(пој).и.т.и	напоити 1
651	оу.(пој).и.т.и	оупоити 1
329	про.(и).т.и	проити 0
892	(строј).и.т.и	строити 1
892	при.(строј).и.т.и	пристроити 1
892	оу.(строј).и.т.и	оустроити 1
892	съ.(строј).и.т.и	състроити 1
651	(пи).т.и	пити 4h*ѵ
958	въз.(тлап).и.т.и	въстлапити 1
830	(скоп).и.т.и	скопити 1
440	(кроп).и.т.и	кропити 1
440	об.(кроп).и.т.и	окропити 1
440	по.(кроп).и.т.и	покропити 1
896	отъ.(строп).и.т.и	отъстропити 1
942	по.(топ).и.т.и	потопити 1
942	раз.(топ).и.т.и	растопити 1
942	из.(топ).и.т.и	истопити 1
942	оу.(топ).и.т.и	утопити 1
651	из.(пи).т.и	испити 4h*ѵ
651	оу.(пи).т.и	оупити 4h*ѵ
458	(коуп).и.т.и	коупити 1
458	из.(коуп).и.т.и	искоупити 1
459	съ.въ.(коуп).и.т.и	съвъкоупити 1
459	при.съ.въ.(коуп).и.т.и	присъвъкоупити 1
459	съ.(коуп).и.т.и	съкоупити 1
129	(въп).и.т.и	въпити 0
129	въз.(ъп).и.т.и	възъпити 0
918	оу.(съп).и.т.и	оусъпити 1
516	при.(лѣп).и.т.и	прилѣпити 1
855	об.(слѣп).и.т.и	ослѣпити 1
453	(крѣп).и.т.и	крѣпити 1
453	оу.(крѣп).и.т.и	укрѣпити 1
1057	раз.(цѣп).и.т.и	расцѣпити 1
885	(стжп).и.т.и	стжпити 1
885	за.(стжп).и.т.и	застжпити 1
885	на.(стжп).и.т.и	настжпити 1
885	раз.(стжп).и.т.и	растжпити 1

inslav

885	из.(стжп).и.т.и	истжпити 1
885	при.(стжп).и.т.и	пристжпити 1
885	об.(стжп).и.т.и	остжпити[1] 1
885	от.(стжп).и.т.и	остжпити[2] 1
885	оу.(стжп).и.т.и	оустжпити 1
885	съ.(стжп).и.т.и	състжпити 1
885	прѣ.(стжп).и.т.и	прѣстжпити 1
1023	об.(хжп).и.т.и	охжпити 1
1023	по.(хжп).и.т.и	похжпити 1
80	(вар).и.т.и	варити[1] 1
81	(вар).и.т.и	варити[2] 1
81	раз.(вар).и.т.и	разварити 1
81	въз.(вар).и.т.и	възварити 1
80	прѣдъ.(вар).и.т.и	прѣдъварити 1
216	(да).р.и.т.и	дарити 1
216	об.(да).р.и.т.и	одарити 1
220	оу.(дар).и.т.и	оударити 1
309	об.(зар).и.т.и	озарити 1
658	(пар).и.т.и	парити 1
346	(јар).и.т.и	ѭарити 1
346	възъ.(јар).и.т.и	възъѭарити 1
925	по.((сьребр)).и.т.и	посьребрити 1
1108	оу.(штед).р.и.т.и	оуштедрити 1
355	оу.(јѧдр).и.т.и	оуѧдрити 1
600	(мждр).и.т.и	мждрити 1
600	оу.(мждр).и.т.и	оумждрити 1
658	въ.(пер).и.т.и	въперити 1
551	при.(мир).и.т.и	примирити 1
551	съ.(мир).и.т.и	съмирити 1
1101	раз.(шир).и.т.и	рашрити 1
1101	оу.(шир).и.т.и	оушрити 1
12	(ор).и.т.и	орити 1
12	об.(ор).и.т.и	оборити 1
42	по.(бор).и.т.и	поборити 1
221	въ.(двор).и.т.и	въдворити 1
179	((говор)).и.т.и	говорити 1
944	(твор).и.т.и	творити 1
89	за.((твор)).и.т.и	затворити 1
944	при.(твор).и.т.и	притворити 1
89	от.(вор).и.т.и	отворити 1
944	по.(твор).и.т.и	потворити 1
944	раз.(твор).и.т.и	растворити[1] 1
89	раз.((твор)).и.т.и	растворити[2] 1
944	оу.(твор).и.т.и	оутворити 1
944	съ.(твор).и.т.и	сътворити 1
944	прѣ.(твор).и.т.и	прѣтворити 1
12	раз.(ор).и.т.и	разорити 1
322	съ.(зор).и.т.и	съзорити 1
369	(кор).и.т.и	корити 1
369	по.(кор).и.т.и	покорити 1
369	оу.(кор).и.т.и	оукорити 1
539	за.(мор).и.т.и	заморити 1
539	из.(мор).и.т.и	изморити 1
539	оу.(мор).и.т.и	оуморити 1
12	сън.(ор).и.т.и	сънорити 1
130	((овътор)).и.т.и	овъторити 1
329	при.(и).т.и	прити 0
542	съ.(мотр).и.т.и	съмотрити 1
542	раз.съ.(мотр).и.т.и	расъмотрити 1
646	(ост).р.и.т.и	острити 1
646	на.(ост).р.и.т.и	наострити 1
646	из.(ост).р.и.т.и	изострити 1
1116	об.(ѧтр).и.т.и	обѧтрити 1
460	(коур).и.т.и	коурити 1
460	въз.(коур).и.т.и	въскоурити 1
616	из.(ноур).и.т.и	изноурити 1
616	прѣ.из.(ноур).и.т.и	прѣизноурити 1
17	((багър)).и.т.и	багърити 1
616	про.(нъир).и.т.и	пронъирити 1
913	оу.(съир).и.т.и	оусъирити 1
146	(вѣр).и.т.и	вѣрити 1
146	оу.(вѣр).и.т.и	увѣрити 1
146	въ.(вѣр).и.т.и	въвѣрити 1
590	(мѣр).и.т.и	мѣрити 1
590	на.(мѣр).и.т.и	намѣрити 1
590	раз.(мѣр).и.т.и	размѣрити 1
590	из.(мѣр).и.т.и	измѣрити 1
590	въз.(мѣр).и.т.и	възмѣрити 1
590	съ.(мѣр).и.т.и	съмѣрити 1
590	прѣ.(мѣр).и.т.и	прѣмѣрити 1
1058	(цѣс).аѣ.и.т.и	цѣсаѣрити 1
1058	оу.(цѣс).аѣ.и.т.и	оуцѣсаѣрити 1
1058	въ.(цѣс).аѣ.и.т.и	въцѣсаѣрити 1
155	(гас).и.т.и	гасити 1
155	по.(гас).и.т.и	погасити 1
155	оу.(гас).и.т.и	оугасити 1
278	оу.(жас).и.т.и	оужасити 1
162	(глас).и.т.и	гласити 1
162	въз.(глас).и.т.и	възгласити 1
162	при.(глас).и.т.и	пригласити 1

inslav

162	об.(глас).и.т.и	огласити 1
162	про.(глас).и.т.и	прогласити 1
428	(крас).и.т.и	красити 1
428	оу.(крас).и.т.и	оукрасити 1
227	(дес).и.т.и	десити 1
607	(нос).и.т.и	носити 1
607	на.(нос).и.т.и	наносити 1
607	об.(нос).и.т.и	обносити 1
607	из.(нос).и.т.и	износити 1
607	въз.(нос).и.т.и	възносити 1
607	прѣ.въз.(нос).и.т.и	прѣвъзносити 1
607	при.(нос).и.т.и	приносити 1
607	по.(нос).и.т.и	поносити 1
607	про.(нос).и.т.и	проносити 1
607	въ.(нос).и.т.и	въносити 1
607	отъ.(нос).и.т.и	отъносити 1
778	(рос).и.т.и	росити 1
707	(прос).и.т.и	просити 1
707	из.(прос).и.т.и	испросити 1
707	въз.(прос).и.т.и	въспросити 1
707	въ.(прос).и.т.и	въпросити 1
462	об.(коус).и.т.и	окоусити 1
462	по.(коус).и.т.и	покоусити 1
462	из.(коус).и.т.и	искоусити 1
462	въ.(коус).и.т.и	въкоусити 1
133	(въс).и.т.и	въсити 1
133	въз.(въс).и.т.и	възвъсити 1
133	((овъс)).и.т.и	овъсити 1
72	(бѣс).и.т.и	бѣсити 1
72	въз.(бѣс).и.т.и	възбѣсити 1
101	об.(вѣс).и.т.и	обѣсити 1
101	въз.(вѣс).и.т.и	възвѣсити 1
101	по.(вѣс).и.т.и	повѣсити 1
101	въ.(вѣс).и.т.и	въвѣсити 1
101	низъ.(вѣс).и.т.и	низъвѣсити 1
101	съ.(вѣс).и.т.и	съвѣсити 1
591	(мѣс).и.т.и	мѣсити 1
591	раз.(мѣс).и.т.и	размѣсити 1
591	при.(мѣс).и.т.и	примѣсити 1
591	оу.(мѣс).и.т.и	оумѣсити 1
591	съ.(мѣс).и.т.и	съмѣсити 1
451	въз.(крѣс).и.т.и	въскрѣсити 1
1025	по.(хват).и.т.и	похватити 1
1025	из.(хват).и.т.и	исхватити 1
1025	въз.(хват).и.т.и	въсхватити 1
37	(бог).ат.и.т.и	богатити 1
37	об.(бог).ат.и.т.и	обогатити 1
312	по.(зла).т.и.т.и	позлатити 1
379	(клат).и.т.и	клатити 1
672	отъ.(плат).и.т.и	отъплатити 1
117	об.(врат).и.т.и	обратити 1
117	(врат).и.т.и	вратити 1
117	раз.(врат).и.т.и	развратити 1
117	въз.(врат).и.т.и	възвратити 1
117	съ.(врат).и.т.и	съвратити 1
117	отъ.(врат).и.т.и	отъвратити 1
117	прѣ.(врат).и.т.и	прѣвратити 1
431	об.(крат).и.т.и	ократити 1
431	съ.(крат).и.т.и	съкратити 1
431	прѣ.(крат).и.т.и	прѣкратити 1
763	(рет).и.т.и	ретити 1
1109	отъ.(штет).и.т.и	отъштетити 1
1110	за.(штит).и.т.и	заштитити 1
329	от.(и).т.и	отити 0
750	по.(раб).от.и.т.и	поработити 1
700	(пот).и.т.и	потити 1
779	(рот).и.т.и	ротити 1
441	(крот).и.т.и	кротити 1
441	оу.(крот).и.т.и	оукротити 1
536	(маз).т.и.т.и	мастити 1
536	оу.(маз).т.и.т.и	оумастити 1
762	(раст).и.т.и	растити 1
762	из.(раст).и.т.и	издрастити 1
762	въз.(раст).и.т.и	въздрастити 1
762	про.(раст).и.т.и	прорастити 1
890	об.(страд).т.и.т.и	острастити 1
284	об.(жест).и.т.и	ожестити 1
340	оу.(ист).и.т.и	оуистити 1
1075	(чист).и.т.и	чистити 1
1075	из.(чист).и.т.и	ичистити 1
1075	от.(чист).и.т.и	очистити 1
188	(гост).и.т.и	гостити 1
699	(пост).и.т.и	постити 1
709	(прост).и.т.и	простити 1
1018	(оуст).и.т.и	оустити 1
1018	на.(оуст).и.т.и	наоустити 1
1018	по.(оуст).и.т.и	пооустити 1
730	(поуст).и.т.и	поустити 1
730	об.(поуст).и.т.и	опоустити 1
730	по.(поуст).и.т.и	попоустити 1

inslav

730	раз.(поуст).и.т.и	распоустити 1
730	из.(поуст).и.т.и	испоустити 1
730	въз.(поуст).и.т.и	въспоустити 1
730	оу.(поуст).и.т.и	оупоустити 1
730	въ.(поуст).и.т.и	въпоустити 1
730	съ.(поуст).и.т.и	съпоустити 1
730	отъ.(поуст).и.т.и	отъпоустити 1
499	(льст).и.т.и	льстити 1
499	об.(льст).и.т.и	обльстити 1
499	оу.(льст).и.т.и	оульстити 1
499	въ.(льст).и.т.и	вульстити 1
499	прѣ.(льст).и.т.и	прѣльстити 1
583	(мьст).и.т.и	мьстити 1
583	отъ.(мьст).и.т.и	отъмьстити 1
452	(крьст).и.т.и	крьстити 1
452	раз.(крьст).и.т.и	раскрьстити 1
452	прѣ.(крьст).и.т.и	прѣкрьстити 1
1076	(чьт).т.и.т.и	чьстити 1
140	из.(вѣд).т.и.т.и	извѣстити 1
140	въз.(вѣд).т.и.т.и	възвѣстити 1
389	съ.(клѣст).и.т.и	съклѣстити 1
592	въ.(мѣст).и.т.и	въмѣстити 1
1059	(цѣст).и.т.и	цѣстити 1
1059	от.(цѣст).и.т.и	оцѣстити 1
1093	при.(чѧст).и.т.и	причѧстити 1
463	прѣ.(коут).и.т.и	прѣкоутити 1
1111	об.(штоут).и.т.и	оштоутити 1
166	по.(глът).и.т.и	поглътити 1
682	въ.(плът).и.т.и	въплътити 1
784	об.(рѫп).ът.и.т.и	обрѫпътити 1
924	на.(сыт).и.т.и	насытити 1
1048	по.(хыт).и.т.и	похытити 1
1048	раз.(хыт).и.т.и	расхытити 1
1048	из.(хыт).и.т.и	исхытити 1
1048	въз.(хыт).и.т.и	въсхытити 1
1048	съ.въз.(хыт).и.т.и	съвъсхытити 1
810	(свѣт).и.т.и	свѣтити 1
810	об.(свѣт).и.т.и	освѣтити 1
810	про.(свѣт).и.т.и	просвѣтити 1
174	въз.(гнѣт).и.т.и	възгнѣтити 1
723	(прѣт).и.т.и	прѣтити 1
723	за.(прѣт).и.т.и	запрѣтити 1
723	въз.(прѣт).и.т.и	въспрѣтити 1
931	при.(сѣт).и.т.и	присѣтити 1
931	по.(сѣт).и.т.и	посѣтити 1
813	(сват).и.т.и	сватити 1
813	об.(сват).и.т.и	осватити 1
597	(мжт).и.т.и	мжтити 1
597	въз.(мжт).и.т.и	възмжтити 1
597	об.(мжт).и.т.и	омжтити 1
597	съ.(мжт).и.т.и	съмжтити 1
796	по.(ржт).и.т.и	поржтити 1
62	об.(боуі).и.т.и	обоуити 1
898	об.(строуј).и.т.и	остроуити 1
105	об.(влач).и.т.и	облачити 1
105	(влач).и.т.и	влачити 1
105	раз.(влач).и.т.и	развлачити 1
105	из.(влач).и.т.и	извлачити 1
105	при.(влач).и.т.и	привлачити 1
105	съ.(влач).и.т.и	съвлачити 1
764	(рач).и.т.и	рачити 1
567	об.(мрач).и.т.и	омрачити 1
567	по.(мрач).и.т.и	помрачити 1
498	об.(лич).и.т.и	обличити 1
86	(вел).ич.и.т.и	величити 1
86	въз.(вел).ич.и.т.и	възвеличити 1
824	(скоч).и.т.и	скочити 1
824	из.(скоч).и.т.и	искочити 1
824	при.(скоч).и.т.и	прискочити 1
824	въз.(скоч).и.т.и	въскочити 1
824	отъ.(скоч).и.т.и	отъскочити 1
824	прѣ.(скоч).и.т.и	прѣскочити 1
537	(моч).и.т.и	мочити 1
537	на.(моч).и.т.и	намочити 1
537	об.(моч).и.т.и	омочити 1
537	оу.(моч).и.т.и	оумочити 1
1072	по.(чи).т.и	почити 4v
1072	из.по.(чи).т.и	испочити 4v
433	об.(кроч).и.т.и	окрочити 1
941	(точ).и.т.и	точити 1
941	раз.(точ).и.т.и	расточити 1
284	об.(жест).оч.и.т.и	ожесточити 1
941	из.(точ).и.т.и	источити 1
132	(оуч).и.т.и	оучити 1
132	на.(оуч).и.т.и	наоучити 1
509	(лоуч).и.т.и	лоучити 1
509	по.(лоуч).и.т.и	полоучити 1
509	оу.(лоуч).и.т.и	оулоучити 1
509	съ.(лоуч).и.т.и	сълоучити 1
132	по.(оуч).и.т.и	пооучити 1

inslav

514	(льг).ъч.и.т.и	льгъчити 1
514	об.(льг).ъч.и.т.и	облыгъчити 1
1006	об.(тѧг).ъч.и.т.и	отѧгъчити 1
681	(плъч).и.т.и	плъчити 1
681	об.(плъч).и.т.и	оплъчити 1
681	оу.(плъч).и.т.и	оуплъчити 1
681	въ.(плъч).и.т.и	въплъчити 1
475	(кыч).и.т.и	кычити 1
1006	оу.(тѧж).ъч.и.т.и	оутѧжьчити 1
1077	въ.((човѣч)).и.т.и	въчловѣчити 1
394	(кльоуч).и.т.и	ключити 1
394	за.(кльоуч).и.т.и	заключити 1
394	при.(кльоуч).и.т.и	приключити 1
394	съ.(кльоуч).и.т.и	съключити 1
595	от.(мѧч).и.т.и	омѧчити 1
595	оу.(мѧч).и.т.и	оумѧчити 1
526	(лжч).и.т.и	лжчити 1
526	раз.(лжч).и.т.и	разлжчити 1
526	оу.(лжч).и.т.и	оулжчити 1
526	отъ.(лжч).и.т.и	отължчити 1
595	(мжч).и.т.и	мжчити 1
595	оу.(мжч).и.т.и	оумжчити 1
795	об.(ржч).и.т.и	оборжчити 1
258	оу.(држч).и.т.и	оудржчити 1
795	по.(ржч).и.т.и	поржчити 1
795	въ.(ржч).и.т.и	вържчити 1
934	из.(сжч).и.т.и	исжчити 1
934	прѣ.(сжч).и.т.и	прѣсжчити 1
1105	(шъı).т.и	шити 4h*#ѵ
702	раз.(пра).ш.и.т.и	распрашити 1
893	(страш).и.т.и	страшити 1
893	по.(страш).и.т.и	пострашити 1
893	оу.(страш).и.т.и	оустрашити 1
496	(лиш).и.т.и	лишити 1
957	(тиш).и.т.и	тишити 1
957	оу.(тиш).и.т.и	оутишити 1
970	(трош).и.т.и	трошити 1
970	раз.(трош).и.т.и	растрошити 1
1020	за.(оуш).и.т.и	заоушити 1
261	за.(доуш).и.т.и	задоушити 1
1020	вън.(оуш).и.т.и	въноушити 1
782	(роуш).и.т.и	роушити 1
782	раз.(роуш).и.т.и	раздроушити 1
443	съ.(кроуш).и.т.и	съкроушити 1
914	(соуш).и.т.и	соушити 1
914	из.(соуш).и.т.и	исоушити 1
914	оу.(соуш).и.т.и	оусоушити 1
1105	съ.(шъı).т.и	съшити 4h*#ѵ
92	об.(вєт).ъш.и.т.и	обєтъшити 1
126	съ.(врьш).и.т.и	съврьшити 1
872	(спѣ).ш.и.т.и	спѣшити 1
872	по.(спѣ).ш.и.т.и	поспѣшити 1
792	(рѣш).и.т.и	рѣшити 1
154	по.(грѣ).ш.и.т.и	погрѣшити 1
154	съ.(грѣ).ш.и.т.и	съгрѣшити 1
154	прѣ.(грѣ).ш.и.т.и	прѣгрѣшити 1
792	раз.(рѣш).и.т.и	раздрѣшити 1
792	от.(рѣш).и.т.и	отрѣшити 1
792	оу.(рѣш).и.т.и	оурѣшити 1
957	(тѣш).и.т.и	тѣшити 1
957	оу.(тѣш).и.т.и	оутѣшити 1
996	из.(тъшт).и.т.и	истъштити 1
623	(об).ьшт.и.т.и	обьштити 1
623	при.(об).ьшт.и.т.и	приобьштити 1
956	(тѣшт).и.т.и	тѣштити 1
956	по.(тѣшт).и.т.и	потѣштити 1
329	подъ.(и).т.и	подъити 0
329	прѣдъ.(и).т.и	прѣдъити 0
329	низъ.(и).т.и	низъити 0
329	прѣ.(и).т.и	прѣити 0
104	(влад).т.и	власти 4c
104	съ.(влад).т.и	съвласти 4c
291	(жлад).т.и	жласти 4c
375	(клад).т.и	класти 4c
375	на.(клад).т.и	накласти 4c
375	въз.(клад).т.и	въскласти 4c
649	(пад).т.и	пасти[1] 4c
659	(пас).т.и	пасти[2] 4c
649	на.(пад).т.и	напасти 4c
649	при.(пад).т.и	припасти 4c
649	до.(пад).т.и	допасти 4c
649	раз.(пад).т.и	распасти 4c
649	из.(пад).т.и	испасти 4c
649	оу.(пад).т.и	оупасти[1] 4c
659	оу.(пас).т.и	оупасти[2] 4c
649	въ.(пад).т.и	въпасти 4c
649	низъ.(пад).т.и	низъпасти 4c
649	съ.(пад).т.и	съпасти[1] 4c
659	съ.(пас).т.и	съпасти[2] 4c
649	отъ.(пад).т.и	отъпасти 4c

inslav

762	(раст).т.и	расти 4с
762	въз.(раст).т.и	въздрасти 4с
425	(крад).т.и	красти 4с
425	об.(крад).т.и	окрасти 4с
425	из.(крад).т.и	искрасти 4с
425	оу.(крад).т.и	оукрасти 4с
762	по.(раст).т.и	порасти 4с
1113	(ѩ̀ѣд).т.и	ѩсти 0
1113	по.(ѩ̀ѣд).т.и	поѩсти 0
75	(вед).т.и	вести[1] 4с
84	(вез).т.и	вести[2] 4с
75	на.(вед).т.и	навести 4с
75	из.(вед).т.и	извести[1] 4с
84	из.(вез).т.и	извести[2] 4с
75	въз.(вед).т.и	възвести 4с
75	при.(вед).т.и	привести[1] 4с
84	при.(вез).т.и	привести[2] 4с
75	до.(вед).т.и	довести 4с
75	по.(вед).т.и	повести 4с
75	про.(вед).т.и	провести 4с
75	въ.(вед).т.и	въвести 4с
75	прѣдъ.(вед).т.и	прѣдъвести 4с
75	низъ.(вед).т.и	низъвести 4с
75	съ.(вед).т.и	съвести 4с
75	отъ.(вед).т.и	отъвести 4с
75	прѣ.(вед).т.и	прѣвести[1] 4с
84	прѣ.(вез).т.и	прѣвести[2] 4с
676	(плет).т.и	плести 4с
676	при.(плет).т.и	приплести 4с
676	из.(плет).т.и	исплести 4с
676	съ.(плет).т.и	съплести 4с
545	по.(мет).т.и	помести 4с
545	съ.(мет).т.и	съмести 4с
607	(нес).т.и	нести 4с
607	на.(нес).т.и	нанести 4с
170	(гнет).т.и	гнести 4с
170	по.(гнет).т.и	погнести 4с
607	из.(нес).т.и	изнести 4с
607	въз.(нес).т.и	възнести 4с
607	прѣ.въз.(нес).т.и	прѣвъзнести 4с
607	при.(нес).т.и	принести 4с
607	до.(нес).т.и	донести 4с
607	по.(нес).т.и	понести 4с
607	про.(нес).т.и	пронести 4с
607	въ.(нес).т.и	внести 4с
607	съ.(нес).т.и	снести 4с
607	въı.(нес).т.и	вынести 4с
607	прѣ.(нес).т.и	прѣнести 4с
1050	(цвит).т.и	цвисти 4с*ѕ
1050	про.(цвит).т.и	процвисти 4с*ѕ
1050	отъ.(цвит).т.и	отъцвисти 4с*ѕ
609	въ.(низ).т.и	вънисти 4с*ѕ
1076	(чит).т.и	чисти 4с*ѕ
1076	из.(чит).т.и	ичисти 4с*ѕ
1076	при.(чит).т.и	причисти 4с*ѕ
1076	по.(чит).т.и	почисти 4с*ѕ
1076	въ.(чит).т.и	вачисти 4с*ѕ
1076	отъ.(чит).т.и	отъчисти 4с*ѕ
1076	раз.(чит).т.и	раштисти 4с*ѕ
18	(бод).т.и	бости 4с
18	из.(бод).т.и	избости 4с
18	про.(бод).т.и	пробости 4с
18	съ.(бод).т.и	събости 4с
204	(грыз).т.и	грысти 4с
1113	об.(ѣд).т.и	обѣсти 0
1113	из.(ѣд).т.и	изѣсти 0
484	из.(лѣз).т.и	излѣсти 4с
484	въз.(лѣз).т.и	възлѣсти 4с
484	въ.(лѣз).т.и	вълѣсти 4с
484	съ.(лѣз).т.и	сълѣсти 4с
484	прѣ.(лѣз).т.и	прѣлѣсти 4с
1113	сън.(ѣд).т.и	снѣсти 0
791	об.(рѣт).т.и	обрости 0
791	из.об.(рѣт).т.и	изобрости 0
791	при.об.(рѣт).т.и	приобрости 0
122	раз.(врѣз).т.и	разврости 4с*ѕ
122	по.(врѣз).т.и	поврости 4с*ѕ
122	от.(врѣз).т.и	отврости 4с*ѕ
122	оу.(врѣз).т.и	оуврости 4с*ѕ
791	съ.(рѣт).т.и	срости 0
798	(сѣд).т.и	сѣсти 0
798	об.(сѣд).т.и	осѣсти 0
798	по.(сѣд).т.и	посѣсти 0
798	про.(сѣд).т.и	просѣсти 0
798	въ.(сѣд).т.и	въсѣсти 0
798	прѣдъ.(сѣд).т.и	прѣдъсѣсти 0
798	съ.(сѣд).т.и	съсѣсти 0
34	(блоуд).т.и	блюсти 4с
34	съ.(блоуд).т.и	съблюсти 4с
148	оу.(вѧз).т.и	оувасти 4с

inslav

33	(блѧд).т.и	блѧсти 4c
597	(мѧт).т.и	мѧсти 4c
597	въз.(мѧт).т.и	възмѧсти 4c
597	съ.(мѧт).т.и	съмѧсти 4c
206	(грѧд).т.и	грѧсти 4c
206	об.(грѧд).т.и	огрѧсти 4c
725	(прѧд).т.и	прѧсти 4c
984	(трѧс).т.и	трѧсти 4c
984	об.(трѧс).т.и	отрѧсти 4c
984	по.(трѧс).т.и	потрѧсти 4c
984	из.(трѧс).т.и	истрѧсти 4c
984	въз.(трѧс).т.и	въстрѧсти 4c
984	съ.(трѧс).т.и	сътрѧсти 4c
984	отъ.(трѧс).т.и	отътрѧсти 4c
1010	об.(оу̑).т.и	обоу̑ти 4v∇
259	на.(доу̑).т.и	надоу̑ти 4v
670	(плоу̑).т.и	плоу̑ти 4h◞
670	отъ.(плоу̑).т.и	отъплоу̑ти 4h◞
670	прѣ.(плоу̑).т.и	прѣплоу̑ти 4h◞
844	(слоу̑).т.и	слоу̑ти 4h◞
780	(роу̑).т.и	роу̑ти 4h◞
780	въз.(роу̑).т.и	въздроу̑ти 4h◞
966	на.(троу̑).т.и	натроу̑ти 4h◞
1090	(чоу̑).т.и	чоу̑ти 4v
1090	по.(чоу̑).т.и	почоу̑ти 4v
1090	оу̑.(чоу̑).т.и	оучоу̑ти 4v
16	(бъı).т.и	бъıти 0
16	за.(бъı).т.и	забъıти 0
16	из.(бъı).т.и	избъıти 0
16	при.(бъı).т.и	прибъıти 0
16	съ.(бъı).т.и	събъıти 0
16	прѣ.(бъı).т.и	прѣбъıти 0
571	(мъı).т.и	мъıти 4h*⋕◞
571	из.(мъı).т.и	измъıти 4h*⋕◞
571	об.(мъı).т.и	омъıти 4h*⋕◞
571	оу̑.(мъı).т.и	оумъıти 4h*⋕◞
571	отъ.оу̑.(мъı).т.и	отъоумъıти 4h*⋕◞
571	отъ.(мъı).т.и	отъмъıти 4h*⋕◞
617	оу̑.(нъı).т.и	оунъıти 4v
773	(ръı).т.и	ръıти 4h*⋕◞
773	из.(ръı).т.и	издръıти 4h*⋕◞
438	(кръı).т.и	кръıти 4h*⋕◞
438	за.(кръı).т.и	закръıти 4h*⋕◞
438	при.(кръı).т.и	прикръıти 4h*⋕◞
438	от.(кръı).т.и	окръıти 4h*⋕◞
438	по.(кръı).т.и	покръıти 4h*⋕◞
438	оу̑.(кръı).т.и	оукръıти 4h*⋕◞
438	съ.(кръı).т.и	съкръıти 4h*⋕◞
773	подъ.(ръı).т.и	подъръıти 4h*⋕◞
773	отъ.(ръı).т.и	отъръıти 4h*⋕◞
292	(жрь).т.и	жрьıти 4h•
292	по.(жрь).т.и	пожрьıти 4h•
954	(трь).т.и	трьıти 4h•
954	об.(трь).т.и	отрьıти 4h•
954	съ.(трь).т.и	сътрьıти 4h•
954	прѣ.(трь).т.и	прѣтрьıти 4h•
843	раз.(слаб).ѣ.т.и	раслабѣти 7
843	об.(слаб).ѣ.т.и	ослабѣти 7
836	(скръб).ѣ.т.и	скръбѣти 2
836	об.(скръб).ѣ.т.и	оскръбѣти 2
836	по.(скръб).ѣ.т.и	поскръбѣти 2
836	въз.(скръб).ѣ.т.и	въскръбѣти 2
178	(гов).ѣ.т.и	говѣти 7
539	об.(мрь).т.в.ѣ.т.и	омрьтвѣти 7
539	оу̑.(мрь).т.в.ѣ.т.и	оумрьтвѣти 7
137	отъ.(вѣ).т.и	отъвѣти 4v
236	(дѣ).т.и	дѣти 1/f
225	за.(дѣ).т.и	задѣти 0
44	(брад).ѣ.т.и	брадѣти 7
225	въз.(дѣ).т.и	въздѣти 0
98	об.(вид).ѣ.т.и	обидѣти 2
98	оу̑.об.(вид).ѣ.т.и	оуобидѣти 2
98	прѣ.об.(вид).ѣ.т.и	прѣобидѣти 2
98	(вид).ѣ.т.и	видѣти 2∇
98	за.(вид).ѣ.т.и	завидѣти 2
98	по.за.(вид).ѣ.т.и	позавидѣти 2
98	въ.за.(вид).ѣ.т.и	възавидѣти 2
98	нє.на.(вид).ѣ.т.и	ненавидѣти 2
98	въз.нє.на.(вид).ѣ.т.и	възненавидѣти 2
225	при.(дѣ).т.и	придѣти 0
225	об.(дѣ).т.и	одѣти 0
755	об.ж.(род).ѣ.т.и	обѫродѣти 7
1045	об.(хоу̑д).ѣ.т.и	охоу̑дѣти 7
1045	оу̑.(хоу̑д).ѣ.т.и	оухоу̑дѣти 7
63	(бъд).ѣ.т.и	бъдѣти 2
63	за.(бъд).ѣ.т.и	забъдѣти 2
63	съ.на.(бъд).ѣ.т.и	сънабъдѣти 2
63	по.(бъд).ѣ.т.и	побъдѣти 2
225	въ.(дѣ).т.и	въдѣти 0

inslav

197	раз.(гръд).ѣ.т.и	разгръдѣти 7
861	(смръд).ѣ.т.и	смръдѣти 2
861	въз.(смръд).ѣ.т.и	въсмръдѣти 2
905	(стъид).ѣ.т.и	стъидѣти 2
905	по.(стъид).ѣ.т.и	постъидѣти 2
905	оу.(стъид).ѣ.т.и	оустъидѣти 2
140	(вѣд).ѣ.т.и	вѣдѣти 0
140	на.(вѣд).ѣ.т.и	навѣдѣти 0
140	из.(вѣд).ѣ.т.и	извѣдѣти 0
140	не.до.(вѣд).ѣ.т.и	недовѣдѣти 0
140	по.(вѣд).ѣ.т.и	повѣдѣти 0
140	за.по.(вѣд).ѣ.т.и	заповѣдѣти 0
140	про.по.(вѣд).ѣ.т.и	проповѣдѣти 0
140	из.по.(вѣд).ѣ.т.и	исповѣдѣти 0
140	съ.по.(вѣд).ѣ.т.и	съповѣдѣти 0
140	оу.(вѣд).ѣ.т.и	оувѣдѣти 0
140	про.оу.(вѣд).ѣ.т.и	прооувѣдѣти 0
140	съ.(вѣд).ѣ.т.и	съвѣдѣти 0
32	(блѣд).ѣ.т.и	блѣдѣти 7
32	об.(блѣд).ѣ.т.и	облѣдѣти 7
798	(сѣд).ѣ.т.и	сѣдѣти 2
798	при.(сѣд).ѣ.т.и	присѣдѣти 2
798	по.(сѣд).ѣ.т.и	посѣдѣти 2
798	прѣ.(сѣд).ѣ.т.и	прѣсѣдѣти 2
303	(жѧд).ѣ.т.и	жѧдѣти 2
1108	(штѧд).ѣ.т.и	штѧдѣти 2
1108	по.(штѧд).ѣ.т.и	пощтѧдѣти 2
840	(скжд).ѣ.т.и	скжднѣти 7
840	об.(скжд).ѣ.т.и	оскжднѣти 7
1114	въз.(ѣ).т.и	възѣти 0
566	(мръз).ѣ.т.и	мръзѣти 2
566	об.(мръз).ѣ.т.и	омръзѣти 2
683	(пльз).ѣ.т.и	пльзѣти 2
223	оу.(дєѣ).єл.ѣ.т.и	оудєѣєлѣти 7
85	(вєл).ѣ.т.и	вєлѣти 2
85	по.(вєл).ѣ.т.и	повєлѣти 2
280	(жел).ѣ.т.и	желѣти 7
280	въз.(жел).ѣ.т.и	въждєлѣти 7
553	(млѣ).т.и	млѣти 4h•
553	съ.(млѣ).т.и	съмлѣти 4h•
39	(бол).ѣ.т.и	болѣти 2
39	раз.(бол).ѣ.т.и	разболѣти 2
39	по.(бол).ѣ.т.и	поболѣти 2
237	об.(дол).ѣ.т.и	одолѣти 7
237	прѣ.об.(дол).ѣ.т.и	прѣодолѣти 7
237	оу.(дол).ѣ.т.и	оудолѣти 7
237	съ.(дол).ѣ.т.и	съдолѣти 7
237	прѣ.(дол).ѣ.т.и	прѣдолѣти 7
654	(пол).ѣ.т.и	полѣти 2
685	(плѣ).т.и	плѣти 0
685	из.(плѣ).т.и	исплѣти 0
85	до.(вьл).ѣ.т.и	довьлѣти 0
362	про.(каз).ьл.ѣ.т.и	проказьлѣти 7
999	(тьл).ѣ.т.и	тьлѣти 7
662	((печат)).ьл.ѣ.т.и	печатьлѣти 7
662	за.((печат)).ьл.ѣ.т.и	запечатьлѣти 7
999	раз.(тьл).ѣ.т.и	растьлѣти 7
1054	(цѣл).ѣ.т.и	цѣлѣти 7
1054	из.(цѣл).ѣ.т.и	исцѣлѣти 7
586	из.(мѣ).т.и	измѣти 4v
334	(им).ѣ.т.и	имѣти 0
334	не.до.(им).ѣ.т.и	недоимѣти 0
1015	(оум).ѣ.т.и	оумѣти 7
1015	раз.(оум).ѣ.т.и	разоумѣти 7
1015	по.раз.(оум).ѣ.т.и	поразоумѣти 7
1015	из.(оум).ѣ.т.и	изоумѣти 7
1104	въз.(шоум).ѣ.т.и	въшоумѣти 2
196	(гръм).ѣ.т.и	гръмѣти 2
196	въз.(гръм).ѣ.т.и	възгръмѣти 2
586	съ.(мѣ).т.и	съмѣти 4v
620	об.(нѣм).ѣ.т.и	онѣмѣти 7
184	(гон).ѣ.т.и	гонѣти 7
702	из.(пра).х.н.ѣ.т.и	испрахнѣти 7
495	об.(лист).в.ьн.ѣ.т.и	облиственьнѣти 7
550	(мьн).ѣ.т.и	мьнѣти 2
550	по.(мьн).ѣ.т.и	помьнѣти 2
1002	об.(тъм).ьн.ѣ.т.и	отъмьнѣти 7
550	сж.(мьн).ѣ.т.и	сжмьнѣти 2
550	оу.сж.(мьн).ѣ.т.и	оусжмьнѣти 2
550	съ.сж.(мьн).ѣ.т.и	съсжмьнѣти 2
1080	об.(чрьн).ѣ.т.и	очрьнѣти 7
72	въз.(бѣс).ьн.ѣ.т.и	възбѣсьнѣти 7
1056	об.(цѣп).ѣ.н.ѣ.т.и	оцѣпѣнѣти 7
738	(пѣ).т.и	пѣти 4hꙗ
872	(спѣ).т.и	спѣти 4v
738	из.(пѣ).т.и	испѣти 4hꙗ
872	при.(спѣ).т.и	приспѣти 4v
872	по.(спѣ).т.и	поспѣти 4v
872	оу.(спѣ).т.и	оуспѣти 4v
738	въз.(пѣ).т.и	въспѣти 4hꙗ

inslav

872 прѣ.(спѣ).т.и прѣспѣти 4v
738 съ.(пѣ).т.и съпѣти 4h꙯
473 (къш).ѣ.т.и къшѣти 2
473 из.(къш).ѣ.т.и искъшѣти 2
473 въз.(къш).ѣ.т.и въскъшѣти 2
516 при.(льп).ѣ.т.и прильпѣти 2
978 (трьп).ѣ.т.и трьпѣти 2
978 по.(трьп).ѣ.т.и потрьпѣти 2
978 съ.(трьп).ѣ.т.и сътрьпѣти 2
978 прѣ.(трьп).ѣ.т.и прѣтрьпѣти 2
806 въз.((сверѣп)).ѣ.т.и въсверѣпѣти 7
453 оу.(крѣп).ѣ.т.и оукрѣпѣти 7
880 съ.(стар).ѣ.т.и състарѣти 7
880 прѣ.(стар).ѣ.т.и прѣстарѣти 7
89 за.(врѣ).т.и заврѣти 4h*ꙮ
825 раз.(скврѣ).т.и раскврѣти 4h*ꙮ
89 про.(врѣ).т.и проврѣти 4h*ꙮ
89 въ.(врѣ).т.и въврѣти 4h*ꙮ
154 (грѣ).т.и грѣти 4v
154 съ.(грѣ).т.и съгрѣти 4v
295 по.(жрѣ).т.и пожрѣти 4h*ꙮ
539 (мрѣ).т.и мрѣти 4h*ꙮ
539 из.(мрѣ).т.и измрѣти 4h*ꙮ
539 оу.(мрѣ).т.и оумрѣти 4h*ꙮ
539 из.((мрь.мрѣ)).т.и измрьмрѣти 4h*ꙮ
154 (гор).ѣ.т.и горѣти 2
154 раз.(гор).ѣ.т.и разгорѣти 2
154 из.(гор).ѣ.т.и изгорѣти 2
154 въз.(гор).ѣ.т.и възгорѣти 2
154 съ.(гор).ѣ.т.и съгорѣти 2
541 за.(мат).ор.ѣ.т.и заматорѣти 7
665 об.(прѣ).т.и опрѣти 4h*ꙮ
888 про.(стрѣ).т.и прострѣти 4h*ꙮ
888 раз.про.(стрѣ).т.и распрострѣти 4h*ꙮ
1081 по.(чрѣп).т.и почрѣти 4c*ꙮ
913 от.(съір).ѣ.т.и осъірѣти 7
81 (вьр).ѣ.т.и вьрѣти 2
81 прѣ.въз.(вьр).ѣ.т.и прѣвъзвьрѣти 2
81 съ.(вьр).ѣ.т.и съвьрѣти 2
309 (зьр).ѣ.т.и зьрѣти 2
309 за.(зьр).ѣ.т.и зазьрѣти 2
309 на.(зьр).ѣ.т.и назьрѣти 2
309 при.(зьр).ѣ.т.и призьрѣти 2
309 до.(зьр).ѣ.т.и дозьрѣти 2
309 по.(зьр).ѣ.т.и позьрѣти 2
309 про.(зьр).ѣ.т.и прозьрѣти 2
309 оу.(зьр).ѣ.т.и оузьрѣти 2
309 въз.(зьр).ѣ.т.и възьрѣти 2
322 съ.(зьр).ѣ.т.и съзьрѣти 7
309 прѣ.(зьр).ѣ.т.и прѣзьрѣти 2
665 (пьр).ѣ.т.и пьрѣти 2
665 раз.(пьр).ѣ.т.и распьрѣти 2
665 съ.(пьр).ѣ.т.и съпьрѣти 2
665 прѣ.(пьр).ѣ.т.и прѣпьрѣти 2
926 (сѣ).т.и сѣти 4v
926 на.(сѣ).т.и насѣти 4v
101 (вис).ѣ.т.и висѣти 2
926 об.(сѣ).т.и осѣти 4v
926 въ.(сѣ).т.и въсѣти 4v
474 въз.(къис).ѣ.т.и въскъисѣти 7
474 въ.(къис).ѣ.т.и въкъисѣти 7
37 (бог).ат.ѣ.т.и богатѣти 7
37 раз.(бог).ат.ѣ.т.и разбогатѣти 7
490 (лет).ѣ.т.и летѣти 2
490 въз.(лет).ѣ.т.и възлетѣти 2
490 по.(лет).ѣ.т.и полетѣти 2
668 (пит).ѣ.т.и питѣти 7
668 на.(пит).ѣ.т.и напитѣти 7
668 въз.(пит).ѣ.т.и въспитѣти 7
668 оу.(пит).ѣ.т.и оупитѣти 7
668 прѣ.(пит).ѣ.т.и прѣпитѣти 7
43 раз.(бот).ѣ.т.и разботѣти 7
1006 об.(тѧг).от.ѣ.т.и отѧготѣти 7
441 оу.(крот).ѣ.т.и оукротѣти 7
1038 (хот).ѣ.т.и хотѣти 0
1038 по.(хот).ѣ.т.и похотѣти 0
1038 въз.(хот).ѣ.т.и въсхотѣти 0
284 об.(жест).ѣ.т.и ожестѣти 7
730 за.(поуст).ѣ.т.и запоустѣти 7
730 об.(поуст).ѣ.т.и опоустѣти 7
961 об.(тлъст).ѣ.т.и отлъстѣти 7
961 оу.(тлъст).ѣ.т.и оутлъстѣти 7
810 (свьт).ѣ.т.и свьтѣти 2
810 про.(свьт).ѣ.т.и просвьтѣти 2
117 (врьт).ѣ.т.и врьтѣти 2
334 об.(ѧ).т.и обѧти 4h
302 (жѧ).т.и жѧти 4h•
302 по.(жѧ).т.и пожѧти 4h•
290 съ.(жѧ).т.и съжѧти 4h
327 (зѧб).т.и зѧти 4c

inslav

334	из.(ѧ).т.и	изѧти 4h
334	въз.(ѧ).т.и	възѧти 4h
384	(клѧ).т.и	клѧти 4h
384	за.(клѧ).т.и	заклѧти 4h
384	про.(клѧ).т.и	проклѧти 4h
334	вън.(ѧ).т.и	вънѧти 4h
334	сън.(ѧ).т.и	сънѧти 4h
664	за.(пѧ).т.и	запѧти 4h
664	при.(пѧ).т.и	припѧти 4h
664	про.(пѧ).т.и	пропѧти 4h
664	раз.(пѧ).т.и	распѧти 4h
664	съ.(пѧ).т.и	съпѧти 4h
334	от.(ѧ).т.и	отѧти 4h
1074	за.(чѧ).т.и	зачѧти 4h
1074	на.(чѧ).т.и	начѧти 4h
1074	оу.(чѧ).т.и	оучѧти 4h
1074	въ.(чѧ).т.и	въчѧти 4h
334	(i҃ѧ).т.и	ѣти 4h
334	за.(i҃ѧ).т.и	заѣти 4h
334	на.(i҃ѧ).т.и	наѣти 4h
334	при.(i҃ѧ).т.и	приѣти 4h
334	въз.при.(i҃ѧ).т.и	въсприѣти 4h
334	по.(i҃ѧ).т.и	поѣти 4h
334	оу.(i҃ѧ).т.и	оуѣти 4h
334	подъ.(i҃ѧ).т.и	подъѣти 4h
334	прѣ.(i҃ѧ).т.и	прѣѣти 4h
268	(дж).т.и	дѫти 4h
268	на.(дж).т.и	наджти 4h
367	(кап).н.ж.т.и	канѫти 5
654	въз.(пла).н.ж.т.и	въспланѫти 5
534	по.(ма).н.ж.т.и	поманѫти 5
210	(гъиб).н.ж.т.и	гъибнѫти 5
210	из.(гъиб).н.ж.т.и	изгъибнѫти 5
210	по.(гъиб).н.ж.т.и	погъибнѫти 5
167	оу.(глъб).н.ж.т.и	оуглъ(б)нѫти 5
327	про.(зѧб).н.ж.т.и	прозѧбнѫти 5
698	⟪посаг⟫.н.ж.т.и	посагнѫти 5
222	(двиг).н.ж.т.и	двигнѫти 5
222	въз.(двиг).н.ж.т.и	въздвигнѫти 5
222	съ.въз.(двиг).н.ж.т.и	съвъздвигнѫти 5
222	по.(двиг).н.ж.т.и	подвигнѫти 5
770	отъ.(риг).н.ж.т.и	отъригнѫти 5
886	по.(стиг).н.ж.т.и	постигнѫти 5
973	по.(тръг).н.ж.т.и	потръгнѫти 5
973	про.(тръг).н.ж.т.и	протръгнѫти 5
973	раз.(тръг).н.ж.т.и	растръгнѫти 5
973	из.(тръг).н.ж.т.и	истръгнѫти 5
973	въз.(тръг).н.ж.т.и	въстръгнѫти 5
973	отъ.(тръг).н.ж.т.и	отътръгнѫти 5
973	прѣ.(тръг).н.ж.т.и	прѣтръгнѫти 5
69	раз.(бѣг).н.ж.т.и	разбѣгнѫти 5
69	из.(бѣг).н.ж.т.и	избѣгнѫти 5
69	при.(бѣг).н.ж.т.и	прибѣгнѫти 5
69	по.(бѣг).н.ж.т.и	побѣгнѫти 5
69	про.(бѣг).н.ж.т.и	пробѣгнѫти 5
69	оу.(бѣг).н.ж.т.и	оубѣгнѫти 5
69	въ.(бѣг).н.ж.т.и	въбѣгнѫти 5
69	отъ.(бѣг).н.ж.т.и	отъбѣгнѫти 5
933	при.(сѧг).н.ж.т.и	присѧгнѫти 5
933	об.(сѧг).н.ж.т.и	осѧгнѫти 5
933	до.(сѧг).н.ж.т.и	досѧгнѫти 5
933	по.(сѧг).н.ж.т.и	посѧгнѫти 5
933	прѣ.(сѧг).н.ж.т.и	прѣсѧгнѫти 5
1006	(тѧг).н.ж.т.и	тѧгнѫти 5
1006	об.(тѧг).н.ж.т.и	отѧгнѫти 5
1006	про.(тѧг).н.ж.т.и	протѧгнѫти 5
1006	из.(тѧг).н.ж.т.и	истѧгнѫти 5
1006	въз.(тѧг).н.ж.т.и	въстѧгнѫти 5
1006	оу.(тѧг).н.ж.т.и	оутѧгнѫти 5
1006	съ.(тѧг).н.ж.т.и	сътѧгнѫти 5
185	⟪гонез⟫.н.ж.т.и	гонезнѫти 5
1065	из.(чез).н.ж.т.и	ичезнѫти 5
566	по.(мръз).н.ж.т.и	помръзнѫти 5
566	съ.(мръз).н.ж.т.и	съмръзнѫти 5
683	по.(пльз).н.ж.т.и	попльзнѫти 5
609	въз.(ньз).н.ж.т.и	възньзнѫти 5
609	про.(ньз).н.ж.т.и	проньзнѫти 5
609	оу.(ньз).н.ж.т.и	оуньзнѫти 5
609	въ.(ньз).н.ж.т.и	въньзнѫти 5
251	(дрьз).н.ж.т.и	дрьзнѫти 5
207	по.(грѧз).н.ж.т.и	погрѧзнѫти 5
96	об.(ви).н.ж.т.и	обинѫти 5
96	по.(ви).н.ж.т.и	повинѫти 5
314	(зи).н.ж.т.и	зинѫти 5
688	(пи̂).н.ж.т.и	пи̂нѫти 5
547	(ми).н.ж.т.и	минѫти 5
547	прѣ.(ми).н.ж.т.и	прѣминѫти 5
769	(ри).н.ж.т.и	ринѫти 5
769	въз.(ри).н.ж.т.и	въздринѫти 5

inslav

769	низъ.(ри).н.ж.т.и	низъринѫти 5
769	съ.(ри).н.ж.т.и	съринѫти 5
769	отъ.(ри).н.ж.т.и	отъринѫти 5
769	въı.(ри).н.ж.т.и	въıринѫти 5
383	(клик).н.ж.т.и	кликнѫти 5
383	въз.(клик).н.ж.т.и	въскликнѫти 5
610	(ник).н.ж.т.и	никнѫти 5
610	въз.(ник).н.ж.т.и	възникнѫти 5
610	при.(ник).н.ж.т.и	приникнѫти 5
610	по.(ник).н.ж.т.и	поникнѫти 5
573	из.(мък).н.ж.т.и	измъкнѫти 5
573	про.(мък).н.ж.т.и	промъкнѫти 5
445	(крък).н.ж.т.и	кръкнѫти 5
567	(мрък).н.ж.т.и	мръкнѫти 5
567	об.(мрък).н.ж.т.и	омръкнѫти 5
567	по.(мрък).н.ж.т.и	помръкнѫти 5
992	(тък).н.ж.т.и	тъкнѫти 5
992	за.(тък).н.ж.т.и	затъкнѫти 5
992	по.(тък).н.ж.т.и	потъкнѫти 5
992	из.(тък).н.ж.т.и	истъкнѫти 5
992	въз.(тък).н.ж.т.и	въстъкнѫти 5
992	оу.(тък).н.ж.т.и	оутъкнѫти 5
992	прѣ.(тък).н.ж.т.и	прѣтъкнѫти 5
132	об.(въık).н.ж.т.и	объıкнѫти 5
132	(въık).н.ж.т.и	въıкнѫти 5
132	на.(въık).н.ж.т.и	навъıкнѫти 5
132	из.(въık).н.ж.т.и	извъıкнѫти 5
556	из.(млък).н.ж.т.и	измлькнѫти 5
556	оу.(млък).н.ж.т.и	умлькнѫти 5
556	прѣ.(млък).н.ж.т.и	прѣмлькнѫти 5
962	(тлък).н.ж.т.и	тлькнѫти 5
815	оу.(сѣк).н.ж.т.и	усѣкнѫти 5
815	отъ.(сѣк).н.ж.т.и	отъсѣкнѫти 5
595	оу.(мѧк).н.ж.т.и	умѧкнѫти 5
934	из.(сѧк).н.ж.т.и	исѧкнѫти 5
1042	об.(хръм).н.ж.т.и	охръ(м)нѫти 5
382	за.(клеп).н.ж.т.и	закле(п)нѫти 5
942	из.(топ).н.ж.т.и	истопнѫти 5
942	оу.(топ).н.ж.т.и	утопнѫти 5
516	при.(льп).н.ж.т.и	прильп)нѫти 5
855	об.(сльп).н.ж.т.и	осльпнѫти 5
978	оу.(трьп).н.ж.т.и	утрьп)нѫти 5
155	(гас).н.ж.т.и	гаснѫти 5
155	оу.(гас).н.ж.т.и	угаснѫти 5
278	оу.(жас).н.ж.т.и	ужаснѫти 5
370	(кос).н.ж.т.и	коснѫти 5
370	при.(кос).н.ж.т.и	прикоснѫти 5
107	(влъс).н.ж.т.и	влъснѫти 5
474	въз.(къıс).н.ж.т.и	въскъıснѫти 5
474	въ.(къıс).н.ж.т.и	въкъıснѫти 5
451	въз.(крьс).н.ж.т.и	въскрьснѫти 5
451	съ.въз.(крьс).н.ж.т.и	съвъскрьснѫти 5
259	(доу).н.ж.т.и	доунѫти 5
259	въз.(доу).н.ж.т.и	въздоунѫти 5
259	въ.(доу).н.ж.т.и	въдоунѫти 5
866	из.(соу).н.ж.т.и	исоунѫти 5
261	за.(дъх).н.ж.т.и	задъхнѫти 5
261	из.(дъх).н.ж.т.и	издъхнѫти 5
261	въз.(дъх).н.ж.т.и	въздъхнѫти 5
261	въ.(дъх).н.ж.т.и	въдъхнѫти 5
914	(съх).н.ж.т.и	съхнѫти 5
914	из.(съх).н.ж.т.и	исъхнѫти 5
914	оу.(съх).н.ж.т.и	оусъхнѫти 5
914	съ.(съх).н.ж.т.и	съсъхнѫти 5
63	въз.(бъд).н.ж.т.и	възбънѫти 5
210	раз.(гъб).н.ж.т.и	разгънѫти 5
210	съ.(гъб).н.ж.т.и	съгънѫти 5
918	оу.(съп).н.ж.т.и	усънѫти 5
470	на.(къı).н.ж.т.и	накъınѫти 5
688	(пл̂оу).н.ж.т.и	пл̂юнѫти 5
688	въз.(пл̂оу).н.ж.т.и	въспл̂юнѫти 5
147	при.(свѧд).н.ж.т.и	присванѫти 5
147	оу.(вѧд).н.ж.т.и	уванѫти 5
550	по.(мѧ).н.ж.т.и	поманѫти 5
550	въз.по.(мѧ).н.ж.т.и	въспоманѫти 5
726	въз.(прѧд).н.ж.т.и	въспранѫти 5
62	(боу*i*).ь	боуи 2/a
910	(соу*j*).ь	соуи 2/a
1103	(шоу*j*).ь	шоуи 2/a
279	(жег).т.и	жешти 4cV
279	за.(жег).т.и	зажешти 4cV
279	об.(жег).т.и	ожешти 4cV
279	по.(жег).т.и	пожешти 4cV
279	оу.(жег).т.и	ужешти 4cV
279	въ.(жег).т.и	въжешти 4cV
279	съ.(жег).т.и	съжешти 4cV
279	раз.(жег).т.и	раждешти 4cV
279	из.(жег).т.и	иждешти 4cV
482	(лег).т.и	лешти 0
482	об.(лег).т.и	облешти 0

inslav

482	въз.(лег).т.и	възлешти 0
482	оу.(лег).т.и	оулешти 0
660	(пек).т.и	пешти 4cѵ
660	по.(пек).т.и	попешти 4cѵ
766	(рек).т.и	решти 4cѵ
766	за.(рек).т.и	зарешти 4cѵ
766	на.(рек).т.и	нарешти 4cѵ
766	из.(рек).т.и	издрешти 4cѵ
766	по.(рек).т.и	порешти 4cѵ
766	про.(рек).т.и	проpешти 4cѵ
766	оу.(рек).т.и	оурешти 4cѵ
766	прѣдъ.(рек).т.и	прѣдърешти 4cѵ
766	отъ.(рек).т.и	отърешти 4cѵ
766	прѣ.(рек).т.и	прѣрешти 4cѵ
941	(тек).т.и	тешти 4cѵ
941	при.(тек).т.и	притешти 4cѵ
941	об.(тек).т.и	отешти 4cѵ
941	до.(тек).т.и	дотешти 4cѵ
941	по.(тек).т.и	потешти 4cѵ
941	раз.(тек).т.и	растешти 4cѵ
941	из.(тек).т.и	истешти 4cѵ
941	прѣдъ.(тек).т.и	прѣдътешти 4cѵ
941	съ.(тек).т.и	сътешти 4cѵ
941	отъ.(тек).т.и	отътешти 4cѵ
941	прѣ.(тек).т.и	прѣтешти 4cѵ
535	(мог).т.и	мошти 4c
535	из.не.(мог).т.и	изнемошти 4c
535	отъ.не.(мог).т.и	отънемошти 4c
535	прѣ.не.(мог).т.и	прѣнемошти 4c
535	въз.(мог).т.и	възмошти 4c
535	по.(мог).т.и	помошти 4c
535	прѣ.(мог).т.и	прѣмошти 4c
267	(дъшт).и	дъшти 0/f
105	об.(влѣк).т.и	облѣшти 4c*ѕ
105	съ.об.(влѣк).т.и	съоблѣшти 4c*ѕ
105	прѣ.об.(влѣк).т.и	прѣоблѣшти 4c*ѕ
105	(влѣк).т.и	влѣшти 4c*ѕ
105	из.(влѣк).т.и	извлѣшти 4c*ѕ
105	при.(влѣк).т.и	привлѣшти 4c*ѕ
105	по.(влѣк).т.и	повлѣшти 4c*ѕ
105	въ.(влѣк).т.и	въвлѣшти 4c*ѕ
105	съ.(влѣк).т.и	съвлѣшти 4c*ѕ
105	отъ.(влѣк).т.и	отъвлѣшти 4c*ѕ
962	(тлѣк).т.и	тлѣшти 4c*ѕ
962	съ.(тлѣк).т.и	сътлѣшти 4c*ѕ
58	(брѣг).т.и	брѣшти 4c*ѕ
121	(врѣг).т.и	врѣшти 4c*ѕ
121	раз.(врѣг).т.и	разврѣшти 4c*ѕ
121	из.(врѣг).т.и	изврѣшти 4c*ѕ
121	въз.(врѣг).т.и	възврѣшти 4c*ѕ
121	при.(врѣг).т.и	приврѣшти 4c*ѕ
121	по.(врѣг).т.и	поврѣшти 4c*ѕ
121	от.про.(врѣг).т.и	опроврѣшти 4c*ѕ
121	из.про.(врѣг).т.и	испроврѣшти 4c*ѕ
121	въ.(врѣг).т.и	въврѣшти 4c*ѕ
121	низъ.(врѣг).т.и	низъврѣшти 4c*ѕ
121	съ.(врѣг).т.и	съврѣшти 4c*ѕ
121	отъ.(врѣг).т.и	отъврѣшти 4c*ѕ
121	въı.(врѣг).т.и	въıврѣшти 4c*ѕ
891	(стрѣг).т.и	стрѣшти[1] 4c
894	(стрѣг).т.и	стрѣшти[2] 4c*ѕ
894	по.(стрѣг).т.и	пострѣшти 4c*ѕ
815	(сѣк).т.и	сѣшти 4c
815	раз.(сѣк).т.и	расѣшти 4c
815	из.(сѣк).т.и	исѣшти 4c
815	по.(сѣк).т.и	посѣшти 4c
815	оу.(сѣк).т.и	оусѣшти 4c
815	съ.(сѣк).т.и	съсѣшти 4c
815	отъ.(сѣк).т.и	отъсѣшти 4c
815	прѣ.(сѣк).т.и	прѣсѣшти 4c
310	(звѧ).г.т.и	звѧшти 4c
526	на.(лѧк).т.и	налѧшти 4c
526	съ.(лѧк).т.и	сълѧшти 4c
724	при.(прѧг).т.и	припрѧшти 4c
724	раз.(прѧг).т.и	распрѧшти 4c
724	въ.(прѧг).т.и	въпрѧшти 4c
724	съ.(прѧг).т.и	съпрѧшти 4c
933	при.(сѧг).т.и	присѧшти 4c
998	(тъıс).жшт.и	тъıсѧшти// 2/f*
998	(тъıс).ѫшт.и	тъıсѫшти// 2/f*
359	(к).ъ̨ı.ь	къıи 0/p
713	(про).к.ъ̨ı.ь	прокъıи 2/a
359	((котор)).ъ̨ı.ь	которъıи 2/a
912	(соул).ѣj.ь	соулѣи 2/a**
832	наи.(скор).ѣj.ь	наискорѣи 2/a**
1019	(оутр).ѣj.ь	оутрѣи 2/a**
605	(нєб).о	нєбо 0/n
230	(див).о	дивo 2/n
651	(пи).в.о	пивo 2/n
815	(сѣч).ив.о	сѣчивo 2/n

inslav

635 ((олов)).о олово 2/n
844 (слов).о слово 0/n
1021 (ход).ат.аj.ьств.о ходатаиство 2/n
23 оу.(биj).ьств.о оубииство 2/n
86 (вел).ьj.ьств.о велииство 2/n
23 раз.(боj).ьств.о разбоиство 2/n
23 оу.(боj).ьств.о оубоиство 2/n
62 (боуı̑).ьств.о боуиство 2/n
1090 (чоуı̑).ьств.о чоуиство 2/n
225 (дѣı̑).ьств.о дѣиство 2/n
225 съ.(дѣı̑).ьств.о съдѣиство 2/n
530 не.(l̂оуе).ьств.о нелюбьство 2/n
526 (лжк).ав.ьств.о лжкавьство 2/n
98 об.(вид).ьл.ив.ьств.о обидьливьство 2/n
714 (прот).ив.ьств.о противьство 2/n
923 (сын).ов.ьств.о сыновьство 2/n
340 не.(ист).ов.ьств.о неистовьство 2/n
1090 (чоу).в.ьств.о чоувьство 2/n
236 (дѣ).в.ьств.о дѣвьство 2/n
673 не.(плод).ьств.о неплодьство 2/n
187 ((господ)).ьств.о господьство 2/n
755 (род).ьств.о родьство 2/n
755 по.(род).ьств.о породьство 2/n
755 ж.(род).ьств.о жродьство 2/n
37 (бож).ьств.о божьство 2/n
37 без.(бож).ьств.о безбожьство 2/n
37 оу.(бож).ьств.о оубожьство 2/n
1049 ((хждож)).ьств.о хждожьство 2/n
575 ((мънож)).ьств.о мъножьство 2/n
974 (тръж).ьств.о тръжьство 2/n
601 (мжж).ьств.о мжжьство 2/n
755 (рожд).ьств.о рождьство 2/n
755 по.(рожд).ьств.о порождьство 2/n
140 не.(вѣжд).ьств.о невѣждьство 2/n
362 про.(каз).ьств.о проказьство 2/n
14 (ба).л.ьств.о бальство 2/n
223 (дев).ел.ьств.о девельство 2/n
256 (дрѫх).л.ьств.о дрѫхльство 2/n
85 до.(вьл).ьств.о довльство 2/n
810 (свѣт).ьл.ьств.о свѣтльство 2/n
1099 при.(шьд).л.ьств.о пришьльство 2/n
235 (добл̂).ьств.о добльство 2/n
210 (гоуе).и.т.ел.ьств.о гоубителъство 2/n
755 (род).и.т.ел.ьств.о родителъство 2/n
892 (строj).и.т.ел.ьств.о строителъство 2/n
1075 (чист).и.т.ел.ьств.о чистителъство 2/n
595 (мжч).и.т.ел.ьств.о мжчителъство 2/n
140 съвѣдѣтелъство 2/n
съ.(вѣд).ѣ.т.ел.ьств.о
767 (рем).ьств.о ремьство 2/n
633 ((оjьм)).ьств.о оимьство 2/n
888 про.(стра).н.ьств.о пространьство 2/n
651 (пьj).ѣн.ьств.о питаньство 2/n
452 (крьст).ьj.ѣн.ьств.о крьстианьство 2/n
554 (млад).ен.ьств.о младеньство 2/n
283 (жен).ьств.о женьство 2/n
27 (блаж).ен.ьств.о блаженьство 2/n
710 не.(приj).а.зн.ьств.о неприязньство 2/n
350 (jед).ин.ьств.о единьство 2/n
96 (воj).ин.ьств.о воиньство 2/n
879 до.(стоı̑).ьн.ьств.о достоиньство 2/n
880 старѣишиньство 2/n
(стар).ѣj.ьш.ин.ьств.о
178 (гов).ѣı̑.ьн.ьств.о говѣиньство 2/n
705 (праз).д.ьн.ьств.о праздьньство 2/n
756 (раз).ьн.ьств.о разьньство 2/n
696 (поп).ьств.о попьство 2/n
838 про.(скоуп).ьств.о проскоупьство 2/n
806 ((сверѣп)).ьств.о сверѣпьство 2/n
600 (мждр).ьств.о мждрьство 2/n
541 (мат).ер.ьств.о матерьство 2/n
309 прѣ.(зор).ьств.о прѣзорьство 2/n
47 (брат).р.ьств.о братрьство 2/n
616 про.(нъыр).ьств.о пронъырьство 2/n
146 не.(вѣр).ьств.о невѣрьство 2/n
397 (ков).ар̂.ьств.о коварьство 2/n
1058 (цѣс).ар̂.ьств.о цѣсарьство 2/n
37 (бог).ат.ьств.о богатьство 2/n
47 (брат).ьств.о братьство 2/n
823 (сир).от.ьств.о сиротьство 2/n
276 (jес).т.ьств.о естьство 2/n
140 не.(вѣд).т.ьств.о невѣстьство 2/n
924 не.(съыт).ьств.о несъытьство 2/n
539 без.съ.(мрь).т.ьств.о бесъмрьтьство 2/n
137 не.съ.(вѣт).ьств.о несъвѣтьство 2/n
148 (жж).ич.ьств.о жжичьство 2/n
86 (вел).ич.ьств.о величьство 2/n
33 (блжд).ьн.ич.ьств.о блждьничьство 2/n
634 без.(оч).ьств.о безочьство 2/n
1112 (jьн).оч.ьств.о иночьство 2/n

inslav

766	про.(роч).ьств.о	пророчьство 2/n
104	(влад).ыч.ьств.о	владычьство 2/n
647	(от).ьч.ьств.о	отьчьство 2/n
1077	((човѣч)).ьств.о	човѣчьство 2/n
844	по.(слоу).ш.ьств.о	послоушьство 2/n
107	(влъш).ьств.о	влъшьство 2/n
94	(вешт).ьств.о	вештьство 2/n
623	(об).ышт.ьств.о	обыштьство 2/n
276	(с).жшт.ьств.о	сжштьство 2/n
69	(бѣг).ств.о	бѣство 2/n
253	(дрѣв).о	дрѣво 2/n
1085	(чрѣв).о	чрѣво 2/n
27	(благ).о	благо 2/n
331	(иг).о	иго 2/n
879	(ста).д.о	стадо 2/n
173	(гнѣзд).о	гнѣздо 2/n
1090	(чоу).д.о	чоудо 0/n
626	((обьд)).о	обьдо 2/n
1092	(чжд).о	чждо 2/n
282	((желѣз)).о	желѣзо 2/n
634	(ок).о	око 0/n
144	(вѣк).о	вѣко 2/n
558	(млѣк).о	млѣко 2/n
398	на.(ков).а.л.о	наковало 2/n
798	(сѣд).а.л.о	сѣдало 2/n
903	(стрѣк).а.л.о	стрѣкало 2/n
1081	по.(чрьп).а.л.о	почрьпало 2/n
639	(ра).л.о	рало 2/n
639	(ор).а.л.о	орало 2/n
50	(бръıс).а.л.о	бръысало 2/n
309	(зрь).ц.а.л.о	зрьцало 2/n
225	об.(дѣı̈).а.л.о	одѣıало 2/n
816	(сел).о	село 2/n
1066	(чел).о	чело 2/n
703	(прав).и.л.о	правило 2/n
879	(ста).в.и.л.о	ставило 2/n
361	(кад).и.л.о	кадило 2/n
842	(сол).и.л.о	солило 2/n
1041	(хран).и.л.о	хранило 2/n
1080	(чрьн).и.л.о	чрьнило 2/n
435	(крил).о	крило 2/n
590	(мѣр).и.л.о	мѣрило 2/n
819	(си).л.о	сило 2/n
819	об.(си).л.о	осило 2/n
810	(свѣт).и.л.о	свѣтило 2/n
1050	(цвѣт).и.л.о	цвѣтило 2/n
813	(сват).и.л.о	сватило 2/n
433	из.(крач).и.л.о	искрачило 2/n
941	(точ).и.л.о	точило 2/n
914	(соуш).и.л.о	соушило 2/n
810	(свѣшт).и.л.о	свѣштило 2/n
403	(кол).о	коло 0/n
536	(маз).т.л.о	масло 2/n
84	(вез).т.л.о	весло 2/n
1076	(чит).т.л.о	числo 2/n
324	(зъл).о	зъло 2/n
773	(ръı).л.о	ръıло 2/n
1000	(тъл).о	тъло 2/n
225	(дѣ).л.о	дѣло 2/n
306	(ѕѣл).о	ѕѣло 2/a
1004	(тѣл).о	тѣло 0/n
304	(жжл).о	жжло 2/n
1074	за.(чж).л.о	зачжло 2/n
1074	на.(чж).л.о	начжло 2/n
1074	въ.(чж).л.о	въчжло 2/n
759	(рам).о	рамо 2/n
761	(ран).о	рано 2/a
881	((стегн)).о	стегно 2/n
176	((гобин)).о	гобино 2/n
99	(вин).о	вино 2/n
504	(лон).о	лоно 2/n
482	(ложж).ес.н.о	ложесно 2/n
675	(плесн).о	плесно 2/n
773	(роу).н.о	роуно 2/n
911	(соукъ).н.о	соукъно 2/n
55	(брьв).н.о	брьвьно 2/n
398	на.(ков).а.л.ьн.о	наковално 2/n
211	(гоум).н.о	гоумьно 2/n
322	(зрь).н.о	зрьно 2/n
322	съ.(зрь).н.о	съзрьно 2/n
48	(браш).ьн.о	брашьно 2/n
405	((колѣн)).о	колѣно 2/n
952	(тим).ѣн.о	тимѣно 2/n
930	(сѣн).о	сѣно 2/n
765	(ребр).о	ребро 2/n
925	((сьребр)).о	сьребро 2/n
1115	(i̯ѣдр).о	ѣдро 2/n
83	(ведр).о	ведро 2/n
141	(вѣдр).о	вѣдро 2/n
351	((језер)).о	језеро 2/n

inslav

1019	(оутр).о	оутро 2/n
596	(мѧс).о	мѧсо 2/n
29	(блат).о	блато 2/n
312	(зла).т.о	злато 2/n
1113	(ѓѣ).т.о	ѓато 2/n
285	(жи).т.о	жито 2/n
341	(ист).о	исто 0/n
561	((монист)).о	монисто 2/n
592	(мѣст).о	мѣсто 2/n
359	(к).ъ.т.о	къто 0/p
920	(сът).о	съто 2/n
579	(мъыт).о	мъито 2/n
359	(ч).ь.т.о	чьто 0/p
522	(лѣт).о	лѣто 2/n
532	(ѩут).о	ѩюто 2/n
1020	(оух).о	оухо 0/n
843	(слаб).ъ	слабъ 2/a
750	(раб).ъ	рабъ 2/m
235	оу.(доб).ъ	оудобъ 2/a
409	((конов)).ъ	коновъ 2/m
190	(гроб).ъ	гробъ 2/m
210	соу.(гоуб).ъ	соугоубъ 2/a
1032	(хлѣб).ъ	хлѣбъ 2/m
530	(ѩоуб).ъ	ѩюбъ 2/a
274	(джб).ъ	джбъ 2/m
327	(зжб).ъ	зжбъ 2/m
208	(гржб).ъ	гржбъ 2/a
444	(кръв).ав.ъ	кръвавъ 2/a
526	(лжк).ав.ъ	лжкавъ 2/a
526	прѣ.(лжк).ав.ъ	прѣлжкавъ 2/a
669	(плав).ъ	плавъ 2/a
928	(сѣд).ин.ав.ъ	сѣдинавъ 2/a
952	(тим).н.ав.ъ	тинавъ 2/a
827	(сквр).н.ав.ъ	скврьнавъ 2/a
241	съ.(драв).ъ	съдравъ 2/a
615	(нрав).ъ	нравъ 2/m
703	(прав).ъ	правъ 2/a
879	оу.(ста).в.ъ	оуставъ 2/m
879	съ.(ста).в.ъ	съставъ 2/m
263	(дъжд).ев.ъ	дъждевъ 2/a
797	(с).иц.ев.ъ	сицевъ 2/a
118	(врач).ев.ъ	врачевъ 2/a
318	(зм).ј.ев.ъ	змиевъ 2/a
216	прѣ.(дад).и.т.ел.ев.ъ	прѣдадителѥвъ 2/a

755	(род).и.т.ел.ев.ъ	родителѥвъ 2/a
659	съ.(пас).и.т.ел.ев.ъ	съпаситѣлѥвъ 2/a
132	(оуч).и.т.ел.ев.ъ	оучитѣлѥвъ 2/a
373	(кес).а̑р.ев.ъ	кесарѥвъ 2/a
1058	(цѣс).а̑р.ев.ъ	цѣсарѥвъ 2/a
982	(трѣзв).ъ	трѣзвъ 2/a
324	(зъл).об.ив.ъ	зълобивъ 2/a
324	без.(зъл).об.ив.ъ	безълобивъ 2/a
324	не.(зъл).об.ив.ъ	незълобивъ 2/a
980	прѣ.(трѣб).ив.ъ	прѣтрѣбивъ 2/a
530	(ѩоуб).ив.ъ	ѩюбивъ 2/a
230	(див).ъ	дивъ 2/m
160	(глад).ив.ъ	гладивъ 2/a
755	ж.(род).ив.ъ	жродивъ 2/a
703	(прав).ь.д.ив.ъ	правьдивъ 2/a
703	не.(прав).ь.д.ив.ъ	неправьдивъ 2/a
721	(прѣм).ь.д.ив.ъ	прѣмьдивъ 2/a
286	(жив).ъ	живъ 2/a
243	по.(драж).ив.ъ	подраживъ 2/a
512	(лъж).ив.ъ	лъживъ 2/a
275	не.(джж).ив.ъ	неджживъ 2/a
362	про.(каз).ив.ъ	проказивъ 2/a
132	по.(оуч).а.л.ив.ъ	поучаливъ 2/a
556	(мльч).ѣ.л.ив.ъ	мльчаливъ 2/a
172	(гнѣвь).ьл.ив.ъ	гнѣвьливъ 2/a
98	об.(вид).ьл.ив.ъ	обидьливъ 2/a
98	за.(вид).ьл.ив.ъ	завидьливъ 2/a
98	не.за.(вид).ьл.ив.ъ	незавидьливъ 2/a
70	по.(бѣд).ьл.ив.ъ	побѣдьливъ 2/a
1015	раз.(оум).ьл.ив.ъ	разоумьливъ 2/a
63	(бъд).р.ьл.ив.ъ	бъдрьливъ 2/a
98	за.(вид).т.ьл.ив.ъ	завистьливъ 2/a
844	об.(слоу).ш.ьл.ив.ъ	ослоушьливъ 2/a
844	по.(слоу).ш.ьл.ив.ъ	послоушьливъ 2/a
978	(трьп).ѣ.л.ив.ъ	трьпѣливъ 2/a
1015	раз.(оум).ив.ъ	разоумивъ 2/a
879	въз.(ста).н.ив.ъ	въстанивъ 2/a
710	(прић).а.зн.ив.ъ	приказнивъ 2/a
213	(гжг).ън.ив.ъ	гжгънивъ 2/a
787	(рьв).ьн.ив.ъ	рьвьнивъ 2/a
706	на.(прас).ьн.ив.ъ	напрасьнивъ 2/a
520	(лѣн).ив.ъ	лѣнивъ 2/a
899	(строуп).ив.ъ	строупивъ 2/a
616	про.(нъыр).ив.ъ	пронъыривъ 2/a
665	не.прѣ.(пьр).ив.ъ	непрѣпьривъ 2/a

inslav

659	об.(пас).ив.ъ	опасивъ 2/a
739	(пѣг).от.ив.ъ	пѣготивъ 2/a
505	(лоп).от.ив.ъ	лопотивъ 2/a
714	(прот).ив.ъ	противъ 2/a
549	(мил).ост.ив.ъ	милостивъ 2/a
549	без.(мил).ост.ив.ъ	безмилостивъ 2/a
549	прѣ.(мил).ост.ив.ъ	прѣмилостивъ 2/a
499	(льст).ив.ъ	льстивъ 2/a
1076	(чьт).т.ив.ъ	чьстивъ 2/a
1076	не.(чьт).т.ив.ъ	нечьстивъ 2/a
900	(стръп).ът.ив.ъ	стръпътивъ 2/a
550	па.(мѫ).т.ив.ъ	памѧтивъ 2/a
941	въз.(точ).ив.ъ	въсточивъ 2/a
509	по.(лоу҃ч).ив.ъ	полоу҃чивъ 2/a
766	(рѣч).ив.ъ	рѣчивъ 2/a
893	(страш).ив.ъ	страшивъ 2/a
997	(тъшт).ив.ъ	тъштивъ 2/a
628	(ов).ъ	овъ 2/p
513	(льв).ов.ъ	львовъ 2/a
353	(јоуг).ов.ъ	юговъ 2/a
5	(ад).ов.ъ	адовъ 2/a
11	((архиере)).ов.ъ	архиереовъ 2/a
397	(ков).ъ	ковъ 2/m
359	(к).ак.ов.ъ	каковъ 2/a
938	(т).ак.ов.ъ	таковъ 2/a
841	((скѫдъл)).ьн.ик.ов.ъ	скѫдъльниковъ 2/a
398	об.(ков).ъ	оковъ 2/m
481	(лов).ъ	ловъ 2/m
196	(гром).ов.ъ	громовъ 2/a
602	(нов).ъ	новъ 2/a
977	(трьн).ов.ъ	трьновъ 2/a
773	(ров).ъ	ровъ 2/m
927	((сѣвер)).ов.ъ	сѣверовъ 2/a
438	(кров).ъ	кровъ 2/m
438	за.(кров).ъ	закровъ 2/m
438	по.(кров).ъ	покровъ 2/m
438	съ.(кров).ъ	съкровъ 2/m
2	((авор)).ов.ъ	аворовъ 2/a
895	об.(стров).ъ	островъ 2/m
913	(соу҃р).ов.ъ	соу҃ровъ 2/a
773	прѣ.(ров).ъ	прѣровъ 2/m
659	съ.(пас).ов.ъ	съпасовъ 2/a
374	(кит).ов.ъ	китовъ 2/a
189	((готов)).ъ	готовъ 2/a
340	(ист).ов.ъ	истовъ 2/a
340	не.(ист).ов.ъ	неистовъ 2/a
283	(жен).их.ов.ъ	жениховъ 2/a
659	(пас).т.оу҃х.ов.ъ	пастоу҃ховъ 2/a
785	(рыв).ит.в.ъ	рывитвъ 2/m
539	(мрь).т.в.ъ	мрьтвъ 2/a
107	(влъх).в.ъ	влъхвъ 2/m
513	(льв).ъ	львъ 2/m
716	(прьв).ъ	прьвъ 2/a
518	(лѣв).ъ	лѣвъ 2/a
1033	(хлѣв).ъ	хлѣвъ 2/m
172	(гнѣв).ъ	гнѣвъ 2/m
27	(благ).ъ	благъ 2/a
27	прѣ.(благ).ъ	прѣблагъ 2/a
603	(наг).ъ	нагъ 2/a
115	(враг).ъ	врагъ 2/m
242	(драг).ъ	драгъ 2/a
243	по.(драг).ъ	подрагъ 2/m
242	прѣ.(драг).ъ	прѣдрагъ 2/a
704	(прag).ъ	прагъ 2/m
450	((кръчаг)).ъ	кръчагъ 2/m
399	((ковьчег)).ъ	ковьчегъ 2/m
60	про.(брѣзг).ъ	пробрѣзгъ 2/m
222	въз.(двиг).ъ	въздвигъ 2/m
222	по.(двиг).ъ	подвигъ 2/m
37	(бог).ъ	богъ 2/m
37	не.(бог).ъ	небогъ 2/a
37	оу҃.(бог).ъ	оу҃богъ 2/a
482	за.(лог).ъ	залогъ 2/m
482	при.(лог).ъ	прилогъ 2/m
482	съ.(лог).ъ	сълогъ 2/m
482	прѣ.(лог).ъ	прѣлогъ 2/m
575	((мъног)).ъ	мъногъ 2/a
575	прѣ.((мъног)).ъ	прѣмъногъ 2/a
802	((сапог)).ъ	сапогъ 2/m
774	(рог).ъ	рогъ 2/m
646	(ост).р.ог.ъ	острогъ 2/m
1083	((чрьтог)).ъ	чрьтогъ 2/m
248	(дроуг).ъ	дроугъ 2/m
248	(дроуг).ъ	дроугъ 2/a
248	по.(дроуг).ъ	подроугъ 2/m
233	(длъг).ъ	длъгъ 2/m
974	(тръг).ъ	тръгъ 2/m
234	(дль).г.ъ	дльгъ 2/a
865	(снѣг).ъ	снѣгъ 2/m
59	(брѣг).ъ	брѣгъ 2/m

inslav

353	(jǫγ).ъ	югъ 2/m
275	не.(джг).ъ	неджгъ 2/m
527	(лжг).ъ	лжгъ 2/m
794	(ржг).ъ	ржгъ 2/m
257	(држг).ъ	држгъ 2/m
454	(кржг).ъ	кржгъ 2/m
724	(пржг).ъ	пржгъ 2/m
724	сж.(пржг).ъ	сжпржгъ 2/m
5	(ад).ъ	адъ 2/m
150	(гад).ъ	гадъ 2/m
160	(глад).ъ	гладъ 2/m
375	при.(клад).ъ	прикладъ 2/m
554	(млад).ъ	младъ 2/a
1028	(хлад).ъ	хладъ 2/m
649	за.(пад).ъ	западъ 2/m
752	(рад).ъ	радъ 2/a
192	(град).ъ	градъ[1] 2/m
191	(град).ъ	градъ[2] 2/m
192	при.(град).ъ	приградъ 2/m
100	((виноград)).ъ	виноградъ 2/m
861	(смрад).ъ	смрадъ 2/m
798	(сад).ъ	садъ 2/m
1113	(i҆ѣд).ъ	ѣдъ 2/m
1113	отъ.(i҆ѣд).ъ	отъѣдъ 2/m
489	(лед).ъ	ледъ 2/m
543	(мед).ъ	медъ 2/m
195	(гроз).д.ъ	гроздъ 2/m
98	(вид).ъ	видъ 2/m
287	(жид).ъ	жидъ 2/m
606	((невод)).ъ	неводъ 2/m
151	(год).ъ	годъ 2/m
673	(плод).ъ	плодъ 2/m
871	(под).ъ	подъ 2/m
755	(род).ъ	родъ 2/m
755	на.(род).ъ	народъ 2/m
755	ж.(род).ъ	жродъ 2/m
1021	(ход).ъ	ходъ 2/m
1021	за.(ход).ъ	заходъ 2/m
1021	при.(ход).ъ	приходъ 2/m
1021	от.(ход).ъ	отходъ 2/m
1021	из.(ход).ъ	исходъ 2/m
1021	въз.(ход).ъ	въсходъ 2/m
1021	оу.(ход).ъ	оуходъ 2/m
1021	въ.(ход).ъ	въходъ 2/m
1021	съ.(ход).ъ	съходъ 2/m
1011	(оуд).ъ	оудъ 2/m
971	(троуд).ъ	троудъ 2/m
905	(стоуд).ъ	стоудъ 2/m
1045	(хоуд).ъ	хоудъ 2/a
197	(гръд).ъ	гръдъ 2/a
644	((оскръд)).ъ	оскръдъ 2/m
315	(зьд).ъ	зьдъ 2/m
945	(тврьд).ъ	тврьдъ 2/a
862	(смрьд).ъ	смрьдъ 2/m
1113	об.(ѣд).ъ	обѣдъ 2/m
272	(дѣд).ъ	дѣдъ 2/m
272	пра.(дѣд).ъ	прадѣдъ// 2/m
272	прѣ.(дѣд).ъ	прѣдѣдъ// 2/m
32	(блѣд).ъ	блѣдъ 2/a
857	(слѣд).ъ	слѣдъ 2/m
127	(врѣд).ъ	врѣдъ 2/m
928	(сѣд).ъ	сѣдъ 2/a
798	сж.(сѣд).ъ	сжсѣдъ 2/m
35	(блюд).ъ	блюдъ 2/m
793	(рѧд).ъ	рѧдъ 2/m
87	((вельбѫд)).ъ	вельбѫдъ 2/m
840	(скжд).ъ	скждъ 2/a
33	(блжд).ъ	блждъ 2/m
873	(спжд).ъ	спждъ 2/m
728	пра.(пржд).ъ	прапржджъ// 2/m
728	прѣ.(пржд).ъ	прѣпржджъ// 2/m
986	(тржд).ъ	тржджъ 2/m
936	(сжд).ъ	сждъ 2/m
935	въ.(сжд).ъ	въсждъ 2/m
936	съ.(сжд).ъ	съсждъ 2/m
7	(аз).ъ	азъ 0/s
363	оу.(каз).ъ	оуказъ 2/m
484	за.(лаз).ъ	залазъ 2/m
484	въ.(лаз).ъ	вълазъ 2/m
484	съ.(лаз).ъ	сълазъ 2/m
754	об.(раз).ъ	образъ 2/m
566	(мраз).ъ	мразъ 2/m
608	(низ).ъ	низъ 2/m
84	(воз).ъ	возъ 2/m
851	(слоуз).ъ	слоузъ 2/m
52	(бръз).ъ	бръзъ 2/a
1047	(хъыз).ъ	хъызъ 2/m
251	(дрьз).ъ	дрьзъ 2/a
148	об.(жз).ъ	обжзъ 2/m
148	съ.(вжз).ъ	съвжзъ 2/m

inslav

262	(дъв).ак.ъ	дъвакъ 2/p
359	(к).ак.ъ	какъ 2/p
105	об.(влак).ъ	облакъ 2/m
312	(зла).к.ъ	злакъ 2/m
1112	(i҃ьн).ак.ъ	инакъ 2/p
350	(јед).ин.ак.ъ	ѥдинакъ// 2/p
350	(јед).ьн.ак.ъ	ѥдьнакъ// 2/p
24	(бра).к.ъ	бракъ 2/m
309	(зра).к.ъ	зракъ 2/m
309	при.(зра).к.ъ	призракъ 2/m
309	об.(зра).к.ъ	озракъ 2/m
567	(мрак).ъ	мракъ 2/m
567	при.(мрак).ъ	примракъ 2/m
136	(вьс).ак.ъ	вьсакъ// 2/p
938	(т).ак.ъ	такъ 2/p
343	(ј).ак.ъ	ꙗкъ 2/p
624	(об).ој.ак.ъ	оболакъ 2/p
493	(лик).ъ	ликъ 2/m
86	(вел).ик.ъ	великъ 2/a
86	прѣ.(вел).ик.ъ	прѣвеликъ 2/a
797	((сел)).ик.ъ	селикъ 2/p
343	((јел)).ик.ъ	ѥликъ 2/p
359	((кол)).ик.ъ	коликъ 2/p
938	((тол)).ик.ъ	толикъ 2/p
773	(ръв).ен.ик.ъ	ръвеникъ 2/m
362	(каж).ен.ик.ъ	каженикъ 2/m
27	(блаж).ен.ик.ъ	блаженикъ 2/m
27	об.(блаж).ен.ик.ъ	облаженикъ 2/m
132	(оу҃ч).ен.ик.ъ	оученикъ 2/m
595	(мѫч).ен.ик.ъ	мѫченикъ 2/m
813	(свѧшт).ен.ик.ъ	свѧштеникъ 2/m
530	(л҃оу҃бл).ен.ик.ъ	л҃юбл҃еникъ 2/m
530	въз.(л҃оу҃бл).ен.ик.ъ	възл҃юбл҃еникъ 2/m
447	(кръмл).ен.ик.ъ	кръмл҃еникъ 2/m
1021	из.(ход).ат.ај.ьн.ик.ъ	исходатаиникъ 2/m
411	(коп).ьј.ьн.ик.ъ	копиникъ 2/m
23	раз.(бој).ьн.ик.ъ	разбоиникъ 2/m
415	((кораб)).ьн.ик.ъ	корабьникъ 2/m
939	(таи҃).ьб.ьн.ик.ъ	таибьникъ 2/m
235	не.по.(доб).ьн.ик.ъ	неподобьникъ 2/m
210	па.(гоу҃б).ьн.ик.ъ	пагоу҃бьникъ 2/m
981	(трѣб).ьн.ик.ъ	трѣбьникъ 2/m
16	из.(бав).ьн.ик.ъ	избавьникъ 2/m
14	об.(ба).в.ьн.ик.ъ	обавьникъ 2/m
216	раз.(да).в.ьн.ик.ъ	раздавьникъ 2/m
216	прѣ.(да).в.ьн.ик.ъ	прѣдавьникъ 2/m
879	на.(ста).в.ьн.ик.ъ	наставьникъ 2/m
879	при.(ста).в.ьн.ик.ъ	приставьникъ 2/m
879	съ.(ста).в.ьн.ик.ъ	съставьникъ 2/m
714	(прот).ив.ьн.ик.ъ	противьникъ 2/m
714	сж.(прот).ив.ьн.ик.ъ	сжпротивьникъ 2/m
397	(ков).ьн.ик.ъ	ковьникъ 2/m
773	(ров).ьн.ик.ъ	ровьникъ 2/m
560	(мол).и.т.в.ьн.ик.ъ	молитвьникъ 2/m
225	съ.(дѣ҃).ьств.ьн.ик.ъ	съдѣиствьникъ 2/m
74	съ.(вад).ьн.ик.ъ	съвадьникъ 2/m
192	(град).ьн.ик.ъ	градьникъ 2/m
192	без.(град).ьн.ик.ъ	безградьникъ 2/m
705	(праз).д.ьн.ик.ъ	праздьникъ 2/m
581	без.(мьзд).ьн.ик.ъ	безмьздьникъ 2/m
151	оу҃.(год).ьн.ик.ъ	оугодьникъ 2/m
151	въ.(год).ьн.ик.ъ	въгодьникъ 2/m
1021	от.(ход).ьн.ик.ъ	оходьникъ 2/m
456	про.(коу҃д).ьн.ик.ъ	прокоу҃дьникъ 2/m
905	без.(стоу҃д).ьн.ик.ъ	бестоу҃дьникъ 2/m
703	(прав).ьд.ьн.ик.ъ	правьдьникъ 2/m
703	не.(прав).ьд.ьн.ик.ъ	неправьдьникъ 2/m
70	по.(бѣд).ьн.ик.ъ	побѣдьникъ 2/m
140	про.по.(вѣд).ьн.ик.ъ	проповѣдьникъ 2/m
140	из.по.(вѣд).ьн.ик.ъ	исповѣдьникъ 2/m
857	на.(слѣд).ьн.ик.ъ	наслѣдьникъ 2/m
798	за.(сѣд).ьн.ик.ъ	засѣдьникъ 2/m
33	(блѧд).ьн.ик.ъ	блѧдьникъ 2/m
33	(блѫд).ьн.ик.ъ	блѫдьникъ 2/m
243	по.(драж).ьн.ик.ъ	подражьникъ 2/m
597	(мѧт).еж.ьн.ик.ъ	мѧтежьникъ 2/m
222	по.(движ).ьн.ик.ъ	подвижьникъ 2/m
468	((къ҃иж)).ьн.ик.ъ	къ҃ижьникъ 2/m
1049	((хѫдож)).ьн.ик.ъ	хѫдожьникъ 2/m
233	(длъж).ьн.ик.ъ	длъжьникъ 2/m
974	(тръж).ьн.ик.ъ	тръжьникъ 2/m
250	съ.въз.(дрьж).ьн.ик.ъ	съвъздрьжьникъ 2/m
741	((пѣнѫж)).ьн.ик.ъ	пѣнѫжьникъ 2/m
148	(жж).ьн.ик.ъ	жжьникъ 2/m
275	не.(джж).ьн.ик.ъ	неджжьникъ 2/m
642	((оржж)).ьн.ик.ъ	оржжьникъ 2/m
719	(прѣ).жд.ьн.ик.ъ	прѣждьникъ 2/m
621	(нжжд).ьн.ик.ъ	нжждьникъ 2/m
148	(жз).ьн.ик.ъ	жзьникъ 2/m

inslav

1081 по.(чрьп).а.л.ьн.ик.ъ почрьпальникъ 2/m
556 (мльч).ѣ.л.ьн.ик.ъ мльчальникъ 2/m
816 прѣ.(сел).ьн.ик.ъ прѣселькникъ 2/m
810 (свѣт).и.л.ьн.ик.ъ свѣтильникъ 2/m
427 ((крамол)).ьн.ик.ъ крамольникъ 2/m
879 съ.(сто).л.ьн.ик.ъ състольникъ 2/m
578 про.(мъисл).ьн.ик.ъ промъисльникъ 2/m
1046 (хоул).ьн.ик.ъ хоульникъ 2/m
841 ((скѫдъл)).ьн.ик.ъ скѫдъльникъ 2/m
225 (дѣ).л.ьн.ик.ъ дѣльникъ 2/m
1074 на.(чѧ).л.ьн.ик.ъ начѧльникъ 2/m
791 об.(рѣт).ел.ьн.ик.ъ обрѣтельникъ 2/m
791 приобрѣтельникъ 2/m
при.об.(рѣт).ел.ьн.ик.ъ
225 по.не.(дѣ).л.ьн.ик.ъ понедѣльникъ 2/m
1040 без.(храм).ьн.ик.ъ бесхрамьникъ 2/m
334 на.(їьм).ьн.ик.ъ наимьникъ 2/m
334 съ.при.(їьм).ьн.ик.ъ съпримьникъ 2/m
334 прѣ.(їьм).ьн.ик.ъ прѣимьникъ 2/m
1015 без.(оум).ьн.ик.ъ безоумьникъ 2/m
448 (кръм).ьн.ик.ъ кръмьникъ 2/m
347 (јар).ьм.ьн.ик.ъ ѣарьмьникъ 2/m
216 прѣ.(да).н.ьн.ик.ъ прѣданьникъ 2/m
536 по.(маз).а.н.ьн.ик.ъ помазаньникъ 2/m
888 (стра).н.ьн.ик.ъ страньникъ 2/m
673 съ.(плед).м.ен.ьн.ик.ъ съплеменьникъ 2/m
766 неиздреченьникъ 2/m
не.из.(реч).ен.ьн.ик.ъ
397 (къı).зн.ьн.ик.ъ къızньникъ 2/m
96 (ви).н.ьн.ик.ъ виньникъ 2/m
188 (гост).ин.ьн.ик.ъ гостиньникъ 2/m
408 за.(кон).ьн.ик.ъ законьникъ 2/m
408 без.за.(кон).ьн.ик.ъ безаконьникъ 2/m
377 по.(клон).ьн.ик.ъ поклоньникъ 2/m
827 (скврь).н.ьн.ик.ъ сквръньникъ 2/m
686 (плѣн).ьн.ик.ъ плѣньникъ 2/m
589 прѣ.(мѣн).ьн.ик.ъ прѣмѣньникъ 2/m
730 (поуст).ıй.ьн.ик.ъ поустъıйньникъ 2/m
887 (стлъп).ьн.ик.ъ стлъпьникъ 2/m
885 за.(стжп).ьн.ик.ъ застжпьникъ 2/m
885 прѣ.(стжп).ьн.ик.ъ прѣстжпьникъ 2/m
804 (сваρ).ьн.ик.ъ сварьникъ 2/m
925 ((сьребρ)).ьн.ик.ъ сьребрьникъ 2/m
42 прѣдъ.(бор).ьн.ик.ъ прѣдъборьникъ 2/m
24 съ.(бор).ьн.ик.ъ съборьникъ 2/m

221 оу.(двор).ьн.ик.ъ оудворьникъ 2/m
309 по.(зор).ьн.ик.ъ позорьникъ 2/m
130 ((въторр)).ьн.ик.ъ въторьникъ 2/m
221 (двьр).ьн.ик.ъ двьрьникъ 2/m
665 сж.(пьр).ьн.ик.ъ сжпьрьникъ 2/m
462 из.(коус).ьн.ик.ъ искоусьникъ 2/m
763 (рат).ьн.ик.ъ ратьникъ 2/m
89 (вра).т.ьн.ик.ъ вратьникъ 2/m
392 ((клѣвет)).ьн.ик.ъ клѣветьникъ 2/m
1110 за.(штит).ьн.ик.ъ заштитьникъ 2/m
750 (раб).от.ьн.ик.ъ работьникъ 2/m
890 (страд).т.ьн.ик.ъ страстьникъ 2/m
98 за.(вид).т.ьн.ик.ъ завистьникъ 2/m
98 не.на.(вид).т.ьн.ик.ъ ненавистьникъ 2/m
188 (гост).ьн.ик.ъ гостьникъ 2/m
652 (пак).ост.ьн.ик.ъ пакостьникъ 2/m
699 (пост).ьн.ик.ъ постьникъ 2/m
499 прѣ.(льст).ьн.ик.ъ прѣльстьникъ 2/m
583 (мьст).ьн.ик.ъ мьстьникъ 2/m
140 (вѣд).т.ьн.ик.ъ вѣстьникъ 2/m
140 не.(вѣд).т.ьн.ик.ъ невѣстьникъ 2/m
592 на.(мѣст).ьн.ик.ъ намѣстьникъ 2/m
1093 при.(чѧст).ьн.ик.ъ причѧстьникъ 2/m
1093 съпричѧстьникъ 2/m
съ.при.(чѧст).ьн.ик.ъ
920 (сът).ьн.ик.ъ съть̀никъ 2/m
1076 при.(чьт).ьн.ик.ъ причьть̀никъ 2/m
137 оу.(вѣт).ьн.ик.ъ оувѣть̀никъ 2/m
137 съ.(вѣт).ьн.ик.ъ съвѣть̀никъ 2/m
748 (пжт).ьн.ик.ъ пжть̀никъ 2/m
498 об.(лич).ьн.ик.ъ обличьникъ 2/m
1002 (тьм).ьн.ич.ьн.ик.ъ тьмьничьникъ 2/m
766 от.(роч).ьн.ик.ъ отрочьникъ 2/m
941 из.(точ).ьн.ик.ъ источьникъ 2/m
995 (тъч).ьн.ик.ъ тъчьникъ 2/m
357 ((јазъıч)).ьн.ик.ъ ѣзъıчьникъ 2/m
795 по.(ржч).ьн.ик.ъ поржчьникъ 2/m
844 по.(слоу).ш.ьн.ик.ъ послоушьникъ 2/m
872 по.(спѣ).ш.ьн.ик.ъ поспѣшьникъ 2/m
872 съпоспѣшьникъ 2/m
съ.по.(спѣ).ш.ьн.ик.ъ
154 (грѣ).ш.ьн.ик.ъ грѣшьникъ 2/m
708 (прашт).ьн.ик.ъ прашть̀никъ 2/m
535 по.(мог).т.ьн.ик.ъ помоштьникъ 2/m
1048 (хъıшт).ьн.ик.ъ хъıшть̀никъ 2/m

inslav

1048	въз.(хъшт).ьн.ик.ъ	въсхъштьникъ 2/m
623	(об).ьшт.ьн.ик.ъ	обьштьникъ 2/m
810	(свѣшт).ьн.ик.ъ	свѣштьникъ 2/m
998	(тъыс).жшт.ьн.ик.ъ	тъысжштьникъ// 2/m
998	(тъыс).жшт.ьн.ик.ъ	тъысжштьникъ// 2/m
951	(тик).ъ	тикъ 2/m
312	(зла).т.ик.ъ	златикъ 2/m
169	(глжб).ок.ъ	глжбокъ 2/a
1112	(i̯ьн).ок.ъ	инокъ 2/m
766	(рок).ъ	рокъ 2/m
766	за.(рок).ъ	зарокъ 2/m
766	на.(рок).ъ	нарокъ 2/m
766	об.(рок).ъ	оброкъ 2/m
766	при.(рок).ъ	прирокъ 2/m
1101	(шир).ок.ъ	широкъ 2/a
766	по.(рок).ъ	порокъ 2/m
766	про.(рок).ъ	пророкъ 2/m
713	(про).к.ъ	прокъ 2/m
766	от.(рок).ъ	отрокъ 2/m
867	(сок).ъ	сокъ 2/m
133	(въис).ок.ъ	въисокъ 2/a
941	(ток).ъ	токъ 2/m
941	об.(ток).ъ	отокъ 2/m
941	по.(ток).ъ	потокъ 2/m
284	(жест).ок.ъ	жестокъ 2/a
941	въз.(ток).ъ	въстокъ 2/m
209	(гржст).ок.ъ	гржстокъ 2/a
757	(раj).ьск.ъ	раискъ 2/a
11	((архиере)).ьск.ъ	архиереискъ 2/a
750	(раб).ьj.ьск.ъ	рабиискъ 2/a
936	(сжд).ьj.ьск.ъ	сждиискъ 2/a
286	(жи).т.ьj.ьск.ъ	житиискъ 2/a
31	(блиск).ъ	блискъ 2/m
23	раз.(боj).ьск.ъ	разбоискъ 2/a
112	(воск).ъ	воскъ 2/m
679	(плоск).ъ	плоскъ 2/a
576	(мъск).ъ	мъскъ 2/m
750	(раб).ьск.ъ	рабьскъ 2/a
118	(врач).ев.ьск.ъ	врачевьскъ 2/a
5	(ад).ов.ьск.ъ	адовьскъ 2/a
287	(жид).ов.ьск.ъ	жидовьскъ 2/a
72	(вѣс).ов.ьск.ъ	вѣсовьскъ 2/a
513	(льв).ьск.ъ	львьскъ 2/a
5	(ад).ьск.ъ	адьскъ 2/a
649	за.(пад).ьск.ъ	западьскъ 2/a
192	(град).ьск.ъ	градьскъ 2/a
187	((господ)).ьск.ъ	господьскъ 2/a
755	ж.(род).ьск.ъ	жродьскъ 2/a
531	(l̂оу̯д).ьск.ъ	l̂юдьскъ 2/a
115	(враж).ьск.ъ	вражьскъ 2/a
37	(бож).ьск.ъ	божьскъ 2/a
353	(j̑оу̯ж).ьск.ъ	южьскъ 2/a
601	(мжж).ьск.ъ	мжжьскъ 2/a
643	(ос).ьл.ьск.ъ	осьльскъ 2/a
755	(род).и.т.ел.ьск.ъ	родительскъ 2/a
813	(свят).и.т.ел.ьск.ъ	свѧтительскъ 2/a
104	(влад).т.ел.ьск.ъ	властельскъ 2/a
313	(зем̀л̀).ьск.ъ	зем̀л̀ьскъ 2/a
695	(пол̀).ьск.ъ	пол̀ьскъ 2/a
313	(зем).ьск.ъ	земьскъ 2/a
1026	((херовим)).ьск.ъ	херовимьскъ 2/a
633	((оj̑ьм)).ьск.ъ	оимьскъ 2/a
690	((поган)).ьск.ъ	поганьскъ 2/a
42	(бра).н.ьск.ъ	браньскъ 2/a
42	по.(бра).н.ьск.ъ	побраньскъ 2/a
452	(крьст).ьj.ѣн.ьск.ъ	крьстиѧньскъ 2/a
283	(жен).ьск.ъ	женьскъ 2/a
816	въ.(сел̀).ен.ьск.ъ	въселѥньскъ 2/a
710	не.(приj̑).а.зн.ьск.ъ	неприлазньскъ 2/a
311	(звѣр).ин.ьск.ъ	звѣриньскъ 2/a
880	(стар̀ѣj̑.ьш.ин.ьск.ъ	старѣишиньскъ 2/a
157	((геон)).ьск.ъ	геоньскъ 2/a
508	(лоу̯н).ьск.ъ	лоу̯ньскъ 2/a
19	(баи̯).ьск.ъ	баи̯ьскъ 2/a
410	(кои̯).ьск.ъ	кои̯ьскъ 2/a
730	(поустъ).ыи̯.ьск.ъ	поустъыи̯ьскъ 2/a
41	((болѧр)).ьск.ъ	болѧрьскъ 2/a
551	(мир).ьск.ъ	мирьскъ 2/a
457	((коумир)).ьск.ъ	коумирьскъ 2/a
1039	((храбър)).ьск.ъ	храбърьскъ 2/a
1058	(цѣс).ар̂.ьск.ъ	цѣсар̂ьскъ 2/a
562	(мор̂).ьск.ъ	мор̂ьскъ 2/a
605	(нев).ес.ьск.ъ	невесьскъ 2/a
605	подъ.(нев).ес.ьск.ъ	подъневесьскъ 2/a
734	(пьс).ьск.ъ	пьсьскъ 2/a
682	(плът).ьск.ъ	плътьскъ 2/a
137	(вѣт).ьск.ъ	вѣтьскъ 2/a

inslav

236	(дѣ).т.ьск.ъ	дѣтьскъ 2/a
136	(вьс).ач.ьск.ъ	вьсачьскъ// 2/a
236	(дѣ).в.ич.ьск.ъ	дѣвичьскъ 2/a
595	(мѫч).ен.ич.ьск.ъ	мѫченичьскъ 2/a
33	(влѫд).ьн.ич.ьск.ъ	влѫдьничьскъ 2/a
23	оу̑битєльничьскъ 2/a	
	оу̑.(би).т.єл̂.ьн.ич.ьск.ъ	
763	(рат).ьн.ич.ьск.ъ	ратьничьскъ 2/a
890	страстьничьскъ 2/a	
	(страд).т.ьн.ич.ьск.ъ	
334	изѧштьничьскъ 2/a	
	из.(ѧ).шт.ьн.ич.ьск.ъ	
965	(тр̥).оj.ич.ьск.ъ	троичьскъ 2/a
1112	(i̯ьн).оч.ьск.ъ	иночьскъ 2/a
766	про.(роч).ьск.ъ	пророчьскъ 2/a
722	об.(прѣсн).ъч.ьск.ъ	опрѣснъчьскъ 2/a
104	(влад).ъич.ьск.ъ	владъичьскъ 2/a
357	⁘(jѧзъич⁘).ьск.ъ	ѣзъичьскъ 2/a
1080	(чрьн).ьч.ьск.ъ	чрьньчьскъ 2/a
292	(жьр̥).ьч.ьск.ъ	жьрьчьскъ 2/a
1077	⁘(чловѣч⁘).ьск.ъ	човѣчьскъ 2/a
136	(вьс).ѣч.ьск.ъ	вьсѣчьскъ// 2/a
625	⁘(облаш⁘).ьск.ъ	облашьскъ 2/a
574	(мън).иш.ьск.ъ	мънишьскъ 2/a
107	(влъш).ьск.ъ	влъшьскъ 2/a
842	(сол).ишт.ьск.ъ	солиштьскъ 2/a
689	(плѫск).ъ	плюскъ 2/m
507	(лѫк).ъ	лѫкъ 2/m
989	(тѫк).ъ	тѫкъ 2/m
514	(льг).ък.ъ	льгъкъ 2/a
161	(глад).ък.ъ	гладъкъ 2/a
842	(сла).д.ък.ъ	сладъкъ 2/a
49	(бри).д.ък.ъ	бридъкъ 2/a
905	(стъıд).ък.ъ	стъıдъкъ 2/a
857	по.(слѣд).ък.ъ	послѣдъкъ 2/m
788	(рѣд).ък.ъ	рѣдъкъ 2/a
566	(мръз).ък.ъ	мръзъкъ 2/a
683	(пльз).ък.ъ	пльзъкъ 2/a
853	(сльз).ък.ъ	сльзъкъ 2/a
148	(жз).ък.ъ	жзъкъ 2/a
595	(мѧк).ък.ъ	мѧкъкъ 2/a
681	(плък).ъ	плъкъ 2/m
959	(тлък).ъ	тлъкъ 2/m
874	без.(срам).ък.ъ	бесрамъкъ 2/m
879	от.(ста).н.ък.ъ	останъкъ 2/m
722	об.(прѣсн).ък.ъ	опрѣснъкъ 2/m
994	(тън).ък.ъ	тънъкъ 2/a
1100	(шип).ък.ъ	шипъкъ 2/m
453	(крѣп).ък.ъ	крѣпъкъ 2/a
130	⁘(вътор⁘).ък.ъ	въторъкъ 2/m
742	(пѣс).ък.ъ	пѣсъкъ 2/m
117	(врат).ък.ъ	вратъкъ 2/a
879	от.(ста).т.ък.ъ	остатъкъ 2/m
879	не.до.(ста).т.ък.ъ	недостатъкъ 2/m
676	съ.(плет).ък.ъ	съплетъкъ 2/m
95	съ.(ви).т.ък.ъ	съвитъкъ 2/m
992	при.(тък).ъ	притъкъ[1] 2/m
992	при.(тък).ъ	притъкъ[2] 2/a
441	(крот).ък.ъ	кротъкъ 2/a
441	не.(крот).ък.ъ	некротъкъ 2/a
496	(лиχ).от.ък.ъ	лиχотъкъ 2/m
846	⁘(слановѫт⁘).ък.ъ	слановѫтъкъ 2/m
16	из.(бъı).т.ък.ъ	избъıтъкъ 2/m
16	при.(бъı).т.ък.ъ	прибъıтъкъ 2/m
1071	⁘(четврь⁘).т.ък.ъ	четвръкъ 2/m
746	(пѧт).ък.ъ	пѧтъкъ 2/m
1074	на.(чѧ).т.ък.ъ	начѧтъкъ 2/m
357	⁘(jѧзък⁘).ъ	ѣзъкъ 2/m
366	(кам).ък.ъ	камъкъ 2/m
1006	(тѫж).ък.ъ	тѫжькъ 2/a
105	(влък).ъ	влькъ 2/m
901	(стрък).ъ	стрькъ 2/m
154	(гор̂).ък.ъ	горькъ 2/a
538	(мал).ьч.ък.ъ	мальчькъ 2/a
143	(вѣк).ъ	вѣкъ 2/m
1077	⁘(чловѣк⁘).ъ	човѣкъ 2/m
496	отъ.(лѣк).ъ	отълѣкъ 2/m
136	(вьс).ѣк.ъ	вьсѣкъ// 2/p
526	(лѫк).ъ	лѫкъ 2/m
528	съ.(лѫк).ъ	сълѫкъ 2/a
937	(сѫк).ъ	сѫкъ 2/m
365	(кал).ъ	калъ 2/m
538	(мал).ъ	малъ 2/a
685	(плѣ).в.ел.ъ	плѣвелъ 2/m
654	⁘(пепел⁘).ъ	пепелъ// 2/m
654	⁘(попел⁘).ъ	попелъ// 2/m
300	⁘(жоупел⁘).ъ	жоупелъ 2/m
90	(вес).ел.ъ	веселъ 2/a
256	(дрѫс).ел.ъ	дрѫселъ 2/a
301	(жьзл).ъ	жьзлъ 2/m

inslav

97	об.(ви).л.ъ	обилъ 2/a
549	(мил).ъ	милъ 2/a
110	(вол).ъ	волъ 2/m
85	до.(вол).ъ	доволъ 2/m
181	(гол).ъ	голъ 2/a
159	((гла.гол)).ъ	глаголъ 2/m
238	(дол).ъ	долъ 2/m
364	(кол).ъ	колъ 2/m
693	(пол).ъ	полъ 2/m
879	(сто).л.ъ	столъ 2/m
879	прѣ.(сто).л.ъ	прѣстолъ 2/m
948	(топл).ъ	топлъ 2/a
578	за.(мъисл).ъ	замъислъ 2/m
578	по.(мъисл).ъ	помъислъ 2/m
578	про.(мъисл).ъ	промъислъ 2/m
578	съ.(мъисл).ъ	съмъислъ 2/m
990	(тоул).ъ	тоулъ 2/m
256	(дрѫх).л.ъ	дрѫхлъ 2/a
1117	(жг).ъл.ъ	жгълъ 2/m
841	((скжд̀ъл)).ъ	скжд̀ълъ 2/m
324	(зъл).ъ	зълъ 2/a
916	(съл).ъ	сълъ 2/m
400	(коз).ьл.ъ	козьлъ 2/m
640	(ор).ьл.ъ	орьлъ 2/m
643	(ос).ьл.ъ	осьлъ 2/m
418	(кот).ьл.ъ	котьлъ 2/m
810	(свѣт).ьл.ъ	свѣтьлъ 2/a
810	прѣ.(свѣт).ьл.ъ	прѣсвѣтьлъ 2/a
1001	ж.(тьл).ъ	жтьлъ 2/a
735	((пьцьл)).ъ	пьцьлъ 2/m
71	(бѣл).ъ	бѣлъ 2/a
273	прѣ.(дѣл).ъ	прѣдѣлъ 2/m
588	(мѣл).ъ	мѣлъ 2/m
322	(зьр).ѣ.л.ъ	зьрѣлъ 2/a
474	(къис).ѣл.ъ	късѣлъ 2/a
1054	(цѣл).ъ	цѣлъ 2/a
874	(срам).ъ	срамъ 2/m
1040	(храм).ъ	храмъ 2/m
799	(сам).ъ	самъ 2/p
814	(седм).ъ	седмъ 2/a
334	за.(i̯ьм).ъ	занмъ 2/m
1026	((херовим)).ъ	херовимъ 2/m
239	(дом).ъ	домъ 2/m
196	(гром).ъ	громъ 2/m
1042	(хром).ъ	хромъ 2/a
645	(осм).ъ	осмъ 2/a
1015	(оум).ъ	оумъ 2/m
1015	раз.(оум).ъ	разоумъ 2/m
164	(глоум).ъ	глоумъ 2/m
1104	(шоум).ъ	шоумъ 2/m
915	((съвалъм)).ъ	съвалъмъ 2/m
1031	(хлъм).ъ	хлъмъ 2/m
200	(грѣм).ъ	грѣмъ 2/m
268	(дѣым).ъ	дѣымъ 2/m
334	сън.(ьм).ъ	съньмъ 2/m
347	(jар).ьм.ъ	гарьмъ 2/m
1102	(шлѣм).ъ	шлѣмъ 2/m
620	(нѣм).ъ	нѣмъ 2/a
1091	((чьван)).ъ	чьванъ 2/m
690	((поган)).ъ	поганъ 2/a
774	(рож):ѣн.ъ	рожанъ 2/a
559	(можд):ѣн.ъ	можданъ 2/a
1043	((хръзан)).ъ	хръзанъ 2/m
842	(сла).н.ъ	сланъ 2/a
299	((жоупан)).ъ	жоупанъ 2/m
116	(вран).ъ	вранъ 2/m
193	(гран).ъ	гранъ 2/m
712	((притран)).ъ	притранъ 2/a
888	про.(стра).н.ъ	пространъ 2/a
801	(сан).ъ	санъ 2/m
879	(ста).н.ъ	станъ 2/m
1100	(шип).ъч:ѣн.ъ	шипъчанъ 2/a
1050	(цвѣт).ьч:ѣн.ъ	цвѣтьчанъ 2/a
1017	(оусм).н.ьj:ѣн.ъ	оусншанъ 2/a
651	(пьj):ѣн.ъ	пишанъ 2/a
452	(крьст).ьj:ѣн.ъ	крьстишанъ 2/a
271	оу.(дѣб).ен.ъ	оудѣбенъ 2/a
905	(стоуд).ен.ъ	стоуденъ 2/a
27	прѣ.(блаж).ен.ъ	прѣблаженъ 2/a
312	(зел).ен.ъ	зеленъ 2/a
28	(блазн).ъ	блазнъ 2/m
28	съ.(блазн).ъ	съблазнъ 2/m
195	(гроз).н.ъ	грознъ 2/m
530	(л̂оуб).ьзн.ъ	л̂юбьзнъ 2/a
282	((желѣз)).н.ъ	желѣзнъ 2/a
1112	(i̯ьн).ъ	инъ 2/p
939	(таi̯).ьн.ъ	таинъ 2/a
132	об.(въич).аj.ьн.ъ	обычаинъ 2/a
183	((голжб)).ин.ъ	голжбинъ 2/a
287	(жид).ов.ин.ъ	жидовинъ 2/m**

inslav

807	(свин).ъ	свинъ 2/a
860	(смок).ъв.ин.ъ	смокъвинъ 2/a
350	(јед).ин.ъ	ѥдинъ// 2/p
187	((господ)).ин.ъ	господинъ 2/m
525	(лѧдв).ьј.ьн.ъ	лѧдвиинъ 2/a
156	(гвозд).ьј.ьн.ъ	гвоздиинъ 2/a
318	(зм).ьј.ин.ъ	змиинъ 2/a
338	((спол)).ин.ъ	сполинъ 2/m**
338	((испол)).ин.ъ	исполинъ 2/m**
330	(иг).ъл.ин.ъ	игълинъ 2/a
286	(жи).т.ѣл.ин.ъ	житѣлинъ 2/m**
690	((поган)).ин.ъ	поганинъ 2/m**
192	(гражд).ѣн.ин.ъ	гражданинъ 2/m**
452	(крьст).ьј.ѣн.ин.ъ	крьстиѧнинъ 2/m**
302	(жѧ).т.ѣл.ѣн.ин.ъ	жѧтѣлѧнинъ 2/m**
710	не.(прић).а.зн.ин.ъ	неприћазнинъ 2/a
96	(вој).ин.ъ	воинъ 2/m
96	съ.(вој).ин.ъ	съвоинъ 2/m
401	по.(кој).ьн.ъ	покоинъ 2/a
171	(гној).ьн.ъ	гноинъ 2/a
965	(тр).ој.ьн.ъ	троинъ 2/a
892	(строј).ьн.ъ	строинъ 2/a
879	до.(стоі̯).ьн.ъ	достоинъ 2/a
879	не.по.(стоі̯).ьн.ъ	непостоинъ 2/a
41	((болѧр)).ин.ъ	болѧринъ 2/m**
436	((окрин)).ъ	окринъ 2/m
311	(звѣр).ин.ъ	звѣринъ 2/a
643	(ос).ьл.жт.ин.ъ	осьлѧтинъ 2/a
1073	(чин).ъ	чинъ 2/m
1077	((човѣч)).ин.ъ	човѣчинъ 2/m
178	(гов).ѣі̯.ьн.ъ	говѣинъ 2/a
636	(он).ъ	онъ 2/p
310	(звон).ъ	звонъ 2/m
408	за.(кон).ъ	законъ 2/m
377	по.(клон).ъ	поклонъ 2/m
664	раз.(пон).ъ	распонъ 2/m
1027	((хитон)).ъ	хитонъ 2/m
349	(јасн).ъ	ѧснъ 2/a
229	(десн).ъ	деснъ 2/a
711	(присн).ъ	приснъ 2/a
983	(трѣсн).ъ	трѣснъ 2/m
1005	(тѣсн).ъ	тѣснъ 2/a
743	(пѣст).оу.ъ	пѣстоуънъ 2/m
264	без.(дън).ъ	бездънъ 2/a
918	(съп).н.ъ	съпъ 2/m
923	(сын).ъ	сынъ[1] 2/m
922	(сын).ъ	сынъ[2] 2/m
843	не.об.(слаб).ьн.ъ	неославьнъ 2/a
812	(сврав).ьн.ъ	сврабьнъ 2/a
939	(таі̯).ьб.ьн.ъ	танбьнъ 2/a
235	по.(доб).ьн.ъ	подобьнъ 2/a
235	не.по.(доб).ьн.ъ	неподобьнъ 2/a
235	прѣ.по.(доб).ьн.ъ	прѣподобьнъ 2/a
235	не.прѣ.по.(доб).ьн.ъ	непрѣподобьнъ 2/a
235	оу.(доб).ьн.ъ	оудобьнъ 2/a
324	без.(зъл).об.ьн.ъ	безълобьнъ 2/a
190	(гроб).ьн.ъ	гробьнъ 2/a
246	(дроб).ьн.ъ	дробьнъ 2/a
1120	(жтр).об.ьн.ъ	жтробьнъ 2/a
210	па.(гоуб).ьн.ъ	пагоубьнъ 2/a
210	соу.(гоуб).ьн.ъ	соугоубьнъ 2/a
511	(лъб).ьн.ъ	лъбьнъ 2/a
836	(скръб).ьн.ъ	скръбьнъ 2/a
836	без.(скръб).ьн.ъ	бескръбьнъ 2/a
836	при.(скръб).ьн.ъ	прискръбьнъ 2/a
836	прѣ.(скръб).ьн.ъ	прѣскръбьнъ 2/a
325	не.по.(зъиб).ьн.ъ	непозъибьнъ 2/a
1054	(цѣл).ьб.ьн.ъ	цѣльбьнъ 2/a
118	(врач).ьб.ьн.ъ	врачьбьнъ 2/a
9	(алъч).ьб.ьн.ъ	алъчьбьнъ 2/a
107	(влъш).ьб.ьн.ъ	влъшьбьнъ 2/a
1032	(хлѣб).ьн.ъ	хлѣбьнъ 2/a
981	(трѣб).ьн.ъ	трѣбьнъ 2/a
981	по.(трѣб).ьн.ъ	потрѣбьнъ 2/a
530	(ѩоуб).ьн.ъ	ѩюбьнъ 2/a
327	(зжб).ьн.ъ	зжбьнъ 2/a
985	(тржб).ьн.ъ	тржбьнъ 2/a
218	(дав).ьн.ъ	давьнъ 2/a
250	(дрьж).ѣ.в.ьн.ъ	дрьжавьнъ 2/a
526	(лжк).ав.ьн.ъ	лжкавьнъ 2/a
158	(глав).ьн.ъ	главьнъ 2/a
844	(слав).ьн.ъ	славьнъ 2/a
844	прѣ.(слав).ьн.ъ	прѣславьнъ 2/a
751	(рав).ьн.ъ	равьнъ 2/a
274	(джб).р.ав.ьн.ъ	дждравьнъ// 2/a
879	оу.(ста).в.ьн.ъ	оуставьнъ 2/a
263	(дъжд).ев.ьн.ъ	дъждевьнъ 2/a
270	(дьн).ев.ьн.ъ	дьневьнъ 2/a
270	на.(дьн).ев.ьн.ъ	надьневьнъ 2/a
671	(плач).ев.ьн.ъ	плачевьнъ 2/a

inslav

118	(врач).ев.ьн.ъ	врачевьнъ 2/a
261	(доуш).ев.ьн.ъ	доушевьнъ 2/a
344	(јазв).ьн.ъ	ѣазвьнъ 2/a
777	((розвьн)).ъ	розвьнъ 2/m
230	(див).ьн.ъ	дивьнъ 2/a
542	съ.(мотр).ьл.ив.ьн.ъ	съмотрьливьнъ 2/a
622	(ѝив).ьн.ъ	ѝивьнъ 2/a
790	(рѣсн).от.ив.ьн.ъ	рѣсноотивьнъ 2/a
714	(прот).ив.ьн.ъ	противьнъ 2/a
714	сж.(прот).ив.ьн.ъ	сжпротивьнъ 2/a
549	(мил).ост.ив.ьн.ъ	милостивьнъ 2/a
627	(ов).ьн.ъ	овьнъ 2/m
107	(влъх).в.ов.ьн.ъ	влъховьнъ 2/a
5	(ад).ов.ьн.ъ	адовьнъ 2/a
905	(стоуд).ов.ьн.ъ	стоудовьнъ 2/a
110	(вол).ов.ьн.ъ	воловьнъ 2/a
844	без.(слов).ьн.ъ	бесловьнъ 2/a
501	въ.(лов).ьн.ъ	въловьнъ 2/a
239	(дом).ов.ьн.ъ	домовьнъ 2/a
96	(ви).н.ов.ьн.ъ	виновьнъ 2/a
849	(слон).ов.ьн.ъ	слоновьнъ 2/a
1089	(чрѣн).ов.ьн.ъ	чрѣновьнъ 2/a
274	(джб).р.ов.ьн.ъ	дъбровьнъ// 2/a
438	съ.(кров).ьн.ъ	съкровьнъ 2/a
146	(вѣр).ов.ьн.ъ	вѣровьнъ 2/a
810	(свѣт).ов.ьн.ъ	свѣтовьнъ 2/a
261	(доух).ов.ьн.ъ	доуховьнъ 2/a
154	(грѣ).х.ов.ьн.ъ	грѣховьнъ 2/a
560	(мол).и.т.в.ьн.ъ	молитвьнъ 2/a
23	оу.(вић).ьств.ьн.ъ	оубиствьнъ 2/a
803	(св).ој.ьств.ьн.ъ	своиствьнъ 2/a
225	(дѣ́ј).ьств.ьн.ъ	дѣиствьнъ 2/a
1090	(чоу).в.ьств.ьн.ъ	чоувьствьнъ 2/a
1090	безъчоувьствьнъ 2/a	
	безъ.(чоу).в.ьств.ьн.ъ	
236	(дѣ).в.ьств.ьн.ъ	дѣвьствьнъ 2/a
37	(бож).ьств.ьн.ъ	божьствьнъ 2/a
601	(мжж).ьств.ьн.ъ	мжжьствьнъ 2/a
755	(рожд).ьств.ьн.ъ	рождьствьнъ 2/a
216	без.(да).р.ьств.ьн.ъ	бездарьствьнъ 2/a
276	(ја́ес).т.ьств.ьн.ъ	ѥстьствьнъ 2/a
1076	без.(чьт).ств.ьн.ъ	бесчьствьнъ 2/a
292	(жрь).т.в.ьн.ъ	жрьтвьнъ 2/a
302	(жѧ).т.в.ьн.ъ	жѧтвьнъ 2/a
530	(лоуѳ).ъв.ьн.ъ	люѣвьнъ 2/a
860	(смок).ъв.ьн.ъ	смокъвьнъ 2/a
1051	(црьк).ъв.ьн.ъ	црькъвьнъ 2/a
555	без.(млъв).ьн.ъ	безмлъвьнъ 2/a
1054	(цѣл).ъв.ьн.ъ	цѣлъвьнъ 2/a
294	(жрьн).ъв.ьн.ъ	жрьнъвьнъ 2/a
444	(кръв).ьн.ъ	кръвьнъ 2/a
685	(плѣ).в.ьн.ъ	плѣвьнъ 2/a
172	(гнѣв).ьн.ъ	гнѣвьнъ 2/a
172	без.(гнѣв).ьн.ъ	безгнѣвьнъ 2/a
253	(дрѣв).ьн.ъ	дрѣвьнъ 2/a
253	без.(дрѣв).ьн.ъ	бездрѣвьнъ 2/a
966	(трѣв).ьн.ъ	трѣвьнъ 2/a
1085	(чрѣв).ьн.ъ	чрѣвьнъ 2/a
150	(гад).ьн.ъ	гадьнъ 2/a
375	без.при.(клад).ьн.ъ	бесприкладьнъ 2/a
554	(млад).ьн.ъ	младьнъ 2/a
1028	(хлад).ьн.ъ	хладьнъ 2/a
649	за.(пад).ьн.ъ	западьнъ 2/a
192	(град).ьн.ъ	градьнъ 2/a
192	за.(град).ьн.ъ	заградьнъ 2/a
100	((виноград)).ьн.ъ	виноградьнъ 2/a
861	(смрад).ьн.ъ	смрадьнъ 2/a
753	отъ.(рад).ьн.ъ	отърадьнъ 2/a
350	(јед).ьн.ъ	ѥдьнъ// 2/p
705	(праз).д.ьн.ъ	праздьнъ 2/a
705	не.(праз).д.ьн.ъ	непраздьнъ 2/a
692	(позд).ьн.ъ	поздьнъ 2/a
98	(вид).ьн.ъ	видьнъ 2/a
98	не.за.(вид).ьн.ъ	незавидьнъ 2/a
811	((свобод)).ьн.ъ	свободьнъ 2/a
109	(вод).ьн.ъ	водьнъ 2/a
109	без.(вод).ьн.ъ	безводьнъ 2/a
151	без.(год).ьн.ъ	безгодьнъ 2/a
151	оу.(год).ьн.ъ	оугодьнъ 2/a
151	въ.(год).ьн.ъ	въгодьнъ 2/a
673	(плод).ьн.ъ	плодьнъ 2/a
673	не.(плод).ьн.ъ	неплодьнъ 2/a
673	без.(плод).ьн.ъ	бесплодьнъ 2/a
697	((пород)).ьн.ъ	породьнъ 2/a
755	ж.(род).ьн.ъ	жродьнъ 2/a
1021	от.(ход).ьн.ъ	оходьнъ 2/a
1021	не.про.(ход).ьн.ъ	непроходьнъ 2/a
1021	из.(ход).ьн.ъ	исходьнъ 2/a
1021	объ.(ход).ьн.ъ	объходьнъ 2/a
1021	въ.(ход).ьн.ъ	въходьнъ 2/a

inslav

1021	прѣ.(ход).ьн.ъ	прѣходьнъ 2/a
1021	не.прѣ.(ход).ьн.ъ	непрѣходьнъ 2/a
1011	(оу҃д).ьн.ъ	оу҃дьнъ 2/a
456	про.(коу҃д).ьн.ъ	прокоу҃дьнъ 2/a
971	(троу҃д).ьн.ъ	троу҃дьнъ 2/a
905	(стоу҃д).ьн.ъ	стоу҃дьнъ 2/a
905	без.(стоу҃д).ьн.ъ	бестоу҃дьнъ 2/a
1090	(чоу҃).д.ьн.ъ	чоу҃дьнъ 2/a
905	не.по.(сты҃д).ьн.ъ	непостъ҃дьнъ 2/a
703	(прав).ьд.ьн.ъ	правьдьнъ 2/a
703	не.(прав).ьд.ьн.ъ	неправьдьнъ 2/a
703	без.(прав).ьд.ьн.ъ	бесправьдьнъ 2/a
877	оу҃.(срьд).ьн.ъ	оу҃срьдьнъ 2/a
70	(бѣд).ьн.ъ	бѣдьнъ 2/a
70	без.(бѣд).ьн.ъ	безбѣдьнъ 2/a
70	по.(бѣд).ьн.ъ	побѣдьнъ 2/a
140	без.(вѣд).ьн.ъ	безвѣдьнъ 2/a
140	не.съ.(вѣд).ьн.ъ	несъвѣдьнъ 2/a
857	не.из.(слѣд).ьн.ъ	неислѣдьнъ 2/a
587	(мѣд).ьн.ъ	мѣдьнъ 2/a
1113	сън.(ѣд).ьн.ъ	сънѣдьнъ 2/a
127	(врѣд).ьн.ъ	врѣдьнъ 2/a
303	(жѧд).ьн.ъ	жѧдьнъ 2/a
33	(блѧд).ьн.ъ	блѧдьнъ 2/a
793	из.(рѧд).ьн.ъ	издрѧдьнъ 2/a
1092	без.(чѧд).ьн.ъ	бештѧдьнъ 2/a
840	не.(скжд).ьн.ъ	нескжденъ 2/a
33	(блжд).ьн.ъ	блжденъ 2/a
599	(мжд).ьн.ъ	мжденъ 2/a
599	не.за.(мжд).ьн.ъ	незамжденъ 2/a
1112	от.(ын).жд.ьн.ъ	отънжденъ 2/a
728	пра.(пржд).ьн.ъ	прапрждьнъ// 2/a
728	прѣ.(пржд).ьн.ъ	прѣпрждьнъ// 2/a
936	(сжд).ьн.ъ	сждьнъ 2/a
936	от.(сжд).ьн.ъ	осждьнъ 2/a
935	въ.(сжд).ьн.ъ	въсждьнъ 2/a
27	(блаж).ьн.ъ	блажьнъ 2/a
450	((кръчаж)).ьн.ъ	кръчажьнъ 2/a
482	при.(леж).ьн.ъ	прилежьнъ 2/a
597	(мѧт).еж.ьн.ъ	мѧтежьнъ 2/a
222	по.(движ).ьн.ъ	подвижьнъ 2/a
468	((къи̑ж)).ьн.ъ	къи̑жьнъ 2/a
886	не.по.(стиж).ьн.ъ	непостижьнъ 2/a
37	без.(бож).ьн.ъ	безбожьнъ 2/a
37	не.оу҃.(бож).ьн.ъ	неоу҃божьнъ 2/a
400	(кож).ьн.ъ	кожьнъ 2/a
535	въз.(мож).ьн.ъ	възможьнъ 2/a
535	не.въз.(мож).ьн.ъ	невъзможьнъ 2/a
612	(нож).ьн.ъ	ножьнъ 2/a
512	(лъж).ьн.ъ	лъжьнъ 2/a
233	(длъж).ьн.ъ	длъжьнъ 2/a
69	оу҃.(бѣж).ьн.ъ	оу҃бѣжьнъ 2/a
59	(брѣж).ьн.ъ	брѣжьнъ 2/a
1006	про.(тѧж).ьн.ъ	протѧжьнъ 2/a
275	не.(дѧж).ьн.ъ	недѧжьнъ 2/a
527	(лѧж).ьн.ъ	лѧжьнъ 2/a
601	без.(мѧж).ьн.ъ	безмѧжьнъ 2/a
794	(рѧж).ьн.ъ	рѧжьнъ 2/a
1006	без.(тѧж).ьн.ъ	бестѧжьнъ 2/a
225	без.на.(дежд).ьн.ъ	безнадеждьнъ 2/a
225	об.(дежд).ьн.ъ	одеждьнъ 2/a
263	(дъжд).ьн.ъ	дъждьнъ 2/a
621	(нѧжд).ьн.ъ	нѧждьнъ 2/a
514	по.(льѕ).ьн.ъ	польѕьнъ 2/a
756	(раз).ьн.ъ	разьнъ 2/a
754	об.(раз).ьн.ъ	образьнъ 2/a
754	не.об.(раз).ьн.ъ	необразьнъ 2/a
754	съ.об.(раз).ьн.ъ	съобразьнъ 2/a
566	(мраз).ьн.ъ	мразьнъ 2/a
771	(риз).ьн.ъ	ризьнъ 2/a
502	(лоз).ьн.ъ	лозьнъ 2/a
194	(гроз).ьн.ъ	грозьнъ 2/a
1012	сън.(оу҃з).ьн.ъ	съноу҃зьнъ 2/a
854	(сльз).ьн.ъ	сльзьнъ 2/a
1024	(хвал).ьн.ъ	хвальнъ 2/a
1024	по.(хвал).ьн.ъ	похвальнъ 2/a
1024	без.(хвал).ьн.ъ	бесхвальнъ 2/a
1024	прѣ.(хвал).ьн.ъ	прѣхвальнъ 2/a
660	(печ).ѣл.ьн.ъ	печальнъ 2/a
660	без.(печ).ѣл.ьн.ъ	беспечальнъ 2/a
556	(мльч).ѣ.л.ьн.ъ	мльчальнъ 2/a
816	(сел).ьн.ъ	сельнъ 2/a
97	об.(ви).л.ьн.ъ	обильнъ 2/a
97	из.об.(ви).л.ьн.ъ	изобильнъ 2/a
361	(кад).и.л.ьн.ъ	кадильнъ 2/a
798	(сѣд).и.л.ьн.ъ	сѣдильнъ 2/a
821	(сил).ьн.ъ	сильнъ 2/a
595	(мжч).и.л.ьн.ъ	мжчильнъ 2/a
39	(бол).ьн.ъ	больнъ 2/a
85	(вол).ьн.ъ	вольнъ 2/a

inslav

85 до.(вол).ьн.ъ довольнъ 2/a
85 не.по.(вол).ьн.ъ неповольнъ 2/a
364 раз.(кол).ьн.ъ раскольнъ 2/a
842 (сол).ьн.ъ сольнъ 2/a
879 съ.прѣ.(сто).л.ьн.ъ съпрѣстольнъ 2/a
684 (пльн).ъ плънъ 2/a
1076 (чит).т.л.ьн.ъ числьнъ 2/a
1076 без.(чит).т.л.ьн.ъ бечисльнъ 2/a
1076 не.из.(чит).т.л.ьн.ъ неишгисльнъ 2/a
578 (мъисл).ьн.ъ мъисльнъ 2/a
578 съ.(мъисл).ьн.ъ съмъисльнъ 2/a
578 не.съ.(мъисл).ьн.ъ несъмъисльнъ 2/a
1046 (хоул).ьн.ъ хоулънъ 2/a
1117 (жг).ъл.ьн.ъ жгълънъ 2/a
735 ((пьцьл)).ьн.ъ пьцьлънъ 2/a
210 по.(гъыб).ѣл.ьн.ъ погъыбѣлънъ 2/a
273 не.раз.(дѣл).ьн.ъ нераздѣлънъ 2/a
102 об.(вит).ѣл.ьн.ъ обитѣлънъ 2/a
1074 на.(чѧ).л.ьн.ъ начѧлънъ 2/a
1074 без.на.(чѧ).л.ьн.ъ безначѧлънъ 2/a
1074 съ.без.на.(чѧ).л.ьн.ъ събезначѧлънъ 2/a
235 (добл).ьн.ъ добльнъ 2/a
755 прѣ.(род).и.т.ел.ьн.ъ прѣродитєльнъ 2/a
1054 (цѣл).и.т.ел.ьн.ъ цѣлитєльнъ 2/a
132 (оуч).и.т.ел.ьн.ъ оучитєльнъ 2/a
225 съ.(дѣ).т.ел.ьн.ъ съдѣтєльнъ 2/a
458 (коупл).ьн.ъ коупльнъ 2/a
225 не.(дѣ).л.ьн.ъ недѣльнъ 2/a
874 (срам).ьн.ъ срамьнъ 2/a
874 без.(срам).ьн.ъ бесрамьнъ 2/a
345 (јам).ьн.ъ ѣмьнъ 2/a
313 (зем).ьн.ъ земьнъ 2/a
1061 (чаі).ем.ьн.ъ чаѥмьнъ 2/a
316 (зим).ьн.ъ зимьнъ 2/a
196 (гром).ьн.ъ громьнъ 2/a
1015 (оум).ьн.ъ оумьнъ 2/a
1015 раз.(оум).ьн.ъ разоумьнъ 2/a
1015 без.(оум).ьн.ъ безоумьнъ 2/a
164 не.по.(глоум).ьн.ъ непоглоумьнъ 2/a
1104 (шоум).ьн.ъ шоумьнъ 2/a
1079 (чрьм).ьн.ъ чрьмьнъ 2/a
1002 (тъм).ьн.ъ тъмьнъ 2/a
1002 прѣ.(тъм).ьн.ъ прѣтъмьнъ 2/a
890 непостраданьнъ 2/a
не.по.(страд).а.н.ьн.ъ

250 въз.(дрьж).ѣ.н.ьн.ъ въздрьжаньнъ 2/a
250 оу.(дрьж).ѣ.н.ьн.ъ оудрьжаньнъ 2/a
1006 не.(тѫж).ѣ.н.ьн.ъ нетѫжаньнъ 2/a
342 ((истоукан)).ьн.ъ истоуканьнъ 2/a
766 прѣ.(рѣк).а.н.ьн.ъ прѣрѣканьнъ 2/a
159 неизглаголаньнъ 2/a
не.из.((гла.гол)).а.н.ьн.ъ
888 (стра).н.ьн.ъ странъ 2/a
1041 (хран).ьн.ъ хранъ 2/a
1041 съ.(хран).ьн.ъ съхранъ 2/a
666 не.из.(пис).а.н.ьн.ъ неисписа̀ньнъ 2/a
879 въз.(ста).н.ьн.ъ въстаньнъ 2/a
879 не.прѣ.(ста).н.ьн.ъ непрѣстаньнъ 2/a
556 (мльч).ѣ.н.ьн.ъ мльчаньнъ 2/a
360 по.(каі).а.н.ьн.ъ покаа̀ньнъ 2/a
360 не.раз.(каі).а.н.ьн.ъ нераскаа̀ньнъ 2/a
1061 до.(чаі).а.н.ьн.ъ дочаа̀ньнъ 2/a
27 (блаж).ен.ьн.ъ блаженьнъ 2/a
936 не.от.(сѫжд).ен.ьн.ъ неосѫжденьнъ 2/a
366 (кам).ен.ьн.ъ каменьнъ 2/a
654 (пла).м.ен.ьн.ъ пламеньнъ 2/a
673 (плед).м.ен.ьн.ъ племеньнъ 2/a
333 без.(им).ен.ьн.ъ безименьнъ 2/a
666 (пис).м.ен.ьн.ъ писменьнъ 2/a
1076 без.(чит).т.м.ен.ьн.ъ бечисменьнъ 2/a
117 (врѣт).м.ен.ьн.ъ врѣменьнъ 2/a
117 без.(врѣт).м.ен.ьн.ъ безврѣменьнъ 2/a
885 (степ).ен.ьн.ъ степеньнъ 2/a
766 не.из.(реч).ен.ьн.ъ неиздреченьнъ 2/a
736 (пьш).ен.ьн.ъ пьшеньнъ 2/a
28 (блазн).ьн.ъ блазньнъ 2/a
360 по.(каі).а.зн.ьн.ъ покаа̀зньнъ 2/a
286 (жи).зн.ьн.ъ жизньнъ 2/a
369 оу.(кор).и.зн.ьн.ъ оукоризньнъ 2/a
39 (бол).ѣ.зн.ьн.ъ болѣзньнъ 2/a
96 не.об.(ви).н.ьн.ъ необиньнъ 2/a
169 (глжб).ин.ьн.ъ глжбиньнъ 2/a
96 (ви).н.ьн.ъ виньнъ[1] 2/a
99 (вин).ьн.ъ виньнъ[2] 2/a
96 не.(ви).н.ьн.ъ невиньнъ 2/a
96 без.(ви).н.ьн.ъ безвиньнъ 2/a
96 по.(ви).н.ьн.ъ повиньнъ 2/a
96 не.по.(ви).н.ьн.ъ неповиньнъ 2/a
659 (пас).т.в.ин.ьн.ъ паствиньнъ 2/a
649 раз.(пад).л.ин.ьн.ъ распалиньнъ 2/a

inslav

163	(глин).ьн.ъ	глиньнъ 2/a
536	(маз).т.л.ин.ьн.ъ	маслиньнъ 2/a
879	до.(стої).ьн.ьн.ъ	достоиньнъ 2/a
311	(звѣр).ин.ьн.ъ	звѣриньнъ 2/a
952	(тим).н.ьн.ъ	тиньнъ 2/a
340	(ист).ин.ьн.ъ	истиньнъ 2/a
1073	без.(чин).ьн.ъ	бештиньнъ 2/a
1112	въ.(їьн).ьн.ъ	въиньнъ 2/a
408	за.(кон).ьн.ъ	законьнъ 2/a
408	без.за.(кон).ьн.ъ	безаконьнъ 2/a
408	подъ.за.(кон).ьн.ъ	подъзаконьнъ 2/a
408	из.(кон).ьн.ъ	исконьнъ 2/a
377	не.прѣ.(клон).ьн.ъ	непрѣклоньнъ 2/a
91	(весн).ьн.ъ	весньнъ 2/a
738	((пѣсн)).ьн.ъ	пѣсньнъ 2/a
852	без.(слън).ьн.ъ	беслъньнъ 2/a
922	(сын).ьн.ъ	сыньнъ 2/a
270	(дьн).ьн.ъ	дьньнъ 2/a
77	(вль).н.ьн.ъ	вльньнъ 2/a
56	(брьн).ьн.ъ	брьньнъ 2/a
827	(скврь).н.ьн.ъ	скврьньнъ 2/a
827	без.(скврь).н.ьн.ъ	бескврьньнъ 2/a
827	прѣ.(скврь).н.ьн.ъ	прѣскврьньнъ 2/a
98	не.на.(вид).ѣ.н.ьн.ъ	ненавидѣньнъ 2/a
63	за.(бъд).ѣ.н.ьн.ъ	забъдѣньнъ 2/a
840	не.об.(скжд).ѣ.н.ьн.ъ	неоскждѣньнъ 2/a
999	(тьл).ѣ.н.ьн.ъ	тьлѣньнъ 2/a
999	без.(тьл).ѣ.н.ьн.ъ	бестьлѣньнъ 2/a
999	не.из.(тьл).ѣ.н.ьн.ъ	ненстьлѣньнъ 2/a
589	не.из.(мѣн).ьн.ъ	неизмѣньнъ 2/a
334	(им).ѣ.н.ьн.ъ	имѣньнъ 2/a
589	не.прѣ.(мѣн).ьн.ъ	непрѣмѣньнъ 2/a
550	сж.(мьн).ѣ.н.ьн.ъ	сжмьнѣньнъ 2/a
740	(пѣн).ьн.ъ	пѣньнъ 2/a
1055	без.(цѣн).ьн.ъ	бецѣньнъ 2/a
631	(огй).ьн.ъ	огйньнъ 2/a
410	(кой).ьн.ъ	койньнъ 2/a
730	(поуст).ъй.ьн.ъ	поустъйньнъ 2/a
813	(свят).ъй.ьн.ъ	святъйньнъ 2/a
942	по.(топ).ьн.ъ	потопьнъ 2/a
459	(коуп).ьн.ъ	коупьнъ 2/a
459	въ.(коуп).ьн.ъ	въкоупьнъ 2/a
516	при.(лѣп).ьн.ъ	прилѣпьнъ 2/a
885	не.при.(стжп).ьн.ъ	непристжпьнъ 2/a
885	от.(стжп).ьн.ъ	остжпьнъ 2/a
885	не.по.(стжп).ьн.ъ	непостжпьнъ 2/a
885	прѣ.(стжп).ьн.ъ	прѣстжпьнъ 2/a
925	((сьребр)).ьн.ъ	сьребрьнъ 2/a
827	(скврь).н.ъ	скврьнъ 2/a
20	(бедр).ьн.ъ	бедрьнъ 2/a
6	((аер)).ьн.ъ	аерьнъ 2/a
660	(пек).т.ер.ьн.ъ	пештерьнъ 2/a
551	(мир).ьн.ъ	мирьнъ 2/a
24	из.(бор).ьн.ъ	изборьнъ 2/a
24	съ.(бор).ьн.ъ	съборьнъ 2/a
186	(гор).ьн.ъ	горьнъ 2/a
309	за.(зор).ьн.ъ	зазорьнъ 2/a
309	про.(зор).ьн.ъ	прозорьнъ 2/a
309	прѣ.(зор).ьн.ъ	прѣзорьнъ 2/a
369	не.по.(кор).ьн.ъ	непокорьнъ 2/a
369	оу.(кор).ьн.ъ	оукорьнъ 2/a
420	((котор)).ьн.ъ	которьнъ 2/a
977	(трьн).ъ	трьнъ 2/m
139	(вѣ).т.р.ьн.ъ	вѣтрьнъ 2/a
65	(боур).ьн.ъ	боурьнъ 2/a
1080	(чрьн).ъ	чрьнъ 2/a
665	раз.(пьр).ьн.ъ	распьрьнъ 2/a
146	(вѣр).ьн.ъ	вѣрьнъ 2/a
146	не.(вѣр).ьн.ъ	невѣрьнъ 2/a
311	(звѣр).ьн.ъ	звѣрьнъ 2/a
590	без.(мѣр).ьн.ъ	безмѣрьнъ 2/a
590	съ.(мѣр).ьн.ъ	съмѣрьнъ 2/a
372	(квас).ьн.ъ	квасьнъ 2/a
278	оу.(жас).ьн.ъ	оужасьнъ 2/a
162	съ.(глас).ьн.ъ	съгласьнъ 2/a
378	(клас).ьн.ъ	класьнъ 2/a
659	об.(пас).ьн.ъ	опасьнъ 2/a
659	съ.(пас).ьн.ъ	съпасьнъ 2/a
428	(крас).ьн.ъ	красьнъ 2/a
706	на.(прас).ьн.ъ	напрасьнъ 2/a
1063	(час).ьн.ъ	часьнъ 2/a
605	(неб).ес.ьн.ъ	небесьнъ 2/a
605	подъ.(неб).ес.ьн.ъ	подънебесьнъ 2/a
844	(слов).ес.ьн.ъ	словесьнъ 2/a
844	без.(слов).ес.ьн.ъ	бесловесьнъ 2/a
1090	(чоу).д.ес.ьн.ъ	чоудесьнъ 2/a
1004	(т'ѣл).ес.ьн.ъ	т'ѣлесьнъ 2/a
634	(оч).ес.ьн.ъ	очесьнъ 2/a
462	из.(коус).ьн.ъ	искоусьнъ 2/a
462	не.из.(коус).ьн.ъ	неискоусьнъ 2/a

inslav

135	(вьс).ьн.ъ	вьсьнъ 2/a
72	(бѣс).ьн.ъ	бѣсьнъ 2/a
591	не.при.(мѣс).ьн.ъ	непримѣсьнъ 2/a
591	не.съ.(мѣс).ьн.ъ	несъмѣсьнъ 2/a
451	въз.(крѣс).ьн.ъ	въскрѣсьнъ 2/a
175	(гнѫс).ьн.ъ	гнѫсьнъ 2/a
984	по.(тръс).ьн.ъ	потръсьнъ 2/a
312	(зла).т.ьн.ъ	златьнъ 2/a
763	(рат).ьн.ъ	ратьнъ 2/a
392	((клѣвет)).ьн.ъ	клѣветьнъ 2/a
545	отъ.(мет).ьн.ъ	отъметьнъ 2/a
968	((трепет)).ьн.ъ	трепетьнъ 2/a
818	(сет).ьн.ъ	сетьнъ 2/a
996	(тъшт).ет.ьн.ъ	тъштетьнъ 2/a
910	(соу̯j).ет.ьн.ъ	соу̯етьнъ 2/a
286	(жи).т.ьн.ъ	житьнъ[1] 2/a
285	(жи).т.ьн.ъ	житьнъ[2] 2/a
750	(раб).от.ьн.ъ	работьнъ 2/a
286	(жив).от.ьн.ъ	животьнъ 2/a
1006	(тѫг).от.ьн.ъ	тѫготьнъ 2/a
833	(скот).ьн.ъ	скотьнъ 2/a
700	(пот).ьн.ъ	потьнъ 2/a
516	(лѣп).от.ьн.ъ	лѣпотьнъ 2/a
537	(мок).р.от.ьн.ъ	мокротьнъ 2/a
1038	по.(хот).ьн.ъ	похотьнъ 2/a
278	оу̯.(жас).т.ьн.ъ	оу̯жастьнъ 2/a
104	об.(влад).т.ьн.ъ	областьнъ 2/a
842	(сла).д.т.ьн.ъ	властьнъ 2/a
890	(страд).т.ьн.ъ	страстьнъ 2/a
890	без.(страд).т.ьн.ъ	бестрастьнъ 2/a
235	(добл).ест.ьн.ъ	доблѣстьнъ 2/a
98	не.за.(вид).т.ьн.ъ	независтьнъ 2/a
98	не.на.(вид).т.ьн.ъ	ненавистьнъ 2/a
646	(ост).ьн.ъ	остьнъ 2/m
27	(благ).ост.ьн.ъ	благостьнъ 2/a
752	(рад).ост.ьн.ъ	радостьнъ 2/a
549	(мил).ост.ьн.ъ	милостьнъ 2/a
699	(пост).ьн.ъ	постьнъ 2/a
600	прѣ.(мѫдр).ост.ьн.ъ	прѣмѫдростьнъ 2/a
1048	(хыт).р.ост.ьн.ъ	хытростьнъ 2/a
441	(крот).ост.ьн.ъ	кротостьнъ 2/a
1018	по.(оу̯ст).ьн.ъ	пооу̯стьнъ 2/a
730	раз.(оу̯ст).ьн.ъ	расоу̯стьнъ 2/a
702	(пръ).ст.ьн.ъ	пръстьнъ 2/a
499	(льст).ьн.ъ	льстьнъ 2/a
452	(крьст).ьн.ъ	крьстьнъ 2/a
1076	(чьт).т.ьн.ъ	чьстьнъ 2/a
1076	без.(чьт).т.ьн.ъ	бечьстьнъ 2/a
1076	не.(чьт).т.ьн.ъ	нечьстьнъ 2/a
1076	прѣ.(чьт).т.ьн.ъ	прѣчьстьнъ 2/a
140	без.(вѣд).т.ьн.ъ	безвѣстьнъ 2/a
140	из.(вѣд).т.ьн.ъ	извѣстьнъ 2/a
140	по.(вѣд).т.ьн.ъ	повѣстьнъ 2/a
140	съ.(вѣд).т.ьн.ъ	съвѣстьнъ 2/a
140	не.съ.(вѣд).т.ьн.ъ	несъвѣстьнъ 2/a
1093	(чѧст).ьн.ъ	чѧстьнъ 2/a
1093	при.(чѧст).ьн.ъ	причѧстьнъ 2/a
1093	оу̯.(чѧст).ьн.ъ	оучѧстьнъ 2/a
682	(плът).ьн.ъ	плътьнъ 2/a
682	без.(плът).ьн.ъ	бесплътьнъ 2/a
784	без.(ръп).ът.ьн.ъ	бездръпътьнъ 2/a
900	(стръп).ът.ьн.ъ	стръпътьнъ 2/a
920	(сът).ьн.ъ	съть нъ 2/a
924	не.(сыт).ьн.ъ	несытьнъ 2/a
539	съ.(мрь).т.ьн.ъ	съмрьтьнъ 2/a
539	без.съ.(мрь).т.ьн.ъ	бесъмрьтьнъ 2/a
648	((оцьт)).ьн.ъ	оцьтьнъ 2/a
810	без.(свѣт).ьн.ъ	бесвѣтьнъ 2/a
1050	(цвѣт).ьн.ъ	цвѣтьнъ 2/a
137	не.отъ.(вѣт).ьн.ъ	неотъвѣтьнъ 2/a
522	(лѣт).ьн.ъ	лѣтьнъ 2/a
522	без.(лѣт).ьн.ъ	безлѣтьнъ 2/a
932	(сѣт).ьн.ъ	сѣтьнъ 2/a
334	при.(i̯ѧ).т.ьн.ъ	приѧтьнъ 2/a
748	(пѫт).ьн.ъ	пѫтьнъ 2/a
748	при.(пѫт).ьн.ъ	припѫтьнъ 2/a
748	без.(пѫт).ьн.ъ	беспѫтьнъ 2/a
1008	(тѫт).ьн.ъ	тѫтьнъ 2/m
105	об.(влач).ьн.ъ	облачьнъ 2/a
671	без.(плач).ьн.ъ	бесплачьнъ 2/a
350	(jед).ин.ач.ьн.ъ	единачьнъ 2/a
24	(бра).ч.ьн.ъ	брачьнъ 2/a
567	(мрач).ьн.ъ	мрачьнъ 2/a
567	прѣ.(мрач).ьн.ъ	прѣмрачьнъ 2/a
498	раз.(лич).ьн.ъ	различьнъ 2/a
498	съ.(лич).ьн.ъ	съличьнъ 2/a
334	при.(i̯ьм).ич.ьн.ъ	приимичьнъ 2/a
1015	раз.(оум).ич.ьн.ъ	разоумичьнъ 2/a
1015	не.раз.(оум).ич.ьн.ъ	неразоумичьнъ 2/a

inslav

672 (плашт):ѣн.ич.ьн.ъ плашганичьнъ 2/a
595 (мжч).ен.ич.ьн.ъ мжченичьнъ 2/a
736 (пьш).ен.ич.ьн.ъ пьшеничьнъ 2/a
860 (смок).ъв.ьн.ич.ьн.ъ смокъвьничьнъ 2/a
1015 неразоумьничьнъ 2/a
не.раз.(оум).ьн.ич.ьн.ъ
1002 (тьм).ьн.ич.ьн.ъ тъмьничьнъ 2/a
403 (кол).ес.ьн.ич.ьн.ъ колесьничьнъ 2/a
23 оу.(боj).ьч.ьн.ъ оубоичьнъ 2/a
965 (тр).оj.ич.ьн.ъ троичьнъ 2/a
420 не.((котор)).ич.ьн.ъ некоторичьнъ 2/a
766 на.(роч).ьн.ъ нарочьнъ 2/a
766 не.по.(роч).ьн.ъ непорочьнъ 2/a
766 от.(роч).ьн.ъ отрочьнъ 2/a
766 оу.(роч).ьн.ъ оурочьнъ 2/a
766 прѣ.(роч).ьн.ъ прѣрочьнъ 2/a
941 об.(точ).ьн.ъ точьнъ 2/a
941 по.(точ).ьн.ъ поточьнъ 2/a
941 въз.(точ).ьн.ъ въсточьнъ 2/a
989 (тоуч).ьн.ъ тоучьнъ 2/a
9 (алъч).ьн.ъ алъчьнъ 2/a
681 прѣдъ.(плъч).ьн.ъ прѣдъплъчьнъ 2/a
995 (тъч).ьн.ъ тъчьнъ 2/a
879 от.(ста).тъч.ьн.ъ остатъчьнъ 2/a
879 не.до.(ста).тъч.ьн.ъ недостатъчьнъ 2/a
132 об.(въич).ьн.ъ объичьнъ 2/a
357 ((jазъич)).ьн.ъ ьазъичьнъ 2/a
877 (срьд).ьч.ьн.ъ срьдьчьнъ 2/a
30 (близ).н.ьч.ьн.ъ близньчьнъ 2/a
408 (кон).ьч.ьн.ъ коньчьнъ 2/a
408 без.(кон).ьч.ьн.ъ бесконьчьнъ 2/a
852 (слън).ьч.ьн.ъ слъньчьнъ 2/a
143 (вѣч).ьн.ъ вѣчьнъ 2/a
1077 ((човѣч)).ьн.ъ човѣчьнъ 2/a
143 прѣ.(вѣч).ьн.ъ прѣвѣчьнъ 2/a
558 (млѣч).ьн.ъ млѣчьнъ 2/a
769 (рѣ).ч.ьн.ъ рѣчьнъ 2/a
593 ((мѣсач)).ьн.ъ мѣсачьнъ 2/a
358 (jач).ьн.ъ ьачьнъ 2/a
526 не.раз.(лжч).ьн.ъ неразлжчьнъ 2/a
526 отъ.(лжч).ьн.ъ отължчьнъ 2/a
595 (мжч).ьн.ъ мжчьнъ 2/a
795 (ржч).ьн.ъ ржчьнъ 2/a
1009 (тжч).ьн.ъ тжчьнъ 2/a
48 без.(браш).ьн.ъ безбрашьнъ 2/a

893 (страш).ьн.ъ страшьнъ 2/a
893 при.(страш).ьн.ъ пристрашьнъ 2/a
730 (поуст).ош.ьн.ъ поустошьнъ 2/a
261 (доуш).ьн.ъ доушьнъ 2/a
261 без.(доуш).ьн.ъ бездоушьнъ 2/a
261 въз.(доуш).ьн.ъ въздоушьнъ 2/a
591 раз.(мѣш).ьн.ъ размѣшьнъ 2/a
591 съ.(мѣш).ьн.ъ съмѣшьнъ 2/a
872 (спѣ).ш.ьн.ъ спѣшьнъ 2/a
872 не.по.(спѣ).ш.ьн.ъ непоспѣшьнъ 2/a
872 оу.(спѣ).ш.ьн.ъ оуспѣшьнъ 2/a
154 (грѣ).ш.ьн.ъ грѣшьнъ 2/a
154 без.(грѣ).ш.ьн.ъ безгрѣшьнъ 2/a
792 не.раз.(рѣш).ьн.ъ нераздрѣшьнъ 2/a
957 оу.(тѣш).ьн.ъ оутѣшьнъ 2/a
154 (горо̂).оуш.ьн.ъ горюшьнъ 2/a
94 (вешт).ьн.ъ вештьнъ 2/a
94 без.(вешт).ьн.ъ безвештьнъ 2/a
660 (пек).т.ьн.ъ пештьнъ 2/a
1051 (црьк).ъв.ишт.ьн.ъ црькъвиштьнъ 2/a
668 (пишт).ьн.ъ пиштьнъ 2/a
368 (кап).ишт.ьн.ъ капиштьнъ 2/a
629 ((овошт)).ьн.ъ овошьнъ 2/a
535 (мог).т.ьн.ъ мошьнъ 2/a
535 не.(мог).т.ьн.ъ немошьнъ 2/a
614 (ношт).ьн.ъ ношьнъ 2/a
614 об.(ношт).ьн.ъ обношьнъ 2/a
997 (тъшт).ьн.ъ тъштьнъ 2/a
623 (об).ьшт.ьн.ъ обьштьнъ 2/a
998 (тъис).жшт.ьн.ъ тъисжштьнъ 2/a
276 (с).жшт.ьн.ъ сжштьнъ 2/a
276 на.(с).жшт.ьн.ъ насжштьнъ 2/a
276 съ.(с).жшт.ьн.ъ съсжштьнъ 2/a
635 ((олов)):ѣн.ъ оловѣнъ 2/a
253 (дрѣв):ѣн.ъ дрѣвѣнъ 2/a
587 (мѣд):ѣн.ъ мѣдѣнъ 2/a
520 (лѣн).ъ лѣнъ 2/a
686 (плѣн).ъ плѣнъ 2/m
999 без.(тьл):ѣ.н.ъ бестьлѣнъ 2/a
366 (кам):ѣн.ъ камѣнъ 2/a
654 (пла).м:ѣн.ъ пламѣнъ 2/a
1017 (оусм):ѣн.ъ оусмѣнъ 2/a
781 (роуд).м:ѣн.ъ роумѣнъ 2/a
702 (пра).х.н:ѣн.ъ прахнѣнъ 2/a
515 (льн):ѣн.ъ льнѣнъ 2/a

inslav

977	(трьн)·ѣн·ъ	трьнѣнъ 2/a
358	(јѧч)·ьн·ѣн·ъ	ѧчьнѣнъ 2/a
106	(влас)·ѣн·ъ	власѣнъ 2/a
682	(плът)·ѣн·ъ	плътѣнъ 2/a
648	((оцьт))·ѣн·ъ	оцьтѣнъ 2/a
354	(јоун)·ъ	юнъ 2/a
10	въ·не·за·(ап)·ъ	вънеѕаапъ 2/a
1029	(хлап)·ъ	хлапъ 2/m
864	(сноп)·ъ	сноп̀ъ 2/m
696	(поп)·ъ	поп̀ъ 2/m
1014	((оукроп))·ъ	оукроп̀ъ 2/m
896	(строп)·ъ	строп̀ъ 2/m
942	по·(топ)·ъ	потоп̀ъ 2/m
459	(коуп)·ъ	коуп̀ъ 2/m
458	при·(коуп)·ъ	прикоуп̀ъ 2/m
972	(троуп)·ъ	троуп̀ъ 2/m
899	(строуп)·ъ	строуп̀ъ 2/m
887	(стлъп)·ъ	стлъп̀ъ 2/m
125	((врьтъп))·ъ	врьтъп̀ъ 2/m
878	(срьп)·ъ	срьп̀ъ 2/m
516	(лѣп)·ъ	лѣп̀ъ 2/a
855	(слѣп)·ъ	слѣп̀ъ 2/a
516	прѣ·(лѣп)·ъ	прѣлѣп̀ъ 2/a
806	((сверѣп))·ъ	сверѣп̀ъ 2/a
453	(крѣп)·ъ	крѣп̀ъ 2/a
885	за·(стжп)·ъ	застжп̀ъ 2/m
81	(вар)·ъ	варъ 2/m
804	(сват)·ъ	сваръ 2/m
216	(да)·р·ъ	даръ 2/m
880	(стар)·ъ	старъ 2/a
1095	(шар)·ъ	шаръ 2/m
346	(јар)·ъ	ѧръ 2/a
235	(доб)·р·ъ	добръ 2/a
235	прѣ·(доб)·р·ъ	прѣдобръ 2/a
226	((декабр))·ъ	декабръ 2/m
1108	(штед)·р·ъ	штедръ 2/a
1108	прѣ·(штед)·р·ъ	прѣштедръ 2/a
632	(одр)·ъ	одръ 2/m
63	(бъд)·р·ъ	бъдръ 2/a
355	(јѧдр)·ъ	ѧдръ 2/a
600	(мѫдр)·ъ	мѫдръ 2/a
600	прѣ·(мѫдр)·ъ	прѣмѫдръ 2/a
6	((аер))·ъ	аеръ 2/m
927	((сѣвер))·ъ	сѣверъ 2/m
882	(стеж)·ер·ъ	стежеръ 2/m
343	((јетер))·ъ	ѥтеръ 2/a
93	(веч)·ер·ъ	вечеръ 2/m
13	((аштер))·ъ	аштеръ 2/m
551	(мир)·ъ	миръ 2/m
457	((коумир))·ъ	коумиръ 2/m
651	(пи)·р·ъ	пиръ 2/m
823	(сир)·ъ	сиръ 2/a
537	(мок)·р·ъ	мокръ 2/a
24	съ·(бор)·ъ	съборъ 2/m
221	(двор)·ъ	дворъ 2/m
179	((говор))·ъ	говоръ 2/m
944	(твор)·ъ	творъ 2/m
89	за·((твор))·ъ	затворъ 2/m
1071	((четвор))·ъ	четворъ 2/a
220	раз·(дор)·ъ	раздоръ 2/m
309	за·(зор)·ъ	зазоръ 2/m
309	по·(зор)·ъ	позоръ 2/m
309	въ·(зор)·ъ	възоръ 2/m
413	(кор)·ъ	коръ 2/m
369	не·по·(кор)·ъ	непокоръ 2/m
832	(скор)·ъ	скоръ 2/a
369	оу·(кор)·ъ	оукоръ 2/m
539	(мор)·ъ	моръ 2/m
814	(седм)·ор·ъ	седморъ 2/a
130	((вътор))·ъ	вторъ 2/a
240	((дохътор))·ъ	дохъторъ 2/m
228	(дес)·ат·ор·ъ	десаторъ 2/a
412	(копр)·ъ	копръ 2/m
47	(брат)·р·ъ	братръ 2/m
646	(ост)·р·ъ	остръ 2/a
68	(бъстр)·ъ	бъстръ 2/a
1048	(хъыт)·р·ъ	хъытръ 2/a
139	(вѣ)·т·р·ъ	вѣтръ 2/m
461	(коур)·ъ	коуръ 2/m
991	(троур)·ъ	троуръ 2/m
1039	((храбър))·ъ	храбъръ 2/a
17	((багър))·ъ	багъръ 2/m
616	про·(нъыр)·ъ	пронъыръ 2/m
913	(съыр)·ъ	съръ[1] 2/a
913	(съыр)·ъ	съръ[2] 2/m
25	((бисьр))·ъ	бисьръ 2/m
372	(квас)·ъ	квасъ 2/m
278	оу·(жас)·ъ	оужасъ 2/m
106	(влас)·ъ	власъ 2/m
162	(глас)·ъ	гласъ 2/m

inslav

378	(клас).ъ	класъ 2/m
659	об.(пас).ъ	опасъ 2/m
659	съ.(пас).ъ	съпасъ 2/m
1063	(час).ъ	часъ 2/m
348	по.(јас).ъ	поꙗсъ 2/m
494	(лис).ъ	лисъ 2/m
607	при.(нос).ъ	приносъ 2/m
607	по.(нос).ъ	поносъ 2/m
707	въ.(прос).ъ	въпросъ 2/m
462	из.(коу̑с).ъ	искоу̑съ 2/m
462	въ.(коу̑с).ъ	въкоу̑съ 2/m
50	оу̑.(броу̑с).ъ	оу̑броу̑съ 2/m
919	(със).ъ	съсъ 2/m
734	(пьс).ъ	пьсъ 2/m
72	(бѣс).ъ	бѣсъ 2/m
521	(лѣс).ъ	лѣсъ 2/m
984	(тржс).ъ	тржсъ 2/m
938	(т).ъ	тъ 2/p
37	(бог).ат.ъ	богатъ 2/a
937	(сжк).ат.ъ	сжкатъ 2/a
937	об.(сжк).ат.ъ	осжкатъ 2/a
312	(зла).т.ъ	златъ 2/a
435	(крил).ат.ъ	крилатъ 2/a
553	(мла).т.ъ	млатъ 2/m
672	(плат).ъ	платъ 2/m
658	(пер).ьн.ат.ъ	перьнатъ 2/a
47	(брат).ъ	братъ 2/m
117	(врат).ъ	вратъ[1] 2/m
89	(вра).т.ъ	вратъ[2] 2/m
432	(крат).ъ	кратъ 2/m
879	сж.по.(ста).т.ъ	сжпостатъ 2/m
545	подъ.(мет).ъ	подъметъ 2/m
968	⟨⟨трепет⟩⟩.ъ	трепетъ 2/m
1113	(ја̑ѣд).ов.ит.ъ	ꙗдовитъ 2/a
673	(плод).ов.ит.ъ	плодовитъ 2/a
673	не.(плод).ов.ит.ъ	неплодовитъ 2/a
986	(тржд).ов.ит.ъ	тржговитъ 2/a
239	(дом).ов.ит.ъ	домовитъ 2/a
801	(сан).ов.ит.ъ	сановитъ 2/a
374	(кит).ъ	китъ 2/m
319	(зна).м.ен.ит.ъ	знаменитъ 2/a
333	(им).ен.ит.ъ	именитъ 2/a
536	(маз).т.и.т.ъ	маститъ 2/a
766	на.(роч).ит.ъ	нарочитъ 2/a
1110	(штит).ъ	штитъ 2/m
286	(жив).от.ъ	животъ 2/m
402	(кок).от.ъ	кокотъ 2/m
833	(скот).ъ	скотъ 2/m
676	(плот).ъ	плотъ 2/m
676	об.(плот).ъ	оплотъ 2/m
700	(пот).ъ	потъ 2/m
381	(клоп).от.ъ	клопотъ 2/m
762	(раст).ъ	растъ 2/m
762	въз.(раст).ъ	въздрастъ 2/m
1096	(шест).ъ	шестъ 2/a
340	(ист).ъ	истъ 2/a
495	(лист).ъ	листъ 2/m
1075	(чист).ъ	чистъ 2/a
1075	не.(чист).ъ	нечистъ 2/a
1075	прѣ.(чист).ъ	прѣчистъ 2/a
563	(мост).ъ	мостъ 2/m
699	(пост).ъ	постъ 2/m
709	(прост).ъ	простъ 2/a
709	прѣ.(прост).ъ	прѣпростъ 2/a
730	(поу̑ст).ъ	поу̑стъ 2/a
577	(мъст).ъ	мъстъ 2/m
452	(крьст).ъ	крьстъ 2/m
718	(прьст).ъ	прьстъ 2/m
1094	(чѧст).ъ	чѧстъ 2/a
784	(ръп).ът.ъ	ръпътъ 2/m
715	(прът).ъ	прътъ 2/m
921	(сът).ъ	сътъ 2/m
924	(сыт).ъ	сытъ 2/a
1044	⟨⟨хрьбьт⟩⟩.ъ	хрьбьтъ 2/m
837	(скрьж).ът.ъ	скрьжьтъ 2/m
123	(врьт).ъ	врьтъ 2/m
1071	⟨⟨четврь⟩⟩.т.ъ	четврьтъ 2/a
657	⟨⟨папрьт⟩⟩.ъ	папрьтъ 2/m
648	⟨⟨оцьт⟩⟩.ъ	оцьтъ 2/m
388	(кльч).ът.ъ	кльчьтъ 2/m
584	(мьч).ът.ъ	мьчьтъ 2/m
137	об.(вѣт).ъ	обѣтъ 2/m
137	(вѣт).ъ	вѣтъ 2/m
137	за.(вѣт).ъ	завѣтъ 2/m
137	из.(вѣт).ъ	извѣтъ 2/m
137	при.(вѣт).ъ	привѣтъ 2/m
810	(свѣт).ъ	свѣтъ 2/m
137	оу̑.(вѣт).ъ	оу̑вѣтъ 2/m
1050	(цвѣт).ъ	цвѣтъ 2/m
137	съ.(вѣт).ъ	съвѣтъ 2/m

inslav

137	отъ.(вѣт).ъ	отъвѣтъ 2/m
380	((клеврѣт)).ъ	клеврѣтъ 2/m
532	(ѣоут).ъ	ѣютъ 2/a
224	(дєв).ѧтъ	дєвѧтъ 2/a
813	(свѧт).ъ	свѧтъ 2/a
813	прѣ.(свѧт).ъ	прѣсвѧтъ 2/a
746	(пѧт).ъ	пѧтъ 2/a
228	(дєс).ѧтъ	десѧтъ 2/a
987	(тржт).ъ	тржтъ 2/m
702	(пра).хъ	прахъ 2/m
893	(страх).ъ	страхъ 2/m
496	(лих).ъ	лихъ 2/a
496	прѣ.(лих).ъ	прѣлихъ 2/a
283	(жен).ихъ	женихъ 2/m
574	(мън).ихъ	мънихъ 2/m
957	(тих).ъ	тихъ 2/a
261	(доух).ъ	доухъ 2/m
261	въз.(доух).ъ	въздоухъ 2/m
165	(глоух).ъ	глоухъ 2/a
844	(слоу).хъ	слоухъ 2/m
844	по.(слоу).хъ	послоухъ 2/m
443	оу.(кроух).ъ	оукроухъ 2/m
914	(соух).ъ	соухъ 2/a
659	(пас).т.оухъ	пастоухъ 2/m
92	(вєт).ѣхъ	вєтъѣхъ 2/a
126	(врьх).ъ	врьхъ 2/m
594	(мѣх).ъ	мѣхъ 2/m
858	(смѣ).хъ	смѣхъ 2/m
872	(спѣ).хъ	спѣхъ 2/m
872	по.(спѣ).хъ	поспѣхъ 2/m
872	оу.(спѣ).хъ	оуспѣхъ 2/m
154	(грѣ).хъ	грѣхъ 2/m
530	(ѣоуб).ъı	ѣюбъı 0/f
530	прѣ.(ѣоуб).ъı	прѣѣюбъı 0/f
	см. тъı	въı
468	((къйиг)).ъı	къйигъı 2/f
1037	((хоржг)).ъı	хоржгъı 0/f
45	(брад).ъı	брадъı 0/f
673	нє.(плод).ъı	неплодъı 0/f
503	(лок).ъı	локъı 0/f
860	(смок).ъı	смокъı 0/f
1051	(црьк).ъı	црькъı 0/f
1054	(цѣл).ъı	цѣлъı 0/f
	см. азъ	мъı
294	(жрьн).ъı	жрьнъı 0/f
917	об.(съп).ъı	осъпъı 2/f
805	(свекр).ъı	свекръı 0/f
943	((тъı))	тъı 0/s
739	(пѣг).от.ъı	пѣготъı 2/f
395	(коб).ь	кобь 1/f
324	(зъл).об.ь	зълобь 1/f
836	(скръб).ь	скръбь 1/f
1034	(хлѧб).ь	хлѧбь 1/f
183	((голжв)).ь	голжвь 1/m
138	(вѣ).т.в.ь	вѣтвь 1/f
51	(бръв).ь	бръвь 1/f
444	(кръв).ь	кръвь 1/f
120	(врьв).ь	врьвь 1/f
1078	(чрьв).ь	чрьвь 1/m
649	про.(пад).ь	пропадь 1/f
1113	(i҃ѣд).ь	ѣадь 1/f
1067	((чєѣад)).ь	чєѣѣадь 1/f
156	(гвозд).ь	гвоздь 1/m
1099	оу.(шид).ь	оушидь 1/m
187	((господ)).ь	господь 0/m
945	(тврьд).ь	тврьдь 1/f
293	(жрьд).ь	жрьдь 1/f
140	(вѣд).ь	вѣдь 1/f
140	по.(вѣд).ь	повѣдь 1/f
140	за.по.(вѣд).ь	заповѣдь 1/f
140	про.по.(вѣд).ь	проповѣдь 1/f
140	из.по.(вѣд).ь	исповѣдь 1/f
140	съ.(вѣд).ь	съвѣдь 1/f
587	(мѣд).ь	мѣдь 1/f
1113	сън.(ѣд).ь	сънѣдь 1/f
33	(блѧд).ь	блѧдь 1/f
664	(пѧ).д.ь	пѧдь 1/f
1092	(чѧд).ь	чѧдь 1/f
891	(страж).ь	стражь 2/m
656	(пап).еж.ь	папежь 2/m
597	(мѧт).еж.ь	мѧтежь 2/m
609	(нож).ь	ножь 2/m
512	(лъж).ь	лъжь 2/a
467	((кънѧж)).ь	кънѧжь 2/a
601	(мѫж).ь	мѫжь 2/m
307	(заждь).ь	заждь 2/m
192	(гражд).ь	гражд 2/m
75	(вожд).ь	вождь 2/m
988	(тоуждь).ь	тоуждь 2/a
263	(дъждь).ь	дъждь 2/m

inslav

180	((говѧжд)).ѣ	говѧждь 2/a
87	((вельбѫжд)).ѣ	вельбѫждь 2/a
376	((кладѧѕ)).ѣ	кладѧзь 2/m
839	((скълѧѕ)).ѣ	скълѧзь 2/m
467	((кънѧѕ)).ѣ	кънѧзь 2/m
741	((пѣнѧѕ)).ѣ	пѣнѧзь 2/m
281	(жѣл).ѣ	жаль 1/f
834	((скрижал)).ѣ	скрижаль 1/f
660	(печ).ѣл.ѣ	печаль 1/f
1118	(жгл).ѣ	жгль 1/m
39	(бол).ѣ	боль 1/m
238	ж.(дол).ѣ	ждоль 1/f
252	((дрькол)).ѣ	дрьколь 1/f
842	(сол).ѣ	соль 1/f
762	отъ.(раст).т.л.ѣ	отърасль 1/f
578	(мъисл).ѣ	мъисль 1/f
324	(зъл).ѣ	зъль 1/f
210	(гъиб).ѣл.ѣ	гъибѣль 1/f
210	по.(гъиб).ѣл.ѣ	погъибѣль 1/f
945	(тврьд).ѣл.ѣ	тврьдѣль 1/f
476	(кжп).ѣл.ѣ	кжпѣль 1/f
808	(свир).ѣл.ѣ	свирѣль 1/f
102	об.(вит).ѣл.ѣ	обитѣль 1/f
429	(крест).ѣл.ѣ	крестѣль 1/f
225	(дѣ).т.ѣл.ѣ	дѣтѣль 1/f
791	об.(рѣт).ѣл.ѣ	обрѣтѣль 1/f
791	при.об.(рѣт).ѣл.ѣ	приобрѣтѣль 1/f
415	((корабл)).ѣ	корабль 2/m
235	(добл).ѣ	добль 2/a
216	(да).т.ел.ѣ	датель 2/m*
216	въз.(да).т.ел.ѣ	въздатель 2/m*
216	по.(да).т.ел.ѣ	податель 2/m*
315	(зьд).а.т.ел.ѣ	зьдатель 2/m*
315	съ.(зьд).а.т.ел.ѣ	съзьдатель 2/m*
140	про.по.(вѣд).а.т.ел.ѣ	проповѣдатель 2/m*
216	прѣ.(да).т.ел.ѣ	прѣдатель 2/m*
243	по.(драж).а.т.ел.ѣ	подражатель 2/m*
1006	(тѫж).ѣ.т.ел.ѣ	тѫжатель 2/m*
363	(каз).а.т.ел.ѣ	казатель 2/m*
363	съ.(каз).а.т.ел.ѣ	съказатель 2/m*
335	въз.(иск).а.т.ел.ѣ	възискатель 2/m*
480	(ла).т.ел.ѣ	латель 2/m*
225	(дѣ).л.а.т.ел.ѣ	дѣлатель 2/m*
791	об.(рѣт).а.т.ел.ѣ	обрѣтатель 2/m*
710	(прij).а.т.ел.ѣ	приятель 2/m*
190	по.(греб).и.т.ел.ѣ	погребитель 2/m*
210	(гоуб).и.т.ел.ѣ	гоубитель 2/m*
16	из.(бав).и.т.ел.ѣ	избавитель 2/m*
703	(прав).и.т.ел.ѣ	правитель 2/m*
703	из.(прав).и.т.ел.ѣ	исправитель 2/m*
879	въз.(ста).в.и.т.ел.ѣ	въставитель 2/m*
438	по.(кров).и.т.ел.ѣ	покровитель 2/m*
74	об.(вад).и.т.ел.ѣ	обадитель 2/m*
216	по.(дад).и.т.ел.ѣ	подадитель 2/m*
798	до.(сад).и.т.ел.ѣ	досадитель 2/m*
811	((свобод)).и.т.ел.ѣ	свободитель 2/m*
75	до.(вод).и.т.ел.ѣ	доводитель 2/m*
755	(род).и.т.ел.ѣ	родитель 2/m*
70	по.(бѣд).и.т.ел.ѣ	побѣдитель 2/m*
936	(сѫд).и.т.ел.ѣ	сѫдитель 2/m*
286	(жи).т.ел.ѣ	житель 2/m*
850	(слоуж).и.т.ел.ѣ	слоужитель 2/m*
315	(зижд).и.т.ел.ѣ	зиждитель 2/m*
999	(тьл).и.т.ел.ѣ	тьлитель 2/m*
273	(дѣл).и.т.ел.ѣ	дѣлитель 2/m*
1054	(цѣл).и.т.ел.ѣ	цѣлитель 2/m*
1054	из.(цѣл).и.т.ел.ѣ	исцѣлитель 2/m*
964	(том).и.т.ел.ѣ	томитель[1] 2/m*
964	(том).и.т.ел.ѣ	томитель[2] 2/a
1041	(хран).и.т.ел.ѣ	хранитель 2/m*
153	(гон).и.т.ел.ѣ	гонитель 2/m*
787	(рьв).ьн.и.т.ел.ѣ	рьвьнитель 2/m*
892	(строj).и.т.ел.ѣ	строитель 2/m*
659	съ.(пас).и.т.ел.ѣ	съпаситель 2/m*
707	(прос).и.т.ел.ѣ	проситель 2/m*
462	из.(коус).и.т.ел.ѣ	искоуситель 2/m*
1110	за.(штит).и.т.ел.ѣ	заштититель 2/m*
1075	(чист).и.т.ел.ѣ	чиститель 2/m*
452	(крьст).и.т.ел.ѣ	крьститель 2/m*
810	(свѣт).и.т.ел.ѣ	свѣтитель 2/m*
813	(сват).и.т.ел.ѣ	сватитель 2/m*
498	об.(лич).и.т.ел.ѣ	обличитель 2/m*
132	(оуч).и.т.ел.ѣ	оучитель 2/m*
595	(мѫч).и.т.ел.ѣ	мѫчитель 2/m*
126	съ.(врьш).и.т.ел.ѣ	съврьшитель 2/m*
104	(влад).т.ел.ѣ	властель 2/m*
225	съ.(дѣ).т.ел.ѣ	съдѣтель 2/m*
140	съ.(вѣд).ѣ.т.ел.ѣ	съвѣдѣтель 2/m*
302	(жѧ).т.ел.ѣ	жатель 2/m*
334	подъ.(iѧ).т.ел.ѣ	подъѧтель 2/m*

inslav

1015	без.(оумл̂).ь	безоумль 2/a
129	(въпл̂).ь	въпль 2/m
400	(коз).ьл̂.ь	козьль 2/a
640	(ор).ьл̂.ь	орьль 2/a
643	(ос).ьл̂.ь	осьль 2/a
814	(седм).ь	седмь 1/f
276		иесмь 0
645	(осм).ь	осмь 1/f
216	(да).н.ь	дань 1/f
232	(длан).ь	длань 1/f
42	(бра).н.ь	брань 1/f
203	((грътан)).ь	грътань 1/m
905	(стоу̯д).ен.ь	стоу̯день 1/f
352	(јел).ен.ь	иелень 1/m
366	(кам).ен.ь	камень 1/m
654	(пла).м.ен.ь	пламень 1/m
768	(рем).ен.ь	ремень 1/m
885	(степ).ен.ь	степень 1/m
414	(кор).ен.ь	корень 1/m
718	(прьст).ен.ь	прьстень 1/m
1078	(чрьвл̂).ен.ь	чрьвлиень 1/f
362	(каз).н.ь	казнь 1/f
360	(ка҃).а.зн.ь	каꙗзнь 1/f
360	по.(ка҃).а.зн.ь	покаꙗзнь 1/f
710	(прић).а.зн.ь	приꙗзнь 1/f
710	не.(прић).а.зн.ь	неприꙗзнь 1/f
38	(бој).ѣ.зн.ь	боꙗзнь 1/f
286	(жи).зн.ь	жизнь 1/f
397	(къ).зн.ь	къзнь 1/f
397	(къı).зн.ь	къызнь 1/f
39	(бол).ѣ.зн.ь	болѣзнь 1/f
953	(тин).ь	тинь 1/f
408	по.(кон).ь	поконь 1/m
738	((пѣсн)).ь	пѣснь 1/f
270	(дьн).ь	дьнь 1/m
182	((голѣн)).ь	голѣнь 1/f
929	(с҃ѣн).ь	с҃ѣнь 1/f
631	(огн̂).ь	огнь 2/m
352	(јел).ен.ь	иелень 2/a
426	въз.(крај).ьн̂.ь	въскранинь 2/a
183	((голжб)).ин̂.ь	голжбинь 2/a
187	((господ)).ин̂.ь	господинь 2/a
410	(кон̂).ь	конь 2/m
454	об.(кржг).ън̂.ь	окржгънь 2/a
465	((къкън̂)).ь	къкънь 2/m
245	(древ).ьн̂.ь	древьнь 2/a
627	(ов).ьн̂.ь	овьнь 2/a
126	(врьх).ов.ьн̂.ь	врьховьнь 2/a
691	из.(под).ьн̂.ь	исподьнь 2/a
691	пр҃ѣ.из.(под).ьн̂.ь	пр҃ѣисподьнь 2/a
187	((господ)).ьн̂.ь	господьнь 2/a
857	по.(слѣд).ьн̂.ь	послѣдьнь 2/a
719	(пр҃ѣ).д.ьн̂.ь	пр҃ѣдьнь 2/a
877	(ср҃ѣд).ьн̂.ь	ср҃ѣдьнь 2/a
877	по.(ср҃ѣд).ьн̂.ь	поср҃ѣдьнь 2/a
30	(ближ).ьн̂.ь	ближьнь 2/a
608	(ниж).ьн̂.ь	нижьнь 2/a
248	(дроу̯ж).ьн̂.ь	дроу̯жьнь 2/a
719	(пр҃ѣ).жд.ьн̂.ь	пр҃ѣждьнь 2/a
148	съ.(вѫз).ьн̂.ь	съвѫзьнь 2/a
219	(дал).ьн̂.ь	дальнь 2/a
238	(дол).ьн̂.ь	дольнь 2/a
721	(пр҃ѣм).ьн̂.ь	пр҃ѣмьнь 2/a
540	(мат҃ер).ьн̂.ь	мат҃ерьнь 2/a
93	(веч).ер.ьн̂.ь	вечерьнь 2/a
336	(искр).ьн̂.ь	искрьнь 2/a
186	(гор).ьн̂.ь	горьнь 2/a
339	въ.(испр).ьн̂.ь	въиспрьнь 2/a
339	пр҃ѣ.въ.(испр).ьн̂.ь	пр҃ѣвъиспрьнь 2/a
47	(брат҃).р.ьн̂.ь	брат҃рьнь 2/a
1019	(оутр).ьн̂.ь	оутрьнь 2/a
1019	за.(оутр).ьн̂.ь	заоутрьнь 2/a
139	(вѣ).т.р.ьн̂.ь	вѣтрьнь 2/a
1120	(жтр).ьн̂.ь	жтрьнь 2/a
1120	вън.(жтр).ьн̂.ь	вънжтрьнь 2/a
270	(дьн).ь.с.ьн̂.ь	дьньсьнь 2/a
47	(брат).ьн̂.ь	братьнь 2/a
452	об.(крьст).ьн̂.ь	окрьстьнь 2/a
104	(влад).ъч.ьн̂.ь	владъчьнь 2/a
239	(дом).а.ш.ьн̂.ь	домашьнь 2/a
93	(вьч).ер.а.ш.ьн̂.ь	вьчерашьнь 2/a
618	(нъı̆).ѣ.ш.ьн̂.ь	нъı̆ꙗшьнь 2/a
133	(въш).ьн̂.ь	въшьнь 2/a
133	съ.(въш).ьн̂.ь	съвъшьнь 2/a
133	пр҃ѣ.(въш).ьн̂.ь	пр҃ѣвъшьнь 2/a
270	(дьн).ь.ш.ьн̂.ь	дьньшьнь 2/a
439	(кром).ѣ.ш.ьн̂.ь	кромѣшьнь 2/a
128	(вън).ѣ.ш.ьн̂.ь	вънѣшьнь 2/a
1019	(оутр).ѣ.ш.ьн̂.ь	оутрѣшьнь 2/a
909	(ст҃ѣн̂).ь	ст҃ѣнь 2/m

inslav

368	(кап).ь	капь 1/f
944	(тварь).ь	тварь 1/f
944	оу.(тварь).ь	оутварь 1/f
269	(дьбр).ь	дьбрь 1/f
332	(игр).ь	игрь 1/f
88	(вепр).ь	вепрь 1/m
221	(двьр).ь	двьрь 1/f
311	(звѣр).ь	звѣрь 1/m
785	(рыб).ар.ь	рыбарь 2/m*
99	(вин).ар.ь	винарь 2/m*
373	(кес).ар.ь	кесарь 2/m*
1058	(цѣс).ар.ь	цѣсарь 2/m*
1058	(цѣс).ар.ь	цѣсарь 2/a
89	(вра).т.ар.ь	вратарь 2/m*
392	((клѣвет)).ар.ь	клѣветарь 2/m*
579	(мыт).ар.ь	мытарь 2/m*
201	(грън).ьч.ар.ь	гръньчарь 2/m*
394	(клоуч).ар.ь	ключарь 2/m*
540	(мат).ер.ь	матерь 2/a
659	(пас).т.ыр.ь	пастырь 2/m
665	сж.(пьр).ь	сжпьрь 2/m
797	(с).ь	сь 0/p
136	(вьс).ь	вьсь 2/p*
135	(вьс).ь	вьсь 1/f
171	(гнь).с.ь	гньсь 1/f
763	(рат).ь	рать 1/f
939	(та).т.ь	тать 1/m
662	((печат)).ь	печать 1/m
763	(рет).ь	реть 1/f
97	въз.(ви).т.ь	въздвить 1/f
286	(жи).т.ь	жить 1/f
286	па.(жи).т.ь	пажить 1/f
1038	(хот).ь	хоть 1/f
1038	по.(хот).ь	похоть 1/f
278	оу.(жас).т.ь	оужасть 1/f
104	об.(влад).т.ь	область 1/f
104	(влад).т.ь	власть 1/f
842	(сла).д.т.ь	сласть 1/f
536	(маз).т.ь	масть 1/f
649	на.(пад).т.ь	напасть 1/f
649	про.(пад).т.ь	пропасть 1/f
890	(страд).т.ь	страсть 1/f
1006	(тѫж).ест.ь	тѫжесть 1/f
1096	(шест).ь	шесть 1/f
235	(добл).ест.ь	доблѣсть 1/f
154	(гор).ест.ь	горѣсть 1/f
62	(боуі).ест.ь	боуѣсть 1/f
98	за.(вид).т.ь	зависть 1/f
98	не.на.(вид).т.ь	ненависть 1/f
416	((користъ)).ь	користь 1/f
843	(слаб).ост.ь	слабость 1/f
703	(прав).ост.ь	правость 1/f
539	(мрь).т.в.ост.ь	мрьтвость 1/f
188	(гост).ь	гость 1/m
27	(благ).ост.ь	благость 1/f
603	(наг).ост.ь	нагость 1/f
1006	(тѫг).ост.ь	тѫгость 1/f
842	(сла).д.ост.ь	сладость 1/f
752	(рад).ост.ь	радость 1/f
1045	(хоуд).ост.ь	хоудость 1/f
197	(гръд).ост.ь	гръдость 1/f
905	(стъыд).ост.ь	стъыдость 1/f
945	(тврьд).ост.ь	тврьдость 1/f
840	(скжд).ост.ь	скждость 1/f
566	(мръз).ост.ь	мръзость 1/f
251	(дрьз).ост.ь	дрьзость 1/f
417	(кост).ь	кость 1/f
652	(пак).ост.ь	пакость 1/f
1112	(іьн).ок.ост.ь	инокость 1/f
281	(жѣл).ост.ь	жалость 1/f
549	(мил).ост.ь	милость 1/f
948	(тепл).ост.ь	теплость 1/f
572	(мъд).ьл.ост.ь	мъдьлость 1/f
810	(свѣт).ьл.ост.ь	свѣтьлость 1/f
71	(бѣл).ост.ь	бѣлость 1/f
620	(нѣм).ост.ь	нѣмость 1/f
711	(присн).ост.ь	присность 1/f
787	(рьв).ьн.ост.ь	рьвьность 1/f
827	(скврь).н.ост.ь	скврьность 1/f
520	(лѣн).ост.ь	лѣность 1/f
354	(јоун).ост.ь	юность 1/f
453	(крѣп).ост.ь	крѣпость 1/f
838	(скжп).ост.ь	скжпость 1/f
880	(стар).ост.ь	старость 1/f
346	(јар).ост.ь	гарость 1/f
235	(доб).р.ост.ь	добрость 1/f
63	(бъд).р.ост.ь	бъдрость 1/f
600	(мждр).ост.ь	мждрость 1/f
600	прѣ.(мждр).ост.ь	прѣмждрость 1/f
832	(скор).ост.ь	скорость 1/f

inslav

646	(ост).р.ост.ь	острость 1/f
1048	(хъыт).р.ост.ь	хъытрость 1/f
441	(крот).ост.ь	кротость 1/f
284	(жест).ост.ь	жестость 1/f
1075	(чист).ост.ь	чистость 1/f
709	(прост).ост.ь	простость 1/f
924	(сыт).ост.ь	сытость 1/f
924	не.(сыт).ост.ь	несытость 1/f
532	(лоут).ост.ь	лютость 1/f
813	(свѧт).ост.ь	свѧтость 1/f
957	(тих).ост.ь	тихость 1/f
202	(гръст).ь	гръсть 1/f
702	(пръ).ст.ь	пръсть 1/f
499	(льст).ь	льсть 1/f
499	прѣ.(льст).ь	прѣльсть 1/f
583	(мьст).ь	мьсть 1/f
979	(трьст).ь	трьсть 1/f
1003	(тьст).ь	тьсть 1/m
1076	(чьт).т.ь	чьсть 1/f
1076	не.(чьт).т.ь	нечьсть 1/f
1076	прѣ.(чьт).т.ь	прѣчьсть 1/f
140	(вѣд).т.ь	вѣсть 1/f
140	не.(вѣд).т.ь	невѣсть 1/f
140	из.(вѣд).т.ь	извѣсть 1/f
140	по.(вѣд).т.ь	повѣсть 1/f
140	съ.(вѣд).т.ь	съвѣсть 1/f
1068	((челоуст)).ь	челюсть 1/f
1093	(чѧст).ь	чѧсть 1/f
612	((пазнег)).ът.ь	пазнегъть 1/m
612	(ног).ът.ь	ногъть 1/m
485	(лак).ът.ь	лакъть 1/m
682	(плът).ь	плъть 1/f
976	(тръх).ът.ь	тръхъть 1/m
16	за.(бъ).т.ь	забъть 1/f
16	по.(бъ).т.ь	побъть 1/f
733	из.(пыт).ь	испъть 1/f
924	(сыт).ь	съть 1/f
539	съ.(мрь).т.ь	съмрьть 1/f
523	(лѣт).ь	лѣть 1/f
390	(клѣт).ь	клѣть 1/f
819	(сѣ).т.ь	сѣть 1/f
224	(дев).ѧт.ь	девѧть 1/f
328	(зѧт).ь	зѧть 1/m
550	па.(мѧ).т.ь	памѧть 1/f
746	(пѧт).ь	пѧть 1/f
228	(дес).ѧт.ь	десѧть 0/m
748	(пѫт).ь	пѫть 1/m
415	((корабл)).иц.ь	корабльиць 2/m
610	(ниц).ь	ниць 2/a
797	(с).иц.ь	сиць 2/p*
297	(жрѣб).ьц.ь	жрѣбьць 2/m
216	(да).в.ьц.ь	давьць 2/m
481	(лов).ьц.ь	ловьць 2/m
539	(мрь).т.в.ьц.ь	мрьтвьць 2/m
738	(пѣ).в.ьц.ь	пѣвьць 2/m
192	(град).ьц.ь	градьць 2/m
98	(вид).ьц.ь	видьць 2/m
905	без.(стоуд).ьц.ь	бестоудьць 2/m
399	((ковьчеж)).ьц.ь	ковьчежьць 2/m
774	(рож).ьц.ь	рожьць 2/m
946	(тѣл).ьц.ь	тѣльць 2/m
1099	при.(шьд).л.ьц.ь	пришьльць 2/m
1099	от.(шьд).л.ьц.ь	ошьльць 2/m
1042	(хром).ьц.ь	хромьць 2/m
3	(аги).ьц.ь	агиьць 2/m
554	(млад).ен.ьц.ь	младеньць 2/m
905	(стоуд).ен.ьц.ь	стоуденьць 2/m
732	(път).ен.ьц.ь	пътеньць 2/m
363	(каз).н.ьц.ь	казньць 2/m
30	(близ).н.ьц.ь	близньць 2/m
188	(гост).ин.ьц.ь	гостиньць 2/m
408	(кон).ьц.ь	коньць 2/m
554	(млад).ьн.ьц.ь	младьньць 2/m
1080	(чрьн).ьц.ь	чрьньць 2/m
95	(вѣ).н.ьц.ь	вѣньць 2/m
716	(прьв).ѣн.ьц.ь	прьвѣньць 2/m
554	(млад).ѣн.ьц.ь	младѣньць 2/m
732	(път).ѣн.ьц.ь	пътѣньць 2/m
354	(јоун).ьц.ь	юньць 2/m
830	(скоп).ьц.ь	скопьць 2/m
869	(сор).ьц.ь	сопьць 2/m
458	(коуп).ьц.ь	коупьць 2/m
855	(слѣп).ьц.ь	слѣпьць 2/m
880	(стар).ьц.ь	старьць 2/m
632	(одр).ьц.ь	одрьць 2/m
808	(свир).ьц.ь	свирьць 2/m
42	(бор).ьц.ь	борьць 2/m
944	(твор).ьц.ь	творьць 2/m
413	(кор).ьц.ь	корьць 2/m
1048	(хыт).р.ьц.ь	хытрьць 2/m

inslav

292	(жьр).ьц.ь	жьрьць 2/m
919	(със).ьц.ь	съсьць 2/m
687	(плѧс).ьц.ь	плѧсьць 2/m
647	(от).ьц.ь	отьць 2/m
647	прѣ.(от).ьц.ь	прѣотьць 2/m
499	(льст).ьц.ь	льстьць 2/m
1076	(чьт).ьц.ь	чьтьць 2/m
1050	(цвѣт).ьц.ь	цвѣтьць 2/m
532	(л̂оут).ьц.ь	л̂ютьць 2/m
813	(свѧт).ьц.ь	свѧтьць 2/m
105	об.(влач).ьц.ь	облачьць 2/m
105	(вльч).ьц.ь	вльчьць 2/m
815	(сѣч).ьц.ь	сѣчьць 2/m
937	(сжч).ьц.ь	сжчьць 2/m
593	((мѣсѧц)).ь	мѣсѧць 2/m
308	((заjѧц)).ь	заѧць 2/m
671	(плач).ь	плачь 2/m
118	(врач).ь	врачь 2/m
546	(меч).ь	мечь 2/m
26	(бич).ь	бичь 2/m
134	(вьд).ов.ич.ь	вьдовичь 2/a
236	(дѣ).в.ич.ь	дѣвичь 2/a
383	(клич).ь	кличь 2/m
132	(оуч).ен.ич.ь	оученичь 2/a
595	(мжч).ен.ич.ь	мжченичь 2/a
714	(прот).ив.ьн.ич.ь	противьничь 2/a
703	(прав).ьд.ьн.ич.ь	правьдьничь 2/a
841	((скждъл)).ьн.ич.ь	скждъльничь 2/a
347	(jар).ьм.ьн.ич.ь	ꙗрьмьничь 2/a
28	(блазн).ьн.ич.ь	блазньничь 2/a
154	(грѣ).ш.ьн.ич.ь	грѣшьничь 2/a
437	(крич).ь	кричь 2/m
420	((котор)).ич.ь	которичь 2/a
766	про.(роч).ь	пророчь 2/a
317	(злъч).ь	злъчь 1/f
627	(ов).ьч.ь	овьчь 2/a
481	(лов).ьч.ь	ловьчь 2/a
554	(млад).ен.ьч.ь	младеньчь 2/a
554	(млад).ьн.ьч.ь	младьньчь 2/a
354	(jоун).ьч.ь	юньчь 2/a
880	(стар).ьч.ь	старьчь 2/a
944	(твор).ьч.ь	творьчь 2/a
647	(от).ьч.ь	отьчь 2/a
1077	((човѣч)).ь	човѣчь 2/a
766	(рѣч).ь	рѣчь 1/f
815	(сѣч).ь	сѣчь 2/m
394	(кл̂оуч).ь	кл̂ючь 2/m
82	((ваш)).ь	вашь 2/p
625	((облаш)).ь	облашь 2/a
604	((наш)).ь	нашь 2/p
638	((опаш)).ь	опашь 1/f
422	(кош).ь	кошь 2/m
402	(кок).ош.ь	кокошь 1/f
730	(поуст).ош.ь	поустошь 1/f
580	(мъш).ь	мъшь 1/f
744	(пѣш).ь	пѣшь 2/a
672	(плашт).ь	плашть 2/m
94	(вешт).ь	вешть 1/f
660	(пек).т.ь	пешть 1/f
678	(плишт).ь	плишть 2/m
400	(коз).ьл.ишт.ь	козьлишть 2/m
611	(ништ).ь	ништь 2/a
554	(млад).ен.ишт.ь	младеништь 2/m
554	(млад).ѣн.ишт.ь	младѣништь 2/m
732	(път).ишт.ь	пътишть 2/m
715	(прът).ишт.ь	прътишть 2/m
236	(дѣ).т.ишт.ь	дѣтишть 2/m
750	(раб).ич.ишт.ь	рабичишть 2/m
199	(гръл).ич.ишт.ь	гръличишть 2/m
766	от.(роч).ишт.ь	отрочишть 2/m
535	(мог).т.ь	мошть 1/f
535	не.(мог).т.ь	немошть 1/f
535	по.(мог).т.ь	помошть 1/f
614	(ношт).ь	ношть 1/f
996	(тъшт).ь	тъшть 2/a
623	(об).ьшт.ь	обьшть 2/a
297	(жрѣб).ѧ	жрѣбѧ 0/n
400	(коз).ьл.ѧ	козьлѧ 0/n
643	(ос).ьл.ѧ	осьлѧ 0/n
673	(плед).м.ѧ	племѧ 0/n
333	(им).ѧ	имѧ 0/n
666	(пис).м.ѧ	писмѧ 0/n
1076	(чит).т.м.ѧ	чисмѧ 0/n
24	(брѣ).м.ѧ	брѣмѧ 0/n
117	(врѣт).м.ѧ	врѣмѧ 0/n
926	(сѣ).м.ѧ	сѣмѧ 0/n
3	(аг).ѧ	агнѧ 0/n
803	((сѧ))	сѧ 0/s
393	(кл̂оус).ѧ	кл̂юсѧ 0/n
468	((къ̂иж)).иц.ѧ	къ̂ижицѧ 2/f

inslav

609	(нож).ьн.иц.ѧ	ножьницѧ 2/f
766	от.(рч).ѧ	отрочѧ 0/n
627	(ов).ьч.ѧ	овьчѧ 0/n
525	(лѧдв).ьj.ѧ	лѧдвиѣ 2/f
247	(дрожд).ьj.ѧ	дрождиѣ 2/f

inslav

inslav

КОРНЕВОЙ СЛОВАРЬ

1 — § 655

ав	авити//
	обавити
авл̂	авл̂ѣти//
	авл̂ѥние//
	обавл̂ѣти
	обавл̂ѥние
јав	ѣавити//
јавл̂	ѣавл̂ѣти//
	ѣавл̂ѥние//

2

((авор))	аворовъ

3 — § 655

агн	агньць
	агнѧ

4

((агод))	агода

5

ад	адовъ
	адовьнъ
	адовьскъ
	адъ
	адьскъ

6

((аер))	аеръ
	аерьнъ

7 — § 786

аз	азъ

8

ај	анце

9 — § 807

алък	алъканиѥ
	алъкати
	възалъкати
алъч	алъчьба
	алъчьбьнъ
	алъчьнъ

10 — § 655

ап	вънезаапъ

11

((архиере))	архиереи
	архиеренскъ
	архиереовъ

12 — § 657

ар̂	разар̂ѣти
ор	оборити
	орити
	разорити
	сънорити
ор̂	разор̂ѥние

13

((аштер))	аштеръ

14

ба	бални
	балованиѥ
	бальство
	обабати
	обабьникъ
	оубаловати

15

баб	баба

16 — § 808

бав	избавитель̀
	избавити
	избавьникъ
	пробавити
бавл̂	избавл̂ѣти
	избавл̂ѥние

inslav

бъв	забъвение
бъı	бъıлие
	бъıти
	бъıтие
	забъıти
	забъıтие
	забъıть
	избъıти
	избъıтие
	избъıтъковати
	избъıтъкъ
	избъıтъчьствовати
	небъıтие
	побъıть
	прибъıти
	прибъıтъкъ
	прѣбъıти
	събъıти
бъıв	бъıвати
	забъıвати
	избъıвати
	прибъıвати
	прѣбъıвание
	прѣбъıвати
	събъıвати
	съпрѣбъıвати

17

⟨⟨багър⟩⟩	багърити
	багъръ
	багърѣница

18 — § 657

бад	избадати
бод	бости
	избости
	пробости
	събости

19

баи̑	баи̑а
	баи̑ьскъ

20

бедр	бедрьнъ

21

бедр	бедра

22

⟨⟨бесѣд⟩⟩	бесѣда
	бесѣдование
	бесѣдовати
	побесѣдовати

23 — § 679, 730

би	бити
	възбити
	избивати
	избити
	низъбити
	побивати
	побити
	прибити
	пробити
	прѣбивати
	прѣбити
	разбивати
	разбити
	събити
	оубивание
	оубивати
	оубительничьскъ
	оубити
	оубитие
биј	оубııати
	оубиство
	оубиствьнъ
	оубица
бој	разбои
	разбойникъ
	разбойскъ
	разбойство
	оубои
	оубоиство
	оубоица
	оубоичьнъ
бьј	биение
	оубиение

24 — § 742

бир	избирати
	събирание
	събирати
бор	изборьнъ
	съборъ
	съборьникъ
	съборьнъ
бра	бракъ
	брачьнъ
брѣ	брѣмѧ
	обрѣменити
бьр	бьрати
	възбьрати
	избьрание
	избьрати
	прибьрати
	събьрание
	събьрати

25

⟨⟨бисьр⟩⟩	бисьръ

26 — § 730

бич	бичь

27

благ	благо
	благостъıи̑и
	благость
	благостьнъ
	благъ
	благъıи̑и
	прѣблагъ
блаж	блажение
	блаженикъ

inslav

	блаженьнъ
	блаженьство
	блажити
	блажьнъ
	облажениѥ
	облаженикъ
	облажити
	прѣблаженъ
	оублажити

28

блажи̑	съблажи̑ти
блазн	блазна
	блазнити
	блазнъ
	блазньничь
	блазньнъ
	облазнити
	съблазнити
	съблазнъ

29

блат	блато

30

ближ	ближика
	ближьи̑ь
	приближати
	приближити
близ	близньць
	близньчьнъ

31 — § 659

блиск	блискати
	блискъ
блист	блистание
	блистати
блшт	блштание
	блштати

32

блѣд	блѣдъ
	блѣдѣти
	облѣдѣти

33 — § 692

блѧд	блѧдь
	блѧдьникъ
	блѧдьнъ
	блѧсти
блѫд	блѫдилиштѥ
	блѫдити
	блѫдъ
	блѫдьникъ
	блѫдьница
	блѫдьничьскъ
	блѫдьничьство
	блѫдьнъ
	заблѫдити
	проблѫдити
	съблѫдити
блѫжд	блѫждениѥ
	заблѫждениѥ
	съблѫждениѥ

34 — § 704

бл̑оуд	бл̑юсти
	събл̑юдати
	събл̑юдениѥ
	събл̑юсти

35

бл̑оуд	бл̑юдъ

36 — § 702

бл̑ьв	бл̑ьвати
	бл̑ьвотина
	избл̑ьвати
	обл̑ьвати

37

бог	богатити
	богатъ
	богатьствиѥ
	богатьство
	богатѣти
	богъ
	богъи̑и
	небогъ
	обогатити
	обогаштати
	разбогатѣти
	оубогъ
бож	безбожьнъ
	безбожьство
	божии
	божьскъ
	божьство
	божьствьнъ
	неоубожьнъ
	обоубожати
	пооубожати
	оубожьство

38

боj	безбогазниѥ
	богазнь
	богати
	възбогати
	оубогати

39

бол	боль
	больнъ
	болѣзнь
	болѣзньнъ
	болѣти
	поболѣти
	разболѣниѥ
	разболѣти

inslav

40
болѝ болии

41
((болар)) болꙗринъ
болꙗрьскъ

42 — § 743
бор борение
борьць
поборити
прѣдъборьникъ
бра бранив
бранити
брань
браньскъ
брати
възбранити
възбраѝꙗти
побраньскъ
прѣбрати
съпобрати

43
бот разботѣти

44
брад брада
брадѣти

45
брад брадъı

46
бразд бразда

47
брат братиꙗ
братриꙗ
братръ
братрьѝь
братрьство
братъ
братьѝь
братьство

48
браш безбрашьнъ
брашьно
брашьньце

49
бри бридъкъ
бритва

50 — § 703
броус оуброусъ
брък брꙑсало
събрꙑсати

51
бръв бръвь

52
бръз бръзъ

53
бръзд бръзда

54
бръѝ бръѝꙗ

55
брьв брьвьно

56
брьн брьна
брьние
брьньнъ

57 — § 681
((брьсел)) брьселие

58 — § 744
брѣг брѣшти

59
брѣг брѣгъ
брѣж брѣжьнъ

60
брѣзг пробрѣзгъ

61
брѫц брѫцание

62
боу боуѥсть
боуи
боуиство
възбоуꙗние
обоутати
обоуити

63 — § 704
боуд възбоудити
оубоудити
боужд възбоуждати

inslav

бъд	бъдрость
	бъдръ
	бъдрьливъ
	бъдѣние
	бъдѣти
	възбъняти
	забъдѣньнъ
	забъдѣти
	побъдѣти
	сънабъдѣти
64	
боук	боукъви
65	
боур	боурьнъ
боурꙋ	боурꙋга
66	
((бъчел))	бъчела
67	
бъıл	бъıлꙋга
68	
бъıстр	бъıстръ
69	
бѣг	бѣгати
	бѣство
	въбѣгати
	въбѣгняти
	избѣгати
	избѣгняти
	отъбѣгати
	отъбѣгняти
	побѣгати
	побѣгняти
	прибѣгание
	прибѣгати
	прибѣгняти
	пробѣгняти
	разбѣгняти
	убѣгняти
бѣж	бѣжание
	бѣжати
	избѣжати
	отъбѣжати
	прибѣжати
	прибѣжиште
	убѣжание
	убѣжати
	убѣжиште
	убѣжьнъ
70	
бѣд	безбѣдьнъ
	бѣда
	бѣдити
	бѣдьнъ
	побѣда
	побѣдитєль
	побѣдити
	побѣдьливъ
	побѣдьникъ
	побѣдьнъ
	убѣдити
бѣжд	побѣждати
	побѣждение
71	
бѣл	бѣлити
	бѣлость
	бѣлъ
	убѣлити
72	
бѣс	бѣсити
	бѣсование
	бѣсовьскъ
	бѣсъ
	бѣсьновати
	бѣсьнъ
	възбѣсити
	възбѣсовати
	възбѣсьнѣти
бѣш	бѣшение
	възбѣшати
	възбѣшение
73	
ваб	вабити
74	
вад	вадити
	навадити
	обадитєль
	обадити
	повадити
	съвада
	съвадьникъ
важд	обаждение
	поваждати
75 — § 661, 666	
важд	проваждати
	прѣпроваждати
вед	вести[1]
	въведение
	въвести
	възвести
	довести
	извести[1]
	навести
	низъвести
	отъвести
	повести
	привести[1]
	провести
	прѣвести[1]
	прѣдъвести
	съвести

inslav

вод водити
въводити
възводити
доводитєль
изводити
наводити
низъводити
отъводити
поводатаи
приводити
проводити
прѣдъизводити
прѣпроводити
разводити
вожд вождь

76
вај ваганиє
изваѥти

77 — § 62, 771
вал валити
възвалити
извалити
отъвалити
привалити
вал̂ вал̂ѥти
отъвал̂ѥти
отъвал̂иєниє
вль вльна[1]
вльнити
вльньнъ
вльн̂ѥти
вльн̂иєниє
въл вълати

78
вап вапа

79
вап повапьнити

80
вар варити[1]
прѣдъварити
вар̂ вар̂ѥти
прѣдъвар̂ѥти

81 — § 678, 809
вар варити[2]
варъ
възварити
разварити
вьр вьрѣти
прѣвъзвьрѣти
съвьрѣти

82 — § 787
((ваш)) вашь

83
ведр ведро

84 — § 661
вез весло
вести[2]
извести[2]
привеслати
привести[2]
прѣвести[2]
воз возъ

85 — § 810
вел велѣниє
велѣти
повелѣвати
повелѣниє
повелѣти
вол волити
вольнъ
доволъ
довольнъ
изволити
неповольнъ
вол̂ вол̂ѥ
извол̂иєниє
вьл довьльство
довьлѣти

86
вел велии
велиество
великота
великъ
величаниє
величати
величиє
величити
величьствиє
величьство
възвеличати
възвеличити
прѣвеликъ

87
((вельбжд)) вельбждъ
((вельбжжд)) вельбжждь

88
вепр вепрь

89 — § 62, 745
вер верига
верѣѥ
вор завора
отворити
вра врата
врат̂рица
врат̂рь
вратъ[2]
вратьникъ
врѣ врѣтиште
въврѣти

inslav

	заврѣти
	проврѣти
((тварь))	затварѧти
((твор))	затворити
	затворъ
	растворити[2]
((творь))	затворѣние

90

вес	веселие
	веселити
	веселъ
	възвеселити
	възвеселѧти

91

весн	весна
	веснѣнъ

92

вет	ветъхъ
	ветъшати
	обветъшати
	обветъшити

93 — § 665

веч	вечеръ
	вечерьня
	вечерѣнь
	вечерѣ
	вечерѣние
	вечерѣти
	навечерие
вьч	вьчерашьнь

94

вешт	безвештьнъ
	вештъ
	вештьнъ
	вештьство

95 — § 731

ви	завити
	извити
	обити[2]
	повивати
	повити
	прѣвити
	съвивати
	съвити
	съвитъкъ
вий	повитати
вьй	вилица
вѣ	вѣньць
	вѣньчати

96 — § 732

ви	безвиньнъ
	вина
	виновьнъ
	виньникъ
	виньнъ[1]
	невиньнъ
	необиньнъ
	неповиньнъ
	обиновати
	обинѫти
	повиновати
	повиньнъ
	повинѫти
вой	воевати
	вои
	воинъ
	воиньство
	воиска
	съвоинъ

97

ви	възвитие
	възвить
	изобиловати
	изобильнъ
	обилие
	обиловати
	обилъ
	обильнъ

98

вид	видовати
	видъ
	видьнъ
	видьць
	видѣние
	видѣти
	възавидѣти
	възненавидѣти
	завида
	завидьливъ
	завидѣти
	завистъ
	завистьливъ
	завистьникъ
	невидѣние
	незавидьливъ
	незавидьнъ
	независтьнъ
	ненавидѣние
	ненавидѣньнъ
	ненавидѣти
	ненавистие
	ненавистъ
	ненавистьникъ
	ненавистьнъ
	обида
	обидьливъ
	обидьливьство
	обидѣти
	позавидѣти
	привидѣние
	прѣобидѣти
	оубидѣти

99

вин	винарь

inslav

вино
виньнъ[2]

100
((виноград)) виноградъ
виноградьнъ

101 — § 663
вис висѣние
висѣти
вѣс въвѣсити
възвѣсити
низъвѣсити
обѣсити
повѣсити
прѣвѣса
съвѣсити
вѣш обѣшати

102
вит витати
обитати
обитѣль
обитѣльнъ
привитати
прѣвитати

103 — § 62
влаг влага

104 — § 62
влад владъка
владъычица
владъычьи̑ь
владъычьскъ
владъычьствие
владъычьство
властєл̂ь
властєл̂ьскъ

власти
власть
обладание
обладати
область
областьнъ
съвласти

105 — § 62, 772
влак облакъ
влач влачити
извлачити
облачити
облачьнъ
облачьць
привлачити
развлачити
съвлачити
влък влькъ
влъч влъчьць
влѣк влѣшти
въвлѣшти
извлѣшти
облѣшти
отъвлѣшти
повлѣшти
привлѣшти
прѣоблѣшти
съвлѣшти
съоблѣшти

106 — § 62
влас власъ
власѣнъ

107 — § 62, 811
влъс влъснѫти
влъх влъхвование
влъхвовьнъ
влъхвъ
влъш влъшьба
влъшьбьнъ
влъшьскъ
влъшьствие
влъшьство

108 — § 62
влън влъна[2]

109
вод безводьнъ
вода
водьнъ
наводие
наводьнити

110
вол воловьнъ
волъ

111 — § 812
вои̑ вои̑ти
воюи̑ати
обои̑ати
ж обжѫхати

112
воск воскъ

113
((вощтаг)) вощтага

114 — § 62
враб врабии

115 — § 62
враг врагъ
враж вражение

inslav

вражии
вражьда
вражьдовати
вражьскъ

116 — § 62
вран вранъ

117 — § 62, 746
врат вратити
вратъ[1]
вратъкъ
възвратити
обратити
отъвратити
прѣвратити
развратити
съвратити
вращт въздвращтати
въздвращтение
обращтати
обращтение
отъвращтати
прѣвращтати
развращтати
развращтение
съвращтати
оувращтати
врьт врьтѣти
врѣт безврѣменьнъ
врѣменьнъ
врѣмѧ

118 — § 62
врач врачевати
врачевъ
врачевьнъ
врачевьскъ
врачь
врачьба
врачьбьнъ
изврачевати

119 — § 62
врьб врьбие
врьбьница

120 — § 62
врьв врьвь

121 — § 62, 747
врьж врьжение
отъвръжение
врѣг врѣшти
въврѣшти
възврѣшти
въврѣшти
извврѣшти
испровврѣшти
низъврѣшти
опровврѣшти
отъврѣшти
повврѣшти
привврѣшти
развврѣшти
съврѣшти

122 — § 62, 678, 748
врьз отврьзати
отврьстие
пооувръзение
развръзати
развръзение
врѣз отврѣсти
повврѣсти
развврѣсти
оувврѣсти

123 — § 62
врьт врьтъ

124 — § 62
врьт врьста

125 — § 62
((врьтъп)) врьтъпъ

126 — § 62
врьх врьховьнь
врьхъ
врьш съврьшати
съврьшение
съврьшитель
съврьшити

127 — § 62
врѣд врѣдити
врѣдъ
врѣдьнъ
прѣврѣдити
врѣжд врѣждати
врѣждение

128
вън вънѣшьнь

129 — § 813
въп въпити
привъпивати
въпль въпль
ъп възъпити

130
((въгор)) въгорица
въгоръ
въгоръкъ
въгорьникъ
((овъгор)) овъгорити

131
въı въıа

inslav

132 — § 814

вꙑк	вꙑкнѫти
	извꙑкнѫти
	навꙑкнѫти
	обꙑкнѫти
вꙑщ	навꙑщати
вꙑч	навꙑчение
	обꙑчаи
	обꙑчаинъ
	обꙑчьнъ
оу҃ч	наоу҃чати
	наоу҃чение
	наоу҃чити
	пооу҃чаливъ
	пооу҃чати
	пооу҃чение
	пооу҃чити
	прооу҃чати
	оу҃чение
	оу҃ченикъ
	оу҃ченица
	оу҃ченичь
	оу҃читєлѥвъ
	оу҃читєль
	оу҃читєльнъ
	оу҃чити

133

вꙑс	възвꙑсити
	вꙑсити
	вꙑсокъ
	вꙑсота
вꙑш	възвꙑшение
	вꙑшение
	вꙑшьѭ
	прѣвꙑшии
	прѣвꙑшьѭ
	съвꙑшьѭ
⸨овꙑс⸩	овꙑсити

134

вьд	вьдова
	вьдовица
	вьдовичь

135

вьс	вьсь
	вьсьнъ

136 — § 788

вьс	вьсакъ//
	вьсачьскъ//
	вьсь
	вьсѣкъ//
	вьсѣчьскъ//

137 — § 815

вѣ	отъвѣти
вѣт	вѣтии
	вѣтъ
	вѣтьскъ
	завѣтъ
	извѣтъ
	неотъвѣтьнъ
	несъвѣтьство
	обѣтование
	обѣтъ
	отъвѣтъ
	привѣтъ
	съвѣтовати
	съвѣтъ
	съвѣтьникъ
	оувѣтъ
	оувѣтьникъ
вѣшт	вѣштавати
	вѣштание
	вѣштати
	вѣште
	завѣштавати
	завѣштати
	извѣштати[1]
	несъвѣштание
	обѣштавати
	обѣштание
	обѣштати
	отъвѣштавати
	отъвѣштание
	отъвѣштати
	провѣштати
	съвѣштавати
	съвѣштати
	оувѣштавати
	оувѣштание
	оувѣштати

138

вѣ	вѣꙗ
	вѣние
	вѣтвие
	вѣтвь

139

вѣ	въвѣꙗти
	възвѣꙗние
	възвѣꙗти
	вѣꙗние
	вѣꙗти
	вѣтръ
	вѣтрьнъ
	вѣтрьѭ
	провѣꙗти

140

вѣд	безвѣдьнъ
	безвѣстьнъ
	възвѣстити
	възвѣштати
	възвѣштение
	вѣдь
	вѣдѣние
	вѣдѣти
	вѣсть
	вѣстьникъ
	заповѣдание
	заповѣдати
	заповѣдь
	заповѣдѣти

inslav

засъвѣдѣтєльствовати
извѣдѣти
извѣстити
извѣстовати
извѣсть
извѣстьнъ
извѣштаниє
извѣштати[2]
извѣштєниє
исповѣданиє
исповѣдати
исповѣдовати
исповѣдь
исповѣдьникъ
исповѣдьница
исповѣдѣти
навѣдѣти
невѣста
невѣсть
невѣстьникъ
невѣстьство
недовѣдѣти
несъвѣда
несъвѣдьнъ
несъвѣстьнъ
повѣданиє
повѣдати
повѣдовати
повѣдь
повѣдѣти
повѣсть
повѣстьнъ
проповѣданиє
проповѣдатєль
проповѣдати
проповѣдовати
проповѣдь
проповѣдьникъ
проповѣдѣти
прооувѣдѣти
съвѣдь
съвѣдѣниє
съвѣдѣтєль
съвѣдѣтєльствиє
съвѣдѣтєльство
съвѣдѣтєльствовати
съвѣдѣти
съвѣстовати
съвѣсть
съвѣстьнъ
съвѣстьствовати
съизвѣстовати
съповѣданиє
съповѣдати
съповѣдовати
съповѣдѣти
оувѣдѣниє
оувѣдѣти

вѣжд
навѣжденіе
невѣждьствиє
невѣждьство

141

вѣдр
вѣдро

142

вѣжд
вѣжда

143

вѣк
вѣкъ
вѣч
вѣчьнъ
прѣвѣчьнъ

144

вѣк
вѣко

145

вѣн
вѣнити

146

вѣр
безвѣриє
въвѣрити
възвѣровати
вѣра
вѣрити
вѣровати
вѣровьнъ
вѣрьнъ
вѣрьствовати
невѣриє
невѣрьнъ
невѣрьствиє
невѣрьство
оувѣрити
оувѣровати

147 — § 816

вѧд
оувѧдати
оувѧнѫти
вѧжд
оувѧждати
свѧд
присвѧнѫти

148 — § 655, 817

вѧз
възвѧзати
вѧзати
завѧзати
извѧзати
навѧзати
обвѧзаниє
обвѧзати
привѧзаниє
привѧзати
съвѧзати
съвѧзовати
съвѧзьӊь
оувѧзати
оувѧсти
вжз
съвжзъ
жж
жже
жжика
жжичьство
жжьникъ
жз
обжзъ
жза
жзилиштє
жзъкъ

inslav

жзьникъ

149

вѫшт вѫштии
наивѫштии

150

гад гадъ
гадьнъ

151 — § 657

гажд въгаждание
въгаждати
оугаждати
год безгодие
безгодьнъ
въгодити
въгодьникъ
въгодьнъ
година
годити
годъ
негодовати
оугодие
оугодити
оугодьникъ
оугодьнъ
гожд оугождение

152

ган ганание

153 — § 683, 818

гаи̑ изгаи̑ати
отъгаи̑ати
погаи̑ати
прогаи̑ати
гон въгонити
гонитель

гонити
изгонити
отъгонити
погонити
пригонити
прогонити
съгонити
гои̑ гои̑ение
непогои̑ение
прогои̑ение
гън въıгънати
гънати
изгънание
изгънати
отъгънати
погънати
прогънати
разгънати

154 — § 749

гар възгарати
разгарати
съгарати
гор възгорѣти
горѣти
изгорѣти
разгорѣти
съгорѣти
гор̑ гор̑есть
гор̑ии
гор̑къ
гор̑юшьнъ
грѣ безгрѣшьнъ
грѣти
грѣховьнъ
грѣхъ
грѣшьникъ
грѣшьница
грѣшьничь
грѣшьнъ
погрѣшение
погрѣшити
прѣгрѣшение
прѣгрѣшити

съгрѣвати
съгрѣти
съгрѣшати
съгрѣшение
съгрѣшити

155

гас гасити
гаснѫти
погасити
оугасати
оугасити
оугаснѫти
гаш оугашение

156 — § 657

гважд пригваждати
гвожд пригвождение
гвозд гвоздии
гвоздиинъ
гвоздь
пригвоздити

157

((геон)) геона
геоньскъ

158

глав възглавьница
глава
главизна
главьнъ
главл̑ оглавл̑ение

159 — § 819, 835

((гла.гол)) възглаголати
глаголание
глаголати
глаголъ

inslav

изглаголати
неизглаголаньнъ
оглаголание
оглаголати
проглаголати
съглаголати

160
глад гладивъ
гладъ

161
глад гладити
гладъкъ
загладити
изгладити
погладити
глажд заглаждати

162 — § 819
глас възгласити
гласити
гласовати
гласъ
огласити
пригласити
прогласити
съгласьнъ
глаш възглашение
възглашати
възглашение
глашати
оглашати
оглашение
приглашати

163
глин глиньнъ

164
глоум глоумити
глоумъ
непоглоумьнъ
поглоумити
глоумл҃ глоумл҃ение

165
глоух глоухъ

166
глът поглътити
глъшт поглъштати

167
глъб оугль(б)нѫти

168
глѧд глѧдати
оглѧдати
съглѧдати

169
глѫб въглѫбити
глѫбина
глѫбиньнъ
глѫбокъ
оуглѫбити

170 — § 658
гнєт гнєсти
погнєсти
гнѣт оугнѣтати

171 — § 733
гни гнити
изгнити
съгнити
гноj гнои
гноинъ
гноиште
гнь гньсь

172
гнѣв безгнѣвьнъ
гнѣвание
гнѣвати
гнѣвити
гнѣвъ
гнѣвьливъ
гнѣвьнъ
погнѣвати
прогнѣвание
прогнѣвати
разгнѣвати
разгнѣвити
съгнѣвати

173
гнѣжд въгнѣждати
гнѣзд въгнѣздити
гнѣздити
гнѣздо
оугнѣздити

174
гнѣт възгнѣтити

175
гнѫс гнѫсьнъ
гнѫш възгнѫшати
гнѫшати

176
((гобин)) гобино

inslav

177

((гобьз)) гобьзевати
гобьзие
гобьзити
гобьзьствовати
оугобьзити

178

гов говѣинъ
говѣиньство
говѣние
говѣти

179

((говор)) говорити
говоръ

180

((говажд)) говаждь

181

гол голъ
оголити

182

((голѣн)) голѣнь

183

((голжб)) голжбинъ
голжбиньи
голжбь

184

гон гонѣти

185

((гонаж)) гонажати
((гонез)) гонезнжти
((гоноз)) гоноѕити

186

гор гора
горьница
горьнъ
горьнь
подъгорие

187

((господ)) господа
господинъ
господиньи
господъньи
господь
господьньи
господьскъ
господьствие
господьство
((госпожд)) госпожда

188

гост гостиница
гостиньникъ
гостиньница
гостиньць
гостити
гость
гостьникъ

189

((готов)) готовати
готовити
готовъ
приготовати
приготовити
съготовати
съготовити
оуготование
оуготовати
оуготовити

190 — § 661, 667

граб грабити
разграбити
грабл грабление
разграбление
греб гребение
грети
погребение
погребитель
погрети
гриб погрибати
гроб гробиште
гробъ
гробьнъ
грѣб погрѣбание
погрѣбати

191

град градъ[2]

192

град безградьникъ
възградити
градити
градъ[1]
градьникъ
градьнъ
градьскъ
градьць
заградити
заградьнъ
ограда
оградити
приградъ
прѣградити
гражд възграждати
възграждение
гражданинъ

inslav

граждение
граждь
ограждение

193
гран — гранъ

194
гроз — гроза
грозьнъ

195
гроз — гроздъ
грозновие
грознъ

196 — § 664, 681
гром — громовъ
громъ
громьнъ
гръм — възгръмѣти
гръмѣти

197
гръд — възгръдѣние
гръдость
гръдъ
гръдъıйи
разгръдѣти
гръжд — гръждение

198
гръжд — съгръждати

199
гръл — грълица
гръличищть

200
гръм — гръмъ

201
грън — гръньчаръ

202
гръст — гръсть

203
((грътан)) — грътань

204
гръз — гръсти

205
грѣз — съгрѣзити

206
грѧд — грѧсти
огрѧсти

207 — § 693
грѧз — погрѧзнѫти
грѧж — погрѧжати
погрѧжение
грѧз — погрѧзити

208
грѧб — грѧбъ

209
грѧст — грѧстокъ

210 — § 705
гоуб — гоубитєль
гоубитєльство
гоубити
изгоубити
пагоуба
пагоубьникъ
пагоубьнъ
погоубити
соугоубити
соугоубъ
соугоубьнъ
оусоугоубити
гоубл — погоублѧти
погоублѧение
гъб — разгънѫти
съгънѫти
гъıб — гъıбнѫти
гъıбєль
изгъıбати
изгъıбнѫти
погъıбати
погъıбение
погъıбнѫти
погъıбєль
погъıбєльнъ
прѣгъıбати

211
гоум — гоумьно

212
гжб — гжба

213
гжг — гжгънивъ

214
гжд — гжсли
прѣгждьница

inslav

215

гжс гжсѣница

216 — § 820

да
бездарьствьнъ
въдаѭти
въдати
въздаѭание
въздаѭати
въздание
въздатєль
въздати
даѭание
даѭати
давьць
дань
дарити
дарование
даровати
даръ
дарьствовати
датєль
дати
издаѭати
издати
неоуподарiєние
одарити
отъдаѭати
отъдание
отъдати
подаѭати
подавати
подарѣати
податєль
подати
придаѭати
придавати
придати
продаѭати
продание
продати
прѣдаѭание
прѣдаѭати
прѣдавьникъ
прѣдание
прѣданьникъ
прѣдатєль
прѣдати
раздаѭати
раздавати
раздавьникъ

дад
подадитєль
прѣдадитєлiевъ

217

дав
давити
подавити
оудавити

давл
подавлѣати
оудавлiение
оудавлiенина

218

дав
давьнъ

219

дал
дальнь
подалие
оудалити

далѣ
оудалѣати

220 — § 750

дар
оударити

дарѣ
оударѣание
оударѣение

дир
въздирати
дира
раздирати

дор
раздоръ

дьр
въздьрати
дьрание
дьрати
издьрати
одьрати
прѣдьрати
раздьрати

221 — § 678, 821

двар
въдварѣати
оудварѣати

двор
въдворити
дворъ
прѣдъдворие
оудворьникъ

двьр
двьрь
двьрьникъ
двьрьница
двьрьца

222

двиг
въздвигнѫти
въздвигъ
двигнѫти
подвигнѫти
подвигъ
съвъздвигнѫти

движ
въздвижение
движати
движение
подвижати
подвижьникъ
подвижьнъ

двиѕ
въздвиѕати
двиѕати
подвиѕание
подвиѕати

223

деб
дебельство
оудебелѣти

224

дев
девѧтъ
девѧть

inslav

225 — § 822

дежд
- безнадеждьнъ
- надежда
- одежда
- одеждьнъ

дѣ
- въздѣти
- въздѣѭти
- въздѣлати
- въздѣти
- дѣѭниѥ
- дѣѭти
- дѣвиство
- дѣвиствовати
- дѣвиствьнъ
- дѣланиѥ
- дѣлатель
- дѣлати
- дѣло
- дѣльникъ
- дѣтѣль
- задѣѭти
- задѣти
- издѣѭти
- издѣлати
- надѣѭти
- недѣла
- недѣльнъ
- одѣѭало
- одѣѭаниѥ
- одѣѭати
- одѣвати
- одѣниѥ
- одѣти
- подѣлиѥ
- понедѣльникъ
- придѣѭати
- придѣлати
- придѣти
- прѣдѣѭати
- съдѣѭаниѥ
- съдѣѭати
- съдѣвати
- съдѣиство
- съдѣиствовати
- съдѣиствьникъ
- съдѣлати
- съдѣтель
- съдѣтельнъ

226

(декабр) декабрь

227

дес
- десити

228

дес
- десатина
- десаторъ
- десатъ
- десать
- отъдесатьствовати

229

десн
- десница
- деснъ

230

див
- въздивити
- дивити
- диво
- дивъ
- дивьнъ
- подивити
- оудивити

231

див
- въздивѭати
- дивиа
- дивии

232 — § 62

длан
- длань

233 — § 62, 773

длъг
- длъгъ

длъж
- длъжьникъ
- длъжьнъ

234 — § 62, 681, 773

дль
- дльгота
- дльгъ
- задльжити
- продльжати
- продльжение
- продльжити

дьл
- продьлити

235

доб
- добрость
- доброта
- добръ
- неподобьникъ
- неподобьнъ
- непрѣподобьнъ
- подоба
- подобати
- подобие
- подобити
- подобьнъ
- подобьствие
- приподобити
- прѣдоброъ
- прѣподобие
- прѣподобьнъ
- съподобити
- оудобъ
- оудобьнъ
- оуподобити

добл
- доблесть
- доблестьнъ
- добль
- добльнъ
- добльство
- подоблѥниѥ
- съподоблѣѭати
- съподоблѥниѥ

inslav

оудоблѣти

236 — § 734

доj
- долица
- доити[2]
- надоити
- отъдоити

дѣ
- дѣва
- дѣвица
- дѣвичь
- дѣвичьскъ
- дѣвьство
- дѣвьствьнъ
- дѣти
- дѣтиштѣ
- дѣтьскъ

237

дол
- одолѣвати
- одолѣние
- одолѣти
- прѣдолѣвати
- прѣдолѣние
- прѣдолѣти
- прѣодолѣти
- съдолѣвати
- съдолѣти
- оудолѣти

238

дол
- долъ
- дольнь
- ѫдолие
- ѫдоль

239

дом
- домашьнь
- домовитъ
- домовьнъ
- домъ

240

((дохътор)) дохъторъ

241

драв
- съдравие
- съдравъ

242

драг
- драгъ
- прѣдрагъ

243

драг
- подрагъ

драж
- подражание
- подражатєль
- подражати
- подражение
- подраживъ
- подражити
- подражьникъ

244

драж
- раздражати
- раздражити

245

древ
- древьнь

246

дроб
- дробити
- дробьнъ
- раздробити
- съдробити

247

дрожд
- дрождиѭ

248

дроуг
- дроугоица
- дроугъ
- дроугъ
- подроугъ

дроуж
- дроужина
- дроужьба
- дроужьнь
- подроужие
- съдроужити

249

дръв
- дръва

250

дрьж
- въздрьжание
- въздрьжаньнъ
- въздрьжати
- дрьжава
- дрьжавьнъ
- дрьжание
- дрьжати
- одрьжание
- одрьжати
- подрьжание
- подрьжати
- подъдрьжати
- прѣдрьжати
- съвъздрьжьникъ
- съдрьжати
- оудрьжание
- оудрьжаньнъ
- оудрьжати

251

дрьз
- дрьзати
- дрьзновение
- дрьзнѫти
- дрьзовати
- дрьзость
- дрьзъ

inslav

252 — § 750
((дрькол)) дрьколь

253
дрѣв бездрѣвьнъ
дрѣво
дрѣвьнъ
дрѣвѣнъ

254
дрѣм въздрѣмати
дрѣмание

255
дрѫзг дрѫзга

256 — § 823
дрѫс дрѫселовати
дрѫселъ
дрѫх дрѫхлъ
дрѫхльство

257
дрѫг дрѫгъ
дрѫж въздрѫжати
въздрѫжити
подрѫжити

258
дрѫч дрѫчение
оудрѫчение
оудрѫчити

259 — § 653
доу въдоунѫти
въздоунѫти
доуновение
доунѫти
надоути

260
доуп доупина

261 — § 706
доух въздоухъ
доуховьнъ
доухъ
доуш бездоушьнъ
въздоушьнъ
доуша
доушевьнъ
доушьнъ
задоушити
дъх въдъхнѫти
въздъхнѫти
дъхати
дъхновение
задъхнѫти
издъхнѫти
дъш отъдъшение
дых въздыхание
въздыхати
дыхание
дыхати
издыхание
издыхати
отъдыхати
съдыхание

262 — § 789
дъв дъва
дъвакъ
дъвои
дъвоица

263
дъжд бездъждие
дъждевъ
дъждевьнъ
дъждити
дъждь
дъждьнъ
одъждати
одъждити

264
дън бездъна
бездъние
бездънъ

265
дън дъна

266
дъск дъска
дъшт дъштица

267
дъшт дъшти

268 — § 689
дым дымъ
надымати
дж джти
наджти

269
дьбр дьбрь

270
дьн дьневьнъ
дьнь
дьньница
дьньнъ
дьньсьи̑ь

inslav

дьньшьйь
надьневьнъ

271
дѣб оудѣбєнъ

272
дѣд дѣдъ
прадѣдъ//
прѣдѣдъ//

273
дѣл дѣлитєль
дѣлити
нераздѣльнъ
отъдѣлити
прѣдѣлъ
раздѣлити
дѣл раздѣлѧти
раздѣлєниє

274
джб джбиє
джбрава//
джбравьнъ//
джброва//
джбровьнъ//
джбъ

275
джг неджговати
неджгъ
джж неджживъ
неджжьникъ
неджжьнъ

276 — § 824
ес єстьствиє
єстьство
єстьствьнъ
с насжшгьнъ
съсжшгьнъ
сжшгиє
сжшгьнъ
сжшгьство

277
жаб жаба

278
жас прѣжасати
оужасати
оужасєниє
оужасити
оужаснжти
оужасть
оужастьнъ
оужасъ
оужасьнъ

279 — § 668
жег въжешти
жешти
зажешти
иждешти
ожешти
пожешти
раждешти
съжешти
оужешти
жеж раждєжєниє
съжєжєниє
жиѕ въжиѕати
зажиѕати
прижиѕати
раждиѕаниє
раждиѕати
съжиѕати
жѣг въжагати
пожагати
прижагати
съжагати

280
жел въждєлати
въждєлѣти
желаниє
желати
желѣниє
желѣти
пожєланиє

281 — § 658
жел желѣтва
желѣ желѣа
жѣл жалити
жаловати
жалость
жаль
пожалити
съжалити

282
((желѣз)) желѣзнъ
желѣзо

283
жен жена
женити
жениховъ
женихъ
женьскъ
женьство
оженити

284
жест жестокъ
жестость
ожестити

inslav

ожесточание
ожесточити
ожестѣти
ожесточение

285
жи житo
житьница
житьнъ[2]

286 — § 707
жи жизнь
жизньнъ
жилиште
житєи̂нъ
житєи̂ль
жити
житие
житиискъ
жить
житьнъ[1]
ижди̂ти
ожити
пажить
пожити
прижити
прижитие
приждити
съпожити
жив живити
животъ
животьнъ
живъ
оживити
живл̂ живл̂ати

287
жид жидовинъ
жидовьскъ
жидъ

288 — § 659
жид ожидати
жьд дожьдати
жьдати
пожьдати

289
жил жила

290 — § 690
жим съжимати
жѧ съжѧти

291 — § 62
жлад жладьба
жласти

292 — § 62, 751, 752
жрь жрьтва
жрьтвьнъ
жрьти
жрьтие
пожрьти
жьр жьрьць
жьрьчьскъ

293 — § 62
жрьд жрьдь

294 — § 62
жрьн жрьнъвьнъ
жрьнъı

295 — § 62, 751, 752
жрѣ пожрѣти

296 — § 62
жрѣб жрѣбии

297 — § 62
жрѣб жрѣбьць
жрѣбѧ

298
жоуп жоупиште

299
((жоупан)) жоупанъ

300
((жоупел)) жоупелъ

301
жьзл жьзлие
жьзлъ

302 — § 683, 818
жѧ жѧтва
жѧтвьнъ
жѧтєи̂ганинъ
жѧтєи̂ль
жѧти
пожѧти

303
жѧд въждѧдати
жѧдание
жѧдати
жѧдьнъ
жѧдѣти
жажд жажда

inslav

304
жѧл жѧло

305 — § 62
ѕвѣ́ѕд ѕвѣ́зда

306
ѕѣ́л ѕѣ́ло

307
зажд заждь

308
((заjѧц)) заѧць

309 — § 62, 753
зар озарити
заро̂ заро̂а//
озаро̂ати
зир възирати
зазирати
назирати
озирати
призирати
прозирати
съзирати
зор възоръ
зазоръ
зазорьнъ
позората
позориште
позоровати
позоръ
позорьникъ
прозорьнъ
прѣ́зорьнъ
прѣ́зорьство
зоро̂ зоро̂а//
зра зракъ
озракъ
призракъ
зрь зрьцало
зьр възьрѣ́ние
възьрѣ́ти
дозьрѣ́ти
зазьрѣ́ти
зьрѣ́ние
зьрѣ́ти
назьрѣ́ти
позьрѣ́ти
призьрѣ́ти
прозьрѣ́ние
прозьрѣ́ти
прѣ́зьрѣ́ние
прѣ́зьрѣ́ти
оу́зьрѣ́ти

310 — § 684
звон звонъ
звѧ звѧшти

311
звѣ́р звѣ́ринъ
звѣ́риньнъ
звѣ́риньскъ
звѣ́рь
звѣ́рьнъ

312 — § 774
зел зеленъ
зелие
зла злакъ
златикъ
златица
злато
златъ
златьнъ
позлатити

313
зем земьнъ
земьскъ
подъземие
земл̂ земл̂а
земл̂ьскъ

314 — § 735
зи зинѫти
зиj зиꙗти

315 — § 659
зид съзидати
зижд зиждитель
зьд зьдание
зьдатель
зьдати
зьдъ
съзьдание
съзьдатель
съзьдати

316
зим зима
зимьнъ

317
злъч злъчь

318 — § 825
зм змиꙗ
змиевъ
змии
змиинъ

319
зна зазнаменати
знаменавати
знаменати
знамение

inslav

знаменитъ
знаменовати
знание
знати
назнаменати
назнаменовати
познавати
познание
познати

320
зној знои

321
зоб изобати
озобати
позобати

322 — § 62, 754
зор съзорити
зрь зрьно
съзрьно
зьр зьрѣлъ
съзьрѣти

323 — § 678, 708
зъв възъвание
възъвати
зъвание
зъвати
позъвание
позъвати
призъвание
призъвати
прозъвати
прѣдъзъвание
съзъвати
зъив възъвати
позъвати
призъвание
призъвати
съзъвати

324
зъл безълобивъ
безълобие
безълобьнъ
зъло
зълоба
зълобивъ
зълобити
зълобовати
зълобь
зълъ
зъль
незълоба
незълобивъ
незълобие
озълобити
озълобл҃ение
оꙋзълобити
зъл҃ озъл҃ение

325
зыб зыбание
зыбати
непозыбьнъ

326
зѣн зѣница

327 — § 694
зжб зжти
прозжбати
прозжбение
прозжбнѫти
зжб зжбъ
зжбьнъ

328
зжт зжть

329 — § 826
и възити
вънити
дойти[1]
зайти
изити
ити
найти
низъити
обити[1]
отити
подъити
пойти[1]
прити
проити
прѣвъзити
прѣдъити
прѣити
разити
съити
съитие

330 — § 655
иг игълинъ

331 — § 655
иг иго

332 — § 655
игр възиграти
играти
игрь

333 — § 655
им безименьнъ
именитъ
именовати

inslav

имѧ

334 — § 655, 691

им възимание
възимати
възнимати
имѣние
имѣнице
имѣньнъ
имѣти
недоимѣти
обимати
поимовати
сънимати
ьм възьмати
вьньмати
въспринимати
заимати
заимъ
изьмати
имание
имати
наимьникъ
обьмати
отъмати
подъимати
поимати
приимание
приимати
приимичьнъ
прѣимати
прѣимьникъ
съньмати
съньмиште
съньмъ
съприимьникъ
ѧ възѧти
възѧтие
вънѧти
въспиѧти
заѧти
изѧти
изѧщтьничьскъ
наѧти
обѧти
отѧти
отѧтие
подъѧтєль
подъѧти
подъѧтие
поѧти
приѧти
приѧтие
приѧтьнъ
прѣѧти
съѧти
съѧтие
оуѧти
ьѧти
ьѧтие

335 — § 655

иск възискание
възискатєль
възискати
възисковати
изискати
искание
искати
обискати
поискати
съискати

336 — § 655

искр искрьнь

337 — § 655

искр искра

338

((испол)) исполинъ
((спол)) сполинъ

339 — § 655

испр въиспрьнь
прѣвъиспрьнь

340 — § 655

ист истина
истиньнъ
истовъ
истъ
неистовлѥние
неистовъ
неистовьство
оуистити
ишт оуиштение

341 — § 655

ист исто

342

((истоукан)) истоуканьнъ

343 — § 790

j ѩкъ
*и
иже
((jел)) ѥликъ
((jетер)) ѥтеръ

344

jазв ѩзва
ѩзвина
ѩзвити
ѩзвьнъ
оуѩзвити
jазвл ѩзвлѧти

345

jам ѩма

inslav

	гамьнъ

346

jар	гари̑ти
	гаростъ
	гаръ
	възъгари̑ти

347

jар	гарьмъ
	гарьмьникъ
	гарьмьничь

348

jас	погасати
	погасъ
	прѣпогасати

349

jасн	гаснъ
	изъгаснути

350 — § 791

jед	единакъ//
	единачьнъ
	единъ//
	единьство
	единѝнение
	едьнакъ//
	едьнъ//

351

((jезер))	езеро

352

jел	елень
	елеѝь

353

jоуг	югово̀ъ
	югъ
jоуж	южьскъ

354

jоун	юница
	юность
	юнота
	юноша
	юнъ
	юньць
	юньчь

355

jѧдр	оуѧдрити
	ѧдро̀ъ

356

jѧѕ	ѧѕа

357

((jѧзък))	ѧзъкъ
((jѧзъч))	ѧзъчьникъ
	ѧзъчьнъ
	ѧзъчьскъ

358

jѧч	ѧчьнъ
	ѧчьнѣнъ

359 — § 792

к	каковъ
	какъ
	къто
	къи
((кол))	коликъ
((котор))	которъи

((ничьж))	оуничьжати
	оуничьжение
	оуничьжити
ч	чии
	чьто

360

ка	газнь
	гание
	гати
	нераскаганьнъ
	окагание
	окагати
	покагазнь
	покагазньнъ
	покагание
	покаганьнъ
	покагати
	раскагати

361

кад	кадило
	кадильнъ
	кадити
	покадити
кажд	каждение

362

каж	каженикъ
	прокажение
каз	искази̑ти
	кази̑ти
	казнь
	проказа
	проказивъ
	проказити
	проказьлѣти
	проказьство
	раскази̑ти

inslav

363
каз — казание
казатєль
казати
казньць
наказание
наказати
показание
показати
показовати
прѣдъпоказати
съказание
съказатєль
съказати
съказовати
оукказание
оукказати
оукказъ

364 — § 775
кал — закалати
кла — заклати
исклати
клада
клати
прѣклада
кол — заколение
коление
колъ
раскольнъ

365
кал — калъ
калꙗ — калꙗти
покалꙗти

366
кам — камение
камень
каменьнъ
камъыкъ
камѣнъ
окаменити
окамєнение
окамѣнити

367
кап — канѫти
капати
капл — капля

368
кап — капиштє
капиштьница
капиштьнъ
капь

369 — § 657
кар — покарꙗти
оукарꙗти
кор — корити
непокоръ
непокорьнъ
покорити
оукоризна
оукоризньнъ
оукорити
оукоръ
оукорьнъ
кор — покорѥние
оукорѥние

370 — § 657
кас — касати
прикасати
кос — коснѫти
прикосновение
прикоснѫти

371
каш — кашица

372
квас — квасъ
квасьнъ

373
кес — кесарѥвъ
кесарь

374
кит — китовъ
китъ

375
клад — бесприкладьнъ
въскладати
въскласти
класти
накладати
накласти
прикладати
прикладъ

376
((кладѧѕ)) — кладѧѕь

377 — § 657
клан — въскланꙗти
кланꙗние
кланꙗти
покланꙗние
покланꙗти
прѣкланꙗти
оуккланꙗти
клон — въсклонити
клонити
непрѣклоньнъ
подъклонити
поклонити
поклонъ
поклоньникъ

inslav

	приклонити
	прѣклонити
	оуклонити
клоⷭ	въсклоⷭнение
	поклоⷭнение
	прѣклоⷭнение

378

клас	класъ
	класьнъ

379

клат	клатити

380 — § 62

((клеврѣт))	клеврѣтъ

381 — § 661

клеп	клепати
клоп	клопотъ

382

клеп	закле(п)нѫти

383

клик	въскликновение
	въскликнѫти
	кликновение
	кликнѫти
клиц	въсклицание
	клицати
клич	кличь

384 — § 685

клин	заклинание
	заклинати
	проклинати
клѫ	заклѧти
	клѧтва
	клѧти
	проклѧти

385

клок	клокотати

386

клосн	оклоснити

387

кльц	кльцати

388

кльч	кльчьтати
	кльчьтъ

389

клѣст	съклѣстити
клѣшт	съклѣштати

390

клѣт	клѣтъка
	клѣть

391

клѧч	клѧчати

392

((клевет))	клѣвета
	клѣветарь
	клѣветати
	клѣветьникъ
	клѣветьнъ
	оклѣветавати
	оклѣветание
	оклѣветати

393

клоуⷭ	клѣюⷭ

394

клоуч	заключити
	ключарь
	ключати
	ключити
	ключь
	приключаи
	приключити
	съключити

395

коб	кобь

396

((кобъıл))	кобъıла

397 — § 709

ков	коварьство
	ковъ
	ковьникъ
къ	къзнь
къı	къızнь
	къızньникъ

398

ков	ковати
	наковало
	наковално
	оковати
	оковъ
	поковати

inslav

399
((ковьчег)) ковьчегъ
((ковьчеж)) ковьчежьць

400
кож кожа
кожьнъ
коз коза
козьлиштъ
козьлъ
козьлѧ
козьлѣ

401 — § 653
коj покои
покоинъ
покоити
прѣпокоити

402
кок кокотъ
кокошь

403
кол колесьница
колесьничьнъ
коло

404
((колѣб)) въсколѣбати
колѣбание
колѣбати

405
((колѣн)) колѣно

406
((колѧд)) колѧда

407
((комък)) комъкание
комъкати

408
кон безаконие
безаконьние
безаконьникъ
безаконьновати
безаконьнъ
бесконьчьнъ
възаконие
възаконити
доконьчати
законъ
законьникъ
законьнъ
исконьнъ
исконьчавати
исконьчати
коньць
коньчавати
коньчание
коньчати
коньчина
коньчьнъ
оконьчати
подъзаконьнъ
поконь
съконьчавати
съконьчание
съконьчати
коѝ безакоѝение

409
((коноб)) конобъ

410
коѝ коѝь
коѝьнъ
коѝьскъ

411
коп въкопати
ископание
ископати
копати
копие
копиникъ
окопати
подъкопавати
подъкопати
прокопати
раскопавати
раскопати

412
копр копръ

413
кор коръ
корьць

414
кор въкоренити
искоренити
корение
корень
оукоренити

415
((кораб)) корабьникъ
корабьчии
((корабл)) корабл҃иць
корабл҃ь

inslav

416
((користъ)) користъ

417
кость кость

418
котъ котьлъ

419
котъ котъка

420
((котор)) котора
которати
которичь
которьнъ
некоторичьнъ

421
((котъıгъ)) котъıга

422
кошь кошь
кошьница

423
крабъ крабии

424
крадъ крада

425
крадъ искрасти
красти
окрасти
оукрасти

426 — § 657
краj вьскраиньнь
краи
кроj оукрои

427
((крамол)) крамола
крамольникъ

428
красъ краса
красити
красовати
красота
красьнъ
оукрасити
краш оукрашати
оукрашение

429
крастъ крастѣль

430
крастъ краста

431
кратъ ократити
прѣкратити
съкратити

432
кратъ кратъ

433 — § 657
крачъ искрачило
крочъ окрочити

434
кривъ раскривити

435
крилъ вьскрилие
вьскрилити
крилатъ
крило
окрилити

436
кринъ кринница
((окринъ)) окринъ

437
кричъ вьскричати
кричава
кричати
кричь

438 — § 679, 710
кровъ закровъ
кровъ
покровитѣль
покровиште
покровъ
съкровиште
съкровъ
съкровьнъ
кръвъ окръвение
прикръвение
кръıъ закръıти
кръıти
окръıти
покръıти
прикръıти

inslav

	съкрꙑти
	оукрꙑти
кръıв	закрꙑвати
	окрꙑвати
	покрꙑвати
	прикрꙑвати
	съкрꙑвати

439

кром	кромѣшьнꙑ

440

кроп	кропити
	окропити
	покропити
кропл҃	кропл҃ꙗ
	кропл҃ениѥ

441

крот	кротити
	кротость
	кротостьнъ
	кротъкъ
	некротъкъ
	оукротити
	оукротѣти

442

кроуп	кроупица

443

кроух	оукроухъ
кроуш	съкроушати
	съкроушениѥ
	съкроушити

444

кръв	кръвавъ
	кръвь
	кръвьнъ
	окръвавити

445

крък	кръкнѫти

446

((кръкъıг))	кръкъıга

447

кръм	въскръмити
	кръма[2]
	кръмити[2]
	накръмити
	прѣкръмити
кръмл҃	кръмл҃ꙗ
	кръмл҃ениѥ
	кръмл҃еникъ

448

кръм	кръма[1]
	кръмити[1]
	кръмьникъ
	кръмьчии

449

кръч	кръчьмл҃ꙗвати

450

((кръчаг))	кръчагъ
((кръчаж))	кръчажьнъ

451 — § 680, 755

крьс	въскрьсати
	въскрьсение
	въскрьсновение
	въскрьснѫти
	съвъскрьснѫти
крѣс	въскрѣсити
	въскрѣсьнъ
крѣш	въскрѣшати
	въскрѣшениѥ

452

крьст	крьстиꙗнинъ
	крьстиꙗнъ
	крьстиꙗнъıи
	крьстиꙗньскъ
	крьстиꙗньство
	крьститєль
	крьстити
	крьстъ
	крьстьнъ
	окрьстьнꙑ
	прѣкрьстити
	раскрьстити
крьшт	крьштати
	крьштение
	прѣкрьштати

453

крѣп	крѣпити
	крѣпость
	крѣпъ
	крѣпъкъ
	оукрѣпити
	оукрѣпѣти
крѣпл҃	оукрѣпл҃ати

454

кржг	кржгъ
	окржгънꙑ

455

коу	коутати

inslav

456
коуд коудити
прокоуда
прокоудити
прокоудьникъ
прокоудьнъ
коужд прокоуждати

457
((коумир)) коумиръ
коумирьница
коумирьскъ

458
коуп искоупити
искоуповати
коупити
коуповати
коупьць
прикоупъ
коупл̂ коупл̂а
коупл̂ьнъ

459
коуп въкоупьнъ
коупъ
коупьнъ
присъвъкоупити
съвъкоупити
съкоупити
коупл̂ прикоупл̂ати
съвъкоупл̂ати
съвъкоупл̂ение
съкоупл̂ение

460
коур въскоурити
коурити
коур̂ въскоур̂ати
коур̂ение

461
коур коурии
коуръ

462
коус въкоусити
въкоусъ
искоуситєл̂ь
искоусити
искоусъ
искоусьникъ
искоусьнъ
неискоусьнъ
окоуса
окоусити
покоусити
коуш въкоушати
въкоушение
искоушати
искоушение
окоушати
покоушати

463
коут прѣкоутити

464
коуц коуциа

465
((къкън̂)) къкън̂ь

466
((къмотр)) къмотра

467
((кънаж)) кънажь
((къназ)) къназь

468
((кън̂иг)) кън̂игъчии
кън̂игы
((кън̂иж)) кън̂ижица
кън̂ижьникъ
кън̂ижьнъ

469
късн къснити

470 — § 711
къı накънажти
покъıновение
къıв покъıвание
покъıвати

471
къıд искъıдати
съкъıдати

472
къık къıка

473
къıп въскъıпѣти
искъıпѣти
къıпѣти

474
къıс въкъıснѫти
въкъıсѣти
въскъıснѫти
въскъıсѣти
къıсѣлъ

475
къıч къıчение

inslav

кꙑчити

476

кѫп кѫпѣль
покѫпати

477

кѫп кѫпина
кѫпинии

478

кѫт съкѫтати
кѫшт кѫшта

479 — § 653

ла лаѩти[2]

480 — § 653

ла лаѩание
лаѩати[1]
латєль

481 — § 657

лавл оу҃лавлѩати
лов ловитва
ловити
ловъ
ловьць
ловьчь
оу҃ловити
ловл оу҃ловлѥние

482 — § 827

лаг възлагати
възлагалиштє
възлагати
налагати
облагати
отълагати
подълагати
полагати
прилагати
прѣдълагати
прѣдъполагати
прѣлагати
сълагати
лег възлешти
лешти
облешти
оу҃лешти
леж възлежати
възлежати
лежати
надълежати
належати
облежати
прилежание
прилежати
прилежьнъ
прѣдълежати
сълежати
лог залогъ
прилогъ
прѣлогъ
сълогъ
ложь възложити
възложение
възложити
заложити
ложе
ложесно
наложити
низъложити
обложити
отъложити
подъложити
положение
положити
приложение
приложити
прѣдъложение
прѣдъложити
прѣложение
прѣложити
съложение
съложити
лѣг възлѣгание
лѣгати
лѫж лѫжа

483 — § 807

лад ладии
ладица

484 — § 662

лаз възлазити
възлазъ
залазъ
излазити
прѣлазити
сълазити
сълазъ
лѣз възлѣсти
влѣсти
излѣсти
лѣствица
прѣлѣсти
сълѣсти

485

лак лакъть

486 — § 657

лам прѣламати
ламл съламлѩти
лом изломити
ломити
приломити
прѣломити
разломити
съломити
ломл прѣломлѥние

inslav

487
((ланит)) ланита

488
ласк ласканиѥ
ласкати

489
лед ледъ

490
лет възлетѣти
летѣти
полетѣти

491 — § 736
ли възливати
въливати
влити
влитиѥ
изливати
излити
обливати
поливати
проливати
пролити
прѣливати
лиј възлиꙗти
влиꙗти
излиꙗти
лиꙗти
налиꙗти
облиꙗти
полиꙗти
пролиꙗниѥ
пролиꙗти
прѣлиꙗти
разлиꙗти
слиꙗти

492
лиз лизати
облизати
полизати

493
лик ликовати
ликъ
ликъствовати
слликъствовати

494
лис лисии
лисъ

495
лист листвиѥ
листъ
облиствьнѣти

496 — § 828
лих лихованиѥ
лиховати
лихотъкъ
лихъ
облиховати
прѣлихъ
лиш лишати
лишениѥ
лишити
лѣк отълѣкъ

497
лих лихва

498
лиц лицѥ
лич изобличати
обличати
обличениѥ
обличиѥ
обличитєль
обличити
обличьникъ
различениѥ
различиѥ
различьнъ
слличьнъ

499 — § 659
лишт прѣлиштати
льст вльстити
льстивъ
льстити
льсть
льстьнъ
льстьць
облъстити
прѣльстити
прѣльсть
прѣльстьникъ
оульстити
льштт льштениѥ
прѣльштати
прѣльштениѥ

500 — § 660
((лобъз)) лобъзаниѥ
лобъзати
облобъзати
((лобъыз)) лобъызаниѥ
лобъызати
облобъызати

501
лов вловьнъ

502
лоз лоза

inslav

лозие
лозьнъ

503
лок локъı

504
лон лоно

505
лоп лопотивъ

506
((лопат)) лопата

507
лоук лоукъ

508
лоун лоуна
лоуньскъ

509
лоуч лоучати
лоучии
лоучити
полоучаи
полоучение
полоучивъ
полоучити
прилоучаи
сълоучаи
сълоучати
сълоучити
оулоучити

510
лоуч лоуча

511
лъб лъбьнъ

512 — § 660
лъг лъгати
сълъгати
лъж лъжа
лъживъ
лъжь
лъжьнъ
лъıг облъıгати

513
льв львии
львовъ
львъ
львьскъ

514
льг льгъкъ
льгъчити
льгъıйи
облъгъчавати
облъгъчати
облъгъчити
льѕ польѕа
польѕевати
польѕьнъ

515
льн льнѣнъ

516 — § 776
льп приль(п)нжти
прильпѣти

лѣп лѣпота
лѣпотьнъ
лѣпъ
лѣпьствовати
прилѣпити
прилѣпьнъ
прълѣпъ
лѣпл҃ прилѣпл҃ати

517
льшт льштание
льштати

518
лѣв лѣвъ

519
лѣк излѣкование
лѣч лѣчьба

520
лѣн лѣнивъ
лѣнити
лѣность
лѣнъ
облѣнити
разлѣнити

521
лѣс лѣсъ

522
лѣт безлѣтьнъ
лѣто
лѣтьнъ

inslav

523
лѣт лѣть

524
лѣх лѣха

525
лѧдв лѧдвиинъ
лѧдвиьѧ

526 — § 695
лѧк налѧшти
сълѧшти
лѧц лѧцати
налѧцати
сълѧцати
лѧк лѧка
лѧкавъ
лѧкавьноватн
лѧкавьнъ
лѧкавьствие
лѧкавьство
лѧкъ
прѣлѧкавъ
разлѧка
лѧч лѧчити
неразлѧчьнъ
отълѧчати
отълѧчение
отълѧчити
отълѧчьнъ
разлѧчати
разлѧчение
разлѧчити
оулѧчити

527
лѧг лѧгъ
лѧж лѧжьнъ

528
лѧк сълѧкъ

529
лѧшт лѧшта

530
ⰻоуⰱ възⰻюбити
ⰻюбивъ
ⰻюбити
ⰻюбъ
ⰻюбъвьнъ
ⰻюбы
ⰻюбьзнъ
ⰻюбьнъ
нелюбьство
облюбити
прилюбити
прѣⰻюбъı
ⰻоуⰱⰾ възⰻюбⰾение
възⰻюбⰾеникъ
ⰻюбⰾение
ⰻюбⰾеникъ
прилюбⰾение

531
ⰻоуⰴ ⰻюдие
ⰻюдьскъ

532
ⰻоуⰵ ⰻюто
ⰻютость
ⰻютъ
ⰻютьць

533 — § 793
м мои

534
ма намазати
намановение
помазание
помазати
помавати
поманжти

535 — § 657
маг възмагати
изнемагати
помагати
прѣнемагание
прѣнемагати
съпомагати
мог възмощи
изнемощи
мощи
мощть
мощтьнъ
немощть
немощтьнъ
отънемощи
помощи
помощние
помощть
помощтьникъ
прѣмощи
прѣнемощи
мож възможьнъ
невъзможьнъ
поможение

536
маз замазати
мазати
маслина
маслиньнъ
масло
мастити
мастить
масть
помазание

inslav

помазаньникъ
помазати
оумастити

537 — § 657
мак омакати
мок мокротьнъ
мокръ
моч мочити
намочити
омочити
оумочити

538
мал малъ
мальчькъ
оумалити
мал̂ оумал̂ати
оумал̂ение

539 — § 756, 835
маp̂ оумар̂ати
мир оумирати
мор заморити
изморити
моръ
оуморити
мрь бесъмрьтие
бесъмрьтьнъ
бесъмрьтьство
мрьтвость
мрьтвъ
мрьтвьць
омрьтвѣти
съмрьть
съмрьтьнъ
оумрьтвие
оумрьтвити
оумрьтвѣти
оумрьтие
оумрьштвл̂ати
оумрьштвл̂ение

((мрь.мрѣ)) измрьмрѣти
мрѣ измрѣти
мрѣти
оумрѣти

540
мат матерьн̂ь
матерь̂
мати
матица

541
мат заматорѣти
матерьство

542 — § 657
матр̂ расъматр̂ати
съматр̂ати
мотр расъмотрити
съмотрити
съмотрьливьнъ
мотр̂ съмотр̂ати
съмотр̂ение
моштр̂ оусъмоштр̂ение

543
мед медъ

544
межд межда

545 — § 661, 669
мет възметати
въметати
изметати
метати
ометa
отъметание
отъмѣтати
отъмѣтьнъ
подъмѣтъ
помести
пометати
приметати
прѣметати
разметати
съмести
мот мотъыла
мѣт възмѣтати
въмѣтати
отъмѣтати
помѣтати
примѣтати

546
меч мечь

547
ми миновати
минжти
прѣминовати
прѣминжти

548 — § 663
миѕ помиѕати
мѣж помѣжити
съмѣжати
съмѣжити

549
мил безмилостивъ
миловати
милостивъ
милостивьнъ
милостъıи̇
милость
милостьнъ
милъ
помиловати

inslav

	прѣмилостивъ
	съмилити
	оумилити
мил	оумилѥние

550 — § 686

мин	въспоминание
	въспоминати
	поминати
мьн	мьнѣние
	мьнѣти
	помьнѣти
	съсѫмьнѣти
	сѫмьнѣние
	сѫмьнѣньнъ
	сѫмьнѣти
	оусѫмьнѣти
мѣн	въмѣнити
	мѣнити[1]
	намѣнити
	примѣнити
мѣн	намѣнѭти
мѧ	въспомѧнѫти
	памѧтивъ
	памѧтие
	памѧть
	помѧновение
	помѧнѫти

551

мир	миръ
	мирьнъ
	мирьскъ
	примирити
	съмирити
мир	съмирѭти
	съмирѥние

552

мис	миса

553 — § 777

мла	млатъ
млѣ	млѣти
	съмлѣти

554

млад	младеништь
	младеньство
	младеньць
	младеньчь
	младъ
	младьнъ
	младьньць
	младьньчь
	младѣништь
	младѣньць
	младѣтьце

555

млъв	бєзмлъвие
	бєзмлъвьнъ
	бєзмлъвьствие
	млъва
	млъвити

556

млък	измлькнѫти
	прѣмлькнѫти
	оумлькнѫти
млъч	млъчаливъ
	млъчальникъ
	млъчальнъ
	млъчание
	млъчаньнъ
	млъчати
	помлъчати
	прѣмлъчати
	оумлъчати

557

млън	млънии

558

млѣк	млѣко
млѣч	млѣчьнъ

559

мождь	мождань

560

мол	молитва
	молитвовати
	молитвьникъ
	молитвьнъ
	молити
	мольба
	помолити
	оумолити
молѣ	молѣние

561

((монист))	монисто

562

морѣ	морие
	морьскъ
	поморие
	приморие

563

мост	мостъ

564

((мотъык))	мотъыка

565

мош	мошьна

inslav

566 — § 681, 757

мраз мразити
мразъ
мразьнъ
омразити
мръз мръзость
мръзъкъ
мръзѣти
омръзѣти
помръзнѫти
съмръзение
съмръзнѫти

567 — § 681, 758

мрак мракъ
примракъ
мрач мрачьнъ
омрачати
омрачити
помрачение
помрачити
прѣмрачьнъ
мрък мръкнѫти
омръкнѫти
помръкнѫти
мръч мръчение
мрьц помрьцати

568

мрѣж мрѣжа

569

((мрѣкор)) мрѣкориа

570 — § 712

моух моуха
мъш мъшица

571 — § 713

мъв немъвение
омъвение
мъı измъıти
мъıти
омъıти
отъмъıти
отъоумъıти
оумъıти
мъıв омъıвати
отъмъıвати
оумъıвальница
оумъıвание
оумъıвати

572

мъд мъдьлость
мъжд измъждати

573

мък измъкнѫти
промъкнѫти
мъч мъчати

574

мън мънихъ
мънишьскъ

575

((мъног)) мъногъ
прѣмъногъ
((мънож)) мъножати
мъножити
мъножица
мъножьствие
мъножьство
оумъножати
оумъножение
оумъножити

576

мъск мъскъ

577

мъст мъстъ

578

мъıсл домъıслити
замъıслъ
мъıслити
мъıсль
мъıсльнъ
недомъıслити
несъмъıсльнъ
помъıслити
помъıслъ
примъıслити
промъıслити
промъıслъ
промъıсльникъ
размъıслити
съмъıслити
съмъıслъ
съмъıсльнъ
оумъıслити
мъıшл несъмъıшл҃ение
помъıшл҃ание
помъıшл҃ати
помъıшл҃ение
примъıшл҃ати
примъıшл҃ати
примъıшл҃ение
промъıшл҃ати
промъıшл҃ение
размъıшл҃ати
размъıшл҃ати
размъıшл҃ение
съмъıшл҃ати
оумъıшл҃ати
оумъıшл҃ение

inslav

579
мъıт мъıтарьь
мъıто
мъıтьница

580
мъıш мъıшь
мъıшьца

581
мьзд безмьздьникъ
възмьздие
мьзда
мьздьница

582
мьи̑ мьи̑ти
мьи̑тити
оумьи̑тити

583
мьст мьстити
мьсть
мьстьникъ
отъмьстити
мьшт мьштати
мьштение
отъмьштати
отъмьштение

584
мьч мьчьтъ

585
мьш мьша

586 — § 653
мѣ измѣние
измѣти
съмѣти

587
мѣд мѣдь
мѣдьница
мѣдьнъ
мѣдѣнъ

588
мѣл мѣлъ

589
мѣн измѣна
измѣнити
измѣновати
мѣна
мѣнити[2]
неизмѣньнъ
непрѣмѣньнъ
прѣмѣна
прѣмѣнити
прѣмѣновати
прѣмѣньникъ
мѣи̑ измѣи̑ати
измѣи̑ение
мѣи̑ение
прѣмѣи̑ати

590
мѣр безмѣрьнъ
възмѣрити
измѣрити
мѣра
мѣрило
мѣрити
намѣрити
прѣмѣрити
размѣрити
съмѣрити
съмѣрьнъ
мѣр̂ съмѣр̂ати
съмѣр̂ение

591
мѣс мѣсити
непримѣсьнъ
несъмѣсьнъ
примѣсити
размѣсити
съмѣсити
оумѣсити
мѣш примѣшати
размѣшьнъ
съмѣшати
съмѣшение
съмѣшьнъ

592
мѣст въмѣстити
мѣсто
намѣстьникъ
мѣшт въмѣштати

593
((мѣсѧц)) мѣсѧць
((мѣсѧч)) мѣсѧчьнъ

594
мѣх мѣхъ

595 — § 696
мѫк мѫкъкъ
оумѫкнѫти
мѫч омѫчити
оумѫчити
мѫк мѫка[1]
мѫка[2]

inslav

мѫч	мѫчение
	мѫченикъ
	мѫченица
	мѫченичь
	мѫченичьнъ
	мѫченичьскъ
	мѫчильнъ
	мѫчитєль
	мѫчитєльство
	мѫчити
	мѫчьнъ
	оумѫчити

596

мѧс	мѧсо

597 — § 697

мѧт	възмѧсти
	мѧсти
	мѧтежь
	мѧтежьникъ
	мѧтежьнъ
	съмѧсти
	съмѧтєние
мѫт	възмѫтити
	мѫтити
	омѫтити
	съмѫтити
мѫшт	възмѫштати
	възмѫштєние
	съмѫштание
	съмѫштати
	съмѫштєние

598

мѧт	мѧта

599

мѫд	замѫдити
	мѫдити
	мѫдьнъ
	незамѫдьнъ
	помѫдити
	прѣмѫдити
	оумѫдити

600

мѫдр	измѫдрѣвати
	мѫдрити
	мѫдрование
	мѫдровати
	мѫдрость
	мѫдръ
	мѫдрьство
	мѫдрьствование
	мѫдрьствовати
	прѣмѫдрость
	прѣмѫдростьнъ
	прѣмѫдръ
	оумѫдрити
мѫдѣ	оумѫдрѣти
мѫждѣ	прѣмѫждрѣти

601

мѫж	безмѫжьнъ
	възмѫжати
	мѫжати
	мѫжь
	мѫжьскъ
	мѫжьство
	мѫжьствьнъ

602 — § 657

навл̂	обнавл̂ати
нов	новъ
	обновити
	поновити
новл̂	обновл̂ение
	поновл̂ение

603

наг	нагость
	нагота
	наготовати
	нагъ
наж	обнажати
	обнажение
	обнажити

604 — § 794

((наш))	нашь

605

неб	небесьнъ
	небесьскъ
	небо
	подънебесьнъ
	подънебесьскъ

606

((невод))	неводъ

607 — § 661, 670

нес	възнесение
	възнести
	вънесение
	вънести
	вънести
	донести
	изнести
	нанести
	нести
	понести
	принесение
	принести
	пронести
	прѣвъзнести
	прѣнести
	сънести
нос	възносити
	въносити
	износити
	наносити

inslav

носила
носити
обносити
отъносити
поносити
поносъ
приносити
приносъ
проносити
прѣвъзносити
нош възношение
изношение
ношение
поношение
приношение
прѣношение

608
ниж нижьнь
низ низити
низъ

609 — § 671
низ вънисти
нож ножь
ножьница
ноз вънозити
ньз възньзнѫти
вньзнѫти
проньзнѫти
оуньзнѫти

610
ник възникнѫти
никнѫти
поникнѫти
приникнѫти
ниц ниць

611
ништ ништета
ништь
обништати

612
ног нога
ногъть
нож ножьнъ
подъножие
((пазнег)) пазнегъть

613
((ноздр)) ноздри

614
ношт ношть
ноштьнъ
обноштьница
обноштьнъ

615 — § 62
нрав нравъ

616 — § 714
ноур изноурити
прѣизноурити
ноурꙋ изноурѣние
нъыр пронъыривъ
пронъырие
пронъырити
пронъыръ
пронъырьство

617
нъы оунъывати
оунъыние
оунъынѣние
оунъыти

618
нъый нъыѭшьнь

619
нъыр нъыриште

620
нѣм нѣмовати
нѣмость
нѣмъ
онѣмѣти
нѣмл оснѣмлѣти

621
нжд нждити
понждити
принждити
нжжд нжжда
нжждьникъ
нжждьнъ
понжждати
принжждати

622
ѣив ѣива
ѣивьнъ

623 — § 655
об обьштевати
обьштение
обьштие
обьштина
обьштити
обьшть
обьштьникъ
обьштьнъ
обьштьство
приобьштавати
приобьштати
приобьштити

inslav

624 — § 795
об оба
обоѩакъ
обои

625
((облаш)) облашь
облашьскъ

626
((обьд)) обьдо

627
ов овьнъ
овьнь
овьца
овьчь
овьчѧ

628 — § 796
ов овъ

629
((овошт)) овоштє
овоштьнъ

630
((огав)) огавиѥ

631 — § 655
огн огнь
огньнъ

632
одр одръ
одрьць

633
((ојьм)) оими
оимьскъ
оимьство

634
ок безоковати
око
оч безочьство
очесьнъ

635
((олов)) олово
оловѣнъ

636 — § 797
он онъ

637
((оноушт)) оноушта

638
((опащ)) опашь

639 — § 759
ор орало
орати
ра рало
ратаи

640
ор орьлъ
орьль

641
((оржд)) оржднє

642
((оржж)) въоржжити
оржжиє
оржжьникъ
оуоржжити

643
ос осьлъ
осьльскъ
осьлѧ
осьлѧтинъ
осьль

644
((оскръд)) оскръдъ

645
осм осмъ
осмь

646
ост изостр҃ити
наостр҃ити
осла
остриє
остр҃ити
острогъ
остр҃ость
остръ
остьнъ

647 — § 655
от отьць
отьчина
отьчь
отьчьствиє
отьчьство
прѣотьць

inslav

648
((оцьт)) оцьтъ
оцьтьнъ
оцьтѣнъ

649
пад въпадати
въпадение
въпасти
допасти
западъ
западьнъ
западьскъ
испадати
испасти
нападати
нападение
напасти
напасть
напастьствовати
низъпасти
отъпадати
отъпадение
отъпасти
падание
падати
падение
пасти[1]
подъпадати
припадати
припасти
пропадь
пропасть
распадати
распалина
распалиньнъ
распасти
съпадати
съпасти[1]
упасти[1]

650
((пазоух)) пазоуха

651 — § 737
паj напагание
напагати
упагати
пи испити
пиво
пивьца
пиръ
пити
питие
питии
упивати
упити
упитие
поj напоити
поити[2]
упоити
пьj питаница
питанъ
питаньствие
питаньство

652
пак пакость
пакостьникъ

653
пал палица

654 — § 829
пал запалити
опалити
палити
подъпалити
попалити
пал̂ опал̂ати
пал̂ение
попал̂ати
распал̂ение
((пепел)) пепелъ//
упепелити
пла въспланжти
пламень
пламеньнъ
пламѣнъ
пол полѣти
((попел)) попелъ//

655
пан паница
паничица

656
пап папа
папежь

657
((папрьт)) папрьтъ

658 — § 760
пар парити
пер въперити
перьнатъ
пьр пьрати

659
пас опасение
опасивъ
опасъ
опасьнъ
паства
паствина
паствиньнъ
пасти[2]
пастоуховъ
пастоухъ
пастъырь
съпасати
съпасение
съпаситєл̂евъ
съпаситєль

inslav

съпасовъ
съпаства
съпасти[2]
съпасъ
съпасьнъ
оупасти[2]

660 — § 665

пек
пештера
пештерьнъ
пешти
пештъ
пештьница
пештънъ
попешти

печ
беспечальнъ
въпечалити
опечалити
печалити
печаловати
печаль
печальнъ
попечениѥ

661

((пелен))
пелена

662

((печат))
запечатьлѣти
печать
печатьлѣти

663

пил
пила

664 — § 687

пин
запинати
пропинати
распинати

пон
опона
распонъ

поⷩ
поⷩꙗва
поⷩꙗвица

пѫ
запѫти
запѫтиѥ
припѫти
пропѫти
пропѫтиѥ
пѫдь
распѫти
распѫтиѥ
съпѫти

пѫ̀
пѫ̀та

665 — § 761

пир
попирати
прѣпирати

прѣ
опрѣти

пьр
запьрати
непрѣпьривъ
попьраниѥ
попьрати
попьриштѥ
прѣпьрѣниѥ
прѣпьрѣти
пьрѣниѥ
пьрѣти
распьрати
распьрьнъ
распьрѣниѥ
распьрѣти
съпьрѣти
сѫпьрьникъ

пьр̂
пьр̂та
распьр̂та
сѫпьр̂ь

666 — § 659

пис
написаниѥ
написати
неисписаньнъ
писаниѥ
писменьнъ
писмѧ
прѣписати
съписаниѥ
съписати

пьс
въпьсати
напьсаниѥ
напьсати
прѣдъпьсаниѥ
пьсаниѥ
пьсати
съпьсати

667

писк
пискати

668

пит
въспитаниѥ
въспитѣти
напитати
напитѣти
питати
питѣниѥ
питѣти
прѣпитѣти
оупитѣти

пишт
пишта
пиштьнъ

669

плав
плавъ

670 — § 715

плав
плавати
прѣплавати

плоу
отъплоути
плоути
прѣплоути

плъ
плъниѥ

inslav

671

плак
- въплакати
- въсплакати
- оплакати
- плакати
- проплакати

плач
- бесплачьнъ
- плачевьнъ
- плачь

672

плат
- отъплатити
- платъ

плашт
- въсплаштение
- плаштаница
- плаштаничьнъ
- плаштъ

673 — § 661

плед
- племенынъ
- племѧ
- съплеменьникъ

плод
- бесплодьнъ
- неплодовитъ
- неплодъı
- неплодьнъ
- неплодьство
- плодити
- плодовитъ
- плодъ
- плодьнъ
- приплодити

674

плеск
- въсплескати
- плескати
- съплескание
- съплескати

675

плесн
- плесно
- плесньце

676 — § 661, 672

плет
- исплести
- пленица
- плести
- приплести
- съплести
- съплетъкъ

плит
- съплитати

плот
- оплотъ
- плотъ

плѣт
- съплѣтати

677

плешт
- плеште

678

плишт
- въсплиштевати
- неплиштевание
- плиштевати
- плиштъ

679

плоск
- плоскъ

680

плоушт
- плоушта

681

плък
- плъкъ

плъч
- въплъчение
- въплъчити
- оплъчати
- оплъчити
- плъчити
- прѣдъплъчьнъ
- съвъплъчение

682

плът
- бесплътьнъ
- въплътити
- плъть
- плътьнъ
- плътьскъ
- плътѣнъ

плъшт
- въплъштение

683 — § 778

пльз
- въспопльзение
- пльзати
- пльзъкъ
- пльзѣти
- попльзнжти

684

пльн
- испльнити
- напльнити
- пльнъ

пльн̂
- испльн̂ати
- испльн̂ение
- напльн̂ати

685

плѣ
- исплѣти
- плѣва
- плѣвелъ
- плѣвьница
- плѣвьнъ
- плѣти

686

плѣн
- плѣнити
- плѣнъ
- плѣньникъ
- плѣньница

inslav

	поплѣнити
плѣн	оплѣнѥние
	плѣнѩти
	плѣнѥние

687

плѫс	плѫсание
	плѫсати
	плѫсьць

688 — § 716

плн	плиновение
	плинѫти
плоу	въсплюнѫти
	плюнѫти
плъв	запльвание
	запльвати
	оплъвати
	плъвание
	плъвати

689

плоуск	плюскъ

690

((поган))	поганинъ
	поганъ
	поганъıйи
	поганьскъ

691

под	исподьнь
	прѣисподьнь

692

позд	поздьнъ

693 — § 779

пол	пола
	полъ
	прѣполовити
	прѣполовлѥние

694

((полат))	полата

695

пол	полѥ
	польскъ

696

поп	попъ
	попьство

697

((пород))	порода
	породьнъ

698

((посаг))	беспосагата
	посагати
	посагнѫти

699

пост	постити
	постъ
	постьникъ
	постьница
	постьнъ
пошт	пештение

700 — § 665

пот	потити
	потъ
	потънъ

701

((потъпѣг))	потъпѣга

702 — § 681, 762

пра	испрахнѣти
	прахнѣнъ
	прахъ
	распрашити
пръ	пръсть
	пръстънъ

703

прав	бесправьдие
	бесправьдьнъ
	въправьдити
	исправитєль
	исправити
	направити
	неправьда
	неправьдивъ
	неправьдьникъ
	неправьдьнъ
	оправьдание
	оправьдати
	оправьдити
	правило
	правитєль
	правити
	правость
	правота
	правъ
	правъıйи
	правьда
	правьдивъ
	правьдьникъ
	правьдьничь
	правьдьнъ
	оуправити
правл	исправлѩти
	исправлѥние

inslav

направлѣти
правлѣние
оуправлѣти
оуправлѣние

704
праг прагъ

705
праж опражнѣти
оупражнѣние
праз испразнити
непраздьнъ
праздьникъ
праздьновати
праздьнъ
праздьньствие
праздьньство
праздьньствовати
съпраздьньствовати
оупразнити

706
прас напрасьнивъ
напрасьние
напрасьнъ

707 — § 657
праш въпрашание
въпрашати
повъпрашати
съвъпрашати
прос въпросити
въпросъ
въспросити
испросити
проситель
просити
прош въпрошение
испрошение
прошение

708
прашт праштьникъ

709 — § 657
прашт праштати
прост простити
простость
простъ
простъıйи
прѣпростъ
прошт проштение

710
прић непрнказнинъ
непрнказнь
непрнказньскъ
непрнказньство
прнказнивъ
прнказнь
прнатель
прнати[1]

711
присн присность
приснъ

712
((притран)) притранъ

713 — § 653
про прокъ
прокъıи
прочии

714
прот противити
противлѣти
противлѣние
противъ
противьникъ
противьничь
противьнъ
противьство
сѫпротивити
сѫпротивьникъ
сѫпротивьнъ

715
прът прътиштъ
прътъ

716
прьв прьвъ
прьвѣньць

717
прьс прьси

718 — § 762
прьст прьстень
прьстъ

719 — § 653
прѣ прѣдьнь
прѣждьникъ
прѣждьнь

720
((прѣгъıй)) прѣгъıйа

721
прѣм прѣмьдивъ
прѣмьнь

inslav

722
прѣсн опрѣснъкъ
опрѣснъчьскъ

723
прѣт въспрѣтити
запрѣтити
прѣтити
прѣшт въспрѣштати
въспрѣштение
запрѣштати
запрѣштение
прѣштение

724 — § 698
прѫг въпрѫшти
припрѫшти
распрѫшти
съпрѫшти
прѫж прѫгъ
сѫпрѫгъ
прѫжж прѫжати

725
прѧд прѧсти

726
прѧд въспрѧнѫти

727
прѧт въспрѧтати
прѧтати
съпрѧтати

728
прѫжд прапрѫжда//
прапрѫждъ//
прапрѫждьнъ//
прѣпрѫжда//
прѣпрѫждъ//
прѣпрѫждьнъ//

729
прѫжт прѫжтие

730
поуст въпоустити
въспоустити
запоустѣние
запоустѣти
испоустити
опоустити
опоустѣти
отъпоустити
попоустити
поустити
поустота
поустошь
поустошьнъ
поустъ
поустъıи
поустъıиьникъ
поустъıиьнъ
поустъıиьскъ
распоустити
распоустьнъ
съпоустити
упоустити
поушт въпоуштати
въспоуштати
испоуштати
испоуштение
отъпоуштати
отъпоуштение
попоуштати
попоуштение
поуштати
поуштеница
съпоуштение
упоуштати

731
пъв пъвание
пъвати
упъвание
упъвати

732
път пътеньць
пътица
пътиштѣ
пътѣньць

733
пыт въспытати
испытание
испытати
испытъ
опытати
попытати
пытание
пытати

734
пьс пьсии
пьсъ
пьсьскъ

735
((пьцьл)) пьцьлъ
пьцьльнъ

736
пьш пьшеница
пьшеничьнъ
пьшеньнъ

737
пьшт възнепьштевати

inslav

	непьштєваниѥ
	непьштєвати

738 — § 738

пѣ	въспѣвати
	въспѣти
	въспѣтиѥ
	испѣти
	припѣвати
	пѣвьць
	пѣниѥ
	пѣти
	пѣтиѥ
	съпѣти
((пѣсн))	пѣснь
	пѣсньнъ

739

пѣг	пѣготивъ
	пѣготъı

740

пѣн	пѣна
	пѣнити
	пѣньнъ

741

((пѣнѧж))	пѣнѧжьникъ
((пѣнѧꙁ))	пѣнѧꙁь

742

пѣс	пѣсъкъ

743

пѣст	пѣстоуⷩнъ

744

пѣш	пѣшь

745

пѧт	пѧта

746

пѧт	пѧтъ
	пѧтъкъ
	пѧть

747

пѫд	распѫдити

748

пѫт	беспѫтьнъ
	припѫтьнъ
	пѫть
	пѫтьникъ
	пѫтьнъ
	распѫтиѥ

749

пѫч	пѫчина

750

раб	порабоатати
	порабоатити
	порабошатати
	раба
	рабии
	рабискъ
	рабичищть
	работа
	работание
	работати
	работьникъ
	работьнъ
	рабъ
	рабъıйи
	рабьскъ

751

рав	равьнъ
	оуравьнити

752

рад	въздрадовати
	обрадованиѥ
	обрадовати
	порадовати
	радованиѥ
	радовати
	радость
	радостьнъ
	радошта
	радъ
	сърадовати

753

рад	отърада
	отърадити
	отърадьнъ
	радити
ражд	отъраждати

754 — § 662

раж	въздражати
	проображенниѥ
	прѣображенниѥ
раз	въздразити
	въобразити
	заразити
	необразьнъ
	образити
	образовати
	образъ
	образьнъ
	поразити

inslav

приразити
прообразити
прообразованиѥ
проразити
прѣобразити
прѣобразовати
раздразити
съобразьнъ
оу҃образити
рѣз обрѣзаниѥ
обрѣзати
отърѣзати
отърѣзовати
прѣрѣзати
рѣзати
оу҃рѣзати

755 — § 657
ражд пораждати
ражданиѥ
раждати
род народъ
обѫродѣти
породити
породьство
прѣродитєльнъ
родитєлѥвъ
родитєль
родитєльница
родитєльскъ
родитєльство
родити
родъ
родьство
жродивъ
жродити
жродовати
жродъ
жродьнъ
жродьскъ
жродьство
жродьствовати
рожд порождениѥ
порождьство

рождениѥ
рождьство
рождьствьнъ

756
раз разьнъ
разьньствиѥ
разьньствити
разьньство
разьньствовати

757
раj раи
раискъ

758
рак рака

759
рам рамо

760
ран рана

761
ран рано

762
раст въздрастенниѥ
въздрасти
въздрастити
въздрастъ
издрастити
отърасль
порасти
прорастити
расти

растити
растъ
рашт въздрашгати
нарашгениѥ
рашгениѥ

763 — § 830
рат бездратии
ратьь
ратьникъ
ратьничьскъ
ратьнъ
рет ретити
реть

764
рач рачити

765
ребр ребро

766 — § 661, 673
рек зарешти
издрешти
нарешти
отърешти
порешти
прорешти
прѣдърешти
прѣрешти
решти
оу҃решти
реч нареченниѥ
неиздреченьникъ
неиздреченьнъ
отъреченниѥ
пророченниѥ
риц издрицати
нарицанниѥ
нарицати
отърицати

inslav

	прорицание
	прорицати
	сърицати
	оурицати
рок	зарокъ
	нарокъ
	оброкъ
	отроковица
	отрокъ
	порокъ
	прирокъ
	пророкъ
	рокъ
роч	нарочитъ
	нарочьнъ
	непорочьнъ
	отрочии
	отрочина
	отрочитъ
	отрочьникъ
	отрочьнъ
	отроча
	пророчица
	пророчь
	пророчьскъ
	пророчьство
	пророчьствовати
	прѣрочьнъ
	оурочьнъ
рѣк	прѣрѣкание
	прѣрѣканьнъ
	прѣрѣкати
рѣч	нарѣчие
	рѣчивъ
	рѣчь
	рѣчьновати

767

рем	ремьство

768

рем	ремень

769 — § 739

ри	въздринжти
	въринжти
	низъринжти
	отъривати
	отъринжти
	поривати
	приристати
	ривати
	ринжти
	ристати
	съринжти
	съристати
	оуривати
рѣ	рѣка
	рѣчьнъ
рѣj	отърѣяти
	порѣяти
	рѣяти

770

риг	отъригати
	отъригнжти

771

риз	риза
	ризьница
	ризьнъ

772

рик	рикати

773 — § 717

ров	прѣровъ
	ровъ
	ровьникъ
роу	роуно
ръв	въздръвание
	отъръвание
	ръватва
	ръвеникъ
	оуръвати
ръı	издръıти
	отъръıти
	подъръıти
	ръıло
	ръıти

774

рог	рогъ
рож	рожанъ
	рожьць

775

((рогоз))	рогозина

776

рожд	рождие
розг	розга

777

((розвьн))	розвьнъ

778

рос	роса
	росити

779

рот	ротити

780 — § 718

роу	въздроути
	роути

781 — § 719

роуд	роуда
	роумѣнъ

inslav

ръжд ръжда

782
роуш раздроушати
раздроушение
раздроушити
роушити

783
ръз ръзати

784
ръп бездръпътьнъ
обръпътити
поръпътати
ръпътание
ръпътати
ръпътъ

785
рыб рыба
рыбарь
рыбитвъ
рыбица

786
рыд въздрыдати
рыдание
рыдати

787
рьв въздрьвьновати
порьвьновати
рьвьнивъ
рьвьние
рьвьнитель
рьвьновати
рьвьность

788
рѣд рѣдъкъ

789
рѣп рѣпие

790
рѣсн върѣснити
рѣснота
рѣснотивьнъ

791 — § 831
рѣт изобрѣсти
изобрѣтати
изобрѣтение
обрѣсти
обрѣтатель
обрѣтати
обрѣтельникъ
обрѣтение
обрѣтъ-ѣль
приобрѣсти
приобрѣтати
приобрѣтельникъ
приобрѣтение
приобрѣт-ѣль
сърѣсти
сърѣтание
сърѣтати
сърѣтение
ржшт сържшта

792
рѣш издрѣшение
нераздрѣшьнъ
отрѣшати
отрѣшение
отрѣшити
раздрѣшати
раздрѣшение
раздрѣшити
рѣшити
оурѣшити

793
рѫд върѫдити
издрѫдьнъ
порѫдие
рѫдъ
рѫжд въръждение

794
ржг наржгание
наржгати
поржгание
поржгати
ржгати
ржгъ
ржж ржжение
ржжьнъ

795
ржк ржка
ржч вържчити
обржчити
поржчати
поржчити
поржчьникъ
ржчьнъ

796
ржт поржтити
ржшт вържштати

797 — § 798
с сеица
сицевъ
сиць
сь
((сел)) селикъ

inslav

798 — § 832

сад	въсадити
	досадитєль
	досадити
	насадити
	посадити
	просадити
	садити
	садъ
сажд	досаждати
	досажденіе
	посаждати
сед	оседълати
сѣд	въсѣсти
	засѣдьникъ
	осѣсти
	посѣдѣти
	посѣсти
	присѣдѣти
	просѣсти
	прѣдъсѣданіе
	прѣдъсѣсти
	прѣсѣдѣти
	расѣдати
	съсѣдати
	съсѣсти
	сѣдалиштє
	сѣдало
	сѣдати
	сѣденіе
	сѣдильнъ
	сѣдѣніе
	сѣдѣти
	сѣсти
	сѫсѣдъ
	сѫсѣдъıйи

799 — § 799

сам	самъ

800

сам	самъчии

801

сан	сановитъ
	санъ

802

((сапог))	сапогъ

803 — § 800

св	присвоєніе
	присвоиствити
	свои
	своиствьнъ
соб	пособіе
	пособовати
	собити
	жсобица
((сѧ))	сѧ

804

свар	сваръ
	сварьникъ

805

свекр	свекръı

806

((сверѣп))	въсверѣпѣти
	сверѣповати
	сверѣпъ
	сверѣпьство

807

свин	свинии
	свинъ

808

свир	свирати
	свирьць
	свирѣль

809

свист	свистаніе

810 — § 674

свит	освитати
	свитати
свьт	просвьтѣти
	свьтѣніе
	свьтѣти
свѣт	бесвѣтьнъ
	освѣтити
	просвѣтити
	прѣсвѣтьлъ
	свѣтило
	свѣтильникъ
	свѣтитєль
	свѣтити
	свѣтовьнъ
	свѣтъ
	свѣтьлость
	свѣтьлота
	свѣтьлъ
	свѣтьльство
свѣшт	освѣштавати
	освѣштати
	освѣштєніе
	просвѣштати
	просвѣштеніе
	свѣшта
	свѣштило
	свѣштьникъ

811

((свобажд))	свобаждати
((свобод))	свобода
	свободитєль
	свободити
	свободьнъ
((свобожд))	свобожденіе

inslav

812 — § 62

сврав	сврабьнъ

813

свѧт	освѧтити
	прѣсвѧтъ
	свѧтилиштє
	свѧтило
	свѧтитєл҃ь
	свѧтитєл҃ьскъ
	свѧтити
	свѧтость
	свѧтъ
	свѧтъıй҃и
	свѧтъıй҃ньıъ
	свѧтьба
	свѧтьць
свѧшт	освѧштати
	освѧштєниє
	свѧштати
	свѧштєниє
	свѧштєникъ

814 — § 62

седм	седмица
	седморица
	седморъ
	седмъ
	седмь

815 — § 658

сек	секъıра
сѣк	исѣшти
	отъсѣкати
	отъсѣкнѫти
	отъсѣшти
	посѣкати
	посѣшти
	просѣкати
	прѣсѣшти
	расѣшти
	съсѣкати
	съсѣшти
	сѣшти
	оусѣкновєниє
	оусѣкнѫти
	оусѣшти
сѣч	исѣчєниє
	отъсѣчєниє
	сѣчиво
	сѣчь
	сѣчьца
	сѣчьць

816 — § 658

сел	въселити
	населити
	приселити
	прѣселити
	прѣсельникъ
	селити
	селиштє
	село
	сельнъ
	оуселити
сел҃	въсел҃ıєниє
	въсел҃ıєньскъ
	прѣсел҃ıєниє
сѣл҃	въсѣл҃ıати
	насѣл҃ıати

817

сестр	сестра

818

сет	сетьнъ

819 — § 663

си	осило
	сило
сѣ	сѣть

820

сиј	въсиıати
	осиıати
	просиıати
	сиıание
	сиıати

821

сил	насилиє
	насилити
	сила
	сильнъ
сил҃	насил҃ıати

822

сиı҃	осиı҃ıати

823

сир	сирота
	сиротъство
	сиръ

824 — § 657

скак	въскакати
	наскакати
	скакати
скоч	въскочити
	искочити
	отъскочити
	прискочити
	прѣскочити
	скочити

825 — § 62, 763

сквар	сквара
скврѣ	раскврѣти

inslav

826
сквож сквожьна

827 — § 62
скврь бесквръньнъ
оскврънавити
оскврънити
оскврьнѧти
оскврьнѥние
прѣскврьньнъ
скврьна
скврьнавъ
скврънити
скврьность
скврънъ
скврьньникъ
скврьньнъ
скврьнѥние

828
склаб осклабити
склабити
склабл осклаблѥние

829 — § 62
((сковрад)) сковрада

830
скоп скопити
скопьць

831
скоп заскопие

832
скор наискорѣи
скорость
скорота
скоръ

833
скот скотии
скотъ
скотьнъ

834
((скрижал)) скрижаль

835
скрин скриница
скриѧ скриѧна

836
скръб бескръбьнъ
въскръбѣти
оскръбити
оскръбѣти
поскръбѣти
прискръбьнъ
прѣскръбьнъ
скръбити
скръбь
скръбьнъ
скръбѣти
скръбл оскръблѧти

837
скрьж поскрьжьтати
скрьжьтание
скрьжьтати
скрьжьтъ

838 — § 833
скоуп проскоупьство
скжп скжпость

839
((скълмѕ)) скълмѕь

840
скжд неоскждѣньнъ
нескждьнъ
оскждити
оскждѣти
скждость
скждъ
скждѣти

841
((скждъл)) скждълъ
скждъльниковъ
скждъльникъ
скждъльничь

842 — § 780
сла въсладити
наслодити
наслаждати
наслаждение
сладость
сладъкъ
сланъ
сласть
сластьнъ
слатина
оуслаждати
сол осолити
солило
солиштьскъ
соль
сольнъ

843
слаб неослабьнъ
ослаба
ослабити
ослабѣти

inslav

раслабити
раслабѣти
слабость
слабъ
слабл̂ ослабл̂ати
ослабл̂ение

844 — § 720
слав въславити
прославити
прѣславьнъ
слава
славити
славьнъ
славл̂ прославл̂ати
славл̂ение
слов бесловесьнъ
бесловьнъ
словесьнъ
слово
слоу опослоушати
ослоушание
ослоушати
ослоушьливъ
послоухова ти
послоухъ
послоушание
послоушати
послоушьливъ
послоушьникъ
послоушьство
послоушьствовати
прослоутие
прѣслоушание
прѣслоушати
слоути
слоутие
слоухъ
слоушати
слы прослышати
слышание
слышати
оуслышание
оуслышати

845
слан слана

846
((сланоут)) сланоутъкъ

847
слаи̂ въслаи̂ати

848
слин слина

849
слон слоновьнъ

850
слоуг слоуга
слоуговати
слоуж послоужение
послоужити
слоужение
слоужитель
слоужительница
слоужити
слоужьба
оуслоужити

851
слоуз слоузъ

852
слън бесльнъньнъ
слъньце
слъньчьнъ

853
сльз сльзъкъ

854
сльз прослъзити
сльза
сльзити
сльзьнъ

855 — § 680, 781, 782
сльп ослъпение
ослъпнѫти
слѣп ослѣпити
слѣпота
слѣпъ
слѣпьць
слѣпл̂ ослѣпл̂ати
ослѣпл̂ение

856 — § 508, 782
сльп въсльпати

857
слѣд въслѣдовати
въслѣдьствовати
ислѣдити
наслѣдие
наслѣдити
наслѣдование
наслѣдовати
наслѣдьникъ
наслѣдьствовати
неислѣдьнъ
повъслѣдовати
послѣдовати
послѣдъкъ
послѣдьи̂ь
послѣдьствовати
слѣдити
слѣдование
слѣдъ

inslav

858 — § 740
смиј — въсмиѭти
посмиѭти
просмиѭти
смиѭти
оусмиѭти
смѣ — смѣхъ

859
смик — смикати

860
смок — смокъвиние
смокъвинъ
смокъвьница
смокъвьничьнъ
смокъвынъ
смокы

861 — § 681, 764
смрад — осмрадити
смрадъ
смрадьнъ
смражд — просмраждати
смръд — въсмръдѣти
смръдѣти

862 — § 764
смрьд — смрьдъ

863 — § 721
снов — основание
основати
снъыв — оснъывати

864
сноп — снопъ

865
снѣг — снѣгъ
снѣж — оснѣжити

866 — § 722
сов — совати
соу — исоунѫжти

867
сок — сокъ

868
((сокач)) — сокачии

869
соп — сопьць

870
сох — посоха

871
сод — сподъ

872
спѣ — непоспѣшьнъ
поспѣти
поспѣховати
поспѣхъ
поспѣшати
поспѣшение
поспѣшити
поспѣшьникъ
поспѣшьствовати
приспѣти
прѣспѣвати
прѣспѣти
спѣти
спѣхъ
спѣшение
спѣшити
спѣшьнъ
съпоспѣшьникъ
оуспѣвати
оуспѣти
оуспѣхъ
оуспѣшение
оуспѣшьнъ

873
спѫд — спѫдъ

874 — § 62
срам — бесрамие
бесрамъкъ
бесрамьнъ
осрамити
посрамити
срамити
срамота
срамъ
срамьнъ
срамл̂ — осрамл̂ѭти
осрамл̂ение
посрамл̂ѭти
срамл̂ѭти
оусрамл̂ѭти

875 — § 62
срач — срачица

876 — § 62
срьб — срьбание

877 — § 62, 765
срьд — осрьдование
срьдьце

inslav

срьдьчьнъ
оусрьдие
оусрьдьнъ
срѣд посрѣдьнь
срѣда
срѣдьнь

878 — § 62
срьп срьпъ

879 — § 657
ста въставати
въставати
въставитєль
въставити
въставлѧти
въставлѥние
въстанивъ
въстание
въстаньнъ
въстати
достати
настаѧти
наставити
наставлѧти
наставлѥние
наставьникъ
настати
недостатъковати
недостатъкъ
недостатъчьнъ
непрѣстаньнъ
остаѧти
оставити
оставлѧти
оставлѥние
останъкъ
остати
остатие
остатъкъ
остатъчьнъ
поставити
поставлѧти
поставлѥние
приставити
приставлѧти
приставлѥние
приставьникъ
пристанищте
пристати
прѣдъпоставити
прѣдъставити
прѣдъстати
прѣставаѧти
прѣставити
прѣставлѧти
прѣставлѥние
прѣстати
ставаѧти
ставило
ставити
ставлѧти
ставлѥние
стадо
стание
станъ
стати
съвъставити
съставити
съставлѧти
съставлѥние
съставъ
съставьникъ
състати
сжпостатъ
оуиставлѥние
оуставити
оуставлѧти
оуставлѥние
оуставъ
оуставьнъ
оустати
сто достоѧние
достоѧти
достоинъ
достоиньнъ
достоиньство
застоѧти
настоѧние
настоѧти
непостоинъ
остоѧние
остоѧти
отъстоѧти
постоѧние
постоѧти
прѣдъстоѧти
прѣдъстолие
прѣстоѧние
прѣстоѧти
прѣстолъ
растоѧти
стоѧние
стоѧти
столъ
съпрѣстольнъ
състоѧние
състоѧти
състольникъ
оустоѧти

880
стар прѣстарѣти
старица
старость
старъ
старьць
старьчь
старѣишина
старѣишиньскъ
старѣишиньство
старѣишиньствовати
състарѣти

881
((стєгн)) стєгно

882
стєж стєжеръ

inslav

883 — § 783
стел постелꙗ
стелꙗ
стил постилати
стьл настьлати
подъстьлати
постьлати
стьлати

884
стен въстенати
стенание
стенати

885 — § 834
степ степень
степеньнъ
стоп стопа
стжп въстжпати
застжпание
застжпати
застжпити
застжпъ
застжпьникъ
истжпити
настжпати
настжпити
непостжпьнъ
непристжпьнъ
остжпати
остжпити[1]
остжпити[2]
остжпьнъ
пристжпати
пристжпити
прѣстжпати
прѣстжпити
прѣстжпьникъ
прѣстжпьнъ
растжпити
стжпание
стжпати
стжпити
състжпити
оустжпати
оустжпити
стжпл застжплѥние
пристжплѥние
прѣстжплѥние

886 — § 659
стиг постигнжти
стиж непостижьнъ
постижение
стьг стьгна
стьѕ стьѕа

887 — § 62
стлъп стлъпъ
стлъпьникъ

888 — § 766
стра пространие
пространити
пространъ
пространьство
прѣстрайꙗти
страна
страньникъ
странь
стрѣ прострѣти
распрострѣти

889
страб оустрабити

890
страд бестрастие
бестрастьнъ
непостраданьнъ
острастити
пострадание
пострадати
прѣстрадати
страдание
страдати
страдьба
страсть
страстьникъ
страстьничьскъ
страстьнъ

891 — § 663, 767
страж стража
стражь
стражьба
стрѣг стрѣшти[1]

892 — § 741
страј оустраꙗти
строј нестроѥние
пристрои
строѥние
строи
строинъ
строитель
строительство
строити
състроити
оустроѥние
оустрои
оустроити
стрѣх стрѣха

893
страх страхование
страхъ
страш пострашение
пострашити
пострашьнъ
страшивъ
страшити
страшьнъ
оустрашати

inslav

оустрашение
оустрашити

894 — § 663, 767
стриг постригати
стриж пострижение
стриѕ постриѕати
стрѣг пострѣшти
стрѣшти[2]

895 — § 723
стров островъ
строу строуга

896
строп отъстропити
стропъ

897 — § 724
строуг строуга
стръг остръгати
стръгати

898
строуj остроумити

899
строуп строупивъ
строупъ

900
стръп стръпътивъ
стръпътьнъ

901
стрък стрькъ

902
стрьм оустрьмити
стрьмл̂ оустрьмл̂ение

903
стрѣк пострѣкати
стрѣкало
стрѣкати

904
стрѣл стрѣла
оустрѣлити
стрѣл̂ стрѣл̂ати
състрѣл̂ати

905 — § 725
стоуд бестоудие
бестоудьникъ
бестоудьнъ
бестоудьць
стоуденъ
стоудень
стоуденьць
стоудовьнъ
стоудъ
стоудьнъ
оустоудити
стъид непостъидьнъ
постъидѣти
стъидость
стъидъкъ
стъидѣние
стъидѣти
оустъидѣти

906
стьбл стьблие

907
стькл стькльница
стькльница

908
стѣн остѣнити
стѣна

909
стѣн̂ стѣнь

910
соуj соуета
соуетьнъ
соуи

911
соук соукъно

912
соул соулѣи
соул̂ соул̂ии

913 — § 726
соур соуровъ
съир осъирѣти
съиръ[1]
съиръ[2]
оусъирити

914 — § 727
соух соухота
соухъ
соуш исоушити
осоушати
соуша
соушило
соушити
оусоушити

inslav

съх
- исъхнѫти
- съсъхнѫти
- съхнѫти
- оусъхнѫти

915
((съвалъм)) съвалъмъ

916 — § 660
съл
- въсълати
- посъланиѥ
- посълати
- прѣдъпосълати
- сълати
- сълъ

съл
- въсъылати
- отъсъылати
- посъылати

917 — § 660
съп
- осъпъı

съıп
- въсъıпати
- исъıпати
- осъıпати
- подъсъıпати
- посъıпати
- просъıпати
- расъıпати

918 — § 660
съп
- бесъниѥ
- посъпати
- съниѥ
- сънъ
- съпаниѥ
- съпати
- оусънѫти
- оусъпѣниѥ
- оусъпити

съıп
- оусъıпати

919
със
- съсати
- съсъ
- съсьць

920
сът
- съто
- съторица
- сътьникъ
- сътьнъ

921
сът
- сътъ

922
съın
- съınъ[2]
- съıньнъ

923
съın
- съıновьство
- съınъ[1]

съıи̑
- въсъıи̑ати
- въсъıи̑ениѥ
- оусъıи̑ениѥ

924
сыт
- насъıтити
- несъıтость
- несъıтьнъ
- несъıтьство
- сытость
- сытъ
- сыть

съıшт
- насъıштаниѥ
- насъıштати
- насъıштениѥ

925
((сьреб)) посьребрити
- сьребро
- сьребрьникъ
- сьребрьнъ

926
сѣ
- въсѣıати
- въсѣти
- насѣвати
- насѣти
- осѣти
- просѣıати
- расѣıаниѥ
- расѣıати
- сѣıаниѥ
- сѣıати
- сѣмѧ
- сѣти
- сѣтниѥ

927
((сѣвер)) сѣверовъ
- сѣверъ

928
сѣд
- сѣдина
- сѣдинавъ
- сѣдъ

929
сѣн
- осѣнити
- посѣнити
- сѣнь

сѣи̑
- осѣи̑ати

930
сѣн
- сѣно
- сѣньница

inslav

931

сѣт	посѣтити
	посѣтовати
	присѣтити
сѣшт	посѣштати
	посѣштение
	присѣштение

932

сѣт	сѣтование
	сѣтовати
	сѣтьнъ

933

сѧг	досѧгнѫти
	осѧгнѫти
	посѧгнѫти
	присѧга
	присѧгнѫти
	присѧшти
	прѣсѧгнѫти
сѧж	присѧжение
сѧѕ	осѧѕати

934 — § 699

сѧк	исѧкнѫти
сѧч	исѧчити
	прѣсѧчити

935

сѧд	въсѧдъ
	въсѧдьнъ

936

сѧд	осѧдити
	осѧдьнъ
	посѧдити
	присѧдити
	расѧдити
	съсѧдити
	съсѧдъ
	сѧдии
	сѧдискъ
	сѧдиште
	сѧдилиште
	сѧдитель
	сѧдити
	сѧдиште
	сѧдъ
	сѧдьба
	сѧдьнъ
	оусѧдити
сѧжд	неосѧжденьнъ
	осѧждати
	осѧждение
	посѧждение
	расѧждати
	расѧждение
	оусѧждати

937

сѫк	осѫкатъ
	сѫкатъ
	сѫкъ
сѫч	сѫчьць

938 — § 801

т	таковъ
	такъ
	тачаи
	тъ
⟪тол⟫	толикъ

939

та	потанти
	танбьникъ
	танбьнъ
	танлиште
	танна
	танъ
	танти
	татъ
	татьба
	татьбина
	оутанти

940

таj	истаѩати
	истанти
	растаѩати
	таѩати

941 — § 661, 675

так	такание
тач	растачати
тек	дотешти
	истешти
	отешти
	отътешти
	потешти
	притешти
	прѣдътешти
	прѣтешти
	растешти
	сътешти
	тешти
теч	прѣдътеча
	течение
ток	въстокъ
	отокъ
	потокъ
	токъ
точ	въсточивъ
	въсточьнъ
	источити
	источьникъ
	отточьнъ
	поточьнъ
	расточити
	точение
	точило
	точити
тѣк	истѣкати
	притѣкати
	прѣтѣкати

inslav

942 — § 657
тап отъпапати
тапл̂ истапл̂ѩти
потапл̂ѩти
топ истопити
истопнѫти
потопити
потопъ
потопьнъ
растопити
отопити
отопнѫти

943 — § 802
тв твои
((тъı)) тъı

944 — § 657
твар тварь
отварь
твар̂ притвар̂ѩти
протвар̂ѩти
прѣтвар̂ѩти
раствар̂ѩти
сътвар̂ѩти
твар̂ѩти
отвар̂ѩти
твор потворити
притворити
прѣтворити
растворити[1]
сътворити
творити
творъ
творьць
творьчь
отворити
твор̂ раствор̂ениѥ
сътвор̂ениѥ
твор̂ениѥ

945 — § 62
тврьд сътврьдити
тврьдость
тврьдъ
тврьдь
тврьдѣль
отврьдити
тврьжд отврьждати
отврьждениѥ

946
тел телица
тельць

947
теп тепениѥ
тети
отъти

948 — § 661
тепл теплость
топл топлота
топлъ

949
тес протесати
тесати

950
тет тетъка

951
тик тикъ

952
тим тимѣниѥ
тимѣно
тина
тинавъ
тиньнъ

953
тин тинь

954 — § 768
тир въстирати
истирати
отирати
прѣтирати
трь отрьти
прѣтрьти
сътрьти
трьти

955
тис тиса

956 — § 663
тиск истискати
сътискати
отискати
тѣшт потѣштити
тѣштити
отъѣштати

957 — § 663
тих тихость
тихота
тихъ
тиш отишати
отишиѥ
тишина
тишити
отишити
тѣх отъѣха
тѣш тѣшити

inslav

оутѣшати
оутѣшение
оутѣшити
оутѣшьнъ

958 — § 62
тлап въстлапити

959
тлък проглъковати
тлъкование
тлъкъ

960 — § 62
тлъп тлъпа

961 — § 62
тлъст отлъстѣти
оутлъстѣти

962 — § 62, 681, 784
тлък тлъкнѫти
тлѣк съглѣшти
тлѣшти

963
тол оутолити

964
том томитєль[1]
томитєль[2]
томити
оутомити
томл҃ томл҃ение

965 — § 803
тр третии
третица
трие
трои
троинъ
троица
троичьнъ
троичьскъ

966 — § 728
трав отравити
травити
тров отровение
троу натроути
трѣв трѣва
трѣвьнъ

967
трат тратати

968
((трепет)) въстрепетати
трепетати
трепетъ
трепетьнъ

969
((тризн)) тризна

970
трош растрошити
трошити

971
троуд потроудити
троудити
троудъ

троудьнъ
оутроудити
троужд троуждание
троуждати
оутроуждати

972
троуп троупие
троупъ

973 — § 769
тръг въстръгати
въстръгнѫти
истръгание
истръгати
истръгнѫти
отътръгнѫти
потръгнѫти
протръгнѫти
прѣтръгнѫти
растръгати
растръгнѫти
трьс въстрьсати
отътрьсати
потрьсати
протрьсати
прѣтрьсати
растрьсание
растрьсати
трьсание
трьсати

974
тръг тръгъ
тръж тръжище
тръжьникъ
тръжьство

975 — § 835
((тръ.тър)) вътръгърати

inslav

976
трѫх трѫхъть

977
трьн трьние
трьновъ
трьнъ
трьнѣнъ

978
трьп потрьпѣти
прѣтрьпѣние
прѣтрьпѣти
сътрьпѣние
сътрьпѣти
трьпѣливъ
трьпѣние
трьпѣти
оутрь(п)нѫти

979
трьст трьстие
трьсть

980
трѣб истрѣбити
отъстрѣбити
потрѣбити
прѣтрѣбивъ
сътрѣбити
трѣбл̂ истрѣбл̂ати
истрѣбл̂ение
потрѣбл̂ати

981
трѣб потрѣба
потрѣбование
потрѣбьнъ
трѣба
трѣбище

трѣбование
трѣбовати
трѣбьникъ
трѣбьнъ
трѣбл̂ наитрѣбл̂ии

982
трѣзв трѣзвение
трѣзвити
трѣзвъ

983
трѣсн трѣснъ

984 — § 700
трѫс въстрѫсти
истрѫсти
отрѫсти
отъстрѫсати
отъстрѫсти
потрѫсати
потрѫсти
сътрѫсати
сътрѫсти
трѫсавица
трѫсти
трѫс потрѫсьнъ
трѫсъ

985
трѫб въстрѫбити
провъстрѫбити
трѫба
трѫбити
трѫбьнъ
трѫбл̂ трѫбл̂ение

986
трѫд трѫдовитъ
трѫдъ

987
трѫт трѫтъ

988
тоужд тоуждь
оутоуждити

989
тоук тоукъ
тоуч тоучьнъ

990
тоул тоулъ

991
тоур тоуръ

992 — § 660
тък въстъкнѫти
затъкнѫти
истъкати
истъкнѫти
натъкати
потъкнѫти
притъкъ[1]
притъкъ[2]
прѣтъкнѫти
сътъкати
тъкание
тъкати
тъкнѫти
оутъкнѫти
тъч потъчение
притъча
тъык затъыкати
потъыкати

inslav

прѣтъıканиѥ
прѣтъıкати

993
тъм тъма

994
тън истънити
тънъкъ

995
тъч тъчьникъ
тъчьнъ

996
тъшт истъштати
истъштити
тъштєта
тъштєтьнъ
тъшть

997
тъшт потъштаниѥ
потъштати
тъштаниѥ
тъштати
тъштивъ
тъштьнъ

998
тъıс тъıсѧшти//
тъıсѧштьникъ//
тъıсѧштьнъ
тъıсжшти//
тъıсжштьникъ//

999
тьл бестьлѣниѥ
бестьлѣнъ
бестьлѣньнъ
истьлити
истьлѣниѥ
неистьлѣньнъ
растьлѣти
тьлитєл҃ь
тьлити
тьлѣниѥ
тьлѣньнъ
тьлѣти
тьл҃ истьл҃ѥниѥ
тьл҃га

1000
тьл тьло

1001
тьл жтьлъ

1002
тьм отьмити
отьмьнити
отьмьнѣти
прѣтьмьнъ
тьма
тьмьница
тьмьничьникъ
тьмьничьнъ
тьмьнъ

1003
тьст тьсть
тьшт тьшта

1004
тѣл тѣлесьнъ
тѣло

1005
тѣсн тѣснъ

1006 — § 701
тѧг въстѧгнѫти
истѧгнѫти
отѧгнѫти
отѧготѣти
отѧгъчати
отѧгъчити
протѧгнѫти
сътѧгнѫти
тѧгнѫти
тѧгость
тѧгота
тѧготьнъ
оутѧгнѫти
тѧж нетѧжаньнъ
отѧжати
отѧжьчавати
отѧжьчати
притѧжаниѥ
притѧжати
протѧжьнъ
сътѧжаниѥ
сътѧжати
тѧжа
тѧжатєл҃ь
тѧжесть
тѧжькъ
оутѧжити
оутѧжьчити
тѧѕ въстѧѕаниѥ
въстѧѕати
истѧѕати
отъстѧѕати
състѧѕаниѥ
състѧѕати
тѧжг тѧжга
тѧжж бестѧжьнъ
въстѧжити
притѧжати
състѧжаниѥ
състѧжати

inslav

	сътѫжение
	сътѫжити
	тѫжение
	тѫжити

1007

тѫт	тѫтива

1008

тѫт	тѫтьнъ

1009

тѫч	тѫча
	тѫчьнъ

1010 — § 836

оу	обоути

1011

оуд	оудъ
	оудьнъ

1012 — § 655, 817

оуз	съноузьнъ

1013

оузд	оузда

1014

((оукроп))	оукропъ

1015

оум	безоумие
	безоумьникъ
	безоумьнъ
	въразоумити
	изоумѣти
	недооумѣние
	неразоумичьнъ
	неразоумьничьнъ
	поразоумѣти
	пооумити
	проразоумѣвати
	разоумивъ
	разоумичьнъ
	разоумъ
	разоумьливъ
	разоумьнъ
	разоумѣвати
	разоумѣние
	разоумѣти
	съразоумѣние
	оумъ
	оумьнъ
	оумѣти
оумл̂	безоумл̂ь

1016

оуи̂	изоуи̂ьшина
	оуи̂ии
	оуи̂ити
	оуи̂ьшиина

1017

оусм	оусмѣнъ
	оусниганъ

1018

оуст	наоустити
	пооустити
	пооустьнъ
	оуста
	оустити
	оустьна
оушт	пооуштание
	пооуштати
	пооуштение

1019 — § 655

оутр	заоутрьи̂ь
	оутрие
	оутро
	оутрьница
	оутрьи̂евати
	оутрьи̂ь
	оутрѣи
	оутрѣшьи̂ь

1020

оух	оухо
оуш	вьноушити
	заоушание
	заоушение
	заоушити

1021 — § 657

хажд	исхаждати
	прихаждати
	прѣхаждати
	хаждати
ход	въсходити
	въсходъ
	въходити
	въходъ
	въходьнъ
	доходити
	заходити
	заходъ
	исходатаiати
	исходатаи
	исходатаиникъ
	исходити
	исходиштe
	исходъ
	исходьнъ
	находити
	непроходьнъ
	непрѣходьнъ
	низъходити
	объходити
	объходьнъ

inslav

	оходити
	оходъ
	оходьникъ
	оходьнъ
	похода
	походити
	приходити
	приходъ
	проходити
	прѣвъсходити
	прѣдъходити
	прѣходити
	прѣходьнъ
	расходити
	съходити
	съходъ
	оу҃ходъ
	ходатаи
	ходатаиство
	ходатаити
	ходити
	ходъ
хожд	въсхождение
	въхождение
	исхождение
	низъхождение
	прихождение
	прохождение
	съхождение
	хождение

1022

⟨⟨халжг⟩⟩	халжга

1023 — § 837

хап	хапати
хжп	охжпити
	похжпити

1024

хвал	бесхвальнъ
	въсхвалити
	похвала
	похвалити
	похвальнъ
	прѣхвалити
	прѣхвальнъ
	хвала
	хвалити
	хвальнъ
хвал̂	похвал̂ати
	похвал̂ение
	хвал̂ение

1025

хват	въсхватити
	исхватити
	похватити
	хватати

1026

⟨⟨херовим⟩⟩	херовимъ
	херовимьскъ

1027

⟨⟨хитон⟩⟩	хитонъ

1028

хлад	прохладити
	хладъ
	хладьнъ
хлажд	прохлаждение

1029

хлап	хлапъ

1030

хлашт	въсхлаштение

1031

хлъм	хлъмъ

1032

хлѣб	хлѣбъ
	хлѣбьнъ

1033

хлѣв	хлѣвина
	хлѣвъ

1034

хлѣб	хлѣбь

1035

хлѣд	охлѣдание

1036

хлѣп	въсхлѣпати
	хлѣпати

1037

⟨⟨хоржг⟩⟩	хоржгъı

1038 — § 664

хот	въсхотѣти
	похоть
	похотьнъ
	похотѣние
	похотѣти
	хоть
	хотѣние
	хотѣти

1039

⟨⟨храбър⟩⟩	храбъръ

inslav

храбъръскъ

1040

храм бесхрамьникъ
храмина
храмъ

1041

хран съхранити
съхранькнъ
хранилиште
хранило
хранитєль
хранити
храньнъ
храи̑ съхраи̑ати
съхраи̑ение

1042 — § 664

хром хромъ
хромьць
хръм охръ(м)нжти

1043

((хръзан)) хръзанъ

1044

((хрьбьт)) хрьбьтъ

1045

хоудъ охоудити
охоудѣти
оухоудѣти
хоудость
хоудъ

1046

хоул оухоулити
похоулити
хоула
хоулити
хоульникъ
хоульнъ
хоулѝ въсхоулѝати
похоулѝати
похоулѝение
хоулѝение

1047

хъиз хъизина
хъизъ

1048

хъит въсхъитати
въсхъитити
исхъитити
похъитати
похъитити
расхъитити
съвъсхъитити
хъитрость
хъитростьнъ
хъитръ
хъитрьць
хъишт въсхъиштати
въсхъиштение
въсхъиштьникъ
расхъиштати
хъиштение
хъиштьникъ

1049

((хждож)) хждожьникъ
хждожьствие
хждожьство

1050 — § 62, 676

цвит отъцвисти
процвисти
процвитати
цвисти
цвѣт цвѣтило
цвѣтъ
цвѣтьнъ
цвѣтьць
цвѣтьчанъ

1051 — § 62

црьк црькъвица
црькъвиште
црькъвиштьнъ
црькъвьнъ
црькъı

1052

цѣв цѣвьница

1053

цѣд зацѣдити
цѣжд оцѣждати

1054

цѣл ицѣлитєль
ицѣлити
ицѣльба
ицѣлѣвати
ицѣлѣти
цѣлитєль
цѣлитєльнъ
цѣлити
цѣлование
цѣловати
цѣлъ
цѣлъвьнъ
цѣлъı
цѣльба
цѣльбьнъ

inslav

	цѣлѣти
цѣл	ицѣлѧти
	ицѣлѥние
	цѣлѥние

1055

цѣн	вецѣньнъ
	съцѣнити
	цѣна
	цѣнити

1056

цѣп	оцѣпати
	оцѣпѣнѣвати
	оцѣпѣнѣти

1057

цѣп	расцѣпити

1058

цѣс	въцѣсарити
	оуцѣсарити
	цѣсарѥвати
	цѣсарѥвъ
	цѣсарити
	цѣсарица
	цѣсарь
	цѣсарь
	цѣсарьскъ
	цѣсарьствие
	цѣсарьство
	цѣсарьствовати

1059

цѣст	оцѣстити
	цѣстити
цѣшт	оцѣштати
	оцѣштѥние

1060

цѧт	цѧта

1061

ча	дочаѧньнъ
	отъчаѧние
	отъчаѧти
	причаѧти
	чаѧние
	чаѧти
	чаѥмьнъ

1062

чар	чари

1063

час	часъ
	часьнъ

1064

чаш	чаша

1065 — § 658

чез	ичезнѫти
чѣз	ичазати

1066

чел	чело

1067

⟨⟨челад⟩⟩	челѧдь

1068

⟨⟨челоуст⟩⟩	челюсть

1069

чес	чесати
⟨⟨чешоу⟩⟩	чешоута

1070

чет	причетати
	съчетание
	съчетати

1071 — § 62

⟨⟨четвор⟩⟩	четворица
	четворъ
⟨⟨четврь⟩⟩	четврьтъ
	четврьтъкъ
⟨⟨четъір⟩⟩	четъіре

1072 — § 653

чи	испочити
	почивати
	почити

1073

чин	бесчиние
	бештиница
	бештиньнъ
	въчинити
	причинити
	съчинити
	оучинити
	чинити
	чинъ
чиⷭ	въчиⷭѧти
	съчиⷭѥние
	оучиⷭѥние
	чиⷭѥние

1074 — § 688

чин	зачинати
	начинание
	начинати

inslav

	оучинание
чѧ	безначѧльнъ
	въчѧло
	въчѧти
	зачѧло
	зачѧти
	зачѧтие
	начѧло
	начѧльникъ
	начѧльнъ
	начѧти
	начѧтие
	начѧтъкъ
	събезначѧльнъ
	оучѧти

1075

чист	ичистити
	нечистота
	нечистъ
	очистити
	прѣчистъ
	чистина
	чистителѣ
	чистителѣство
	чистити
	чистость
	чистота
	чистъ
чишт	очиштати
	очиштение

1076 — § 659

чит	бечисльнъ
	бечисменьнъ
	въчисти
	изъчитати
	ичисти
	неиштисльнъ
	отъчисти
	почисти
	почитание
	почитати
	причисти
	причитати
	рашгисти
	число
	числънъ
	чисмѧ
	чисти
чьт	бесчьствие
	бесчьствънъ
	бечьствовати
	бечьстие
	бечьстънъ
	нечьствовати
	нечьстивъ
	нечьстие
	нечьстовати
	нечьсть
	нечьстънъ
	почьтение
	причьтьникъ
	прѣчьсть
	прѣчьстънъ
	чьстивъ
	чьстити
	чьсть
	чьстънъ
	чьтение
	чьтьць

1077 — § 62

((човѣк))	човѣкъ
((човѣч))	въчловѣчение
	въчловѣчити
	човѣчинъ
	човѣчь
	човѣчьнъ
	човѣчьскъ
	човѣчьство

1078 — § 62

чрьв	очрьвити
	чрьвити
	чрьвь
чрьвл̂	чрьвл̂ень

1079 — § 62

чрьм	чрьмьновати
	чрьмьнъ

1080 — § 62

чрьн	очрьнѣти
	чрьнило
	чрьница
	чрьнъ
	чрьньць
	чрьньчьскъ

1081 — § 62, 770

чрьп	ичрьпати
	начрьпати
	почрьпало
	почрьпальникъ
	почрьпати
	чрьпати
чрѣп	почрѣти

1082 — § 62

чрьт	начрьтание
	начрьтати
	чрьта
	чрьтати

1083 — § 62

((чрьтог))	чрьтогъ

1084 — § 62

чрьшт	очрьште

1085 — § 62

чрѣв	чрѣво

inslav

чрѣвьнъ

1086 — § 62

чрѣв чрѣвии

1087 — § 62

чрѣд чрѣда

чрѣжд чрѣждениѥ

1088 — § 62

чрѣз чрѣсла

1089 — § 62

чрѣн чрѣновьнъ

1090

чоу безъчоувьствьнъ
въсчоудити
почоудити
почоути
прѣчоудити
оучоути
чоувьствиѥ
чоувьство
чоувьствовати
чоувьствьнъ
чоудесьнъ
чоудити
чоудо
чоудьнъ
чоуиство
чоути

1091

((чьван)) чьванъ

1092

чад бештадиѥ
бештадьнъ
иштадиѥ
чадо
чадь
чадьце

1093

част причастиѥ
причастити
причастьникъ
причастьнъ
съпричастьникъ
оучастиѥ
оучастьнъ
часть
частьнъ

чашт причаштаниѥ
причаштати
причаштениѥ

1094

част частъ

1095

шар шаръ
шаръчии

1096

шест шестъ
шесть

1097

ши шиꙗ

1098

шиб прошибати
шибати

1099 — § 659

шид оушидь

шьд въшьствиѥ
дошьствиѥ
ишьствиѥ
нашьствиѥ
ошьльць
ошьствиѥ
пришьльствиѥ
пришьльство
пришьльствовати
пришьльць
пришьствиѥ
пришьствиѥ
съшьствиѥ
шьствиѥ
шьствовати
шьствиѥ

1100

шип шипъкъ
шипъчанъ

1101

шир раширити
оуширити
широкъ
широта

шиꙗ рашиꙗти

1102 — § 62

шлѣм шлѣмъ

1103

шоуј шоуи
шоуица

inslav

1104
шоум въшоумѣти
шоумъ
шоумьнъ

1105 — § 729
шъı съшити
шити

1106
шьп шьпътание
шьпътати

1107
шат шатание
шатати

1108 — § 838
штед прѣштедръ
оуштедрити
штедрота
штедръ
штад поштадѣти
штадѣти

1109
штет отъштетити
штешт отъштештати

1110
штит защтититель
защтитити
защтитьникъ
штитъ
штишт защтиштати
защтиштение

1111
штоут оштоутити

1112 — § 655, 804
ьн въиньнъ
инакъ
инокость
инокъ
иночьскъ
иночьство
инъ
отънѫдьнъ

1113 — § 839
ѣ тато
ѣд падение
падовитъ
падъ
падь
падьца
пасли
пасти
изѣдение
изѣсти
обѣдание
обѣдовати
обѣдъ
обѣсти
отъядъ
попадати
попасти
сънѣдати
сънѣдение
сънѣдь
сънѣдьнъ
сънѣсти
оупадение

1114 — § 840
ѣ пати
въпати
възѣти
припати[2]
прѣпати

1115 — § 655
ѣдр падра
падро

1116
ятр обятрити
ятр̂ обятр̂ати
ящтр̂ обящтр̂ение

1117
жг жгълъ
жгъльнъ

1118
жгл жгль

1119
жд ждица

1120
жтр вънжтрьн̂ь
жтроба
жтробьнъ
жтрьн̂ь

1121 — § 655
жч пажчина

inslav

inslav

УКАЗАТЕЛИ

Словоуказатель

В указатель включены лексемы и словоформы (иногда основы, например, бьран- или °доүти); причем словоформы и девиантные, и эталонные. Порядок — прямой алфавитный. Цифры обозначают параграфы. Цифры корпусом показывают, что упоминается лексема (или группа лексем, ср. °доүти), при этом полужирный шрифт выделяет те упоминания в книге, где соответствующая лексема рассматривается как представитель парадигматического класса; во всех прочих случаях цифры даны курсивом. Девиантные формы приводятся в записи соответствующего памятника.

Эталонные лексемы включены в словоуказатель обязательно, если они входят в состав словариков комментируемых лексем (при обзорах парадигматических классов, гл. 11 и гл. 20) или в комментарии к отдельным лексемам (в обзоре суффиксов, гл. 23). Также включены все уникальные лексемы. Прочие лексемы включены в словоуказатель выборочно. Также выборочно включены эталонные словоформы (из числа вторичных, аномальных или приведенных для сравнения с девиантными).

Девиантные формы включены в словоуказатель обязательно, если они приведены в книге как иллюстрирующие обсуждаемую девиацию. Прочие девиантные формы включены в словоуказатель выборочно.

абье	*155*
авела	*229*
авити	492
авлати	515
авление	341
авраам	*182*
авраамѣ	*180*
авраамле	*152*
агелъı	*188*
агньць	336
агнѫ	302, 360
адовъ	636сн
адовьнъ	636сн
адовьскъ	636сн
адъ	636сн
адьскъ	636сн
адьстѣмь	*395*
аеръ	46, 636сн, 885
аерьнъ	636сн
азъ	302, 381
алчѫща	*508*
алъкати	508

inslav

алъ҃нии *807*
аи҃̂гл *188*
арависка *197*
архиереи 46, 336, 636сн, 869, 885
архиереискъ 324, 636сн, 869
архиереовъ 324, 636сн, 869
аще *175*, *189*
аште *175*
аѧ̂гелъı *188*
вавение *894*
вавити 492
вавл҃ати 515
вавл҃ение 341
вавлѫ *117*
вавыаетъ *894*
вавыено *117*, *136*
вавыѫ *117*
вадра 285сн, 341
вадро 341
вадоу *399*
вадъ 391сн
вадъшихъ *225*, *226*
важдъ *239*
варьмъ 852
васли 285сн, 353
васти *226*, 416, 481, 522
вати 416, 481, 565, 567
вѐ *355*
вежнегоже *206*
вежи҃его *76*, *868*
безаконены *197*
безаконеньѣ *196*
безаконнъе *196*
безаконнье *196*
безаконньѣ *196*
безвѣ҆стьнаа *195*
безденига *341*
безденї҆е *341*
бездениѣ *341*
безденъ *352*
бездратии 324
бездъна 352
бездъние 341
бездънии *341*
безъврѣменьноѭ *641.1*
безъратии *324*
безъчоувьствьнъ 641.1, 872
бес҃чьстига *76*, *872*
беспосагаа 352, 849
бестраха *2.2*
бесчиние 872
бесчьствие 872
бесчьствьнъ 872
бесчьстьвьнжѫ *872*
бесъние 75
бечі҃слъноѭе *76*, *231*, *239*
бечьствовати 855
бечьстие *76*
бештисльнии *76*
бештѧда *76*
бештѧдие 872
бештѧдьнъ 872
би *549*
бимъ *239*, *549*, *612*
бимь *549*, *612*
бисте *549*
бити 434, **434**, **440**, **448**, **454**
бихомъ *549*
бишѧ *549*
биѣхѫ *468*
благаа *181*
благо 341
благословивъ *474*
благоствıтъ *198*
благъи *140*
благъı *395*
блаже *355*
блажиѣахѫ *118*
ближика 850
блискаѭште *515*
блискати 515
блист- *341*
блистание 341
блистати 515
блисц- *341*
блисцаѭ *515*
блісцѣньѣ *187*
блѧдь 353
бл҃вати 434
бл҃юдъ 336

inslav

бл҃юсти 481
богазныѫ *239*
божиа *140*
больи *225*
большаа *396*
больш *396*
бол҃еи *136*, *152*
бол҃ии 281, 324, 922
бол҃ы *170*
бол҃ьши *396*
боренни *614*
бости 481
брадъı 302, 367
бранıе 341
брати 434, **434**, **438**, **440**, **446**, **454**, 509
братиа 352
братриа 352
братриѫ *403*
братръ 336
братрьи҃ь 324
братрьство 341
братъ 336
братьи҃ь 324
братъство 341
братъıѫ *239*
бридъкъ 847
брꙗвъно *169*, *898*
брꙗи҃а 352
брьви҃а *166*, *169*
брьна 352
брѣгроу҆ VII, *15*, *890*
брѣмѧ 302, 358
брѣшти 434
боу҆къви 285сн, 302, 367
боу҆ѫ *151*
бъдръ 324
бъран- *341*
бъранıе *614*
бъıваѫщеıхъ *396*
бъıсть *612*
бъıти 416, 481, 543
бъıти *177*
бъıхомъı *612*
бъıшѧ *219*
бьждреѫ *324*
бьран- *341*
бьраниа *614*
бьрати 434, **434**, **440**, **443**, **454**, 509
бѣаста *545*
бѣство 341, 855
бѣсъ 391сн
бѣсъновавъı *170*
бѣсѧштъ *396*
бѣшеные *239*
бѫ *549*
бѫдѫ *612*
бѫрѣ *151*
валѣше *221*
варити[1] 492
варити[2] 492
василеемъ *403*
вашихъ *899*
вашѫ *214*
великаа *140*, *154*
великъıмъ *239*, *240*
велъѣ *196*
вельѣ *136*, *155*
°велѣвати 865.5
велѫ *221*
вепрь 337
верига 846
верѣа 849
веселье *196*
вести[1] 481, 509
вести[2] 509
весъ VII, *196*
весь VII, *155*, *182*, *196*, *239*
видома *621*
видѣвъı и *240*
видѣлъı-и *156*
видѣствѣ *612*
видѣти 464, 493
видѣѣхѫ *472*
видѧщии *183*
видѧщıи *183*
вижди *620*
виждъ *464*
виждь *464*

inslav

визжь	*117*, *620*, *890*, *894*
°вити	481
властєлъı	*398*
влъшве	*105*
вльна[1]	352
вльна[2]	352
влѣшти	434, **434**, **435сн**, **440**, **452**, **454**, 481, **502**
во кръві	*898*
во съмрътı	*196*, *899*
во съмрът-ı-хъ	*196*
во тъ часъ	*155*, *898*
во-чьстı	*196*
воєводж	*297*, *403*
возъвахъ	*196*
вои	285сн, 336
волъ	391сн
вопıа	*581*
врабєı	*196*
врагь	*182*, *869*
врадı	*192*
врата	285сн, 341
вратъ[1]	336
вратъ[2]	336
вратѣ	*336*
врачевъ	*399*, *403*
врачєи	*403*
връже	*239*
връзи	*165*
връхоу	*399*
врьхъ	391сн
врѣма	302, 358
°врѣсти	481
врѣшти	434, 481
вса	VII, *224*, *239*
всацѣı	*402*
вси	*169*
всь	VII, *2.3*, *898*
всѣ	VII
въ с҃мрьти	*899*
въвръгжт	*182*
въврѣцъ	*88*
въдовича	*324*
въжлюбленъниа	*76*, *207*
въжлюблж	*76*
въждєлати	515
въждѧдати	508
възаалк-	*807*
възбѣшеныа	*239*
възвеселиж	*193*
възвитъ	353
възвъıсити	492
възвъıши	*492*
въздаание	*154*
въздвіжıте	*610*
възмааше	*913.1*
възимати	913.1
възимаıжтъ	*913.1*
възискаıжıа	*608*
възіскжште	*608*
възіштѣте	*620*
възлак-	*807*
възлегоша	*589*
възлежаахж	*587*
възлежштıю	*135*
възложетъ	*198*
възлюблю	*151*
възлюблєнъı	*152*
възмогъ	*482*
възможъна	*224*
възненавіді	*493*
възношеньѣ	*196*
възньзнжти	510
възнѣса	*482*
възъıаривъ	*641.5*
възъıарити	492
възъписта	VII
възъпьѣше	*581*
възьалк-	*807*
възыаривъ	*641.5*
възьмати	434, *913.1*, 913.1
възжти	434
вънѫно	*324*
вънıньнъ	324
вькоренити	492
вълаахж	*515*
вълати	515
вълаıа	*515*
вълити	434
въметıте	*616*

inslav

въмѣрішьѧ *492*
вънегда *196*
вънегъда *196*
вънезаѣпѫ *655.6, 867*
вънемл҃ѣте *913.1*
вънимати *913.1*, 913.1
вънисти 434
въноуштити 492
вънъмати *913.1*
въньзнѫти 510
въньмати 913.1
вънѣшьн҃ь 858
въпиѧмъ *620*
въпити 416, 423, 578
въпиѣахѫ *581*
въпиѣхѫ *468*
въпрашахѫ *226*
въсесъжагаемаа *195*
въскръши *610*
въслак- *807*
въсльпати 434, 508
въсплачат *616*
въсплещѣте *187*
въспомѧнѫти 510
въсприемлѭтъ *913.1*
въспринмати 913.1
въспринмаше *913.1*
въспѣтъ *482*
въстаатъ *154*
въстахъмъ *573*
въсхвативъ *241*
въсхльпаѭтъ *515*
въсхлѫпати 515
въсчоудити 872
въсѣавъı *181, 183*
въсѣл҃ати 515
въсѣхъ *209*
въсѧ *182*
вътораѣ *181*
въторъкъ 336
въторьникъ 336
вътръгърати 41, 515
въоуш- *492*
въшъдъшю *224, 898сн*
въшьствиимъ *239*
вѣдѫ *567сн, 569*
въı-истинѫ *156*
въı-июденхъ *156*
въıврѣшти 641.6
въıгонити 641.6
въıгънати 641.6
въıстълѣнъе *197*
въınести 641.6
въın҃наѣ *324*
въıринѫти 641.6
въıсокъ 850, 922
°въıцати 115сн
въишьнıмı *206*
въıшьноумоу *187, 193*
въıшьнюмоу *187, 193*
вышьнѣго *191*
въїѭ *217*
вь *196, 224, 239*
вь н҃ѭ *169*
вьведе *239*
вьдова 352
вьдовица 352
вьдовичь 324
вьжѫждетъ *508*
вьждьѫждетъ *160*
вьзалк- *807*
вьзвеселѫ *193*
вьзвѣштению *239*
вьздвиже *224*
вьздеждѣте *605*
вьздивьıа *239*
вьздѣвъ *239*
вьземл҃ѭтъ *913.1*
вьземъ *239*
вьземъше *239*
вьземъши *239*
вьземѫ *894*
вьзискаıѫшта *608*
вьзлегѫ *482, 589*
вьзлежаше *587*
вьзлежѫште *169*
вьзлежѫштеıмъ *396*
вьзлюбенъ *117*
вьзлюбень *137, 180*
вьзлюбл҃енъ *117*

inslav

вьзлюбѫ *180*
вьзмьздыа *239*
вьзнесоша *482*
вьзньзъ *510*
вьзнѣсѧ *482*
вьзъми *155*, *898сн*
вьзьми *155*
вьзьрѣвъ *224*
вьзѧсѧ *482*
вьзѧтъ *155*
вьзѧшѧ *482*
вьлѣзе *239*
вьлѣзошѧ *239*
вьметаемоу *151*
вьнимаіте *913.1*
вьнѫтрьнїи *231*, *239*
вьпиаста *579*
вьса *320*
вьсакъ 325, 402, 850
вьсачьскъ 324
вьседръжителю *355*
вьселѣьмї *515*
вьсемогъı *204*, *210*
вьсемогъıи *204*, *210*
вьсесъжагаемъїхъ *197*
вьспоѭ *196*
вьспѣ *482*
вьсь **301**, **302**, **319**
вьсѣ VII, *320*
вьсѣавъı *183*
вьсѣкъ 325, 402, 850
вьсѣчьскъ 324
вьсьѧ *136*
вьсѭ *174*, *320*
вьчерашьнь 858
вьчераштьй- *858*
вѣдимое *529*
вѣдѣти 416, 483, 527
вѣдѣѣхѫ *472*
вѣдѧ *622*
вѣмъı *612*
вѣмъı и *140*, *183*
вѣмь *612*
вѣрити 492
вѣровахѫ *468*
вѣроуѥтѣ *612*
вѣрънъı *156*
вѣрьне *355*
вѣръи *177*
вѣтрьнъ 324
вѣтрьнь 324
вѣчьнаго *208*
вѣчьнѣам *395*
вѣшташемъı *612*
вѧжетъ *913.2*
вѧштии 281, 324, 922
вѫз- *352*
гадъ 391сн
гвоздвиими *336*
гвоздвиинааго *324*
гвоздии 336
гвоздиинъ 324
гвоздиинъıѧ *324*
геона 46, 352, 636сн, 869, 885
геоньскъ 324, 636сн, 869
гй *355*
главизна 848
глаголъ 41
глаголіате *620*
гласоу *399*
гласъ 391сн
гласьмъ *399*
глоумлѣхъ *468*
глъхъı *218*, *225*
глѣте *620*
глѫбокъ 850, 922
глѫщьмъ *399*
гнити 434
гноуш- *515*
гнѣваши *618*
гнѣвомъ *239*
гнѫсьнъ 324
гнѫшати 515
гобьѕити 492
гобьзѧщиѣ *492*
говѣинъ 849
гонѧаше *234*
гоѭѧше *234*
горее *396*
горѧ *149*, *622*

inslav

горьнъ 324
горьѝь 324
горьши *396*
горѫште *616*
горѫштиїмъ *616*
горѫштіми *616*
горѝи 281, 324, 922
горюшьнъ 858
гослехъ *198*
господа 352
господеи *155*
господиномъ *239*
господинъ 336
господинь *239*
господь 302, 371
господьѝь 324
гостинница 352
гостинникоу *176*, *182*
гостиньница 352
гостіньницѫ *174*, *176*
градъ[1] **302**, **326**, 336, 391сн
градъ[2] 336
гражданехъ *397*
гражданинъ **301**, **302**, **329**
гребиштъ VII
грети 481, 509
гризетъ *509*
гробиште 341
гробьнѣѣамь *395*
гроздъ 391сн
грознъ 391сн
гръмъ 336
гръсти 509
грѣѣаѫѫ *223*
грѣди *157*, *509*
грѣти 509
грѣховъ *399*
грѣхъ 391сн
грѣхъмі *399*
грѣшьною *402*
грѣшьнъ 324, 402
грѧдѣѣше *472*
грѧдаи *622*
грѧдаі *622*
грѧдаи *164*, *622*
грѧсти 509
грѧдъі *174*, *177*
грѧджи *622*
грѧджы *622*
грѧджцю *174*
грѧбъ 922
грѧстокъ 850
гънати 416, 594
гъыбѝѫштгее *610*
гъыбнѫти **609**
гѫсли 285сн, 353, 851
даанитѣ *154*, *168*
даате *618*
дадѣаше *521*
даждь *620*
дазь *117*, *136*, *205*, *207*, *620*, *894*
даѝѧ *229*
даѝѧ *229*
дамъ *239*, *612*
даровати 511
дароваѧ *511*
дарове *399*
дарохъ *399*
даръ 391сн
даръми *399*
даръи *204*
дати 416, 481, 517
даѣаѫѫ *181*
даѣти *168*
двигнѫти **416**, **423**, **429**, **503**
движенъ *610*
движьѫштгѣ *396*
°двиѳати 115сн, 512
двьрьца 352
двѣма *325*
деврѣе *324*
декѧбръ 336, 636сн, 869
денъ *196*, *898*
день *196*, *239*, *898*
деньницѧ *196*
десѧте *374*
десѧть 302, 373
десѧтьмъ *374*
десѧтѣ *374*
десьѧте *160*

inslav

деши *619*
дивеса *341*, *400*
дивиꙗ 352
дивии *352*
дивлѣахѫ *153*
диво 341
дира 352
дирѣ *352*
длъгъ *239*, 391сн
длъжънъ *239*
днесъ *898*
дни *169*
дни *898*
днь *898*
дньми *898*
добраа *395*
добрааго *395*
добраго *395*
добровѣ *198*
добръ 324
добръı *395*
добръı *395*
добръи *183*
добръии *183*
довлѣьств- *341*
довольнъ 324, 810, 897сн
довьльство 341
довьлѣıетъ *559*
довьлѣти 416, 556, 559
довьлѣѣше *559*
довьлѧтъ *559*
донти[1] 492
донти[2] 492
°долѣвати 865.5
°долѣти 515
дом *182*
домашьнь 858
домаштьй- *858*
домови *399*
домохъ *399*
домъ 391сн
достоı *612*
дохътогъ 336
дочаанънъıа *324*
дочаꙗньнъ 324
древльнюмоу *324*
древьнь 324
дрождиꙗ 285сн, 352
дроугаѣ *181*
дроугомоу *402*
дрꙋгомоу *402*
дроугоумоу *402*
дроугъ 324, 336, 402
дроуꙗѣамъ *395*
дръва 285сн, 341
дрьжава 845
дрьколь 353, 750
дрѣвесе *341*, *400*
дрѣво 341
дрѣвьнъ 324
дрѣвѣнъ 324
дрѧзга 352
дрѧздѣ *105*
дрѧселъ 324
дрѧхлъ 324
дрѫгъ 336
°доути 509
доухъ 391сн
доушетъ *508*
доушѫ *403*
дъва 285сн, 325
дъвака *325*
дъвакъ 325, 850
дъвѣма *325*
дънеи *898*
дъхати 434, 508
дъхновеные *610*
дъшти 302, 369
дъшетъ *508*, *613*
дьвама *325*
дьне *401*
дьневьнъ 324, 861
дьнеи *898*
дьнемъ *401*
дьнемь *401*
дьнехъ *401*
дьниѫ *401*
дьноу *401*
дьнь 337, 391сн
дьнье *169*, *898*

inslav

дьны *225*
дьньсьнь 324, 855
дьньшьнь 324, 855, 858
дьныѫ *401*
дьню *401*
дьрати 434
дѣата *618*
дѣаше *603*
дѣахѫ *223*
дѣашѧ *223*
дѣлателъ *397*
дѣлателѣмъ *397*, *398*
дѣлателѣ **301**, **302**, **329**
дѣлати **416**, **423**, **429**, **512**
дѣлесе *341*, *400*
дѣлесъ *341*, *400*
дѣлесъı *400*
дѣло 341
дѣлъмъ *399*
дѣти 285сн, 353, 416, 602
дѣтии *225*
дѣѣши *619*
дѫбрава 352
дѫбравьнъ 324
дѫброва 352
дѫбровьнъ 324
дѫбоу *399*
дѫбъ 391сн
дѫти 434, 509
е *226*, *612*
его *229*
единааго *402*
единоуемоу *402*
единъı *402*
единѫѭ *402*
еестъ *198*
еленемъ *401*
емите *620*
емѣте *620*
емлетъ *913.1*
емоу *229*
емѹ *218*
етюпѣни *397*
еѧ *229*
егда *214*
единааго *325*
единакъ 325
единъ *214*, 325, 402
едьнакъ 325
едьнъ 325
езеро 341
елень 391сн, 861
еликъ 325, 402
емоу *214*
емѹ *233*
есмъ *239*
есмь 416
естьство 865.3
жаба 54сн
жабами *187*
жахъ *54*
желание 341
желати 515
желѣзьнъıими *891сн*
желѣние 341
желѣти **416**, **423**, 515
жена **302**, **342**
жено *355*
женѣахѫ *597*
жеѭихъ *166*
жестокъ 850
жешти 464, 481, 509
жи *614*
живе *614*
живого *402*
живъ 324, 402
живѧи *164*, *622*
живѧı *622*
живѫı *622*
живѫїи *622*
живѫштиїхъ *240*
жидове *399*
жидовинъ 336
жидомъ *336*
жидохъ *336*, *399*
жидъ 336, 391сн
жидъı *336*
жідѣахѫ *470*, *613*
°жизати 115сн, 512
жителъ *329сн*, *398*

inslav

житель *329сн*
житѣ̂инъ 336
житѣ̂ль 336
жити 54сн, *156*, 434, 481
житьнъ[1] 324
житьнъ[2] 324
жласти 509
жлѣдетъ *509*
жрьны 302, 367
жрьти 434, 509
жрѣбѧ 302, 360
°жрѣти 481, 509
жоупелъ 336
жъгомъимъ *613*
жъдѫ *613*
жьдати 434
жьдѣахѫ *470*, *613*
жьдѣаше *470*
жьдѣте *613*
жьдѫштиїмъ *613*
жѣбъı *187*
жюпелъ *336*
жюпьлъ *336*
жѧтѣ̂ланинъ 336
жѧтѣ̂ль 336
жѧтѣлѣнемъ *398*
жѧти 434, 509
°жѧти 509
жьѧтвъı *174*
жьѧтѣлѣнемь *397*
ѕѣло 285сн, 324
забъвена *549*
забъвенъ *549*
забъıтие 485
забъıть 485
завиди *464*, *493*
зависти *355*
завръ̀ти 434
завѧзаѭштѧ *913.2*
заемлетъ *913.1*
зажьже *613*
заждь 336
заждѧ *336*
занмати 913.1
заклань *614*
закле(п)нѫти 871
заколение 341
заколенъ *614*
заколѣте *620*
заколѣние *341*
закьхѣе *869*
заматер- *515*, *854*
заматорѣти 515, 854
замѫдити 492
заповѣжди *620*
запрѣщаетъ *612*
зарѣ 352
затварѣти 745
затворити 745
зачьѧтъ *136*
зашчıтı *117*, *207*, *894*
заштитити 492
заштицаѧ *117*
заштиштати *117*
звѣрı *403*
звѣроѣадимо *524*, *621*
звѣрѣ *403*
звѧгома *424*
звѧшти 424, 509, 846
зеленъ 861
земи *117*, *153*, *167*, *180*, *222*, *894*
земı *194*
зем̂и *167*
земли *117*
землı *194*
землѫ *117*, *137*, *193*, *194*, *222*
землıѫ *117*, *137*, *152*, *153*, *194*
земльскаѣ *207*
земльстїї *197*
землѣ *137*, *152*, *153*, *194*, *222*
зем^ѧ *180*
земля *222*
землıѧ *117*, *194*
зем̂ѣ **302**, **342**
зем̂и *167*
зем̂ьскъ 324, 864
зем̂ѧ *152*
зем̂ѧ *237*
зем̂ѫ *160*
зем̂ıѫ *152*

inslav

земъѣ 194
земъıѧ 117, 194
земъıѫ 117, 137, 194
земыıа 222
земьскъ 324, 864
земьѧ 222, 237, 894
земыıѧ 117, 194
земыıѫ 117, 137, 222
земıѫ 117, 137, 194
зиıати 434
зимнъ 898
(з)лааго 395
злато 341
змиıа 352
змиевъ 399
змие 355
змиеве 399
змии 336
змъи 197, 898
знааше 915
знаıаше 223, 915
зноеве 399
зноевъ 399
зовѣаше 470
золъта 198, 341
зорıа 352
зъвати 434
зълаа 395
зълааго 395
зъло 341
зълодѣа 140
зълъı 395
зълъıı 395
зъль 353
зьдати 434
зьлаа 181, 182, 395
зьрѣаста 612
зюпелъ 336
*и 285сн, 318, 325
і 162
идѣашета 612
идѣстѣ 612
иже 318, 325
іже 176
ізнегоже 76
ижѝего 868
іжь 171
іжденѫ 597
із негоже 76
ізбавıтоı 898
ізбавление 147
ізвлѣшıѧ 482
ізволивъı 474
изволенниимъ 239, 241
извѣдѣти 485
извѣсто 531
извѣстъ 485
изгнати 224
издрешти 868
издржкъı 2.2, 868
изем^еши 913.1
иземьѧ 913.1
иземыıѫште 913.1
изидете 564
измрьмрѣти 41, 509
измрьмьржтъ 509, 756
измѣние 341
измѣнние 341
измѣти 481, 509
измѣтъ 482, 509
измѫдрѣвати 845
ізо облака 169
изоуѝьшина 352, 849
изо᾽чезе 92, 872
изшедъшоу᾽ 241
изъıасниıти 492
изъходѧште 641.1
изъходѧштоу᾽ 241
изъчитати 641.1, 872
изъчитаѧи 92
ізъѣсньшниимь 641.5
изьмати 913.1
изѫштьничьскъ 856
иковањıѧ 890
имали 913.1
имати 913.1, 913.1
імъı 534
имѣныıа 239
имѣти 416, 532
имѣѧи 534

inslav

ѥмѣьѧ *534*
ѥмѣяжтъ *534*
ѥмѣяжште *534*
имѧ 302, 358, **358**
имѧщъ *224*
инакъ 325
инии *325, 402*
инокъ 850
иноплеменьникось *182*
инъ 325, 402
і҃сві҃ *216*
искаахѫ *468сн*
искаста *612*
искати 434, 498
искахѫ *468сн*
искрьнии *183*
искрьны *225*
искѫтъ *615*
исплънѧѧ *221*
исплънѣѧ *221*
исплъ҃ньша *474сн*
ісплѣвемъ *601*
исполинъ 336
испрошии *474сн*
істиньнѣмь *147*
істинѫ *147*
исто 302, 362
истопѫ VII
їстѣлениѣ *76, 872*
истѣлитъ *76, 872*
истѣшьѧ *482*
исходатаѧти 508
ісхождахѫ *171*
исцѣлити *76*
їсшъдъ *239, 241*
їсъхнѣяше *472*
исъхоша *482*
исъхѫ *482*
исъшедъше *241*
исъшетъ *610*
ісъыпаетъ *608*
исъыплѫтъ *608*
исѧчетъ *610*
исьѧче *610*
ити 416, 481, 561
ицѣлті *76*
ицѣлѣвати 515, 845
ицѣлѣтъ *618*
ичазати 54
ичезѫ *872*
ичисти 868
ичрѣва *868*
ишедъши *155*
ишедъшъ *898*
іштате *620*
иштезоша *92*
іштезѫ *482*
ищѣте *174, 620*
іштѣте *160, 620*
ищѣте *620*
иштѧдие 872
іштѫтъ *615*
їюдѣісті *111*
кагръличишта *850*
камение 341
камень 337, 391сн, 861
камъı *401*
камъыкъ 336
каплѣ *194*
капью *894*
капѫштті҃ *194, 894*
кесареви *356*
кесаре҃вѣ 324, 869
кесаре҃ь 336, 869
китовъ 324, 636сн, 869
китъ 336, 636сн, 869
кланѧѧ *221*
класти 509
клати 434, 509
клицати 115сн, 512, 515
клъцаше *468*
кльцати 115сн, 512, 515
ключи *152*
клѧти 434, **434**, **440**, **445**, **454**, 481
клѧти *219*
кл҃евета 352
кл҃юса 302, 360
кнѧже *355*
кн҃ижица *239*

inslav

ковати 434, 498, 508
кога *380*
когда *196*
когъда *196*
козьлѧ 302, 360
кои *376*
коіхъ *376*
колѣнїе 341
коликоу *402*
коликъ 325, 402
коло 302, 362
конець *182*
коноб҃ъ 336
конъца *196*
коньбъ *336*
коньоу *229*
коньь **302**, **326**
кораби *222*
корабицемь *894*
кораблѣ *221*
корабл҃иць 336, 864
кораб҃никомъ *336*
корабь *167*, *222*
корабьникъ 336
корабьчии 850
корене *401*
корень 391сн, 861
косе *610*
кость **302**, **349**
котерааго *324*, *792*, *854*
которъіи 285сн, 324
коіѫ *376*
красти 481
крильма *399*
кромѣшьн҃ь 858
кротъкъіми *240*
кръве *403*
кръма[1] 352
кръма[2] 352
кръмити[1] 492
кръмити[2] 492
кръмл҃ѣ 352
кръмьчии 352, 850
кръмыѫ *894*
кръстенье *341*
кръчьмл҃ѣвати 852
кръіти 434, **434**, **438**, **440**, **449**, **454**, 509, 874
крьве *403*
крьстиѣанинъ 336
крьщтение 341
крѣпл҃еі *170*
крѣпокъ *196*
крѣпъ 922
крѣпъкъ 922
крѣпѣи *396*
кто *182*
коумиремъ *403*
коумиръ 336
коуплѫ *145*, *152*
коуплиѫ *152*
коупъ 336
коуциѣа 849
къзнь 353
къніжьн҃ици *166*
кън҃игъчии 850
кън҃игъі 285сн, 352
кън҃ижиц҃а 285сн, 352
къснити 492
къто 302, 379, 856
къшнѣаше *118*, *492*
къі *376*
къізнь 353
къіи 302, 375
къісѣлъ 851
къіхъ *156*
кь намъ *869*
кьнижьници *898*
кьнѧзоу *229*, *869*
кьто X, *182*, *869*
кѫіѫ *376*
лаѣание 341
лаѣати[1] 508
лаѣати[2] 508
ладии 352
лазара *234*
лазаря *234*
лазар҃а *234*
лакомъіи *621*, *807*
лактъі *401*

inslav

лакъть 391сн
латєліхъ *336*
латєль 336
лачѫшта *508*
лежаше *241*
лежітось *898*
лежѫштоу *229*
лешти 416, 481, 586
лиѭти 434, 509
°лити 509
лихъ 922
лице 341
лиць҄ *187*
личеса *341*, *400*
личесе *341*, *400*
ложесно 341, 855
ложь *196*
локъ *198*
локъı 302, 367
лоучии 281, 324, 922
лоучъши *396*
лъжъмъ *399*
лъжѫште *616*
°лѣсти 481
любиви *324*
любивжіж *324*
люблѣше *470*
любо *316сн*
любъвь *206*
любыаше *894*
любыіж *894*
любѣаше *180*
люди *206*
людъсции *111*
людьстии *111*
людьсции *111*
лютесе *341*, *400*
лютъ *221*
лютѣишѧ *396*
лѧдвиѧ 285сн, 352
лѧжаѧ 849, 865.3
°лѧцати 115сн
°лѧшти 481
лѫкааго *241*
лѫкавъı *395*
любивъ 324, 845
любити **416**, **423**, **486**
любъı 302, 367
любьзнъ 848
людиѥ 285сн, 337
люто 341
лютъ 922
магдалъıйи *152*
малеч҃ко *324*
малъıхъ *163*, *170*
мальчькъ 324
манастироу *236*
манастъıроу *236*
манастъıрѣ *236*
манастъıрѧ *236*
масло 851
мати 302, 369, **369**
матица 352
менъши *396*
метати 434, **434**, **440**, **441**, **454**, 498, **498**
метаіжште *608*
метєтъ *608*, *615*
мечь 336
мештєтъ *615*
°миѕати 115сн
миловати **416**, **423**, **429**, **506**
милосрьде *355*
мирови *356*
мірос *182*
мироу *399*
миръ 336, 391сн
младеништь҄ 336
младеньць 336, 861
младеньчь 324
младьньчь 324
млъвѣаше *470*
млъвѣше *470*, *894*
млѣти 434
мне *198*, *382*
многаци *224*
много *224*
многъ *169*
многъмъ *399*
многъı *239*

inslav

многъимъ *197*
многѫ *403*
множѣишиѣ *396*
множѣиша *214*
мнозѣ *136*, *165*, *220*
мнозѣми *402*
мнозѣмъ *402*
мнозѣмь *402*
мнозѣхъ *402*
мнѣ *196*, *224*
мнѧште *239*
можахѫ *468*
можемъ *198*
можѣахѫ *145*
молѧаше *236*
молитво *198*
молитво *198*
молѣахѫ VII
молѣхѫ VII, *152*, *157*, *470*
молѣше *470*
молѩаше *236*
молѣахѫ VII
мореви *356*, *399*
мороу *221*
морѣ *221*
мосеемъ *89*, *403*
мосѣеви *403*
мотъыла 851
мошти 481
мошть 353
мрътвъмъ *399*
мрътвъиихъ *183*
°мрыцати 115сн
мрѣкориѩ 849
мрѣти 434, **434**, **438**, **440**, **451**, **454**, 481
моудѧштоу *174*
моук- *352*
мъдлост- *353*
мъдълость 353, 851
мъногоочитъ 53
мъногъ 324, 402
мъножъство *196*
мъноѕѣми *402*
мътари *166*
мытари *397*
мытарыъ *397*
мытарь *166*
мыти 434
°мышлѩи 118сн
°мышлѩти 118сн
°мышлѥние 118сн
мънии *807*
мъньшьми *399*
мънѣахѫ *157*
мьнии 281, 324, 922
мьнии *170*
мьнити 492
мьнѫ *236*
мьшѣ *201*
мѣдьнъ 324
мѣдѣнъ 324
мѣнити[1] 492
мѣнити[2] 492
мѧсти 481
мьѧ *174*
мѫдити 492
мѫдръı *156*
°мѫдрѣвати 865.5
мѫдьнъ 324
мѫжоу *174*
мѫжю *174*
мѫжѫ *151*
мѫка[1] 352
мѫка[2] 352
мук- *352*
навъıцати 512
надь нь *182*
надьневьнъ 324
надѣахъ *195*
назнаменоуѫште *396*
наивѧштии 281, 324, 641.17, 922
наїпаче *190*
наискорѣи 281, 324, 641.17
наитрѣбльии 281, 324, 641.17, 922
нальѧшьѧ *482*
напаѣатъ *618*
напаѣтъ *618*
напитати 515
напитѣти 515

inslav

напрасниѥмъ *341*
напрасьнивъ 324
напрасьниѥ 341
напрасьнъ 324
наричаѣть *608*
наричеши *608*
насъитїлъ *204*
насъицени *117, 207, 894*
насъышѣша *474сн*
натроуѣти 434
наоучѫ *187*
наоучиѫ *187*
наченъ *155*
начьнѣѣхомъ *472*
начѧтами *485*
начѧти 434
начѧтъ *482*
нашь **302**, **314**
нашѣ *201*
неба *363*
небесьскъниѧ *204*
небесьсттѣѣмъ *111*
небо 302, 362
небе̑цѣемь *111*
небъиттѣ *204*
невѣзества *117*
невѣрьнъı *225*
него *221*
негъблѧ *510*
недовѣдимъıи *529*
недѣл҃а 851
неджжънъѧ *217, 224*
неисповѣдимъıи *529, 621*
неисповѣдимѫиѫ *529*
неиштисльнъ 872
некотороуоумоу *241*
немоу *221*
немѫ *151*
неплодъı 302, 367
непокоръ 336
нести **416**, **423**, **429**, 481, **499**
несътръпѣтиа *493, 890*
несътрьпѣна *493*
несѣта *483*
несѧ *164, 622*
нечааниѣ *154*
нечестиѫ *196*
нечистъı *170*
нечьствиї *197*
нивѣ *236*
никоıѫже *376*
никъıже *170*
никъımьже *240*
нимъ *221*
ничимъже *224*
ничсоже *239*
ништа *189*
ништь **302**, **303**
новъ **302**, **303**
ноготъ *401*
ногтъı *401*
ногътъı *401*
ногъть 391сн
ножьмь *399*
ножьницѧ 285сн, 352
ноздри 285сн, 353
носила 285сн, 341
ноштъ *189*
ноштыѫ *239*
ноуждь- *352*
[на] нъ *196*
нънѣ *184*
нъи *204*
нъиа *236*
нъиашьѥиѥ *324*
нъиѣцьнее *324*
нъиѣштьѥ- *858*
нъıа *236*
нъıашьнь 324, 858
нъıѣ *236*
нъıѣѣшьıа *324*
нѣ *612*
нѣ сжтъ *541*
нѣкога *380*
нѣмъı *225*
нѣси *542*
нѣсте *542*
нѣстъ *542*
нѫдити 492
нѫжда 352

inslav

нѫждьникъ 336
нѫждьнъ 324
ѷивѫ *236*
оба 285сн, 325
обемл҃ѫтъ *913.1*
обиди *464*, *493*
обидъи *148*
обіджцѣ *201*, *207*
обимати 913.1
(о)бімаѭтъ *913.1*
обити[1] 509
обити[2] 509
облешть *88*, *589*
обличивъи *474сн*
обоѩкъ 325
образось *169*
образъмь *211*, *399*
обрѣжѫтъ *608*
обрѣзаєте *608*
обрѣменити 492
обрѣмыѧѧ *492*, *890*
обрѣсти 416, 590
обрѣтельникъ 336, 851
wбрѣтъı *170*
обрѧштаахъ *593*
обоубожати 515
обоувени *614*
обоувенъ *509*
обоути 509
объдръжитъ *641.9*
объмаша *913.1*
объст- *493*
объоубожавъıи *515*
объходити 492, 641.1, 641.9, 641.9сн
объходьнъ 324, 641.1, 641.9, 641.9сн
обыклъ *610*
обьдо 639сн, 847
обьзираѧ *641.9*
обьмати 913.1
обьсръдование *341*
обьст- *493*
обьстоıмъ *641.1*
обьсѣнитъ *641.9*
обьтекло *509*
обьшть 843сн
обѣцѣлъ *117*, *207*, *894*
обѣцѣниѣ *207*, *894*
обѧштр҃ение 118сн
овоште 641.8сн
овъıсити 492
овъıшааше *492*
овьцѧ *219*
овьчѧ 302, 360
огнѹ *236*, *403*
огнъ *236*
огнь *221*
огньнѣмь *236*
огн҃и *236*, *403*
огн҃ь 336, 403сн
огн҃ьнъıи *236*
одел- *341*
одолѣвати 845
одолѣние 341
оживе *614*
ожіве *614*
оими 285сн, 336
окаменењъ *225*
окаменити 492
окамѣнити 492
оклевештеши *608*
оклоснишѧ *229*
оклеветаіте *608*
око 302, 364, **364**
оковати 508
оковехъ *336*
оковъ 336
окръıвати 515
окрьстьнѧѧ *221*
олѣа *140*
омрачене *355*
омрачивъ *474*
омрачъ *474сн*
омрачьшааго *474сн*
омъıı *197*
онъсица 797, 798
оньсицѧ *316сн*
оплатмь *209*
оплатъмь *209*, *211*
опражн҃ати 118сн
опрѣти 434

inslav

опъръ *239, 898сн*
оржжиѥ 341
оржжыми *170, 399*
ос҃вѣаце(ньѣ) *117, 894*
осѣдълати 851
осклабивъ *474*
осклабыѥниѥ *894*
осла 851
ослабєнъ *894*
ослабленоу҃моу҃ *153*
ослабл҃ь *474сн*
основати 434, 508
осрьдованиѥ 341
оставєноу҃ *237*
оставивъ҆шоу҃ *474*
оставимъı-и *156*
оставлєнииѥ *180*
оставлиж *117*
оставль *153*
оставь *153*
оставиж *117, 137, 180, 894*
осталѣ *573*
остоꙗти 493
острогъ 846
остроу҃га *508, 613*
остръгати 508
остжпити[1] 492
остжпити[2] 492
осъпъı 285сн, 352
осьлѧ 302, 360
осѧѕати 512
осѫдити 492
от *196*
отврътъ *485*
отврѣсти 434, 485
отемл҃ижштюмоу҃ *913.1*
отешти 509
отлъстѣти 61сн
ото съвѣдѣнеї *898*
ото съмръти *899*
отрочѧ 302, 360, **360**
отръ *614*
отрѣшаата *618*
отрѣшаатъ *618*
отъıдъ 66
отъвращтаєши *189*
отъврѣзı *192*
wтъвръзе *641.10*
отъвръзи *641.10*
отъвръзошѧ *641.10*
отъврѣзѣмъ *192*
отъврьзетъ *641.10*
отъвѣ *509*
отъвѣти 509
отъвѣшѧ *509*
отъвѣщаваши *618*
отъвѣштавъ *146*
отъвѣщавъ *146*
отъгънавъ *898*
отъдастъ *482, 521*
отъдъшениѥ *610*
отъим- *509*
отъıметъ *163, 170*
отъкръшѧ *641.9*
отълѫчивъшоу҃ *474*
отъметжштиихъ *615*
отъмъштеныѥ *239*
отънемьѧи *641.10*
отънемыжштъ *641.10*
отъньм- *509*
отънѧ- *509*
отънѧ *641.10*
отъпꙋ҆сти *218*
отъре *614*
отъригати 515
отъригнжти 510
отъръваниꙗ *509*
отъръıти 509
отърьвена *509*
отъстоꙗти 493
отътрѣбити 492
отъходѧ *641.9*
отъь- *509*
оть ѥихъ *239*
отьмати 913.1
отьре *614*
отьр҆е *614*
отьцı *198*
отьцьмъ *399*
отѫти 509

inslav

отѣатъїхъ *485, 485сн*
оуѵбожавъı *515*
оуѵп҃ваніи *341*
оходити 492, 641.9сн
оходъ 336, 641.9сн
оходьникъ 336, 641.9сн
оходьнъ 324, 641.9сн
охръ(м)нжти 871
оцьтьнъ 324
оцьтѣнъ 324
оцѣпѣнѣвати 845
очишчение *894*
очишчениѣ *117, 207*
очицж *189*
ошѣжтитъ *135, 151*
падаıжштихъ *156*
пазнегъть 391сн
пасти[1] 481, 509
пасти[2] 509
пастоуховъ 858
пастоухъ 858
пастъıр҃ь 854
пастѣ *111*
пасцѣ *111*
пасжштемъ *230*
паоучина *655.6*
пажчина 352
паıжчин- *867*
паıжчинъı *655.6*
пепелъ 41, 336
печате *401*
печатемъ *401*
печатı *401*
печатомъ *401*
печатомь *401*
печать 391сн
пештера 854
пештерънжıж *239*
пешти 464, 509
пештъ *239*
пиѣаница 352
пиѣаньство 341
пиѣате *620*
писаное *613*
писати *613*
писахъ *613*
писмѧ 302, 358
питати 515
пити 434, 481
питомомъ *621*
пітомъ *621*
питомъı *621*
питѣти 515
пщѧ *117, 136, 207, 894*
плакати **416**, **423**, **429**, **494**, 508
пламене *401*
пламень 391сн
пламъı *401*
пламъımъ *401*
плачѧштıи *616*
плащаницж *174*
плаштѣницж *174*
племѧ 302, 358
плесно 341
плештьма *399*
плиштъ *239*
плодовъ *399*
плодъ 391сн
плоути 434, **434**, **435сн**, **440**, **447**, **454**, **502**
плоуштга 285сн, 341
плънѣ *224*
плътьнъ 324
плътѣнъ 324
пльзати 434
пльзѣти 493
плѣвелъ 845
плѣвома *601*
плѣти 416, 598
плюѣхж *470*
пл҃инжти 510
пл҃ьвати 434, **434**, **440**, **444**, **454**
пл҃юнжти 510
по томъ *155*
по томь *155*
погасаше *468*
повитъ *618сн*
повелѣвати 845
повелѣные *239*
повитъ *485*

inslav

повръже *239*
поганинъ 336
погребоша *482*
погрѣсѧ *482*
погоубивъı *474*
погоубыаіѫ *894*
погоубыение *894*
погъıблемь *610*
погъıблете *610*
погъıбъшимъ *156*
подаіаше *241*
подажди *620*
подазь *117*, *894*
подась *620*
подражание 341
подражати 515
подрѣж- *341*, *515*
подъемлетъ *913.1*
подъıмати *913.1*
подънмати *913.1*, 913.1
поемл҃ѫтъ *913.1*
пожагати 54
поженѣте *597*
пожрѣти 434
пожрѣхомоı *197*
пожържтъ *615*
пожьже *613*
пожьрıѫ *615*
познатъ *618*
понмати 913.1
понмашѧ *913.1*
понти[1] 492
понти[2] 492
покаавъшоу *238*
покаание *154*, *223*
покаанье *136*, *168*, *169*
покаати *238*
покаıавъ *238*
покаıавъше *238*
покаıетъ *214*
покажѣте *620*
покажѫ *608*
показаıетъ *608*
поклонистѣ *612*
поклонь *166*
поковати 508
покръıвати 515
покръıѣте *620*
покоушажштоу *229*
положити 492
положıѫ *174*
полоучиви *324*
полоучивъ 324
полъ 391сн
полѥ **302**, **338**
помажетъ *608*
помажѧтъ *616*
помазаıѫште *608*
помештжште *615*
помиѳати 512
помози *165*, *220*
помощь *76*, *207*
помощıѫ *207*, *209*
помрьцати 512
помъıшлѣасте *612*
помъıшл҃ен- *135сн*
помъишл҃ен- *135сн*
помъишл҃ении *232*
помѣн- *510*
помѧнѫти 510
помѧнѫхомъı *612*
помьıно *198*
помѫдити 492
понедѣл҃ьникъ 336
понесъшеимъ *155*
поношааете *612*
поноуждаıемъ *515*
понѫдити 492
понѫждати 515
поп҃ава 845
попелъ 41, 336
попове *399*
попъ 391сн
порабоштати 843сн
породьство 341
породьствоу *341*
порождьство 341
порозьствоу *341*, *894*
послоужъшии *474сн*
послѣдıнѣ *324*

inslav

послѣдьнаѣ *152*
послѣдьи̑ 324
поставльше *166*
поставлѧ̂ *160*
постижена *610*
постомъ *224*
постриѳати 512
пострѣшти 509
посьли *182*
посѣтовати 511
потаплѣти *221*
потꙋ *198*
потовъ *399*
потъ 391сн
потъкѫ *482*
потъкнѫшѧ *482*
потъкошѧ *482, 610*
потъ *198*
потꙋѣшѣ *482*
похвалѫ *193*
похвалиѫ *193*
почрѣти 434
поштедꙋтъ *198*
пѣсѧ *482*
пьѧтъ *482*
праведъныхъ *156*
правратꙋ *492*
правратꙋшѣ *429, 492*
правъднъıи *239*
правъдѣ *196*
правъдѫ 297, *403*
правьднааго *239*
правьднъıи *239*
правьдънъıи *239*
прадѣдъ 336
прапрѫда 352
прапрѫдъ 336
прапрѫдынъ 324
прилати 568сн
привръгошѧ *482*
привръгѫ *482*
привѧжате *913.2*
привѧзаныа *239*
привѧзаıжшгааго *913.2*
придете *564*
придомъ *482*
приемати *913.1*
прием^ать *616*
приемлıѫце *117, 206, 207*
приемлѣтъ *913.1*
приемъше *155*
приемлıаше *470*
приемыıаше *470*
приемыıетъ *894*
прижитъ *482*
прижджвеши *183*
приимаше *913.1*
приималъ *913.1*
приимати *913.1*, 913.1
примахѫ *913.1*
приимъ *225*
приклонѫ *193*
приклоꙋчьшю *152*
приложьша *474сн*
приложьшии *474сн*
приль(п)нѫти 871
прилюбыıаше *492*
прилю̑бити 492
приметъ *612*
принесенъи *204, 210*
прінесенъı *204, 210*
принесоша *482*
принѣсѧ *482*
принѫждити 492
принѫждати 515
приобрѣтельникъ 336, 851
приобрѣтохъ *593*
приобрѣтъ *593*
приобрѣтъхъ *593*
присвѧдѫ *482*
присвѧнѫти 510
приставе̑нье *167*
приставлѣньѣ *167*
приставлѣетъ *167*
пристѫпивъ *474*
пристѫплъше *182*
пристѫпл̑ь *167, 474сн*
пристѫпь *117, 136, 167, 894*
пристѫпь̑ *167*
пристѫпьша *474*

inslav

пристѫпьше *153*
прити 641.13
притокъı *324*
притчѫ *174*
притъкъ 324, 336
притъчѭ *174*
притъчаніи *324*
притѫжѭ *135, 145*
приходѣахѫ *470*
приходѫштіи *396*
приходѫштъ *239*
пришелецъ *898*
пришельці *196*
пришъдъ *239*
пришъдъшоу *239*
пришьлецъ *196*
причѣхавъше *567, 568сн*
пришла *214*
пробасѧ *482*
проганıаше *468*
прозѧбе *178*
прозираѭ *612*
прозѧбаатъ *154*
прокъıи 285сн, 324
пролитъıа *485*
проложішьа *492*
пролѣатъ *618*
проньзнѫти 510
пропадь 353
пропасть 353
проповѣ *612*
пропасѧ *482*
пропатаѣ *154*
проразоумѣвати 845
прорьци *464*
простръто *485*
прострѣти 434
прострѣтъ *482*
просѧть *612*
просьıце *894*
противъ 324
противьıцихъ *117, 859*
протѧже *610*
процвисѧ *482*
процѣѣмь *395*
прочии 285сн, 324
прошѫ *174*
пръста *182*
пръсть 855
прьвъ 324
прьси 285сн, 353
прьстень 391сн, 861
прѣбъıваите *148*
прѣбъıвате *618*
прѣбъıваѭщиѣ *396*
прѣбъıстъ *482, 549*
прѣвратити 492
прѣвъıшии 281, 324, 922
прѣгъıа 352
прѣгъıѣхъ *352*
прѣдамеи *898*
прѣдıима *239, 240*
прѣдо нь *196*
прѣдолѣвати 845
прѣдьıь 324, 847
прѣдѣдъ 336
прѣıемлета *913.1*
прѣждьıь 324
прѣимати 913.1
прѣлиѣıѫштѫ *608*
прѣломь *222*
прѣлѣетъ *608*
прѣлюбодѣани *170*
прѣлюбодѣанıи *170*
прѣлюбъı 302, 367
прѣмѫдити 492
прѣмѫдроı *197*
прѣмѫждрати *515*
прѣмѫждрıати 118сн, 515
прѣотъıць 336
прѣплъ̆въше *218*
прѣпоѣсаетъ *608*
прѣпоѣшетъ *608*
прѣпржда 352
прѣпрждъ 336
прѣпрждьнъ 324
прѣрѣканъѣ *196*
прѣславъноıе *239*
прѣставлениѣ *207*
прѣстанѣше *472, 573*

inslav

пр҃ѣдѫ *482*, *567сн*, *569*
пр҃ѣхавъше *567*, *569*
псаное *613*
псати *613*
п҃сахъ *613*
пси *155*
псомъ *155*, *169*
поустивъши *474*
пътеньць 336, 861
пытааже *241*
пьетъ *136*, *155*, *169*
пьрати 434
пьсати 434, **434**, **440**, **442**, **454**
пьцѣте *464*
пѣготъı 285сн, 352
пѣние 341
пѣнѧ *178*
пѣнѧѕ *137*, *145*, *150*, *174*
пѣнѧѕъı *403*
пѣнѧз *137*, *145*, *150*
пѣнѧзю *137*, *150*
пѣстоунъ 853
пѣта *485*
пѣти 434, **435сн**, **440**, **450**, **454**, 481, **502**
пѣтие 341
°пѧти 481
пѧть *137*, *174*
пѫта 285сн, 341
пѫть **302**, **333**
рабе *355*
рабии 324
рабискъ 324
рабичишть 336
работа 352
работъ *898*
работьнъ 324
рабъ *241*, 336
рабъıи **301**, **302**, **345**
радити 492
радошта 352, 843сн, 855
радоуѧше *470*, *472*
ражд- *341*
разбивъ *241*
разбити 641.16
разбоиникъ 641.16
разбоиници *241*
развр҃сте *482*
разг- *352*
раздражъ *474сн*
раз҄дробьша *474сн*
разидоша *482*
разідѫ *482*
различьнъ 641.16
различьнъı *241*
разломенıѧ *237*
размъıшл҃ѧи 336
размѣшенъ *324*
размѣшьнъ *324*, 324
разоумѣвати 845
разоумѣша *214*
рамо 341
рано 285сн, 324
рарабъ *890*
раскр҃ѣти 434
расмаштраѭ *515*
расмаштр҃ѣхъ *515*
распѧса *135сн*
распѧти 434
распѧтъ *485*
распьса *174*
распьсьѧ *135сн*
раствар҃ѣше *229*, *472*
раствор҃ити[1] 492
раствор҃ити[2] 492, 745
растрьѕати 508
растрьѕоваѥтъ *508*, *890*
раст҃ѣше *472*
расц҃ѣпити 872
расъмат҃рѧти 515
рас҃ѣшьѧ *482*
рачъшѫѭ *922*
рашт҃исти 872
ремене *401*
ремень 391сн, 861
решти 464, 481, 509
риѳ- *352*
риѳиц- *352*
риѳ҃ *226*
рикати 515

inslav

ристати 855
°рицати 115сн
роб- *234*, *336*
робинскоиж *324*
робичиштъ *336*
робот- *352*
роботьн- *324*
робъ *241*
родителъı *397*, *398*
родителю *355*
родось *169*
родъ 336, 391сн
родьство 341, 855, 864
рождиѥ 341
рождьство 341, 855, 864
розбити *241*
розбоиникъ *241*
розга 352
розличьнъıѧ *241*
розьства *894*
розьство *117*, *341*, *894*
розьствоу *894*
рокамı *198*
роумѣнъ 61сн, 852
роути 434
р҃че *613*
ръвати 498
ръıба 352
ръıбари *398*
ръıбитвъ 857
ръıбица 352
ръıбѣ *226*
ръıти 434
°рѣсти 481
рѣшѧ *482*
рѧдъ 391сн
рѫкоѧть 53
рѫкѫж *403*
садъ 391сн
самарѣнехъ *398*
самоѥ *325*, *402*
самъ 325, 402
самъчии 352, 850
санъ 391сн
свекръı 302, 367
свинии 352
свиньı VII
свиньıѣми *166*
свьтѣти 493
свѣтити 492
свѣштило 341
сѣдаагѡ *229*, *238*, *241*
сѣдатъıи *229*
сѣдатъıхъ *240*
сѣдъı *204*, *210*
сѣдъıхъ *204*
сега *378*
седмериц- *352*
седморица 352
седморъ 47, 61сн
сеница 849
секъıра 854
селикъ 325, 402
селицѣ *402*
село **302**, **338**
селънъıхъ *183*
сиѧ *378*
сиѥ *378*
сиѩ *378*
сии *183*
сии *378*
силъна *196*
силж *403*
сиць **302**, **319**, 325, 850, 864
скрьгьцѧ *224*, *508*, *869*
скрьжьтати 508
скждълъ 336
скждъльникъ 336
славıаше *237*, *241*
сладъкъ 922
слово 302, 362, **362**
словоу *363*
слоуга 352
слоути 434
слъзами *224*
слньцю *136*, *174*
слѣпѥ *355*
слѣпцю *174*
смиѧти 434, 509
смикати 515

inslav

смокъвьница 352
смокъı 302, 367
сновати 498
собити 492
собьра *196*
сокачии 352, 850
сонъмъı *898*
сполинъ 336
споловъ *336*
спѣти 509
ср҃дцихъ *183*, *899*
срьдьца *130*, *201*
срьдьцѣ *130*, *136*, *137*, *201*
ставыахж *237*
станъ 391сн
старьцъı *403*
старѣишино *355*
стати 416, 570
створихъ *196*
створж *179*
стєл҃шта *616*
степень 391сн, 861
сто҃и *156*
сто҃ı *170*
стража 352
стражие *403*
стражьба 352
стражьбъı *352*
стражьми *399*, *403*
страждж *352*, *847*
страждштьа *160*
°стриꙁати 115сн
строѩаше *472*
стръгати 434
стрѣгжї *622*
°стрѣти 481
стрѣшти[1] 509, 767
стрѣшти[2] 434, 509, 767, 874
стоуденъ 853
стоуждии *402*
стъкаша *508*
стьꙁѣмъ *187*
стькльница 352
стьклѣница 352
стьлати 434
стѣ҆нь 336
соугов- *324*
соугоубъ 324
соукъно 341
соулѣи 281, 324
соулѣиши *396*
соул҆е *324*
соул҆ии 281, 324, 922
съблажн҃ати 118сн
съблюде *236*
съблюсъ *482*
събждштеıе *549*
съвити 434
съвѣдѣтелı *397*, *398*
съвѣдѣтельмъ *398*
съвѣзавъше *157*, *508*
съважате *184*, *620*
съважж *608*, *913.2*
съвазати 508
съвазаıи *608*, *913.2*
съвазьнь 324
съвжзъ 336
съгрѣшаı *162*
съгрѣшатı *201*
съгрѣшенимъ *399*
съгъбалъ *510*, *890*
съгънжти 510
съде *224*
съдолѣвати 845
съдравии *170*
съжъжетъ *613*
съжати 434
съзрьно 341
съкроушивъше *241*
съкроушивъıи *474сн*
сължкъ 324
съматр҃ати 515
съмотр҃ати 515
съмоштрж *118*
съмрьтьнѣмь *395*
съмѣıаше *223*, *915*
съмѣрити 492
съмѣти 509
съмѣше *223*, *915*
съматоша *482*

inslav

съмѧшѧ *482*
съмѣсѣѧ *482*
съмѣшѣѧ *482*
сънемл҃ѫтъ *913.1*
сънемъ *898*
съние 75
сънимааχѫ *913.1*
сънимати *913.1*, 913.1
сънити 485
сънмь *898*
сънъ 75
сънъмааχѫ *913.1*
съньмати 913.1
сънѣстъ *482*
съпаства 352
съпати 416, 574
съпѣти 509
сърѣтѣтѣ VII, *482*, *593*
сърѣтоста VII, *482*
сърѣтосте *482*, *593*
сърѣтѫ *593*
сърѧшта 865.3
съсати 434, 498
съспоспѣшникъ *239*, *241*
сътвореи *182*
сътворивъ *474сн*
сътворьшааго *474*
сътворьшѧ *152*
сътрьпѣти 493
сътрѫсѧ *482*
сътъкати 508
сътьрѣмъ *620*
съѫзи *641.3*
съı *396*
съıновоу *399*
съıноχъ *399*
съıноу *355*, *399*
съıнъ[1] 336, 391сн
съıнъ[2] 336, 391сн
съıнъı *399*
съıръ 324, 336
сь 302, 377
сы *209*
сьлѣсти *239*
сьмѧтеньıа *239*
сьрѣтаıжштѧѧ *239*
сьрѣте *239*
сьрѣтеные *239*
сьрѣтоша *593*
сьсѧде *585*
сьтрѫсѫ *482*
сьıѧ *155*
сѣалъ *181*, *238*
сѣаниıа *223*
сѣаниѣ *168*
сѣати *238*
сѣатъ *618*
сѣдильнъ 324
сѣдомъ *585*
сѣдохомъ *585*
сѣдѣаше *583*
сѣдѫ *482*
сѣмѧ 302, 358
сѣноє *483*
сѣнь 353
сѣсти 416, 481, 582
сѣти 483, 485, 509
сѣтовати 511
сѣчь 336
сѣчьца 352
сѣчьць 336
сѣшти 481
сѧ *229*, 285сн, 302, 381
°сѧѕати 115сн
сѧи *149*, *164*, *622*
сѧı *622*
сѧтъ *485сн*
сьѧ *145*, *174*
сьѧдевѣ *174*
сѫдобъ *196*, *844*
сѫдъ 336, 391сн
сѫдъба *844*
сѫдънъı *170*
сѫдьба 844
сѫи *622*
сѫть *612*
сѫчець *169*
сѫштаа *396*
сѫштоу *135*, *145*
сѫштъштъ *241*

inslav

таибьно *324*
таибьнъ 324
таибьнѫ *324*
таинаа *195*
таковъсѧѧ *316сн*
такозе *117*, *205*, *207*
такъ 325, 402
такъıѧ *325*, *402*
тачаее *396*
тачаи 281, 324
тачѣе *145*
твоı *162*
твораашe *472сн*
творıаашe *472сн*
творıаıашe *472*, *472сн*
творıаше *472сн*
творѣаше *472сн*
творѣıаше *472сн*
творѣше *470*, *472сн*
творѣѣше *472*, *472сн*
твориѫ *179*
тврьдъ 922
твжıѫ *198*
текостѣ *612*
теченьıа *239*
тешти 464, 481, 509
тина 75
тинавъ 75, 845
тиньнъ 75
тлъкжштоумоу *160*
тлѣшти 434
тогда *196*
тогъда *196*
толикааго *402*
толикоıѧ *325*
толикъ 325, 402
толикъı *325*, *402*
толми *239*
томъ *239*
тоıѧзе *117*
трав- *352*
трещеиѫ *849*
трие 285сн, **302**, **321**
три *183*
троудааго *239*
троудовъ *399*
троудъ 336, 391сн
°трьѕати 115сн, 434
трьплѫ *221*
трьпѣти **416**, **423**, **429**, **489**
трьти 434
трѣбоуıаше *472*
трѣбоуоутъ *618*
трѣва 352
трѣзвение 341
трѫсти 481
трѫдъ 336
тоуждеї *402*
тоуждемъ *402*
тоуждемь *402*
тоуждиихъ *140*, *156*
тоуждиихъ *140*, *156*
тоуждь 324, 402
тоузımъ *205*, *207*, *324*, *402*, *894*
тъ **302**, **314**
тъкати 434, 498
тъма 352
тъı 302, 381
тъи *177*, *204*
тъıсѫштıи 352, 859
тъıсѫштьникъ 336
тъıсжштıи 352, 859
тъıсжштьникъ 336
тѣло 302, 362
тѣлѣ *363*
тѣсте *612*
тѫгость 353
тѫжателъ *398*
тѫжесть 353
тѫжькъ 922
°тѧѕати 115сн, 512
тѧтива 845
оубипитѣнъı *621*
оубиѣмо и *183*, *898*
оубогъıхъ *197*
оубѣлиѫ *193*
оувасти 485
оувѧсти *485*
оувıѧзаиѫтъ *913.2*
оугль(б)нжти 871

inslav

оудари *225*
ѹдарьи *225*
оударѣхж *470*
оудобь 323
оудъ 391сн
оудъми *399*
оудѣвена *324*
оудѣвенъ 324, 853
оужасеныа *239*
оужасете *482*
оужаснѫста *482*
оужасосте *482*
оукоренити 492
укрѣпихъ *198*
оулоучити 492
оулоучити *492*
оумерои *898*
оумерошъ *898*
оумодритъ *198*
оумръцвьшааго *76*, *492*
оумръштвьшюмоу *492*
оумрьтвити 492
оумрьштвлѣати 118сн
оумрьштвлѣние 118сн
ѹмрѣтъ *218*
оумрѣтъ *482*
оумъı *225*
оумьи̑ити 492
°оумѣвати 865.5
оумждити 492
оуньзнѫти 510
оуи̑ии 281, 324, 922
оуи̑ьшиина 352, 849
оупепелити 41
оуподобивъ *474*
оупражи̑ение 118сн
оупъвание 341
оурвавъ *239*
оуръвати 434, 508
оусниѩнъ 75
оуста 285сн, 341
оустръмьение *237*, *239*
оустръмьенье *229*, *237*, *239*
оустрьмыаше *237*
оустрьмьение *237*
оустрьмьениимъ *237*, *239*, *241*
оустъна 352
оусъмоштр҃ение 118сн
оусъпи *492*
оусъпити 492, 576сн
оусъпьшиїхъ *610*
оусъше *610*
оутвръди *182*
оутвръдивъ *239*
оутопж VII
оутро 341
ѹтрьıа *224*
оутрьи̑евати 511
оутрьи̑ь 324
оутрь(п)нжти 871
оутрѣи 281, 324
оутрѣшьи̑ь 858
оухо 302, 364
оученикотъ *182*
оучеци *226*
оучителю *221*, *236*
оушидь 337
фарисею *355*
фарисѣемъ *403*
хвали̑ше *241*
херовимъ 336, 636сн, 869
херовимьскъ 324, 636сн, 869
хитонъ 336, 636сн, 869
хлѧбьнъıи *648*
хлѧбаьѧ *648*
ходатаьѧцю *894*
хождаше *226*, *468*
хоржгъı 302, 367
хотѣти 416, 550
хотѣше *468*
хотѧшти *230*
хотѧщии *183*
хощетъ *230*
хошти *552*
храбъръ 324
храбърьскъ 324
хриб- *336*
хръб- *336*
хрьбьтъ 336
хоудъ 922

inslav

хоулѣхж *470*
хоулѣше *470*
хътѣти *552*
хътѧ *552*
хъште *552*
хъштж *552, 664*
цвисти 434, 481
цвѣтовъ *399*
цвѣтъ 391сн
циркънаѣ *211, 324*
цръковь *211, 324*
цръкъве *211, 324*
цръковь *169*
црькъвьнъ 324
црькы 302, 367, **367**
цр҃ю *221*
цѣловати 511
цѣловънаа *324*
цѣлъвьнъ 324
цѣлы 302, 367
цѣлъивати *511*
цѣлъиваѭтъ *511*
°цѣлѣвати 865.5
°цѣпѣнѣвати 865.5
цѣсарествие *155*
чаѥмьнъ 852
чари 285сн, 336
часъ 54сн, *135*
честьно *196*
четъыре 285сн, 302, 383
чешоуꙗ 352
чешюꙗ *352*
чинъ 391сн
число 851
чисма 302, 358
чисти 434, **434**, **435сн**, **440**, **453**, **454**, 481, **502**
чиса *482*
чиша *482*
члвѣкови *356*
чл҃кь *869*
членѣколюбивъıи *236*
членѣчинъ 336
чрьпати 434, 509
чрѣсла 285сн, 341
°чрѣти 509
что *155, 239*
чоувьство 341
чоудо 302, 362
чоуждааҳж *135, 145*
чоуиство 341
чьстивъ 324
чьстьıце *894*
чьтивъ *324*
чьто 302, 379, 856
чѣетъ *174*
чѣсъ *135, 136, 137, 160*
чѣсѣ *145*
чѣша *187*
чѣшьı *187*
чѣшж *187*
°чѧти 481
шаръчии 850
широкъ 850, 922
шити 54, 434
шъдъше *239*
шьдши *239*
шьствие 341, 855
шьстие 341
шжыж *151*
шедротамъ *189*
штедръ *189*
шедръ *189*
штоуждеи *402*
штоуждъ *402*
штюждего *402*
ѣвилъ *136*
ѣвлж *180*
ѣгньць *655.1, 867*
ѣдъшеимъ *396*
ѣдъшимъ *396*
ѣдь *214*
ѣдѣахъ *526*
ѣдѣхж *214*
ѣдѧи *149, 164, 622*
ѣдѧтъ *136*
ѣзъ *382, 867*
ѣстъ *526*
ѣсъ *526*
ѣсѧ *482*

inslav

ѣхаі *567, 569*
ѣшѧ *214, 226*
ѣшѧ *482*
юноїѳ *898*
юношѧ 352
ютр- *324, 341, 867*
ютрън- *511*
ѧзоікомъ *217*
ѧстѣ *612*
ѧ҃зкь *869*
ѧти 481
ждолиѥ 641.15
ждоль 641.15
жжика 850
жжьникъ 336
жза 352
жзьникъ 336
жродъ 336, 641.15
жржж- *341*
жсовица 641.15
жтьлъ 641.15

inslav

Предметный указатель

Отсылки даются на номера параграфов. Римскими цифрами помечены номера параграфов *Введения*, нумерация которых отделена от общей нумерации.

1-simplex · 289
2-base · 289
2-combi · 289
2-duplex · 289
2-pron · 289
c-simplex · 289
CVC-схема · 36, 38
CVC-амбивалентность · 39
CVC-амбивалентные суффиксы · 95, 883
CVC-норма:
  ~ слова · 42
  ~ форматива · 36
C-склонение (согласное склонение) · 391
D_2 см. *личный дательный*
i̯-подставной, *i̯* · 6, 70
j-презенс · 465
l-epentheticum · 117сн
pRs-схема · 6, 40
u-simplex · 289
u-склонение · 391
аллографы · 132
аллоформия:
  внутрипарадигматическая/межлексемная ~ · 98
  отношение ~ · 13
  сегментная ~ · 82
  стандартные типы ~ · 82
  ~ суффиксов · 842
аллоформы (варианты) форматива · 13
  распределение ~ · 83
  смежные ~ · 873.6
альтернативный:
  ~ записи · 129
  ~ соотношения · 111, 117
  см. также *девиантный*
амбивалентный · 39
анализ через синтез · 247сн
анкета · 256
аномалии:
  морфонологические ~ · 882
  синтагматические (сегментные, фонологические) ~ · 882, 907–909
аномальный:
  ~ замена ц → ч, ѕ → ж · 108, 115
  ~ корни · 643
  морфологически ~ формы · 881
аорист:
  корневой ~ · 477
  старый сигматический 1 ~ · 478
  старый сигматический 2 ~ · 479
ассортимент форматива см. *форматив*
атематические глаголы · 417
базовое соответствие · 130, 134
базовые системы письма · 134
базовый компонент · 876
бессегментное переходное смягчение · 864
варианты форматива см. *аллоформы форматива*
вилки · 130
  сегментно разрешимые ~ · 130сн
внепарадигматические лексемы · 249
внепарадигматические формы · 249
вокализм:
  неустойчивый ~ см. *парадигматический эффект*
  сонантный ~ · 121
  чистый ~ · 121
вокатив (звательные формы) · 282, 355
вторая палатализация · 110, 869.4
вторичные формы (словоформы) · 262, 880
  ~ глагола · 408
  ~ имени · 282
геминаты · 61
глаголы:
  неправильные ~ · 419, 434, 454
  правильные ~ · 419, 429
глагольная платформа · 865

inslav

глагольные классы см. *парадигматические классы*
глосса · 2.3
грамматические классы · 249
двойное переходное смягчение · 118
двухвариантность · 85–86
вторичная ~ · 863
новая ~ · 91
правило ~ · 86
двухвариантный:
~ наборы · 292
~ окончания (флексии) · 85
~ окончания (флексии) глагола · 458
~ окончания (флексии) имени · 292
~ склонение (тип склонения) · 299
~ суффиксы · 90, 884
~ формативы · 85
двухкомпонентные окончания · 295
девиантный:
~ (альтернативные) соотношения · 111, 117
~ вывод · X, 887
~ записи (формы) · 129, 887, 890
парадигматически ~ записи (формы) · 129
~ преобразования кластеров · 76
сегментно ~ записи (формы) · 129
девиация (операция) · 887
атомарная ~ · 139, 140
лексемные (лексические) ~ · 139, 892–893
~-модификации · 141
парадигматические ~ · 891
сегментные ~ · 129, 891
ъ-~ · 140
деформация:
~ окончаний (флексий) имени · 392
~ типов склонения · 263, 301
дублетные словоформы (лексемы) · VIII, 877
закон о заднеязычных · 56, 869
закон Якобсона · 43, 875
запись см. *представление*
запись (форма):
альтернативная ~ · VIII, 129, 886
графически альтернативная ~ · 129, 890
девиантная ~ · 129, 890
испорченная (ошибочная) ~ · 15, 129, 890
морфологически странная ~ · 890
парадигматически девиантная ~ · 129
сегментно девиантная ~ · 129
звательная форма см. *вокатив*
и-склонение · 299
именные формы глагола: см. *репрезентации*
имперфект:
йотовый ~ · 471
презентный ~ · 469
стяженный ~ · 467
исходная форма компаративов, шт- и ш-причастий · 285
камора · 17
каморированные:
~ буквы · 19
~ фонемы · 30
категориальные значения · 243
квазисегменты · 99, 873
кластеры · 59, 73
клитики · 868
компаратив · 279, 919–924
комплект · 406
кондиционалис · 546
конкуренция классов глагола · 912, 913
конструкция парадигматическая · 242
контрольный корпус текстов · I
контрольный список лексем, словоформ · 3, 257
корни:
аномальные ~ · 643
закрытые ~ · 38
лабильные ~ · 128
местоименные ~ · 643
открытые ~ · 38
темные ~ · 628
уникальные ~ · 643
краткие формы прилагательного см. *прилагательные*
лабильный · 95, 128

inslav

лексическая компонента глагола · 422, 876.4
личный дательный (D_2) · 282, 356
л-причастие · 253, 407
материнский:
~ глагол · 275
~ лексема компаратива · 279
мегалексема · 911
мегасемейство · 911
морфологический род · 267
морфологический скелет · 251
морфологическое строение · 250, 876
~ глагольных форм · 409
~ именных форм · 283
~ слова (pRs-схема) · 40
морфонема · 6сн
морфонологический:
~ варианты · 84
~ варьирование · 82
~ мягкие согласные · 28
м-причастие · 407
мягкая/твердая разновидность
~ двухвариантного склонения · 299
~ двухвариантных формативов · 85
набор окончаний · 259
двухвариантные/моновариантные ~ · 292
стандартные/нестандартные ~ · 292
нейтрализация · 870
неопределенные прилагательные см. *прилагательные*
несогласуемо-бесчисловые лексемы · 379, 382
несогласуемо-числовые лексемы · 382
нестандартный аорист · 476
неустойчивый вокализм см. *парадигматический эффект*
нечленные прилагательные см. *прилагательные*
новая CVC-амбивалентность · 97
новое ш-причастие · 473
нормализация · 1, 4
н-причастие · 407
область распространения чередования · 102
обработка швов · 251–252, 260
правила ~ · 260
правила ~ для глагола · 462
правила ~ для имени · 288
огласовка · 123
окончание (флексия) · 6, 36
двухвариантные ~ · 85
двухвариантные ~ глагола · 458
двухвариантные ~ имени · 292
двухкомпонентные/однокомпонентные ~ · 293–295
декомпозиция глагольных ~ · 611
декомпозиция именных ~ · 295–298
~ инфинитива · 407
моновариантные ~ · 292
~ супина · 407
~ твердой/мягкой разновидности · 299
~ являющиеся парадигматическими вариантами · 259
операция см. *девиация*
определенные прилагательные см. *прилагательные*
основа:
рабочая ~ · 252, 258
развернутая/синкопированная ~ имени · 285–286
основы глагола:
базовые/рабочие ~ · 413, 431
базовые расширенные/усеченные ~ · 413, 431
правила назначения базовых ~ · 427
рабочие расширенные/усеченные ~ · 428
падение еров см. ъ-*девиации*
палатализация заднеязычных см. *чередование*
парадигматический:
~ адрес · 245
~ заказ словоформы · 245
~ индекс · 257
~ класс · 255
~ класс глагола · 416
~ клетка · 243
~ конструкция · 242, 246
~ лексемы · 249

inslav

~ стандарт · 255, 429
~ стандарт глагола · 429
парадигматический эффект · 263
~ арест С-конечной основы · 433
~ лабильность в парадигме · 433, 437
~ неустойчивый вокализм корня · 437
~ отсутствие переходного смягчения · 437
~ переходное смягчение · 433
~ синкопированные основы в парадигме · 301
~ чужие окончания в парадигме · 301, 386
~ экспансия чужой рабочей основы · 433, 438сн
первая палатализация · 110, 869.4
первичные формы см. *вторичные формы*
переходное смягчение см. *чередование*
плотное/неплотное прилегание формативов · 53
позиционные классы формативов · 6, 36
полные формы прилагательного см. *прилагательные*
правило:
~ CVC-согласования · 93
~ Гавлика · 898
~ горизонтальных и вертикальных соотношений · 678, 874.4
~ двухвариантности · 86
~ замен по чередованию · 100
~ морфологического равновесия · 459
~ назначения базовых основ · 427
~ обработки швов глагола · 462
~ обработки швов имени · 288
~ сокращения синтагматической глубины · 48
перекрестное ~ классов глагола · 874.5
представление (запись):
графическое ~ · 1
морфонологическое ~ · 1, 6
флективное ~ · 251
флективное ~ компаративов · 281
флективное ~ причастий · 278
фонологическое ~ · 1, 5
фонологическое ~ альтернативных записей · 136
прилагательные:
краткие (неопределенные, нечленные) ~ · 269
неизменяемые ~ · 323
полные (определенные, членные) ~ · 269
принцип композициональности · 130
припредложные формы местоимения *и · 318
простые согласные (фонемы) · 30
прояснение еров см. *ъ-девиации*
развернутый/синкопированный:
~ основа · 285, 286
~ форма · 286
редупликация · 41
репрезентации:
~ глагола (финитные и именные формы) · 405
~ имени (краткие и полные прилагательные) · 273
свободная парадигма · 243
сегмент · 8
сегментно разрешимые правила · 65, 130сн, 869.3
сегментные преобразования · 869.3–4
семейство глаголов · 421
семейство формативов см. *формати*в
синтаксический род · 267
синкопированные основы, формы см. *развернутый/синкопированный*
система PRAE, система IMF, система INF-AOR · 405
склонение (тип склонения):
двухвариантное ~ · 299
деформации типов ~ · 263, 301
и-склонение · 299
местоименное ~ · 299
моновариантное ~ · 299
основное двухвариантное ~ · 299
словоизменительный класс имени · 299
словоформа · 2, 248
смежность:
отношение ~ ступеней · 100

inslav

отношение ~ формативов · 873.6
условие сегментной ~ · 873.6
смешение еров см. *ъ-девиации*
сокращение синтагматической глубины · 48, 900
сонантный вокализм · 121
сонанты · 30
соотношение:
альтернативные ~ в палатализации заднеязычных · 111
альтернативные ~ в переходном смягчении · 117
вертикальные/горизонтальные ~ · 125
морфонологические ~ (соотношения по чередованию) · 873.3
правило горизонтальных и вертикальных ~ · 678, 874.4
сегментные ~ · 873
смежные ~ · 873.4
фонологические ~ · 873.2
фонологические ~ гласных · 25
фонологические ~ согласных · 31
сочетания с плавными · 677, 681
спряжение:
ѥ-спряжение · 458
и-спряжение · 458
степени сравнения см. *компаратив*
ступень чередования · 99–100
легкая/тяжелая ~ · 125
смежные ~ · 100
субпарадигма · 243
супин:
~ с исходом глагольной основы на заднеязычную · 88
флексия ~ · 407
суффиксы:
CVC-амбивалентные ~ · 95, 883
аллоформия ~ · 842
двухвариантные ~ · 90, 884
стандартные/нестандартные ~ · 841
тезис Куриловича · 904
тезис Чистович · 246сн
темный:
~ корень · 628
~ основа · 628
~ членимость · 628
тип склонения:
~ и словоизменительные классы имени · 299
см. также *склонение*
т-причастие · 407, 483
третья палатализация · 110
уникальный:
~ глаголы · 417
~ именные лексемы · 302, 357
~ корни · 643
~ лексемы · 255
условие изолированности рядов · 104
финитные формы глагола см. *репрезентации*
флексия см. *окончание*
форматив · 6
автономный ~ · 36сн
конечно-амбивалентные ~ · 39
моноформные (моновариантные) ~ · 13, 78
начально-амбивалентные ~ · 39
нестандартный ~ · 38
полиформные (поливариантные) ~ · 13, 78
сегментно смежные ~ · 873.6
~ сравнимы по чередованию · 873.6
форматива:
автономное употребление префиксального ~ · 637
ассортимент (семейство) ~ · 78
варианты (аллоформы) ~ · 13
мягкая/твердая разновидность двухвариантного ~ · 85
надчертный/подчертный вариант двухвариантного ~ · 85
позиционные классы ~ · 6, 36
сегментная позиция ~ · 37
семейство (ассортимент) ~ · 78
части речи · 249сн
чередование · 98, 99
замены по ~ (правила замен по ~) · 100
~ палатализация заднеязычных · 105
~ переходное смягчение · 112
ряд ~ · 99

inslav

свободное/несвободное ~ · 102
сегментная позиция ~ · 101
соотношение по ~ см. *соотношение морфонологическое*
сопряженная с ~ сегментная позиция · 101
ступень ~ · 99–100
условие изолированности рядов ~ · 104
участники ~ · 99
формативы сравнимы по ~ · 873.6
фундаментальные ~ гласных · 119
чистый/сонантный вокализм · 121
членные прилагательные см. *прилагательные*
ш-причастие · 407
шт-причастие · 407
эталон · IV
эталонный старославянский язык · IV
эффект:
морфонологический ~ (двойное переходное смягчение) · 118
парадигматический ~ см. *парадигматический эффект*

inslav

Литература

Статьи и монографии

Вайан — Вайан А. *Руководство по старославянскому языку*. М., 1952.

Ван-Вейк — Ван-Вейк Н. *История старославянского языка*. М., 1957.

Гаспаров — Gasparov B. *Old Church Slavonic*. München, 2001.

Дилс — Diels P. *Altkirchenslavische Grammatik*. Heidelberg, 1932–1934.

Дурново — Дурново Н. Н. *Мысли и предположения о происхождении старославянского языка и славянских алфавитов* // Byzantinoslavica T. 1. 1929. S. 48–85. Цитируется по: Дурново Н. Н. *Избранные работы по истории русского языка*. М., 2000.

Дыбо 1981 — Дыбо В. А. С*лавянская акцентология: Опыт реконструкции системы акцентных парадигм в праславянском*. М.: Наука, 1981.

Дыбо 2000 — Дыбо В. А. *Морфонологизированные парадигматические акцентные системы. Типология и генезис*. I. М.: Языки русской культуры, 2000.

Зализняк 1967 — Зализняк А. А. *«Русское именное словоизменение» с приложением избранных работ по современному русскому языку и общему языкознанию*. М.: Языки славянской культуры, 2002.

Зализняк 1985 — Зализняк А. А. *От праславянской акцентуации к русской*. М., 1985.

Зализняк 2004 — Зализняк А. А. *Древненовгородский диалект*. М.: Языки славянской культуры, 2004.

Кравецкий — Кравецкий А. Г., Плетнева А. А. *История церковнославянского языка в России* (*конец XIX–XX в.*). М.: Языки русской культуры, 2001.

Курилович — *Вопросы теории слога* // Курилович Е. *Очерки по лингвистике.* М.: Иностранная литература, 1962.

Лант 1974 — Lunt H. G. *Old Church Slavonic Grammar*. The Hague; Paris, 1974.

Лант 2001 — Lunt H. G. *Old Church Slavonic Grammar*. Berlin; New York, 2001.

Лескин — Лескин А. *Грамматика старославянского языка*. Пер. с нем. М., 1890.

Мейе — Мейе А. *Общеславянский язык*. М., 1951.

Плунгян — Плунгян В. А. *Общая морфология: Введение в проблематику: Учебное пособие*. М.: Эдиториал УРСС, 2000.

Ремнева — Ремнёва М. Л. *Старославянский язык: Учебное пособие*. 2-е изд., испр. М.: Академический проект, 2004.

Трубецкой 1954 — Trubetzkoy N. S. *Altkirchenslavische Grammatik. Schrift-, Laut- und Formensystem* // Osterreichische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-Historische Klasse. Sitzungsberichte,

inslav

228. Band 4. Abhandlung. Im: Auftrage der Akademie herausgegeben von Rudolf Jagoditsch. Wien, 1954.

Трубецкой 1958 — Трубецкой Н. С. *Основы фонологии*. (Пер. с нем. изд. N. S. Trubetzkoy. *Grundzüge der Phonologie*. Göttingen, 1958.) М., 1960.

Хабургаев — Хабургаев Г. А. *Старославянский язык*. М.: Просвещение, 1974.

Чистович — Чистович Л. А., Венцов А. В., Гранстрем М. П. *Физиология речи. Восприятие речи человеком*. Л.: Наука, 1976.

Щепкин — Щепкин В. Н. *Рассуждение о языке Саввиной книги*. СПб., 1899.

Якобсон — Jakobson R. O. *Russian conjugation* // Word, 4 (1948). P. 155–167.

Памятники

Ас — Ассеманиево евангелие — J. Kurz. *Codex Vaticanus 3. Slavicus glagoliticus*. Tomus II, Praha, 1955.

Зогр — Зографское евангелие — V. Jagić. *Quattuor evangeliorum codex glagoliticus olim Zographensis nunc Petropolitanus*, Berolini, 1879; переиздано в Граце, 1954.

Киев — Киевские листки — Німчук В. В. *Київські глаголичні листки*. Київ, 1983; а также V. Jagić. *Glagolitica. Würdigung neuentdeckter Fragmente*. Wien, 1890.

Клоц — Клоцов сборник — A. Dostál. *Clozianus. Staroslověnský hlaholský sborník tridentský a innsbrucký*. Praha, 1959.

Мар — Мариинское евангелие — *Памятник глаголической письменности. Мариинское четвероевангелие*. Труд И. В. Ягича. СПб., 1883.

Сав — Саввина книга — В. Н. Щепкин. *Саввина книга* // Памятники старославянского языка Том I, вып. 2. СПб., 1903; а также *Саввина книга: Древнеславянская рукопись XI, XI–XII и конца XIII века*. ч. I: Рукопись; Текст; Комментарии; Исследование. Издание подготовили О. А. Князевская, Л. А. Коробенко, Е. П. Дограмаджиева. М.: Индрик, 1999.

Син Пс — Синайская псалтырь — С. Н. Северьянов. *Синайская псалтырь. Глаголический памятник XI в*. Пг., 1922.

Син Тр — Синайский требник — R. Nahtigal. *Euchologium Sinaiticum. I. Fotografski posnetek; II. Tekst s komentarjem*. Ljubljana, 1941–42; а также L. Geitler. *Euchologium. Glagolski spomenik manastira Sinai brda*. Zagreb, 1882.

Супр — Супрасльская рукопись — С. Северьянов. *Супрасльская рукопись*. Том I // Памятники старославянского языка, т. II, вып. 1. СПб., 1904; а также *Супрасълски или Ретков сборник*. София, т. 1, 1982, т. 2, 1983.

inslav

Словари и указатели

Веч.	*Старославянский словарь:* (*По рукописям X–XI вв.*) / Слав. ин-т Акад. наук Чеш. Респ., Ин-т славяноведения и балканистики Рос. АН; [Э. Благова и др.]; Под ред. Р. М. Цейтлин, Р. Вечерки, Э. Благовой. М.: Рус. яз., 1994.
Мейер	К. Н. Meyer. *Altkirchenslavish grechisches Wörterbuch des Codex Suprasliensis*. Glückstadt — Hamburg, 1935.
Пенкова	Пенкова П. *Речник-индекс на Синайския евхологий*. София, 2008.
Садник	L. Sadnik und R. Aitzetmüller. *Handwörterbuch zu den altkirchenslavischen Texten*. S-Gravenhage. 1955.
Срезневский	Срезневский И. И. *Материалы для Словаря древнерусского языка*. Т. 1–3. М., 1958.
Трубачев	*Этимологический словарь славянских языков* / Под ред. О. Н. Трубачева. — Вып. 1–38 (продолжающееся издание).
Фасмер	Фасмер М. *Этимологический словарь русского языка*. Т. 1–4. М., 1964–1973.

Сокращения и условные обозначения

КС	корневой словарь в настоящем издании
ПС	парадигматический словарь в настоящем издании
A	1) аккузатив, винительный падеж 2) грамматический класс адъективов (А-лексемы); возможна запись с надстрочным индексом, ср. ^{a}божии
Aor	аорист
Brev	краткие формы адъективов
C	1) любая согласная фонема или буква 2) в CVC-схемах — одиночная согласная или кластер
C°	старшая ступень чередования переходное смягчение, простая согласная (см. § 112)
C•	младшая ступень чередования переходное смягчение, переходно-смягченная согласная (см. § 112)
Compar	компаратив (сравнительная степень)
Cond	кондиционалис (см. § 408)
D	датив, дательный падеж
D_2	личный дательный
Du	двойственное число
Du Tantum	dualia tantum
f	женский род; возможна запись с надстрочным индексом, ср. ^{f}жена
G	генитив, родительный падеж

inslav

H	сонант, сонантные ряды фундаментальных чередований гласных; H(m), H(n), H(u), H(j), H(r), H(l) — названия сонантных рядов
h	парадигматический эффект лабильность в парадигме (см. § 433)
I	инструменталь, творительный падеж
Imf	имперфект
IMF	система имперфекта
Imv	императив
Inf	инфинитив
«Inf»	рабочая основа формы инфинитива (см. § 437)
INF-AOR	система инфинитива-аориста
L	локатив, местный падеж
m	мужской род; возможна запись с надстрочным индексом, ср. ^{m}богъ
mph	морфонология, морфонологический (mph-запись, mph-представление, mph-соотношение)
N	номинатив, именительный падеж
n	средний род; возможна запись с надстрочным индексом, ср. ^{n}нєбо
norm	нормализация, графическая система эталонного старославянского
p	обозначение префиксов
P	чистый ряд фундаментальных чередований гласных
Part	обозначение причастий
ph	фонология, фонологический (ph-запись, ph-представление, ph-соотношение)
Pl	множественное число
Pl Tantum	pluralia tantum
Plen	полные формы адъективов
Plen Tantum	plenum tantum
Prae	презенс
«Prae»	рабочая основа формы 1SgPrae (см. § 437)
PRAE	система презенса
pRs-схема	морфологическое строение основы по составу позиционных классов формативов
R	обозначение корней
r	грамматический класс внепарадигматических лексем
s	обозначение суффиксов
S	грамматический класс субстантивных лексем
S*	в составе кластеров шипящие и свистящие аффрикаты (т. е. ч, ж, ш, шт, жд, ц и ѕ)(см. § 59)
Sg	единственное число
Sup	супин
t	флексии, то же самое, что окончания

inslav

V	1) одиночная гласная 2) грамматический класс глагола (V-лексемы)
Voc	вокатив, звательный падеж
#	1) абсолютное начало или абсолютный конец слова 2) символ неплотного прилегания формативов (см. § 53)
⌗	парадигматический эффект арест С-конечной основы (см. § 433)
•	парадигматический эффект переходное смягчение (см. § 433)
◦	1) парадигматический эффект отсутствие ожидаемого переходного смягчения (см. § 437) 2) часть морфологического сложения, в том числе с приставкой (см., например, § 481)
*	1) парадигматический эффект неустойчивый вокализм корня (см. § 437) 2) переменная по сегментам (ср., например, § 896) 3) астериск (звездочка) — символ перед реконструированной или несуществующей формой (ср., например, *и)
⸗, ⸘	парадигматический эффект экспансия чужой рабочей основы (см. § 433)
=	отделяет флексию от основы во флективных записях, например: стран=ѫ, нес.ен=
|	в составе морфологически аномальных словоформ показывает отсутствие флексии, например: нес.ъı|
∇	морфологически аномальная форма (см. § 881)
⊗	парадигматические клетки синкопированных форм шт-, ш-Part и Compar (см. § 310)
∅	пустая цепочка сегментов, нуль; в парадигматике — нулевая флексия
×	заменяет слово «раз»
(), (( ))	в mph-представлениях одинарные круглые скобки выделяют корень, двойные — темную основу
‹ ›, ‹‹ ››	одинарные угловые скобки отмечают номер корня в ПС и КС, двойные — номер корня по Садник

Значение любого другого вспомогательного символа разъясняется в том же параграфе, где этот символ использован.

inslav

ПОДРОБНОЕ ОГЛАВЛЕНИЕ

Краткое оглавление · III

От автора · VII

Вместо предисловия (В. А. Плунгян) · X

Введение. Межидиолектные различия и внутриидиолектная неустойчивость памятников старославянского языка · XV

РАЗДЕЛ I. СЕГМЕНТНАЯ ГРАММАТИКА

Глава 1. Знакомство

Образцы сегментных представлений (§ 1) · 3. Словоформы (§ 2) · 4. Контрольный список словоформ (§ 3) · 5. Графика (§ 4) · 5. Фонологическая запись (§ 5) · 6. Морфонологическая запись (§ 6) · 6. Озвучивание текста (§ 7) · 8. Сегментные системы (§ 8) · 8. Задание сегментной системы (§ 9) · 8. Исходные и производные единицы: сегменты, формативы и словоформы (§ 10) · 9. Синтагматика (§ 11) · 9. Межсистемные правила перехода (§ 12) · 10. Аллоформия (§ 13) · 10. Девиантные записи и сегментные девиации (§ 14) · 10. Контрольная задача раздела «Сегментная грамматика» (§ 15) · 11.

Глава 2. Графика и фонология

Алфавит. Состав сегментов (§ 16) · 12. Названия букв (§ 17) · 12. Гласные буквы простые и йотированные (§ 18) · 13. Классы букв (§ 19) · 13.

Сочетания букв. Контекстные условия для гласных букв (§ 20) · 14. Распределение простых и йотированных букв (§ 21) · 15.

inslav

Инвентари фонем. Состав гласных (§ 22) · 15. Инвентарь гласных (§ 23) · 16. Классы гласных фонем (§ 24) · 16. Фонологические соотношения гласных (§ 25) · 16. Терминологическое замечание: долгие и краткие гласные (§ 26) · 17. Состав и инвентарь согласных (§ 27) · 17. Замечание о дентопалатальных (§ 28) · 18. Замечание о фонемах /č/ и /g/ (§ 29) · 18. Классы согласных фонем (§ 30) · 19. Фонологические соотношения согласных (§ 31) · 19.

Переход от графики к фонологии и наоборот. Основные положения (§ 32) · 20. Правила перехода графика ⇔ фонология (§ 33) · 20. От фонологической записи к нормализации (§ 34) · 21. От нормализации к фонологической записи (§ 35) · 22.

Глава 3. Формативы и морфонологические записи слов

Позиционные классы формативов. Классы формативов (§ 36) · 23. Сегментные позиции форматива (§ 37) · 24. Нестандартные формативы (§ 38) · 25. Амбивалентность (§ 39) · 27.

Цепочки формативов в составе слова: морфологическое строение основ. Морфологическое строение основ (§ 40) · 27. Обзор возможных pRs-схем (§ 41) · 28. CVC-норма слова (§ 42) · 29. Закон Якобсона (§ 43) · 29. Закон Якобсона и CVC-норма (§ 44) · 30. Нарушения закона Якобсона (§ 45) · 30. Зияния (§ 46) · 31. Кластеры (§ 47) · 31.

Глава 4. Синтагматика фонем и правила перехода от морфонологических представлений к фонологическим

Общее (§ 48) · 34. Порядок изложения (§ 49) · 34. Сочетания фонем с точностью до CVC-схемы (§ 50) · 35.

Синтагматика гласных. *Сочетания вида* **x***V.* Сводная таблица (§ 51) · 36. Гласные в абсолютном начале слова и после гласных (§ 52) · 37. Замечание о неплотном прилегании формативов (§ 53) · 38. Гласные фонемы после морфонологически мягких согласных (§ 54) · 38. О фонологической независимости фонем (§ 55) · 39. Закон о заднеязычных (§ 56) · 40. О частичном дополнительном распределении гласных, формирующих соотношения по ряду (§ 57) · 41. *Сочетания вида V***x**. Абсолютно разрешенные и устранимые сочетания (§ 58) · 41.

Синтагматика согласных (кластеры). Сводная таблица (§ 59) · 42. Сокращение данных в сводной таблице (§ 60) · 43. О разрешенных и запрещенных кластерах (§ 61) · 43. Списки синтагматических аномалий (§ 62) · 44.

inslav

Правила перехода от морфонологических представлений к фонологическим. Общее (§ 63) · 46. Замечание о внутренних и внешних выражениях (§ 64) · 46. Циклы и блоки (§ 65) · 47. Как применять правила (§ 66) · 47. Неотмеченные цепочки сегментов и аномалии (§ 67) · 48. О записи правил (§ 68) · 49. *Правила начального цикла: блоки AI и AII* (§ 69–71) · 50. *Правила основного цикла: блок Б* (§ 72–76) · 52. *Правила заключительного цикла: блок В* (§77) · 57.

Глава 5. Полиформия формативов

Аллоформия формативов и типы аллоформии. Формативы полиформные и моноформные. Семейства формативов (§ 78) · 58. Замечание о пересечениях семейств формативов (§ 79) · 59. Внутренняя организация семейств (§ 80) · 59. Замечание о задачах изучения многообразия семейств формативов (§ 81) · 59. Стандартные типы аллоформии (§ 82) · 60. Замечание о распределении аллоформов (§ 83) · 61.

Морфонологическое варьирование. Терминологическое замечание: морфонологические варианты (§ 84) · 63. *Двухвариантность.* Характеристика вариантов (§ 85) · 63. Правило двухвариантности (§ 86) · 64. Замечание о технике применения правила двухвариантности (§ 87) · 64. Замечание о формах супина глаголов с исходом на заднеязычную (§ 88) · 65. Особые случаи (§ 89) · 65. Списочный состав (§ 90) · 65. Замечание о новой двухвариантности (§ 91) · 66. *CVC-амбивалентность.* Характеристика вариантов CVC-амбивалентных формативов (§ 92) · 66. Правило CVC-согласования (§ 93) · 66. Замечание о технике применения правила CVC-согласования (§ 94) · 67. Списочный состав (§ 95) · 67. Особые случаи (§ 96) · 68. Замечание о новой CVC-амбивалентности (§ 97) · 68.

Сегментная аллоформия. *Чередование как инструмент описания сегментной аллоформии.* Общее (§ 98) · 69. Чередования (§ 99) · 69. Порядок на множестве ступеней: отношение смежности (§ 100) · 70. Сопряженная с чередованием сегментная позиция (§ 101) · 70. Чередования и аллоформия (§ 102) · 70. Чередования и внутрипарадигматическая аллоформия (§ 103) · 71. Чередования и межлексемная аллоформия (§ 104) · 72. *Чередование палатализация заднеязычных* (§ 105–111) · 73. *Чередование переходное смягчение* (§ 112–118) · 75. *Фундаментальные чередования гласных* (§ 119–128) · 79.

inslav

Глава 6. Сегментные особенности памятников

Графически альтернативные записи и девиантные формы (§ 129) · 84.

Графические системы памятников. Графическая система (§ 130) · 84. *Алфавиты и транслитерация.* Перечень алфавитов (§ 131) · 86. Транслитерация (§ 132) · 86. Нарушение буквенного порядка записей (§ 133) · 88. *Базовые системы письма памятников.* Базовое соответствие и способы его задания (§ 134) · 89. Таблицы базовых систем письма (§ 135) · 89. Фонологические представления альтернативных записей (§ 136) · 91. Фонологические представления альтернативных форм: специальные случаи (§ 137) · 92. Замечание о фонологических представлениях альтернативных записей (§ 138) · 95.

Сегментные девиации. Общее (§ 139) · 96. Атомарные девиации (§ 140) · 96. Девиации-модификации (§ 141) · 99.

Глава 7. Обзор памятников

Схема разбора сегментных особенностей памятника (§ 142) · 100.

Мариинское евангелие (§ 143–157) · 100.

Зографское евангелие (§ 158–171) · 104.

Ассеманиево евангелие (§ 172–184) · 108.

Синайская псалтырь (§ 185–198) · 112.

Киевские листки (§ 199–211) · 116.

Саввина книга (§ 212–226) · 119.

Супрасльская рукопись (§ 227–241) · 123.

РАЗДЕЛ II. ПАРАДИГМАТИКА

Глава 8. Знакомство

Лексемы и словоформы (§ 242) · 133. Парадигмы и грамматические категории (§ 243) · 133. Грамматическая характеристика словоформы (§ 244) · 134. Парадигматический адрес и парадигматический заказ (§ 245) · 134. Парадигматическая конструкция (§ 246) · 135. Замечание о парадигматических заказах и парадигматических адресах (§ 247) · 135. Замечание о термине словоформа (§ 248) · 136. Грамматические клас-

inslav

сы лексем (§ 249) · 136. Морфологическое строение словоформ (§ 250) · 137. Морфологический скелет и флективная запись (§ 251) · 137. Образцы морфологических представлений (§ 252) · 137. Образцы парадигматических адресов и парадигматических индексов (§ 253) · 139. Парадигматический синтез (§ 254) · 139. Парадигматические классы (§ 255) · 140. Анкеты (§ 256) · 143. Парадигматический словарь и контрольный список лексем и словоформ (§ 257) · 143. Рабочие основы (§ 258) · 144. Подбор окончаний (§ 259) · 144. Правила обработки швов (§ 260) · 145. Морфологически аномальные формы (§ 261) · 146. Вторичные формы (§ 262) · 146. Парадигматические эффекты (§ 263) · 147. Девиантные формы и парадигматические девиации (§ 264) · 147. Контрольная задача раздела «Парадигматика» (§ 265) · 148.

ИМЯ

Глава 9. Свободные парадигмы имени

Именные лексемы и их свободные парадигмы (§ 266) · 151. Грамматические категории (§ 267) · 151. Субстантивы и адъективы (§ 268) · 152. *Полные и краткие прилагательные* (§ 269–273) · 153. *Причастия* (§ 274–278) · 155. *Степени сравнения (компаративы)* (§ 279–281) · 157. *Вторичные именные формы* (§ 282) · 158.

Глава 10. Построение именных форм, окончания и парадигматические классы

Общее. Морфологическое строение именных форм (§ 283) · 159. Техника построения именных форм (§ 284) · 159. Исходные формы именных лексем (§ 285) · 160. Действие первое: построение рабочих основ (§ 286) · 161. Действие второе: подбор подходящего окончания (§ 287) · 162. Действие третье: обработка швов (§ 288) · 163.

Именные окончания. Каталог окончаний (§ 289) · 163. Пояснения к системе записи (§ 290) · 163. Парадигматическое содержание наборов окончаний (§ 291) · 164. Обзор наборов окончаний (§ 292) · 164. Обзор типов окончаний (§ 293) · 167. Двусложные однокомпонентные окончания стандартных наборов (§ 294) · 167. Двухкомпонентные окончания (§ 295) · 168. Простые и нетривиальные композиции (§ 296) · 168. Об окончаниях ѡиѫ/еиѫ и жиѫ (§ 297) · 168. Об этимологии окончаний 2-combi (§ 298) · 170.

inslav

Типы склонения. Парадигматические классы имени: типы склонения и словоизменительные классы (§ 299) · 171. Замечание о понятии типа склонения (§ 300) · 173. Деформации (§ 301) · 174. Сводный перечень словоизменительных классов (§ 302) · 174.

Глава 11. Обзор именных классов

Адъективы. *Класс* 2/a — новъ/ништь (§ 303–306) · 176. *Класс* 2/a* — шт- *и* ш-*Part и класс* 2/a** — *Compar* (§ 307–313) · 178. *Класс* 2/p — тъ/нашь (§ 314–318) · 184. *Класс* 2/p* — вьсь (§ 319–320) · 187. *Класс* 1/a — трие (§ 321–322) · 188. *Замечание об адъективных формах типа* оу҃добь (§ 323) · 188. *Комментарии к отдельным адъективным лексемам двухвариантного склонения* (§ 324–325) · 189.

Субстантивы мужского морфологического рода. *Класс* 2/m — градъ/конь (§ 326–328) · 193. *Класс* 2/m* — дѣлатель *и класс* 2/m** — гражданинъ (§ 329–332) · 194. *Класс* 1/m — пѫть (§ 333–335) · 196. *Комментарии к отдельным субстантивным лексемам мужского морфологического рода* (§ 336–337) · 197.

Субстантивы среднего морфологического рода. *Класс* 2/n — село/полѥ (§ 338–340) · 199. *Комментарии к отдельным субстантивным лексемам среднего морфологического рода* (§ 341) · 201.

Субстантивы женского морфологического рода. *Класс* 2/f — жена/земл҃а (§ 342–344) · 203. *Класс* 2/f* — рабъıи̑ (§ 345–348) · 204. *Класс* 1/f — кость (§ 349–351) · 205. *Комментарии к отдельным субстантивным лексемам женского морфологического рода* (§ 352–353) · 206.

Вторичные формы (§ 354–356) · 209.

Глава 12. Уникальные именные лексемы

Перечень уникальных именных лексем (§ 357) · 211. *Группа* имѧ 0/n (§ 358–359) · 212. *Группа* отроча 0/n (§ 360–361) · 212. *Группа* слово 0/n (§ 362–363) · 213. *Группа* око 0/n (§ 364–366) · 214. *Группа* црькъı 0/f (§ 367–368) · 216. *Группа* мати 0/f (§ 369–370) · 217. *Лексема* господь 0/m (§ 371–372) · 218. *Лексема* десѧть 0/m (§ 373–374) · 219. *Местоимения* къıи 0/p *и* сь 0/p (§ 375–378) · 220. *Местоимения* чьто 0/p *и* къто 0/p (§ 379–380) · 222. *Местоимения* азъ 0/s, тъı 0/s *и* сѧ 0/s (§ 381–382) · 223. *Лексема* четъıре 0/a (§ 383–384) · 224.

inslav

Глава 13. Девиантные именные формы в памятниках

Общее (§ 385) · 225. Чужие окончания (§ 386) · 225. Аттестация чужих окончаний в составе девиантных форм (§ 387) · 226. Пересечение наборов (§ 388) · 226. Замечание об ъ-начальных флексиях (§ 389) · 227. Замечание о новой двухвариантности (§ 390) · 228. Замечания о диахронической интерпретации девиаций чужие окончания в парадигме (§ 391) · 228. Деформированные окончания (§ 392) · 229. Порядок рассмотрения девиантных именных форм (§ 393) · 230. *Девиации в полных прилагательных* (§ 394–395) · 231. *Девиации в адъективах классов* 2/a* *и* 2/a** (§ 396) · 233. *Девиации в субстантивах классов* 2/m* *и* 2/m** (§ 397–398) · 234. *Нестандартные окончания в лексемах основного двухвариантного склонения* (§ 399–400) · 236. *Нестандартные и чужие окончания в субстантивах класса* 1/m (§ 401) · 238. *Чужие окончания в адъективах классов* 2/a *и* 2/p (§ 402) · 240. *Прочие девиации в субстантивах* (§ 403) · 242.

ГЛАГОЛ

Глава 14. Свободная парадигма глагола

Свободная парадигма (§ 404) · 247. Субпарадигмы: репрезентации и системы (§ 405) · 247.

Финитные и именные репрезентации (§ 406–407) · 248.

Вторичные глагольные формы (§ 408) · 249.

Глава 15. Построение глагольных форм

Морфологическое строение глагольных форм (§ 409) · 250. Именные формы в парадигматическом синтезе глагольных парадигм (§ 410) · 250. Техника построения глагольных форм (§ 411) · 251. Исходные формы глагольных лексем (§ 412) · 252. Действие первое: построение рабочих основ (§ 413) · 253. Действие второе: подбор подходящего окончания или суффикса (§ 414) · 253. Действие третье: обработка швов (§ 415) · 254.

Глава 16. Парадигматические классы глагола

Основные парадигматические классы. Парадигматические классы глагола: знакомство (§ 416) · 255. Уникальные глаголы (§ 417) · 255. Основные парадигматические классы (§ 418) · 256. Измельчение классификации и непра-

inslav

вильные глаголы (§ 419) · 257. Парадигматические индексы (§ 420) · 257. Принцип парадигматического тождества членов одного семейства (§ 421) · 258.

Классификация инфинитивов (§ 422–425) · 258.

Базовые основы глагола. Базовые основы глагола (§ 426) · 260. Распределение базовых основ по системам (§ 427) · 261. Базовые и рабочие основы и системы субпарадигм (§ 428) · 261.

Анкеты типовых представителей основных парадигматических классов (§ 429–430) · 262.

Глава 17. Рабочие основы глагола

Рабочие основы правильных глаголов. Сегментный состав базовых основ (§ 431) · 265. Правила построения рабочих основ правильных глаголов (§ 432) · 266. Парадигматические эффекты и построение усеченных рабочих основ основных парадигматических классов (§ 433) · 266.

Рабочие основы неправильных глаголов. Список неправильных глаголов (§ 434) · 268. Классификация неправильных глаголов (§ 435) · 270. Ассортимент и распределение рабочих основ неправильных глаголов (§ 436) · 270. Сегментный состав рабочих основ неправильных глаголов (§ 437) · 270. Перераспределение рабочих основ (§ 438) · 271. О технике подбора нужной рабочей основы неправильных глаголов (§ 439) · 272. Распределение рабочих основ по субпарадигмам (§ 440) · 272. *Комментарии к отдельным группам неправильных глаголов.* Группа метати 3° (§ 441) · 274. Группа пьсати 3* (§ 442) · 274. Группа бьрати 3°* (§ 443) · 274. Группа пл҃вати 3h*ǂ (§ 444) · 275. Группа клѧти 4h (§ 445) · 275. Группа брати 4h• (§ 446) · 275. Группа плоу҃ти 4hꙗ (§ 447) · 276. Группа бити 4h*ꙗ (§ 448) · 276. Группа кръыти 4h*ǂꙗ (§ 449) · 277. Группа пѣти 4hꙗ (§ 450) · 277. Группа мрѣти 4h*ѕ (§ 451) · 278. Группа влѣшти 4c*ѕ (§ 452) · 278. Группа чисти 4c*ѕ (§ 453) · 279. Анкеты типовых представителей групп неправильных глаголов (§ 454) · 279.

Глава 18. Глагольные окончания и суффиксы

Наборы окончаний и суффиксов. Каталог окончаний и суффиксов (§ 455) · 281. Пояснения к системе записи (§ 456) · 282. Стандартные и нестандартные наборы одной субпарадигмы (§ 457) · 283. Окончания и суффиксы системы презенса (§ 458) · 283. Окончания и суффиксы системы им-

inslav

перфекта (§ 459) · 284. Окончания и суффиксы системы инфинитива-аориста (§ 460) · 284.

Правила обработки швов (§ 461–462) · 285.

Глава 19. Обзор глагольных форм по системам

Система презенса. Общий обзор форм (§ 463) · 287. Аномальные формы императива (§ 464) · 288. Замечание о так называемом j-презенсе (§ 465) · 288.

Система имперфекта. Общий обзор форм (§ 466) · 289. *Нестандартные имперфекты (личные формы).* Стяженный имперфект (§ 467) · 289. Иллюстрации и распространение стяженных имперфектов (§ 468) · 290. Презентный имперфект (§ 469) · 290. Иллюстрации и распространение презентных имперфектов (§ 470) · 291. Йотовый имперфект (§ 471) · 292. Иллюстрации и распространение йотового имперфекта (§ 472) · 292. *Новое* ш-*причастие* (§ 473–474) · 293.

Система инфинитива-аориста. Общий обзор форм (§ 475) · 294. *Нестандартные аористы.* Общее (§ 476) · 295. Корневой аорист (тип идъ) (§ 477) · 295. Старый сигматический 1 (тип нѣсъ) (§ 478) · 296. Старый сигматический 2 (тип рѣхъ) (§ 479) · 296. Вторичные формы 2–3Sg (§ 480) · 297. Распространение форм нестандартных аористов (§ 481) · 297. Нестандартные аористы: иллюстрации (§ 482) · 298. т-*причастие* (§ 483–485) · 301.

Глава 20. Обзор глагольных классов

Класс ѩюбити 1 (§ 486–488) · 303. *Класс* трьпѣти 2 (§ 489–491) · 304. *Комментарии к отдельным глагольным лексемам* (§ 492–493) · 304. *Класс* плакати 3 (§ 494–498) · 307. *Класс* нести 4 (§ 499–502) · 309. *Класс* двигнѫти 5 (§ 503–505) · 310. *Класс* милова̀ти 6 (§ 506–507) · 311. *Комментарии к отдельным глагольным лексемам* (§ 508–511) · 311. *Класс* дѣлати 7 (§ 512–514) · 315. *Комментарии к отдельным глагольным лексемам* (§ 515) · 316.

Глава 21. Уникальные глаголы

Сводная таблица анкет уникальных глаголов (§ 516) · 318. *Глагол* дати (§ 517–521) · 320. *Глагол* ѣсти (§ 522–526) · 322. *Глагол* вѣдѣти (§ 527–531) · 324. *Глагол* имѣти (§ 532–537) · 326. *Глагол* ѥсмь (§ 538–542) · 328. *Глагол* бъıти (§ 543–549) · 329. *Глагол* хотѣти (§ 550–555) · 333. *Глагол* довлѣти (§ 556–560) · 334. *Глагол* ити (§ 561–564) · 335. *Глагол* ѣати (§ 565–569) · 338.

inslav

Глагол стати (§ 570–573) · 340. *Глагол* съпати (§ 574–577) · 341. *Глагол* въпити (§ 578–581) · 342. *Глагол* сѣсти (§ 582–585) · 343. *Глагол* лѣшти (§ 586–589) · 345. *Глагол* об.рѣсти (§ 590–593) · 346. *Глагол* гънати (§ 594–597) · 347. *Глагол* плѣти (§ 598–601) · 349. *Глагол* дѣти (§ 602–605) · 350.

Глава 22. Девиантные глагольные формы в памятниках

Общее (§ 606) · 352. Порядок рассмотрения девиантных глагольных форм (§ 607) · 352. *Девиации по парадигматическим классам* (§ 608–610) · 352. *Девиантные личные окончания* (§ 611–612) · 356. *Девиантные огласовки корня* (§ 613) · 360. *Экспансия чужой рабочей основы* (§ 614) · 361. *Прочие девиации в системе PRAE* (§ 615–622) · 362.

РАЗДЕЛ III. ДОБАВЛЕНИЯ

Глава 23. Инвентари формативов: префиксы, корни, суффиксы

Общее (§ 623) · 373.

О морфонологических представлениях. Виды данных (§ 624) · 373. Два аспекта проблем (§ 625) · 373. Извлечение данных из морфонологических представлений (§ 626) · 374. Этимология и синхрония (§ 627) · 374. Проблемы членимости и корни: темные основы (§ 628) · 375. Проблемы членимости и суффиксы (§ 629) · 376. Проблемы членимости и приставки (§ 630) · 377. Проблемы установления pRs-схемы (§ 631) · 377. Проблемы отождествления приставок (§ 632) · 377. Проблемы отождествления суффиксов (§ 633) · 377. Отождествление корней (§ 634) · 377. Проблема установления корневых аллоформов (§ 635) · 379. Проблема заимствований (§ 636) · 379.

Приставки. Об автономных употреблениях префиксальных формативов (§ 637) · 381. Префиксы и темные основы (§ 638) · 381. Префиксы и корни (§ 639) · 381. Инвентарь префиксальных формативов (§ 640) · 381. Комментарии (§ 641) · 383.

Корни. Общее (§ 642) · 388. Классы корней по основным морфонологическим свойствам (§ 643) · 389. Порядок изложения (§ 644) · 390. Порядок демонстрации аллоформии (§ 645) · 390. Замечание о незарегистрированных аллоформах (§ 646) · 391. Замечание о реконструкции фиктивных аллоформов и источниках аллоформии (§ 647) · 391. Замечания о вариациях в записях корней (§ 648) · 392. *Корни с устойчивым*

inslav

вокализмом: стандартные (§ 649–650) · 392. *Корни с устойчивым вокализмом: нестандартные* (§ 651–655) · 393. *Корни с неустойчивым чистым вокализмом: стандартные и нестандартные* (§ 656–676) · 396. *Корни с неустойчивым сонантным вокализмом: стандартные и нестандартные* (§ 677–682) · 402. *Сонантные корни с вокализмом* H(n) (§ 683–688) · 409. *Сонантные корни с вокализмом* H(m) (§ 689–691) · 410. *Сонантные корни с вокализмом* H(n/m) (§ 692–701) · 411. *Сонантные корни с вокализмом* H(u) (§ 702–729) · 412. *Сонантные корни с вокализмом* H(j) (§ 730–741) · 415. *Сонантные корни с вокализмом* H(r) (§ 742–770) · 417. *Сонантные корни с вокализмом* H(l) (§ 771–784) · 421. *Местоименные корни* (§ 785–805) · 422. *Аномальные корни* (§ 806–840) · 427.

Суффиксы. Общее (§ 841) · 435. Аллоформия суффиксов (§ 842) · 436. О пересечении семейств суффиксов (§ 843) · 437. *Суффиксы с опорным согласным* (§ 844–859) · 438. *Суффиксы без опорного согласного* (§ 860–865) · 450.

Глава 24. Комментарии

Нестандартная фонология Н. С. Трубецкого (§ 866) · 458. О вокалическом начале слова (§ 867) · 460. О границах словоформы и плотном vs. неплотном прилегании формативов (§ 868) · 463. К закону о заднеязычных (§ 869) · 464. О частичном устранении фонологических оппозиций по ряду (§ 870) · 467. О сочетаниях бн, пн и мн (§ 871) · 468. О сочетаниях приставок с исходом на з (§ 872) · 470. О типах сегментных соотношений (§ 873) · 472. О глаголах с неустойчивым вокализмом корня (§ 874) · 475. О законе Якобсона (§ 875) · 477. О морфологическом строении основ и словоформ (§ 876) · 478.

Экскурс о грамматической регулярности эталонных словоформ (§ 877–885) · 480.

Экскурс о девиациях (§ 886–897) · 486.

Экскурс о ъ-девиациях и правилах Гавлика (§ 898–899) · 500.

Экскурс о технике описания синтагматики фонем (§ 900–909) · 508.

Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов (§ 910–913) · 517.

Экскурс о морфологии личных форм имперфекта (§ 914–915) · 529.

inslav

Глава 25. Справки

Пошаговое построение именных словоформ (§ 916) · 532. Пошаговое построение глагольных словоформ (§ 917) · 534. Обзор причастий (§ 918) · 535. *Правила построения компаративов* (§ 919–924) · 537.

Глава 26. Хрестоматия

Нормализованные тексты · 541

Из Синайской псалтыри · 547

Из Супрасльской рукописи · 550

РАЗДЕЛ IV. СЛОВАРИ

Как пользоваться словарями · 561

Парадигматический словарь · 565

Корневой словарь · 639

Указатели. Словоуказатель · 713. Предметный указатель · 743. Литература · 749. Сокращения и условные обозначения · 751.

inslav

inslav

Научное издание

Печатается по решению Ученого совета
Университета Дмитрия Пожарского

А. К. Поливанова

Старославянский язык
Грамматика · Словари

Редактор: *И. С. Пекунова*
Корректура: *М. В. Виноградова*, *Ю. М. Гизатуллина*
Компьютерная верстка: *А. В. Кейдан*
Дизайн обложки: *Е. А. Горева*

Русский Фонд Содействия Образованию и Науке.
119435, Москва, Малая Пироговская, 13.
www.s-and-e.ru

Подписано в печать 10.10.13. Бумага офсетная.
Формат 70×100 $^{1}/_{16}$. Гарнитура «Cambria». Печать офсетная.
Тираж 1000 экз. Первый завод 500 экз. Заказ №
Типография «Наука»
121099, Москва, Шубинский пер., д. 6.

inslav

inslav